ميد الرحمن بن محمد بن خدون ماد الرحم الر

وهي الجزء الأول من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر

بتحقيق المستشرق الفرنسي أ . م .كاترمير عن طبعة باريس سنة 1858

المحلد الأول

مكتبة لبنان علي مولا ميد الرحمن بن محمد بن خلاون ماد الرحمن بن محمد بن خلاون ماد الرحمن بن محمد بن خلاون ماد الرحمن بن محمد بن خلاون

وهي الجزء الأول من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر

بتحقيق المستشرق الفرنسي أ . م . كاترمير عن طبعة باريس سنة 1858

الهجلد الثاني

مكتبة لبنان على مولا ميد الرحمن بن محمد بن خدون ميد الرحمن بن محمد بن خدون

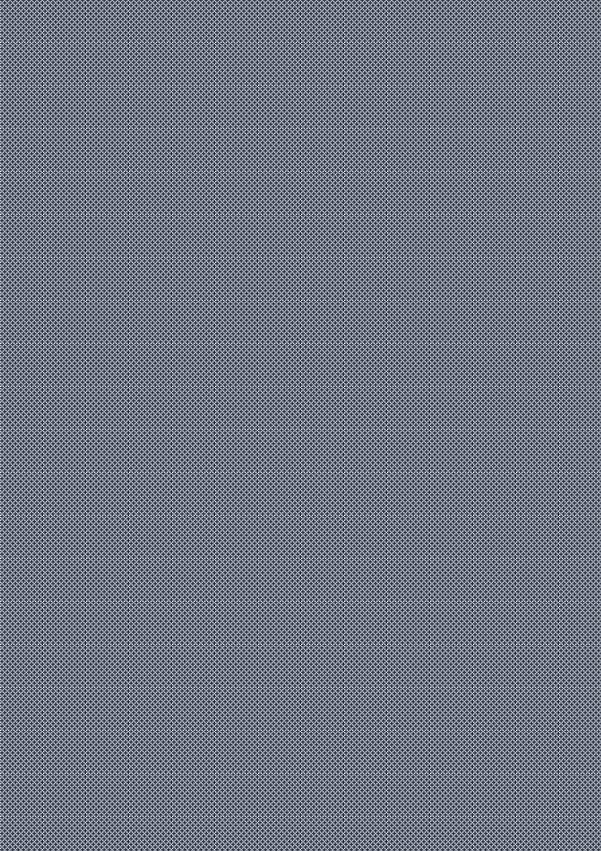
وهي الجزء الأول من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر

بتحقيق المستشرق الفرنسي أ . م . كاترمير عن طبعة باريس سنة 1858

الهجلد الثالث

مكتبة لبنان علي هولا







A New Collection of Dictionaries

Al-Khalil

A Dictionary of Arabic Grammar
Terminology
Dr. Georges M. Abdul Massih
and Hani G. Tabri

A Dictionary of Arabic Verb Conjugation

Ambassador Antoine El-Dahdah

A Contextual Arabic Dictionary (Arabic - Arabic)

Dr. M. E. Sieny and H.H. Yusuf

Al-Kamel Al-Rafed

(French - Arabic) Dr. Youssef M. Reda

A Dictionary of Arabic Proverbs

(Arabic - Arabic)
Dr. M. Sieny - N. Abdul Aziz M. Sulaiman

A Dictionary of Social Life Vocabulary In the works of the Mu'allaqat Poets Dr. Nada Ash-Shaye'

Al-Mustalah

A Dictionary of Computer Science (English - Arabic) Antoine Butros and Nicolas Sheih

A Dictionary of Proverbs

(English - Arabic)
Dr. Taiseer Kilani and Naim Ashour

A Thinking one of Amelia VV and a fee

A Dictionary of Arabic Words in Maltese

(Arabic - Maltese) Dr. Ahmad T. Sulaiman

A New Collection of Dictionaries

Al-Khalil

A Dictionary of Arabic Grammar Terminology Dr. Georges M. Abdul Massih and Hani G. Tabri

A Dictionary of Arabic Verb Conjugation

Ambassador Antoine El-Dahdah

A Contextual Arabic Dictionary

(Arabic - Arabic)
Dr. M. E. Sieny and H.H. Yusuf

Al-Kamel Al-Rafed

(French - Arabic) Dr. Youssef M. Reda

A Dictionary of Arabic Proverbs

(Arabic - Arabic) Dr. M. Sieny - N. Abdul Aziz -M. Sulaiman

A Dictionary of Social Life Vocabulary In the works of the Mu'allaqat Poets

Dr. Nada Ash-Shaye'

Al-Mustalah

A Dictionary of Computer Science (English - Arabic) Antoine Butros and Nicolas Sheih

A Dictionary of Proverbs

(English - Arabic) Dr. Taiseer Kilani and Naim Ashour

A Dictionary of Arabic Words in Maltese

(Arabic - Maltese) Dr. Ahmad T. Sulaiman

A New Collection of Dictionaries

Al-Khalil

A Dictionary of Arabic Grammar
Terminology
Dr. Georges M. Abdul Massih
and Hani G. Tabri

A Dictionary of Arabic Verb Conjugation

Ambassador Antoine El-Dahdah

A Contextual Arabic Dictionary (Arabic - Arabic)

Dr. M. E. Sieny and H.H. Yusuf

Al-Kamel Al-Rafed

(French - Arabic)
Dr. Youssel M. Reda

•

A Dictionary of Arabic Proverbs

(Arabic - Arabic)
Dr. M. Sieny - N. Abdul Aziz M. Sulaiman

A Dictionary of Social Life Vocabulary

In the works of the Mu'aliagat Poets
Dr. Nada Ash-Shaye'

Al-Mustalah

A Dictionary of Computer Science (English - Arabic) Antoine Butros and Nicolas Sheih

A Dictionary of Proverbs

(English - Arabic) Dr. Taiseer Kilani and Naim Ashour

A Dictionary of Arabic Words in Maltese

(Arabic - Maltese) Dr. Ahmad T. Sulaiman

مقَدِّمَة ابْنِ خَلدُونَ

مقَدِّمَة ابْنِ خَلدُونِ

مقتدَّمَة ابْن خَلدُون ف



وَهِيَ الْحِبْزِء الْأُولُ مِنْ حِتَابِ الْعِبْرِ وَدِيوَانِ الْمِبْدَدِ إِوَالْحَبْرِ ...

ڪاليف عَ*بدالرم*ڻ بُن مُجِيِّد بُن خَلِدُون

بتحقِث بق المستشرق الفرنهيمث إ . م . كاترم ير

عَن َ طَبِعَتَ مَارِيبِ فَ سَتَنَهُ ١٨٥٨ المجِت للدالأول



مكتبة لبئنان

General Organization of the Alexandria Library (QOA)

ا المحالة المح

وَهِيَ الْحُبْزِهِ الْأُولِ مِن كِتَابِ الْعِبَرِ وَدِيوَانِ الْمُبْتَدا إِ وَالْخَبَرِ...

ڪاليف عَبدالرحمِٰن بْن مُحِيِّر بْن خَلِدُونَ

بتحقِت ق المستشرق الفرنهي 1. م. كانرم ير

عَن طبعة باربيث ستنة ١٨٥٨ المجتلدالث ين

م الله المستان المستاحة رياض الصب المستاحة ريساض المستاخة المستان المستادة المستادة

ابْر ب خیالور ا

وَهِيَ أَلِحُبُزِهِ الْأُولِ مِنْ كِتَابِ الْعِبَرِ وَدِيوَانِ الْمُنتَدامِ وَالْخَبَرِ ...

ڪاليف عَبدالرحمان بن مجدّر بن خَلدُونَ

بتحقِث بق المستشرق الفرنهيمث ١. م . كاترم يبر

عَن َطبعَة باربيث سَتَنة ١٨٥٨ المجتلدالث الث

> م المستحدّد المستنان ستاحة ديتان المستنان بسيروت

مڪتب لهتنات ستاحة دياض الصيف له بسيروت

1995

طبرع فيت لبت نات رقم الكتاب 01 R 160110

مڪ تب لبتنات ستاحة دياض الص^ش لمح بيروت

1995

طبيع فيت لبت نات رقم الكتاب 01 R 160110

مكتبة لبتنات سائعة دياض المشلح بهروت

1995

طيع في لبت نات رقم الكتاب 01 R 160110

مقدمة ابس تسلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLIE, D'APRÉS LIS MANUSCRITS DE LA BIBLIOTRÉQUE IMPERIALE,

PAR M. QUATREMÈRE.

TOME PREMIER, - PREMIÈRE PARTIE.



PARIS. BENJAMIN DUPRAT,

LIBRAIRE DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE, RUE DU GLUITRE SAINT-MENUIT, 7.

M DCCC LYIII.

مقدمة ابس حلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLIE, D'APRÈS LES MANUSCRITS DE LA BIBLIOTHÈQUE IMPÉRIALE,

PAR M. QUATREMÈRE.

TOME PREMIER. - DEUXIÈME PARTIE.



PARIS.

BENJAMIN DUPRAT,

LIBRAIRE DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE, RUC DU CLOÎTRE SAINT-BENOÎT, 7.

M DCCC LVIII.

صقد مله ابس حلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLIE, D'APRÈS LES MANUSCRITS DE LA BIBLIOTHÈQUE IMPERIALE,

PAR M. QUATREMÈRE.

TOME PREMIER. - TROISIÈME PARTIE.



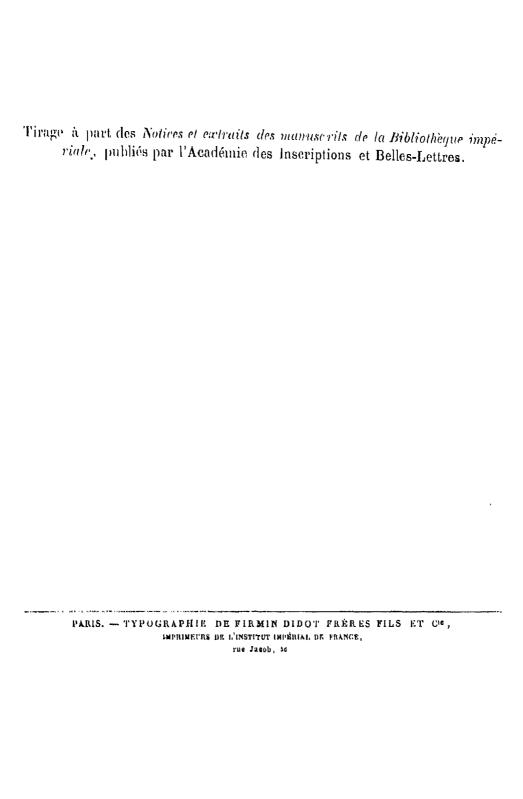
PARIS.

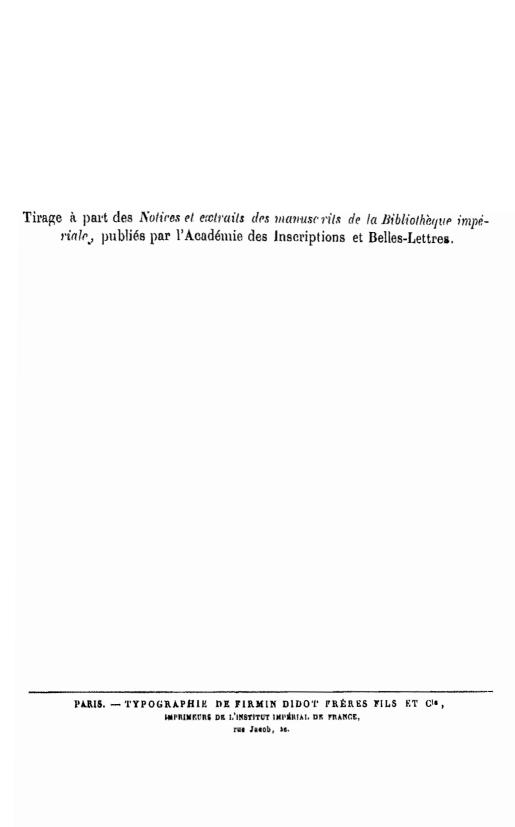
BENJAMIN DUPRAT,

LIBRAIRE DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE, not du Clotter Baint-Benoît, 7.

M DCCC LVIII.

									liothèque s-Lettres.	
	PARI	5. — TY						RES FILS	ET Cle,	
IMPRIMEURS DE L'INSTITUT IMPÁRIAL DE FRANCE, rue Jacob, 36.										





مــقـــدمـــة ابــن خـــــــدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN.

10125(C)3234304

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على

يقول العبد الفقير الى رحمة ربّه الغنى بلطفه عبد الرحمن بن محد وrnolecovines ابن خلدون الحصرمي وقلقه الله تعالى الحمد لله الذي له العزة والجبروت وبيده الملك والملكوت وله الاسهاء الحسني والنعوت العالم فلايعزب عنه ما تظهره النجوى او ينحفيه السكوت القادر فلا يعجزه شي في السموات والارض ولايفوت انشا انامن الارض نسها واستعهرنا فيها اجيالا وامما ويسر لنامنها ارزاقا وقسما تكنفنا الارحام والبيوت ويكفلنا الرزق والقوت وتبلينا الايام والوقوت مقدمة ابس خلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN.

DEUXIÈME PARTIE.

•

فصل في مراتب الملك والسلطان والقابها

اعلم ان السلطان فی نفسه ضعیف یحمل امرا ثقیلا فلا بد اله من الاستعانة بابناء جنسه واذا کان یستعید بهم فروز معاشه وسایر مؤنه فما ظنک بسیاسة نوعه ومن استرعاه الله فی خلقه وعباده وهو صحتاج الی حمایة الکافة من عدوهم بالمدافعة عنهم والی کق عدوان بعضهم عن بعض فی انفسهم بامضاء الاحکام الوازعة فیهم وکن العدوان عنهم فی اموالهم بامضاء الاحکام الوازعة فیهم وکن العدوان عنهم وما تعتهم به المالات ما المالات ما المالات من مصالحهم وما تعتهم به المالوی فی معاشهم ومعاملاتهم من تفقد الهعایش والمکائیل به المالوی فی معاشهم ومعاملاتهم من تفقد الهعایش والمکائیل به المالوی فی معاشهم ومعاملاتهم من تفقد الهعایش والمکائیل به المالوی فی معاشهم ومعاملاتهم من تفقد الهعایش والمکائیل به المالوی فی معاشهم ومعاملاتهم من تفقد الهعایش والمکائیل

مقدّمة ابس تصلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN.

TROISIÈME PARTIE.

الفقه وما يتبعه س الفرائض

الفقه هو معرفة احكام الله تعالى في افعال الهكلفين بالوجوب والتحظر والندب والكراهة ولاباحة وهي متلقّاة من الكتاب والسنة وما نصبه الشارع لهعرفتها من الادلّة فاذا استخرجت المن تلك الادلّة قيل لها فقه وكان السلف يستخرجونها من تلك الادلّة على اختلاق فيها بينهم لا بدّ من وقوعه ضرورة ان الادلّة غالبها من النصوص وهي بلغة العرب وفي اقتضاءات الفاظها لكثير من معانيها وخصوصا الاحكام الشرعيّة خلاف بينهم معروف (وايسضا) وخصوصا اللحكام الشرعيّة خلاف بينهم معروف (وايسضا)

PROLLGOVIENIE وَتُعْتُورُنا الآجال التي خط علينا كتابها الموقوت وله البقا والثبوت وهو الحتى الذي لا يموت والصلاة والسلام على سيدنا مجد النبي العربي المكتوب في التورية والانجيل الهنعوت الذي تمخض لفصاله الكون قبل ان تتعاقب الآحاد والسبوت ويتباين زحل والبهمؤت وشهد بصدقه الحمام والعنكبوت وعلى آله واصحابه الذين لهم في محبّه واتباعه ألاثر البعيد والصيت والشمل الجميع في مظاهرته ولعدوهم الشمل الشتيت صلى الله عليه وعليهم ما اتّصل للاسلام جدّه المبخوت وانقطع بالكفر حبله المبتوت وسلَّم كثيرا (اما بعد) فان فنّ التاريخ من الفنون التي تـتداوله الامم والاجيال وتشد اليه الركايب والرحال وتسمو الى معرفته السوقة والاغفال وتتنافس فيه الملوك والاقيال وتتساوى في فهمه العلماء والجهّال اذ هو في ظاهره لا يزيد على الحبار عن الايام والدول والسوابق من القرون الاول تنهق لها الاقوال وتصرف فيهأ كلامثال وتطرف بهاكلاندية اذا غصها كلاحتفال وتودى لنا شان النحليقة كيف تـ قلّبت بها الاحوال واتسع للدول النطاق فيها والمجال وعمروا الارض حتى نادى بهم الارتحال وحان منهم الزوال وفي باطنه نظرو تحقيق وتعليل للكاينات ومباديها دقيق وعملم بكيفيّات الوقايع واسبابها عميق فهو لذلك اصل في الحكهة عريق ' وجدير بان يعد في علومها وخليق وان فحول الهورّخين في الاسلام قد استوعبوا المبار الايام وجهعوها وسطروها في صفحات الدفاتر

рно репоборыем об регод об общения النقود التي يتعاملون بها من الغشّ والى سياستهم بما يريده منهم من الانقياد له والرضى بمقاصده فيهم وانفراده بالمجد دونهم فيتحمل من ذلك فوق الغاية من معاناة القلوب قال بعض الاشراف من الحكماء لمعاناة نقل الجبال من اماكنها اهون على من معاناة قلوب الرجال (ثم) الاستعانة اذا كانت باولى القربي من اهل النسب او التربية والاصطناع القديم للدولة كانت اكمل لها يقع في ذلك من مجانسة خلقهم لخلقه في الاستعانة قال تعالى اجعل لى وزيرا مــن اهلی هرون اخی اشدد به ازری، واشرکه فی امری وهو اما أن يستعين في ذلك بسيفه او بقائمه او برايه ومعارفه او بحجابه عن الناس ان يزدحموا عليه فيشغلوه عن النظر في مهمّاته او يدفع النظر في الهلك كله اليه ويعوّل في كفايته في ذلك واصطلاعه به فلذلك قد توجد لرجل واحد وقد تفترق في اشنحاص وقد يتفرّع كل واحد منهـا الى فـــروع كثيرة كالقلم يتفرّع الى قلم الرسايل والمخاطبات وقلم الصكوك والاقطاعات والى قلم المحاسبة وهو صاحب الجباية والعطاء وديوان الجيش وكالسيف يتفرع الى صاحب الحرب وصاحب الشرطة وصاحب البريد وولاية الثغور (تم) اعلم ان الوظايف السلطانية في هذه الملّة الاسلاميّة مندرجة تحت الخلفة

РВОДЕ́ В реоде́ в реоде в احكامها فتحتاج الى الترجيح وهو مختلف (وايضا) فالادلّـة من غير النصوص مختلف فيها (وايضا) فالوقائع المتجددة لا توفى بها النصوص وما كان منها غير داخل في النصوص فيحمل على منصوص بمشابهة بينهما وهذه كلها مثارات للخلاف صروريّة الوقوع ومن هنا وقع السخسلاف بيس السلف والأثمّة من بعدهم ثم ان الصحابة لم يكونوا كلهم اهل فتيا ولا كان الدين يوحد عن جميعهم واتسا كان ذلك مختصًا منهم بالحاملين للقرآن العارفين بناسخه ومنسوخه ومتشاهبه ومحكمه وسائر دلالاته بما تلقُّوه من النبي صلعم او مهن سمّعه منه من عليتهم وكانوا يسمّون لذلك القرّاء اى الذين يقرون الكتاب لان العرب كانوا امّة امّية فاختص منهم من كان قارئا للكتاب بهذا الاسم لغرابته يومئذ وبقى الامر كذلك صدر الملّة ثم عظهت اسصار الاسلام وذهبت الامية عن العرب بمهارسة (x) الكتاب وتهكن الاستنباط وكمل الفقه واصبح صناعة وعلها فبدلوا باسم الفقهاء والعلهاء لمن القراء وانقسم الفقه بينهم الى طريقتين طريقة اهل الرأى والقياس وهم اهل العراق وطريقة اهل الحديث وهم اهل الحجاز وكان الحديث قليلا في اهل (1) Man. A. et B. بمحمارسة.

واودعوها وخلطها الهتطقلون بدسايس من الباطل وهموا فيها بالملك المتطقلون بدسايس من الباطل وهموا فيها وابتدعوها وزخرف من الروايات المصعفة لفقوها ووصعوها واقتفى تلك الآثار الكثير ممن بعدهم واتبعوها وادوها الينا كها سهعوها ولم يلاحظوا اسباب الوقايع والاحوال ولم يراعوها ولإرفضوا ترجات الأحاديث ولادفعوها فالتحقيق قليل وطرف التنقيح في الغالب كليل والغلط والوهم نسيب للاخبار وخليل والتقليد عريق في الادميين وسليل والتطفيل على الفنون عريض طويل ومسرعي الجهل بين الانام وبيل والحق لايقاوم سلطانه والباطل يقذف بشهاب النظر شيطًانه والناقل انما هو يُملى وينقل والبصيرة تنقد الصحيح اذا تمقل والعلم يجلولها صفحات الصواب ويصقل هذا وقد دون الناس في الاحبار واكثروا وجمعوا تواريخ الامم والدول في العالم وسطروا والذين ذهبوا بفضل الشهرة والامامة المعتبرة واستفرغوا دواوين من قبلهم في صحفهم المتاحرة فهم قبليلون لا يكادون يجاوزون عدد الانامل ولاحركات العوامل مثل ابس استحق والطبرى والكلبى ومجد بن عمر الواقدى وسيف بن عمر الاسدى والمسعودي وغيرهم من المشاهير والمتميزين عن الجماهير وان كان في كتب المسعودي والواقدي من المطعن والمغمز ما هو معروف عند الاثبات ومشهوربين الحفظة والثقات الاان الكافة المتصوهم بقبول الحبارهم واقتفا سننهم في التصنيف واتباع آثارهم والناقد البصير قسطاس نفسه في تزييفهم فيما ينقلون او اعتبارهم

لاشتمال منصب الخلافة على الديس والدنيا كما قدّمناه PROLL'GOMÉNES, فالاحكام الشرعية متعلقة بجميعها وموجودة لكل واحدة منها في ساير وجوهها لعموم تعلّق الحكم الشرعي بجميع افعال العباد فالفقيه ينظر في مرتبة الملك والسلطان وشروط تقليدها استبدادا على الخملافة وهو معنى السلطان او تفويضا منها وهو معنى الوزارة عندهم كها ياتي في حدود نظره في الاحكام وَلاموال وساير السياسات مطلقا او مقيّدا وفي موجبات العزل ان عرضت وغير ذلك من معانى الملك والسلطان وكذا في ساير الوظايف التي تحت الملك والسلطان من وزارة او جباية او ولاية لا بدّ للفقيه من النظر في جميع ذلك لما قدّمناه من انسحاب حكم الخلافة الشرعيّة في الملَّة الاسلاميَّة على رتبة الهلك والسلطان الا أن كلامنا في وظايف الملك والسلطان ورتبه انما هو بمقتضى طبيعة العهران ووجود البشر لابها يخصّها من احكام الشرع فليس من غرض كتابنا كما علمت فلا نحتاج الى تفصيل احكامها الشرعيّة مع انها مستوفاة في كتب الاحكام السلطانية مــــــل كتاب القاضى ابى الحسن الماوردي وغيرة من اعلام الفقهاء فان اردت استيعابها فعليك بهطالعتها هنالك وإنّما تكلَّهنا (١) في الوظايف النحلافية وافردناها لنميّز بينها وبيس (x) Man. B. تكلفتا.

PROLÉGOMÈNES

العراق كها قدّمناه فاستكثروا من القياس ومهروا فبه فلذلك بالمجامع Photecomenes قيل لهم اهل الرأى ومقدّم جماعتهم الذى استقرّ الهذهب فيه وفي اصحابه كلامام ابو حنيفة وأمام اهل الحجاز مالـك بن انس والشافعتي من بعده ثم انكر القياس طائفة من العلهاء وابطلوا العمل به وهم الظاهريّة وجعلوا مدارك الشرع كلها منحصرة في النصوص ولاجماع وردوا القياس الجلتي والعلَّة المنصوصة الى النصّ لان النصّ على العلَّمة نصّ على الحكم في جميع محالها وكان امام هذا الهذهب داود بس على وابنه واصحابهما فكانت هذه المذاهب الشلائة هي مذاهب الجههور المشتهرة بين الامّة (وشد) اهل البيت بهذهب ابتدعوه وفقه انفردوا به وبنوه على مذهبهم في تناول بعض الصحابة بالقدح وعلى قولهم بعصمة الائههة ورفع الخلاف عن اقوالهم وهي كلها اصول واهية (وشذ) بهثل ذلك الخوارج ولم يحفل الجمهور بهذاهبهم بل اوسعوها جانب الانكار والقدح فلا يعرف شي من مذاهبهم ولا تروى كتبهم ولا اثر لشيّ منها الّا في مواطنهم فكتب الشيعة في بلادهم وحيث كانت دولهم قائهة في المغرب والمشرق واليمن والنحوارج كذلك ولكل منهم كتب وتواليف واراء في الفقه غريبة تم درس مدهب اهل الظاهر اليوم بدروس اثمته وانكار الجههور على منتحله ولم

PROLECCONENES فللعمران طبايع في احواله يرجع اليها الاخبار وتحمل عليها الروايات وآلاثا رثم ان اكثر التواريخ لهولا عامة المناهج والمسالك لعهوم الدولتين صدر الاسلام في الآفاق والمهالك وتناولها البعيد من الغايات في الهاخذ والهتارك ومن هولا من اوعب ما قبل الهلة من الدول والامم والامر العهم كالمسعودي ومن نحا منحاه وجا بعدهم من عدل عن الاطلاق الى التقييد ووقف في العموم والاحاطة عن الشاو البعيد فقيد شوارد عصره واستوعب اخبار افقه وقطره واقتصر على احاديث دولته ومصرة كما فعل ابن ابو حيان موريع الاندلس والدولة الاموية بها وابس الرقيق مورّج افريقية والدولة التي كانت بالقيروان لم يات من بعد هولاً لا مقلَّد وبليد الطبع والعقل او متبلد ينسج على ذلك الهنوال ويحمتذى منه بالمثال ويذهل عها احالته الايام من الاحوال واستبدلت به مس عوايد الامم والاجيال فيجلبون الأخبارعن الدول وحكايات الوقايع في العصور الاول صورا قد تجردت عن موادّها وصفاحا انتصيت من اغهادها ومعارف تستنكر للجهل بطارفها وتلادها انها هي حوادث لم تعلم اصولها وانواع لم تعتبر اجناسها ولاتحــقــت فصولها يكررون في موضوعاتها الاخبار المتداولة باعيانها اتباعا لهن عنى من المتقدمين بشانها ويغفلون امر الاجيال الناشية في ديوانها بها اعوز عليهم من ترجمانها فتستعجم صحفهم (١) عسن

⁽¹⁾ Manusc. B. جَبَّم ; manusc. C. محفهم.

PROLÉGOMINES الوظايف السلطانية فقط لا لنحقق (1) احكامها الشرعيّة فليس من غرض كتابنا فانّا انّها نتكلّم في ذلك بِها تـقــصــيــه طبيعة العمران في الوجود الانساني والله الموفّق (الوزارة) وهي امّ الخطط السلطانية والرتب الملوكية لان اسمها يدلّ على مطلق الاعانة فان الوزارة ماخوذة اما من الموازرة وهي المعاونة او مر.، الوزر وهو الثقل كانه يحمل مع مفاعله اوزارة واثقاله وهو راجع الى المعاونة المطلقة وقد كنّا قدّمنا في اول الفصل ان احوال السلطان وتصرّفاته لاتعدو اربعة انحاء لانها اما ان تكون في امور حهاية الكافة واسبابها من النظر في الجند والسلاح والحروب وساير امور الحماية والمطالبة وصاحب هذا هو الوزير المتعارف في الدول القديمة بالمشرق ولمهذا العهد بالمغرب واما ان تكون في امور منحاطباته لهن بعد عنه في الهكان والزمان وتنفيذه الاوامر فيمن هو صحبوب عنه وصاحب هذا هو الكاتب وإما ان تكون في امور جبايته للهال وانفاقه وضبط ذلك من جميع وجوهه ان يكون بهضيعة وصاحب هذا هو صاحب الهال والجباية وهو الهسهي بالوزير لهذا العهد بالمشرق واما ان تكون في مدافعة الناس ذوى الحاجات عنه ان يزدحهوا عليه فيشغلوه عس مهم وهذا راجع لصاحب الباب الذي يحجبه فلا تعدو احواله (I) Man A. et B. تحقيق . D. قيقحتا.

PROLÉCOMÈNES يبق اللّا في الكتب المخلّدة (1) وربّما بعكف كثير مس البطالين متن تكلّف بانتحال مذهبهم على تلك الكتب يروم اخذ فقههم منها ومذهبهم فلا ينحلو بطائل وينصير الى مخالفة الجمهور وإنكارهم عليه ورتبها عدّ بهذه النحلة في اهل البدع بتلقيه العلم من الكتب من غير مفتاح المعلمين وقد فعل ذلك ابن حزم بالاندلس على علو مرتبته في حفظ الحديث وصار الى مذهب اهل الظاهر ومسهس فسيسه باجتهاد زعمه في اقوالهم وخالف امامهم داود وتعرض للكثير من ائمة المسلمين فنقم الناس عليه ذلك واوسعوا مذهبه استهجانا وإنكارا وتلقوا كتبه بالاغفال والترك حتى أنّها ليحظر بيعها بالاسواق وربّما تمرّق بعص الاحيان ولم يبق اللا مذاهب اهل الرأى من العراق واهل الحديث من الحجاز فامّا اهل العراق فاسامهم الذي استقرّت عنده مذاهبهم ابو حنيفة النعهان بن ثابت فعقامه في الفقه لا ياحق شهد له بذلك اهل جلدته وخصوصا مالك والشافعتي (واما) اهل الحجاز فكان امامهم مالك بن انس الاصبحتى امام دار الهجرة رحهه الله تعالى واختص بزيادة مدرك اخر للاحكام غير الهدارك المعتبرة عند غيره وهو عهل اهل المدينة لآنه رأى انهم فيما يتفقون عليه من

⁽¹⁾ Man. C. لجلَّداً.

بيانها ثم اذا تعرضوا لذكر الدولة نسقوا الحبارها نسقا مصافظيس rnoricomiass d'Ebn-Khaldoun. على نقلها وهما او صدقا لا يتعرضون لبدايتها ولا يذكرون السبب الذي رفع من رايتها واظهر من آيتها ولاعلة الوقوف عند غايتها فيبقى الناظر متطلعا بعد الى مبادى الاحوال ومراتبها مفتشا عر اسباب تراجمها اوتعاقبها باحثا عن المقنع في تباينها اوتناسبها حسبما نذكر ذلك كله في مقدمة الكتاب ثم جا الصرون بافراط الاختصار وذهبوا الى الاكتفاء باسماء العلوك والاقتصار مقطوعة عن الانساب والاخبار موضوعة عليها اعداد اياسهم بحروف الغباركما فعله ابن رشيق في ميزان العمل ومن اقتفى هذا الاتر من الهمل وليس يعتبر لهولا مقال ولا يعد لهم تبوت ولاانتقال لما ذهبوا بالفوايد واخلوا بالمذاهب المعروفة للموترخيس والعوايد ولما طالعت كتب القوم وسبرت غور الامس واليوم نبهت عين القريحة من سِنَة الغفلة والنوم وسمت التصنيف من نفسي وإنا المفلس احسن السوم فانشاعت في التاريخ كتابا رفعت فيه عن احوال الناشيَّة من الأجيال حجابًا وفصلته في الاخبار والاعتبار بابا بابا وابديت فيه لاولية الدول والعمران عللا واسبابا وبنيته على اخبار الجيلين الذين عمروا المغرب في هذه الاعصار وملوًا اكناف الضواحي منه والامصار وماكان لهم من الدول الطوال والقصار ومن سلف لهم من الملوك والانصار وهما العرب والبربر اذ هما الجيلان الذان عرف بالمغرب ماواهما وطال فيه على الاحقاب هذه الأربعة بوجه وكل خطة أو رتبة من رتب الملك طلق المواكث الماكث PHOLÉGONÈRIES والسلطان فاليها ترجع لا أن الارفع منها ما كانت الاعانة فيه عامّة فيما تحت يد السلطان من ذلك الصنف الذي هو يقتضي مباشرة السلطان دايما او مشاركته في كل صنف من احوال ملكه وإما ما كان خاصاً ببعض الناس او ببعض الجهات فيكون دون الرتبة الاخرى كقيادة ثغراو ولاية جباية خاصة او النظر في امر خاص كحسبة الطعام او النظر في السكّة فان هذه كلها نظر في احوال خاصّة فيكون صاحبها تبعا لاهل النظر العاتم وتكون رتبته صرؤسة كاولنك وما زال الامر في الدول قُبل الاسلام هذا حتى اذا جاء الاسلام وصار الامر خلافة فذهبت هذه النخطط كلها بذهاب رسم الملكث الا ما هو طبيعي من المعاونة بالراى والمفاوضة فيه فلم يمكن زواله اذ هو امر لا بدّ منه فكان صلى الله عليه وسلم يشاور اصحابه ويفاوصهم في مهمّاتــه العامّة والمخاصّة ويختصّ مع ذلك ابابكر بخصوصيّات الحرى حتى كان العرب الذين عرفوا الدول واحوالها في كسرى وقيصر والنجاشي يسمون ابابكر وزيرة ولم يكن لفظ الوزيسر يعرف بين المسلمين لذهاب رتبة الملك بسذاجة الاسلام وكذا عمر مع ابسى بكر وعلى وعثمان مع عهر واما حال الجباية والانفاق والحسبان فلم يكن عندهم برتبة لان القوم كانوا عربا فعل او تركف متابعون لمن قبلهم ضرورة لدينهم واقتدائهم (١) متابعون لمن قبلهم ضرورة لدينهم وكذلك الى الجيل المباشرين لفعل النبي صلعم الآخذين ذلك عنه وصار ذلك عنده س اصول الادلّة الشرعيّة وظنّ كثير ان ذلك من مسائل الاجماع فانكره لان دليل الاجماع لا يخص اهل المدينة من سواهم بل هو شامل للامّة (واعلم) ان الاجهاع انما هو الاتفاق على الامر الدينتي عن اجتهاد ومالك رحمه الله لم يعتبر عمل اهل الهدينة مس هذا المعنى وأنَّها اعتبره من حيث اتباع الجيل بالمشاهدة (2) الى ان ينتهى الى الشارع صلوات الله عليه وضرورة اقتدائهم تعين ذلك نعم الهسئلة ذكرت في باب الاجهاع لانه اليق الابواب بها س حيث ما فيها س الاتفاق الجامع بينها وبين الاجماع اللا ان أتفاق اهل الاجماع عسن اجتهاد ورأى بالنظر في الادلّة واتّـفاق هولاء في فعل أو ترك مستندين الى مشاهدة من قبلهم ولو ذكرت الهسئلة في باب فعل النبى صلعم وتـقريره أو مع الادلّة المخمــــــــف فيها مثل شرع من قبلنا ومذهب الصحابى والاستصحاب لكان اليق بها والله الموقق للصواب (ئم) كان من بعد مالک بن انس محد بن ادریس الهطلبتی الشافعتی رضی الله عنه رحل الى العراق من بعد مالك ولقي اصحاب

⁽¹⁾ Man. C. اقتدارهم. (2) Les manuscrits C. et D. ajoutent : الجيل بالمشاهدة. Tome I. — IIIe partie.

PROLÉCONÈNES مثواهما حتى لا يكاد يتصور عنه (1) منتواهما (2) ولا يعرف اهله من الله من الله عنوف الله من الله عنوف الله من الله عنوف الله عنوف الله من الله عنوف الله ع اجيال الادميين سواهها فهذبت مباحثه تهذيبا وقربته لافهام العلما والنحاصه تقريبا وسلكت في تبويبه وترتيبه مسلكا غريباً واخترعته من بين المناحي مذهبا عجيبا وطريقة مبتدعة واسلوبا وشرحت فيه من احوال العمران والتمدن وما يعرض في الاجتهاع الانساني من الاعراض الذاتية ما يمتعك بعلل الكوايس واسبابها ويعرفك كيف دخل اهل الدول من ابوابها حتى تنزع من التقليد يدك وتقف على احوال ما قبلك من الايام والاجسيال وما بعدك ورتبته على مقدّمة وثلاثة كتب (الهقدّمة) في فصل علم التاريخ وتحقيق مذاهبه والالهاع بمغالط الهورخين (الكسماب الاول) في العمران وذكرما يعرض فيه من العوارض الذاتية من الملكك والسلطان والكسب والمعاش والصنايع والعلوم وما لذلك من العلل والاسباب (الكتاب الثاني) في اخبار العرب واجيالهم واولهم منذ مبدا الخليقة الى هذا العهد وفيه الالهام ببعض من عاصرهم من الامم الهشاهير ودولهم مثل النبط والسريانيين والفرس وبني اسرايل والقبط ويونان والتركث والروم (الكتاب الثالث) في انحبار البربر ومواليهم من زناتة وذكر اوليتهم واجيالهم وماكان لهم بديار المغرب حاصة من الملك والدول ثم لما كانت الرحسلة الى

PROLÉGOMÈNES مراقبين لا يحسنون الكتاب ولا الحساب فكانوا يستعملون في الحسبان اهلَ الكتاب او افرادا من موالي العجم ممن يجيده وكان قليلا فيهم واما اشرافهم فلم يكونوا يجيدونه لان الامية كانت صفتهم النبي امتازوا بها وكذا حال المخاطبات وتنفيذ الامورلم يكن عندهم رتبة خاصّة للاميّة التي فيهـــم وكلامانة العامة في كتمان القول وتاديته ولم تحوج السياسة الى انحتيارة لان الخلافة اتما هي دين وليست من السياسة الهلكية في شئ وايضا فلم تكن الكتابة صناعة فيستجاد للخليفة احسنها لان الكل كانوا يعبرون عن مقاصدهم بابلغ العبارات ولم يبق الاالخطّ فكان الخليفة يستنيب في كتابه متى عن له من يحسنه واما مدافعة ذوى الحاجات عن ابوابهم فكان محظورا بالشريعة فلم يفعلوه فلما انقلبت الخلافة الى الهلك وجاءت رسوم السلطان والقابه كان اول شئ بدئ به في الدولة شأن الباب وسدّه دون الجمهـور لما كانوا يخشون على انفسهم من اغتيال النحوارج وغيرهم كما وقع بعمر وعلى وبمعاوية وعهرو بن العاص وغيرهم مسع

ما فى فتحه من ازدهام الناس عليهم وشغلهم بهمم عدن المهمّات فاتّخذوا من يقوم لهم بذلك وسموه الحاجب وقد جاء ان عبد الملك لها ولى هاجبه قال له وليتك حجابة بابى كلا عن ثلاثة الهودّن للصلاة فانه داعمى الله

المجار الحجاز العراق واختص بهذه ومزح طريقة اهل الحجاز بطريقة اهل العراق واختص بهذهب وخالف مالكا رحمه الله في كثير من مذاهبه وجاء من بعدهما احمد بن حنبل وكان من علية المحدّثين وقرأ اصحابه على اصحاب ابي حنيفة مع وفور بضاعتهم من الحديث فاختصوا بمذهب الخر ووقف التقليد في الامصار عند هولاء الاربعة ودرس الهقدون لمن سواهم وسدّ الناس باب المخلاف وطرقه لما كثر من شعب (۱) الاصطلاحات في العلوم ولما عاق عن الوصول الى رتبة الاجتهاد ولما خشى من اسناد ذلك الى غير اهله ومن لا يوثق برأيه ولا بدينه فصرّحوا بالعجز والاعواز وردّوا الناس الى تقليد هولاء كل ومن اختص به من المقدين وخطروا ان يتداول تقليدهم لها فيه من التلاعب ولم يبق الا نقل مذاهبهم وعمل كل مقلد بمذهب من قدّد منهم بعد تصحيح الاصول وأتصال سندها بالرواية قدّد منهم بعد تصحيح الاصول وأتصال سندها بالرواية

المقلّدين وخطروا ان يتداول تقليدهم لها فيه من التلاعب ولم يبق الا نقل مذاهبهم وعمل كل مقلّد بمذهب من قلّده منهم بعد تصحيح الاصول واتصال سندها بالرواية لا محصول اليوم للفقه غير هذا ومدّى الاجتهاد لهذا العهد مردود منكوص على عقبه مهجور تقليده وقد صار اهل الاسلام اليوم على تقليد هولاء الاربعة (فامّا ابن حنبل) فمقلّده قليل واكثرهم بالشام والعراق من بغداد ونواحيها فمقلّده قليل واكثرهم بالشام والعراق من بغداد ونواحيها وهم اكثر الناس حفظا للسنّه ورواية الحديث وميلا بالاستنباط وهم اكثر الناس حفظا للسنّه ورواية الحديث وميلا بالاستنباط ينشقب. من سنة المنتقب على المنته ورواية الحديث وميلا بالاستنباط المنته ورواية الحديث وميلا بالاستنباط المنته ورواية الحديث وميلا بالاستنباط المنته ورواية الحديث وميلا بالاستباط المنته ورواية ورواية المنته ورواية ورواية

المشرق لاجتلاء انواره وقصاء الفرض (١) والسنّة في مطافه ومزاره d'Ebn-Khaldoun. والوقوف على آثاره في دواوينه واسفاره فافدت ما نقصني من اخبار ملوك العجم بتلك الديار ودول الترك فيها ملكوه سن كالقطار واتبعت بها ما كتبته في تلك الاسطار وادرجتها في ذكر الهعاصرين لتلك الاجيال من امم النواحي وملوك كالمصار منهم والصواحي سالكا سبيل الاختصار والتاخيص مفتديا بالمرام السهل من العويص داخلا من باب الاسباب على العسموم الى الاخبار على الخصوص فاستوعب (2) اخبار التحليقة استيعابا وذلَّل من الحكم النافرة صعابا واعطى لحوادث الدول عللا واسباب واصبح للحكمة صِوَانا وللتاريخ جرابا ولها كان مشتملا على اخبار العرب والبربر من اهل المدر والوبر والالمام بهن عاصرهم مس الدول الكبر وافصح بالذكرى والعِبَر في مبادى الاحوال وما بعدها من الخبر (3) سهيته كتاب العبر وديوان المبتدا والخبر في ايام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوى السلطان الاكبر ولم اترك شيا في اولية الاجيال والدول وتعماصر الامم الاول واسباب التصرف والحول (4) في القرون الخالية والملكل وما يعرض في العمران من دولة وملّة ومدينة وحلّة وعزّة وذلّة وكثرة وقلّة وعلم وصناعة وكسب واضاعة واحوال منقلبة مشاعة وبدو وحصر

(1) Man. B. الغرض).

⁽³⁾ Man. A. المخبر.

[.]أسة وعبت . Man. B (2)

⁽⁴⁾ Man. B. النحول C. الجول.

وصاحب البريد فامر ما جاء به وصاحب الطعام لئلا يفسد PROLEGOYENES (ئم) استفحل الملكف بعد ذلك فظهر المشاور والمعين في امور القبايل والعصايب واستيلافهم واطلق عليه اسم الوزير وبقى امر الحسبان في الهوالي والذمّبين واتّخذ للسجلّلات كاتب مخصوص حوطه على ساير اسرار السلطان ان تشتهر فتفسد سياسته مع قومه ولم يكن بمثابة الوزير لانه انما احتج له من حيث الخطّ والكتاب لا من حيث اللسان الذّي هو الكلام اذ اللسان لذلك العهد على حاله لم يفسد فكانست الوزارة لذلك ارفع رتبهم يوسئذ هذا ساير دولة بنى امية فكان النظر للوزير عاممًا في احوال التفويض والمفاوضات وساير امور الحمايات والمطالبات وما يتبعها من النظر في ديوان الجند وفرض العطاء بالاهلّة وغير ذلك فلما جاءت دولة بـنــى العباس واستفحل الملك وعظمت مراتبه وارتفعت عطم شابي الوزير وصاراليه النيابة في انـفاذ الحمَّل والعقد وتعيَّنتُ مرتبته في الدولة وعنت لها الوجوة وخصعت الرقاب وجعل له النظر في ديوان الحسبان لما تحتاج اليه خطّته من قسم الاعطيات في الجند فاحتاج الى النظر في جمعه وتفريقه واضيف اليه النظر فيه ثم جعل له النظر في القلم والترسيل لصون اسرار السلطان ولحفظ البلاغة لها كان اللسان قد فسد عند الجمهور وجعل الخاتم لسجلات السلطان ليحفظها من

اليه عن القياس ما امكن وكان لهم ببغداد صولة وكثرة حتى PROLEGONIENES كانوا يتواقعون مع الشيعة في نواحيها وعظمت الفتنة ببغداد من اجل ذلك ثم انقطع ذلك عند استيلاء الططر عليها ولم يراجع وصارت كثرتهم بالشام (واما ابو حنيفة) فـمقلّده اليوم اهل العراق ومسلهة الهند والصين وما وراء النهر وبلاد العجم كآمهم لما كان مذهبه اخص بالعراق ودار الاسلام وكان تلميذه صحابة الخلفاء من بني العباس فكثرت تؤاليفهم ومناظراتهم مع الشافعيّة وحسنت ساحيهم في الخلافيّـاتُ وجاءوا منها بعلم مستظرف وانظار غريبة وهى بين ايدى الناس وبالمغرب منها شئ قليل نقله اليه القاصي ابس العربى وابو الوليد الباجتي في رحلتهما (وامّا الامام الشافعي) رضى الله عنه فمقلدّوه بمصر اكثر ممّا سواها وقد كأن انـتشـر مذهبه بالعراق وخراسان وما وراء النهر وقاسموا الحنفية الفتوى والتدريس في جميع الامصار وعظمت مجالس المناظرات بينهم وشحنت كتب الخلافيات بانواع استدلالاتهم ثم درس ذلك كلَّه بدروس المشرق واقطـارة وكان الامـام محد بن ادريس الشافعيّ لها نزل على بني عبد الحكم بمصر الحذ عنه جماعة منهم وكان من تلميذه بها البويطيي والمزنى وغيرهم وكان بها من المالكية جماعة من بندى عبد الحكم واشهب وابن القاسم وابن الموّاز وغيرهم ثم

PROLÉCOMINES وواقع ومنتظر الا واستوعبت جهله واوضحت براهينه وعلله فجاء هذا d'Ebn-Khaldom الكتاب فذا بما ضمنته من العلوم الغريبة والحِكم المحجوبة القريبة وانا من بعدها موقن بالقصوربين اهل العصور معترف بالعجز عن المضا في مثل هذا القضا راغب من اهل اليد البيضا والمعارف المتسعة الفضاء في النظر بعين الانتقاد لا بعين الارتصاء والتعمد لما يعثرون عليه بالاصلاح والاغصا فالبضاعة بيس اهل العلم مزجاة والاعتراف من اللوم منجاة والحسني من الاخسوان مرتجاة والله اسال ان يجعل اعهالنا خالصة لوجهه وهو حسسبي ونعم الوكيل (المقدّمة) في فصل علم التاريخ وتحقيق مذاهبه والالهاع بها يعرض للهورّخين من الهغالط والاوهام وذكر شيّ من اسبابها اعلم ان فن التاريخ فن عزيز الهذهب جم الفايدة شريف العايدة(1) اذ هُو يقفنا على الحوال الهاضين من الامم في الملاقهم والانبيا في سُيرهم والهلوك في دولهم وسياستهم حي تتم فايدة الاقتداء في ذلك لمن يرومه في احوال الدين والدنيا فهو محتاج الى مآخذ متعددة ومعارف متنوعة وحسن نظر وتثبت يفضيان بصاحبهها الى الحق وينكبان به عن الهزلات والهغالط لان الاخبار اذا اعتد (٥) فيها مجرد النقل ولم تحكم اصول العادة وقواعد السياسة وطبيعة العهران والاحوال في الاجتهاع الانساني ولا قيس الغايب منها

(1) Man. C. الغاية.

(2) Man. B. اعتبد . C. اعتبر.

PROLÉGOMÈNES الذياع والشياع ودفع اليه فصار اسم الوزير جامعا لخطتى السيف والقلم وساير معانى الوزارة والمعاونة حتى لقد دعى جعفر بن يحيى بالسلطان ايام الرشيد اشارة الى عموم نظرة

وقيامه بالدولة ولم ينحرج عنه من المراتب السلطانية كلها الا الحجابة التي هي القيام على الباب فلم تكس له

لاستنكافه عن مثل ذلك ثم جاء في الدولة العباسية شأر الاستبداد على الخلفاء (I) وتعاور فيها استبداد الموزراء سرة والسلطان اخرى وصار الوزير اذا استبدّ محتاجا الى استنابة النحليفة اياء لذلك لتصرّح الاحكام الشرعيّة وتجرى على

حالها كها تقدّم فانقسمت الوزارة حينئذ الى وزارة تنفيذ وهي حال ما يكون السلطان قايما على نفسه والوزير كالوكيل في تنفيذ احكامه والى وزارة تفويض وهي حال ما يكون الوزير مستبدا عليه وقد فوض اليه الخليفة جميع امور خلافته

وجعلها لنظره واجتهاده وجرى حينتذ الخلاف في العقد لوزيرين معا بوزارة التفويض مثل ما جرى من العصد لامامين سعا وقد تقدم في الاحكام الخلافية ثم استمر الاستبداد

وصار الامر لملوكك العجم وتعطّل رسم الخُلافة ولم يـكن المعلَّد المتعلَّد الله الله المتعلوا القاب المحلافة واستنكفوا من مشاركة الوزراء في اللقب لانهم خول لهم فتسمّوا بالامارة

(د) Man. C. et D. السلطان.

PROLÉCOMÈNES الحارث بن مسكين وبنوه ثم القاضي ابو استحق ابس شعبان واصحابه (ثم) انقرض فقه اهل السنّة والجماعة من مصر بظهور دولة الرأفضة وتداول بها فقه اهل البيت وكاد من سواهم يتلاشموا ويذهبوا وارتحل اليها القاصمي عبد الوهّاب من بغداد آخر الماية الرابعة على ما علم من الحاجة والتقليب في الهعاش فتأذّن خلفاء العبيدتين باكرامه واظهار فصله نعيا على بني العباس في اطراح مشل هذا الامام والاغتباط به فنفقت سوق المالكيّة بمصر قليلا الى ان أنقرضت دولة العبيدتين من الرافضة على يد صلاح الدين ابن ايوب فذهب منها فقه اهل البيت وعاد فقه الجماعة الى ظهورة بينهم وتوفّر من ذلك فقه الشافعي واصحابه من اهل العراق فعاد الى احسن ما كان ونـفـقت سوقه وجلب كتاب الرافعيّ منها الى الشام ومصر واشتهر فيهم محيى الدين النووى من الحلبة التي ربيت في ظلَّ الدولة الايوبيّة بالشام وعزّ الدين ابن عبد السلام ثم ابن الرفعة بمصر وتنقى الدين دقيق العيد ثم تقى الدين السبكتي من بعدهما الى أن انتهى ذلك الى شينح الاسلام بمصر لهذا العهد وهو سراج الدين البلقينتي فهو كبير الشافعيّة بها لا بل كبير العلماء من اهل العصر (واما مالك) فانمتص مذهبه باهل المغرب والاندلس وان كان يوجد في غيرهم

بالشاهد والتحاضر بالذاهب فربها لم يؤمن فيها من العثور ومزلة PROLEGOVIKSIS القدم والحيد عن جادة الصدق وكثيرا ما وقع للمورّخين والمفسرين وايمّةُ النقل الهغالط في حكايات الوقايع لاعتمادهم فيها على مجرد النقل غثا او سمينا لم يعرضوها على اصولها ولا قاسوها باشباهها ولاسبروها بمعيار الحكهة والوقوف على طبايع الكاينات وتحكيم النظر والبصيرة في الاخبار فصلوا عن الحق وتاهوا في بيدا الوهم والغلط سيما في احصاء الاعداد والاموال والعساكر اذا عرضت في الحكايات اذ هي مطنّة الكذب ومطية الهذر ولا بدّ من ردها الى الاصول وعرضها على القواعد وهذا كما نقل المسعودي وكشير من المورّخين في جيوش بني اسرائيل وان موسى عليه السلام احصاهم في التيه بعد ان اجاز من يطيق حمل السلاح خاصة من ابن عشرين فما فوقها فكانوا ستماية الفي او يزيدون ويذهل في ذلك عن تقدير مصر والشام واتساعهما لهثل هذا العدد من الجيوش فلكل مملكة من الممالك حصة من الحامية تسع لها وتقوم بوظايفها وتصيق عما فوقها تشهد بذلك العوايد المعروفة وَاللَّمُوالُ المالوفة ثم ان مثل هذه الجيوش البالغة الى هذا العدد يبعد ان يقع بينها زحف او قتال لضيق ساحة الارض عنها وبعدها اذا اصطفت عن مدى البصر مرتين وثلاثا او ازيد فكيف يقنتل هذان الفريقان او تكون غلبة احد الصفيس وشيى مين جوانبه لا تشعر بالجانب الاخر والحاصر يشهد لذلك فالهاضي

والسلطان وكان المستبدّ على الدولة يسمى امسيسر الامسرال المسرال الدولة يسمى المسيسر الامسرال او بالسلطان الى ما يحليه به الخليفة من القابه كما نراه في القابهم وتركوا اسم الوزارة الى من يتولاها للخليفة في خاصّته ولم يزل هذا الشأل عندهم الى آخر دولتهم وفسد اللــــان خالال ذلك كله وصار صناءة ينتجلها بعض الناس فامتهنت وترقّع الوزراء عنها لذلك ولانهم عجم وليس تلك البلاغة هي المقصودة من لسانهم فتنحيّر لها من ساير الطبقات وانعتصّت به وصارت نادمة للوزير (وانعتص) اسم الاميـر بصاحب الحروب والجند وما يرجع اليها ويده مع ذلك عالية على اهل الرتب وامره نافذ في الكل اسا نيابة او استبدادا واستمرّ الاسر على هذا (ثم) جاءت دولة التــرك الحرا بمصر فراوا الوزارة قد ابتذلت بترقع اولئك عنها ودفعها لهن يقوم بها للخليفة المحجور ونظره مع ذلك معقب بنظر الامير فصارت مرؤسة ناقصة فاستنكف اهل هذه الرتبة العالية في الدولة عن اسم الوزارة وصار صاحب الاحكام والنظر في الجند يسمى عندهم بالنايب لهذا العهد واختص اسم الوزير عندهم بالنظر في الجباية (واماً دولة بني امية بالاندلسس) فابقوا اسم الوزير (I) في مدلوله اول الدولة ثم قسموا خطَّته اصنافا وافردوا لكل صنف وزيرا فجعلوا لحسبان ألمال وزيرا وللترسل

⁽۱) Man. A. et B. الوزارة. Tome [.

الله انهم لم يقلُّدوا غيرة الله في القليل لما ان رحلتهم غالب الله في القليل لما ان رحلتهم غالب الله في القليل الما ان رحلتهم غالب الما ان رحلتهم الما ان ان رحلتهم الما ان ان رحلتهم الما ان ان رحلتهم الما ان ان ان رحلتهم الما كانت الى الحجاز وهو منتهى سفرهم والهدينة يومئذ دار العلم ومنها خرج الى العراق ولم يكن العراق في طريـقـهـم وامامهم مالك وشيوخه من قبله وتلميذه من بعده فرجع اليه اهل الاندلس والمغرب وقلَّدوه دون غيره ممَّن لم تـصل اليهم طريقته وايضا فالبداوة كانت غالبة على اهل المغرب وكلاندلس ولم يكونوا يعانون الحصارة التي لاهل العسراق فكانوا الى أهل الحجاز اميل لهناسبة البداوة ولهدذا لم يزل المذهب المالكتي عندهم غضا ولم ياخذه تنقيح الحكارة وتهذيبها كما وقع في غيره من المذاهب (ولها) صار مذهب كل امام علها مخصوصا عند اهل مذهبه ولم يكن لهم سبيل الى الاجتهاد والقياس فاحتاجوا الى تنظير المسائل في الالحاق وتفريقها عند الاشتباء بعد الاستناد الى الاصول المتقررة من مذهب امامهم وصار ذلك كله يحتاج الى ملكة راسخة يقتدر بها على ذلك النوع س التنظير والتفرقة واتباع مذهب امامهم فيها ما استطاعه وهدده الهلكة هي علم الفقه لهذا العهد واهل الهغرب جهيعا مقلَّدون لمالك أرضي الله عنه (وقد) كان تلميـذه افـتـرقـوا بمصر والعراق فكان بالعراق منهم القاضي اسماعيل وطبقته Tome T.— III° partie.

PROLEGOMÉNES اشبه بالآتى من الهام بالهاء ولقد كان ملك الفرس ودولتهم اعظم d'Ebn-Khaldoun من ملک بنی اسرائیل بکثیریشهد بذلک ماکان من غلب بخت نصرلهم والتهامه بلادهم واستيلايه على امرهم وتخريب بيت المقدس قاعدة ملتهم وسلطانهم وهومن بعض عمال مملكة فارس يقال انه كان مرزبان المغرب من تخومها وكانت مهالكم بالعراقين وخراسان وما وراء النهر والابواب اوسع س ممالك بني اسرائيل بكثير ومع ذلك لم تبلغ جيوش الفرس قط مثل هذا العدد ولا قريبا منه واعظم ماكانت جموعهم بالقادسية ماية وعشرين الفا كلهم متبوع على ما نقله سيف قال وكانوا في اتباعهم اكثر من مايتي الف وعن عايشة والزهرى ان جموع رستم التي زحف بها لسعد بالقادسية انهاكانوا ستين الفاكلهم متبوع وايصا فلو بلغ بنو اسرائيل مثل هذا العدد لاتسع نطاق ملكهم وانفسح مدى دولتهم فان العمالات والهمالك في الدول على نسبة الحامية والقبيل القايمين بها في قلتها وكثرتها حسبما يتبين في فصل المهالك من الكتاب (1) والقوم لم تتسع ممالكهم الى غيسر الاردن وفلسطين من الشام وبلاد يثرب وخيبر من الحجاز على ما هو المعروف وايضا فالذي بين موسى واسرائيل انما هو ثلاثة آباء على ما ذكرة المحققون فانه موسى بن عمران بن قاهت بفتر الها او كسرها بن لاوى بكسر الواو وفتحها ابن يعقبوب وهو

⁽¹⁾ Le man, C. ajoute الاول.

РРО РЕПОМЕХЕ области об водине об водине об водине области о اهل الثغور وزيرا وجعل لهم بيت يجلسون فيه على فرش منصدة لهم وينفذون امر السلطان هنالك كلّ فيما جعل له وافرد للتردد بينهم وبين الخليفة واحد منهم ارتفع عنهم بمباشرة السلطان في كل وقت فارتفع مجلسه عن محالسهم وخصّوه باسم الحاجب ولم يزل الشأن هذا الى آخر دولتهم فارتفعت خطّة الحاجب ومرتبته على ساير الرتب حتى صار ملوكث الطوايف ينتحلون لقبها فاكبرهم يومئذ يسممى الحاجب كها نذكره (ثم جاءت دولة الشيعة بافريقية والقيروان) وكان للقائمين بها رسوخ في البداوة فاغفلوا امر هذه الخطـط اولا وتنقيع اسمائها حتى ادركت دولتهم الحصارة فصاروا الى تقليد الدولتين قبلهم في وضع اسهائها كما نراه في احبار دولتهم (ولما جاءت دولة الهوهدين) من بعد ذلك اغفلت الامر أولا للبداوة ثم صارت الى انتحال الاسماء والالقاب وكان اسم الوزير في مدلوله ثم اتبعوا دولة الاسويتين وقلدوها في مذاهب السلطان واصاروا أسم الوزير لمن يحجب السلطان في سجلسه ويقف بالوفود والداخلين على السلطان عند الحدود في تحيّنهم وخطابهم وآداب التي تلمزم في الكسون بين يديه ورفعوا خطّة الحجابة عنه ما شأوا ولم يزل الشان ذلك الى هذا العهد (واما) في دولة التركث بالهشرق فيسهون

سواد وابن المنتاب والقاصى ابن خواز منداد وابن المنتاب والقاصى ابو بـــــر منداد وابن المنتاب والقاصى الابهرتي والقاصى ابو الحسن ابن القصّار والقاضي عبد الوهاب ومن بعدهم وكان بمصر ابن القاسم واشهب وابن عبد الحكم والحارث بن مسكين وطبقتهم ورحل من الاندلس يحيى بن يحيى الليثتي ولقى مالكا 'وروى عنه كـــتاب الموطــا وكان من جملة اصحابه ورحل بعده عبد السمالك بس حبيب فالمذ عن ابن القاسم وطبقته وبتّ مذهب مالك بالاندلس ودوّن فيه كتاب الواضحة ثم دوّن العتبتي س تلامذته كتاب العتبية ورجل من افريقية اسد بن الفرات فكتب عن اصحاب ابى حنيفة اولا ثم انتقل الى مدهب مالک وكتب عن ابن القاسم في سائر ابواب الفقه وجاء الى القيروان بكتابه وسهى الاسدية نسبة الى اسد بن الفرات فقرأها سحنون على اسد ثم ارتحل الى الهشرق ولقى ابن القاسم واخذ عنه وعارضه بمسائل الاسدية فرجع عن كثير منها وكتب سحنون مسائله ودوّنها واثبت ما رجع عنه منها وكتب معه ابن القاسم الى اسد ان يمحو من اسدتیته سا رجع عنه وان یاخذ بکتاب سحنون فأنف سن ذلك فتركث الناس كتسابه واتبعوا مدونة سحنور على ما كان فيها من المتلاط المسائل في الابواب فكانت تسمى المدوّنة والمختلطة وعكف اهل القيروان على هذه المدوّنة

اسرائيل الله هكذا نسبه في التورية والمدة بينهما على ما نقله التورية والمدة بينهما على ما نقله الهسعودى قال دخل اسرائيل مصرمع ولدة الاسباط واولادهم حين اتوا الى يوسف سبعين نفسا وكان مقامهم بهصر الى ان خرجوا مع موسى عليه السلام الى التيه مايتين وعشرين سنة يتداولهم ملوك القبط من الفراعنة ويبعد ان يتشعب النسل في اربعة اجيال الى مثل ذلك العدد وان زعموا ان عدد تلك الجيوش انها كان في زمن سليمان عليه السلام ومن بعدة فبعيد ايضا اذ ليس بين سليمان واسرائيل الا احد عشر ابا عانه سليمان بن داود بن ایشای بن عوبد ویقال عوفذ بن باعز ویقال بوعز بن سلمون بن نجشون بن عُمِيناذاب ويقال حميناذب بن رام بن حضرون ويقال حسرون بن بارس ويقال بيرس بن يهوذا بن يعقوب ولا يتشعب النسل في احد عشر من الولد الى مثل هذا العدد الذي زعهوة اللهم الى الميسين والآلاف فربها يكون واما ان يتجاوز الى ما بعدهما من عقود الاعداد فبعيد واعتبر ذلك في الحاضر الشاهد والقريب المعروف تجد زعمهم باطلا ونقلهم كاذبا والذي ثبت في الاسرايليات ان جنود سليمان كانت اثني عشر الفا خاصة وال مقرباته كانت الفا واربعماية فرس مرتبطة على ابوابه هذا هو الصحيح من اخبارهم ولا يلتفت الى خرافات العامة منهم وفي ايام سليمان عليه السلام كان عنفوان دولــتهــم واتساع ملكهم هذا وقد نجد الكافة من أهل العصر اذا افاصوا في

هذا الذي يقف بالناس على حدود آلاداب في اللقاء والتحيية بالناس على حدود آلاداب في اللقاء والتحيية في مجلس السلطان والتقدم بالوفود بين يديه يسهونه الدوادار ويضيفون اليه استتباع كاتب السر واصحاب البرد المتصرفين في حاجات السلطان بالقاصية وفي الحضرة وحالهم على ذلك لهذا العهد والله متولى الامور (والحجابة) قد قدّمنا أن هذا اللقب كان مخصوصا في الدولة كلاموية والعباسية بـمـن يحتـب السلطان عن العامّة ويغلق بابه دونهم او يفتحه لـهـم على قدرة وفي مواقيته وكانت هذه متنزلة يؤمئذ عن الخطط مرؤسة لها اذ الوزير متصرّف فيها بما يراه وهكذا لساير ايام بـنـــى العباس والى هذا العهد فهي بهصر مرؤسة لصاحب الخطّة العليا المسمى بالنايب واما في دولة بني امية بالاسدلس فكانت الحجابة لمن يحجب السلطان عن النحاصة والعاشة ويكون واسطة بينه وبين الوزراء فهن دونهم فكانت في دولتهم رفيعة غاية كما تراه في اخبارهم كابن حدير وغيرة سن حَبَابِهِم (ثم) لها جاء الاستبداد على الدولة اختص المستبدّ باسم الحجابة لشرفها فكان المنصور بن ابسى عامر وابناءه كذلك ولما بدوا في مظاهر الملك واطوارة جاء من بعدهم من ملوكث الطوائف فلم يتركوا لقبها وكان يعدّونه شرفا لهم وكان اعظمهم ملكا بعد انتحال القاب الهلك واسمائد لابدُّ له من ذكر الحاجب وذي الوزارتين يعنون به السيف والقلم واهل كلاندلس على العتبية والواضحة ثم اختصر ابن ابي العتبية والواضحة ثم اختصر ابن ابي زيد المدوّنة والمختلطة في كتابه المستى المخــــــــــر ولخّصه ايضا ابو سعيد البرادعتي من فقهاء القــيــروان فــي كتابه المستى بالتهذيب واعتمده المشيخة مس اهل افريقية واخذوا به وتركوا ما سواه وكذلك اعتمد اهل للاندلس كتاب العنبيّة وهجروا الواضحة وما سواها ولم يزل علماء المذهب يتعاهدون هذه الاشهات بالشرح والايصاح والجمع فكتب اهل افريقية على المدوّنة ما شاء الله ار يكتبوه مثل ابن يونس واللخمتي وابن محرز والتونستي وابس بشير وإمثالهم وكتب اهل الاندلس على العتبيّة ما شاء الله ان يكتبوه مثل ابن رشد وامثاله وجمع ابن ابسي زيد جهيع ما في الامتهات من الهسائل والنحسلاف والاقسوال في كتاب النوادر فاشتمل على جميع اقوال المذهب وفرع الامهات كلها في هذا الكتاب ونقل ابن يونس معظهة في كتابه على المدوّنة وزخرت بحار المذهب الهالكــــيّ في الافقين الى انقراض دولة قرطبة والقيروان ثم تهسك بهها اهل الهغرب بعد ذلك (١) وتهيزت للمذهب الهالكتي

(1) Au lieu de tout ce qui suit jusqu'après les mots الماية السابعة المسابعة الدين المسابعة الدين المسابعة الم

Риотасочель الحديث عن عساكر الدول التي لعهدهم او قريبا منه وتفاوضوا في الاحبار عن جيوش المسلمين والنصاري او الحذوا في احصاء اموال الجبايات وخرج السلطان ونفقات المترفين وبصايع الاغنياء الموسرين توغَّلوا في العدد وتجاوزوا حدود العوايد وطاوعوا وساوس كالغراب فاذا استكشف اصحاب الدواوين عن عساكرهم واستنبطت احوال اهل الثروة في بصايعهم وفوايدهم واستجلبت عوايد المترفين في نفقاتهم لم تجد معشارما يعدونه وما ذلك الا لولوع النفس بالغرابة وسهولة التجاوز على اللسان والغفلة عسن الهعقب والمنتقدحتي لايحاسب نفسه على خطا ولاعممد ولا يطالبها في الخبر بتوسط ولا عدالة ولا يرجعها الى بحث وتفتيش فيرسل عنانه ويسيم في مراتع الكذب لسانه ويشتري لهو الحديث ليصل عن سبيل الحق وحسبك بها صفقة خاسرة وقد يقال ان العوايد انها تمنع من نمو الذرية الى مثل (x) هذا العدد في غير بني اسرائيل لان ذلك كان معجزة على ما نقل انه كان فيما اوحى الى آبايهم من الانبيا ابراهيم واسحق ويعقوب صلوات الله عليهم أن الله يكثر ذريتهم حتى يكأثر نجوم السها وحصى الارض وأنجز الله لهم هذا الوعد كرامة لهم ومعجزة خارقة للعادة في حقّهم فلا تعترضه العوايد ولا يطعن فيه احد وإن عارض احد بالطعن على خبر ذلك وأنه أنها ورد في التورية واليهود قــد (1) Man. A. Jui.

وبذى الوزارتين على جهابة السلطان عن العامّة والخمامّة والخمامّة وبذى الوزارتين على جهعه لخطّتي السيف والقلم ثم لم يكن في دول المغرب وافريقية ذكر لهذا الاسم للبداوة التي كانت فيهم وربّها يوجد في دولة العبيديّين بيضر عند استغلاظها وحضارتها الا انه قليل ولها جاءت دولة الموحدين لم تستهكن

وحصارتها الا انه قليل ولها جاءت دولة الموحدين لم تستهكن فيها الحصارة الداعية الى انتحال الالقاب وتمييز الخطط وتعيينها بالاسماء الله اخرا فلم يكن عندهم من الرتب الا الوزير فكانوا اولا يخصّون بهذا الاسم الكاتب المتصرّف

المشارك للسلطان في حاص امرة كابن عطية وعبد السلام الكومي وكان له مع ذلك النظر في الحسسان والاشخال المالية ثم صار بعد ذلك اسم الوزير لاهل نسب الدولة من الموحدين كابن جامع وغيرة ولم يكن اسم الحاجب معروفا في دولتهم يومئذ واما) بنو ابي حفص بافريقية فكانت الرياسة في دولتهم اولا والتقدّم لوزير الراى والمشورة وكان يخص

باسم شيخ الموحدين وكان له النظر في الولايات والعسزل وقود العساكر والحروب واختص الحسبان والديوان برتبة الحرى سمى متوليها بصاحب الاشغال ينظر فيها النظر المطلق في الدخل والخرج ويحاسب ويستخلص الاموال ويعاقب على التفريط وكان من شرطه ان يكون من الموحدين واختص عندهم القلم ايضا بمن يجيد الترسيل ويؤتهن على الاسرار

الآخذ عن ابي الآخذ عن ابي الآخذ عن ابي معنون الآخذ عن ابي الآخذ عن ابي القسم (وللقرطبيين) وكبيرهم ابن حبيب الآحد عن مالك ومطرف وابن الماحشون واصبغ (وللعراقيسين) وكبيرهم القاصبي اسمعيل واصحابه وكانت طريقة المصريتين تابعة للعراقيين وان القاضى عبد الوهاب انتقل اليها من بغداد آخر الماية الرابعة وانحذ اهلها عنه وكانت الطريقة المالكية بمصر من لدن الحارث بن مسكين وابن ميسر وابن اللهيب وابن رشيق وكانت خافية بسبب ظهور الرافسه وفقه اهل البيت وإما طريقة العراقيين فكانت مهجورة عند اهل القيروان وكاندلس لبعدها وخفاء مدركها وقللة اطَّلاعهم على مأخذهم فيها والقوم اهل اجتهاد وان كان خاصًا لا يرون التقليد ولا يرضونه طريقا وكذلك نجد اهل المغرب والاندلس لا ياخذون برأى العراقيين فيما لا يجدون فسيله رواية عن الامام او احد من اصحابه (ثم) امتـزجت الطـرق بعد ذلك ورحل ابو بكر الطرطوشي من الاندلس في الماية السادسة ونزل البيت المقدّس واوطنه وانحذ عنه اهل مصر والاسكندرية ومزجوا طريقة الاندلسية بطريقتهم المصرية وكان مسكين وابن ميشروابن اللهيب وابن رشيق وابن عطاء الله ولا ادرى عتن المذهـــا ابو عمرو بن الحماجب لكنه جاء بعد المقراص دولة العبيدتيين وذهاب فقه اهل البيت وظهور فقهاء السنة من الشافقية والمالكية ولما جاء كتابه الى المغرب آخر الماية السايعة.

enokikovi vis d'Ebn-Klialdoua

بدلوها على ما هو معروف فالقول بهذا التبديل مرجوح عنسد المحققين وليس على ظاهرة لان العادة مانعة من اعتماد اهمل الاديان ذلك في صحفهم الالهية كما ذكرة البخاري في صحيحه فيكون هذا النمو الكثير في بني اسرائيل معجزة خارقة للعادة وتبقى العادة مانعة من ذلك في غيرهم على حكم دلالتها واما استبعاد الزحف بينهم فصحيح لكنه لم يقع ولم تدع السه حاجة واختصاص كل مملكة بعددها من الحامية صحيح وبنو اسرائيل لم يكونوا اولاحامية ولم يكن لهم دولة وإنما نموا هذا النهو ليستولوا على ارض كنعان التي وعدهم الله بها وطهر لهم بقعتها وكل هذه معجزات والله الهادي الى الحق روس الاحبار الواهيــة للمورّخين) ما ينقلونه كافة في اخبار التبابعة ملوك اليمن وجزيرة العرب انهم كانوا يغزون من قرارهم باليمن الى افريقية والبربرس بلاد المغرب والى التركف وبلاد التبت من بلاد المشرق وان افريقس (١) بن قيس بن صيفى من اعاظم ملوكمهم الاول وكان لعهد موسى عليه السلام او قبله بقليل غزا أفريقية واثنحن في البربر وانه الذي سماهم بهذا الاسم حين سمع رطانتهم وقال ما هذه البربرة فاخذ هذا الاسم عنه ودعوا به من يوميذ وإنه لما انصرف عن المغرب جهّر هناكت قُبايل من حمير فاقاموا بها فاختلطوا باهلها ومنهم صنهاجة وكتامة وس هذا ذهب الطبرى والجرجاني

امرنفس Man. B امریقس. Man. B Toxe I.

لان الكتابة لم تكن من منتجل القوم ولا الترسيل بلسانهم منتجل القوم فلم يشترط فيه النسب واحتاج السلطان لاتساع ملكه وكثرة المرتزقين في دارة الى قهرمان خاصّ بدارة في احواله يجريها على قدرها وترتيبها من رزق وعطاء وكسوة ونفقة في الهطابنح وألاسطبلات وغيرها وحصر الذخيرة وتنفيذ ما يحتاج اليه في ذلك على اهل الجباية فخصّوه باسم الحاجب وربّدما اضافوا له كتاب العلامة على السجلات اذا أتَّفق ان يحسس صناعة الكتابة ورتبما جعلوه لغيره واستمستر الامسرعلي ذلك وحجب السلطان نفسه عن الناس فصار هذا الحاجب واسطة بين الناس وبين اهل الرتب كلهم ثم جمع له آخر الدولة السيف والحرب ثم الراى والمشورة فصارت الخطّة ارفع الرتب واوعبها للخطط ثم جاء الاستبداد والحجر مدّة من بعد السلطان الثاني عشر منهم ثم استبدّ بعد ذلك حافده السلطان ابو العباس على نفسه واذهب آثار الحجر والاستبداد باذهاب خطّة الحجابة التي كانت سلّما اليه وباشر امورة كلها بنفسه من غير استعانة باحد وكلامر في ذلك لهذا العمهد (واما) دول زناتة بالمغرب واعظمها دولة بني مريس فلا ائر لاسم الحاجب عندهم واما رياسة المحرب والعساكر فهى للوزير ورتبة القلم في الحسبان والرسايل راجعة الى مس يحسنها من اهلها وإن اختصت ببعض البيوت مسن Tome I. - IIe partie.

من جملة اصحابه الفقيه سند صاحب الطراز واصحابه الفقيه سند صاحب الطراز واصحابه واخذ عنهم جهاعة كان منهم بنو عوف واصحابهم واخد عنهم ابو عهرو بن الحاجب وبعده شهاب الدين القرافي واتصل ذلك في تلك الامصار (وكان) فقه الشافعية ايضا قد انقرض بمصر منذ دولة العبيديين من اهل البيت فظهر بعدهم في الفقهاء الذين جدّدوه الرافعي فقيه خراسان منهم وظهر بالشام محيى الدين النووت من تلك الحلبة ثم امتزجت طريقة المغاربة من المالكيّة ايصا بطريقة العراقيّين من لدن الشرمساحي كان بالاسكندرية ظاهرا في الطريقة المغربية والمصرية (فبني) الهستنصر العباسي ابو المعتصم وابن الظاهر مدرسته ببغداد واستدعاه لـهـا مـن خــلــفـــاءُ العبيديين الذين كانوا يومئذ بالقاهرة فاذنوا له في الرحيل اليه فلمّا قدم بغداد ولآه تدريس الهستنصريّة واقام هنالك الى ان استولى هولاكو على بغداد سنة ستّ وخمسين من الماية السابعة وخلص من تيار تلك النكبة وخلا سبيله فعاش هنالک الی ان مات فی ایام ابنه احمد اسغا وتاخصت طرق هولاء الهصريين مهتزجة بطرق المغاربة كما ذكرناه في مختصر ابى عهرو بن الحاجب بذكر فقه الباب في مسائله المتفرقة وبذكر الاقوال في كل مسئلة على تعدادها فجاء كالبرناميج للهذهب ولها ظهر بالمغرب Tome I .- III partie.

PROLICCOMENES والبن الكلبي والبيهقي الى ان صنهاجة وكتامة من d'Ebn-Khaldom حمير وياباه نسابة (1) البربر وهو الصحيح وذكر المسعودي ايصا ان ذا لاذعار من ملوكهم بعد افريقس وكآن على عهد سليهان عليه السلام غزا المغرب ودونحه وكذلك ذكر مثله عن ياسر ابنه من بعدة وانه بلغ وادى الرمل من بلاد المغرب ولم يجد فيه مسلكا لكثرة الرمل فرجع وكذلك يقولون في تبع الآخر وهو اسعد ابو كرب وكان على عهد يستاسب من ملوك الفرس الكينيــة انــه ملك الموصل واذربيجان ولقى التركث فهزمهم واثنحن فيهم ثم غزاهم وتانية وثالثة كذلك وإنه بعمد ذلك أغمزا تملاتمة من بنيه الى بلاد فارس والى بلاد الصغد من امم الترك ورآ النهر والى بلاد الروم فملك الاول البلاد الى سمرقند وقطع المفازة الى الصين فوجد أنحاه الثاني الذي غزا الى الصغد قد سبقه اليها فاثنحنا في بلاد الصين ورجعا جميعا بالغنايم وتركوا ببلاد التبت قبايل من حهير فهم بها لهذا العهد وبلغ الثالث الى قسطنطينية فحاصرها ودوخ بلاد ألروم ورجع وهذه الانعباركلها بعيدة عن الصحة عريقة في الوهم والغلط وأشبه باحاديث القصاص الهوضوعة وذلك ان ملك التبابعة انهاكان بجزيرة العرب وقرارهم وكرسيهم بصنعاء اليهن وجزيرة العرب يحيط بها البحر من ثلاث جهاتها فبحسر الهند من الجنوب وبحر فارس الهابط منه الى البصرة مس

⁽¹⁾ Man. A. نسبة.

ما المصطنعين في دولتهم وقد تجمع عندهم وقد تفرّق واما باب المصطنعين في دولتهم السلطان وجمبه عن العامّة فهي رتبة عندهم يسمى صاحبها بالمزوار ومعناه المقدم على الجنادرة المتصرّفين بباب السلطان في تنفيذ اوامره وتصريف عقوباته وانزال سطواته وحفظ المعتقلين في سجونه والعريف عليهم في ذلك فالباب له والحذ الناس بالوقوف عند الحدود في دار العامّة راجع اليه فكان وزارة صغرى (واما) دولة بنى عبد الواد فلا اتر عندهم لشئ من هذه الالقاب ولا تمييز الخطط لبداوة دولتهم وقصورها واتما يخصّون باسم الحاجب في بعص الاحوال منفذ الخاص بالسلطان في دارة كما كان في دولة بني ابي حفص وقد يجمعون له الحسبان والسجلات كما كان فيها حملهم على ذلك تقليد الدولة كما كانسوا في بيعتها وقايمين بدعوتها مذ اول امرهم (واما) اهل الاندلس لهذا العهد فالمخصوص عندهم بالحسبان وتنفيذ حال السلطان وساير الامور المالتية يسهونه بألوكيل وإما الوزير فكالوزير كلا انه قد يجمع له الترسيل والسلطان عندهم يضع نصطه على السجلات كلها فليس هناك تطلّة للعلامة كما لغيرهم من الدول ، واما) دولة التركث بمصر فاسم الحاجب عندهـم موضوع لحاكم من اهل الشوكة وهم الترك ينفذ الاحكام بين الناس في المدينة وهم متعدّدون وهدن الوظيفة عندهم

المر الماية السابعة عكف عليه الكثير من طلبة المغرب وخصوصا اهل بجاية لها كان كبير مشيختهم ابو على ناصر الدين الزواوت هو الذى جلبه الى المغرب فانه كان قراء على اصحابه بمصر ونسخ مختصرة ذلك وجاء به فانتشر بقطر بجاية في تلميذة ومنهم انتقل الى سائر امصار المغرب وطلبة الفقه بالمغرب لهذا العهد يتداولون قراءته ويتدارسونه لها يوثر (1) عن الشيخ ناصر الدين من الترغيب فيه وقد شرحه جماعة من شيوخهم كابن عبد السلام وابن واشد وابن هارون وكلهم من مشيخة اهل تونس وسابق اهل حلبتهم في الاجادة في ذلك ابن عبد السلام وهم مع ذلك يتعاهدون كتاب التذهيب في

واما علم الفرائس

درسهم والله يهدى من يشاء

وهو معرفة فروض الوراثة وتصحيح سهام الفريضة من كم تصحّ باعتبار فروضها لاصول او مناسختها وذلك اذا هلك احد الورثة وانكسرت سهامه على فروض ورثته فانه حينت نعتاج الى حسبان يصحح (2) الفريضة الاولى حتى يصل اهل الفروض جميعا في الفريضتين الى فروضهم من غير تجزئة الفروض جميعا في الفريضتين الى فروضهم من غير تجزئة (1) Man. D. تواتر D. المسحور)

الشرق وبحر السويس الهابط منه ايضا الى السويس من اعمال rrolégomènes l'Ebn-Khaldoun. مصر من جهة الهغرب كما تراه في مصوّر الجعرافيا فلا يجد السالك من اليمن الى المغرب طريقا من غير السويس والمسلك هناك ما بين بحر السسويس والبحر الشامى قدرمرحلتين فها دونها ويبعد ان يمر بهدا المسلك ملك عظيم في عساكر موفورة من غير أن تصير من اعماله هذا ممتنع في العادة وقد كان بتلك الاعهال العهالـقــة وكنعان بالشام والقبط بمصر ثم ملك العمالقة مصر وملك بنو اسرائيل الشام ولم ينقل قط ان التبابعة حاربوا احدا من هولاً الامم ولاملكوا شياً من تلك الاعمال وايضا فالشقّة سن اليهن الى الهغرب بعيدة والازودة والعلوفة للعساكر كثيرة فاذا ساروا في غير اعمالهم احتاجوا الى انتساف الزروع والنعم وانــتهــاب البلاد فيما يمرون عليه ولا يكفى ذلك للازودة والعلوفة عادة وإن نقلوا كفايتهم من ذلك من اعمالهم فلا تفي لهم الرواحل بنقله فلا بد وان يمرّوا في طريقهم كلها باعهال قد ملكوها ودوّخ وها لتكون الميرة منها وإن قلنا أن تلك العساكر تهرّ بهولا الامم ولاتهيجهم فتحصل لهم الميرة بالهسالمة فذلك ايصا ابعد واشد امتناعا فدلّ على ان هذه الاخبار واهية او موضوعة وامــا وادى الرمل الذي يعجز السالك فلم يسمع قط ذكرة في المخرب على كثرة سالكه ومن نفض طرقه من الركاب والعُزَّى في كل تحت وظيفة النيابة التي لها الحكم في أهل الدولة وفي العامّة العامّة Ebn-Khaldoun على الاطلاق وللنايب التولية والعزل في بعض الوظائف على الاحيان ويقطع القليل من الارزاق ويثبتها وينفد اسموره ومراسهم كما بنفذ الهراسم السلطانيّة وكان له النيابة المطلقة عن السلطان وللحجّاب الحكم فقط في طبقات العامّـة والجند عند الترافع اليهم واجبار من لا ينقاد للحكے وطورهم تحت طور النيابة والوزير في دولة التركث هو صاحب جباية 'الاموال في الدولة على اختلاف اصنافها من خسراج او مكس او جزية ثم تصريفها في الانفاقات السلطانيّـــة او الجرايات المقدرة وله مع ذلك التولية والعزل في ساير العهال المباشرين لهذه الجباية والتنفيذ على اختلاف مراتبهم وتباين اصنافهم ومن عوايدهم ان يكون هذا الوزير من صنف القبط القايمين على ديوان الحسبان والحباية لاختصاصهم بذلك في مصر منذ عصور قديمة وقد يوليها السلطان بعض الاحيان لاهل الشوكة من رجالات الترك او ابنائهم على حسب الداعية لذلك والله صدبّر الاسـور ومصرّفها بحكمته لا اله الا هو

ديوان كلاعمال والجبايات

هذه الوظيفة من الوظائف الصروريّة للملك وهي القيام على

وقد تكون هذه المناسخات اكثر من واحد واثنين هذه المناسخات اكثر من واحد واثنين وتتعدّد كذلك بعدد اكثر وبقدر ما تـتعدّد يحتاج الى الحسبان وكذا اذا كانت الفريضة ذات وجهين مثل إن يقرّ بــــص الورثة بوارث وينكره الاخر فتصميح على الوجهين حينتُذ وتنظر مبلغ السهام ثم تقسم التركة على نسب سهام الورثة من اصل الفريصة وكل ذلك محتاج الى الحسبان فافردوا هذا الباب من ابواب الفقه لما اجتمع فيه الى الفقه مر، الحسبان وكان غالبا فيه وجعلوه فئا منفردا وللناس فيه تواليف كثيرة اشهرها عند المالكية من متأخري الاندلس كتاب ابن ثابت ومختصر القاصى ابى القاسم الحوفي ثم الجعدى ومن متأخرى افريقية ابن المنمر الطرابلستى وأمثالهم واما الشافعية والحنفية والحنابلة فلهم فيه تؤاليف كثيرة واعمال عظيمة صعبة شاهدة لهم باتساع الذرع في الفقه والحساب وخصوصا ابو المعالى رحمه المتعالى وامثاله من أهل المذهب وهو فن شريف لجمعه بين المعقول والمنقول والوصول به الى الحقوق في الوراثات عند ما تجهل الحظوظ (1) وتشكل على القاسمين بوجوة صحيحة يقينية وللعلهاء من اهل الامصار بها عناية ومن المصنّفين من يجنب فيها الى الغلو في الحساب وفرض المسائل التي تحتاج في

(1) Man. B. et C. الخطوط .

PROLITICONILNET عصر وكل جهة وهو على ما ذكروة من الغرابة مها تتوقّر الدواعي الدواعي على نقله وإمّا غزوهم بلاد الشرق وارض التركف وإن كانت طريقه اوسع من مسلك ألسوبس الا ان الشقة هنا ابعد وامم فارس والروم معترضون فيها دون التركث ولم ينقل قط أن التبابعة ملكوا بلاد فأرس ولا بلاد الروم واتماكانوا يحاربون اهل فارس على حدود ارض العراق وبلاد العرب ما بين البحرين والحيرة الهتاخمة بينهما في الاعمال وقد وقع ذلك بين ذي الاذعار منهم وكيقاوس من ملوك الكيينية ويين تبع الاصغر ابو كرب ويستاسب منهم ايضا ومع ملوك الطوايف بعد الكيينية والساسانية مس بعدهم فمجماوزة التبابعة ارض فارس بالغزو الى بلاد التركث والتبت مهتنع عادة من اجل الامم المعترضة دونهم والحاجة الى الازودة والعلوفات مع بعد الشقّة كما مرّ فالاحبار بذلك واهية مدخولة وهي لوكانت صحيحة النقل لكان ذلك قادحا فيها فكيف وهي لم تنقل من وجه صحيح وقول ابن اسحق ان تبعا الآخر سارالي المشرق محول على العراق وبلاد فارس وإمّا بلاد التركف والتبت فلا يصبح غزوهم اليها بوجه بما تقرّر فلا تثقن بها يلقي اليك من ذلك وتامّل الاحبار واعرضها على القواني الصحيحة يقع لك تمحيصها باحسن وجه والله الهادي الي الصواب (فصل) وابعد من ذلك واعرق منه في الوهم ما يتناقله الهفسرون في تفسير سورة الفجر عند قوله تعالى الم تركيف فعل

PROLEGOMENES اعمال الجبايات وحفظ حقوق الدولة في الدخل والخسرج واحصاء العساكر باسمائهم وتقدير ارزاقهم وصرف اعطياتهم في اباناتها والرجوع في ذلك الى القوانين التي يرتبها قومة تلك الاعمال وقهارمة الدولة وهي كلها مسطورة في كتاب شاهد بتفاصيل ذلك في الدخل والنحرج مبنسي على جزء كبير من الحسبان لا يقوم به كلا المهرة من اهل تلك الاعمال ويسمى ذلك الكتأب بالديوان وكذلك مكان جلوس العمّال والمباشرين لها ويقال ان اصل هذه التسمية ان كسرى نظر يوما الى كتاب ديوانه وهم يحسبون مع انفسهم كانهم يحادثون فقال ديوانه اي مجانيل بلغة الفرس فسمى موضعهم بذلك وحذفت الهاء لكثرة الاستعمال تخفيفا فقيل ديوان ثم نقل هذا الاسم الى كتاب هدنه الاعهال المتضمّن للقوانين والحسبانات وقيل انه اسم للشيطان بالفارسية وسمى الكتاب بذلك لسرعة نفوذهم في فهم وتفرّق ثم نقل الى مكان جلوسهم لتلك كلاعمال وعلى هذا فيتناول أسم الديوان كتاب الرسايل ومكان جلوسهم بباب السلطان على ما ياتي بعده وقد تفرد هذه الوظيفة بناظر واحد ينظر في ساير هذه الاعمال وقد يفرد كل صنف منها بناظر كما يفرد في بعض الدول النظر في العساكر واقطاعاتهم

PROLEGONENES استخراج المجهولات من فنون الحساب كالجبر والمقابلة d'Ebn-Khaldoun والتصرّف في الجذور وامثال ذلك فيملؤن بها تؤاليفهم وهو وان لم يكن متداولا بين الناس ولا يفيد فيما يتداولونه من وراثاتهم لغرابته وقلّة وقوعه فهو يفيد المران وتحصيل الملكة في المتداول على اكمل الوجوة وقد يحترِ الاكثر من اهل هذا الفرّ على فضله بالتحديث المنقول عن ابي هريرة ان الفرائض ثلث العلم وانها اول ما ينسسي وفسي رواية نصف العلم خرّجه ابو نعيم الحاقظ واحتج بــه اهـــل الفرائض بناء على أن المراد بالفرائض فروض الوراثة (1) والذي يظهر أن هذا المحمل بعيد وأن المراد بالفرائض أنّما هي االفروض التكليفيّة في العبادات والعادات والمواريث وغيرها وبهذا الهعنى تصرّ فيها النصفيّة والثلثيّة واما فروض الوراثة فيهى اقلّ من ذلك كلّه بالنسبة الى علوم الشريعة كلها وبعين هذا (2) المراد ان حيل لفظ الفرائض على هذا الفسن المخصوص او تخصيصه بفروض الورائة أنما هو اصطلاح ناشي للفقهاء عند حدوث الفنون والاصطلاحات ولم يكن صدر الاسلام يطلق هذا اللفظ الا على عمومه مشتق من الفرض الذى هو لغة التقدير او القطع وما كان المراد في اطلاقه اللا جميع الفروض كما قلناه وهي حقيقية الشرعية (r) Man. A. et B. الورثة. ریعنی بهذا .(a) Man. A. et B.

TOME 1.

ربتك بعاد ارم ذات العماد يجعلون لفظة ارم اسما لمدينة طاقت العماد يجعلون الفظة ارم اسما لمدينة وصفت باتها ذأت العماد اي الاساطين وينقلون اته كان لعاد ابن عوض بن ارم ابنان هما شدید وشداد ملکا من بعده وهلک شديد فخلص الملك لشداد ودانت له ملوكهم وسمع وصف الجنّة فقال لابنين مثلها فبني مدينة في صحاري عدن في ثلثماية سنة وكان عمره تسعماية سنة وإنها مدينة عظيمة قصورها من الذهب والفصّة واساطينها من الزبرجد والياقوت وفيها اصناف الشجـر والانهار المطردة ولمّا تم بناوها سار اليها باهل مملكته حتى اذا كان منها على مسيرة يوم وليلة بعث الله عليهم صيحة من السهاء فهلكوا ذكر ذلك الطبري والثعالبي والزمخشري وغيرهم من المفسّرين وينقلون عن عبد الله بن قلابة من الصحابة انّه خرج في طلب ابل له فوقع عليها وحهل منها ما قدر عليه وبلغ خبره الى معوية فاحضره وقصّ عليه فبعث الى كعب الاحبار وساله عن ذلك فقال هي ارم ذات العماد وسيدخلها رجل من المسلمين في زمانك احهر اشقر قصيرعلى حاجبه حال وفي عنقه خال يخرج في طلب ابل له ثم التفت فابصر ابن قلابة فقال والله هذا ذلك الرجل انتهى وهذه المدينة لم يسمع لها خبر من يوميذ في شي من بقاع الارض وصحاري عدن التي زعموا انها بنيت فيها هي في وسط اليمن وما زال عمرانه متعاقبا والركاب والادَّلاءُ تنفض طرقه من كل وجه ولم ينقل عن هذه المدينة خــبــر

وحسبان اعطیاتهم او غیر ذلک علی حسب مصطلح الدولة Pebn-Khaldoun وما قرّرة اولوها وأعلم ان هذه الوظيفة انسما تحدث في الدول عند تمكن الغلب وكاستيلاء والنظر في اعطاف الهلك وفنون التمهيد واول من وضع الديوان في الدولة الاسلامية عمر رضى الله عنه يقال بسبب مال اتى به ابو هريرة سن البحرين استكثروه وتعبوا في قسمه فسهوا الى احصاء الاموال وصبط العطاء والحقوق فاشار خالد بن الوليد بالديوان وقال رايت ملوك الشام يدونون فقبل منه عمر وقيل بل اشار عليه به الهرمزان لما راه يبعث البعوث بغير ديوان فقال له ومن يعلم بغيبة من يغيب منهم فان من تخلف منهم اخل (١) بمكانه واتما يصبط ذلك الكتاب فاتبث لهم ديوانا وسال عمر عن اسم الديوان ففسر له ولما اجمع على ذلك امر عقيل بن ابني طالب ومخرمة بن نوفل وجبير بن مطعم وكانوا من كتّاب قريش فكتبوا ديوان العساكر الاسلامية على ترتيب الانساب مبتديا من قرابة رسول اللا صلى الله عليه وسلم وما بعدها الاقرب فالاقرب هكذا كان ابتداء ديوان الجيش وروى الزهري عن سعيد ابن المسيب ان ذلك كان في المحرم سنة عشرين (واما ديوان الخسراج والجبايات) فبقى بعد الاسلام على ما كان عليه من قبل

Tome I. - IIe partie.

⁽¹⁾ Man. C. et D. Jal.

فلا ينبغى ان يحمل الا على ما كان يحمل في عصرهم فهو بالكان العلم الكاني بهرادهم منه والله تعالى اعلم

اصول الفقه وما يتعلّق به من الجدل والخلافيّات

اعلم ان اصول الفقه من اعظم العلوم الشرعية واجلّها قدرا واكثرها فائدة وهو النظر في الادلّة الشرعيّة من حيث توخذ منها الاحكام والتكاليف واصول الادلّة الشرعيّة هي الكتاب الذي هو القران ثمّ السنّة المبيّنة له فعلى عهد النبي صلعم كانت الاحكام تتلقّي منه بعا يوحي اليه من القران ويبيّنه بقوله وفعله بخطاب شفاهي لا يحتاج الى نقل ولا الى نظر وقياس ومن بعده صلوات الله وسلامه عليه تعذّر الخطاب الشفاهي وانحفظ القران بالتواتر (وامّا السنّة) فاجمع الصحابة لولا او فعلا بالنقل الصحيح الذي يغلب على الطنّ صدقه وقولا او فعلا بالنقل الصحيح الذي يغلب على الطنّ صدقه وقولا او فعلا بالنقل الصحيح الذي يغلب على الطنّ صدقه وتعيّنت دلالة الشرع في الكتاب والسنّة بهذا الاعتبار ثم وتعيّنت دلالة الشرع في منزلتهها الإجماع الصحابة على النكيير على مخالفيهم (1) ولا يكون مثل ذلك الّا عن مستند الآن مثلهم الا يتفقون عن غير دليل ثابت مع شهادة الادلّة بعصمة الجهاعة فصار الاجماع دليلا ثابتا في الشرعيّات ثم

(1) Man. C. مخالفتهم. Tome I. — III" partie.

PROLÆGOMENKA ولاذكرها احد من الاخباريين ولامن الامم ولو قالوا أنها درست d'Ebn-Khaldoun. فيما درس من الآثار لكان اشبه الدان ظاهر كلامهم أنها موجودة وبعضهم يقول انّها دمشق بنا على انّ قوم عاد ملكوها وقد ينتهى الهذيان ببعضهم الى انها غايبة عن الحس وانما يعثر عليها اهل الرياضة والسحرة مزاعم كلها شبيهة بالخرافات والذي حهل الهفسرين على ذلك ما اقتضته صناعة الاعراب في لفظ ذات العهاد من انّها صفة ارم وحهلوا العماد على الاساطين يتعيّن ان يكون بنا ورشح لهم ذلك قرآة ابن الزبير عاد ارم على الاضافة من غير تنويل ثم وقفوا على تلك الحكايات التي هي اشبه بالاقاصيص الموضوعة واقرب لتفاسير (x) سيفوية الهنقولة في عداد المصحكات والله فالعماد هي عماد النحيام وإن اريد بها الاساطين فلا بدع بوصفهم باتهم اهل بنا واساطين على العموم بما اشتهر من قوّتهم لا الله بنا خاص في مدينة معيّنة او غيرها وإن اصيفت كما في قرآء بن الزبير فعلى اصافة الفصلة الى القبيلة كما تـقول قريش كنانة والياس مضر وربيعة نزار من غير ضرورة الى هذا المحهل البعيد الذي يجلب لتوجيهه امثال هذه الحكايات الواهية التي تنزّه كتاب الله عن مثلها لبعدها عن الصحّة (ومن الحكايات المدخولة للمورّخين) ما ينقلونه كافة عن سبب نكبة الرشيد للبرامكة من قصّة العبّاسة اخته مع جعفر بن يحيبي بن خالد مولاه وأتـــه

⁽¹⁾ Man. A. للتفاسير.

PROLÉGOMÈNES ديوان العراق بالفارسية وديوان الشام بالرومية وكتاب الدواوين من اهل العهد من الفريقين فلها جاء عبد الملك بن مروأن واستحال الامر ملكا وانتقل القوم من غضاصــة البداوة الى رونق الحضارة ومن سذاجة الأمّية الى حذق الكتابة وظهر في العرب ومواليهم مهرة في الكتاب والحسبان فامر عبد الهلك سليمان بن سعد والى الاردن لعهده ان ينقل ديوان الشام الى العربية فاكمله لسنة من يوم ابتداء ووقف عليه سرحون كاتب عبد الملك فقال لكتّاب الروم اطلبوا العيش في غير هذه الصناعة فقد قطعها الله عنكم (واما ديوان العراق) فامر الحجاج كاتبه صالح بن عبد الرحمن وكان يكتب بالعربية والفارسية ولقن ذلك عن زادان فروح كاتب الحجاج قبله ولما قتل زادان في حرب عبد الرحمن بن الاشعث استخلف الحجاج صالحا هذا مكانه واصرة ان ينقل الديوان من الفارسية الى العربية ففعل ورغم لذلك كتاب الفرس وكان عبد الحميد بن يحييي يقول ا لله در صالح ما اعظم منته على الكتاب ثم جعلت هذه الوظيفة في دولة بني العباس مصافة الى ما كان له النظر فیه کما کان شان بنی برمک وبنی سهل بن نوبخت وغيرهم من وزراء تلك الدولة فاما ما يتعلّق بهذه الوظيفة من الاحكام الشرعية مما يختص بالجيش او بيت المال في الدخل

والسنة فاذا هم يقايسون الاشباه منها بالاشباه ويناظرون الامثال بالامثال باجماع منهم وتسليم بعصهم لبعض في ذلك فان كثيرا من الواقعات بعده صلوات الله عليه لم تندرج في النصوص الثابتة فقايسوها بما ثبت والحقوها بما نص عليه بشروط فى ذلك الالحاق يصتمح تلك المساواة بــــن الشبهين او المثلين حتى يغلب على الظنّ ان حكم الله فيهما واحد وصار ذلك دليلا شرعيّا باجماعهم عليه وهو القياس وهو رابع الادلّة واتّـقق جمهور العلماء على ان هـذه هي اصول الادلّة وان خالف بعضهم في الاجماع والقياس الَّا انه شذوذ والحق بعضهم بهذه الْادَّلَة الاربعة ادَّلَة اخرى لا حاجة بنا الى ذكرها لصعف مداركها وشذوذ القول بها فكان من اول مباحث هذا الفنّ النظر في كون هذه الادلّة (١) (فامّا الكتاب) فدليله المعجزة القاطعة في متنه والتواتر في نقله فلم يبق فيه مجال للاحتمال (واما السنّة) وما نقل الينا منها فالآجماع على وجوب العمل بما يصح منها كما قدّمناه معتصدا بما كان عليه العهل في حياته صلعم من انفاذ الكتب والرسل الى النواحي بالاحكام والشرائع امرا ونهيا (واما الاجهاع) فلأتفاقهم رصوان الله عليهم على انكار (1) Man. C. et D. ادلّة.

لكلفه بهكانهها من معاقرته اياهها النحمر اذن لهها في عقد النكاح raoLegonèses d'Ebn-Khaldoun دون النحلوة حرصا على اجتماعهما في مجلســـه واتن العبّاســة تحتيلت عليه في التماس الخلوة به لما شغفها من حبه حتسي واقعها في حالة سكر فحملت ووشي بذلك للرشيد فاستغضب وهيهات ذلك من منصب العبّاسة في دينها وابوتها وجلالها واتَّهَا بنت عبد الله بن عبَّاس ليس بينها وبينه الَّا اربعة رجال هم اشراف الدين وعظها الملّة من بعده العبّاسة بنت محمد م المهدى بن عبد الله ابى جعفر المنصور بن محمّد السجّاد بن على ابى الخلفا بن عبد الله ترجمان القران بن العباس عسم النبى صلّى الله عليه وسلّم بنت خليفة اخت خليفة محفوفة بالهلك العزيز والخلافة النبوية وصحبة الرسول وعمومته وامامة الملّة ونور الوحى ومهبط الملايكة من ساير جهاتها قريبة عهد ببداوة العربية وسداجة الدين البعيدة من عوايد الترف ومراتع الفواحش فاين يطلب الصون والعفاف اذا ذهب عنها واين توجد الطهارة والزكاء اذا فقد من بيتها وكيف تلحم نسبها بجعفر بن يحيى وتدنس شرفها العربي بهولي من مسوالي العجم تملك جدّه من الفرس مولاة (١) جدّها من عمومة الرسول واشراف قريش وغايته ان جذبت دولتهم بصبعه وضبع ابيه واستخلصتهم ورقبتهم الى منازل التشريف وكيف يسوغ

⁽¹⁾ Man. C. او تولاها.

والخرج او تمييز النواحي بالصاح والعنوة وفي تقليد هذه المواحي والخرج او تمييز النواحي الوظيفة مهن يكون وشروط الناظر فيها والكاتب وقوانيس الحسبانات فامر راجع الى كتب الاحكام السلطانية وهي مسطورة هنالك وليست من غرض كتابنا وأتما نتكلّم فيها من حيث طبيعة الملك الذي نصن بصدد الكلام فيه وهذه الوظيفة جزء عظيم من الملكث بل هي ثالثة اركانه لان الهلك لا بدّ له من الجند والمال والمخاطبة لهن غاب عنه فاحتاج صاحب الهلك الى الاعوان في امر السيف وامسر القلم واسر المال فينفرد صاحبها لذلك بجزء من رياسة الملك وكذلك كان الامر في دولة بني امية بالاندلس والطوايف بعدهم واما في دولة الموحدين فكان صاحبها اتما يكون من الهوحدين مستقل بالنظر في استخراج الاموال وجهعها وضبطها وتعقب نظر الولاة والعهال فيها ثم تنفيذها على قدرها وفي مواقيتها وكان يعرف بصاحب الأشغال وكار، رتما يليها في الجهات غير الهوحدين مهن يحسنها ولها استبد بنو ابى حفص بافريقية وكان شأن الجالية من الاندلس فقدم عليهم اهل البيوتات وفيهم من كان يستعمل في ذلك بالاندلس مثل بني سعيد اصحاب القلعة حوار غرناطة المعروفين ببنى ابى الحسين فاستكفوا بهمم فى ذلك وجعلوا النظر لهم في الاشغال كما كان لهم بالاندلس وداولوا مخالفتهم مع العصمة الثابتة للآمة (واما القياس) فباجماع PROLEGOMENES مخالفتهم مع العصمة الثابتة للآمة (واما القياس) الصحابة رضى الله عنهم كها قدّمناه هذه اصول الادلّة ثم ان الهنقول من السنة يحتاج الى تصحيح الخبر بالنظر فلي طرق النقل وعدالة الناقلين لتمييز الحالة المحصلة للظن بصدقه التي هي مناط وجوب العمل بالنحبر وهذه ايضا من قواعد الفن وياحق بذلك عند التعارض بين الخمريس وطلب الهنقدم منهما ومعرفة الناسنح والمنسوخ وهي من فصوله ايصا وابوابه ثم بعد ذلك يتعيّن النظر في دلالات الالفاظ وذلك أن استفادة المعانى على الاطلاق من تراكيب الكلام على الاطلاق تتوقف على معرفة الدلالات الوضعية مفردة ومركبة والقوانين اللسانية في ذلك هي علوم النحو والتصريف والبيان وحين كان اللسان ملكة لاهلـهُ لم تكن هذه علوما ولا قوانين ولم يكن الفقيه حيستُذ بمحتاج اليها لاتها جبلته وملكته فلما فسدت الملكة في لسان العرب قيدها الجهابذة المتجردون لذلك بنقل صحير ومقايس مستنبطة صحيحة وصارت علوما يحتاج اليها الفقيه في معرفة احكام الله (ثم) ان هنا استــفــــادة الحرى خاصة من تراكيب الكلام وهي استفادة الاحكام الشرعية بين المعانى من ادلّتها النّحاصة بين تراكيب الكلام وهو الفقه ولا تكفي فيه معرضة الدلالات الوصعية على

PROLEGOMENES من الرشيد ان يصهر الى موالى العجم على بعد همته وعظم آبايه ولو نظر المتامّل في ذلك نظر المنصف وقاس العبّاسة بابنة ملك من اعاظم ملوك زمانه لاستنكف لها عن مثله مع مولى من موالى دولتها وفي سلطان قومها واستنكره وليج (١) في تكذيبه واين قدر العبّاسة والرشيد من الناس وانما نكبّ البرامكة ما كان من استبدادهم على الدولة واحتجابهم اموال الجباية حتى كان الرشيد يطلب البسير من المال فلا يصل اليه فغلبوه على امره وشركوة فى سلطانه ولم يكن له معهم تصرّف فى امور ملكـــه فعظمت آثارهم وبعد صيتهم وعمروا سراتب الدولة وخططها بالروساء من ولدهم وصنايعهم واحتازوها عمّن سواهم من وزارة وكتابة وقيادة وحجابة وسيف وقلم يقال انه كان بدار الرشيد من ولد يحيى بن خالد خمسة وعشرون رئيسا من بيس صاحب سيف وصاحب قلم زاحموا فيها اهل الدولة بالمناكب ودفعوهم عنها بالراح لمكان ابيهم يحيى سن كفالة هارون ولى عهد وخليفة حتى شب في حجره ودرج من عشمه وغلبه على امرة وكان يدءوة يا ابتى فتوجّه الايشار من السلطان اليهم وعظمت الدالة منهم وانبسط الجاء عندهم وانصرفت تحوهم الوجوة وخصعت لهم الرقاب وقصرت عليهم الآمال وتخطّت اليهم من اقصى التخوم هدايا الملوك

(1) Man. A. لجعاً.

PROLÉGOMÈNES فيها بينهم وبين الهوحدين ثم استقل بها اهل الحسبان والكتاب وخرجت عن الموحدين ثم لما استغلظ امر الحاجب ونفذ امرة في كل شأن من شؤن الدولة تعطل هذا الرسم وصار صاحبه مرؤسا للحاجب واصبح من جملة الجباة وصار صاحبه تلك الرياسة التي كانت له في الدولة واما في دولة بنى مرين لهذا العهد فحسبان الخرج والعطاء مجهوع لواحد وصاحب هذه الرتبة هو الذي يصحّع الحسبانات كلّها ويرجع الى ديوانه ونظره معقب بنظر السلطـان او الــوزيــر وخطّه معتبر في صحّة الحسبان في العطاء والخراج هذه اصول الرتب والخطط السلطانيّة وهي الرتب العالية التي هي عامّة النظر ومباشرة للسلطان وإما هذه الرتبة في دولة الترك فسستنوعة وصاحب ديوان العطاء يعرف بناظر الجسيس وصاحب المال مخصوص باسم الوزير وهو الناظر في ديوان الجباية العامّة للدولة وهو اعلى رتب الناظريس في الاموال لان النظر في الاموال عندهم يتنوع الى رتب كثيرة لانفساح دولتهم وعظيم سلطانهم واتساع الاموال والجبايات عن ان يستقل بصبطها الواحد من الرجال ولو بلغ في الكفاية (١) مبالغة فتعين للنظر العاتم منها هذا المخصوص باسم الوزير وهو مع ذلك رديف لمولى من موالى السلطان واهل عصبيته (1) Man. A. الكتاب، B. بالكتابة. B.

PROLÉGONÈNES للطلاق بل لا بدّ من معرفة امور الحرى تتوقّف عليها تلك الدلالة الخاصة وبها تستفاد الاحكام بحسب ما اصل اهل الشرع وجهابذة العلم من ذلك وجعلوه قوانين لهذه الاستفادة مثل أن اللغة لا تثبت قياسا والمسترك لا يراد به معنياه معا والواو لا يقتضى الترتيب والسعمام اذا الحرجت افراد النحاص منه هل يبقى حجّة فيما عداها والاسر الفساد او الصحّة والمطلق هل يحمل على الهقيّد والنـــصّ على العلَّة كافِ في التَّعدى اولا وامثال ذلك فكانـت كلها من قواعد هذا الفق وكونها من مباحث الدلالة كانت لغويّة ثم ان النظر في القياس من اعظم قواعد هذا الفتّ لان فيه تحقيق الاصل والفرع فيما يقايس ويمائل من الأحكام وتنقيح الوصف الذي يغلب على الظن أن الحكم على الظن ال الحكم على بدن أوصاف ذلك المحلل على المحلل ووجود ذلك الوصف في الفرع من غير معارض يمنع من ترتيب الحكم عليه الى مسائل اخرى من توابع ذلك كلها قواعد لهذا الفنّ واعلم ان هذا الفنّ من الفنون المستحدثة في الملّة وكان السّلف في غنية عنه بـمـا ان استفادة المعانى من الالفاظ لا يحتاج فيها الى ازيد مها عندهم في الملكة اللسانية (وامّا القوانين) التي يحتاج اليها في

وتحف الامراء وتسرّبت الى خزاينهم في سبيل التزلّف وتسرّبت الى خزاينهم في سبيل التزلّف وَالْاسْتَهَالَةُ امُوالُ الْجَبَايَةُ وَافَاضُوا فَي رَجَالُ الشَّيْعَةُ وَعَظَّمَا الْ القرابة العطاء وطوّقوهم المنن وكسبوا (١) من بيوتات الاشراف المعدم وفكّوا العانى ومدحوا بما لم يمدح به خليفتهم واسنوا لعفاتهم الجوايز والصلات واستولوا على القرى والضياغ مس الصواحى والامصار في ساير المهالك حتى اسفوا البطانـة واحقدوا النحاصة واغصوا اهل الولاية فكشفت لهم وجوق المنافسة والحسد ودبّت الى مهادهم الوثيرة من الدولة عقارب السعاية حتى لقد كان بنو قحطبة (2) اخوال جعفر من اعظم الساعين عليهم لم تعطفهم لها وقر في نفوسهم من الحسد عواطف الرحم ولا وزعتهم اوامر القرابة وقارن تلك عند مخدومهم نواشي (3) الغيرة ولاستنكاف من الحجر والانفة وكامن الحقود (4) التي بعثتها منهم صغاير الدالة وانتهى بها كلاصرار على شانهم الى كباير المخالفة كقصّتهم في يحيى بن عبد الله بن الحسن بن الحسين بن على بن ابني طالب الحي محهد المهدى الملقب بالنفس الزكية الخارج على الهنصور ويحيى هذا هو الذي استنزله الفصل بن يحيى من بلاد الديلم على امان الرشيد بخطه وبذل الف الف درهم على

⁽¹⁾ Man. B. كيسوا .

[.]مواشى .Man. A (3)

⁽²⁾ Man. B. قحطينة.

⁽⁴⁾ Man. A. عصاً.

TOME I.

وارباب السيوف في الدولة يرجع نظر الوزير الى نظرة ويجتهد المحافظة المحدة في متابعته ويسمى عندهم استاذ الدار وهو احد الامراء الاكابر في الدولة من المجند وارباب السيوف وتستبع هذة المخطة عندهم خطط الحرى كلها راجعة الى الاموال والمحسبان مقصورة النظر على امور خاصة مثل ناظر المخاص وهو المباشر الموال السلطان المخاصة به من اقطاعه او سهمانه من اموال المسلمين اموال المحراج وبلاد المجباية مما ليس من اموال المسلمين العامة التي لنظرة وهو تحت يد الامير استاذ الدار وان كان الوزير من المجند فلا يكون المخاص ايضا تحت يد المحال السلطان من مماليكه المخاص ايضا تحت يد المخارن الموال السلطان من مماليكه المسمى خازن دار المختصاص وظيفته بمال السلطان المخاص المحسمى خازن دار المختصاص وظيفته بمال السلطان المخاص به هذا مسمى هذه المخرب والله مصرف الامور لا ربّ غيرة قدمنا من امرها بالمغرب والله مصرف الامور الا ربّ غيرة

ديوان الرسايل والكتابة

هذه الوظيفة غير صروريّة في الملك بطبيعته لاستغناء كشير من الدول عنها رأسا كما في الدول العربقة في البدو التي لم ياخذها تهذيب الحصارة ولا استحكام الصنايع واتما اكد الحاجة اليها في الدولة الاسلاميّة شأن اللسان العربي والبلاغة في العبارة عن المقاصد فصار الكتاب يودي كنه والبلاغة في العبارة عن المقاصد فصار الكتاب يودي كنه والبلاغة في العبارة عن المقاصد فصار الكتاب يودي كنه

استفادة الاحكام خصوصا فعنهم اخذ معظمها (وأمّا الاسانيد) .proLeGomenes **PROLÉGOMÈNES** فلم يكونوا يحتاجون الى النظر فيها لقرب العصر وممارسة النقلة وخبرتهم بهم فلما انقرض السلف وذهب الصدر الأول وانقلبت العلوم كلما صناعيّة كما قررناه مس قبل احتاج الفقهاء والمجتهدون الى تحصيل هذه القوانين والقواعد لاستفادة الاحكام من الادلة فكتبوها فنّا قائما برأسه سموه اصول الفقه (وكأن) اول من كتب فيه الشافعي رضي الله عنه املى فيه رسالته المشهورة تكلّم فيها في الاوامر والنواهي والبيان والخبر والنسخ وحكم العلّة المنصوصة من القياس تم كتب فقهاء الحنفيّة فيه وحقّقوا تلك القواعد واوسعوا القول فيها وكتب المتكلمون ايضا كذلك الله ان كتابة الفقهاء فيها امس بالفقه واليق بالفروع لكثرة الامثلة سنمها والشواهد وبناء المسائل فيها على النكت الفقهية والمتكلمون يجردون صور تلك المسائل عن الفقه ويميلون الى الاستدلال العقلتي ما امكن لانه قالب فنونهم ومقتضى طريقتهم فكان لفقهاء الحنفيّة فيها يد طولى من الغوص على النكت الفقهية والتقاط هذه القوانيس من مسائل الفقه ما امكن (وجاء) ابو زيد الدبوسي من ائتتهم فكتب في القياس باوسع من جهيعهم وتم الابحاث والشروط التي يحتاج اليها فيه فكملت صناعة اصول

Tome [.- III partie.

PROLEGONIANES ما ذكره الطبرى ودفعه الرشيد الى جعفر وجعل اعتقاله بداره d'Ebn-Khaldoun والى نظرة فحبسه مدّة ثم حملته الدالة على تخلية سبيلــه والاستبداد بحل عقاله حرصا لدما اهل البيت بزعمه ودالة على السلطان في حكمه وساله الرشيد عنه لما وشي به عليه ففطن وقال اطلقته فابدى له وجه الاستحسان واسرّها في عرشهم واكفيت عليهم سماوهم وخسفت الارض بهم وبدارهم وذهبت سلفا ومثلا للاحرين ايّامهم ومن نامّل احبارهمم واستقصى سير الدولة وسيرهم وجد ذلك محقق الاثر ممهد الاسباب (وانظر) ما نقله ابن عبد الله في مفاوضة الرشيد عمّ جدّه داوود بن على في شأن نكبتهم وما ذكرة في بــابُ الشعراء من كتاب العقد في محاورة الاصمعي للرشيد وللفصل بن يحيى في سمرهم تتفهم انه اتما قتلهم الغيرة والهنافسة في الاستبداد من الخليفة فمن دونه وكذلك ما تحيّل به اعداوهم (1) من البطائة فيها دسوة للمغنيس من الشعرا احتيالا على اسماعه للخليفة وتحريك حفايظه لهم وهو قوله ليت هند انجزتنا ما تعد وشفت انتفسنا مما تجد واستبدت مرة واحسدلا انها العاجز من لايستبد وإن الرشيد لمّا سمعها قال اى والله عاجز حتى بعثوا بامشال (I) Man. A. et B. اعدادهم.

PROLECCMENES الحاجة بابلغ من العبارة اللسانية في الاكثر وكان الكاتب للامير يكون من اهل نسبه ومن عظماء قبيله كما كان للخلفاء وامراء الصحابة بالشام والعراق لعظيم امانتهم وخملوص اسرارهم فلما فسد اللسان وصار صناعة اختص بمن يحسنه وكانت) عند بني العباس رفيعة وكان الكاتب يصدر السجلات مطلقة ويكتب في آخرها اسمه وينحتم عليها بنحاتم السلطان وهو طابع منقوش فيه اسم السلطان او شارته يغمس في طين احمر مذاف بالماء ويسمى طين النحتم ويطبع به على طرفى السجل عند طيه والصاقه ثم صارت السجلات من بعدهم تصدر باسم السلطان ويصع الكاتب فيها علامته اولا واخرأ على حسب الاختيار في صحلها وفي لفظها ثم قد تنزل هذه الخطّة بارتفاع المكان عند السلطان لغير صاحبها من اهل المراتب في الدولة او استبداد وزير عليه فتصير علامة هذا الكاتب ملغاة الحكم بعلامة الرئيس عليه يستدل بها فيكتب صورة علامته المعهودة والحكم لعلامة ذلك الرئيس كما وقع في آخر الدولة الحفصيّة لما ارتفع شأن الحجابة وصار امرها الى التفويض تم الاستبداد صار حكم العلامة التي للكاتـب ملغى وصورتها ثابتة اتباعا لها سلف من امسرها فسسار الحاجب يرسم للكاتب امضاء كتابته ذلك بخط يصعه ويتخير له من صيغ الانفاذ ما شاء فياتهر الكاتب له ويضع

PROLÉGONÈNES الفقه بكماله وتهذّبت مسائله وتمهّدت قواعده وعنسى الناس بطريقة المتكلمين فيه وكان من احسن ما كتب فيه المتكلَّمون كتاب البرهان لامام الحرمين والمستحصف للغزالي وهما من الاشعرية وكتاب العمد لعبد الجبّار وشرحه المعتهد لابسي الحسن البصري وهها من الهعتسزلة وكانست الاربعة قواعد هدا الفنّ واركانه (ثم) لتحص هذه الكتب الا,بعة فحلان من المتكلّمين المتأنّحرين وهما الامام فخر الدين ابن الخطيب في كتاب المحصول وسيف الديس الامدى في كتاب الاحكام واختلفت طرائقهما في الفق بين التحقيق والحجاج فابن الخطيب اميل الى الاستكثار من الادلّة والاحتجاج والامدى مولع بتحقيق المداهب وتفريع المسائل فآما كتاب المحصول فاختصره تلهيد الامام مثل سراج الدين الارموت في كتاب التحصيل وتاج الدين الارموق في كتاب الحاصل واقتطف شهاب الدين القرافي منها مقدّمات وقواعد في كتاب صغير سمّاه التنقيحات وكذلك فعل البيضاوتي في كتاب المنهاج وعنى الهبتدئون بهذين الكتابين وشرحهما كثير من الناس واما كـتاب الاحكام للامدى وهو اكثر تحقيقا في المسائل فانتحصه ابو عمرو وابن الحاجب في كتابه المعروف بالمختصر الكبير ثم المتصرة في كتاب الحر تداوله طلبة العلم وعني

PROLÉCOMÈNES

هذه كامن غيرته وسلّطوا عليهم بأس انتقامه نعوذ بالله من غلبة الرجال وسوء الحال وامّا ما تموه به الحكاية من معاقرة الرشيد النحمر واقتران سكرة بسكر الندمان فحاشا (r) لله ما علمنـــا عليه من سوء واين هذا من حال الرشيد وقيامه بها يجب لمنصب الخلافة من الدين والعدالة وما كان عليه مس صحابة العلما وكلاوليا وصحاورته للفصل بن عياض وابس السماك والعمرى ومكاتبته سفيان وبكايه من مواعظهم ودعايه بهكة في طوافه وما كان عليه من العبادة والمحافظة على اوقات الصلوات وشهود الصبح باول (2) وقتها حكى الطبرى وغيره انه كان يصلّى كل يوم ماية ركعة نافلة وكان يغزو عاما ويحرج عاما ولقد زجر ابن أبى مريم مضحكة سهره حين تعرض له بهثل ذلك في الصلاة لها سمعه يقرا وما لى لا اعبد الذى فطرني قال والله لا ادرى لم فــمــــا تمالك (3) الرشيد ان صحك ثم التفت مغضبا وقال يا بن ابي مريم في الصلاة ايضا ايّاكث ايّاكث والقران والدين ولكث ما شيئت بعدهها وايضا فقد كان من العلم والسذاجة بمكان لقرب (4) عهدة من سلفه المنتصلين لذلك ولم يكن بينه

وبين جدّه ابي جعفر بعيد زس انّما خلفه غلاما وقد كان

⁽¹⁾ Man. B. ماشي دهاه. C. شاح. (3) Man. A. تہلک.

⁽a) Cod. B. لاول. . بقرب .Man. A (4)

العلامة المعتادة وقد يختص السلطان بنفسه بوضع ذلك اذا المهارية العلامة المعتادة وقد يختص السلطان بنفسه بوضع ذلك اذا كان مستبدًا بامره قايما على نفسه فيرسم كلامر للكاتب ليضع علامته (ومن خطط الكتابة التوفيع) وهو ان يجلس الكاتب بين يدى السلطان في مجالس حكهه وفصله ويوقع على القصص المرفوعة اليه احكاما والفصل فيبها متلقاة من السلطان باوجز لفظ وابلغه فاما ان يصدر كذلك واسا ان يحذوا الكتاب على مثالها في سجل يكون بيد صاحب القصّة ويحتاج الموقّع الى عارضة من البلاغة يستقيم بــهـــا توقيعه (وقد) كان جعفر بن يحيى يوقّع في القصص بين يدى الرشيد ويرمى القصة الى صاحبها فكانت توقيعاته يتنافس البلغاء في تحصيلها للوقوف فيها على اساليب البلاغة وفنونها حتى قيل انها كانت تباع كل قصة منها بديـنـار وهكذا كان شأن الدول واعلم ان صاحب هذه الخطّة لا بدّ وإن يتخيّر من ارفع طبقات الناس واهل الهروة والحشهة منهم وزيادة العلم وعارضة البلاغة فانه معرض للنظر فيي اصول العلم لما يعرض في سجالس الملوك وسقاعد احكامهم من امثال ذلك مع ما تدعو اليه عشرة الملوك من القيام على الآداب والتنحلُّق بالفضايل ومع ما يضطر اليه في الترسيل وتطبيق مقاصد الكلام من البلاغة واسرارها وقد تكون الرتبة في بعض الدول مستندة الى ارباب السيوف

اهل الهشرق والمغرب بهطالعته وشرحه وحصلت زبدة طريقة الهتكآهين في هذا الفن في هذه المختصرات (واما) طريقة المحتفية فكتبوا فيها كثيرا وكان من احسس كتابة المحتقدمين فيها تؤاليف ابني زيد الدبوستي واحسن تؤاليف المتأخرين تؤاليف سيف الاسلام البزدوي من ائمتهم وهو مستوعب وجاء ابن الساعاتي من فقهاء الحنفية فجمع بين كتاب الاحكام وكتاب البزدوي في الطريقتين وسمي كتابه بالبديع فجاء من احسن الاوضاع وابدعها وائمة العلماء لهذا العهد يتداولونه قراءة وبحثا وولع كثير من علماء العجم بشرحه والحال على ذلك لهذا العهد هذه حقيقة هذا العهد الفن وتعيين موضوعاته وتعديد تؤاليفه الهشهورة لهذا العهد ويجعلنا من اهله بهته وكرمه

وامتا النحلافيات

فاعلم ان هذا الفقه الهستنبط من الادلة الشرعية كمر فيه النحلاف بين المجتهدين باختلاف مداركهم وانظارهم خلافا لا بد من وقوعه لها قدّمناه واتسع ذلك في الهلة اتساعا عظيها وكان للهقلدين ان يقلدوا من شاءوا منهم ثم لما انتهى ذلك الى الائهة الاربعة من علماء الامصار وكانوا بهكان من حسن الظنّ بهم اقتصر النساس على

PROLEGOMENES ابو جعفر بمكان من العلم والدين قبل الخلافة وبعدها وهو القايل لهالك حين اشار عليه بتاليف الهوطا يا ابا عبد الله انه لم يبق على وجه الارض اعلم منّى ومنك وأنّني قـــد شغلتني الخلافة فضع انت للناس كتابا ينتفعون به تجنّب فيه رخص ابن عبّاس وشدايد ابن عهر ووطّيه للناس توطية فـقال مالك فوالله لقد علمني التصنيف يوميُّذ ولقد ادركه ابنــه الههدى ابو الرشيد هذا وهو يتورّع عن كسوة الجديد لعياله من بيت المال ودخل عليه يوما وهو بمجلسه يباشر الخيّاطيس في ارقاع الخلقان من ثياب عياله فاستنكف الههدى من ذلك وقال يا امير الهومنين على كسوة هذا العيال عامنا هذا من عطآءى فقال لك ذلك ولم يصده عنه ولا سمسح بالانفاق من اموال المسلمين فكيف يليق بالرشيد على قرب العهد من هذا الخليفة وابوته وما ربي عليه من امثال هذه السير في اهل بيته والتخلق(1) بها ان يعاقر في الخمر او يجاهر بها وقد كانت حال الاشراف من العرب الجاهلية في اجتناب الخمر معلومة ولم تكن الكرم شجرتهم (۵) وكان شربها مذمّة عند الكبير منهم والرشيد وآباوه كانوا على ثبيج مــن احتناب المذمومات في دينهم ودنياهم والتنعلق بالمحامد واوصاف الكهال ونزعات العرب (وانظر) ما نقله الطبرى

⁽¹⁾ Man. A. التضلُّف. (a) Man. A. شجورته.

PROLÉGOMÈNES لما يقتصيه طبع الدولة من البعد عن معاناة العلوم لاجلل سذاجة العصبية فيختص السلطان اهل عصبيته بخطط دولته وساير رتبه فيقلد المال والسيف والكتابة منهم فاما رتبهة السيف فتستغنى عن معاناة العلم واما المال والكتابة فيصطر الى ذلك للبلاغة في هذه والحسبان في الاخرى فينحتارون لها من هذه الطبقة لما دعت اليه الصرورة ويقلَّدونــه الا ان يكورن يد اخر من اهل العصبيّة عالية على يده ويكون نظره منصرفا عن نظره كما هو في دولة التركث لهذا العهد بالمشرق فان رياسة الكتابة عندهم وإن كانت لصاحب الانشاء الا انه تحت يد امير من اهل عصبيّة السلطان يعرف بالدويدار تعويل السلطان ووثوقه به واستنامته في غالب احواله اليه وتعويله على الاخر في احوال البلاغة وتطبيق المقاصد وغير ذلك من توابعها (وإما) الشروط المعتبرة في صاحب هدده الرتبة التي يلاحظها السلطان في اختياره وانتقايه من اصناف الناس فهي كثيرة واحسن من استوعبها عبد الحميد الكاتب فى رسالته الى الكتّاب وهي هذه (اما بعد) حفظكم الله يسا اهل صناعة الكتابة وحاطكم ووقّعتكم وارشدكم فان الله عزّ وجلّ جعل الناس بعد الانسياء والمرسلين صلوات الله عليهم اجمعين وس بعد الملوك المكرمين اخيافا (١) وإن كانوا (1) Man. C. lali.

PROLÉGOMÈNES تقليدهم ومنع من تقليد سواهم لذهاد الاجتهاب بصعوبته d'Ebn-Khaldoun. وتشعب العلوم التي هي موادّه باتصال الزمان وافتقاد س يقوم على سوى هذه المذاهب الاربعة فاقيمت هذه الهذاهب الاربعة اصولا للملّة واجرى الخلاف بين المتمسّكين بها والآنمذين باحكامها مجرى النحلاني في النصوص الشرعية والاصول الفقهيّة وجرت بينهم المناظرات في تصحيح كل منهم مذهب امامه مجرى على اصول صحيحة وطرائق قويهة ويحتج بها كلّ على صحّة مذهبه الذي قلدة وتمسّك به واجريت في مسائل الشريعة كلُّها وفي كل باب مس ابواب الفقه فتارة يكون الخلاف بين الشافعي ومالك وابو حنيفة يوافق احدهما وتارة بين الشافعي وابى حنيفة ومالك يوافق احدهما وكان في هذه المناظرات بيان ماخذ هولاء الائمية ومثارات اختلافهم ومواقع اجتهادهم وكان هذا الصنف من العلم يستى بالنحلافيّات ولابدّ لصاحبه من معرفة القواعد التي يتوصّل بها الى استنباط الاحكام كما يحتاج اليها المجتهد الآان العجتهد يحتاج اليها للاستنباط وصاحب النحلافيّات يحتاج اليها لحفظ تلكك المسائل المستنبطة من ان يهدمها ألمخيالف بادلته وهو لعمرى علم جليل الفَائدة في تعرّف مأخذ الائتة وادلّتهم وميزان (١) الهطالعيس

(1) Man. C. مران.

والمسعودي في قصّة جبرئيل بن بختيشوع الطبيب حين قصّة جبرئيل بن احضر له السمك في مايدته فحهاه عنه ثم امرصاحب المايدة بحمله الى منزله وفطن الرشيد وارتاب به ودس خادمه حتى عاينه يتناوله فاعد ابن بختيشوع للاعتذار ثلاث قطع من السهك في ثلاثة اقداح خلط احداها باللحم المعالج بالتوابل والبقول والبوارد والحلوى وصبّ على الثانية مآء مثلجا وعلى الثالثة خهرا صرفا وقال في الاول والثاني هذا طعام اسيسر الهومنين ان خلط السمك بغيرة او لم يخلط وقال في الثالثة هذا طعام بنحتيشوع ودفعها الى صاحب الهايدة حتى اذا انتبه الرشيد واحضر للتوبيخ احضر الاقداح فوجد صاحب الخمهر قد المتلط واماع وتفتّت ووجد الاخرين قد فسدا وتغيّرت رايحتهها فكانت له في ذلك معذرة وتبين من ذلك ان حال الرشيد في اجتناب الخمر كانت معروفة عند بطانته واهل مايدته ولقد ثبت عنه انه عهد بحبس ابي نواس لها بلغه من انهماكه في المعاقرة (1) حتى تاب واقلع وأنَّها كان الرشيد يشرب نبيذ التهر على مذهب اهل العراق وفتاويهم فيها معروفة واما الخمر الصرف من العنب فلا سبيل الى اتهامه بها ولاتقليد الانحبار الواهية فيها فلم يكن الرجل بحيث يواقع محرما من اكبر الكباير عند اهل الملّة ولقدكان اوليك القوم كلهم بمنجاة

⁽¹⁾ Cod. A. المسافرة Tome I.

في الحقيقة سواء وصرفهم في صنوف الصناعات وضروب. PROLÉGOMÉNES المحاولات الى اسباب معايشهم وابواب ارزاقهم فجعلكم معشر الكتاب في اشرف الجهات اهـل كلادب والـمـرؤة والعلم والرواية بكم تنتظم للخلافة محاسنها وتستقيم امورها وبنصايحكم يصاح الله للخلق سلطانهم ويعمر بلدانهم لا يستغنى الملكك عنكم ولا يوجد كافي ألا منكم فموقعكم سل الملوكث موقع اسماعهم التي بها يسمعون وابصارهم التي بها يبصرون والسنتهم التي بها ينطقون وايديهم التي بها يبطشون فامتعكم الله بها خصكم من فصل صناعتكم ولانزع عنكم ما أصفاء من النعمة عليكم وليس احد من اهل الصناعات كلها احوج الى اجتهاع خلال الخير المحهودة وخصال الفضل المذكورة المعدودة منكم ايها الكتّاب اذا كنتم على ما ياتي في هذا الكتاب من صفتكم فان الكاتب يحتاج من نفسه ويحتاج منه صاحبه الذي يثق به في مهمّات اموره ان يكون حليماً في موضع الحلم فهما في موضع الحكم ومقداسا في موضع الاقدام وسحجما في موضع الاحجام مؤثرا للعفاف والعدل والانصاف كتوما للاسرار وفيا عند الشدايد عالما بما ياتي من النوازل يضع الامور مواضعها والطوارق اماكنها قد نظر في كل فــن من فنون العلم فاحكمه فان لم يحكمه انحذ منه بهقدار ما یکتفی به یعرف بعریزة عقله وحسن ادبه وفضل تجربته سا Tome I. — IIº partie.

له على الاستدلال فيما يرومون الاستدلال عليه وتواليف الصنفية فيه والشافعية اكثر من تؤاليف الهالكية لان القياس عند الحنفية اصل للكثير من فروع مذهبهم كما عرفت فهم لذلك اهل النظر والبحث (واما) المالكية فالانسر اكثر معتمدهم وليسوا باهل نظر وايضا فاكثرهم اهل المغرب وهم بادية غفل من الصنائع الآفي الاقل وللغزالي فيه كتاب المأخذ ولابي بكر بن العربي من المالكية كتاب التاخيص جلبه من المشرق ولابي زيد الدبوسي كتاب التعليقة ولابن القصار من شيوخ المالكية عيون الادلة وقد جمع ابن ولابن القصار من شيوخ المالكية عيون الادلة وقد جمع ابن عليها من الفقه الخلافي مدرجا في كل مسئلة منه ما ينبني عليها من الخلافيات

واتسا السجدل

وهو معرفة آداب المناظرة التي تجرى بين اهل المهذاهب الفقهية وغيرهم فانه لما كان باب المناظرة في الرد والقبول متسعا وكل واحد من المناظرين في الاستدلال والتجواب مرسلا عنانه في الاحتجاج ومنه ما يكون صوابا ومنه ما يكون خطاء فاحتاج الائمة ان يضعوا (١) آدابا واحكاما يقف المناظران

⁽¹⁾ Man. C. et D. يصنعوا.

Tome I. - IIIº partie.

من خنف السرف والترف في ملابسهم وزينتهم وساير متناولاتهم لما كانوا عليه من خشونة البداوة وسذاجة الديس التي لم يفارقوها بعد فيا ظتكف بها ينخرج عن الاباحة الى الحظر وعن الحلية الى الحرمة ولقد اتفق المورّخون الطبرى والمسعودي وغيرهما على ان جميع من سلف من خلفاء بنى امية وبنى العبّاس انما كانوا يركبون بالحلية الخفيفة من الفصة في الهناطق والسيوف واللجم والسروج وإن اول خليفة احدث الركوب بحلية الذهب هو المعتز بن المتوكل تامس الخلفاء بعد الرشيد وهكذا كان حالهم ايضا في ملابسهم فما طبيعة الدولة في اولها من البداوة والغضاصة كما نشرح في مسايل الكتاب الاول ان شاء الله تعالى (ويناسب هذا) او قريبا منه ما ينقلونه كافة عن يحيى بن اكثم قاضي المامون وصاحبه وانه كان يعاقر الهامون الخمر وانه سكر ليلة مع شربه فدفن في الربيحان حتى افاق وينشدون على لسانه

یا سیدی وامیر الناس کلیهم قد جارفی حکمه من کان یسفینی انی غفلت عن الساقی فصیرنی کما ترانی سلیب العقل والدین وحال ابن اکثم والمامون فی ذلک من حال الرشید وشرابهم انما کان النبیذ ولم یکن محظورا عندهم واما السکر فلیس من شانهم وصحابته للمامون انما کانت خلة فی الدین ولقد ثبت

PROLÉGOMÈNIES يرد عليه قبل وروده وعاقبة ما يصدر عنه قبل صدره فيعدد المراق المر لكل امر عدّته وعتاده ويهيئ لكل وجه هيّته وعادته فـتـنافسوا يا معشر الكتّاب في صنوف الآداب وتفتّهوا في الــديــن وابدوًا بعلم كتاب الله عزّ وجلّ والفرايض ثم العربية فانها ثقاف السنتكم ثم اجيدوا الخط فانه حلية كتبكم وارووا الاشعار واعرفوا غريبها ومعانيها وايام العرب والعجم وأحاديثها وسيرها فان ذلك معين لكم على ما تسموا اليه همههم ولا تصيعوا النظر في الحساب فانه قوام كتاب الخراج وارغبوا بانفسكم عن المطالع سنيها إودنيها وسفساف الاسور وسحاقرها فانهأ مذآلة للرقاب مفسدة للكتاب ونسرّهاوا صناعتكم عن الدناات واربوًا بانفسكم عن السعاية والنميهة (١) وما فيه الهل الجهالات وايآكم والكبر والسخف والعظمة فانها عداوة مجتلبة من غير أحنة وتحاتبوا في الله عزّ وجـلّ في صناعتكم وتواصوا عليها بالذي هو اليق باهل الفـصــل والعدل والنبل من سلفكم وان نبا الزمان برجل منكم فاعطفوا عليه وواسوه حتى ترجع اليه حاله ويثوب اليه امـــره وان اقعد احدكم الكبر عن مكسبه ولقاء اخوانه فزوروه وعظّموه وشاوروه واستظهروا بفصل تجربته وقديم معرفته وليكن الرجل منكم على من اصطنعه واستظهر به ليوم حاجته اليه احـوط (1) Man. C. awail.

PROLÉGOMÈNES عند حدودها في الرد والقبول وكيف يكون حال المستدل d'Ebn-Khaldour. والمجيب وحيث يسوغ له ان يكون مستدلا وكيف يكون مخصوما منقطعا ومحل اعتراضه او معارضته واين يجب عليه السكوت ولخصمه الكلام والاستدلال ولذلك قيل فيه انه معرفة بالقواعد من الحدود والآداب في الاستدلال السيي يتوصّل بها الى حفظ رأى او هدمه كان ذلك الرأى مسن الفقه او غيره (وهي) طريقان (طريقة) البزدوتي وهي نصاصّـة بالادلَّة الشرعيَّة من النصّ وَلاجماع وَلاستدلال (وطريقة) العميدتي وهي عامّة في كل دليل يستدل به من اتى علم كان واكثرة استدلال وهو من المناحي الحسنة والمغالطات فيه في نفس الامر كثيرة وإذا اعتبر بالنظر المنطقي كان في الغالب اشبه بالقياس المغالطتي والسوف سطات اللاان صور الادلة والاقيسة فيه محفوظة مراعاة يتحرى فيها طرق الاستدلال كما ينبغي (وهذا) العميدتي هو اول من كــــب فيها ونسبت الطريقة اليه ووضع كتابه المستمى الارشاد مختصرا وتبعه من بعده من المتاتحرين كالنسفتي وغيره جاءوا على اثرة وسلكوا مسلكه وكثرت في الطريقة التواليف وهي لهذا العهد مهجورة لنقص العلم والتعليم في الامصار الاسلامــــــــة وهي مع ذلك كماليّة وليست صروريّة والله غالب على امره

انه كان ينام معه في البيت ونقل من فضايل المسامسون البيت ونقل من فضايل المسامسون وحسن عشرته انه انتبه ذات ليلة فقام يتجسس ويلتمس الانآء منحافة ان يوقظ يحيى بن اكثم وثبت انهـما كانا يصليان الصبح جبيعا فاين هذا من المعاقرة وايضا فيحيى بن اكثم كان من أهل الحديث وقد اثنى عليه الامام احمد بن حنبل والقاضي اسمعيل وخرج عنه الترمذي في كتابــه الجامع ذكر الحافظ المزنى أن البخاري روى عنه في غير الجامع فالقدح فيه قدح في جميعهم (١) وكذلك ينبزه المتجان بالميلُ الى الغلمان بهتآنا على الله وفرية على العلماء ويستندون في ذلك الى الحبار القصاص الواهية التي لعلما من افستراء اعدايه فانه كان محسدا في كماله وخلَّته للسلطان وكان مقامه من العلم والدين منزها (2) عن مثل ذلك وقد ذكر لابن حنبل ما يرميه به الناس فقال سبحان الله سبحان الله ومن يقول هذا وانكر ذلك انكارا شديدا واثنى عليه وقيل لاسمعيل مما كان يقال فيه فقال معاذ الله ان تزول عدالة مثله لتكذيب باغ وحاسد وقال يحيى بن اكثم ابرآء الى الله من ان يكون فيه شي مما كان يرمي به من امر الغلمان ولقد كنت اقب على سرايرة فاجدة شديد النحوف لله لكنه كانت فيه دعابة وحسن خلق فرمي بما رسي به وذڪره ابن حــيـــان في

⁽¹⁾ Man. A. جيسعه.

⁽²⁾ Man. B. يتنزه . A. هنبذ.

منه على ولده والحيه فان عرضت في الشغل محمدة فلا يضفها PROLEGOMENES لا الى صاحبه وان عرضت مذمّة فيحملها هو مس دونه وليحذر السقطة والزلّة والملل عند تغيّر الحال فان العيب اليكم معشر الكتاب اسرع منه الى القراء وهو لكم افسد منه لها فقد علمتم ان الرجل منكم اذا صحبه من ينبذل له من نفسه ما يجب له عليه من حُقه فواجب عليه ان يعتقد له من وفائه وشكره واحتماله وصبره ونصيحته وكتمان ستره وتدبير امره ما هو جزاء لحقه ويقصد ذلك بفعاله عند الحاجة اليه والاصطرار إلى ما لديه فاستسمروا ذلك وققكم الله من انفسكم في حالة الرخاء والشدّة والحرمان والمواساة والاحسان والسراء والصراء فنعهت الشيمة هذه لمن وسم بها من اهل هذه الصناعة الشريفة واذا ولى الرجل منكم او صَيّر اليه من امر خلق الله وعياله امرا فليراقب ربّه عزّ وجلُّ وليوثر طاعته وليكن على الضعيف رفيقا وللمظلوم منصف فان الخلق عيال الله واحبّهم اليه ارفقهم بعياله ثم ليكس بالعدل حاكما وللاشراف مكرما وللفئ موفرا وللبلاد عامرا وللرعية متالَّفا وعن اذاهم متخلَّفا وليكن في مجلسه متواضعا حليما وفي سجلات خراجه واستقصاء حقوقه رفيقا وإذا صحب احدكم رجلا فاليختبر خلايقه فاذا عرف حسنها وقبيحها اعانه على ما يوافقه من الحسن واحسال

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

عملم الكسلام

وهو علم يتضمّن الحجاج عن (1) العقائد الايمانية بالادلّة العقليّة والردّ على المبتدعة المنتحرفين عن الاعتقادات عن مذاهب السلف وإهل السنّة وسرّ هذه العقائد الايمانيّة هو التوحيد فلنقدّم هنا لطيفة في برهان عقليّ يكشف لنا عن التوحيد على اقرب الطرق والهآخذ ثم نرجع الى تحقيق علم الكلام وفيما ينظر ونشير الى سبب حدوثه في الملّة وما دعا ألى وضعه (فنقول) اعلم أن الحوادث في عالم الكائنات سواء كانت من الذوات او الافعال البشرية أو الحيوانية فلا بدّ لها من اسباب بهذا المعنى متقدّمة عليه بها يقع في مستقرّ العادة وعنها يتمّ كونه وكل واحد من تلك الاسباب حادث ايصا فلأ بدّ له من اسباب اخرى ولا تزال تلك الاسباب مرتقية حتى تنتهى الى مستب الاسباب وموجدها وخالقها لا اله الله هو سبحانه وتلك الاسباب في ارتبقائها تتصاعف فتنفسي طولا وعرضا ويحار العقل في ادراكها وتعديدها فاذن لا يحصرها الآ العلم المحيط سيها الافعال البشريّة والحيوانيّة فان من جملة اسبابها في الشاهد القيصود والارادات اذ لا يتم كون الفعل آلا بارادته والقصد اليه (1) Man. D. على.

PROLEGOMENT الثقات وقال لا تشتغل (۱) بما يحكى عنه لان اكثرها لا تصح عنه رومن امثال) هذه الحكايات ما نقله ابن عبد ربة صاحب العقد من حديث الزنبيل في سبب اصهار المامون الى الحسن بن سهل في بنته بوران وانه عثر في بعض الليالي فی تطوافه (۵) بسکک بغداذ بزنبیل مدلّی (3) مر بعض السطوح بمعالق وجدل مغارة الفتل من الحرير فاقتعده وتناول المعالق فاهتــزّت وذهب به صعدا الي مجلس شانه ڪـذا ووصف من زينة فرشه وتنصيد ابنيته (4) وجمال روايه ما يستوقف الطرف ويملك النفس (5) وإن امراة برزت من خلل الستور في ذلك المجلس رايعة الجمال فتانة المحاسن فحتيته ودعته الى المنادمة فلم يزل يعاقرها النحمر حتى الصباح ورجع الى اصحابه بمكانهم من انتظاره وقد شغفته حبّا بعثـه الى الاصهار الى ابيها واين هذا كله من حال السامون المعروفة في دينه وعلمه واقتفايه سنن المخلفاء الراشدين من ابائه وانحذه بسيرة النحلفاء الاربعة اركان الملة ومناظرته العلماء وحفظه لحدود الله في صلواته واحكامه فكيف تصحّ عنه احوال الفسّاق المشتهرين (6) في التطواف بالليل وطـروق

- (1) Man. A. et B. يشتغل
- . تطوفه .Man. A (2)
- (3) Man. A. يدل.
- .النفوس .Man. A (5)

(4) Man. C. انيته.

- (6) Man. C. المستهرين. Je lis المستهرين.

prolégomènes من القبيح بالطف حيلة واجمل وسيلة وقد علمتم ان سايس البهيمة اذا كان بصيرا بسياســــها التهس معرفة اخلاقها فان كانت رموحا لم يهجها اذا ركبها وان كانت شبوبا اتقاها من قبل يديها وأن خاف منها شرودا توقّاها من ناحية راسها وان كانت حرونا قهع برفق هواها في طرقها وان استمرت عطفها يسيرا فيسلس له قيادها وفي هذا الوصف من السياسة دلايل لمن ساس الناس وعاملهم وخدمهم وداخلهم والكاتب بفضل ادبه وشريسف صنعته ولطيف حيلته ومعاملته لهن يحاورة من الناس ويناظـر ويفهم عنه او ينحاف سطوته اولى بالرفق لصاحبه ومداراته وتقويم اوده من سايس البهيمة التي لا تحير جوابا ولا تعرف سوابا ولا تفهم خطابا كلا بقدرما يصيرها اليه صاحبها الراكب عليها فارفقوا رحمكم الله في النظر واعملوا فيه ما امكنكم من الروية والفكر تامنوا باذن الله ممن صحبتهوا النبوة والاستثقال والجفوة ويصير منكم الى الموافقة وتصيروا منه الى المواخساة والشفقة أن شاء الله تعالى ولا يجاوزن الرجل منكم في همئة مجلسه وملسه ومركبه ومطعهه ومشربه وبنايه (I) وخدمه وغير ذلك من فنون امرة قدر حقه فانكم مع ما فصلكم الله به من شرف صنعتكم حدمة لا تحملون في خدمتكم على التقصير (r) Man. D. ثيابه.

PROLÉGOMÈNES والقصودات والارادات امور نفسانية ناشئة في الغالب عس تصورات سابقة يتلو بعضها بعضا وتلكث التصورات هيي اسباب قصد الفعل وقد تكون اسباب تلك التصورات تصوّرات اخرى وكل ما يقع في النفس من التصوّرات فمجهول سببه اذ لا يطّلع احد على مبادئ الامور النفسانية ولا على ترتيبها اتّما هي اشياء يلقيها الله في الفكر يتبع بعضها بعضا وَلانسان عاجز عن معرفة مبادئها وغايــاتــهـــا واتما يحيط علما في الغالب بالاسباب التي هي طبيعية ظاهرة وتبقع في مداركنا على نظام وترتيب لان الطبيعية محصورة للنفس وتحت طورها واما التصورات فنظامها اوسع من النفس لانتها للعقل الذي هو فوق طور النفس فلا تكاد النفس تدرك الكثير منها فصلا عن الاحاطة وتأمل من ذلك حكمة الشارع في نهيه عن النظر الى الاسباب والوقوف معها فانه وادٍ يهيم فيه الفكر ولا ينحلو سنه بطائل ولا يظفر بحقيقته قل الله ثم ذرهم في خـوَضـهـم يلعبون وربّما انـقطع في وقوفه عن الارتقاء الى ما فوقه فرّلـت قدمه واصبح في الصالين الهالكين نعوذ بالله من الحرمان والنحسران الهبين ولا تحسبن أن هذا الوقوف أو الرجوع عنه في قدرتك او المتيارك بل هو لون يحصل للنفس وصبغة تستحكم من النحوض في الاسباب على نسبة لا نعلهها

المنازل وغشيان السمر سبيل عشّاق الاعراب وايسن ذلك المنازل من منصب بنت الحسن بن سهل وشرفها وما كان بدار ابيها من الصون والعفاف وامثال هذه الحكايات كثيرة وفي كتب المورخين معروفة وانما يبعث على وضعها والحديث بها الانهماك في اللذّات المحرمة وهتك قناع المروّة وبتعللون بالقوم فيما ياتونه من طاعة لذّاتهم فلذلك تراهم كثيرا ما يام جون باشباء هذه الانحبار وينقرون (١) عنها عند تصفّحهم لاوراق الدواوين ولو ايُتسوا بهم في غير هذا من احوالهم وصفات الكمال اللايقة بهم المشهورة عنهم لكان خيراً لهم لو كانوا يعلمون (ولقد) عذلت يوما بعض الامراء مر اولاد الملوك في كلفه بتعلم الغنا وولوعه بالاوتار وقلت لـه ليس هذا من شانك ولا يليق بمنصبك فقال لى افلا ترى الى ابراهيم ابن المهدى كيف كان امام هذه الصناعة ورئيس المغنيّين في زمانه فقلت له يا سبحان الله وهلّا (١) تأسّيت بابیه او اخیه او ما رایت کیف قعد ذلک بابراهیم عس مناصبهم فصم عن عذلي واعرض (ومن الانتبار الواهيلة) ما يذهب اليه الكثير من المورّخين في العبيديين خلفاء الشيعة بالقيروان والقاهرة من نفيهم عن اهل البيت صلوات الله عليهم والطعن في نسبهم الى اسهعيل الاسام بـن جـعفـر

الل Man. A et B. يقرون. (2) Man. A. ملل.

TOME 1.

وحفظة لا تحتول منكم افعال التصييع والتبذير d'Ehn-Khaldoun. واستعينوا على عفافكم بالقصد في كل ما ذكرته لكم وقصصته عليكم واحذروا متألف السرف وسوء عاقبة الترف فانهما يعقبان الفقر ويذلان الرقاب ويفصحان اهلها ولاسيما الكتاب وإرباب الآداب وللامور اشباه وبعضها دليل على بعصض فاستدلُّوا على موتنف اعمالكم بما سبقت اليه تجربتكم ثم اسلكوا من مسالك التدبير اوضحها محجة واصدقها حجة واحمدها عاقبة واعلموا ان للتبذير آفة متلفة وهـو الوصــف الشاغل لصاحبه عن انفاذ علمه ورويته فليقصد الرجل منكم في مجلسه قصد الكافي من منطقه وليوجز في ابسدائه وجوابه ولياجذ بمجامع حججه فان ذلك مصاحة لفعله ومدفعة للتشاغل عن اكثارة وليضرع الى الله في صلة توفيقه وإمداده بتسديده مخافة وقوعه في الغلط المضر ببدنه وعقله وادبه فانه ان ظنّ منكم ظانّ او قال قائل ان الدني برز من جميل صنعته وقوة حركته انما هو بفصل حيلته وحسن تدبيرة فقد تعرّض بظنّه او مقالته الى ان يكلم الله عزّ وجلّ الى نفسه فيصير منها الى غير كاف وذلك على من تامّله غير خاف ولا يقل احد منكم انه ابصر بالامور واحمل لعب و (١) التدبير من مرافقه في صناعته ومصاحبه في خدمته (1) Man. A. et B. لعبث.

TOME I. — IIc partie.

اذ لو علمناها لتحرّزنا منها فاستحرّز من ذلك بقطع النظر التحرّزا منها فاستحرّز من ذلك عنها جملة وايضا فوجه تأثير هذه الاسباب فسي الكشيسر من مستباتها مجهول لآنها انها يوقف عليها بالعادة وقصية الاقتران الشاهد بالاستناد في الظاهر وحقيقة التأثير وكيفيته مجهولة وما اوتيتم من العلم آلا قليلا فلذلك امرنا بقطع النظر عنها والغائها جملة والنوجّه الى مستب الاسباب كلّـهـا وفاعلها وموجدها لترسنح صبغة التوحيد في النفس على مـا علمنا الشارع الذي هو اعرف بمصالح ديننا وطرق سعادتنا للطّلاعه على ما وراء الحسّ قال صلعم من مات يشهد ان لا اله الله دخل الجنّة فان وقف عن تلك الاسباب فقد انتقطع وحقّت عليه كلمة الكفر وإن سبيح في بحر النظر والبحث عنها وعن اسبابها وتأثيراتها واحدا بعد واحد فانا الصامس له اللا يعود اللا بالنحيبة فلذلك نهانا الشارع عس النظر الى الاسباب وامرنا بالتوحيد المطلق قال قبل هبو الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفؤ احد ولا تشقن بما يزعم لك الفكر سن أنَّه مقتدر على الاحاطة بالكائنات واسبابها والوقوف على تفصيل الوجود كله وسفه رأيه في ذلك (واعلم) ان الوجود عند كل مدرك في بادي رأيه انه منحصر في مداركه لا يعدوها والامر في نفسه بنحلاف ذلك والحقّ من ورائه الا ترى الاصمّ

30 Рионфочекь до рионформания и рионформания прини принистей и рионформания принистей и рионформания принистей и пр للهستضعفين من خلفاء بني العباس تزلّفا اليهم بالقدح فيمن ناصبهم وتفننا في الشمات بعدوهم حسبما نذكر بعض هذه الاحاديث في الحبارهم ويغفلون عن التفطن لشواهد الواقعات

وادلَّة الاحوال التي اقتصت خلاف ذلك من تكذيب دعواهم والردّ عليهم فانّهم متفقون في حديثهم عن مبدا دولة الشيعة أن أبا عبد الله المحتسب لما دعى بكتامة للرصى من آل محد واشتهر خبرة وعلم تحويمه على عبيد الله المهدى وابنه ابى القاسم خشيا على انفسهها فهربا من المشرق محلّ النحلافة واجتازا بمصر واتبهما خرجا من الاسكندرية في زي التتجارونما خبرهما الى عيسى النوشزى عــامــل مــصـــر والاسكندرية فسرح (١) في طلبهما النحيالة حتى اذا ادركا خفى حالهما على تأبعهما بما لبسوا به من الشارة والزي فافلتوا الى المغرب وإن الهعتصد اوغر الى الاغالبة امراء افريقية بالقيروان وبنى مدرار امراء سجلماسة باخذ الآفاق عليهها واذكاء العيون في طلبهما فعثر اليسع صاحب سجلهاسة من آل مدرار على خفى مكانهها ببلده واعتقلهما مرضاة للخليفة هذا قبل ان تظهر الشيعة على الاغالبة بالقيروان ثم كان بعد ذلك ماكان من ظهور دعوتهم بافريقية والمغرب ثم باليمن ثم

(c) Man. A. فخصرج.

PROLÉGOMÉNIE فإن اعقل الرجلين عند ذوى الألباب من رمى بالعجب وراء ظهره وراى ان صاحبه اعقل منه واحمد في طريقته وعلى كل واحد من الفريقين ان يعرف فضل نعم الله جلّ ثناوة من غير اغترار برايه ولا تزكية لنفسه ولاتكاثر على الحيه او نظيره وصاحبه وعشيره وحمد الله واجب على الجمسيم وذلك بالتواضع لعظمته والتذلل لعزته والتحدّث بنعمته وأنا اقول في كتابي هذا ما سبق به المثل من تلزمه النصيحة يلزمه العهل وهو جوهر هذا الكتاب وغرّة كلامه بعد الذي فيه س ذكر الله عزّ وجلّ فلذلك جعلته آخرة وتمهته به تـوّلانا الله واياكم يا معشر الطلبة والكتبة بما يتولى به من سبق علمه في اسعاده وارشاده فان ذلك اليه وبيده والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته (الشرطة) ويسمى صاحبها لــهـــذأ العهد بافريقية الحاكم وفي دولة اهل الاندلس صاحب الهدينة وفي دولة الترك الوالى وهي وظيفة مرؤسة لصاحب السيف في الدولة وحكمه نافذ في صاحبها بعض الاحيان وكان اصل وضعها في الدولة العباسية لمن يقيم احكام الجرائم في حال استبرائها اولا ثمّ الحدود بعد استيفائها فان التهم التي تعرض في الجرائم لانظر للشرع الا في استيفاء حدودها وللسياسة النظر في استبراء موجباتها باقرار يكرهه عليه الحاكم اذا اختفت به القراين لما توجبه المصلحة

PROLÉCOMÈNES كيف ينحصر الوجود عندة في المحسوسات الأربع والمعقولات d'Ehn-Khaldour وسقط من الوجود عنده صنف المسموعات وكذلك الاعهى الاكمه ايضا يسقط من الوجود عنده صنف المرئيات ولولاما يردّهم الى ذلك تقليد الآباء والمشيخة من اهل عصرهم والكافَّة لما اقرّوا به لكنّهم يتبعون الكافّة في البات هذه الاصناف لا بمقتضى فطرتهم وطبيعة ادراكهم ولو سئسل الحيوان الاعجم ونطق لوجدناه منكرا صنف المعقدولات وساقطة لديه بالكلية وإذا علمت ذلك فلعل هناك ضربا من الادراك غير مدركاتنا لان ادراكاتنا مخلوقة محدثة وخلق الله اكبر من خلق الناس والحصر مجهول والوجود اوسع نطاقا من ذلك والله من ورائهم محيط فاتهم ادراكك ومدركاتك في الحصر واتبع ما امرك الشارع أبه في اعتقادک وعملک فهو احرص على سعادتک واعلم بسها ينفعك لانه من طور فوق ادراكك ومن نطاق اوسع من نطاق عقلك وليس ذلك بقادح في العقل ومداركم بل العقل ميزان صحيح واحكامه يقينيّة لا كذب فيها عيز انك لا تطمع ان تزن به امور التوحيد والآخرة وحقيقة النبوة وحقائق الصفات الالهيّة وكل ما وراء طورة فان ذلك طمع في محال ومثال ذلك مثال رجل رأى الميزان الذي يوزن به الذهب فطمع ان يـزن به الحبال وهذا لا يدل على

بالاسكندرية ثم بمصر والشام والحجاز وقاسموا بنى العباس المسكندرية ثم بمصر والشام والحجاز وقاسموا بنى العباس في الهمالك شق الابلية وكادوا يلجون عليهم مواطنبه ويديلون من امرهم ولقد اظهر دعوتهم ببغداذ وعراقها الامير البساسيري من موالى الديلم المتغلبين على خلف بننى العباس في مغاضبة جرت بينه وبين امراء العجم وخطب لهم على منابرها حولا كرتيا وما زال بنو العباس يغصون بهكانهم ودولتهم وملوك بنى امية ورآ البحر ينادون بالويل والسحرب منهم وكيف يقع هذا كله لدى بالنسب مكذب في انتحال الامر واعتبر حال القرمطي اذا كان دعيًا في انتسابه في انتحال الامر واعتبر حال القرمطي اذا كان دعيًا في انتسابه كيف تلاشت دعوتهم وتفرق اتباعه وظهر سريعا على خبثهم ومكرهم فساءت عاقبتهم وذاقوا وبال امرهم ولو كان امر العبيديين كذلك لعرف ولو بعد مهلة

فهذا تكن عند امر، من خليقة وان خالها تخفى على الناس تعلم فقد اتصلت دولتهم نحو من مايستين وسبعين سنة وملكوا مقام ابراهيم ومصلاة ومواطن الرسول ومدفنه وموقف الحجيج ومهبط الهلايكة ثم انقرض امرهم وشيعتهم فى ذلك كله على انم ما كانوا عليه من الصاغية اليهم والحتب فيهم واعتقادهم بنسب الامام اسمعيل ابن جعفر الصادق وقد خرجوا مسرارا بعد ذهاب الدولة ودروس اثرها داعيين الى بدعتهم هاتفيس باسماء صبيان من عقبهم يزعهون استحقاقهم للخلفة

العامّة في ذلك فكان الذي يقوم بهذا الاستبراء وباستيفاء الذي يقوم بهذا الاستبراء وباستيفاء PRDIECOMENES الحدود بعده اذا تنزّه عنه القاضي يسمى صاحب الشرطة وربّها جعلوا اليه النظر في الدماء والحدود باطلاق وافردوها من نظر القاضي ونوهوا بهذه المرتبة وقلَّدوها كبار القوّاد وعظماء الخاصة من مواليهم ولم تكن عامة التنفيذ في طبقات الناس انما كان حكهه في الدهماء واهل الريب والصرب على يد الدَّعار والفجرة ثم عظمت نباهتها في دولة بـنـي امية بالاندلس ونوعت الى شرطة كبرى وشرطة صغرى وجعل حكم الكبرى على الخاصة والدهماء وجعل له الحكم على ذوى المراتب السلطانيّة والصرب على ايديهم في الظلامات وعلى ايدى اقاربهم ومن اليهم من اهل الجاه وجعل صاحب الصغرى مخصوصا بالعامة ونصب لصاحب الكبرى كرسى بباب دار السلطان ورجل يتبوُّون المقاعد بين يديه فلا يبرحون عنها كلا في تصريفه وكانت ولايتها للاكابر من رجالات الدولة حتى كانت ترشيحا للوزارة والحجابة واما في دولة الموحدين بالمغرب فكان لها حطّ من التنويه وان لم يجعلوها عامّة وكان لا يليها الا رجالات الموحدين وكبراوهم ولم يكن لهم التحصّم على اهل المراتب السلطانية ثم فسد اليوم منصبها وحرجت عن ولاية رجال الموحدين وصارت ولايتها لمن قام بها من المصطنعين واما في

ان الميزان في احكامه غير صادق لكن للعقل حدّ يـقـف احكامه غير صادق لكن للعقل حدّ يـقـف عنده ولا يتعدّى طورة حتى يكون له ان يحيط بالله وبصفاته فانه ذرّة من ذرّات الوجود الحاصل منه وتنفطّن مس هذا الغلط من يقدّم العقل على السمع في امثال هذه القصايسا وقصور فهمه واصمحلال رأبه فقد تبيّن لك الحقّ من ذلك وإذا تبيّن ذلك فلعلّ الاسباب اذا تنجاوزت فسي الارتبقاء نطاق ادراكنا ووجودنا خرجت عن ان تكون مدركة فيضل العقل في بيداء الاوهام ويحار وينقطع فاذن التوحيد هو العجز عن ادراك الاسباب وكيفيّات تأثيراتــهـــا وتفويض ذلك الى خالقها المحيط بها اذ لا فاعل غيرة وكلها ترتبقي اليه وترجع الى قدرته وعلمنا به أنما هو من حبيث صدورنا عنه لا غير وهذا هو معنى ما نقل عن بعض الصديقين العجز عن الادراك ادراك (ثم) ان المعتبر في هذا التوحيد ليس هو الايمان فقط الذي هو تصديق حكهتي فان ذلك من حديث النفس وإنها الكمال فيه حصول صفة منه تتكيّف بها النفس كما ان المطلوب من الاعمال والعبادات ايصا حصول ملكة الطاعة والانقياد وتفريغ القلب من شواغل ما سوى المعبود حتى ينقلب المريد السالك ربانيا والفرق بين الحال والعلم في العقائد فرق ما بين القول وَالاتَّصاف وشرحه ان كثيرا من الناس يعلم ان رحمة اليتيم والهسكين

ويذهبون إلى تعينهم بالوصية ممن (1) سلف قبلهم من الايمة الماية من الايمة ولو ارتابوا في نسبهم لها ركبوا اعناق الاخطار في الانتصار لهم فصاحب البدعة لا يلبس في امرة ولا يشتبه في بـ دعـــــــه ولا يكذب نفسه فيما ينتحله والعجب من القاضي ابي بكر الباقلاني شينح النطّار من المتكلمين يجنح الى هذّه المقالـة الهرجوحة ويرى هذا الراى الضعيف فان كان ذلـك لـهـــا كانوا عليه من الالحاد في الدين والتعمّق في الرافضة فــــــس ذلک بدافع (۱) فی صدر بدعتهم ولیس اثبات منتسبهم بالذي يغني عنهم من الله شيا في كفرهم فقد قـال الله تعالى لنوح عليه السلام في شان ابنه انه ليس من اهلك انه عمل غير صالح فلا تسئالني ما ليس لـك به علم وقال صلى الله عليه وسلم لفاطهة يعظها يا فاطمة اعهلي فلن اغني عنك من الله شيا ومتى عرف امرء قصية او استيقن امرا وجب عليه ان يصدع به والله يقول الحق وهو يهدى السبيل والقوم كانوا في مجال لظنون الدول بهم وتحت رقبة من الطغاة لتوفر شيعهم وانتشارهم في القاصية بدعوتهم وتكرر خروجهم مرة بعد اخرى فلاذت رجالاتهم بالاختفاء ولم يكادوا يعرفون كها قيل فلو سسل الايام ما اسمى ما درت واين مكانسي ما عرفن مكانى

يدافع . Man. A. فين . (2) Man. A.

المورق بنى مرين لهذا العهد بالهغرب فولايتها فى بيوت من مواليهم واهل اصطناعهم وفى دولة الترك بالمشرق فى رجالات الترك واعقاب اهلا الدولة قبلهم مس الكرد يتخيرونهم لها فى القطرين بها يظهر منهم من الصلابة والمضاء فى الاحكام لقطع مواد الفساد وحسم اسباب الدعارة وتخريب مواطن الفسوق وتفريق مجامعه مع اقامة الحدود الشرعية والسياسة كها تقتضيه رعاية المصالح العامدة فى المدينة والله مقلب الليل والنهار لا اله الاهو

قيادة كلاساطيل

وهى من مراتب الدولة وخططها فى مملك المغرب وافريقية ومرؤسة لصاحب السيف وتحت حكمه فى كثير من لاحوال ويسمى صاحبها فى عرفهم باسم الملند بتفخيم اللام منقولا من لغة الافرنجة فانه اسمها فى اصطلاح لغتهم واتما اختصت هذه الرتبة بملك افريقية والمغرب الانها جهيعها على صفة البحر الروسى من جهة الجنوب وعلى عدوته الجنوبية بلاد البربر كلهم من سبتة الى اسكندرية الى الشام وعلى عدوته الى بلاد الشام ايضا ويسمى البحر الرومى والبحر المشامى الى بلاد الشام ايضا ويسمى البحر الرومى والبحر المشامى نسبة الى الله عدوته والساحنون بسيف هذا البحر وسواحله نسبة الى اهل عدوته والساكنون بسيف هذا البحر وسواحله

PROLÉGOMÈNES قربة الى الله تعالى مندوب اليها ويقول بذلك ويعترف به ويذكر ماخذه س الـشريعة هو لو رأى يتيما او مسكينا س ابناء المستضعفين لفرّ عنه واستنكف ان يباشره فيصلا عسن التمسيح عليه للرحمة وما بعد ذلك من مقامات العطف والحنو والصدقة فهذا انّما يحصل له من رحهة اليتيم سقام العلم ولم يحصل له مقام الحال ولاتصاف ومن النّاس من يحصُل له مع مقام العلم والاعتراف بان رحمة المسكين قربة الى الله مقام أخر اعلى من الأول وهـ و الاتصاف بالرحمة وحصول ملكتها فمتى رأى يتيما او مسكينا بادر اله ومسيح عليه والتمس الثواب في الشفقة عليه لا يكاد يصبر عن ذلك ولو دفع عنه لم يتصدّق عليه بما حضره من ذات يده وكذا علمك بالتوحيد مع اتصافك به والعلم حاصل عن الاتصاف ضرورة وهو اوثق مبنى من العلم الحاصل قبل الاتصاف وليس الاتصاف بحاصل عن مجرّد العلم حتى يقع العمل ويتكرّر مرارا غير منحصرة فترسخ العلم الثاني العلم الثاني النافع في الآخرة فان العلم الاول المجترد عن الاتنصاف قليل التجدوى والنفع وهذأ علم اكثر النظار والمطلوب أتمما هو العلم الحالي الناشئ عن العبادة واعلم ان الكمال عند الشارع في كل ما كُلُّف به انَّما هو في هذا فما طلب اعتقاده

حتى لقد سمى محد بن اسمعيل الامام جدة عبيد الله PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun المهدى بالمكتوم سمته بذلك شيعتهم لما اتَّفقوا عليه من المفايه حذرا من المتغلّبين عليهم فتوصّل شيعة آل العباس بذلك عند ظهورهم الى الطعن في نسبهم وازدلفوا بهدا الراى الفايل الى الهستصعفين من خلفايهم واعجب بـ اوليآوهم وامراء دولتهم المتولّون لحروبهم مع الاعداء يدفعون به عن انفسهم وسلطانهم معرّة العجز عن المقاومة والمدافعة لبن غلبهم على الشام ومصر والحجاز من البربر الكتاميين شيعة العبيديين واهل دعوتهم حتى لقد اسجل القضاة ببغداذ بنفيهم عن هذا النسب وشهد بذلك من اعلام الناس جهاعة منهم الشريف الرضى واحوه المرتضى وابن البطحاوى ومس العلماء ابو حامد الاسفرايني والقدوري والصيمري وابن الاكفاني والابيوردي وابو عبد الله بن النعمان فقيه الشيعة وعيرهم مس اعلام الامّة ببغداذ في يوم مشهود وذلك سنة ثنتين وأربعماية في أيام القادر وكانت شهادتهم في ذلك على السماع لما اشتهر وعرف بين الناس ببغداد وغالبها شيعة بني العباس الطاعنون في هذا النسب فنقله الاخباريّون كما سمعوه ورووه حسبما وعوه (1) والحقّ من ورآيه وفي كتاب المعتضد في شان عبيد الله الى ابن الاغلب بالقيروان وابن مدرار بسجلماسة

⁽¹⁾ Man. A. عوة . Tome I.

من عدوتيه يعانون من احواله ما لا تعانيه امّة من امم البحار PROLÉCOMÊNIES وقد كانت الروم وكلافرنجة والقوط بالعدوة الشمالية من هذا البحر الروسى وكانت اكثر حروبهم ومتاجرهم في السفس فكانوا مهرة في ركوبه والحرب في اساطيله ولما اسف من اسف منهم الى ملك العدوة الجنوبية مثل الروم الى افريقية والقوط الى المغرب اجازوا في الاساطيل وملكوها وتغلّبوا على البربر بها وانتزعوا من ايديهم امرها وكان لهم بها المدن الحافلة مثل قرطاجنة وسبيطلة وجلولا وسرناق وشرشال وطنجة وكان صاحب قرطاجنة من قبلهم يحارب صاحب رومة ويبعث الاساطيل لحربه مشحونة بالعساكر والعدد فكانت هذه عادة لاهل هذا البحر الساكنين حفافيه معروفة في القديم والحديث (ولما) ملك المسلمون مصر كتب عمر ابن الخطاب الى عمرو بن العاص ان صف لى البحر فكتب اليه ان البحر خلق عظيم يركبه خلق صعيف دود على عود فاوعز حينتُذ بهنع المسلمين من ركوبه ولم يركبه احد من العرب الا من افتات على عمر في ركوبه ونال من عقابه كما فعل بعرفجة بن هرثبة الازدى سيّد بجيلة لما اغزاه عمان فبلغه فانكر عليه وعنفه انه ركب البحر للغزو ولم يزل الشأن ذلك حتى اذا كان لعهد معاوية اذن للمسلمين في ركوبه والجهاد على اعواده والسبب في TOME I. - IIe partie.

فالكمال فيد العلم الثاني الحاصل عن الاتّـصاف وسا بالمال فيد العلم الثاني الحاصل عن الاتّـصاف وسا طلب عمله من ألعبادات فالكمال فيها في حصول الاتصاف والتحقيق بها ثم ان الاقبال على العبادات والمواظبة عليها هو المحصل لهذه الثمرة الشريفة قال صلعم في رأس العبادات جعلت قرّة عيني في الصلاة فان الصلاة صارت له صفة وحالة يجد فيها منتهي لذَّته وقرّة عينه واين هذا من صلاة الناس ومن لهم بها فويل للمصلّين الذين هم عن صلاتهم ساهون اللهم وقنقنا واهدنا الصراط المستقيم صراط الذين انعمست عليهم غير المغضوب عليهم ولا الصالين امين فقد تبيدن لك من جميع ما قررناه أن المطلوب في التكاليف كلُّها حصول ملكة راسخة في النفس ينشأ عنها علم اصطرارتي للنفس هو التوحيد وهو العقيدة الايمانيّة وهو الذي تحصل به السعادة وإن ذلك سواء في التكاليف القلبيّة والبدنيّة تتفقم منه ان الايمان الذي هو اصل التكاليف كلها وينبوعها هو بهذه المثابة وانه ذو مراتب اولها التصديق القلبتي الموافق للسان واعلاها حصول كيفية مرن ذلك الاعتقاد القلبي وما يتبعه من العمل مستولية على القلب فتستتبع الجوارح وتندرج في طاعتها جميع التصرّفات حتى تستخرط الافعال كلم آفي طاعة ذلك التصديق الايهاني وهذا ارفع سراتب الايمان وهو الايمان الكامل الذي لا يقارف Tome I .- IIIe partie.

PROLÉCOVENER اصدق شاهد واوضح دليل على صحة نسبهم فالمعتضد اقعد العدد بنسب اهل البيت من كل احد والدولة والسلطان سوق للعالم يجلب اليه بضايع العلوم والصنايع وتلتمس فيه ضوال الحكم وتحدى اليه ركايب الروايات والاخبار وما نفق فيها نفيق عند الكافة فان تنزّهت الدولة عن التعسّف والميل والأفس والسفسفة وسلَّت النهج الأمُّم ولم تجر عن قصد السبيل نفق (١) في سوقها الابريز النحالص واللجيس الصافي (١) وإن ذهبت مع الاغراض والحقود وماجت بسماسرة البغى والباطل نفق البهرج والزايف والناقد البصير قسطاس نظره وميزان بحثه وملتمسه (ومثل هذا) وابعد منه كثيرا ما يتناجى به الطاعنون في نسب ادريس بن ادريس بن عبد الله بن حسن بن الحسن بن على بن ابى طالب رضوان الله عليهم اجمعين الامام بعد ابيه بالمغرب الاقصى ويعرضون تعريض الحسد (3) بالتظنن (4) في الحمل المخلف عن ادريس الاكبر انه لراشد مولاهم قبيحهم الله وابعدهم ما اجهلهم اما (5) يعلمون ان ادريس الاكبركان اصهاره في البربر وانه مذ دخل المغرب الي ان توقّاه الله عزّ وجل عريق في البدو وان حال البادية في

⁽¹⁾ Man. A. فقي. (4) Man. A.

⁽a) Man. B. et C. المصفّى

انیا . Man. A (5)

⁽³⁾ J'ai lu عسحا au lieu de عصا.

FROLÉGOMÈNES ذلك ان العرب لبداوتهم لم يكونوا اول الامر مله وفي أن العرب لبداوتهم لم يكونوا اول الامر مله في تقافته وركوبه والروم والفرنجة لمهارستهم احواله وسرباهم في التقلُّب على اعوادُه مرنوا عليه واحكُموا الدربة بثقافتهُ فلما استقر الملك للعرب وشمنح سلطانهم وصارت امسم العجم خولا لهم وتحت ايديهم وتقرّب كل ذى صنعة اليهم بمبلغ صناعته واستحدموا من النواتية في حاجاتهم البحرية امما وتكرّرت (١) ممارستهم للبحر وثقافته استحدثوا بصرا بها فشرهوا الى الجهاد فيه وانشوًا السفن والشوانيي وشحنوا الاساطيل بالرجال والسلاح وامطوها العساكر والمقاتلة لمن وراء البحر من امم الكفر وانتقوا بذلك من مهالكهم وتغورهم ما كان اقرب الى هذا البحر وعلى ضفّته مثل الشام وافريقية والمغرب وكاندلس واوعز الخليفة عبد الهلك الى حسان بن النعمان عامل افريقية باتخاذ دار صناعة بتونس لانشاء الآلات البحرية حرصا على مراسم الجهاد ومنها كان فتح صقلية ايام زيادة الله الأول بن ابراهيم بس الاغلب على يد اسد بن الفرات شيخ الفتيا وفتح قوصرة ايضا في اياسه بعد ان كان معاوية ابن حديج اغزى صقلية ابام معاوية بن ابعى سفيان فلم يفتح الله على يده وفتحت على يد ابن الاغلب وقايده أسد بن الفرات وكانت من بعد ذلك (1) Man. C. تقررت.

PROLEGOMENES المؤمس معه كبيرة ولا صغيرة اذ حصول الملكة ورسوخها مانع من الانحراف عن مناهجها طرفة عين قال صلحم لا يزني الزاني حين يزني وهو مؤمن وفي حديث هرقل لهأ سأل ابا سفيان ابن حرب عن النبي صلعم واحواله فقال في اصحابه هل يرتد احد منهم سخطة لدينه بعد ان يدخل فيه قال لا قال وكذلك الايمان حين ينحالط بشاشة القلوب ومعناه ان ملكة الايمان اذا استقرّت عسر على النفس مخالفتها شأن الهلكات اذا استقرت فانها تحصل بمثابة الجبلة والفطرة وهذه هي الهرتبة العالية من الايمان وهو في الرتبة الثانية من العصهة لان العصمة واجبة للانبياء صلعم وجوبا سابقا وهذه حاصلة للمؤمنين حصولا تابعا لاعمالهم وتمصديقهم فبهذه الملكة ورسوخها يقع التفاوت في الايدمان الذي يتلى عليك من اقاويل السلف وفي تراجم البخارتي في باب الايهان كثير منه مثل ان الايمان قول وعهل وانه يزيد وينقص وإن الصلاة والصيام من الايبهان وأن تطوّع رمضان من الايهان والحياء من الايسهان والمراد بهذا كله الايمان الكامل الذي اشرنا اليه وإلى حصول ملكنه وهو فعلى واما التصديق الذي هو اول مراتبه فلا تفاوت فيه فمن اعتبر اوائل السماء وحمله على هذه الملكة التي هي الايمان الكامل ظهر له التفاوت وليس ذلك بقادح في اتحاد (١) (۱) Man. D. ايجاد.

كل ذلك غير خافية اذ لا مكامن لهم يتاتى فيها الريب Pehn-Khaldoun واحوال حرُمهم اجهعين بمرائ من جأراتهن ومسمع من جيرانهن لتلاصق الجدران وتطامن البناء وعدم الفواصل بين المساكن (1) وقد كان راشد يتولى (2) تحدمة الحسرم اجسم من بعد مولاة بمشهد من اوليايهم وشيعتهم ومراقبة من كافتهم وقد اتفق برابرة المغرب الاقصى عامة على بيعة ادريس الاصغر من بعد ابيه وآتُوه طاعتهم عن رضى واصفاق وبايعوه على الموت الاحهر وخاضوا دونه أبحار المنايــا في حــروبــه وغزواته ولوحدّثوا انفسهم بمثل هذه الريبة او قرعت اسماعهم ولو من عدو كاشح او منافق مرتاب لتخلّف عـن ذلك ولو بعضهم كلا والله أنها صدرت هذه الكلمات من بنى العباس اقتالهم ومن بنى الاغلب عمّالهم كانوا بافريقية وولاتهم وذلك الله لما فر (3) ادريس الاكبر الى المغرب من وقعة فنح اوغر الهادى الى الاغالبة ان يقعدوا له بالهرصاد (4) ويذكوا (5) عليه العيون فلم يظفروا به وخلص الى المغرب فتم (6) امرة وظهرت دعوته وظهر الرشيد من بعد ذلك على ما كان من واضح مولاهم وعاملهم على الاسكندرية من

⁽¹⁾ Man. المساكين.

المراصد .Man, C)

⁽²⁾ Man. A. يقول.

[.] يذكروا .B (5)

قر au lieu dc فرّ au lieu dc).

[.]فنيا .B (6) (6)

اساطيل افريقية والاندلس في دولة العبيديّين والامويّيـرن. والامويّـيـرن العبيديّين والامويّـيـرن تتعاقب الى بلادهما في سبيل الفتنة فتجوس خلال السواحل بالانساد والتخريب وانتهى اسطول الاندلس الى أيام عبد الرحمن الناصر الى مايتي مركب او نحوها واسطول افريقية كذلك نحوه او قريبا منه (وكان) قايد الاساطيل بالاندلس ابن رماحس ومرفاها للحط وكالقلاع بجاية والمرية وكانست اساطيلها مجتمعة من سائر الممالك من كل بلد تتخمل فيه السفى اسطول يرجع نظره الى قائد من النواتية يـدبـر امر حربه وسلاحه ومقاتلته ورائس يدتبر امر جريته بالربيح او بالمجاذف وامر ارسايه في مرفائه فاذا اجتمعت الاساطيل لغزو محتفل او غرض سلطاني مهم عسكرت بمرفاءها المعلوم وشحنها السلطان برجاله وانجاد عساكرة ومواليه وجعلهم لنظر امير واحد من اعلا طبقات اهل مملكته يرجعون كلهم اليه ثم يسرحهم لوجهتهم وينتظر ايابهم بالفتح والغنيمة وكان المسلمون لعهد الدولة الاسلامية قد غلبوا على هذا البحر من جميع جوانبه وعظمت صولتهم وسلطانهم فيه فلم يكن للامم النصرانية قبل باساطيلهم في شي من جوانبه وامتطوا ظهره للفتح سائر ايامهم فكانت لهم المقامات المعلومة من الفتح والغنائم وملكوا سائر الجزائر المنقطعة عن السواحل فيه مثل ميورقة ومنرقة ويابسة وسردانية وصقلية

حقیقته الاولی التی هی التصدیق اذ التصدیق موجود فی التصدیق التصدیق اد التصدیق موجود فی جميع رتبه لانه اول ما ينطلق عليه اسم الايسهان وهـو المخلص من مهدة الكفر والفاصل بين الكافر والمومين فلا يجزى اقل منه وهو في نفسه حقيقة واحدة لاتتفاوت وإنَّما الشفاوت في الحال الحاصلة عن الاعمال كما قلناه فافهمه (واعلم) ان الشارع وصف لنا هذاً الايهان الـذي في الرتبة الاولى ألذي هو تصديق وعين امورا مخصوصة كلّـفنا التصديق بها بقلوبنا وامتقادها في انفسنا مع الاقرار بــهـــا بالسنتنا وهي العقائد التي تنقرّرت في الدين قال صلعم حين سئل عن الايمان فقال ان تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر وتؤمن بالقدر خيرة وشمرة وهمذه همي العقائد الايمانية المقررة في علم الكلام ولنشر اليها سجهلة لتنبيّن لك حقيقة هذا الفنّ وكيفيّة حدوثه فسقول اعلم إن الشارع لما امرنا بالايسمان بهذا النحالق الذي ردّ الانعالُ كلُّهَا اليه وافرده بها كها قدّمناه وعرفنا ان هذا الايمان نجاتنا اذا حضرنا مند الموت لم يعرفنا بكنه حقيقة هذا الخالق المعبود اذ ذلك متعدّر على ادراكنا ومن فوق طورنا فكلفنا اولا اعتقاد تنزيهه في ذاته عن مشابهة المخلوقيس واللا لما صرّم انه خالق لهم لعدم الفارق على ذلك التقدير مم تنزيهه عن صفات النقص وألا لشابه المخلوقين تسم

PROLÉCOMÈNES دسيسة التشيع للعلوية وادهانه في نجاة (1) ادريس الى الهغرب d'Ebn-Khaldoun. فقتله ودس الشماع من موالى ابيه للتحيّل (2) على قــــــل ادريس فاظهر اللحاق به والبراءة من بني العباس موالسيسه فاشتمل عليه ادريس وخلطه بنفسه وناوله الشماخ في بعض خلواته سمّا استهلکه به ووقع خبر مهلکه من بنی العباس احسن المواقع لما رجوة من قطع اسباب الدعوة العلوية بالمغرب واقتلاع جرثومتها ولم يتاة اليهم خبر الحمل المخلف لادريس فلم يكن الاكلا ولا واذا بالدعوة قد عادت والشيعة بالمغرب قد ظهرت ودولتهم بادريس بن ادريس تجمددت فكان ذلك عليهم انكى من وقع السهام وكان الفشل والهرم قد نزل بدولة العرب عن ان يسموا الى القاصية فلم يكن منتهى قدرة الرشيد على ادريس الاكبر بمكانه من قاصيسة الهغرب واشتمال البربر عليه الاالتحيّل في اهلاكه بالســــوم فعند ذلك فزعوا الى اولياهم من الاغالبة بافريقية في ســـد تلك الفرجة من ناحيتهم وحسم الدآء المتوقع بالدولة من قبلهم واقتلاع تلك العروق قبل ان تشتج منهم يخاطبهم بدلك المامون ومن بعدهم من خلفايهم فكآن الاغالبة من برابرة المغرب الاقصى اعجز ولمثلها من الزبون على ملوكهم احوج لها طرق المخلافة من انتزآء الهماليك العجم على سدّتــهــــــــا

⁽¹⁾ Man. B. الجنّال. (2) Man. B. ليلحنلل.

Рно евоомень образования обр وكان ابو القاسم الشيعي وابناوه يغزون اساطيلهم من المهدية جزيرة جنوة فتنقلب بالظفر والغنيمة (وافتتح) سجاهد العامري صاحب دانية من ملوك الطوائف جزيرة سردانية في اساطيله سنة خمس واربعماية وارتجعها النصارى لوقستسها والمسلمون خلال ذلك كله قد تخلّبوا على الاكمثر من لجة هذا البحر وسارت اساطيلهم فيه جائية وذاهبة والعساكر الاسلاميّة تجيز البحر في الاساطيل من صقلية الى البر الكبير الهقابل لها من العدوة الشمالية فتوقع بهلوك الفرنج وتشخن في سمالكهم كما وقع فسي ايام بنى ابى الحسين ملوك صقلية القائهين فيها بدعوة العبيديين وانحازت امم النصرانية باساطيلهم الى الجانب الشمالي الشرقبي منه من سواحل الافرنجة والصقالبة وجزائر الرومانية لا يعدونها واساطيل المسلمين قد ضريت عليهم ضراء الاسد بفريسته وقد ملات الاكثر من بسيط هذا البحسر عدّة وعديدا والمتلفت في طرقه سلما وحربا فلم تسبح للنصرانية فيه الواح حتى اذا ادرك الدولة العبيديّة والاموية الفشل والوهن وطرقها الاعتلال مدّ النصاري ايديهم الى جزائر البحر الشرقية مثل صقلية واقريطش ومالطة فملكوها ثم الحتوا على سواحل الشام في تلك الفترة وملكوا طرابلس وعسقلان

PROLÉGOMÈNES توحيده بالالوهيّة واللّا لم يتمّ المخلق للتمانع ثم اعتقاد انه d'Ebn-Khaldoun. والنحلق ومريد والالم يتخصص شي من المخلوقات ومقدّر لكل كائن وآلا فالارادة حادثة وانه يعيدنا بعد الهوت تكميلا لعنايته بالايجاد الاول ولوكان للفناء الصرف كان عبشا فهمو للبقاء السرمدى بعد الموت ثم اعتقاد بعثة الرسل للنجاة من شقاء هذا المعاد لاختلاف الحواله بالشقاء والسعادة وعدم معرفتنا بذلك وتمام لطفه بنا في الانباء بذلك وبيان الطريقين وإن الجنّة للنعيم وجهنم للعذاب فهذه المربات العقائد الايمانية معلّلة بادلّتها العُقليّة وادلّتها من الكتاب والسنة كثير وعن تلك الادلة انحذها السلف وارشدنا اليها العلماء وحقَّقها الائمَّة الَّا انه عرض بعد ذلك خلاف في تفاصيل هذه العقائد اكثر مثارها من الدى المتشابهة فدعا ذلك الى الخصام والتناظر والاستدلال بالعقل زيادة الى النقل فحدث بذلك علم الكلام (ولنبيّن) لك تفصيل هذا المجمل وذلك أن القران ورد فيه وصف المعبود بالتنزيه الهطلق الظاهر الدلالة من غير تاويل في آي كميرة وهمي سلوب كلُّها وصريحة في بابها فوجب الايمان بهـا ووقـع فى كلام الشارع صلوات الله عليه وكلام الصحابة والتابعين تفسيرها على ظاهرها ثم وردت في القران آي اخر قليلة

وامتطاهم صهوة التغلب عليها وتصريفهم احكامها طوع اغراضهم بالأولان المتعلقة والمتطاهم مهوة التغلب عليها وتصريفهم احكامها طوع اغراضهم كما في رجالها وجبايتها واهل خططها وساير نقصها وابرامها كما قال شاعر عصرهم

خليفة في قفص بين وصيف وبعا يقول ما قا لا له كما تـقول الببغا

فخشى هو لآء الامراء الاغالبة بوادر السعايات وتلوّوا بالمعاديس فطورا باحتقار المغرب واهله وطورا بالارهاب بشان ادريس المخارج به ومن قام مقامه من اعقابه يخاطبونهم بتجاوزة حدود التخوم من عمله وينفذون (۱) سكّته في تحفهم وهداياهم ومرتفع جباياتهم تعريضا باستفحاله وتهويلا باشتداد شوكته وتعظيا لما دفعوا اليه من مطالبته ومرّاسه تهديدا بقلب الدعوة ان الجيوًا اليه وطورا يطعنون في نسب ادريس بمثل ذلك الطعن الكاذب تخفيضا لشانه الايبالون بصدقه من كذبه لبعد المسافة وافن عقول من خلف من صبية بني العباس ومهالكهم العجم في القبول من كل قايل والتسمّع لكل ناعق ولم يزل هذا دابهم حتى انقصى امر الاغالبة فقرعت هذه واعتدها ذريعة الى النيل من خلفهم عند المنافسة وما لهم قبّحهم واعتدها دريعة الى النيل من خلفهم عند المنافسة وما لهم قبّحهم والمطنون وادريس ولد على فراش ابيه والولد للفراش على ان والمطنون وادريس ولد على فراش ابيه والولد للفراش على ان

⁽¹⁾ Man. C. ينقدون.

⁽²⁾ Man. B. الطاغيين et C.

وصور وعكا واستولوا على جميع الثغور بسواحل الشام وغلبوا .prolfcomenes على بيت المقدس وبنوا عليها كنيسة لهظهر دينهم وعبادتهم وغلبوا بنی خزرون علی طرابلس ثم علی قابس وصفاقـس ووضعوا عليهم الجزى ثم ملكوا المهدية مقر ماك العبيديين من يد اعقاب بلكين بن زيرى وكانت لهمم في الماية النحامسة الكرّة بهذا البحر وضعف شأن كلاساطيـل في دولة مصر والشام الى ان انقطع ولم يعنوا بشئ من امرة لهذا العهد بعد ال كأن لهم به في الدولة العبيدية عسايسة تجاوزت الحدّ كما هو معروف في المبارهم فبطل رسم هذه الوظيفة هنالك وبقيت بافريقية والمغرب فصارت سختصة بها وكان الجانب الغربي من هذا البحر لذلك العهد موفور الاساطيل ثابت القوة لم يتحيّفه عدو ولاكانت لهم به كـرة فكان قايد الاسطول لعهد لمتونة بنو ميمون روساء جزيرة قادس ومن ايديهم اخذها عبد الهومن بتسليمهم وطاعتهم وانتهى عدد اساطيلهم الى الهاية من بلاد العدوتين جميعا ولـما استفحلت دولة الهوحدين في الماية السادست وملكوا العدوتين اقاموا خطّة هذا الاسطول على اتم ما عرف واعظم ما عهد وكان قايد اساطيلهم احمد الصقلى اصله من صدغيان الموطنين (1) بجزيرة جربة من سدويكش (2) اسرة النصاري من

⁽¹⁾ Man. D. الوطيسين. D. الموطيسين. D. الموطيسين. Tome I. — II partie.

نوهم التشبيه مرّة في الذات واخرى في الصفات فاما . «Pholégomènes السلف فغلبوا ادلة التنزيه لكثرتها ووضوح دلالتها وعلمموا استحالة التشبيه وقضوا بان الايات من كلام الله تعمالي فامنوا بها ولم يتعرضوا لهعناها بجحث ولا تأويل وهذا معنى قول الكثير منهم امروها (١) كها جاءت اي امنوا بانها من عند الله ولا تـتعرُّضوا لتاويلها ولا تغييرها (2) لجواز ان يكـون ابتلاء فيجب الوقوف والادعال له وشذ لعصرهم مبتدعة اتبعوا (3) ما تشابه من الايات وتوغَّلوا في التشبيه فُفريق شبهوا في الذات باعتقاد اليد والقدم والوجه عملا بظواهر وردت بذلك فوقعوا في التجسيم الصريح ومخالفة آي التنزيه لان معقوليّة الجسم تنقتضي النقص وكلافتقار وتغليب (4) ايات السلوب في الْتنزيه المطلق التي هي اكثر موارد واوضيح دلالة اولى من التعلّق بظواهر هذه التي لنا غنية عنها وجــمــع بــيــن الدليلين بتأويلها ثم يفرون من شناعة ذلك بقولهم جسم لاكالاجسام وليس ذلك بدافع عنهم لانه قول متناقيض وجمع بين نفى واتبات ان كانا لمعقولية واحدة سن الجسم وان خالفا بينهما ونفيا المعقولية المتعارفة فقد وافقونا في التنزيه ولم يبق الاجعلهم لفظ الجسم اسما س اسمائه ويتوقّف مثله على الاذن وفريق منهــم ذهــبــوا الى

[.] اقرموها . Man. D (1)

⁽³⁾ Man, C. ابتغوا. Tome I. - Ille partie.

 ⁽²⁾ Man. D. تعبيرها.
 (4) Man. B. سقلب. D. تـقليب.

THOLEGOMENES تنزيه اهل البيت عن مثل هذا من عقايد الايمان فالله سبحانه d'Ebn-Khaldoun. قد اذهب عنهم الرجس وطهّرهم تطهيرا ففراش ادريس طاهـر من الدنس ومنزَّه عن الرجس بحكم القرآن ومن اعتقد خلاف هذا فقد باء بائهه وولج الكفر من بابه وانما اطنبت في هذا الردّ سدّا لابواب الريب ودفعا في صدر الحاسد لما سمعته اذنای (۱) من قایله المعتدّ علیهم به القادح فی نسبهم بفريته (2) وينقله بزعمه عن بعض مورّخي (3) الهغرب مهين انحرف عن اهل البيت وارتاب في الايمان بسلفهم والا فالمحل منزة عن ذلك معصوم منه ونفى العيسب حسيت يستحيل العيب عيب لكنتى جادلت عنهم في الحيوة الدنيا وارجو ان يجادلوا عنّى يوم القيامة (وليعلم) أن اكثر الطاعنين في نسبهم انها هم الحسدة لأعقاب ادريس هذا من مستم الى اهل البيت أو دخيل فيهم فان ادعاء هذا النسب دعلوي شرف عريض على الامم والاجبال من اهل الآفاق فتعرض التهمة فيه ولما كان نسب بني ادريس هولآ بمواطنهم من فاس وساير بعد المغرب قد بلغ من الشهرة والوضوح (4) مبلغا لا يكاد ياحق ولا يطمع احد في دركه اذ هو نقل الأمّة والجيل من الخسلف من الامّة والجيل من السلف وبيت جدّهم ادريس مخمـــــــطّ

[.] مورخ . Man. A. (3) Man. A. اذنى

⁽a) Man. B. بيقوينة. (4) Man. A. et B.

PRULLICOMINES سواحلها وربى عندهم واستخلصه صاحب صقلية واستكفاه ثم هلك وولى ابنه فاسخطه ببعض النزعات وخشى على نفسه فاحتق بتونس ونزل على السيد بها من بنبي عبد المومن واجاز الى مراكش فتلقّاه المحليفة يوسف القسرى بن عبد المومن بالهبرة والكرامة واجزل له الصلة وقلَّده امر اساطيله فجلى في جهاد اسم النصرانية وكانت له آثار ومقامات مذكورة في دولة الموحدين وانتهت اساطيل المسلمين على عهده في الكثرة والاستجادة ما لم تبلغه س قبل ولا من بعد فيما عهدناه (ولما) قام صلاح الدين يوسف بن ايوب ملك مصر والشام لعهدة باسترجاع تغور الشام من يد الامم النصرانية وتطهير بيت المقدس من رجس الكفر وبنائه تــــابعــــت اساطيلهم الكفرية بالمدد لتلكث الثغور من كل ناحية قربة لبيت المقدس الذي كانوا قد استولوا عليه فامدّوهم بالعدد والاقوات ولم تقاومهم اساطيل الاسكندرية الستمرار الغلب لهم في ذلك الجانب الشرقي من البحر وتعدد اساط بلهم فيه وضعف الهسلمين منذ زمان طويل عن ممانعتهم هنالك كما اشرنا اليه قبل فاوفد صلاح الدين على يعقوب المنصور سلطان المغرب لعهدة من الموحدين رسوله عبد الكريم بن منقذ من بيت بني منقذ ملوك شيزر وكان ملكها من ايديهم وابقى عليهم في دولته فبعث عبد الكريم هذا منهم

PROLEGOMÉNES التشبيه في الصفات كاثبات الجهة والاستواء والنزول والصوت والحرف وامثال ذلك وال قولهم الى التجسيم فنزعوا (1) مثل الاولين الى قولهم صوت لاكالاصوات جهة لاكالحسهاب نزول لاكالنزول يعنون من الاجسام واندفع ذلك بما دفع الاول ولم يبق في هذه الظواهر الأ اعتقادات الـســـلـــف ومذاهبهم ولايمان بها كما هي لئلا يكتر النفي لمعانيها على نفيها مع انها صحيحة ثابتة من القران والى هذا تنظر ما تراه في عقيدة الرسالة لابن ابي زيد وكستاب المختصر له وفي كتاب الحافظ ابن عبد البّر وغيرهم فانّهم يحومون على هذا المعنى ولاتغمض عينك عن القرائل الدالَّةُ على ذلك في غضون كلامهم ثم لما كثرت العلوم والصنائع وولع الناس بالتدوين والنبحث في سائر الانحاء والَّف ُ المتكلمون في التنزيه حدثت بدعة المعتزلة في تعميم هذا التنزيه في أي السلوب فقصوا بنفي صفات المعاني من العلم والقدرة والارادة والحياة زائدة على احكامها لما يلزم عن (2) ذلك من تعدّد القديم بزعمهم وهو مردود بان الصفات ليست نفس الذات ولاغيرها وقضوا بنفى صفة الارادة فلزمهم نفى القدر لان معناه سبق الارادة للكائنات وقبصوا بنفى السمع والبصر لكونهما س عوارض الاجسام وهو مردود . ففزعوا . Man. D. (١) (2) Man. A. et B. على.

فاس وموسسها بين بيوتهم ومسجده لصق محلتهم ودروبهم (١) Prolecionicriss وسيفه منتصى براسُ المأذنة العظمى من قرار بلدهم وغيـــر ذلك من آثارة التي جاوزت اخبارها حدود التواتر مرّات وكادت تاجيق بالعيان فاذا نظر غيرهم من اهل هذا النسب الى ما اتاهم الله من امثالها وما عضد شرفهم النبـوى مـن حلال الملك الذي كان لسلفهم بالمغرب واستيقن انه بمعزل عن ذلك وانه لا يبلغ مُدّ احدهم ولا نصيفه وإن غاية امر المنتميين الى البيت الكريم ممن لم تحصل لـ امثال هذه الشواهد ان يسلم لهم حالهم لان الناس مصدّقون في انسابهم وبون ما بين العلم والظن واليقين والتسيلم فاذا علم ذلك من نفسه عص بريقه وود كثير منهم لو يردونهم عن شرفهم ذلك سوقة ووضعاء حسدا من عند انفسهـــم فيرجعون آلى العناد وارتكاب اللجاج والبهت بمثل هذا الطعن الفايل والقول المكذوب تعلُّلا بالمساواة في الطنَّة والمشابهـة في تطرّق الاحتمال وهيهات لهم ذلك فليس في المغـــرب فيما نعلمه من اهل هذا البيت الكريم من يبلغ في صراحة نسبه ووضوحه مبالغ اعقاب ادريس هذا من آل الحسس وكبرآوهم لهذا العهد بنو عمران بفاس من ولد يحيى الجوطى ابن محد بن يحيى المعدام ابن القاسم بن ادريس بن

⁽¹⁾ Man. B. دورهم.

الى ملك المغرب طالبا مدد الاساطيل لتحول في البحسر .prolégomènes بين اساطيل الكفرة وبين مرادهم من امداد النصرانية بتغور الشام واصحبه كتابه اليه في ذلك من انشاء الفاصل البيساني يقول في افتتاحه فتح الله لحضرة سيدنا ابواب المناجح والمياس حسبما نقله العماد الاصبهائي في كتاب الفتح القدسى فنقم عليهم المنصور تجافيهم عن خطابه بامير المومنين واسرّها في نفسه وحملهم على مناهج البرّ والكرامة وردهم الى مرسلهم ولم يجبه الى حاجته من ذلك وفي هذا المتصاص ملك المغرب بالاساطيل وما حصل للنصرانية في الجانب الشرقي من هذا البحر من الاستطالة وعدم عناية الدول بمصر والشام لذلك العهد وما بعده بــشــأن الاساطيل البحرية والاستعداد منها للدول ولما هلك يعقوب المنصور واعتلت دولة الموحدين واستولت امم الجلالقة على الاكثر من بلاد الاندلس والجوّا المسلمين الى سيف البحر وملكوا الجزائر التي بالجانب الغربي من البحر الرومي قويت ريحهم في بسيط هذا البحر واشتدت شوكتهم وكثرت فيه اساطيلهم وتراجعت قوة الهسلمين فيه الى المساواة معهم كها وقع لعهد السلطان ابى الحسن ملك زناتة بالمغرب فان اساطيله كانت عند مرامه الجهاد في مثل عدّة النصرانية وعديدهم ثم تراجعت عن ذلك قوة

بعدم اشتراط البنية في مدلول هذا اللفظ واتما هـو ادراك مداول للمسهوع او المبصر وقصوا بنفى الكلام لشبه ما في السمع والبصر ولم يعقلوا صفة الكلام التي تنقوم بالنفس فقصوا بان القران مخلوق بدعة صرّح السلف 'بخلافها وعظم ضرر هذه البدعة ولقنها بعض الخلفاء عن بعض اثمّتهم فحلمل عليها الناس وخالفهم ائمة الدين فاستباح بخلافهم ابسار كثير منهم ودماءهم وكان ذلك سببا لآنتهاض اهل السته بالادلة العقٰلية على هذه العقائد دفعا في صدور هذه البدع (وقام) بذلك الشيخ ابو الحسن الاشعرق امام المتكلّمين فتوسّط بين الطرق ونفى التشبيه واثبت الصفات المعنويّة وقصر التنزيه على ما قصره عليه السلف وشهدت له الادُّلــة المخصصة لعمومه فاثبت الصفات الاربع المعنوية والسمع والبصر والكلام القائم بالنفس بطريق العقل والنقل والرة على المبتدعة في ذلك كله وتكلّم معهم فيما مهدوة لهذة البدع من القول بالصلاح والاصلح والتحسيل والتقبيح وكمل العقائد في البعثة واحوال المعاد والجنّة والنار والثواب والعقاب والحق بذلك الكلام في الامامة لما ظهر حينتذ من بدعة الامامية في قولهم انها من عقائد الايهان وانها يجب على النبى تعيينها والنخروج عن العهدة فيها لمن هي له وكذلك على الامّة وقصارى آمر الامامة أنّها قصيّة مصاحبيّة اجهاعيّة

PROLÉGONÈNES ادريس وهم بقايا اهل البيت هنالك والساكنون ببيت جدّهم ادريس ولهم السيادة على اهل المغرب كافة حسبما نذكرهم عند ذكر الادارسة ان شآء الله وهم بنو عمران بن محد ابن الحسن بن يحميي بن عبد الله بن محد بس على بس مجد بن يحيى بن ابراهيم ابن يحيى الجوطى والنقيب لهذا العهد منهم محمد بن على (1) بن محمد بن عمران (وياحق) بهذه المقالات الفاسدة والمذاهب الفايلة ما يتناوله صعفة الراى من فقها المغرب من القدح في الامام المهدى صاحب دولة الهوحدين ونسبته الى الشعودة والتلبيس فيما اتاه من القيام بالتوحيد الحقق والنعي على اهل البغي قبـــــــــــــه (2) وتكذيبهم لجميع مدّعياته في ذلك حتى فيما يـزعـم الموحدون اتباعه انستسابه في اهل البيت وانما حمل الفقهاء على تكذيبه ما كمن في نفوسهم من حسده على شانه فاتَّهم لما (3) راوا من انفسهم مناهصته في العلم والفتيا وفي الدين بزعمهم ثم امتاز عنهم بانه متبوع الراى مسهوع القول موطو العقب نفسوا ذلك عليه وعضوا (4) منه بالقدح في مذاهبه والتكذيب لهدّعياته وايضا فكانوا يونسون من ملوك لمتونة اعدايه تجلّة وكرامة لم تكن لهم من غيرهم لها كانوا عليه من

⁽¹⁾ Man. A. محمد.

[.]دلوا .B Man (3)

⁽²⁾ Man. A. مله.

غضوا Jelis . غصوا b) Man. A. et B.

المسلوي في الاساطيل لصعف الدول ونسيان عوائد البحر بكثرة العوايد البدوئة بالمغرب وانقطاع العوائد الاندلسية ورجع النصارى فيه الى دينهم المعروف من الدربة فيه والسهسران عليه والبصر باحواله وغلب الامم فى لتجه وعلى اعواده وصار المسلمون فيه كالاجانب الا قليلا من اهل البلاد الساحلية لهم المران عليه لو وجدوا كثرة من الانصار والاعوان او قوة من الدول تستجيش لهم اعوانا وتوضح لهم في هذا الغرض مسلكا وبقيت الرتبة لهذا العهد في الدول المغربية محفوظة والرسم في معاناة الاساطيل بالانشاء والركوب معهودا لما عساه تدعو اليه الحاجة من الاغراض السلطانية في السلطانية في السلطانية في السلاد

عساة تدعو اليه الحاجة من الاغراض السلطانية في السلاد البحرية والمسلمون يستهبون الربيح على الكفر واهله فسمن المشتهر بين اهل الهغرب عن كتب الحدثان انه لا بد للهسلمين من الكرّة على النصرانية وافتتاح ما وراء البحر من بلاد الافرنجة وان ذلك يكون في الاساطيل والله ولى الهومنين

فصل في التفاوت بين مراتب السيف والقلم في الدول

اعلم ان السيف والقلم كلاهما آلة لصاحب الدولة يستعين بها على امره كلا ان الحاجة الى السيف في اول الدولة سا

PHOLÉGOMENES ولا تلحق بالعقائد فلذلك الحقوها بمسائل هذا الفن وسهوا مجهوعه علم الكلام امّا لما فيه من المناظرة على البدع وهي كلام صرف وليست براجعة الى عمل وامّا لان سبب وضعه والنحوض فيه هو تنازعهم في اثبات الكلام النفساني وكثر اتباع الشينح ابي الحسن الاشعري واقتفى طريقته من بعده تلهيده كابن مجاهد وغيره واخذ عنهم القاضي ابو بكر الباقلانتي فتصدّر للامامة في طريقتهم وهـذّبـهـا ووضع المقدّمات العقليّة التي تتوقّف عليها ولادّلة ولانظارفي ذلك مثل اثبات الجوهر الفرد والخلاء وإن العرض لا يقوم بالعرض وانه لا يبقى زمانين وامثال ذلك مما تتوقّف عليه ادلَّتهم وجعل هذه القواعد تبعا للعقائد كلايمانيَّـة في وجـوب اعتقادها لتوقّف تلك الادلّة عليها وإن بطلان الدليل يؤذن ببطلان المدلول فكملت هذه الطريقة وجاءت من احسن الفنون النظرية والعلوم الدينية الاان صور الادلة فيها بعض الاحيان على غير الوجه الصناع لسذاجة القوم ولان صناعة المنطق التي تسبر بها الادلّة وتعتبر بها الاقيسة لم تكن حينتُذ ظاهرة في الملَّة ولو ظهر منها بعض الشيُّ لم ياخذ بها المتكلّمون لملابستها للعلوم الفلسفيّة المباينة لعقائد السسرع بالجملة فكانت عندهم مهجورة لذلك (ثم) جاء بعد القاضي ابسى بكر من ائمّة الاشعريّة امام الحرمين ابو المعالى وإمـــلا

السذاجة وانتحال الديانة فكان لحملة (1) العلم بدولتهم مكان Proliconi.NFS من الوجاهة ولانتصاب للشوري كل في بــــده (a) وعلى قدرة في قومه واصبحوا بذلك شيعة لهم وحربا لعدوهم ونقموا على المهدى ما جاء به من خلافهم والتشريب عليهم والمناصبة لهم تشيعا للمتونة وبغضا لدولتهم ومكان الرجل غير مكانهم وحاله (3) غير معتقداتهم وما ظنّـكُ برجل نقم على الدولة ما نقم من احوالهم وخالف اجتهاده فقهاوهم فلنادى في قومه ودعى الى جهادهم بنفسه فاقتلع الدولة من اصولها وجعل عاليها سافلها اعظم ما كانت قوة واشد شوكة واعز (4) انصارا وحامية وتساقطت في ذلك من اتباعه نـفوس لا يحصيها كلا خالقها قد بايعوة على الهوت ووقوة بانفسهم من الهلكة وتقرّبوا الى الله باتلاف مهجهم في اظهار تلك الدعوة والتعصّب لتلك الكلهة حتى علت على الكلم وادالت بالعدوتين من الدول وهو بحاله من التقشّف والحصر والصبر على المكارة والتقلّل من الدنيا حتى قبصه الله وليسس على شي عن الحظّ والمتاع في دنياء حتى الولد الذي ربّها تجنح اليه النفوس وينحادع عن تمنيه فليت شعرى ما الذي قصد بذلك ان لم يكن وجه الله وهو لم يحصل له حظّ من

⁽¹⁾ Man. C. علمين.

⁽³⁾ Man. C. على.

⁽a) Man. B. غى كل بلدة. TOME I.

⁽⁴⁾ Man. A et B. أغز.

دام اهلها في تمهيد امرهم اشد من الحاجة الى القلم اذ القلم بالماهم الله المام الماهم الله المام في تلك الحال حادم فقط منفذ للحكم السلطاني والسيف شريك في المعونة وكذلك في آخر الدولة حيث تـضعف عصبيتها كما ذكرناء ويقل اهلها بها ينالهم من الهرم الذي قدّمناه فتحتاج الدولة الى الاستظهار بارباب السيوف ويقوى الحاجة اليهم في حماية الدولة والمدافعة عنها كما كان الشأن اول الامر في تههيدها فتكون للسيف مزية في الحالتين على القلم ويكون ارباب السيف حينئذ اوسع جاها واكثر نعمة واسنى اقطاعا واما فى وسط الدولة فيستغنى صاحبها بعض الشيء عن السيف لانه قد تمهد امره ولم يبق همه الا في تحصيل ثمرات الملك من الجباية والصبط ومباهاة الدول وتنفيذ الاحكام والقلم هو الهعين له في ذلك فتعظم الحاجة الى تصريفه وتكون السيوف مهملة في مضاجع غهودها الااذا نابت نائبة او دعیت الی سد فرجة وما سوی ذلک فلا حاجة اليها فيكون ارباب الاقلام في هذه الحالة اوسع حاها واعلى رتبة واعظم نعمة وتروة واقرب من السلطان مجلسا واكثر اليه ترددا وفي خلواته نجيّا لانه حيننذ آلـة التي بها يستظهر على تحصيل ثهرات ملكه والنظر في اعطافه وتثقيف اطرافه والهباهاة باحواله ويكون الوزراء حينكذ واهل السيوف مستغنى عنهم مبعدين عن ناظر السلطان Tome I. - IIe partie

فى الطريقة كتاب الشامل واوسع القول فيه ثم لتحصه في Prolégomenes كتاب الارشاد واتخده الناس اماما لعقائدهم ثم انتشر من بعد ذلك علم المنطق في الملّة وقرأً النّاس وفرقوا بينه وبين العلوم الفلسفية بانه قانون ومعيار للادلة فقط تسبر به الادلة منها كما تسبر من سواها (ثم) نطروا في الادلة منها كما تسبر من سواها (ثم) نطروا في الكلام الاقدمين فخالفوا الكثير منها بالبراهين التي ادتهم الى ذلك وربّما ان كشيرا منها مقتبس من كلام الفلاسفة في الطبيعيّات والالهيّات فلما سبروها بمعيار المنطق ردّهم الى ذلك فيها ولم يعتقدوا بطلان المدلول من بطلان دليله كما صار اليه القاصي فصارت هذه الطريقة في مصطاحهم مباينة للطريقة الاولى وتستمى طريقة المتأخرين ورتبما ادخلوا فيها الرد على الفلاسفة فيما ينحالفون فيه من العقائد الايهانية وجعلوهم من خصوم العقائد لتناسب الكثير من مذاهب المبتدعة ومذاهبهم (واول) من كتب في طريقة الكلام على هذا المنحى الغزاليُّ وتبعه الامام ابن الخطيب وجهاعة قفوا اترهم واعتمدوا تقليدهم ثم توغّل المتأخّرون من بعدهم في مخالطة كتب الفلسفة والتبس عليهم شأن موضوع في العلمين فحسبوة فيهما واحدا من اشتباه المسائل فيهما واعلم ان المتكّلمين لها كانوا يستدلون في اكثر احوالهم في الكائنات واحوالها على Tome I. - IIIº partie

PROLEGOMENSS الدنيا في عاجله ومع هذا فلوكان قصدة غير صالح لما تم d'Ron-Khaldoun امره وانفسحت دعوته ستة الله التي قد خلت في عبادة وإمّا انكارهم نسبه في أهل البيت فلا يعصده حجّة لهم مع ان (١) ثبت انه ادّعاء وانتسب اليه فلا دليل يقوم على بطلانه لان الناس مصدّقون في انسابهم وإن قالوا ان الريــاســة لا تكون على قوم في غير اهل لجلدتهم كها هو الصحيح حسبها ياتي في الفصل الاول من هذا الكتاب والرجل قد رأس ساير المصامدة ودانوا (2) باتباعه والانقياد اليه والى عصابته من هرغه حتى تم امر الله في دعوته فاعلم ان هذا النسب الفاطمي لم يكن أمر المهدى يتوقف عليه ولا اتبعه الناس لنسبه (3) وانما كان اتباعهم له بعصبيّة الهرغية والمصموديـة ومكانه منها ورسوم شجرته فيها (4) وكان ذلـك النسـب الفاطمي خفيًا قد درس عند الناس وبقى عنده وعسد (5) عشيرته يتناقلونه بينهم فيكون النسب الاول كاته انساخ منه ولبس جلدة هولًا وظهر (6) فيها فلا يضرّه الانتساب الأوّل في عصبيته اذ هو مجهول (٦) عند اهل العصابة ومثل هذا وقع كثيرا اذا كان النسب الاول خفيا وانظر قصة عرفجة (8)

⁽¹⁾ Le M. A. omet ال Man. C. مع أنه يثبت. (5) Man. A. منه.

[.]طور .6) Man. C. (2) Man A. et B. ادانوا.

⁽⁷⁾ Man. B. محول.

[.]عرمجة .Man. B (4) Man. A. امنها.

مذرين على انفسهم من بوادرة وفي معنى ذلك ما كتب به ابو مسلم للمنصور حين امرة بالقدوم اما بعد فانه مسما حفظناة من وصايا الفرس اخوف ما يكون الوزراء اذا سكنت الدهماء سنّة الله في عبادة

فصل فى شارات الهلك والسلطان النحاصة به

اعلم أن للسلطان شارات واحوالا تقتضيها كلابّهة والبذيح

فيختص بها ويتهيّز بانتحالها عن الرعية والبطانية وسائر الروساء في دولة فنذكر ما هو مشتهر منها بمبلغ المعرفة وفوق كل ذي علم عليم (آلالة) فمن شارات الهلك اتخاذ آلالة من نشر الالوية والرايات وقرع الطبول والنفنح في الابواق والقرون وقد ذكرا ارسطو في الكتاب المنسوب اليه في السياسة ان السرّ في ذلك ارهاب العدوّ في الحرب فان السراف لهائلة لها تأثير في النفوس بالروعة ولعمري انه اسر وجداني في مواطن الحروب يجده كل احد من نفسه وهذا السبب الذي ذكره ارسطو ان كان ذكره فهو صحيح ببعض المعتبارات واما الحقّ في ذلك فهو ان النفس عند سهاع النغم او الاصوات يدركها الفرح والطرب بلا شك فيصيب مزاج الروح نشوة يستسهل بها الصعب ويستميت في في ذلك الوجه الذي هو فيه وهذا موجود حستسي في

ополья в وجود البارئ وصفاته وهو نوع استدلالهم غالبا فالجسم المجسم المحسم المجسم المجسم المجسم المجسم المجسم المجسم المجسم المج الطبيعتي الذي ينظر فيه الفيلسوف في الطبيعيّات هو بعض من هذه الكائنات الله ان نظره فيها مخالف لنظر المتكلّم هو ينظر في الجسم سي حيث يتحرّك ويسكن والمتكلّـم ينظر فيه من حيث يدلُّ على الفاعل وكذا نظر الفيلسوف في الالهيّات انّما هو نظر في الوجود المطلق وما يقتصيه لذاته ونظر المتكلم في الوجود من حيث يدل على السهوجد وبالجملة فهوضوع علم الكلام عند اهله أنما هو العقائد الاسلاميّة (1) بعد فرضها صحيحة من الشرع من حيث يمكن ان يستدل عليها بالادلة العقلية فتدفع البدع وتزال الشكوك والشبه عن تلك العقائد واذا تأمّلت حال الفن في حدوثه وكيف تدرّج كلام الناس فيه صدرا بعد صدر وكلّهم يـفـرض العقائد صحيحة ويستنهض الحجج والادلة علمت حيشذ صتحة ما قرّرناه لكث في موصوع الفنّ وانه لا يعدوه ولقد اختلطت الطريقتان عند هولاء المتأتخرين والتبست مسائل الكلام بمسائل الفلسفة الحيث لا يتهيّز احد الفتين من الاخر ولا يحصل طالبه عليه من كتبهم كما فعله البيضاوي في الطوالع ومن جاء بعده من علماء العجم في جهيع تؤاليفهم الآان هذه الطريقة قد يعنى بها بعض طلبة العلم للاطّلاع على المذاهب (1) Man. C. et D. تلايهانية.

وجرير في رياسة بجيلة (1) وكيف كان عرفجة من الازد PEbn-Khaldoun, ولبس جلدة بجيلة حتى تنازع مع جرير رياستهم عنـد عمــر رضى الله عنه كما هو مذكور تستفهم منه وجه الحسق والله الهادى الى الصواب (وقد) كدنا ان نخرج عن غرض الكتاب بالاطناب في هذه الهغالط فقد زلّت اقدام كثير من الاثبات والمورّخين الحقّاظ في مثل هذه الاحاديث والارآ وعلـقـت بافكارهم ولقنها عنهم الكافة من صعفة النظر والغفلة عن القياس ولتنوها هم ايضا كذلك س غير بحث ولا روبة (2) واندرجت في صحفوظاتهم حتى صار فن التاريخ واهيا مختلطا وناظره مرتبكا وعدّمن منأحى العامّة فاذن يحتّاج صاحب هذا الفن الى العلم بقواعد السياسة وطبايع الهوجودات وانحتلاف لامم والبقاع وكاعصار في السير والانعلاق والعوايد والسحل والمذاهب وساير الاحوال والاحاطة بالحاصر مس ذلك ومماثلة ما بينه وبين الغايب من الوفاق او بون ما بينهما من النحلاف وتعليل المتفق منه والمختلف والقيام على اصول الدول والهلل ومبادى ظهورها واسباب حدوثها ودواعي كونها واحوال القايمين بها واخبارهم حتى يكون مستوعبا لاسباب كل حادث واقفا على اصل كل خبر وحينيذ يسعسرض خبسرة المنقول على ما عنده من القواعد والاصول فان وافقها وجرى

⁽¹⁾ Man. A. بجبيلة (2) Man. A. رواية .

الحيوانات العجم فانفعال الابل بالحدا والخيل بالصفير العجم والصرينح كما علمت ويزيد ذلك تأكيدا اذاكانت كلاصوات متناسبة كما في الغنا وانت تعلم ما يحدث لسامعه من مثل هذا الهعنى ولاجل ذلك ينتخدذ العجم في مواطن حروبهم كآلات الهوسيقارية لا طبلا ولا بوقا فيحدق الهغندون بالسلطان في موكبه بالاتهم ويغتون فيحركون نفوس الشجعان بطربهم الى كلاستماتة ولقد رأينا في حروب العرب المنشد يتغتى اسام الموكب بالشعر ويطرب فتجيش همم الابطال بما فسيها ويسارعون الى محال الحروب وينبعث كل قرن الى قرنده وكذلك زناتة من امم المغرب يتقدّم الشاعر عندهم امام الصفوف ويتغنى فيحرك بغنائه الجبال الرواسي ويبعلت على الاستهاتة من لا يظن بها ويسمون ذلك الغناء تازصُواكايت (1) واصله كله فرح يحدث في النفس فتنبعث عنه الشجاعة كما تنبعث عن نشوة الخمر بما حدث عنها من الفرح والله اعلم (واما تكثير الرايات) وتلوينها واطالتها فالقصد به التهويل لا اكثر ورتبها يحدث في النفوس سن التهويل زيادة في الاقدام واحوال النفوس وتلوناتها غريبة والله المحلّلق العليم (ثم) أن الهلوك والدول يختلفون في اتخاذ هذه الشارات فمن مكثر ومقلل بحسب أتساع الدولة (1) Man. C. فارصوكايت.

والاغراق في معرفة الحجاج لوفور ذلك فيها واما محاذاة PROLEGOMENES طريقة السلف بعقائد علم الكلام فانما هو في الطريقة القديمة للمتكلَّمين واصلها كتاب الارشاد وما حذا حذوة ومن اراد ادخال الردّ على الفلاسفة في عقائده فعليه بكتب الغزاليّ والامام ابن الخطيب فاتها وان وقع فيها مخالفة الاصطلاح القديم فليس فيها من الاختلاط في المسائل وكالتباس في الموضوع ما في طريقة هولاء المتأتمرين من بعددهم وعلى الجملة فينبغى ان تعلم ان هذا العلم الذي هو علم الكلام غير ضرورتي لهذا العهد على طالب العلم اذ الساحدة والمبتدعة قد انقرضوا والائمة من اهل السُنّة كفونا شأنهـم فيما دونوا وكتبوا وُلادلة العقليّة أنّما احتيج اليها لما دانعواً ونصروا وامّا الآن فلم يبق منها الّا كلام ينزّه البارئ عن الكثير من ايهاماته واطلاقاته ولقد سأل الجنيد عن قوم مرّ بهم من المتكلّمين يفيضون فيه فقال ما هولاء فقيل قوم ينزّهون الله بالادلّة عن صفات الحدوث وسمات النقص فـقال نفي العيب حيث يستحيل العيب عيب لكن فائدته في آحاد الناس وطلبة العلم فائدة معتبرة اذ لا يحسس بحامل السنّة الجهل بالحجاج النظرية على عقائدها والله وي المؤمنسيس PROLLGOMANES على مفتضاها كان صحيحا ولا زيّفه واستغنى عنه وما استكبر القدماء علم التاريخ لا لذلك حتى انتحله الطبرى والبخارى وابن اسحق من قبلهما وامثالهم من علماء الاسة وقد ذهل (1) الكثير عن هذا السر فيه حتى صار استحاله مجهلة واستنحق العوام ومن لا رسوخ له في المعارف مطالعته و حمله والنحوض فيه والتطفّل عليه فأختلط المَرعى بالهَمَل واللباب بالـقـــشــر والصادق بالكاذب والى الله عاقبة كلامور (ومن الغلط الخفيي في التاريخ) الذهول عن تبدّل الاحوال في الامم والاجسال بتبدّل الاعصار ومرور الايام وهو دآء دوى وشديد الخفاء اذ لا يقع الا بعد احقاب متطاولة فلا يكاد يتفطّن له الا الآحاد من اهل الخليقة وذلك ان احوال العالم والامم وعوايدهم ونحلهم لاتدوم على وتيرة واحدة ومنهاج مستقرّ انما هو اختــلاف على الايام والازمنة وانتقال من حال آلى حال وكما يكون ذلك في الاسخاص والاوقات والامصار فكذلك يقع في الآفساق والاقطار والازمنة والدول سنّة الله التي قد خلت في عباده وقد كانت في العالم امم الفرس الاولى والسريانيون والنسبط والتبابعة وبنو اسرائيل والقبط وكانوا على احوال خاصة بهم في دولهم ومهالكهم وسياستهم وصنايعهم ولغاتهم واصطلاحاتهم وساير مشاركاتهم مع ابناء جنسهم واحوال اعتمادهم للعالم

⁽¹⁾ Man. A. et B. لخار

PROLÉGOMÈNES وعظمها (فاما) الرايات فانها شعار الحروب مذ عهد الخليقة ولم تزل الاسم تعقدها في مواطن الحروب والغزوات ولعهد النبى صلى الله عليه وسلم ومن بعده من النحلفاء (واما قرع الطبول) والنفنح في الابواق فكان المسلمون لاول الملَّدة متجافين عنه تنزها عن غلظة الهلك ورفضا لاحواله واحتقارا لابهته التي ليست من الحقّ في شئ حتى اذا انقلبت الخلافة ملكا وتبحبحوا زهرة الدنيا ونعيمها ولابسهم الموالى من الفرس والروم اهل الدول السالفة واروهم ما كان اولئك ينتجلونه من مذاهب البذن والترف فكان مما استحسنوه اتَّخاذ اللَّه فاتَّخذوها وإذنوا لعمَّالهم في اتَّخاذها تنويبها بالملك واهله فكثيرا ماكان العامل صاحب الثغر او قائد الجيش يعقد له الخليفة من العباسيين او العبيديين لواة وينحرج الى بعثه او عهله من دار الخليفة او دارٌ في موكب س اصحاب الرايات والآلة فلا تميّز بين موكب العامل والنحليفة الا بكثرة الالوية او قلّتها او بما اختص به النحليفة س الالوان لرايته كالسواد في رايسات بني العباس فسان رایاتهم کانت سودا حزنا علی شهدائهم من بنی هاشم ونعیا على بنى امية في قتلهم ولذلك سموا المسودة (ولما) افترق امر الهاشميّين وخرج الطالبيون على العباسيّين في كل جهة وعصر ذهبوا الى سخالفتهم في ذلك فأتنحدوا

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun

فصل في كشف الغطاء عن المتشابه من الكتاب والسنة وما حدث لاجل ذلك من طوائف السنية

والمبتدءة في الاعتقادات

اعلم ان الله سبحانه بعث الينا نبينا مجدا صلعم يدعونا الى النجاة والفوز بالنعيم وانزل عليه الكتاب الكريم باللسان العربتي المبين يخاطبنا فيه بالتكاليف المفصية بنا الى ذلك وكان في خلال هذا الخطاب ومن ضروراته ذكر صفاته سبحانه واسهائه ليعرفنا بذاته وذكر الروح المتعلقة بنا وذكر الوحى والملائكة الوسائط بينه وبين رسله الينا وذكر لنا يوم البعث وانذاراته ولم يعين لنا الوقت في شي منها وثبت في هذا القران الكريم حروف من الهجاء مقطعة في اوائل بعض سورة لا سبيل لنا الى فهم المراد بها وسهي هذه الانواع كلها من الكتاب متشابه وذم على اتباعها فقال هذه الذي انزل عليك الكتاب منه ايات محكهات

هن ام الكتاب واخر متشابهات فامّا الذين في قلوبهم زيغ فيتبعون ما تشابه منه ابتغاء الفتنة وابتغاء تأويله وما يعلم تأويله الله والراسخون في العلم يقولون امنّا به كل مسن عند ربّنا وما يذكر الا اولو كاللباب وحهل العلماء من سلف

الصحابة والتابعين هذه الآية على ان المحكمات هي

تشهد بها آثارهم ثم جاء من بعدهم الفرس الثانية والروم والعرب pnoi (Governs) والفرسجة فتبدّلت تلك (١) الاحوال وانقلبت بها العوايد الى ما يجانسها ويشابهها والى ما يباينها ويباعدها ثم جاء الاسلام بدولة مصر فانقلبت تلك الاحوال اجمع انقلابة اخرى وصارت الى ما اكثرة متعارف لهذا العهد يساخده النحلف عن السلف ثم درست دولة العرب وإيامهم وذهب الاسلاف الذين شيّدوا عزّهم (١) ومهدوا ملكهم وصار الامر في ايدى سواهم من العجم مثل الترك بالمشرق والبربسر بالمغرب والافرنحة بالشمال فذهبت بذهابهم امم وانقبلت احوال وعوايد نسى شانها واغفل امرها والسبب الشايع في تبدّل الاحوال والعوايد ان عوايد كل جيل تابعة لعوايد سلطانه كما يقال في الامثال الحكميّة الناس على دين الملك واهل الملك والسلطان اذا استولوا على الدولة وكلامر فلا بد وار. ينزعوا الى عوايد من قبلهم وياخذون الكثير منها ولا يغفلون عوايد جيلهم مع ذلك فيقع في عوايد الدولة بعض المخالفة لعوايد الجيل الاول فاذا جآءت دولة اخرى من بعدهم ومزجت من عوايدهم وعوايدها خالفت ايصا بعض الـشـــى وكانت للاولى اشدّ مخالفة ثم لا يزال التدريج في المخالفة حتى ينتهى الى المباينة بالجملة فما دامت الامم والاجسال

⁽¹⁾ Man. A. K.
Tome I.

⁽²⁾ Man. A. عزمهم.

الرايات بيضا وسموا المبيضة لذلك سائر ايام العبيديّين. PROLECOMENES الرايات بيضا ومن خرج من الطالبيين في ذلك العهد بالمشرق كالداعي بطبرستان وداعى صعدة او س دعى الى بدعة الرافصة سر غيرهم كالقرامطة (ولها) نزع المامون عن لبس السواد وشعارة في دولته عدل الى لون التحضرة فجعل راياته خصرا واسا الاستكثار منها فلا ينتهي الى حدّ وقد كانت آلة العبيدتيين لما خرج العزيز نزار الى فترح الشام خمسماية من البندود وخهسماية من الابواق (واما) ملوك البربر بالمغرب من صنهاجة وغيرهم فلم يختصوا بلون واحد بل وشعوها بالذهب واتخذوها من ألحرير الخالص ملوّنة واستهرّوا على الاذن فيها لعهالهم حتى اذا جاءت دولة الموحدين ومن بعدهم من زناتة فقصروا الآلة من الطبول والبنود على السلطان وحظروها على من سواه من عمّاله وجعلوها موكبا خاصًا يتبع اثــر السلطان في مسيرة يسمى الساقة وهم فيه بين مكشر ومقلّل باختلاف مذاهب الدول في ذلك فمنهم من يقتصر على سبع من العدد تبرّكا بالسبعة كما هو في دولة الموحدين وبنى الاحمر بالاندلس ومنهم من يبلغ العشرة والعشريس كما هو عند زناتة وقد بلغت ايًام السلطان ابى الحسن فيما ادركناه ماية من الطبول وماية من البنود ملونة بالحريسر منسوجة بالذهب ما بين كبير وصغير وياذنون للولاة والعتمال TOME I. - IIe partie.

المبينات الثابتة الاحكام ولذا قال الفقهاء في اصطلاحهم المابتة الاحكام ولذا قال الفقهاء في المحكم المتضح المعنى وامّا المتشابهات فلهم فيها عبارات فقيل هي التي تفتقر الى نظر وتفسير يصلّح عناها لتعارضها مع آية اخرى او مع العقل فتنحفي دلالتها وتشتبه وعلى هذا قال ابن عباس المتشابه يؤمن به ولا يعمل بــه وقال مجاهد وعكرمة كآما سوى آيات الاحكام والقصص متشابه وعليه القاضى ابو بكر وامام الحرمين وقأل الشوري والشعبتي وجماعة من علماء السلف المتشابه ما لم يكن سبيل الى علمه كشروط الساعة واوقات الانذارات وحروف الهجاء في اوائل السور وقوله في الآية هنّ الم الكتاب اي معظهه وغالبه والهتشابه اقلّه وقد يرد الى المحكم تـم ذمّ الهتبعين للهتشابه بالتأويل او بحملها على معانى لأتفلهم منها في لسان العرب الذي خوطبنا به وسمّاهم اهل زيغ اي ميل عن الحقّ من الكفّار والزنادقة وجهلة أهل البدع وأن فعلهم ذلك قصد الفتنة التي هي الشرك أو اللبس على المؤمنين او قصدا لتأويلها بما يشتهونه فيقتدون به في بدعتهم ثم الحبر سجانه بانه استأثر بتاويلها ولايعلمه اللاهو فقال وسأ والراسخون مستأنفا ورجحوه على العطف لان الايهان بالغيب Tome I .- IIIe partie

Риодебомым في الملك والسلطان لا تزال المخالفة في العوايد перыкынании والاحوال واقعة والقياس والمحاكاة للانسان طبيعة معروفة ومن الغلط غير مامونة تخرجه مع الذهول والغلط عن قصده وتعوج به عن مرامه (١) فربها يسمع السامع كثيرا من الحسبار الماصين ولا يتفطن لما وقع من تغيّر الاحوال وانقلابها فيجريها لاول وهلة مع ما عرف ويقيسها بما شهد وقد يكون الفرق بينهما كثيرا فيقع في مهواة من الغلط (فمن هذا الباب) ما ينقله المورّخون من احوال الحجاج وإن اباه كان من المعلمين مع أن التعليم لهذا العهد من جملة الصنايع المعاشية البعيدة مَن أَعْتَزَازِ اهْلُ العصبية (2) والمعلم مستضعف مستكين منقطع الجذم (3) فيتشوف الكثير من المستضعفين اهل الحرف والصنايع المعاشية الى نيل الرتب التي ليسوا لها باهل ويعدونها مسر الميكنات لهم فتذهب بهم وساوس المطامع ورتبما انقطع حبلها من ايديهم فسقطوا في مهواة الهلكة والتلف ولا يعلمون استحالتها في حقهم وإنهم اهل حرف وصنايع للمعاش وان التعليم صدر الاسلام والدولتين لم يكن كذلك ولم يكسن العلم بالجملة صناعة انما كان نقلا لما سمع مس السسارع وتعليما لما جهل من الدين على جهة البلاغ فكان اهل الانساب والعصبيّة الذين قاموا بالملّة هم الذين يعلمون (1) Man. B. أمر الله

. الخدم . Man. A. العصبة . (3) Man B.

PROLEGONENIES والقوّاد في اتّخاذ راية واحدة صغيرة من الكتال بيضاء وطبل صغير ايام الحرب لا يتجاوزون ذلك (واما) دولة التركث لهذا العهد بالمشرق فيتخذون اولا راية واحدة عظيمة وفي راسها خصلة كبيرة من الشعر ويسمونها الجاليش (1) والجتر ومع العسكر على عهومه ثم على راس السلطان راية اخرى تسهى العصابة والشطفة وهي شعار السلطان عندهم ثم تتعدّد الرايات ويسهونها السناجق واحدها سنجق وهو الراية بلسانهم وامسا الطبول فيبالغون في الاستكثار منها ويسهونها الكواسات ويبيحون لكل امير او قائد عسكر ان يتنحذ من ذلك ما شاء كلا العصابة فانه خاص بالسلطان (واما) الجلالقة لهذا العهد من امم الافرنجة بالاندلس فاكثر شأنهم اتخاذ الالوية القليلة ذاهبة في الحبَّو صُعُدا ومعها قرع كلاوتار من الطنابيــر ونفنح الغيطات يذهبون فيها مذهب ألغناء وطريقه في مواطن حروبهم هكذا بلغنا عنهم وعمّن وراعمه من ملوك العجم وفي خلق السموات والأرض واختلاف السنتكم والوانكم ايات للعالمين (السرير) واما السرير والمنبر والتنحت والكرسي وهو اعواد منصوبة او ارائك منصدة لجلوس السلطان عليها مرتفعا عن اهل مجلسه ان يساويهم في الصعيد (2) ولم يزل ذلك من سنن الهلك قبل الاسلام وفي دول العجم (1) Man. C. et D. الشالش Man. B. الجاليس. (2) Man. A. et B. عبدارية.

PROLEGOMÈNES ابلغ في الثناء ومع عطفه انّما يكون ايمانا بالشاهد لآنهم يعلمون التأويل حينئذ فلا يكون غيبا ويعصد ذلك قوله كلّ من عند ربّنا ويدلّ على انّ التأويل فيها غير معـــــوم للبشر ان الالفاظ اللغوية انما يفهم منها المعانى التي وضعها العرب لها فاذا استحال اسناد النحبر الى مخبر عنه جهلنا مدلول الكلام حنيتًذ وإن جاءنا من عند الله فوضنا علمه اليه ولا نشغل انفسنًا بمدلول نلتمسه فلا سبيل لنا الى ذلك وقد قالت عائشة رضى الله عنها اذا رأيتم الذين يجادلون في القران فهم الذين عنى الله فاحذروهم هذا مذهب السلف في الآيات الهتشابهة وجاء في السنّة الفاظ مشل ذلك محملها عندهم محمل الآيات لان المنبع (١) ولحد وإذا تـقررت الناس فيها فامّا ما يرجع منها على ما ذكروة الى الساعة واشراطها واوقات الانذارات وعدد الزبانية وامشال ذلك فليس هذا والله اعلم من المتشابه لأنّه لم يرد فيه لفظ محمل ولا غيرة وأنَّها هي ازمنة لحادثات استأثر الله بعلهها بنصَّه (2) في كتابه وعلى لسان نبيه وقال آنها علمها عند الله والعجب مهَّن عدَّها من الهنشابه (واما) الحروف الهقطَّعة اوائل السور فعقبقتها حروف الهجاء وليس ببعيد ان تكون سرادة

(2) Man. B, بنعته.

(1) Man. B. المتبع.

كتاب الله وسنّة نبيه صلى الله عليه وسلّم على معنى التبليغ d'Chn-Khaldoun, الخبرى لا على وجه التعليم الصناعي اذ هو كتابهم المنزل على الرسول منهم وبه هدايتهم والاسلام دينهم قاتلوا عليه قتلوا واختصوا به من بين الامم وشرفوا فيحرصون (١) على تعليم ذلك وتفهيمه للامّة لاتصدهم عنه لايمة الكبر ولا يزعهم (٥) عاذل الانفة ويشهد لذلك بعث النبى صلى الله عليه وسلم كبار اصحابه مع وفود العرب يعلمونهم حدود كلاسلام وسأ جآء به من شرایع الدین بعث فی ذلک من اصحابه العشرة (3) فهن بعدهم فلها استقرّ الاسلام ووشجت عـــروق الملَّة حتى تناولها الأمم البعيدة من ايدى اهلها واستحالت بمرور الايام احوالها وكثر استنباط الاحكام الشرعية من النصوص لتعدد الوقايع وتلاحقها فاحتاج الى قانون يحفظه من الخطا وصار العلم ملكة تحتاج الى التعلم فاصبح من جملة الصنايع والحرف كما ياتي ذكر، في فصل العلم والتعليم واشتغل اهل العصبية بالقيام بالملك والسلطان فدفع للعلم من قام بد من سواهم واصبل حرفة الهعاش وشُمَّحَتُ (4) انسوف المترفين واهل السلطان عن التصدّى للتعليم واختص انتحاله بالمستضعفين وصار منتحله محتقرا عند اهل العصبية والملك

⁽I) Man. A. فبصرحون. (3) Man. B.

⁽²⁾ Man. A. et B. يرعبهم; man. C. يزعبهم. (4) Man. A. منخة.

وقد كانوا يجلسون على اسرة الذهب (وكان) لسليمان بس. Prolégoniknes داود صلوات الله وسلامه عليه سرير من عاج مغشى بالذهب الا انه لا تاخذ به الدول الا بعد الاستفحال والترف شأن الابتهة كلها كما قلناه واما في اول الدولة عند البداوة فلا يتشوفون اليه (واول) من اتَّخذه في الاسلام معاوية واستاذن الناس فيه وقال لهم انى قد بدنت فاذنوا له فاتخذه واتبعه الهلوك الاسلاميّون فيه وصار من منازع الابهة ولقد كان عمرو بسن العاص بمصر يجلس في قصرة على الارض مع العرب وياتيه الهقوقس الى قصرة ومعه سرير من الذهب محمول على الايدى لجلوسه شآن الملوك فيجلس عليه وهم امامه ولا يغيرون عليه وفاء له بها اعتقد معهم من الذمّة واطراحاً لابّهة الملك (ثم) كان بعد ذلك لبنى العباس والعبيديّين وسائر ملوك الاسلام شرقا وغربا من الاسرّة والمنابر والتنحوت ما عفا عن الاكاسرة والقياصرة والله مقلّب الليل والنهار (السكّة) وهي النحتم على الدنانير والدراهم المتعامل بها بين الناس بطابع حديد تنقش فيه صور اوكلهات مقلوبة ويصرب بها على الدنانير او الدراهم فيخرج رسوم تلك النقوش عليها ظاهرة مستقيمة بعد ان يعتبر عيار النقد من ذلك الجنس في خلوصه بالسبك مرّة بعد انصرى وبعد تقدير اشخاص الدنانير والدراهم بوزن معيدن

وقد قال الزمخشرق فيها اشارة الى بعد الغاية في كلاعجاز .PROLHBOOMENES لان القران المنتزل مؤلف منها والبشر فيها سواء والشفاوت موجود في دلالتها بعد التأليف وإن عدل عن هذا الــوجــه الذي يتصمّن الدلالة على الحقيقة فاتّما يكون بنقل صحيح كقولهم فى طه انه نداء من طاهر وهادى واستسال ذلسك والنقل الصحيح متعذّر فيحتى المتشابه فيها من هذا الوجمه وامّا الـوحى والهلائكة والروح والجنّ فاشتباهها من خفاء دلالتها الحقيقيّة لآنها غير متعارفة فجاء التشابه فيبها مس اجل ذلك وقد الحق بعض الناس بها كلُّ ما في معناها من احوال القيامة والجنّة والنار والدّجال والفتن والــشــروط وما هو بخلاف العوائد المالوفــة وهو غير بعيد اللّــ ان الحجمهور لا يوافقونهم عليه وسيما المتكلمون فقد عينوا محاملها على ما تراه في كتبهم ولم يبق من المتشابه اللا الصفات التي وصف الله بها نفسه في كتابه وعلى لسان نبيه مها يوهم ظاهرة نـقصا او تعجيزا وقد اختلف النـاس فــى هـــذة الطواهر من بعد السلف الذين قررنا مذهبهم وتنازعوا وتطرقت البدع الى العقائد فلنشير الى بيان مذاهبهم وايثار الصحيير منها على الفاسد فنقول وما توفيقي اللا بالله اعلم ان الله سبحانه وصف نفسه في كتابه باته عالم قادر مرياد حتى سميع بصير متكلم جليل كريم جواد منعم عزيز عظيم وكذا PROLEGONILIES والحجاج بن يوسف كان ابوه من سادات ثقيف واشرافهم ومكانهم من عصبيّة العرب ومناهضة قريش في الشرف مأ علمت (١) ولم يكن تعليه للقران على ما هو الامر عليه لهذا العهد من انه حرفة للمعاش وإنّما كان على ما وصفناء من كلامر الاول في كلاسلام (ومن هذا الباب) ما يتوهمه المتصفّحون لكتب التاريخ اذا سمعوا احوال القضاة وما كانوا عليه مس الرياسة في الحروب وقود العساكر فتترامي بهم وساوس الهمم الى مثل تلك الرتب يحسبون ان الشان في خطـة القضأ لهذا العهد على ما كان عليه من قبل ويطنُّون بابس ابى عامر حاجب هشام الهستبد عليه وابن عباد من ملوك الطوايف باشبيلية اذا سهعوا ان آباهم كانوا قضاة انهم مثـل القضاة لهذا العهد ولا يتفطنون لما وقع في رتبة القضا من مخالفة العوايد كما نبيّنه في فصل القضا من الكتاب الاولّ وابن ابى عامر وابن عباد كانا من قبايل العرب القايمين بالدولة الاموية بالاندلس وإهل عصبيتها وكان مكانهم فيهسا معلوما ولم يكن نيلهم لما نالوه من الرياسة والملك بخطة القضا كما هي لهذا العهد بل انما كان القضا في الاسر القديم لاهل العصبيات من قبيل الدولة ومواليها كما هي الوزارة لعهدنا بالهغرب وانظر خروجهم بالعساكر في (1) Le man. A. ajoute L.

PROLÉGOMINES يصطلح عليه فيكون التعامل بها عددا وان تقدر اشخاصها يكون التعامل بها وزنا ولفظ السَّكة كان اسما للطابع وهي الحديدة المتخذة لذلك ثم نقل الى اثرها وهي النقوش الماثلة على الدنانير والدراهم أنم نقل الى القيام على ذلك والنظر في استيفاء حاجاته وشروطه وهي الوظيفة فصار علما عليها في عرف الدول وهي وظيفة ضرورية للملك اذ بها يتميّز النحالص من البهرج بين الناس في النفود عند المعاملات ويثقون في سلامتها من الغشّ بختم السلطان عليها بتلك النقوش المعروفة (وكان) ملوك العجم يتتحذونها وينقشون فيها تماثيل تكون مخصوصة بها مثل تمشال السلطان لعهدها او تمثال حصن او حيوان او مصنوع او غير ذلك ولم يزل هذا الشأن عند العجم الى آخر امرهم (ولها) جاء الاسلام اغفل ذلك لسذاجة الدين وبداوة العسرب وكانوا يتعاملون بالذهب والفصة وزنا وكانت دنانير الفرس ودراهمهم بين ايديهم يردونها في معاملتهم الى الوزن ويتصارفون بها بينهم الى ان تفاحش الغسّ في الدنانير والدراهم لغفلة الدولة عن ذلك وامر عبد الهلك الحجاج على ما نقلُ سعيد بن المسيّب وابو الزناد فضرب الدراهم وميّنز المغشوش من الخمالص وذلك سنة اربع وسبعيس وقال المدايني سنة خمس وسبعين ثم امر بصربها في سائر

PROLEGOMÈNES اثبت لنفسه اليدين والعينين والوجه والقدم واللسان الى غير d'Ebn-Khaldoun. ذلك من الصفات فمنها ما يقتصى صحة الوهية مشل العلم والقدرة وكلارادة ثم الحياة التي هي شرط جهيعها وسنها ما لله على صفة كمال كالسمع والبصر والكلام ومنها ما يــوهــم النقص كالاستواء والنزول والمجوع وكالوجة واليدين والعينين التي هي صفات المحدثات ثم الحبر الشارع أنّا نرى ربّنا يوم القيامة كالقهر ليلة البدر لا نصام في رويته كما ثبت في الصحيح فامّا السلف من الصحابة والتابعين فاثبتوا له صفات الالهويّة والكمال وفوّضوا اليه ما يوهم النقص ساكتين عن مدلوله ثم المتلف الناس من بعدهم وجاء المعتزلة فاثبتوا هذه الصفات احكاما ذهنية مجردة ولم يثبتوا صفة تقوم بذاته وسموا ذلك توحيدا وجعلوا كلانسان خالقا لافعاله ولا تستعلّق بها قدرة الله تعالى سيها الشرور والهعاصي منها اذ يهتنع على الحكيم فعلها وجعلوا مراعات الاصلح للعباد واجبة عليه وسهوا ذلك عدلا بعد ان كانوا اولايقولون بنفي القدر وان كلامر كله مستأنف بعلم حادث وقدرة وارادة كذلك كها ورد في الصحيح وأن عبد الله بن عهر تبرأ من معبد الجهنتي واصحابه القائلين بذلك وانتهسي نفى القدر الى واصل بن عطا الغزاليّ منهم تلهيذ الحسس البصريّ لعهد عبد الملك بن مروان ثم أخرا الى معـــــر

الغنا فيها بالعصبية فيغلط السامع في ذلك ويحمل الاحوال الى غير ما هي واكثر ما يقع في هذا الغلط ضعفاء البصاير اهل الاندلس لهذا العهد لفقدان العصبية في مواطنهم منذ اعصار بعيدة لفناء العرب ودولتهم بها وخروجهم عن مُلَكة اهل العصبية من البربر فبقيت انسابهم العربية محفوظة والذريعة الى العرّ من العصبية والتناصر مفقودة بـل صاروا من جملة الرعايا المتخاذلين الذين تعبّدهم القهر وريُّموا للمذلة (1) يحسبون ان انسابهم مع مخالطة الدولة هي التي يكون بها الغلب والتحكم فتجد اهل الحرف منهم والصنايع متصدّين لذلك ساعين في نيله فاما (2) من باشر احوال القبايل والعصبية ودولهم بالعدوة الهغربية وكيف يكون التعلّب بين الامم والعشاير فقل ما يغلطون في ذلك او(3) يخطئون في اعتبارة (ومن هذا الباب) ايضا ما يسلك، المورّخون عند ذكر الدول ونسق ملوكهم فيذكرون اسمه ونسبه واته واباء ونساء ولقبه وخاتمه وقاصيه وحاجبه ووزيسره كل ذلك تقليدا لمورّخي الدولتين من غير تفطن لمقاصدهم والمورّخون لذلك العهد كانوا يضعون (4) تواريخهم لاهـــل

⁽¹⁾ Man. B. للمزلة.

⁽³⁾ Man. A. 1.

⁽²⁾ Man. A. ليف.

[.] يصنعون . Man. B (4)

TOME I.

^{(4) 33.....}

النواحي سنة ست وسبعين وكتب عليها الله احد الله الصمد d'Ebn-Khaldoun (ثم) ولى ابن هبيرة العراق ايام يزيد بن عبد الـمــلـك فجود السكة ثم بالغ حالد القسرى في تجويدها ثم يوسف بن عمر بعدة وقيل اول من ضرب الدنانير والدراهم مصعب بن الزبير في العراق سنة سبعين بامر الحيه عبد الله لما ولى بالحجاز وكستب عليها في احد الوجهين بركة وفي الاخراسم الله ثم غيرها الحجاج بعد ذلك بسنة وكتب عليها باسم اللهُ الحجاج وقدروا وزنها على ما كانت استقرّت ايام عمر وذلك ان الدرهم كان وزنه في اول الاسلام ستة دوانيق والمثقال وزنه درهم وثلاثة اسباع الدرهم فيكون عشرة دراهم بسبعة مثاقيل وكان السبب في ذلك ان اوزان الدراهم ايام الفرس كانت مختلفة وكان منها على وزن المشقال عشرون قيراطا ومنها اثنا عشر ومنها عشرة فلما احتيج الى تقديرة في الزكاة اخذ الوسط من الثلاثة وذلك اربعة عشر قيراطا فكان المثقال درهما وثلاثة اسباع درهم وقيل ان الدراهم كان منها البغلى بثمانية دوانق والطبرى اربعة دوانق والمغربي ثلاثة دوانق واليمني دانق فامر عمر رضي الله عنه ان ينظر الاغلب في التعامل فكان البغلى والطبرى وهـمـا اتنا عشر دانقا فكان الدرهم ستّة دوانق وان زدت ثلاثة اسباعه كار مثقالا واذا نقصت ثلاثة اعشار المثقال كان درهما TOME I. - IIe partie.

السلمي ورجعوا عن القول به وكان منهم ابو الهذيل العلاف القول به وكان منهم ابو الهذيل العلاف وهو شينح المعتزلة انحذ الطريقة عن عثمان بن نحالد الطويــل عن واصل وكان من نفاة القدر واتبع رأى الفلاسفة في نىفى الصفات الوجوديّة لظهور مذاهبهم يومنّذ ثم جاء ابراهيم النظّام وقال بالقدر واتبعوه وطالع كتب الفلاسفة وشدّد في نىفى الصفات وقرر قواعد كلاعتىزال ثمر جاء الحماحظ والكعبيّ العباق وكانت طريقتهم تستى علم الكلام امّا لما فيها من الحجاج والعبدال وهو الذي يستى كلاما واما ان اصل طريقتهم نفى صفة الكلام فلهذا كان الشافعي يقول حقمهم ان يصربوا بالجريد ويطاف بهم وقرر هولاء طريقتهم واتبتوا منها وردوا الى ان ظهر الشينع ابو الحسن الاشعرى وناظر بعض مشيختهم في مسائل الصلاح والاصلح فرفض طريقتهم وكان على رأى عبد الله بن سعيد ابن كلاب وابسى العباس القلانستي والحرث بن اسد المحاسبتي من اتباع السلف وعلى طريقة السنة فائدة مقالاتهم بالحجم الكلامية واثبت الصفات القائمة بذات الله تعالى من العلم والقدرة والارادة التي يتم بها دليل التمانع وتصرّح المعجزات للانبياء وكان من مذهبهم اثبات الكلام والسمع والبصر لاتها وان اوهم ظاهرها النقص بالصوت والمعرف الجسمانيين فقد وجد للكلام عند العرب مدلول اخر غير الحروف والصوت وهو Tome I. - III partie.

пяоььсоменся الدولة وابناوهم متشوفون الى سير سلفهم ومعرفة احوالهم ليقتفوا آثارهم وينسجوا على منوالهم حتى في اصطناع الرجال من خلف دولتهم وتقليد الخطط والمراتب لابناء صنايعهم وذويهم والقضاة ايُضا كانوا من اهل عصبة الدولة في عــداد الوزراء ٰكما ذكرناء لك فيحتاجون الى ذكر ذلك كلم وامّا حين تباينت الدول وتباعد ما بين العصور ووقف الغرض على معرفة الملوك بانفسهم نماصة ونسب الدول ىعصها من بعض فى قوتها وغلبها ومن كان يناهصها من الامم او يقصر عنها فما الفايدة للمصنّف لهذا العهد في ذكر الابناء والنساء ونقش النحاتم واللقب والقاضى والوزير والحاجب من دولة قديهة لا يعرف فيها اصولهم ولا انسابهم ولا مقامانهم انما حملهم على ذلك التقليد والغفلة عن مقاصد المولّفين الاقدمين والذهول عن تحرى الاغراض من التاريخ اللهمة لا ذكر الوزرا الذين عظمت آنارهم وعفّت على الملوك اخباهم كالحجاج وبنى المهلب والبرامكة وبني سهل بن نوبحت وكافور الانحشيدي وابن ابى عامر وامثالهم فغير نكير الالهاع بايامهم والاشارة الى احوالهم لانتظامهم في عداد الملوك (ولنذكر) هنا فايدة نخستم كلامنا في هذا الفصل بها وهي ان التارينح انما هو ذكر كالمخبأر الخحاصة بعصر او جيل فاما ذكر الاحوال العاتمة للآفاق والاجيال ولاعصارفهو أس للمورح يتبنا

PROLÉCOMÈNES فلما راى عبد الملك أتخاذ السكة لصيانة النقدين الجاربين في معاملة المسلمين عن الغشّ فعيّن مقدارها على هذا الذي استقرّ لعهد عمر رضي الله عنه واتَّخذ طابع الحديد ونقش فيه كلمات لا صورا لان العرب كان الكلام والبلاغة اقرب مناحيهم واظهرها مع ان الشرع ينهسى عسن الصور فلما فعل ذلك استمرّ بين الناس الى ايام الملّة كلها وكان الدينار والدرهم على شكلين مدوّرين والكتابة عليهما في دوائر متوازية يكتب فيها من احد الوجهين اسماء الله تهليلا وتحميدا وصلاة على النبي وآله صلى الله عليه وسلم وفي الوحه الثانى التاريخ واسم الخليفة هكذا ايام العباسيين والعبيدتين والامويين وإما صنهاجة فلم يتخذوا سيتحد لا آخر الاسر اتخذها المنصور صاحب بجاية ذكر ذلك ابن حماد في تاريخه ولما جاءت دولة الموحدين كان مما سن لهم المهدى اتنحاذ سكة الدراهم مربع الشكل وان يرسم في دايرة الدينار شكل مربع في وسطه ويملاء مس احد الجانبين تهليلا وتحهيدا ومن الجانب الاخر كــــــــــا في السطور باسمه واسم النحلفاء من بعده ففعل ذلك الموحدون

وكانت سكتهم على هذا الشكل لهذا العهد وقد كان المهدى

فيما نقل ينعت قبل ظهوره بصاحب الدرهم المرتبع نعتمه

بذلك المتكلمون بالحدثان من قبله المخبرون في ملاحههم

PROLÉGOMÈNES ما يدور في الخملد والكلم حقيقة فيه دون الأول فالبتوه d'Ebn Khaldoun. لله تعالى وانتفى ايهام النقص واثبتوا هذه الصفة قديمة عامّة التعلّق بشأن الصفأت الاخرى وصار القسران اسسمسا مشتركا بين القديم بذات الله تعالى وهو الكلام النفسسي والمحدث الذي لهو الحروف المؤلفه المقروة بالاصوات فاذا قيل قديم فالمراد الاول واذا قيل مقروء مسموع فلدلالة القراءة والكتابة عليه وتورع الامام احمد بن حنبل من اطلاق لفظ الحدوث عليه لانه لم يسمع من السلف قبله لا أنه يقول ان المصاحف المكتوبة قديمة ولا أن القراءة الجارية على السنة قديمة وهو شاهدها محدثة وآنها منعه مس ذلك الورع الذي كان عليه واتها غير ذلك فانكار للصروريات وحاشاء منه وامّا السمع والبصر وان كان يوهم ادراك الجارحة فهو يدلّ ايضا لغة على ادراك المسهوع والمبصر وينتفى ايهام النقص حينئذ لانه حقيقة لغوية فيهما واما لفظ الاستواء والمجيئ والنزول والوجه واليدين والعينيس وامشال ذلك فعداوا عن حقائقها اللغوية لما فيها من ايهام النقص بالتشبيه الى مجازاتها على طريقة العرب حيث تتعذر حقائق الالفاظ فيرجعون الى المجاز كما في قوله تعالى يريد ان ينقض وامثاله طريقة معروفة لهم غير سنكرة ولا مبتدعة وحملهم على هذا التأويل وإن كان مخالفا لهذهب

عليه اكثر مقاصده ويتبيس به اخباره وقد كان الناس يفردونه (١) PROITIGONENES بالتاليف كما فعله المسعودي في كتاب مروج الـذهـب شرح فيه احوال الامم وكآفاق لعهدة في عصر الشلائيس والثلاثماية غربا وشرقأ وذكر نحلهم وعوايدهم ووصف البلدان والجبال والمحار والمهالك والدول وفرق شعوب العرب والعجم فصار اتما للمورتحين يرجعون اليه واصلا يعولون في تحقيق الكثير من اخبارهم عليه ثم جآء البكري من بعده ففعل مثل ذلك في المسألك والممالك خاصة دور غيرها من الاحوال لان الامم والاجيال لعهده لم يقع فيها كثير انتقال ولا عظيم تغيّر واما لهذا العهد وهو آخر الماية الثامنــة فقد انقلبت احوال المغرب التي نحن شاهدوه وتبدّلت بالجهلة واعتاض من اجيال البربر اهله على القديم بمن طراء فيه من لدن الماية الخامسة من اجيال العرب بما كثروهم وغلبوهم انتزعوا منهم عامة الاوطان وشاركوهم في شي (2) من البلدان لملكتهم هذا الى ما نزل بالعمران شرقا وغربا في منتصف هذا الماية الثامنة من الطاعون الجمارف الدي تحيّف الامم وذهب باهل الجيل وطوى كثيرا من محاسس العمران وستحاها وجآء للدول على حين هرمها وبلوغ الغاية

⁽²⁾ Man. C. ميها بقى من (1) Man. A. يفرضونه.

عن دولته (واما) اهل الهشرق لهذا العهد فسكَّتهم غير مقـدّرة Ebn-Khaldoun. وانما يتعاملون بالدنانير والدراهم وزنا بالصنجات المقدرة بعدة منها وبطبعون عليها بالسُّكة نقوش الكلمات بالتهليل والصلاة واسم السلطان كها يفعله اهل المغرب ذلك تقدير العريز العليم (تنبيه) ولنختم الكلام في السكّة بذكر حقيقة الدرهم والدينار الشرعيين وبايان مقدارهما وذلك ان الدرهم والدينار مختلفا السكّة في المقادير والهوازين بالآفاق والامصار وسائر الاعهال والشرع قد تعرض لذكرهها وعلق كثيرا من الاحكام بهها في الزكاّة وللانكحة والحدود وغيرها فلا بدّ لهها عنده من حقيقة ومقداريتعين في تقديره وارادته وتجرى عليهما احكام دون غير الشرعى منهما فاعلم ان الاجهاع منعقد منذ صدر الاسلام وعهد الصحابة والتابعين أن الدرهم الشرعي هو الذي يزن العشرة منه سبعة مثاقيل من الذهب والاوقية منه اربعين درهها وهو على هذا سبعة اعشار الديــنـــار ووزن المثقال من الذهب الخالص ثنتان وسبعون حبّة من الشعير الوسط فالدرهم الذي هو سبعة اعشار خمسون حبّة وخهسا حبّة وهذه المقادير كلها ثابتة بالاجماع فان الدرهم الجاهلي كان بينهم على انواع اجودها الطبرى وهو تصانية دوانق والبغلى وهو اربعة دوانق فجعلوا الشرعى بينهما ستة دوانق وكانوا بها يوجبون الزكاة في ماية درهم بغلية وماية طبرية

السلف في التفويض ان جهاعة من اتباع السلف وهم التفويض ان جهاعة السلف وهم التفويض ان التفويض ال المحدثون والمتأتّمرون من الحنابلة ارتكبوا في محملًا هذه الصفات فحملوها على صفات ثابتة لله تعالى مجهولة الكيفيّة فيقولون في استوى على العرش تشبت له استواء بحيث مدلول اللفظ فرارا من تعطيله ولا نقول بكيفيته فرارا س القول بالتشبيه الذي تنفيه ايات السلوب من قولم ليس كمثله شي سبحان الله عها يصفون تعالى الله عها يقول الطالمون لم يلد ولم يولد ولا يعلمون مع ذلك اتّهم ولجوا من باب التشبيه في قولهم باثبات استواء والاستواء عدد اهل اللغة اتَّما موضوعه الاستنقرار والتمكُّن وهبو جسمانتي وامَّا التعطيل الذى يشنعون بالزامه وهو تعطيل اللفظ فلا سحدور فيه واتّها المحذور في تعطيل الالهة وكذلك يشنعون بالزام التكليف بما لا يطاق وهو تهويه لان التشابه لم يـقـع فــى التكاليف ثم يدعون أن هذا مذهب السلف وحاس لله من ذلك وإنَّمَا مذهب السلف ما قرَّرناه اولا من تفويسن المراد بها الى الله والسكوت عن فهها وقد يحتجون لاثبات الاستواء لله بقول مالك الاستواء معلوم والكيف مجهول ولم يرد مالك ان الاستواء معلوم الثبوت لله وحاشاء من ذلك لانه يعلم مدلول الاستواء وأنما أراد ان الاستواء معلوم من اللغة وهو الجسهانتي وكيفيّته اي حقيقته لان حقائق

PROI ÉCOMÈNIS من مداها فقلص من ظلالها وفل (1) من حدها واوهى (2) من التلام وفل (1) من حدها واوهى (2) من سلطانها وتداعت الى التلاشي والاصمحلال احوالها وانتقص عمران الارض بانتقاص البشر فخربت الامصار والمصانع ودرست السبل والمعالم وخلت الديار والمنازل وضعفت الدول والقبايل وتبدّل الساكن (3) وكاتبي (4) بالمشرق وقد نزل به ما قد نزل بالمغرب لكن على نسبته ومقدار عمرانه وكانها نادى لسان الكون في لعالم بالخمول وكانقباض فبادر الى الاجابة والله وارث الارض ومن عليها (واذا) تبسدّلت الاحوال جملة فكانمًا تبدّل الخلق من اصله وتحوّل العالم باسره وكاته خلق جديد ونشأة مستأنفة وعالم محدث فاحتاج لهذا العهد من يدون احوال الخليقة والآفاق واجيالها والعوايد والنحل التي تبدلت لاهلها ويقفو مسلك الهسعودي لعصره ليكون اصلا يقتدى به من ياتي من المورّخين من بعده (وإنا) ذاكر في كتابي هذا ما امكنني منه في هذا القطر المغربي امّا صريحا او مندرجا في اخبارة وتلويحا الاختصاص قصدي في التاليف بالمغرب وإحوال اجياله واممه وذكر ممالكه ودوله دون ما سواء من الاقطار لعدم اطّلاعـــى على احوال المشرق واسهم لان الانحبار المتناقلة لا توفى كنه

⁽¹⁾ Man. A. et B. قَلّ. (2) Man. C. أوهن.

⁽³⁾ Man. B. المساكن. (4) Man. A. كان.

PROLÉCONÈNES فحسة دراهم وسطا وقد اختلف الناس هل كان ذلك سن وضع عبد الملك واجماع الناس بعده عليه كما نقلناه ذكر ذلك النحطابي في كتاب معالم السنن والماوردي في كتاب الاحكام السلطانية وانكره المحققون من المتاتحرين لما يلزم منه أن يكون الدرهم والدينار الشرعيان مجهولين في عصر الصحابة ومن بعدهم مع تعلّق الحقوق الشرعيّـة بهما في الزكاة والانكحة والحدود وغيرها كها ذكرناه والحق انهما كانا معلومي المقدار في ذلك العصر يجريان الاحكام يومئذ بها يتعلَّق بهما من الحقوق وكان مقدارهما غير مشخص في النحارج وان كان متعارفا بينهم بالحكم الشرعي المتقرّر في مقدارهما ووزنهها حتى استفحلت الدولة الاسلامية وعظهت احوالها ودعى الحال الى تشخيصهما في المقدار والوزن كما هو عند الشرع ليستريحوا من كلفة النقدين وقارن ذلك ايمام عبد الملك فشخص مقدارهما وعينهما في الخارج كما هو في الذهن ونقش عليهما السكة باسمه وتاريخه اثر الشهادتين كلايمانيتين وطرح النقود الجاهليّة رأسا حتى خلصت ونقشت عليهما سكَّته وتلَّاشي وجودها وهذا هو الحقّ الذي لا سحيد عنه ثم بعد ذلك وقع اختيار اهل السكّة في الـدولــة على منحالفة المقدار الشرعى في الدينار والدرهم واختلفت في ذلك الاقطار وَالآفاق ورجع الناس الى تصوّر مقاديـرهـمــا

PROLÉGONÈNES الصفات كلها كيفيّات وهي مجهولة الثبوت لله وكذلك يحتجون على اثبات المكان بحديث السوداء واتمها لما قال لها النبي صلعم اين الله وقالت في السماء فقال اعتقها فاتها مؤمنة والنبى صلعم لم يثبت لها الايمان باتباتها المكان لله بل لاتها آمنت بما جاء به من ظواهر أن الله في السماء فدخلت في جهلة الراسخين الذين يؤمنون بالمتشابه من غير كشف عن معناه والقطع بنفي المكان حاصل من دليل العقل النافي للافتقار ومن ادلّة السلوب المؤذنة بالتنزيه مثل ليس كمثله شئ وإشباهه ومن قوله وهو الله في السموات وفي الارض اذ الهوجود لا يكون في مكانين فليست في هذا للهكان قطعا والمراد غيره تـم طردوا ذلك المحهل الذي ابتدعوه في ظواهر الوجمة والعينين واليدين والنزول والكلام بالحرف والصوت يجعلون لها مدلولات اعم من الجسمانيّة وينزّهونه عن مدلول الجسمانتي منها وهذا شيُّ لا يعرف في اللغة وقد درج على ذلك الأول والآخر منهم ونافرهم اهل السنّة من المتكلّميس الاشعريّة والمحنفيّة ورفضُوا عقائدهم في ذلك ووقع بين متكلهى الحنفيّة ببخارى وبين الامام محد بن اسهـعيــل البخاري ما هو معروف (وامّا المجسّمة) ففعلوا مثل ذلك في اثبات الجسمية وإتها لاكالاجسام ولفظ الجسم له يثبت

ما اريده منه والمسعودي انها استوفى ذلك لبعد رحلت ه والمسعودي انها استوفى ذلك وتـقلبه في البلاد كما ذكره في كـتابه مع اتّـه لمّا ذكــر المغرب قصر في استيفاء احواله رفوق كل ذي علم عليم ومرة العلم كله الى الله والبشر عاجز قاصر والاعتراف متعين واجب ومن كان الله في عونه تيسّرت عليه السداهب وانجحت له المساعى والمطالب ونحن آخذون بعون الله فيما (١) رمناه من اغراض التاليف والله المسدّد والمعين وعليه التكلان (وقد) بقى علينا ان نقدّم مقدّمة في كيفيّة وضع الحروف التي ليست من لغة العرب اذا عرضت في كتابنا هذا (واعلم) ان الحروف في النطق كما ياتي شرحه بعد هي كيفيّات للاصوات الخارجة من الحنجرة تعرض مرن تقطيع الصوت بقرع اللهاة واطراف اللسان مع الحملق والحنك والاصراس او بقرع الشفتين ايضا فتتغاير كيفيات الاصوات بتغاير ذلك القرع وتجبى الحروف متمايزة في السهع وتشركب منها الكـــلمات الدالة على ما في الصمــاير وليست الامم كلها متساوية في النطق بتلك الحروف (2) فقد تكون لامة من الحروف ما ليس لامهة الحري والحروف التي نطقت بها العرب هي ثمانية وعشرون حرفا كها علمت ونجد للعبرانيتين حروفا ليست في لغتنا وفي

⁽۱) Man. A. فهما. Tome I.

[.]الحرف Man. A. (2)

الشرعية ذهنا كما كان في الصدر الأول وصار اهـل كل افــق الصدر الأول وصار اهـل كل افــق يستنحرجون الحقوق الشرعية من سكتهم بمعرفة النسبة التي بينها وبين مقاديرها الشرعيّة (واما) وزن الدينار بثنتين وسبعين حبّة من الشعير الوسط فهو الذي ننقله المحقّقون وعليه الإجماع الله ابن حزم خالف ذلك وزعم انه اربعة وثمانور مبّة نقل ذلك عنه القاصى عبد الحقق ورده المحققون وعدّوه وهما او غلطا وهو الصحيح والله يحقّ الحقّ بكلماته وكذلك تعلم ال الاوقية الشرعيّة لــــــت هــى المتعارفة بين الناس لان المتعارفة مختلفة باختلاف الاقطار والشرعيّة متتحدة ذهنا لا خلاف فيها والله خلق كل شعئ فقدرة تقديرا (الخاتم) وإما الخاتم فهو من الخطط السلطانية والوظائف الملوكيَّة والختم على الرسائل والصكوك معروف للملوكث قبل الاسلام وبعده وقد تسبست فسي الصحيحين أن النبى صلى الله عليه وسلم أراد أن يكتب الى قيصر فقيل له ان العجم لا يقبلون كتابًا كلا ان يكون مختوما فاتخذ خاتما من فضّة ونقش فيه صحهد رسول الله قال البنحاري جعل الثلاث كلمات في ثلاثة اسطر وختم به وقال لا ينقش احد مثله وقال وتنحتم به ابو بكر وعمر وعثهان تم سقط من يد عثمان في بير اريس وكانت كثيرة الماء فلم يدرك قعرها بعد واغتم لذلك عثمان وتطير منه وصنع Tome I. — II partic.

في منفول الشرعيّات وأنما جرّاهم عليه اثبات هذه الظواهر فلم وأنما جرّاهم عليه اثبات هذه الظواهر فلم يقتصروا عليه بل توغلوا واثبتوا الجسمية يزعمون فيها سشل ذلك وينزهونه بقول متناقض سفساف وهو قولهم جسم لا كالاجسام والتجسم في لغة العرب هو العميق المحدود وغير هذا التفسير من أنَّه القائم بالذات او المرتَّب من الجواهر وغير ذلك فاصطلاحات للمتكلمين يريدون بها غير المدلول اللغوتي فلهذا كان المجسمة اوغل في البدعة بل والكفر (r) حيث اثبتوا لله وصفا موهما يوهم النقص لم يـرد في كلامه ولاكلام نبيه فقد تبين لك الفرق بين مذاهب السلف والمتكلّمين السنيّة والمحدّثين والهبتدعة من المعتزلة والمجسمة بها اطلعناك عليه وفي المحدثين غلاة يسمون المشبه لتصريحهم بالتشبيه حتى انه يحكى عن بعضهم انه قال اعفوني من اللحية والفرج وسلوا عمّا بدا لكم من سواهما وان لم يتأوّل ذلك لهم بآنهم يريدون حصر ما ورد من هذه الطواهر الهوهمة وحملها على ذلك المحهل الــذى لائهتهم واللافهو كفر صريح والعياذ بالله وكتب اهل الستمة مشحونة بالحجاج على هذه البدع وبسط الرة عليهم بالادلة الصحيحة وإنما أوسأنا الى ذلك إيهاء يتهيز به فصول المقالات وجملها والحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا ان

⁽¹⁾ Man. B. وكفروا Tome I. — III° partie.

والتركف والبربر وغير هولآء من العجم ثم ان اهل الكـتاب من العرب اصطاحوا في الدلالة على حروفهم الهسموعة باوضاع حروف (١) مكتوبة متميّزة باشخاصها كوضع الن وبآء وجيم وراء وطا الى آخر الثمانية والعشرين واذا عرض لهم الحرف ألذى ليس من حروف لغتهم بقى مهملا عس الدلالة الكتابيّة (2) مغفلا عن البيان ورتّبما يرسهه بـعــض الكتاب بشكل الحرف الذي يكتنفه (3) من لغتنا قبله او بعدة وليس ذلك بكاف في الدلالة بل هو تسغيير (4) للحرف من اصله (ولها) كان كتابنا مشتملا على اخبار البربر وبعض العجم وكانت تعرض لنا في اسمايهم او بعض كلهاتهم حروف ليست من لغة كتابتنا ولا اصطلاح اوضاعنا اضطررنا الى بيانه ولم نكتف برسم الحرف الذي يليه كما قلنا لانه عندنا غير واف بالدلالة عليه فاصطلحت في كتابي هذا على ان اضع ذلك الحرف العجمسي بما يسدل على الحرفين الذين يكتنفانه ليتوسط القارى بالنطق به بين مخرجي ذينك الحرفين فتحصل تاديته وأتها اقتبست ذلك من رسم اهل المصحف حروف الاشمام كالصراط في

رف Man. A. حرف.

⁽³⁾ Man. B. يكشفه Man. C. يكشفه.

⁽a) Man. A. et B. الكتابة.

⁽⁴⁾ Man. A. تسغير.

PROLÉGOMÈNES اخر على مثاله وفي كيفيّة نقش ذلك النحاتم والنحتم به وجوة وذلك أن النحاتم يطلق على آلالة التي 'تجعــل' فــي الاصبع ومنه تنحتم اذا لبسه ويطلق على النهاية والتمام ومنه ختهت الامر بلغت آخره وختهت القران كذلك ومنه خاتم النبيين وخاتمة الامر ويطلق على السداد الذي تسدّ به الأواني والدنان ويقال فيه ختام ومنه قوله تعالى ختامــه مسكك وقد غلط من فسر هذا بالنَّهاية والتمام قال لان آخـر ما يجدونه في شرابهم ربيح المسكف وليس المعنى عليه وانما هو س النحتام الذي هو السداد لان الخمر يجعل لها في الدرّ سداد الطين او القار يحفظها ويطيّب عرفها وذوقها فبولغ في وصف خهر الجنّة بان سدادها من المسك وهو اطيب عرفا وذوقا من الطين والقار المعهودين في الدنيا فاذا صحّے اطلاق النحاتم على هذه كلمها صحّے اطلاقـــه على اترها الناشئ عنها وذلك أن الخاتم اذا نقشت فيه كلمات او اشكال ثم غمس في مذاف من طين او مداد ووضع على صفح القرطاس بقى اثر الكلمات في ذلك الصفح وكذلك اذا طبع به على جسم ليّن كالشيع فانه يــــبـقـى نقش ذلك الهكتوب سرتسها فيه واذا كانت كلهات وارتسمت فقد تقرا من الجهة اليسرى ان كان النقش على الاستقامة من اليهني وقد تقرا من الجهة اليمني ان كان النقيش من

PROLEGOMENES هدانا الله (وامّا الظواهر الخفيّة الادلّة والدلالة) كالوحى والملائكة طرقه المدلكة المدلة والروح والجن والبرزخ واحوال القيامة والدتجال والفتس والشروط وسائر ما هو متعذّر على الفهم او مخمالف للعـادات فان حملناء على ما يذهب اليه الاشعريّة في تفاصيله وهم اهل السنة فلا تشابه وإن قلنا فيه بالتشابه فلنوضي القول فيه بكشف الحجاب عنه فنقول اعلم ان العالم البشرى اشرف العوالم من الموجودات وارفعها وهو وان اتحدت حقيقة الانسانية فيه فله اطوار يخالف كل واحد منها الاخر باحوال تختص به حتى كان الحقائق فيها مختلفة (فالطور للاول) عالمه الجسمانتي بحسّه الظاهر وفكرة المعاشتي وسائر تصرّفاته التي اعطاه اياها وجوده الحاصر (الطور الثاني) عالم النوم وهو تصور الخيال بانفاذ تصوراته جائلة في باطنه فيدرك منها بحواسه الظاهرة مجردة عن الازمنة والامكنة وسائر الاحوال الجسمانية ويشاهدها في امكان ليس هو فيه ويحدث للصالح منها البشرى بها يترقب من مسسراته الدنيويّة وَالاخرويّة كها وعد به الصادق صلوات الله عمايه وهذان الطوران عامّان في جميع اشخماص البشر وهما مختلفان في المدارك كما تراه (الطور الثالث) طور النبوة وهو خاص باشراف صنف البشر بما خصّهم الله به من معرفـته وتوحيده وتنزل ملائكته عليهم بوحيه وتكليفهم باصلاح البشر في

قراءة خلف فان النطق بصادة فيها مفخم متوسط بين الصاد ورسهوا في داخلها شكل الزاى ودل والزاى فوضعوا الصاد ورسهوا في داخلها شكل الزاى ودل ذلك عندهم على التوسط بين المحرفين فكذلك (1) رسمت الناكل حرف بتوسط بين حرفين من حروف نا كالكاف المتوسطة عند البربر بين الكاف الصريحة عندنا والجيم مثل اسم بُلكين فاضعها كافا وانقطها بنقطة الجيم واحدة من اسفل او بنقطة القاف واحدة من فوق او ثنتين فيدل ذلك على انه متوسط بين الكاف والجيم او القاف وهذا المحرف الحير ما يجى في لغة البربر وما جاء من غيرة فعلى هذا القياس اضع الحرف المتوسط بين حرفين من لغتنا بالحرفين معا ليعلم القارى انه متوسط فينطق به كذلك فيكون قد دللنا عليه و لو وضعناة برسم الحرف الواحد عن جانبيه لكنا قد صرفناة من مخرج الحرف الذى من لغتنا غيرة فعلم ذلك والله سبحانه الموقق لا ربّ فغيرة

(I) Man. A. という. Man. B. という.

الجهة اليسرى لان الختم يقلب جهة الخطّ في الصفح عمّا المختم يقلب جهة الخطّ في الصفح عمّا كان في النقش من يهين او يسار فيحتمل ان يكون الختم بهذا النحاتم بغوسه في المداد والطيس ووضعه على الصفرح فتنتقش الكلمات فيه ويكون هذا في معني النهاية والتمام بمعنى صححة ذلك المكتوب ونفوذه كان الكتاب انها يتم العمل به بهذه العلامة وهو من دونها ملغى ليس بتامّ وقد يُكون هذا النحتم بالخطّ آخر الكتاب او اولـــه بكلهات منتظمة من تحميد او تسبيح باسم السلطان او الامير او صاحب الكتاب من كان أو شئ من نعوته يكون ذلك الخط علامة على صتحة الكتاب ونفوذه ويسمى ذلك في المتعارف علامة ويسهى نماتما تشبيها له بائـر النعاتم الاصبعى في النقش وصن هذا نعاتم القاصبي الدي يبعث به للخصوم اى علامته وخطّه التي ينفذ بها احكاسه ومنه خاتم السلطان او الخليفة اى علامته قبال السرسيد ليحيى بن خالد لما اراد ان يستوزر جعفر او يستبدل به من الفصل انحيه فقال لابيهما يحيى يا ابت أنّى اردت ان احوّل الناتم من يهيني الى شهالى فكنى له بالناتم عن الوزارة لما كانت العلامة على الرسائل والصكوك من وظائف الوزارة لعهدهم ويشهد بصتحة هذا الاطلاف ما نقله الطبري ان معاوية ارسل الى الحسن عند سراوضته اياه فى الصلح احوال كلَّها مغايرة لاحوال البشريّة الظاهرة (الطور السرابع) PROLÉGOMÈNES طور الهوت الذى تفارق اشخاص البشر فيه حياتهم الظاهرة الى وجود قبل القيامة يستمى البرزج يتنعمون فيه ويعذبون على حسب اعمالهم ثم يفضون الى يوم القيامة الكبرى وهي دار الجزاء الاكبر نعيمًا وعذابا في الجنَّـة أو فــي الــنــار والطوران الاولان شاهدهما وجدانتي والطور الثالث النبوي شاهده المعجزة والاحوال المختصة بالانبياء والطور الرابع شاهدة ما تنزّل على الانبياء من وحي الله تعالى في المعاد واحوال البرزخ والقيامة مع ان العقل يقتصى به كما نتبهنا الله عليه في كثير من ايات البعثة ومن اوضيح الدلالة على صحّتها ان اشخاص الانسان لو لم يكن لهم وجود اخر بعد الموت غير هذه المشاهد يتلقّى فيه الحوالا تليق به لكان اليجاده الاول عبثا اذ الموت اذا كان عدما كان مآلَ الشخص الى العدم فلا يكون لوجودة الأول حكمة والعبث على الحكيم محال وأذا تـقرّرت هذه الاحوال الاربعة فلناخهذ في بيان مدارك الانسان فيها كيف تنحتلف اختلافا بتينا يكسف لك غور المنشابه فامّا مداركه في الطور الأول فواضحة جلية قال الله تعالى والله اخرجكم من بطون امهاتكم لا تعلمون شئا وجعل لكم السهع ولابصار والافئدة فبهددة الهدارك يستولى على ملكات الهعارف وبستكمل حقيقة

PROLÉGOMENES d'Ebn-Khaldou

معد طیح الله الرحمن الرحیم وصلی الله علی سیدنا ومولانا مجد واله وصحبه وسلم تسلیما

الكتاب الاول فى طبــيعــه العمران فى النحليقة وما يعرض فيها من البــدو والحـــْضــر

والتغلّب والكسب والمعاش والعلوم والصنايع ونحوها وما لذلك من العلل والاسباب (اعلم) انه لما كانت حقيقة التاريخ انه خبر عن الا جماع الانساني الذي هو عمران العالم وما يعرض لطبيعة ذلك العمران من الاحوال مثل التوحّش والـتأنّس والعصبيات واصناف التقلّبات للبشر بعصهم على بعض وما ينشئ عن ذلك من الملك والدول ومراتبها وما ينتحله البشر باعمالهم ومساعيهم من الكسب والمعاش والـعلم والصنايع وساير ما يحدث في ذلك العمران بطبيعة من الكسب المحوال ولما كان الكذب منطرّقا للخبر بطبيعته وله الاسباب تقتصيه (فهنها) التشيّعات للاراء والمذاهب فان النفس اذا كانت على حال الاعتدال في قبول الخبر اعطته حقّه من التمحيص (١) والنظر حتى يتبيّن صدقه من كذبه واذا خامرها تشيّع لراى والخبار لاول وهلة وكان ذلك

PROLÉCOMÈNES صحيفة بيضاء ختم على اسفلها وكتب اليه ان اشترط في هذه الصحيفة التي نحتمت اسفلها ما شئت فهو لك ومعنى النحتم هنا علامة في آخر الصحيفة بنحط أو غديدره ويحتمل ان يختم به في جسم ليّن فتنتقش فيه حروفهم ويجعل على موضع الخدرم مل الكتاب أذا خرم وعلى المودعات وهو من السداد كما مرّ وهي في الوجهيس آتسار للخاتم فيطلق عليه خاتم و اول من احدث الخستم على الكتب اى العلامة معاوية لانه امر لعمرو بن الزبير عند زياد في الكوفة بهاية الني ففتح الكتاب وصيرت الماية مائتين ورفع زياد حسابه فانكرها معاوية وطلب بها عهرا وحبسه حتى قضاها عنه الحوة عبد الله واتخذ معاوية عند ذلك ديوان النحاتم ذكره الطبرى وقال اخره وخزم الكتب ولم تكن تنحزم أى جعل لها السداد وديوان النماتم عبارة عسن الكتّاب الفائهين على انفاذ كتب السلطان والنحتم عليها اما بالعلامة او بالنحزم وقد يطلق الديوان على مكان حسلوس هولاء الكتاب كما ذكرناه في ديوان الاعمال والنحزام للكتب يكون اما بدسر الورق كما في عرف كتاب المغرب واما بلصق راس الصحيفة على ما تنطوى عليه من الكتاب كما في عرف اهل الهشرق وقد يجعل مكان الدسر او اللصاق علامة يؤمن معها من فتحده والاطّلاع على ما فيده

PROLEGONIENES انسانية ويوفى حق العبادة المفصية به الى النجاة واتبا مداركه في الطور الثاني وهو طور النوم فهي المدارك التي في الحسّ الظاهر بعينها لكن ليست في العجوارج كما هي في اليقظـــة لكن الراى يتبقّن كل شيّ ادركه في نومه لا يشكّ فيه ولا يرتاب مع خلو الجوارح عن كلاستعمال العادي لها والناس في حقيقة هذه الحال فريقان الحكماء ويزعمون ان المصور النحيالية يدفعها الخيال بحركة الفكر الى الحس المشترك الذى هو الفصل المشترك بين الحسّ الظاهر والحسس الباطن فتصوّر محسوسه بالظاهر في الحواس كلّها ويشكل عليهم هذا بان المراى الصادقة التي هي من الله تعالى اوِ من الملك اثبت وارسنع في الادراك من المراى النحياليّة الشيطانيّة مع ان النحيال فيها على ما قرّروه واحد الفريق الثاني المتكلّمون اجهلوا فيها القول وقالوا هو ادراك يخلقه الله في الحاسة فيقع كها يقع في البقظة وهذا اليق شاهد على ما يقع بعده من الهدارك الحسيّة في الاطوار واما الطور الثالث وهو طور الانبياء فالهدارك الحسية فيها مجهولة الكيفية عند وجدانيته عندهم باوضح من اليقين فيسرى النبى الله والملائكة ويسمع كلام الله منه او من الهلائكة ويرى الجنة والنار والعرش والكرسي ويحسسرق

الميل والتشيّع غطاء على عين بصيرتها عن الانتقاد والتمصيص الماماطات فيقع في قبول الكذب ونقله (I) (ومن) الاسباب المقتصية للكذب في الاخبار ايضا الثقة بالناقلين وتمحيص ذلك يرجع الى التعديل والتجريح (2) (ومنها) الذهول عن الهقاصد فكشير من الناقلين لا يعرف القصد بما عاين او سمِّع وينقل الخبر على ما في ظنّه وتخمينه فيقع في الكذب (ومنهـا) توهم الصدق وهو كثير واتما يجيُّ في الاكثر من جهة الثقة بالناقلين (ومنها) الجهل بتطبيق الاحوال على الواقع لاجل ما يبداخلها من التلبس والتصبّع فينقلها المخبركها راءها وهي بالتصنّع على غير الحقّ في نفسه (ومنها) تـقرب الناس في الاكثر الاصحاب التجلّة والمراتب بالثناء والمدح وتحسين الاحوال وإشاعة الذكر بذلك فتستفيض الاخبار بها على غير حقيقة فالنفوس مولعة بحمت الثناء والناس متطلّعون الى الدنيا واسبابها من جاء او ثروة وليسوا في الاكثر براغبين في الفضايل وهي سابقة على جبيع ما تقدّم الجهل بطبايع الاحوال في العمران فان كل حادث من الحوادث ذاتا كان (3) او فعلا لا بدّ له من طبيعة تخصّه (4) في ذاته وفيما يعرض من

[.] نحوة .Man. A (١)

⁽³⁾ Les man. A. et B. omettent ... 6.

[.]الترجيع . Man. A (2)

⁽⁴⁾ Man. C. تخص الله. Man. B. تخص اله.

TOME I.

فاهل المغرب يجعلون على الدسر قطعة من الشمع يختمون PHOLEGOMENES عليها بنحاتم نقشت فيه علاسة لذلك فيرتسم النقش في الشمع وكان في الهشرق في الدولة القديمة يختم على مكان اللصق بنحاتم منقوش ايضا قد غمس في مذاف من الطين معدّ لذلك صبغه احمر فيرتسم ذلك النقش عليه وكان هذا الطين معروفا في الدولة العباسيّة بطين النحـــــــم وكان يجلب من سيراف فيظهر انه مخصوص بها فهذا الخاتم الذي هو العلامة المكتوبة او النقش للسداد او الخيزم على ٰ الكتب خاص بديوان الرسائل وكان ذلك للوزير في الدولة العباسيّة نم احتلف العرف وصارلهن اليه الترسيل وديـوان الكتاب في الدول ثم صاروا في دول المغرب يعدّون من علامات الملك وشاراته الخاتم للاصبع فيستجيدون صوغه س الذهب ويرضعونه بالفصوص من الياقوت والفيروزج والزمرد ويلبسه السلطان شارة في عرفهم كها كانت البردة والقصيب في الدولة العباسيّة والهظلّة في الدولة العبيديّة والله مصرّف الامور بحكمته (الطراز) ومن اتبهة الملك والسلطان ومذاهب الدول ان ترتسم اسماوهم او عملامات تختص بهم في طرز اتوابهم المعدّة للباسهم من الحريسر او الديباج او الابريسم تعتبر كتابة خطّها في نسج الشوب الحاما وسدوا بخيط الذهب او يخالف لون الثوب مسن Tome 1. — IIº partie.

السموات السبع في اسرائه ويركب البراق فيها وبلقي السرائه النبيين هنالك ويصلى بهم ويدرك انسواع السدارك الحسية كما يدرك في طورة الجسماني والنومتي بعلم صروري ينعلقه الله له لا بالادراك العادتي للبشر في الجوارح ولا يلتفت في ذلك الى ما يقوله ابن سينا من تنزيله امر النبوة على امر النوم في دفع الخيال صورة الى الحسّ المشترك فان الكلام عليهم هنا اشدّ من الكلام في النوم لان هذا التنزيل طبيعة واحدة كما قررناه فيكون على هذا حقيقة الوحى والروياء من النبي واحدة في يقينها وحقيقتها وليست كذلك على ما علمت من روياء النبي صلعم قبل الوحي ستّة اشهر واتّهما كانت بدة (1) الوحى ومقدّمته ويشعر ذلك بانّها روية (2) في المحقيقة وكذلك حال الوحى في نفسه فقد كان يصعب عليه ويقاسى منه شدّة كما هي في الصحيح حتى كان القران يتنزل عليه ايات مقطعات وبعد ذلك نزل عليه براة في غزوة تبوك جملة واحدة وهو يسير على ناقته فلو كان ذلك من تنزّل الفكر الى النحيال فقط ومن النحيال الى الحس المشترك لم يكن بين هذه الحالات فرق وامّا الطور الرابع وهو طور الاموات في برزحهم الذي اوله القبر وهم مجردون عن البدن او في بعشتهم عند ما يرجعون الى

(1) Man. B. بېددة, (2) 16. دونه,

Tome I. - IIIº partie.

PROLEGOUENES احواله فاذا كان السامع عارفا بطبايع الحوادث والاحوال في d'Ebn-Khaldoun-الوجود ومقتضياتها اعانه ذلك في تمحيص الخبرعلي تمييز الصدق من الكذب وهذا ابلغ في التمحيص من كل وجه يعرض وكثيرا ما يعرض للسامعين قبول الاخبار المستحيلة وبنقلونها وتوثر عنهم كما نقله المسعودي عن الاسكندر لما صدّته دوات البحر عن بناء الاسكندرية وكيف أتنحذ تابوت النحشب وفي باطنه صندوق الزجاج وغاص فيه الى قـعـر البحر حتى كتب صور تلك الدواب الشيطانية التي راها وعمل تماثيلها من اجساد معدنيّة ونصبها حذاء البنيان ففرّت تلك الدواب حين خرجت وعاينتها وتم له بناوه في حكاية طويلة من احاديث خرافة مستحيلة من قبل اتخاذ التابوت الزجاج ومصادمة البحر وامواجه بجرمه وس قبل ان الملوك لا تحمل انفسها على مثل هذا الغرر ومن اعتسمده منهم فقد عرض نفسه للهلكة وانتقاض العقدة واجتماع الناس الى عيره وفي ذلك تلافه لا ينتظرون (I) به رجوعه من غرره ذلك طرفة عين ومن قبل ان الجن لا يعرف لها صور ولا تماثيل تنحتص بها انما هي قادرة على التشكّل وما يذكر من كثرة الرؤس لها فانما المراد به البشاعة والتهويل لا انه حقيقة وهذه كلها قادحة في تلك الحكاية والقادح المحيل (2) لها (1) Man. C. ينظرون. (2) Man. A. المحيد .

PROLÉGONIÈNES الخيوط الملوّنة من غير الذهب على ما يحكمه الصنّاع في تقدير ذلك ووضعه في صناعة نسجهم فتصير الشياب الملوكية معلمة بذلك الطراز قصدا للتنويه بلابسها مس السلطان فمن دونه او التنويه بمن يختصه السلطان بملبوسه اذا قصد تشريفه بذلك او ولايته لوظيفة من وظائف دولته وكان ملوكث العجم قبل الاسلام يجعلون ذلكث الطراز بصور الملوك واشكالهم أو اشكال وصور معينة لذلك ثم اعتاض ملوك الاسلام عن ذلك بكتب اسمائهم مع كلمات اخرى تجرى مجرى الفأل او السبحات وكان ذلك في الدولتين من انبه الامور وافخم الاحوال وكانت الدور المعدّة لنسج اتوابهم في قصورهم تسمى دور الطراز لـذلک وكان القائم على النظر فيها يسمى صاحب الطراز ينظر في اسور الصناع والآلة والحاكة فيها واجراء ارزاقهم وتسهيل الآنهم ومشارفة اعمالهم وكانوا يقلدون ذلك لنحواص دولتهم وثقات مواليهم وكذلك كان الحال في دولة بني امية بالاندلس والطوائف من بعدهم وفي دولة العبيديين بمصر ومن كان على عهدهم من ملوك العجم بالمشرق (ثم) لما ضاق نطاق الدول عن الترف والتفتن فيه بضيق نطاقها في الاستيلاء وتعددت الدول بطلت هذه الوظيفة والولاية عليها من اكثر الدول بالجملة (ولها) جاءت دولة الموحديس

PROLÉGOMÈNES للجسام فمداركهم الحسية موجودة فيرى الميت في قبره الملكان يسائلانه ويرى مقعده من الجنّة او النار بعيني رأسه ويرى شهود الجنازة ويسمع كلامهم وخفق نعالمهم في الانصراف عنه ويسمع ما يذكرونه به من التوحيد أو مس تقرير الشهادتين وغير ذلك وفي الصحيح أن رسول الله صلعم وقف على قليب بدر وفيه قتلى المشركيين مس قريش وناداهم باسمائهم فقال عمريا رسول الله اتكلم هـولاد الجيف فقال صلعم والذي نفسي بيده ما انتم باسمع منهم لما اقول ثم في البعثة يوم القيامة يعاينون باسماعهم وابضارهم كها كانوا يعاينون في الحياة من نعيم الجنّة على مراتبه وعذاب النار على مراتبه ويرون الملائك في ويسرون ربَّهُم كما ورد في الصحيح آنكم ترون ربَّكم يوم القيامة كالقمر ليلة البدر لا تضامون في رويته وهذه المدارك لم تكن لهم في الحياة الدنيا وهي حسية مثلها وتقع في البجوارج بالعلم الضرورت الذى ينحلقه الله كما قلناه وسرت هذا ان تعلم أن النفس الانسانية هي تنشأ بالبدن وبهداركه فاذا فارقت البدن بنوم او موت او صار النبي حالة الوحي س المدارك البشريّة آلى الهدارك الملكيّة ففد استصحبت ما كان معها من المدارك البسرية مسجردة عن الجوارح فيدرك بها في ذلك الطوراي ادراك شاءت

من طريق الوجود بابسين من هذا كله أن المنغمس في الماء rnol.edouis.s ولوكان في الصندوق يصيق عليه الهواء للتنقّس الطبيعي ويتسخن روحه بسرعة لقلته فيفقد صاحبه الهواء البارد المعدل لمزاج الرية والروح القلبي ويهلك مكانه وهذا هو السبـب في هلاك اهل الحمامات اذا اطبقت عليهم عن الهواء البارد والمتدلين في الابار والمطامير العميقة المهوى اذا سخر هواوها بالعفونة ولم تداخلها الرياح فتخلخلها فان الهندتي فيها يهلك لحينه وبهذا السبب يكون موت الحوت اذا فارق البحر فان الهواء لا يكفيه في تعديل ريته اذ هو حار بافراط والماء الذى يعدله بارد والهواء الذى خرج اليه حار فيستولى الحرّ على روحه الحيواني ويهلك دفعة ومنه هلاك المصعوقين وامثال ذلك (ومن) الانحبار المستحيلة ما نـقله المسعودي ايصا في تمثال الزرزور الذي بروسة تجتمع اليه الزرازير في يوم معلوم من السنة حاملة للزيتون ومنه يتخذون زيتهم وانظر ما ابعد ذلك عن المجرا الطبيعي في أتخاذ الزيت (ومنها) ما نقله البكرى في بناء المدينة المسهاة ذات الابواب تحيط باكثر من ثلاثين مرحلة وتشتمل على عشرة آلاف باب والهدن انما اتّخذت للتحصن والاعتصام كما ياتي وهذه خرجت ءن ان يحاط بها فلا يكون فيهـــأ حصن ولا معتصم (كما) نقله المسعودي ايصا في حديث

بالمغرب بعد بنى امية اول الماية السادسة فلم ياخدوا PROLÉGOMÈNES بذلك اول دولتهم لما كانوا عليه من منازع الديانة والسذاجة التي لقنوها عن امامهم محد بن تومرت المهدى وكانوا يتورّعون عن لبس الحرير والذهب فسقطت هذه الوظيفة من دولتهم واستدرك منها اعقابهم آخر الدولة طرفا لم يكن بتلك النباهة (واما) لهذا العهد فادركنا بالمغرب في الدولة المرينية لعنفوانها وشموخها رسما جليلا لقنوه من دولة ابن الاحمر معاصرهم بالاندلس واتبع هو في ذلك دول الطوائف فاتى منه بالمحمة شاهدة بالانر (واما) دولة الترك بمصر والشام لهذا العهد ففيه من الطراز بحسرز انصر على مقدار ملكهم وعمران بلادهم للا ان ذلك لا يصنع في دورهم وقصورهم وليست من وظائف دولتهم وانما ينسج ما تطلبه الدولة من ذلك عند صناعه من الحريسر ومس الذهب الخالص ويسمونه الزركش لفظة اعجمية ويرسم اسم السلطان او الامير عليه وبعده الصناع لهم فيما يـعــدونـــه للدولة من طرف الصناعة اللايقة بها والله مقدر الليل والنهار وهو خير الوارثين لا اله غيرة (الفساطيط والسياج) اعملم ان من شارات الملك وترفه اتّخاذ الاخبية والفساطيط والفازات من ثياب الكتان والصوف والقطن يجدل الكتان والقطن يباهي بها في الاسفار وتنوع منها الالوان ما بين كبير

منها ارفع من ادراكها وهي في الجسد قاله الغزالي رحمه الله وزاد على ذلك ان النفس الانسانية صورة تبقى لها بعد المفارقة فيها العينان والاذنان وسائر الجوارج المدركة امثالا لها كان في البدن وصورا (وانا اقول) اتما يشير بذلك الى الملكات الحاصلة من تصريف هذه الجوارج في بدنها زيادة على الادراك فاذا تفطّنت لهذا كله علمت ان هذه الجالات موجودة في الاطوار الاربعة لكن ليس على ما كانت في الحياة الدنيا وانها هي تختلف بالقوة والضعف بحسب ما يعرض لها من الاحوال ويشير المتكلّب ون الى ذلك اشارة مجلة بان الله يخلق فيها علما صروريّا بذلك الهدارك المدرك كان ويعنون به هذا القدر الذي اوضحناه وهذه نبذة اومأنا بها الى ما يوضح القول في المتشابه ولو اوسعنا نبذة اومأنا بها الى ما يوضح القول في المتشابه ولو اوسعنا في المهداية والفهم عن انبيائه وكتابه بما يحصل به الحق في توحيدنا والطفر بنجاتنا والله يهدى من يشاء

علم التصوّف

هذا العلم من علوم الشريعة الحادثة في الملّة واصله ان طريقة هولاء القوم لم تزل عند سلف اللمّة وكبارها سن الصحابة والتابعين ومن بعدهم طريقة الحق والهداية واصلها

PROLÉGONINES مدينة النحاس وانها مدينة كلها من نحاس بصحراء سجلماسة d'Ehn-Khaldoun. طرقها موسى ابن نصير في غزايه الى المغرب وانها مغلقة الابواب وإن الصاعد اليها من استوارها اذا اشترف على الحايط صفق ورمى بنفسه فلا يرجع آخر الدهر في حديث مستحيل من خرافات القصاص وصحراء سجلهاسة قد نفضها الركاب والادلام ولم يقفوا على هذه المدينة لخبر ثم ان هذه الاحوال التي ذكروا عنها كلها مستحيل عادة مناف للامسور الطبيعيّة في بنآء المدن واختطاطها وان المعادن غاية الموجود منها ان يصرف في الآنية والنحُرثي واما تشييد مدينة منها فكها تراه من الاستحالة والبعد وامثال ذلك كثير وتمحيصه انما هو بمعرفة طبايع العمران وهو احسن الوجوة واوتقها في تمحيص الاخبار وتمييز صدقها من كذبها وهو سابق على التمحيص بتعديل الرواة (1) ولا يرجع الى تعديل الرواة (2) حتى نعلم هل ذلك الخبر في نفسه ممكن او مهتنع واما اذا كان مستحيلا فلا فايدة في النظر في التعديــل او التجــريح (3) ولقد عد اهل النظر من المطاعن في الخبر استحالة مدلول اللفظ او تاويله ان يوول بما لا يقبله العقل وانما كان التعديل والتجريح (4) هو الهعتبر في صحّة الانحبار الشرعيّة لانّ معظهها

⁽¹⁾ Man. A. et D. الرواية. (3) Man. A.

⁽a) Man. A. et B. الرواية. (4) Man. A. الترجيع. الترجيع.

PROLEGOMÈNES وصغير على نسبة الدولة في الثروة واليسار وانما يكون الامسر في اول الدولة في بيوتهم التي جرت عادتهم باتخاذها قبيل الملك وكان العرب لعهد الخلفاء الاولين من بنسى امية انما يسكنون بيوتهم التي كانت لهم خياما من الوبر والصوف ولم تزل العرب لذلك العهد باديس اللا الاقسل منهم فكانت اسفارهم لغزواتهم وحروبهم بظعونهم وسائل حللهم واحيائهم من الاهل والولدان كما هو شأن العرب لهذا العهد فكانت عساكرهم لذلك كثيرة الحلل بعيدة ما بين المنازل متفرّقة الاحياء يغيب كل واحد منها عن نظر صاحبه من الاخرى كشأن العرب (ولدلكث) ما كان عبد الملك يحتاج الى ساقة لحشر الناس على اثرة ان يقيموا اذا ظعن (ونقل) انه استعمل في ذلك الحجاج حين اشاربه روح بن زنباع وقصّته في احراق فساطيط روح وخيامه لاول ولايته حين وجدهم مقيمين في يوم رحيل عبد الملك قصة مشهورة ومن هذه الولاية تعرف رتبة المجاج بين العرب فانه لا يتولى ارادتهم على الظعن اللا من يأمن بوادر السفيهاء من احيائهم بما له من العصبيّة الحائلة دون ذلك ولهدذا اختصه عبد الملك بمثل هذه الرتبة تقة بغنائه فيها بعصبيته وصرامته (فلما) تفنتت الدولة العربيّة في مذاهب الحصارة والبذيح ونزلوا المدن وال امصار وانتقلوا من سكنى الخيام

PHOLÉGOMÈNES العكوف على العبادة والانقطاع الى الله والاعراض عن زخرف d'Ebn-Khaldorn الدنيا وزينتها والزهد فيها يقبل عليه الجههور من لذّة ومال وجاه والانفراد عن النحلق في النحلوة للعبادة وكان ذلك عامّا في الصحابة والسلف فلما فشا الاقبال على الدنيا في القرن الثاني وما بعده وجنح الناس الى مخالطة الدنيا اختص المقبلون على العبادة باسم الصوفية والمتصوّفة قال القشيرى رحمه الله ولا يشهد لهذا الاسم اشتقاق من جهـة العربية ولا قياس والظاهر انه لقب ومن قال اشتقاقه من الصفاء او من الصفة او من الصف فبعيد من جهة القياس اللغوتي قال وكذلك من الصوف الآنهم لم يختصوا بلبسه قلت وَالْأَظْهِرِ أَن قِيلَ بِالْاشْتِقَاقِ أَنْهُ مِنْ أَلْصُوفِ وَهُمْ فَي الْعَالَبِ مختصون بلبسه لما كانوا عليه من مخالفة الناس في لبس فاخر الثياب الى لبس الصوف فلمّا اختص هولاء بمذهب الزهد وكالنفراد عن الخلق وكالقبال على العبادة اختصوا بهواجد مدركة لهم وذلك ان الانسان بما هوانسان اتّما يتميّز عن سائـر الحيوان بالادراك وادراكه نوعان ادراك للعلوم والمعارف من اليقين والظنّ والـشكّ والـوهم وادراك للاحـوال القائمة به من الفرح والحزن والقبض والبسط والرضاء والغضب والصبر والشكر وامتآل ذلك فالمعنى العاقل والمتصرف فسي البدن ينشأ من ادراكات وارادات واحوال وهي التي تميّز

تكاليف انشائية اوجب الشارع العمل بها متى حصل الظن العجب الشارع العمل بها متى بصدقها وسبيل صتحة الظرن الثقة بالرواة للعدالة والصبط واما الاخبار عن الواقعات فلا بدّ في صدقها وصحتها من اعتبار المطابقة فلذلك وجب ان ننظر (١) في امكان وقوعه وصار ذلك فيها اهم من التعديل ومقدّما عليه اذ فايدة الانشاء مقتبسة منه فقط وفايدة النحبر منه ومن الخارج بالهطابقة اذا كان ذلك فالقانون في تمييز الحق من الباطل في الاخبار بالامكان والاستحالة ان ننظر في الاجتهاء البشرى الذى هو العمران ونميّز ما ياحقه من الاحوال لذاته وبهقتضي طبعه وما يكون عارضاً لا يعتدّ به وما لا يمكن ان يعرض له وإذا فعلنا ذلك كان لنا قانونا في تبييز الحق من الباطل في الانعبار والصدق والكذب بوجه بـرهـانه " الأمدنال للشك فيه وحينيذ فاذا سمعنا عن شي من الاحوال الواقعة في العهران علمنا ما نحكم بقبوله مما نحكم بتزييف وكأن لنا ذلك معيارا صحيحا يتحرّى به المورّخون طريق الصدق والصواب فيما ينقلونه وهذا هو غرض هذا الكتاب الاول من تاليفنا وكان هذا علم مستقل بنفسه فانه ذو موضوع وهو العمران البشرى والاجتماع الانساني وذو مسايل وهي بيان ما ياحقه من الاحوال لذاته واحدة بعد اخرى وهذا

⁽x) Man. B. تنظر. Man. C. يبطر. TOME I.

الى سكنى القصور ومن ظهر النحقّ الى ظهر الحافر اتّخذوا prolégomènes للسكني في اسفارهم ثياب الكتان يستعملون منها بيوتا مختلفة الاشكال مقدّرة الأمثال من القور والمستطيلة والمربّعة ويختلفون فيها بابلغ مذاهب الاحتفال والزينة ويدير الامير او القائد للعساكر على فساطيطه وفازانه من بينهم سياجا من الكتان يسمى في المغرب باللسان البربري الذي هو لسان اهله افراك بالكاف التي بين القاف والكاف وينحتص به السلطان بذلك القطر لا يكون لغيره واتما فيي المشرق فيتخده كل اميروان كان دون السلطان ثم جنحت الدعة بالنساء والولدان الى المقام بقصورهم ومنازلهم فخسق لذلك ظهرهم وتقارب السياج بين منازل العسكر واجتمع الجيش والسلطان في معسكر واحد يحصره البصر في بسيطه زهرا انيقا لاختلاف الوانه واستمر الحال على ذلك في مذاهب الدول في بذخها وترفها وكذا كانت دولة الموحدين وزناتة التي اظلتنا كان سفرهم اول امرهم في بيوت سكناهم قبل الهلك من الخيام والقياطن حتى اذا احذت الدولة في مذاهب الترف وسكنى القصور عادوا الى اتنحاذ الاخبية والفساطيط وبلغوا من ذلك فوق ما ارادوه وهو س الترف بمكان الّا ان العساكر به تصير عرضة للبيات لاجتهاعهم في مكان واحد تشملهم فيه

بها الانسان كما قلناه وبعضها ينشأ عن بعض كها ينشأ العلم ظاهره والعالم العلم ا عن الادلَّة والفرح او الحنون عن ادراكث المؤلم والهلتذُّ به والنشاط عن الجمام والكسل عن الاعياء وكذلك المريد في سجاهدته وعبادته لا بد ان ينشأ له عن كل سجاهدة حال هي نتيجة لتلك المجاهدة وتلك الحال امّا ان تكون نوع عبادة فترسنح وتصير مقاما للمريد وامّا ان تكون عبادة وأنها او كسل اوغير ذلك (والمقامات) لآيزال المريد يترقّى فيها من مقام الى مقام الى ان ينتهى الى التوحيد والمعرفة التي هي الغاية المطلوبة للسعادة قال صلعم من مات يشهد ان لا اله كلا الله دخل الجنّة فالمريد لا بدّ له من الترقيي في هذه الاطوار واصلها كلما الطاعة والاخلاص ويتقدّمها الايمان ويصاحبها وتنشأ عنها الاحوال والصفات نتائج وتمرأت ثم تنشأ عنها اخرى واخرى الى مقام التوحيد والعرفان واذأ وقع تنقصير في النشيجة او خلل فيعلم أنه انها أتبي من قبل التقصير في الذي قبله وكذلك في النحواطر الانسانية والواردات القلبية فلهذا يحتاج المريد الى محاسبة نفسه في سائر أعماله وينظر في خفاياها (١) لان حصول النتائيج عن الاعهال ضروري وقصورها من الخلل فيها كذلك والهريد يجد

⁽¹⁾ Man. A. et B. خفائها.

Tome I. - III partie.

به الله المام العلم من العلوم وضعيّا كان او عقليّا (واعالم) ال d'Fhn-Khaldoun الكلام في هذا الغرض مستحدث الصنعة غريب النزعة غزير(١) الفايدة اعثر عليه البحث وادى اليه الغوص وليس من علم الخطابة (2) الذي هو احد الكتب المنطقيّة فان موضوع الخطابة انما هو الاقوال المقنعة النافعة في استمالة الجمهور الى راى او صدّهم عنه ولا هو ايضا من علم السياسة المدنيّة اذ السياسة المدنيّة هي تدبير المنزل او المدينة بما يجب بمقتضى الانحلاق والحكمة ليحمل الجمهورعلى منهاج يكون فيه حفظ النوع وبقاوة (3) فقد خالف موضوعه موضوع هذين الفتين الذين ربها يشبهانه وكاته علم مستنبط النشاءة ولعهرى لم اقف على الكلام في منحاه الأحد من النحليقة ما ادري لغفلتهم عن ذلك وليس الظنّ بهم او لعلهم كتبوا في هذا الغرض واستوفوه ولم يصل الينا فالعلوم كثيرة والحكهاء في امم النوع الانساني متعددون وما لم يصل الينا من العلوم اكثر مما وصل فاين علوم الفرس الذي امر عهر رضى الله عنه بمحوها عند الفتح واين علوم الكلدانيين والسربانيين واهمل بابل وما ظهر عليهم من آثارها ونتايجها واين علوم القبط من قبلهم وأنما وصل البنا علوم المة واحدة وهم يونان حاصة لكلف الهامون باخراجها من لغتهم واقستسدارة على ذلك

⁽¹⁾ Man. A. et B. عزيز. (2) Man. ألحمكا ية.

PNOLÉGONIENES ولخفتهم من الاهل والولد الذي تكون الاستماتة ولخفتهم من الاهل والولد الذي تكون الاستماتة دونهم فيحتاج في ذلك الى تحقّط اخر كما نذكره والله القوى العريبز

الهقصورة للصلاة والدعاء في الخطبة

وهما من الامور المخلافية ومن شارات الملك الاسلامي ولم تعرف في غير دول الاسلام فاما البيت الهقصورة لـصلاة السلطان تستخذ سياجا على المحراب فتحوزة وما يليه فاول من اتخذها معاوية بن ابي سفيان حين طعنه المخارجي والقصة معروفة وقيل اول من اتخذها مروان بن الحكم حين طعنه اليهاني ثم اتخذها المخلفاء من بعدهما وصارت سنة في تمييز السلطان عن الناس في الصلوة وهي انما تحدث عند حصول الترف في الدولة والاستفحال شأن احوال الاتهة كلمها وما زال الشأن ذلك في الدول الاسلامية المها وعند افتراق الدولة العباسية وتعدد الدول بالمشرق وكذا بالاندلس عند انقراض الدولة العباسية وتعدد ملوك الطوائف راما الهغرب) فكان بنو الاغلب يشخذونها بالقيروان شم خلفاء العبيديين ثم ولاتهم على الهغرب من صنهاجة بنو باديس بالقيروان وبنو حهاد بالقلعة (ثم) ملك الموحدون

سائر المغرب والاندلس وصحوا ذلك الرسم على طريقة

PROLÉGOMÈNES ذلك بذوقه ويحاسب نفسه على اسبابه ولا يشاركهم d'Ebn-Khaldoun. شاملة وغاية اهل العبادات اذا لم ينتهوا الى هذا النوع انهم يأتون بالطاعة مخملصة من نظر الفقه في الاجزاء والاستشال وهولاء يجعثون عن نتائجها بالاذواق والمواجد ليطّلعوا على انّها خالصة من التقصير او لا وظهر ان اصل طريقتهم كلّها محاسبة النفس على الافعال والتروك والكلام فسي هذه الاذواق والمواجد التي تحصل عن المجاهدات ثم تستقر للهريد مقاما ويترقى منها الى غيرها ثم لهم مع ذلك آداب مخصوصة بهم واصطلاحات في الفاظ تدور بينهم اذ الاوضاع اللغويّة انّما هي للمعاني المتعارفة فاذا عرض من المعاني ما هو غير متعارف اصطلحنا على التعبير عنه بلفظ يتيسر فهمه منه فلهذا الحتص هولاء بهذا النوع من العلم الذي ليس يوجد لغيرهم من اهل الشريعة الكلام فيه وصار علم الشريعة على صنفين صنف مخصوص بالفقهاء وأهل الفتيا وهي الاحكام العامّة في العبادات والعادات والمعاملات وصنف سخصوص بالقوم فسي القيام بهذه المجاهدة ومحاسبة النفس عليها والكلام في لاذواق والمواجد العارضة في طريقها وكيفيّة الترقي فيها من ذوق الى ذوق وشرح الاصطلاحات التي تدور بينهم في ذلك فلها كتبت العلوم ودونت والف الفقهاء في الفقه واصوله والكلام

كثرة المترجمين وبذل الاموال (1) فيها ولم نقف على شئ . PROLEGOMENES طن الاموال (1) من علوم غيرهم وإذا كانت كل حقيقة متعقّلة (د)طبيعية يصاح (3) ان يبحث عمّا يعرض لها من العوارض لذاتها وجب ان يكون باعتبار كل مفهوم وحقيقة علم من العلوم ينحصّه لكس الحكماء لعلَّهم انها لاحظوا في ذلك العناية بالثهرات (4) وهذا انما ثمرته كها رايت في الاخبار فقط وإذا كانت مسايله في ذاتها وبالختصاصاتها شريفة لكن ثمرته تصحيح الانحبار وهي صعيفة فلهذا هجروة والله تعالى اعلم وما اوتيتم من العلم الله عليلا (وهذا) الفن الذي لاح لنا النظر فيه نجد منه مسايل تجرى بالعرض لاهل العسلوم في براهين علومهم وهي من جنس مسايله بالموضوع والمطلب مثل ما يذكره الحكماء في اثبات النبوة من ان البشر متعاونون في وجودهم فيحتاجون فيه الى الحاكم والوازع ومثلما يذكر في اصول الفقه في باب اثبات اللغات ان الناس محتاجون للعبارة عن المقاصد بطبيعة (5) التعاون والاجتماع وشاس العبارات اختى ومثل ما يذكره الفقهاء في تعليل الاحكام الشرعيّة بالمقاصد في ان الزنا مخلط للانساب مفسد للنوع والقتل ايضا مفسد للنوع وإن الظلم موذن بخراب العمران

⁽¹⁾ Man. A. كاموا ال. (2) Man. A. B. D. متعلقة. (3) Man. B. بحيث.

[.] نطبيعية . (5) Man. A. et B. في الثمرات. (4)

البداوة التي كانت شعارهم ولما استفحلت الدولة واخذت بمعارهم ولما استفحلت الدولة واخذت بحظّها من الترف وجاء يعقوب المنصور ثالث ملوكهم فاتخمذ هذه المقصورة وبقيت من بعده سنّة لملوك المغرب والاندلس وهكذا الشأن في سائر الدول سنّة الله في عباده (وإما الدعاء) على المنابر في الخطبة فكان الشأن اولا عند الخلفاء ولاية الصلاة بانفسهم فكانوا يدعون لذلك بعد الصلاة على النبى صلى الله عليه وسلم والرضاء عن اصحابه واول من اتّخذ المنبر عمرو بن العاص لما بني جامعه بمصر وكتب اليه عمر رضي الله عنه اما بعد أتَّـك أتَّخذت منبوا ترقى به على رقاب المسلمين او ما يكفيك ان تـقوم قائها والمسلمون تحت عقبيك فعزست عليك لها كسرتمه فلما حدثت الابّهة وحدث في الخلفاء المانع من الخطبة والصلاة واستنابوا فيهما فكان الخطيب يشيد بذكر الخليفة على المنبر تنويها باسمه ودعاء له بــها جعل الله مصاحة العالم فيه ولان تلكث الساعة مطنّة للاجابة ولما ثبت عن السلف في قولهم س كانت له دعوة صالحة فليضعها في السلطان واول من دعا للخليفة في الخطبة ابن عباس دعا لعلى رضي الله عنهما في خطبته وهو بالبصرة عامل له عليها فقال اللهم انصر عليا الحق واتصل العمل على ذلك فيها بعد وكان الخليفة يفرد بذلك فلها جاء والتفسير وغير ذلك كتب رجال من أهل هذه الطريقة في كتب رجال من أهل هذه الطريقة في طريقهم فهنهم من كتب في احكام الورع ومحاسبة النفس على الأقتداء في الانعذ والتركف كما فعله المحاسبيّ في كتاب الرماية له ومنهم من كتب في آداب الطريقة وادواق اهلها ومواجدهم في ألاحوال كما فعله القشيرتي في كتاب الرسالة والسهروردي في كتاب عوارف المعارف وامثالهم وجمع الغزالي بين الأمرين في كتاب الاحياء فدون فيه احكام الورع والاقتداء ثم بين آداب القوم وسننهم وشرح اصطلاحاتهم في عباراتهم وصارعكم التصوّف في الملّـة علما مدوّنا بعد ان كانت الطريقة عبادة فقط وكانت احكامها انّما تتلقّي من صدور الرجال كما وقع في سائر العلوم التي دونت بالكتاب من التقسير والحديث والفقه وكالصول وغير ذلك ثم ان هذه العجاهدة والخلوة والذكر يتبعها غالبا كشف حجاب الحس والاطّلاع على عوالم من امر الله ليس لصاحب الحسّ ادراك شيّ منها والروح من تلك العوالم وسبب هذا الكشف ان الروح اذا رجع عن الحسس الطاهر الى الباطن صعفت احوال الحس وقويت احوال الروح وغلب سلطانه وتنجدد نشوه وإعان على ذلك المذكر فاتَّه كالغذاء لتنمية الروح ولا يزال في نمو وتزيَّــد الى ان يصير شهودا بعد ان كان علما ويكشف حجاب الحس ويستم

PROLAGOURNEX المقتضى فساد النوع وغير ذلك من ساير المقاصد الشرعيّة في الاحكام وانها كلُّها مبنية على المحافظة على العـمــران فكان لها ألنظر فيما يعرض له وهو ظاهر من كلامنا هذا فمي هذه المسايل المهثلة وكذلك ايضا يقع الينا القليل مر مسايله في كلمات متفرّقة لحكما الخليقة لكنهم لم يستوفوه (١) (فمن كلام الموبذان) لبهرام ابن بهرام في حكاية البوم التي نقلها المسعودي ايتها الملك أن الملك لا يتم علزه الا بالشريعة والقيام لله بطاعته والتصرّف تحت امره ونهيه ولاقوام للشريعة الا بالملك ولاعزّ للهلك الا بالرجال ولا قوام للرجال الا بالمال ولا سبيل الى المال الا بالعمارة ولا سبيل الى العهارة الا بالعدل والعدل الميزان الهنصوب بين المحليقة نصبه الربّ وجعل له قيّها وهو الهلك (ومن كلام انوشروان) في هذا المعنى بعينه الملك بالجند والجند بالمال والمال بالخراج والنحراج بالعمارة والعمارة بالعدل والعدل باصلاح الاعمال واصلاح كلاعمال باستقامة الوزراء ورامس الكل بافتقاد الملك حال رَعيته بنفسه واقتداره على تاديبها (2) حتى يملكها ولا تملكه وفي الكتاب المنسوب لارسطوفي السياسة المتداول بس الناس جزّ صالح منه الا انه غير مستوفى ولا معطى حقّه من البراهين ومختلط بغيرة وقد اشار في ذلك

(2) Man. C. تادیها.

(1) Man. A. يستوفوا

PROLÉGOMENES الحجر والاستبداد صار المتغلبون على الدول كثيرا ما يشاركون الخليفة في ذلك ويشاد باسمهم عقب اسهه وذهب ذلك بذهاب تلك الدول وصار الاسر الى المتصاص السلطان بالدعاء له على المنبر دون من سواة وحظر ان يشاركه فيه احد او يسهو اليه وكثيرا ما يغفل الهاهدون مسن اهل الدول هذا الرسم عند ما تكون في اسلوب الغضاضة ومناحي البداوة في التغافل والخمشونة ويقنعون بالدعاء على الايهام والاجهال لمن ولى امور المسلمين ويسمون مثل هذه الخطبة اذا كانت على هذا المنحى عباسية يعنون بذلك ان الدعاء على الاجمال اتما يتناول العباسي تقليدا في ذلك لما سلف من الامر ولا يحفلون بها وراء ذلك من تعيينه والتصريح باسمه يحكى ان يغمراسن بن ريان ماهد دولة بني عبد الواد لها غلبه الامير ابو زكريا يحيمي بن ابى حفص على تلهسان ئم بدا له في اعادة الاسر اليه على شروط شرطها كان فيها ذكر اسمه على منابر عمله فقال يغهراسن ذكر اعوادهم يذكرون عليها من شاوا وكذلك يعقوب بن عبد الحق ماهد دولة بني مرين حصره رسول المستنصر النحليفة بتونس من بني ابي حفص وثالث ملوكهم وتنحلُّف بعض ايام عن الجمعة فقيل له لم لم يحصر هذا الرسول لحلو الخطبة من ذكر سلطان فاذن في

PROLÉCONÈNES وجود النفس الذي لها من ذاتها وهو عين الادراك فيتعرض d'Ebn-Khaldoun حينئذ للمواهب الربانية والعلوم اللدنية والفتسح الالهتى وتنقرب ذاته في تحقق حقيقتها سن الافق الاعلى افق الملائكة وهذا الكشف كثيرا ما يعرض لاهل المجاهدة فيدركون من حقائق الوجود ما لا يدرك سواهم وكذلك يدركون كثيرا من الواقعات قبل وقوعها ويتمرّفون بهمههم وقوى نفوسهم في الموجودات السفلية وتصير طوع ارادتهم فالعظماء منهم لا يعتبرون هذا الكشف ولا هذا التصرّف ولا يخبرون عن حقيقة شئ لم يؤمروا بالتكلّم فيه بل يعدّون ما وقع لهم من ذلك محنة ويتعوّذون منه اذا وقع لهم وقد كان الصحابة رضى الله عنهم على مثل هذه المجاهدة وكان حظهم من هذه الكرامات أوفر الحسطسوط لكنهم لم تقع لهم بها عناية وفي فصائل ابي بكر وعمر رضى الله عنهم كمثير منها وتبعهم في ذلك اهل الطريقة مةن اشتملت رسالة القشيري على ذكرهم ومن تبع طريقتهم من بعدهم ثم ان قوما من المتأخّرين انصرفت عنايتهم الى كشف الحجاب والكلام في المدارك التي وراءة وأختلفت طرق الرياضة عندهم في ذلك باختلاف تعليمهم في اماتة القوى الحسية وتغذية الروح العاقل بالذكر حتى يحصل للنفس ادراكها الذي لها من ذاتها بتمام

الكتاب الى هذه الكلّيات (1) التي نقلناها عن الموردان الكلّيات (1) التي نقلناها عن الموردان وانوشروان وجعلها في الدايرة الغريبة التي اعظم القول فيها وهي قوله العالم بستان سياجه الدولة والدولة سلطان تحمي به السنّة والسنّة سياسة يسوسها (2) المملك (3) الملك نظام يعضده الجند الجند اعوان يكفلهم المال الهال رزق تجمعه الرعية الرعية عبيد يكنفهم العدل العدل مألوف وبه قوام العالم العالم بستان ثم يرجع الى اول الكلام فهذه ثهان كلمات حكهية سياسية ارتبط بعصها ببعض وارتدت اعجازها على صدورها واتصلت في دايرة لايتعيّن طرفــهـــا فخر بعثورة عليها وعظم من فوايدها وانت اذا تامّلت كلامنا في فصل الملك والدول واعطيته حقّه من التصفّع والتفهم عشرت في اثنايه على تفسير هذه الكلمات وتفصيل اجهالها مستوفى مبينا باوعب بيان واوضح دليل وبرهان اطلعنا الله عليه من غير تعليم ارسطو ولا افادة (4) الموبذان وكذلك نجهد في كلام ابن المقفّع وما يستطرد في رسايله من ذكر السياسات الكثير (5) من مسايل كتابنا هذا غير مبرهنة كما برهناه انها يجلبها في الذكر على منحى الخطابة في اسلوب

الترسيل وبلاغة الكلام وكذلك حوّم (6) القاصي أبو بكر

- (1) Man. B. الكلمات.
- (4) Man. B. فايدة.
- . يسومها .Man. B (2)
- (5) Man. A. et B. الكثيرة.
- (3) Man. D. الامام راع الامام.
 TOME I.
- (6) Man. D. حسزم.

الدعاء له وكان ذلك سببا لاتحذهم بدعوته وهكذا شأن الدول في بدايتها وتمكنها في الغضاضة والبداوة فاذا النتبهت عيون سياستهم ونظروا في اعطاف ملكبهم انتبهت عيون سياستهم ونظروا في اعطاف ملكبهم انتجلوا جميع واستتموا شياة الحضارة ومعاني البذخ والابهمة انتجلوا جميع هذه السمات وتفتنوا فيها وتجاوزوا الى غايتها وانفوا من الهشاركة فيها وجزعوا من افتقادها وخلو دولتهم من آنارها والعالم بستان والله على كل شئ رقيب

فصل في الحروب ومذاهب الامم في ترتيبها

اعلم ان الحروب وانواع المقاتلة لم تزل واقعة في النحليقة منذ برأها الله واصلها ارادة انتقام بعض البشر من بعض ويتعصّب لكل منهما اهل عصبية فاذا تدامسروا لذلك وتواقفت الطائفتان احديها تطلب الانتقام والاخرى تدافع كانت الحرب وهو امر طبيعتى في البشر لا تخلو عنه امّة ولا جيل وسبب هذا الانتقام في الاكثر امّا غيرة ومنافسة وامّا عدوان وامّا غصبا لله ولدينه واما غصبا للملك سعى في وتمهيدة فالاول اكثر ما يجرى بين القبائل المتجاورة والعمائر المتناظرة والثاني وهو العدوان اكثر ما يكون من الامم الوحشيّة الساكنين بالقفر كالعرب والترك من الامم الوحشيّة الساكنين بالقفر كالعرب والترك والتركان والتركان والتركان والمتاطرة واشباههم الانهام جعلوا ارزاقهم في

نشوها وتغذيتها فاذا حصل ذلكث زعموا ان السوجسود قسد d'Rbn-Khaldonn. انعصر في مداركها حينتُذ وأنهم كشفوا ذوات الوجود وتصوّروا حقائقه كلُّها من العرش الى الطش هكذا قال الغزالي في كتاب كلاحياء بعد ان ذكر صورة الرياضة ثم ان حذا الكشف لا يكون صحيحا كاملا عندهم كلا اذا كان أناشًا عن الاستفامة لان الكشف قد يحصل الصاحب المحلوة والجوع وان لم تكن هناكف استقامة كالسحرة والنصاري وغيرهم من المرتاطين وليس مرادنا الا الكشف الناشي عن الاستقامة ومثاله ان الهرآة الصقيله اذا كانت محدبة او مقعرة وحودى بها جهة الهرى فانه يتشكّل فيها معوّجا على غير صورته وإذا كانت مسطحة تشكل فيها الهرئ صحيحا فالاستقامة للنفس كالانبساط للهرآة فيها ينطبع فيها من الاحوال ولمما عنسي المتأتمرون بهذا النوع من الكشف تكلّموا في حقائق الهوجودات العلوية والسفلية وحقائق الهلك والروح والعرش والكرسي وامثال ذلك وقصرت مدارك من لمم يشاركهم في طريقهم عن فهم اذواقهم ومواجدهم في ذلك فاهل الفتيا بين منكر عليهم ومسلم لهم وليس البرهان والدليل بنافع في هذا الطريق ردًا وقبولًا اذ هي من قبيل الوجدانيّات (تفصيل وتحقيق) يقع كثيرا في كلام اهل العقائد من علمهاء الحديث والفقه أن الله تعالى مباين لمخلوقاته Tome I .- III partie.

PROLÉCOMÈNES الطرطوشي في كتاب سراج الملوك وبوّبه على ابواب d'Ebn-Khaldoun. تقرب من ابواب كتابنا ومسايله لكنه لم يصادف فيه الرمية ولا اصاب الشاكلة ولا استوفى المسأيـــل ولا أوضـــح الادلّة انما يبوّب الباب للمسئلة ثم يستكثر الاحاديث والآثـار وينقل كلمات متفرقة لحكماء الفرس مثل بزرجمهر والهوبذان وحكماء الهند والماثور عن دانيال وهرمس وغيرهم من اكابر النحليقة ولا يكشف عن التحقيق قناعا ولا يرفع بالبراهيس الطبيعيّة حجابا انما هو نقل وترغيب شبيه بالمواعظ وكاته حوّم على الغرض ولم يصادفه ولا تحقّلق (١) قصدة ولا استوفسي مسايله ونحن ألههنا الله الى ذلـك الهاما واعثرنا على علم جعلنا سنّ بكره وجهينة خبره فان كنت قد استوفيت مسايلة وميزت عن ساير الصنايع انظارة وانحاءة فتوفيق من الله وهداية وان فاتنى شئ في احصايه واشتبهت بغيرة مسايله فللناظر المحقّق اصلاحه ولى الفصل أنّه ، نهجت له السبيل واوضحت الطريق والله يهدى بنورة من يشاء (ونحس) كآن نبين في هذا الكتاب ما يعرض للبشر في اجتماعهم مسن احوال العمران في الهلك والكسب والعلوم والصنايع بوجوه برهانية يتضرح بها التحقيق في معارف المحاصة والعامة وتندفع بها كلآوهام وترتفع الشكوك (ونقول) لها كان الانسان (r) Man. B. تحقیق.

PROLEGONÈNES رماحهم ومعاشهم فيها بايدى غيرهم ومن دافعهم عن متاعه آذنوه بالحرب ولا بغية لهم فيها وراء ذلك من رتبة ولا ملك وانها همهم ونصب اعينهم غلب الناس على سا في ايديهم والثالث هو الهسمّى في الشريعة بالجهاد والرّابع هي حروب الدول مع الخارجين عليها والمانعين لطاعتها فهذه اربعة اصناف من الحروب الصنفان الاولان مسنمها حروب بغى وفتنة والصنفان الاخران حروب جهاد وعدل (وصفة) الحروب الواقعة بين اهل الخليقة منذ اول وجودهم على نوعين نوع بالزحف صفوفا ونوع بالكرّ والفرّ (واسا) الذي بالزحف فهو قتال العجم كلهم على تعاقب اجيالهم واسا الذي بالكتر والفرّ فهو قتأل العرب والبربر من اهل المغرب وقتال الزحف اوتق واشد س قتال الكر والفر وذلك أن قتال ازلحف ترتب فيه الصفوف وتسوى كما تسوى القداح او صفوف الصلاة ويهشون بصفوفهم الى العدو قدما فذلك اثبت عند المصاع واصدق في القــتال وارهب للعدو لانه كالحمايط المهتدّ والقصر المشيّد لا يطمع في ازالته وفي التنزيل ان الله يحبّ الذين يقاتلون في سبيله صفّا كانهم بنيان مرصوص اى يشد بعضهم بعضا بالثبات وفي الحديث المؤمن للمؤمن كالبنيان يشد بعضه بعضا ومن هناك يظهر لك حكمة ايجاب الثبات وتحريم التولى في الزحف فان

PROINGOMÈNES ويقع للمتكلّمين انه لا مباين ولا متّصل ويقع للفلاسفة انه لا داخل العالم ولا خارجه ويقع للمتأخرين من المتصوّفة انه متّحد بالمخلوٰقات امّا بمعنى الحلول فيها او بمعنى أنّه هو عينها وليس هناك غيرة جملة ولا تفصيل فلنبيّن تفصيل هذه الهذاهب ونشرح حقيقة كل واحد منها حتى تتضير معانيها فنقول ان الهباينة تقال لمعنيين احدهما الهباينة في الحيز والجهة ويقابله الانتصال وتشعر هذه المقابلة على هذه التنقيّد بالهكال اتما صريحا وهو تجسيم او لزوما وهو تشبيه من قبيل القول بالجهة وقد نـقل مثله عن بعض علماء السلف من التصريح بهذه العباينة فيحتهل غيرهذا الهعنبي وسن اجل ذلك انكر الهتكلُّمون هذه المباينة وقالوا لا يقال في البارئ انه مباين مخلوقاته ولا متصل بها لان ذلك اتما يكون للمتحيزات وما يقال من ان المحل لا ينحلو عن الاتصاف بالهعنى وضدّه فهو مشروط بصحّـة الاتّصاف او لا واتما مع امتناعه فلا بل يجوز الخلو عن الهعني وضدّه كها يقال في الجهاد لا عالم ولا جاهل ولا قادر ولا عاجز ولاكاتب ولا اتمتى وصحة الأتصاف بهذه الهباينة مشروط بالحصول في الجهمة على ما تقرّر من مدلولها والبارئي سبحانه منزّه عن ذلك ذكرة ابن التلمسانتي في شرح اللهع لامام الحرمين وقال

ولا يقال في البارئي مباين للعالم ولا متصل بـ ولا داخــل

متهيزًا عن ساير الحيوانات بخواص اختص بها فهنها العلوم .phologomenes والصنايع التي هي نتيجة الفكر الذي تميّز (١) بـه عـن الحيوانات وشرف بوصفه على المخلوقات ومنها الحاجة الى الحكم الوازع والسلطان القاهر اذ لا يهكن وجسوده دوين ذلك من بين الحيوانات كلها الاما يقال عس النحل والجراد وهذه وان كان لها مثل ذلك فبطريق الهامي لا بفكر وروية ومنها السعى في المعاش والاعتمال في تحصيله من وجوهه واكتساب اسبابه لما جعل الله فيه من الافتقار الى الغذاء في حياته وبقايه وهداه الى التهاسه وطلبه قال تعالى اعطى كل شئ خلقه ثم هدى ومنها العمران وهو التساكن والتنازل في مصر او حلّة للانس بالعشرة واقتضاء الحاجات لها في طباعهم من التعاون على الهعاش كــمـــا نبيّنه ومن هذا العهران ما يكون بدويّا وهو الذي يكون في الصواحي والجبال وفي الحلل المنتجعة للقفار واطراف الرمال ومنه ما يكون حصريًّا وهو الذي بالامصار والقرى والمدن والمداشر للاعتصام بها والتحصّن بجدرانها وله في كل هذه الاحوال امور تحدث من حيث الاجتماع عروضا ذاتـــــا له فلاجرم انحصر الـكلم في هذا الكتاب في ستّة فصول (الاول) في العهران البشريّ

⁽¹⁾ Man. A. et B. يتميز.

المقصود بالصق في القتال حفظ النظام كما قلناه فسمن ولى القتال حفظ النظام كما قلناه فسمن ولى العدر ظهرة فقد الحلّ بالهصاف وباء باثم الهزيــمــة كانــه جرّها على المسلمين وامكن منهم عدّوهم فعظم الذنب لعبوم المفسدة وتعدّيها الى الدين بخرق سياجه فعد س الكبائـر ويظهر من هذه الادلّة ان قتال الزحف اثر عند الشارع واسا قـ تال الكرّ والفرّ فليس فيه من الشدّة والامن من الهزيمة ما فى قتال الزحف الا انهم قد يُتخدون وراءهم فى القتال مصافا ثابتا ياجون اليه فى الكرّ والفرّ ويقوم لهم مقام قتال الزحف كما نذكره بعد (ثم) أن الدول القديمة الكثيرة الجنود المتسعة المهالك كانوا يقسمون الجيوش والعساكر اقساما لانه لها كثرت جنودهم الكثرة البالغة وحشروا سن قـاصيـة النواحي استدعى ذلك أن يجهل بعضهم بعضا اذا المتلطوا في مجال الحرب واعتوروا مع عدوهم الطعر والصرب فينحشى من تواقعهم فيما بينهم لاجل النكراء والجهل بعضهم ببعض فلذلك كانوا يقسهون العساكر جموعا وينضمون المتعارفين بعضهم الى بعض ويرتبونها قريبا من الـترسيـب الطبيعتى في الجهات الاربع ورئيس العساكر كلها من سلطان او قائد في القلب ويستمون هذا الترتيب التعبية وهو مذكور فى اخبار فارس والروم والدولتين صدر الاسلام فيجعلون بين يدى الملك عسكرا منفردا بصفوفه متميزا بقائده ورايته

فيه ولا نمارج عنه وهو معنى ما يقوله الفلاسفة أنَّـه لا داخــل Priolécomènes العالم ولا نمآرجه بناء على وجود الجواهر غير المتحيّزة وانكرها المتكلُّهون لها يلزم من مساواتها للباريُّ في اخصّ الصفات وهو مبسوط في علم الكلام وامّا المعنى الاخر للمباينة فــهــو المغايرة والمخالفة فيقال البارئ مباين لمخلوقاته في ذاتــه وهويتنه ووجوده وصفاته ويقابله للأتحاد وكلاستسزاج ولانصتسلاط وهذه المباينة هي مذهب اهل الحق كآمهم من جمهور السلف وعلهاء الشرائع والمتكلمين والهتصوفة الاقدمين كاهل الرسالة ومن نحا منحاهم وذهب جماعة من الهتـصـوفـة الهتأتمرين الذين صيروا المدارك الوجدانية علمية نظريه الى ان البارئ تعالى متحد بمخلوقاته في هويّته ووجوده وصفاته ورتبما زعموا انه مذهب الفلاسفة قبل ارسطو مشل افلاطوں وسقراط وهو الذي يعنيه الهتكآلهوں حيث ينقلونه في علم الكلام عن المتصوّفة ويحاولون الردّ عليه لانه ذاتان تنتنفى أحداهها او تندرج اندراج الجزء فان تلك مغايرة صريحة ولا يقولون بذلك وهذا للاتحاد هو الحلول الذي تدّعیه النصاری فی المسیح علیه السلام وهو اغرب لاته محلول قدیم فی محدث او اتّحاده به وهو ایضا عیدن سا تـقوله الاماميّـة من الشيعة في الائهّة وتـقرير هذا الاتّحاد فـي كلامهم على طريقين الاول ان ذات القديم كاسنة في

سلامه البدوت وذكر القبايل والامم الوحشية (الثالث) في العمران البدوق وذكر القبايل والامم الوحشية (الثالث) في السدول والمخلافة والملك وذكر المراتب السلطانية (الرابع) في العمران المحضري والبلدان والامصار (المخامس) في الصنايع والمعاش والكسب ووجوهه (السادس) في العلوم واكتسابها وتعلمها وقدمت العمران البدوي لانه سابق على جميعها كها يتبين لك بعد وكذا تقديم الملك على البلدان والامصار واما تقديم المعاش فلان المعاش صروري طبيعي وتعلم (1) العلم كهالي أو حاجي والطبيعي اقدم من الكمالي وجعلت الصنايع مع الكسب لانها منه ببعض الوجوة ومن حيث العمران كها يتبيتس بعد والله المموقيق العمران كها يتبيتس بعد والله المموقيق

الفصل الاول من الكتاب الاول في العمران البشري على الجملة وفيه مقدّمات

(کلاولی) فی ان الاجتهاع للانسان ضروری ویعبر الحکهاء عن هذا بقولهم کلانسان مدنی بالطبع ای لا بدّ له من الاجتهاع الذی هو المدینة فی اصطلاحهم وهو معنی العمران بیانه ان

⁽¹⁾ Man. A. et B. تعليم.

PROLICCONÈNES يستونه المقدّمة ثم عسكر احر من ناحية اليمين عن موقف الملك يسهونه الميمنة ثم عسكر اخر من ناحية الشمال يسمونه الميسرة ثم اخر من وراء العسكر يسمونه الساقة ويقف الملك واصحابه في الوسط بين هذه الاربع ويستون موقفه القلب فاذا تمّ لهم هذا الترتيب المحكم اما في مدًّا واحد للبصر او على مسافة بعيدة اكـشرها اليوم واليومان بيـن كل والكثرة فحينتُذ يكون الزحف من بعد هذه التعبيه وانظر ذلك في المبار الفتوحات والحبار الدولتين وكيف كانت العساكر لعهد عبد الملك يتخلّف عن رحيله لبعد المدى في التعبية فاحيت إلى من يسوقها من خلفه وعين لذلك الحجاج بن يوسف كما اشرنا اليه وكما هو معروف في اخبــــاره وكان في الدولة الاموية بالاندلس ايضا كثير منه وهو مجهول فيها لدينا لآنّا آنما ادركنا دولا قليلة العساكر لا تنتهي في حجال الحرب الى التناكر بل اكثر الجيوش من الطائفتين معـــا تجمعهم لدينا حلّة او مدينة ويعرف كل منهم قرنه ويناديه

لديدا من الله ادرك دود فليله العسافر د تسهى في سجال الحرب الى التناكر بل اكثر الجيوش من الطائفتين معاتجمعهم لدينا حلّة او مدينة ويعرف كل منهم قرنه ويناديد في حومة الحرب باسمه ولقبه فاستغنى عن تلك التعبية (فصل) ومن مذاهب اهل الكرّ والفر في الحروب صرب المصاف وراء عساكرهم من الجهادات والحيوانات العجم المنتخذونها ما جاء للخيالة في كرّهم وفرّهم يطلبون به ثبات

PROLÉGOMÈNES المحدثات محسوسها ومعقولها متحدة بها في التصوريس وهي كلُّها مظاهر له وهو القائم عليها اي الهقوّم لـوجـودهـا بمعنى لولاه كانت عدما وهو رأى اهل الحلول الثانية طريق اهل الوحدة المطلقة وكانهم استشعروا من تقرير اهل المحلول الغيرية المنافية لهعقول الاتحاد فنفوها بين المقديم وبيس المخلوقات في الذات والوجود والصفات وغالطوا في غيرية المظاهر المدركة بالحس والعقل بان ذلك من المدارك البشرية وهي اوهام ولايريدون الوهم الذى هو قسيم العلم والطنّ والشكُّ وانّمًا يريدون انّها كلُّها عدم (١) في الحقيقة ٰ وجود في المدرك البشرت فقط ولا وجود بالحقيقة الله للقديم لا في الظاهر ولا في الباطن كما نقرّره بعد بحسب الامكان والتعويل في تعقّل ذلك على النظر والاستدلال كما فــــى الهدارك البشريّة غير مقيد لان ذلك أنّما ينقل من المدارك الملكيّة وأنّما هي حاصلة للانبياء بالفطرة ومن بعدهم للاولياء بهدايتهم وقصد من يقصد الحصول عليها بالطريقة العلمية صلال وربما قصد بعض المصنفين ذلك في كشف الموجودات وترتيب حقائقه على طريق اهل الهظاهر فاتي بالاغهض فالاغهض وربها قصد بعض الهصنقين بيان مذاهبهم في كشف الوجود وترتيب حقائقه وإتبي بالاغهض فالاغهض (1) Man. B. بوم.

الله سبحانه خلق الانسان وركبه على صورة لا تصبح حياتها . Protéconènes وبقاوها كلا بالغذاء وهداء الى التماسه بفطرته وبما ركب فيه من القدرة على تحصيله الله إن قدرة الواحد من البشر قاصرة عن تحصيل حاجته من ذلك الغذا عير موفية له بمادة حياته منه ولو فرصنا منه اقل ما يمكن فرصه وهو قوت يوم من الحنطة مثلا فلا يتحصل الا بعلاج كثير من الطحن والعجن والطبيح وكل واحد من هذه الاعمال الثلاثة يحتاج الى مواعب والآت لا تـــتمّ كلا بصناعات متعدّدة من حدّاد ونتجار وفخّار هـب انه ياكله (١) حبّا من غير علاج فهو ايضا يحتاج في تحصيله حبّا الى اعمال المر (2) اكثر من هذه من الزراعة والحصاد والدرس الذي يخرج الحبّ من غلاف السنبل ويحتاج كل واحد من هذه الى الآت متعدّدة وصنايع كثيرة اكثر من الاولى بكثير ويستحيل ان توفي بذلك كله او ببعضه قدرة الواحد فلا بد من اجتماع القُدر الكثيرة من ابناء جنسه لتحصيل القوت له ولهم فيحصل بالتعاون قدر الكفاية من الحاجة لاكثر منهم باضعاف وكذلك يحتاج كل واحد منهم ايضا في الدفاع عن نفسه الى الاستعانة بابناء جنسه لان الله سبحانه لما ركب الطبايع (3) الحيوانيّة كلما وقسم القدر بينها (4)

⁽¹⁾ Man. B. يأكل.

⁽³⁾ Man. A. et C. الطباع.

المرى Man. C. (2)

⁽⁴⁾ Ce mot manque dans les man. A. et B.

Tome 1.

المقاتلة ليكون ادوم للحرب واقرب الى الغلب وقد يفعله ماكسيرب واقرب الى الغلب وقد يفعله اهل الزحف ايضا ليزيدهم ثباتا وشدة فقد كان الفرس وهم اهل الزحف يتخذون القيلة في الحروب ويحملون عليها ابراجا من الخشب امثال الصروح مشحونة بالمقاتلة والسلاح والرايات ويصفونها وراءهم في حومة الحرب كانها الحصون فستقوى بدلك نفوسهم ويزداد وتوقهم وانظر ما وقع مس ذلك في القادسية وإن فارس في اليوم الثالث اشتدوا بهم على المسلمين حتى اشتدت رجالات من العرب فخالطوها ونفحوها بالسيوف على خراطيمها فنفرت ونكيصت على اعقابها الى مرابطها بالمداين فنحقّ معسكر فارس لـذلك وانهزموا في اليوم الرابع (واما) الروم وملوك القوط بالاندلس بل واكثر العجم فكانوا يتخذون لذلك الاسرة وينصبون للهلك سريره في حومة الحرب ويحقّ به من خدمه وحاشيته وجنوده من هو زعيم بالاستماتة دونه وترفع الرايسات في اركان السرير ويحدق به سياج احر من الرماة والرجالة فيعظم هيكل السرير ويصير فئية للمقاتلة وملجاء للكر والفر وفعل ذلك الفرس ايام القادسية وكان رستم جالسا فيها على سرير نصبه لجلوسه حتى اختلت صفوف فارس وخالطه العرب في سريرة ذلك فتحوّل عنه الى الفراة وقتل (واما) اهل الكرّ والفرّ من العرب واكثر الامم البدوية الرحالة فيصفّ ون Tome I. — IIe partie.

PROLEGOMENES

بالنسبة الى اهل النظر والاصطلاحات والعلوم كها فعل الفرغاني . Prolificombrise d'Bhr-Khaldoun. شارح قصيدة ابن الفارض في الديباجة التي كتب في صدر ذلك الشرح فانه ذكر في صدور الوجود عن الفاعل وترتيبه ان الوجود كلّه صادر عن صفة الوحدانية التي هي مصدر(١) للاحديّة وهما معا صادران عن الـذات الكريمــة التي هي عين الوحدة لا غير ويستون هذا الصدور بالتجلّي (واول) مراتب التجليات عندهم تجلّى الذات على نفسه وهو يتضمّن الكمال بافاضة للايجاد والظهور لقوله في الحديث الذي يتناقلونه كنت كنزا مخفيا فاحببت ان اعرف فخلقت النحلق ليعرفوني وهذا الكمال في الايجاد المتنزّل (د) في الوجود وتنفصيل الحقائق وهو عندهم عالم المسعانسي والحصرة العمائية (3) والحقيقة المحمدية وفيها حقائق الصفات واللوح والقلم وحقائق الانبياء والرسل اجهعين والكهسل مسن امل الهلَّة المُحديَّة وهذا كله تفصيل الحقيقة المحهديَّة وتصدر عن هذه الحقائق حقائق اخرى في الحصرة الهبائية وهي مرتبة المثال ثم عنها العرش ثم الكرسسي ثم الافلاك تمم عالم العناصر ثم عالم التركيب هذا في عالم الرتق فاذا تجملت فهى في عالم الفتق انتهى ويستى هذا الهذهب مذهب اهل التجالى والهظاهر والحصرات وهو كلام لا يتقدر اهل

⁽²⁾ Man. D. المشترك. (3) Man. D. العهاديّة. .مظهر .Man. C. et D (۱) Tome I. - III partie.

PROLÉGOMÉNES جعل حظوظ كثير من الحيوانات العجم من القدرة اكمل d'Ebn-Khaldoun. من حظ الانسان فقدرة الفرس مثلا اعظم بكثير سن قسدرة الانسان وكذا قدرة الحمار والثور وقدرة ألاسد والفيل اضعاف من قدرته ولمّا كان العدوان طبيعيّا في الحيوان جعل لكل واحد منها عضوا يختص بمدافعة ما يصل اليه من عادية غيره وجعل للانسان عوضا من ذلك كله الفكر واليد فاليد مهيّئة للصنايع بخدمة الفكر والصنايع تحصل له كلالات التي تنوب له عن الجوارج المعدّة في ساير الحيوانات للدفاع مثل الرماح التي تنوب عن القرون الناطحة والسيوف النايبة عن المخالب الجارحة والتراس النايبة عن البشرات الجاسية الى غير ذلك وغيرة مما ذكر جالينوس في كتاب منافسع الاعضاء فالواحد من البشر لا تـقاوم قدرته قـدرة وأحد مــن الحيوانات العجم سيما المفترسة فهو عاجز عن مدافعتها وحده بالجملة ولاتفى قدرته ايضا باستعمال كآلات المعدة للمدافعة لكثرتها وكثرة الصنايع والمواعين المعدة لها فلا بد في ذلك كله من التعاون عليه بابناء جنسه وما لم يكن هذا التعاون فلا يحصل له قوت ولا غذاء ولا تتم حياته لما ركبه الله عليه من الحاجة الى الغذاء في حياته ولا يتحصل له ايصا دفاع عن نفسه لفقدان السلاح فيكون فريسة للحيوانات ويعاجله(I) (z) Man. A. et C. مجاليع.

PROLÉGONÈNES لذلك ابلهم والظهر الذي يحمل ظعائنهم فيكون فئية لهم ويستهونه المجبودة (١) وليس امّة من الاسم الأ وهي تفعل ذلك في حروبها وتراه اوثق من الجولة وامن من الغرة والهزيمة وهو امر مشاهد وقد اغفلته الدول لعهدنا بالجملة واعتاضوا عنه بالظهر الحامل للاثقال والفساطيط يجعلونها ساقة س خلفهم ولاتنغنى غناء الفيلة وكلابل فصارت العساكر بذلك عرضة للهزايم مستشعرة للفرار في المواقسف وكان الحسرب اول الاسلام كلَّه زحفا وان كان العرب انَّما يعرفون الكرّ والسفرّ لكن تحملهم على ذلك اول الاسلام امران احدهـ، ان عدوهم كانوا يقاتلون زحفا فيضطرون ألى مقاتلتهم بهثل قتالهم الثاني انهم كانوا مستميتين في جهادهم لما رغبوا فيه من الصبر ولما رسنح فيهم من الايمان والزحف الى الاستماتة اقرب (واول) من ابطل الصفّ في الحرب وصار الي التعبية كراديس مروان بن الحكم في قتال الصحاك النحارجي والخيبرى بعده قال الطبري لما ذكر قتل النحيبرى فولى النحوارج عليهم شيبان بن عبد العرير اليشكرى ويلقب آبا الدلفا وقاتلهم مروان بعد ذلك بالكراديس وابطل الصنّ س يوسئذ انتهى فتنوسى قتال الزحف بابطال الصقّ ثم تـنوسى الصقّ وراء المقاتلة بما . محبود لا . (1 . محمود لا .) Man. (1)

PAOLEGOMÈNES النظر على تحصيل مقتضاء لغهوضه وانغلاقه وبعد ما بين كلام d'Ebn-Khaldoun. صاحب الهشاهد والوجدان وصاحب الدليل ورتبها انكر بظاهر الشرع هذا الترتيب فانه لا يعرف في شيئ من مناحيه وكذَّلك ذهب اخرون منهم ألى القول بالوحدة المطلقة وهو رأى اغرب من الاول في تعقَّله وتفاريعه يزعمون فیه ان الوجود کله له قوی فی تفاصیله بها کانت حقائق الموجودات وصورها وموادها والعناصر انما كانت بما فيها من القوى وكدلك مادّتها لها في نفسها قوة بها كان وجودها ثم ان المركبات فيها تلك القوى متضمّنة في الـقـوة التي كان بها التركيب كالقوة الهعدنية فيها قوى العناصر بهيولاها وزيادة القوة المعدنية ثم القوة الحيوانية تتصممن القوة المعدنية وزيادة قوتها في نفسها وكذا القوة الانسانية مع الحيوانية ثم الفلك يتضمّن القوة الانسانية وزيادة وكذا الذوات الروحانيّة والقوة الجامعة للكلّ من غير تفصيل هي القوة الالهيّة فهي التي انبّت في جميع الموجودات كُلية وجزئية وجمعتها واحاطت بها من كل وجه لا من جهسة الظهور ولا من جهة الخفاء ولا من جهة الصورة ولا من جهة المادّة فالكل واحد وهو نفس الذات كاللهيّـة وهي في الحقيقة واحدة بسيطة والاعتبار هو المفصل لها كالانسانية مع الحيوانية للا ترى انها مندرجة فيها وكائنة بكونها

الهلاكث عن مدى حياته ويبطل نوع البشر واذا كان التعاون .d'Ehn-Khaldoun حصل له القوت للغذاء والسلاح للمدافعة وتمّت حكمة الله في بقايه وحفظ نوعه فاذن هذا الاجتهاع ضروري للـنـــوع الانساني وآلا لم يكمل وجودهم (1) وما ارادة الله من اعتمار العالم بهم واستخلافه ايّاهم وهذا هو معنى العمران الـــذى جعلناء موضوعا لهذا العلم وفي هذا الكلام نوع اثبات للموضوع في فته الذي هو موضوع له وهذا وإن لم يكن وإجبا على صاحب الفنّ لما تقرّر في الصناعة المنطقيّة انه ليس على صاحب علم اثبات الموضوع في ذلك العلم فليس ايصا من الهمنوعات عندهم فيكون اثباته من التبرّعات والله الموقق بفضله (ثم) ان هذا الاجتهاع اذا حصل للبشر كما قررناه وتم عهران العالم بهم فلا بدّ من وازع يدفع بعضهم عن بعض لها في طباعُهم الحيوانيّة من العدوان والظلم وليست السلاح التي جعلت دافعة لعدوان الحيوانات العجم عنهم بكافية في دفع العدوان بينهم لاتها موجودة لجميعهم فلا بد من شئ اخر يدفع عدوان بعضهم عن بعض ولا يكون من غيرهم لقصور جميع الحيوانات عن مداركهم والهاماتهم فيكون ذلك الوازع واحدا منهم يكون له عليهم الغلبة والسلطان واليد القاهرة حتى لا يصل احد الى غيرة بعدوان وهذا هو

⁽¹⁾ Man. A. اوجوده.

داخل الدولة من الترف وذلك انها حين ماكانت بدوية طين من الترف وذلك انها حين ماكانت بدوية وسكناهم النحيام كانوا يستكثرون من الابل وسكني النساء والولدان معهم في الاحياء فلما حصلوا على ترف الملك والفوا سكنى القصور والحواصر وتركوا شأن البادية والقفر نسوا لذلك عهد الابل والظعائن وصعب عليهم اتتحاذها فنحلفوا النساء في الاسفار وحملهم الملك والترول على اتخصاد الفساطيط والاخبية فاقتصروا على الظهر الحامل للاثقال والآنية وكان ذلك صفّهم في الحرب ولا يغنى كل الغناء لانه لا يدعو الى الاستماتة كما يدعو اليها الاهل والـمال فينحق الصبر من اجل ذلك وتفرقهم الهيعات وتخسرم صفوفهم (فصل) ولما ذكرناه من ضرب المصاف وراء العسكر وتاكُّده في قتال الكرّ والفرّ صار ملوك المغرب يستخدمون طوائف من الفرنج في جندهم واختصوا بذلك لان قستال اهل وطنهم كله بالكرّ والفرّ والسلطان يتاكَّـد في حقّه صرب الهصاف ليكون ردأ للمقاتلة امامه فلا بد وان يكون اهل ذلك الصفّ من قوم متعوّدين للثبات في الزحف والا اجفلوا على طريقة الهل الكتر والفتر فانهزم السلطان والعسكر بانجفالهم فاحتاج الملوك بالهغرب ان يتخدوا جددا من هذه كلامّة الهعودة الثبات في الزحف وهم كلا فرنبج ويرتبون مصافهم المحدق بهم منها هذا على ما فيه من الاستعانة فنارة بمثلونها بالجنس مع النوع في كل موجود كها ذكرناه وتارة PROLEGONENES فنارة بمثلونها بالجنس مع النوع في كل موجود كها ذكرناه وتارة بالكلُّ مع الجنوء على طريقة الهثال وهم في هذا كلُّه يـفــرُّون من التركيب والكثرة بوجه من الوجوه وأنَّها اوجبها عندهم الوهم والنحيال والذي يظهر من كلام ابن دهاق في تقرير هذا المذهب ان حقيقة ما يقولونه في الوحدة شبيه بها يقوله الحكماء في الالوان من ان وجودها مشروط بالضوء فاذا عدم الصوء لم تكن الالوان موجودة بوجه وكذا عندهم الموجودات المحسوسة كلَّها مشروطة بوجود المدرك الحسَّتَّى بـل والموجودات المعقولة والمتوهمة مشروطة بوجود المدرك العقلي فاذن الوجود المفصل كله مشروط بالهدرك البشرى فلو فرصنا عدم المدرك البشري جملة لم يكن هناك تفصيل في الوجود بل هو بسيط واحد فالحرّ والبرد والصلابة واللين بل والارض والهاء والنار والسماء والكواكب أنسا وجدت لوجود الحواس المدركة لها لما جعل في الهدرك من التفصيل الذي ليس في الوجود واتما هو في المدارك فقط فاذا فقدت المدارك الهفصلة فلا تفصيل أتها هو ادراك واحد وهو أنا لا غيره ويعتبرون ذلك بحال النائم فأنه أذا نام وفقد الحسّ الظاهر فقد كل محسوس وهو في تلك الحالة الا ما يفصله له النحيال قالوا فكذلك اليقظان اتما يعتبر تلك الهدركات كلّها على التفصيل بنوع مدركه البشرتي

PROLÉGOMÈNES معنى الملك وقد تبيّن لك بهذا أنّه خاصة للانسان d'Ebn-Khaldoun, طبيعيّة لا بدّ لهم منها وقد توجد في بعض الحيوانات العجم على ما ذكره الحكماء كما في النحل والجراد لما استقرى فيها من الحكم ولانقياد ولاتباع لرئيس من اشخاصها متميّز عنهم في خلقه وجثهانه الا ان ذلك موجود لغير الانسان بهقتضي الفطرة والهداية لابمقتضى الفكرة والسياسة اعطى كل شيئ خلقه ثم هدى ويزيد الفلاسفة على هذا البرهان حسيت يحاولون انبات النبوة بالدليل العقلي وانها خاصة طبيعية للانسان فيقرّرون هذا البرهان إلى غايته وإنه لا بدّ للبشر مسن الحكم الوازع ثم يقولون بعد ذلك وذلك الحكم يكون بشرع مفروض من عند الله ياتي به واحد من البشر يكون متميّزا عنهم بما يودع الله فيه من خواص هدايته ليقع التسليم له والقبول منه حتى يتمّ الحكم فيهم وعليهم من غير انكارُ ولا تثريب وهذه القصيّة للحكماء غير برهانيّة كما ترى (١) اذ الوجود وحياة البشر قد تتم من دون ذلك بما يفرضه الحاكم لنفسه او بالعصبيّة التي يقتدر بها على قهرهم وحملهم على جادته فاهل الكتاب والمتبعون للانبياء قليلون بالنسبة الى المجوس الذين ليس لهم كتاب فاتهم اكثر الهل العالم ومع ذلك فقد كانت لهم الدول (2) وكلائدار

(1) Man. B. et C. تراة.

⁽²⁾ Man. B. الدولة.

PROLÉGOMÈNES باهل الكفر وانها استخفوا ذلك للضرورة التي اريناكها س تنحوّف الانجفال على مصاف السلطان والفرنج لايعرفون غير الثبات في ذلك لأن عادتهم في القتال الزّحف فكانوا اقوم بذلك من غيرهم مع ان الملوك في المغرب انسا يفعلون ذلك عند الحرب مع امم العرب والبربر وقتالهم قبائلهم على الطاعة وإما في الجهاد فلا يستعينون بهم حذرا من ممالاتهم على المسلمين هذا هو الواقع بالمغرب لهدا العهد وقد ابدينا سببه والله بكل شئ عليم (فصل) ويبلغنا عن امم التركف لهذا العهد قتالهم مناصلة بالسهام وان تعبية الحرب عندهم بالهصاف وأنهم يقسمون عسكرهم ثلاثة صفوف يصربون صفًّا وراء صفّ ويترجّلون عن خيـولهـــم يفرغون سهامهم (١) بين ايديهم ثم يتناصلون جلوسا وكل صنّ رد ً للذي امامه ان يكبسهم العدو الى ان يتهيّأ النصر لاحدى الطائفتين على الاخرى وهي تعبية محكمة غريبة (فصل) وكان من مذاهب الاول في حروبهم حفر النحنادق على معسكرهم عند ما يتقاربون للزحف حذرا من معرّة البيات والهجوم على الهعسكر بالليل لما في ظلمته ووحشته من مضاعفة النحوف فتلوذ الجيوش بالفرار وتجد النفوس في الظلمة سترا من عارة فاذا تساووا في ذلك ازحف المعسكر

بينتنون كنائنهم .B. ينشلون كنائنهم .Man. A.

PROLÉGONÈNES ولو فقد مدركه فقد التفصيل وهذا هو معنى قولهم الوهمم الوهم لا الوهم الذي هو من جملة الهدارك البشريّة هذا ماخص رأيهم على ما يفهم من كلام ابن دهاق وهو في غاية السقوط لاتّا نقطع بوجود البلد الذي نحن مسافرون اله يقينا مع غيبته عن اعيننا وبوجود السهاء المطلّة والكواكب وسائـر الاشياء الغائبة عنّا والانسان قاطع بذلك ولا يكابر إحد نفسه في اليقين مع ان المحقّقين من المتصوّفة المتأتّحريس يقولون ان المريد عند الكشف ربّها يعرض له توهم هذه الوحدة ويستهى ذلك عندهم مقام الجهع ثم يترقى عنه الى التمييز بين الهوجودات ويعترون عن ذلك بمقام الفرق وهو مقام العارف المحقق ولا بدّ للمريد عندهم من عقبة الجمع وهي عقبة صعبة لانه يخشى على المريد من وقوفه عندها فستخسر صفقته فقد تبينت مراتب اهل هذه الطريق (فصل) ثم ان هولاء الهتأخرين من الهتصوّفة الهتكلّمين في الكشف وفيما وراء الحس توغّلوا في ذلك وذهب كثير منهم الى الحلول والوحدة كها اشرنا اليه وملوًا الصحف منه مثل الهرويّ في كتاب المقامات له وغيرة وتابعهم ابس العربي وابن سبعين وتلميذهها تم ابن العفيف وابن الفارض والنجم الاسرائيلي في قصائدهم وكان سلفهم مخالطيس للاسهاعيليّة الهتأتّرين من الرافطة الدائنين ايضًا بالحملول

فصلا عن الحياة وكذلك هي لهم لهذا العهد في الاقاليم المنافرة المنحرفة الى الشهال والجنوب بخلاف حياة البشر فوضي دون وازع البتة فانه ممتنع وبهذا يتبين لك غلطهم في وجوب النبوات وانه ليس بعقلي وانها مدركه الشرع كما هو مذهب السلف من الامة والله ولى التوفيق والهسداية

المقدّمة الثانية في قسط العمران من الارض

والاشارة الى بعض ما فيه من البحار والانهار والاقاليم انه قد تبيّن فى كتب الحكماء الناظرين فى احوال العالم أن شكل الارض كرى واتها محفوفة بعنصر الماء كاتها عنبة طافية عليه فانحسر الماء عن بعض جوانبها لما ارادة الله تعملى من تكوين الحيوانات فيها وعمرانها بالنوع البشرى الذى له الخلافة على سايرها وقد يتوهم من ذلك أن الماء تحمت المحلوض وليس بصحيح واتما التحت الطبيعي قلب الارض ووسط كرتها الذى هو مركزها والكل يطلبه بها فيه من الثقل وما عدا ذلك من جوانبها والماء المحيط بها فهو فوق وان قيل فى شئ منها انه تحت فبالاضافة الى جهة الحرى عنه قيل فى شئ منها انه تحت فبالاضافة الى جهة الحرى عنه وهذا (1) الذى انحسر عنه الماء من الارض هو النصف من

⁽¹⁾ Man. A. هو. Tome I.

ووقعت الهزيمة فكانوا لذلك يحتفرون الخنادق على PROLEGOMENES معسكرهم اذا نزلوا وضربوا ابنيتهم ويديرون الحفائر نطاقا عليهم من جميع جهاتهم حصنا ان يخالطهم العدو بالبيات فيتنحاذلوا وكانت للدول في امثال هذا قوة وعليه اقتدار باحتشاد الرجل وجمع الايدى عليه في كل منزل من منازلهم بما كانوا عليه من وفور العمران وضخامة الملكث فلما خرب العهران وتبعه ضعف الدول وقلّة الجنود وعدم الفعلة نسى الشأن جملة كانه لم يكن والله خير القادرين (وانظر) في وصية على رضى الله عنه وتحريضه لاصحابه يوم صفّين تجد كثيرا من علم الحرب ولم يكن احد ابصر بها منه قال في كلام لـه فسأتوا صفوفكم كالبنيان المرصوص وقدموا الدراع والتسروا المحماسر (١) وعضوا على الاصراس فانه انبا للسيوف عن الهام والتووا في اطراف الرماح فانه اصون (2) للاستة وغضوا الابصار فانه اربط للجاش واسكن للقلوب واميتوا الاصوات فانه اطرد للفشل واولى بالوقار وراياتكم فلا تميلوها ولا تزيلوها ولا تجعلوها كلا بايدى شجعانكم وأستعينوا بالصدق والصبر فانه بعد الصبرينزل النصر (وقال) للاشتريوميذ يحسر الازد عصّوا على النواجد من الاضراس واستقبلوا القوم بهأمكم وشدّوا شدّة قوم موتورين يثارون بابائهم واخوانهم حنقا على

TOME I. - IIe partie.

⁽t) Man. A. et B. المجاسر.

⁽²⁾ Man. A. et B. اصول.

والاهيّة الأنيّة مذهبا لم يعرف لاوليهم فاشرب كل من PHOLEGOOMENIES الفريقين مذهب الاخر واختلط كلامهم وتشابهت عقاتدهم وظهر في كلام المتصوّفة القول بالقطب ومعناه رأس العارفين يزعمون انه لا يمكن ان يساويه احد في مقامه في الهعرفة حتى يقبصه الله ثم يورث مقامه لاخر من اهل العرفان وقد اشار الى ذلك ابن سينا في كتاب الاشارات في فصول التصوّف منها فقال جلّ جناب الحقّ ان يكون شرعة لكل وارد او يطّلع عليه كلا الواحد بعد الواحد وهذا الكلام لا تقوم عليه حَبّة عقليّة ولا دليل شرعتي انّما هو من انواع الخطابة وهـو بعينه ما يقوله الرافضة في توارث كلائمة عندهم فانظر كيف سرقت طباع هولاء القوم هذا الرأى من الرافضة ودانوا به ثم قالوا بترتيب وجود كلابدأل بعد هذا القطب كما قال الشيعة في النقباء حتى اتّهم لها اسندوا لباس خرقة الـــــــوف ليجعلوه اصلا لطريقتهم ونحلتهم وقفوه على على رضى الله عنه وهو من هذا الهعني ايصا وآلا فعلتي رضي الله عنه لـم يختص من بين الصحابة بنحلة ولا طريقة في لبوس ولا حال بل كان ابو بكر وعمر رضى الله عنهما ازهد النساس بعد رسول الله صلعم واكثرهم عبادة ولم ينحتص احد منهم في الدين بشي يؤثر عنه على الخصوص بل كان الصحابة كلمهم اسوة في الدين والورع والزهد والمجاهدة تشهد بذلك سيرهم Tome I .- IIIº partie.

рпоце́соче́нея سطح كرتها في شكل دايرة احاط العنصر الماعتى بها س جميع جهاتها بحرا يسمى البحر المحيط ويسمى ايصا البلاية بتفخيم اللام الثانية ويسمى اوقيانوس اسماء اعجمية ويقال له البحر للانحضر ولاسود (ثم) ان هذا المنكشف مــــن كلارض للعمران فيه القفار والمخلاء اكثر من عمرانه والنحالي من جهة الجنوب منه اكثر من جهة الشهال واتما المعمور منه قطعة اميل الى جانب الشمال على شكل سطح كرى ينتهى من جهة الجنوب الى خط الاستواء وسن جبهة السهال الي خط كرتى وراء الجبال الفاصلة بينه وبيس الماء العنصرى التى بينها سدّ ياجوج وماجوج وهذه الجبال مايلة الى جهة المشرق وينتهى من المشرق والمغرب الى عنصر الماء ايضا بقطعتين من الدايرة المحيطة وهذا المنكشف مس الارض قالوا هو مقدار النصف من الكرة (1) او اقل والمعمور منه مقدار ربعه وهو المنقسم بالاقاليم السبعة وخط كلاستواء يقسم الارض بنصفين من المغرب الى المشرق وهمو طمول الارض واكبر خط في كرتها كما ان منطقة البروج ودايسرة معدل النهار اكبر خط في الفلك ومنطقة البروج منقسمة بثلثماية وستين درجة والدرجة س مسافة كلارض خمسة (1) Man. A. الكرى.

PROTEGOMENES عدوهم قد وطنوا على الموت انفسهم كيلا يسبقوا بوتر

ولا يا عقهم في الدنيا عار وقد اشار الى كثير من ذلك ابو بكر الصيرفي شاعر لمتونة واهل الاندلس في كلمة یمدح فیها تاشفین بن علی بن یوسف ویصف ثباته فی حرب شهدها ويذكره بامور الحرب في وصايا وتحديرات تنبهك على معرفة الكثير من سياسة الحرب يقول فيها يا ايها الملاء الذي يتقسم من منكم الملك الهمام الاروع ومن الذي غدر العدو به دجي فانفض كل وهو لا يتصعصم تبصى الفوارس والطعان يصدها عسنه ويسدمسوها الوفا فتسرجع والليد من وضح الشرائك انه صبح على هام السجيسوش ملمع انى فزعتم بابنى صنهاجة واليكم في الروع كان المفرع وصددتم عنن تناشفين وانه لعقبابه لنوشاء فيكم موضع انسان عين لم يصنه (۱) سنكم جفن وقلب اسلمته الاصلع ما انتم الا اسود خفية كل بكل كريهة مستطلع (۵) يا تناشفين أقم لجيشك عنذرة بالليل والقدر الذي لا يدفع (3) (وسنها في سياسة الحروب) اهديك من ادب السياسة ما به كانت ماوك الفرس قبلك تولع لا انسنى ادرى بها لكسنها ذكرى تخص الهوسسين وتسفع البس من الخلق المصاعفة التي وصى بها صنع الصنائع تببع امصى على حدّ البدلاص واقبطه والهسدوانبي الرقيدق فسانسه

واركب من الخيل السوابق عدّة حصنا حصينا ليس فيه مدفع

(١) Man. A. B. ينفع. (2) Man. A. B. مستضلع. (3) Man. A. et B.

خسدق عليك اذا صربت محلّة

والواد لا تعبره وانبزل عسسده

سيان تتبع ظافرا او تتبع

بين العدو وبين جيسه يقطع

PROLÉGOMÈNES واخبارهم نعم ان الشيعة يخيلون بما ينقلون من ذلك d'Ebn-Khaldoun. مع عقائد التشيّع المعروفة لهم والذي يظهر ان المتـصوّفــة بالعراق لما ظهرت الاسهاعيليّة من الشيعة وظهر كلامهم في الامامة وما يرجع اليها ما هو معروف فاقتبسوا مس ذلك الهوازنة بين الظاهر والباطن وجعلوا الامامة لسياسة الخلق في الانقياد الى الشرع وافردوه بذلك ان لا يقع المتلف كما تقرّر في الشرع ثم جعلوا القطب لتعليم الهعرفة بالله لاته رأس العارفين وافردوه بذلك تشبيها بالامام في الظاهر وان يكون على وزانه في الباطن وسمّوه قطباً لمدار الهعرفة عليه وجعلوا الابدال كالنقباء مبالغة في التشبيه فتأمّل ذلك من كلام هولاء المتصوّفة في امر الفاطهتي وما شحنوا به كتبهم من ذلك مما ليس لسلف المتصوّفة فيه كلام بنفي ولا اثبات واتَّها هو مأخسوذ من كلام الشيعة والـرافـضة ومذاهبهم في كتبهم والله يهدى الى الحق (تذييل) وقد رأيت أن اجلب هذا فصلا من كلام شيخنا العارف كبير الاولياء بالاندلس ابي مهدي عيسي بن الزيّات كان يقع له اكثر الاوقات على ابيات الهرويّ التي وقعت لـه فــي كتاب الهقامات توهم القول بالوحدة الهطلقة او يكاد يصرح بها وهي قوله

اميال لان الميل اربعة آلاف ذراع والذراع اربعة وعشــــرون «Fin-Khaldoun» Prolègoni Yeb اصبعا والاصبع ست حبّات شعير مصفوفة ياحق بعضها الى بعض ظهرا لبطن وبين دايرة معدل النهار الستى تستقسم الفلك بنصفين وتسامت نط الاستواء سن الارض وبيس كل واحد من القطبين تسعون درجة لكنّ العمارة في الجهة الشمالية من خط الاستواء اربعة وستنون درجة والباقى منها خلاء لا عمارة فيه لشدة البرد والجمود كما كانت الجهمة الجنوبيّة خلاء كلها لشدّة الحرّكما نبين ذلك كله ان شاء الله تعالى (ثم) ان المخبرين عن هذا المعمور وحدوده وما فيه من الامصار والمدن والجبال والانهار والقفار والرمال مشل بطليموس في كتاب الجعرافيا وصاحب كتاب رجار س بعده قسموا هذا المعمور بسبعة اقسام يسمونها السبع الاقاليم بحدود وهميّة بين المشرق والمغرب متساوية في العرض مختلفة في الطول فالاقليم كلاول اطول ممّا بعده وكذا الثاني الى آخرها فيكون السابع اقصر لما اقتضاه وضع الدايسرة الناشية من انحسار الماء عن كرة الارض وكل واحد من هذه الاقاليم عندهم منقسم بعشرة اجزاء من المغرب الى المسسرق على التوالي وفي كل جزء النجبر عن احواله واحوال عهرانسه وذكروا أن هذا البحر المحيط ينحرج منه سن جهة الهغسرب

في الافليم الرابع البحر الرومي الهعروف يسبدا في خايم

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldounواجعل منازلة العدو (1) عشية ووراك الصدق الذى هو امنع واذا تصايقت الجيوش بهعرك صنك فاطراف الرماح توسع واصدمه اول وهلة لا تكتمرث شيا فاظهار النكول تصعصع واجعل من الطلاع اهل شهامة الصدق فيهم شيمة لا مخدع لا تسمع الكذّاب جاءك مرجفا لا راى للمكذوب فيهما يصنع

وقوله واصدمه من اول وهلة البيت مخالف لها عليه الناس من امر الحرب فقد قال عمر لابي عبيد بن مسعود الثقفي لما ولاة حرب فارس والعراق فقال له اسمع من اصحاب النبى صلى الله عليه وسلم واشركهم في الامر ولا تجيبن مسرعا حتى يتبين فانها الحرب ولا يصاح لها الاالرجل المكيث الذي يعرف الفرصة والكنّ وقال له في اخرى انه لم تمنعني أن أومر سليطا للا سرعته في الحرب وفسي الستسرّع في الحرب لا عن بيان ضياع والله لولا ذلك لا مرّته لكن الحرب لا يصلحها لا المكيث هذا كلام عمر وهو شاهد بان التثاقل في الحرب اولى من النحفوف حتى يتبيّن حال تلكث الحروب وذلك عكس ما قاله الصيرفي الاان يريد ان الصدم بعد البيان فله وجه والله اعلم (فصل) ولا وثوق في الحرب بالظفر وان حصلت اسبابه من العدّة والعديد واتما الظفر فيها والغلب من قبيل البخت والاتفاق وبيان ذلك ان اسباب الغلب في الاكثر سجتمعة من امور ظاهرة وهي . مناجزة الجيوش .Man. C. D (١)

rnolfgomènes d'Ebn-Khaldoun ما وحد الواحد من واحد اذكل من وحدد جساحد التوحيد من ينطق عن نعته تشنية ابطلها السواحد السوحد ونعست من ينعته لاحدد السوحديدة الماء الوحيدة

فيقول رحمة الله عليه على سبيل العذر عنه استشكل الناس اطلاق لفظ الجمود على كل من وحّد الواحد ولفظ الالحاد على من نعتمه ووصفه واستبشعوا هذه الابيات وحهلوا على قائلها واستخفُّوه ونحن نتقول على رأى هذه الطائفة ان معنى التوحيد عندهم انتفاء عين الحدوث بثبوت عين القدم وان الوجود كله حقيقة واحدة وانية واحدة وقد قال ابو سعيد الجزّار من كبار القوم الحق عين ما ظهر وعين سا بـطــن ويرون أن وقوع التعدُّد في تلكث الحقيقة وجُـود كلائـنينـيّـة وهم باعتبار حضرات الحس بمنزلة صور الصلال والصدا والمرأى وإن كل ما سوى عين القدم إذا استتبع فهو عدم وهذا معنى كان الله ولا شئ معه وهو الآن على ما عليه كان عندهم ومعنى قول لبيد الذى صدّقه رسول الله صلحم في قوله « للاكل شئ ما خلا الله باطل» قالوا فمسن وحَّـــدُ ونعت فقد قال بموجد محدث هو نفسه وتوحيد محدث هو فعله مسوجد قديم هو معبود وقـد تــقــدم معنى التوحيـــد انتفاء عين الحدوث وعين الحدوث الآن ثابتة بل متعدّدة والتوحيد مجحود والدعوى كاذبة كس يقول لغيرة وهما سعا

тиондоменкь متصایق فی عرض اثنی (1) عشر میلا او نحوها ما بیس طنجة وطريف ويسمى الزقاق ثم يذهب مشرقا وينفسنح الى عرض ستهاية ميل ونهايته في آخر الجزء الرابع من الأقليم الرابع على الف فرسخ وماية وستين فرسخا من مبدايه وعليه هناكث سواحل الشام وعليه من جهة الجنوب سواحـــل المغرب اولها طنجة عند النحايج ثم افريقية ثم بـرقــة الى الاسكندرية ومن جهة الشهال سواحل القسطنطينية ثم البنادقة تم رومة ثم الافرنجة ثم الاندلس الى طريف عند الزقاق قبالة طنجة ويسهى هذأ البحر الرومي والشامي وفيه جزركثيرة عامرة كبارها مثل اقريطش وقبرص وصقلية وميورقة وسردانية ودانية (١) قالوا ويخرج منه في جهة الشمال بحران اخران من خايجين احدهما مسامت للقسطنطينية يبدامن هذا البحر متضايقا في عرض رمية السهم ويمرّ ثلاثة مجار فيتّصل بالقسطنطينية ثم ينفسنح في عرض اربعة اميال ويمرّ في جريه ستين ميـــلا ويسهى تحايج القسطنطينية ثم ينحرج من فوهة عرضها ستة اميال فيمد بحر نيطش وهو بحر ينحرف من هنالك في مذهبه الى ناحية الشرق فيمرّ بارض هريقلية وينتمهي الى بلاد النحزرية على الف وثلثماية ميل من فوهنه وعليه من النجانبين اسم من الروم والترك وبرجان والسروس والبحسر

⁽¹⁾ Man. A. et C. اثنا.

⁽¹⁾ Ce mot est omis dans le man. B.

في حياته بالعدد القليل وغلب المسلمين ايّاهم بعده كذلك PROLECOMENES في الفتوحات فان الله سبحانه وتعالى تكفّل لنبيه بالقياء الرعب في قلوب الكافرين حتى يستولى على قلوبهـمـم فينهزموا معجزة لرسول الله صلى الله عليه وسلم فكان الرعب في القلوب سببا للهزائم في الفتوحات الاسلاميّة كلّها الااند خفى عن العيون (وقد) ذكر الطرطوشي ان من اسباب الغلب في الحرب أن تفصل عدّة الفرسان المشاهير من الشجعان في احد الجانبين على عدّتهم في الجانب الاخر مثل ان يكون احد الجانبين فيه عشرة او عشرين من الشجعان الهشاهير وفي الجانب الاخر ثمانية او ستّة عشر فالجانب الزائد ولو بواحد يكون له الغلب واعاد في ذلك وابدا وهو راجع الى الاسباب الظاهرة التي قدمنا وليس بصحيح وانما الصحير المعتبر في الغلب حال العصبيّة ان تــــون في احدى الجانبين عصبيّة واحدة جامعة لكلهم وفي الجانب الاخر عصائب متعددة والجانبان معا متقاربان في العدّة فان الجانب الذي عصبيته واحدة اقوى واغلب من الجانب الذي هو عصائب متعددة لان العصائب اذا كانت متعددة يقع بينها من التخاذل مع يقع في الوحدان الهفترقين الفاقدين للعصبيّة اذ تتنزّل كل عصابة منهم منزلة الواحد ويكون الجانب الذي عصائبه متعدّده لا يقاوم الجــانــ الـذي Tome L.— II partie.

76 PROLÉGOMÈNES في بيت وأحد ليس في البيت غيرك فيقول الاخر بلسان حاله لا يمسح هذا الله لو عدمت انت وقد قال بعمض المحققين في قولهم خلق الله الزمان هذه الفاظ تناقم اصولها لان خلق الزمان متقدّم على الزمان وهو فعل لا بد من وقوعه في الزمان واتما حمل ذلك صيق العبارة عن الحقائق وعجز اللغات عن تأدية الحقّ فيها وبها فاذا تحقق ان الموحد هو الموحد وعدم ما سواء جهلة صبح التوحيد حقيقة وهذا معنى قولهم لا يعرف الله الاالله ولاحرج على من وحد الحق مع بقاء الرسوم والآثار واتما هـو مـن باب حسنات الابرار سيّات المقرّبين الن ذلك الزم التقييد والعبودية والشفعية ومن ترقى الى مقام الجهيع كان في حقّه نقصا مع علمه بهرتبته وانه تلبيس تستلزمه العبوديّة ويرفعه الشهود ويطهر من دنس حدوثه عين الجمع واعرق

الاصناف في هذا الزعم القائلون بالوحدة المطلقة ومدار المعرفة بكل اعتبار على الانتهاء إلى الواحد وأنما صدر هذا القول من الناظم على سبيل التحريض والتنبيه والتفطين لمقام اعلى ترتفع فيه الشفعية ويحصل التوحيد المطلق عينا لا خطابا وعبارة فهن سلم استراح ومن نازعته حقيقته انسس بقوله كنت سهعه وبصرة وإذا عرفت الهعاني لا مشاحة في كالفاظ والذي يفيده هذا كله تحقق امر فوق هذا الطور الثاني من خليج هذا البحر الروسي وهو بحر البنادقة يخرج PROLLCONENES d'Elm-Khaldonn من بلاد الروم على سمت الشمال فاذا انتهى الى شنت انجل انحرف في سمت الغرب الى بلاد البنادقة وينتهي الى بلاد انكلابة على الف وماية ميل من مبدايه وعلى صفّتيه من البنادقة والروم وغيرهم امم ويسهى خايج البنادقة قالموا وينساح من هذا البحر المحيط ايضا من الشرق وعلى ثـلاث عشرة درجة في الشمال من خط الاستواء بحر عظيم متسع يهر الى الجنوب قليلا حتى ينتهى الى الاقليم الاول ثم يمرّ فيه مغربا الى ان ينستهى في الجزء الخامس سنه الى بسلاد الحبشة والزنج والى باب الهندب منه على اربعة كاف فرسنح وخمسماية فرسنح من مبدايه ويسمى البحر الصينتى والهندى والحبشى وعليه من جهة الجنوب بـ لاد الـزنسج وبلاد بربر التي ذكرها امرؤ القيس في شعرة وليسوا من البربر الذين هم قبايل المغرب ثم بلد مقدشو ثم بلد سفالة وارض الواق وأق وامم اخرى ليس بعدهم الا القفار والخلاء وعليه من جهة الشمال الصين من عند مبدايه ثم الهند ثم السند ثم سواحل اليهن من الاحقاف وزبيد وغيرها ثم بلاد الزنج عند نهايته وبعدهم البجة قالوا ويخرج من هذا البحر العبشى بحران الحران يخرج احدهما من نهايته عند باب المندب فيبداء متضايقا ثم يمر مستبحرا الى ناحية الشهال TOME I.

PROLEGONENES الجيوش ووفورها وكمال الاسلحة واستجادتها وكثرة الشجعان وترتيب المصاف وصدق القتال وما جرى مجرى ذلك ومن امور خفية وهي امّا من حيّل البشر وخدعهم في الأرجاف والتشانيع التي يقع بها التخديل وفي التقدّم الى الاماكن المرتفعة ليكون الحرب من على فيتوهم المنخفض لذلك ويتنجاذل وفي الكمون في الغياض ومطمئن الارض والتواري بالكدا عن العدّو حتى تبدو لهم العساكر دفعـــة وقد تورطوا فيتلقّنون الى النجاة وامثال ذلك وامّا ان تكور، الاسباب الخفيّة امور سماويّة لا قدرة للبشر على اكتسابها تلقى في القلوب فيستولى الرهب عليهم من اجلها فتختل سراكزهم وتقع الهزيهة واكثر ما تقع الهزائم عن هذه الاسباب النَّحَفيَّةُ لَكُثْرَةً مَا يَعْتَمُدُ كُلُّ وَاحِدٌ مِنَ الْفُرِيقِينَ فَيَهَا حَرْصًا على الغلب فلا بدّ س وقوع التأثير في ذلك لاحدهما ضرورة ولمذلك قال صلى الله عليه وسلم الحرب نصدعة ومن امثال العرب رب حيلة انفع من قبيلة فقد تبين ان وقوع الغلب في الحروب غالبا عن اسباب خفيّة غير ظاهرة ووقوع الاشياء عن الاسباب الخفيّة هو معنى البخست كها تقرّر في موضعه فاعتبره فتفهم من وقوع الغلب عن كلامور السهاويّة كما شرحناه سعني قوله صلى الله عليه وسلم نصرت بالرعب مسيرة شهر وما وقع من غلبه للمشركـيـن

لا نطق فيه ولا خبر عنه وهذا العقدار من الاشارة كافي. PROLEGOMENES والتعمّق في مثل هذا حجاب وهو الذي اوقع في المقالات المعروفة انتهى كلام الشيخ ابى مهدى ابن الزيات ونـقلته من كتاب الوزير ابن الخطيب الذي الفه في المحبّة وسمّاه التعريف بالحبّ الشريف وقد سمعته من شيخنا ابي مهدي مرارا الَّا آنَّى رأيت رسوم الكتاب اوعى له لطول عــهـــدى بـــه والله الموقق (فصل) ثم ان كثيرا من الفقهاء واهل الفتيا انتدبوا للرد على هولاء الهتأخرين في هذه المقالات وامثالها وِشملوا بالنكير سائر ما وقع لهم في الطريقة والحـق ان الكلام معهم فيه تفصيل فان كلامهم في اربعة مواضع احدها الكلام على المجاهدات وما يحصل من الاذواق والهواجد معاسبة النفس على الاعمال لتحصل تلك الاذواق التي تصير مقاما ويترقى منه الى غيرة كما قلناه وثانيها الكلام في الكشف والحقائق المدركة من عالم الغيب مثل الصفات الرتبانية والعرش والكرسي والملائكة والوحى والنبوة والروح وحقائق كل موجود غائب او شاهد وترتيب الاكوان في صدورها عن موجدها ومكوّنها كما مـرّ وتالها التصرّفات في العوالم وَلاكوان بانواع الكرامات ورابعها الفاظ موههة للظاهر صدرت من الكثير من اثبهة القوم يعبّرون عنها في اصطلاحهم بالشطحات تستشكل ظواهرها فمنكر Tome I. - IIIe partie.

ومغربا قليلا الى ان ينتهى الى مدينة القلوم في السجسز d'Ebn-Khaldoun. النمامس من الاقليم الثاني على الف واربعماية ميل من مبدايه وهو بحر القلزم وبحر السويس وبينه وبين فسطاط مصر من هنالك ثلاث مراحل وعليه من جهة الـــــرق سواحل اليمن ثم الحجاز وجدة ثم مدين وايلة وفاران عند نهايته ومن جهة الغرب سواحل الصعيد وعيذاب وسواكن وزيلع ثم بلاد البجة عند مبدايه وآخره عند القلزم يسامس البحر الرومى عند العريش وبينهما نحو ست مراحل وسا زال الملوكث في الاسلام وقبله يرومون خرق ما بينهما ولم يتمّ ذلك والبحر الثاني من هذا البحر الحبشتي ويســمــي' النحليج الاخصر ينحرج ما بين بلاد السند والاحقاف من اليمن ويمر آلي ناحية الشهال مغربا قليلا الى ان ينتهي الى الابلة من سواحل البصرة في الجزء السادس من الاقليم الشانسي وعلى اربعماية فرسنح واربعين فرسنحا من مبدايه ويسمى بحر فارس وعليه من جهة الشرق سواحل السند ومكران وكرسان وفارس والابلة عند نهايته ومن جهة الغرب سواحل البحرين واليمامة والعمان والشحر والاحقاف عند مبدايه وفيما بين بحر فارس والقلزم هي جزيرة العرب كانّها دخلة (1) من البرّ في البحر يحيط بها البحر الحبشي من الجسنوب وبحسر (1) Man. A. et B. 記点).

PROLÉGONÉNES مصبيته واحدة لاجل ذلك فتفهمه واعلم انه اصبح في الما الله المستح في كلاعتبار ممّا ذهب اليه الطرطوشى ولم يحملُه علي ذلكك اللا نسيان شأن العصبيّة في جيله وبلده وأنهم انّما يريدون الدفاع والحماية والمطالبة الى الوحدان والجماعة الناشية عنهم ولا يعتبرون في ذلك عصبيّة ولا نسبا وقد بيّنا ذلك في أول الكتاب مع ان هذا وإمثاله على تـقدير صحّته أنّما هو من الاسباب الظاهرة مثل اتَّفاق الجيشين في العدّة وصدق القتال وكثرة الاساحة وما اشبهها فكيف يجعل ذلك سببا كفيلا بالغلب ونحن قد قدّرنا الآن ان شأ منهـا لا يعارض الاسباب الخفيّة مثل الجيّل والخدع ولا الامدور السماوية من الرعب والخدلان الالهي فاعلمه وتفهم احوال الكور، فالله مقدّر الليل والنهار (فصل) وياحق بمعنبي الغلب في الحروب وإن اسبابه خفية وغير طبيعية حال الشهرة والصيت فقل ان تصادف موضعها في احد من طبقات الناس من الملوك أو العلماء أو الصالحين أو المنتجلين للفضائل على العهوم فكثير ممن اشتهر وبعد صيته وليس هناكث وكثير مهن اشتهر بالشرّ وهو بنحلافه وكشير مهرن تجاوزت عنه الشهرة وهو احقّ بها واهلها وقد تصادف موضعها وتكون طبقا على صاحبها والسبب في ذلك ان الشهرة والصيت أنها هي بالاخبار والاخبار يدخلها الذهول

PROLÉGOMÈNES وصحسس ومتأول فامّا الكلام في المجاهدات والمقامات وما d'Ebn-Khaldoun. يحصل من الاذواق والمواجد في نتائجها ومحاسبة النفس على التقصير في اسبابها فامر لا مدفع فيه لاحد واذواقهم فيه صحيحة والتحقّق بها هو عين السعادة وامّا الكلام فسي كرامات القوم والحبارهم بالمغيبات وتصرّفهم في الكائنات فامر صحیح غیر منكر وإن مال بعض العلهاء الى انكارها فلیس ذلك من الحق وما احتج به الاستاذ ابو اسحت الاسفرائنی من ائمة الاشعریه علی انكارها بالتباسها بالمعجزة فقد فرق المحقّقون من اهل السنّة بينهها بالتحدّى وهو دعوى وقوع المعجزة على وفق ما جاء به قالوا ثمّ ان وقوعها على وفق دعوى الكاذب غير مقدور لان دلالة المعجزة على الصدق (١) عقليّة فان صفة نفسها التصديق فلو وقعت مع الكاذب لتبدّلت صفة النفس وهو سحال هذا مع أن الوجود شاهد بوقوع الكثير من هذه الكرامات وانكارها نوع مكابرة وقد وقع للصحابة واكابر السلف كثير من ذلك وهو معلوم مشهور واتما الكلام في الكشف واعطاء حقائق العلويسات وترتيب صدور الكائنات فاكثر كلامهم فيه مس نوع المتشابه لما انه وجدانتي عندهم وفاقد الوجدان بمعزل عس اذواقهم فيه واللغات لا تعطى دلالة على مرادهم منسه لانها (1) Man. A. et B. المصدّق.

القلزم من الغرب وبحر فارس من الشرق وتفضى الى العراق بهماني العراق PROLESOMENER فيما بين الشام والبصرة على الف وخمسماية ميل بينهما وهناكث الكوفة والقادسية وبغداذ وايوان كسرى والحسيرة ووراء ذلك امم كلاعاجم من النركث والنحزر وغيسرهم وفي جزيرة العرب بلاد الحجاز في جهة الغرب منها وبلاد اليهامة والبحرين وعمان في جهة المشرق منها وبلاد اليهن في جهة الجنوب منها وسواحله على البحر الحبشتي (قالوا) وفي هذا الهعبور بحر اخر منقطع عن ساير البحار في ناحية الشمال وبارض الديلم يسمى بحر جرجان وطبرستان طوله الف ميل في عرض ستماية ميل في غربيه اذربيجان والديلم وفى شرقيه ارض التركك وخوارزم وفى جنوبيه طبرستان وفي شماليه ارض النحزر واللان هذه حملة البحار المشهورة التي ذكرها اهل جعرافيا (قالـوا) وفي هـذا الجزء المعهور انهار كثيرة اعظهها اربعة انهار وهي النيل والفرات ودجلة ونهر بانح المسهى حيحون (فاما النيل) فمبداؤه من جبل عظيم وراء خطّ الاستواء بست عشر درجة وعلى سهت الجزء الرابع من الاقليم الاول ويسمى جــبــل القُهر ولا يعلم في الارض جبل اعلا منه تنحرج منه عيون كثيرة فيصبّ بعصها في بحيرة هناكث وبعض في الحسرى تــم تنحرج انهار من البحيرتين فتصب كلها في بحيرة

عن المقاصد عند التناقل ويدخلها التعصّب والتشيع المحافظة ويدخلها الاوهام ويدخلها الجهل بهطابقة الحكايات للاحوال لخفائها بالتلبيس والتصنّع اولجهل الناقل ويدخلها التقرّب لاصحاب التجلّة والمراتب الدنيويّة بالثناء والهدم وتحسين الاحوال واشاعة الذكر بذلك والنفوس مولعة بحبّ الثناء والناس متطاولون الى الدنيا واسبابها من جاه او ثروة وليسوا في الاحشر براغبين في الفصائل ولا منافسين اهلها واين مطابقة الحق من هذه كلها فتحصل الشهرة عن اسباب خفيّة من هذه وتكون غير مطابقة وكل ما حصل بسبب خفيّة من هذه وتكون غير مطابقة وكل ما حصل بسبب خفيّ فهو الذي يعبّر عنه بالبخت كما تنقرر

فصل في الجباية وسبب نقصها ووفورها

اعلم ان الجباية اول الدولة تكون قليلة الوزائع كثيرة الجملة وآخر الدولة تكون كثيرة الوزائع قليلة الجملة والسبب في ذلك ان الدولة ان كانت على سنن الدين فليسس الا المغارم الشرعية من الصدقات والنجراج والجزية وهي قليلة الوزائع لان مقدار الزكاة من المال قليل كما علمت وكذا زكاة الحبوب والماشية وكذا الجزى والنجراج وجميع المغارم الشرعية وهي حدود لا تتعدّى وان كانت على سنن العارم الشرعية والتغلّب فلا بدّ من البداوة في اولها كما تقدّم

لم توضع الله للمتعارف واكثرة من المحسوسات فينبغى PROLEGONENES d'Ebn-Khaldoun. ال لا يعرض لكلامهم في ذلك ونتركه فيما تركناه من المتشابه ومن رزقه الله فهم شئ من هذه الكلمات على الوجه الموافق لظاهر الشريعة فاكرم بها سعادة وإما كاللفاظ الموهمة التي يعبرون عنها بالشطحات ويواخدهم بها اهل الشرع فاعلم ان الانتصاف في شأن القوم انهم اهل غيبة عن الحسّ والواردات تملكهم حتى ينطقوا عنها بما لا يقصدونه وصاحب الغيبة غير مخاطب والمجبور معذور فمن علم منهم فضله واقتداوه حمل على القصد الجميل من هذا وإمثاله وإن العبارة عن المواجد صعبة لفقدان الوضع لها كما وقع لابي يزيد البسطاسي وامثاله ومن لم يعلم فصله ولا اشتهر فمواخذ بما صدر عنه من ذلك اذ لم يتبيّن لنا ما يحملنا على تأويل كلامه وامّا من تكلّم بمثلها وهو حاضر في حسّه ولم يهلكه الحال فهواخذ ايضا ولهذا افتى الفقهاء واكابر الصوفية بقتل الحلاج لانه تكلم في حصور وهو مالك لحاله والله اعلم وسلف المتصوّفة من اهل الرسالة اعلام الملّة الذين اشرنا اليهم من قبل لم يكن لهم حرص على كشف الحجاب ولا هذا النوع من الأدراك انها همهم الاتباع والاقتداء ما استطاعوا ومن عرض له شئ من ذلک اعرض عنه ولم یحفل به بل یفرون ویرون انه سن

PROLLGOMIAES واحدة عند خط الاستواء وعلى عشرة مراحل مس الجبل ويخرج من هذه البحيرة نهران يذهب احدهما الى ناحية الشمال وعلى سهته ويمرّ ببلاد النوبة ثم ببلاد مصـر فـاذا جاوزها تشعّب في شعب متقاربه يسمى كل واحد سنها خابيجا وتصب كلها في البحر الرومي عند الاسكندرية ويسمى نيل مصر وعليه الصعيد من شرقيه والواحات مسن غربيه ويذهب الاخر منعطفا الى الغرب ثم يمرّ على سمتــه الى ان يصبّ في البحر المحيط وهو (١) نيل السودان واممهم كلهم على صفّتيه (وامّا الفرات) فمبداؤه سن بلاد ارمينية في الجزء السادس من الاقليم النحامس ويمرّ جنوب في ارض الروم وملطية الى منبج ثم يمرّ بصفّين ثم بالرقّة ثم بالكوفة الى ان ينتهى الى البطحاء التي بين البصرة وواسط ومن هنالك يصب في البحر الحبشي وتستجلّب اليه في طريقه انهاركثيرة وينحرج منه انهار الحرى تصبّ في دجلة (واما دجلة) فمبداؤها عيور ببلاد خلاط من ارمينية ايصا ويمرّ على سمت الجنوب بالموصل واذربيجان وبغداذ الى واسط فيتفرّق في خاجان تصبّ كلها في بحيرة البصرة وتفضى الى بحر فارس وهو في الشرق عن نهر الفرات وتستجلُّب اليه انهار كثيرة عظيمة من كل جانب وفيما بيس الفرات (1) Man A. Jal.

PROLEGOMENES والبداوة تقتضى المسامحة والمكارمة وخفض الجناح والتجافي عن امور الناس والغفلة عن تحصيل ذلك الله في السنادر فيقل لذلك مقدار الوظيفة الواحدة والوزيعة التي تجتمع الاموال من مجموعها واذا قلّت الوزائع والوظائف على الرعايا نشطوا للعمل ورغبوا فيه فيكثر كلاعتمار ويتزائد لحصول الاغتباط بقلّة المغرم واذا كثر الاعتمار كثرت اعداد تلك الوظائف والوزائع 'فكثرت الجباية التي هي جملتها فاذا استمرت الدولة وأتصلت وتعاقب ملوكها واحدا بعد واحد واتصفوا بالكيس وذهب سر البداوة والسذاجة وخلقها من الاغضاء والتجافي وجاء الملك الغضوض (١) والحصارة الداعية الى الكيس وتنحلّق اهل الدولة بنحلق التحدلق وتكثرت عوائدهم وحاجاتهم بسبب ما انغمسوا فيه من النعيم والترف فيكثرون الوظائف والوزائع حيسة على الرعايا وكلاكوة والفلاحين وسائر اهل المغارم ويزيدون في كلّ وظيفة ووزيعة مقدارا عظيما لتكثر لهم الجباية وينصعسون الهكوس على البياعات وفي ابواب المدينة كها نذكر بعد تم تتدريج الزيادات فيها مقدارا بعد مقدار لتدرج عوائد الدولة في الترف وكثرة الحاجات ولانفاق بسببه حتى تثقل المغارم على الرعايا وتبهضهم وتصير عادة مفروضة لان تلك (1) Man. C. et D. ألعضوض.

العوائق والمحن وانه ادراك من ادراكات النفس منحلوق حادث وإن الموجودات لا تنحصر في مدارك الانسسان وعلم الله اوسع وخلقه اكبر وشريعته بالهداية املك فلم ينطقوا بشي منما يدركون بل حظروا النحوض في ذلك ومنعوا من يكشف له الحجاب من اصحابهم من النحوض فيه والوقوف عنده بل يلتزمون طريقتهم كما كانوا في عالم الحس قبل الكشف من الاتباع والاقتداء ويامرون اصحابهم بالتزامها وهكذا ينبغي ان يكون حال المريد والله اعلم بحقيقة السحال

عملم تعبير الروياء

هذا العلم من العلوم الشرعية وهو حادث في الملّة عند ما صارت العلوم صنائع وكتب الناس فيها وامّا الروياء والتعبير لها فقد كان موجودا في السلف كما هو في المخلف ورتبما كان في الملل والامم من قبل الا انه لم يصل الينا للاكتفاء فيه بكلام المعترين من اهل الاسلام واللا فالروياء موجودة في صنف البشر على الاطلاق ولا بدّ من تعبيرها وقد كان يوسف الصديق صلوات الله عليه يعتبر الروياء كما وقع في القران وكذا ثبت في الصحيم عن النبي صلعم وعن ابني بكرضي الله عنه والروياء مدرك من مدارك الغيب قال صلعم وضي الله عنه والروياء مدرك من مدارك الغيب قال صلعم

ودجلة من اوله (1) جزيرة الموصل قبالة الشام من عدوتي mortgovines الفرات وقبالة اذربيجان من عدوتي دجلة (واتسا سهر جيمون) فهبدوًا من بانح في الجزء الثاني من الاقليم الثالث من عيون هناك كثيرة وتتجلّب اليه انهار عظام ويذهب من الجنوب الى الشمال فيمرّ ببلاد خراسان ويخرج منها الى بلاد خوارزم في الجزء الثاس من الاقليم الخامس فيصب في بحيرة الجرجانية التي باسفل مدينتها وهي مسيرة شهر في مثله واليها ينصب نهر فرغانة والشاش الآتي من (2) بلاد الترك وعلى غربى نهر جيحون بلاد خراسان وخوارزم وعلى شرقيه بلاد بنحارا والترمذ وسهرقبند وسس هنالك الى ما وراءة بلاد الترك وفرغانة والمحرلجية وامم الاعاجم وقد ذكر ذلك كله بطليموس في كتابه والشريف في كتاب رجار وصوروا في الجعرافيا جميع ما في المعمور من الجبال والبحار والاودية واستوفوا من ذلك ما لا حاجة لنا به لطوله وإن عنايتنا في الاكثر انما هي بالمغرب الذي هو وطن البربر وبالاوطان التي للعرب من الشرق (3) والله واحب الهعونة

- (1) Le man. C. ajoute هی. (2) Man. A. et B. فی
- .التي في المغرب والمشرق .Man. D. (3)

Tome 1.

الزيادة تدرّجت قليلا قليلا ولم يشعر احد بهس زادها على الزيادة تدرّجت التعيين ولا من هو واضعها انما تشبت على الرعايا كاتها عادة مفروضة ثم تزيد الى الخروج عن حدّ الاعتدال فتذهب غبطة الرعايا في الاعتمار لذهاب الامل من نفوسهم بقـــــــة النفع اذا قابل بين نفقته ومغارمه وبين ثمرته وفائدته فينقبض كثير من الايدى عن الاعتمار جملة فتنقص جملة الحباية حينئذ بنقصان تلك الوزائع منها وربَّما يزيدون في مقدار الوظائف اذا راوا ذلك النقص في الجباية ويحسبونه جبرا لما نقص حتى ينتهى كل وظيفة ووزيعة الى غاية ليس ورائها نفع ولا فائدة لكثرة الانفاق حينئذ في الاعتهار وكمشرة الهغارم وعدم وفاء الفائدة المرجوة به فلا تزال الجهالة في نـقص ومقدار الوزائع والوطائف في زيادة لما يعتقدونـه مـن جبر الجهلة بها الى ان ينتقص (1) العمران بذهاب الأمال من الاعتهار ويعود وبال ذلك على الدولة لان فائدة الاعتمار عائدة اليها واذا فهمت ذلك علمت ان اقوى الاسباب في الاعتمار تقليل مقدار الوظائف على المعتمرين ما اسكرن فبذلك تنشط النفوس ليقينها بادراك المنفعة فيه والله مالكك كلامور

(۱) Man. A. ينتقض . B. ينقض

Tome I. - IIe partie.

الرؤيا الصالحة جزء من ستّة واربعين جزءا من النبوة وقال لم .pnoi.regomenes PROLÉGOMÈNES يبق من المبشرات الله الرؤيا الصالحة يراها الرجل الصالح او ترى له واول ما يدى به النبى صلعم من الوحى الرؤيا فكان لا يرى رؤيا الله جاءت مثل فلق الصبح وكان صلعم اذا انفتل (1) من صلاة الغداة يقول الصحابه هل رأى احد منكم الليلة رؤيا يسألهم عن ذلك يستبشر (2) بها يقع من ذلك ممّا فيه ظهور الدين واعزازة (واما) السبب في كون الرؤيا مدركا للغيب فهو ان الروح القلبتي وهمو البخمار اللطيف المنبعث من تجويف القلب اللحمتي ينتشر في الشريانات ومع الدم في سائر البدن وبه تكمل افعال القوى الحيوانية وأحساسها فاذا ادركه الملال بكشرة التصرّف في الاحساس بالحواسّ النحهس وتصريف القوى الظاهرة وغشى سطح البدن ما يغشاء من برد الليل النحنس (3) الروح من سائر اقطار البدن الى مركزة القلبتي يستجمّ بذلك لمعاودة فعله فتعطّلت الحواسّ الظاهرة كلها وذلك هو معنى النوم كما تـقدم في اول الكتاب (ثم) ان هـذا الـروح القلبتي هو مطيّة للروح العاقل من الانسان والروح العاقل مدرك لجميع ما في عالم الامر بذاته اذ حقيقته وذاته انه عين الادراك وأنما يمنع من تعقّله للمدارك الغيبيّة ما هو

⁽¹⁾ Man. A. et B. انتجبس (2) Man. C. اليستبشروا . D. ليستبشروا . (3) Man. A. B. انتجبس . (7) TQMB I. — III° partie.

PROLÉGONÈMES d'Ebn-Khaldoun

تكملة لهذه الهقدّمة الثانية

في أن الربع الشمالي من الارض أكثر عمرانا من الربع الجنوبيّ وذكر السبب في ذلك نحن نرى بالهشاهدة والانحبار المتواترة ان الاول والثاني من الاقاليم المعمورة اقـل عهرانا سما بعدهما وما وجد من عهرانه فيتخلله الخلاء والقفار والرمال والبحر الهندى الذى في الشرق منها وامم هذين الاقليمين وإناسيهها ليست لهم الكثرة البالغة وإمصاره ومدنه كذلك والثالث والرابع وما بعدهما بخلاف ذلك فالقفار فيهما قليلة والرمال كذلك او معدومة واممها واناسيها بحر زاخرمن الكثرة وامصارهما ومدنهما تجاوز الحد عددا والعهران فيهما متدرج ما بين الثالث والسادس والجنوب خلاء كلّمه وقد ذكر كثير من الحكهاء ان ذلك لافراط الحرّ وقلّة ميل الشهس فيها عن سهت الرؤس فلنوضح ذلك ببرهانه ويتبيّن منه سبب كثرة العهارة فيما بين الثالث والرابع من جانب الشهال الى النحامس والسابع فنقول ان قطبي الفلك الجنوبتي والشمالى اذاكانا على الافق فهناك دايرة عظيمة تقسم الفلك بنصفين هي اعظم الدواير الهارّة من المغرب الى المشرق وتسمى دايرة معدل النهار وقد تبيّن في موضعه من الهيئة أن الفلك الاعلى متحرّك من المسسرق الى بسمور الدول في صرب الهكوس آخر الدول في صرب الهكوس آخر الدول

اعلم ان الدول تكون في اولها بدويّة كها قلنا فتكون لذلك قليلة الحاجات لعدم الترف وعوائده فيكون في تحرجها وانفاقها قليلا فيكون في الجباية حينئد وفاء بازيد منها بل يفضل منها كثير عن حاجاتها ثم لا يلبث ان تاخذ بدين الحاضرة والترف وعوائدها وتجرى على نهج الدول السالفة قبلها فيكثر لذلك خرج الدولة ويكثر خرج السلطان

السالفة قبلها فيكثر لذلك خرج الدولة ويكثر خرج السلطان خصوصا كثرة بالغة بنفقته على خاصته وكثرة عطائه ولا تفى بذلك الجباية قتحتاج الدولة الى الزيادة فى الجباية لما تحتاج اليه الحامية من العطاء والسلطان من النفقة فتزيد فى مقدار الوظائف والوزائع اولا كما قلناه ثم يزيد الخرج والحاجات بالتدريج فى عوائد الترف وفى يزيد الخرج والحاجات بالتدريج فى عوائد الترف وفى العطاء للحامية ويدرك الدولة الهرم وتضعف عصابتها عن جباية الاموال من الاعمال والقاصية فتقل الجباية وتكثر المعوائد وتكثر بكثرتها ارزاق الجند وعطاؤهم فيستحدث

صاحب الدولة انواعا من الجباية يضربها على البياعات ويفرض لها قدرا معلوما على الاثمان في الاسواق وعلى اعيان السلع في ابواب المدينة وهو مع هذا مصطرّ لذلك بما دعاء اليه ترف الناس من كثرة العطاء مع زيادة الجيوش والحامية وربّما يزيد ذلك في آخر الدول زيادة بالغة فتكسد PROLÉGONÈNES فيه من حباب الاشتغال بالبدن وقواة وحواسه فلو قد خلا من المنافقة على المنافقة على المنافقة المنافق هذا الحجاب وتجرّد عنه لرجع الى حقيقته وهو عين كلادراك فيعقل كل مدرك فاذا تجرّد عن بعضها خفت شواغله فلا بدّ له من ادراک لمحة من عالمه بقدر ما تجرّد له وهو في هذه الحالة قد خفت عنه شواغل الحـــس الظاهر كلُّها وهي الشاغل الاعظم فاستعدّ لقبول ما هناك من المدارك اللائقة به من عالمه واذا ادرك ما يدرك من عوالمه رجع به الى بدنه اذ هو ما دام في بدنه جسهانتي لا يمكنه التصرّف اللا بالمدارك الجسمانية والمدارك الجسمانية للعلم انما هي الدماغية والمتصرّف منها هو الخيال فانه ينتزع من الصور المحسوسة صورا خيالية ثم يدفعها الى الحافظة تحفظها له الى وقت الحاجة اليها عند النظر والاستدلال وكذلك تجرد النفس منها صورا اخرى نفسانية عقلية فيسرقي التجريد من المحسوس الى المعقول والنحيال واسطة بينهما وكذلك اذا ادركت النفس من عالمها ما تــدركه الفته الى النحيال فيصورة بالصورة المناسبة له ويدفعه الى الحسّ المشترك فيراه النائم كانه محسوس فيتنزّل هذا المدرك من الروح العقلتي الى الحسّ والنحيال ايضا واسطة هذا حقيقة الرؤيّاً ومن هذا التقرير يظهر لكف الفرق بسين السروّيا الصادقة واضغاث الاحلام الكاذبة فاتبها كلبها صور في

المغرب حركة يوميّة يحرك بها ساير الافلاك التي فسي Ebn-Khaldoun. PROLÉGOMÈNES جوفه قسرا وهذه الحركة محسوسة وكذلك تبيّرن إن للكواكب في افلاكها حركة مخالفة لهذه الحركة وهي من المغرب الى المشرق وتختلف آمادها باختلاف حركات الكواكب في السرعة والبطوء وممرّات هذه الكواكب في افلاكها توازيها كلها دايرة عظيمة من الفلك الاعلى تقسهه بنصفين وهي دايرة فلك البروج منقسمة بانني عشر برجا وهي على ما تبيّن في موضعه مقاطعة لدايرة معدل النهار على نقطتين متقابلتين من البروج هما اول الحمل واول الميزان فتقسمها دايرة معدل النهار بنصفين نصف سايل عن معدل النهار الى الشمال وهو من أوّل الحمل الى آخر السنبلة ونصف مايل عنه الى الجنوب وهو من اول الميزان الى آخر الحوت فاذا وقع القطبان على الافق في جميع نواحی کلارض کان علی سطح کلارض خط واحد یسامت دايرة معدل النهار يهر من المغرب الى المشرق ويسمي خط الاستواء ووقع هذا الخط بالرصد على ما زعهوا في مبداء الاقليم الاول من الاقاليم السبعة والعمران كلم في الجههة الشماليُّة عنه والقطب الشماليّ يرتفع على آفاق هذا المعمور بالتدريج الى ان ينتهى ارتفاعه الى اربع وستسين درجة وهناكث ينقطع العمران وهو آخر الاقليم السابع واذا ارتفع على

الاسواق بفساد الآمال ويؤذن ذلك باختلال العمران ويعدود المحلفة ولا يزال ذلك يتزايد الى ان يضمحل وقد كان وقع منه بامصار الهشرق في اخريات الدولة العباسية والعبيدية كثير وفرضت المغارم حتى على الحاج في الموسم واسقط صلاح الدين بن ايوب رحمه الله تلك الرسوم جملة واعاضها بآثار الخير وكذلك وقع بالاندلس لعهد الطوائف حتى محى رسمه يوسف بن تاشفين امير المدرابطيس وكذلك وقع بامصار الجريد بافريقية لهذا العهد حتى وكذلك وقع بامصار الجريد بافريقية لهذا العهد حتى السبة بها رؤساوها والله سبحانه لطيف بعباده

فصل في أن التجارة من السلطان مضرّة بالرعايا مفسدة للجباية

اعلم ان الدولة اذا ضاقت جبايتها بها قدّسناه من الترف وكثرة العوائد والنفقات وقصر الحاصل من جبايتها عن الوفاء بحاحاتها ونفقاتها واحتاجت الى مزيد الهال والجباية فتارة بوضع الهكوس على بياعات الرعايا واسواقهم كما قدّمنا ذلك في الفصل قبله وتارة بالزيادة في القاب المحوس ان كانت قد استحدثت قبل وتسارة بمقاشحة العمّال والجباة وامتكاك عظامهم لها يرون انهم قد حصلوا على طائل من اموال الجباية لا يظهرة الحسبان وتارة

الخيال حالة النوم لكن ان كانت تلك الصور متنزّلة من النوم لكن ان كانت تلك الصور متنزّلة من الروح العقليّ المدرك فهي روّيها وانكانت مأخوذة من الصور التي في الحافظة التي كان النحيال اودعها اياها منه منذ اليقظة فهي اضغاث احلام (واعلم) ان للرؤيا الصادقة علامات تؤذن بصدقها وتشهد بصحتها فيستشعر الراي البشارة س الله بما القى اليه في نومه فمنها سرعة انتباه الراى عند ما يدرك الرؤيا كأنه يعاجل الرجوع الى الحسّ باليقطة ولو كان مستغرقا في نومه لثقل ما القي عليه من ذلك الادراك فيفرّ من تلك الحالة الى حالة الحسّ التي تبقى النفس فيها منغمسة بالبدن وعوارضه ومنها تبوت ذلك الادراك ودوامه بانطباع تلك الرؤيا بتفاصيلها في حفظه فلا يتنحلَّمها سهو ولا نسيان ولا يحتاج الى احصارها بالفكر والتذكر بل تبقى متصوّرة في ذهنه اذا انتبه ولا يعزب عنه شيئ منها لان الادراك النفساني ليس بزماني ولا ياحقه ترتيب بل يدركه دفعة في زمن فرد واضغاث الاحلام زمانية الانها مي القوى الدماغية يستخرجها الخيال من الحافظة الى الحس المشترك كها قلناه وإفعال البدن كلها زمانية فياحقها الترتيب في الادراك والمتقدم والمتأتمر ويعرض النسيان العارض للقوى الدماغية وليس كذلك مدارك النفس الناطقة اذ ليست بزمانية ولاترتيب فيها وما ينطبع فيها من الادراكات الافق تسعين درجة وهي التي بين القطب ودايرة معدل d'eln-Klaldoun النهار صار القطب على سهت الرؤس وصارت دايرة معدل النهار على الافق وبقيت ستّة من البروج فوق الافق وهي الشماليّة وستّة تحت الارض وهي الجنوبيّة والعمارة فيسمسا بين الاربعة والستين الى التسعين مهتنعة لان الحرّ والبرد حينيَّذ لا يحصلان ممتزجين لبعد الزمان بينهما فلا يحصل تكوين فاذن الشمس تسامت الرؤس على خطّ الاستواء في راس الحمل والميزان ثم تميل عن المسامنة الى راس السرطان والى رأس التجدي وتكون نهاية ميلها عن دايرة معدل النهار اربعا وعشرين درجة ثم اذا ارتفع القطب الشالتي عن الافق مالت دايرة معدل النهار عن سمت الرؤس بمقدار ارتفاعه وانخفض القطب الجنوبتي كذلك بمقدار متساو في الثلاثة وهو الهسمى عند اهل المواقيت عرض البلد وإذا مالت دايرة معدل النهار عن سهت الرؤس علت عليها البروج الشهالية متدرّجة في مقدار علوها الى راس السرطان وانخفصت البروج الجنوبية عن الافق (1) كذلك الى رأس الجدى لانحرافها الى الجانبين في افق الاستواء كها قبلناه فلا يزال الافيق الشهاليّ يرتفع حتى يصير ابعد الشهاليّة وهو راس السرطان في سهت الرؤس وذلك حيث يكون عرض البلد اربعا (1) Man. A. et B. لذلك.

مرصا على تنمية والفاح للسلطان حرصا على تنمية والفاح للسلطان حرصا على تنمية الجباية لما يرون التجار والفلاحين يحصلون على الفوائد والغلّات مع يسارة اموالهم وان الأرباح تكون على نسبة رؤس الاموال فياخذون في اكتساب الحيوان والنبات الستغلاله وفي شرا البصائع والتعرض بها لحوالة الاسواق يحسبون ذلك من ادرار الجباية وتكثير الفوائد وهو غلط عظيم وادخال للضرر على الرعايا من وجوه متعدّدة فاولا مصايقة الْفَلاحين والتجّمار في شراء الحيوان والبصائع وتيسير اسباب ذلك فان الرعايا متكافيون في اليسار او متقاربون ومزاحمة بعصهم بعضا ينتهي الى غاية موجودهم او تقرّب واذا رافقهم السلطان فى ذلك وماله اعظم كثيرا منهم فلا يكاد احد منهم يحصل على غرضه في شئ من حاجاته ويدخل على النفوس من ذلك غم او نكد ثم ان السلطان قد ينتزع الكثير من ذلك اذا تعرّص له غصبا وبايسر نهن اذ لا يجد من ينافسه فيسخمس ثمنه على بائعه ثم اذا حصلت فوائد الفلاحة ومغلَّمها كلَّه من زرع او حرير او عُسل او سڪر او غيـر ذلک سن انــواع الغلات وحصلت بصائع التجار من سائر الانواع فلا ينتظرون به حوالة الاسواق ولا نفاق البياعات لما تدعوهم اليه تكاليف الدولة فيكلّفون اهل تلك الاصناف من تاجر أو فلّدم بشراء تلك البضائع ولا يرضون في اتمانها الا القيم وازيد فيستوعبون

PROLEGOIMENTS فينطبع دفعة واحدة في اقرب من لمح البصر وقد تبقى الرؤيا بعد الانتباء حاضرة في الحفظ آياما من المعمر لا تشدّ بالغفلة عن الفكر بوجه اذا كان الادراك الأول قويّا وإذا كان إنما يتذكّر الرؤيا بعد الانتباء من النوم باعمال الفكر والوجهة اليها وينسى الكثير من تفاصيلها حتى يتذكّرها فليست الرؤيا بصادقة وأنّما هي من اصغاث الاحلام وهذه العلامات من خواص الوحى قال الله تعالى لنبيه صلَّعم لا تحرك به لسانك لتعجل بـ ان علينا جمعه وقرانه فاذا قراناه فاتبع قرانه ثم ان علينا بيانه والرؤيا لها نسبة من النبوة والوحى كما في الصحيح قال صلعم الرؤيا جزء من ستّة واربعين جزءا من النبوة فالمحواصّها ايضاً نسبة الى حواص النبوة بذلك القدر فلا تستبعد ذلك فهذا وجهه والله الخالق لما يشاء (واما) معنى التعبير (فاعلم) ان الروح العقلي اذا ادرك مدركه والقاه الى النحيال فصوّره فاتما يصوره في الصور المناسبة لذلك المعنى بعض الشيئ كما يدرك معنى السلطان الاعظم فيصوره النحيال بصمورة البحر اويدرك العداوة فيصوّرها النحيال في صورة الحبيّــة فاذا استيقظ وهو لم يعلم من امرة الله انه رأى البحر او الحية فينظر المعبر بقوة التشبيه بعد ان يتيقن ان المسحر صورة

محسوسة وان المدرك وراءها ويهتدي بقرائن اخرى تعين

PROLÉGOMÈNES

وعشريس في الحجاز وما يليه وهذا هو الهيل الـذي مــال . رامس السرطان عن معدل النهار في افق الاستواء ارتفع بارتفاع القطب الشمالى حتى صار مسامتا فاذا ارتفع القطب اكثر من اربع وعشرين نزلت الشمس عن المسامتة ولا تزال في انخفاض الى ان يكون ارتفاع القطب اربعا وستين ويكون انخفاض الشهس عن المسامنة كذلك وانخفاض القطب الجنوبتي عن كلافق مثلها فينقطع التكوين لافراط البرد والجمد وطول زمانه غير ممتزج بالحترثم ان الشمس عند المسامتة وما يقاربها تبعث الاشعة على الأرض على زوايا قايمة وفيما دون المسامتة على زوايا منفرجة وحادّة واذا كانت زوايا الاشقة قايمة عظـم الصوء وانتشر بخلافه في الهنفرجة والحادة فلهذا يكون الحرّ عند المسامتة وما قرب منها اكثر منه فيها بعد لان الصور سبب الحرّ والتسخين ثمّ ان الهسامنة في خطّ الاستواء تكون مرتين في السنة عند نقطتي الحهل والميزان وإذا مالت فغير بعيد ولايكاد الحتريعتدل في آخر ميلها عند راس السرطان القايهة الزوايا تاح على ذلك الافق وبطول مكشها وكذأ ما دامت الشمس تسامت مرّتين فيها بعد خطّ كلاستواء الى عرض اربعة وعشرين فان الاشعّه ساتخه على TOME 1.

PROLÉGOMÈNES

في ذلك ناص اموالهم وتبقى تلك البضائع بايديهم موالهم وتبقى تلك البضائع بايديهم عروضا جامدة ويمكثون عطلا من الادارة التي فيها كسبهم ومعاشهم وربها تدعوهم الضرورة الى شئ من المال فيبيعون تلك السلع على كساد س الاسواق بالبخس ثمن ورتما يتكرّر ذلكُ على التاجر او الفلّاح منهم بما يذهب برأس ماله فيقعد عن سوقه ويتعدد ذلك ويتكرر ويدخل بــه على الرعايا من العنت والمضايقة وفساد الارباح ما يقبص آمالهم عن السعى في ذلك جملة ويؤدى الى فساد الجباية فان معظم الجباية اتما هي من الفلاّحين والتجّار لا سيما بعد وضع المكوس ونمو الحباية بها فاذا انقبض الفلاحون عدن الفلاحة وقعد التجارعن التجارة ذهبت الجباية حسلة او دخلها النقص المتفاحش وإذا قايس السلطان بين ما يحصل له من الجباية وبين هذه الارباح القليلة وجدها بالنسبة اقل من القليل تم انه ولو كان مفيدا فيذهب لـه بحظ عظيم من الجباية فيها يعانيه من شراء وبيع فانه من البعيد ان يوخذ منه فيه مكس ولو كان غيره في تملك الصفقات لكان مكسها كلها حاصلا من جملة الجباية ثم فيه التعرّض لفساد عمرانه واختلال الدولة بفساده ونسقصه فلان الرعايا اذا قعدوا عن تثمير اموالهم بالفلاحة والتجارة نقصت وتلاشت بالنفقات وكان فيها تلأف احوالهم فافهم ذلك Tome I. - He partie.

له الهدركث فيقول مثلا هو السلطان لان البحر خلق عظيم PROLEGOMENEN. يناسبه أن يشبه به السلطان وكذا الحيّة يناسب أن يشبه بالعدو لعظم ضررها وكذا الاواني تنشبه بالنساء لآنهن اوعية واسال ذلك ومن المرأى ما يكون صريحا لا يفتقر الى تعبير لجلائها ووصوحها او قرب النسبة فيها بين المدرك وشبهه ولهذا وقع في الصحيح الرؤيا تلاث رؤيا من الله ورؤيا من الملك ورؤيا من الشيطان فالرؤيا التي من الله هي الصريحة التي لا تفــــقر الى تاويل والتي من الهلك هي الرؤيا الصادقه تفتقر الى تأويل والرؤيسا التي من الشيطان هي الاضغاث (واعلم) ايضا أن الخميال اذا القي اليه الروح مدركه فاتما يصوّره في القوالب المعتادة للحس وما لم يكن الحس ادركه قط من القوالب فلا يصور فيه شئا فلا يمكن من ولد اعمى اكمه ان يصور له السلطان بالبحر ولا العدو بالحيّة ولا النساء بالاواني لانّه لم يـدرك شأ من هذه وأنما يصور له الخيال امثال هذه في شبهها ومناسبها من جنس مداركه التي هي المسهوعات والمشمومات وليتحقّط المعبّر من مثل هذا فربّما اختلط به التعبير وفــسـد قانونه (ثم) ان علم التعبير علم بقوانين كلّيّة يبنى عليها المعبّر عبارة ما يقصّ عليه وتأويله كما يقولون البحر يدلّ على السلطان وفي موضع اخر يقولون البحر يدلّ على الغيظ Tome I. - Ille partie.

PHOLÉGONÉNES الأفق في ذلك الأفق بقريب من الحاحها في خط الاستواء وافراط الحرّ يفعل في الهواء تجفيفا ويبسا يمنع من التكوين لآنه اذا افرط الحتر حقت المياه والرطوبات وفسد التكوين في المعدن والنبات والحيوان اذ التكوين لا يكون اللا بالرطوبة ثم اذا مال راس السرطان عن سمت الرؤس في عرض نحيسة وعشرين فما بعده نزلت الشمس عن المسامتة فيصير الحرّ الى الاعتدال او يميل عنه قليلا فيكون التكوين ويزيد على التدريج الى ان يفرط البرد في شدّته بقلّة الصوء وكون الاشعّة منفرجة الزوايا فينقص التكوين ويفسد اللاان فساد التكويس من جهة شدّة الحرّ اعظم منه مس جهة شدّة البرد لان الحرّ اسرع تاثيرا في التجفيف من تاثير البرد في الجمد فلذلك كان العمران في الاقليم الأول والثاني قليلا وفي الثالث والرابع والنحامس متوسطا لأعتدال الحر بنقصان الصوء وفي السادس والسابع كثيرا لنقصان الحسر وإن كيفيّة البرد لا تؤثر عند اولها في فساد التكوين كما يفعل الحرّ اذ لا تجفيف فيها الله عند الافراط بما يعرض لها حينيًد من اليبس كما بعد السابع فلهذا كان العمران في الربع الشماليّ اكثر واوفر والله تعالى اعلم (ومن هنا) اخذ الحكهاء

خلاء خط الاستواء وما وراء واورد (١) عليهم أنه معهور بالهشاهدة (١)

(1) Man. D. 3,.

(2) Man. A. ajonte والخبر

об сылькы (ولقد) كان الفرس لا يملكون عليهم الا من اهل بيت الفرس العرب المملكة ثم يختارونه من اهل الدين والفصل والادب والسخاء والشجاعة والكرم ثم يشترطون عليه مع ذلك العدل وان لا يتنحذ ضيعة فيضر بجيرانه ولا يتاجر فيحبّ غلاء الاسعار في البصائع ولا يستخدم العبيد فانهم لا يشيرون بخير ولا مصاحة واعلم ان السلطان لا يثمر ماله ويدر موجوده الا الجباية وادرارها انما يكون بالعدل في اهمل الاسوال والنظر لهم فبذلك تنبسط آمالهم وتنشرح صدورهم للانحذ في تثمير الاموال وتنميتها فتعظم منها حباية السلطان واما غير ذلك للسلطان من تجارة أو فاح فاتما هو مصرّة عاجلة للرعايا وفساد لأجباية ونقص للعمارة ولقد ينتهى الحال بهولاء المنتحلين للتجارة والفلاحة من الامراء والمتغلّبين في البلدان انهم يتعرَّضون لشراء الغلَّات والسلع من اربابها الـوارديــن الى بلدهم ويفرضون لذلك من الثمن ما يشاؤن ويبيعونها في وقتها لمن تحت ايديهم من الرعايا بما يفرضونه من الثمن وهذه اشد من الأولى واقرب الى فساد الرعية واختلال احوالهم وربّها يحمل السلطان على ذلك من يداخــــله فــى هــــذهٰ الاصناف اعنى التجبار والفلاحين بما هي صناعته التي نشاء عليها فيحهل السلطان على ذلك ويضرب معه بسهم لنفسه فيحصل على غرضه من جمع المال سريعا سيما مع

PROLÉGONÈNES وفي موضع اخر على الهم وكلامر الفادح ومثل ما يقولون الحيّة تدلّ على العدوّ وفي موضع الحر يقولون تدلّ على الحياة وفي موضع اخر هي كاتهم سرّ وامشال ذلك فيصفظ المعبّر هذه القوانين الكلية ويعبر في كل موضع بما تـقتصيه القرائن التي تعيّن من هذه ما هو اليق بالرؤيـا وتلـك القرائن منها في اليقظة ومنها في النوم ومنها ما ينقدح في نه فيه وكل ميسر لمآخلي خلقت فيه وكل ميسر لمآخلق له ولم يزل هذا العلم يتناقل بين السلف (وكان) محد بس سيرين فيهم من اشهر العلماء به وكتبت عنه في ذلك قوانين وتناقلها الناس لهذا العهد وألَّف الكرمانيّ فيه صر، بعده ثم ألَّف الهتأتَّمرون واكثروا والمتداول بين اهل المغرب لهذا العهد كتب ابن ابي طالب القيرواني من علماء القيروان مثل المهتع وغيره وكتاب الاشارة للسالمي من انفع الكتب فيه واحضرها وكذلك كتاب المرقبة العلياء لابن راشد من مشيختنا بتونس وهو علم مضي بنور النبوة للهناسبة التي بينهما ولكونها كانت من مدارك الوحسي كما ثبت في الصحيح والله علّام الغيوب

العلوم العقلية واصنافها

واما العلوم العقلية التي هي طبيعية للانسان من حيت

والاخبار الهنواترة فكيف يتم البرهان على ذلك المجار الهنواترة فكيف يتم البرهان والظاهر انهم لم يردوا امتناع العمران فيه بالكلية انما اداهم البرهان الى ان فساد التكويس فيه قوى بافراط الحرّ فالعمران فيه امّا مهتنع او ممكن أُقِلِّي وهو كذلك لآل خطّ الاستواء وقد زعم ابن رشد ان خطّ الاستواء معتدل وان ما وراءة فـى الجنوب في مثابة ما وراءه في الشمال فيعمر منه ما عهر من هذا والذي قاله غير ممتنع من جهة فساد التكويس وانما امتنع فيما وراء خط الاستواء في الجنوب س جهة ان العنصر الماميّ غمر (1) وجه الارض هنالـك الى الحدّ الذي كان مقابله من الجهة الشماليّة قابلا للتكوين ولما امتنع المعتدل لغلبة الهاء تبعه ما سواه لان العمران متدرّج وياخمذ في التدريج من جهة الوجود لا من جهة كلامتناع وآمّا الـقـول بامتناعه في خط الاستواء فيردّه النقل والله سبحانه اعلىم (ولنرسم) بعد هذا الكلام صورة الجعرافيا كما رسهها صاحب كتاب رجار ثم ناخذ في تفصيل الكلام عليها الى آخرة

⁽¹⁾ Man. A. غير. Man. C.

ما يحصل له من التجارة بلا مغرم ولا مكس فانها اجدر التجارة بلا مغرم ولا مكس فانها اجدر التجارة بلا مغرم ولا مكس فانها اجدر التحال بنمو الا يفهم مع ذلك ما يدخل على السلطان من الصرر بنقص جبايته فينبغي المضرة للسلطان ان يحذر من هولام ويعرض عن سعايتهم المضرة بجبايته وسلطانه والله سبحانه وتعالى يلهمنا رشد انفسنا

فصل في ان ثروة السلطان وحاشيته انما تكون في وسط الدولة

وينفعنا بصالح اعهالنا لاربّ غيره

والسبب فى ذلك ان الجباية فى اول الدولة تتوزّع على القبيل واهل العصبيّة بهقدار غنائهم وعصبيتهم ولان الحاجة اليهم فى تمهيد الدولة كها قلناه من قبل فرئيسهم فى ذلك متجافي لهم عمّا يسمون اليه من الجباية معتاض عن ذلك بها هو يروم من الاستبداد عليهم فلهم عليه عزّة وله اليهم عاجة فلا يطير فى سهمانه من الجباية الا الاقل من حاجته فتجد حاشيته لذلك واذياله من الوزراء والكتّاب والموالى مملقين فى الغالب وجاههم متقلص لانه من حاه مخدومهم ونطاقه قد صاق بهن يزاحمه فيه من اهل عصبيّتة فاذا استفحلت طبيعة الهلك وحصل لصاحب الدولة الاستبداد على قومه قبض ايديهم عن الجبايات الا ما يطير لهم بين

انه ذو فكر فهي غير مختصة بهلة بل يوجد النظر فيها ما النظر فيما d'Ebn-Khaldoun. لاهل الهلل كلهم ويستوون في مداركها ومباحثها وهـي موجودة في النوع الانساني مذكان عمران المخليقة وتسمّـي هذه العلوم علوم الفلسفة والحكمة وهي مشتملة على اربعة علوم الأول) علم المنطق وهو علم يعصم الذهن عن الخطاء فــي اقتناص المطالب المجهولة من الامور الحاصلة العلوسة وفائدتها تمييز الخطاء من الصواب فيما يلتمسه الناظر في التصوّرات والتصديقات الذاتيّة والعرضيّة (١) ليقف على تحقيق الحق في الكائنات نفيا وثبوتا بمنتهى فكرة ثم النظر بعد ذلك عندهم اما في المحسوسات من الاحسام العنصريّة والهكوّنة عنها من المعدن والنبات والحيوان والاجسام الفلكيّة والحركات الطبيعيّة او النفس التي تنبعث عنها الحركات وغير ذلك ويستى هذا الفس بالعلم الطبيعتي وهو العلم الثاني منها (واما) ان يكون النظر في الامور التي وراء الطُبيعة من الروحانيّات ويسمّونه العلم الالهتي وهو العلم الثالث منها (والعلم) الرابع وهو الناظر في المقادير ويشتهل على اربعة علوم وهي التي تسهّى التعاليم اولها علم الهندسة وهو النظر في الهقادير على الاطلاق اما المنفصلة

من حيث كونها معدودة او الهتصلة وهي اما ذو بعد

في الموجودات وعوارضها .(x) Man. C. et D.

PROLÉGORÈNES d'Ebn-Khaldoun

تفصيل الكلام على هذه الجعرافيا

وهو على نوعين مفصّل ومجهل فالمفصّل هو الكلام في بلدان هذا المعمور وجباله وبحارة وانهاره واحدا واحدا وسياتي في الفصل بعد هذا وإما المجمل فالكلام في انقسام المعمور بالاقاليم السبعة وذكر عروضها وساعات نهارها وهو الذى تصمنه هذا الفصل فناخذ في بيانه وقد تنقدم لنا ان الارض طافية على الماء العنصرتي كالعنبة فانكشف كذلك بعضها بحكمة الله في العهران والتكوين العنصرتي فيقال ان هذا الهنكشف هو النصف من سطح كلارض فالمعمور منه ربعـــه والباقى خراب وقيل الهعهور سدسه فقط فالنحلاء مس هذا المنكشف في جهتي الجنوب والشهال والعمران بينهها متصل من الغرب الى الشرق وليس بينه وبين البحر من الجهتين خلاء قالوا وفيه خطّ وههيّ يهرّ من الهـغــرب الى الهشرق مسامتا لدايرة معدل النهار حيث يكون قطبا الفلك على الافق هذا (1) اول العمران إلى ما بعدة من الشهال وقال بطليهوس بل بعده في جهة الجنوب عهران وقدره بعرض البلد كها ياتي وعند اسحق بن الحسن النحازني أن وراء كلاقليم السابع عهرانا اخر وقدرة بعرض بلده كما نذكر وهو من ايهة

⁽¹⁾ Man. B.

PRIOLÉCOMÈNES الناس في سههانهم وتقل حظوظهم اذ ذاكث لقلة غنائهـم في الدولة بها انكبع من اعتبهم وصار الموالى والصنائـــع مساهمين لهم في القيام بالدولة وتمهيد الامر فينفرد صاحب الدولة حينيذ بالجباية او معظهها ويحسوى على الامسوال ويحتجنها للنفقة في مههات الاحوال فتكثر ثروته وتمتلي خزائنه ويتسع نطاق جاهه ويعتز على سائر قومه فيعظم حال حاشيته وذويه من وزير وكاتب وحاجب ومولى وشـرطــي ويتسع جاههم ويقتنون الاموال ويتاتلونها ئم اذا الحدت الدولة في الهرم بتلاشي العصبيّة وفناء القبيلُ الماهديس للدولة احتاج صاحب الاسر حيستذ الى الاعوان والانصار لكثرة النحوارج والمنازعين والثوار ويوهم الانتقاص فصار خسراجسه لظهرائه واعوانه وهم ارباب السيوف واهل العصبيات وانفق خزائنه وحاصله في مهمّات جبر الدولة وقلّت مع ذلك الجباية لما قدّمناه من كثرة العطاء وكلانفاق فيقلّ الخراج وتشتد حاجة الدولة الى المال فيتقلص ظل السعهة والترف عن النحواص والحجّاب والكتّاب بتقلص الجاه عنهم وصيق نطاقه على صاحب الدولة ثم تشتد حاجة صاحب الدولة الى المال وينفق ابناء البطانة والحاشية ما تاثل اباؤهم من الاموال في غير سبيلها من اعانة صاحب الدولة ويقبلُون على غير ما كان عليه اباؤهم وسلفهم مسن

PROLEGONENES واحد وهو الخطّ او ذو بعدين وهو السطح او ذو ابعاد ثلاثـة d'Ebn-Khaldoun وهو الجسم التعليمتي ينظر في هذه المهقادير وما يعرض لهما اما من حيث ذاتها او من حيث نسبة بعضها الى بعصض وثانيها علم الارتهاطيقي وهو معرفة ما يعرض للكم الهنفصــل الذى هو ألعدد ويوجد له من النحواص والعوارض اللاحقة وثالثها علم الموسيقى وهو معرفة نسب الاصوات والنغم بعضها من بعص وتقديرها بالعدد وثمرته معرفة تلاحين الغناء ورابعها علم الهيئة وهو تعيين الاشكال للافلاك وحصر اوصاعبها وتعدّدها لكل كوكب من السّيارة والثابتة والقيام على معرفة ذلك من قبل الحركات السماوية المشاهدة الموجودة لكل واحد منها ومن رجوعها واستقامتها واقبالها وادبارها فهده اصول العلوم الفلسفية وهي سبعة المنطق وهو الهقدم وبعده التعاليم فالأرتماطيقي اولائم الهندسة ثم الهيئة ثم الموسيقي ثم الطبيعيّات ثم الالاهيّات ولكل واحد منها فروع تتُفرّع عنه فهن فروع الطبيعيّات الطبّ ومن فروع علم العدد علم الحساب والفرائض والمعاملات ومن فروع الهيئة الازياج وهي قوانين لحسبانات حركات الكواكب وتعديلها ليوقف على مواضعها متى قصد ذلك ومن فروع النظر في النجوم علم الاحكام النجومية ونحن نتكلم عليها واحدا بعد واحد الى آخرها (واعلم) ان اكثر من عنى بها في الاجيال

PROLÉGONÈNES

هذه الصناعة (ثم) إن الحكماء قديما قسموا هذا المعهور في جهة الشهال بالأقاليم السبعة بخطوط وههية آخذة من الهغرب الى المشرق وعروضها مختلفة عندهم كما ياتبي تفصيله فالاقليم الاول منها مار مع خط الأستواء من جهة شماليه وليس في جنوبه اللا تلك العمارة التي اشار اليها بطليموس وبعدها القفار والرمال الى دايرة الماء الهسهاة بالبحر المحيط ويليه من جهة شهاليه الاقليم الثاني كذلك ثم الثالث ثم الرابع والخامس والسادس والسابع وهو آخر العمران في جهة الشمال وليسس وراءه الَّا الخلاء والقفار إلى البحر المحيط أيضًا لأنَّ النحلاء في جهة الجنوب اكثر منه في جهة الشهال بكثير (وامّا عروض) هذه الاقاليم وساعات نهارها فاعلم ان قطبى الفلك يكونان في خطّ الاستواء على الافق من غربه الى شرقــه والشهس تسامت رؤس اهله فاذا بعد العمران الى جهة الشمال ارتفع القطب الشمالي قليلا وإنخفض الجنوبي مثله وبعدت الشمس عن دايرة معدل النهار الى سمته بمثل ذلك وصارت هذه كلابعاد الثلاثة متساوية يستى كل واحد منها عرض البلد كها هو معروف عند اهل المواقيت وقد المتلف الناس في مقدار هذه العروض ومقدارها في الاقاليم فالـذي عند بطليموس ان عرض الهعمور كله سبع وسبعون درجهة ونصف فعرض المعمور خلف خطّ كلاستواء الى الجنوب منها

المناصحة ويرى صاحب الدولة انه احقّ بتلكك الامسوال Prolégomènes التي اكتسبت في دولة سلفه وبجاههم فيصطلمها وينتزعها منهم لنفسه شأ فشأ وواحدا بعد واحد على نسبة رتبهم وتتنكّر (١) الدولة لهم ويعود وبال ذلك على الدولة بفناء حاشيتها ورجالاتها واهل الثروة والنعمة من بطانتها ويتقوض ويرفعوه وانظر ما وقع من ذلك لوزراء الدولة العباسية في بنى قحطبة وبنى برمك وبنى سهل وبنى طاهر وامثالهم ثم في الدولة الاموية بالاندلس عند انخلالهم ايام الطوائف ُ فی بنی شهٔید وبنی ابی عبدة وبنی حدیر وبنسی بسرد وامثالهم وكذا في الدولة التي ادركناها لعهدنا ستة الله ولى تجد لسنة الله تبديلا (فصل) ولما يتوقعه اهل الدولة من امثال هذه المعاطب صار الكثير منهم ينزعون الى الفرار عن الرتب والتخلّص عن ربقة السلطان بها حصل بايديهم من مال الدولة الى قطر اخر ويرون انه اهنا ً لهم واسلم فيي انفاقه وحصول ثهرته وهو من الاغلاط الفاحشة والأوهام المفسدة لاحوالهم ودنياهم واعلم ان الخلاص من ذلك بعد الحصول فيه عسير ممتنع فان صاحب هذا الغرض ان كان هو الملك نفسه فلا تمكنه الرعية من ذلك طرفة عين ولا اهل العصبية

⁽¹⁾ Man. A. et B. ننكى. Tome I. — He partie,

PHOLÉGONÈNES الذين عرفنا الحبارهم الامتان العظيهتان في الدولة قب للمتارهم الامتان العظيهتان في الدولة قب للمتارهم الاسلام وهها فارس والروم فكانت اسواق العلوم نافقة لديهم على ما بلغنا لها كان العمران موفورا فيهم والدولة والسلطان قبيل الاسلام وعصرة لهم فكان لهذة ألعلوم بحور زاخسرة في آفَاقهم وامصارهم (وكان) للكلدانيتين ومن قبلهم من السريانيين ومن عاصرهم من القبط عناية بالسحر والنجامة وما يتبعها من التأثيرات والطلسمات واخذ ذلك عنهم الامم من فارس ويونان واختص به القبط وطها بحرها منهم كما وقع في المتلوّ من خبر هاروت وماروت وشــأنٰ السحرة وما نقله اهل العلم من شأن البسرابي بصعيد مصر ثم تتابعت الملل بحظر ذلك وتحريمه فدرست علومه وبطلت كان لم تكن الله بقايا يتناقلها مستحلوهده الصنائع الله اعلم بصحتها مع ان سيوف الشرع قائمة على ظهورها ومانعة من المتبارها (واما) الفرس فكان شان هذه العلوم العقلية عندهم عظيما ونطاقها متسعالها كانت عليمه دولهم من الصخامة واتساع الملك ولقد يقال أن هذه العلوم اتماً وصلت الى يونان منهم حين قتل الاسكندر دارا وغلب على مملكة الكينيّة فاستولى على كتبهم وعلومهم الله ان المسلمين لها افتنتحوا بلاد فارس واصابوا من كتبهم وصحائف علومهم ما لا يأخذه الحصر كتب سعد بن ابني وقساص Tome I .- IIIº partie.

PROLÉCONÈRES احدى عشر درجة وست وستون درجة ونصف هي عسرض الماكات الماكا الاقاليم الشمالية الى آخرها فعرض الاقليم الاول منها عنده ست عشر درجة والثانى عشرون والثالث سبع وعشرون والسرابع ثلاث وثلاثون والنحامس ثمان وثلاثون درجة والسادس ثلاث واربعون والسابع ثمان واربعون (ثم) قدّر الدرجة في الفلك بستة وستين ميلا وثلثي ميل من مسافة الارض فيكون اميال الاقليم الاول ما بين الجنوب والشمال الن ميل وسبعة وستون ميلا واميال الاقليم الثانبي معه الفا ميل وثلثماية ميل وثلاثة وثلاثون ميلا واميال ألثالث معهما الفا مسيل وسبعماية وتسعين والرابع معها الفين وماية وخمسة وثمانيس والنحامس الفين وخمسماية وعشرين والسادس الفين وثمانماية واربعين والسابع ثلاثة آلاف وماية وخمسين (ثمّ) انّ ازسنة الليل والنهار تتفاوت في هذه الاقاليم بسبب ميل الشمس عن دايرة معدل النهار وارتفاع القطب الشمالي عن آفاقها فيتفاوت قوس النهار او الليل لذلك وينتهى اطول الليل والنهار في آخر الاقليم الاول عند حلول الشهس بسراس الجدى وبرامس السرطأن للنهاركل واحد منهما عند بطليموس الى السنى عشرة ساعة ونصف وينتهيان في آخر الاقليم الثالث الى الثانى الى ثلاث عشرة ساعة وفي آخر الاقليم الثالث الى ثلاث عشرة ساعة ونصف وفي آخر الرابع الى اربع عشرة

PROLÉCONÈNES المزاحمون له بل في ظهور ذلك منه هدم ملكه وتلافي نفسه لمجارى العادة بذلك لان ربقة الملك يعسسر النحلاص منها سيما عند استفحال الدولة وصيق نطاقها وما يعرض فيها من البعد عن المجد والخلال والتخلّق بالشرّ واما ان كان صاحب هذا الغرض من بطانة السلطان وحاشيته واهل الرتب في دولته فقل ان ينحملي بينه وبين ذلك اما اولا فلما يراه الملوك ان ذويهم وحاشيتهم بل وسائر رعاياهم مهاليك لهم مطلعون على ذات صدورهم فلا يسمحون بحل ربقته من الخدمة صنانة باسرارهم واحوالهم ان يطّلع عليها احد وغيرة من خدمته لسواهم ولقد كان بنو امية بالاندلس يمنعون اهل دولتهم من السفر لفريضة الحيِّج لها يتوهمونه من وقوعهم بايدى بنى العباس فللم يحبِّج سائر ايامهم من أهل دولتهم وما ابسح الحبِّج لاهل ا الدول من الاندلس الا بعد فراغ شأن الاموية ورجوعها الى الطوائف وإما ثانيا فانهم وان سمحوا بحل ربقته فلا يسمحون بالتجافي عن ذلك المال لها يرون انه جزء من مالهم كما كان ربّه جزءا من دولتهم اذ لم يكتسب لا بها وفي طلَّ جاهها فتحوم نفوسهم على انتزاع ذلك المال او ابقائه كما هو جزا من الدولة ينتفعون به ثم اذا توهمنا انه

PROLEGOMÈNES الى عمر بن الخطاب يستأذنه في شأنها وتنفيلها (1) للمسلويين فكتب اليه عهر أن اطرحوها في الماء فأن يكن ما فيها هدى فقد هدانا الله باهدى منه وإن يكن صلالا فقد كفاناه الله فطرحوها في الهاء او في النار وذهبت علوم الفرس فيها عن ان تصل الينا (واما) الروم فكانت الدولة منهم ليوتان اولا وكان لهذه العلوم بينهم مجال رحب وحملها مشاهير من رجالهم مثل اساطين الحكمة وغيرهم واختص فيها المشاون منهم اصحاب الرواق بطريقة حسنة في التعليم كانوا يقرؤن في رواق يظلُّهم من الشمس والبرد على ما زعهوا واتصل فيسها سند تعليههم على ما يزعمون من لدن لقمان الحكيم في تلهيذه الى سقراط الدن (2) ثم الى تلميذه افلاطون ثم الى تلميذه ارسطو ئم الى تلميذه الاسكندر الافرودسي وتامسطيوس وغيرهم وكان ارسطو معلما للاسكندر ملكهم الذى غلب الفرس على ملكهم وانتزع الملك من ايديهم وكان ارسخهم في هذه العلوم قدما وابعدهم فيها صيتا وشهرة وكان يسهى الهعلم الاول فطار له في العالم ذكر ولما انقرض امر اليونانيتين وصار الاسر للقياصرة واخذوا بدين النصرانية هجروا تلك العلوم كما تقتضيه الهلل والشرائع فيها وبقيت في صحفها ودواوينها مخلدة باقية في خزائنهم ثم ملكوا الشام وكتب هذه العلوم .الديني Man. D. (2) (1) Man. C. et D. النفقيلها.

ساعة وفي آخر النحامس بزيادة نصف ساعة وفي آخر النحامس بزيادة نصف السادس الى خمس عشرة ساعة وفي آخر السابع بزيادة نصف ساعة ويبقى للاقصر من النهار والليل ما يبقى بعد هذه الاعداد (١) من جملة اربعة وعشرين من الساعات الزمانية لمجموع الليل والنهار وهو دورة الفلك الكاملة فيكور تفاوت هذه الاقاليم في الاطول من ليلها ونهارها بنصف ساعة لكل اقليم تزيد من اوله في ناحية الجنسوب الى آخرة في ناحية الشمال موزعة على اجزاء هذا البعد وعـنـد اسمق بن الحسن الخازني ان عرض البعمور ان الذي وراء خط الاستواء ست عشر درجة وخمسة وعشرون دقيقة واطول ليله ونهارة ثلاث عشر ساءة وعرض الاقليم الاول وساعاته مثل الذي وراء خط الاستواء وعرض الاقليم الثاني اربع وعشرون درجة وساعاته عند آخره ثلاث عشرة ساعة ونصف وعرض الثالث ثلاثون درجة وساعاته اربع عشرة ساعة وعرض الرابع ستّة وثلاثون درجة وساعاته اربع عشر ساعة ونصف وعــرض الخامس احدى واربعون درجة وساعاته خمس عشرة ساعة وعرض السادس خمس واربعون درجة وساعاته خمس عشر ساعة ونصف وعرض السابع ثمان واربعون درجة ونصف وساعاته ست عشرة ساعة ثم ينتهى عرض العممران وراء بعد الثلاثة عشر ونصفي .Man. C. et D

فتمتد اليه اعين الملوك بذلك القطر وينتزعونه بالارهاب الملوك وpnolégomènes والتنحويف تعريضا او بالقهر ظاهرا لما يرون انه مال الجباية والدول وانه مستحق للانفاق في المصالح فاذا كانت عيونهم تمتد الى اهل الثروة واليسار المكتسبين من وجوه المعاش كما ذكرنا فاحرى بها ان تمتد الى مال الجباية والدول التي تجد السبيل اليه بالشرع والعادة وانظر ما وقع لقاصى جبلة الثاير بها على ابن عمار صاحب طرابلس لما غلبه الفرنيج عليها ونجا الى دسشق ثم الى بغداذ وفيها السلطان بركياروق بن ملكشاه وذلك آخر الماية الخامسة فجهاءه وزيسر السلطان واستقرض منه غالب ماله ثم استصفوه جهيعا وكان لا يعبّر عنه كشرة ولقد حاول السلطان ابو يحيى زكريا بس احمد اللحياني تاسع او عاشر ملوك الحفصيين بافريقية الخروج عن عهدة الهلك واللحاق بمصر فرارا من طلب صاحب الثغور الغربيّة لما استجهع لغزو تونس فاستعمل اللحياني الرحلة الى تغر طرابلس يورى بتهميده وركب السفن من هناك وخلص الى الاسكندرية بعد أن حهـــل جميع ما وجد ببيت المال من الصامت والذخيرة وباع كلها كان بخدزائنهم من المتاع والعقار والجوهر حتى الكتب واحتمل ذلك كله الى مصر ونزل على الهلك الناصر مجد بن قلاوون سنة تسع عشرة من الهاية الثامنة فاكرم نزله ورفع

باقية فيهم ثم جاء الله بالاسلام وكان لاهله الظهور الذي لاكفاء PROLÉGOMENES له وابتزوا الروم ملكهم فيما أبتزوة للامم وابتداء امرهم بالسذاجة والغفلة عن الصنائع حتى اذا انتجع السلطان والدولة واحذوا من الحصارة بالحطَّ الذي لم يكن لغيرهم من الامم وتسفننوا في الصنائع والعلوم تشوّفوا الى الاطلاع على هذه العلوم الحكمية بما سمعوا من الاساقفة والاقسة المعاهدين بعض ذكر منها وبها تسهو اليه افكار الانسان فيها فبعث ابو جعفر المنصور الى ملك الروم ان يبعث اليه بكتب التعاليم مترجهة فبعث اليه بكتاب اوقليدس وبعض كتب الطبيعيّات وقرأها المسلمون واطلعوا على ما فيها وازدادوا حرصا على الظفر بما (١) بقى منها وجاء الهأمون من بعد ذلك وكانت له في العلم رغبة بما كان ينتجله فانبعث لهذه العلم حرصا واوفد الرسل على ملوك الروم في استخراج علوم اليونانيين وانساخها بالخط العربي وبعث المسرجهين لذلك فاوعى منه واستوعب وعكف عليها النظّار من اهل الاسلام وحذقوا في فنونها وانتهت الى الغاية انظارهم فيها وخالفوا كثيرا من آراء المعلّم الاول واختصّوا بالردّ والقبول لوقوف الشهرة عنده ودونوا في ذلك الدواويس واربوا على من تنقدّمهم في هذه العلوم وكان من اكابرهم في الهلّة (1) Man. A. et B. النظر فيها.

rnolascovikis السابع من عند آخره الى ثلاث وستين درجة وساعاته الى الله الى الله وستين درجة وساعاته الى عشرين ساعة وعند غير اسحق النحازني من ايمة هذا الشاس ان عرض الذي وراء خط الاستواء ست عشر درجة وسبع وعشرون دقيقة وعرض الاقليم الاول عشرون درجة وخمس عشر دقيقة والثانى سبع وعشرون درجة وثلاث عشرة دقيقة والثالث ثلاث وثلاثون درجة وعشرون دقيقة والرابع ثمان وثلاثيون درجة ونصف درجة والنحامس ثلاث واربعون درجة والسادس سبع واربعون درجة وثلاث وخمسون دقيقة وقيل فيه ست واربعون درجة وخمسون دقيقة والسابع احدى وخمسون درجة وثلاث وخمسون دقيقة والعمران وراء السابع سبع وسبعون درجة وعند ابى جعفر النحازني من ايمتهم ايصا ان عرض الاقليم الاول من درجة الى عشرين واللات عسسرة دقيقة والثانى الى سبع وعشرين وثلاث عشرة دقيقة والثالث الى ثلاث وثلاثين وتسع وثلاثين دقيقة والرابع الى تمان وثلاثين وثلاث وعشرين دقيقة والنحامس الى اثنين واربعيس وثمان وخمسين دقيقة والسادس الى سبع واربعين ودقيقتين والسابع الى خمسين وخمس واربعين دقيقة هذا ما حضرني من اختلافهم في العروض والساعات والاميال لهذه الاقاليم والله خلق كُلُّ شئ فقدّرة تـقديرا (فصل) والمتكلَّــمــون على ٰ

هذه الجعرافيا قسموا كل واحد من هذه كلاقاليم السبعة في

فصل في ان نقص العطاء من السلطان نقص في الجباية والسبب في ذلك ان الدولة والسلطان هي السوق الاعظم للعالم ومنه مادة العمران فاذا احتجن السلطان الامسوال والجبايات او فقدت فلم يصرفها قل حينئذ ما بايدي الحاشية وانقطع ايضا ما كان يصل منهم لحاشيتهم وذويهم وقلت نفقاتهم جملة وهم معظم السواد ونفقاتهم اكثر مادة ولاسواق من سواهم فيقع الكساد حينئذ في الاسواق وتضعف الارباح في المتاجر لقلة الاموال فيقل الخراج لذلك الن

PROLECOMENTS ابو نصر الفارابي وابو على ابن سينا بالهشرق والقاضي ابو الوليد بن رشد والوزير ابو بكر بن الصائع بالاندلس الى انحرين بالمخوا الغاية في هذه العلوم واختص هولاء بالشهرة والذكر واقتصر كثير على انتحال التعاليم وما ينضاف اليها من علوم النجامة والسحر والطلسمات ووقيفت الشهرة في هذا المنتعل على جابر بن حيان من اهل المشرق وعلى مسلمة بن احمد المجريطيّ من اهل الاندلس وتلـمـيـذه ودخل على الملَّة من هذه العلوم واهلها داخلة واستهاوت الكثير من الناس بما جنحوا اليها وقلَّدوا آراءها والذنب في ذلك لمن ارتكبه ولو شاء رتبك ما فعلوه (أهم) ان المغرب والاندلس لما ركدت ريح العمران به وتناقصت العلوم بتناقصه اصمحل ذلك منه الا قليلا سن رسوسه تجدها في تفاريق من الناس وتحت رقبة من علماء السنة ويبلغنا عن اهل المشرق ان بصائع هذه العلوم لم تسزل عندهم موفورة وخصوصا في عراق العجم وما بعده مس وراء النهر وأنهم على نهج من العلوم العقلية والنقلية لتوقسر عمرانهم واستحكام الحصارة فيهم ولقد وقفت بمصر على تواليف في المعقول متعدّدة لرجل من عظماء هراة من بلد خراسان يشتهر بسعد الدين التفتازاني منها في علم الكلام واصول الفقه والبيان تشهد بان له ملكة راسخة في هذه

طوله من المغرب الى الهشرق بعشرة اجزاء متساوية ويذكرون والمسلم المتعل عليه كلّ جزء منها من البلدان والامصار والجبال والانهار والهسافات بينها في الهسالك ونحن الآن نوجز القول في ذلك باختصار ونذكر مشاهير البلدان والانهار والانهار والبحر في كل جزء منها ونحاذى (1) بذلك ما وقع في كتاب نزهة المشناق الذي الله العلوق الادريسي الحمودي لهلك صقلية من الافرنج وهو رجار بن رجار عند ما كان نازلا عليه بصقلية بعد خروج سلفه عن امارة مالـقـة وكان تاليفه للكتاب في منتصف الهاية السادسة وجمع له كتب تاليفه للكتاب في منتصف الهاية السادسة وجمع له كتب جهة للمسعودي وابن خراداذبه والحوقلي والعذري واسحق المنجم وبطليموس وغيرهم ونبداء منها بالاقليم الماول الى آخرها

الاقساسيسم الاول

وفيه من جهة غربيه الجزاير المحالدات التي منها بداء بطليهوس بانحذ اطوال البلاد وليست في بسيط الاقليم واتما هي في البحر المحيط جزر متكثّرة اكبرها واشهرها ثلاثة ويقال انها معمورة وقد بلغنا أن سفاين من الافرنج مرّت بها في اواسط هذه الماية وقاتلوهم فغنموا منهم وسبوا وباعوا بعص

⁽۱) Man. A. نجازی B. نجازی. Tome I.

النحراج والجباية انها يكون من الاعتمار والمعاملات ونفاق المحراج الاسواق وطلب الناس للفوائد والارباح ووبال ذلك عائد على الدولة بالنقص لقلة اموال السلطان حينئذ بقلة المحراج فان الدولة كما قلناه هي السوق الاعظم الم الاسواق كلمها واصلها ومادتها في الدخل والمخرج فاذا كسدت وقل مصارفها فاجدر بما بعدها من الاسواق ان ياحقها مشل ذلك واشد منه وايضا فالمال أنها هو متردد بين الرعية والسلطان منهم اليه ومنه اليهم فاذا حبسه السلطان عنده فقدته الرعية سنة الله في عباده

فصل في ان الظلم مؤذن بخراب العمران

اعلم ان العدوان على الناس في اموالهم ذاهب بآمالهم في تحصيلها واكتسابها لما يرونه حينئذ من ان غايتها ومصيرها انتهابها من ايديهم واذا ذهبت آمالهم في اكتسابها وتحصيلها انقبضت ايديهم عن السعى في ذلك وعلى قدر الاعتداء ونسبته يكون انقباض الرعايا عن السعى في الاكتساب فان كان الاعتداء كثيرا وعامّا في جهيع ابواب المعاش كان القعود عن الكسب كذلك لذهابه بالآمال جملة بدخوله من جميع ابوابها وان كان الاعتداء يسيرا كان الانقباض عن الكسب على نسبته والعمران ووفورة ونفاق اسواقه أنّما عن الكسب على نسبته والعمران ووفورة ونفاق اسواقه أنّما عن الكسب على نسبته والعمران ووفورة ونفاق اسواقه أنّما على المسلمة العمران ووفورة ونفاق اسواقه انّما الكسب على نسبته والعمران ووفورة ونفاق اسواقه انّما

العلوم وفى اثنائها ما يدل على ان له اطلاعا على العلوم العقلية السكوية وتصلّعا (1) بها وقدما عالية فى سائر العلوم العقلية والله يؤيّد من يشاء وكذلك يبلغنا لهذا السعهد ان هذه العلوم الفلسفيّة ببلاد الفرنجة من ارض رومة وما اليها من العدوة الشماليّة نافقة الاسواق وان رسومها هناك متجدّدة ومجالس تعليمها متعدّدة ودواوينها جامعة وحملتها متوقرون وطلبتها متحدّة ودواوينها جامعة وحملتها يخلق ما يشاء وينحتار

العلوم العددية

واولها الارتماطيقى وهو معرفة خواص الاعداد من حيث التأليف اما على التوالى او بالتضعيف مثل ان الاعداد اذا توالت متفاصلة بعدد واحد فان جمع الطرفين سنها مساو لجمع كل عددين بعدهما من الطرفين بعد واحد ومثل ضعف الواسطة ان كانت عدّة تلك الاعداد فردا مثل الاعداد على تواليها والازواج على تواليها والافراد على تواليها ومثل ان الاعداد اذا توالت على نسبة واحدة بان يكون اولها نصف ثانيها وثانيها نصف ثالثها الى آخرها الى آخرها او يكون اولها ثلث ثانيها وثانيها ثلث ثالثها الى آخرها في الطرفين احدهما في الاخر كل عددين فان ضرب الطرفين احدهما في الاخر كل عددين

(1) Man. C. et D. تطلعا.

Tome I. - IIIº partie.

PROLEGOWENLS اسراهم بسواحل المغرب الاقصى وصاروا الى تحدمة السلطان d'Ebn-Khaldom فلها تعلَّموا اللسان العربى اخبروا عن حال جزيرتهم وانهم يحتفرون الارض للزراعة بالقرون وان الحديد مفقود بارضهم وعيشهم من الشعير وماشيتهم المعز وقتالهم بالحجارة يلوحونها (١) الى خلف وعبادتهم السجود للشمس اذا طلعت ولا يعرفون دينا ولم تبلغهم دعوة ولا يوقف على مكان هذه الجنزايــــر الا بالعثور لا بالقصد اليها لان سفر السفن في البحر انما هو بالرياح ومعرفة جهات مهاتها والى اين توصل اذا مسرت على آلاستقامة من البلاد الـتى في ممرّ ذلك المهبّ واذا اختلف الههبّ وعلم حيث يوصل على الاستقامة حوذي به القلع محاذاة تحمل السفينة بها على قوانيس في ذلك محصَّلة عند النواتية والملّاحين الذين هم روساء السفر في البحر والبلاد التي حفافي البحر الروسي وفي عدوتيه مكتوبة كلها في صحيفة على شكل ما هي عليه في الوجود وفي وضعها في سواحل البحر على ترتيبها ومهاب السريام ومهراتها على انحتلافها مرسوم معها في تلك الصحـيــفــة ويسمونها الكنباص (2) وعليها يعتمدون في اسفارهم وهذا كلَّه مفقود في البحر المحيط فلذلك التلجيج فيه السفن النها ان غابت عن مرائى السواحل فقل ان تهتدى الى الرجوع

⁽¹⁾ Man. D. يرمونها. (2) Man. A.

PROLÉGOMÈNES هو بالاعمال وسعى الناس في المصالح والمكاسب ذاهبين وجاًيش فاذا قعد الناس عن المعاش وانقبضت ايديهم عـن المكاسب كسدت اسواق العمران وانتقصت الاحوال واندعر الناس في آلافاق من غير تلك الايالة وفي طلب الرزق فيما خرج عن نطاقها فنحقّ ساكن القطر وخلت دياره وخربت امصاره واختل باختلاله حال الدولة والسلطان لما انَّها صورة للعمران تفسد بفساد مادَّتها صرورة وانظر في ذلك ما حكاء المسعودي في اخبار الفرس عن الهوبذان صاحب الدين عندهم ايام بهرام بن بهرام وما عرض بـه للملك في انكار ما كان عليه من الظلم والغفلة عن عائدته في الدولة بصرب الهثال في ذلك على لسان البوم حين سهع الهلك اصواتها وساله عن فهم كلامها فقال ان بوسا ذكرا يروم نكاح بوم انشى وإنها شرطت عليه عشرين قرية من النحراب في ايأم بهرام لتنوح فيها فقبل شرطها وقال لها ان دامت ايام الهلك اقطعتك الف قرية وهذا اسهل مرام فتنبّه الملك من غفلته وخلا بالموبذان وسأله عس مرادع فقال ايها الملك انّ الملك لايتم عزّه الا بالشريعة والقيام لله بطاعته والتصرّف تحت امره ونهيه ولا قوام للشريعة الّا بالملك ولا عزّ للملك الّا بالرجال ولاقوام للرجالُ الله بالمال ولا سبيل الى المال الله بالعمارة ولا سبيل للعمارة

PROLAGOMENES بعدهما من الطرفين بعد واحد احدهما في الاخسر ومستسل مربّع الواسطة ان كانت العدّة فردا وذلك مثل اعداد زوج الزوج المتوالية من اثنين فاربعة فثمانية فستّة عشر ومثل مــا يحدث من النحواص العدديّة في وضع المثلثات العدديّــة والمرتعات والمخمسات والمسدسات اذا وضعت متتالية في سطورها بان تجمع من الواحد الى العدد الاخير فيكون مثلَّة وتـتوالى الهثلثات هكذا في سطر تحت كلاصـلاع ثـم تزيد كل مثلَّث مثلَّث الصلع الذي قبله فيكون مربعة وتزيد على كل مربع مثل (r) الذي قبله فيكون مخمسة وهلم جـرا وتتوالى الاشكال على توالى الاصلاع ويحدث جدول ذو طول وعرض ففي عرضه الاعداد على تواليها ثم المثلّثات على تواليها ثم الهربعات على تواليها ثم المخمسأت الى آخرها وفي طولُه كل عدد واشكاله بالغا ما بُلغ ويحدث في جهعها (2) وقسمة بعضها على بعض طولا وعرضا خدواص غريبة استقريت منها وتقرّرت في دواوينهم مسائلها وكذلك ما يحدث للزوج والفرد وزوج الزوج وزوج الفرد وزوج الزوج والفرد فان لكل منها خواص تختص به تصمّنها هذا الفرّ وليست في غيره وهذا الفنّ اول اجزاء التعاليم وابينها ويدخل في براهين الحساب وللحكهاء الهتقدّمين والهتأخرين فيه

⁽¹⁾ Man. C. مثلث. (2) Man. G. et D. جيرها.

اليها مع ما ينعقد في جوّ هذا البحر وعلى صفح مايه (١) من PROLECTION اليها مع ما ينعقد في جوّ هذا البحر الابخرة المهانعة للسفن في مسيرها وهي لبعدها لا تدركها اضواء الشمس المنعكسة من سطيح الارض فتحلَّلها (2) فلذلك عسر الاهتداء اليها وصعب الوقوف على خبرها (واما الجيزء الاول) من هذا الاقليم ففيه مصبّ النيل الآتي، من مبدائه عند جبل القمر كما ذكرناه ويسمى نيل السودان ويذهب الى البحر المحيط فيصبّ فيه عند جزيرة أوليل (3) وعلى هذا النيل مدينة سلى وتكرور وغانة وكلها لهذا العهد في ملكة اهل مالى من امم السودان والى بلاده يسافر تجّار المغرب الاقصى وبالقرب منها من شماليها بلاد لمتونة وساير طوايف الملثمين مفاوز يجولون فيها وفي جنوبي هذا النيل قوم س السودان يقال لهم لملم وهم كقّار ويكتبون في وجوههم وأصداغهم واهل غانة والتكرور يغيرون عليهم ويسبونهم ويبيعونهم للتجار فيجلبونهم الى المغرب ومنهم عامّة رقيقهم وليس وراءهم في المجنوب عمران يعتبر الله اناسي اقرب الى المحيوان العجم من الناطق يسكنون الغياض والكهوف وياكلون العشب والحبوب غير مهيئة (4) وربّها ياكل بعصهم بعضا وليسوا في

اعداد البشر وفواكه بلاد السودان كلّها من قصور صحراء

(1) Man. B. عفع

[.]اولیک .Man. C) اولیک

⁽²⁾ Man. C. فتخللها (4) Man. A. تابيه.

اللا بالعدل والعدل الهيزان المنصوب بين الخليقة نصبه الربّ المنصوب بين الخليقة نصبه الربّ وجعل له قيما وهو الملك وأنكف ايها الملك عسدت الى الصياع فانتزعتها من اربابها وعمّارها وهم ارباب الخراج ومن توخذ منهم الاموال واقطعتها الحاشية والنحدم وارباب البطالة فتركوا العمارة والنظر في العواقب وما يصابح الصياع وسومحوا في الخراج لقربهم من الملكث ووقع الحميف على من بقى من أرباب الخراج وعمّار الصياع فانتجلوا عن ضياعهم وخلوا ديارهم واووا الى ما بعد او تعذّر من الضياع فسكنوها فقلت العمارة وحربت الصياع وقلت كلاموال وهلكت الجنود والرعية وطمع في ملك فارس مسن جاورهم من الملوك لعلمهم بانقطاع المواد التي لا تستقيم دعائم الملك الله بها فلما سمع الملك ذلك اقبل على النظر في ملكه وانتزعت الصياع من ايدى المحاصة وردّت الى اربابها وحُمِلوا على رسومهم السالفة والمدذوا بالعهارة وقدوى من ضعف منهم فعمرت الأرض واخصبت البلاد وكـشرت الاموال عند حباية الخراج وقويت الجنود وقطعمت مواد الاعداء وشحنت الثغور وأقبل الملك على مباشرة اسورة بنفسه فحسنت ايامه وانتظم ملكه فتفهم من هدده الحكاية ان الظلم مخرب للعمران وان عائدة الخراب في

العمران على الدولة بالفساد والانتقاض ولا تنظر في ذلك

تؤاليف واكثرهم يدرجونه في التعاليم ولا يفردونه بالتأليف بهاية وغير فعل ذلك ابن سينا في كتاب الشفاء والنجاء وغير في سينا في المتأخرون فهو عندهم مهجور اذ هو غير متداول ومنفعته في البواهين لا في الحساب فهجروه لذلك بعد ان استخلصوا زبدته في البواهين الحسابية كما فعله ابن البنا في كتاب رفع الحجاب وغيره والله سبحانه وتعالى اعلم (ومن) فروع علم العدد

صناعة الحساب

وهى صناعة عملية فى حسبان الاعداد بالضم والتفريق فالصم يكون فى الاعداد بالافراد وهو الجمع وبالتضعيف اى يضاعف عدد باحاد عدد اخر وهذا هو الصرب والتفريق ايصا يكون فى الاعداد اميا بالافراد مثل ازالة عدد من عدد ومعرفة الباقى وهو الطرح او تفصيل عدد باجزاء متساوية تكون عدتها محصلة وهو القسمة وسواء كان هذا الصم والتفريق فى الصحيح من العدد او الكسر ومعنى الكسر نسبة عدد الى عدد وتلك النسبة تسمى كسرا وكذلك يكون الصم والتفريق فى الجذور ومعناها العدد الذى يصرب فى مثله فيكون منه العدد المرتبع والعدد الذى يكون مصرحا به يسمى المنطق ومرتبعه كذلك الذى يكون مصرحا به يسمى المنطق ومرتبعه كذلك

польесомения المغرب مثل توات وتيكوراريس وواركلان (1) وكان في d'Ebn-Khaldoin. غانة فيما يقال ملك ودولة لقوم من العلوية يعرفون ببنيي صالح وقال صاحب كتاب رجار انه صالح بن عبد الله بن حسن بن الحسن ولا يعرف صالح هذا في ولد عبد الله بن حسن وقد ذهبت هذه الدولة الهذا العهد وصارت غانة لسلطان مالى وفي شرقى هذه البلاد في الجزء الثالث من هذا كالقليم بلد كوكو على نهر ينبع من بعض الجبال هنالك ويمتر مغربا فيغوص في رسال الجزء الشانسي وكان ملك كوكو قايما بنفسه ثم استولى عليها سلطان مالى واصبحت في ملكته وخربت لهذا العهد من اجل فتنة وقعت هنالـك نذكرها عند ذكر دولة اهل مالي في محمّلها من تاريخ البربر وفي جنوبي بلاد كوكو بلاد كانـم مـن امم السودان وبعدهم ونكارة (2) على ضفّة النيل من شماليه وفي شرقى بلاد ونكارة وكانم بلاد زغاى (3) وتاجرة المتصلة بارص النوبة في الجزء الرابع من هذا الاقليم (وفيها) يمرّ نيل مصر ذاهبا من مبدايّه عند خطّ الاستواء الى البحر الـرومـــى في الشهالي ومخرج هذا النيل من جبل القمر الذي فوق خطط الاستواء بست عشرة درجة واختلفوا في صبط هذه اللفظة

قراركلان .B. مراركلان .A مراركا. . زغاوة .D , زغانة .C) Man. C.

⁽²⁾ Man. C. et D. ونقارة.

سرا الدول التى الاعتداء قد يوجد بالامصار العطيهة من الدول التى بها ولم يقع فيها خراب واعلم ان ذلك أنما جاء مسن قبل المناسبة بين الاعتداء واحوال اهل المصر فلما كان المصر كبيرا وعمرانه كثيرا واحواله متسعة بها لا ينحصر كان وقوع النقص فيه بالاعتداء والظلم يسيرا اذ النقص انما يقع بالتدريج فاذا خفى بكثرة الاحوال واتساع الاعمال في المصر لم يظهر اثرة الا بعد حين وقد تذهب تلك الدولة المعتدية من اصلها قبل خراب المصر وتجئي الدولة الاخرى فترقعه (2) بجدتها وينجبر النقص الذي كان خفيا فيه فلا يكاد يشعر به الا ان ذلك في الاقل والمواد من هذا ان حصول النقص في العمران عن الظلم والعدوان امر واقع لا بدّ منه لها قدمناه في المال او الملك من يد مالكه من غير عوض ولا سبب كما هو المشهور بل الظلم اعم من ذلك وكل من اخذ ملك احد

PROLEGOMÈNES مصرحاً به يسمى الاصمّ ومربّعه اما منطق مثل جذر تبلاثـة d'Ebn-Khaldoun. الذي مربّعه ثلاثة (1) وامّا اصمّ مثل جذر ثلثه الذي مربّعه جذر ثلثه وهو اصم ويحتاج الى عمل من الحسبان فان تـــلك الجذور ايصا يدخلها الصم والتفريق وهذه الصناعة الحسابية حادثة احتيج اليها للحسبان في المعاملات والف الناس فيها كثيرا وتداولوها في الامصار بالتعليم للولدان ومس احسن التعليم عندهم الابتداء بها لاتها معارف متنصحة وبراهينها منتظمة فينشأ عنها في الغالب عقل مضيء درب على الصواب وقد يقال ان من اخذ نفسه بتعليم الحساب اول امرة انه يغلب عليه الصدق لما في الحساب من صحّة المبانى ومناقشة النفس فيصير ذلك له خلقا ويتعود الصدق ويلازمه مذهبا ومن احسن التؤاليف المبسوطة فيها لهذا العهد بالمغرب كتاب الحصار الصغير ولابن البنا الهراكشتى فيه تاخيص صابط لقوانين اعماله مفيد ثم شرحه بكتاب سهّاء رفع الحجاب وهو مستغلق على المبتدئ بها فيه من البراهين الوثيقة المبانى وهو كتاب جليل القدر ادركنا المشيخة تعظمه وهو جدير بذلك وساوق فيه الهوآف رحمه الله كتاب فقه الحساب لابن منعم والكامل للاحدب ولتحص براهينهما وغيرها عن اصطلاح الحروف فيها الى

(1) Man. A. مثلث.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. فبعضهم بفتح القاف والميم نسبة الى قمر السهاء لـشـدة بياضه وكثرة ضويّه وفي كُتاب المشترك لياقوت بضمّ القاف وسكون الميم نسبة الى قوم من اهل الهند وكذا صبطه ابن سعيد فيخرج من هذا الجبل عشر عيون يجتمـع كل خمسة منها في بحيرة وبينها ستّة اميال وتنحرج مس كل واحدة من البحيرتين ثلاثة انهار تجتمع كلها في بطيحة واحدة في اسفلها جبل معترض يشق البحيرة من ناحية الشمال وينقسم ماؤها بقسمين فيمرّ الغربي منه الى بـلاد السودان مغربا حتى يصب في البحر المحيط وينحرج الشرقي منه ذاهبا الى الشمال في بلاد النحبشة والنوبة وفيما بينهما وينقسم في اعلا ارض مصر فيصبّ ثلاثه من جداولــه في البحر الرومى عند الاسكندرية ورشيد ودمياط ويصب واحد في بحيرة ملحة قبل ان يتصل بالبحر وفي وسط هذا الاقليم الاول وعلى هذا النيل بلاد النوبة والحبشة وبعض بلاد الواحأت الى اسوان وحاصرة بلاد النوبة مدينة دنقلة وهيي في غربي هذا النيل وبعدها علوة (1) وبلاق (2) وبعدهما جبل الجنادل على ستة مراحل من بلاق في الشمال وهو جبل عالى من جهة مصر منخفض من جهة النوبة فينفذ فيه النيل وبصبّ فی مهوی بعید صبّا مهولا فلا یهکن ان تسلکه

⁽¹⁾ Man. A. et B. غلو. Tome XVI.

يلاق .Man. A. et B (2)

ال من اهله واعلم ان هذه هي الحكمة المقصودة للشارع بالمحكمة المقصودة الشارع الحكمة المقصودة الشارع المحكمة الم في تحريم الظلم وما ينشأ عنه من فساد العمران وخرابه وذلك سؤذن بأنقطاع النوع البشرى وهي الحكمة العامة المراعاة للشرع في جميع مقاصدة الصروريّة النحمسة (1) من حفظ الدين والعقل والنفس والنسل والمال فلما كان الظلم كما رايت مؤذنا بانقطاع النوع لها ادى اليه من تخريب العهران كانت حكمة الحظر فيه موجودة فكان تحريمه مهمّا وادلّـته من القران والسنّة كثيرة اكثر من ان ياخذها قانون الضبط والحصر ولوكان كل احد قادرا عليه لوضع بازائه من العقوبات الزاجرة ما وضع بازاء غيره من المفسدات للنوع التي يقدر كل احد على اقترابها من الزناء والقتل والسكر الاان الظلم لا يقدر عليه الله من لا يُقَدّر عليه لانه انها يقع من اهل القدرة والسلطان فبولغ في ذمه وتكثير الوعيد فيه عسى ان يكون الوازع فيه للقادر عليه من نفسه وما ربّك بظلّم للعبيد ولا تقولن أن العقوبة قد وضعت بازاء الحرابة في الشرع وهي من ظلم القادر لان المحارب زمن حرابته قادر فان الجواب عن ذلك من طريقين احدهما ان تقول العقوبة التي وضعت في ذلك أنَّما هي بازاء ما يقترفه من الجنايات في نفس او مال على ما ذهب اليه كثير وذلك انما يكون بعد القدرة عليه والمطالبة

Tome 1. - IIe partie.

علل معنوية ظاهرة هي سرّ الاشارة (1) بالحروف وزبدتها وهي بالمحروف وزبدتها وهي المختورة والله المحتفظة وانها جاءها الاستغلاق من طريق (2) البرهان شأن علوم التعاليم لان مسائلها وإعمالها واضحة كلّها وإذا قبصد شرحها فانها هو اعطاء العلل في تلك الاعمال وفي ذلك من العسر على الفهم ما لا يوجد في اعمال المسائل فتأمله والله يهدى بنورة من يشاء (ومن) فروعه

الجبر والمقابلة

وهى صناعة يستخرج بها العدد المجهول من قبل المعلوم المفروض اذا كان بينهما نسبة تقتضى ذلك فاصطلحوا فيها على ان جعلوا المجهولات مراتب من طريق التضعيف بالضرب اولها العدد لانه به يتعين المطلوب المحهول باستخراجه من نسبة المجهول اليه وثانيها السمئ لان كل مجهول فهو من حيث ابهامه شئ وهو ايضا جذر لما يلزم من تضعيفه في المرتبة الثانية وثالثها المسال وهو مربع مبهم وما بعد ذلك فعلى نسبة الاس في الهضروبين ثم يقع العهل الهفروض في الهسئلة فيخرج الى معادلة بين مختلفين او اكثر من هذه الاجناس فيقابلون بعضها ببعض مختلفين او اكثر من هذه الاجناس فيقابلون بعضها ببعض ويجبرون ما فيها من الكسر حتى يكون صحيحا ويحطون

⁽¹⁾ Man. C. et. D. العبارة (2) Man. A. طرق . B. العبارة . B. Tome I.— III° partie.

PROLÉCOMÈALE المراكب بل يحول الوسق من مراكب السودان فيحمل d'Ebn-Khaldoun. على الظهر الى بلاد اسوان قاعدة الصعيد وكذا وسق مراكبب الصعيد الى فوق الجنادل وبين الجنادل واسوان ثننسي عشر مرحلة والواحات في غربيها عدوة النيل وهي الآر خراب وبها آثار العمارة القديمة (وفي) وسط هذا كالقليم في الجزء الخامس منه بلاد الحبشة على واد ياتي من وراء خط الاستواء ويمرّ قبالة مقدشو التي في جنوب البحر الهندي ذاهبا الى ارض النوبة فيصب هنالك في النيل الهابط الى مصر وقد وهم فيه كثير من الناس وزعموا انه من نيل القمر وبطليموس ذكره في كتاب الجعرافيا وذكر انه ليس مس هذا النيل والى وسط هذا كالقليم من هذا الجزء الخسامسس ينتهي بحر الهند الذي يدخل من ناحية الصين ويغمر عامّة هذا الاقليم الى هذا الجزء الخامس فلا يبقى فيه عمران اللا ما كان في الجزاير التي في داخله وهي متعدّدة يـــفال تنتهي الى الف جزيرة او فيما على سواحله الجنوبيّة وهي آخر المعهور في الجنوب وفيما على سواحله من حهدة الشمال وليس منها في هذا الاقليم الأول اللاطرف من بلاد الصين في حهة المشرق وبلاد اليهن في الجزء السادس من هذا كلاقليم فيما بين البحرين الهابطين من هذا البحسر الهندى ألى جهة الشمال وهما بحر القلزم وبحر فارس وفيها

PROLÉGONÈNES بجنايته واما نفس الحرابة فهي خلو من العقوبة الطريق الثاني أن نقول المحارب لا يوصف بالقدرة لآنا أنّما نعني بقدرة الظالم اليد المبسوطة التي لاتعارضها قدرة فهيي المؤذنة بالخراب وأنما قدرة المحارب فاتما هي اخافة يجعلها ذريعة لاخذ الاموال والمدافعة عنها بيد الكل موجودة شرعا وسياسة فليست من القدرة المؤذنة بالخسراب والله قادر على ما يشأ (فصل) ومن اشدّ الظلامات واعظمــهـــا افسادا للعمران تكليف الاعمال وتسخير الرعايا بغير حق وذلك ان الاعمال من قبيل التموّلات لما سنبيّن في باب الرزق أن الكسب والرزق أنَّما هو قيَّم أعمال أهــل العمران فاذًا مساعيهم واعهالهم كلّمها متموّلات ومكاسب لهم بل لا مكاسب لهم سواها فان الرعيّة المعتملين في العمارة اتَّمَا مَعَاشَهُم وَمُكَاسِبُهُم مِن اعتمالُهُم ذلك فاذا كُلِّفُوا العَمَّلُ في غير شأنهم وأُتُتُخذوا سُخريًّا في غير معاشهم بطل كسبهم واغتصبوا قيهة عهلهم ذلك وهو متهولهم فدخل عليه الصرر وذهب لهم حطّ كبير من معاشهم بل هو معاشهم بالجملة وان تكرّر ذلك عليهم افسد آمالهم في العهارة وقعدوا عن السعى فيها جملة فادى ذلك الى أنتقاض العمران وتخريبه

والله يرزق من يشأ بغير حساب (فصل) واعظم من ذلك في الظلم وافسد للعمران والدولة التسلّط على النساس في РРОСЕБОМЕНТЯ الهراتب الى اقل الاسوس ان امكن حتى تصير الى الثلاثة التي عليها مدار الجبر عندهم وهي العدد والشئ والهال فان كانت المعادلة بين واحد ووأحد تعين (١) فالهال والجذريزول ابهامه بمعادلة العدد ويتعين والهال ان عادل الجدور فيتعين بعدتها وإن كانت المعادلة بين واحد واثنين اخرجه العمل الهندسي من طريق تفصيل الصرب في الاثنيس وهسي مبهمة فيعينها ذلك الصرب المفصل ولا تمكن المعادلة بين اثنين واتنين واكثر ما انتهت الهعادلة عندهم الى ست مسائل لان الهعادلة بين عدد وجذر ومال مفردة او مرتبة تبجئي ستّة واول من كتب في هذا الفنّ ابو عبد الله النحوارزصيّ وبعده ابو كامل شجاع بن اسلم وجاء الناس على اثرة فيه وكتابه في مسائله الستّ من احــــن الكتب الموضوعة فيه وشرحه كثير من اهل الاندلس فاجادوا ومن احسن شروحاته كتاب القرشي وقد بلغنا أن بعيض ائمّة التعاليم من اهل المشرق انهي الهعادلات الى اكثر من هذه الستّة اجناس وبلغها الى فوق العشرين واستنحرج لها كلها اعهالا وثيقة ببراهين هندسيّة والله يزيد في المخلـق مـا يشاء (وسرن) فروعه ايضا

بينهما جزيرة العرب وتشتمل على بلاد اليمن وبلاد الشحر PROLEGOOMENES في شرقيها على ساحل هذا البحر الهندى وعلى بلاد الحجاز واليمامة وما يليهما كما نذكر في الاقليم الثاني وما بعده فامّا الذي على ساحل هذا البحر غربيه فبلد زالع مس اطراف الحبشة ومجالات البتجة في شمالي الحبشة سا بين جبل العلاقي الذي في اعالى الصعيد وبين بحر القلزم الهابط من البحر الهندي الى ارض مصر وتحت بلد زالع من جهة الشمال في هذا البحر حايج باب الهندب يصيق البحر الهابط هنالك بهزاحهة جبل المندب الهاتسل (١) في وسط البحر الهندي مهتدًا مع ساحل اليهن الغربي من الجنوب الى الشمال في طول اتني عشر ميلا فيضيق البحر بسبب ذلك الى ان يصير في عرض ثلاثة اميال او نحوها ويسمى باب الهندب وعليه تمرّ مراكب اليمن الى ساحل السويس قريبا من مصر وتحت باب المندب جزيرة سواكن ودهلك وقبالته من غربيه مجالات البجة من امم السودان كما ذكرنا ومن شرقيه تهايم اليمن على ساحله ومنها بــلــد حلى بن يعقوب وفي جهة الجنوب من بلد زالع وعلى ساحل هذا البحر من غربيه قرى بربرا يتلو بعصها بعصا وتنعطف مع جنوبيه الى آخر الجزء السادس ويليها هنالك

⁽¹⁾ Man. B. المايل.

شراء ما بايديهم بابخس الاتهان ثم فرض البضائع عليهم بابخس الاتهان ثم فرض البضائع عليهم بارفع الاثمان على وجه الغصب والاكراة في الشراء والبيع وربها يفرض عليهم تلكك الانهان على التراخي والتأجيل فيتعلَّلون في الخسارة التي تاحقهم بما تحدّثهم به المطامع من جبر ذلك بحوالة الاسواق في تلك البصائع السي فرضت عليهم بالغلاء ثم يطالبون بتلك الاثما معجلة فيضطرون الى بيعها بالبخس الثمن وتعود خسارة ما بين الصفقتين على رؤس اموالهم وقد يعمة ذلك اصناف التجار المقيمين بالمدينة والواردين من الآفاق في البصائع وسائر السوقة واهل الدكاكين في المأكل والـفـواكـــه واهـــل الصنائع فيما يتخذ من الكلات والمواعين فتشمل الخسارة سائر الاصناف والطبقات وتتوالى على البياعات وتحجف برؤس الاموال ولا يجدون عنها وليجة الله القعود عن الاسواق لذهاب رؤس الاموال في جبرها بالارباح ويتشاقل المواردون من الآفاق لشراء البضائع وبيعها من آجل ذلك فتكسد الاسواق ويبطل معاش الرعايا لآل عامّته من البيع والـشراء واذا كانت الاسواق عُطلا منها بطل معاشهم وتنقص جباية السلطان او تفسد لان معظمها من اواسط الدولة وما بعدها انما هو من المكوس على البياعات كما قدّمناه ويؤل ذلك الى تلاشى الدولة وفساد عمران الهدينة ويتطرّق هذا الخلل ProLégonènes d'Ebn-Khaldoun.

المعاملات

وهو تصريف البحساب في معاملات المدن في البياعات والمساحات والزكوات وسائر ما يعرض فيه العدد مس المعاملات تصرف في ذلك صناعتا المحساب في المعجمول والمعلوم والكسر والصحيح والجذور وغيرها والغرض من تكثير المسائل المفروضة فيها حصول المران والدربة بتكرر العمل حتى ترسنح الملكة في صناعة المحساب ولاهل الصناعة الحسابية من اهل الاندلس تؤاليف فيها متعددة من اهم المهرها معاملات الزهراوي وابن السمح وابي مسلم بن خلدون من تلميذ مسلمة المجريطيّ وامثالهم (ومن) فروعة بن خلدون من تلميذ مسلمة المجريطيّ وامثالهم (ومن) فروعة

الفرائيض

وهى صناعة حسابية فى تصحيح السهام لذوى الفروض فى الوراثات اذا تعدّدت وهلك بعض الوارثين وانكسرت سهامه على ورثته او زادت الفروض عند اجتماعها وتزاحمها على كله او كان فى الفريضة اقرار او انكار مسن بعص الورثة دون بعض فيحتاج فى ذلك كله الى عمل يعين به سهام الفريضة الى كم تصبح وسهام الورثة من كل بطن مصبحا حتى تكون حظوظ الوارثين من الهال على نسبة سهامهم من جملة سهام الفريضة فيدخلها من صناعة

РВОІ ВОЗВЕТЬ ОТ РВОІ В В РВОІ В РВ مستبحرة العمارة بدوية كلأحوال كثيرة التتجار على ساحل البحر الهندى من جنوبيه ثم يليها شرقا بلاد سفالة (١) على ساحله الجنوبي في الجزء السابع من هذا كالقليم وفسي شرقي بلاد سفالة من ساحله الجنوبي بلاد الواق واق هذا البحر من البحر المحيط (وامّا) حزاير هذا البحر فكثيرة ومن اعظمها جزيرة سرنديب مدورة الشكل وبها الجبل المشهور يقال ليس في الارض اعلا منه وهي قبالة سفالة الم جزيرة القمر وهي جزيرة مستطيلة تبداء من قبالة ارض سفالةً وتذهب الى الشرق منحرفة بكثير الى الشمال الى ان تقرب من سواحل اعالى الصين وتحتقّ بها في هذا البحر من جنوبيها جزاير الواق واق ومن شرقيها جزاير السيلا الى جزاير اخرى في هذا البحر كثيرة العدد وفيها انواع الطيوب وَالْافَاوِيةَ (2) وفيما يقال معادر الذهب والزمرد وعامّة اهلمها على دين المجوسيّة وفيهم ملوك متعدّدون وبهذه الجزايـر من احوال العمران عجايب ذكرها اهل الجعرافيا وعلى الصفّة الشمالية من هذا البحر وفي الجزء السادس من هذا الاقليم بلاد اليهن كلها فمن جهة بحر القلزم بلد زبيد والمهجم

⁽²⁾ Man. A. B. C. الافاولا.

والاساب الى احد الاموال وإما احدها مجانا والعدوان على الناس في اموالهم وحرمهم ودمائهم وابشارهم واعراضهم فهو يفضى الى الخلل والفساد دفعة وتنتقض الدولة سريعا لها ينشأ عنه من الهرج المفضى الى الانتقاض ومن اجل هذه المفاسد حظر الشرع ذلك كلّه وشرع المكايسة في السبيع والشراء وحظر الشرع ذلك كلّه وشرع المكايسة في السبيع والشراء وحظر اكل اموال الناس بالباطل سدّا الابواب المفاسد المفضية الى انتقاض العمران بالهرج او بطلان المعاش واعلم الداعي لذلك كله أنما هو حاجة الدولة والسلطان الى الداعي لذلك كله أنما هو حاجة الدولة والسلطان الى الداعي الداعي لذلك الموال بها يعرض لهم من الترف في الاحوال فتحتر نفقاتهم ويعظم الخرج ولا يفي به الدحل على القوانين المعتادة فيستحدثون القابا ووجوها يوسعون بها الجباية ليفي لهم الدخل بالخرج ثم لا يزال الترف يزيد والخرج بسببه يكثر والحاجة الى اموال الناس تشتد ونطاق الدولة يصبق الى ان تعجى دائرتها ويذهب رسمها ويغلبها الدولة يصبق الى ان تعجى دائرتها ويذهب رسمها ويغلبها الدولة يصبق الى ان تعجى دائرتها ويذهب رسمها ويغلبها

فصل في الحجاب كيف يقع في الدولة وانه يعظم عند الهرم الدولة في اول امرها تكون بعيدة عن منازع

طالبها والله مقدّر الامور لا ربّ غيره

PROLÉGONÈNES من صحيحه وكسورة وجذورة ومعلوسه d'Ebn-Khaldoun. ومجهوله ويترتب على ترتيب ابواب الفرائض الفقه ____ة ومسائلها فتشتهل حينئذ هذه الصناعة على جزء من الفقه وهو احكام الوراثات في الفروض والعول والاقرار والانكار والوصايا والتدبير وغير ذلك من مسائلها وعلى جزء مسن الحساب في (1) تصحيح السههان باعتبار الحكم الفقهتي وهي من اجل العلوم وقد يورد اهلها احاديث نبويّة تشهد بفصلها مثل الفرائض ثلث العلم وإنها اول ما يرفع من العلوم وغير ذلك وعندى ان ظواهر تلك الاحاديث كلها انما هي في الفرائض العينية كما تقدّم لا فرائض الوراثات فانّها اقلّ من أن تكون في كميّتها ثلث العلم واما الفرائس العينيّة فكثيرة وقد ألّف الناس في هذا الفنّ قديما وحديثا واوعبوا ومن احسن التؤاليف فيه على مذهب مالك رحمه الله تعالى كتاب ابن ثابت ومختصر القاصى ابى القسم الحوفي وكتاب ابن المنمر والجعدي والصودي وغيرهم لكن الفصل للحوفتي وكتابه متقدّم على جهيعها وقد شرحه من شيوخنا ابو عبد الله محد بن سليمان السطى كبير مشيخة فاس فاوضح واوعب ولامام الحرمين فيها تؤاليف على مذهب الشافعي تشهد باتساع باعه في العلوم ورسوخ (1) Man. C. et D. وهو.

وتهامة اليهن وبعدها بلد صعدة مقر الايمة الزيدية وهي بعيدة المسلم عن البحر الجنوبي وعن البحر الشرقي وفيما بعد ذلك مدينة عدن وفي شمالها صنعا وبعدهما الى الشرق ارض الحقاف وظفار وبعدها ارض حضرموت ثم بلاد الشحر ما بين البحر المجنوبي وبحر فارس وهذه القطعة من الجنز السحر السادس هي التي انكشف عنها البحر من اجزاء هذا الاقليم الوسطي وينكشف بعدها قليل من التاسع واكثر منه في العاشر فيه اعالى بلاد الصين ومن مدنه الشهيرة مدينة خانكو وقبالتها من جهة الهشرق جزاير السيلا وقد تنقدم ذكرها وهذا اخر الكلام في الاقليم المول

الاقليم الثاني

وهو متصل بالاول من جهة الشمال وقبالة المغرب منه في البحر المحيط جزيرتان من الجزاير الخالدات السسى مسر ذكرها في الجزء الاول والثاني منه في الجانب الاعلا منهما ارض قمنورية وبعدها في جهة المشرق اعالى ارض غانة المما مجالات زغاى (i) من السودان وفي الجانب الاسفل منها صحراء نيسرة (a) متصلة من الغرب الى الشرق ذات مفاوز

⁽i) Man. C. زغاوة. Tome I.

⁽²⁾ Man. C. نيسر.

الملك كما قدّمناه لانها لا بدّ لها من العصبية التي بها يتم d'Ebn-Khaldoun, الملك كما قدّمناه لانها لا بدّ امرها ويحصل استيلاؤها والبداوة هي شعار العصبيّة فالــدولــة ان كان قيامها بالدين فانه بعيد عن منازع المملك وان كان قياسها بعز الغلب فقط فالبداوة التي بها يحصل الغلب بعيدة ايضا عن منازع الملك ومذاهبه فاذا كانت الدولة في امرها بدويّة كان صاحبها على حال الغضاضة والبداوة والقرب من الناس وسهولة الاذن فاذا رسنح عزّة وصار الى الانفراد بالمجد واحتاج الى الانفراد بنفسه عن الناس للحديث مع اوليائه في خواص شؤنه لها يكثر حينند من غاشيته فيطلب الانفراد من العامّة ما استطاع ويتخدد الاذن ببابه على من لا بدّ منه من اوليائه واهل دولته فيكون حاجبا له عن الناس ويقيمه ببابه لهذه الوظيفة ثم اذا استفحل الملك وجاءت مذاهبه ومنازعه استحالت خلق صاحب الدولة الى خلق الهلك وهي خلق غريبة مخصوصة يحتاج مباشرها الى مداراتها ومعاملتها بها يجب لها ورتبا جهل تلك النحلق منهم بعض من يباشرهم فوقع فيها لا يرضيهم فسنحطوه وصاروا الى حالة الانتقام منه فانفرد بمعرفة هذه الآداب معهم النحواص من اوليائهم وجبواً غير اولئك النحاصة عن القائهم في كل وقت حفظا على انفسهم من معاينة ما يسخطهم وعلى الناس من التعرّض لعقابهم فصار Tome I. — IIº partie.

قدمه وكذا للحنفية والحنابلة ومقامات الناس في العلوم بهدى من يشاء مختلفة والله يهدى من يشاء

العلوم الهندسية

هذا العلم هو الناظر في الهقادير امّا الهتصلة كالمخطّ والسطح والجسم او الهنفصلة كالاعداد وفيها يعرض لها من العوارض الذاتيّة مثل ان كل مقلّت فزواياه مثل قائهتين ومشل ان كل خطّين متوازيين (1) لا يلتقيان في جهة ولو خرجا الى غير نهاية ومثل ان كل خطّين متقاطعين فالزاويتان الهتقابلتان منها متساويتان ومثل ان كلاربعة المقادير المتناسبة صرب لاول منها في الثالث كورب الثاني في الرابع وامثلا ذلك والكتاب المترجم لليونانيّين في هذه الصناعة كتاب اوقليدس ويسمّى كتاب لاصول ولاركان وهو ابسط ما وضع فيها للمتعلّمين واول ما ترجم من كتب اليونانييّين في الملّة ايام ابي جعفر الهنصور ونسخه مختلفة باختلاف في المترجهين فهنها لحنين بن اسحاق ولثابت بن قرة وليوسف بن الحجّاج ويشتهل على خهس عشرة مقالة اربعمة في السطوح وواحدة في كلاقدار المتناسبة وواحدة (2) في نسبة السطوح بعضها الى بعض وثلاث في العدد والعاشرة في

(a) Man. C. et D. اخرى.

(1) Man. A. et C. متوازنين. Tomz I. — III partie.

Риол. всерон и пред д'Еви-Кранова и пред д'Еви-Кр وفيها سجالات الملثمين من صنهاجة وهم شعوب كثيرة ما بير., كدالة ولمتونة ومسوفة (١) ولمطة ووتريكة (١) وعلى سمت هذه المفاوز شرقا ارض فزان (3) ثم مجسالات ازكار من قبايل البربر ذاهبة الى اعالى الجزء الثالث على سمتها في الشرق وبعدها من هذا الجزء بلاد كوار من امم السودان ثم قطعة من ارض التاجوين وفي اسافل هذا الجزء الثالث وهي جهة الشمال منه بقية ودان (4) وعلى سمتها شرقا ارض سنترية وتسمى الواحات الداخلة وفي الجزء الرابع مسن اعلاء بقيّة ارض التاجوين ثم تعترض في وسط هذا الجسزء بلاد الصعيد حفافي النيل الذاهب من مبدايّه في الاقليم الاول الى مصبّه في البحر فيمرّ في هذا الجزء بين الجبلين الحاجزين وهما جبل الواحات من غربيه وجبل المقطم من شرقيه وعليه من اعلام بلد اسنا وارمنت وتتصل كذلك حفافيه الى اسيوط وقوص ثم الى صول ويفترق النيل هنالك شعبتين ينتهى الايمن منهما في هذا الجزء عند اللاهـــون والايسر عند دلاص وفيها بينهما اعالى ديار مصر وفي الشرق س جبل المقطم صحاري عيذاب وذاهبة في الجزء النحامس

⁽r) Man, A et B. مسوقة.

⁽³⁾ Man. A. B. C. قران.

[.]وزیکة .Man. C (2)

[.]السودان .Man. A (4)

PROLÉGONIÈNES لهم حباب اخر الحص من الحباب الأول يفضى اليهم منه d'Ein-Khaldoun. خواصّهم من الاولياء ويحبب دونه من سواهم والحبـاب الثاني يفضي الى سجالس الاولياء ويحجب دونه من سواهم من العامّة فالحجاب الأول يكون في اول الدولة كما ذكرنا كما حدث ايام معاوية وعبد الملك وخلفاء بني اميـة وكان القائم على ذلك الحجاب يسمى عندهم الحاجب جريا على مذهب الاشتقاق الصحيح ثم لما جاءت دولة بنبي العباس وحدث للدولة من الترف والعزّ ما هو معروف وكملت خلق الهلك على ما يجب فيها فدعي ذلك الى الحجاب الثانى وصار اسم الحاجب اخص به وصار بباب الخلفاء داران للغاشية دار للخاصة ودار للعامة كما هو مسطور في اخبارهم ثم حدث في الدول حباب ثالث اخص من الاولين وهو عند محاولة المجرعلي صاحب الدولة وذلك أن اهل الدولة وخواص الملك اذا نصبوا الابساء س الاعقاب وحاولوا الاستبداد عليهم فاول ما يبداء به ذلك المستبدّ ان يحجب عنه بطانة ابيه ونحواص اوليائه توههه (١) ان في مباشرتهم اياه خرق حجاب الهيبة وفساد قانسون الادب ليقطع بذلك عنه لقاء الغير وبعوده ملابسة الحلاقم هو حتى لا يتبدّل به سواه الى ان يستحكم الاستيلاء عليه (1) Man. A. B. et D. يوههه.

المنطقات والقويّة على المنطقات ومعناه الجذور وخمس في المجسّهات وقد المتصرة الناس مختصرات كثيرة كها فعلم ابن سينا في تعاليم الشفاء افرد له جزءا منها واختصّه به وكذلك ابن الصلت في كتاب الاقتصار وغيرهم وشرحه الحرون شروحا كثيرة وهو مبداء العلوم الهندسيّة باطلاق واعلم ان الهندسة تفيد صاحبها اضاءة في عقله واستقامة في فكرة الن براهينها كلها بيّنة الانتظام جليّة الترتيب لا يكاد الغلط يدخل اقيستها لترتيبها وانتظامها في بعد الفكر بهارستها عن الخطاء وينشأ لصاحبها عقل (1) على ذلك المهيع ولقد زعموا انه كان مكتوبا على باب افلاطون من لم يكن مهندسا فلا يدخلن منزلنا وكان شيوخنا وحمهم الله تعالى يقولون ممارسة علم الهندسة للفكر بمثابة الصابون للثوب الذي يغسل منه الاقذار وينقيه من الاوضار ومن فروع مذا الفنّ

الهندسة المخصوصة بالاشكال الكريّة والمخروطات اما الاشكال الكريّة ففيها كتابان من كتب اليونان لتاوذوسيوس وميلاوش في سطوحها وقطوعها وكتاب (1) Man. C. et D. عقله (2)

الى ان تنتهى الى ارض بحر السويس وهو بحر القلزم PROLEGOMENES الهابط من البحر الهندى في الجنوب الى جهة الشمال ا وفي عدوته الشرقية من هذا الجزء ارض الحجاز من جبـل يلملم الى بلد يثرب وفي وسط الحجاز بلد مكّة شرفها الله تعالى وفي ساحلها جدّة مقابل بلد عيذاب في العدوة الغربية من هذا البحر وفي الجزء السادس من غربيه بلاد نجد اعلاها في الجنوب جرش وتبالة الى عكاظ من الشمال وتحت بلاد نجد بقية ارض الحجاز وعلى سمتها في الشرق بلاد نجران وجند وتحتهما ارض اليمامة وعلى سمت نجران فى الشرق ارض سبا ومارب ثم ارض الشحر وتنتهى الى بحر فارس وهو البحر الثانى الهابط من البحر الهندى الى الشمال كما مرّ ويذهب في هذا الجزء بانحراف الى الغرب فيغهر ما بين شرقيه وجوفيه قطعة مثلَّثة عليهاً مس اعسلاه مدينة قلهات وهي ساحل الشحر ثم تحتها على ساحله بلاد عمان ثم بلاد البحرين وهجر منها في آخر الجزء وفي الجزء السابع ثم في الاعلا من غربيه قطعة من بحر فارس تتصل بالقطعة الأخرى في السادس ويغمر بحر الهند جانبه الاعلا كلّه وعليه هنالك بلاد السند إلى بلاد مكران منه وتقابلها بلاد الطوبران وهي من السند ايضا فيتصل السند كله في الجانب الغربي من هذا الجزء وتحول المفاوز بينه وبين

فيكون هذا الحجاب من دواعيه وهذا الحجاب لا يقع في العجر ويكون دليلا الغالب لا اواخر الدول كها قدّمناه في الحجر ويكون دليلا على هرم الدولة ونفاد قوتها وهو مما يخشاه اهل الدول على انفسهم لان القائمين بالدولة يحاولون على ذلك بطباعهم عند هرم الدولة وذهاب الاستبداد من اعقاب ملوكها لما ركب في النفوس من محبّة الاستبداد بالملك وخصوصا مع الترشّع لذلك وحصول دواعيه ومباديه والله غالب على امره

فصل في انقسام الدولة الواحدة الى دولتين

اعلم ان اول ما يقع من آثار الهرم فى الدولة انقسامها وذلك ان الملك عند ما يستفحل ويبلغ احوال الترف والنعيم الى غايتها ويستبد صاحب الدولة بالمجد وينفرد به يأنف حينت عن المشاركة ويصير الى قطع اسبابها ما استطاع باهلاك من استراب به من ذوى قرابته الهرشحين لمنصبه فرتما ارتاب المساهمون له فى ذلك بانفسهم ونزعوا الى القاصية واجتمع اليهم من يلحق بهم فى مشل حالهم من الاسترابة والاعتزاز ويكون نطاق الدولة قد الحد فى التضائق ورجع عن القاصية فيستبد ذلك النازع سن القرابة فيها ولا يزال امرة يعظم بتراجع نطاق الدولة حتى

تاوذوسيوس مقدّم في التعليم على كناب ميلاوش لتوقّف التعليم على كناب ميلاوش لتوقّف كثير من براهينه عليه ولا بدّ منهما لدن يريد النحوض في علم الهيئة لان براهينها متوقَّفة عليها فان الكلام في الهــيـئــة كله كلام في الكرات السماويّة وما يعرض فيها من القطـوع والدوائر باسباب الحركات كما نذكره فقد يستوقف على معرفة احكام الاشكال الكريّة سطوحها وقطوعها (واما) المخروطات فهو من فروع الهندسة ايضا وهو علم ينظر فيها يقع في الاحسام المخروطة من الاشكال والقطوع ويسرهن على ما يعرض لذلك (١) من العوارض ببراهين هندسيّه مستوقّفة على التعليم كلاول وفائدتها تظهر في الصنائع العمليّة الـتي موادها كلاجسام مثل النجارة والبناء وكيف تصنع التماثيل الغريبة والهياكل النادرة وكيف يتحيّل على جسّر الانسقال ونقل الهياكل بالهندام والمنحال وامشال ذلك وقد افرد بعض المؤلَّفين في هذا الفنّ كتابا في الحيل العمليّة يتضمّن من الصناعات الغريبة والحيل المستظرفة كل عبيب وربّما استغلق على الـفهوم لصعوبة براهينه الهندســــة وهــو موجود بايدى الناس وينسبونه لبني شاكر ومن فروع الهندسة

المساحة

وهو فن يحتاج اليه في مسيح الارض ومعناه استخراج مقدار (x) Man. A. et B. له ذلك .

وي البحر الهند ويمرّ فيه نهرة الآتى من ناحية بلاد الهند ويصبّ في البحر الهندى في الجنوب واوّل بلاد الهند على ساحل البحر الهندى وفي سمتها شرقا بلاد بلهـرا (۱) وتحتـهـا الهلتان بلد الصنم العظيم عندهم ثم اسفل من الهند اعسالى بلاد سجستان وفي الجزء الثامن من غربيه بقيّة بلاد بَلَهْرا من الهند وعلى سمتها شرقا بلاد القندهار ثم بلاد منيبار في الجانب الاعلى على ساحل البحر الهندى وتحتها من البحانب الاسفل ارض كابل وبعدها شرقا الى البحر المحيط بلاد القنوج وما بين قشمير الداخلة وقشمير الخارجة عند اتحر الاقليم وفي الجزء التاسع ثم في الجانب الغربي منه بلاد الهند المؤتى وتتصل فيه الى الجانب الشرقي قتتصل من اعلاء الى العاشر وتبقى في اسفل ذلك الجانب المرتبي قطعة من بلاد الصين فيها مدينة خيفون (۵) ثم تتصل بلاد الصين فيها مدينة خيفون (۵) ثم تتصل بلاد الصين في الجزء العاشر كله الى البحر المحيط قطعة من بلاد الصين فيها مدينة خيفون (۵) ثم تتصل بلاد الصين في الجزء العاشر كله الى البحر المحيط

(1) Man. A. بكهرا . Man. A. شيغون

prolécoments يقاسم الدولة او يكأد وانظر ذلك في الدولة الاسلامية d'Ebn-Khaldoun. العربيّة حين كان امرها عزيزا مجتمعا ونطاقها مسهـــــــدّا في الاتساع وعصبيّة بني عبد مناف واحدة غالبة على سائر مُضَر فلم ينبض عرق س النحلاف سائر ايامهم الا ما كان مس نزعة النحوارج المستميتين في شأن بدعتهم لم يكن ذلك لنزعة ملك ولا رياسة ولم يتم امرهم لمزاحمتهم العصبية القويّة ثم لما خرج الامر من بني امية واستقلّ بنو العباس بالامر وكأنت الدولة العربية قد بلغت الغاية من الغلب والترف وآذنت بالتقلّص عن القاصية نزع عبد الرحمن الداخل الى الاندلس قاصية دولة الاسلام فاستحدث بسها ملكا واقتطعها عن دعوتهم وصيّر الدولة دولتين ثم نزع ادريس الى الهغرب وخرج به وقام بامرة واسر ابنه من بعدة البرابـرة من اوربة ومغيلة وزناتة واستولى على ناحية المغربين تـم ازدادت الدولة تقلصا فاضطربت الاغالبة على الامتناع عليهم ثم خرج الشيعة وقام بامرهم كتامة وصنهاجة واستولوا على افريقية والمغرب ثم مصر والشام والحجاز وغلبوا على الأدارسة وقسهوا الدولة دولتين اخريين وصارت الدولة العربية ثلاث دول دولة بنى العباس بمركز العرب واصلهم ومادّة الاسلام ودولة بنى امية المجدّدين بالاندلس ملكهم القديم وخلافتهم بالمشرق ودولة العبيدتين بافريقية ومصر والشام والحجاز ولم

PROLÉGOMÈNES ارض معلومة بنسبة شبر او ذراع او غيرهما او نسبة ارض من ارض اذا قويست بمثل ذلك ويحتاج الى ذلك في وتحتاج الى ذلك في توظيف المخراج على المزارع والفدن وبساتين الغراسة وفي قسمة الحوائط والاراضى بين الشركاء او الورثة وامشال ذلك وللناس فيها موضوعات حسنة كثيرة ومن فروع الهندسة

المناظرة

وهو علم يتبيّن به اسباب الغلط في الادراك البصري بمعرفة كيفيّة وقوعها بناء على ان ادراك البصر يكون بمخروط شعاعي رأسه نقطة الباصر وقاعدته الهري ثم يقع الغلط كثيرا في رؤية القريب كبيرا والبعيد صغيرا وكذا رؤية الاشباح الصغيرة تحت الهاء ووراء الاجسام الشفافة كبيرة ورؤية النقط النازلة من المطر خطّا مستقيما والشعلة دائرة وامشال ذلك فيتبيّن في هذا العلم اسباب ذلك وكيفيّاته بالبراهين المهندسيّة ويتبيّن به اختلاف المنظر في القهر باختلاف العروض الذي يبتني عليه معرفة رؤية الاهلّة وحصول الكسوفات الذي يبتني عليه معرفة رؤية الأهلّة وحصول الكسوفات وكشير من امثال هذا وقد ألّف في هذا الفن كثير من اليونانيّين واشهر من ألّف فيه من العلوم الرياضيّة وتفاريعها ولغيرة فيه ايضا تؤاليف وهو من العلوم الرياضيّة وتفاريعها

PROLEGOMÈNES

d'Ebu-Khaldouu.

الاقليم الثالث

هو متصل بالثاني من جهة الشمال ففي الجيزء كلاول وعلى نحو الثلث من اعلاه جبل درن معترض فيه من غربيه عند البحر المحيط الى الشرق عند آخرة ويسكن هذا الجبل من البربر امم لا يحصيهم الّا خالقهم حسبما ياتي ذكره وفي القطعة التي بين هذا الجبل والاقليم الثاني وعلى المحسر المحيط منها رباط ماسة وتتصل به شرقا بلاد سوس ونول (١) وعلى سمتها شرقا بلاد درعة ثم بلاد سجلهاسة ثم قطعة من صحراء نيسر المفازة التي ذكرناها في الاقليم الثاني وهذا الجبل مطلُّ على هذه البلاد كلُّها في هذا الجزُّ وهو قليــل الثنايا والمسالك في هذه الناحية الغربية الى ان يسامت وادى ملوية فتكثر ثناياه ومسالكه الى ان ينتهى وفي هذه الناحية منه امم المصامدة فسكسيوة (2) عند البحر المحيط ثم هتنانـة (3) ثم تينملل (4) ثم كدميوة ثم هسكورة وهم آخر المصامدة فيه أم قبايل صناكة وهم صنهاجة ثم في آخر هذا الجزء منه بعض قبايل زناتة ويتصل به هنالك من جوفيه جبل اوراس وهو جبل ڪتامة وبعد ذلک امم اخري من البرابرة نذكرهم في اماكنهم ثم ان جبل درن هذا من جهة

⁽نون Lisez نور). (a) Man. A. قسكيوة.

⁽³⁾ Man. C. هنتانة.

⁽⁴⁾ Ibid. نيتيال.

TOME 1.

PROLÉGORÈNES تزل هذه الدول الى ان كان انقراضها متقاربا او جمسيعا الله ان كان انقراضها متقاربا او جمسيعا وكذلك انقسهت دولة بني العباس بدول اخرى فكان بالجزيرة والموصل بنو حمدان وبنو عقيل بعدهم وبمصصر والشام بنو طولون وبنو طغج بعدهم وكان بالقاصية بنو سامان في ما وراء النهر وخراسان والعلويّة في الديلم وطبرستان وآل ذلك الى استيلاء الديلم على فارس والعراقين وعلى بـغـداذ والخلفاء ثم حاء السلجوقية فملكوا جميع ذلك تحم انتقسمت دولتهم ايضا بعد الاستفحال كما هو معروف في الحبارهم وكذلك اعتبره في دولة صنهاجة بالمغرب وافريقية لها بلغت الى غايتها ايام باديس بن المنصور وخرج عليه عمّه حماد واقتطع ممالك المغرب لنفسه ما بين جبل اوراس الى تلمسان وملوية واختطّ القلعة بجبل كتامة (١) حيال الهسيلة ونزلها واستولى على مركزهم اشير بجبل تيطري واستحدث ملكا اخر قسيما (2) لملك آل باديس وبقى آل باديس بالقيروان وما اليها ولم يزل ذلكك الي انقراض امرهما جميعا وكذلك دولة الموحدين لما تقلّص ظلّها تأر بافريقية بنو ابى حفص فاستقلوا بها واستحدثوا ملكا لاعقابهم بنواحيها ثم لها استفحل امرهم واستولى على الغاية خرج

بالمهالك الغربية من اعقابهم الامير ابو زكريا يحيى بن

Tome I. - Ile pratie,

⁽¹⁾ Man. A. et B. کیاته. (2) Man. A. فیہا. C. et D. قسبا.

rrolfconènes d'Ebu-Khaldoun.

علم الهيئة

وهو علم ينظر في حركات الكواكب الثابثة والمتحيرة ويستدلّ بكيفيًّات تلك الحركات على اشكال واوضاع للافلاك لزمت عنها هذه الحركات المحسوسات بطرق هندسيّة كما يبرهن على ان مركز كلارض مباين لمركز فلك المشمس بوجود حركة لاقبال وكلادبار وكما يستدلّ بالرجوع وكاستقامة للكواكب على وجود افلاك صغيرة حاملة لها متحرّكة داخل فلكها الاعظم وكها يسبرهن على وجود الفلك الثامن بحركة الكواكب الثابتة وكها يبرهن على تعدّد كلافلاك للكوكب الواحد لتعدّد الهيول له وامثال ذلك وادراك الموجود مس الحركات وكيفيّاتها واجناسها انّما هو بالرصد فأنّا أنما علمنا حركات الاقبال والادبار به وكذا ترتيب الافلاك في طبقاتها وكذا الرجوع وكاستقامة وامثال ذلك وكان اليونانيون يعتنون بالرصد كثيرًا ويتخذون له آلالة التي توضع لترصد بها حركة الكوكب المعين وكانت تسهى عندهم ذات الحلق وصناعة عملها والبرهان عليه في مطابقة حركتها لحركة الفلك منقول بايدى الناس (واما) في الاسلام فلم يقع به عناية اللَّا في القليل وكان في ايام المأمون شيٌّ منه وصنع هدد آلالة المعروفة بذات الحلق وشرع في ذلك فلم يتم ولمّا Tome I. - IIIº partie.

raolégomènes غربیه مطل علی بلاد المغرب الاقصی وهی فی جوفیه فـفی d'Ebn-Khaldoun. الناحية الجنوبية منها بلاد مراكش واغمات وتادلاوعلى البحر المحيط منها رباط اسفى ومدينة سلا وفي الشرق عن بلاد مراكش بلاد فاس ومكناسة وتازا وقصر كتامة وهذه هي التي تسمى المغرب الاقصى في عرف اهلها وعلى ساحل البحر المحيط منها بلد ارصيلا والعرايش وفي سمت هذه السلاد شرقا بلاد المغرب الاوسط وقاعدتها تلمسان وفي سواحلها على البحر الرومي بلد هنين ووهران والجزاير لان هذا البحر الرومي يخرج من البحر المحيط من خايج طنجة في الناحية الغربية من الجزء الرابع ويذهب مشرقا فينتهى الى بلاد الشام فاذا خرج من التحايج المتضايق غير بعيد انفسح جنوبا وشمالا فدخل في الاقليم الثالث والخامس فلهذا كان على ساحله من هذا الاقليم الثالث الكثير من بلادة تبتدى من طنجة الى القصر الصغير ثم سبتة ثم بادس ثم غساسة ثم يتصل ببلد الجزاير من شرقيها بلد بجاية في ساحل البحر ثم قسطنطينة (i) في الشرق عنها وفي آخر الجزء كلاول وعلى ً مرحلة من هذا البحر وفي جنوبتي هذه البلاد مرتفعا الى جنوب المغرب الاوسط بلد شير بجبل تيطرى ثم بلد المسيلة ثم الزاب وقاعدتها بسكرة تحت جبل اوراس المتصل بدرن

⁽¹⁾ Man. A. قسطنطينية . Man. B. قسطينة . Man. C. قسطنطينية

السلطان ابى اسحق ابراهيم رابع خلفائهم واستحدث المحلف المحق المحق ابراهيم رابع خلفائهم واستحدث ملك ببجاية وقسنطينة وما اليها اورثه بنيه وقسموا به الدولة قسمين ثم استولوا على كرسى الحضرة بتونس ثم انقسم الملك ما بين اعقابهم ثم عاد الاستيلاء فيهم وقد ينتهى الانقسام الى اكثر من دولتين وثلاثة في غير اعياص الملك من قومة كما وقع في ملك الطوائق بالاندلس وملوك العجم بالمشرق وفي ملك صنهاجة بافريقية فقد كان لآخر دولتهم في كل حصن من حصون افريقية ثـائـــر مستقل بامرة كما نذكرة وكذا حال الجريد والراب من افريقية قبيل هذا العهد كما نذكره ايضا وهكذا شأن كل دولة لا بدّ وان تعرض فيها عوارض الهرم بالترف والدعـة

وتقلّص ظلّ الغلب فيقتسم اعياصها او من يغلب من رجال دولتها الامر وتستعدد فيها الدول والله وارث الارض ومن عليها فصل في ان الهرم اذا نزل بالدولة لا يرتفع

قد قدّمنا ذكر العوارض المؤذنة بالهرم واسبابه واحدا بعد واحد وبينًا انها تحدث للدولة بالطبع وانها كلمها امسور طبيعيّة لها وإذا كان الهرم طبيعيّا في الدولة كان حدوثه بمثابة حدوث الامور الطبيعية كما يحدث الهرم في المراج الحيواني والهرم من الامراض المزمنة التي لا يمكن دواوها

PROLICCONENCES مات ذهب رسمه واغفل واعتمد من بعدد على الارصاد القديهة وليست بمغنية لاحتلاف الحركات باتصال الاحقاب وان مطابقة حركة الآلة في الرصد لحركة الافلاك والكواكب انّها هو بالتقريب ولا يعطى التحقيق فاذا طال الزمان اظهر تفاوت ذلك التقريب وهذه الهيئة صناعة شريفة ليست على ما يفهم في المشهور أنّها تعطى صورة الـــــمــوات وترتيب الافلاك بالحقيقة بل انها تعطى أن هذه الصور والهيئات للافلاك لزمت عن هذه الحركات وانت تعلم انه لا يبعد ان يكون الشيء الواحد لازما لمختلفين وإن قلنا أن الحركات لازمة فهو استدلال باللازم على وجود الملزوم ولا يعطى الحقيقة بوجه على انه علم جليل وهو احد اركان التعاليم ومن حسن التؤاليف فيه كتاب المجسطى منسوب لبطلميوس وليس من ملوك اليونانيدين الذين اسماؤهم بطلميوس على ما حقَّقه شرّاح الكتاب وقد اختصره الائمّة من حكهاء الاسلام كما فعله ابن سينا وإدرجه في تعاليم الشفاء ولتحصه ابس رشد ايصا من حكماء كلاندلس وابن السهم وابس الصلت في كتاب كلاقتصار ولابن الفرغانتي هيئة مانخصة قربها وحذف براهينها الهندسيّة والله علم الانسان ما لم يعلم

كما مرّ وذلك عند آخر هذا الجزء من جهة الشرق والجزء ProLégomènes الثاني من هذا الاقليم على هيئة الجزء الاول يمرّ جبـــل درن على نحو الثلث من جنوبه ذاهبا فيه من غسرب الى شرق فيقسمه بقطعتين ويغهر البحر الرومي مسافة من شهاله فالقطعة الجنوبيّة عن جبل درن غربها كله مفاوز وفي الشرق منها بلد غدامس وفي سمتها شرقا ارض ودان التي بقيّتها بالاقملميم الثاني كما مرّ والقطعة الجوفيّة عن جبل درن ما بينه وبين البحر الرومي فالغربى منها جسبل اوراس وتبسة وكلاربس وعلى ساحل هذا البحر بلد بونة ثم في سمت هذه الـبلاد شرقا بلاد افريقية فعلى ساحل البخر مدينة تونس ثم سوسة ثم المهدية وفي جنوب هذه البلاد تحت جبـل درن بـلاد الجريد توزر وقفصة ونفراوة وفيما بينها وبين السواحل مدينة القيروان وجبل وشلات وسُبيطلة وعلى سمت هذه البلاد كلها شرقا بلاد طرابلس على البحر الرومي وبازايها بالجنوب جبال دمر ومقرة من قبايل هوارة متصلة بجبل درن وفي مقابله غدامس التي نذكرها في آخر القطعة الجنوبيّة وآخر هذا العجز في الشمرق سويقة (1) ابن مثكود على البحر وفي جنوبها مجالات العرب في ارض ودان والجزء الثالث من هذا الاقليم يمر فيه ايضا جبل دري الله انه ينعطف عند آخره

⁽¹⁾ Man. A. سويقية.

ولا ارتفاعها لما انه طبيعي والأمور الطبيعيّة لا تتبدّل وقد يتنبّه طبيعيّ والأمور الطبيعيّة لا تتبدّل وقد يتنبّه كثير من اهل الدول ممن له يقظة في السياسة فيري ما نزل بدولتهم من عوارض الهرم واسبابه ويحسبه ممكن الارتفاع فياحد نفسه بتلافى الدولة واصلاح مزاجها عن ذلك الهرم ويظنّ انه لحقها لتقصير من قبله من اهل الدولة او غفلتهم ليس كذلك فانها امورطبيعيّة للدولة والعوائد هي المانعة من تلافيها والعوائد تتنزّل منزلة طبيعة اخرى فان مس ادركث مثلا اباه وكبراء اهل بيته يلبسون الحمرير والديباج ويتحلُّون بالذهب في السلاح والهراكب ويحتجبون عن الناس في المجالس والصلوات فلا يمكنه مخالفة سلفه في ذلك الى الخشونة في اللباس والزيّ والانمتلاط بالناس اذ العوائد حينئذ تمنعه وتقبح عليه مرتكبه ولو فعله لرُمــى بالجنون والوسواس في الخروج عن العوائد دفعة وخشى عليه عائدة ذلك وعاقبته في سلطانه وانظر شأن الانسبياء في انكار العوائد ومخالفتها لولا التأثيد الالهي والنصر السماوتي (ورتبما) تكون العصبية قد ذهبت فتكون الاتبهة تعوض عن موقعها من النفوس فاذا ازيلت تلك الاتهة مع ضعف العصبية تجاسرت الرعايا على الدولة بدوام اوهام الابههة فتتدرع الدولة بتلك الابهة ما الكنها حتى ينقصى الامر وربها تحدث عند آخر الدولة قوة توهم ان الهرم قد ارتفع

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

حساب الازياج (١)

وهو صناعة حسابية على قوانين عددية فيما يخص كل كوكب من طريق حركته وما ادى اليه برهان الهيئة في وضعه من سرعة وبطؤ واستقامة ورجوع وغمير ذلك يعرف به مواضع الكواكب في افلاكها لاي وقب فرض من قبل حسبان حركاتها على تلك القوانين المستخرجة من كتب الهيئة ولهذه الصناعة قوانين كالمقدّمات والاصول لها في معرفة الشهور والايام والتوارينج الماضية واصول متقرّرة من معرفة الاوج والحضيض والميول واصناف الحركات واستخراج بعصها من بعض يضعونها في جداول مرتبة تسهيلا على المتعلمين وتستمي الازياج ويستمي استخراج مواضع الكواكب للوقت الهفروض بهذه الصناعة تعديلا وتنقويها وللناس فيه تؤاليف كثيرة للمتقدّمين والهتأتمرين مثل البتاني وابن الكماد وقد عول المتأتمرون لهذا العهد بالمغرب على زيج منسوب لابن اسحق ويزعمون ان ابن اسحق عـوّل فــيـــه على الرصد وان يهوديًا كان بصقليّة ماهرا في الهيئة والتعاليم وكان قد عنى بالرصد وكان يسبعث اليه بما يصيّر له من ذلك من احوال الكواكب وحركاتها فكار، اهل (۱) Man. A. B.

PRIOLÉGOMÈNES الى الشمال فيذهب على سمته الى ان يدخل في البحر الرومي الرومي ويستى هناك طرف اوثان والبحر الرومي من شماليه غمر طايفة منه الى ان تصايق ما بينه وبين جبل درن فالذى وراء الجبل في الجنوب وفي الغرب منه بقيية ارض ودان وصحالات العرب فيها ثم زويلة ابن خطاب ثم رمال وقفار الى آخر الجزء في الشرق وفيما بين الجبل والبحر في الغرب منه بلد سرت على البحر ثم خلا وقفار تجول فيسها العرب ثم اجدا بية ثم برقة عند منعطف العبل ثم طليمثة (١) على البحر هنالك ثم في شرق المنعطف من الجبل مجالات هيب ورواحة الى آخر الجزء وفي الجزء الرابع من هذا الاقليم وفي الاعلامن غربه صحاري برنيق واسفل منها بلاد هيب ورواحة ثم يدخل البحر الرومي في هذا الجزء فيغمر طايفة منه ذاهبا الى النجنوب حتى يزاحم طرفه كلاعلى ويبقى بينه وبين آخر الجزء قفار يجول فيها العرب وعلى سمتها شرقا بلاد الفيوم وهي على مصب احدى الشعبين من النيل الذي يمرُّ على اللاهون من بلد الصعيد في الجزء الرابع من الاقليم الثالث فيصبّ في بحيرة الفيوم وعلى سمته شرقا ارض مصر ومدينتها الشهيرة على الشعب الثاني الذي يمر بدلاص عند بلاد الصعيد عند آخر العجزء الثاني ويفــترق هذا

⁽¹⁾ Man. C. et D. طلمسة.

ويومض ذبالها ايماضة النحمود كما يقع في الذبال المشتعل فانه عند مقاربة انطفائه يومض ايماضة توهم انها اشتعال وهي انطفاء فاعتبر ذلك ولا تغفل سرّ الله وحكمته في اطراد وجوده على ما قدّر فيه فلكل اجل كتاب

فصل في كيفيّة طروق المحلل للدول اعلم ان مبنى الملك على اساسين لا بدّ منههما فسالاول الشوكة والعصبيّة وهو الهعبر عنه بالبجند والثانى المال الذي هو قوام اولئك البجند واقامة ما يحتاج اليه الهلك من الاحوال والمحلل اذا طرق الدولة طرقها من هذين الاساسيس فلنذكر اولا طروق المحلل في الشوكة والعصبيّة ثم نرجع الى طروقه في الهال والمجباية واعلم ان تههيد الدولة وتاسيسها كما قلناه انما يكون في العصبيّة وانه لا بدّ من عصبيّة كبرى جامعة للعصايب مستتبعة لها وهي عصبيّة صاحب الدولة الخاصة به من عشيرة وقبيله فاذا جاءت للدولة طبيعة الملك والترفي وجدع انوفي اهل العصبيّة كان اول ما يجدع انوفي عشيرة وذوى قرباة المقاسمين له في اسم الملك في شيرة و ووي قرباة المقاسمين له في اسم الملك في شيرة من سواهم وياخذهم السترف ايضا اكثر من سواهم لهكانهم من الهلك والقر والغر والغلب فيحيط بهم هادمان وهها الترف والقهر ثم يصير القهر آخرا

ابن البناء في اخر سمّاه المنهاج فولع به الناس لما سهدل من المعمال فيه واتها يحتاج الى مواضع الكواكب من الفلك لتبنى عليها الاحكام النجوميّة وهو معرفة آلاثار التي تحدث عنها باوضاعها في عالم الانسان من الملل والدول والمواليد البشريّة والحكوائن المحادثة كما نبيّنه بعد ونسوضح فيه الاكتاب المال المحالم الناسان من الملل والدول و

علم المنطق

هو قوانين يعرف بها الصحيح من الفاسد في الحدود الهعروفة للماهيات والحجم المفيدة (۱) للتصديقات وذلك لان الاصل في الادراك اتما هو المحسوسات بالحواس المخمس وجميع الحيوانات مشتركة في هذا الادراك من الناطق وغيرة واتما يتهيّز الانسان عنها بادراك الكليّات وهي محرّدة من الهحسوسات وذلك بان يحصل في الخيال من الاشخاص المتّفقة صورة منطبقة على جميع المخيال من الاشخاص المتّفقة مورة منطبقة على جميع تلك الاشخاص المتّفقة واشخاص اخرى توافقها بين تلك الاشخاص المتّفقة واشخاص اخرى توافقها في بعض فيحصل له صورة تنظبق ايصا عليهما باعتبار ما المقدد المعتورة المع

الشعب افتراقة ثانية من تحت مصر على شعببن أخرين المريد، d'Elm-Khaldoun من شطنوق (1) وزفتة وينقسم الايمن منهما من تروط (2) بشعبين اخرين ويصب جميعهما في البحر الرومي فعلى مصب الغربي من هذه الشعب بلاد اسكندرية وعلى مصب الوسط بلد رشيد وعلى مصبّ الشرقى بلد دمياط وبين منصر والقاهرة وبين هذه السواحل البحرية اسافل الديار المصرية كلُّها محشوة عمرانا وفاحا وفي الجزء الخامس من هذا الاقليم بلاد الشام واكثرها على ما اصف وذلك ان بحر القلزم ينتهي من الجنوب وفي المغرب منه عند السويس لانَّه في أ ممرّة من البحر الهندي إلى الشهال ينعطف آخر إلى جهــة المغرب فتكون قطعة من انعطافه في هذا الجزء طويلة تنتهي في الطرف الغربي منه الى السويس وعلى هذه القطعة بعــد السويس جبل فاران ثم جبل الطور ثم ايلة بلد مدين ثم الحورا في آخرة ومن هناك ينعطف ساحله الى الجنوب في ارض الحجاز كما متر في الاقليم الثاني في الجزء الخامس منه وفي الناحية الشمالية من هذا الجزء قطعة من السحر الرومي، غمرت كثيرا من غربيه عليها الفرما والعريش وقارب طرفها بلد القلزم فتصايق ما بينهما من هنالك وبقى شبه الباب مفصيا الى ارض الشام وفى غرببي هذا الباب فحص التيه ارض

TOME I.

⁽¹⁾ Man. A. et B. سطنوق. (2) Lisez برنوط.

الى القتل لما يحصل من مرض قلوبهم عند رسونج الملكك المحكم PROLECOMENES لصاحب الامر فتنقلب غيرته منهم الى النحوف على ملكه فياخذهم بالقتل والاهانة وسلب النعمة والبترف الدى تعودوا الكثير منه فيهلكون ويقتلون وتفسد عصبية صاحب الدولة منهم وهي العصبيّة الكبرى التي كان يجمع بها العصائب ويستتبعها فتنحل عروتها وتضعف شكيهتها ويستبدل منها بالبطانة من موالى النعمة وصنائع الاحسان ويتخذ منهم عصبيّة الا انها ليست مثل تلك في شدّة الشكيمة لفقدان الرحم والقرابة منها وقد كنّا قدّمنا ان شأن العصبيّة وقوتها أنّما هي بالقرابة والرحم لما جعل الله في ذلك فينفرد صاحب الدولة عن العشير والانصار اهل النعرة الطبيعيّـة ويحمــس بذلك اهل العصائب الاخرى فيتجاسرون عليه وعلى بطانته تجاسرا طبيعيا فيهلكهم صاحب الدولة ويتتبعهم بالقتل واحدا بعد واحد ويقلّد الأخر من اهل الدولة في ذلك الأول مع ما يكون قد نزل بهم من مهلكة الترف الذي قدّمناه فيستولى عليهم الهلاكث بالترف والقتل حتى ينحرجوا عن صبغة تلك العصبية وينسوا نعرتها وسورتها ويصيروا اجراء على الحماية ويقلُّون لذلك فتقلُّ الحامية التي تنزل بالاطراف والثغور فتستجاسر الرعايا على نقض الدعدوة في الاطراف وتبادر النحوارج على الدولة من الاعياص وغيرهم الى

Tome I. - IIe partie.

اتَّفقا فيه ولا يزال يترقَّى في التجريد الى الكلِّي الذي لا يجد به التجريد الى الكلِّي الذي لا يجد كلَّيا اخر معه يـوافقه فيكون لاجل ذلك بسيطا وهذا مثل ما تجرّد من اشخاص الانسان صورة النوع الهنطبقة عليها ثم ينظر بينه وبين الحيوان ويجرد صورة الجنس المنطبق عليها ثم ينظر بينها وبين البنا الى ان ينتهي الى التجنس العالى وهو الجوهر فلا يبجد كلَّيا يوافقه في شيء فيقف العقل هنالك عن التجريد ثم ان الانسان لما خلق الله له الفكر الذى به يدرك العلوم والصنائع وكان العلم اتما تمصورا اللهاهيّات ويعنى به ادراك ساذج من غير حكم معه واتسا تصدیق ای حکم بثبوت امر لامر فصار سعی الفکر فسی تحصيل المطلوبات اتما بان تجمع تلك الكليات بعص الى بعض على جهة التأليف فتحصل صورة في الذهن كلّية منطبقة على افراد في النحارج فتكون تلك الصورة الذهنية مفيدة لمعرفة ماهية تلك الاشخاص واما بان يحكم بامر على امر فيثبت له ويكون ذلك تصديقا وغايــــــــهٰ في الحقيقة راخعة الى التصوّر لان فائدة ذلك اذا حصل فاتما هي معرفة حقائق الاشياء الذي هو مقتصبي العلم الحكمتي وهذا السعى من الفكر قد يكون بطريـق صحير وقد يكون بطريق فاسد فاقتضى ذلك تهييز الطريق الذي يسعى به الفكر في تصحيح المطالب

PROLÉGOVÈNES جرداء لا تنبت كانت مجالا لبنى اسرائيل بعد خروجهم من d'Ebn-Khaldoun مصر وقبل دخولهم الي الشام اربعين سنة كما قصّه الـقــران وفي هذه القطعة من البحر الرومي في هذا الجزء طايفة مـــن جزيرة قبرص وبقيتها فى كلاقليم الرابع كما نذكره وعلى ساحل هذه القطعة عند الطرف المصايق لبحر السويس بلد العريش وهو آخر الديار المصريّة وعسقلان وبينهما طرف هذا التحسر ثم تنحط هذه القطعة في انعطافها من هنالك إلى الاقليم الرابع عند طرابلس وعرقة وهنالسك منتهى البحر الرومي في جهة الشرق على هذه القطعة اكثر السواحل الشامية (١) ففي شرق عسقلان وبانحراف يسير عنها الى الشمال بلد قيسارية ثم كذلك بلد عكا ثم صور ثم صيدا ثم عرقة ثم ينعطف السُحر الى الشمال فى الاقليم الرابع ويقابل هذه البلاد الساحليّة من هذه القطعة في هذا الجزء جبل عظيم يخسرج من ساحل ايلة من بحر القلزم ويذهب في ناحية الشمال منحرفا الى الشرق الى ان يتجاوز (2) هذا الجزء ويسمى جبل اللكام وكانه حاجز بين ارض مصر والشام ففي طرف عند ايلة العقبة التي يمرّ عليها الحاحّ من مصر الى مصّة ثم بعدها في ناحية الشمال مدفن الخليل عليه الصلة والسلام عند جبل الشراة يتصل من عند جبل اللكام المذكور (1) Man. B. et C. سواحل الشام. پیجاوز .Man. A. et B)

PROLÉGOMÈNES تلك الاطراف لما يرجون حينية من حصول غرضهم بمتابعة اهل القاصية لهم وامنهم من وصول الحامية اليهم ولا يسزال ذلك يتدرّج ونطاق الدولة يتصايق حتى تصير النحوارج في اقرب الاماكن الى مركز الدولة وربتما انـقـــــهت الدولة عند ذلك بدولتين او ثـلاث على قدر قــوتـــهــــا في الاصل كها قلناه ويقوم بامرها غير اهل عصبيّتها لكن اذعانا لاهل عصبيتها ولغلبهم المعهود (واعتبر) هذا في دولة العرب في الاسلام انتهت أولا الى الاندلس والهند والصيدن وكان امر بنى امية نافذا في جهيع العرب بعصبية عسد منانى حتى لقد امر سليمان بن عبد الملك من دمشق بقتل عبد العزيز بن موسى بن نصير بقرطبة فقتل ولم يرد امرة ثم تلاشت عصبية بني امية بما اصابهم من الترف فانقرضوا وجاء بنو العباس ففضوا من اعنّة بني هاشم وقتلوا الطالبين وشردوهم فانحملت عصبية عبد سناف وتلاشت وتجاسر العرب عليهم فاستبد عليهم اهل القاصية مثل بني الاغلب بافريقية واهل الاندلس وغيرهم وانقسمت الدولة تم خرج بنو ادريس بالمغرب وقام البربر بامرهم اذعانا للعصبية التى لهم وامنا إن يصلهم مقاتلة او حامية للدولة فاذا خرج الدعاة آخرا فيتغلبون على الاطراف والقاصية ويحصل لهم هنالک دعوة وملک تنقسم به الدولة وربّها يزيد ذلک متي ٰ

المنطق وتكلّم فيه الصحيح من الفاسد فكان ذلك قانسون المنطق وتكلّم فيه المتقدّمون اول ما تكلّهوا به جهلا جملا ومتفرّقا منفرّقا ولم تهذب طرقه ولم تجهع مسائله حتى ظهر في يونان ارسطو فهذب مناحيه ورتب مسائله وفصوله وجعله اول العلوم الحكهيّة وفاتحتها ولذلك يسمّى بالعلم الاول وكتابه المخصوص بالمنطق يسمّى الفصّ وهو يشتهل على ثمانية كتب اربعة منها في صورة القياس وخمسة في مادّنه وذلك ان المطالب التصديقيّة على انجاء فمنها ما يكون المطلوب فيه اليقين بطبعه ومنها ما يكون المطلوب فيه اليقين بطبعه ومنها ما يكون المطلوب الذي يفيده وما ينبغي ان تكون مقدّماته المطلوب الذي يفيده وما ينبغي ان تكون مقدّماته بذلك الاعتبار مطلوب مخصوص بل من جهة انتساجه خاصة ويقال للنظر الاول انه من حيث المادّة ويعنسي به خاصة ويقال للنظر الاول انه من حيث المادّة ويعنسي به المادّة المستجة للمطلوب المخصوص من يقيدن او ظسن المادّة المستجة للمطلوب المخصوص من يقيدن او ظسن

الهادة المستجة للمطلوب المخصوص من يقيدن او ظرق ويقال للنظر الثانى انه من حيث الصورة وانتاج القياس على الاطلاق فكانت لذلك كتب المنطق ثمانية الاول في الاجناس العالية التي ينتهى اليها تجريد المحسوسات في الذهن وهي التي ليس فوقها جنس ويسمتى كتاب المقولات والثانى في القضايا التصديقية واصنافها ويسمى المقولات والثانى في القضايا التصديقية واصنافها ويسمى حكاب العبارة والثالث في القياس وصورة انتاجه على

من شمال العقبة ذاهبا على سمت الشرق ثم ينعطف قليلا .d'Ehn-Khaldoun وفي شرقه هنالك بلد الحجر وديار ثمود وتيما ودومة الجندل وهي اسافل الحجاز وفوقها جبل رضوي وحصون خيبر في جهة الجنوب عنها وفيما بين جبل الشراة وبحر الـقــلـزم صحراء تبوك وفي شمالي جبل الشراة مدينة القدس عند جبل اللكام ثم الاردن ثم طبرية وفي شرقها بلاد الغور الى ادرعات وحوران وعلى سمتها شرقا دومة الجندل آخر هذا الجزء وهي آخر الحجاز وعند منعطف جبل اللكام الى الشمال من آخر هذا الجزء مدينة دمشق مقابلة صيدا وبيسروت مسس القطعة البحرية وجبل اللكام يعترض بينهما وعلى سمست دمشق في الشرق مدينة بعلبك ثم مدينة حمص في الجهة الشهاليّة آخر الجزء وعند منقطع جبل اللكام وفي الشرق عن بعلبك وحمص بلد تدمر ومجالات البادية الى آخر الجهزء وفي الجزء السادس من اعلاه مجالات الاعراب تحت بلاد نجد واليهامة ما بين جبل الغرج والضهان الى البحريس وهجر على بحر فارس وفي اسافل هذا الجزء تحت المجالات بلد الحيرة والقادسية ومغايص الفرات وفيما بعدها شرقا مدينة البصرة وفي هذا الجزء ينتهي بحر فارس منه عبادان والابلّة في اسافل الجزء من شماله ويصبّ فيه عند عبادان نهــر دجلة بعد ان ينقسم بجداول كثيرة وتختلط به جداول اخر

زادت الدولة تقلَّصا الى ان تنتهي الى المركز وتصعف PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Kh**aidou**n-البطانة بعد ذلك بما انحذ منها الترف فتهلك وتصمحل وتضعف الدولة المنقسمة كآبها ورتما طال امدها بعد ذلك فتستغنى عن العصبية بما حصل لها من الصبغة في نفوس اهل ايالتها وهي صبغة الانقياد والتسليم منذ السنين الطويلة التي لا يعقل احد من الاجيال سبدأها ولا اوليَّتها فلا يعقلون الا التسليم لصاحب الدولة فتستغنى بذلك عن قوة العصائب ويكفى صاحبها في تمهيد امرها الاحراء على الحماية من جندى ومرتزق ويعضد ذلك ما وقر في النفوس عامّة من عقيدة التسليم فلا يكاد احد ان يتصوّر عصيانا او خروجا اللا والجمهور منكرون عليه مخالفون له فلا يقدر على التصدّى لذلك ولو جهد جهده وربّما كانت الدولة في هذا الحال اسلم من النحوارج والمنازعة لاستحكام صبغة التسليم والانقياد لهم فلأ تكاد النفوس تحدث سرّها بمخالفة ولا يختاج في ضميرها انحراف عن الطاعة فتكون اسلم من الهرج وكانتقاض الذي يحدث بالعصائب والعشائر أم لايزال اسر الدولة كذلك وهي تتلاشي في ذاتها شأن الحرارة الغريزية في البدن العادم للغذا الى ان تنتهي الى وقتها المقدور فلكلّ اجل كتأب ولكلّ دولة امد والله مقدّر الليل والنهار واما الخلل الدي يتطرق من جهة السمال)

الاطلاق ويستى كتاب القياس وهذا آخر النظر من حيث PROLEGOMENES الصورة ثم الرابع كتاب البرهان وهو النظر في القياس المنتج لليقين وكيف يجب ان تكون مقدماته يقيلنية وتنحتص بشروط اخرى لافادة اليقين مذكورة فيه مثل كونها ذاتية واوليّة وغير ذلك وفي هذا الكتاب الكلام في المعرفات والحدود اذ الهطلوب فيها أنّها هو اليقين لوجوب الهطابقة بين الحدّ والمحدود لا يحتمل غيرها فلذلك اختصت عند المتقدّمين بهذا الكتاب والخامس كتاب الجدل وهو القياس المفيد قطع المشاغب وافحام الخصم وما يجب ان يستعمل فيه من المشهورات ويسختص ايضا من جهـة افادته لهذا الغرض بشروط اخرى هي مذكورة هنالك وفي هذا الكتاب تذكر المواضع التي يستنبط منها صاحب القياس قياسه بتمييز الجامع بين طرفى الهطلوب المستى بالوسط وفيه عكوس القضايا والسادس كتاب السفسطة وهو القياس الذي يفيد خلاف الحق ويغالط به المناظر صاحبه وهو فاسد بالغرض والموضوع وأنما كتب ليعرف به القياس المغالطي فيحذر منه والسابع كتاب الخطابة وهو القياس المفيد ترغيب الجمهور وحملهم على المراد منهم وما يجب ان يستعمل في ذلك من المقالات والثامن كتاب الشعر وهو القياس الذى يفيد التمثيل والتشبيه خاصة

PHOLÉGONÉMES من الفرات ثم تجتمع كلها عند عبادان وتصبّ في بحر فارس وهذه القطعة من البحر متسعة في اعلاه مصايقة لآخره في شرقيه وصيّقة عند منتهاه مضايقة للحدّ الشمالي منه وعلى عدوتها الغربية اسافل البحرين وهجر وكلحساء وفي غربيها النحط والصهان وبقيتة ارض اليهامة وعلى عدوته الشرقية سواحل فارس فمن اعلاها وهو من عند آخر الجسز من الشرق على طرف قد امتد من هذا البحر مشرقا ووراه على الجنوب في هذا الجزء جبال القُفص من كرمان وتحت هرمز على الساحل بلد سيراف ونجيرم على ساحل هذا البحر وفي شرقيه الى آخر الجزء وتحت هرمز بلاد فارس مـــــــل سابور ودرابجرد وفسا (r) واصطخر والشاهجان وشيراز وهيي قاعدتها كلها وتحت بلاد فارس الى الشهال عند طرف البحر بلاد خورستان ومنها كلاهواز وتستىر وجندى سابسور والسوس ورام هرمز وغيرها وارجان هي حدّ بين فارس وخورستان وفى شرقى بلاد خورستان جبل كلاكراد متصلة الى نواحى اصبهان وبها مساكنهم ومجالاتهم وراها في ارض فارس وتسمى الزموم وفي الجزء السابع ثـم في اعلى منه من (2) الغرب بقيّة جبال القفص ويليها من الجنوب

⁽¹⁾ Man. A. et B. نسا, (2) Man. B. في

PROLÉGOMÈNES فاعلم ان الدولة في اولها تكون بدوية كما مر فيكون d'Ebn-Khaldoun. لها حلق الرفق بالرعايا والقصد في النفقات والتعفُّف عس الاموال فتتجافى عن الامعان في الجباية والتخذلق والكيس في جمع المال وحسبان العمّال ولا داعية حينيَّذ الى الاسراف في النفقة فلا تحتاج الدولة الى كثير المال ثم يحصل الاستيلاء ويعظم ويستفحل الملك فيدعو الى الترف ويكش الانفاق بسببه فتعظم نفقات السلطان واهل الدولة على العموم بـل يتعدّى ذلك الى اهل المصر ويدعو ذلك الى الزيادة في اعطيات الجند وارزاق اهل الدولة فيكثر الاسراف فيي النفقات وينتشر (١) ذلك في الرعيّة لان الناس على دين الدولة وعوائدها ويحتاج السلطان الى ضرب المكسوس على اثمان البياعات في الاسواق لادرار الجباية لما يراء مسن ترف المدينة الشاهد عليهم بالرفه ولما يحتاج هو اليه مس نفقات سلطانه وارزاق جنده ثم تزيد عوائد التسرف فلا تفي بها الهكوس وتكون الدولة قد استفحالت في الاستطالة والقهر لهن تحت يدها من الرعايا فتمتد ايديهم الى جمع المال من اموال الرعايا من مكس او تجارة او تعدّ في بعض الاحوال بشبهة او بغير شبهة ويكون الجند في ذلك الطور قد تجاسروا على الدولة بما لحقها من الفشل (x) Man. C. ينشى . D. ينشى

PROLEGOMENES من الشي الشي او النفرة عنه وما يجب ال يستعمل فيه d'Ebn-Khaldoun. من القصايا التخييليّة هذه كتب الهنطق الثمانية عند المتقدّمين ثم ان الحكماء اليونانيّين بعد أن تهدّبت الصناعة ورتبت رأوا انه لا بدّ من الكلام في الكلّيات النحهس المفيدة للتصور الهطابق للماهيّاتُ في السخارج او لاجزائبها او عوارضها وهي الجنس والفصل والنوع والخاصّة والعرض العام فاستدركوا فيها مقالة تنحتص بها مقدمة بيس يدى الفنّ فصارت مقالاته تسعا وترجمت كلّها في الملّــــة الاسلامية وتناولها فلاسفة الاسلام بالشرح والتاخيص كها فعله الفارابي وابن سينا ثم ابن رشد من فلاسفة الاندلس ولابن سينا كتاب الشفاء استوعب فيه علوم الفلسفة السبعة كلَّها ثم جاء المتأتَّرون فغيّروا اصطلاح االمنطَّق والحقوا بالنظر في الكلّبات الخمس ثهرته وهي الكلام في الحدود والرسوم نقلوها من كتاب البرهان وحذفوا كتاب الهقولاتُ لان نظر المنطقى فيه بالعرض لا بالذات والحقوا في كتاب العبارة الكلام في العكس وان كان مِن كتاب الجدل في كتب المتفدّمين لكنّه من توابع الكلم في القصايا ببعض الوجوة ثم تكلّهوا في القياس من حييث انتاجه للمطالب على العموم لا بحسب مادّة وحذفوا النظر فيه بحسب المادّة وهي الكتب الخمسة البرهان والجدل

والشمال بلاد كرمان ومكران ومن مدنها السروذان (١) PROLÉGOVÈNES d'Ebn-Khaldoun. والشيرجان (2) وجيرفت وتردشير (3) والفهرج وتحت ارض كرمار، إلى الشمال بقيّة بلاد فارس إلى حدود اصبهار، ومدينة اصبهان في طرف هذا الجزء ما بين غربه وشماله ثم في الشرق عن عرض كرمان وبلاد فارس ارض سجستان في المحنوب وارض كوهستان في الشمال عنها ويتوسط بين كرمان وفارس وبين سجستان وكوهستان في وسط هذا الجزء المفازة العظمى القليلة المسالك لصعوبتها ومسن مدن سجستان بست والطاق وامّا كوهستان فهي من بلاد خراسان ومن مشاهير بلادها سرخس وقوهستان آخر الجيز وفي الجزء الثامن من غربه وجنوبه مجالات الخاج من امم الترك متصلة بارض سجستان من غربها وبارض كآبل الهند من جنوبها وفي الشمال عن هذا المجالات جبل الغـــور وقاعدتها غزنة فرضة الهند وفي آخر الغور س الشمال بلــد استراباذ ثم في الشمال عنها الى آخر الجزء بلاد هراة اوسط خراسان وبها اسفراين وقاشان وبوشنج ومروالرود والطالقان والجوزجان وتنتهى خراسان هنالك آلى نهر جيحون وعلى هذا النهر من بلاد خراسان في غربيه مدينة بانح وفي

⁽¹⁾ Man. B. السرودان.

[.] نردشیرن .Man. A (3)

⁽²⁾ Man. C. الشرجان.

Tome I.

والهرم من العصبية فيتوقع ذلك منهم ويداوى تسكينه فيتوقع ذلك بافاضة العطاء وكثرة الانفاق فيهم ولا يحد عن ذلك وليحة ويكون جباة الاموال في الدولة قد عظمت ثروتهم في هذا الطور بكثرة الجباية وكونها بايديهم وربها أتسع لذلك مس جاههم فتتوجّه التهم اليهم باحتجان الاموال من الجباية وتفشو السعاية فيهم بعضهم من بعض للمنافسة والحسد فتعمم النكبات والمصادرات واحدا بعد واحد الى ان تذهب ثروتهم وتتلاشى احوالهم ويفقد ما كان للدولة من الاتبهة والجمال بهم واذا أُصْطُلِمتُ نعمهم تجاوزتهم الدولة الى اهل الثروة من الرعايا سواهم ويكون الوهن في هذا الطور قد لحق الشوكة وضعقت عن الاستطالة والقهر فتنصرف سياسة صاحب الدولة حينتهذ الى مداراة الامور ببذل المال ويراه انفع من السيف لقلّة عنايه فتعظم حاجته الى الاموال زيادة على النفقات وارزاق الجند ولا تغنى فيما يريد ويعظم الهرم بالدولة ويتجاسر عليها اهل النواحي والدول تنسمل عراها في كل طور من هذه الى ان تفضى الى الهلاك ويتعرّض الاستيلاء الطلاب فان قصدها طالب انتزعها سن ایدی القائهیں بہا واللا بقیت وهی تــــــــــــــــ الى ان تضمحل كالذبال في السراج اذا فني زيته وطفى والله تـعالى مالك الامور ومدبّر الاحوان لا اله الله هو Tome I. - IIe pratie.

والخطابة والشعر والسفسطة وربها يلم بعضهم باليسير منها السفسطة وربها يلم بعضهم الماما واغفلوها كأن لم تـكن وهي المهمّ المعتهد في الفنّ تم تكلَّموا فيها وضعوه من ذلك كلاما مستبحرا ونظروا فيه من حيث انّه فنّ برأسه لا من حيث انه آلة للعلوم فطال الكلام فيه واتسع واول من فعل ذلك كلامام فخر الديس ابن الخطيب ومن بعده افضل الدين الخونجي وعلى كتبه معتمد المشارقة لهذا العهد وله في هذه الصناعة كتساب كشف كلاسرار وهو طويل ومختصر الموجز وهو حسس في التعليم ثم مختصر الجمل في قدر اربعة اوراق اخذ بمجامع الفنّ واصوله يتداوله المتعلّمون لهذا العهد فينشفعون به وهجرت كتب المتقدّمين وطرقهم كأن لم تكس وهي ممتلئة من ثمرة المنطق وفائدته كما قُلناه والله الهادي للصواب (فصل) اعلم ان هذا الفنّ قد اشتدّ النكيسر على انتحاله من متقدّمي السلف والمتكلّمين وبالغوا في الطعن عليه والتحذير منه وحظروا تعلّمه وتعليهه وجاء المتأخّرون من بعدهم من لدن الغزاليّ وكلامام ابن الخطيب فسامحوا في ذلك بعض الشي واكبّ الناس على استحاله من يومئذ اللّ قليلا يجنحون فيه الى رأى الهتقدّمين فينفرون عنه ويبالغون في انكاره فلنبيّن لك نكتة القبول والردّ في ذلك لتعلم مقاصد العلماء في مداهبهم وذلك ان Tome I. — III partie.

PROLEGOMENES شرقیه مدینة الترمذ ومدینة بلح کانت کرسی ملک الترک وهذا النهر نهر جيمون مخرجة من بلاد وحان في حدود بدخشان مما يلى الهند ويخرج من جنوب هذا الجزء وعند آخره من الشرق فينعطف عن قرب مغربا الى وسط الجيزء ويسمى هنالك نهر خربات (١) ثم ينعطف الى الشمال حتى يمرّ بخراسان ويذهب على سمته الى ان يصبّ في بحيرة خوارزم في الاقليم الخامس كها نذكر ويمدّه عند انعطافـــه في وسط الجزء من الجنوب والشهال خمسة انهار عظيمة من بلاد الجيل والوخش من شرقيه وانهار اخر من جبال البتم من شرقه ايصا وجوفى الجيل حتى يتسع ويعظم بما لا كفاء له ومن هذه الانهار الخمسة الممدّة له نهر وخشاب يخرج من بلاد التبت وهي بين الجنوب والشرق من هذا الجزء فيمرّ مغربا بانحراف الى الشمال ويعترضه في طريقه حبل عظيم يهر في وسط الجنوب في هدا الجسز (2) ويدهب مشرقاً بانحراف الى الشمال الى ان ينحسرج الى الجزء التاسع قريبا من شمال هذا الجزء فيحوز بلاد التبت الى القطعة الشرقية الجنوبية من هذا الجزء ويحرل بيس الترك وبين بلاد الجبل وليس فيه الله مسلك واحد في وسط الشرق من هذا الجزء جعل فيه الفصل بن يحيى سدّا

⁽¹⁾ Man. C. غرباب. (2) Man. B. النهر.

PROLÉGONÈMES d'Ebn-Khaldoun

فصل في اتساع نطاق الدولة اولا الى نهايته ثم تضايقه طورا بعد طور الى فناء الدولة واضمحلالها

قد كان تـقدّم لنا في فصل النحلافة والملك وهو الثـالث من هذه المقدّمة ان كل دولة لها حصّة من المهالك والعمالات لاتزيد عليها واعتبر ذلك بتوزيع عصابة الدولة على حماية اقطارها وجهاتها فحيث نفذ عددهم فالطرف الذي انتهى عنده هو الثغر ويحيط بالدولة من سائر جهاتها كالنطاق وقد تكور النهاية هي نطاق الدولة الاول وقد يكور اوسع منه اذا كان عدد العصابة اوفر من الدولة قبلها وهذا كله عند ما تكون الدولة في شعار البداوة وخشونة البأس فاذا استفحل العز والغلب وتوقرت النعم وكلارزاق بدرور الجبايات وزخر بحر الترف والحضارة ونشأت الاحيال على اعتباد ذلك لطفت اخلاق الحامية ورقّت حواشيهم وعاد من ذلك الى نفوسهم هيات الجبن والكسل بما يعانونه من حنث الحضارة الدودي الى الانسلام من شعار البأس والرجولية بمفارقة البداوة وخشونتها وباخذهم العز بالتطاول الى الرياسة والتنازع فيها فيفضى الى قتل بعصهم بعصهم ويكبحهم السلطان عن ذلك بما يؤدي الى قتل اكأبرهم والهلاكث رؤسائهم فتفقد الامراء والكبراء ويكثر التابع والمرؤس فيقل

PHOLAGOOMÈNES الهتكلّ الهتكلّ لما وضعوا علم الكلام لنصر العقائد الليهانيّة بالحجج العقائد الهيانيّة كانت طريقتهم في ذلك بادلّة خاصّة وذكروها في كتبهم كالدليل على حدث العالم بائسبات كاعسراض وحدوثها وامتناع خلو الاجسام عنها وما لا يسخملو عس الحوادث حادث وكاتبات التوحيد بدليل التهانع واتبات الصفات القديهة بالجوامع الاربعة الحاقا للغائب بالشاهد وغير ذلك س ادلَّتهم الهذكورة في كتبهم تم قرّروا تلك الادلّة بتههيد قواعد واصول هي كالهقدمات لها مثل اثبات الجوهر الفرد والزمن الفرد والنحلاء (r) ونىفى الطبيعة والتركيب العقلي للماهيّات وإن العرض لا يبقي زمنين واتبات الحال وهي صفة لموجود لا موجودة ولا معدوسة وغير ذلك من قواعدهم التي بنوا عليها ادلّتهم الخاصّة ثم ذهب الشيخ ابو الحسن والقاصى ابو بكر ولاستاذ ابــو اسمحق الى ان ادلّة العقائد منعكسة بمعنى انّها اذا بطلت بطل مدلولها ولهذا رأى القاصى ابو بكر انها بمثابة العقائد والقدح فيها قدح في العقائد لابتنائها عليها واذا تأمّلت

المنطق وجدته كله يدور على التركيب العقلتي وانسسات

الكلِّي الطبيعتي في الخارج لينطبق عليه الكلِّي الذهـنـتي

المنقسم الى الكلّيات الخمس التي هي الجنس والنوع المنقسم الى الكلّيات الخمس التي هي المجنس والنوع (1) Le man. D. ajoute بين الاجسام

وبنى له بابا كسد ياجوج فاذا خرج نهر وخشاب من بلاد عاجوج فاذا خرج نهر وخشاب من بلاد التبت واعترضه هذا الجبل فنفذ تحته في مدى بعيد الى ان يمرّ ببلاد الوخش ويصبّ في نهر جيحون عند حدود بانح ثم يمرّ هابطا الى الترمذ في الشمال الى بالد الْجُوزِجُانِ وفي الشرق من بلاد الغور فيما بينه وبين نهر جيحون بلاد الباميان من خراسان وفي العدوة الشرقية هنالك س النهر بلاد الجيل واكثرها جبال وبلاد الوخش ويحدّها س جهة الشمال جبال البتم تخرج من طرف خراسان غربى نهر جيحون وتذهب مشرقة الى ان يتصل طرفها بالجبل العظيم الذى خلفه بلاد التبت ويمرّ تحتــه نــهــر وخشاب كما فلناه فيتصل به عند باب الفضل بن يحيى ويمر نهر جيحون بين هذه الجبال وانهار اخرى تصب فيه منها نهر بلاد الوخش يصب فيه من الشرق تحت الترمذ الى جهة الشمال ونهر بالخا يخرج من جبال البتم من مبدايَّه عند الجوزجان ويصبِّ فيه من غربيه وعلى هذا النهر من غربيه بلد امُل من خراسان وفي شرقي النهر من هنالك ارض الصغد واشروسنة س بلاد الترك وفي شرقها ارض فرغانة ايصا الى آخر الجزء شرقا وكل بلاد التركث هذه تحوزها جبال البتم الى شماليها وفي الجزء التاسع من غربيه ارض النبت الى وسط الجزء وفي جنوبيها بلاد الهند وفي

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. ذلك من حدّ الدولة ويكسر من شوكتها ويقع الخلـــل الأول في الدولة وهو الذي من جهة الجند والحامية كما تقدّم ويساوق ذلك السرف في النفقات بما يعتريهم من أبّهة العزّ وتجاوز الحدود في البذيح بالمناغبات في المطاعم والهلابس وتشييد القصور واستجادة السلاح وارتباط الخيول فيقصر دخل الدولة حينتذ من خرجها ويطرق الخملل الثاني في الدولة وهو الذي من جهة المال والجباية ويحصل العجز والانتقاص بوجود الخللين ورتبما تنافس رؤساؤهم فتنازعوا وعجزوا عن مغالبة المجاورين والهنازعين ومدافعتهم ورتبا اعتبر اهل الثغور والاطراف بما يحسون من ضعف الدولة وراءهم فيصيرون الى الاستقلال والاستبداد بها في ايديهم من العمالات ويعجز صاحب الدولة عن حملهم على الجادّة فيضيق نطاق الدولة عمّا كانت انتهت اليه في اوّلها وترجع العناية في تدبيرهما بنطاق دونه الى ان يحدث في النطاق الثاني ما حدث في الاول بعينه مس العجز والكسل في العصابة وقلّة الاموال والجباية فيذهب القائم بالدولة الى تغيير القوانين التي كانت عليها سياسة الدولة في قبل الجند والمال والولايات ليجرى حالها على استقامة بتكافؤ الدخل والخرج والحامية والعمالات وتوزيع الجباية على الارزاق ومقايسة ذلك باول الدولة في سائر الاحسوال

والفصل والنحاصة والعرض العام وهذا باطل عند الهتكلميس والكلِّي والذاتي عندهم أنَّها هو أعتبار ذهنيّ ليس في النحارج ما يطابقه او حال عند من يقول بها فتبطل الكلّيات النحمس والتعريف الهبنج عليها والهقولات العشر ويبطل المعرض الذاتق فيبطل ببطلانه القصايا الضرورية الذاتية الهشروطة في البرهان عندهم وتبطل العلَّة العقليَّة فيبطل كــــــاب البرهان وتبطل الهواضع التي هي لباب كتاب السجدل وهي التي يوخذ منها الوسط الجامع بين الطرفيس في القياس ولا يبقى الله القياس الصورتى ومن التعريفات المساوى في الصادقيّة على افراد المحدود لا يكون اعمّ منها فيدخل (I) غيرها ولا الحصّ فيخرج بعضها وهو الدذي يعبر عنه النحاة بالجمع والهنع والمتكلّمون بالطرد والعكس وتنهدم اركان المنطق جهلة وإن اثبتنا هذه كما في علم المنطق ابطلنا كثيرا من مقدمات المتكلّمهين فيودى الى ابطال ادلَّتم على العقائد كها مرّ فلهذا بالغ المتـقدّمون من المتكلّمين في النكير على انتحال الهنطق وعدّوه بدعة او كفرا على نسبة الدليل الذي يبطل والمتأتمرون من لدن الغزاليّ لها انكروا انعكاس الادلّة ولم يلزم عندهم من بطلان الدليل بطلان مدلوله وصح عندهم رأى اهل الهنطق في (a) Man. C. فيكثر D. فيصدق.

PROLEJONENES شرقها بلاد الصين الى آخر الجزء وفي اسف هذا الجزء شمالا عن بلاد التبت بلاد الخزلخية (1) من الترك الى آخسر الجزء شمالا ويتصل بها من غربها ارض فرغانة ومن شرقها ارض البغرغر من الترك الى آخر الجزء شرقا وشـــهــالا وفى الجزء العاشر في الجنوب منه جميعا بقيّة الصين واسافله وفى الشمال بقيّة بلاد البغرغر ثم شرقا عنهم بلاد خرخير (2) من التركث ايصا الى آخر الجزء شرقا وفي الشمال عن ارض خرخير بلاد كيماك من الترك وقبالتهما في البحر المحيط جزيرة الياقوت في وسط جبل مستدير لامنفذ منه السها ولا مسلك والصعود الى اعلاه من خارجه صعب في الغايـة اهل تلك الناحية في استخراجه بها يلهمهم الله اليه وهذه البلاد في الجزء التاسع والعاشر فيما ورا خراسان والجبل كلها مجالات للتركث امم لاتحصى وهم ظواعن رحالة اهل ابل وشاء وبقر وخيل للنتاج والركوب والاكل وطوايفهم كثيرة لا يحصيهم الاخالقهم وفيهم مسلهون مما يلي بالد النهر نهر جيحون يغزون الكقار منهم الداينين بالمجوسية فيبيعون رقيقهم لمن يليهم ويخرجنون الى بلاد خراسان

والمهند والعراق

(1) Man. B. ct D. تيخانجية , C. الخزلجية (2) Lisez بضرخير

PROLÉGONIÈNES والمفاسد مع ذلك متوقّعة من كل جهة فيحدث في هذا الطور من بعد ما حدث في الاول من قبل ويعتبر صاحب الدولة ما اعتبره الاول ويقايس بالوزان الاول احوالها الثانية يروم دفع مفاسد الخلل الذي يتجدّد في كل طور وياخــذ من كل طرف حتى يصيق نطاقها الاخر الى نطاق دونه كذلك ويقع فيه ما وقع في الأول وكل واحد من هولاء المغيرين للقوانين قبلهم كاتهم منشؤن دولة اخرى ومجددون سلكا حتى تنقرض الدولة وتتطاول الامم حولها الى التغلب وقوعه (واعتبر) ذلك في الدولة الاسلاميّة كيف أتّسع نطاقها بالفتوحات والتغلّب على الامم ثم تزايد الحامية وتكاثر عددهم بما تنحوّلوه من النعم والارزاق الى ان انقرض امر بنى امية وغلب بنو العباس ثم تزايد الترف ونشاءت الحصارة وطرق الخلل فضاق النطاق من الاندلس والمغرب بحدوث الدولة الامويّة المروانيّة والعلويّة واقتطعوا ذينك الثغرين عس نطاقها الى ان وقع الخلاف بين بنبي الرشيد وظهر دعاة العلوية في كل حانب وتههدت لهم دول ثم قتل المتوكّل واستبد كلامراء على النحلفاء وحجروهم واستقل الولاة بالعمالات في الاطراف وانقطع النحراج منها وتزايد السرف وجآء المعتصد فغير قوانين الدولة الى قانون اخر من السياسة

التحارج قصوا بان المنطق غير منافي للعقائد الايمانية وان التحارج قصوا بان المنطق غير منافي للعقائد الايمانية وان كان منافيا لبعض ادلتها بل قد يستدلون على ابطال كيير من تلك الهقدمات الكلامية كنفى المجوهر الفرد والتحلاء وبقاء الاعراض وغيرها ويستبدلون من ادلة المتكلهيين على العقائد بادلة انصرى يصححونها بالنظر والقياس العقائد وليم يقدح ذلك عندهم في العقائد السنية بوجه وهذا رأى يقدح ذلك عندهم في العقائد السنية بوجه واعرف مدارك العلهاء ومأخذهم فيما يذهبون اليه والله السهادى والهوقق للصواب

الطبيعيات

وهو علم يبحث عن الجسم من جهة ما ياحقه من الحركة والسكون فينظر في الاجسام السهاوية والعنصرية وما يتولّد عنها من انسان وحيوان ونبات ومعدن وما يتكوّن في الارض من العيون والزلازل وفي الجوّ من السحاب والبخار والرعد والبرق والصواعق وغير ذلك وفي مبداء الحركة للاجسام وهو النفس على تنوّعها في الانسان والحيوان والنبات وهو النفس على تنوّعها في الانسان والحيوان والنبات موجودة بين ايدى الناس ترجمت مع ما ترجم من علوم الفلسفة ايام المأمون وألّف الناس على

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun. الاقليم الرابع

يتصل بالثالث من جهة الشمال والجزء كلاول منه في غربيه قطعة من البحر المحيط مستطيلة من اوله جنوبا الى آخرة شمالا وعليها في الجنوب مدينة طنجة ويخرج من هذه القطعة تحت طنجة من البحر المحيط البحر السرومسي في خايج متصايق بمقدار اثنى عشر ميلا بين طريف والجزيرة الخصراء شمالا وقصر المجاز وسبتة جنوبا ويذهب مشرقا الى ان ينتهى الى وسط الجزء الخامس من هذا الاقليم وينفسح في ذهابه بتدريج الى ان يغمر الاربعة الاجزاء واكشر النحامس ويغمر عن جانبيه طرفا من الاقليم الثالث والنحامس كما نذكره ويسهى هذا الهجر البحر الشامني ايصا وفيه جزاير كثيرة واعظمها في جهة الهغرب يابسة ثم ميورقة ثم منرقة ثم سردانية ثم صقلية وهي اعظمها ثم بلبونس ثم اقريطش ثم قبرص كها نذكرها كلها في اجزائها ألتي وقعت فيها وينحرج مس هذا البحر الرومي عند آخر الجزء الثالث منه وفي الجزء الثالث من للاقليم الخامس خاسج البنادقة يذهب الى ناحية الشمال ثم ينعطف عند وسط الجنرَء من جوفيه ويمرّ مغسربا الى ان ينتهى في الجزء الثاني من الخامس ويخرج منه ايصا في آخر الجزء الرابع شرقا من الاقليم النحامس نماييج القسطنطينية يمرّ في الشمال متصايقا في عرض رمية السهم الى آخر الاقليم TOME I.

اقطع فيه ولاة الاطراف ما غلبوا عليه مثل بني سامان وراء Proctéconènes والعاصوراء النهر وبنى طاهر العراق وخراسان وبنى الصقار السند وفارس وبنى طولون مصر وبنى كلاغلب افريقية الى ان افترق امر العرب وغلب العجم واستبد بنو بويه والديلم بدولة كالسلام وجروا الخلافة وبقى بنو سامان في استبدادهم وراء النهر وتطاول الفاطميّون من المغرب الى مصر والشام فملكـوه ثم قامت الدولة الساجوقيّة من الترك فاستولوا على ممالك السلام وابقوا الخلفاء في حجرهم الى ان تلاشت دولهم واستبد الخلفاء منذ عهد الناصر في نطاق اضيق من هالة القمر وهو عراق العرب الى اصبهان وفارس والبحريس واقامت الدولة كذلك بعض الشئ الى ان انقرض امر النحلفاء على يد هولاكو بن طولي بن دوشي خان ملك الطظر والمغل حين غلبوا السلجوقية وملكوا ساكان في ايديهم من ممالك الاسلام وهكذا يتضايق نطاق كل دولة على نسبة نطاقها الاول ولا يزال طورا بعد طور الى ان تنقرض الدولة واعتبر ذلك في كل دولة عظمت او صغرت فهكذا سنّة الله في الدول الى ان ياتي ما قدر الله من الفناء على خلقه وكل شيء هالك الا وجهه

حذوها مستتبعين لها بالبيان والشرح واوعب من ألّف في كتاب الشفاء جمع فيه العلوم السبعة ذلك ابن سينا في كتاب الشفاء جمع فيه العلوم السبعة للفلاسفة كما قدّمنا ثم لخصه في كتاب النجاء وفي كتاب الاشارات فكانّه يخالف ارسطو في الكثير من مسائلها ويقول برأيه فيها وإما ابن رشد فانخص كتب ارسطو في شرحها متبعا له غير مخالف وألف الناس بعده في ذلك كثيرا لكن هذه هي المشهورة لهذا العهد والمعتبرة في الصناعة ولاهل الهشرق عناية بكتاب الاشارات لابن سينا وللامام ابن الخطيب عليه شرح حسن وكذا الامدى وشرحه نصير الديس السطوسي المعروف بخواجه من اهل العراق وبحث مع المام في كثير مسائله فاوفي على انظارة وبحوثه وفوق كل ذي علم عليم مسائله فاوفي على انظارة وبحوثه وفوق كل ذي علم عليم

علم الطب

وهى صناعة تنظر فى بدن الانسان من حيث يممرض ويصح فيحاول صاحبها على حفظ الصحة وبرء الممرض بالادوية والاغذية بعد ان يبين المرض الذى يخص كل عضو من اعضاء البدن واسباب تلك الامراض التي تنشأ عنها وما لكل مرض من الادوية مستدلين على ذلك بامزجة الادوية وقواها وعلى المرض بالعلامات المؤذنة بنضجه وقبوله للدواء او لا في السحنة والفصلات والنبض محاذين وقبوله للدواء او لا في السحنة والفصلات والنبض محاذين

PROLÉGOUENES ثم يفضى الى الجزء الرابع من الاقليم السادس وينعطف الى الج بحر نيطش (1) ذاهبا الى الشرق في الجزء النحامس كله ونصف السادس من الاقليم السادس كما نذكر ذلك في اماكنه وعند ما ينحرج هذا البحر الرومي من البحمر المحسيط في خليج طنجة وينفسح الى الاقليم الثالث ويبقى في الجنوب عن النحليج قطعة صغيرة من هذا الجزء فيها مدينة طنجة على مجمع البحريس وبعدها سبتة على البحر الرومى ثم تيطاوين ثم بادس ثم يغمر البحر بقية هذا الجـز مرقـاً ويخـرج الى الثالث واكثر العمارة في هذا الجزء في شمالـــه وشـــمــــالى النحايج منه وهي كلها بلاد الاندلس فالغربية منها ما بيس البحر المحيط والبحر الرومي اولها طريف عند مجمع البحرين وفي الشرق عنها على ساحل البحر الرومي الجزيرة الخصراء ثم مالقة ثم الهنكب ثم المرية وتحت هذه من لـ دن البحــر المحيط غربا وعلى مقربة منه شريش ولبلة وقبالتهما فيه جزيرة قادس وفي الشرق عن شريش ولبلة اشبيلية ثم اسجة وقرطبة ومرتكة ثم غرناطة وجيان وابدة ثم وادياش وبسطة وتحست هذه شنتمرية وشلب على البحر المحيط غربا وفي الشرق عنهها بطليوس وماردة ويابرة ثم غافق وترجالة ثم قلعة رباح وتحت هذه اشبونة على البحر المحيط غربا وعلى نهر تساجمة (۱) Lisez بنطش.

PROLÉGOMÈNES

فصل في حدوث الدول وتجدّدها كيف يقع

اعلم ان نشاءة الدول وبدايتها اذا انحذت الدولة المستقرّة في الهرم والانتقاص تكون على نوعين امّا ان تستبدّ ولاة الاعمال في الدولة بالقاصية عند ما يتقلص ظلها عنهم فيكون لكل واحد منهم دولة يستجدها لقومه وملك يستقر في نصابه ويرثه عنه ابناؤه ومواليه ويستفحل لهم الملك بالتدريج وربها يزدحمون على ذلك الملك ويتقارعون عليه ويتنازعون في الاستئنار به ويغلب منهم من يكون له فصل قوّة على صاحبه وينزع ما في يده كما وقع في دولة بني العباس حين اخذت دولتهم في الهرم وتقلّص ظلّها عن القاصيـة فاستبدّ بنو سامان بما وراء النهر وبنو حمدان بالهوصل والشام وبنو طولور، بهصر وكما وقع في الدولة الاموية بالاندلس وافترق ملكها في الطوائف الذين كانوا ولاتها في الاعمال وانقسمت دولا وملوكا اورثوها من بعدهم من قرابتهم او مواليهم وهذا النوع لايكون بينهم وبين الدولة المستقرة حرب لأنهم مستقرون في رياستهم ولايطهعون في الاستيلاء على الدولة الهستقرة وأنما الدولة ادركها ألهرم فتقلّص ظلّها عن القاصية وعجزت عن الوصول اليها والنوع الثاني بان ينخرج على الدولة خارج ممّن يجاورها من الامم والقبائل اتما بدعوة يحمل الناس عليها

والمرض وانما الطبيب يحاذيها ويعينها بعض الشئ بحسب ما تنقتضيه طبيعة المادّة والفصل والسنّ ويسمّى السلم بالكلام وجعلوه علما نحاصا كالعين وعللها واكحالها وكذلك الحقوا بالفن منافع الاعصاء ومعناه المنفعة التي خلق الجلها كل عصو من اعضاء البدن الحيواني وان لم يكس ذلك من موضوع علم الطب الله اتهم جعلوة من لواحقه وتوابعه ولجالينوس في هذا الفن كتاب جليل عظيم المنفعة وهو امام هذه الصناعة التي ترجهت كتبه فيها سن الاقدمين يقال انه كان معاصرا لعيسى عليه الصلاة والسلام ويقال مات بصقلية في سبيل تعلُّب (١) ومطاوعة اغتراب وتواليفه فيها هي الاستهات التي اقتدى بها جميع الاطباء من بعده وكان في الاسلام في هذه الصناعة ائهة جاءوا من وراء الغاية مثل الرازيُّ والمجوسيّ وابن سينا ومن اهل الاندلس ايصا كثير واشهرهم ابن زهر وهي لهذا العهد في المدن الاسلامية كانتها نقصت لخفوف العمران وتناقصه وهي من الصنائع لتى لا يستدعيها الا الحصارة والترف كما نبينه بعد (فصل) وللبادية من اهل العمران طبّ يبنونه (2) في غالب الامر على

⁽¹⁾ Man. D. نغلب في . C. نغلب . A. سيل . (2) Man. B. يبينونه

وفي الشرق عنها شنترين وقورية على النهر المذكور ثم d'Ebh-Khaldoun. قنطرة السيف ويسامت اشبونة من جهة الشرق جبل الشارات يبداء من الغرب هناك ويذهب مشرقا مع آخر الجزء من شماليه فينتهى الى مدينة سالم فيما بعد النصف منه وتحت هذا الجبل طلبيرة في الشرق عن قورية ثم طليطلة ثم وادى الحجارة ثم مدينة سالم وعند اول هذا الجبل فيما بينه وبين اشبونة بلد قلمرية هذه غرب الاندلس واما شرق الاندلس فعلى ساحل البحر الرومي منها من بعد المسربة قرطاجنة ثم لقنت ثم دانية ثم بلنسية الى طركونة آخر الجزء في الشرق وتحتها شمالا لورقة وشقورة (١) يتاخمان بسطة وقلعة رباح من غرب الاندلس ثم مرسية شرقا ثم شاطبة تحت بلنسية شرقا ثم شقر ثم طرطوشة تحت طركونة آخر الجزء ثم تحت هذه أشمالا ايضًا جنجالة ووبذة متاخمــــــــاس لشقورة وطليطلة من الغرب ثم افراغة شرقا تحت طرطوشة وشهالا عنها ثم في الشرق عن مدينة سألم قلعة ايوب تـم سرقسطة ثم لأردة آخر الجزء شرقا وشمالا والجزء الثاني مس هذا الاقليم عمر الماء جميعه اللاقطعة من غربيّه في الشمال فيها بقيّة جبل البرتات معناه جبل الثنايا والمسالك يخرج اليه من آخر الجزء الاول من الاقليم النحامس يبداء من

⁽¹⁾ Man. A. et B. شغورة.

كما اشرنا اليه او بان يكون صاحب شوكة وعصبية كشيرا . الملك وقد قومه قد استفحل امره فيهم فيسمو بهم الى الملك وقد حدّثوا به انفسهم بما حصل لهم من الاعتزاز على الدولة المستقرة وما نزل بها من الهرم فيتعين له ولقومه الاستيلاء عليها ويمارسونها بالمطالبة الى ان يظفروا بها ويرثون امرها كما وقع للساجوقية مع بنى سبكتكين ولبنى مرين بالمغرب مع الموحّدين والله غالب على امره

فصل في ان الدولة المستجدّة اتّما تستولى على الدولة المستجدّة المالمناجزة المستقرّة بالمطاولة لا بالمناجزة

قد ذكرنا ان الدول الحادثة المتجدّدة نوعان نوع من ولاة الاطراف اذا تقلّص ظلّ الدولة عنهم وانحسر تيّارها وهولاء لا تقع منهم مطالبة للدولة في الاكثر كما قدّمناه الن قصاراهم القنوع بما في ايديهم وهو نهاية قوتهم والنوع الشاني نوع الدعاة والنحوارج على الدولة وهولاء الا بدّ لهم من الهطالبة الان قوتهم وافية بها فان ذلك أنّما يكون في نصاب يكون لم من المحصبيّة والاعتزاز ما هو كفاء ذلك وواف به فيقع بينهم وبين الدولة المستقرّة حروب سجال تتكرّر فيقع بينهم وبين الدولة المستقرّة حروب سجال تتكرّر وتتصل الى ان يقع لهم الاستيلاء والظفر بالمطاولة والا يحصل في الغالب ظفر بالمناجزة والسبب في ذلك ان

بجربة قاصرة على بعض الاشخاص ويتداولونه متوارثا عن PROLECOMENES مشائنح الحتى وعجائزه ورتبها يصتح منه البعض الا انه لـيس على قانون طبيعي ولا عن موافقة للهزاج وكان عند العرب من هذا الطبّ كثير وكان فيهم اطبّاء معروفون كالحمارث ابن كلدة وغيره والطبّ الهنقول في النبوات (١) من هذا القبيل وليس من الوحى في شيّ انّما هو امركان عاديّا للـعـرب ووقع في ذكر النبي صلعم س نوع ذكر احواله التي هي عادة جبلته (2) لا من جهة ان ذلك مشروع على ذلك النحو من العمل فانه صلعم انها بعث ليعرفنا الشرائع ولم يبعث لتعريف الطبّ ولا غيرة من العاديّات وقد وقع لـهُ في شأن تلقيح النخمل ما وقع فيقال انتم اعلم بامور دنياكم فلا ينبغي ان يحمل شي من الذي وقع من الطبّ في الاحاديث الصحيحة المنقولة على انه مشروع فليس هنالك ما يدلُّ عليه اللهم الاان استعمل على جهمة السبرك ويصدق (3) العقد الايهاني فيكون له امر عظيم في النفع وليس ذلك من الطبّ الهزاجيّ وأنّما هو من آثار الصدق في الكلهة كها وقع في مداواة المبطون بالعسل ونحوه والله السادي الى السواب

⁽¹⁾ Man. C. et D. الشرعيّات.

⁽²⁾ Man. D. جبلية.

بصدى . D. وبصدى . Man. A.

PROLEGOMENES الطرف المنتهى من البحر المحيط عند آخر ذلك الجز جنوبا وشرقا ويهر في الجنوب بانحراف الى الشرق فيخرج في هذا كلاقليم الرابع منحرفا عن الجزء كلاول منه الى هــذا الجزء الثاني فتقع فيه قطعة منه تفضي ثناياها الى البر المتصل ويسهى ارض غشكونية وفيه مدينة جرندة وقرقشونة وعلى ساحل البحر الرومي من هذه القطعة مدينة برشلونــة ثم اربونة وفي هذا البحر الذي غمر الجزء جزاير كثيرة والكثير منها غير مسكون لصغرها ففي غربيه جزيرة سردانية وفي شرقيه جزيرة صقلية متسعة الاقطار ويقال ان في دورها سبعماية ميل وبها مدر كثيرة من مشاهرها سرقوسة وبلرم وطرابنة ومازر ومسيني وهذه الجزيرة تـقابل ارض افريـقــيـة وفيما بينهما جزيرتا غودش (١) ومالطة والجزء الثالث من هذا الجزء مغهور ايضا بالبحر كلا ثالث قطع من ناحية الشمال الغربية منها من ارض قلورية والوسطى من ارض انكبردة والشرقية من بلاد البنادقة والجزء الرابع من هذا كلاقليم مغهـور ايضا بالبحركها مرّ وجزايرة كثيرة واكثرها غير مسكون كيا في الثالث والمعهور منها جزيرة بلبونس في الناحية الغربية الشمالية وجزيرة اقريطش مستطيلة من وسط الجزء إلى ما بين الجنوب والشرق منه والجزء الخامس من هذا الاقليم (I) Man. A. et B. جزيرة تا غودش. Man. D. جزيرة

PROLEGOMÈNES الطفر في الحروب انها يقع غالبا كها قدّمناه بامور نفسانيّة وهمية وإن كان العدد والسلاح وصدق القتال كفيلا به لكنه قاصر مع تلك الامور الوهميّة كها مرّ ولذلك كان الخداع من انفع ما يستعمل في الحرب واكثر ما يقع الظفر بـــه وفي الحديث الحرب خدعة والدولة المستقرّة قد صيّرت العوائد المألوفة طاعتها ضروريّة واجبة كما تـقدّم في غــيــر موضع فتكثر بذلك العوائق لصاحب الدولة المستجدة ويكسر من همم اتباعه واهل شوكته وان كان الاقربون من بطانته على بصيرة في طاعته وموازرته الله ان الاخريس اكثر وقد داخلهم الفشل والكسل بتلك العقائد في التسليم للدولة المستقرة فيحصل الفتور منهم ولا يكاد صاحب الدولة المستجدة لذلك يقاوم صاحب الدولة الهستقرة فيرجع الى الصبر والمطاولة حتى يتضح هرم الدولة المستقرة فتصمحل عقائد النسليم لها من قومه وتنبعث منهم الهمم لصدق المطالبة معه فيقع الظفر والاستيلاء وايضا فالدولة المستقرّة كثيرة الترف بها استحكم لهم من الملك وتسوَّغوه من النعم واللذَّات واختصّوا به دون غيرهم مس اموال الجباية فيكثر عندهم ارتباط الخيول واستجادة الأساحمة وتعظم فيهم الابهة الملكيّة ويفيض العطاء بينهم من ملوكهم اختيارا واصطرارا فيرهبون بذلك كله عدوهم واهل الدولية

prolégomènes d'Ebn-Khaldoun

علم الفلاحة

هذه الصناعة من فروع الطبيعيّات وهي النظر في النبات من حيث تنبيته ونشوء بالسقى والعلاج واستجادة الهنبت وصلاحية الفصل وتعاهده بما يصاحمه ويتمه من ذلك كلمه وكان للهتقدمين بها عناية كبيرة وكان النظر فيها عامّا عندهم في النبات من جهة غرسه وتنهيته وجهة خواصه وروحانيته ومشأكلتها لروحانية الكواكب والهياكل الهستعهل ذلك في باب السحر فعظهت عنايتهم به لاجل ذلك وترجم من كتب اليونانيين كتاب الفلاحة النبطية منسوبة لعلهاء النبط مشتملة من ذلك على علم كبير ولها نظر اهل الملَّة فيما اشتهل عليه هذا الكتاب وكان باب السحر مسدودا والنظر فيه محظورا فاقتصروا منه على الكلام في النبات من جهة غرسه وعلاجه وما يعرض له من (١) ذلك وحذفوا الكلام في الفنّ الانحر منه جهلة واختصر ابن العوّام كتاب الفلاحة النبطية على هذا الهنهاج وبقى في الفنّ الاخر منها مغفلا نـقل منه مسلمة في كتبه السحرية المهات من مسائله كما نذكر عند الكلام على السحران شاء الله تعالى وكتب المتأخّرين في الفلاحة كثيرة ولا يعدون فيها الكلام في الغراس والعلاج

(1) Man. C. et D. في.

PROLÉGOMÈNES

غمر البحر منه مثلثة كبيرة بين الجنوب والغرب ينتهمي الصلع الغربي منها الى آخر الجزء في الشمال ويستسهسي الصلع الجنوبي منها الى نحو الثلثين من الجزء ويبقى في الجانب الشرقى من الجزء قطعة نحو الثلث يمرّ الشمالي منها الى الغرب منعطفا مع البحر كما قلناه وفي الـنصـف الجنوبي منها اسافل الشام ويمرّ في وسطها جبـل اللكام الى ان ينتهى الى آخر الشّام في الشمال فينعطف مـــن هنالك ذاهبا الى القطر الشرقى الشمالي ويسمى بعد انعطافه جبل السلسلة ومن هنالك ينحرج الى الاقليم النحامس ويحوز عند منعطفه قطعة من بلاد الجزيرة الى جهة الشرق وتقوم من عند منعطفه من جهة المغرب جبال متصل بعضها ببعض الى ان تنتهى الى طرف نصارج من البحر الرومي متاخم الى آخر الجزء من الشمالي وبين هـذه الجبال ثنايا تسمى الدروب وهي التي تفضى الى بلاد الارمن وفي هذا الجزء قطعة منها بين هذه الجبال وبيس حبل السلسلة فاما الجهة الجنوبية التي قدمنا ان فيها اسافل الشام وإن جبل اللكام معترض فيبها بيس البحسر الرومي وآخر الجزء من الجنوب الى الشمال فعلى ساحل البحر منه بلد انطرسوس في اول الجهزء من الجهنوب متاخمة لعرقة وطرابلس على ساحله من كلاقليم الثالث وفي

المستحدّة بمعزل عن ذلك لما هم فيه من البداوة واحوال PROLEGOMENES الفقر والخصاصة التي يفقد معها الأستعداد سن ذلك فيسبق الى قلوبهم اوهام الرعب لما يبلغهم عن احوال الدولة المستقرّة وكثرة استعدادها ويحجدون عن قيالهم من اجل ذلك فيضطر اميرهم الى المطاولة حتى تأخذ الدولة المستقرّة مأخذها من الهرم ويستحكم الخلل فيها في العصبيّة والجباية فينتهز حينية صاحب الدولة المستجدة فرصته في الاستيلاء عليها بعد حين منذ المطالبة ستّـة الله في عــبـاده وايضا فاهل الدولة المستجدة كلهم مباينون لاهل الدولة الهستقرة بانسابهم وعوائدهم وفي سائر مناحيهم ثم منافرون لهم ومنابذون بما وقع من هذه المطالبة ويطلم عهم في الاستيلاء عليهم فتتمكن المباعدة بين اهل الدولتين سرا وجهرا ولا يصل الى اهل الدولة المستجدّة خبر عس اهل الدولة المستقرّة يصيبون به غرّة فيهم باطنا ولا ظاهرا لانقطاع المداخلة بين الدولتين فيقيهون على الهطالبة وهم معها في اجمام ونكول عن الهناجزة حتى اذا تاذن الله بزوال الدولة المستقرّة ونفاد عهرها ووفور الخلل في جهيع جهاتها وأتضح لاهل الدولة المستجدّة مع الايّام ما كان يخفى عنهم مـن هرمها وتلاشيها وقد عظمت قوتهم بما اقتطعوه من أعمالها ونقصوة من اطرافها فتنبعث همهم يدا واحدة للهناجزة Tome I. - IIe pratie.

وحفظ النبات من جوائحه وعوائقه وما يعسرض في ذلك بالكلاله الماله الله وهي موجودة

علم الالهيّات

وهو علم ينظر بزعمهم في الوجود المطلق فاولا فسي الامسور العامة للجسهانيات والروحانيات من الهاهيات والوحدة والكثرة والوجوب والامكان وغير ذلك ثم ينظر في مبادئ الموجودات وانها روحانيات ثم في كيفية صدور الموجودات عنها وترتيبها ثم في احوال النفس بعد مفارقة الاجسسام وعودها الى العبداء وهو عندهم علم شريف يزعمون انه يقفهم على معرفة الوجود على ما هو عليه وإن ذلك عين السعادة بزعمهم وسيأتي الرد عليهم بعد وهو تال للطبيعيات في ترتيبهم ولذلك يستونه علم ما بعد الطبيعة وكتب المعلم المول فيه موجودة بين ايدى الناس ولتحصها ابن سينا في كلاف للذلاس ولما وضع المتأخرون في علوم القوم ودونوا فيها ورد عليهم الغزالي (١) ما رده منها ثم خلط الهتأخرون في المباحث وتشابه موضوع علم الكلام بهسائل الفلسفة لاشتراكهها في المباحث وتشابه موضوع علم الكلام بموضوع الالهيات

(1) Man. A. et B. ajoutent J.

Tome I .- IIIº partie.

PROLÉGONÈMES شمال انطرسوس جبلة ثم اللادقية ثم اسكندرية ثم سلوقية وبعدها شمالا بلاد الروم واما جبل اللكام المعترض بين البحر وآخر الجزء فحفافيه من بلاد الشام من اعلى الجزء جنوب حصن النحوابي من غربيه وهو المحشيشية الاسماعيلية ويعرفون لهذا العهد بالفداوية ويسمى الحصن مصيات وهو قبالة انطرسوس شرقا ويقابل هذا الحصن في شرق الجبل بلد سلهيّة في الشمال عن حمص وفي الشمال عن مصيات بير، الجبل والبحر بلد انطاكية ويقابلها في شرق الجبل المعرّة وفي شرقها المراغة وفي شمال انطاكية المصيصة ثـم قنسرين ثم عين زربة وقبالة قنسرين في شرق الجبل حلب ويقابل عين زربة منبج آخر الشام واما الدروب فعن يمينها ما بينها وبين البحر الرومي بلاد الروم التـــي هـــي لهذا العهد للتركمان وسلطانها ابن عثمان وفي ساحل البحر الرومي منها بلد انطاكية (١) والعلايا واما بلاد كلارمن التي بين جبل الدروب وجبل السلسلة ففيها بلد مرعش وملطية وانقرة الى آخر الجزء شمالا ويخرج من الجزء الخامس في بلاد الارمن نهر جيحان ونهر سيحان في شرقيه فيمرّ نهـر جيحان جنوبا حتى يتجاوز الدروب ثم يمر بطرسوس ثم

⁽۱) Telle est la leçon des manuscrits; mais il faut lire : أنطالية.

122 PROLEGOMENES ويذهب ما كان يفت في عزائمهم من التوهمات وتنتهسي المطاولة الى حدّها ويقع الاستيلاء آخرا بالمناجزة واعتبر ذلك في دولة بني العباس عند ظهورها وبدايتها كيف اقام الشيعة بخراسان بعد انعقاد الدعوة واجتماعهم على المطالبة عسسر سنين او تزيد وحيناًذ تم لهم الظفر واستولوا على الدولة الامويّة وكذا العلويّة بطبرستان عند ظهور دعوتهم في الديلم كيف كانت مطاولتهم حتى استولوا على تلكُ الناحيــةُ ثم لما انقضى امر العلوية وسما الديلم الى ملك فارس والعراقين فهكشوا سنين كثيرة يطاولون حتى اقتطعوا اصبهان وفارس ثم استولوا على الخليفة ببغداذ (وكذا) العبيديون اقام داعيتهم بالهغرب ابو عبد الله الشيعي بين كتامة من قبائل البربر عشر سنين وتزيد يطاول بني الاغلب بافريقية حتى ظفر بهم واستولوا على المغرب كله ثم سموا الى ملك مصر فمكتوا تلاتين سنة او نحوها في طلبها يجهزون اليها

العساكر والاساطيل في كل وقت ويجيَّى المدد لهدافعتهم برًا وبحرا من بغداذ والشام وملكوا الاسكندرية والفيهوم والصعيد وتخطّت دعوتهم من هنالك الي الحجاز واقيمت بالحرمين ثم نازل قائدهم جوهر الكاتب بعساكرة مدينة مصر واستولى عليها واقتلع دولة بني طغيج من اصولها واحتطّ القاهرة فجاء خليفته معد المعتر لدين الله فنزلها لستيس سنة PROLÉGONÈNES مسائله بهسائلها فصارت كانها فن واحد وغيروا ترتيب الحكهاء في مسائل الطبيعيّات والالهيّات وخلطوهها فنّا وإحدا قدّموا فيه الكلام في الامور العامّة ثم اتبعوه بالجسمانيّات وتوابعها ثم بالروحانيّات وتوابعها الى آخر العلم كها فعله الامام ابن الخطيب في الهباحث المشرقية وجهيع من بعده من علماء الكلام وصارعلم الكلام سختلطا بهسائل الحكهة وكتبه محشوة بها كان الغرض من موضوعهها ومسائلهما واحد والتبس ذلك على الناس وهو غير صواب لان مسائل علم الكلام انّها هي عقائد متلقّاة من الشريعة كهــاً نـقلها السلُّف من عير رجوع فيها الى العقل ولا تعويل عليه بهعنى انتها لا تشبت الا به فان العقل معزول عن السسرع وانظارة وما تحدّث فيه الهتكلّهون من اقامة الحجيج فليس بحثا عن الحقّ فيها ليعلم بالدليل بعد ان لم يكن معلوسا كما هو شأن الفلسفة بل اتّما هو التماس خُجة عقاليّة تعصد عقائد الايهان ومذاهب السلف فيها وتدفع شبهة اهل البدع عنها الذين يزعهون ان مداركهم فيها عقلية وذلك بعد أن تفرض صحيحة بالادلّة النقلّية كما تلقّاها السلف واعتقدوها وكثير ما بين الهقامين وذلك ان مدارك صاحب الشريعة اوسع لاتساع نطاقها عن مدارك الانظار العقليّة فهي فوقها ومحيطة بها لاستمدادها س الانوار الالهيّة

بالمصيصة ثم ينعطف هابطا الى الشمال ومغربا حتى يصبّ المصيصة على المصيصة على المسال ومغربا عنى المسال في البحر الرومي جنوب سلوقية ويمرّ نهر سيحمان سوازيما لنهر جيحان فيحاذى انقرة ومرعش ويتجاوز جبال الدروب الى ارض الشام ثم يمرّ بعين زربة ويجوز عن نهر جيحان ثم ينعطف الى الشمال مغربا فينحتلط بنهر جيحان عند المصيصة ومن غربها وامما بلاد الجزيرة التي يحيط بها منعطف جبل اللكام الى جبل السلسلة ففى جنوبها بلد الرافقة والرقدة ثم حران ثم سروج والرها ثم نصيبين ثمم شميساط وآمد تحت جبل السلسلة وآخر الجزء من شماله وهو ايضا آخر الجزء من شرقه ويمتر في وسط هذه القطعة نهر الفرات ونهر دجلة يخرجان من الاقليم النحامس ويمران في بلاد كلارمن جنوبا الى ان يتجاوزا جبل السلسلة فيمرّ نهر الفرات في غربي شميساط وسروج ثـم ينحـرف الى الشرق فيمر بغرب الرافقة والرقة وينحرج الى الجزء السادس فيخرج قريبا الى الجزء السادس وفي الجزء السادس مس هذا آلاقليم من غربيه بلاد الجزيرة وفي الشرق عنها بــلاد العراق متصلة بها تنتهي في الشرق الى قرب آخر الجنر وبعترض آخر العراق هناك جبل اصبهان هابطا من جنوب الجزء منحرفا الى الغرب فاذا انتهى الى وسط الجزء من

او نحوها منذ استيلائهم على الاسكندرية (وكذا) السلجوقـــيـــة طالعه السلجوقـــيــة ملوكث التركث لما استولوا على بني سامان واجازوا من وراء النهر مكثوا نحوا من ثلاثين سنة يطاولون ابن سبكتكين بخراسان حتى استولوا على دولته ثم زحفوا الى بغداذ وعلى الخليفة بعد ايام من الدهر وكذا الططر من بعدهم خرجوا من المفازة اعوام سبعة عشر وستماية فلم يتم لهم الاستيلاء الا بعد اربعين سنة (وكذا) اهل المغرب خرج بهم المرابطون مسن لهتونة على ملوكه من مغراوة فطاولوهم سنين حتى استولوا عليهم (ثم) خرج الموحدون بدعوتهم على لمتونة فمكثوا نحوا من ثلاثين سنة يحاربونهم حتى استولوا على كرسيهم بمراكش وكذا بنو مرين من زناتة خرجوا على الموحّدين فمكثوا يطاولونهم نحوا من ثلاثين سنة واستولوا على فاس واقتطعوها واعمالها من ملكهم ثم اقاموا في محاربتهم ثلاثين اخرى حتى استولوا على كرسيهم بهراكش حسبما ذلك كله مذكور في تواريخ هذه الدول (فهكذا) حال الدول المستجدّة مع الهستقرّة في العطالبة والهطاولة سنّة الله في عباده ولن تجد لسنّة الله تبديلا (ولا يعترض) ذلك بما

وقع في الفتوحات الاسلاميّة وكيف كان الاستيلاء على فــارس

والروم لثلاث او اربع من وفاة النبي صلى الله عليه وسلّم

واعلم أن ذلك أنها كان معجزة من معجزات نبينا صلى الله

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

فلا تدخل تحت قانون النظر الصعيف والهدارك المحاط بها فاذا هدانا الشارع الى مدرك فينبغى ان نقدّمه على مداركنا ونشق به دونها ولا ننظر في تصحيحه بسدرك العقل ولو عارضه بل نعتقد ما امرنا به اعتقادا وعلها ونسكت عها لم نفهم من ذلك ونفوضه الى الشارع ونعزل العقل عنه والمتكلّمون اللها دعاهم الى ذلك كلام اهل الالحاد في معارضات العقائد السلفتية بالبدع النظرية فاحتساجها الى الردّ عليهم من جنس معارضاتهم واستدعاء ذلك السجير النظريّة ومحاذاة العقائد السلفيّـة بها (وإما) النظر في مسائـــلّ الطبيعيّات والالهيّات بالتصحيح والبطلان فليس من موضوع علم الكلام ولا من جنس انظار المتكلمين فاعلم ذلك لتميّز به بين الفتين فانهما مختلطان عند المتأخرين في الوضع والتأليف والحق مغايرة كل منهما لصاحبه بالموضوع والهسائل واتما جاء الالتباس من اتّحاد الهطالب عند الاستدلالُ وصار احتجاج اهل الكلام كانه انشاء لطلب الاعتقاد بالدليل وليس كذلك بل أنما أهو ردّ على الماحدين والهطلوب مفروض (١) الصدق معلومه (2) وكذا جاء المتأخّرون من غلاة المتصوّفة الهتكلمين بالهواجد ايصا فخلطوا مسائل الفتين بفتهم وجعلوا الكلام واحدا فيها كلّها مثل كلامهم في النسبوات

[.] بفروض . Man. A. D

⁽²⁾ Man. A. et D. معلومة.

PROLÉCOMÈNES الشمال يذهب مغربا الى ان يخرج مس الجزء d'Ebn-Khaldonn السادس ويتصل على سمته بجبل السلسلمة فسى الجسز النحامس فيقطع في الجزء السادس بقطعتين غربية وشرقية ففى الغربية من جنوبها منحرج الفرات من الخامس في شماليها مخرج دجلة منه امّا الفرات فاول ما يخسرج الى السادس يهرّ بقرقيسيا ويخرج منه هنالك جدول الى الشهال ينساب في ارض الجزيرة ويغوص في نواحيها ويمر من قرقيسيا غير بعيد ثم ينعطف الى الجنوب فيسمسر بخسرب النحابور الى غرب ألرحبة وينحرج منه جدول من هـنـالك يمرّ جنوبا وتبقى صفّين ٍ في غربّه ثم ينعطف شرقا وينـقســم بشعوب فيمر بعضها بالكوفة وبعض بقيصر ابس هسبيرة وبالجامعين وينحرج جميعها في جنوب الجزء الى الاقساسيم الثالث فيغوص هنالك في شرق الحيرة والقادسية ويسمر ا الفرات من الرحبة مشرقا على سمته الى هيت من شمالها ثم الى الزاب وكلانبار من جنوبها ثم يصبّ في دجلة عند بعداذ واما نهر دجلة فاذا دخل من الجزء النحامس الى هذا الجزء يمتر مشرقا على سمته ومحاذيا لجبل السلسلة المتصل بجبل العراق على سهته فيمر بجزيرة ابن عمر من شمالها ثم بالموصل كذلك وتكريت وينتهى الى الحديثة فينعطف جنوبا وتبقى الحديثة في شرقه والزاب الكبيسر

بالايدان من غير مطاولة وما اوقع الله في قلوب عدوهم استبصارا (١) بالايدان من غير مطاولة وما اوقع الله في قلوب عدوهم كفي ذلك من الرعب والتخاذل فكان ذلك كله خارقا للعادة

المعلومة في مطاولة الدولة المستجدة المستقرة واذا كان ذلك خارقا فهو من معجزات نبينا صلوات الله وسلامه عليه المتعارف ظهورها في الملة الاسلامية والمعجزات لايقاس عليها الامور العادية ولا يعترض بها

فصل في وفور العمران اواخر الدول وما يقع فيها من كثرة الموتان والمجاعات انه قد تقرّر لك فيما سلف ان الدول في اول امرها لا بدّ من الرفق في ملكتها والاعتدال في ايالتها امّا من الدين

ان كانت الدعوة دينية او من المكارمة والمحاسنة السلسية السلسية تقتضيها البداوة الطبيعية للدول واذا كانت الهلكة رفية محسنة انبسطت آمال الرعايا وانتشطوا للعمران واسباب فتوفر وكثر التناسل واذا كان ذلك كله بالتدريج فاتها يظهر ائرة بعد جيل او جيلين في الاقل وفي انقضاء الجيلين

تشرف الدولة على نهاية امرها الطبيعتى فيكون حينت خاية الوفور والنهاء ولا تتقولن انه قد مر لك العمران في غاية الوفور والنهاء ولا تتقولن انه قد مر لك

الفنون الثلاثة متغايرة مختلفة وابعدها من جنس الفنون الثلاثة متغايرة مختلفة وابعدها من جنس الفنون الثلاثة متغايرة مختلفة وابعدها من جنس الفنون والعلوم مدارك المتصوّفة الآنهم يدّعون فيها الوجدان ويفرون عن الدليل والوجدان بعيد عن المدارك العلميّة وانحائها وتوابعها كما بيّناه ونبينه والله الهادى الى الصواب

علوم السحر والطلسهات

وهى علم بكيفية استعدادات تنقدر النفوس البشرية بها على التأثيرات في عالم العناصر امّا بغير معين او بهعين من الامور السهاوية ولاول هو السيحر والثاني هو الطلسمات ولما كانت هذه العلوم مهجورة عند الشرائع لما فيها من الصرر ولما يشترط فيها من الوجهة الى غير الله من كوكب او غيره كانت كتبها كالمفقودة بين الناس الّا ما وجد في مثل النبط والكلدانيين فيها قبل نبوة موسى عليه السلام مثل النبط والكلدانيين فان جيع من تنقدمه من الانبياء لم يشرعوا الشرائع ولا جاءوا بالاحكام انها كانت كتبهم مواعظ وتوحيد الله وتذكيرا بالجنة والنار وكانت هذه العلوم في اهل بابل من السريانيين والكلدانيين وفي اهل مصر من القبط وغيرهم وكان لهم فيها التواليف والآثار ولم يترجم لنا من كتبهم الله القليل مثل الفلاحة النبطية لابن وحشية من اوضاع اهل

والصغير كذلك ويمرّ على سمته جنوبا وفي غرب القادسية .pholecomente طلقادسية القادسية التعلق المحافظة ال الى ان ينتهى الى بغداذ وينحتلط بالفرات ثم يمرّ جنوبا على غرب جرجرايا الى ان يخرج س الجزء الى كلاقليم الثالث فتتكثر هنالك شعوبه وجداوله ثم تجتهع وتصب هنالك في بحر فارس عند عبادان وفيما بين نهر الذجلة والفرات قبل مجمعهما ببغداد هي بلاد الجزيرة ويختلط بنهر دجلة والفرات بعد مفارقة بغداذ نهر اخر ياتي من الجهة الشرقية الشمالية عنه وينتهي الى بلد النهروان قبالة بغداذ شرقا ثم ينعطف جنوبا ويخلتط بدجلة قبل خروجه الى الاقلسم الثالث ويبقى ما بين هذا النهر وبين جبل العراق والاعاجم بلد جلولا وفي شرقها عند الجبل بلد حلوار. وصيمرة واما القطعة الغربية من الجزء فيعترضها جبل يبداء من جبل الاعاجم مشرقا الى آخر الجزء ويسمى جبل شهرزور فيقسمها بقطعتين وفي الجنوب من هذه القطعة الصغرى بلد خونجان في الغرب والشمال عن اصبهان وتسمي هذه القطعة بلاد البهلوس وفي وسطها بلد نهاوند (1) وفي شمالها بلد شهرزور غربا عند ملتقى الجبلين والدينور شرقا عند آخر الجزء وفي القطعة الصغرى الثانيه طرف من بسلاد ارمينية قاعدتها المراغة والذي يقابلها من جبل العسراق

TOME I.

⁽¹⁾ Man. A. ct B. البلهوس.

PROLÉGOMÈNES

ان اواخر الدول يكون فيها الاحجاف بالرعايا وسوء الهلكة. PROLÉGOMÈNES فذلك صحيح ولا يعارض ما قلناه لان الاجاف وان حدث حينيذ وقلت الجبايات فاتما يظهر اثره في تناقص العمران بعد حين من اجل التدريج في الامور الطبيعيّة (تم) ان المجاعات والموتان تكثر عند ذلك في اواخر الدول والسبب فيه اما المجاعات فلقبض الناس ايديهم عن الفاح في الاكثر بسبب ما يقع في اواخر الدول من العدوان في الاموال والجبايات والبياعات بالمكوس او من الفتن الواقعة في انتقاص الرعايا وكثرة النحوارج لهرم الدولة فيقل احتكار الزرع غالبا وليس صلاح الزرع وتمرته بمستمر الوجود ولا على وتيرة واحدة فطبيعة العالم في كثرة الامطار وقلتها صحتلفة والمطريقوى ويصعف ويقل ويكثر الزرع والثمار والصرع على نسبته كلا أن الناس واثقون في اقواتهم بالاحتكار فاذا فيقد الاحتكارعظم توقع الناس للمجاعات فغلى الزرع وعجز عنه اولو الخصاصة فهلكوا اوكان بعص السنوات والاحتكار مفقود فشمل الناس الجوع (واما) كثرة الموتان فلها اسباب من كثرة المجاعات كما ذكرناه أو كثرة الفتن لاختلال الدول فيكثر الهرج والقتل او وقوع الوباء وسببه في الغالب نساد الهواء بكثرة العمران لكثرة ما يخالطه من العفن والرطوبات الفاسدة وإذا فسد الهدواء وهو غداء Tome I. - II o pratie.

بابل فاخذ الناس هذا العلم منها وتفتنوا فيه ووضعت العلم منها وتفتنوا بعد ذلك الاوضاع مثل مصاحف الكواكب السبعة وكتاب طمطم الهندي في صور الدرج والكواكب وغيرهم ثم ظهر بالهشرق جابر بن حيان كبير السحرة في هذه الملّة فتصفّح كتب القوم واستخرج الصناعة وغاص على زبدتها فاستخرجها ووضع فيها عدّة من التؤاليف واكثر الكلام فيها وفي صناعة الكيهيا لاتبها من توابعها لان احالة الأجسام النوعيّة من صورة الى اخرى الما تكون بالقوى النفسانية لأ بالصناعة العملية فهو من قبيل السحركما نذكره في موضعه ثم جاء مسلمة بن احمد المجريطي امام اهل الاندلس في التعاليم والسحريّات فاخّص جميع تلك الكتب وهذّبها وجمع طرقها في كتابه الذي سمّاء غاية الحكيم ولم يكتب احد في هذا العلم بعده (ولنـقدّم) هنا مقدمة يتبين لك منها حقيقة السحر وذلك ان النفُوس البشريّة وان كانت واحدة بالنوع فهي مختلفة بالنحواصّ وهي اصناف كل صنف مختصّ بنحاصّية لا توجد في الصنف الاخر وصارت تلك النحواص مطرة وجبلة اصنفها فنفوس الانبياء صلعم لها خاصية تستعد بها للانسلام من الروحانية البشريّة الى الروحانيّة الهلكيّة حتى يصير ملكا في تلك اللمحة التي انسلخت فيها وهذا هو معنى الوحى كها مرّ في موضعه وهي في تلـك الحـالـه

PROLEGONERES بسمى جبل بارما وهو مساكن الاكراد والزاب الكبير والصغير الذي على دجلة من ورايه في آخر هذه القطعة من جهـة الشرق بلاد اذربايجان ومنها تبريز والبيلقان وفي الزاوية الشرقية الشهالية من هذا الجزء قطعة من بحر نيطش وهـو بحر النحزر وفي الجزء السابع من هذا الاقليم في غربيه وجنوبه معظم بلاد البهلوس وفيها همدان وقزوين وبقيتها في الاقليم الثالث وفيها هنالك اصبهان ويحيط بها مسن الجنوب جبل يخرج من غربيها ويمرّ بالاقليم الثالث ثمم ينعطف من الحجزء السادس الى الاقليم الرابع ويتصل بجبـل العراق في شرقيه الذي مر ذكره هنالك وانه محيط ببلاد البلهوس في القطعة الشرقية ويهبط هذا الجبل المحسيط باصبهان من الاقليم الثالث الى جهة الشمال وينحرج الى هذا الجزء السابع فيحيط ببلاد البهلوس من شرقيها وتحتده هنالک قاشان ثم قم وینعطف فی قرب النصف من طريقه مغربا بعض الشئ ثم يرجع مستديرا فيذهب مشرقا ومنحرفا الى الشمال حتى ينحرج الى الاقليم الخمامس ويشتمل عند منعطفه واستدارته على بلد الرى في شرقيــه ويبداء من منعطف اخر يمر غربا الى آخر الجزء ومن جنوبه هنالك قزوين ومن جانبه الشمالي وجانب جبل السرى المتصل معه ذاهبا الى الشرق والشمال الى وسط الجيز ثمم

والروح الحيواني وملابسه دايما فيسرى الفساد الى مسزاهم فان كان الفساد قويبًا وقع المسرض فى السريسة وهده هسى الطواعين وامراضها مخصوصة بالرية وان كان الفساد دون القوى والكثير فيكثر العفن به ويتصاعف فتكثر الحميات في الامزجة وتمرض الابدان وتهلك وسبب كثرة العفس والرطوبات الفاسدة في هذا كله كثرة العمران ووفورة آخسر الحماية وقلة المغرم وهو ظاهر ولهذا تبين في موضعه في الحكمة ان تنحلل الخلاء والقفر بين العمران صروري ليكون الحكمة ان تنحلل الخلاء والقفر بين العمران صروري ليكون تمويج الهواء يذهب بها يحصل في الهواء من الفساد والعفن تمويج الهواء يذهب بها يحصل في الهواء من الفساد والعفن الموتان يكون في المدون في المدن الموقورة العمران اكثر من غيرها بكثير كمصر بالمشرق وفاس بالمغرب والله يقدر ما يشاء

فصل فى ان العمران البشرى لا بدّ له من سياسة ينسطم بها امرة قد تقدّم لنا فى غير موضع ان الاجتماع البشرى ضرورتى

انه قد تقدّم لنا في غير موضع ان الاجتماع البشرى صرورق وهو معنى العهران الذى نتكلّم فيه وانه لا بدّ لهم في الاجتهاع من وازع وحاكم يرجعون اليه وحكمه فيهم تارة يكون مستندا الى شرع منزّل من عند الله يوجب انقيادهم اليه وايمانهم

PROLÉGOMÉNES محصلة للعرفة الربّانيّة ومخاطبة الملائكة عليهم السلام (PROLÉGOMÉNES) عن الله سبحانه وتعالى كها مرّ وما يتبع ذلك من التأنسيسر في الاكوان ونفوس السحرة لها خاصّية التأثير في الاكوان واستجلاب روحانية الكواكب للتصرّف بها والتأثير بقوة نفسانية او شيطانية فاما تأثير الانبياء فبهدد الهتي وخاصية ربّانيّة ونفوس الكهنة لها خاصّية الاطلاع على المغيبات بقوى شيطانية وهكذا كل صنف مختص بخاصية لا توجد في الاخر والنفوس الساحرة على مراتب ثلاثة يأتي شرحها فاولها المؤثرة بالههمة فقط من غير آلة ولا معين وهذا هو الذي تسميه الفلاسفة السحر والثاني بمعين من مزاج الافلاك والعناصر او خواص من الاعداد ويستهونه الطلسمهات وهمو اصعف رتبة من الاول والثالث تأثير في القوى المتخيلة يعمد صاحب هذا التأيثر الى القوى المتنحيّلة فيتصرّف فيها بنوع من التصرّف ويلقى فيها انواعا من المخيالات والمحاكاة وصورا ممّا يقصده من ذلك ثم ينزلها الى الحسس من الرائين بقوة نفسه المُوتْرة فيه فينظر الراون كانها في الخارج وليس هناك شي كما يحكى عن بعضهم انه يرى البساتين والانهار والقصوروليس هنالك شي من ذلك ويسمى هذا عند الفلاسفة الشعوذة والشعبذة هذا تفصيل مراتبه ثم هذه الخاصية تكون في الساحر بالقوة شأن القوى البشريّة كلّها وانّما تخرج الى

الى الاقليم النحامس بلاد طبرستان فيما بين هذه الجبال .PROLEGOMENES وبين قطعة من بحر طبرستان تدخل في الاقليم الخامس في هذا الجزء في نحو النصف من غربه الى شرقه ويعترض عند جبل الرى وعند انعطافه الى الغرب جبل متصل يمرّ على سمته مشرقا وبالحراف قليل الى الجنوب حتى يدخل في الجزء الثامن من غربه ويبقى بين حبل الـرى وهــذا الجبل من عند مبدائهها بلاد جرجان فيما بين الجبليس ومنها بسطام ووراء هذا الجبل قطعة من هذا الجزء فيها بقيّة المفازة التي بين فارس وخراسان وهي شرقي قاشان وفي آخرها عند هذا الجبل بلد استراباذ وحفافي هذا الجبل من شرقیه الی آخر الجزء بلاد نیسابور من خراسان ففی جنوب الجبل وشرق المفازة بلد نيسابور ثم مرو الشاهجان آخر الجزء وفي شهاله وشرق جرجان بلد مهرجان وخازرون وطوس آخر الجزء شرقا وكل هذه تحت الجبل وفي الشهال عنها بعيدا بلاد نسا ويحيط بها عند زاوية الجزء بين الشهال والشرق مفاوز معطلة وفي الجزء الثامن من هذا كلاقليم فـــي غربيه نهر جيحون ذاهبا من الجنوب الى الشمال فلفي عدوته الغربية زم وآمل من بلاد خراسان والظاهرية والجرجانية من بلاد خوارزم ويحيط بالزاوية الغربية الجنوبية منه حبال استراباذ المعترض في الجزء السابع قبله وينحسرج مس هذا بالثواب والعقاب الذي جاء به مبلغه وتارة الى سياسة d'Ebn-Khaldoun. عقليّة يوجب انقيادهم اليها ما يتوقعونه من ثواب ذلك الحاكم بعد معرفته بمصالحهم فالاولى يحصل نفعها في الدنسيا والآخرة لعلم الشارع بالمصالح في العاقبة ولمراعاته نجاة العباد في الآخرة والتانية اتما يحصل نفعها في الدنيا فقط وما تسمعه من السياسة المدنيّة فليس من هذا الباب وإنَّها معناه عند الحكماء ما يجب ان يكون عليه كل واحد س اهل ذلك المجتمع في نفسه وخلقه حتى يستغنوا عن الحكام رأسا ويسمون المجتمع الذي يحصل فيه ما ينبغي من ذلك بالمدينة الفاصلة والقوانين المراعاة في ذلك بالسياسة الهدنية وليس سرادهم السياسة التي يحمل عليها اهل الاجتهاع بالاحكام للمصالح العامة فان هذه غير تلك وهذه المدينة الفاصلة عندهم نادرة او بعيدة الوقوع وانما يتكلُّ مون عليها على جهة الفرض والتقدير (ثم) أن السياسة العقلية التي قدّمناها تكون على وجهين احدهها تراعي فيه الهصالح على العموم ومصالح السلطان في استقامة مسلكم على الخصوص وهذه كانت سياسة الفرس وهي على وجه الحكهة وقد اغنانا الله عنها في الهلَّة ولعهد النحلافة لان احكام الشريعة مغنية عنها في الهصالح العاتمة والخماصة والآداب

واحكام الهلك مندرجة فيها الوجه الثاني ان تراعي فيها

الفعل بالرياضة ورياضته السحر كلّها أنّها تكون بالتوجّه ورياضته السحر كلّها أنّها تكون بالتوجّه الى الافلاك والكواكب والعوالم العلوية والشياطيس بانواع التعظيم والعبادة والخصوع والتذلل فهي لذلك وجبهة الى غير الله وسجود له والوجهة الى غير الله كفر فلمهذا كان السحر كفرا والكفر س مواده وإسبابه كما رأيت ولهذا انحتلف الفقهاء في قتل الساحر هل هو لكفرة السابق على فعلمه او لتصرّفه بالافساد وما ينشأ عنه من الفساد في الاكسوان والكل حاصل منه ثم لما كانت المرتبتان الاوليان من السحرلها حقيقة في النحارج والهرتبة للاحيرة الثالثة لاحقيقة لها انحتلف العلماء في السحر هل له حقيقة او أتــمــا هــو تخميل فالقائلون بان له حقيقة نظروا الى المرتبتين الاوليين والقائلون بانه لا حقيقة له نظروا إلى المرتبة الشالشة الاخيرة فليس بينهم اختلاف في نفس الامر بل أنّها جاء من قبيل (1) اشتباء هذه المراتب والله اعلم واعلم ان وجود السحر لامرية فيه بين العقلاء من اجل التائسير الذي ذكرناه وقد نطق به القران قال الله تعالى ولكن الشياطيرن كفروا يعلّمون الناس السحر وما انزل على الملكين ببابل هاروت وماروت وما يعلّمان من احد حتى يقولا انّما نحن فننة فلا تكفر فيتعلَّمون منهما ما يفرقون به بين المرء

⁽¹⁾ Man C. et D. قبـل.

PROLÉCOMÈNES الجزء من غربيه ويحيط بهذه الزاوية وفيها بقيّة بلاد هراة ويمرّ الجبل في الاقليم الثالث بين هراة والجوزجان حتى يتصل بجبل البتم كما ذكرناء هنالك وفي شرق نهر جيحون من هذا الجزء في الجنوب منه بلاد بخارا تـم بلاد الصغد وقاعدتها سمرقند ثم بلاد اشروسنة ومنها خجندة آخر الجزء شرقا وفي الشمال عن سمرقند واشروسنة ارض يلاق ثم في الشمال عن يلاق ارض الشاش يمرّ الى آخسر البجر شرقا وتاخذ قطعة من البجز التاسع في جنوب تلك القطعة بقية ارض فرغانة وينحرج من هذه القطعة التي في الجزء التاسع نهر الشاش يمرّ معترضًا في الجزء الشامن الى ان يصبّ في نهر جيحون عند مخرجه من هذا الجزء الثامن في شماله الى كلاقليم الخامس ويختلط سعمه فسي ارض يلاق نهر ياتي من الجزء التاسع من الاقليم الثالث من تنحوم بلاد التبت وتنحتلط معه قبل مخرجه من الجهزء التاسع نهر فرغانة وعلى سمت نهر الشاش جبل جبراغـون يبداء من الاقليم النحامس وينعطف مشرقا ومنحرف الى الجنوب حتى ليخرج الى الجزء التاسع معيطا بارض الشاش ثم ينعطف في الجزء فيحيط بالشاش وفرغانة هنالك الى جنوبه فيدخل في الاقليم الثالث وبين نهر الشاش وطرف هذا الجبل في وسط الجزء بلاد فاراب وبينه وبيس ارض

PROLÉGOMÈNES مصلحة السلطان وكيف يستقيم فيه الملك مع القهر القاهر والاستطالة وتكون المصالح العامة في هذه تبعا وهذه السياسة هي التي لسائر الملوك في العالم من مسلم وكافر الاان ملوك المسلمين يجرون منها على ما تقتضيه الشريعة الاسلامية بحسب جهدهم فقوانينها اذن مجتمعة من احكام شرعية وآداب خلقية وقوانين في الاجتماع طبيعية واشهاء من مراعاة الشوكة والعصبية ضرورية والاقتداء فيها بالشرع اولا ثم بالحكماء في آدابهم والملوك في سيرهم ومسن احسن ما كتب في ذلك واوعبه كتاب طاهر بن الحسين قائد الهأمون لابنه عبد الله بن طاهر لما ولاه المأمون الرقّة ومصر وما بينهما (فكتب) اليه ابوه طاهر كتابه المشهور عهد اليه فيه ووصاء بجميع ما يحتاج اليه في دولته وسلطانه من الآداب الدينية والخلقية والسياسات الشرعية والملوكية وحتّه على مكارم الانحلاق وصحاسن الشيم بها لا يستغنى عنه ملك ولا سوقة ونص الكتاب منقولا من كتاب الطبرى وهو هذا بسم الله الرحمن الرحيم اما بعد فعليك بتقوى الله وحده لا شريك له وخشيته ومراقبته عزّ وجلّ ومزايلة سخطه وحفظ رعيتك في الليل والنهار والزم ما البسك الله من العافية بالذكر لمعادك وما انت سأتر اليه وموقوف عليه ومسؤل عنه والعهل في ذلك كله بها يعصبهك الله

PROLEGOMÈNES وزوجه وما هم بصارين به من احد الله باذن الله وفسى الصحيم ان رسول الله صلعم سحر حتى كان يخيل اليه انه يفعل الشيئ ولا يفعله وجعل سحره في مشط ومشاقة وجهّب طلعة ودفن في بسر ذروان فانزل الله عزّ وجلّ عليه في المعوذتين ومن شرّ النفاثات في العقد قالت عائشة رضي الله عنها فكان لا يقرأ على عقدة من تلكك العقد التي سحر فيها الآانحملت وامّا وجود السحر في اهل بابل وهم الكلدانيّون من النبط والسريانييون فكثير نطق به القران وجاءت بــه الاخبار وكان للسحر في بابل ومصر ايام بعثة موسى سوق نافقة ولهذا كانت معجزته من جنس ما يدّعون ويتناغسون فيه وبقى من آثار ذلك في البرابي بصعيد مصر شواهد دالَّة على ذلك ورايُّنا بالعيان من يصوّر صورة الشخص المسحور بخواص اشياء مقابلة لما نواه وحاوله موجودة بالمسحور امثال تلك المعانى من اسماء وصفات في التأليف والتفريق ثم يتكلّم على تلك الصورة التي اقامها مقام الشخص المسلحور عينا او معنى ثم ينفث من ريقه بعد اجتهاعه في فيه بتكوار(١) صحارج حروف ذلك الكلام السوء ويعقد على ذلك المعين في سبب اعدّه لذلك تفاولا بالعقد واللزام واخد العهد على من اشرك به من الجنّ في نفشه في فعلمه (1) Man. D. بنتكوير.

بخارا وخوارزم مفاوز معطلة وفى زاوية هذا الجسز بيس الشمال والشرق ارص حبندة وفيها بلاد اسبيجاب وطراز (1) وفى الجز التاسع من هذا كلاقليم فى غربيه بعد فرغانة والشاش ارض المخرلخية فى الجنوب وارض المخالخلية فى (2) الشمال وفى شرق الجز كله الى آخرة ارض الكيماكية وتتصل فى الجز العاشر كله الى جبل قوفايا آخر الجز شرقا وعلى قطعة من البحر المحيط هناك وهو جبل ياجوج وماجوج وماجوج وهذه كلامم كلها شعوب الترك

الاقليم الخامس

الجزو الاول منه اكثرة مغبور بالما والله قليلا من جنوبه وشرقه لان البحر المحيط من هذة الجهة الغربية دخل في الاقليم فاما المخامس والسادس والسابع عن الدايرة المحيطة بالاقليم فاما المنكشف من جنوبه قطعة على شكل المثلث متصلة من هنالك بالاندلس وعليها بقيتها ويحيط بها البحر من هنالك كانهما صلعان محيطان بزاوية المثلث ففيها من بقية ارض الاندلس منت ميور (3) على البحر عند اول الجزء من الجنوب والغرب وشلمنكة شرقا عنها وفي جوفيها ممن الجنوب والغرب وشلمنكة المة آخر الجنوب وارض سمورة وفي الشرق عن شلمنكة الملة آخر الجنوب وارض

⁽¹⁾ Les man. A. B. C. طرار. (2) Man. C. et D.

⁽³⁾ Man. A. منت منور . B. مينــة منور . Tome I.

عز وجل وينجيك يوم القيامة عن عقابه واليم عذابه فان الله d'Ebn-Khaldoun. سبحانه قد احسن اليك واوجب عليك الرافة بمن استرعاك امرهم من عبادة والزمك العدل فيهم والقيام بحقّه وحدودة عليهم والذبّ عنهم والدفع عن حريمهم وبيضتهم والحقس لدمائهم والامن لسبلهم وادخال الراحة عليهم ومواحدك بما فرض عليك وموقفك عليه ومسائلك عنه ومثيبك عليه بما قدّمت واخرت وفرّغ لذلك فهمك وعقلك وبصرك ولا يشغلك عنه شاغل فانه رأس امرك وملاك شأنك واول ما يوفّعك الله عزّ وجلّ به لرشدك وليكن اول ما تلزم به نفسك وتنسب اليه فعلك المواظبة على ما افترض الله عزّ وجلّ عليك من الصلوات الخمس والجماعة عليها بالناس قبلك وتوقّعها على سننها في اسباغ الوصو لها وافتتاح ذكر الله عزّ وجلُّ فيها وترتُّل في قرأتك وتمكن في ركوعك وسجودك وتشهدك ولتصدق فيها لربّـك نيتك واحضض عليها جماعة من معك وتحست يدكث وادّب عليها فانّها كما قال الله عزّ وجلّ تنهى عس الفحشاء والهنكر ثم اتبع ذلك بالاخذ بسنن رسول الله صلعم والمثابرة على نحلائقه واقتفاء آثار السلف الصالح من بعده وإذا ورد عليك امر فاستعن عليه باستخمارة الله عزّ وجلّ وتـقواه وبلزوم ما انزل الله عزّ وجلّ في كـتابه من Tome I. — II partie. ذلك استشعارا للعزيهة بالعزم ولتلك البنية والاسهاء السيئة (1) proctégonières روح خبيثة تنحرج منه مع النفنح متعلّقة بريقه الخارج من فيه بالنَّفْث فتنزل عنها ارواح خبيثة ويقع عن ذلك بالمسحور ما يحاوله له الساحر وشآهدنا ايضا من المنتجلين للسحر وعمله من يشير الى كساء او جلد ويستكلّم عليه في سرّه فاذا هو مقطوع متنحرق (2) ويشير الى بطون الغنم كذلك في مراعيها بالبعبج فاذ امعاها ساقطة من بطونها على الارض وسمعنا أن بارض الهند لهذا العهد من يشير الى انـــان فيننجب قلبه ويقع ميتا وينقب عن قلبه فلا يوجد في حشاه ويشير الى الرمّانة وتفتح فلا يوجد من حبوبها شيئ وكذلك سهعنا ان بارض السودان وارض السترك من يسحر السحاب فيهطر الارض المسخمصوصة وكمذلك رأينا من عمل الطلسمات عجائب في الاعداد المتحابّة وهي (رك رفد) احد العددين مائتان وعشرون والاخر مائتان واربعة وثمانون ومعنى المتحابّة ان اجزاء (3) كل واحد التي فيها من نصف وربع وسدس وخمس وامثالها اذا جمع كان مساويا للعدد الاخر صاحبه فتستى لاجل ذلك المتحابة ونقل اصحاب الطلسمات لتلك الاعداد اثرا في الالفة بين المتحابين واجتماعهما اذا وضع لهها تمثالان احدهما بطالع

⁽¹⁾ Man. D. السبسيّة. (2) Man. B. متحرّق. C. متحرّق. D. محترق. (3) Man. C. آحر. Tome I. — Ill° partie.

ркоцёсоменкя قشتالة شرقا عنها وفيها مدينة شقوبية وفي شمالها ارض d'ebn-Khaldoun. ليون وبرغشت (١) ثم وراها في الشمال ارض جليقية الى زاوية القطعة وفيها على البحر المحيط في آخر الصلع الغربي بلد شنتياقوب ومعناه يعقوب وفيها من بلاد شرق الاندلس مدينة تطيلة (2) عند آخر الجزء في الجنوب وشرقا عن قشتالة وفي شمالها وشرقها وشقة ثم بنبلونة على سمتها شرقا وشهالا وفي غرب بنبلونة قسطالة ثم تاجرة فيما بينها وبين برغشت ويعترض وسط هذه القطعة حبل عظيم صحاذيا للبحر وللصلع الشمالي الشرقي منه وعلى قرب ويتصل بــه وبطرف البحر من عند بنبلونة في جهة الشرق الذي ذكرنا من قبل انه يتصل في الجنوب بالبحر الرومي في الاقليم الرابع ويصير حجرا على الاندلس من جهة الشرق وتسناياهُ ابواب لها تنفضي الى بلاد غشكونية من امم الفرنج فمنها في الاقليم الرابع برشلونة واربونة على سأحل البحر الروسي وجرندة وقرقشونة وراهما في الشمال ومنها في الاقبليسم النحامس طلوشة شمالا عن جرندة وإما المنكشف في هذأ الجزء من جهة الشرق فقطعة على شكل مثلث مستطيل زاويته الحادة وراء البُرتات شرقا وفيها على البحر المحيط

⁽x) Man. A. برفستست . B. برفستست . (2) Man. A. et B. تطلية . C. ششت .

سول الله صلعم ثم قم فيه بها يحق الله عزّ وجلّ عليك رسول الله صلعم ثم قم فيه بها يحق الله عزّ وجلّ عليك ولا تميلن عن العدل فيما احببت او كرهت لقريب مسن الناس او بعيد واثر الفقه واهله والدين وحملته وكتاب الله عزّ وجلّ والعالمين به فان افضل ما تزّين به المرء الفقه في الدين والطلب له والحتّ عليه والمعرفة بها يتقرّب به منه الى الله عزّ وجلّ فانه الدليل على النحير كله والقائد اليه والآمر به والناهى عن المعاصى والهوبقات كلمها وبها مع توفيق الله عزّ وجلّ يزداد العبد معرفة له واجبلالا له ودركا للدرجات العلى في المعاد مع ما في ظهوره للناس من التوقير وعليك بالاقتصاد في الممور كلمها فليس شئ ابين نفعا ولا احضر امنا ولا اجمع فضلا منه والقصد داعية الى الرشد والرشد دليل على التوفيق والتوفيق قائد الى السعادة وقوام

للدرجات العلى في المعاد مع ما في ظهورة للناس من التوقير الامرك والهيبة لسلطانك وكانسة بك والشقة بعدلك وعليك بالاقتصاد في الامور كلها فليس شئ ابين نفعا ولا احضر امنا ولا اجمع فضلا منه والقصد داعية الى الرشد والرشد دليل على التوفيق والتوفيق قائد الى السعادة وقوام الدين والسنن الهادية بالاقتصاد فآثرة في دنياك كلها ولا تقصر في طلب الآخرة والاعمال الصالحة والسنن المعروفة ومعالم الرشد ولا غاية للاستكثار في البر والسعى له اذا كان يطلب به وجه الله تعالى ومرضاته ومرافقة اولياء الله تعالى في دار كرامته واعلم ان القصد في شأن الدنيا يورث العرق ويحصن من الذنوب واتك لن تحوط نفسك ومرتبتك

PROLÉGOMÈNES الزهرة وهي في بيتها (1) او شرفها ناظرة الى القمر نظر مودة d'Rbn-Khaldonn. وقبول ويجعل طالع الثاني سابع الاول ويبوضع على احمد التمثالين احد العددين والاخر على الاخر ويسقصد باكشر الذي يراد ائتلافه اعنى المحبوب ما ادرى الاكثر كميّة او الاكثر اجزاء فيكون لذلك من التأليف العظيم بين المتحاتين ما لا يكاد ينفك احدهما عن الاخر قال صاحب الغاية وغيرة من ائمة هذا الشأن وشهدت له التجربة وكذا طابع الاسد ويسمّى ايضا طابع العصى وهو ان يرسم فى قالب هند اصبع صورة اسد شائلا ذنبه عاصًا على حصاة قد قسمها بنصفين وبين يديه صورة حيّة منسابة من رجليه الى قبالة وجهه فاغرة فاها الى فيه وعلى ظهره صورة عقرب تدت ويتحيّن لرسمه حلول الشهس بالوجه الاول او الثالث من الاسد بشرط صلاح النيرين وسلامتهما من النحموس فاذا وجد ذلك وعثر عليه طبع في ذلك الوقت في مقدار المثقال فما دونه من الذهب وغهس سن بعدة في الزعفران محلولا بهاء الورد ورفع في خرقة حرير صفراء فاتهم يزعمون ان المهسكة (2) من العزّ على السلطان في مباشرتهم وخدمتهم وتسخيرهم له ما لا يعبسر عنه وكذلك للسلاطين فيه من القوة والعز على من تحت ايديهم ذكر ذلك

⁽¹⁾ A. Man. A. et B. بينها. (2) Man. B. غيسيا.

على راس القطعة التي يتصل بها جبل البرتات بلد بيونة .d'Ehn-Khaldoun وفي آخر هذه القطعة في الناحية الشرقية الشمالية من الجيز ارص بيطو من الفرنج الى آخر الجزء وفي الجزء الثانبي في الناحية الغربية منه ارض غشكونية وفي شمالها ارض بيطو وبرغش وقد ذكرناهما وفي شرق بلاد غشكونية قطعة من البحر الرومي دخلت في هذا الجزء كالضرس سايلة الى الشرق قليلا وصارت بلاد غشكونية في غربها داخلة في جون من البحر وعلى راس هذه القطعة شمالا بلاد جنوة وعلى سمتها في الشمال جبل منت جون وفي شماله وعلى سمته ارض برغونة وفي الشرق عن طرف جنوة للخارج من البحر الرومي طرف اخر خارج منه يبقى بينهما جون داخل من البرّ في البحر في غربيه بيش وفي شرقيه مدينة رومة العظيهة كرسي ملك الافرنجة ومسكن البابة بتركهم الاعظم وفيها من المباني الضخمة والهياكل المهولة والكنايس العادية ما هو معروف الاخبار ومن عجايبها النهر الجاري في وسطها من المشرق الى المغرب مفروش قاعه مبلاط النحاس وفيها كنيسة بطرس وبولس من الحواريّين وهما مدفونان بها وفي الشمال عن بلاد رومة بلاد انبرضية الى آخر الجزء وعلى هذا الطرف من البحر الذي في جونه (1) رومة بلد نابل في (١) Man. B. جوفه.

pnolégovènes d'Ebn-Khaldoun. ولا تستصلح امورک بافصل منه فأته واهتد به تـتم امـورک وتزيد مقدرتك وتصاح خاصتك وعامتك واحسن ظنك بالله عزّ وجلّ تستقم لكُ رعيتك والتمس الوسيلة اليــه في الامور كلها تستدم به النعمة عليك ولا تتهمن احدا مس الناس فيما توليه من عملك قبل ان تكشف امره فان ايقاع التهم بالبراء والظنون السئة بهم مأئم فاجعل مسن شأنك حسن الظنّ باصحابك وأطرد عنك سوء الظـنّ بهم وارفضه فيهم يغنيك ذلك عن اصطناعهم ورياضتهم ولا يجدن عدو الله الشيطان في امرك مغمزا فانه انـمـا يكتفى بالقليل من وهنك فيدخل عليك من الغم في سوء الطنّ ما ينغص لذاذة عيشك واعلم انك تجد بحسن الطن قوة وراحة وتكتفى به ما احببت كفايته من امورك وتدعو به الناس الى محبَّتك وكلاستقامة في الامور كلمها ولا يمنعك حسن الطنّ باصحابك والرافة برعيتك ان تستعمل المسئلة والبحث عن امورك والمباشرة لامور الاولياء والحياطة للرعية والنظر فيما يقيمها ويصلحها بل لتكن المباشرة الامور الاولياء والحياطة للرعية في النظر في حوائجهم وحمل مؤناتهم آثر عندك مها سوى ذلك فانه اقوم للدين واحيا للسنّة واخلص نيتك في جهيع هذا وتفرّد بتقويم نفسك

تفرّد س يعلم انه مسئول عمّا صنع ومجزى بما احسس

اهل هذا الشأن في الغاية وغيرها وشهدت له النجربة طلاقة العالمة العالمة العالمة العالمة وغيرها وشهدت له وكذلك وفق المسدّس المختص بالشهس ذكروا انسه يوضع عند حلول الشهس في شرفها وسلامتها من النحصوس وسلامة القمر بطالع ملوكي يعتبر فيه نظر صاحب العماشمر لصاحب الطّالع نظر مودّة وقبول ويصلح فيه ما يكون في مواليد الهلوك من الادلّة الشريفة ويرفع في خرقة حرير صفراء بعد ان يغمس في الطيب فزعموا ان له اثرا في صحابة الملوك وحدمتهم ومعاشرتهم وامشال ذلـك كـثير وكتاب الغاية لمسلمة بن احهد المجربطتي هو مدونة هذه الصناعة وفيه استيفاؤها وكمال مسائلها وذكر لنا اب الامام فخر الدين ابن الخطيب وضع كتابا في ذلك سمّاه السرُّ المكتوم وانه بالمشرق يتداوله إهله ونحن لم نقف عليه وَلامام لم يكن من ائتة هذا الشأن فيما يظن ولعــــل الامــر بخلاف ذلك وبالمغرب صنف من هاولاء المستحلين لهذه الاعمال السحرية يعرفون بالبقاجين وهم الذين ذكرت اولا انّهم يشيرون الى الكساء او الجلد فيتخرّق ويشيرون الى بطون الغنم بالبعج فتنبعج ويسمّى احدهم لهذا العهد باسم البعّاج لان اكثر ما يستحل من السحر بعج الانعام يرهب بذلك اهلها ليعطوه من فصلها وهم متسترون بذلك في الغاية خوفا على انفسهم من الحكام لقيت منهم جماعة

PROLEGOMENES الجانب الشرقى منه متصلة ببلاد قلورية من بلاد النفرنج وفى شمالها طرف من خليج البنادقة دخل فى هذا العجز من العجز التجزء الثالث مغربا وسحاذيا للشمال من هذا الجرز وانتهى في نحو الثلث منه وعليه كثير من بلاد البنادقة من جنوبه فيما بينه وبين البحر المحيط ومن شماله بلاد انكلاية في الاقليم السادس وفي الجزء الثالث من هذا الاقليم في غربه بلاد قلورية بين خليج البنادقة والبحسر الرومى يدخل جانب من برها في الاقليم الرابع في البحر الرومي في جون بين طرفين خرجا من البحر على سمت الشمال الى هذا الجزء وفي شرق بلاد قلوربة بلاد انكبردة في حون بين خليج البنادقة والبحر الرومي ويدخل طرف هذا الجون في الاقليم الرابع وفي البحر الرومي ويحيط بـــه من شرقية خليج البنادقة من البحر الرومي ذاهبا الى سهت الشهال ثم ينعطف الى المغرب محاذيا لآخر الجزء الشمالي وينحرج على سمته من الاقليم الرابع جبل عظيم يوازيه وبذهب معه في الشهال ثم يغرب معه في الاقليم السادس الى ان ينتهى قبالة الخاليج في شهاله في بلاد انكلاية مس امم اللمانيين كما نذكر وعلى هذا النحايج وبينه وبين هذأ الجبل ما داما ذاهبين الى الشمال بلاد البنادقة فاذا ذهبا الى الهغرب فبينهما بلاد جرواسيا ثم بلاد اللمانيين عند طرف

PROLÉCOMÈNES وما نحوذ بها اساء فان الله عزّ وجل جعل الدين عزّا وحرزا ورفع من اتبعه وعززه فاسلك بمن تسوسه وترعاه نسه- ج الدين وطريق الهدى واقم حدود الله تعالى في اصحاب الجرائم على قدر منازلهم وما استحقوه ولا تعطل ذلك ولا تستهاون فيه ولا توتّحر عقوبة اهل العقبوبات فيان في تفريطك في ذلك ما يفسد عليك حسن ظنّك واعزم على امركث في ذلك بالسن المعروفة وجانب البدع والشبهات يسلم لك دينك وتقم مرؤتك واذا عاهدت عهدا فُف به واذا وعدت الخير فأنجزه واقبل الحسنة وادفع بها واغمض عن كل عيب ذى عيب من رعيتك واسدد لسانك عن قول الكذب والزور وابغض اهل النميمة فان فساد امورك في عاجلها وآجلها تقريب الكذوب والجراءة على الكذب لان الكذب رأس المأئم والزور والنهيهة خاتمتها لان النميمة لا يسلم صاحبها وقابلها لا يسلم له صاحب ولا يستقيم لطبعها امر وأجب امر الصلاح والصدق واعسن الاشراف بالحق وواصل الصعفاء وصل الرحم وابتغ بيذلك وجه الله تعالى واعزاز امرة والتمس فيه ثوابه والدار الآحسرة واجتنب سوء كلاهواء والجور واصرف عنهما رايك واظهسر براءتك لرعيتك وانعم بالعدل سياستهم وقم بالحق فسيهم وبالمعرفة التي تنتهي بك الى سبيل الهدى واسلك

PAOLEGOMENBA وشاهدت من افعالهم هذه واخبروني أن لهم وجهة رياضية (١) خاصّة بدعوات كفريّة واشراك لروحانيّة (2) الحّن والكواكب سطرت فيها صحيفة عندهم تستهى الخنزيريّة (3) يتدارسونها وان بهذه الرياضة والوجهة يصلون الى حصول هذه الافعال وان التأنير الذي لهم أنّها هو فيما سوى الانسان الحرّ (4) من الامتعة والحيوان والرقيق ويعترون عن ذلك بما يمشى فيه الدرهم ای سا یملک ویباع ویشتری س سائر الهتهلکات هذا ما زعهوه وسائلت بعضهم فاخبرني به وامّا افعالـهـم فظاهرة موجودة وقنفنا على الكثير منها وعايتاها من غير ريبة في ذلك هذا شأن السحر والطلسمات وآثارهما في العالم فامّا الفلاسفة ففرقوا بين السحر والطلسمات بعد أن اثبتواً أتهما جميعا اثر للنفس الانسانية واستدلوا على وجود الاتر للنفس الانسانية بان لها آثارا في بدنها على غير المجرى الطبيعتي واسبابه الجسمانية بل آثار عارضة من كيفيات الارواح تارة كالسخونة الحادثة في الفرح والسسرور ومس جهة التصورات النفسانية الحرى كالذي يقع من قبل التوهم فان الماشي على حرف حائط او على جبل منتصب اذا قوى عنده توهم السقوط سقط بلا شكَّ ولهذا تجد كثيرا

⁽۱) Man. C. et D. ورياضة.

⁽a) Man. C. المخربة. (b) Man. D. المخربة. (4) Man. D. روحانيات.

النحايج وفي الجز الرابع من هذا الاقليم قطعة في البحسر Prolegoonexes الرومي خرجت اليه من الاقليم الرابع مضرسة كلها بقطيع من البحر تنحرح منها الى الشمال وبين كل صرسين منهما طرف في البرُّ في الجون بينهها وفي آخر الجزء شرقًا تماييج القسطنطينية يخرج من هذا الطرف الجنوبي وبذهب على سمت الشمال الى أن يدخل في الاقليم السادس وينعطف من هنالك عن قرب مشرقا الى بنحر نيطس في الجزء النحامس وبعض الرابع قبله والسادس بعده من الاقليم السادس كما نذكر وبلد القسطنطينية في شرقي هذا الخمليج عند آخر الجزء من الشمال وهي المدينة العظيمة التي كانت كرسى القياصرة وبها من آثار البناء والضخامة ما كثرت عنه الاحاديث والقطعة التي بين البحر الرومي وخاسيج القسطنطينية من هذا الجزء فيها بلاد مقدونية الته كانت لليونانيين (١) ومنها ابتدا ملكهم وفي شرقي هذا الخليج الى آخر الجزءُ قطعة من ارض بأطوس واظنّها لهذا العمهـــد مجالات للتركمان وبها ملك ابن عثمان وقاعدته برصا (2) وكانت من قبلهم للروم وغلبتهم عليها كلامم الى ان صارت للتركمان وفي الجزء الخامس من هذا الاقليم من غربيــه وجنوبه ارض باطوس وفي الشمال عنها الى آخر الجزء بلاد

⁽¹⁾ Man. A. et B. لليونان. C. لليونان. (2) Man. A. et B. برصة.

نفسك عن الغضب وآثر الوقار والحلم وايتاك والحددة PROLECOMENES والطيش والغرور فيما انت بسبيله واتاك ان تـقول انا مسلط افعل ما اشاء فان ذلك سريع فيك الى نـقـص الرأى وقلَّة اليقين بالله وحده لا شريك له واخلص لله النية فيه واليقين به واعلم ان الملك لله يؤتيه من يشاء وينزعه ممّن يشاء ولن تجد تغيير النعمة وحلول النقمة الى احد اسرع منه الى جهلة النعمة من اصحاب السلطان والمبسوط لهم في الدولة اذا كفروا نعم الله عزّ وجلّ واحسانه واستطالوا بها اتاهم الله عزّ وجلّ من فصله ودُعْ عنك شرة نفسك ولتكن ُ ذخائرك وكنوزك التي تذخر وتكثر البر والتقوى والعدل واستصلاح الرعبة وعمارة بلادهم والتفقد لاسورهم والحفظ لدمائهم والاغاثة لملهوفهم واعلم ان الاموال اذا كشرت وذخرت في الخزائل لاتنمر وإذا كانت في صلاح الرعبة واعطاء حقوقهم وكن المؤنة عنهم نمت وزكت وصاحمت العامّة وتزيّنت به الولاة وطاب الزمان واعتقد فيه العرر والمنعة فليكن كنز خزائنك تفريق الاموال في عمارة الاسلام واهله وفرّق منه على اولياء امير الدؤمنين قبلك حقوقهم واوف رعيّتك من ذلك حصصهم وتعهد ما يصابح امورهم ومعاشهم فاتك اذا فعلت ذلك أقرت النعهة علىك واستوجبت المزيد من الله تعالى وكنت بذلك في جباية Tome I. - Ile pratie.

من الناس يعودون انفسهم ذلك بالدربة عليه حتى يذهب مالكسي المام الناس يعودون انفسهم ذلك بالدربة عليه حتى يذهب عنهم هذا الوهم فتجدهم يمشون على حرف الحائط والجبل المنتصب ولا ينحافون السقوط فشبت ان ذلك من آثار النفس كانسانية وتصورها للسقوط من اجل التوهم (1) واذا كان ذلك اثرا للنفس في بدنها من غير الاسباب الجسمانية الطبيعيّة فجائز ان يكون لها مثل هذا الاثر في غير بدنها اذ نسبتها الى الابدان في ذلك النوع من التأثير واحده لانبها غير حالة في البدن ولا منطبعة فيه فيبت أنها مؤترة فى سائر الاجسام وامّا التفرقة عندهم بين السحر والطلسمات فهو ان السحر لا يحتاج الساحر فيه الى معين وصاحب الطلسمات يستعين بروحانيات الكواكب واسرار الاعداد وخواص الموجودات واوضاع الفلك المؤتّرة في عالم العناصر كما يقوله المنجمون ويقولون السحر اتحاد روح بروح والطلسم اتحاد روح بجسم ومعناه عندهم ربط الطبائع العلوية السماوية بالطبائع السفلية والطبائع العلوية هي روحانيات الكواكب ولذلك يستعين صاحبه في غالب الامر بالنجامة والساحر عندهم غير مكتسب لسحرة بل هو مفطور عندهم على تلك العبالة المختصة بذلك النوع من التأثير والفرق عندهم بين المعجزة والسحر أن المعجزة قوة الهيّة تبعث في

> (1) Man. C. et D. الوهم. Tome I.— III° partie.

PROL/GOVI AES عهورية وفي شرق عمورية نهر قباقب الذي يحد الفرات يخرج من جبل هنالك ويذهب في الجنوب حـــــى ينحالط الفرات قبل فصوله من هذا الجزء الى مسمرة في الاقليم الرابع وهناك في غربيه آخر العجزء مبداء نهر سيحان ثم نهر جيحان غربيه الذاهبين على سمته وقد مــرّ ذكرهما وفي شرقيه هنالك مبداء نهر دجلة الذاهب على سمته وفي موازاته حتى ينحالطه عند بغداذ وفسى السزاويسة التي بين الجنوب والشرق عن هذا الجيز ورا الجيبل الذى يبداء منه نهر دجلة بلد ميافارقين ونهر قباقب الذى ذكرناه يقسم هذا الجزء بقطعتين احداهما غربية جنوبية وفيها ارض باطوس كما قلناه واسفلها الى آخر الجز شهالا ووراء الجبل الذي يبداء منه نهر قباقب ارض عمورية كما قلناه والقطعة الثانية شهالية شرقية جنوبية على الثلث ففي الجنوب منها مبدا الدجلة والفرات وفي الشمال بلاد البيلقان متضلة بارض عهورية من ورا جبل قباقب وهي عريضة وفي آخرها عند مبداء الفرات بلد حرشنة (١) وفي الزاوية الشرقية الشمالية قطعة من بحر نيطش الذي يمدّه خاسج القسطنطينية وفي الجزء السادس من هذا كلاقليم في جنوبه وغربه بـــلاد ارمينية متصلة الى ان يتجاوز وسط الجزء الى جانب الشرق

[.] عرسنة . B. حرشنة . Man. A.

PROLÉGOMÈNES خراجك وجمع اموال رعيتك وعملك اقدر وكان الجميع d'Ebn-Khaldoun. لما شملهم من عدلك واحسانك اسكن لطاعتك واطبب نفسا بكل ما اردت فاجهد نفسك بما حددت لك في هذا الباب وليعظم خشيتك فيه فاتما يبقى من الهال سا انفق في سبيل الله حقّه واعرف للشاكرين شكرهم واثِبهم عليه وايّاكث ان تنسيك الدنيا وغرورها هول الآخرةُ فتتهاون بما يحق عليك فان التهاون يورث التفريط والتفريط يورث البوار وليكن عملك لله عزّ وجلّ وارج الثواب فان الله سبحانه قد اسبغ عليك نعمته في الدنيا واظهر لديك فضله واعتصم بالشكر وعليه فاعتمد يزدك الله خيرا واحسانا فان الله عز وجل يشيب بقدر شكر الشاكريس وسيرة المحسنين وقضتي الحقق فيما حمّل من النعم والبس من الكرامة ولا تحقرن ذنبا ولا تمالين حاسدا ولا تسرحمن فاجرا ولا تصلن كفورا ولا تداهن عدوا ولا تصدقن نماما ولا تأمنن غدّارا ولا توالين فاسقا ولا تـتبعن غاويا ولا تحهدن مرائيا ولا تحقرن انسانا ولا تردن سائلا فقيرا ولا تحسنن باطلا ولا تلاحظن مضحكا ولا تخلفن موعدا ولا ترهبن فخرا ولاتظهرن غضبا ولاتأتين بذخا ولاتمشين مرحا ولاتزكين

سفيها ولا تفرطن في طلب الآخرة ولا تدفع الايام عتابا ولا تغمضن عن ظالم رهبة منه او محاباة ولا تطلبن تـواب

PROLÉGONÈNES النفس ذلك التأثير فهو مؤيّد بروح الله على فعله ذلك والساحر أنما يفعل ذلك من عند نفسه وبقوته النفسانية وبامداد الشياطين في بعض الاحوال فبينهما الفرق في المعقوليّة والحقيقة والذات في نفس الامر وانّما نستدلّ نحن على التفرقة بالعلامات الظاهرة وهي وجود المعجزة لصاحب الخير وفي مقاصد الخير وللنفوس المتمحضة للخير والتحدى بها على دعوى النبوة والسحر انبا يوجد في صاحب الشرّ وفي افعال الشرّ في الغالب من التفريق بين الزوجين وضرر الاعداء وامثال ذلك وللنفوس المتمخصة للشرر هذا هو الفرق بينهما عند الحكماء الالهيين وقد يوجد لبعض المتصوّفة اصحاب الكراسات تأتير ايصا في احوال العالم وليس معدودا من جنس السحر واتما هو بالامداد الالهتي لان نحلتهم وطريقتهم من آثار النبوة وتوابعها ولهم في المدد الالهتي حظ عظيم على قدر حالهم وإيمانهم وتمسَّكهم بكلمة التوحيد (1) وإذا اقتدر احدهم على افعال الشر فلا يأتيها لانه متقيّد فيما يأتيه ويذره بالأمر الالهيّ فها لا يقع لهم فيه الاذن لايأتونه بوجه ومن اتاء منهم فقد عدل عن طريق الحقق وربّما سلب حاله ولما كانت المعجزة بامداد روح الله والـقـوى الالهية فلذلك لا يعارضها شئ من السحر وانظر شأن (x) Man C. et D. 11.

وفيها بلد ارزن في الجنوب والمغرب وفي شهالها تـفـليس PROLEGONENES ودبيل وفي شرقي ارزن مدينة خلاط ثم برذعة وفي جنوبها بالمحراف الى الشرق مدينة ارمينية ومن هنالك ينحرج بلاد ارسينية الى الاقليم الرابع وفيها هنالك بلد الهراغة في شرقى جبل(1) للكراد المسهى بارما وقد مرّ ذكرة في الجزّ السادس منه ويتاخم بلاد ارمينية في هذا الجزء وفي الاقليم الرابع قبلــه من جهة المشرق فيها بلاد اذربيجان وآخرها في هذا الجزء شرقا بلد اردبیل علی قطعة من بحر طبرستان دخلت فی الناحية الشرقية من هذا الجزء من الجزء السابع ويسهى بحسر طبرستان وعليه من شماله في هذا العجزء قطعة من بلاد الخمرر وهم التركهان ويبداء من عند هذه القطيعة البحرية في الشمال حبال يتصل بعضها ببعض على سمت الغرب الى الجزء الخامس وتمر فيه منعطفة ومحيطة ببلاد مياف ارقيس وينصرح الى الاقليم الرابع عند آمد ويتصل بجبل السلسلة في أسافل الشام ومن هنالك يتصل بجبل اللكام كما سرّ وبين هذه الجبال الشمالية في هذا الجزء ثنايا كألابواب تفصى من الجانبين ففي جنوبها بلاد الابواب متصلة في الشرق الى بحر طبرستان وعليه من هذه البلاد مدينة باب الابواب وتتصل بلاد الابواب في الغرب من ناحية جنوبها (1) Man. A. et B. لهليم.

الآخرة في الدنيا واكثر مشاورة الفقهاء واستعمل نـفـسـك بالكثارة والتعمل المتعمل الكثارة الفقهاء واستعمل المتعمل المتع بالحلم وخذ عن اهل التجارب وذوى العقل والرائ والحكمة ولا تدخلن في مشورتك اهل الرفه والبخل ولا تسمعن لهم قولا فان ضررهم اكثر من نفعهم وليس شئ اسرع فسادا لما استقبلت فيه امر رعيتك من الشتح واعلم انكك اذا كنت حريصا كنت كثير الاخذ قليل العطية وإذا كنت كذلك لم يستقم لك امرك كلا قليلا فان رعيّة ك أنها تعتقد على صحبتك بالكنّ عن اسوالهم وتركث الجور عليهم ووال من صف لكث (١) من اوليائكث بالافضال عليهم وحسن العطية لهم فاحتنب الشتح واعلم انه اول ما عصى به الانسان ربه وان العاصى بمنزلة خزى وهو قول الله عزّ وجلّ ومن يــوق شتح نفسه فاولئــك هم المفاحون مسهّل طريق الجور بالحقّ واجعل للمسلمين كلهم من فيتُك حطًّا وايقن ان الجود من افضل اعهال العباد فاعدده لنفسك خلقا وسهل طريق الجور بالحق وارض به عهلا ومذهبا وتفقد الجند في دوائنهم ومكاتبتهم وأُدرر (2) عليهم ارزاقهم ووسع عليهم في معائشهم ليذهب الله عز وجل بذلك فاقتهم فيقوى لك امرهم وتزيد قلوبهم في طاعتك وامرك خلوصا وانشراحا وحسب ذي السلطان

(1) M. C: ct D. عدوم صفاء اوليائك لك (2) M. A. B. ct C. در.

ستحرة فرعون مع موسى في معجزة العصى كيف تلقّفت. معجزة العصى كيف تلقّفت ما يأفكون وذهب سحرهم واصمحل كأن لم يكن وكذلك لها نزل على النبى صلعم في المعوذتين ومن شرّ النفائات في العقد قالت عائشة رضي الله عنها فكان لا يقرأها على عقدة من العقد التي سحر فيها الله انحلت فالسحر لايثبت مع اسم الله وذكرة بالهيّة الايمانيّة وقد نـقل الهُوّرخـون ان درفش كابيان وهي راية كسرى كان فيها الوفق المنتى (1) العددي منسوجا بالذهب في طوالع (2) فلكيّة رصدت لوضع ذلك فوجدت الراية يوم قتل رستم بالقادسية واقعة على الارض بعد انهزام اهل فارس وشتاتهم وهو فيما يزعمه اهل الطلسمات والاوفاق مخصوص بالغلب في الحروب وإن الراية التي يكون فيها او معها لا تنهزم اصلا الله ان هذه عارضها المدد الالهي من ايمان اصحاب النبسي صلعم وتمسّكهم بكلمة الله فالتحلّل معها كل عقد سحرتى ولم يثبت وبطل ما كانوا يعملون واما الشريعة فلم تفرق بين السحر والطلسمات والشعبذة وجعلته كآله بابا واحدا محظورا لان الافعال انها اباح لنا الشارع منها ما يهمّنا في ديننا الذي فيه صلاح آخرتنا او في معاشنا الذي فيه صلاح دنيانا وما لا يهتمنا في شئي منهما فان كان فيه ضرراو نوع ضرركالسحر

⁽¹⁾ Man. D. المسنى . B. المسنى . (2) Man. C. الوصاع .

PROLÉGOVI SES وبينها في الشرق وبيس بلاد ادربيجان المسرق وبيس بلاد ادربيجان الجنوبية بلاد الران متصلة الى بحر طبرستان وفي شمال هذه الجبال قطعة من هذا الجزء في غربها مملكة السرير وفي الزاوية الغربية الشمالية منها وهي زاوية الجزء كله قطيعة ايصا من بحر نيطش الذي يمدّه نمايج القسطنطينية وقد مر ذكرة وتحقّ بهذه القطعة من نيطش بلاد السرير وعليها منها بلاد طرابزندة وتتصل بلاد السرير بين جبال الابواب والجهة الشهالية من الجزء الى ان تنتهى شرقا الى جبل حاجز بينها وبين ارض الخزر وعند آخرها مدينة صول ووراء هذا الحاجز قطعة من ارض النحزر تنتهى الى الزاويسة الشرقية الشمالية من هذا الجزء بين بحر طبرستان وآخر الجزء شمالا والجزء السابع من هذا الاقليم غربيه كله مغمور ببحر طبرستان وخرج من جنوبه في الاقليم الرابع القطعة التي ذكرنا هنالك أن عليها بلاد طبرستان وجبل الديلم الى تزوبن وفي غربسي تلكك القطعة متّصلة بها الـقـطيعــة' التي في الجزء السادس من الاقليم الرابع وتنتصل بها مسن شمالها القطعة التي في الجزء السادس من شرقه انفساً وتنكشف من هذا الجزء قطعة عند زاويته الشمالية الغربية يصبّ فيها نهر اتل في هذا البحر وتبقى من هذا الجيز على في ناحية الشرق قطعة منكشفة من البحر هي مجالات

PROLÉGOMÈNES من السعادة ان يكون على جنده ورعيّنه رحمة في عدله d'Ebn-Khaldoun. وحيطته وانصافه وعنايته وشفيقته وبره وتوسعته فزايل مكروه احد البابين باستشعار فصيلة الباب الإخر ولزوم العمل به تلق ان شاء الله نجاحا وصلاحا وفلاحا واعلم أن القصاء من الله تعالى بالمكان الذي ليس به شتى من الامور لاته ميزان الله الذي تعتدل عليه احوال الناس فسي الارض وباقامة الفصل والعدل في القضاء تصاح احوال الرعية وتامن السبل وينتصف المظلوم متن ظلم وتكأخذ الناس حقوقهم وتحصن المعيشة وتؤدى حق الطاءة ويرزق الله العافية والسلامة ويقوم الدين وتجرى السنن والشرائع على مجاريها بسنجيز الحقّ في القضاء واشتدّ في امر الله عزّ وجلّ وتـورّع من التطفيف وامض لاقامة الحدود واقلل العجلة وابعد عن الصجر والقلق واقنع بالقسم وليسكن ريحك ويقر حدّك وانتفع بتجربتك وانتبه في صمتك واشدد في منطقك وانصف الخصم وقف عند الشبهة وابلغ في الحجّة ولا تاحذك في احد من رعيتك محاباة ولا مجاملة ولا لومة لائم وتشبت وتأن وراقب وانظر وتفكّر وتدبّر واعتبر وتواضع لربك وارفق بجميع الرعية وسلط السحق على نفسك ولا تسرع الى سفك دم فانّ الدماء من الله عـتر وجل بمكان عظيم انتهاكها بغير حقها وانظر هذا الخراج الذي

PRODÉCIOMÈNES المحاصل ضررة (1) بالوقوع وتلحق به الطلسمات لان أثرهما d'Ebn-Khaldoun. واحد وكالنجامة التي فيها نوع ضرر باعتقاد التأثير فشفسد العقيدة الايمانية برد الامور الى غير الله فيكون حيننذ ذلك الفعل محظورا على نسبته في الضرر وان لم يكن مهمّا علينا ولا فيه ضرر فلا اقل من تركه قربة الى الله فسان مسن حسن اسلام المرء تركه ما لا يعنيه فجعلت الشريعة باب السحر والطلسمات والشعبذة بابا واحدا لما فيها من الصرر وخصته بالحظر والتحريم واما الفرق عندهم بيس المعجزة والسحر فالذي ذكرة المتكلمون انه راجع ألى التحدي وهو دعوى وقوعها على وفق مدّعاه قالوا ووقوع المعجزة على دعوى الكاذب غير مقدور لان دلالة المعجزة على الصدق عقليّة لان صفة نفسها التصديق فلو وقعت مع الكـدب لاستحال (2) الصادق كاذبا وهو محال فاذن لا تنقع المعجزة مع الكذب باطلاق وامما الحكهاء فالفرق بينهما عندهم كها

ذكرناء فرق ما بين الخير والشرّ في نهاية الطرفين فالساحر لا يصدر منه الخير ولا يستعمل في اسباب الخير وصاحب المعجزة لا يصدر منه الشر ولا يستعمل في اسباب الـشـر وكأتّهما على طرفي النقيض في الخير والـشــرّ فــي اصــل فطرتهما والله يهدى من يشاء (فصل) ومن قسبيل هذه (2) Man. A. et B. تالحتسلاً.

(x) Man. A. et B. ضرورة.

TOME I.

للغز من امم التركث ويقال لهم الخزركانه عسرب وصارت طالك والمخزركانه عسرب وصارت المخزركانه عسرب خاوة غينا وشددت الزاى ويحيط بهذه القطعة جبل مس جهة الجنوب داخل في الجزء الثامن ويذهب في الغرب الى ما دور وسطه فينعطف إلى الشمال إلى ان يلاقبي بحسر طبرستان فيحتق به ذاهبا معه الى بقيّته في الاقليم السادس ثم ينعطف مع طرفه ويفارقه ويسمى هنالك جبل شياه وينذهب مغربا الى الجزء السادس من الاقليم السادس تـم يرجع جنوبا الى الجزء السادس من الاقليم الخماسس وهذا الطرف منه هو الذي اعترض في هذا الجُـز بيـن ارض السرير وارض النحرر واتصلت ارض الخرر في الجرز السادس والسابع حفافي هذا الجبل المسمى جبل شياء كما ياتي والجزء الثامن من هذا كلاقليم الخمامس كلمه مجالات للغرّ من امم التركث وفي الجهة الجنوبية الغربية منه بحيرة خوارزم التي يصبّ فيها نهـر جيحــون دورهـا ثلثماية ميل ويصب فيها انهار كثيرة من ارض هذه المجالات وفي الجهة الشمالية الشرقية منه بحيرة غرغون دورها اربعماية ميل وماؤها حلو وفي الناحية الشمالية من هذا الجزء جبل مرغار (١) ومعناه جبل الثاج لانه لا يذوب فيه وهو متصل بآخر الجزء وفي الجنوب عن بحيسرة غسرغسون مرغان Man. B. مرغان

PROLÉGOMÈNES d'Ebn Khaldoun

استقاست عليه الرعية وجعله الله للاسلام عزّا ورفعة ولاهله توسعة ومنعة ولعدوّه وعدوّهم كبتا وغيظا ولاهل الكفـر مـن معاهدتهم ذلًا وصغارا فوزّعه بين اصحابه بالحق والعدل والتسوية والعموم فيه ولا ترفعن منه شئا عن شريف لشرف وعن غنى لغناة ولا عن كاتب لك ولا عن احد من خاصّتك ولا حاشيتك ولا تاخذن منه فوق الاحتمال ولا تكلفن امرءا فيه شططا واحمل الناس كلهم على مرّ الحقّ فان ذلك اجهع لالفتهم والزم لرضاء العامة واعلم اتك جعلت بولايتك خازنا وحافظا وراعيا واتما سمى أهمل عمملك رعيّتك لأنكث راعيهم وقيّمهم فنحذ منهم ما اعطوك من عفوهم وتنفذه في قوام امرهم وصلاحهم وتقويم اودهم واستعهل عليهم ذوى الرأى والتدبير والتجربة والخبرة والعلم بالسياسة والعفاف ووسم عليهم في الرزق فان ذلك من الحقوق للازمة لك فيما تقلّدت واسند اليك ولا يشغلنك عنه شاغل ولا يصرفنك عنه صارف فأتكث متى اثرته وقست فيه بالواجب استدعيت به زيادة النعمة من ربّك وحسس الاحدوثة في عملك واجتررت (١) به المحتبة من رعيتك واعنت على الصلاح فدرّت الخيرات ببلدك وفسست العمسرة بناحيتك وظهر الخصب في كورك وكثر خراجك

(1) Man. D. أحرزت. Tome I. — II e pratie. التأثيرات النفسانية الاصابة بالعين وهو تأثير من نفس نفس النفسانية المعيان عند ما يحسن بعينه مدرك من الذوات او الاحوال ويفرط في استحسانه وينشأ عن ذلك الاستحسان حسد يروم معه سلب (۱) ذلك الشئ عمن اتصف به فيؤثر فسادة وهو جبلة فطرية (۵) اعنى هذه الاصابة بالعين والفرق بينها وبين التأثيرات النفسانية ان صدورة فطري حسلي التأثيرات النفسانية ان صدورة فطري حسلي التأثيرات وان كان منها ما لايكتسب فصدورها راجع الى اختيار صاحبه ولا يكتسبه وسائر الحيار فاعلها والفطري منها قوة صدورها لا نفس صدورها ولهذا فان القاتل بالسحر او بالكرامة (۵) يقتل والقاتل بالعين ولهذا فان القاتل بالسحر او بالكرامة (۵) يقتل والقاتل بالعين وانما هو مجبور (۵) في صدورة عنه والد سبحانه وتعالى اعلم وانما هو مجبور (۵) في صدورة عنه والد سبحانه وتعالى اعلم

علم اسرار الحروف

وهو المستى لهذا العهد بالسيمياء نـقل وضعه من الطلسهات اليه في اصطلاح اهل التصرّف من المتصوّفة فاستعهل استعمال العامّ في النحاص وحدث هذا العلم في الملّة بعد صدر منها وعند ظهور الغلاة من الهتصوّفة وجنوسهم الى

- (1) Man. D. نالى. (2) Man. A. et B. نالى.
- (3) Man. D. الطلسيلت. (4) Man. B.

Tome I. III partie.

PROLÉGONIAI من الحجر الصلد لا ينبت شيا يسمى غرغون وب سميت البحيرة وتتجلب منه ومن جبل سرغار شمال البحيرة انهار لا ينحصر عددها فتصبّ فيها من الجانبيس وفي الجزء التاسع من هذا الاقليم بـلاد اذكـش مـن امـم التركث في غرب بلاد الغزّ وشرق بلاد الكيماكية ويتحقّه مس جهة الشرق آخر الجزء جبل قوفايا المحيط بياجوج وماجوج يعترض هنالك من الجنوب الى الشمال حين ينعطف اول دخوله من الجزء العاشر وقد كان دخل اليه من آخر الجزء العاشر من الاقليم الرابع قبله احتـق هـنـالـك بالبحر المحيط الى آخر الجزء في الشمال ثم انعطف مغربا في الجزء العاشر من الاقليم الرابع الى ما دون نصفه واحاط من اوله الى هنا ببلاد الكيماكية تم خرج الى الجزء العاشر من الاقليم الخامس فذهب فيه مغربا الى آخرة وبقيت في جنوبه قطعة من هذا الجزء مستطيلة الى الغرب فيها آخر بلاد الكيماكية ثم خرج الى الجزء التاسع في شرقيـه وفي الاعلى منه وانعطف قريبًا الى الشمال وذهب الى سمته الى الجزء التاسع من الاقليم السادس وفيه السدّ هنالك كـمــا نذكر وبقيت منه القطعة التي احاط بها جبل قوفايـا عــنــد الزاوية الشرقية الشمالية من هذا الجزء مستطيلة الى الجنوب وهي من بلاد ياجوج وماجوج وفي الجزء العاشر من هذا

PROLEGOMENES وتوفرت اموالک وقویت بذلک علی ارتضاء جندک وارضاء العامّة بافاضة العطاء فيهم من نفسك وكنت مجود السياسة مرضى العدل في ذلك عند عدوك وكنت في امورك كلُّها ذا عدل وآلة وقوة وعدّة فنافس في هذا ولا تـقدّم عليه شئا تحمد مغبّة امرك ان شاء الله واجعل فـي كل كورة من عملك امينا يخبرك انصبار عملك ويكتب لك بسيرهم واعمالهم حتى كانتك مع كل عامل في عمله معاين لامورة كلها وأن اردت ان تامرهم باسر فانظر في عواقب ما اردت من ذلك فان رايت السلامة فيه والعافية ورجوت فيه حسن الدفاع والنصح والصنع فأمصه واللَّا فتوقَّف عنه وراجع اهل البصر والعلم به ثمّ حد فيه عدّته فانّه ربّما نظر الرجل في امر من أمره وقد اتاه على ما يهوى فاغواه ذلك واعجبه فان لم ينظر في عواقبه اهلكه ونقص عليه امرة فاستعمل الحزم في كل ما اردت وباشرة بعد عون الله بالقوة واكثر من استخارة ربُّك في جميع اموركث وافرغ من عمل يومك ولا تؤخّره واكثر مباشرته بنفسك فان لغد امورا وحوادث تلهيك عن عهل يومك الذى اخرت واعلم ان اليوم اذا مضى ذهب ما فيه فاذا أتحرت عمله اجتمع عليك عمل يومين فيشقلك ذلك حتى تمرض منه واذا امضيت لكل يوم عمله ارحت بدنك

PROLEGOMÈNES كشف حباب الحس وظهور النحوارق على ايديهم والتصرفات في عالم العناصر وتدوين الكتب والاصطلاحات ومزاءمهمم في تنظِّل الوجود عن الواحد وترتيبه وزعموا ان الكـمـالُ الاسمائي مظاهرة ارواح الافلاك والكواكب وان طبائع الحروف واسرارها سآرية في الاسماء فهمي سماريمة فمي الاكوان على هذا النظام والاكوان من لدن الابداع الأول تستقل في اطوارة وتعرب عن اسرارة فحدث لذلك علم اسرار الحروف وهو من تفاريع علوم السيمياء لايوقف على موصوعه ولا تحاط بالعدد مسائله تعدّدت فيه تواليف البونتي وابن العربتي وغيرهما متن اتبع آثارهما وحاصله عندهم وثهرته تصرّف النفوس الرّبانيّة في علم الطبيعة بالاسماء الحسني والكلمات الالهيَّة الناشئة عن الحروف المحيطة بالاسرار السارية في الاكوان (ثم) اختلفوا في سرّ التصرّف الذي في الحروف بما هو فمنهم من حعله للمزاج الذي فيه وقسم الحروف بقسمة الطبائع الى اربعة اصناف كها في العناصر واختصت كل طبيعة بصنف من الحروف

يقع التصرّف في طبيعتها فعلا وانفعالا بدلك الصنف قتنوّعت الحروف بقانون صناعتى يسمّونه التكسير الى ناريّة وهوائيّة ومائيّة وترابيّة على حسب تنوّع العناصر فالألف للنار والباء للهواء والجيم للماء والدال للتراب ثمم تسرجع

الاقليم ارض ياجوج متصلة فيه كله الاقطعة من البحر المحيط ظوله الحالم المحيط ظوله الحالم المحيط في شرقيه من جنوب الى شماله والا القطعة التحي التى يفصلها الى جهة الجنوب والغرب جبل قوفايا حين مترفيه وما سوى ذلك فكله ارض ياجوج وماجوج

الاقليم السادس

فالجزء الاول منه غمر البحر اكثر من نصفه واستدار مشرقا مع الناحية الشمالية ثم ذهب مع الناحية المسرقية اليجنوب وانتهى قريبا من الناحية الجنوبية فانكشفت قطعة من الارض في هذا الجزء داخلة بين طرفيس مسن البحر المحيط كالجون فيه وتنفسح طولا وعرضا وهي كلها ارض برطانية وفي بابها بين الطرفين وفي الزاوية الجنوبية الشرقية من الجزء بلاد صابس (1) متصلة بارض بيطو التي مرّ ذكرها في المجزء الاول والثاني من الاقليم المحيط من غربه وشهاله والجزء الثاني من هذا الاقليم دخل البحر المحيط من غربه في قطعة مستطيلة اكثر من النصف الشمالي من شرق الرض برطانية في الجزء الاول واتصلت بها القطعة الاخرى في الشمال من غربه الى شرقه وانفسحت في النصف الشمال من غربه الى شرقه وانفسحت في النصف الشمال من غربه الى شرقه وانفسحت في النصف

ونه فسك واحكمت امور سلطانك وانظر احرار الناس وذوى .prolécone. السن منهم فين تستيقن صفاء طويتهم وشهدت مودّتهم لك ومظاهرتهم بالنصح والمخالصة على امرك فاستخلصهم واحسِن اليهم وتعاهد اهل البيوتات ممن قد دخلت عليهم الحاجة فاحتمل مؤنتهم واصاح حالهم حستى لا يجدوا المحلَّتهم مسَّا وافرد نفسك للنظَّر في أمور الفقراء والمساكين ومن لا يقدر على رفع مظلمته اليك والمحتقر الذي لا علم له بطلب حقّه فسئل له عنه اخفى مسئلة ووكّل باستاله اهل الصلاح من رعيّتك ومُوهم برفع حوائجهم وحالاتهم اليك لتنظر فيها بما يصابح الله به امرهم وتعاهد ذوى البأساء ويتاماهم واراملهم واجعل لهم ارزاقاً من بيت الهال اقتداء بامير المؤمنين اعزّة الله تعالى في العطف عليهم والصلة لهم ليصاح الله تعالى بذلك عيشهم ويسرزقك الله به بركة وزيادة وأجر للاضرّاء من بيت المال وقدم حملة القران منهم والحافظين لاكشرة في الجراية على غيرهم وانصب لمرضى المسلمين دورا تؤويهم وقواما يرفقون بهم واطباء يعالجون اسقامهم واسعفهم بشهواتهم ما لم يؤد ذلك الى سرف في بيت المال واعلم أن الناس اذا اعطوا حقوقهم وافضل امانيهم لم يرضهم ذلك ولم تطب انفسهم دون رفع حوائجهم الى ولاتهم طمعا في نيل الزيادة

كذلك على التوالى من الحروف والعناصر الى ان تنفيذ التوالى من الحروف والعناصر الى ان تنفيذ فتعين لعنصر النار حروف سبعة الالف والهاء والطاء والبيم والفاء والشين والذال وتعيّن لعنصر الهواء سبعة ايبضا الباء والواو والياء والنون والتاء والصاد وتعين لعنصر الهاء سبعة ايصا الجيم والزاى والكاف والسين والقاف والتاء والظاء وتعتين لعنصر التراب سبعة ايصا الدال والحاء واللام والعيس والراء والنحاء والغين فالحروف النارية لدفع الامسراص الساردة ولمصاعفة قوة الحرارة حيث تطلب مصاعفتها اما حسا او حكما كما في تضعيف قوى المريخ في الحروب والقتل والفتك والماثية ايصا لدفع الامراض الحارة من حميات وغيرها ولتضعيف القوى الباردة حيث تطلب مصاعفتها حسا او حكما كتضعيف قوة القمر وامثال ذلك ومنهم سن جعل سرّ التصرّف الذي في الحروف للنسبة العدديّة فان حروف اببجد دالة على اعدادها المتعارفة وصعا وطبعا فبينهما من اجل تناسب الاعداد تناسب في نفسها ايصا كها بين الباء والكاف والراء لدلالتها كلُّها على الاثنين كلُّ في مرتبته فالباء على اثنين في مرتبة الآحاد والكانب على اثنين في مرتبة العشرات والراء على اثنين في سرتبة المئيس وكالذي بينها وبين الدال والميم والتاء لدلالتها على الاربعة وبيس الاربعة والاثنين نسبة الضعف وخرج للاسماء اوفاق كحما PROLEGONENES انكلطرة وهي جزيرة عظيمة متسعة مشتملة على مدن وبها ملك ضخم وبقيتها في الاقليم السابع وفي جنوب هــذه القطعة وجزيرتها في النصف الغربي من هذا الجـز بـلاد برمندية وبلاد افلادنش متصلين بها ثم بلاد افرنسية جنوب وغربا من هذا الجزء ويلاد برغونية شرقا عنها وكلمها لامم الافرنجة وبلاد اللمانيين في النصف الشرقي من هذا الجزءُ فجنوبه بلاد انكلاية ثم بلاد برغونية شمالا ثم ارض لهرنكة وشصونية وعلى قطعة البحر المحيط في الزأوية الشمالية الشرقية ارض افرندة وكلها لامم اللمانيين وفي الجزء الثالث من هذا الاقليم في الناحية الغربية بلاد يوانية (1) في الجنوب وبلاد شصونية في الشمال وفي الناحية الشرقية بلاد انكرية في الجنوب وبلاد بلونية في الشمال يعترض بينهما جبل بلواط داخلا في الجزء الرابع ويمرّ مغربا بانحراف الى الشمال الى ان يقف في بلاد شصونية آخر النصف الغربي وفي الجزء الرابع في ناحية الجنوب ارض جثولية وتحتمها في الشمال بلاد الروسية ويفصل بينهما جبل بلواط من اول الجزء غربا الى ان يقف في النصف الشرقي وفي شرق ارض جثولية بلاد جرمانية وفى الزاوية الجنوبية الشرقية ارض القسطنطينية ومدينتها عند آخـر الخاليج الخـارج مـن البحــر

⁽١) Man. C. نوابسية.

ما يرد عليه ويشغل ذهنه وفكره فيها مما يناله به مؤسة ومشقة وليس من يرغب في العدل ويعرف سحاسن المسورة في العاجل وفضل ثواب آلاجل كالذي يستقبل ما يقرب في العاجل وفضل ثواب آلاجل كالذي يستقبل ما يقرب الى الله ويلتمس رحمته فاكثر الاذن للناس عليك وأرهم والمهر لهم بشرك ولن لهم في المسئلة والنطق واعطف واظهر لهم بشرك ولن لهم في المسئلة والنطق واعطف عليهم بجودك وفضلك واذا اعطيت فاعط بسماحة وطيب نفس والتماس للصنيعة ولاجر من غير تكدير ولا امتنان فان نفس والتماس للصنيعة ولاجر من غير تكدير ولا امتنان فان العطية على ذلك تجارة مربحة ان شاء الله تعالى واعتبر بها السلطان والرياسة في القرون الخالية ولامم البايدة ثم اعتصم في احوالك كلها بامر الله سبحانه وتعالى والوقوف عند في احوالك كلها بامر الله سبحانه وتعالى والوقوف عند واحتنب ما فارق ذلك وخالفه ودعا الى سخط الله

واعرف ما يجبع عمّالك من الاموال وينفقون منها ولا تجبع حراما ولا تنفق اسرافا واكثر مجالسة العلماء ومشاورتهم ومخالطتهم وليكن هواك اتباع السنن واقامتها وايثار مكارم الاخلاق ومعاليها وليكن اكرم دخلائك عليك وخاصّتك عليك عليك عليك عليك وخاصّتك عليك من اذا راى عيبا فيك فلا تهنعه هيبتك

PROLÉGOMÈNES للاعداد بختص كل صنف من الحروف بصنف من الاوفاق d'Ebn-Khaldouu. الذي تناسبه من حيث عدد الشكل او عدد السحروف وامتزج التصرّف في السرّ الحرفيّ والسرّ العدديّ لاجــل التناسب الذي بينهما فامّا سرّ هذا التناسب الذي بير. الحروف وامزجة الطبائع او بـين الحروف والاعداد فـــامـــر عسير على الفهم اذ ليس من قبيل العلوم والقياسات وإنّما مستنده عندهم الذوق والكشف قال البونتي ولا تطنس ان سرّ الحروف مُمّا يتوصّل اليه بالقياس العقليّ انّما هو بطريق المشاهدة والتوفيق الالهتي وامّا التصرّف في عالم الطبيعة بهذه الحروف والاسماء المركبة فيها وتأثير الاكوان عن ذلك فامر لا ينكر لثبوته عن كثير منهم تواترا وقد يظرن ان تصرّف هولاء وتصرّف اصحاب الطلسمات واحد وليس كذلك فان حقيقة الطلسم وتأثيره على ما حقّقه اهله انه قوى روحانية س جوهر القهر (١) تنفعل فيما له ركب فعل غلبة وقهر باسرار فلكيّة ونسب عدديّـة وبخرات جالبة لروحانية ذلك الطلسم مشدودة فيه بالهمّة فائدتها ربط الطبائع العلوية بالطبائع السفلية وهو عندهم كالخميرة المركبة من ارضية وهوائية ومائية وناريّة حاصلة في جملتها تحيل (2) وتصرف ما حصلت فيه الى ذاتها وتقلبه الى (t) Man. D. القهر, B. العقل, (2) man. C. et D. تخيل.

الرومي وعند مدفعه في بحر نيطش فيقع قطعة من بحر المارانية نيطش في اعالى الناحية الشرقية من هذا الجزء يمدّها الخايج وبينهما في الزاوية بلد مسناة وفي الجزء النحامس من الإقليم السادس ثم في الناحية الجنوبية منه بحر نيطش يتصل من الخايج آخر الجزء الرابع وينخرج على سمته شرقا فيمسرّ في هذا التجزء كله وفي بعض السادس على طول الف وثلثمايـة ميل من مبدايه في عرض ستماية ميل ويبقي ورآ هذا البحر في الناحية الجنوبية من هذا الجزء من غربها الى شرقها بر مستطيل في غربه هرقلية على ساحل نيطيش متصلة بارض البيلقان من الاقليم النحامس وفي شرقه بلاد اللانية (1) وقاعدتها سنوبلي (2) على بحر نيطش وفي شمالي بحر نيطش في هذا الجزء غربا ارض برجان وشرقا بلاد الروسية وكلها على ساحل هذا البحر وبلاد الروسية محيطة ببلاد برجان من شرقها في هذا الجزء ومن شمالها في الجزء النحامس من الاقليم السابع ومن غربها في الجـزء الرابع من هذا الاقليم وفي الجزء السادس من غربه بقية بعر نيطش وينحرف قليلا الى الشمال ويبقى بينه هنالك وبين آخر الجزء شمالا بلاد قمانية وفي جنوبه ومنفسحا الى الشمال بما انحرف هو كذلك بقية اللانية التي كانت آخر

⁽¹⁾ Man. A. et B. کلانیة. Tome I.

⁽a) Man. C. سويلى.

من انهاء ذلك اليك في سر واعلامك ما فيه من النقص PROLEGOMENES فان اولئك انصح اوليائك ومظاهريك لك وانظر عمّالك الذين بحضرتك وكتّابك فوقت لكل رجل منهم في كل يوم وقتا يدخل عليك فيه بكتبه وموامراته وما عنده من حوائج اعمالک وامور کورک ورعیتک ثم فرّغ لما يورده عليك من ذلك سمعك وبصرك وفهمك وعقلك وكرر النظر فيه والتدبير له فما كان موافقا للحق والحسزم فامضه واستنحر الله عزّ وجلّ فيه وما كان منحالفًا لـذلـكُ فاصرفه الى التثبت فيه والمسئلة عنه ولا تمنن على رعيتك ولا على غيرهم بهعروف تؤتيه اليهم ولا تـقبل من احــد الا الوفاء ولاستقامة والعون في امور المسلمين ولا تصعن المعروف الله على ذلك وتفهم كتابي اليك واكثر النظر فيه والعهل به واستعن بالله على جميع امورك واستخره فان الله عزّ وجل مع الصلاح واهله وليكن اعظم سيرتك وافصل رغبتك ما كان لله عزّ وجل رضى ولدينه نــظـامــا ولاهله عزّا وتمكينا وللهلّة والذمّة عدلا وصلاحا وانسا اسأل الله عز وجل ان يحسن عونك وتوفيقك ورشدك وكلاتك والسلام (وحدّث) الاخباريّون ان هذا الكتاب لمّا ظهر وشاع امره اعجب به الناس واتصل بالمأمون ولما قرئ عليه قال ما ابقى ابو الطيب يعنى طاهرا شيئًا من امر الدنيا TOME I. - II e pratie.

صورتها وكذلك الاكسير للاجساد المعدنية خميرة تقلب PROLEGOMENER المعدن الذي تسرى فيه الى نفسها بالاحالة وللذلك يقولون موضوع الكيميا جسد في جسد لان الاكسير اجزاؤه كلُّها جسدانيَّة ويقولون موضوع الطلسم روح في جسد لانه ربط الطبائع العلوية بالطبائع السفلية والطبائع السفلية جسد والطبائع العلوية روحانية وتحقيق الفرق بين تصرّف اهل الطلسمات واهل الاسماء بعد ان تعلم ان التصرّف في عالم الطبيعة كلَّه انَّها هو للنفس الانسانيَّة والهمم البشريَّة لان النفس الانسانية محيطة بالطبيعة وحاكمة عليها بالذات الله ان تصرّف اهل الطلسمات انّها هو في استنزال روحانيّة الافلاك وربطها بالصوراو بالنسب العددية حتى يحصل من ذلك نوع مزاج يفعل الاحالة والقلب بطبيعته فعل الخميرة فيما حصلت فيه وتصرّف اهل الاسهاء انّها هو بما حصل لهم بالمجاهدة (1) والكشف من النور الالهتي والهدد الرّبانيّ فيستمر (2) الطبيعة لذلك طائعة غير مستعصية ولا يحتاج الى مدد من القوى الفلكيّة ولا غيرها لان مدده اعلى منها ويحتاج اهل الطلسهات الى قليل من الرياضة يفيد النفس قوة على استنزال (3) روحانيّة الافلاك وأهون بها وجهة (4) ورياضة

⁽¹⁾ Man. A. et B. من المجاهدة.

⁽²⁾ Man, C. فيستحر.

⁽³⁾ Man. C. اشتراك . D. استلزام .

⁽⁴⁾ Man, A. et B. درجة.

Tome I. - IIIº partie.

PROLEGONENES جنوبه في الجزء الخامس وفي الناحية الشرقية من هذا الجزء الجارء متصل ارض الخزر وفي شرقها ارض برطاس وفي الزاوية الشرقية الشمالية ارض بلغار وفي الزاوبة الجنوبية ارض بانجر يحوزها هنالک قطعة من جبل شياه ڪوية (١) المنعطف مع بحر النحزر في الجزء السابع بعده ويــذهــب بعد مفارقته مغربا فيحوز (2) هذه القطعة ويدخل الى الجزء السادس من الاقليم الخامس فيتصل هنالك بجبال الابواب وعليه من ناحيتيه اللاد الخزر وفي الجزء السابع من هذا الاقليم في الناحية الجنوبية ما حازة جبل شياة بعد مفارقته بحر طبرستان وهو قطعة من ارض الخرر الى آخر الجزء غربا وفي شرقها القطعة من بحر طبرستان الـتي يحـوزهـا هذا الجبل من شرقها وشمالها وورآء جبل شياه في الناحيــة الغربية الشمالية ارض برطاس وفي الناحية الشرقية من الجزء ارض بسجرت (3) وبجناك من امم الترك وفي الجزء الثامن والناحية الجنوبية منه كلمها ارض الخصولنج (4) من الترك وفى الناحية الشمالية غربا الارض المنتنة وشرقا الارض التي يقال ان ياجوج وماجوج خربوها قبل بناء السدّ وفي هذه الأرض المنتنة مبدآء نهر اثل من اعظم انهار العالم وممرّه

⁽I) Mon. A. مياكوبة . (3) Man. A. et B.

⁽²⁾ Man. A. B. et D. يجوز.

[.] النحولنج Lisez (4)

وحفظ السلطان وطاعة النحلفاء وتقويم النحلافة الا وقد احكمه والوصى به ثم امر المامون فكتب به الى جميع العمّال في النواحي ليقتدوا به ويعملوا بما فيه هذا احسن ما وقفت عليه في هذه السياسة والله يلهم من يشاء من عبّاده

فصل فى امر الفاطمتى وما يذهب اليه الناس فى شأنه وكشف الغطاء عن ذلك

ان من المشهور بين الكافة من اهل كلاسلام على متر الاعصار انه لا بد في آخر الزمان من ظهور رجل من اهل البيت يؤيد الدين ويظهر العدل ويتبعه المسلمون ويستولى على الهمالك لاسلامية ويسهى بالمهدى ويكون خروج الدجّال وما بعده من اشراط الساعة الثابتة في الصحيح على اثرة وان عيسى ينزل من بعدة فيقتل الدجّال او ينزل معه فيساعدة على قتله ويأتم بالمهدى في صلاته ويحتجون في الباب باحاديث خرّجها الايمة وتكلم فيها المنكرون لذلك وربّما عارضوها ببعض الاخبار وللمتصوّفة الهتأخرين في امر هذا الفاطمي طريقة اخرى ونوع من الاستدلال وربّها يعتهدون في ذلك على الكشف الذي هو اصل طريقتهم وسحن الآن نذكر هنا على الكشف الذي هو اصل طريقتهم وسحن الآن نذكر هنا

الاحاديث الواردة في هذا الباب وسا للهنكريس فيها مس

سرى الرياضة الكبرى اهل الاسهاء فان رياضتهم هي الرياضة الكبرى وليست لقصد التصرّف في الاكوان أذ هو حجاب وأنّها التصرّف حاصل لهم بالعرض كرامة من كرامات الله بـهـم فـان خلا صاحب الاسهاء عن معرفة اسرار الله وحقائق الهلكوت الذي هو نسيجة الهشاهدة والكشف واقتصر على مناسبة الاسهاء وطبائع الحروف والكلهات وتصرّف بها مس هذه الحيثيّة وهولاء هم اهل السيهياء في الهمهموركان اذن لا فرق بينه وبين اصحاب الطلسمات بل صاحب الطلسمات اوثق منه لانه يرجع الى اصول طبيعيّة (١) علميّة وقوانين مترتبة واما صاحب اسرار الاسماء اذا فاته الكشف الذى يطّلع به على حقائق الكلمات وآثار الهناسبات بفوات الخلوص في الوجهة وليس له في العلوم الاصطلاحيّة قانون برهانتي يعوّل عليه فيكون حاله اضعف رتبة وقد يهزج صاحب الاسماء قوى الكلمات والاسهاء بقوى الكواكب فتعين لذكر الاسهاء الحسني او ما يرسم من اوفاقها بـل ولسائر الاسهاء اوقاتا (2) تسكون من حظوظ الكوكب الذي يناسب ذلك الاسم كها فعله البونتي في كتابه الذي سهّاه الانهاط وهذه المناسبة عندهم هي س لدن الحصصرة العهائية وهي برزحيّة الكهال الاسماءي وأنها تنزل تفصيلها

(2) Man. A. et B. اوفاقا.

(1) Man. C. et D. ملبيعة.

في بلاد التركث ومصّبه في بحر طبرستان في الاقليم النحامس PROLECOMÈNES وفي الجزء السابع منه وهو كثير الانعطاف ينحرج مس جبل في الارض المنتنه من ثلاثة ينابيع تجمع في نهر واحد ويمرّ على سمت المغرب الى اخر السابع من هذا الاقليم فينعطف شمالا الى الجزء السابع من الاقليم السابع فيمر على طرفه بين الجنوب والغرب فينصرح في الجسزء السادس من السابع ويذهب مغربا غير بعيد ثم ينعطف ثانية الى الجنوب ويرجع الى الجزء السادس من السادس وينحرج منه جداول تذهب مغربا وتنصب في بحر نيطش في ذلك الجزء ويمرّ هو في قطعة بين الشمال والشرق في بلاد بلغار (1) فيخرج في الجزء السابع من الاقليم السادس ثم ينعطف ثالثة الَّى الجنوب وينفذ في حبل شياه ويسرّ في بلاد الخزر وينحرج الى كلاقليم النحامس في الجزء السابع منه فيصب هنالك في بحر طبرستان في القطعة السي انكشفت من الجزء عند الزاوية الغربية الجنوبية وفي الجزء التاسع من هذا كلاقليم في الجانب الغربي منه بلاد خفشانح من التركث وهم قفجي وبلاد التركش (2) منهم ايضا

حبل قوفايا وفي الشرق منه بلاد ماجوج يفصل بينهما جبل

قوفايا المحيط وقد مر ذكره يبداء من آلبحر المحسط في

⁽I) Man. A. et B. برغار. (a) Man. B. et C. التركس.

الهطاعن وما لهم في انكارهم من الهستند ثم نتبعه بذكر الكارهم من الهستند ثم نتبعه بذكر كلام المتصوّفة واراءهم ليتبيّن لك الصحيح من ذلك ال الله تعالى فنقول ان جماعة من الايبةة نصرّجوا احاديث المهدى منهم الترمذي وابو داود والبزار وابن ماجة والحاكم والطبراني وابو يعلى الهوصلي واسندوها الى جماعة من الصحابة مثل على وابن عباس وابن عمر وطاححة وابن مسعود وابي هريرة وانس وابيي سعيد الخمدري والم حبيبة والم سلمة وتوبان وقرّة بن اياس وعلى الهلالي وعبد الله بن الحارث ابن جزء باسانيد رتبها تعرض لــهـــا الهنكرون كها نذكره الآن لان المعروف عند اهل الحديث ان الجرح مقدم على التعديل فاذا وجدنا طعنا في بعض رجال الاسناد بغفلة او سوء حفظ او قلَّة صبط او ضعف او سوء رائي تطرّق ذلك الى صحّمة الحمديمث واوهن منه ولا تقولن ان مثل ذلك رتبما يتطرق الى رجال الصحيحين فان الاجهاع من المحدّثين على صحّة ما فيهها كما ذكره البخاري ومسلم والاجماع ايضا قد اتـصــل في الامّة على تلقيهما بالقبول والعمل بما فيهها وفي الاجهاع اعظم حماية واحسن دفع وليس غير الصحيحين بمثابتهما في ذلك فقد نجد مجالا للكلام في اسانيدهما لها نقل عن ايمة الحديث في ذلك ولقد توغّل ابو بكر بن ابي

في الحقائق على ما هي عليه من الهناسبة واثبات هذه ما هي عليه من الهناسبة واثبات هذه الكلهات عندهم انها هو بحكم الهشاهدة فاذا نصلا صاحب الاسهاء عن تلك الهشاهدة وتلقى تلك الهناسبة تقليدا كان عهله بهثابة عهل صاحب الطلسم بل هو اوثق منه كها قلناه وكذلك قد يهزج ايضا صاحب الطلسهات عمله وقوى كواكسبه بقوى الدعوات الهولفة من الكلهات المخصوصة لهناسبة بين الكلهات والكواكب الآان مناسبة الكلهات عندهم ليس كها هي عند اصحاب الاسهاء من الاطّــلاع فـي حال الهشاهدة واتما يرجع الى ما اقتضته اصول طريقتهم السحرية من اقسام الكواكب لجميع ما في عوالم المكوّنات من جواهر واعراض وذوات ومعان (١) والحروف والاسماء من جملة ما فيه فلكل واحد من الكواكب قسم منها يخصّه ويبنون على ذلك مبانى غريبة منكرة من تقسيم سور القران وآيه على هذا النحوكما فعله مسلمة المجريطيّ في كتاب الغاية والظاهر من حال البونتي في انماطه انه اعتبر طريقتهم فان تلك للانماط اذا تصقّحتها وتصقّحت الدعوات التي تصيّنتها وتقسيمها على ساعات الكواكب السبعة ثم وقفت على الغاية وتصفّحت قيامات الكواكب التي فيها وهي الدعوات التبي تنحتص بكل كوكب يستمونها قيامات الكواكب

⁽I) Man. A. معادن,

سرق الاقليم الرابع ويذهب معه الى آخر الاقليم في الشمال الشمال المرابع ويذهب معه الى آخر الاقليم في الشمال ويفارقه مغربا وبانحراف الى الشمال حتى يدخل في الجزء التاسع من الاقليم النحامس فيرجع الى سمستم الاول في الشهال حتى يدخل في هذا الجزء التاسع من جنوبه الى شمال وبانحراف إلى المغرب وفي وسطه ههنا السدّ الذي بناء الاسكندر ثم ينحرج على سمته في الاقليم السابع وفي الجزء التاسع منه فيمتر فيه من الجنوب الى ان يلقى البحر المحيط في شماله ثم ينعطف معه من هنالك مغرب في الاقليم السابع الى النجزء الخامس منه فيتسصل هنسالك بقطعة من البحر المحيط في غربيه وفي وسط هذا الجزء التاسع هو السدّ الذي بناء الاسكندركما قلناء والصحيح من خبرة في القران وقد ذكر عبد الله بن خرداذبه في كتابه في الجعرافيا ان الوائق راي في منامه كان السد انـفــتـــر فانتبه فزعا وبعث سلامة الترجمان فوقف عليه وجاء بنحبرة ووصفه في حكاية طويلة ليست من مقاصد كتابنا وفي الحجز العاشر من هذا كلاقليم بلاد ماجوج متصلة فيه الى آخره على قطعة هنالك من البحر المحيط احاطت به من شرقه وشهاله مستطيلة في الشمال وعريضة بعض الـشئ في الشرق انتهي

الاسكاف في فوائد الاخبار مسندا الى مالك بن انس عسن مجد بن المنكدر (1) عن جابر قال قال رسول الله صلعم من كذب بالمهدى فقد كفر ومن كذب بالدجال (2) فقد كذب وقال في طلوع الشمس من مغربها سشل ذلك فيما احسب وحسبك بهذا غلوا والله اعلم بصحة طريقه الى مالك بن انس على ان ابا بكر الاسكاف عندهم متهم وضاع واما الترمذى فخرج هو وابو داود بسندهما الى ابس مسعود من طريق عاصم بن ابنى النجود احد القرّاء السبعة عن زرّ بن ابنى حبيش عن عبد الله بن مسعود عن النبى صلعم لو لم يبق من الدنيا الا يوم قال زايدة لطوّل الله دلك اليوم حتى يبعث فيه رجل متى او من اهل بيتى واطئ اسمى واسم ابنيه اسم ابنى هذا لفظ ابنى داود وسكت عليه وقال في رسالته المشهورة ان ما سكت عليه وسكت عليه ومالح ولفظ الترمذى لا تذهب الدنيسا في حيابه فهو صالح ولفظ الترمذى لا تذهب الدنيسا

فى كتابه فهو صالح ولفظ الترمذى لا تذهب الدنيا حتى يملك العرب رجل من اهل بيتى يواطئ اسهه اسمى وفى لفظ اخر حتى يلى رجل من اهل بيتى وقال فى كليهما حديث حسن صحيح ورواة ايضا من طريق

⁽¹⁾ Man. A. et B. المكندر. (2) Man. A. B. C.

الدعوة التى يقام له بها شهد لك ذلك امّا بانّه مادّتها او بان التناسب الذي كان في اصل الابداع وبرزخ العلم قضى بذلك كلّه وليس كلّها حرّمه الشرع من العلوم بمنكر اللبوت فقد ثبت ان السحر حقّ مع حطره لكن حسبنا من العلم ما علّمنا الله وما اوتيتم من العلم الا قليلا (تحقيق ونكتة) هذه السيبياء كما تحقق لك انّها ضرب من السحر في عالم الاكوان لصنفين من البشر هما الانبياء بالقوة التي فطرهم الله عليها والسحرة بالقوة النفسانية التي خطره الله عليها والسحرة بالقوة النفسانية التي جبلوا (1) عليها وقد يحصل للاولياء تصرّف يكتسبونه بالكليّة التي أن التيهم عفوا والهتمكنون منهم اذا عرض لهم اعرضوا عنه واستعاذوا بالله منه وعدّوة محنة كها يحكى عدن ابي يزيد البسطامي انه وافي شاطي دجلة عشاء متحقرا فالتقي

له طرفا الوادى فاستعاذ بالله وقال لا ابيع حظّى من الله بدانق وركب السفينة عابرا مع الملّاحين واما السحر فلا بدّ في الجبليّ منه من الرياضة لينصرح من القوة الى الفعل وقد يحصل غير الجبليّ منه بالاكتساب وهو دون الجبليّ فتعانا فيه الرياضة كما تعانا في الأول وهذه الرياضة السحريّة فتعانا فيه الرياضة كما تعانا في الأول وهذه الرياضة السحريّة بعلوا هذه الرياضة السحريّة بعلوا في الرياضة السحرية بعلوا في الرياضة السحرية بعلوا في المرياضة السحرية بعلوا في المرياضة السحرية بعلوا في الرياضة السحرية بعلوا في الرياضة السحرية بعلوا في المرياضة السحرية بعلوا في المرياضة السحرية بعلوا في المرياضة الم

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

الاقليم السابع

والبحر المحيط قد غمر عامّته من جهة الشمال الى وسط الجزء الخامس حيث يتصل بجبل قوفايا المحيط بياجوج وماجوج فالجزء الاول والثاني مغموران بالماء الا ما انكشف من جزيرة انكلطرة التي معظمها في الثاني وفي الاول منها طرف انعطف بانحراف الى الشمال وبقيتها مع قطعة مسر البحر مستديرة عليه في الجزء الثاني من الاقليم السادس وهي مذكورة هنالك والمجاز منها إلى البر في هذه القطعة سعمة انني عشر ميلا وورآء هذا الجزيرة في شمسال الجيز الشاني جزيرة رسلاندة مستطيلة من الغرب الى الشرق والجزء الثالث من هذا الاقليم مغمور اكثره بالبحر الا قطعة مستطيلة في جنوبه وتتسع في شرقها وفيها هنالك متصل ارض فلونية التي مرّ ذكرها في الثالث من الاقليم السادس وانها في شماله وفي القطعة من البحر التي تغمر هذا الجـز عم في الجانب الغربي منها مستديرة فسيحة ويتصل في البر من باب في جنوبها يفضي الى بلاد فلوئية (١) وفي شمالها جزيرة برقاغة مستطيلة مع الشهال من الهغرب الى المشرق والجزء الرابع من هذا الاقليم شماله كله مغمور بالبحر المحيط

⁽۱) Man. A. قلوانية . B. قلونية . Tome J.

عاصم موقوفا على ابى هريرة وقال الحاكم رواة الثوري .paoleconienes وشعبة وزايدة وغيرهم من ايمة المسلمين عن عاصم قال وطرق عاصم عن زرّعن عبد الله كلّها صحيحة على ما اصّلته من الاحتجاج باخبار عاصم اذ هو امام من ايــــة المسلمين انتهى الآ ان عاصما قال فيه احمد بن حنبل كان رجلا صالحا قارئا للقران خيرا ثقة والاعمش احفظ منه وكان شعبة يختار الاعمش عليه في تشبيت الحديث وقال العجلي كان ينحتلف عليه في زرّوابـي وائل يشير بـ ذلـك الى ضعف روايته عنهما وقال مجد بن سعد كان ثـقة كلا انه كثير الخطاء في حديثه وقال يعقوب بن سفيان في حديثه اضطراب وقال عبد الرحمن بن ابى حاتم قلت لابى ان ابا زرعة يقول عاصم ثقة فقال ليس محلّه هذا وقد تكلّم فيه ابن عليّة فقال كل من اسهه عاصم سئيي الحفظ وقال ابو حاتم محلّه عندى محلّ الصدق صالح التحديث ولم يكن بذَّلك الحافظ واختلف فيه قول النسَّائي وقال ابن خراش في حديثه نكرة وقال ابو جعفر العقيلي لم يكن فيه الَّا سوء الحفظ وقال الدارقطني في حفظه شيِّ وقال يحيي القطان ما وجدت رجلا اسهه عاصم لا وجدته ردى الحفظ وقال ايضا سمعت شعبة يقول حدّثنا عاصم ابن ابي النجود وفي النفس ما فيها وقال الذهبي ثبت في القراءة معروفة وقد ذكر انواعها وكيفيّتها مسلمة المجريطيّ في في معروفة كتاب الغاية وجابر بن حيان في رسائله وغيرهما ويستعملها كثير مين يقصد اكتساب السحر وتعلمه على قوانينها وشروطها الله أن هذه الرياضة السحرية التي للاولين مشحونة بالكفريّات كالتوجّهات للكواكب والدعوات لها الــــى يسمّونها قيامات لاستجلاب روحانيّتها وكاعتقاد النَّاثير (١) من غير الله في ربط الفعل بالطوالع النجومية وبمناظرة الكواكب في البروج لتحصيل الاثر المطلوب فأعتمد لذلك كـــــــر متن يروم التصرّف في عالم الكائنات وقصدوا طـريـق تحصيله على وجه يبعد عن ملابسة الكفر وانتحاله وقلبوا تلك الرياضة شرعية باذكار وتسبيحات ودعوات مر القران والاحاديث النبوية هداهم الى معرفة المناسب منها للحاجة ما قدّمناه من إنقسام العالم بما فيه من ذوات وصفات وافعال بآثار الكواكب السبعة ويتحرّون مع ذلك الايام والساعات المناسبة لانقسامها كذلك ويتستسرون بتلك الرياصة الشرعيّة تحرّجا من السحر المعهود الذي هو كفر او يدعو اليه ويتهسّكون بالوجهة الشرعيّة لعمومها وخلوصها كها فعله البونتي في كتاب الانماط وغيره سر، كتبه وفعله غيره وسهوا هذه الطريقة بالسيمياء توغّلا في الفرار (۱) M. B. الناس).

Tome. T - III partie.

Раоде́соче́кея от الغرب الى الشرق وجنوبه منكشف ففي غربه ارض الخرب الى الشرق وجنوبه منكشف ففي غربه ارض فيمازك من التركث وفي شرقها بلاد طبست ثمم ارض رسلاندة الى آخر الجزء شرقا وهي دايمة الثلوج وعمرانها قليل وتتصل ببلاد روسية في الاقليم السادس وفي الجسزء الرابع والخامس منه وفي الجزء الخامس من هذا الاقليم في الناحية الغربيه بلاد الروسية وتنتهمي في الشمال الى قطعة البحر المحيط التي يتصل بها جبل قوفايا كما ذكرناه من قبل وفي الناحية الشرقية منه يتصل ارض القمانية على قطعة بحر نيطش في الجزء السادس من الاقليم السادس وينتهي الى بحيرة طرمي (١) من هذا الجزء وهي عذبة ويتجلب اليها انهار كثيرة من الجبال عن الجنوب والشهال وفي شمالى الناحية الشرقية من هذا الجزء ارض البنارية من الترك الى آخرة وفي الجزء السادس في الناحية الغربية الجنوبية متصل بلاد القمانية وفي وسط الناحية بحيرة عيون (2) عذبة يتجلب اليها انهار من الجبال في النواحي الشرقية وهي جامدة دايما لشدة البرد الا قليلا في زمن المصيف وفي شرقي بلاد القمانية بلاد الروسية الـــــ كان مبداءها في الاقليم السادس في الناحية الشرقية الشمالية من الجزء النحامس منه وفي الزوايا الجنوبية الشرقية من هذا

⁽¹⁾ Man. B. طوی D. طوی Man. C. عتون.

D'EBN-KHALDOUN. 146 PROLÉGONENES وهو في الحديث دون الثبت صدوق يهم وهو حسس الحديث وإن احتج احد بان الشيخين اخرجا له فاتها اخرجا له مقرونا بغيرة لا اصلا والله اعلم (وخسرّج) ابـو داود في الباب عن على رضى الله عنه من رواية فطر ابن خليفة بالفاء عن القاسم بن ابي بزة عن ابي الطفيل عن على عن النبي صلعم قال لولم يبق من الدهر الا يوم لبعث الله رجلا من اهل بيتي يملأها عدلاكما ملئت جورا وفطر بن

خليفة وان وثقه احمد ويحيى ابن القطان وابن سعين والنسائي وغيرهم الا ان العجلى قال حسن الحديث وفيه تشيّع قليل وقال ابن معين مرّة ثـقـة شيعتى وقال احــمــد بن عبد الله بن يونس ڪٽا نمر علي فطر وهو سطروح لا نكستب عنه وقال سرّة كنت امرّ به وادعه مثــل الكلب وقال الدارقطني لا يحاتج به وقال ابو بكر بن عياش ما

تركت الرواية عنه كلا لسوء مذهبه وقال الجوزجاني زايغ غير ثـقة انتهى (وخرّج) ابو داود ايضا بسنده الى على رضي الله عنه عن هرون بن المغيرة عن عمرو بن ابني قيسس عسن شعیب بن خالد عن ابی استحق السبیعی قال قال علی

ونظر الى ابنه الحسن فـقال انّ ابنى هذا سيّد كما سمّاه رسول الله صلعم سيخرج من صلبه رجل يسمى باسم نبيكم يشبهه في النحلق ولايشبهه في النحلق ثم ذكر قصّة يملاء PROLEGOMÈNES من اسم السحر وهم في الحقيقة واقعون في معناه وان d'Ebn-Khaldoun. كانت الوجهة الشرعيّة حاصلة لهم فلم يبعدوا كل البعد عس اعتقاد التأثير لغير الله ثم انهم يقصدون التصرّف في عالم الكائنات وهو محظور عند الشارع وما وقع منه للانسياء فسي المعجزات فبأمر الله واقدارة وما وقع للاولياء فسأذن من الله يحصل لهم لخلق العلم الصرورتي الهاما وغيره ولا يتعمدونه من دون اذر فلا تشقل بما يهوهوا به هولاء في هذه السيمياء فاتّما هي كما قررته لكك من فنون السحر وضرورتم والله الهادى الى الحق بمنّه (فصل) ومن فروع السيمياء عندهم استخراج الاجوبة من الاسؤلة بارتباطات بين الكلمات حرفية يوههون اتها اصل في معرفة ما يحاولون عليه مسن الكائنات الاستقباليّة وانّما هي شبه الهمايات والهسائل السيّالة ولهم في ذلك كلام كثير من اوعبه واعجبه (زائرجة العالم السبتي) (1) وقد تقدّم ذكرها ونبيّن هنا ما ذكروه في كيفيُّـة العهل بتلك الزائرجة ونسرد القصيدة الهنسوبة للسبتي بزعههم في ذلك وبعدها صفة الزائرجة بدائرتها وجدولها

برعههم في دلي وبعده صعه الرادرجة بدائرتها وجدولها المكتوب بمحولها ثم نكشف عن الحق فيها واتها ليست من الغيب واتها هي مطابقة بين مسئلة وجوابها في الأفادة الخطابية وهي ما المحة من الهلم غريبة في المنادة الخطابية وهي ما المبتى الهلم غريبة في المبتى . المبتى . المستى . المبتى . المستى . المستى

الجزء بقية ارض بلغار التي كان مبداءها في الاقليم السادس PROLÉCOMENES المجزء بقية ارض بلغار التي كان مبداءها في وفي الناحية الشرقية الشمالية من الجزء السادس منه وفي وسط هذه القطعة من ارض بلغار منعطف نهر اثل العطفة الاولى الى الجنوب كما مر وفي آخر هذا الجزء السادس من شماله جبل قوفايا متصل من غربه الى شرقه وفي الجزء السابع من هذا الاقليم في غربه بقية ارض بجناك من امم التركف وكان مبداها في الناحية الشرقية مس الجزء السادس قبله وفي الناحية الجنوبية الغربية من هذا الجزء وينحرج الى الاقليم السادس فوقه وفى الناحية الشرقيــة بقية ارض بسحرت (١) ثم بقية الارض المنتنة الى آخر الجزء مشرقا وفي آخر الجزء من جهة الشمال جبل قوفايا المحيط متَّصلا من غربه الى شرقه وفي الجزء الثامس مسن هذا الاقليم في الجنوبية الغربية منه متصل الارض المنتنة في شرقها الارض المحفورة وهي من العجايب خرق عظيم في الارض فسيح الاقطار بعيد المهوى ممتنع الوصول الى قعرة يستدل على عمرانه بالدخان في النهار والنيران في الليل تصى وتنحفى وربها رئ فيها نهر يشقها س الجنوب الى الشمال وفي الناحية الشرقية من هذا الجيز البلاد الخسراب الهتاخمة للسدّ وفي آخر الشمال منه جبل قوفايا متصل مس

⁽¹⁾ Man. A. سخرت B. سحرت. D. سخرت. Lisez بسجرت.

الأرض عدلا وقال هرون حدّثنا عمرو بن ابى قيس عن وقال هرون حدّثنا عمرو بن ابى قيس عن المراض عدلا وقال هرون حدّثنا مطرف بن طریف عن ابی الحسن عن هلال بن عمرو سمعت عليّا يقول قال النبي صلعم يخرج رجل سن وراء النهر يقال له الحارث على مقدمته رجل يقال له منـصـور يوطئي او يمكن لآل محد كما مكنت قريـش لـرسـول الله وجب على كل مؤمن نصره او قال اجابته سكت عليه ابو داود وقال في موضع اخر في هرون هو من الشيعة وقال السليماني فيه نظر وقال ابو داود في عمرو بن ابي قيس لا بأس به في حديثه خطاء وقال الذهبي صدوقا لـه اوهـام واما ابو استحق السبيعي وان خرج عنه في الصحيحين فقد ثبت انه اختلط آخر عمرة وروايته عن على منقطعة وكذا رواية ابى داود عن هرون بن المغيرة اما السند الثاني فابو الحسن فيه وهلال بن عمرو سجهولان ولم يعرف ابو الحسن اللا من رواية مطرف بن طريف عنه انتهى (وضرّج) ابو داود ايضا عن امّ سلمة وكذا ابن ماجة والحاكم في الهستدرك من طريق على بن نفيل عن سعيد بن الهسيَّت عن امّ سلمة قالت سمعت رسول الله صلعم يقول المهدى من عترتي من ولد فاطهة لفظ ابي داود وسكت عليه ولفظ ابن ماجة الههدى من ولد فاطهة ولفظ الحاكم سهعت رسول الله صلعم يذكر الههدى فقال نعم هو حقّ

استخراج الجواب من السوال بالصناعة التي يسمّونها صناعة من السوال بالصناعة التي يسمّونها صناعة التي التخراج الجواب من السوال بالصناعة التي يسمّونها صناعة التي التخراج التحراج التحراج

التكسير وقد اشرنا الى ذلك كلّه من قبل وليس عندنا رواية نعوّل عليها في صحّة هذه القصيدة اللّا انا تحرّينا اصحّ النسخ منها في ظاهر الامر وهي هذه

يقول سُبُيتي ويسحمد ربّه مصل على هادٍ الى الناس ارسلا

محهد الهبعوث نصاتم الانبياء ويرضى عن الصحب ومن لهم تلا

الا هذه زائرجة العالم الذي

تراه بحسكم (1) وبالعقبل قد جلا فهن احكم الوضع فيحكم (2) جسهه

ويدرك احكامها تسؤترها العُلا ومن احكه الربط فيدرك قوة

ويدرك للتقوى وللكل حصلا

وهذا مقام من بالاذكار كـمّــلا فهذى اسرار (3) عليكم بكتمها

اقسمها دوائسوا وبالسحاء عدلا

. (1) Man. A. بيحكم . (2) Man. A. فبحكم . (3) Man. C. بيحكم .

العرب الى الشرق وفى الجزء التاسع من هذا الاقليم فى الجانب الغربى منه بلاد خفشاخ وهم قفجق يحوزها جبل قوفايا حين ينعطف من شماله عند البحر المحيط ويذهب فى وسطه الى الجنوب بانحراف الى الشرق فيخرج فى الجزء التاسع من الاقليم السادس ويمرّ معترضا فيه وفى وسطه هنالك سدّ ياجوج وماجوج وقد ذكرناه وفى الناحية الشرقية من هذا الجزء ارض ماجوج ورآء جبل قوفايا على البحر قليلة العرض مستطيلة احاطت به من شرقه وشماله والجزء العاشر غمره البحر جميعه هذا آخر الكلام على الجعرافيا واقاليمها السبعة وفى خلق السهوات والارض واختلاف الليل والنهار آيات للعالمين

المقدّمة الثالثة في المعتدل من الاقليم والمنحرف وتاثير المواء في الوان البشر والكثير من احوالهم

قد بينًا أن المعمور من هذا المنكشف من الارض أنما هو وسطه إلى المجانب الشمالي لافراط الحرّ في المجنوب منه والبرد في الشمال ولما كان المجانبان من المجنوب والشمال متضادّين في البرد والحرّ وجب أن تتدرج الكيفيّة من كليهها إلى الوسط فيكون معندلا فالاقليم الرابع أعدل العمران

PRIOLEGOMÈNES وهو من بنى فاطمة ولم يتكلّم عليه بتصحيح ولا غيره وقد طروه العقيلي وقال لا يتابع على بن نفيل عليه ولا يعرف الله به (وخرج) ابو داود ايضا عن الم سلمة مس رواية صالح ابى الخليل عن صاحب له عن أم سلمة عن النبى صلعم قال يكون اختلاف عند موت خليفة فيخرج رجل من أهل المدينة هاربا الى مكّة فيأتيه ناس من اهـ ل مكّة فيخرجونه وهوكارة فيبايعونه بين الركن والهقام ويبعث اليه بعث من الشام فيخسف بهم بالبيداء بين مصفة والمدينة فاذا رأى الناس ذلك اتاء ابدال السام وعصائب اهل العراق فيبايعونه ثمّ ينشأ رجل من قريس الحواله كلب فيبعث عليهم بعثا فيظهرون عليهم وذلك بعث كلب والخيبة لمن لم يشهد غنيمة كلب فيقسم المال ويعمل في الناس بسنّة نبيهُم ويلقى الاسلام بجرانه الى الأرض فيلبث سبع سنين ثم يتوقّى ويصلّى عليه الهسلمون قال ابو داود قال بعضهم عن هشام تسع سنين وقال بعضهم سبع سنين ثم رواه ابو داود من رواية ابى النحليل عن عبد الله بن الحارث عن الم سلمة فعبين بذلك المبهم في الاسناد الاول ورجاله رجال الصحيحين لامطعن فيهم ولامغمز وقد يقال انه من روايه قتادة عن ابني الخليل وقتادة مدلس وقد عنعنه والمدلس لا يقبل من حديثه اللا ما صرّح فيه ابو

enoLégonènes d'Ebn-Khaldoun

وطاء لبها عرش وفيه نمقوشهما بنظم ونشر وتسراه مسجسدولا ونسب دوائر كسبة فلكها وارسم كواكب لادراجها العسلا والحسرج لاوتسأر وارسسم حسروفسهسا وكور بمثليها على حدد مس خسلا اقم شكل زيسوهم وستو بيسوتسه وحقق ببم حيث نورهم جلا وحصل علوما للطباع (١) مهسدسا وعلما بهميئات وكلارباع مثلا وسق بهوسيقا وعلم حروفها وعلم بآلة فحقق وحصلا وستو دوائس ونسسب حسروفها وعالمها اطلق والاقاليم جدولا امير لنا يحوى بجاية دولة زناتية اتت وحكم لها جلا وقطر لانسدلس فابن لسهودهم وجاء بنو نمصر وظفرهم تلا

(1) Man. A. et B. للطبائع. (2) Man. C. الطبائع.

PROLÉGOMÈNES

d'Ebn-Khaldoun

والذي حفافيه من الثالث والنحامس اقرب الى الاعتدال والذى يليهما السادس والثاني بعيدان من الاعتدال والاول والسابع ابعد بكثير فلهذا كانت العلوم والصنايع والمبانى والملابس والاقوات والفواكه والحيوانات وجميع ما يتكوّن في هذه الاقاليم الثلاثة المتوسّطه مخصوصة بالاعتدال وسكّانها من البشر اعدل اجساما والوانا واخلاقا واحوالا فتجدهم على غاية من التوسط في مساكنهم وملابسهم واقواتهم وصنأيعهم يتخذون البيوت المنجدة بالحجارة (1) المنمّقة بالصناعة ويتناغون في استجادة الآلات والمواعين يذهبون في ذلك الى الغاية وتوجد لديهم المعادن الطبيعيّة من الذهب والفضّة والحديد والنحاس والرصاص والقصدير ويتصرفون في معاملاتهم بالنقدين العزيزين ويبعدون عن الانحراف في عامّة احوالهم وهولاء اهل المغرب والشام والعراقين والسند والصيس وكلذلك الاندلس ومن قرب منها من الافرنجة والجلالقة ومن كان مع هولاً أو قريباً منهم في هذه الاقاليم الهعتدلة ولـهـذا كان العراق والشام اعدل هذه كلها لانها وسط من جسميع الحجهات واما كلاقاليم البعيدة من الاعتدال مثل الاول والثاني والسادس والسابع فاللها ابعد من الاعتدال في جهيع احوالهم فبناؤهم بالطين والقصب واقواتهم من الذرّة والمعسسب

TOME I.

⁽¹⁾ Man. D. قالجمارة المتحددة من الجمارة.

داود في ابوابه (وخرج) ابو داود ايضا وتابعه الحاكم عن طرح وخرج) ابو داود ايضا ابى سعيد النحذري من طريق عمران القطان عن قتادة عن ابعي نضرة عن ابعي سعيد الخذري قال قال رسول الله صلعم المهدى متى اجلا الجبهة اقنى كلانف يـمـلأ الارض قسطا وعدلا كما ملئت جورا وظلما يملك سبع سنين هذا لفظ ابى داود وسكت عليه ولفظ الحاكم المهدى منّا اهل البيت اشمّ الانف اقنا اجلاً يملا الارض قسطا وعدلا كما ملئت جورا وظلما يعيش هكذا وبسط يساره واصبعين من يمينه السبّابة والابهام وعقد ثلاثة قال الحاكم هذا حديث صحيح على شرط مسلم ولم يخرجاه انتهى وعمران القطان مختلف في الاحتجاج به واتسما اخرج له البخاري استشهادا لا اصلا وقال يحميى القطان لا يحدث عنه وقال يحيى بن معين ليس بالقوى وقال مرّة ليس بشي وقال احمد بن حنبل ارجو ان يكون صالح الحديث وقال يزيد بن زريع كان حروريا وكان يرى السيف على اهل القبلة وقال النسائبي ضعيف وقال ابو عبيد الاجرى سألت ابا داود عنه فقال مس اصحاب الحسن وما سهمعت كلا خيرا وسمعته ذكره مترة اخرى فقال ضعیف افتی فی ایام ابراهیم بن عبد الله بن حسن بفتوی شديدة فيها سفك الدماء وضرّج الترمذي وابن ماحة Томе Г. — II° partie.

فان شئت نصهم فقطرهم حلا PROLÉGOMÈNES d'Ehn-Khaldonn ومهدى موتحد بتونس حكمههم المراد المواق المراد المر واقسم على القطر وكس معتقدا فان شئت بالرومي بلا لحن شكلا ففنه وبرشلون والراء حرفه وافرنسهم ذال وبالطاء كتال ملوك كناوة وسند فسمرمسس وفرس ططرى وما بعدهم طلا فقيصرهم جاء وينزدجردهم لكاف وقبطيهم بالاسه طولا وعباس كلمهم شريف معطم ولكن تركسي اذا الفعل عطلا فان شئت تدقيق الهلوك وحلهم فحتم (i) بيوتـا ثم نــــب وجـــدولا على حكم قانون الحروف وعلمها وعلم طباعها (د) وكلّمه مشلا (3)

(د فخيم) فحيم . C. محسم . (عضيم).

فهن علم العلوم يبعلم (4) عباسها

⁽³⁾ Man. C. Ju.

⁽²⁾ Man. A. et B. طباتعها.

⁽⁴⁾ Man. A. تعلم.

Tome I. - Ille partie.

به المرادة وملابسهم من او راق الشجر يخصفونها عليهم او الجلود واكثرهم d'Ebn-Khaldoin. عرايا من اللباس وفواكه بلادهم وادمها غريبة التكوين مايلة الى الانحراف ومعاملاتهم بغير النقدين الشريفين من نحاس او حديد او جلود يقدّرونها للمعاملات وإخلاقهم مع ذلك قريبة من خلق الحيوانات العجم حتى ينقل عن كثير من السودان اهل الاقليم الاول انهم يسكنون في الكهوف والغياض وياكلون العشب وأنهم متوحشون غير مستانسيس وانههم ياكلون بعضهم بعضا وكذلك الصقالبة والسبب في ذلك انهم لبعدهم عن الاعتدال يقرب عرض امزجتهم والملاقهم (١) س عرض الحيوانات العجم ويبعدون عن الانسانية بمقدار ذلكك وكذا احوالهم في الديانة ايضا فلا يعرفسون نسبوة ولا يدينون بشريعة ألا من قرب منهم من جوانب الاعتدال وهو في الاقل النادر مثل الحبشة المجاورين لليمن الداينين بالنصرانية فيما قبل الاسلام وما بعده لهذا العهد ومثل اهمل مالى وكوكو والتكرور المجاورين لارض المغرب الداينسيس بالاسلام لهذا العهد يقال انهم دانوا به بالماية السابعة ومثل من دان بالنصرانية من امم الصقالبة والافرنجة والترك في الشمال ومن سوى هولاء من اهل تلك الاقليم المنحرفة جنوبا وشمالا فالدين سجهول عندهم والعلم مفقود بينهم (1) Man. C. احوالهم .

PROLÉGOMÈNES والحاكم عن ابعي سعيد الخذري قال خشينا ان يكون d'Ebn-Khaldoun بعد نبينا لحدث فسألنا نبي الله فقال ان في امّتي المهدى يخرج يعيش خهسا او سبعا او تسعا زيد الشاكُّ قــال قلنــا وما ذاك قال سنين قال فيجئى اليه الرجل فيقول يا مهدى اعطنی قال فیحثی له فی ثوبه ما استطاع ان یحمله لفظ الترمذي وهذا حديث حسن وقد روى من غير وجه عن ابعى سعيد الخدرى عن النبى صلعم ولفظ ابن ماجة والحاكم يكون في اتمتى المهدى ان قصر فسبع واللا فتسع فتنعم فيه امتنى نعمة لم يسمعوا مثلها قط توتي الارض اكلها ولاتذخر منهم شئا والمال يومئذ كدوس فيقوم الرجل فيقول يا مهدى اعطِني فيقول انتهى وزيد العمري وان قال فيه الدارقطني واحهد بن حنبل ويحييي بن معين انه صالح وزاد احهد انه فوق يزيد الرقاشي وفصل بن عيسى الله أنه قال فيه ابو حاتم ضعيف يكتب حديثه ولا يحتج به وقال يحيى بن معين في رواية احرى لا شئ وقال مرّة يكتب حديثه وهو صحبيف وقال الجوزجانتي متهاسك وقال ابو زرعة ليس بـقـوتي واهـي الحديث صعيف وقال ابو داود ليس بذاك وقد حدّث عنه شعبة وقال النسائي ضعيف وقال ابن عدى عامّة ما يروبه ومن يروى عنهم ضعفاء على ان شعبة قد روى عنه

PROLEGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

ويعلم (١) اسرار الوجود واحسلا (٥) فيرسنح (3) علمه ويسعسرف ربّسه

وعملم ملاحيم نسجم فمصلا وحيث اتى اسم والمعروض سبعة (4)

فحكم الحكيم (5) فيه قطعا ليصلا (6) ويأتيك احرف فسوّ لصربها واحرف تسوية (٦) تاتيك فيصلا (8)

فهكرن بتنكير وقابل وعموضس بترنيهك الغالى (و) للاجراء خالى المال (١٥)

وفعي العقد والمجذور يعرف غسالسسا

واختر لمطلع وسو بيوتسه واعكس محدره وبالدور عدلا

ويدركها الهرء فيبلغ قصده ويعطى حروفها وفى نظهمها السجسلا اذا كان سعد والكواكب اسعدت

(1) Man. B. تعلم. (2) Man. C. Shal.

ورسنح .Man. C. A. et B.

(4) Man. A. äem. G. aam,

(5) Man. A. et B. الحليم. . ليقتلا .C. لنقلا .6) Man. B

(سيبويه) سبونه .Man. C) (سيبويه). ياتيك ففصلا . B . بايك مصلا . B (8)

(9) Man. A. et B. الغال. (10) Man. B. اللجر المخطر).

(r 1) Man. A. et B. تنهير.

PROLÉGOMÈNES

وجميع احوالهم بعيدة من احوال الاناسي قريبة من احوال مانebn-Khaldoun. البهايم وينحلق ما لا تعلمون ولا يعترض على هذا القول بوجود اليمن وحضرموت والاحقاف وبلاد الحجاز واليمامة وما الينها من جزيرة العرب في الاقليم الاول والثاني فان جـزيــرة العرب كلها احاطت بها البحار من الجهات الثلاث كما ذكرنا، فكان لرطوبتها اثر في رطوبة هوايُّها فنقص ذلك من اليبس والانحراف الذى يقتضيه الحر وصار فيها بعص اعتدال برطوبة البحر وقد توهم بعض النسابين ممن لا علم لديه بطبايع الكاينات ان السودان هم ولد حام بس نوح المتصوا بلون السواد لدعوة كانت من ابيه ظهر اثرها في لونه وفيما جعل الله من الرق في عقبه ودعاء نوح على ولده حام قد وقع في التورية وليس فيه ذكر السواد وأنما دعا عليه بال ليكون ولده عبيد لولد اخوته لاغير وفي القول بنسبة السواد الى حام غفلة عن طبيعة الحرّ والبرد وانرهها في الهواء وفيما يتكون فيه من الحيوانات وذلك أن هذا اللون شمل أهل الاقليم الاول والثاني من مزاج هوايُهم للحرارة المتضاعفة بالجنوب أسان الشهس تسامت رؤسهم مرتين في كل سنة قريبة احداهما من الاخرى فتطول المسامتة عامّة الفصول ويكثر الصوء لاجلها وياج القيظ الشديد عليهم فتسود جلودهم لافسراط الحرّ ونظير هذين الاقليهين فيما يقابلهما من الشمال الاقليم

ولعل شعبة لم يرو عن اضعف منه وقد يقال ان حــديــث PROLÉGONÈNES الترمذي وقع تفسيرا لما رواه مسلم في صحيحه من حديث جابر قال قال رسول الله صلعم يكون في آخر المتى حليفة يحشى المال حثيا لا يعدّه عدّا ومن حديث ابي سعيد قال من خلفائكم خليفة يحثو المال حثيا ومن طريق الحر عنهما قال يكون في آخر الزمان خليفة يقسم المال ولا يعدّه انتهى واحاديث مسلم لم يقع فيها ذكر المهدى ولا دليل يقوم على انه المراد بها ورواه الحاكم ايصا من طريق عوف كلاعرابي عن ابي الصديق الناجي عن ابي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلعم لا تقوم الساعة حـــــى تملأ الارض ظلما وجورا وعدوانا ثم يخرج من اهل بيتي من يملأها قسطا وعدلا كما ملئت ظلها وعدوانا وقال فيه الحاكم هذا حديث صحيح على شرط الشيخيس ولم يخرجاه ورواه الحاكم ايضا من طريق سليمان بن عبيد عن ابى الصديق الناجى عن ابى سعيد النحدري ان رسول الله صلعم قال يخرج آخر المتى المهدى يستقيه الله الغيث وتنحرج الارص ثباتها ويعطى المال صحاحا وتكثر الماشية وتعظم كلامة يعيش سبعا او ثمانيا يعنى حججا وقال فيه حديثا صحيح الاسناد ولم يخرجاء مع ان سليمان بس عبيد لم يخرج له احد من السنة لكن ذكرة ابن جيان في

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun

فحسبك في الملك ونيل سها العلا واوتار زيرهم فللسحاء يسنسهم ومثناهم (١) المثلث بخيبة (٥) قد جلا وادخل بافسلاک وعدل (3) بجسدول وارسم اباجاد وباقيه (4) جهلا (5) وصور شدود (6) البحر تجرى ومثله اتسى في عروض الشعر عرب جمله (7) ملا فاصل لديننا (8) واصل لفقهنا واعلم لنحونا فاحفظ وحصلا فادخمل لفسطاط على الفور (و) حدرة وستبيح لاسممه وكتبر وهتك فتخرج ابياتا في كل مطلب بنظم طبيعتى وسترمس العلا وبعنا محصرها كذا حكم عدهم فعلم الفواتسح يسرى فسيسه سسهسلا فينحزج ابياتا (١٥) وعشرين صعفست

- (1) Man. A. et B. ومناهم.
- (2) Man. B. نخته. أ
- (3) Man. A. جدل.
- , وما فيه .Man. B) (4)
- (5) Man. B. 4.

- وحور سدود B. المارة). (6) Man. A. et B.
- (7) Man. A. et B. al. .
- له بسيتا . (8) Man. A. et B).
- , الوفق .Man. C (9)
- (10) Man. B. اثنانا.

PROLÉGOMÈNES السابع والسادس شمل سكّانهها ايضا البياض من مزاج هوايبهم للبرد المفرط بالشمال اذ الشمس لا تزال بافقهم في دايرة مرائ العين او ما قرب منها ولا ترتفع الى المسأمتة ولا ما قرب منها فيضعف الحرّ فيها ويشتد البرد عاتمة الفصول فتبيض الوان اهلها وتنتهى الى الزعورة ويتبع ذلك ما يقتضيه مزاج البرد المفرط من زرقة العيون وبرش الجلود وصهوبة الشعور وتوسط بينهها الاقاليم الثلاثة الخامس والرابع والثالث فكان لها في الاعتدال الذي هـو مـزاج المتوسط حطّ وافر والرابع ابلغها في الاعتدال غاية للنهاية في التوسّط كها قدّمناه فكان لاهله من الاعتدال في خلقهم وخُلقهم ما اقتضاه مزاج اهويتهم وتبعه من جانبيه المحامس والثالث وان لم يبلغا نهاية التوسط لميل هذا قليلا الى الجنوب الحارّ وهذا قليلا الى الشمال البارد الا انسهما لـم ينتهيا الى الانحراف وكانت الاقاليم الاربعة منحرفة واهلها كذلك في خَلقهم ونُعلقهم فالاول والثاني للحرّ والسواد والسادس والسابع للبرد والبياض وسمى سكّان الجنوب من كالقاليم الاول والثانى باسم الحبشة والزنبج والسودان اسهاء مترادفة على الامة المتغيرة بالسواد وإن كان أسم الحبشة مختصا منهم بهن تجاء مكة واليهن والزنبج بمن تجاء بحر الهند وليست هذه الاسماء لهم من جهة انتسابهم الى ادمى اسود

من الثقات ولم ار احدا تكلم فيه (ثم) رواة الحاكم ايضا من المناطقة التقات ولم ار احدا تكلم فيه المناطقة التقات ولم الراحدا تكلم فيه المناطقة المناطقة التقات ولم الراحدا تكلم فيه المناطقة المناط طريق اسد بن موسى عن حمّاد بن سلمة عن مطر الوراق وابى هرون العبدى عن ابى الصديق الناجى عن ابى سعيد ان رسول الله صلعم قال تملأ الارض جورا وظـــلــمـــا فينصرج رجل من عترتى فيهلك سبعا او تسعا فيملأ الارض عدلا وقسطا كما ملئت جورا وظلها وقال فيه الحاكم هذا حدیث صحیح علی شرط مسلم لانه اخرج عن حمّاد بن سلمة وعن شيخه مطر الورّاق وأما شيخه الآخر وهو ابو هرون العبدى فلم يخرج له وهو ضعيف جدّا مستهم بالكذب ولا حاجة الى بسط اقوال الايمة في تضعيفه واما الراوي له عن حمّاد بن سلمة وهو اسد بن موسى يلقب اسد السنّهة وان قال البخاري مشهور الحديث واستشهد به في صحيحه واحتج به ابو داود النسائي الا انه قال مرّة اخرى ثـقـة لو لم يصنف كان خيرا له وقال فيه ابو محدّد بن حزم منكر الحديث ورواة الطبراني في معجهه الأوسط من رواية ابي الواصل عن عبد الحميد بن واصل عن ابى الصديق الناجي عن الحسن بن يزيد السعدى احد بني بهدلة عن سعيد النحذرى قال رسول الله صلعم يقول ينحسرج رجل مسن المتى بسنّتى ينزل الله عزّ وجل له القطر من السماء وتخرج له الارض من بركتها تملأ الارض منه قسطا وعبدلا كما ملئت

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

من الالف طبعا فيا صاح جدولا

تريد (١) صنائعا من الصرب اكسملت فصتح لك الهنى وصتح لك العلا

وستجع بزيرهم وأثس بنقره (2)

اقسمها دوائس السزيسر وحسسلا

اقهمها باوفاق واصل لعددها من اسرار حرفهم فعد به سلسلا

رم عرك أك وك والا عم سدسلا سمع ك طال من

ح ع (3) وول (4)

(الكلام على استخراج نسبة الاوزان وكيفيتها ومقادير الهقابـل منها وقوة الدرجة المهيزة (5) بالنسبة الى موضع المعلق مس امتزاج طبائع وعلم طبّ او صناعة كيمياء)

ايا طالبا للطبّ من عملم جابر وعالم مقدار المقادير بالولاء

اذا شئت علم الطبّ لا بد نسبه (6) لاحكام ميزان يصادف منهلا

- (1) Man. A. et B. تربک.
- . ب. ب. ه. B. بنصره B. بيمره (2) Man. A.
- (4) Man. B. et C. منافوه.
- . المتمييزة . Man. C.
- (6) Man. A. et B. لا تدنسه.

لا حام ولا غيرة وقد نجد من السودان اهل الجنوب من المودان اهل البياض فتبيض يسكن الرابع المعتدل والسابع المنحرف الى البياض فتبيض الوان اعقابهم على التدريج مع الايام وبالعكس فيمن يسكن من اهل الشمال او الرابع بالجنوب فتسود الوان اعقابهم وفي ذلك دليل على ان اللون تابع لمزاج الهواء قال ابن سينا في ارجوزته في الطب

بالزنج حرّ غيّر الأحسادا حتى كسى جلودها سوادا والصقلب (١) اكتست البياصا حتى فدت جلودها بصاصا

واما اهل الشمال فلم يسموا باعتبار الوانهم لان البياض كان لونا لاهل تلك اللغة الواضعة للاسماء فلم تكن فيه غرابة تحمل على اعتبارة في التسمية لموافقته واعتبادة ووجدنا سكآنه من الترك والصقالبة والطغرغر والنحزر واللان والكثير من الافرنجة وياجوج وماجوج امما متفرقة واجيالا متعددة مسمين باسماء متنوعة واما اهل لاقاليم المتوسطة من اهل الاعتدال في خلقهم ونحلقهم وسيرهم وكافة الاحوال الطبيعية للاعتماد (۵) لديهم من المعاش والمساكن والصنايع والعلوم والرياسات والهلك فكانت فيهم النبوات والملل (3) والدول

TOME I.

⁽x) Man. C. et D. اكتست. Man. D. ابيصاصا.

⁽a) Man. C. et D. للاعتبار. (3) Man. A. et B. الماك.

جورا وظلما يعمل على هذه الامّة سبع سنين وينزل بيت هذه الامّة سبع سنين وينزل بيت المقدس وقال فيه الطبراني رواه جماعة عن ابي الصديق ولم يدخل احد بينه وبين ابى سعيد احدا كلا ابا الواصل فانه رواه عن الحسن بن يزيد عن ابي سعيد انتهي وهذا الحسن بن يزيد ذكره ابن ابى حاتم ولم يعرّفه باكثر ممّا في هذا الاسناد من روايته عن ابي سعيد ورواية ابي الصديق عنه وقال الذهبي في الميزان انه سجهول لكن ذكره ابن حيان في الثقات واما ابو الواصل الذي رواة عن ابسي الصديق فلم يخرج له احد من السنّة وذكرة ابن حيان في الثقات في الطبقة الثانية وقال فيه يروى عن انس وروى عنه شعبة وعتاب بن بشير (وخرج) ابن ماجة في كـــاب السنن له عن عبد الله بن مسعود من طريق يزيد بن ابسي زياد عن ابراهيم بن علقمة عن عبد الله قال بينما نحن عند رسول الله صلعم اذ اقبل فتية من بنى هاشم فلما راءهم النبي صلم اغرورقت عيناه وتنغيّر لونه قال فُقلت سا نـزالُ نرى في وجهك شأ نكرهه قال انا اهل بيت اختار الله لنا الآخرة على الدنيا وإن اهل بيتى سيلقون بعدى بلاء وتشريدا وتطريدا حتى ياتى قوم من قبل المشرق معهم رايات سود فيسألون الخير فلا يعطونه فيقاتلون فيستصرون فيعطور ما سألوا فلا يقبلونه حتى يدفعوها الى رجل سس Tome I. - IIe partie.

PROLÉGOMENES d'Ebn-Khaldouo فیشفی علیلکم ولاکسیسر محکم وامزاج وضعکم بستصیع السجدلا

(الطبّ الروحاني)

رسب (1) اللاوس لا عركا بهد ودهنه لتحلا لبهرام درجس وسعة (2) حهلا (3)

لتحليل اوجاع النوادر (4) صحّحوا كذلك والتركيب حيث تنقلا

と気をないるとなってからないとうないとうないとうないのできることでし

(مطالع الشعاعات في مواليد الهلوك وبنيهم)

وعلم مطاريح الشعاعات مسكل وصلع قسيها بمنطقة جدلا ولكن فسى حسم مكان اسامنا ويبدوا اذا عرض من الكواكب عدلا

ویجادو ۱۰۰ حرص مطن ۱۰۰ ویب موات بذاک مراکز بین طبولها وعسرض فیمن ادرکه (5) ثمم مسوصلا

مواقع تربيع وبيته يستقط

روشیت .Man. C (ر

.البوارد .Man. C (4)

(2) Man. C. سبعة.

(5) Man. C. ادراكه.

(3) *Ibid*. اكبلا.

Tome 1. -- Ill' partie.

PROZEGOMENES والشرايع والعلوم والبلدان والامصار والهباني والغراسة والصنايع الفايقة وساير الاحوال المعتدلة واهل هذه كلاقاليم الذين وقفنا على المبارهم مثل العرب والروم وفارس وبنسى اسرائيل واليونانيين واهل السند والصين ولما راى النسابون المتلاف هذه كلامم بسماتها وشعايرها حسبوا ذلك لاجل الانساب فجعلوا اهل الجنوب كلهم السودان من ولد حام وارتابوا في الوانهم فتكلّفوا نقل تلك الحكاية الواهية وجعلوا اهل الشهال كلهم او اكثرهم من ولد يافث واكثر كلامم الهعتدلة وهم اهل الوسط (1) المنتَحلون للعلوم والصنايع والملل والشرايع والسياسة والملك من ولد سام وهذا الزعم وان صادف الحق في انتساب هولا فليس ذلك بقياس مطّرد اتما هو إخبار عن الواقع لا ان تسمية اهل الجنوب بالسودان والحبشان من اجل انتسابهم الى حام الاسود وما ادّاهم الى هذا الغلط اللا اعتقادهم ال التمييز بين الامم الم يقع بالانساب (2) فقط وليس كذلك فان التمييز للجيل او للامّة يكون بالنسب في بعضهم كما للعرب وبني اسرائيل والفرس ويكون بالجهة والسهة كما للزنج والحبشان والصقالبة والسودان ويكون بالعوايد والشعاير مع النسب كما للعرب ويكون بغير ذلك من احوال الامم وخواصهم ومميزاتهم

⁽²⁾ Man, A. et B. بالانساب.

مروز المركب الم منكم فليأتهم ولو حبوا على الثاج انتهى وهذا الحسديست يعرفٰ عند المحدّثين بحديث الرايات ويزيد بن ابي زياد راويه قال فيه شعبة كان رقاعا يعنى يرفع الاحاديث التسي لا تعرف مرفوعة وقال محدّد بن فصيل كان من كسار ايـمّـــة الشيعة وقال احمد بن حنبل لم يكن بالحافظ وقال مرّة حديثه ليس بذاكف وقال يحيى بن معين صعيف وقال العجلي جايز الحديث وكان بآخرة يلقن وقال ابو زرعة لن يكتب حديثه ولا يحتج به وقال ابو حاتم ليس بالقوى وقال الجوزجاني سمعتهم يضعفون حديثه وقال ابو داود لا اعملم احدا حمديثه وغيرة احبّ الى منه وقال ابن عدى هو سٰن شيعة اهل الكوفة ومع صعفه يكتب حديثه وروى له مسلم لكن مقرونا بغيره وبالجملة فالاكثرون على ضعفه وقد صرّح الايمّة بتضعيف هذا الحديث الـذي رواه عن ابراهيم عن علقهة عن عبد الله وهو حديث الرايات فقال وكيع بن الجراح فيه ليس بشئ وكذلك قال احهـ د بن حنبل وقال ابو قدامة سمعت ابا اسامة يقول في حدیث یزید عن ابراهیم فی الرایات لو حلف عندی تحمسين يمينا قسامة ما صدّقته اهذا سذهب ابراهيم اهذا مذهب علقمة اهذا مذهب عبد الله واورد العقيلي هذا الحديث

Prolégomènes d'Edn-Khaldoun

لتسديسهم تثليث بيت الدي تلا يسزاد لسربسع وهدا قسياسه

يقينا وجدرة وبالعيس اعملا

ومن (١) نسبة الربعين ركب شعا

عك بصاد وضعفه وتربيعه انسجهاد

احمص لا صبح عرب ۸ سع ولى (هذا العهل) هذا بالهلوك والقانون يطرد عهله ولم ير اعجب منه

(مقامات الهلوك) الهقام الأول لا الهقام الثاني به سع عر الهقام الثالث على العقام الرابع 1/4 المقام السخام الخام المقام السابع 2/4 خط الاتحمال

ولانفصال على على خط الاتصال ولا الداهم خط الانفصال عداية الزرو) للجميع وتابع الجذر التام سم مسهم التراك لم مد

الاتصال والانفصال ع لمع الواجب التام في الاتصالات المعمم عمم العامة الانوار عمد المعمد المحدر المحس في العمل العمل العامة السؤال عن الملوك المحدود المعمع العامة السؤال عن الملوك المحدود المعمع العامة السؤال عن الملوك

مقام بورع مقام بها ١٩٩٤

(1) Man. A. غ. (2) Man. C. الزين.

فتعميم القول في اهل جهة معينة من جنوب او شمال باتهم من ولد فلان المعروف لما شهلهم من لون او نحلة او سمة وجدت لذلك كلاب انما هو من الاغاليط السبي الوقع فيها العفلة عن طبايع الاكوان والجهات وان هنذ كلها تتبدّل في كلاعقاب ولا يجب استمرارها سنّة الله في عباده ولن تجد لستمرارها سنّة الله في عباده ولن تجد لسنمرارها سنّة الله تديلا

الهقدّمة الرابعة في اثر الهواء في اخلاق البشر

قد راينا من خُلق السودان على العموم المخفّة والطيش وكثرة الطرب فتجدهم مولعين بالرقص على كل توقيع موصوفين بالحمق في كل قطر والسبب الصحيح في ذلك انه تقرّر في موضعه من الحكهة ان طبيعة الفرح والسرور هي انتشار الروح الحيواني وتفقيه وطبيعية الحزن بالعكس وهي انقباصه وتكاتفه وتقرّر ان الحرارة مفقية للهواء والبخار مخالحلة له زايدة في كميّته ولهذا يجد المنتشى من الفرح والسرور ما لا يعبر عنه وذلك بما يداخل بخار الروح في القبلب من الحرارة الغريزية من التي تبعثها سورة المحمر في الروح من مزاجه فيتفقى الروح وتجئ طبيعة الفرح وكذلك نجد من مزاجه فيتفقى الروح وتجئ طبيعة الفرح وكذلك نجد من مزاجه فيتفقى الروح وتجئ طبيعة الفرح وكذلك نجد من المتعامات اذا تنفسوا في هوائها واتصلت حرارة

في الضعفاء وقال الذهبي ليس بصحيح (وخرج) ابن ماجة PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. عن على رضى الله عنه سن رواية ياسين العجملي عن ابراهيم بن محد بن الحنفية عن ابيه عن حدّه قال رسول الله صلعم المهدى منّا اهل البيت يصاحه الله في ليلة وياسين العجلى وان قال فيه ابن معين ليس به بأس فقد قال البخارى فيه نظر وهذه اللفظة في اصطلاحه قوية في التصعیف جدّا واورد له ابن عدی فی الکامل والذهبی فی الميزان هذا الحديث على وجه الاستنكار له وقال هو معروف به (وخرج) الطبراني في معجمه الاوسط عن على رضي الله عنه انه قال للنبى صلعم امنّا المهدى ام من غيرنا يا رسول الله قال بل منّا بنا يختم الله كما بنا فأح وبنا يستنقذون من الشركف وبنا يؤلف الله بين قلوبهم بعد عداوة بيّنة كما بنا الف بين قلوبهم بعد عدواة الشرك قال على رضى الله عنه امومنون ام كافرون قال مفتون وكافر انتهى وفيه عبد الله بن لهيعة وهو ضعيف معروف الحال وفيه عمرو بن جابر الحصرسي وهو اضعف منه قال احمد بن حنبل روى عن جابر مناكير وبلغني انه كان يكذب وقال النسائي ليس بثقة وقال ابن لهيعة كان شيخا احمق صعيف العقل وكان يقول على في السحاب ويجلس معنا فيبصر سحابة فيقول هذا على قد مرّ في السحاب (وخرج)

PROLEGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun,

(الانفعال الروحانتي والانفياد الربّانتي)

ایا طالب السرّ لـتـهـلـیــل ربّــه لدی اسمائه الحسنی تصادف منهـلا

تطیعک احبار الانهام بسقسلسهم لذلک رئیسهم وفی السمور(۱) اعمسلا

ترى عامّة الناس البك تعبدوا (2)

وما قبله حقّا متى الخمير اهمالله طريقك هذا السبيل والسبيل الذى

اقوله (3) غيركم ونصركم احفلا كذى النون والجنيد مع سرّ صنعه

وفى سرّ بسطــام اراك مـــســربــــلا وفى العالم العلويّ يكون محــدثــا

كذأ قالت الهند وصوفية السلا طريق رسول الله بالسحق ساطع وما حكم صنع مثل جبرئيل انزلا

فبطشك تهليل وقوسك مطلع ويوم الخميس البد والاحد (4) انجلا

⁽¹⁾ Man. B, السر C. الشهس.

[.] اقرّله .Man. C)

⁽²⁾ Man. (1, أيتقيدوأ).

⁽⁴⁾ Man A. اليه .B. السد.

PROLEGOMÈNES الهواء بارواحهم فتستخنت لذلك حدث لهم فرح ورتما d'Ebn-Khaldoun. انبعث الكثير منهم بالغناء الناشئ عن السرور ولمَّا كانَّ السودان ساكنين في الاقليم الحار واستولى البحرّ على امزجتهم وفسي اصل تكوينهم كان في ارواحهم من الحرارة على نسبة ابدانهم واقليمهم فتكون ارواحهم بالقياس الى ارواح اهل الاقليم الرابع اشد حرارة (1) فتكون اكثر تفشيا فتكون اسرع فرحا وسرورا واكثر انبساطا ويجبئ الطيش على اثر هذه وكذلك ياحق بهم قليلا اهل البلاد البحرية (۵) لما كان هواها متضاعف الحرارة بما ينعكس عليه من اضواء بسيط البحر واشعته كانت حصّتهم من توابع الحرارة في الفرح والمحقّة موجودة اكثر من بلاد التلول والجبال السباردة وقد نجد يسيرا من ذلك في اهل البلاد الجريدية من الاقليم الثالث لتوفّر الحرارة فيها وفي هواءيها لانبها عسرينقة في الجنوب من الارياف والتلول واعتبر ذلك باهل مصر فانها في مثل عرض البلاد الجريدية وقريبا منها كيف غلب الفرج عليهم والخفّة والغفلة عن العواقب حتى انهم لا يذخرون اقوات سنتهم ولا شهرهم وعامّة مأكلهم من اسواقهم ولما كانت فاس من بلاد المغرب بالعكس منها في التوغّل في التلول الباردة كيف ترى اهلها مطرقين اطراق

⁽¹⁾ Man. C. et D. المنصوفة. (2) Man. A. et B. المنصوفة.

PROLEGOMÈNES الطبراني ايضا عن على رضى الله عنه ان رسول الله صلعم d'Ebn-Khaldoun. قالِ تكون في آخر الزمان فتنة يحصل الناس فيها كما يحصل الذهب في المعدن فلا تسبّوا اهل الشام ولكن سبّوا اشرارهم فان فيهم الابدال يوشك ان يرسل على اهل الشام سبب من السماء فيفرق جماعتهم حتى لو قاتلتهم الثعالب غلبتهم فعند ذلك ينحرج حارج من اهل بيتى في ثلاث البكثر يقول هم خمسة عشر الفا والمقلّل يقول هم اثنا عشر الفا امارتهم امِت امت امت يلقون سبع رايات تحت كل رايـة منها رجـل منهم يطلب الهلك فيقتلهم الله جميعا ويردّ الله الى المسلمين الفتهم ونعمتهم وقاصيهم ورايهم انتهى وفيه عبد الله بس لهيعة 'وهو ضعيفٰ معروف الحال ورواه الحماكم في مستدركمه فقال صحیح کلاسناد ولم یخسرجاه وفی روایته شم یطهر الهاشهی فیرد الله الناس الی الفتهم الی آخره ولیس فی طریق ابن لهيعة وهو اسناد صحيح كما ذكر (وحرّج) الحاكم في المستدرك عن على رضى الله عنه من رواية ابى الطفيل عن محد بن الحنفية قال كنّا عند على رضى الله عنه فسأله رجل عن المهدى فقال على هيهات ثم عقد بيدة سبعا فقال ذاكف يخرج في آخر الزمان اذا قال الرجل الله الله

قتل فيجمع الله له قوما قرّع كقزع السحاب يـؤلـف الله

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

وفى اثنين للحسنى يكون مكملا وفى طائمه ستر وفى هائمه اذا اراك بها مع نسبة الكل اعطلا

وساعة سعد شرطهم في نقوشها

وعود ومصطكا بخمور تسحمصلا ويتلى عليمها آخر السحمشر دعوة

ولاخلاص والسبع الهشانسي مسرتسلا اتصال انوار الكواكب بلعاسي كلاع س « ح لا م سع س صح به ولمح ق رد

وفى يدك اليهنى حديد وخاتم وكل بسراسك وفى دعوه فلا واية حشر فاجعل القلب لوحها

واتـــل اذا نـــام كلانــــام ورتـــلا هي السرّ في كلاكوان لا شيّ غــيــرها

هى الاية العظمى فحقق وحصلا تكون بها قطبا اذا جدت خدمة وتدرك اسرارا من العالم العلا سرى بها ناجى ومعروف بعده

وناج بها الحلاجهرا فقتلا

(x) Man. B. فيقيلا,

المحزن وكيف افرطوا في نظر العواقب حتى ان الرجل منهم الدخر اقوات سنين من حبوب الحنطة ويباكر الاسواق لشراء قوته ليومه صخافة ان يرزاء شياء من مدخرة وتتبع ذلك في الاقاليم والبلدان تجد في الاخلاق اثرا من كيفيات الهواء والله المخلاق العليم وقد تعرض المسعودي للبحث عن السبب في خفة السودان وطيشهم وكثرة الطرب فيهم وحاول تعليله فلم يأت فيه بشئ اكثر من انه نقل عن جالينوس ويعقوب بن اسحق الكندي ان ذلك لصعف ادمغتهم وما نشاء عنه من ضعف عقولهم وهذا الكلام لاسحصل له ولا برهان فيه والله يهدى من يشاء

المقدّمة النحامسة في اختلاف احوال العمران في النحصب والجوع وما ينشاء عن ذلك من الآثار في ابدان البشر والحلاقهم

اعلم ان هذه الاقاليم المعتدلة ليس كلها يوجد له الخصب ولا كل سكانها (1) في رغد من العيش بل فيها ما يوجد الاهله خصب العيش من الحبوب والادم والحنطة والفواكم لزكاء المنابت واعتدال الطيئة ووفور العمران وفيها الارض

TOME I.

⁽I) Man. A. et B. ساكنها.

بين قلوبهم لا يستوحشون الى احد ولا يفرحون باحد دخل .pnol. والا يفرحون باحد دخل .pnol. والم فيهم على عدة اصحاب بدر لم يسبقهم الاولون ولا يدركهم الاخرون وعلى عدة اصحاب طالوت الذين حازوا معه النهر قال ابو الطفيل قال ابن الحنفية اتريده قلت نعم قال فانه يخرج من بين هذه الاخشبين قلت لا جرم والله لا اريمهها حتى اموت فمات بها يعني مكة قال الحاكم هذا حديث صحيح على شرط الشيخين انتهى واتّما هو على شرط مسلم فقط فان فيه عمار الذهبي ويونسس ابس ابي اسحق ولم ينحرج لهما البنحارى وفيه عمرو ابن محممد العنىقزى ولم يخرج له البنحاري احتجاجا بل استشهادا مع ما ينصم الى ذلك من تشيع عمار الذهبي وهو وان وثقه احمد وابن معين وابو حاتم والنسائي وغيرهم فقد قال على بن المديني عن سفيان ان بشير بن مروان قطع عرقوبيه قلت في اتى شئ قال في التشيع (وخرّج) ابن ماجة عن انس بن مالک رضی الله عنه من روایة سعد بن عسم الحميد عن جعفر عن على بن زياد اليمامي عن عكرمة بن عمار عن اسمق بن عبد الله عن انس قال سمعت رسول الله صلعم يقول نحن ولد عبد المطلب سادة اهل الجنة انا وحمزة وعلى وجعفر والحسن والحسين والمهدى انتهى وعكرمة بن عمار وان اخرج له مسلم فانما اخرج له متابعة

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldouu وكان بها المشبلي يدأب دائمها الى ان رقى فوق المريديس واعتلا

فَضُقَ مِن الأدناس قبلبك جياهدا

ولازم لاذكار وصُـــم وتـــنــقــلا فما نال (1) سر القــوم الله صحــقــق عليم باســرار الـعــلــوم صحـــقـــلا

عصع مع المكالم المع مع المعالم وون صع الحالم

(مقام المحبّة وميل النفوس والمجاهدة والطاعة والعبادة وحبّ وتعشّق وفنا الفنا وتوجّه ومراقبة وحلّة دائمة الانفعال الطبيعية)

لبرجيس في المحبّة الوفق صرفوا بقصدير او نحاس السخلط اعملا وقيل بعضه صحيحا رايته فجعلك طالعا خطوطه ما علا

توخ به زيادة النور للقمسر وجعلك للقبول شمسه اصلا ويومه والبخور عود لهندهم

ووقت لــــسـاءــــة ودعـٰـــوتـــه

(1) Man. C. بال,
Tome I. — III* partie.

PROLISCOMÈNIS الحرة التي لا تنبت زرعا ولا عشبا بالجملة فسكّانها في d'Ebn-Khaldonn. شظف من العيش مثل اهل الحجاز والسمس ومشل الملتمين من صنهاجة الساكنيس بصحراء المغرب واطراف الرمال فيما بين البربر والسودان فان هولاء يفقدون الحبوب وكلادم جهلة وانما اغذيتهم واقواتهم كالبان واللحوم ومشل العربُ الحجايلين في القفار فانهم وان كانوا ياخذون الحبوب والادم من التلول الا ان ذلك في الاحايين وتحت رقبة من حاميتها وعلى الاقلال لقلّة وجدهم فلا يتوصّلون سنــه الا الى سد الخلّة ودونها فصلا عن الرغد والخصب وتجدهم يقتصرون في غالب احوالهم على الالبان وتعوضهم عن الحنطة أحسن معاض وسجد مع ذلك هولاء الفاقدين للحبوب والادم من اهل القفار احسن حالا في جسومهم وإخلاقهم من أهل التلول المنغمسين في العيش فالوانـــمــم اصفى وأبدانهم انقى واشكالهم اتم واحسن واخلاقهم ابعد من الانحراف واذهانهم انقب في المعارف والادراكات هذا امر تشهد له التجربة في كل جيل منهم فكثير ما بين العرب والبربر فيما وصفناه وبس الملثمين واهل السلول يعرف ذلك من خبرة والسبب في ذلك والله اعلم ان كشرة الاغذية ورطوباتها تولد في الجسم فصلات رديَّة ينشاء عنها بعد اقطاره في غير نسبة وكثرة كأخلاط الفاسدة العفنة

وقد صعفه بعض ووثقه اخرون وقال ابو حاتم الرازى هو مدلس فلا يقبل الآ ان يصرح بالسماع وعلى بن زياد قال الذهبي في الميزان لايدرى من هو ثم قال الصوات فيه عبد الله بن زياد وسعد بن عبد الحميد وإن وثقه يعقوب بن شيبة وقال فيه يحيى بن

معين ليس به بأس فقد تكلّم فيه الثورى قالوا لانه راءة يفتى في مسائل ويخطئ فيها وقال ابن حيان كان سمّن فحش خطاؤه فلا يحتج به وقال احمد بن حنبل سعد بن عبد الحميد يدّعى انه سمع عرض كتب مالك والناس

ينكرون عليه ذلك وهو هاهنا ببغداذ لم يحمج فكيف سمعها وجعله الذهبي ممن لم يقدح فيه كلام من تكلّم فيه (وخرج) الحاكم في مستدركه من رواية مجاهد عن ابن عباس موقوفا عليه قال مجاهد قال لى عبد الله بن عباس لو لم اسمع الدي مثل اهل البيت ما حدّثتك بهذا الحديث قال

فقال مجاهد فانه في ستر لا اذكرة لهن تكرة قال فقال ابن عباس منّا اهل البيت البعة منّا السفّاح ومنّا الهندر ومنّا المنصور ومنّا الههدي قال فقال مجاهد بيّن لى هولاء كلاربعة فقال الما السفّاح فربّها قـتل انصارة وعفى عن عدوّة واسّا

المنذر اراة قال فانه يعطى المال الكثير ولا يتعاظم في نفسه ويمسك القليل من حقه واما المنصور فانه يعطى النصر على عدوة الشطر مما كان يعطى رسول الله صلعم يرعب منه

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

ودعوته لغاية فسهسي اعسهاست وعن طلسهات دعوة ولسها حلا وقيل بدعوة حروف لوصعها بحر هواء او مطالب الهلا فتنقش احرف بدال ولامها وذلك وفق للمربع حصصلا اذا لم یکن یهوی (I) هواکث دلالها فداك ليبدوا واو رزيب معطلا فحسن (2) لبابه وسا بهم الى هواكف وباقهم قليلة جسلا (3) ونقش مشاكل بشرط لبعضهم وما ردت نسبة لفعلك عدلا ومفتاح مريم وفعلهما سواء فنودى وبسطامى سورتها تلا وجعلكها بالعصد وكن متفقدا اذ له (4) وحشى لنصّه مشلا واعكس بيوتمها بالف ونيف بباطنها سر وفي سرها الجلا

ذلم تنكن تهوى Man. A. ذلم تنكن

⁽³⁾ Man A. et B. 4.2.

⁽a) Man. A. سحص. B. سعه. ادلة . B. اولة . B. ادلة . B.

ويتبع ذلك انكساف الالوان وقبيح الاشكال من كشرة . PROLÉGONENES اللحم كما قلناء وتغطى الرطوبات على الادهان والافكار بما يصعد الى الدماغ من ابخرتها الردية فتجيئ البلادة والغفلة وكانحراف عن الاعتدال بالجملة واعتبر ذلك في حيوان القفر ومواطن الجدب من الغزال والههي والنعمام والزرافة والحمر الوحشية والبقر مع امثالها من حيوان التلول وَلارياف والمراعي الخصبة كيف تجد بينها بونا بعيدا في صفاء اديمها وحسن رونقها واشكالها وتناسب اعصايها وحدة مداركها فالغزال اخو المعز والزرافة اخو البعير والحمار والبقر هو الحمار والبقر والبون بينهما ما رايت وما ذلك كلا لاجل أن الخصب في التلول فعل في أبدأن هذه من الفصلات الرديّة والاحلاط الفاسدة ما ظهر عليها اثرة والجوع لحيوان القفر حسن في نُحلقها واشكالها ما شاء واعتبر ذلك في الادميين ايضا فانّا نجد اهل الاقاليم المخصبة العيش الكثيرة الزرع والصرع والادم والفواكه يتصف اهلها غالبا بالبلادة في اذهانهم والخشونة في احسامهم وهذا شاس السربر المنغمسين في الادم والحنطة مع المتقشفين في عيشهم المقتصرين على الشعير او الذرة مثل المصامدة منهم واهل السوس وغمارة فتجد هولاء احسن حالا في عقولهم وجسومهم وكذلك اهل بلاد المغرب على الجملة المنغمسيس في

عدوه على مسيرة شهرين والهنصور يرعب منه عدوة على PROLECOMETIES مسيرة شهر واما المهدى الذى يملأ الارض عدلا كما ملئت جورا وتأمن البهائم والسباع وتلقى الارض افلاذ كبدها قال قلت وما افلاذ كبدها قال امثال الاسطوانة من الذهب والفضة انتهى وقال الحاكم هذا الحديث صحيح لاسناد ولم يخرجاه وهو من رواية اسمعيل بن ابراهيم بن مهاجر عن ابیه واسمعیل ضعیف وابوه ابراهیم وان خرج له مسلم فالاكثرون على تضعيفه (وحرج) ابن ماحة عن توبان قال قال رسول الله صلعم يقت عند كنزكم ثلاثة كلهم ابن خليفة ثم لا تصير الى واحد منهم ثم تطلع الرايات السود من قبل الهشرق فيقتلونكم قتلا لم يقتله قوم نم ذكر شبًا لا احفظه فقال فاذا رايتموه فبأيعوه ولو حبوا على الثابج فانه حليفة الله المهدى انتهى ورجاله رجال الصحيح الاان فيه ابا قلابة الجرمى وذكر الذهبى وغيره انه مدلس وفيه سفيان الثورى وهو مشهور بالتدليس وكل واحد منهما عنعس ولم يصرح بالسهاع فلا يقبل وفيه عبد الرزّاق ابس هــهــام وكان مشهورا بالتشيّع وعمى في آخر عهرة وخلط قبال ابس عدى حدّث باحاديث في الفضائل لم يوافقه عليها احد ونسبوه الى التشيّع انتهى (وخرج) ابن ماجة عن عبد الله بن الحارث ابن جزء الزبيدي من طريق ابن لهيعة عن ابي rnoligomings d'Ehn-Khaldoun.

(فصل في المقامات للنهاية)

لك الغيب صورة من العالم العلا وتوجدها دارا وملبسها السحلا ويوسف في الحسن وهذا شبيهم سرّ وترتيل حقيقة انرلا وفي يدة طول وفي الغيب ناطق (١) فيحكى الى عود يجاذب (۵) بلبلا وقد جنّ بهلول (۵) بعشق جمالها وعند تحليها لبسطام انحدلا ومات (٤) اخليه (٥) واشرب حبها فيطلب في التهليل غايته ومن علمها فيطلب في التهليل غايته ومن باسمائه الحسني بلا نسبة (٥) خلا ومن صاحب الحسني له الفوز بالنهي وبسهم (٦) بالزلفي لدى جيرة (۵) العلا ويخبر بالغيب اذا جدّت خدمة (۵)

- . ويسهم . D. ولسهم . (4) Man. C. باك. (7) Man. A. B. ويسهم
- (2) Man. B. شاه. (5) Man. B. مياه. (8) Man. D. قيرة.
- (3) Man. A. B. وقد حي بهلول. (6) Man. B. ملابسه. (9) Man. C. خدامه.

تريك عجائبا لمن كان مويلا

PROLECOMENES الادم والبرّ مع الاندلس الهفقود بارضهم السمن جملة وغالب عيشهم الذرّة فتجد لاهل الاندلس من ذكاء العقل وخفّة الاجسام وقبول التعليم ما لا يوجد لهم وكذا اهل الصواحى من المغرب بالجملة مع اهل الحصر والامصار فان اهسل الامصار وإن كانوا مكثرين مثلهم من الادم ومخصبين في العيش الا أن استعمالهم أياها بعد العلاج بألطبنح والتلطيف (١) بما يخلطون معها فيذهب لذلك غلظها ويرقى قوامها وعامة مآكلهم لحمان الضاءن والدجاج ولا يغبطون السمن من بين الادم لتفاهته فتقلّ الرطوبات لذلك في اغذيتهم وينحقّ ما توديه الجسامهم من الفصلات الرديّة فلذلك تجد جسوم اهل الامصار الطف من جسوم اهل البادية المخشنيس في العيش وكذلك نجد المتعوّدين للجوع من اهل البادية فانهم لا فصلات في جسومهم غليظة ولا لطيفة واعلم ان اثر هذا الخصب ليظهر حتى في حال الديس والعبادة فتجد المتقشفين من اهل البادية والحاصرة مهن ياخذ نفسه بالجوع والتجافي عن الملاة احسن دينا واقبالا على العبادة من اهل الترف والخصب بل نجد اهل الدين قليليس في المدن وكلامصار لها يعتبها من القساوة والغفلة المستمسلة بالاكتار من اللحمان ولادم ولباب البرّ وينحتص وجود (1) Man. C. التلطّن.

PROLÉCONIÈNES زرعة عمرو بن جابر الحضرمي عن عبد الله بن الحارث d'Eln-Khaldoun بن جزء قال قال رسول الله صلعم ينحرج ناس من المشرق فيوطّئون للمهدى يعنى سلطانه فال الطبراني تفرّد به ابن لهيعة وقد تقدّم لنا في حديث على الذي خرجه الطبراني في معجمه الاوسط ان ابن لهيعة ضعيف وان شيخه عمرو بن جابر اضعف منه (وخرج) البزار في مسنده والطبرانسي في معجمه الاوسط واللفظ للطبراني عن ابني هريرة عن النبي صلعم قال يكون في المتي المهدى ان قصر فسبع وَلا فثمان والا فتسع ينعم المتى فيها نعمة لم ينعموا بمشلها ترسل السماء عليهم مدرارا ولا تذخر الارض شئا من النبات والمال كدوس يقوم الرجل يقول يا مهدى اعطني فيقول خد قال الطبراني والبزار تفرّد به محد بن صروان العجلي زاد البزار ولا يعلم تابعه عليه احد وهو وان وتّقه ابو داود وابن حيان بها ذكره في الثقات وقال فيه يحيى بن معين صالح وقال مرّة ليس به بأس فقد اختلفوا فيه وقال ابــو زرعــة لـــيــس عندى بذاك وقال عبد الله بن احمد بن حنبل رايست محمد بن مروان العقيلي وحدّث باحاديث وإنا شاهد لم اكتبها تركتها على عمد وكتب بعض اصحابنا عنه كانه صعّفه (وخرج) أبو يعلى الموصلي في مسنده عن ابعي هريرة قال حدَّثني خليلي ابو القاسم صلعم قال

فهدا هو الفوز وحسس يناله ومنها زيادات لتفسيرها تلا (الوصية والسنجيم (1) والايمان والاسلام والتحريم والاهليّة)

فهذا قلصيدنا وتستعون عدة وما زاد خطبة وحتما وجدولا عجبت لابيات وتسسعون علقها تولد ابياتا وما حصرها انجلا فهن فهم السرّ فينفهم ننفسه ويفهم تفسيرا تنشابها اشكلا حرام وشرعتى لاظهار سرنا المناس وان خصوا وكان التساهلا (2) فان شئت اهله فغلط يمينهم ومعهم (3) برجله ودين تطولا (4) لعلك أن تنجو وسامع سرّهم من القطع بالافشاء فتراس بالعُلا

فنجل لعباس لسرّة كاتم فنسال سعادات وسابعه علا

⁽I) Man. A. محاا. C. الختم).

⁽³⁾ Man. A. et B. عبالعد (3)

⁽²⁾ Man. C. التاهلا.

[.] بصولاً . B. نطولاً . Man. A. الطولاً

العبّاد والزمّاد لذلك بالمتشفين في غذائيهم من اهر العبّاد والزمّاد لذلك بالمتشفين في غذائيهم من اهر البوادي وكذلك نجد حال المدينة الواحدة في ذلك يختلف باختلاف حالها في الترف والنحصب وكذلك نجد هولاء المخصبين العيش المنغهسين في طيّباته لا من اهل البادية ولا من اهل الحاضرة وكلامصار اذا نزلت بهم السنون وانعذتهم المجاعات يسرع اليهم الهلاك اكثر مس غيرهم مثل برابرة المغرب واهل مدينة فاس ومصر فيسا يبلغنا لامثل العرب اهل القفر والصحراء ولا مثل اهل بلاد النخل الذين غالب عيشهم التمر ولا مثل اهل افريقية لهذا العهد الذين غالب عيشهم الشعير والزيت واهل الاندلس الذين غالب عيشهم الذرّة والزيت فان هولاء وان اخذتهم السنون والمجاعات فلا تنال منهم ما تنال من اولئك ولا يكثر فيهم الهلاك بالجوع بل ولا يندر والسبب في ذلك والله أعلم أن المنغمسين في الخصب المتعودين للادم والسمن خصوصا تكتسب معاهم وطوبة فوق وطوبتها الاصلية المزاجيّة حتى تجاوز حدّها فاذأ خولف بها الـعـادة بقلّة للاقوات وفـقدان الادم واستعمال المخشن غير المألـوف من الغذاء اسرع الى المعاء اليبس والانكهاش وهو عصو صعيف في الغاية ولهذا عُدّ في المقاتل فيسرع اليه المرض ويهلك صاحبه بسرعة فالهالكون في المجاعات انّما قتلهم

لا تقوم الساعة حتى يخرج عليهم رجل من اهل بيتى يخرج عليهم رجل من اهل بيتى فيضربهم حتى يرجعوا الى الحق 'قال قلت وكم يملك قال خمس واثنتين قال قلت ما خمس واثنتين قال لا ادرى انتهى وهذا السند وان كان فيه بشير بن نهيك وقال فيه ابو حاتم لا يحتج به فقد احتج به الشيخان ووثقه الناس ولم يلتفتوا الى قول ابى حاتم لا يحتج به الا أن فيه سرجا بن رجا اليشكرى وهو مختلف فيه قال ابو زرعة ثقة وقال يحيى بن معين ضعيف وقال مرّة صالح وعلق له البخاري في صحيحه حديثا (١) واحدا (وخرج) ابو بكر البزار في مسنده والطبراني في معجمه الكبير والأوسط عس مرة بن اياس قال قال رسول الله صلعم لتملأن كلارض جورا وظلما فاذا ملئت جورا وظلما بعث الله رجلا متنى اسمه اسهى واسم ابيه اسم ابى يملأها عدلا وقسطا كما ملئت جورا وظلما فلا تمنع السماء شئا من قطرها ولا الارض شئا من نباتها يلبث فيكم سبعا او ثمانيا او تسعا يعنى سنين انتهى وفيه داود بن المُحبّر بن قحدم عن ابيه وهما صعيفان جدّا (وخرج) الطبراني في معجمه الأوسط عسن امّ حبيبة قالت سمعت رسول الله صلعم يقول ينحرج ناس من قبل الهشرق يريدون رجلا عند البيت حتى اذا كانوا ببيداء

⁽۱) Man. A. et B. C. جذما ,جذما ,جذما . Tome I. — II° pratie.

rnoLégomèxes d'Ebn-Khaldoun. وقام رسول الله في الناس خاطبا
فمن راس عشرة فذلك اكملا
وقد ركب الارواح اجساد مطهر
فنالت لقتلهم برق (1) تطولا (2)
الى العالم العلوى يفنى فناونا
ونلبس انواب الوجود على الولا
فقد تم نظمنا وصلى الهاسا
على خاتم الرسل صلاة بها العلا
وصلى اله العرش ذو المجد والعلا
على سيد ساد الانام وكملا
محمد الهادى الشفيع امامنا

(تــصـــــيح الــنيـريّن وتعديل الكواكب عند كل تأرينح مطلوب)

PROLECOMENES الشبع الهعتاد السابق لا الجوع اللاحق واما المتعودون للعيمة d'Ebn-Khaldoun. وتركث الادم والسمن فلا تزال رطوبتهم الاصلية واقفة عند حدّها من غير زيادة وهي صالحة على جميع الاغذية الطبيعية فلا يقع في معاهم بتبدّل الاغذية يبس ولا انحراف فيسلمون في الغالب من الهلاك الذي يعرض لغيرهم بالخصب وكَثرة الادم في الهأكل واصل هذاكله ان تعلم ان لاغذية وإيلافها او تركها انما هو بالعادة فهن عود نفسه غذاء ولايهه تناوله كان له مألوفا وصار الخروج عنه والتبدّل به دا ما لم يخمرج عسن عرض الغذاء بالجملة كالسهوم واليتوع وما افرط في الانتحسراف فاما ما وجد فيه التغذّي والهلايهة فيصير غذا مالوف بالعادة فاذا الحذ الانسان نفسه باستعمال اللبن والبقل عوضا عن الحنطة والحبوب حتى صارله ديدنا فقد حصل لــه ذلك غذاء واستغنى به عن الحنطة والحبوب من غير شكَّف وكذا من عوّد نفسه الصبر على الجوع والاستغناء عن الطعام كها ينقل عن اهل الرياضات فانّا نسهَع عنهم في ذلك اخبارا غريبة يكاد ينكرها من لا يعرفها والسبب في ذلك العادة فان النفس اذا الفت شيًا صارمن خلقها وجبلتها وطبيعتها لانها كثيرة التلون فاذا حصل لها اعتياد الجوع بالتدريج والرياضة فقد حصل ذلك عادة وطبيعة لها وما يتوهمه الأطبّاء من أن الجوع مهلك فليس على ما يتوهمونه

PROLÉGOMÈNES من الأرض خسف بهم فيلحق بهم من تنعلف فيصيبهم ما d'Rbn-Khaldoun. اصابهم قلت يا رسول الله كيف بهن كان الحرج مستكرها قال يصيبهم ما اصاب الناس ثم يبعث الله كل امرء على نيته انـتهي وفيه سلمة بن الابرش وهو صعيف وفيه محد بن اسحق وهو مدلس وقد عنعن ولا يقبل كلا ان يتصرح بالسماع (وخرج) الطبراني في معجمه الاوسط عن ابي عمر قال كان رسول الله صلعم في نفر من الههاجرين والانصار على بن ابسى طالب عن يسارة والعباس عن يمينه اذ تلاحى العباس ورجل س الانصار فاغلط الانصاري للعباس فاخدذ النبى صلعم بيد العباس ويد على فقال سيخرج من صلب هذا حتى تملأ الارض جورا وظلما وسينحرج من صلب هذا حتى تملأ كلارض قسطا وعدلا فاذا رايتم ذلك فعليكم بالفتى التميمي فانه يقبل من قبل الهشرق وهو صاحب راية المهدى انتهى وفيه عبد الله بن عمر العمرى وعبد الله بن لهيعة وهما صعيفان التهى وخرج) الطبراني في معجمه الاوسط عن طاحة بن عبيد الله عن النبسى صلعم قال ستكون فتنة لايهدأ منها جانب الاجاش منها جانب حتى ينادى منادٍ من السماء ان اميركم فلان انتهى وفيه الهثنى ابن السباح وهو ضعيف جدّا وليس في الحديث تصريح بذكر المهدى وأنما ذكروة في ابوابه وترجهته

كملت الزائرجة

prolégomènes d'Ebn-Khaldoun.

(كيفيّة العبل في استخراج اجوبة المسائل من زائرجة العالم بحول الله وقوته)
السؤال له ثلاثهاية وستّون جوابا عدّة الدرج (1) وتختلف لاحوبة عدن سوًال واحد في طالع صخصوص باختلاف لاسؤلة المصافة الى حروف الاوتار وتناسب العهل في (2) استخراج الاحرف من بيب القصيدة (تنبيه) تركيب حروف الاوتار والجدول على ثلاثة اصول حروف عربيّة تنقل على هيئاتها وحروف برشم الغبار وهذه تتبدل فمنها ما ينقل على هيئاتها وحروف برشم الغبار وهذه تتبدل عن اربعة نقلت الى المرتبة الثانية من مرتبة العشرات وكذلك عن اربعة نقلت الى المرتبة الثانية من مرتبة العشرات وكذلك برشم الزمام كذلك غير ان رشم الزمام يعطى نسبة تانية برشم الزمام كذلك غير ان رشم الزمام يعطى نسبة تانية فهي بهنزلة واحد الف وبمنزلة عشرة ولها نسبة من خهسة بالعربي فاستحق البيت من الجدول ان تضع فيه ثلاثة مروف في هذا الرشم وحرفين في الرشم فاختصروا من

الجدول بيوتا خالية فهتى كانت اصول الادوار زائدة على

اربعة حسبت في العدد في طول الجدول وان لم تزد على (3)

⁽¹⁾ Man. D. البروج. (2) Man. C. et D. من. (3) Man. A. et B.

الله اذا حملت النفس عليه دفعة وقطع عنها الغذاء بالكلية النفس عليه دفعة وقطع عنها الغذاء بالكلية فحينيَّذ ينحسم (1) المعا ويناله المرض الذي يخشي معه الهلاك واما اذا كان ذلك تدريجا ورياضة باقلال الغذاء شيًا فشيئا كما يفعله المتصوّفة فهو بمعزل عن الهلاكث وهذا الستدريج ضروري حتى في الرجوع عن هذه الرياضة فانه اذا رجع الَّى الغذاء الاول دفعة خيف عليه الهلاك وانما يرجع به كما بدئ في الرياصة بالتدريج ولقد شاهدنا من يـصــبـر على الجوع اربعين يوما وصالا واكتر وحضر اشياخنا في دولة السلطان ابى الحسن وقد رفع اليه امراءتان من اهل الجزيرة الخصراء ورندة حسبتا انفسهما عن الاكل جملة واتصل على ذلك حالهما الى ان مانتا وراينا كثيرا من اصحابنا ايضا من يقتصر على حليب شاة من المعز يلتقم تمديها في بعض النهار او عند الافطار ويكون ذلك غذاؤه واستدام على ذلك خمس عشرة سنة وغيرهم كشير والاتستنكرن ذلك واعلم ان الجوع اصاح للبدن من اكثار الاغذية بكل وجه لمن قدر عليه او على الأقلال منها وإن لـه اثرا في الاجسام والعقول في صفايها (3) وصلاحها كما قلنا واعتبر ذلك بآثار الأغذية التي تحصل عنها في الجسوم فقد

(1) Man. C. et D. بتحسم. (2) Man. A. et B. سنتين. (3) Man. A. et B. صقاها.

المهدى وخروجه آخر الزمان وهي كما رايت ولم يخلص منها على النقد الا القليل او الاقلّ منه (ورتبما) تـمـــــك المنكرون لشأنه بما رواه محد بن خالد الجندى عن ابان بن صالح عن ابعى عياش عن الحسن البصرى عن انسس بن مالك عن النبى صلعم انه قال لا مهدى كلا عيسى بن مريم وقال يحيى بن معين في محمد بن خالد الجندي انه ثقة وقال البيهقي تفرّد به محد بن خالد وقال الحاكم فيه انه رجل سجهول وانمتلف عليه في اسناده فهرّة يروونه كها تقدّم ونسب ذلك الى محد بن ادريس الشافعي ومرّة يروى عن سجد بن حالد عن ابان عن الحسن عن النبي صلعم مرسلا قال البيهقي فرجع الى رواية محد بن خالد وهو مجهول عن ابان عن ابي عياش وهو متروكث عن الحسن عن النبي صلعم وهو منقطع وبالجملة فالتحديث ضعيف مضطرب وقد قبل أن معنى لا مهدى الا عيسى اى لا يتكلم في المهدى الا عيسى يحاولون بهذا التأويل ردّ الاحتجاج به او الجمع بينه وبين الاحاديث وهو مدفوع بحديث جريح ومثله من النحوارق (واما المتصوّفة) فلم يكن المتقدمون منهم ينحوضون في شئ من هذا وأناما كان كلامهم في المجاهدة بالاعمال وما يحصل عنها مسن اربعة لم يحسب للا العامر منها والعمل في السؤال يفتقر prolégonènes الى سبعة اصول عدّة حروف الاوتار وحفظ ادوارها بعد طرحها اتنى عشر وهي ثمانية ادوار في الكامل وستّة في الناقص ابدا ومعرفة درج الطالع وسلطان البرج والدور الاكبر الاصلى وهو واحد ابدا وما ينحرج من اضافة الطالع للــدور الاصلى وما يخرج من ضرب الطالع والدور في سلطان البرج واضافة سلطان البرج للطالع والعمل جميعه ينتب على ثلاثة ادوار مصروبة في أربعة تكن اثنا عشر دورا ونسبة هذه الثلاثة ادوار التي هي كل دور من اربعة نشأة ثلثية (١) كل نشأة لها ابتداء ثم انها تصرب ادوارا رباعية ايضا تسلانية تسم انَّها من صرَّب ستَّة في اثـنين فـكان لها نشأة يظهر ذلك ُ في العمل وتتبع هذه الادوار نتائسج وهي الادوار اتما ان تكون نستيجة او اكثر الى ستّة فاول ذلك نفرض سؤال سائل عن الزائرجة (2) هل هي علم محدث ام قديم بطالع (3) اول درجة من القوس فوضعنا حروف وتر رأس القوس ونظيرة من رأس الجوزاء وثالثه وتر رأس الدلو الى حدّ المركز واصفنا اليه حروف السؤال ونظرنا عدّتها واقلّ ما تكون تمانية وثمانين واكثر ما تكون ستة وتسعين وهو جملة دور صحيح (1) Man. A. B. C. ثلثة . . . ثلثة . . . (2) Man. D. زيواجية . . . (3) Man. D. فالطالع . . . ثلثة . . .

PROLÉCOMÈNES راينا المغتذين بالحوم الحيوانات الفاخرة العظيمة الجشمان تنشاء اجيالهم كذلك وهذا مشاهد في اهل البادية مع اهل الحاصرة وكذا المغتذون بالبان الابل ولحومها ايضا مع سا يُوتّر في اخلاقهم من الصبر والاحتهال والقدرة على حــمـــل الاتقال كما هو للابل وتنشأ معاهم ايضا على نسبة معا الابـل في الصحّة والغلظ فلا يطرقها الوهن ولا الضعف ولا ينالها من مصار الاغذية ما ينال غيرهم فيشربون اليتوعات لاستطلاق بطونهم غير محجوبة كالنحنظل قبل نضجه والدرياس والفربيون ولا ينال معاهم منها ضرر وهي لو تناولها اهل الحصر الرقيقة معاهم بمأ نشأت عليه من لطيف (1) الاغذية لكان الهلاك اسرع اليهم من طرفة العين لما فيها من السميدة ومن تأثير الاغذية في الابدان ما ذكرة اهل الفلاحة وشاهدة اهل التجربة أن الدجاج أذا غذيت بالحبوب الهطبوخة في بعر الابل واتخذ بيضهاً ثم حصّنت عليه جاء الدجاج منها اعظم ما يكون وقد يستغنون عن تغذيتها وطبنح الحبوب بطرح ذلك البعر (2) مع البيس المحصن فتجيئ دجاجها في غاية العظم وإمثال ذلك كثيرة فاذا راينا هذه الآثار من الاغذية في الابدان فلا شك ان المجوع ايضا آتــار في الابدان لان الصدّين على نسبة واحدة في التأنير وعدمه (1) Man. A. et B. طف. (a) Man. A. et B. ألبعض).

D'EBN-KHALDOUN. 164 PROLEGOMENES نتائيج المواجد والاحوال وكان كلام الامامية والرافضة من الشيعة في تفصيل على رضي الله عنه والقول بامامته وادّعاء الوصيّة له بذلك من النبي صلعم والتبرّي من الشيخين كما ذكرناه في مذاهبهم ثم حدث فيهم من بعد ذلك القول بالامام الهعصوم وكثرت التواليف في مذاهبهم (وجاء) الاسماعيليّة منهم يدعون الوهية الامام بنوع الحلول واخرون يدعون رجعة من مات من الأيمّة بنوع التناسنج او الحقيقة واخرون ينتظرون مجيًّ من يقطع بموته منهم وأحرون ينتظرون عود الامر في اهــل البيت مستدلّين على ذلك بها قدّمناه من احاديث المهدى وغيرها (ثم) حدث ايضا عند الهتاتحريس مس المتصوّفة الكلام في الكشف وفيما وراء حجاب الحسّ وظهـر من كثير منهم القول على الاطلاق بالتحلول والوحدة فشاركوا فيها الاماميّة والرافضة لقولهم بالوهيّة الايميّة او حلول الاله فيهم وظهر منهم القول بالقطب والابدال وكأنه يحاكى

مدهب الرافضة في الامام والنقباء واشربوا اقوال الشيعة وتوغلوا في الديانة بمذاهبهم حتى لقد جعلوا مستند طريقتهم في لباس المخرقة أن عليًا رضى الله عنه البسها الحسن البصرى وانحذ عليه العهد بالتزام الطريقة واتصل ذلك عندهم بالجنيد من شيوخهم ولا يعلم هذا عن على من وجه صحيح ولم تكن هذه الطريقة خاصة بعلى كرم الله

ستة وتسعير كما يسقط جميع ادوارة الاثنا عشرية ويحفظ ما خرج منها وما بقى فكانت فى سؤالنا سبعة ادوار الباقى تسعة اثبتها فى الحروف ما لم يبلغ الطالع اثنا عشر درج فان بلغ لم تثبت لها عدّة ولا دور ثم تثبت اعدادها ايضا ان زاد الطالع عن اربعة وعشرين فى الوجه الثالث ثم يثبت الطالع وهو واحد وسلطان الطالع وهو اربعة والدور الاكبر وهو واحد واجمع ما بين الطالع والدور وهو اثنان فى هذا السؤال واضرب ما خرج منهما فى سلطان البرج يبلغ ثهانية واضف السلطان للطالع يكون خمسة فهذه سبعة اصول فما خرج من ضرب الطالع والدور الاكبر فى سلطان القوس ما لم يبلغ اثنا عشر فيه فيدخل (1) فى صلع ثمانية من اسفل الجدول صاعدا وان زاد على اثنى عشر طرح ادوارا وتدخل بالباقى فى صلع ثمانية وتعلم عشر طرح ادوارا وتدخل بالباقى فى صلع ثمانية وتعلم

تهانية واضف السلطان للطالع يدون لحمسة فهدة سبعة اصول فما خرج من ضرب الطالع والدور الاحجسر في سلطان القوس ما لم يبلغ اثنا عشر فيه فيدخل (1) في ضلع ثمانية من اسفل الجدول صاعدا وان زاد على اثنى عشر طرح ادوارا وتدخل بالباقي في ضلع ثمانية وتعلم على منتهى العدد والخمسة المستخرجة من السلطان والطالع يكون الهدخل في ضلع السطح المبسوط الاعلى من الجدول وتعدّ متواليا خمسات ادوار وتحفظها الى ان يقف العدد في مقابلة البيوت العامرة بالعدد من الجدول وأن وقف في مقابلة البيوت العامرة بالعدد من الجدول على احدهما فلا تعتبر وتستمر على ادوارك على حرف من المدهما فلا تعتبر وتستمر على ادوارك على حرف من

فيكون تأثير المجوع في نقاء الابدان من الزيادات الفاسدة Proliscomenss والرطوبات المختلطة بالجسم والعقل كما كان الغذاء مؤثرا في وجود ذلك الجسم والله سحيط بعلهه

> المقدّمة السادسة في اصناف المدركين للغيب من البـشـر بالفطرة او بالرياضة ويتقدّمه الكلام في الوحى والروياء

> اعلم ان الله سبحانه اصطفى من البشر اشخاصا فضّلهم بخطابه وفطرهم على معرفته وجعلهم وسايل بينه وبين عباده يعرفونهم بمصالحهم ويحرصون على هدايتهم وياخذون بحزاتهم عن النار ويدلُّونهم على طريق النجاة وكان فيما يلقيه اليهم من المعارف ويظهره على السنتهم من النحوارق الانعبار بوقدوع الكاينات المغيبة عن البشر التي لا سبيل الى معرفتها كلا من الله بوساطتهم ولا يعلمونها كلا بتعليم الله اياهم قال صلى الله عليه وسلم للا واني لا اعلم للا ما علَّمني الله واعلم ان خبرهم في ذلك من خاصّته وضرورية الصدق لما يتبيّن لك عند بيان حقيقة النبوة وعلامة هذا الصنف من البشر ان يوجد لهم في حال الوحى غيبة عن الحاضريس مع غطيط كآنها غشي او اغماء في رائي العين وليست منهما في شئ انما هي بالحقيقة استغراق في لقاء الملك الروحانتي بادراكهم المناسب لهم الخارج عن مدارك البشر بالكلّية ثم

وجهه بل الصحابة كلهم اسوة في طريق الدين وفي تخصيص .epholécoménes طريق الدين وفي تخصيص هذا بعلى دونهم رايحة من التشيّع قويّة تفهم سنها ومن غيرها ممّا تقدّم دخولهُم في التشيّع وانتحراطهم في سُلكه فامتلأت كتب الاسماع ليلية من الرافضة وكتب المتأخرين من المتصوّفة بمثل ذلك في الفاطمي المنتظر وكان بعضهم يمليه على بعض ويلقنه بعض عن بعض وكله مبندي على أصول واهية من الفريقين وربّما يستند بعضهم في ذلك الى كلام المنجمين في القرانات وهو من نوع الكلام في الملاحم ويأتى الكلام عليها في الباب الذيُّ يلى هٰذا واكثر من تـكلُّمُ من هولاء المتصوّفة المتاتّحرين في شأن الفاطمي ابن العربي الحاتمي في كتاب عنقاء مغرب وابن قسى في كتاب من تلاميذه في شرحه لكتاب خلع النعلين واكثر كلماتهم في شأنه الغاز وامثال وربتما يصرّحون في الاقل او يــصــرّح مفسرو كلامهم وحاصل مذهبهم فيه على ما ذكر ابن ابي واطيل ان النبوة بها ظهر الحقى والهدى بعد الصلال والعهى واتها تعقبها الخلافة ثم يعقب الخلافة الهلك ثم يعود تجبّرا وتكبّرا وباطلا قالوا ولها كان في الهعهود سن سُنّة الله رجوع الامور الى ما كانت وجب ان يحيى امر النبوة والحقّ بالولاية ثم بخلافتها ثم يعقبها الدجل مكان الهلك Tome I. - IIe partie.

على حرف الف وخلف ثلاثة ادوار فصربنا ثلاثة في ثلاثة كانت تسعة وهو عدد الدور الاول فاثبته واجمع ما بين الصلعيس القائم والمبسوط يكن في بيت ثمانية وادخل بعدد سا في الدور الأول وذلك تسعة في صدر الجدول ممّا يلي البيت الذي اجتمعا فيه مارًا الى جهة اليسار وهو ثهانية فما وقع على حرف لام الف ولا يخرج ابدا منها حرف مركب وآنها هـو اذن حرف تآء اربعهاية برشم الزمام فعلم عليها بعد نـقلها من بيت القصيدة واجمع عدد الدور للسلطان يبلغ تلاثه عشر ادخل بها في حرف الاوتار واثبت ما وقع عليه العدد وعلم عليه من بيت القصيدة وسن (2) هذا القانون تدري كم تدورُ الحروف في النظم الطبيعيّ وذلكث ان يجهع حرفٌ الدور الاول وهو تسعة لسلطان البرج وهو اربعة يبلغ الـلااــة عشر اضفها لمثلها تكن ستة وعشرين اسقط منه درج الطالع وذلك واحد في هذا السؤال الباقى خهسة وعشرون فعلى ذلك يكون نظم الحرف الاول ثم ثلاثة وعشرون مرتين تسم اثنان وعشرون مرّتين على حسب هذا الطرح الى ان ينتهي الى الواحد من آخر البيت المنظوم ولا تعقف على اربعة وعشرين لطرح ذلك الواحد اولا ثم ضع الدور الثانيي

⁽¹⁾ Man. B. ياء أوميم. Tome I. --- III partie. (2) Man. A. et B.

PROLÉGOMENBS منزل الى المدارك البشريّة امّا بسماع دوى من الكلام d'Ebn-Khaldoun فيتفهمه او يتمثّل له صورة شخص ينحاطبه بها جاء به من عند الله ثم تنجلي عنه تلك الحال وقد وعي ما القسي عليه قال صلى الله عليه وسلم قد سُئُل عن الوحى احيانا ياتيني مثل صلصلة الجرس وهو اشدّ على فيفصم عنّى وقـ د وعيت ما قال وإحيانا يتمثّل لى الملك رجلا فيكُلمني فاعي ما يقول ويدركه اثناء ذلك من الشدّة والغطّ ما لا يعبر عنه ففي الحديث كان مما يعالج من التنزيل شدة وقالت عايشة كان ينزل عليه الوحى في اليوم الشديد البرد فيفصم عنه وان جبينه ليتفصّد عرقا وقال تعالى أنّا سنلقى عليككْ قولا ثقيلًا ولاجل هذه الحالة في تنزّل الوحي كان المشركون يرمون الانبياء بالجنون ويقولون له رائ او تابع من الجـــن وانما لبس عليهم بما شاهدوه س ظاهر تلك الحال ومس يضلل الله فها له من هاد ومن علاماتهم ايضا انه يوجد لهم قبل الوحى خلق النحير والذكاء ومجانبة الهذمومات والرجس اجيع وهذا هو معنى العصمة وكأنّه مفطور على التـــــزّه عـــن الهذمومات والمنافرة لها وكاتبها منافية لجبلته وفي الصحيسج انه حهل الحجارة وهو غلام مع عمّه العباس لبناء الكعبة فجعلها في ازاره فانكشف فسقط مغشيا عليه حتى استنر بازاره ودعى الى مجهع لوليمة وفيها عرس ولعب فاصابه غشى النوم

d'Ebn-Khaldoun والتسلّط ثم يعود الكفر بحاله كها كان قبل النبوة يشيرون بهذا الى ما وقع بعد النبوة من الخلافة ثم من بعدها الملك وهي ثلاث سراتب فكذلك ايضا الولاية التي لهذا الفاطمي الذي يحيى امر النبوة والحقّ ثم خلافة امره بعده ثم الدجل بعدها وهو الباطل الذي كني عنه بحروج الدجّال فهيي ثلاث مراتب على نسبة الثلاث مراتب الاولى ثم يعود الكفر كما كان قبل النبوة (قالوا) ولها كان امر الخلافة لقريش حكها شرعيّا بالاجماع الذي لا يوهنه انكار من لم يزاول علمه وجب ان تكون الامامة فيمن هو اخص من قريش بالنبي صلعم اما ظاهرا فكبنى عبد المطلب واما باطنا فمهّن كان من حقيقة الآل والآل هم من اذا حضر لم يغب من هو آلَه وابن العربي الحاتمي سهّاء في كتاب عنقاء مغرب من تأليفه خاتم الاولياء ويكنى عنه بلبنة الفضّة اشارة الى حديث البخاري في باب خاتم النبيين قال صلعم مثلي فيمن قبلي من الانبياء كمثل رجل ابتني بيتا واكهله حتى اذا لم يبق منه لا موضع لبنة فانا تلك اللبنة فيفسرون خاتم النبيين باللبنة التي اكهلت البنيان ومعناه النبي الذي حصلت له النبوة الكاملة ويمثلون الولاية في تفاوت مراتبها بالنبوة ويجعلون صاحب الكهال فيها خاتما للاولساء أي جائزا للمرتبة التي هي خاتهة الولاية كما كان خاتم الانبياء

PROLEGOMENES وضف (1) حرف الدور الأول الى ثمانية النصارجة من ضرب طرب المنابعة النصارجة من ضرب الطالع والدورفي السلطان يكن سبعة عشر الباقي خسمسة فاصعد في ضلع ثهانية بخمسة من حيث انتهيت في الدور الاول وعلم عليه وادخل في صدر الجدول بسبعة عشر نهم بخمسة ولاتعد الخالي والدورعشري فوجدنا حرف ثآء خسماية وأنما هو ن لان دورنا في مرتبة العشرات وكانت لخهسهاية بخمسين لان دورها سبعة عشر فلو تكن سبعه وعشرين لكان مبنيا فاثبت نون ثم ادخل بخهسة ايضا من اوله وانظر ما حاذي ذلك من السطيح تجد واحدا قهقر العدد واحدا يقع على خمسة اضف (2) لها واحد السطيح يكون ستّة اثبت واو وعلم عليها من بيت القصيد اربعة وضفهاً للثمانية النحارجة من ضرب الطالع مع الدور في السلطان يبلغ اثناعشر اضف لها الباقى من الدور الثانى وهو خهسة يبلغ سبعة عشر وهو ما للدور الثاني فدخلنا بسبعة عشر من حروف الاوتـار فــوقــع العدد على واحد اثبت الف وعلم عليها من بيت القصيد واسقط من حروف الاوتار ثلاثة حروف عدّة النحارجة من الدور الثانبي وضع الدور الثالث وضف خهسة الى ثـهانـيــة يكن ثلاثة عشر الباقي واحد انقل الدور في صلع ثهانية بواحد وادخل في بيت القصيد بثلاثه عشر وخذ ما وقع

(۱) Man. C. صعف.

(2) Man. A, et C, اضعف.

الى ان طلعت الشمس ولم يحضر شيًا من شأنهم بل نزّهه الشمس ولم يحضر شيًا من شأنهم بل نزّهه الله تعالى عن ذلك بجبلَّتُه حتى انه ليتنزَّه عن المطعومات المستكرهة فقد كان صلى الله عليه وسلم لا يقرب البصل ولا الثوم فقيل له في ذلك فقال انّي انساجـــي مـــن لا تناجون وانظر لما اخبر النبئ صلى الله عليه وسلم خديجة بحال الوحى اول ما فجيَّه وارادت اختباره فقالت له اجعلني بينك وبين ثوبك فلما فعل ذلك ذهب عنه فقالت انه ملك وليس بشيطان ومعناء انه لا يقرب النساء وكذا سألته عن احبّ الثياب اليه ان ياتيه فيها فقال البياض والخصرة فقالت انه الملك بمعنى أن الخصرة والبياض من الوان الخير والملائكة والسواد من الوان الشرّ والشياطين وامثال ذلك (ومن) علاماتهم ايضا دعاؤهم الى الدين والعبادة من الصلاة والصدقة والعفاف وقد استدلُّت خديجة على صدقه صلى الله عليه وسلم بذلك وكذلك ابو بكر ولم يحتاجا في امرة الى دليل خارج عن حاله وخلقه وفي الصحيح ان هرقل حين جاءه كمتاب النبع صلى الله عليه وسلم يدعوه الى الاسلام احضر من وجد ببلده من قريش وفيهم ابو سفيان ليسألهم عن حاله فكان فيما سأل أن قال بَم يأمركم فقال ابو سفيان بالصلاة والزكاة والصلة والعفاف الى آخر ما سأل واجابه مقال أن يكن ما

جائزا للهرتبة التي هي خاتهة النبوة ولها كني الشمارع عس . PROLÉCOMÉNES ط'Ebn-Khaldoun. تلك المرتبة الناتمة بلبنة البيت في الحديث المذكور وهي على نسبة واحدة فيهما فهي لبنة واحدة في التمشيل ففي النبوة لبنة ذهب وفي الولاية لنة فضّة للتفاوت بيس الهرتبتين كما بين الذهب والفصّة فيجعلون لبنة الذهب كناية عن النبى صلعم ولبنة الفضّة كناية عن هذا الولى الفاطمي المنتظر ذاك خاتم الانبياء وهذا خاتم الاولياء (وقال) ابن العربى فيها نقل ابن أبى واطيل عنه وهذا الامام الهنتظر من اهل البيت من ولد فاطهة وظهورة يكون بعد مضى نع ف ج من الهجرة ورسم حروفا تلاثة يريد عددها بحساب الجهل وهي النعاء المعجهة بواحدة من فوق بستماية والفاء اخت القاف بثهانين والجيم المعجهة بواحدة من اسفل بثلاثة وذلك ستّهاية وثلاثة وثهانون سنة وهو آخر القرن السابع ولها انصرم هذا العصر ولم يظهر حمل ذلك بعض الهقلدين لهم على ان الهراد بتلك الهدّة مولدة وعبر بظهورة عن مولدة وأن خروجه يكون عند العشر والسبعهاية وانه الامام الناجم من ناحية الهغرب قال واذا كان مولده كها زعم ابن العربى سنة ثلاث وثهانين وستهاية فيكون عهره عند خروجه ستًا وعشرين سنة قال وزعهوا ان خروج الدجّال يكون سنة ثلاث واربعين وسبعماية من اليوم المحمدى وابتداء اليوم

عليه العدد وهو ق وعلم عليه وإدخل بثلاثة عشر في حروف d'Ebn-Khaldoun. الاوتار واثبت ما خرج وهو س وعلم عليه من بيت القصيدة ثم ادخل ممّا يلي السين الخارجة بالباقي من دور ثلاثة عشر وذلك واحد فخذ ما يلى حرف سين من الاوتار فكان ب اثبتها وعلم عليها من بيت القصيد وهذا يقال له الدور المعطوف وميزانه صحيح وهو ان تصعف ثلاثة عشر بمثلها اليها وتصف اليها الواحد الباقى من الدور يسلخ سبعة وعشرين وهو حرف بآء المستخرج من الاوتـــار مــن بيت القصيد وادخل في صدر المجدول بثلاثة عشر وانطر ما قابله من السطيح واضعفه بهثله وزد عليه الواحد الباقي من ثلاثة عشر فكان حرف جيم فكانت الجملة سبعة فذلك حرف زاى فاثبتناه وعلمنا عليه من بيت القصيد وميزانه ان تصعف سبعة بمثلها وزد عليها الواحد الباقى من ثلاثة عشر يكون خمسة عشر وهو النحامس عشر من بيت القصيد وهذا آخر ادوار الثلاثيّات وضع الدور الرابع وله من العدد تسعة باصافة الباقى من الدور السابق فاصرب الطالع من الدور في السلطان وهذا الدور آخر العمل في البيت كلول من الرباعيّات فاضرب على حرفيس من الاوتار واصعد بتسعة في صلع ثمانية وادخل بتسعة

من دور الحرف الذي المذته آخرا من بيت القصيد

PROLEGOMENES يقول حقًّا انه نبع وسيملك ما تحت قدمي هاتيس والعفاف الذى اشار اليه هرقل هو العصمة فانظر كيف اخذ من العصمة والدعاء الى الدين والعبادة دليلا على صحمة النبوة ولم يحتج الى معجزة فدل على ان ذلك من علامات النبوة (ومن) علاماتهم ايضا ان يكونوا ذوى حسب في قومهم وفي الصحيحِ ما بعث الله نبيا كلا في منعة من قومه وفي رواية اخرى في ثروة من قومه استدركه الحاكم على الصحيحين وفي مسائلة هرقل لابي سفيان كما هو في الصحيح قال كيف هو فيكم فـقال ابو سفيان هو فينا ذو حسب فـقال هرقل والرسل تبعث في احساب قومهم رومعناه ان تكون لـه عصبية (١) وشوكة تمنعه من اذى الكفّار حتى يبلغ رسالات ربه ويتم مراد الله من اكمال دينه وملته (ومن) علاماتهم ايضا وقوع النحوارق لهم شاهدة بصدقهم وهي افعال تعجز البشر عن مثلها فسميت معجزة وليست من جنس مقدور العباد وإنَّما تقع في غير صحلٌ قدرتهم وللناس في كيفية وقـوعــهـــا ودلالتها على تصديق الانبياء خلاف فالمتكلمون بناءعلى القول بالفاعل المختار قايلون باتها واقعة بقدرة الله تعالى لا بفعل النبئي وإن كانت افعال العباد عند المعتزلة صادرة عنهم الله ال المعجزة لا تكون من جنس افعالهم وليس للنبــــي فيها

⁽۱) Man. D. عصبة.

prolifecomenes المحمدي عندهم من يوم وفاة النبي صلعم الى تهام الوف d'Ebn-Khaldoun. سنة (وقال) ابن ابي واطيل في شرحه كتاب خلع النعلين الولى المنتظر القائم باسر الله المشار اليه بمحمد المهدى وخاتم الاولياء وليس هو بنبي واتما هو ولى ابتعثه روحه وحبيبه قال صلعم العالم في قومه كالنبي في اتته وقال علماء اتستسي كانبياء بنى اسرأئيل (ولم) تزل البشرى تتتابع به من اول اليوم المحمدى الى قبيل الخمسهاية نصف اليوم وتاكّدت وتضاعفت بتباشير الهشاشح بتقريب وقته وازدلاف زمانه منذ انقصت الى هلم جرّ (قال) وذكر الكندى ان هذا الولى هو الذي يصلَّى بالناس صلوة الظهر ويجدّد الاسلام ويظهر العدل ويفتح جزيرة كلاندلس ويــصـــل الى رومــــــة فيفتحها ويسير الى الهشرق فيفتحه ويفتح قسطنطينية ويصير له ملك الارض فيتقوى المسلمون ويعلو الاسلام ويظهر دين الحنيقية فان من صلوة الظهر الى صلوة العصر وقت صلوة قال عليه السلام ما بين هذين وقت وقال الكندى ايصا الحروف العربية غير المعجمة يعنى الهفتاح بها سور القران جملة عددها بحساب الجمل سبعماية وثلاثمة واربعون وسبعة دجاليّة ثم ينزل عيسى في وقت صلوة العصر فيصاح الدنيا وتمشى الشاة مع الذيب ثم مبلغ ملك العجم بعد اسلامهم مع عيسى ماية وستّون عاماً عدد الحروف المعجمة وهيي

PROLITICOMÈNES فالتاسع حرف راء فاثبته وعلم عليه وادخمل في صدر d'Ebn-Khaldoun. الجدول بتسعة وانظر ما قابلها من السطح يكون جيم قهقر العدد واحدا يكون الف وهو الثاني من حرف الرأء من بـيت القصيد فاثبته وعلم عليه وعدّ ممّا يلى الثانى تسـعة يكون الف ايضا اثبته وعلم عليه واضرب على حرف من الاوتار واضف تسعة مثلها تبلغ ثمانية عشر وادخل بها في حروف الاوتار تـقف على حرف راء اثبتها وعلم عليهـا من بيت القصيد ثمانية واربعة وادخل بثمانية عشـر فـي حروف الاوتار تنقف على راء اثبتها وعلم عليها اثنين وضف اثنين الى تسعة يكن احد عشر ادخل في صدر الجدول باحد عشر فقابلها من السطيح الف اثبتها وعلم عليها ستة وضع الدور النحامس وعدته سبعة عشر الباقيي خمسة اصعد بخمسة في ضلع ثمانية واضرب على حرفين من الاوتار واضعف خمسة بهثلها واضفها الى سبعة عشر عدد دورها الجهلة سبعة وعشرون ادخل بها في حروف الاوتـــار فيقع على ت اثبتها وعلم عليها اثنين واطرح من سبعة عشر اثنين التي هي في اثنين وثلاثين الباقي خمسة عشر ادخل بها في حروف كلاوتار تـقف على قـاف اثبتها وعلم عليها ستّة وعشرين وادخل في صدر الجدول بستة وعشرين تقف على اثنين بالغبار وذلك حرف باء

TOME I.

عند الجميع آلا التحدّى بها باذن الله تعالى وهو ان يستدلّ PROLEGONENES. بها النبئ قبل وقوعها على صدقه في مدّعاه فتنزل منزلة القول الصريح من الله باتّه صادق وتكون دلالـــتهــا على الصدق قطعية فالمعجزة الدالة مجموع الخارق والتحدى ولذلك كان التحدى جزءا منها وعبارة المتكلميين صفة نفسها وهو واحد لانه معنى الذاتّي عندهم والتحمدّي هو الفارق بينها وبين الكرامة والسحر اذ لا حاجة فيهما الى التصديق فلا وجود للتحدّى للا وجد أتّفاقا وإن وقع التحدّى في الكرامة عند من يجيزها وكانت لها دلالة فاتما هي على الولاية وهي غير النبوة ومن هنا منع الاستاذ ابو اسحق وغيره وقوع النحوارق كرامة فرارا من الالتباس بالنبوة عند التحدى بالولاية وقد اريناك المغايرة بينهما واته يتحدى لغير ما يتحدّى به النبئ فلا لبس على ان النقل عن الاستاذ ليس صریحا ورتبما حمل علی انکار ان یقع خوارق کلانبیاء لیهم بناء على المتصاص كلُّ من الفريقين بنحوارقه وإمَّا المعتـزلــة فالمانع من وقوع الكرامة عندهم ان النحوارق ليست مس افعال العباد وافعالهم معتادة فلا نحارق واما وقوعها على يد الكاذب تلبيسا فهو محال اتما عند الاشعرية فلان صفة نفس المعجزة التصديق والهداية فلو وقعت بخلاف ذلك انقلب الدليل شبهة والهداية صلالة واقول والتصديق كذب

PROLÉGOMÈNES

ق ی ن دولة العدل منها اربعون عاما (قال) ابس ابسی العدل منها اربعون عاما القال) ابس ابسی العدل منها اربعون عاما واطيل وما ورد من قوله لا مهدى الا عيسى فمعناه لا مهدى يساوى هدايته وقيل لا يتكلم في المهدى الا عيسسي وهــذا مدفوع بحديث جريح وغيرة وقد جاء في الصحيح انه قال لا يزال هذا الامر قائماً حتى تـقوم الساعة او يكون عليــهــم اثنى عشر خليفة يعنى قرشيا وقد اعطى الوجود ان منهم من كان في اول الاسلام ومنهم من سيكون في آخرة وقبالُ النحلافة بعدى ثلاثون او احدى وثلاثون او ستة وثلاثون وانقصاوها في خلافة الحسن واول اسر معاوية فيكون اول امر معاوية خلافة الحذا باوائل الاسماء فهو سادس الخلفاء واتما سابع الخلفاء فعمر بن عبد العزيز ثم الباقون خمسة من اهل البيت من ذرّية على يؤيّده قوله انّـك لذو قرينها يريد الاتَّة اي انَّك خليفة في اولها وذرَّيَّتَكُ في آخـرهـــا ورتبما استدل بهذا الحديث القائلون بالرجعة فالاول هو المشار اليه عندهم بطلوع الشمس من مغربها وقد قال صلعم اذا هلک كسرى فلا كسرى بعده واذا هلک قيصر فلا قيصر بعده والذي نفسي بيده لتنفقن كنوزهما في سبيل الله وقد انفق عمر بن الخطاب كنوز كسرى في سبيل الله والذي يهلك قيصر وينفق كنوزة في سبيل الله هذا هو المنتظر حين تفتح القسطنطينية فنعم الامير اميرها Tome I. - IIe partie.

PROLEGOMENES وخهسين واضرب على حرفيس من اربعة وخهسين واضرب على حرفيس الاوتار وضع الدور السادس وعدّته ثلاثة عشر الباقي منه واحد فتبيّن اذ ذاك ان دور النظم من خمسة وعشريس فان الادوار خمسة وتسعون وسبعة عشر وحمسة وثلاثة عشر وواحد فاضرب خمسة في خمسة يكن خمسة وعشرين وهو الدور في نظم البيت فانقل الدور في صلع ثمانيه بواحد ولكن لم يدخلوا في بيت القصيد ثلاثة عشر كها قدّمناه لانه دور ثأني من نشأة تركيبيّة ثانية بل اصفنا الاربعه التي من اربعة وخمسين النحارجة على حرف بآء من بيت القصيد الى الواحد يكون خمسة فضف خمسة الى ثلاثة عشر التي للدور تبلغ تمانية عشر ادخل في صدر الجدول بها وحذ ما قبلها من السطيح وهو الف اثبته وعلم عليه من بيت القصيد اثنا عشر وأضرب على حرفين من الاوتار ومن هذا الحدّ تنظر الى احرف السؤال فما خرج منها ردّه مع بيت القصيد من آخره وعلم عليه من حرف السؤال ليكون داخلا في العدد في بيت القصيد وكذلك تفعل بكل حرف نحرج بعد ذلك مناسبا لحروف السؤال فما خرج منها ردّه الى بيت القصيد من آخره وعلم عليه وكذلك تفعل بكل حرف خرج بعد ذلك مناسباً لحروف الســؤال ثم اصنى الى ثمانية عشر ما علمته على حرف الالف من. Tome I. – IIIº partie.

PROLEGOWENES واستحالت الحقايق وانقلبت صفات النفس وما يلزم من فرض وقوعه المحال لا يكون ممكنا واتما عند المعتزلة فللن وقوع الدليل شبهة والهداية صلالة قبيح فلا يقع من الله وامّا الحكماء فالنحارق عندهم من فعل النبعي ولوكان في غيير محلَّ القدرة بناء على مذهبهم في الايجاب الذاتي ووقوع الحوادث بعصها عن بعض متوقّف على الشروط وكالسباب الحادثة مستندة الحيرا الى الواجب بالذات الفاعل بالذات لا بالاختيار وإن النفس النبويّة عندهم لها خواصّ ذاتيّة منها صدور هذه النحوارق بقدرته وطاعة العناصر له في التكويس والنبئ عندهم مجبول على التصريف في الاكوان متى توجّه اليها واستجمع لها بها جعل الله له سن ذلك والخارق عندهم يقع للنبئ كان التحدّى او لم يكن وهو شاهد بصدقه من لحيث دلالته على تصرّفِ النبئي في الاكوان الـذي هو من خواص النفس النبوية عندهم لا بانه يتنزّل منزلة القول الصريح بالتصديق فلذلك لا تكون دلالتها قطعيّة كما هي عند المتكلمين ولا يكون التحدي جزءا من المعجزة ولم يصبح فارقا لها عن السحر والكرامة وفارقها عندهم عن السحر ان النبئي مجبول على افعال الخير مصروف عن افعال السر فلا يُممّ الشرّ بنحوارقه والساحر على الصدّ فافعاله كلّمها شرّ وفي مقاصد الشر وفارقها عن الكرامة ان خوارق النبئ مخصوصة

РПО СЕ́ ОМЕ́НЕВ ونعم الجيش ذلك الجيش كذا قال صلعم ومدّة حكمه ملك ما ومدّة حكمه الجيش المجيش كذا قال صلعم ومدّة حكمه المجيش المجيش كذا قال صلعم ومدّة حكمه المجيش كذا قال صلعم ومدّة حكمه المحيث المح بضع والبضع من ثلاث الى تسع وقيل الى عشر وجاء ذكــر اربعين وفي بعض الروايات سبعين واما كلاربعون فانها مدّته ومدّة الخلفاء كلاربعة الباقين من اهله القائمين بامرة من بعده عليهم جميعهم السلام (قال) وذكر اصحاب النجوم والقرانات أن مدّة بقاء امرة وأهل بيته من بعده مايــة وتسعة وخمسون عاما فيكون الامر على هذا جاريا على النحلافة والعدل اربعين او سبعين ثم تنحتلف كلاحــوال فیکون ملک انتهی کلام ابی واطیل (وقال) فی موضع الحر نزول عيسى يكون في وقت صلاة العصر في اليوم المحمدي حين يمضي ثلاثة ارباعه (قال) وذكر الكندي يعقوب بن اسحق في كتاب الجفر الذي ذكر فيه القرانات انه اذا وصل القران الى الثور على راس صبح بمحرفي الصاد المعجمة والحاء المهملة يريد ثمانية وتسعين وستهايسة

من الهجيرة ينزل المسيح فيحكم في الارض ما شاء الله قال وقد ورد في الحديث أن عيسي ينزل عند الهنارة البيضاء شرقی دمشق ینزل بین مهرودتین یعنی حآتین سزعفرتین صفراوتين ممصّرتين واضعا كقّيه على اجنحة الهلكين له لهّة كاتما الحرج من ديماس اذا طأطأ راسه قطر واذا رفعه تحدر منه جهان كاللولوء كثير خيلان الوجه وفي حديث اخر مربوع

PROLEGOMENES الآحاد فكان اثنين تبلغ الجملة عشرين ادخسل بها في الإلاماد فكان اثنين تبلغ الجملة عشرين ادخسل بها في حروف کلاوتار تـقف على حرف راء اثبته وعلم عليــه مــن بيت القصيد ستّة وتسعين وهو نهاية الدور في السحرف الوترى فاصرب على حرفين من الاوتار وضع الدور السابع وهو ابتداء المخترع ثانبي ينتشئ من الاخترامين وبسهذا الدور من العدد تسعة تصف لها واحدا يكن عشرين للنشأة الثانية وهذا الواحد تزيده بعد الى اثنى عسر دورا اذا كان س هذه النسبة او تنقصه من الاصل تبلغ الجملة عسسرة فاصعد في ضلع ثمانية وتسعين وادخل في صدر السجدول بعشرة تـقف على خمسماية وأنّما هي خمسون نون مضاعفة بمثلها وتلك قاف فاثبتها وعلم عليها من بيت القصيد اتنين وخمسين واسقط من اثنين وخمسين اثنين واسقط تسعة التي للدور والباقي احد واربعون فادخل بها في حروف الاوتار وتـقـف على واحد اثبته وكذلـك ادخـل بها في بيت القصيد تجد واحدا فهذا ميزان هذه النشأة الثانية تعلم عليه من بيت القصيد علامتين علامة في الالف الاخير الميزان (1) واخرى على الالف الاولى فقط والثانية اربعة وعشرون واضرب على حرفين من الاوتار وضع الــدور الثاني وعدده سبعة عشر الباقي خمسة ادخل في ضلع (x) Man. C. الميزاني.

كصعود السماء والنفوذ في الاجسام الكثيفة واحياء الموتى وتكليم .«الإجسام الكثيفة واحياء الموتى وتكليم الملائكة والطيران في الهواء وخوارق الولى دون ذلك كتكثير القليل والحديث عن بعض المستقبل وامثاله مما هو قــاصــر عن تصريف الانبياء وياتي النبئ بمثل خوارقه ولا يقدر هو على مثل خوارق الانبياء وقد قرّر ذلك المتصوّفة فيما كتبوه فى طريقتهم ونـقلوة عن مواجدهم (1) وإذا تقرّر ذلك فاعلـم ان اعظم المعجزات واشرفها وأوضحها دلالة القران الكريم المنزل على نبيُّنا صلوات الله وسلامه عليه كانَّ النحوارق في الغالب تقع مغايرة للوحى الذي يتلقاه النبئ وتاتي المعجزة شاهدة به وهذا ظاهر والقران هو بنفسه الوحي المدّعا (2) وهو النحارق المعجز ودلالته في عينه ولا يفتقر الى دليل اجنبتي عنه كساير النحوارق مع الوحى فهو اوضح دلالـــة لاتـــــــاد الدليل والمدلول فيه وهذا معنى قوله صلى الله عليه وسلم ما من نبئ من الانبياء اللا واوتى من الآيات ما مثله امن. عليه البشر واتما كان الذي اوتيته وحيا اوحى الى فانا ارجو ان اكون اكثرهم تابعا يوم القيمة يشير الى ان المعجزة متى كانت بهذه المثابة في الوضوح وقوّة الدلالة وهوكونها نفس الوحى كان المصدق لها اكثر لوصوحها فكثر المصدق والمؤمن وهم التابع والاممة والله سبحانه اعلم ويدلك هذا

⁽¹⁾ Man. D. لقوة عمّن المبرهم. (2) Man. D.

النحلق والى البياض والحمرة وفي اخر انه يتزوّج بالغرب Procegomènes والغرب دلو البادية يريد انه يتزوّج منها وتلد زوجته وذكر وفاته بعد اربعين عاما وجاء ان عيسى يموت بالمدينية ويدفن الى جانب عهر بن الخطاب وجاء ان ابا بكر وعمر يحشران من بين نبيين (قال) ابن ابي واطيل والشيعة تقول انه هو المسيح مسيح المسايح من آل مجد وعليه حمل بعضهم حديث لأمهدى الاعيسى اى لا يكون مهدى الا المهدى الذى نسبته الى الشريعة المحمدية نسبة عيسي الى الشريعة الهوسويّة في الاتباع وعدم النسنح الى كلام مس امثال هذا كثير يعينون (١) فيه الوقت والرجل والمكان فينقضى الزمان ولا اثر لشئ من ذلك فيرجعون الى تجديد راى اخر منتحل كما تراء من مفهومات لغوية واشياء تخييلية واحكام نجوميّة في هذا انقضت اعهار الاول منهم والآخر (واما الهتصوّفة) الذين عاصرناهم فاكثرهم يشيرون الى ظهور رجل مجدّد لاحكام الملّة ومراسم العق ويتحيّنون ظهورة لما قرب من عصرنا فبعضهم يقول من ولد فاطمة وبعضهم يطلق القول فيه سمعناه عن جهاعة اكبرهم ابـو يعقوب البادسي كبير الأولياء بالهغرب كان في اول هذه الهاية الثامنة واخبرني بذلك حافده ابو زكريا يحيى عن

(1) M. A. B. D.

ثمانية وخمسين وادخل في بيت القصيد بخسسة تنقع d'Eln-Khaldoun. على ع سبعين اثبتها وعلم عليها وادخل في الجدول بخمسة وخذ ما قبلها من السطح وذلك واحد اثبته وعلم عليه من البيت ثمانية واربعين للاس البيت ثمانية واربعين للاس الثاني واضف لها خمسة الدور الجملة اثنان وخمسون ادخل بها في صدر الجدول تـقف على حـرف اثـنــيــر غباريّة وهي مرتبة ميئنيّة لتزايد العدد فيكون مائتيس وهي حرف راء اثبتها وعلم عليها من بيت القصيد اربعة وعشرين فانقل الامر من ستة وتسعين الى الابتداء وهو اربعة وعشرون فصف الى اربعة وعشرين خمسة الدور واسقط واحدا تكون الجملة ثمانية وعشرين ادخل بالنصف منها في بيت القصيد تنقف على ثمانية اثبت ح وعلم عليها وضع الدور التاسع وعدده ثلاثة عشر الباقي وآحد اصعد في صلع ثهانية بواحد وليست نسبة العمل هنا كنسبتها في الدور السادس لتضاعف العدد ولانه س النشأة الثانية ولانه اول الثلث الثالث من مربعات البروج وآخر النسبة الرابعة سن المثلَّثات فاضرب ثلاثة عشر التي للدور في اربعة الـتـي هي مثلَّثات البروج السابقة الجملة اثنان وخمسون ادخل بها في صدر الجدول تنقف على حرف اثنين غباريّة واتّما هي

مُنيّة لتجاوزها في العدد عن مرتبتي الآحاد والعشرات فاثبته

PROLÉGOMÈNES كله على الله القران من بين الكتب الالهيّة انّما تلقّاء نبيّنا و d'Ebn-Khaldoua. صلوات الله وسلامه عليه متلوا كما هو بكلماته وتراكيب بخلاف التوراة والانجيل وغيرهما من الكتب السماوية فاريّ الانبياء يتلقونها في حال الوحي معاني ويعبرون عنها بعد رجوعهم الى الحالة البشرية بكلامهم الهعتاد لهم وليذلك لم يكن فيها اعجاز فاختص لاعجاز بالقران وتلقيهم لكتبهم مثلها يتلقّى نبيئنا المعانى التى يسندها الى الله تعالى كما يقع في كثير من رواية الاحاديث قال صلى الله عليه وسلم فيما يحكى عن ربِّه ويشهد لتلقّيه القران متلوا قــوكــه لاتحرك به لسانــك لتعجل به ان علينا جمعه وقــرانــه وسبب نزولها ما كان يقع له من بدارة الى تـدارس الآية خشية من النسيان وحرصا الى حفظ ذلك المتلو المنزل فتكفّل الله له بحفظه بقوله أنّا نحن نزلنا الذكر وأنّا له لحافظون هذا هو معنى الحفظ الذي اختص به القران لا ما ذهب اليه العامّة فاته بهعزل عن المراد وكشير من الآى يشهد لكك بانه نزّل قرانا متلوا معجزا بسورة منه ولم يقع لنبينا صلوات الله عليه من المعجزات اعظم منه ومن أيلاف العرب على دعوته لو انفقت ما في الارض جهيما ما الفت بين قلوبهم ولكن الله الف بينهم فاعلم هذا وتذكره تبجده صحيحا كما قررت لك وتامّل ما يشهد لك به من ارتفاع

PROLÉCOMÈNES ابيه ابي حجّد عبد الله الوليّ عن ابيه ابي يعقوب الهذكور d'Ebn-Khaldoun (هذا) آخر ما اطَّلعنا عليه او بلغنا من كلام هولاء الهتصوَّفة وما أورده اهل الحديث من اخبار المهدى قد استوفينا جميعه بمبلغ طاقتنا (والحق) الذي ينبغي إن يتقرّر لديك انه لا تستم دعوة من الدين او الملك اللا بوجود شوكة وعصبية تظهره تدافع عنه من يدفعه حتّى يتمّ امر الله فيه وقد قرّرنا ذلك من قبل بالبراهين الطبيعيّة التي اريناكها هناك وعصبية الفاطميين والطالبيين بل وقريش اجمع قد تلاشت من جميع الآفاق ووجد امم اخرون استعلت عصبيّتهم على عصبيّة قريش الا ما بقى بالحجاز في مكّة والينبع والمدينة من الطالبيين بني حسن وبني حسين وبني جعفر منتشرون في تلك البلاد وغالبون عليها وهم عصائب بدوية مفترقون في مواطنهم وامارتهم وارائهم يبلغون الآلاف من الكثرة فان صتح ظهور هذا المهذى فلا وجه لظهور دعوته كلا بال يكون

منهم ويؤلُّف الله بين قلوبهم في اتباعه حتى تنتم له شوكة وعصبية وافية باظهار كلمته وحمل الناس عليها واما غير هذا الوجه مثل ان يدعو الناس فاطمئ منهم الى مشل ذلك الامر في افق من آفاق الارض من غير عصبيّة ولا شوكة الا سجرّد نسبه في اهل البيت فلا يتم ذلك ولا يتمكّن لما اسلفناء من البراهين الصحيحة (فأما) ما تدّعيه العامّة

PROLEGONENES مائنين واء وعلم عليها من بيت القصيد ثمانية واربعين واصف الى تىلىمة عشر الدور واحد كلاس وادخل باربعة عشسر في بيت القصيد تبلغ ح فعلم عليها ثهانية وعشرين واطرح من اربعة عشر سبعة يبقى سبعة اضرب على حرفيس مسر الاوتار وادخل سبعة تنقف على حرف لأم اثبته وعلم عليه من البيت وضع الدور العاشر وعدده تسعة وهذا ابتداء المثلثة الرابعة واصعد في صلع تمانية بتسعة يكون خلاء فاصعد بتسعة ثانية تصير من السابع من الابتداء اضرب تسعة في اربعة لصعودنا بتسعين واتّما كانت تصرب في اثنين ادخل في الحِدول بستّة وثلاثين تقف على اربِعة زماميّة (1) وهي عشريّة فاخذناها احادية لقلّة الادوار فاتبت حرف الدال وإن اضفت الى ستة وثلاثين واحد الاس كان حدّما من بيت القصيد فعلم عليها ولو دخلت بتسعة لاغير س غير صرب في صدر الجدول لوقف على ثمانية فاطرح من ثمانية واربعين الباقي اربعة وهو المقصود ولو دخلت في صدر المجدول بثمانية عشر التي هي تسعة في اثنين لوقف على واحد زمامتي وهو عشرين (۵) فاطرح منه اثنين تكرار التسعة الباقى ثمانية نصفها المطلوب ولو تدخل في صدر الجدول بــــبعــة وعشرين ضربها في ثلاثة لوقف على عشرة زماميّة (3) والعمل

(x) Man. A. زمانية. (a) Man. C. عشرتي. (3) Man. A. زمانية.

رتبته على الانبياء وعلو مقامه صلى الله عليه وسيام Print-Khaldoun (ولنذكر الآن تفسير حقيقة النبوة) على ما شرحه كثير من المحقّقين ثم نذكر حقيقة الكهانة ثم الرويا ثم شأن العرّافين وغير ذلك من مدارك الغيب فنقول اعلم ارشدنا الله واياك انّا نشاهد هذا العالم بما فيه من المخلوقات كلها على هيئة من الترتيب والاحكام وربط الاسباب بالمستبات واتصال الاكوان بالاكوان واستحالة بعض الموجودات الى بعض لا تسنقسضى عجايبه في ذلك ولاتنتهي غاياته وابدأ من ذلك بالعالم المحسوس الجسماني واولا عالم العناصر المشاهد كيف تدرّج صاعدا من الارض الى الماء ثم الى الهواء ثم الى النار متصلا بعضها ببعض وكل واحد منها مستعد أن يستحيل الى ما يليه صاعدا وهابطا ويستحيل بعض الاوقات والصاعد منها الطف مما قبله الى ان ينتهى الى عالم كلافلاك وهي الطف من الكل وعلى طبقات اتصل بعصها ببعض على هيئة لايدرك الحسن منها الاالحركات فقط وبها يهتدى بعصهم الى معرفة مقاديرها واوضاعها وما بعد ذلك مس وجود الذوات التي لها هذه الآثار فيها ثم انظر الى عالـم التكوين كيف ابتدأ من المعادن ثم النبات ثم الحيوان على العوين حيف التدريج آخر افق المعادن متصل باول افق هيئة بديعة من التدريج آخر افق النبات مثل النبات مثل الحشايش وما لابزر له وآخر افق النبات مثل النبات مثل الحشايش وما لابزر له وآخر افق النبات مثل

والاغمار من الدههاء مهن لا يرجع في ذلك الى عقل الدههاء مهن لا يرجع في ذلك الى عقل يهديه ولا علم يفيده (١) فيتحيّنون ذلك على غير نسبة وفي غير مكان تقليدا لما اشتهر من ظهور رجل فاطمى ولا يعلمون حقيقة الأمر فيه كما بيناء واكثر ما يتحيّنونه في القاصية مر المهالك واطراف العمران مثل الزاب بافريقية والـسـوس من المغرب وتجد الكثير من ضعفاء البصائر يقصدون رباطا بهاسة من ارض السوس يتحيّنون هنالك لقاء زعما منهمم انه يظهر بذلك الرباط وانه يبايع هنالك ولما كان ذلك الرباط بالقرب من الملتمين من كدالة واعتقادهم انه منهم او قائمون بدعوته مزعها لا مستند له الا غرابة تلك الامم وبعدهم عن يقين المعرفة باحوالها من كثرة او قلَّة او ضعف ٰ او قوة ولبعد القاصية عن منال الدول وخروجها عن نطاقها فتقوى عندهم الاوهام في ظهورة هنالك لنحروجه عن ربقة الدول ومنال الاحكام والقهر ولا محصول لديمهم في ذلك اللاهذا ولقد يقصد ذلك الموضع كشير من ضعفاء العقول للتلبيس بدعوة تمنيه النفس تمامها وسواسا وحمقا وقتل كثير منهم الحبرني شيخنا مجد بن ابراهيم الابلى قال خرج برباط ماسة لاول الماية الثامنة وعصر السلطان يوسف بسن يعقوب رجل من منتحلي التصوّف يعرف بالتويزريّ نسبة

⁽۱) Man. C. D. يقــيّده.

Tome I. - Ile pratie.

واحد ثم ادخل بتسعة في بيت القصيد واثبت ما خرج PROLEGOMENES وهو الف ثم اصرب تسعة في ثلاثة التي هي مركــز تسعة الماضية واسقط واحدا وادخل في صدر الجدول بستة وعشريس واثبت ما خرج وهو مائتان بحرف رآ وعلم عليه من بيت القصيد ستّة وتسعين واصرب على حرفين من الاوتار وضع الحمادى عشر وله سبعمة عشر الباقى خمسة اصعد في ضلع تمانية بخمسة وبحسب ما تكرّر عليه المشي في الدور الأول وادخل في صدر الجدول باربعة تقف على خال فخد ما قابله من السطح وهو واحد فادخل بواحد في بيت القصيد يكون رس اثبته وعلم عليه اربعة ولو يكون الوقف (١) في الجدول على بيت عامر لأثبتنا الواحد ثلثة واضعف سبعة عشر بمثلها واسقط واحدها وردها اربعة تبلغ سبعة وثلاثين ادخل بها في الاوتارتـقف على لا اثبتها وعلم عليها خمسة واضعفها بمثلها وادخل في البيت تقف على لآم اثبتها وعلم عليها عشرين واصرب على حرفين من الاوتار وصع الدور الثاني عشر اوله ثلاثة عشر الباقي واحد اصعد في ضلع ثمانية بواحد وهذا الدور آخر الادوار وآخر الاختراعيس وآخسر المربعات الثلاثيّة وآخر المثلّثات الرباعيّة فالواحد في صدر

الجدول يقع على ثمانين زمامية واتما هي آحاد ثمانية

⁽¹⁾ Man. C. الوقوف. Tome I. — III° partie.

PROLÉCONÈNES النخل والكرم متصل باول افق الحيوان كالحلزون والصدف لم توجد لهما كلا قوة اللهس فقط ومعنى الاتتصال في هذه المكونات ان آخر افق منها مستعدّ بالاستعداد القريب لان يصير اول افق من الذي بعدة واتسع عالم الحيوان وتعددت انواعه انتهى في تدريج (١) التكوين الى لانسان صاحب الفكر والروية يرتفع اليه من عالم القردة الذي استجمع فيه الكيس ولادراك ولم ينته الى الروية والفكر بالفعل وكان ذلك في اول افق من الانسان بعدة وهذا غاية شهودنا تمم أنَّا نجد في العوالم على اختلاافها آثارا متنوعة ففي عالم الحسّ آثار من حركة الافلاك والعناصر وفي عالم التكوين آثار من حركات النمو والادراك تشهد كلها بان لها مؤثرا مباينا للاجسام فهو روحانتي ومتصل بالهكونات لوجود أتصال هذه العوالم في وجودها وذلك هو النفس المدركة المحرّكة ولا بدّ فوقها من موجود اخر يعطيها قوى الادراك والحركة ويتصل بها ايضا وتكون ذواته ادراكا صرفا وتعقلا محصا وهو عالم الملائكة فوجب س ذلك ان يكون النفس استعداد للانسلام من البشرية الى الملكية لتصير بالفعل من جنسس الملائكة وقتا من الاوقات وفي لمحة من اللمحات وذلك بعد ان تكمل ذاتها الروحانيّة بالفعل كما نذكره بعد ويكون

(t) Man. A. et B. تدرّج.

D'EBN-KHALDOUN.

الله الموس من صناكة وكذولة وعظم اسرة وكاد يست نحسل وخافه رؤساء المصامدة على امسرهم فدس عسلسيسوى (۱) من قتله بياتا وانحل امرة وكذلك ظهر السكيسوى (۱) من قتله بياتا وانحل امرة وكذلك ظهر في غمارة في آخر الهاية السابعة ولعشر التسعين سنها رجل يعرف بالعباس وادعى انه الفاطمي واتبعه الدهماء من غمارة ودخل مدينة بادس عنوة وحرق اسواقها وارتحل الى بسلد الموزمة فقتل بها غيلة ولم يتم امرة وكثير من هذا النمط (واخبرني) شيخنا المذكور بغريبة في مثل هذا وهو انه صحب في حجه من رباط العباد وهو مدفن الشينخ ابني مدين في جبل تلمسان المطل عليها رجلا من اهل البيت من سكان كربلا كان متبوعا معظما كثير التلميذ والخادم قال

المزمة فقتل بها غيلة ولم يتم امرة وكثير من هذا النصط (واخبرني) شيخنا المذكور بغريبة في مثل هذا وهو انه صحب في حبّه من رباط العباد وهو مدفن الشيخ ابي مدين في جبل تلمسان المطلّ عليها رجلا من اهل البيت من سكّان كربلا كان متبوعا معظما كثير التلميذ والمخادم قال وكان الرجال من موطنه يتلقونه بالنفقات في اكثر البلدان قال وتأكّدت الصحبة بيننا في تلك الطريق فانكشف لى امرهم وانهم آنما جأوا من موطنهم بكربلا لطلب هذا لامر وانتحال دعوة الفاطمي بالمغرب فلما عاين دولة بني مرين ويوسف بن يعقوب يومئذ منازل تلهسان قال الاصحابه ارجعوا فقد ازرى بنا الغلط وليس هذا الوقت وقتنا ويدلّ هذا القول من هذا الرجل على انه مستبصر في ان الامسرون المسان قال الاسمان المسبوي على المسبوي المسبوي المسلمة الم

тпоьёсоміньь وليس معنا في الادوار الا واحد فلو زاد على اربحة مس d'Ebn-Khaldoun. مربعات اثنا عشر او ثلثة من مثلثات اثنني عشر لكانت ح واتما هي دال فاثبتها وعلم عليها من بيت القصيد اربعة وسبعين ثم انظر ما ناسبها من السطيح يكن خمسة اضعفها بمثلها للاس تبلغ عشرة اثبت ى وعلم عليمها وانسطر في اى المراتب وقعت وجدناها في السابعة فدخلنا بسبعة في حروف الاوتار وهذا المدخل يسمى التوليد الحرفة، فكانت فَ البِتها وضف الى سبعة واحد الدور الجهلة ثهانية ادخل بها في الاوتار تبلغ س اثبتها وعلم عليها ثهانية واصرب تمانية في ثلاثة الزائدة على عشرة الدور فانّه آخر مربّعات الادوار بالمثلّثات تبلغ اربعة وعشرين ادخل بها في بيت القصيد وعلم على ما ينحرج منها وهو مائتان وعلامتها ستّة وتسعون وهو نهاية الدور الثاني في الادوار الحرفيّة واصرب على حرفين من الاوتار وضع النتيجة الاولى لها تسعة وهذا العدد يناسب ابدا الباقي من حروف الاوتار بعد طرحها ادوارا وذلك تسعة فاضرب تسعة في ثلاثة التي هي زائدة على تسعيس من حروف الاوتار وضف لها واحدا الباقي من الدور الثاني عشر تبلغ ثمانية وعشرين فادخــل بــهــا في حروف الاوتار تبلغ الف اثبته وعلم عليه ستّة وتسعيس وأن ضربت تسعة التي هي ادوار الحروف التسعينية في

لها أتصال بالافق الذي بعدها شأر الموجودات المترتّبة كما .pnolecovens قدّمناه فلها في الاتصال جهتا العلوّ والسفل هي متـصلـة بالبدر من اسفل (I) منها ومكتسبة به المدارك الحسيّـة التي تستعدّ بها للحصول على التعقّل بالفعل ومتّصلة مس جهة الاعلا منها بافق الملائكة ومكتسبة منه المدارك العلمية والغيبيّة فان علم الحوادث موجود في ذواتهم من غير زمان وهذا على ما قدّمناء من الترتيب المحكم في الوجود باتصال ذواته وقوة بعضها ببعض ثم ان هذه النفس الانسانية غايبة عن العيان وآثارها ظاهرة في البدن وكانه وجميع اجزايه مجتمعة ومتفرقة كآلت للنفس ولقواها اما السفاعسلة فالبطش باليد والمشى بالرجل والكلام باللسان والحركة الكليّة بالبدر متدافعا واما المدركة وان كانت قوى الادراك مترتبة ومرتقية الى القوة العليا منها وهي المفكرة التي يعبرون عنها بالناطقة فقوى الحس الظاهر بآلانه من البصر والسمع وسايرها ترتقى الى الباطن واوله الحس المشترك وهو قوة تدرك المحسوسات مبصرة ومسهوعة وملموسة وغيرها في حالة واحدة وبذلك فارقت قوة الحسس السطاهسر لارّ. المحسوسات لا تزدحم عليها في الوقت الواحد ثم يوديه الحس المشترك الى الخيال وهو قوة تمثل الشيئ المحسوس

(1) Man. C. بالذي اسفل .

لا يتم لا بالعصبيّة الهكافية لاهل الوقت فلما علم انه غريب. في ذلك الوطن ولا شوكة له وان عصبيّة بني سرين لذلك العهد لا يقاومها احد من اهل المغرب استكان ورجع الى الحقّ واقصر عن مطامعه وبقى عليه ان يستيقن ان عصبيّة الفواطم وقريش إجمع قد ذهبت لاسيـمـا في المغرب الا ان التعصب لشأنه لم يتركه لهذه القول والله يعلم وانتم لا تعلمون (وقد) كانت بالمغرب لهذا العصور القريبة وفي العرب من سكانه نزعة من الدعاء الى الحق والقيام بالسنة لا ينتحلون فيها دعوة فاطمى ولا غيره وانما ينزع منهم في بعض الاحيان الواحد فالواحد الى اقامة السنّة وتغيير المنكر ويعتني بذلك ويكثر تابعه واكثر سا يعنون باصلاح السابلة لها ان كثر من فساد الاعراب فيها لها قدّمناه من طبيعة معاشهم فياخذون انفسهم في تغيير المنكر باصلاح السابلة ما استطاعوا الا ال الصبغة الدينية فيهم لا تستحكم لها ان توبة العرب ورجوعهم الى الدين أنما يقصدون بها لاقصار عن الغارة والنهب لا يعقلون في توبتهم واقبالهم على مناحي الديانة غير ذلكك لاتّها المعصية الـتي كانوا عليها قبل التوبة ومنها توبتهم فتتجد تابع ذلك المنتحل للدعوة والقائم بزعهه بالسنّة غير متعهقين في فروع الاقتداء والاتباع الما دينهم الاعراض عن النهسب والسبخى اربعة وهي الثلاثة الزائدة على تسعين والواحد الباقي مس. TROLBGOMENES الدور الثاني عشر كذلك واصعد في صلع ثمانية بتسعة وادخل في الجدول بتسعة تبلغ اثنين زماميّة واصرب تسعة فيها ناسب من السطيح وذلك ثلاثه واضف لذلك سبعة عدد الادوار المحرفية واطرح واحد الباقى من دور اتنى عشر تبلغ ثلاثه وثلاثين ادخل بها في البيت تبلغ خـمـسـة فاصعف بها واضعف تسعه بمثلها وادخل في صدر الجدول بثمانية عشر وخذ ما في السطوح وهو واحد ادخل بـ في حروف الاوتار تبلغ م اثبته وعلم عليه واصرب على حرفين من الاوتار وضع النتيجة الثانية ولها سبعة عشر الباقى خمسة فاصعد في ضلع ثمانية وخمسين واضرب خمسة في ثلاثه الزائدة على تسعين تبلغ خمسة عشر اضف لها واحد الباقى من الدور الثانى عشر تكن تسعة وادخل بستة عشر في البيت تبلغ تآ اثبته وعلم عليه اربعة وستّين وصف الى خمسة الثلاثة الزائدة على تسعين وزد واحد الباقى من الدور الثاني عشر تكن تسعة وثلاثين ادخل بها في صدر المجدول تبلغ ثلاثين زماميّة وانظر ما في السطيح تجد واحد اثبته وعلم عليه من بيت القصيد وهو التاسع ايكا سن البيت وادخل بتسعة في صدر الجدول تقف على ثلاثة وهو عشرات فائبت لآم وعلم عليه وضع النتيجة الثالثة

PROLIGOMÈNES في النفس كما هو مجرّدا عن الهوادّ النجارجة فقط والله هاتين القوتين في تصرّفهما البطن الاول من الدماغ مقدّمة للاولى ومؤتَّمرة للثانية ثم يرتـقى الخيال الى الوههيَّة والحـافــظـــة فالوهميّة لادراك المعانى المتعلّقة بالشخصيّات كعداوة زيـد وصداقة عهرو ورحمة كلاب وافتراس الذئب والحافظة لايداع الهدركات كلمها متختيلة وغير متختيلة وهي لها كالخزانة تحفظها الى وقت الحاجة اليها وآلة هاتين القوتين في تصرّفهـمـا البطن المؤتمر من الدماغ اوله للاخرى ومؤخرة للاخرى تسم يرتسقى جهيعها الى قوة الفكر وآلته البطن الاوسط من الدماغ وهو القوة التي تنقع بها حركة الروية (١) والتوجّه نحو التعقّل تستحرّك النفس بها دايما بها ركب فيها من السنوع الى ذلك لتخملص من درك القوة والاستعداد الذي للبشرية وتنحرج الى الفعل في تعقّلها متشبّهة بالملاكلاعلى الروحانيّ وتصير في اول مراتب الروحانيات في ادراكها بغير الآلات الجسمانيّة فهي متحرّكة دايما ومتوجّهة نحو ذلك وقد تنساخ بالكليّة من البشريّة وروحانيّتها الى الملكيّة من الافق الاعلى من غير اكتساب بل بما جعل الله فيها من الجبلّة والفطرة الاولى في ذلك والنفوس البشريّة في ذلك على ثلاثة اصناف صنف عاجز بالطبع من الوصول الى الادراك (1) Man. D. الرويا.

d'Ebn-Khaldoun. حهدهم وشتّان بين طلب هذا كلامر من صلاح الخملق وبين طلب الدنيا فأتفاقهما مهتنع فلا تستحكم لهم صبغة في الدين ولا يكمل لهم نزوع عن الباطل على الجملة ولا يكثرون ويختلف حال صاحب الدعوة منهم في استحكام

دينه وولايته في نفسه دون تابعه فاذا هلكك انحلُّ الرهـم وتلاشت عصبيّتهم وقد وقع ذلك بافريقية لرجل من بني كعب من سُليم يُسمى قاسم بن مرا بن احمد في الماية السابعة ثم من بعده لرجل أحر من بادية رياح من بطس منهم يعرفون بمسلم وكان يسمى سعادة وكان اشد دينا سن الاول واقوم طريقة في نفسه ومع ذلك فلم يستتب امر

تابعه لما ذكرناه حسبما يأتي ذكر ذلك في موضعه عند ذكر قبائل سليم ورياح وص بعد ذلك ظهر ناس بهذه الدعوة يتشبهون بهمل ذلك ويلبسون فيه وينتحلون اسم السِّمة وليسوا عليها الله الاقلِّ فلا يتم لهم ولا لهن بعدهم

شي من امرهم سنّة الله في عباده

فصل في حدثان الدول والاسم وفيه الكلام على الملاحم والكشف عن مسمّى الجفر

اعلم أن من خواص النفوس البشريّة التشوّف الى عواقب

рполекооменез وعددها ثلثة عشر الباقع واحد فانقل في ضلع ثهانية بواحد واحد وضف الى ثلاثة عشر الثلاثة الزائدة على تسعيس وواحد الباقى من الدور الثاني عشر تبلغ سبعة عشر وواحد النتيجة تكن ثمانية عشر ادخل بها في حروف الاوتار تكن لآم اثبتها فهذا آخر العمل (المثال) في هذا السؤال السابق اردناً ان نعلم ان (1) هذه الزائرجة علم محدث ام قديم بطالع اول درجه من القوس حروف الاوتار ثم حروف الــــــوال تــم الاصول وهي عدّة الحروف ثلاثة وتسعون ادوارها سبعة الباقى منها تسعة الطالع واحد سلطان القوس اربعة الدور الاكبر واحد درج الطالع مع الدور اثنان صرب الطالع مع الدور في السلطان ثمانية اضافة السلطان خمسة (بيت القصيد) سؤال عظيم النحلق حزت فصن اذا غرائب شك ضبطه الجد مشلا (حروف الاوتار) صط دط ارث كدا م صصون ده شابلم ن صعف صق رسى كف لمن صعف قرش ت شاخ دظغ ش طك نعج ص زوح لم ن صاب جدة ورحط ي

ال زی رج تع ل م م ح د ث ام ق دی م

(السوال)

(1) Man. C. على.

الروحاني فيقنع بالحركة الى الجهة السفلي نحو المدارك PROLEGOMENES الحسية والخيالية وتركيب المعانى من المحافظة الوهمية على قوانين محصورة وترتيب خاص يستفيدون به العلوم التصوّريّة (1) والتصديقيّة (2) التي للفكر في البدن وكلماً خيالي منحصر نطاقه اذ هو من جهة مبدئه ينتهي الى الاوليّات ولا يتجاوزها وإن فسدت فسد ما بعدها وهذا هو في الاغلب نطاق الادراك البشرتي الجسهانتي واليه تنتهي مدارك العلهاء وفيه ترسخ اقدامهم وصنف متوجه بتلك الحبركة الفكرتية نحو التعقّل الروحانتي وكلادراك الذي لايفتقر الى آلات البدن بما جعل فيه من الاستعداد لذلك فيتسع نطاق ادراكه عن الاوليّات التي هي نطاق الادراك الاول البشرى ويسرح في فضاء المشاهدات الباطنة وهي وجدان كلها لانطاق لها من مبدئها ولامن منتهاها وهذه مدارك كلاولياء اهل العلوم اللدنية والمعارف الربانية وهي الحاصلة بعد الموت لاهل السعادة في البرزج وصنف مفطور على الانسلام من البشريّة جملة جسمانيها وروحانيها الى الملكيّة من الأفق الاعلى ليصير في لمحة من اللمحات ملكا بالفعل ويتحصل له شهود الملاء كلاعلى في افقهم وسماع الكلام النفسانيّ والخطاب الآلهي في تلك اللهٰحة وهولاء هم

⁽١) Man. B. التصويرية.

⁽²⁾ Man, D. التصريفتية.

امورهم وعلم ما سيحدث لهم من حياة او موت او خير او ميداو PROLECOMENES شرّ سُيّها الحوادث العاتمة كمعرّفة ما بقى من الدنيا او معرفة مدد الدول وبقائها فالتطلّع الى هذا طبيعة للبشر مجبولون عليها ولذلك نجد الكثير من الناس يتشوّفون الى الوقوف على ذلك في المنام والاخبار عن الكهّان في قصدهم بمثل ذلك من الملوِّك والسوقة معروفة ولقد نجــد فــي المدن صنفا من الناس ينتحلون المعاش من ذلك لعلمهم بحرص الناس عليه فينتصبون لهم في الطرقات والدكاكين يتعرضون لمن يسأل عنه فيغدو عليهم ويروح نسوان المدينة وصبيانها بل وكثير من ضعفاء العقول يستكشفون عواقب امورهم في الكسب والجاه والعشرة والعداوة وامشال ذلك ما بين خط في الرمل ويسمّونه المنجم وطرق بالحمصا والحبوب ويستونه الحاسب ونظر في المرايا والمياه ويستونه ضارب المندل وهو من الهنكرات الفاشية في الامصار لما تـقرر في الشريعة من ذم ذلك وان البشر مجموبون عن الغيب الا من اطلعه الله عليه من عنده في نـوم او بـولايــة واكثر ما يعتنى بذلك ويتطلّع اليه الملوك والامسراء في اماد دولهم ولذلك انصرفت العناية من اهل العلم الـيـه وكل امّة من الامم فيوجد لهم الكلام من كاهن او منجم او ولى في مثل ذلك من ملك يرتقبونه او دولة يحدّثون Tome J. - Ile partie.

١

ح

8

و

10

11

17

Р**ПО LÉGOMÈ**MBS

d'Ebn-Khaldoun.

13 عما ڣ ح 18 18 19 ث 18 ص 19 3

(ئىلائىة عشر) 7 الباقى واحد J ۴ ۶

الدور العاشر

الدور الحادي عشر (سبعة عشر) ٢ الباقي خمسة

الدور الثانبي عشر (ثلاثة عـشـر) j الباقى احد

النتيجة الاولى (تـسعـة) النتيجة الثانية (سبعة عشر)

الباقى خسة (ما8ء۶ ح)د ت النتيجة الثالثة (ثلاثة عسسس

الباقى واحد لاع

TOME I. — III partie.

الدورالشاني

(سبعة وعشريس) الباقع خمسة (تسسعة)

الدور الثالث (ئىلاث عشر) السباقى واحد

الــدور الأول

(تـسـعــة)

الدور الرابع (تـسـعـة)

الدور الخمامس (سبعة عشر)

الباقي خمسة الدور السادس (ئىلائىة عشر) السبساقي واحد الدور السابع

(تسعة) الدور الشامن (تسعة عشر)

PROLÉGONÈNES النبياء صلوات الله عليهم جعل الله لهم الانسلاخ من البشريّة d'Ebn-Khaldoun. في تلك اللمحة وهي حالة الوحي فطرة فطرهم عليها وجبلَّة صوّرهم فيها ونزّههم عن موانع البدن وعوايقه ما داموا ملابسين لها البشرية بما ركب في غرايزهم من العصمة والاستقامة التي يحاذون بها تلك الوجهة وركز في طبايعهم رغبة في العبادة تكتنف (1) بتلك الوجهة وتشيّع نحوهـاً فهم يتوجّهون الى ذلك الافق بذلك النوع من الانسلام متىٰ شاوًا بتلك الفطرة التي فطروا عليها لا باكتساب ولا صناعة فاذا توجّهوا وانساخوا عن بشريّتهم وتلقّوا في ذلك الملاء كلاعلى ما يتلقّوه عاجوا به على المدارك البشريّة متنزّلا في قواها لحكمة التبليغ للعباد فـتارة بسماع دوى كانه رمز من الكلام ياخذ منه المعنى الذى القي اليه فلا ينقضي الدوى الا وقد وعاه وفهمه وتارة يتمثّل له الملك الدني يلقى اليه رجلا فيكلمه وبعى ما يقوله والتلقى من الملك والرجوع على المدارك البشريّة وفهمه ما القي عليه كله كانّه في لتحظة واحدة بل اقرب من لمح البصر لانه ليس في زمان بل كلها تنقع جميعها فتظهر كاتبها سريعة ولندلك ستيت وحيا لان الوحى في اللغة الاسراع (واعلم) ان الاولى وهي حالة الدوى هي رتبة الانبياء غير المرسليس على ما (r) Man. A. et D. تلكشف.

الكتاب المسائه المالية الدولة وعدد الملوك فيها والتعرب والهلاهم ومدّة بقاء الدولة وعدد الملوك فيها والتعرب لاسمائهم ويسمى مثل هذا الحدثان (وكان) في العرب الكتان والعرّافون يرجعون اليهم في ذلك وقد اخبروا بما سيكون للعرب من الملك والدولة كما وقع لشق وسطيح في تأويل روياء ربيعة بن نصر من ملوك اليمن اخبرهم بملك الحبشة بلادهم ثم رجوعها اليهم ثم ظهور الملّة والدولة للعرب من بعد ذلك وكذا تأويل سطيح لروياء الهوبذان بعث اليه بها كسرى مع عبد المسيح واخبرة بظهور الدولة للعرب وكذا كان في جيل البربر كتان وكان من اشهرهم موسى بن صالح من بني يغرن ويـقال من غمرت وله كلمات حدثانيّة على طريقة الشعر بـرطانــهم وفيها حدثان كثير ومعظمه فيما يكون لزناتة من الملك

وفيها حدان دغير ومعظمه ويما يدون الرداه من المداد والدولة بالمغرب وهي متداولة بين اهل الجيل وهم يزعهون قسارة انه ولى وتسارة انه كاهس وقد يزعمون فسي بعض مزاعمهم انه كان نبيا تاريخه عندهم قبل الهجرة بكثير والله اعلم (وقد) يستند الجيل في ذلك الى خبر الانبياء ان كانوا لعهدهم كها وقع لبني اسرائيل فان انبياءهم المتعاقبين فيهم كانوا يخبرونهم بهثله عندما يتعتنون في السؤال عنه واما في الدولة الاسلامية فوقع منهم حكير

	D'EB	BN-KHALDOUN.	178	3
22	1	7 9	کٹ	rrozégonènes d'Ebn-Khaldoun,
73	٤	<i>37</i> 79	ض	
مح	\odot	3 4 3	ب	
ح *	غ	75U35	ط	
B	3		ø	
હ	1		1	
76	ی		(8)	
7 9	ت		(1)	
98	ش		r	
اع ارمح رح	نىب ارق	ون اق سبزرا ارس ات	ت	
C		الدى قىسراد متالل		3
ن مرتین شم	ئلاثة وعشرير	ل خمسة وعشرين ثم على ا	ورها علم	>
واحد من	, ينتهى الر	ی وعشرین مترتین الی ان	ملى احد	>
		ت وتنقل الحروف جبيعً		
		ذ (۱) روح القدس اب رزس		
		ل اب المرتق االعلا	س ت رق	1
له العالم	س زائىرج	الكلام في استنحراج الاجوية	ىذا آخر	D
صرجون بسهأ	زائرجة يستخ	لِلقوم طرائق اخر من غير ال	ىنظومة و	0
	~ <i>!!</i>	الألف بطاعة بمناها	11 %	t

اجوبة الهسائل غير منظومة وعندى ان السرّ في خسروج

(1) Man. C. ن.

مققوه والثانية وهي حالة تمثّل الملكث رجلا ينحاطب هي PROLÉGOVÈNES رتبة الانبياء المرسلين ولذلك كانت اكمل من الاولى وهذا معنى الحديث الذى فسر فيه النبئ صلى الله عليه وسلم لها سأله الحرث بن هشام وقال كيف ياتيك الـوحـــى فقال احيانا ياتيني مثل صلصلة الجرس وهو اشت على فيفصم عنّى وقد وعيت ما قال وإحيانا يتمثّل لى الهلك رجلا 'فيكلهني فاعي ما يقول وإنما كانت الاولى اشد الانّها مبدأ الخروج في ذلك الاتصال من القوة الى الفعل فيعسر بعض العسر ولذلك لما عاج فيها على المدارك البشريّة اختصّت بالسهع وصعب مّا سواء وعند ما يتكرّر الوحى ويكثر التلقى يسهل ذلك الاتصال فعند ما يعوج الى المدارك البشرية ياتي على جهيعها وخصوصا الاوضح منها وهو ادراك البصر وفي العبارة عن الوحي في الاول بصيغة الماضي وفي الثانية بصيغة المصارع لطيفة من البلاغة وهـي ان الكلام جاء مجى التمثيل لحالتي الوحى فتمثّلت الحالة الأولى بالدوى الذي هو في المتعارف غير كلام واخبر ان الفهم والوعى يتبعه غبّ انقصايه فناسب عند تصوير انقصايه وانفصاله العبارة عن الوعى بالماضى الهطابق للانقصاء والانقطاع ومثل الهلك في الحالة الثانية برجل يخاطب ويتكلم والكلام يساوقه الوعى فناسب العبارة بالمصارع

فيما يرجع الى بقاء الدنيا ومدّتها على العموم وفيها يرجع الدنيا ومدّتها على العموم الى الدول واعمارها على النحصوص وكان المعتهد في ذلك صدر الاسلام آثار منقولة عن الصحابة وخصوصا مسلمة بنسى اسرائيل مثل كعب الاحبار ووهب بن منبه وامثالهما وربّـما اقتبسوا بعض ذلك من ظواهر مأنورة وتأويلات محتملة ووقع لجعفر الصادق وامثاله من اهل البيت كثير من ذلك مستندهم فيه والله اعلم الكشف بما كانوا عليه من الولاية وإذا كان مثله لا ينكر من غيرهم من الأولياء في ذويهم واعقابهم وقد قال صلعم ان فيكم محدثين فهم اولى الناس بمثل هذه الرتب الشريفة والكرامات الموهوبة واما بعد صدر الملَّة وحين عكف الناس على العلوم والاصطلاحات وترجمت كتب الحكماء الى اللسان العربى فاكثر معتمدهم في ذلك كلام المنجمين ففي الملك والدول وسائر الامور العامّة من القرانات وفي المواليد والهــــائـــل وسائر الامور النحاصة من الطوالع لها وهي شكل السفلك عند حدوثها (فلنذكر) الآن ما وقع لاهل الاثر في ذلك ثم نرجع الى كلام المنجمين (امّا اهل الاثر) فلهم في مدّة الهَّلَّةُ وبقاء الدنيا ما وقع في كتاب السهيلي فانه نـقـل عن الطبرى ما يقتصى ان مدّة بقاء الدنيا منذ الملّة خمسماية سنة ونقض ذلك بظهور كذبه ومستند الطبرى في ذلك

الجواب منظوما من الزائرجة انّما هو مزجهم بيت الزائرجة انّما هو مزجهم بيت مالك بن وهيب (1) وهو سؤال عظيم النحلق البيت ولذلك يخرج للجواب على رؤيه واما الطرق الاخرى (2) فيخرج منها الجواب غير منظوم (فهن) طرائقهم في استخراج الاجوبة ما ينقله قال بعض المحقّقين منهم (فصل في الاطلاع على الاسرار الحفيَّة من جهة الارتباطات

> الحمرفيَّة) اعلم ارشدنا الله وايّاكث ان هذه الحروف اصل الاسولة في كل قصية واتما تستنتج (3) الاجوبة على محربته بالكلّية وهي ثلثة واربعون حرفا كما ترى

اول اع ظ سالمح ىدلزق ت افدسرن غش راك ككى بمض بجطل حادث (4) لثا وقد نظمها بعض الفيصلاء في بيت جعل فيه كل حرف

مشدد من حرفين وسمّاء القطب فقال سؤال عظيم النحلق حزت فـصُـن اذا

غرائب شك صبطه الجدة مُشلا

فاذا اردت استنتاج المسئلة فاحذف ما تكرّر من حروفها واثبت ما فصل منها ثم احذف من الاصل وهو القطيب لكل حرف فصل من المسئلة حرفا بهاثله واثبت ما فصل منه

⁽¹⁾ Man. B. بوهب.

 ⁽³⁾ Man A. بستندیج. C. بستندیج.
 (4) Man. A. ث. C. ب.

⁽²⁾ Mau. A. الاخرير.

PROLICOMÈNES المقتضى للتجدّد واعلم ان في حالة الوحسى كلب على الله على الم الجملة صعوبة وشدّة قد اشار اليها القران قال تعالى أنا سنلقى عليك قولا ثقيلا وقالت عايشة كان مما يعانى من التنزيل شدّة وقالت كان ينزل عليه الوحى في اليوم الشديد البرد فينفصم عنه وان جبينه ليتفصّد عرقا ولذلك ما كان يحدث عنه في تلك الحالة من الغيبة والغطيط ما هو معروف وسبب ذلك ان الوحى كما قررناه مفارقة البشريّة الى المدارك الملكية وتلقى كلام النفس فتحدث عنه شدة من مفارقة الذات ذاتها وانسلامها عنها من افقها الى ذلك الافق الاخر وهذا هو معنى الغطّ الذي عبّر بــه في مبدء الوحى في قوله فغطني حتّى بلغ منّى الجمهد تـم ارسلني فـقال اقرأ قلت ما انا بقارئ وكذا ثانية وثالثة كهأ في الحديث وقد يفضي الاعتياد فيه بالتدريج شيًا فشيًا الى بعض السهولة بالقياس الى ما قبله ولـذلك كان تـنزل نجوم القران وسورة وآياته حين كان بمكة اقصر منها وهو بالهدينة وانظر الى ما نقل في نزول سورة بسرآة في غزوة تبوك واتها انزلت او اكثرها عليه وهو يسير على ناقته بعد ان كان بهُّكة ينزل عليه بعض السورة من قـصـار المفصل في وقت وينزل الباقي في حين اخر وكذلك كان من آخر ما نزل بالمدينة آية الدين وهي ما هي فسي

PROLÉGOMÈNES انه نقل عن ابن عباس رضى الله عنهما ان الدنيا جمعة من جهع الآخرة ولم يذكر لذلك دليلا وسرّه والله اعلم تقدير الدنيا بايام خلق السموات والارض وهي سبعة ثـم الـيـوم بالف سنةُ لقوله تعالى وإن يوما عنىد رَبِّك كالفُ سنسةُ مما تعدّون قال وقد ثبت في الصحيح انه صلعم قال اجلكم في اجل من كان قبلكم من صلاة العصر الي غروب الشمس وقال بعثت انا والساعة كهاتين واشار بالسبابة والوسطى وقدرما بين صلاة العصر وغروب الشمس عنسد صيرورة ظل كل شئ مثليه يكون على التقريب نصف سبع وذلك فضل الوسطسي على السبابة فتكون هذه المدة نصف سبع الجمعة كلها وهي خمسماية سنة ويؤيده قــولــه صلعم لن يعجز الله ان يؤتُّمر هذه الامَّة نصف يــوم فــدلَّ ذلك على ان مدّة الدنيا قبل الملّة خمسة الآف 'سـنـــة وخهسهاية سنة وعن وهب بن منبه انها خهسة آلاف وستهاية اعنى الهاضى وعن كعب ووهب ان مدّة الدنيا ستّـة آلاني سنة ثم قال السهيلي وليس في الحديثين ما يشهد بشئ مها ذكره مع وقوع الوجود بخلافه فاما قوله لن يعجز الله ان يُوتِّم هذه الامَّة نصف يوم فلا يقتضى نفى الزيادة على النصف وإما قوله بعثت أنا والساءة كهاتين فاتما فيه الاشارة الى القرب وإنه ليس بينه وبين الساعة نببي غيرة ولا شرع

الفصلين في سطر واحد تبداء بالاول من فصلة المسئلة وكذلك الى ان يستم الفصلين او تنفذ احديهما قبل الاخرى فتصع البقية على ترتيبها فان كان عدد الحروف الخمارجة موافقا لعدد حروف الاصل قبل الحذف فالعمل صحيح فحينئذ تصف اليها خمس نونات ليعتدل بها الموازين الموسقية وتكمل الحروف ثهانية واربعون حرفا فتعمر بها جدولا مربعا يكون الخروف ثهانية واربعون حرفا فتعمر بها جدولا مربعا يكون البقية على حالها وكذلك الى ان يتم عمارة الحدول ويعود السطر الاول بعينه وبنوا الى الحروف في القطر على في مسبة الحركة ثم تخرج وتركل حرف بقسمة مربعة وعلى النسب العنصرية الحروف الحروف المجدول الموسوف الموروف الموروف الطبيعية وموازنتها الروحانية وغرائزها النفسانية واسوسها الاصلية من الحدول الموضوع لذلك وهذة صورته

⁽¹⁾ Man, C. امزج.

الطول بعد ان كانت الآيات تـنزل بمكة مثل آياث سورة .Proléconèmes الرحمن والذأريات والمدثر والضحى والعلق وامثالها واعتبر من ذلك علامة تميز بها بين المكّى والهدنتي من السور والآيات والله المرشد للصواب هذا محصل امر النبؤة رواسا الكهانة) فهي ايضا من خواص النفس الانسانية وذلك انه قد تقدّم لنا في جميع ما مرّ ان للنفس الانسانية استعدادا للانسلام عن البشريّة الى الروحانيّة التي فوقها وانه يحصل من ذلك لمحة للبشر في صنف الانبياء عليهم السلام بما فطروا عليه من ذلك وتقرر انه يحصل لهم من غير اكتساب ولا استعانة شئ من المدارك ولا من التصورات ولا من الافعال البدنيّة كلاما او حركة ولا بامر من الامور اتّما هو انسلام من البشريّة الى الملكيّة بالفطرة في لحظة اقرب من لمح البصر وإذا كان ذلك وكان الاستعداد موجسودا في الطبيعة البشريّة فيعطى التقسيم العقليّ ان هنا صنفا انحر من البشر ناقصا عن رتبة الصنف الاول نقصان الصدّ عن صدّه الكامل لان عدم الاستعانة في ذلك الادراك صدّ للاستعانة فيه وشتّان ما بينهما فاذن اعطى تقسيم الوجود ان هنا صنفا اخر من البشر مفطور على ان يتحرَّف قوته العقليّة حركتها الفكرية بالارادة عند ما يبعثها النزوع لذلك وهي ناقصة عنه بالجبلّة فيكون بها بالجبلّة عندما يعوقها العجز عن ذلك TOME I.

غير شرعه ثم رجع السهيلي الى تعيين امد السيدة من رجع السهيلي الى تعيين امد السيدة مدرك اخر لو ساعده التحقيق وهو ان جهع الحروف المقطّعة في اوائل السور بعد حذف المتكرّر قال وهي اربعدة عشر حرفا يجهعها قولك الم يسطع نص حق كرة فاخذ عددها بحساب الجمل فكان سبعهاية (1) وثلاثة تصاف الى المقنصى من الالف الاخيرة قبل بعشته فهذه هي مدّة الملّة ولا يبعد ان يكون ذلك من مقتضيات هذه الحروف وفوائدها (قلت) وكونه لا يبعد لا يقتضي ظهورة ولا التعويل عليه والذي حمل السهيلي على ذلك انّما هو ما وقع في كتاب السير لابن اسحق في حديث ابني انطب من احبار اليهود وهو ابو ياسر واخوة حيى حين سمعا الم من هذه الحروف المقطّعة وتاوّلاها على بيان المدّة بهذا الحساب فبلغت احدى وسبعين فاستقربا المدة وجاء حيى الى النبي صلعم يسأله هل مع هذا غيرة فقال المص ثم استزاد فقال الرئم استزاد المر فكانت احدى وسبعين ومأيتين فاستطال الهدّة وقال لقد لُبّس علينا امركث يا مجد حتى ما نــدري اقليلا اعطيت ام كــثيرا ثم ذهبوا عنه وقال لهم ابو ياسر ما يدريكم لعلم اعطى عددها كلها بسبع ماية واربع سنين قال ابن استحق فنزل قوله تعالى منه ايات محكهات هن امّ

TOME I. — IIe partie.

⁽۱) Man. A. B. C. تسعياية.

rkorkgonènes d'Ebn-Khaldonn.

(الاسوس)	(الغرائز)	(الموازيس)	(القوى)	(1)
々き	67	٠٠٠	271	ب
(9 V)	(040)	(BH9)	(2>54)	(~)
7.60	2>6	رسع	2%	٥
وبيع)	(27)	(<)	(をか)	(d)
21	E(S			و
(04)				(,)

السغسرائز و	النتيجة
الموازيس	- 9
الاس الاصلى	(مَ القوى ا

ثم تاخذ وتركل حرف بعد ضربه فى اسوس اوتاد الفلك الاربعة واحذر ما يلى الاوتاد وكذلك السواقط فان نسبتها مصطربة وهذا النحارج هو اول رتبة السريان ثم تاخذ مجوع العناصر وتحط منها اسوس المولدات يبقى اسوس عالم النحلق بعد عروضه للمدد الكونية فتحمل عليه بعص Tome I.— III° partie.

PROLECOMENES الشبت بامور جزئية محسوسة او متخيلة كالاجسام الشفافة d'Ebn-Khaldom وعظام الحيوان وسجع الكلام وما يسنح من طير أو حيوان يستديم ذلك الاحساس او التنحيّل مستعينا بـه في ذلك الانسلاخ الذي يقصده ويكون كالمشيّع له وهذه القوة التي فيهم مبداء لذلك الادراك هي الكهانة ولكون هذه النفوس مفطُورة على النقص والقصور عن الكمال كان ادراكها في الجزئيّات اكثر من الكلّيّات وتكون متشبّهة بها غافلة عن الكليات ولذلك ما تكون المتخيّلة فيهم في غاية القُوَّة لانها آلَة الجزئيّات فتنفذُّ فيها نفوذا تامُّا في نـوم او يقظة وتكون عندها حاضرة عتيدة تحصرها المتنحيّلة وتكون لها كالمراءة تنظر فيها دايما ولا يقوى الكاهن على الكمال في ادراك المعقولات لآل وحيه من وحي الشياطين وارفع احوال هذا الصنف ان يستعين بالكلام الذي فيه السجع والموازنة ليشتغل به عن الحواس ويقوى بعض الشيئ على ذلك الاتصال الناقص فيهجس في قلبه عن تلك الحركة والذي يشيعها من ذلك الاجنبي ما يقذفه على لسانــه فرتبما صدق ووافق الحق ورتبما كذب لانه يتتم نقصه بامر اجنبي عن ذاته الهدركة ومباين لها غير ملايم فيعرض لـ الصدق والكذب جميعا ويكون غير موثوق به ورتما يفزع الى الظنون والتخمينات حرصا على الظفر بالادراك بسزعهم

الملق بهذا العدد لان دلالة هذه الحروف على تقدير الملقة بهذا العدد لان دلالة هذه الحروف على تلك الاعداد ليست طبيعية ولا عقلية وانها هي بالتواضع والاصطلاح الذي يستونه حساب الجمل نعم انه قديم مشهور وقدم الاصطلاح لا يصيره حبة وليس ابو ياسر واخوه حيى مهن يوخذ رايه في ذلك دليلا ولا بين علهاء اليهود لانهم كانوا بادية بالحجاز غفلا من الصنائع والعلوم حتى من علم شريعتهم وفقه كتابهم وملتهم وانما يتلقفون امثال هذا الحساب كما يتلقفه العوام في كل ملة فلا ينهض للسهيلي دليل على ما ادّعاه من ذلك (ووقع) في الملة في حدثان دولها على الخصوص مستند في الاثر اجهالي في حديث خرّجه ابو داوود عن حذيفة بن اليهان من طريق شيخه مجد بن يحيى الذهلي عن سعيد بن ابي مريم عن عبد الله بن فروخ عن

داوود عن حذیفة بن الیمان من طریق شیخه مجد بن یحیی الذهلی عن سعید بن ابی مریم عن عبد الله بن فروخ عن اسامة بن زید اللیثی عن ابن قبیصة بن ذویب عن ابیه قال قال حذیفة بن الیمان والله ما ادری انسی اصحابی ام تناسوا والله ما ترکف رسول الله صلعم من قائد فتنة الی ان تنقضی الدنیا یبلغ من معه ثلثمایة فصاعدا الا قد سماه لنا باسمه واسم ابیه واسم قبیلته وسکت علیه ابو داوود وقد تقدم انه قال فی رسالته ما سکت علیه فی کتابی فهو صالح وهذا الحدیث اذا کان صحیحا فهو مجمل کتابی فهو صالح وهذا الحدیث اذا کان صحیحا فهو مجمل

PROLÉGOMÈNES المجرّدات عن الموادّ وهي عناصر الامداد ينحرج افق النفس d'Ebn-Khaldoun. الاوسط وتطرح اول رتب السريان من مجموع العناصر يعني عالم التوسط وهذا مخصوص بعالم الاكوان من البسيطة لا المركّبة وتصرب عالم التوسّط في افق النفس الاوسط يخرج الافق الاعلى فتحمل عليه اول رتب السريان تـم تطرح من الرابع اول عناصر الامداد الاصلتي يبقى ثــالـــث رتبه السريان فتصرب مجموع اجزاء العناصر ابدا في رابع سرتبة السريان ينحرج اول عالم التنفصيل والثاني في الثاني يخرج ثاني عالم التفصيل والثالث في الثالث يخرج ثالث عالم التفصيل والرابع في الرابع يخرج رابع عالم التقصيل فتجمع عوالم التفصيل وتحط من عالم الكل تبقى العوالم المجرّدة فيقسم على الأفق الاعلى يخرج الجزء الاول وينقسم (١) المنكسر على الافق الاوسط بخرج التجزء الثانى وما انكـٰـسر فهو الثالث وما يتعين الرابع هذا في الرباع وان شــــت اكثر من الرباع فتستكثر من عوالم التفصيل ومن رتب السريان ومن الاوفاق بعدد الحروف والله يرشدنا واتماك وكذلك اذا قسم عالم التجريد على اول رتب السريان خرج الجزؤ الأول من عالم التركيب وكذلك الى نهاية التربية الاخيرة من عالم الكون فافهم وتدبر والله المرشد (۱) Man.A. تقسم .B.

وتمويها على السايلين واصحاب هذا السجع هم المخصوصون .d'Eho-Khaldoun باسم الكهّان لانّهم ارفع ساير اصنافهم وقد قــال صلى الله عليه وسلم في مثله هذا من سجع الكهّان فجعل السجع مختصًا بهم بمقتضى الاصافة وقال لابن صياد حين سأله كاشفا عن حاله بالاختبار كيف ياتيك هذا الاسر فـقـال ياتيني صادق وكاذب فقال خلط عليك الامر يعنى ان النبؤة خاصيتها الصدق فلا يعتريها الكذب بحال الآها أتَّصال من ذات النبئ بالملاء كلاعلى من غير مــشــــّــع ولا استعانة باجنبى والكهانة لما احتاج صاحبها بسبب عجزه الى الاستعانة بالتصوّرات الاجنبيّة فكانت داخلة في ادراك والتسبب بالادراك الذي توجه اليه فصار مختلطا بها وطرقه الكذب من هذه الجهة فامتنع أن يكون نبوَّة وأنما قبلنا أن ارفع مراتب الكهانة حالة السَجع لان معين السجع اخــقّ من ساير المعينات من المرئيات والمسموعات ويدلُّ خفّة المعين على قرب ذلك الاتصال والادراك والبعد فيه عن العجز بعض الشئ (وقد) زعم بعض الناس أن هذه الكهانــة قد انقطعت منذ زس النبوة بما وقع من شأن رجم الشياطين بالشهب بين يدى البعثة وإن ذلك كان لمنعم من خبر السما كما وقع في القرآن والكهان أنما يتعرّفون الحبار السماء من الشياطين فبطلت الكهانة من يومئذ ولا يقوم من

ويفتقر في بيان اجهاله وتعيين مبهماته الى آنار اخرى تنجوّد PROLÉCOMÊNES في المار اخرى تنجوّد اسانيدها وقد وقع هذا الحديث في غيركتاب السنن على غير هذا الوجه فوقع في الصحيحين من حديث حذيها يكون في مقامه ذلك الى قيام الساعة الاحدثه حفظه من حفظه ونسيه من نسيه قد علمه اصحابه هولاء ولفسظ البخاري ما تركث شنًا الى قيام الساعة كلا ذكرة وفي كتاب الترمذي من حديث ابي سعيد الخدذري قال صلّى بنا رسول الله صلعم يوما صلاة العصر بنهار ثم قام خطيبا فلم يدع شئا يكون الى قيام الساعة الا اخبرنا به حفظه من حفظه ونسيه من نسيه انتهى وهذه الاحاديث كلها مجولة على ما ثبت في الصحيح من أحاديث الفتن والاشراط لا غير لانه المعهود من الشارع صلعم في امثال هذه العمومات وهذه الزيادة التي انفرد بها ابو داوود في هذا الطريق شادّة منكرة مع ان الايمة المتلفوا في رجاله فقال ابن ابي سريم في ابن فروخ احاديثه سناكير وقال البنحاري تعرف منه وتُنكر وقال ابن عدى احاديثه غير محفوظة واسامة بن زبد وان خرج له في الصحيحين ووثَّقه ابن معين فانها خرج لـه البخارى استشهادا وضعفه يحيى بن سعيد واحمد بن حنبل وقال ابو حاتم يكتب حديثه ولا يحترج بـ وابـن المعين (وصن طرائقهم) ايضا في استخراج الجدواب قال prolégomènes بعض المحققين اعلم ايدنا الله وايّاكت بروح منه ان علم الحروف علم جليل يتوصّل العالم به لما لا يتوصّل بغيرة من العلوم المتداولة بين العالم وللعمل به شرائط تلتزم وقد يستخرج العالم به اسرار النحليقة وسرائر الطبيعة فيطلع باذلك على نتيجتي الفلسفة اعنى السيمياء واحتها ويرفع له حجاب المجهولات ويطلع بذلك على مكنون خفايا القلوب وقد شهد جماعة بارض المغرب ممن اتصل بذلك فاطهر العجائب وخرق العوائد وتصرّف في الوجود بتأتيد الله واعلم ان ملاك كل فصيلة الاجتهاد وحسن الملكة مع الصبر مفتاح كل خير كما ان الخرق (١) والعجلة رأس الحرمان (فاقول) اذا اردت ان تعلم قوة كل حرف من حروف القافيطوس اعنى ابجد الى آخر العدد وهذا اول مدخل من علم الحرف فأنظر ما لذلك الحرف من الاعداد فتلك الدرجة التي هي مناسبة للحرف هي قوته في الجسمانيّات ثم اضرب العدد في مثله تنحرج لك قوته في الروحانيات وهي وترة وهذا في الحروف المنقوطة لا يتم بل يتم في غير منقوطة لان المنقوط منها مراتب لمعان ياتي عليها البيان في ما بعد (واعلم) ان لكل شكل من اشكال

⁽۱) Man. B. الخفّ

PROLÉCOMÈNES ذلك دليل لان علوم الكهّان كها تكون من الشياطين تكون من نفوسهم كما قررناه وأيضا فالآية أنَّما دلَّت على منع الشيأطين من نوع واحد من اخبار السهاء وهو ما يتعلّق بخبر البعثة ولم يمنعوا ممما سوى ذلك وايضا فانماكان ذلك الانقطاع بين يدى النبوّة فقط ولعلها عادت بعد ذلك الى ما كانت عليه وهذا هو الظاهر لان هذه المدارك كلها تخمد في زمن النبوع كما تخمد الكواكب والسرج عسد وجسود الشمس لآل النبوَّة هي النور الاعظم الذي ينحفي معه كل نور او يذهب (وقد) زعم بعض الحكهاء انّها انّما توجد بين يدى النبوَّة ثم تنقطع وهكذا مع كل نبوَّة وقعت لآن وجود النبؤة لا بد له من وضع فلكتى يقتضيه وفي تهام ذلك الوضع تمام تلك النبوَّة التي دلُّ عليها ونقص ذلك الوضع عن التمام يقتصى وجود طبيعة من ذلك النوع الذي يقتصيه ناقصه وهو معنى الكاهن على ما قررناه فقبل أن يتم ذلك الوضع الكامل يقع الوضع الناقص ويقتضى وجود الكاهسن امّاً واحدا امّا متعدّدا فاذا تمّ ذلك الوضع تمّ وجود النبئ بكماله وانقصت الاوضاع الدالّة على مثل تلك الطبيعة فلا يوجد منها شي بعد وهذا بناء على ان بعيض الوضع الفلكتي يقتضى بعض اثرة وهو غير مسلّم فلعلّ الوضع انسا يقتضى ذلك الاثر بهيئة الخاصة ولو نقص بعض اجزائها

PROLÉCONÈNES فبيصة بن ذويب مجهول فتضعف هذه الزيادة التي وقعت d'Ebn-Khaldoun. لابسى داوود في هذا الحديث من هذه الجهات مع شذوذها كها مرّ (وقد) يستندون في حدثان الدول على النحصوص الى كتاب الجفر ويزعمون ان فيه علم ذلك كله من طريسق الآثار او النجوم لا يزيدون على ذلك ولا يعرفون اصل ذلك ولا مستنده واعلم ان كتاب الجفركان اصله ان هرون بن سعيد العجلى وهو راس الزيديّة كان له كـــاب يروية عن جعفر الصادق وفيه علم ما سيقع لاهل السبيست على العموم ولعض الاشتحاص منهم على المخصوص وقسع ذلك لجعفر ونظرائه من رجالاتهم على طريق الكرامة والكشف الذي يقع لمثلهم من الاولياء وكان مكتوبا عند جعفر في جلد ثور صغير فرواة عنه هرون العجلي وكتبه وسمّاه الجفر باسم الجلد الذي كتب منه لان الجفر في اللغة هو الصغير وصار هذا الاسم علها على هذا الكتاب عندهم وكان فيه في تفسير القرآن وما في باطنه من المعاني غرائب سروية عن جعفر الصادق وهذا الكتاب لم تتصل روايته ولا عرف عينه واتما تطير عنه شواذ (١) من الكُلمات لا يصحبها

دليل ولو صح السند الى جعفر الصادق لكان فيه نعم الهستند من نفسه او من رجال قومه فهم اهمل الكرامات وقدد من نفسه او من رجال قومه فهم اهمل الكرامات وقدد من نفسه او من رجال قومه فهم اهما الكرامات وقدد من نفسه او من رجال قومه فهم اهما الكرامات وقدد من نفسه الهمان الكرامات وقدد الكرامات وق

PROLEGOMÈNES الحروف شكلا في العالم العلوى اعنى الكرسي ومنها الهتعرك والساكن والعلوى والسفلتي كما هو سرقوم في اماكنه من الجداول الموضوعة في الزيارج واعلم ان قوى الحروف ثلاثة اقسام الاول وهو اقلّها قوة تظهر بعد كتابتها فتكون كتابته لعالم (١) روحانئ مخمصوص بذلك الحرف المرسوم فمتى خرج ذلك الحرف بقوة نفسانية وجمع همّة كانت قوى الحروف مؤثرة في عالم الاجسسام الثاني قوتها في الهيئة الفكرية وذلك ما يصدر عن تصريف الروحانيّات لها فهي قوة في الروحانيّات العلويّات وقـوة شكليّة في عالم الجسمانيّات الثالث وهو ما يجهع (2) الباطن اعنى القوة النفسانية على تكوينه فيكون قبل النطق به صورة في النفس وبعد النطق به صورة في الحروف وقوة في النطق (واما) طبائعها فهي الطبيعيّات المنـــــوبــات للمتولدات وهي الحرارة واليبوسة والحرارة والبرودة والبسرودة والرطوبة والبرودة واليبوسة فهذا سر العدد الثمانى والحسرارة جامعة للهواء والناروهما اهطمف شذجزك سقتط والبرودة جامعة للارض والماء جزك سقتطدحل عرجع واليبوسة جامعة للنار والارض اهطم ف شدب وى ن ص ت ض فهذه نسبة حروف الطبائع وتداخل اجزاء بعضها في بعض (x) Man. A. et B. كشابة العالم. .هو بالجمع .Man. A.

PROLÉCOMÈNES

قالوه ثم ان هولاء الكهان اذا عاصروا زمن النبوّة فاتّهم عارفون بصدق النبيُّ ودلالة معجزته لآل لهم بعض الوجدان من امر النبوة كما لكل انسان من امر النوم 'ومعقوليّة تلك النسبة موجودة للكاهن باشدّ ممّا للنايم ولا يصدّهم عن ذلك في التكذيب الآ وسواس الهطامع بانها نبوَّة لهم فيقعون في العناد كما وقع لامية بن ابى الصلت فانَّه كان يطمع بان يكون نبيًا وكذا وقع لابن صيّاد ولمسيلمة وغيرهم فاذا غلب الايهان وانقطعت تلك كلماني آمنوا احسن ايمان كما وقع لطايحة الاسدى وقارب بن الاسود وكان لهما في الفتوهات الاسلامية من الآثار الشاهدة بحسن الايمان (واما السرؤيا) فتحقيقها مطالعة النفس الناطقة في ذاتها الروحانية لمحة من صور الواقعات فانها عند ما تكون روحانيّة تكون صور الواقعات فيها موجودة بالفعل كما هو شأن الذوات الروحانيّة كلها وتصير روحانيّة بان تتجرّد عن الموادّ الجسهانيّة والمدارك البدنيّة وقد يقع لها ذلك لمحة بسبب النوم كما نذكر فتقتبس فيها علم ما تتشوّف اليه من الامور المستقبلة وتعمود به الى مداركها فان كان ذلك الاقتباس ضعيفا وغير جلي عانيته بالمحاكاة والمثال في الخيال لتحصيله فيحتاج مس اجل تلك السحاكاة الى التعبير وقد يكون كلاقتباس قويا تستغنى

صرِّ عنه انه كان يحذَّر بعض قرابته بوقائع تكون لهم PROI. فرابته بوقائع تكون لهم فتصَّح كها يقول وقد حذّر يحيى بن عهّه زيد من مصرعه وعصالا فخرج وقتل بالجوزجان كما هو معروف واذا كانــت الكرامات تـقع لغيرهم فما ظنّـك بهم علما ودينا واثارة من النبوة وعناية من الله تعالى بالاصل الكريم تشهد لفروعه الطيّبة وقد ينقل بين اهل البيت كثير من هذا الكلام غير منسوب الى الجفر وفي اخبار دولة العبيديين كثير منه وانظر ما حكاه ابن الرقيق في لقاء ابي عبد الله الشيعي لعبيد الله المهدى مع ابيه محد الحبيب وما حدّثاه به وكيف بعثاه الى ابن حوشب داعيتهم باليمن فامرة بالخسروج الى المغرب وبت الدعوة فيه عن علم لقنه ان دولتهم تتم هنالك وإن عبيد الله لما بني المهدية بعد استفحال دولتهم بافريقية قال بنيتها ليعصتم بها الفواطم ساعة من نهار واراهم موقف صاحب الحمار بساحتها وبلغ هذا السخسسر حافده اسمعيل المنصور فلما حاصره صاحب الحمار ابو يزيد بالمهدية كان يسائل عن منتهى موقفه حتى جاءه الخبر ببلوغه الى المكان الذى عين جدّه عبيد الله فايقن بالظفر وبرز من البلد فهزمه واتبعه الى ناحيه الزاب فظـفر به وقتله ومثل هذه الاخبار عنهم كشيرة (واماً المنجمون) فيستندون في حدثان الدول الى الاحكام النجوميّة الله الحستندون في حدثان الدول الى الاحكام النجوميّة الله على المستندون في حدثان الدول الى المحكام النجوميّة الله المحكام النجوميّة الله المحكام ا

PROLÉGOMÈNES

وتداخل اجزاء العالم فيها علويّا وسفليّا باسباب الاسّمات .pnotégomènes الأول اعنى الطبائع الاربع المفردة (فصل) فسستسي اردت استخراج مجهول من مسئلة ما فحقّق طالع السائل او طالع مسئلته واستنطق حروف اوتادها الاربعة ا والروع وع وا مستوية مرتبة واستخرج اعداد القوى والاوتاد كما سنبين واجمل (١) ونسب واستفتح الجواب ينحسرج لـك الـمـطـلـوب السا بـصريـح اللفظ او بالمعنى وكــذلـك في كل مسئلة يقع لك بيانه اذا اردت ان تستخرج قوى حروف الطالع مع اسم السائل والحاجة فأجمع اعدادها بالجمل الكبير فكان الطالع الحمل رابعه السرطان سابعه الميزان عاشره الجدي وهو اقوى هذه الاوتاد فاسقط من برج حرفي التعريف وانظر ما يخص كل برج سن الاعتداد المنطقة الهوضوعة في دائرتها واحذف اجزاء الكثير في النسبة الاستنطاقية كلها واتبت تحت كل حرف ما يخصه من ذلك ثم اعداد حروف العناصر الاربعة وما يخمصها كالاول وارسم ذلك كله احرفا ورتب لاوتاد والقوى والغرائر سطرا ممتزجًا وكسر واصرب ما يضرب الستخراح الموازين واجمع واستفتح الجواب يخرج لك (2) الضمير وجوابه (مشال) ذلک آفرض ان الطالع الحمل کما تقدم ترسم حم ل

⁽r) Man. C, لحهل. Tome I. - Ille partie,

⁽²⁾ Man. A. كلك.

PROLECUMI.NED فيه عن المحاكاة فلا يحتاج الى تعبير لخلوصه من الخسيال والمثال والسبب في وقوع هذه اللمحة للنفس انها ذات روحانية بالقوة مستكملة بالبدن ومداركه حتى تصير ذاتها تعقلا محصا ويكهل وجودها بالفعل فتكون حينئذ ذاتا روحانية مدركة بغير شئ من الآلات البدنيّة الا ان نوعها في الروحانيّات دون نوع الهلائكة اهل الافق الاعلى الذين لم يستكملوا ذواتهم بشئ من مدارك البدن ولا غيـرة فــهــذا الاستعداد حاصل لها ما دامت في البدن ومنه خاص كالذي للاولياء ومنه عامّ للبشر على العموم وهو امر الروّيا (واما) الذي للانبياء فهو استعداد بالانسلام من البشريّة الى الملكيّة المحصة التي هي اعلا الروحانيّات ويخرج هذا كالستعداد فيهم متكرّرا في حالات الوحي وهو عند ما يعوج على المدارك البدنيّة ويقع فيها ما يقع من الادراك شبيها بحال النوم شبها بتينا وإن كان حال النوم ادون منه بكثير فلاجل هذا الشبه عبر الشارع عن الرويا بانها جزء من ستة واربعين جزءا من النبوة وفي رواية ثلاثة واربعين وفي رواية سبعين وليس العدد في جميعها مقصودا بالذات وإنها الهراد الكشرة في تفاوت هذه الهراتب بدليل ذكر السبعين في بعض طرقه وهي للتكثير عند العرب وما ذهب اليه بعضهم في رواية ستّة واربعين من ان الوحى كان في مبدئه بالرويا ستة اشهر وهي نصف سنة

рно рессомень العامة مثل الملك والدول فهن القرانات وخصوصا d'Ebn-Khaldonn. بين العلويدين وذلك أن العلويدين زحل والمشترى يقترنان في كل عشرين سنة مرّة ثم يعود القرآن الى برج الحــر في تلَكِ المِثلَثَةَ مِن التَثلَيثُ الايمِن ثم بعدة الى آخر كذلك الى ان يتكرّر في المثلثة الواحدة ثنتي عشرة مرّة يستوفي بروجها الثلاثة في ستين سنة ثم يعود فيستوفيها في ستين اخرى ثم يعود ثالثة ثم رابعة فيستوفى المثلثة بثنتي عشرة مرة واربع عودات في سايتين واربعين سنة ويكون انتقاله من كل برج على التثليث كلايمن وينتقل من المثلثة الى المثلثة التي تليها اعنى الى البرج الـــذي يلى البرج الاخير من القران الذي قبله في المثلثة وهدذا القران الذَّى هو قران العلويّبين ينقسم الى كبير وصغير ووسط فالكسير هو احتماع العلويتين في درجة واحدة مسر

الفلك الى ان يعود اليها بعد تسعماية وستين سنة مرة واحدة والوسط هو اقتران العلويّبين في كل مثلثة ثنتي عشرة مرة وبعد مايتين واربعين سنة ينتقل الى مشلشة انحرى والصغير هو اقتران العلويدين في برج واحد وبعد عشرين سنة يقترنان في برج اخر على تثليث الايمن وفي مثل درجه او دقائقه (مثال) ذلك وقع القرآن اول دقيقة من الحمل وبعد عشرين سنة يكون اول دقيقة من القوس وبعد عشريس في

الميم لها من العدد ثمانية لها النصف والربع والمنمس دبا الميم لها من العدد اربعون لها النصف والربع والنمس والعشر ونصف العشر ان اردت التدقيق مكث مدب اللام لها من العدد ثلاثون لها النصف والثلثان والثلث والمخمس والسدس والعشرية كدى وقبح وهكذا تفعل بسائر حروف المسئلة والعشرية كدى وقبح وهكذا تفعل بسائر حروف المسئلة ولاسم من كل لفظ يقع لك (واما) استخراج الاوتار فهو ان تقسم مربع كل حرف على اعظم جزء يوجد له مثاله حرف دال له من الاعداد اربعة مربعها ستة عشر اقسهها على اعظم جزء يوجد لها وهو اثنان يخرج وتر الدال ثمانية ثم تضع كل وتر مقابلا لحرفه ثم تستخرج النسب العنصرية كها تقدم في شرح الاستنظاق ولها قاعدة تطرد في استخراجها من طبع المحرف وطبع البيت الذي تحلّ فيه من المجدول كها ذكر الشين لهن عرف الاصطلاح

تقدّم في شرح الاستنطاق ولها قاعدة تطرد في استخراجها من طبع الحرف وطبع البيت الذي تحلّ فيه من الجدول كها ذكر الشيئ لهن عرف الاصطلاح (فصل في الاستدلال على ما في الصهائر الخفية بالقوانين الحرفية) وذلك لو سأل سائل عن عليل لم يعرف ممرّضه ما علته وما الموافق لبرئها من الادوية فهن السائل ان يستى شأ من الاشياء على اسم العلّة المجهولة ليجعل ذلك الاسم قاعدة لك ثم استنطق الاسم مع اسم الطالع والعناصر والسائل واليوم والساعة ان اردت التدقيق في المسئلة والا اقتصرت على الاسم الذي سيّاة السائل

PROLÉGONÈNES ومدة النبوة كلها بمكة والمدينة ثلاثة وعشرون سنة فنصف d'Ebn-Khaldoun. السنة منها جزء من ستة واربعين فكلام بعيد عن التحقيق لانه انما وقع ذلك للنبى صلى الله عليه وسلم ومن اين لنا ان هذه المدّة وقعت لغيره من الانبياء مبع أن ذلك انما يعطى نسبة زمن الرويا من زمن النبوة ولا يعطى نسبة حقيقتها س حقيقة النبوة وإذا تبيّن لك ما ذكرناه اوّلا علمت ان معنى هذا الجزء نسبة الاستعداد الاوّل الشامل للبشر الى الاستعداد القريب الخاصّ بـصـنــف الانــبـــاء الفطريّ لهم صلوات الله عليهم ثم ان هذا الاستعداد البعيد وان كان عامًا في البشر فمعه عوايق وموانع كثيرة من حصوله بالفعل ومن اعظم تلكث الموانع الحواس الظاهرة ففطر الله البشر على ارتفاع حجاب الحواس بالنوم الذي هو جبلى لهم فتتعرّض النفس عند ارتفاعه الى معرفة ما تتشوّف اليه في عالم الحق فتدرك في بعض الاحيان لمحة يكون فيها الظفر بالمقصود ولذلك ما جعل الشارع من المبشرات فقال لم يبق من النبوة الا المبشرات قالوا وما المبشرات يا رسول الله قأل الرويا الصالحة يراها الرجل الصالح او ترى لــه (واتسا) سبب ارتفاع حجاب الحواس بالنوم فعلَى ما اصف الك وذلك ان النفس الناطقة انما ادراكها وافعالها بالروح الحيواني الجسماني وهو بنحار لطيف مركزة في التجويف الايسـر

الاسد وهذه كلُّها ناريَّة وهذا كلُّه قران صغير ثـم يعـود الى اول Priol.Koniènes الحهل بعد ستين سنة ويسهى دورالقران وبعد وعود القران مايتين واربعين ينتقل من الناريّة الى الترابيّة لانها بعدها وهذا قران وسط ثم ينشقل الى الهوايسة ثم المايسة ثم يرجع الى اول الحمل في تسعماية وستين سنة وهو الكبير والـقـران الكبير يدلُّ على عظام الامور مثل تغيير الملل والدول وانتقال الملَّة من قوم الى قوم والوسط على ظهور المتغلَّبين والطالبين للملكث والصغير على ظهور النحوارج والدعاة وخراب المدن او عمرانها ويقع اثناء هذه القرانات قران النحسين في برج السرطان في كل ثلاثين سنة مرّة ويسمى الرابع وبرج السرطان هو طالع العالم وفيه وبال زحل وهبوط المسرين فتعظم دلالة هذا القران في الفتن والحروب وسفك الدماء وظهور النحوارج وحركة العساكر وعصيان الجند والوباء والقحط ويدوم ذلك او ينتهي على قدر السعادة والنحوسة في وقت فرانهما وعلى قدر تسيير الدليل فيه قال جراش بس احمد العاسب في الكتاب الذي الفه لنظام السلك ورجوع الهرينج في العقرب له ائر عظيم في الهُّلَّة الاسلاميّــة لانه كان دليلها فان المولد النبوى كان عند قران العلوتيين في برج العقرب فكلها رجع هنالك حدث تسويس على النحلفاء وكثر الهرض في اهل العلم والدين ونقصت احوالهم

وفعلت كما نبين (فاقول) مثلا سهى السائل فرسا فاثبت المحدوف الثلاثة مع اعدادها المنطقة بيانه ان الفاء من العدد مثانيان ولها ثمانية ولها (مك المحدول علم المراء لها من العدد مائتان ولها (قف ك ك ع السين لها من العدد ستون ولها (ملك يوج) قالوا وعدد تام له (دحب) والسين مثله لها (ملك لى فاذا انبسطت حروف الاسهاء فوجدت عنصرين متساويين فاحكم لا شروفا بالغلبة على الاخر المحم المحل عدد حروف عناصر اسم الهطلوب وحروفه دون بسط وكذلك اسم الطالب واحكم للاكثر والاقوى بالغلبة

(وصفة استخراج قوى العناصر)

ندار تراب هواء ماء ههه یییی کشکشک (لح مم س

فتكون الغلبة للتراب وطبعه البرد واليبوسة طبع السوداء فستحكم على المريض بالسوداء فاذا الفت من حروف الاستنطاق كلاما على نسبة تقريبية خرج موضع الوجع في الحلق ويوافقه من الأودية حقنة ومن الاشربة شراب الليمون وهذا ما خرج من قوى اعداد حروف اسم فرس وهو مثال تقريبية مختصر (واما) استخراج قوى العناصر

Рисьесом вые على ما في كتب التشريح لجالينوس وغيسرة d'Ebn-Khnkloun وينبعث مع الدم في الشريانات والعروق فيعطى الحسس والحركة وساير الافعال البدنية ويرتفع لطيفه الى الدماغ فيعدل من برده ويتمّم افعال القوى التي في بطونه فالنفس الناطقة انما تدرك وتفعل بهذا الروح البخارى وهي متعلّقة به بما اقتصته حكمة التكوين في أن اللطيف لا يؤثر في الكثيف ولها لطف هذا الروح الحيواني من بين المواد البدنيّة صار محمّلا لآثار الــذآت الهباينة له في جسهانيّته وهي النفس الناطقة وصارت آثارها حاصلة في البدن بوساطته وقد كتّا قدّمنا ان ادراكها على نوعين ادراك بالظاهر وهو الحواس الخمس وادراك في الباطن وهو بالقوى الدماغيّة وإن هذا الادراك كله صارف لها عن ادراكها ما فوقها من ذوات الروحانيات التي هي مستعدّة له بالفطرة ولــهـــا كانت الحواس الظاهرة جسمانيّة كانت معرضة للوهن والفشل بما يدركها من التعب والكلال وتغشى الروح بكثرة التصرّف فخلق الله لها طلب الاستجمام لتجـدد الادراك على الصورة الكاملة وانما يكون ذلك بانخناس السروح الحيواني من الحواس الظاهرة كلها ورجوعه الى الحس الباطن ويعين على ذلك ما يغشى البدن من البرد بالليل فتطلب الحرارة الغريزيّة اعماق البدن وتذهب من ظاهره الى باطنه

PROLEGOMÈNES وربّها انهدم بعض بيوت العبادة ولقد يقال انه كان عند قتل علىّ رضى الله عنه ومروان من بنى امية والمتوكّل من بنـي العباس فاذا روعيت هذه الاحكام مع احكام القرانات كانت في غاية الاحكام (وذكر) شاذان الباخي أن الملَّة تنتهي الى تىلاتماية وعشر سنين وقد ظهر كذب هذا القول (وقال) ابو معشر يظهر بعد الماية والخمسين منها اختلاف كثير ولم يصيّر ذلك (وقال) جراش رايت في كتب القدماء ان المنجمين الحبروا كسرى عن ملك العرب وظهور النبوة فيهم وإن دليلهم الزهرة وكانت في شرفها فيبقى الملك فيهم اربعين سنة (وقال) ابو معشر في كتاب القرانات ان القسمة اذا انتهت الى السابعة والعشرين من الحوت وفيها شرف الزهرة ووقع القران مع ذلك ببرج العقرب وهو دليل العرب ظهرت حينتُذ دولة العرب وكان منهم نبى وتكون قوة ملكه ودولته ومدّته على قدرما بقى من درجات شرف الزهرة وهي احد عشر درجا بتقريب من برج الحوت ومدّة ذلك ستماية وعشر سنين وكان ظهور ابى مسلم عند انتقال الزهرة ووقوع القسمة اول الحمل وصاحب الحد المشترى (وقال) يعقوب بن اسحق الكندى ان مدّة الملّة تنتهى الى ستماية وثلاث وتسعين سنة قال لان الزهرة كانت عند قران الملّة في ثمان وعسسريس درجة

PROLEGOMENES من الاسماء العمليّة (۱) فهو ان تسمى مثلا محد فترسم احرفه مقطعة ثم تصع اسماء العناصر الاربعة على تركيب الفلك بخرج لك ما في كل عنصر من الحروف والعدد ومثاله مم فتجد اقوى هذه العناصر من هذا الاسم المذكور عنصر الماء لان عدد حروفه عشرون حرفا مجعلت له الغلبة على بقية

عناصر الاسم المذكور وهكذا يفعل بجميع الاسماء حيشذ تصاب الى اوتارها أو للوتر المنسوب للطالع في الزائرجة او لـوتــر البيت المنسوب المالك بن وهيب الذي جعله قاعدة لمزج الاسؤلة (وهو)

غرائب شك ضبطه الجد مشلا وهو وتر مشهور لاستخراج المجهولات وعليه كان يعتمد ابن الرقام واصحابه وهو عمل تام قائم بنفسه

سؤال عظيم الخلق حزت فصن اذا

(1) Man. C. العلمية.

فتكون مشيعة مركبها وهو الروح الحيواني الى الباطس prolizionikses ولذلك ما كان النوم للبشر في ألغالب انما هو بالليل فاذا انخنس الروح عن الحواس الظاهرة رجع الى الـقـوى الباطنة وخفت عن النفس شواغل الحس وموانعه ورجعت الى الصور التي في الحافظة تمثل منها بالتركيب والتحليل (1) صورا خيالية واكثر ما تكون معتادة لانها منتزعة من المدركات المتعاهدة قريبا ثم تنزلها الى الحس المشترك الذي هو جامع الحواس الظأهرة فيدركها على انحاء الحواس النحمس وربّها التفتت النفس لفتة الى ذاتها الروحانيّة سع منازعة القوى الباطنة فتدرك بادراكها الروحاني لاتها مفطورة عليه وتقتبس من صور الاشياء الستى صارت متعلَّقة في ذاتها حيشد ثم ياحد النحيال تلك الصورة المدركة فيمثلها بالحقيقة او المحاكاة في القوالب المعهودة والمحاكاة من هذه هي المحتاجة الى التعبير وتـصرّفها بالتركيب والتعليل في صور الحافطة (2) قبل ان تدرك من تلك اللمحة ما تدرك هي اضغاث الاحلام وفي الصحيح أن النبي صلى الله عليه وسلم قال السرويا ثلاث رويا من الله ورويا من الملك ورويا من الشيطان وهذا التفصيل مطابق لما ذكرناه فالجلتي من الله والمحاكاة الداعية

Tome I.

⁽¹⁾ Man. A. et B. التخييل. (2) Man. A. et B. والصور العمافظة.

وثنتين واربعين دقيقة من الحوت فالباقى احدى عشر والمجاون والمجاون الحوت فالباقى المدى عشر درجة وثمان عشر دقيقة ودقائقها ستون فتكون ستماية وثلاثا وتسعين سنه قال وهذا مدّة الملّة باتّـفاق الحكماء وتعضده الحروف الواقعة في اوائل السور بحذف المكرّر واعتباره بحساب الجمل (قلت) وهذا هو الذي ذكره السهيلي والغالب ان الاول هو مستند السهيلي فيما نقلناه عنه قال جراش (وسئل) هرمزدافريد الحكيم عن مدّة اردشير وولده ملوك الساسانية فقال دليل ملكه المشترى وكان في شرفه فيعطى اطول السنين واجودها اربعماية وسبعا وعشرين سنة ثمّ تدبّر الزهرة وتكون في شرفها وهي دليل ان العرب يملكون لان طالع القران الميزان وصاحبه الزهرة وكانت عند القران في شرفها فدل انهم يملكون الف سنة وستين سنة (وسأل) كسرى انوشيروان وزيرة بزرجمهر الحكيم عن خروج الملك من فارس الى العرب فاخبرة ان القائم منهم يولد لخمس واربعين من دولته ويهلك المسشرق والمغرب والمشترى يفوض التدبير الى الزهرة وينتقل القران من الهوائيّة الى العقرب وهو مائيّ وهو دليل العرب فهذه الادلّة تقضى للملّة بمدّة دور الزهرة وهي الف وستون سنة (وسأل) كسرى ابرويز اليوس الحكيم عن ذلك فقال مثل وسأل) كسرى ابرويز اليوس الحكيم عن ذلك فقال مثل قول بزرجمهر (وقال) توفيل الرومي المنجم ايام بني امية Томе I. — II° partie.

Pro Légomènes

في المثالات الوضعيّة (وصفة العمل بهذا الوتر المذكور) PROLÉGOMÈNES ان ترسمه مقطعا ممتزجا بالفاظ السوال على قانون صيخة التكسيس وعدة حروف هذا الوتر اعنى البيست ثلاثة واربعون حرفا لان كل حرف مشدد من حرفيس تسم تحدنف ما يتكرّر عند المزج من الحروف ومن الاصل لكلُّ حرف فصل من الهسئلة حرف يهاثله وتثبت الفصلين سطرا ممتزجا بعضه (1) ببعض الحرف الاول من فضلة القطب والثاني من فصلة السؤال حتى تتم الفصلتان جهيعا فتكون ثلاثة واربعين فتضيف اليها خهس نونات لتكون تمانية واربعين وتعتدل بها الهوازين الموسيقية ثم تضع الفضلة على ترتيبها فان كان عدد الحروف الخارجة بعد الهزج يوافق العدد الاصلى قبل الحذف فالعدد (2) صحيح ثم عهر بما مزجت جدولا مرتبعا يكون آخر ما في السطر الاول اول ما في السطر الثاني وعلى هذا النسق حتى يعود السطـر الاول بعينه وتتوالى الحروف في القطر على نسبة الحركة تمم تنحرج وتركل حرف كها تنقدم وتضعه مقابلا لحرفه ثمم تستخرج النسب العنصرية للحروف الجدولية لتعرف قوتها الطبيعية وموازينها الروحانية وعزائزها النفسانية واسوسها الاصلية من الجدول الموضوع لذلك (وصفة استخراج

Tome I. - IIIe partie.

⁽¹⁾ Man. A. et B. ببعضه. (2) Man. C. العمل!.

PROLEGOMENKS الى التعبير من الملك واضغاث الاحلام من الشيطان لانها «PROLEGOMENKS» كلمها باطل والشيطان ينبوع الباطل هذه حقيقة الرويا وما يستبها (١) ويشيّعها من النوم وهي خواصّ للنفس كالنسانيّـــة موجودة في البشر على العهوم لا ينحلو عنها احد منهم بـل كل واحد من الاناسي فقد رأى في نومه ما صدق له في يقظته مرارا غير واحدة وحصل له على القطع ان النفسس مدركة الغيب في النوم ولا بدّ وإذا جاز ذلك في عالم النوم فلا يمتنع في غيرة من الاحوال لان الذات المدركـــة واحدة وخواصّها عامّة في كل حال والله الهادي الى الحق (فصل) ووقوع ما يقع من ذلك للبشر غالبا انها هو مس غير قصد ولا قدرة عليه وإنها تكون النفس مستشرفة للشئ فتقع لها تلك اللمحة في النوم لا انها تقصد الى ذلك فتراه وقد وقع في كتاب الغاية وغيره من كتب اهل الرياضات ذكر اسماء تذكر عند النوم فيكون عنها الرويا فيما يتشوّف (2) اليه ويسمّونها الحالومة ذكر منها مسلمة في كتاب الغاية حالومة سماها حالومة الطباع الــــــام وهي ان يقال عند النوم وبعد فراغ السرّ وصحّة التوجّه هذه الكلمات الاعجهيّة وهي تُماغِس بَعْدان يَستواد وغُداس نُوفسناغادِس ويذكر حاجته فانه يرى الكشف عما يسئل عنه في الـنــوم

⁽¹⁾ Man. A. et B. يتشوّق. (2) Man. A. et B. يتشوّق.

PROLUGOMENES ان دولة الاسلام تبقى مدّة القرآن الكبير تسعماية وستّين سنة d'Ebn-Khaldoun. فاذا عاد القران الي برج العقرب كما كان في ابتداء اتما يفتر العمل به واتما يتجدّد من الاحكام ما يوجب خلاف الطرق (قال) جراش واتفقوا ان خراب العالم يكون باستيلاء الماء والنارحتى تهلك سائر المكونات وذلك عند سا يقطع قلب للسد اربعا وعشرين درجة الذى هو حدّ المريخ وذلک بعد مضى تسعماية وستين سنة (وذکر) جراش آن ملك زابلستان وهي غزنة بعث الى المامون بحكيه ذوبان اتحفه به في هدية وانه تـصرّف للـمـأمـون في كالمختيارات لحروب اخيه ولعقد اللواء لطاهــر وإن المـأمــون اعظم حكمته فسأله عن مدّة ملكهم فاخبره بانقطاع الهلك من عقبه وأتصاله في ولد اخيه وبأن العجم يتغلّبون على الخلافة الديلم اولا في دولة حسنة خمسين سنة ثم تسوء حالهم حتى يظهر التركث من شمال الشرق فيملكون الى الشام والفرات ويفتحون بلاد الروم ثم يكون ما يريده الله تعالى فقال له المأمون سن ايس لكث ذلك قال مس كتب الحكماء ومن احكام صصة بن داهر الهندى الدى وضع الشطرنج (قلت) والترك الذين اشار الى ظهورهم

بعد الديلم هم الساجوقيّة وقد انقضت دولتهم اول القرن

PROLEGOMÈNES النسب العنصرية) هو ان تنظر الحرف الأول من الجدول d'Ebn-Khaldoun. ما طبيعته وطبيعة البيت الذي حلّ فيه فان أتّفقا فحسن والا فاستخرج ما بين الحرفين نسبة ويتتبع هذا القانون في حبيع الحروف المجدولية وتحقيق ذلك سهل على من عرف قوانينه كما هي مقررة (١) في دائرتها الهوسيقيّة ثم تاخذ وتركل حرف بعد ضربه في اسوس اوتاد الفلك الأربعة كما تقدّم واحذرما يلى الاوتاد وكذلك السواقط لان نسبها مصطربة وهذا الذي ينحرج لك هو اول رتب السريان ثم تاخذ مجهوع العناصر وتتحطّ منها اسس المولدات يبقى اس عالم الخلق بعد عروضه للمدد الكونية فتحمل عليه بعض المجرِّردات عن المواد وهي عناصر الامداد يخسرج افق النفس الاوسط وتطرح اول رتب السريان ثم تاحدً مجموع العناصر يبقى عآلم التوسط وهذا مخصوص بعالم الاكوان السيطة لا المركبة ثم يضرب عالم التوسط في افق النفس الاوسط ينحرج الافق الاعلى فتحمل عليه اول رتب السريان ثم تطرح من الرابع اول عناصر الامداد الاصلى يبقى تالث رتبة السريان فتصرب سجموع اجزاء العناصر ابدا في رابع رتبة السريان ينحرج عالم التفصيل والثاني في الثانى يخرج ثانى عالم التفصيل وكذلك الثالث والرابع (r) Man. A. et B. مقرّبة.

وحصى ان رجلا فعل ذلك بعد رياضة ليال في ماكله «PROLEGONITARES» وذكره فتمثّل له شخص يقول انا طباعك الـــــام فــسئــل واخبره عمّاكان يتشوّف اليه وقد وقع لى انا بهذه الاسماء مراء عجيبة واطّلعت بها على اموركنت انشوّف اليها من احوالى وليس ذلك بدليل على ان القصد الى الرويا يحدثها وإنها هذه الحالومات تحدث استعدادا في النفس لوقوع الرويا فاذا قوى الاستعداد كان اقرب لحصول سا يستعدّ له وللشخص أن يفعل من الاستعداد ما أحب ولا يكون دليلا على ايقاع المستعدّ له فالقدرة على الاستعداد غير القدرة على الشيُّ فاعلُّم ذلك وتدبّره فيما تجد من امثاله والله الحكيم الخبير (فصل) ثم أنا نجد في النوع الانساني اشخاصا يخبرون بالكاينات قبل وقوعها بطبيعة فيهم يتميّز فيها صنفهم عن ساير الناس ولا يرجعون في ذلك الى صناعة ولا يستدلون عليه باتر من النجوم ولا غيرها انما نجد مداركهم في ذلك بمقتضى فطرتهم التي فطروا عليها وذلك مثل العرّافين والنطّارين في الاجسام الشفّافة كالمرايا وطساس الماء والناظرين في قلوب الحيوان واكسادها وعظامها واهل الزجر في الطير والسباع واهل الطرق بالحصى والحبوب من الحنطة والنوى وهذه كلها موجودة في عالم

الانسان لا يسع احدا جمدها ولا انكارها وكذلك المجانير،

السابع (قال) جراش وانتقال القران الى المثلثة الهائيّة فــي Pholégowènes برج الحوت يكون سنة ثلاث وثلاثين وثهانهاية لينزدجسرد وبعدها الى برج العقرب حيث كان قران الملّة سنة تــلاث وخمسين قال والذي في الحوت هو اول الانتقال والذي في العقرب يستخرج منه دلائل الملّة قال وتحويل السنة الأولى من القرآن الأول في المثلثات المائيّة في ثاني رجب سنة ثمان وستين وثمانهاية ولم يستوف الكلام على ذلك (وإما) مستند المنجهين في دولة دولة على الخصوص فمن القران الاوسط وهنَّة الفلك عند وقوعه لأن له دلالة عـندهم على حدوث الدول وجهاتها من العمران والقائمين بها من الامم وعدد ملوكهم واسمائهم واعمارهم ونحلهم واديانهم وعوائدهم وحروبهم كما ذكر ابو معشر في كتابه القرانات وقد توخذ هذه الأدلّة من القرآن الاصغر اذا كان الاوسط داللا عليه فمن هذا يوخذ الكلام في الدول وقد كان يعقوب بن اسحق الكندى منجم الرشيد والمامون وضع في القرانات الكائنة في الهلَّة كتاباً سمَّاء الشيعة بالجفر باسم كتابهم المنسوب الى جعفر الصادق وذكر فيه فيما يقال حدثان دولة بني العباس وإنها نهايته وإشار إلى انقراضها والحادثة الى بغداذ انه يقع في منتصف الهاية السابعة وان انقراضها يكون بانقراض الملّة ولم نقف على شئ من خبر هذا الكـــــاب

قتجتبع عوالم التفصيل وتحط من عالم الكل تبقى العوالم التفصيل وتحط من عالم الكل تبقى العوالم التفصيل وتحط من العلى يخرج الجزء الاول ومن هنا يطرد العهل لتمامه وله مقدمات في كتب ابن وحشية والبوني وغيرها وهذا التدبير يجرى على القانون الطبيعي المحكمة وهذا الفن وغيره من فنون الحكمة الالهية وعليه مدار وضع الزيارج الحرفية والصنعة الالهية والمنيرجات الفلسفية والله الهلهم وبه الهستعان وعليه التكلان وحسبنا الله ونعم الوكيل واعلم ان هذه الاعمال كلها انما يوصل بها الى حصول جواب مطابق السؤال في المعنى فقط لانه يعثر بها على غيب وهي من قبيل الملح كها تنقدم لنا اول يعشر بها على غيب وهي من قبيل الملح كها تنقدم لنا اول

(علم الكيسياء)

PROLEGONENES تلقى على السنتهم كلمات من الغيب فيخبرون بها وكذلك النايم والميت لاول موته او نومه يتكلم بالغيب وكذلك اهل الرياضة من المتصوّفة لهم مدارك في الغيب على سبيل الكرامة معروفة ونحن كان بنتكلُّم على هذه الادراكات كلها ونبتدئ منها بالكهانة ثم نأتى عليها واحدة واحدة الى آخرها ونقدم على ذلك مقدّمة في ان النفس الانسانيّة كيف تستعدّ لادراك الغيب في جميع الاصناف التي ذكرناها (وذلك) اتها ذات روحانية موجودة بالقوة من بين ساير الروحانيّات كما ذكرناه قبل وانما تنحرج من القوة الى الفعل بالبدن وإحواله وهذا امر مدرك لكل احد وكل ما بالقوة فله مادة وصورة وصورة هذه النفس التي يتم بها وجودها هو عين الادراك والتعقل فهي تسوجسد اوّلا بالقوة مستعدّة للادراك وقبول الصور الكلّية والجزئية ثم يتم نشؤها ووجودها بالفعل بهصاحبة البدن وما يعتودها بورود مدركاته المحسوسة عليها وما تنتزع هي من تلك الادراكات من المعانى الكلّية فتتعقّل (١) الصورة مرّة بعد المرى حتى يحصل لها الادراك والتعقل صورة بالفعل فتتم ذاتها وتبقى النفس كالهيولى والصور متعاقبة عليها بالادراك واحدة بعد واحدة ولهذا نجد الصبى في اول نشوّه لا يـقـتـدر على (I) Man. A. تعقل C. تستفعل D. تستفعل.

ولا الناس وقف عليه ولعلّه غرق في كتبهم التي طرحها هولاكو ملك الططر في دجلة عند استيلائهم على بغداد وقتل المعتصم آخر المخلفاء (وقد) وقع بالمغرب جزء منسوب الى هذا الكتاب يسمّونه المجفر الصغير والظاهر انه وضع لبنى عبد المومن لذكر الاولين من ملوك الموحّدين فيه على التفصيل ومطابقة ما تقدّم من ذلك من حدثانه وكذب ما بعده وكان في دولة بنى العباس من بعد الكندى منجمون ما بعده وكان في دولة بنى العباس من بعد الكندى منجمون المهدى عن ابنى بديل من صنائع الدولة قال بعث الى الربيع والحسن في غزاتهما مع الرشيد ايام ابنيه فجئتهما الربيع والحسن في غزاتهما مع الرشيد ايام ابنيه فجئتهما الحدثان واذا مدهما كتاب من كتب الدولة يعنى المحدثان واذا مدهما كتاب من كتب الدولة يعنى المحدثان واذا مدة المهدى وقد مضى من دولته ما مضى فاذا المتاب وقف عليه كنتم قد نعيتم اليه نفسه قالا فما الحميات فاستدعيت عنبسة الورّاق مولى آل بديل وقلت له انسخ

فاستدعیت عنبسة الورّاق مولی آل بدیل وقلت له انسخ هذه الورقة واکتب مکان عشرة اربعین ففعل فوالله لـولا آتی رایت العشرة فی تـلک الورقـة ولاربعین فی هذه ما شککت انها هی ثم کتب الناس من بـعـد ذلک فی حدثان الدول منظوما ومنثورا ورجزا ما شاء الله ان یکتبوه وبایدی الناس مفترق کثیر منها وتسمی الهلاحم وبعضها فی

PROLEGOMÈNES الى اجزائها الطبيعيّة بالتصعيد والتقطير وجهد الذائب منها بالتكليس وامها الصلب بالفهر والصلاية وامشال ذلك وفي زعهم انه يخرج بهذه الصناعات كلّها جسم طبيعتي يستمونه الاكسير وانه يلقى على الجسم الهعدنتي الهستعد لقبول صورة الذهب او الفصّة بالاستعداد القريب من الفعل مشل الرصاص والقصدير والنحاس بعد ان يحمى بالنار فيعود ذهبا ابريزا ويكنون عن ذلك الاكسير اذا الغزوا اصطلاحاتهم بالروح وعن الجسم الذي يلسقسي عليه بالجسد (فنشرح) هذه الاصطلاحات وصورة هذا العمل الصناعتي الذي يقلّب هذه الاجساد المستعدّة الى صورة الذهب والفيضة هو علم الكيمياء وما زال الناس يؤلفون فيها قديما وحديثا ورَّبِها يعْزى فيها الكلام الى من ليس من اهلها وامام المدوّنين فيها عندهم جابر بن حيان حتى انهم يخصّونها به فيسمّونها علم جابر وله فيها سبعون رسالة كلّها شبيهة بالالغاز وزعم انه لا يفتح مقفلها الا من احاط علما بجميع ما فيها والطغراي من حكماء الهشرق المتأخرين له فيها دواويس ومناظرات مع اهلها وغيرهم من الحكماء وكتب فيها مسلمة المجريطي من حكمًاء الاندلس كتابه الذي سمّاه رتبة الحكيم وجعله قرينا لكتابه لاخر في السحر والطلسهات الذي سمّاء غاية الحكيم وزعم ان هاتين الصناعتيس هـــا

الأدراك الذي لها من ذاتها لا في نوم ولا بكشف ولا والذي لها من ذاتها لا في نوم ولا بكشف ولا بغيرهما وذلك صورتها التي هي عين ذاتها وهمي كلادراك والتعقّل لم تتمّ بعدُ بل يتمّ لها انتزاع الكليات ثم اذا تهّت ذاتها بالفعل حصل لها ما دامت مع السيدن نوعان من الادراك ادراك بآلات الجسم توديه اليها المدارك البدنية وادراك بذاتها من غير واسطة وهي محجوبة عنه بالانغماس في البدن والحواس وشواغلها لآن الحواس ابدا جاذبة لها الى الظاهر بما فطرت عليه اولا من الادراك الجسماني وربِّما تنغمس عن الظاهر الى الباطن فيرتفع حجاب البدن النوم او بالخاصية الموجودة لبعض البشر مثل الكهانة والطرق او بالرياضة مثل اهل الكشف من الصوفيّة فتلتفت حينتُذ الى الذوات التي فوقها من الملاء الاعلى لها بين افقها وافقهم من الاتصال في الوجود كما قررناه قبل وتسلك الذوات روحانية وهي ادراك محض وعقول بالفعل وفيها صور الموجودات وحقايقها كها مرّ فيتجلّى فيها شيّ من تلك الصورة وتقتبس منها علما وربها دفعت تلك الصور المدركة الى النحيال فتصرفه في القوالب الهعتادة ثم تراجع الحس بما ادركت اما مجرّدا او في قوالبه فتخبر به هذا هو شرح استعداد النفس لهذا الادراك الغيبى ولنرجع الى ما

صدان الملة على العموم وبعضها في دولة على الخصوص وكلها المسوب الى مشاهير من اهل النحليقة وليس منها اصل يعتهد على روايته عن واضعه المنسوب اليه فهن هذه الملاحم بالمغرب قصيدة ابن مرانة من بحر الطويل على روى الراء وهي متداولة بين الناس ويحسب العامة انها من المحدثان العام فيطبقون كثيرا منها على الحدثان العام فيطبقون كثيرا منها على الحاضر والمستقبل والذي سمعناه من شيوخنا انها مخصوصة بدولة لمتونة لان الرجل كان قبيل دولتهم وذكر فيها استيلاءهم على سبتة من ايدى موالى بني حمود وملكهم لعدوة الاندلس ومن الملاحم بايدى اهل المغرب ايضا قصيدة تستسي

طربت وما ذاك متى طرب وقد يطرب الطاير المختصب وما ذاك متى للهدواراة ولكن لتذكار بعض السبب قريبا من خهسهاية بيت او الني بيت فيها يقال ذكر فيها كثيرا من دولة الهوحدين واشار الى الفاطمي وغيرة والظاهر انها مصنوعة ومن الملاحم بالمغرب ايضا ملعبة من الشعر الزجلي منسوبة لبعض اليهود ذكر فيها احكام القرانات لعصرة العلويين والنحسين وغيرها وذكر ميت ه

التتعية اولها

فى صبغ ذا الازرق لشرفه خيارا فافهموا يا قسوم هذه الاشارا نجم وحدة الاشارا نجم زحل اخبر بها ذى العلاما وبدل الشكلا وهبى سلاما الحبم زحل اخبر بها ذى العلاما وبدل الشكلا وهبى سلاما الحبم زحل اخبر بها ذى العلاما

قتيلا بفاس وكان كذلك فيما زعموه واوله

نتيجتان للحكوة وثمرتان للعلوم وس لم يقف عليه و فهو Prolegomenes فاقد تهرة العلم والحكهة اجهع وكلامه في ذلك الكتاب وكلامهم اجهع في تـؤالـيفهم هي الغازيتعذّر فههها على س لم يعان (١) اصطلاحاتهم في ذلك ونحن نذكر سبب عدولهم الى هذه الرموز والالغاز ولابن الهغيربسي من ايمّة هذا الشأن كلهات شعريّة رويها على حروف المعجم من ابدع ما نحمى في الشعر ملغوزة كلمها لغز كلحاجي والمعاياة فلا تكاد تفهم وقد ينسبون للغزالي بعض التواليف فيها وليس ذلك بصحيح ان الرجل لم تكن مداركـ العالية لتقف على (2) خطاء ما يذهبون اليه حتى ينتجله وربّما نسبوا بعض الهداهب ولاقوال فيها لخالد بن يزيد بن معاوية ربيب سروان بن الحڪم ومن الهعلوم البين ان خالد من الجيل العربي والبداوة اليه اقرب فهو بعيد من العلوم والصنائع بالجهلة فكيف له بصناعة غريبة المنحى مبنية على معرفة طبائع الهركبات وامزجتها وكتب الناظرين في ذلك من الطبيعيّات والطبّ لم تظهر بعد ولم تترجم اللـمـم كلا ان يكون خالد بن يزيد أخر من أهل المدارك الصناعيّة تشبه باسهه فمهكر فانا انقل لك هنا رسالة ابسى بكر بسر

Tome I. - IIIe partie.

⁽١) Man. A. يعاين.

⁽²⁾ Man. C. عن.

PROLECONENES وعدنا به من بيان اصنافه (فامّا) الناظرون في الاجسام d'Ebh-Khaldonn. الشقّافة من المرايا والطساس والمياه وقلوب الحيوان واكبادها وعظامها واهل الطرق بالحصى والنوى فكلهم من قبيل الكتهان كلا انهم اضعف رتبة فيه في اصل خلقهم لان الكاهن لا يحتاج في رُفع حجاب الحسّ الى كبير معانياة وهـولاء يعانونه بانحصار المدارك الحسية كلها في نوع واحد منها واشرفها البصر فيعكف به على الهرئ البسيط حتى يبدو له مدركه الذى ينحبر عنه وربّها يظنّ ان مشاهدة هولاء لما يرونه هو في سطح الهراءة وليس كذلك بل لا يزالون ينظرون في سطيح المراء الى ان يغيب عن البصر ويبدو فيما بينهم وبين المراءة حجاب كانه غهام تـتمثّل فيه صور هي مدركاتهم فتشير اليهم بالمقصود فيها يتوجّهون الى معرفتــه مـن نــفي ُ او اثبات فيخبرون بذلك على نحو ما ادركوه (واما المراءة) وما يدرك فيها من الصور فلا يدركونه في تلك الحال وإنَّما ينشأ لهم بها هذا النوع الاخر من الادراك وهو نفسانتي ليس من ادراك البصر بل يتشكّل به المدرك النفساني للحس (1) كما هو معروف ومثل ذلك يعرض للناظرين في قلوب الحيوان واكبادها وللناظرين في الماء والطساس وامثال ذلك وقد شاهدنا من هولاء من يشغل الحسّ بالبخور فقط

⁽I) Man. A et B. الحسى.

شماشية زرقاء بدل العماما وطناشرا ازرق بندل السغفارا PROLÉGOMÈNES d'Ehn-Khaldoun. وفي آخره يقول قد تم ذا التجنيس (1) لانسان يهودتى يصلب على واد فاس في يـوم عيد حتى يجيه الناس من البوادي وقتل با قوم صلى المغلزارا وابياته نحو الخهسهاية وهي في احكام القرانات التي دلّت على دولة الهوحدين ومن ملاحم الهغرب ايضا قصيدة من عروض الهتقارب على روى الباء في حدثان دولة بني ابى حفص بتونس من الهوحدين منسوبة لابس الابسار وقال لى قاصى قسطنطينة الخطيب الكبير ابوعلى بن باديس وكان بصيرا بما يقول وله قدم في علم النجوم فقال لى أن هذا ابن الاتّارليس هو الحافظ الكاتاب ما قتول المستنصر وأنما هذا رجل خيّاط من اهل تونس تـواطـأت شهرته مع شهرة الحافظ وكان والدى رحمه الله ينشدني الابيات من هذه الملحمة وبقى بعضها في حفظي مطلعها عذيسرى (2) مسن زمسن قسلب يسغسر بسبسارقم الاشسنسب ومنها في ذكر اللحياني تاسع ملوك الدولة

ومنها في ذكر احوال تونس على العموم غديري .D. عندي .Man. C. مندي .D. عندي . Man. C. تنجيس .تنجيس .تنجيس (1)

فيبعث من جيشه قائدا ويبقى هناك على مرقب

وتاتسى الى السسيخ الحبدارة فيسقبل كالجمل الاجرب وبطهر من عدله سيرلا وتلك سياسة مستجلب

بشرون لابن السهج في هذه الصناعة وكلاهها من تلهيذ مسلهة والمستدل من كلامه فيها على ما اذهب اليه في شأنها اذا اعطيته حقّه من التامّل (قال) ابن بشرون بعد صـدر مـن الرسالة خارج عن الغرض والهقدّمات التي لهذه الصناعة الكريهة قد ذكرها الاولون واقتص جهيعها اهل الفلسفة من معرفة تكوين الهمعادن وتنحلّق الاحجار والحواهر وطباع البقاع والاماكس فهنعنا اشتهارها من ذكرها ولكن ابيس لك من هذه الصنعة ما يحتاج اليه فنبدأ بهعرفته فقد قالوا ينبغى لطلّاب هذا العلم ان يعلُّهوا اولا ثلاث خصال اولمها هل تكون والثانية من اتى شئ تكون والثالثة كيف تكون قاذا عرف هذه الثلاث واحكمها فقد ظفر بمطلوبه وبلغ نهايته من هذا العلم فاما البحث عن وجبودها والاستندلال على مكوّنها فقد كفيناكه بما بعثنا به اليك س الاكسير واما من اتى شئ تكون فاتما يريدون بدلك البحث عن الحجر الذي يمكنه العمل وإن كان العمل موجودا سن كل شئ بالقوة لانها من الطبائع الاربع منها تركّبت ابتداء واليها ترجع انتهاء ولكن من الاشياء ما تكون فيه بالقوة ولا تكون بالفعل وذلك ان منها ما يهكن تنفصيلها ومنها ما لا يمكن تفصيلها فالتى يمكن تفصيلها تعالج وتدبر وهي التي تخرج من القوة الى الفعل والتي لا يمكن تفصيلها

ثم بالعزايم للاستعداد ثم يخبر عمّا ادرك ويزعمون انهم يرون بخبر عمّا ادرك الصور مششخصة في الهواء تحكى لهم احوال ما يتوجه ون الى ادراكه بالهثال ولاشارة وغيبة هولاً من الحسس اخسق من الاولين والعالم ابو الغرايب (واما الزجر) وهو ما يحمدث من بعض الناس من التكلّم بالغيب عند سنوح طاير او حيوان والفكر فيه بعد مغيبه وهي قوة في النفس تبعث على الحمدس والفكر فيما زجر فيه من مرئ او مسهوع وتكــون قوته المتخيّلة كما قدتمناه قوية فيبعثها في البحث مستعينا بها راءة او سمعه فيوديه ذلك الى ادراك ما كها تفعله الـقـوة المتنعيّلة في النوم وعند ركود الحواس تتوسّط بين المحسوس الهرئ في يقظته وتجهعه مع ما عقلته فيكون عنها الرويا (وامّا المجانين) فنفوسهم الناطقة ضعيفة التعلّـق بالبدن لفساد امزجتهم غالبا وضعف الروح الحيواني فيها فتكون نفسه غير مستغرقة بالحواش ولامنغهسة فيها بها شغلها في نفسها من الم النقص ومرضه ورتبما زاحهها على التعلّق به روحانية اخرى شيطانيّة تتشبّث به وتصعف هذه عن ممانعتها فيكون عنه التخبيط فاذا اصابه ذلك التخبّط اما لفساد مزاجه من فساد النفس في ذاتها او لـمــا زاحه من النفوس الشيطانيّة في تعلّقه غاب عن حسّه (1) حملة

⁽۱) Man.D. جسهه.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. فاما رايت الرسوم انسست ولم يُرع حقّ لمذى منصب فلي منصب فلي منصب فلي المنافقة المناف

ووقفت بالمغرب على ملحمة اخرى فى دولة بنى ابى حفص هولاء بتونس فيها بعد السلطان ابى يحيى الشهير عاشر ملوكهم ذكر اخيه مجد يقول فيه

وبعد ابو عبد الاله شقيقه ويعرف بالوثّاب في نسخة الاصل

لا أن هذا الرجل لم يملك بعد أخيه وكان يمتى بذلك نفسه ألى أن هلك ومن ملاحم الهغرب أيضا الملعبة الهنسوبة إلى الهوشني على لغة العاتمة في عروض البلد أولها

دعنى يا دمعى (١) المهتان فترت الامطارولم تفتر واشتفت كلها الويدان وانتى تهلا وتستغدر البلدان كلها تسروى فاوقاتا مشل ما تسدرى وانتى الصيف والشتوى والفاكا (١) والسربيع تهرى قال حين صحت الدعوى دعنى نبكى ومن (١) عدرى البلدين في ذي الازمان ذا المقرن اشتد وتهرم

وهى طويلة ومحفوظة بين عامّة الهغرب الاقصا والخالب عليها الوضع لانه لم يصحّ منها قول الا على تأويل تحرفه العامّة او يجازف فيه من ينتحلها من النحاصّة ووقفت بالهشرق على ملحهة منسوبة لابن العربي الحاتهي في

(1) Man. D. دمعي يا عيني. (2) Man. D. إنس المفاكي. (3) Ibid.

لا تعالى ولا تدبر لانها فيها بالقوة فقط وانّما لم يـوكن Pholegomenes تفصيلها لاستغراق بعض طبائعها في بعض وفسصل قسوة الكبير على الصغير فينبغي لكك وتُّفقك الله ان تعصرف اوفق الاحجار الهنفصلة التي يهكن منها العمل وجنسه وقوته وعهله وما يدبر من الحل والعقد والتنقية والتكليس والتنشيف والتقليب فان لم يعرف هذا الاصول التي هي عهاد هذه الصنعة لم ينجيح ولم يظفر بخير ابدا وينبغى لـك ان تعلم هل یمکن ان یستعان علیه بغیره ام یکشفی به وحده وهل هو واحد في الابتدأ ام شاركه غيره فصار في التدبير واحدا فسمّى حبرا وينبغى لك ان تعلم كيفيّة عمله وكميّة اوزانه وازمانه وكيف تركيب الروح فيه وادخال النفس عليه وهل تقدر النارعلى تفصيلها منه بعد تركيبها فان لم تقدر فلاى علَّة وما السبب الموجب لـذلك فـان هـذا هـو الهطلوب فافهم واعلم ان الفلاسفة كُلَّها مدحت الـنـفس وزعمت اتّها المدتبرة للجسد والحاملة له والدافعة سنه والفاعلة فيه وذلك أن الجسد اذا خرجت النفس عنه مات وبرد فلم يقدر على الحركة والامتناع من غيرة لانه لا حياة فيه ولا نور وأنّها ذكرت الجسد والنّفس لان هذه الصنعة شبيهة بجسد الانسان الذي تركيبه على الغذاء والعشاء وقوامه وتمامه بالنفس الحية النورانية التي بها

196 D'EBN-KHALDOUN. PROLÉCOMÈNES من عالم نفسه وانطبع فيها بعض الصور وصرفها d'Elin-Khaldoun الخيال وربّما نطق على لسانه في تلك الحال من غير ارادة النطق وادراكث هولاء كلهم مشوب فيه الحتق بالباطل لانه لا يحصل لهم الاتصال وأن فقدوا الحسّ الا بعد الاستعانة بالتصوّرات الاجسيّة كما قررناه ومن ذلك يجيّى الكذب في هذه المدارك (وامّا العرّافون) فهم المتعلّقون بــهــذا الادراك وليس لهم ذلك الاتصال فيسلطون الفكر على الامر الذي يتوجّهون اليه وياخذون فيه بالظنّ والتخمين بنهاء على مها يتوهمونه من مبادئ ذلك الاتصال والادراك ويدعون بذلك معرفة الغيب وليس منه على الحقيقة (هذا) تحصيل هذه الاموروقد تكلّم عليها المسعودي في مروج الذهب فسما صادف تحقيقا ولا أصابه ويظهر من كلام الرجل أنه كان بعيدا عن الرسوخ في المعارف فينقل ما سمع من أهله ومن غير أهله وهذه الادرآكات التي ذكرناها موجودة كلها في نوع البشر فــقد

صادف تحقيقا ولا اصابه ويظهر من كلام الرجل انه كان بعيدا عن الرسوخ في المعارف فينقل ما سمع من اهله ومن غير اهله وهذه لادراكات التي ذكرناها موجودة كلها في نوع البشر فقد كان العرب يفزعون الى الكهّان في تعرّف الحوادث ويتنافرون اليهم في الخصومات ليعرفوم بالحق فيها من ادراك غيبهم وفي كتب اهل الادب كثير من ذلك واشتهر منهم في المجاهليّة شقّ من انهار بن نزار وسطيح من مازن بن غسان وكان يدرج كما يدرج الثوب ولا عظم فيه لا الجمجمة غسان وكان يدرج كما يدرج الثوب ولا عظم فيه لا الجمجمة

PROLÉGONÈNES كلام طويل شبه الالغاز لا يعلم تأويله الا الله يتخلَّله اوفاق d'Ebn-Khaldonn. عديدة (١) ورموز ملغوزة واشكال حيوانات تامّة وروس مقتطعة وتهاثيل من حيوانين غريبة وفي آخرها قصيدة على روتي اللام والغالب انّها كلّها غير صحيحة لانها لـم تــبــن على اصلُ علمتي من نحامة ولا غيرها ومن غريب ما سمعت بعض النحواص يتناقلونه بمصر عن ماحمة ابن العسربي ولعلُّها غير هذه انه تكلُّم على طالع بناء القاهرة وانه جعل مدّة عهرانها اربعماية وستين سنة من دلالات الطوالع النجومية وينتهي ذلك الى حدود الثلاثين بعد الثمانماية لآنا اذا حملنا على الاربعماية والستين حساب القمرت لانها شهسيّة فتزيد عليها بحساب ثلاثة لكل ماية اربع عشرة سنة فيكور اربعهاية وسبعين سنة تحملها على ثلاثهاية وثهار وخمسين من الهجرة تاريخ بنائها يكون ثهانهاية سنة واتنين وثلاثين سنة هذا ان صحّ كلام ابن العربي وصدقت الدلائل النحوميّة وسهعت ايضا أن هناك سلاحم اخرى منسوبة لابن سينا ولابن عقب وليس في شئ منها دليــل على الصحّة لان ذلك اتما يوخذ من القرانات على ان ملاحم ابن ابسى العقب مدخولة وقد نقل ابن حلكان في ترجهة ابن القربة عن كتاب الاغاني ان ابن ابي العقب (1) Man. C. D. عدوية . B. عدوية.

PROLÉGOMÈNES منعل العظائم والاشياء المتقابلة التي لايقدر عليها غيرها بالقوة d'Ebn-Khaldoun. الحيّة التي فيها وإنها انفعل الانسان لاختلاف تركيب طبائعه ولو اتَّفقت طبائعه وسلمت من الاعراض والتصادّ لـم تقدر النفس على النحروج من جسده ولكان خالدا باقياً فسبحان مدبر الاشياء تعالى واعلم ان الطبائع التي يحمدث عنها هذا العمل كيفية دافعة في الابتداء فيصيّة صحتاجة الى الانتهاء وليس لها اذا صارت في هذا الجسد ان تستحيل الى ما منه تركّبت كما قلناه انفا في الانسان لان طبائع هذا الجوهر قد لزم بعضها بعضا وصارت شأ واحدا شبيها بالنفس في قوتها وفعلها وبالجسد في تركيبه وسجسته بعد ان كانت طبائع مفردة باعيانها فيا عجبا من افاعيل الطبائع ان القوة للصعيف الذي يقوى على تـفصيل الاشياء وتركيبها وتمامها فلذلك قلت قوى وصعيف واتما وقع التغير والفناء في التركيب الاول للاختلاف وعدم ذلك في الثانى للأتفاق وقد قال بعض الاولين التفصيل والتقطيع في هذا العمل حياة وبقاء والـــتركــيــب مــوت وفــناء وهذا الكلام دقيق المعنى لان الحكيم اراد بقوله حياة وبـقـاء بخروجه من العدم الى الوجود لانه ما دام على تركيبه كلاول فهو فان لا محالة فاذا ركب التركيب الثاني عدم الفاء والتركيب الثاني لا يكون الا بعد التفصيل والتقطيع في هذا

ومن مشهور الحكايات عنهما تاويلهما رويا ربيعة بن نصر المحكايات عنهما تاويلهما رويا ربيعة بن نصر من وما اخبراه به من ملك الحبشة لليمن وملك مضر من بعدهم وظهور النبوة المحمدية في قريش وكذا رويا الموبذان التي اولها سطيح لها بعث اليه بها كسرى عبد المسيح فاخبره بشأن النبوة وخراب ملك فارس وهذه كلها مشهورة وكذلك العرافون كان منهم في العرب كثير وذكروهم في اشعارهم في العرب كثير وذكروهم في اشعارهم

فقلت لعرّاف اليهامة داوني فانك ان داويسني لطبيب وقال اخر

جعلت لعراف اليهامة حكمة وعراف نجد ان هما شفياني فقالا شفاك الله والله مالنا بها حملت منك الصلوع يدان

وعرّاف اليمامة هو رباح بن عجلة وعرّاف نجد كلابلق كلاسدى (ومن) هذه المدارك الغيبيّة ما يصدر لبعض الناس عند مفارقة اليقظة والتباسه بالنوم من الكلام على الشئ الذى يتشوّف اليه بما يعطيه غيب ذلك كلامر كما يريد ولا يقع ذلك كلا في مبادى النوم عند مفارقة اليقطة وذهاب لاحتيار في الكلام فيتكلّم كانه مجبول على النطق وغايته ان يسمعه ويفههه وكذلك يصدر عن المقتولين عند مفارقة روسهم واوساط ابدانهم كلام بمثل ذلك ولقد بلغنا عن

وهو يحيى بن عبد الله ابن ابى العقب من الأمور التي عبد الله ابن ابى العقب من الأمور التي استوهت ولا وجود لها في النحارج مثل سجنون ليلي وابن القربة والله اعلم ووقفت بالهشرق ايضا على ملحمة في حدثان دولة الترك منسوبة الى رجل من الصوفية يسهى الباجريقتي وكلها الغاز بالحروف اولها ان شيت تكشف سرّ الجفرياسكني من علم خير وصلى والسد الحسس فافهم وكنن واعبا حرفا وجسله والوصف فافعل كفعل الحاذق الفطن اما الذي قبل عصري لست اذكرة لكستنبي اذكر الآتني مس الزمس بيبرس يسقى بحاء بعد خمستها وحاء ميم بطيش نام في الكفن (١) شين له اثر من تحت سرّنه له القصاقصا اي ذي المنس واذربيهان من ملك الى اليمن فيصر والشيام صع ارض السعيراق لنه وآل نــــقار اـــا نـــال ظــاهـــرهــم الفاتك الباتك المعنى بالشجن (2) لالا وقـاف ونـون لـز في قـرن اخلع سعيدا ضعيف السن سين اتبي قرم شجماع لمه عقمل ومسسورة يسقى بحاء وابن بعد ذو شجب يلى المشوّة ميم الملك ذو اللسس من بعد باء (3) من الاعوام قسلته في عصره فتن ناهييك من فتنن هذا هو الاعـرج الكلـبـتى فــاعـن بـه غاز عن القاف قاف جُرّ بالفتن ياتني من الشرئ جيش الترك يقدمهم فاندب بشجوعلى الاهلين والوطن فقبل ذاك فويل الـشـام اجمعهـاً اذا اذا زلزلت ياويس مصرمن الزلزال ما زال عاما غير مقتطن

(1) Man. C. et D. السجن. (2) Man. B. et C. السجن. (3) Man. D. ياء. TOME I. — IIe partie.

هلكى وينفق اموالا بلاسهن

طماء وطماء وغيبن كلمم حبسوا

خاصة فاذا لقى الجسد المحلول انبسط فيه بعدم الصورة . PROLEGOMENES لانه صار في الجسد بمنزلة النفس التي لا صورة لها وذلك انه لا وزن له فيه وسترى ذلك ان شاء الله تعالى وقد ينبغي لكك ان تعلم ان المتلاط اللطيف باللطيف اهدون سن اختلاط الغليظ بالغليظ واتما اريد بذلك التشاكل في الارواح والاجساد لان الاشياء تتصل باشكالها وذكرت ذلك لتعلم ان العمل اوفق وايسر من الطبائع اللطائف الروحانية منها من الغليظة الجسمانيّة وقد يتصوّر في العقل ان الاحجار اقوى واصبر على النار من الارواح كما ترى الذهب والحديد والنحاس اصبر على النار من الكبريت والزيبق وغيرهما من الارواح (فاقول) ان الاجساد قد كانت ارواحا (١) في بمدئها فلها أصابها حرّ الكيان قلبها اجسادا لزجة غليظة فلم تقدر النارعلى اكلها لافراط غلظها وتلزّجها فاذا افرطت النارعليها صيرتها ارواحا كما كانت اول خلقها وان تلك الارواح اللطيفة ان اصابتها النار ابقت ولم تقدر على البقاء عليها فينبغى لك ان تعلم ما صيّر الاجساد في هذه الحالة وصير الارواح في هذه الحالة فهو اجل ما تعرفه اقول أنَّما ابقت تلكف الارواح واحترقت الاشتعالها ولطافتها واتما اشتعلت لكثرة رطوبتها ولان الناراذا احست بالرطوبة تعلقت بها

⁽۱) Man. A. B. ارواهها ارواهها. Tome 1. -- الله partie.

PROLIFGOMÈNES بعض الجبابرة الظالمين انهم قتلوا من سجونهم اشتحاصا ليتعرّفوا من كلامهم عند القتل عواقب امورهم في انفسهم فاعلموهم بها يستبشع وذكر مسلمة في كتاب الغاية له في مثل ذلك أن ادميا اذا جعل في دنّ مماؤ بدهن السهسم ومكث فيه اربعين يوما يعذى بالتين والنجوز حتى يذهب الحمه ولا يبقى منه لا العروق وشؤن راسه فينحرج من ذلك الدهن وحين يجقّ عليه الهواء يجيب عن كل شي يسال عنه من عواقب الامور الخاصّة والعامّة وهذا فعل من مناكير افعال السحرة لكن تفهم منه عجايب العالم الانساني (ومن) الناس من يحاول حصول هذا المدرك الغيبي بالرياصة فيحاولون بالمجاهدة موتا صناعيا باماتة جميع القوى البدنية ثم محو آثارها التي تلوّثت (١) بها النفس وذلك يحصل بجمع الفكر وكثرة الجوع وس المعلوم على القطع انه اذا نزل الهوت بالبدر ذهب الحس وحجابه وإطلعت النفس على ذاتها وعالمها فيحاولون ذلك بالاكتساب ليقع لهم قبل الموت منه ما يقع بعد الموت وتطلع النفس على المغيّبات (ومن هولاً اهل الرياضة السحريّة) يرتاضون بذلك ليحصل لهم الاطلاع على المغيّبات والتصرّف في العالم واكثر هـولام في الاقاليم المنحرفة جنوبا وشمالا وخصوصا بلاد الهند ويسهون

(١) Man. C, et D. تلونت.

بسير القافي قافا نسمو احمدهم هوّن (۱) به ان ذاك الحصن في مكن مكن مكن مكن مكن ومنها ومنها وينصبون اخاهم وهو صالحهم لام الف شين لنذاك ثنني

ومنها تبتت ولايسهم بالحساء لا احسد من البنين (۵) يداني الملك في الزمن ويقال انه اشارة الى الملك الطاهر وقدوم ابيه عليه بمصر يباتى البيه ابوه بعد هجسرته وطول غيبته والشظف والدرن وابياتها كثيرة والغالب انها مصنوعة ومثل صنعتها كان في

القديم كثيرا ومعروف كانتهال حكى الهورتهون النهبار بغداذ الله كان بها ايام المقتدر ورّاق ذكى يعرف بالدانيالي يبلى للوراق ويكتب فيها الخطّ عتيق يرمز فيه المحروف من اسهاء اهل الدولة ويشير بها الى ما يعرف ميلهم اليه من احوال

الرفعة والجاه كانها ملاحم ويحصل بذلك على ما يريده منهم من الدنيا وانه وضع في بعض دفاترة ميم مكررة ثلاث مرّات وجاء به الى مفلح مولى الهقتدر وكان عظيما في الدولة فقال له هذا كناية عنك وهو مفلح مولى

مقتدر ميم من كل واحدة وذكر عندها ما يعلم فيه رضاه مها يناله من الهلك والسلطان ونصب له علامات لذلك من احواله الهتعارفة موّه بها عليه فبذل له ما اغناه به نه وضعه الوزير الحسن بن القاسم بن وهب على مفلح هذا وكان

(1) Man. D. النبيين D. النبيين .D. الشين الم (2) Man. A. et B.

PROLÉGONÈNES لأنها هواية تشاكل النار ولا تزال تغتذي بها الى ان تفني d'Ebn-Khaldoun وكذلك الاجساد اذا ابقت بوصول النار اليها بقلة تلزّجها وغلظها وإنما صارت تلك الاجساد لا تشتعل لاتها مركبة من ارض وماء صابر على النار بلطيفه متّحد بكثيفه بطول الطبن اللين المازج (I) الاشياء وذلك أن كل متلاش أندا يتلاشى بالنارلمفارَفة لطيفه من كثيفه ودخول بعسصه في بعض على غير التحليل والموافقة فصار ذلك للانسصمام والتداخل مجاور لاممازجة فسهل بذلك افتراقهما كالماء والدهن وما اشبههما واتما وصفت ذلك لتستدلّ بـ على تركيب الطبائع وتقابلها فاذا علمت ذلك علما شافيا فقد الحذت حظَّک منها وينبغى لک ان تعلم ان الالحلاط التي هي طبائع هذه الصناعة موافقة بعصها لبعض مفصّلة س جوهر واحد يجمعها نظام واحد بتدبير واحد لا يدخل عليه غريب في الجزء منه ولا في الكلُّ كما قال الفيلسوف اتمك أن احكمت تدبير الطبابع وتاليفها ولم تدخل عليها غريبا فقد زلغ عنها ووقع الخطاء واعلم ان هذه الطبيعة اذا حلّ لها جسد من قرابتها على ما ينبغي في الحلّ حتى يشاكلها في الرقة واللطافة انبسطت فيه وجرت سعه حيث ما جرى لان الاجساد ما دامت غليظة جافية لا تنبسط

(1) Man, A. et B. المزاج.

Prolégomènes

مناكث المجوكية ولهم كتب في كيفيّة هذه الرياضة كثيرة «لمراكث الجوكية ولهم كتب في كيفيّة هذه الرياضة كثيرة وَلانحبار عنهم في ذلك غريبة (واما المتصوّفة) فرياضتهم دينية وعرية من هذه المقاصد المذمومة وإنما يقصدون جمع الهمّة وَلاقبال على الله بالكلّيّة لتحصل اذواق العرفان والتوحيد ويزيدون في رياضتهم الى الجمع والجوع التغذيمة بالذكر فبها تتم وجهتهم في هذه الرياضة لانه اذا نشأت النفس على الذكر كانت اقرب الى العرفان بالله وإذا عريت عرن الذكر كانت شيطانية وحصول ما يحصل من معرفة الغيب او التصرّف لهولاء المتصوّفة انما هو بالعرض ولا يكون مقصودا من اول الامر لانه اذا قصد ذلك كانت الوجهة فيه لغير الله واتّما هي لقصد التصرّف والاطلاع على الغيب والحسر بها صفقة فانها في الحقيقة شرك قال بعضهم من آثر العرفان للعرفان فقد قال بالثاني فهم يقصدون بوجهتهم الهعبود لا لشئ سواة وان حصل اثناء ذلك ما يحصل فبالعرض وغير مقصود لهم وكثير منهم يفر سنه اذا عرض له ولا يحفل به واتما يريد الله لذاته لأ لغيره وحصول ذلك لهم معروف ويستون ما يقع لهم من المخسيب والحديث على النحواطر فراسة وكشفا وما يقع لسهم مسن التصرّف كرامة وليس شي من ذلك بنكير في حقّهم وقد ذهب الى انكارة الاستاذ ابو اسحق الاسفرايني وابو محهد بن

معزولا فجاءه باوراق مثلها وذكر اسم الوزير بمثل حذه PROLÉGOMÈNES الحروف وبعلامات ذكرها وانه يلى الوزارة للثنامن عشر من النحلفاء وتستقيم الامورعلى يديه ويقهر الاعداء وتعمر الدنسيسا في ايامه ووقف مفاحا على الاوراق وذكر فيها كوائن اخرى وملاحم من هذا النوع بما وقع وما لم يقع وسب جميعه الى دانيال فاعجب به مفلح ووقف المقتدر عليه واهتدى من تلك الرموز والعلامات الى ابن وهب لظهورها وكان ذلك سببا لوزارته بمثل هذه الحيل العريقة في الكذب والجهل بمثل هذه الالغاز والظاهر ان هذه الهاحمة التي ينسبونها الى الباجريقى من هذا النوع ولقد سألت الشينح كهال الدين شينح الحنفيّة من العجم بالديار المصريّة عس هذه الهاجهة وعن هذا الرجل الذي تنسب له من الصوفيّة وهو الباجريقي وكان عارفا بطرائقهم فقال كان من المعروفين بالقرندليّة المبتدعين في حلق اللّحية وكان يتحدّث عهن يكون من الهلوك لعصرة بطريق الكشف ويومى الى رجال معيّنين عنده ويلغز عنهم بحروف يعيّنها في ضميره لهن يراه منهم وربّها نظم ذلك في ابيات قليلة كان يتعاهدها فتنوقلت عنه وولع الناس بها وجعلوها ماحمة مرسوزة وزاد فيها النحرّاصون من ذلك الجنس في كل عصر وشخل العامّة بفك رموزها وهو امر مهتنع اذ الرمز أنّها يهدى الى ولا تستزاوج وحلَّ الاجساد لا يكون بغير الارواح فافهم هداك الله Prolecomenes هـذا القول واعلم هداك الله ان هذا الحل في جسد الحيوان هو الحق الذي لأيصمحل ولاينتقص وهو الذي يقلب الطبائع ويمسكها ويظهر لها الوانا وإزهارا عجيبة وليس كل جسد يحلّ خلاف هذا هو الحلّ التامّ لانه مسخسالف للحياة وإنها حلّه بما يوافقه ويدفع عنه حرق النار حتى يزول عن الغلظ وتنقلب الطبائع عن حالاتها الى سالها ان تنقلب من اللطافة والغلط فاذا بلغت الأجساد نهايتها من التحليل والتلطيف ظهرت لها هنالك قوة تمسك وتعوض وتقلب وتنفذ وكل عهل لا يرى له مصداق في اوله فلا تحير فيه واعلم أن البارد من الطبائع هو لييبس الاشياء ويعقد رطوبتها والحارمنها يظهر رطوبتها ويعقد يبسها وانما افردت الحر والبرد لأتهما فاعلان والرطوبة واليبس منفعلان وعن انفعال كل واحد منهما لصاحبه تحدث الاجسام وتكون وان كان الحمر اكثر فعلا في ذلك من البرد لان السبرد ليس له نقل الاشياء ولا تحرّكها والحرّ هو علّة الحركة ومتى صعفت علَّة الكون وهي الحرارة لم يتمّ منها شيُّ ابدا كما انه اذا افرطت المحرارة على شيُّ ولم يكن ثمّ برد احرقته واهلكته فمن اجل هذه العلَّة احتبيج الى البارد في هذه الاعمال ليقوى به كل ضدّ على ضدّه ويدفع عنه

PROLÉGOMÉNES ابى زيد المالكي في اخرين فرارا من التباس المعجزة d'Ebn-Khaldoun. بغيرها والمعوّل عند المتكلّمين حـصول التفرقـة بالتحدّى فهـو كافي وقد تبت في الصحيح ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ان فيكم محدّثين وإن منهم عمر وقد وقع للصحابة س ذلك وقايع معروفة تشهد بذلك في مثل قول عمسر رضى الله عنه يا سارية الجبل وهو سارية بن زنيم كان قايدا على بعض جيوش المسلمين بالعراق ايام الفتوحات وتسورط مع المشركين في معترك وهم بالانهزام وكان بقربه جبل يتميز اليه فرفع (١) لعمر ذلك وهو يخطب على المسسسر بالمدينة فناداه يا سارية الجبل وسمعه سارية بمكانه وراي شخصه هنالك والقصه معروفة ووقع مثلها ايضا لابسي بكر في وصيَّته عايشة ابنته رضي الله عنها في شأن ما نحلها (2) س اوسق التهر من حديقته ثم نبّهها على جدادة لتحسّوزة عن الورثة فقال في سياق كلامه وانما هما الحوك والحتاكث فقالت انما هي اسهاء فهن الاخرى فقال ان ذا بطن بنت خارجة اراها جارية فكانت جارية وقع (3) في الهوطا في باب ما لا يجوف من النحل ومثل هذه الوقايع كثيرة لهم ولمن بعدهم س الصالحين واهل الاقتداء الا أن المتصوّفة يقولُون أنه يقلُّ

⁽x) Man. A. B. et 1). فوقع. (3) Man. D. وفع

⁽²⁾ Man. C. Lylan. A. et B. Lylan.

PROLÉCOUÈNES من عانون يعرف قبله أو يوضع له وأمّا مثل هذه الحروف d'Ebn-Khaldoun.

فدلالتها على المراد منها مخصوصة بهذا الناظم فرايت من كلام هذا الرجل الفاصل شفاء لما كان في النفس من امر هذه الما حمة وما كنّا لنهتدى لولا هدانا الله (ثمّ) وقفت بعد ذلك وانا بدمشق عند حلولي مع الركاب السلطاني بها سنة اثنين وثمانهاية وانا على قضاء المالكيّة بمصر

به سنة الله وها مهاية والم على طاوع المهامية المستحصرين فوقفت على تاريخ ابن كثير في سنة اربع وعشرين وسبعهاية في ترجهة التعريف بهذا الرجل فقال شهسس الدين محد الباجريقي ينسب اليه الفرقة الضالة الباجريقية

والهشهور عنهم أنكار الصانع وكان والده جهال الدين عبد الرحيم بن عمر الموصلي رجلا صالحل من علماء الشافعية ودرس في مدارس بدمشق ونشأ ابنه هذا بين الفقهاء فاشتغل قليلا ثم اقبل على السلوك ولازمه جماعة يعتقدون

فاشعل قلید نم اقبل علی استوث ولازمه جهاعه یعتقدون فیه ممّن هو علی طریقته ثم حکم القاضی باراقة دمه وهرب الی المشرق ثم اقام البیّنة بالعداوة بینه وبین من شهد علیه وحکم الحنبلی بحقن دمه واقام بالقابون مدّة سنیدن

عميه ولحمدم المحتلبي المحدن دمه والعام بالعابون لمده للمحيد وتوفّى ليلة الاربعا سادس عشر ربيع الاخر سنة اربع وعشرين وقال ابن كثير ومن شعر الباجريقي في نظمه الجفر

فاسمع وكُنَّ واعيا حرف وجمله والوصف فافهم بفهم المحاذق الفطن في قصد مصروما بالمشام يحمد ثه ربّ السهوات من خيروس محن

proleconenes حرّ النار ولم تحذر الفلاسفة اكثر شيّ كلا من النيران المحرقة d'Ehn-Khaldoun. وامرت بتطهير الطبائع وكلانفاس واخراج دنسها ورطوبستسها ونىفى آفاتها واوساخها عنها على ذلك استقام رايبهم وتدبير هم فان عملهم أنما هو مع النار اولا واليها يصير آخراً فلذلك فالوا اتاكم والنيران المحرقات واتما ارادوا بذلك نفي الآفات التي معها فتجهع على الجسسد آفستيس فتكون اسرع لهلاكم وكذلك كل شي اتما يتلاشي ويفسد لتضاد طبائعه واختلافه فيتوسط بين شئين فلم يجد ما يقويه ويعينه الّا قهرته الآفة واهلكته واعلم ان الْحكماء ذكرت ترداد الارواح على الاجساد مرارا ليكون الزم السها واقوى على قتال النار اذ هي باشرتها عند كاللفة اعــنــي بذلك النار العنصريّة فاعلمه فلنقل آلان على الحجر الـذي يمكن منه العمل على ما ذكرته الفلاسفة وقد المتلفوا فيه فمنهم من زعم انه في النبات ومنهم من زعم انه في المعادن ومنهم من زعم انه في الجميع وهدده الدعوى ليست بنا حاجة الى استقصائها ومناظرة اهلها عليها لان الكلام يطول جدّا وقد قلت فيما تـقدّم ان العمل مـن كل شيُّ بالقوة لان الطبائع موجودة في كل شيُّ فهو كذلك فنريد ان نعلم من ات شي يكون العمل بالقوة والفعل فنقصد الى ما قاله الحراني ان الصبغ كله احد صبغين

في زمن النبوة اذ لايبقي للمريد حاله بحضرة النبي حتى انهم المريد حاله بحضرة النبي حتى انهم d'Ebn-Khaldoun. يقولون أن المريد أذا جاء إلى الهدينة النبويّة سُلب حالـه ســـا دام فيها حتى يفارقها والله تعالى يرزقنا الهداية ويرشدنا الى الحق (فصل) ومن هولام المريدين من المتصوّفة قوم بهاليل معتوهون اشبه بالمجانين من العقلاء وهم مع ذلك قد صحّت لهم مقامات الولاية واحوال الصديقين وعلم ذلك من احوالهم من يفهم عنهم من اهل الذوق مع أنهم غير مكلفين ويقع لهم من الاخبار عن المغيبات عجايب النهم لا يتقيدون بشئ فيطلقون كلاممهم في ذلك وياتون منه بالعجايب ورتبما ينكر الفقهاء اتهم على شئ من المقامات لما يرون من سقوط التكليف عنهم والولاية لا تحصل الا بالعبادة وهو غلط فانه فصل الله يؤتيه من يشاء ولا يتوقّف حصول الولاية على العبادة ولا غيرها وإذا كانت النفس الانسانيّة ثابتة الوجود فان الله تعالى يخصّهم بما شاء من مواهبه وهولاء القوم لـم تعدم نفوسهم الناطقة ولا فسدت كحال المجانين وانسمأ فقد لهم العقل الذي يناط به التكليف وهو صفة خاصة للنفس وهي علوم صروريّة للانسان يستدّ بها نظرة ويعرف احوال معاشه واستقامة منزله وكانه اذا ميز احوال معاشه لم يبق له عذر في قبول التكاليف لاصلاح معاده وليس من فقد هذه الصفة بفاقد لنفسه ولاذاهل عن حقيقته فيكون موجود

بيبرس يسقى بكأس بعد خيستها

با ویے جلق ماذا صل ساحتها

يا ويلها كم عدوا في الدين كم قتلوا

وكم سهماع وكمم سبسي وكمم نسهمبوا

والكون معهم والارجاء سظلمة

يا للبرايا اما للدين منتصر

عرب العراق ومصر والمصعيد اتوا

PROLÉGOMÈNES d'Ebu-Khaldoun.

وحماً ميم بطيش نام في اللبن واخربوا جامعا لله كيدف بنبي وكم دم سفكوا من عالم ودني

وحرقوا ثم من شاب ومن يفس حتى حيائها ناحت على الفنس

قوموا الى الشام من سهل ومن حزن وموت الكففر فيمهما عنزم سرتنكس

تم الفصل الثالث من الكتاب والحمد لله وحده

الفصل الرابع من الكتاب الاول في البلدان والامصار والمدن وسائر العمران الحضرتي وما يعرض في ذلك من الاحوال وفيه سوابق ولواحق

ف صل في ان الدول اقدم من المدن والامصار واتبها اتما توجد ثانية عن الملك

وبيانه ان البناء واختطاط المدن اتما هو من منازع الحصارة التي يدعو اليها الترف والدعة كما قدّمناه وذلك متاتّحر عن البداوة ومنازعها وايضا فالمدن ولامصار ذات هــيــاكل واجرام عظيمة وبناء كبير اذ هي موضوعة للعموم لاللخصوص فتحتاج الى اجتماع للايدى وكثرة التعاون وليست من الامور TOME I. - IIe partie.

ما صبغ جسد كالزعفران في الثوب الابيض حتى يحول العمال ما صبغ فيه وهو مصمحل منتقض التركيب والصبغ الثاني تقليب المجوهر س جوهر نفسه الى جوهر غيره ولونه كتقسلسيب الشجر التراب الى نفسه وقلب الحيوان النبات الى نفسه حتى يصير التراب نباتا ويصير النبات حيوانا ولا يكرن اللا بالروح الحتى والكيان الفاعل الذي له توليد الاجسرام وقلب الاعيان فاذا كان هذا هكذا فاقول أن العمل لا بدّ أن يكون الما في الحيوان وامّا في النبات وبرهان ذلك انّهما مطبوعان على الغذاء وبه قوامهما وتهامهما فاما النبات فليس فيه ما في الحيوان من اللطافة والقوة ولـذلـك فلّ خوض الحكماء فيه وامّا الحيوان فهو آخر الاستحالات الثلاثة ونهايتها وذلك ان المعدن يستحيل نباتا والنبات يستحيل حيوانا والحيوان لا يستحيل الى شئى هو الطف منه الله ان ينعكس راجعا الى الغلظ وانه ايضا لا يوجد في العالم شئ يتعلّق به الروح الحيّة غيرة والروح الطف ما في العالم ولم تتعلّق الروح بالحيوان الله بمشاكلته ايّاها فالروح التي في النبات فآنها يسيرة فيها غلط وكشافة وهي مع ذلك مستغرقة كامنة فيه لغلظها وغلظ جسد النبات فلم يقدر على الحركة لغلظه وغلظ روحه والروح المتحركة الطف سن الروح الكامنة كثيرا وذلك ان المتحركة لها قبول الخذاء TOME ! .- IIIe partie.

PROLÉCOMÈNES الحقيقة معدوم العقل التكليفي الذي هو معرفة المعاش d'Ebn-Khakloun-ولا استحالة في ذلك ولا يتوقف اصطفاء الله عباده للمعرفة على شي من التكاليف وإذا صح ذلك فاعلم انه رتبما يلتبس حال هولاء بالمجانين الذين تفسد نفوسهم الناطقة ويالتحقون بالبهايم ولك في تمييزهم علامات منها ان هولاء البهاليل تجد لهم وجهة ما لا ينحلون عنها اصلا من ذكر وعبادة لكن على غير الشروط الشرعيّة لما قلناه من عدم التكليف والمجانين لا تجد لهم وجهة اصلا ومنها أتسهم يخلقون على البله من اول نشوهم والمجانين يعرض لـمـم الجنون بعد برهة من العمر لعوارض بدنيّة طبيعيّة فاذا عرض ا لهم ذلك وفسدت نفوسهم الناطقة ذهبوا بالخيبة ومنها كثرة تصرّفهم في الناس بالنحير والشرّ لآنهم لا يتوقفون على اذن لعدم التكليف في حقهم والمجانين لا تصرّف لهم وهذا فصل انتهى بنا الكلام اليه والله المسرسد الى السسواب (فصل) وقد يزعم بعض الناس ان هنا مدارك للغيب من دون غسيسة عن الحسّ فمنهم المنجهون القايلون بالدلالات النجوميّة ومقـتضى اوضاعها فيٰ الفلكك وآنارها في العناصــر وما يحصل من الامتزاج بين طباعها بالتناظر وبتاتى من ذلك السمزاج الى الهواء وهولاء المنجمون ليسوا سن الغيب في شيِّ انَّما هي ظنون حدسيَّة وتخمينات مبنية

PROIÉCOMÈNES الضروريّة للناس التي تعمّ بها البلوى حتى يكون نزوعهم اليها شوقيّا واضطراريّا بلُ لا بدّ من اكراههم على ذلكُ وسوقهم اليه مضطهدين بعصا الهلكث او مرغبين في الثواب والاجر الذي لا يفي به لكثرته الا الهلك والدولة فلا بد في تهصير الامصار واختطاط الهدن من الدولة والهلك ثم اذا بنيت المدينة وكهل تشييدها بحسب نظر من شيدها وبما اقتصته الاحوال السماوية والارضية فيها فعمر الدولة حيشذ عهر لها فان كان امد الدولة قصيرا وقف الحال فيها عند انتهاء الدولة وتراجع عمرانها وخربت وان كان امد الدولة طويلا ومدّتها منفسحة فلا تزال المصانع فيها تشاد والهنازل الرحيبة تكثر وتتعدد ونطاق الاسوار يتباعد وينفسي الى ان تستسع الخطّة وتبعد المسافة ويعيى ذرع المساحة كما وقع ببغداذ وامثالها (ذكر) الخطيب في تاريخه ان الحمامات بلغ عددها بمغداذ لعهد المامون خمسة وستين الف حمام وكانت مشتملة على مدن وامصار متلاصقة ومتقاربة تجاوز الاربعين ولم تكن مدينة واحدة يجمعها سور واحد لافراط العمران وكذا حال القيروان وقرطبة والمهدية في الهلّة الاسلاميّة وحال مصر والقاهرة بعدها فيما يبلغنا لهذا العهد (واما) بعد انقراص الدولة المشيدة للمدينة فامّا ان يكون لضواحى تلك المدينة وما قاربها من الجبال والبسائط بادية يهدّها

PROLÉGONÈNES والتنقل والتنقس وليس للكامنة غير قبول الخداء وحده ولا تجرى اذا قيست بالروح الحيّة اللا كالارض عند الـمـاء كذلك النبات عند الحيوان فالعمل في الحسيوان اعلى وارفع واهون وايسر فينبغى للعاقل اذا عمرف ذلك ان يجرّب ما كان سهلا ويترك ما يخشى فيه عسرا واعلم ان الحيوان عند الحكماء ينقسم اقساما من الاشهات التي هي الطبائع والحديثة التي هي المواليد وهذا معروف بيــــــــــــــر الفهم فلذلك قسمت الحكماء العناصر والمواليد اقساما حيّة واقساما ميّتة فجعلوا كل ستحرّك فاعلل حيّا وكل ساكن مفعولا وقسموا ذلك في جميع الاشياء وفي الاجساد والذاتية وفي العقاقير المعدنية فستموا كل شئي يذوب في النار ويطير ويشتعل حيّا وماكان على خلاف ذلك سموة ميتا فاما الحيوان والنبات فسموا كلما انفصل منها طبائع اربع حيًّا وما لم ينفصل سمّوه ميّنا عمّ أنهم طلبوا جميع الاقسام الحيّة فلم يجدوا ما يوافق (1) هذه الصناعة سمّا ينفصل فصولا اربعة ظاهرة للعيان ولم يجدوه غير الحجر الذى في الحيوان فبحثوا عن جنسه حتى عرفوه واخدوه ودبسروه فتكيّف لهم منه الذي ارادوه وقد يتكيّف مثل هـذا في المعادن والنبات بعد جمع العقاقير وخلطها ثم يفصل بعد

⁽x) Man. C. لوفق . D. الموقف.

على التائير النجومي وحصول المزاج منه للهواء مع مسزيد المجاه الحدس يبقف به الناظر على تفصيله في الشخصيات في العالم كما قاله بطليموس ونحن نبين بطلان ذلك في محمَّلُه ان شاء الله تعالى ولو ثبت فغايته حـدس وتخـمـيــن وليس مما ذكرناء في شئ (ومن) هولاء قوم من العامـة استنبطوا لاستخراج الغيب وتعرف الكاينات صناعة ستوها خط الرمل نسبة الى المادّة التي يضعون فيها عهلهم ومحصول هذه الصناعة اتبهم صيروا من النقط اشكالا ذات اربع مراتب تختلف باختلاف مراتبها في الزوجيّة والفرديّة واستوايها فيها فكانت ستة عشر شكلا لاتها ان كانت ازواجا كلمها او افرادا فشكلان وان كان الفرد فيها في مرتبة واحدة فقط فاربعة اشكال وان كان الفرد في مرتبتين فستّة اشكال وان كان في ثلاث مراتب فاربعة اشكال جاءت ستّة عـــــــر شكلا ميّزوها كلّها باسمايها ونوّعوها الى سعود ونحوس شأن الكواكب وجعلوا لها ستة عشربيتا طبيعية بزعمهم وكاتسها البروج الاثنني عشر التي للفلك والاوتاد الاربعة ولجعلوا لكل شكل بيتا وخطوطا ودلالة على صنف من عالم العناصر يختص به واستنبطوا من ذلك فنّا حاذوا به فنّ النجاسة ونوع قضايه كلا ان احكام النجامة مستندة الى دلالات طبيعيّة كما زعم بطليموس وهذه انما دلالاتها وضعيّة وذلك العوران دائها فيكون ذلك حافظا لوجودها ويستور عرها العوران دائها فيكون ذلك حافظا لوجودها بعد الدولة كما تراه بفاس وبجاية من المغرب وبعراق العجم من الهشرق الهوجود لها عمران الجبال لان اهل البدو اذا انتهت احوالهم الى غايتها من الرفه والكسب نرعروا الى الدعة والسكون الذي في طبيعة البشر فينزلون المدن والامصار ويتاهلون فيها وامّا ان تكون لتلك المدينة الهوسسة مادّة تفيدها العهران بترادف الساكن من بدوها فيكون انقراض الدولة خرقا لسياجها فيزول حفظها ويتناقص عمرانها شنًا فشنًا إلى إن ينذعر ساكنها وتخرب كما وقع في مصر وبغداذ والكوفة بالمشرق والقيروان والههدية وقلعة ابر حهاد بالهغرب وامثالها فتفههه فرتها ينزل الهدينة بعد انقراض مختطّيها الاولين ملك اخر ودولة ثانية تستخددها قرارا وكرسيا وتستغنى بها عن اختطاط المدينة لنزلها فتحفظ تلكك الدولة سياجها وتزيد مبانيها ومصانعها بتزايد احوال الدولة الثانية وترفها وتستجد بعمرها عمرا اخركها وقع بفاس والقاهرة لهذا العهد فاعتبر ذلك وافهم سرّ الله في

> فصل في ان الهلك يدعو الى نزول الامصار وذلك ان القبائل والعصائب اذا حصل لهم الهلك اضطروا

خــلـيــقــتـــه

ذلك فاما النبات فهنه ما ينفصل ببعض هذه الفصول النبات فهنه ما ينفصل ببعض هذه الفصول مثل الانسان وامّا الهعادن فيها اجساد وارواح وانفاس اذا مزجت ودبّرت كان منها ما له تأثير وقد دبّرنـــا كل ذلك فكان الحيوان منها اعلى وارفع وتدبيره اسهل وايسسر فينبغى ان تعلم ما هو الحجر الموجود في الحيوان وطريق وجودة أنَّا بيِّننَّا أن الحيوان أرفع المواليد وكذلك ما تركّب منه فهو الطف منه كالنبات من كلارض أنّــمـــا كان النبات الطف من الأرض لآنه أنّما يكون من جـوهـره الصافى وجسدة اللطيف فوجب له بذلك اللطافة والرقة وكذلك هذا الحجر الحيوانتي بمنزلة النبات في التراب وبالحملة انه ليس في الحيوان شي ينفصل طبائع اربع غيره فافهم هذا القول فانه لا يكاد ينحفي اللاعلى جاهـــل بين الجنهالة ومن لا عقل له فقد الحبرتك ماهية هذا الحجر واعلمتك جنسه وانا ابين لك وجوه تدابيره حتي يكهل لك الذي شرطناه على انفسنا من الانصاف ان شاء الله سبحانه (التدبير على بركة الله تعالى) خد الحجر الكريم فاودعه القرعة ولانبيق وفصّل طبائعه كلاربع التي هي الماء والهواء والارض والنار وهي الجسد والروح والسفس والصبغ فاذا عزلت الماء عن التراب والهواء عن النار فارفع

كل واحد في انائه على حدة وخذ الهابط اسفل الاناء وهو

PROLÉCOWÉNES أن بطليموس انما تكلّم في المواليد والقرانات التي هي عنده d'Ebn-Khaldonn من آثار الكواكب ولاوضاع (I) الفلكيّة في عالم العناصر وتكلّـم المنجمون من بعده في المسائل استخراج الصماير وتقسيمها على بيوت الفلك والحكم عليها باحكام ذلك البيت النجومية وهي التي ذكرها بطليموس واعلم أن الصماير امسور نفسيّة ليست من عالم العناصر فليست من آنار الكواكب ولا الاوضاع الفلكيّة ولأ دلالة لهما عليها نعم ان صار لفنّ المسائل مدخل في صناعة النجامة من حيث كاستدلال بالكواكب وَلاوضاع الله انَّه في غير مدلوله الطبيعي فلما جاء اهل النحط عدلوا عن الكواكب والاوضاع استعصا (2) بالمعاناة والارتفاع بالالآت وتعديل الكواكب بالمحسبان واستخرجوا هذا الاشكال الخطية وفرصوها ستة عشر بيتا سن بيوت الفلك واوتاده ونوعوها الى سعد ونحس ومستسزج شسأن الكواكب السيارة واقتصروا على التسديس مسن المناظرة ونزلوا الاحكام النجومية عليها كما في المسائل لان دلالة كل منهما غير طبيعيّه كها قدّمناه وانتحل هذه الصناعة كثير من البطّالين للمعاش في المدن وصنّفوا فيها التصانيف المحصلة لقواعدها واصولها كما فعله الزناتي منهم وغيرة (وقد) يكسون من اهل هذه الصناعة من يتعرّض بها لأدراك الغيب باشغال

.استصعا .Man. A (2)

(۱) Man. A. et D. اوضاع.

PROLÉCOMÈNES على الاستيلاء على الاستيلاء على الاستيلاء على الاستيلاء على الاستيلاء على المالك من الدعة والراحة وحطّ الاثقال واستكمال ما كان باقتصا من امور العهران في البدو والثاني دفع ما يستسوقه على الملك من امر الهنازعين والهشاغبين لان الهصر الذي يكون في نواحيهم رتبها يكون ماججاً لمن يروم منازعتهم والخروج عليهم وأنتزاع ذلك الهلك الذي سهوا اليه من ايديهم فيعتصم بذلك المصر ويغالبهم ومغالبة الهصر على نهاية من الصعوبة والهشقّة والهصر يقوم مقام العساكر الهتعددة بها فيه من الامتناع ومكانة (1) الحرب من وراء الجدران من غير حاجة الى كبير عدد ولا عظيم شوكة والعصابة اتَّما احتيج اليها في الحرب للثبات بما يقع من نعرة القوم بعضهم على بعض عند الجسولة وثبات هاولاء بىالجسدران فلأ يصطرون الى كبير عصابة ولا عدد فيكون حال هذا المصر ومن يعتصم به من المنازعين مها يفت في عصد الامّة التي تروم الاستيلاء وينحصد شوكة استيلائها فاذا كانست بسيس احيائهم امصار انتظموها في استيلائهم للامس من مثل هذا الانخرام وان لم يكون هنالك مصر استحدثوه ضرورة لتكميل عمرانهم اولا وحطّ اتقالهم وليكون ثانيا شجا في حلق من يروم العرّة والامتناع عليهم من طوائفهم وعصائبهم (1) Man, A. B. نكايد.

PROLÉGONÈNES التفل فاغسله بالنار الحارّة حتى يذهب عنه سوادة ويسزول d'Ebn-Khaldoun. غلظه وجفاؤه وبتيضه تبييضا محكما وطير عسنمه فسصول الرطوبات المسجنة فيه فانه يصير عند ذلك ماء ابيض لا ظلمة فيه ولا وسنح ولا تصادّ ثم اعتمد الى تلك الطبائع الاطلاع الصاعدة منه فطهرها ايضا من السواد والتسضاد وكسرّر عليها الغسل والتصعيد حتى تلطف وترقى وتصفو فاذا فعلت ذلك فقد فتح الله عليك فابداء بالتركيب الذي هو مدار العمل وذلك أن التركيب لا يكون بالتزويج (1) والتعفين فاما التزويج فهو انحتلاط اللطيف بالغليظ واما التعفين فهو التمشية والسحق حتى ينحتلط بعضه ببعض ويصير شئا واحدا لا انحتلاط ولانقصان (2) فيه بمنزلة الامتزاج بالماء فعند ذلك يقوى الغليظ على امساك اللطيف ويقوى الروح على مقابلة النار ويصبر عليها وتقوى النفس على الغوص في الاجساد والندبيسب فيها وانما وجد ذلك بعد التركيب لان الجسد المحلول لما ازدوج بالروح ممازجة بجميع اجزائه ودخل بعضها في بعض لتشاكلها فصار شأ واحدا ووجب من ذلك ان يعرض للروح من الصلاح والفساد والبقاء والثبوت ما يعسرض للجسد لموضع الامتزاج وكذلك النفس اذا امتزجت بهما ودخلت فيهما بخدمة التدبير اختلطت اجزاؤهما بجميع (1) Man. C. D. بالترويح (2) Man. D. أنفصال.

الحس بالنظر في اشكال تلك الخطوط فيعتريه حالة الاستعداد PROLÉGOMÍNES. كما يعتري المفطورين على ذلك كما نذكرة بعد وهولاء اشرف اهل هذه الصناعة وهم على الجملة يزعمون أن أصل ذلكث من النبوات القديمة في العالم وربّما يسسبوها الى ادريس او دانيال صلوات الله عليها شأن الصنايع كلها ورتبما يدعون مشروعيتها ويحتجون لذلك بقولمه صلى الله عليه وسلم كان بنى يخطّ فمن وافق خطّه فـذاك ولــس في الحديث دليل على مشروعيّة خطّ الرمل كما يزعمه بعصهم لان معنى الحديث كان نبى يخط فياتيه الوحي عند ذلك الخط ولا استحالة في ان يكون ذلك عادة لبعض الانبياء فانهم صلوات الله عليهم متفاوتون في ادراك الوحى قال تعالى تلك الرُسُلُ فضَّلنا بعضهم على بسعس فمنهم من ياتيه الوحى ويكلمه الهلك ابتدأء من غير طلب والوجهة ولذلك ومنهم من يتوجّه فيما يعرض لـ ه من امور البشر بسوال اتنه عن مشكل او تكليف او نحسو ذلک فیتوجّه وجهة ربّانیّة یتعرّض بها لکشف ما یرید من ذلك من الله ويعطى التقسيم هنا قسما اخر أن وجد لأن الوحى قد يكون وهو لا يستعد له بشئ من الاحوال كالـذي ذكرناة وقد يكون وهو مستعدّ ببعض الاحوال كما نقــل في الاسرائيلات ان بعض الانبياء كان يستعدّ لنزول الوحي فقد تبيّن لك ان الملك يدعو الى نزول الامصار PROLEGONIÈNES وخلاف المره والله غالب على امره

فصل في المدن العظيمة والهياكل المرتفعة اتما يشيدها الملك الكبير

اتما قدّمنا ذلك في آثار الدول من المباني وغيرها وانها تكون على نسبتها وذلك ان تشييد المدن اتما يحصل باجتهاع الفعلة وكثرتهم وتعاونهم فاذا كانت الدولة عظيمة متسعة المهالك حشر الفعلة من اقطارها وجمعت ايديهم على عملها ورتبا استعين في ذلك اكثر الامر بالهندام الذي يضاعف القوى والقدر في حمل اثقال البناء لعجز القدر البشرية عن ذلك كالمنجال وغيرة وربّما يتوهم كثير من الناس اذا نظر الى آثار الاقدمين ومصانعهم العظيمة مثل ايوان كسرى واهرام مصر وحنايا المعلقة وشرشال بالمغرب انها كانت بقدرهم متفرّقين او مجتمعين فيتخيّل لهم اجساما انها كانت بقدرهم متفرّقين او مجتمعين فيتخيّل لهم اجساما واقطارها ليناسب بينها وبين القدر الذي صدرت تلك واقطارها ليناسب بينها وبين القدر الذي صدرت تلك المهاني عنها ويغفل عن شأن الهندام والمنجال (1) وما اقتصته في ذلك الصناعة الهندسيّة وكثير من المتقبّبين

(1) Man. A. المخيال. D. المخال.

TOME I. - IIe partie.

اجزاء الاخرين اعنى الروح والجسد وصارت هي وهما شئا ... الروح والجسد وصارت هي وهما شئا واحدا لا اختلاف فيه بمنزَّلة الجزء الكلِّيّ الذي سلمت طبائعه واتُّفقت اجزارُه فاذا لقى هذا الهركّب الجسد المحملول والتح عليه النار واظهر ما فيه من الرطوبة على وجهه فداب في الجسد المحلول ومن شأن الرطوبة الاشتعال وتعلق النار بها فاذا ارادت النار التعلُّق بها منعها من الاتَّحاد بالنفس ممازجة الماء لها فان النار لا تتحد بالدهن حتى يكون خالصا وكذلك الماء من شأنه النفور من النار فاذا التحت عليه النار وارادت تطييرة حبسه الجسد اليابس المهازج لـه في جوفه فمنعه س الطيران فكان الجسد علَّة لاسساك الماء والماء علَّة لبقاء الدهن والدهن علَّة لثبات الـصـبغ وكان الصبغ علَّة لظهور اللون واظهار الدهنيَّة في الاشهار المظلمة التي لا نور لها ولاحياة فيها فهذا هو الجسد الهستقيم وهكذا يكون العهل وهذه البيضة التي سألت عنها وهي التي سمّتها الحكماء بيضة واياها يعنسون لابيه صهة الدجاجة واعلم ان الحكماء لم تسهما بهذا الاسم لغير معنى بل اشبهتها ولقد سألت مسلهة عن ذلك يوما وليس عنده غيرى فقلت ايها الحكيم الفاضل المبرني التي شئ سمّت الحكماء مرتب الحيوان بيضة انمتيارا منهم لذلك ام لمعنى دعاهم اليه فقال لمعنى غامض فقلت Tome I. - IIIe partie

PROLÉGONÈRES بسماع الاصوات الطبية الماحنة وهذا النقل وان لم يكس متمكّنا في الصحّة الله انه غير بعيد فالله تعالى ينحصّ انبياه ورسله بما شاء (نسخة) وقد نقل لنا ذلك عن بعض الكبار من المتصوّفة في التعرّض للغيبة عن الحسّ بسماع الغنا يتجرّد بذلك لهداركه في مقامه دون النبوة وما منا الاله مقام معلوم) واذا تقرر ذلك وقد كنّا قدّمنا ان في اصحاب خطُّ الرمل من يتعرّض للكشف به باشغال الحسّ بالنظر في تلك الخطوط والاشكال فيعتريه حينتذ الادراك السغسيسي الوجداني (1) بالتفرّغ عن الحسّ جملة ويفارق الهدارك البشريّة الى المدارك الروحانية وقد مرّ تفسيرهما وهذا من الكهانة من نوع النظر في العظام والهياة والمرايا بخملاف من يقتصر في ذلك منهما على الاسر الصناعتي الذي يحصل به على الغيب بالحدس والتخمين وهو لم يفارق المدارك الجسمانية بعد جايلا في مراسي الظنون فقد يكون شأن بعض كانبياء الاستعداد بالخط في مقامه النبوي لخطاب الملك كما يستعد به من ليس بنبي للادراك الروحانتي ومفارقة المدارك البشريّة كلا أن ادراكه روحانتي فقط وادراك النبي ملكتي بالوحى من عند الله واما مقامات اهل صناعة الخطِّ في مدارك الحدس والتخهين فحاشا للانبياء منها فانهم .الوجدان .Man. B.

206 PROLEGONENES في البلاد يعاين من شأن البناء واستعمال الحيل في نقل الاجرام عند اهل الدول والمعتنيين بذلك من العجم بما يشهد له بها قلناه عيانا واكثر آثار الاقدمين لهذا العهد تسهيها العامّة عاديّة نسبة الى قوم عاد لتوههم ان مبانى عاد ومصانعهم أتما عظمت لعظم احسامهم وتصاعف قدرهم وليس كذلك فقد نجد آثارا كثيرة من آثار الذين نعرف مقادير اجسامهم س كلامم وهي مثـل ذلـكـ العظم واعظّـم كايوان كسرى ومباني العبيدتيين من الشيعة بافريـقـيـة والصنهاجيّين واثرهم باد الى اليوم في صومعة قلعة ابس حماد وكذلك بناء الاغالبة في حامع القيروان وبناء الموحدين فى رباط الفتح وبناء السلطان ابى الحسن لعهد اربعيس سنة في المنصورة بازاء تلمسان وكذلك الحنايا الـتـي جلب اهل قرطاجنة اليها الماء في القناة الراكبة عليها ماثلة ايضا لهذا العهد وغير ذلك س المباني والهياكل

التي نقلت الينا اخبار اهلها قريبا وبعيدا وتيقنا انهم لم يكونوا بافراط في مقادير اجسامهم واتّها هذا راي اولع به القصّاص عن قوم عاد وثمود والعمالقة ونحن نجد بيـوت تهود في الحجر سنحوتة الى هذا العهد وقد تبب في الحديث الصحيح انها بيوتهم يمرّ بها الركب الحجازي اكثر السنين ويشاهدونها لا تزيد في جوها وساحتها وسمكها

PROLÉGONÈNES ايها الحكيم وما ظهر لهم من ذلك من الهنفعة والاستدلال d'Ebn-Khaldoun, على الصناعة حتى شبهوها وسموها بيضة فقال لشبهها وقرابتها من المرتب ففكر فيه فانه سيظهر لك معناه فبقيت بين يديه متفكرا لا اقدر على الوصول إلى معناه فلمّا راى ما بى من الفكر وان نفسى قد مضت فيها الحذ بعصدى وهزنبي هزّة خفيفة وقال لي يــا ابـا بــــــر ذلك للنسبة التي بينهما في كميّة الالوان عند امتزاج الطبائع وتأليفها فلما قال ذلك انجلى عتى الظلمة واضآء لى نور قلبى وقوى عقلى على فههه فنهضت شاكرا لله تعالى عليه الى منزلى واقهت عليه شكلا هندسيًّا يتبرهن به صحّة ما قاله مسلمة وإنا واضعه لك في هذا الكــــــاب مثال ذلك الهركب اذا تم وكهل كان نسبة ما فيه من طبيعة الهواء الى ما في البيضة من طبيعة الهواء كنسبة ما في الهركب من طبيعة النار إلى ما في السييضة من طبيعة النار وكذلك الطبيعتان لاخرتان الارض والساء فاقول ان كل شئين متناسبين على هذه الصفة فهها متشابهان ومثال ذلك إن تجعل سطح البيضة لا روح فاذا اردنا ذلك فانا نأخذ اقلّ الطبائع المركب وهي طبيعة اليبوسة ونصيف اليها مثلها من طبيعة الرطوبة وندبرهما حتيى تنسسف طبيعة اليبوسة طبيعة الرطوبة وتقبل قوتها وكان في هذا

لا يشرعون التكلّم بالغيب ولا النحوض فيه لاحد من البشر . PROLÉCOMENTE وقوله في المحديث فمن وافق خطّه فذاك اى فــــو صحیح من بین الخط بها عضده من الوحی لذلک النبی الذی كانت عادته ان یاتیه الوحی عند البخط او تكون الاشارة بذلك الى تعظيه وعلو شأنه في اتَّخاد خطوط الرمل بل لا نسبة بينه وبينها اذا كان على ذلك الوجه الذي كان النبعي يستعدّ به للوحي فياتي على وفاقه وإما اذا انحذ ذلك عن الخطّ مجرّدا من غير موافقة وحى فلا صحّة فيه وهذا معنى الحديث والله اعلم وليس فيه دلالة على مشروعيّة خط الرمل ولا جواز انتحاله لتعرف الغيب كها هو شأن اهله في المدن وإن مال الى ذلك بعضهم بناء على ان فعل النبي شريعة متبعة فيكون مشروعا على مذهب من يرى ان شرع من قبلنا شرع لنا وليس هذا بهطابق لـذلـك فــان الشرع انها هو للرسيل المشرعين للامم والتحديث لم يسدل على ذلك وانما دل على ان هذه المحالة تحصل لبعسض الانبياء ويحتمل ان يكون غير مشروع فلا يكون ذلك شرعا لا خاصًا بامَّته ولا عامًّا لهم ولغيرهم وانها يدلُّ على انها حالة تقع لبعض الانبياء خاصة فلا تتعدّاه للبشر وهذا آخر ما اردنا تحقيقه هنا والله الهلهم للصواب فاذا ارادوا استخراج مغيب بزعمهم عمدوا الى قرطاس او رمل او دقيق فوضعوا النقط

على المتعاهد واتهم ليبالغون فيما يعتقدون من ذلك المتعاهد واتهم ليبالغون فيما يعتقدون من ذلك المتعاهم ليزعمون ان عوج بن عناق من جيل العهالقة (1) كان يتناول السهك من البحر طربًا فيشويه في الشهس يزعهون ان بذلك ان الشهس حارة فيها قرب منها ولا يعلمون ان الحرّ فيما لدينا هو الضوء لانعكاس الشعاع بمقابلة سطح الارض والمهواء واما الشهس في نفسها فغير حارة ولا باردة وانما هي كوكب مضى لا مزاج له وقد تنقدم شي من هذا في الفصل المثانى حيث ذكرنا ان الدول على نسبة قوتها في اصلها

فصل في ان الهياكل العظيمة جدّا لا تستقل ببنائها الدولة الواحدة

والله ينحلق ما يـشاء

والسبب في ذلك ما ذكرناه من حاجة البناء الى التعاون ومضاعفة القدر البشرية وقد تكون الهباني في عظمها اكبر (2) من القدر مفردة او مضاعفة بالهندام كما قلناه فتحتاج الى معاونة قدر اخرى مثلها في ازمنة متعاقبة الى ان تتم في معاونة قدر اخرى مثلها في ازمنة متعاقبة الى ان تتم في خيدى المؤل منهم بالبناء ويعقبه الثاني والثالث وكل واحد منهم قد استكمل شأنه في حشر الفعلة وجهع الايدى حتى منهم قد استكمل شأنه في حشر الفعلة وجهع الايدى حتى يتم القصد من ذلك ويقوم مائلا للعيان يطاقه من يراه من الكثر (1) Man. A. et B. كنعان الكثر (2) Man. C. et D. كنعان المعان الكثر (1) الكثر (2) المعان الكثر (2) المعان الكثر (3) الكثر (3) المعان الكثر (4) الكتر (4) المعان الكثر (5) الكثر (5) الكثر (6) الكثر (6) الكثر (6) الكثر (6) الكثر (7) الكثر (8) الكثر (8) الكثر (9) الك

الكلام رمزا ولكنه لا يخفى عليك ثم تحمل عليهما جميعا بالكلام رمزا ولكنه لا يخفى عليك ثم تحمل عليهما جميعا مثليهما من الروح وهو الماء فيكون الجهيع ستة امثال تـم تحمل على الجهيع بعد التدبير مثلا من طبيعة الهواء التي هي النفس وذلك ثلاثة اجزاء فيكون الجهيع تسعة امثال اليبوسة بالقوّة وتجعل بحت كلّ صلعين من هذا المركّب الذى طبيعته سحيطة بسطح المركب طبيعتين فتجعل اولا الضلعين المحيطين طبيعة الماء وطبيعة الهواء وهها ضلعا آح جموسطر ابجد وكذلك الصلعان المحيطان بسطح البيضة الذان هما الهاء والهواء صلعا هزوج فاقول ان ابتجد يشبه سطح هزوج طبيعة الهواء التي تسمى نفسا وكذلك بح من سطح المركب والحكماء لم تسمّ شئا باسم شئ الله لشبهه به والكلمات التي سالت عن شرحها الأرض الهقدّسة هي المنعقدة من الطبائع العلويّة والسفليّة والنحاس هو الذي اخرج سواده وقطع حتى صار هباء ثم حور بالزاج فصار تحاسا والهغه نيسيا حجرهم الذي تجهد (١) فيه كلارواح وتخرجه الطبيعة العلويّة التي تسجر فيها الارواح لتقابل (2) عليها النار والفرفرة لون احهر فان يحدثه الكيان والرصاص حبر له ثلاث قوى مختلفة الشخوص ولكتها متشاكلة متجانسة فالواحدة روحانية نيرة صافية وهي

الفاعلة والثانية نفسانية وهي متحرّكة حسّاسة غير أنّـهـا

⁽x) Man. B. نجهد. (a) Man. A. et B. ليقاتل.

سطورا على عدد المراتب الاربعة ثم كروا ذلك اربع المراتب الاربعة ثم كروا ذلك اربع مراتب فتجئ ستة عشر سطرا ثم يطرحون النقط ازواجا ويضعون ما بقى من كل سطر زوجا كان او فردا في مرتبة على الترتيب فتجيئ اربعة اشكال يضعونها في سطر متعالية ثم يولدون منها اربعة اشكال اخرى من جانب العرض بأعتباركل مرتبة وما قابلها من الشكل الــذى بازايــه ومـــا يجتمع فيها من زوج او فرد فتكون ثمانية اشكال موضوعة في سطر ثم يولدون من كل شكلين شكلا تحتهما باعتبار ما يجتهع في كل مرتبة من مراتب الشكلين ايصا من زوج او فرد فتكون اربعة اخرى تحتها الم يولدون من الاربعة شكلين كذلك تحتها ثم من الشكليس شكلاً كاربعة شكليس عشر مع كذلك تحتها ثم من هذا الشكل النحامس عشر مع الشكل الاول شكلا يكون آخر الستّة عشر تم يحكمون على الخطّ كله بها اقتصته اشكاله من السعودة والنحوسة بالذات والنظر والحملول وكلامتزاج والدلالة على اصناف الموجودات وساير ذلك تحكما غريبا وكثرت هذه الصناعة في العمران ووضعت فيها التواليف واشتهر فيها الاعلام من المتقدّمين والمتأخّرين وهي كما رايت تحكّم وهوى والتحقيق الذي ينبغى ان يكون نصب فكرك ان الغيوب لا تدرك بصناعة البتة ولا سبيل الى تعرّفها الله للخواص من البشر المفطورين

PROLÉGOMÈNES النم بناء دولة واحدة وانظر في ذلك ما نقله المورّخون في بناء سدّ مارب وان الذي بناء سبا بن يشحب وساق اليه سبعين واديا وعاقه الموت عن المامه فاتبَّته ملوك حمير من بعدة ومثل هذا نقل في بناء قرطاجنة وقناتها الراكبة على الحنايا العادية واكثر المباني العطيمة في الغالب شأنها هذا ويشهد لذلك ان المباني العظيهة لعهدنا نجد الملك الواحد يشرع في تأسيسها واختطاطها فاذا لم يتبع ائرة من بعدة من الملوك في اتمامها بقيت بحالها ولم يكمل القصد فيها ويشهد لذلك ايضا أنّا نجد آثارا كثيرة من المبانى العظيمة تعجز الدولة عن هدمها وتخريبها مع ان الهدم اسهل من البناء بكثير لان الهدم رجوع الى الاصل الذي هو العدم والبـنـاء على خلاف الأصل فاذا وجدنا بناء تصعف قدرنا البشريّــة عــن هدمها مع سهولة الهدم علمنا ان القدر التي اسسته مفرطة القوة وانها ليست اثرا لدولة واحدة وهذا مثل ما وقع للعرب فى ايوان كسرى لها اعتزم الرشيد على هدمه وبعث الى يحميى بن خالد وهو في محبسه يستشيره في ذلك فقال يا امير الهومنين لا تفعل واتركه ماثلا يستدلّ به على عظم ملك ابائك الذين سلبوا الملك لاهل ذلك الهيكل فاتههم في النصبحة وقال الحذته النعرة للعجم والله لاصرعنه

PROLEGOMENES اغلظ من الأولى ومركزها دون مركز الأولى والثالثة قوة ارضية جاسية قابضة منعكسة الى مركز الارض لثقلها وهي الماسكة النفسانية والروحانية جميعا والمحيطة بهما واتسا سائسر الباقية فمبتدعة ومخترعة الباسا على الجاهل ومسرن عسرف المقدّمات استغنى عن غيرها فهذا جهيع ما سألتنبي عنه قد بعثت به اليك مفسّرا ونرجو بتوفيق الله تعالى ان تبلغ املك والسلام انتهى كلام ابن بشرون وهو من كبار تلهيذ مسلمة المجريطى شينح الاندلس في علوم الكيهياء والسيهياء والسحر في القرن الثالث وما بعده وأنت ترى كيف صرف الفاظهم كلُّها في الصناعة الى الرمز وَالالغاز التي لا تكاد تبين ولا تعرف فذلك دليل على أنّها ليست بصناعة طبيعيّة والذي يجب ان يعتقد في امر الكيمياء وهو الحمــق الذي يعصده الواقع انها س جنس آثار النفوس الروحانية وتصرّفها في عالم الطبيعة الله من نوع الكرامة ان كانست النفوس خيرة او من نوع السحر ان كانت شريـرة فــاجــرة فامّا الكرامة فظاهرة وامّا السحر فلان الساحر كما ثبت في مكان

فاماً الكرامة فظاهرة واماً السحر فلان الساحر كما ثبت في مكان تحقيقه يقلب الاعيان المادّية بقوته السحريّة ولا بدّ له سع ذلك عندهم من مادّة يقع فعله السحريّ فيها كتخليق بعض الحيوانات من مادّة التراب او الشعر او النسات وبالجملة من غير مادّتها المخصوصة بها كما وقع لسحرة

PROPERONEMP

على الرجوع عن عالم الحسّ الى عالم الروح ولذلك سمى d'Ebir Khaldonn, المنجمون هذا الصنف كلهم بالزهريين نسبة الى ما تقتضيه دلالة الزهرة بزعمهم في اصل مواليدهم على ادراك الغيب فالمخطّ وغيرة من هذه ان كان الناظر فيه مسن اهمل همذه الخاصية وقصد بهذه كلامور التي ينظر فيها من النقط والعظام او غيرها اشغال الحسّ لترجع النفس الى عالم الروحانيّــاتُ لخطه فهو من باب الطرق بالحصى والنظر في قسلوب الحيوانات والمرايا الشفّافة كما ذكرناه وإن لم يكن كذلك وإنما قصد معرفة الغيب بهذه الصناعة فهذر من القول والعهل والله يهدى من يشاء والعلامة لهذه الفطرة التي فطر عليها اهل هذا الادراك الغيبسي انهم عند توجّههم الى تعرّف الكاينات يعتريهم خروج عن حالتهم الطبيعيّة كالتثاوب (1) والتمطيط ومبادى الغيبة عن الحس ويختلف ذلك بالقوة والصعف على اختلاف وجودها فيهم فهن لم توجد له هذه العلامات فليس من ادراك الغيب من شي واتما هـو سـاع في تنفيق كذبه (فصل) ومنهم طوايف يضعون قوانين لاستخراج الغيب ليست من الطور للاول الذي هو من مدارك النفس الروحانيّة ولا من الحدس المبنى على تأثيرات النجوم كما زعمه بطليموس ولا من الظنّ والتخمين الذي يحاول عليمه

Tome 1.

⁽١) Man. A. التشاوب.

وشرع في هدمه وجهع الايدى عليه واتخذ له الفوس وحماه الم الم والتخذ اله الفوس وحماه الم الم والتخذ اله الفوس بالنار وصبّ عليه النحلّ حتى اذا ادركه العجز بعد ذلك كلُّه وخان الفصيحة بعث الى يحيىي يستشيره تـانـيــا في التجافى عن الهدم فقال يا امير المومنين لا تفعل استمسر على شأنك ليبلا يقال عجز امير المومنين وملك العرب عن هدم مصنع من مصانع العجم فعرفها الرشيد واقصر عن هدمه وكذلك اتّفق للمامون في هدم الاهرام التي بمصر وجمع الفعلة لهدمها فلم يحصل بطايل وشرعوا في نقب فانتهوا الى جو بين الحائط الظاهر وما بعدة من الحيطان وهناك كان منتهى هدمهم وهو الى اليوم فيما يقال منفذ ظاهر ويزعم زاعمون انه وجد هناك ركأزا بيس تلك الحيطان وألله اعلم وكذلك حنايا المعلقة بقرطاجنة الى هذا العهد يحتاج أهل مدينة تونس الى انتخاب الحجارة لبنائهم ويستجيد الصنّاع حجارة تلك الحنايا فيحاولون على هدمها كلايام العديدة ولا يسقط الصغير من جدرانها كلا بعد عصب الريق وتجتمع له المحافل المشهورة شهدت منها في ايام صبائمي كشيرا والله على كل شئ قدير

Tome I. - IIe pratie.

فرعون في الحبال والعصيّ وكما ينقل عن سحرة السودان السامال اللهم والهنود في قاصية الجنوب والترك في قاصية الشمال اللهم يسحرون الحجوّ للامطار وغير ذلك ولما كانت هذه تنحليقا للذهب في غير مادّته المحاصّة به كان من قبيل السحر والمتكلمون فيه من اعلام الحكماء مثل جابر ومسلهة ومسن كان قبلهم من حكهاء كلامم اللها لتحوا هذا المنحى ولهذا كان كلامهم فيه الغازا حذرا عليها من انكار الشرائع على السحر وانواعه لان (1) ذلك يرجع الى الصنانة بها كما هو رأى من لم يذهب الى التحقيق في ذلك وانظر كيف ستى مسلهة كتابه فيها رتبة الحكيم وستى كتابه في السحر والطلسمات غاية الحكيم اشارة الى عهوم موضوع الغاية وخصوص موضوع هذه لان الغاية او تشاركها (2) في الهوضوعات ومن كلامه في الفتين يتبيّن ما قلناه ونحن نبيّن فيها بعد ومن كلامه في الفتين يتبيّن ما قلناه ونحن نبيّن فيها بعد هذا غلط من يزعم ان مدارك هذا غلط من يزعم ان مدارك هذا غلط من يزعم ان مدارك هذا غلط من يزعم ان مدارك

فصل في ابطال الفلسفة وفساد مستحلها

هذا الفصل وما بعده مهمّ لان العلوم عارضه في العمران كثيرة

(1) Man. C. et D. צוה.

(2) Man. A. B. C. تشاركهها.

والله العليم النحبير

TOME I. - IIIe partie.

PROLEGOMENES العرّافون وانما هي مغالط يجعلونها كالهصايد لاهل العقول المستضعفة ولست اذكر من ذلك الا ما ذكرة المصنفون وولع به النحواص (فمن) تلك القوانين الحساب الذي يسمونه حساب النيم وهو مذكور في آخر كتاب السياسة المنسوب الرسطو يعرف به الغالب من المغلوب في المتحاربين من الملوك وهو ان تحسب الحروف التي في اسم احدهها بحساب الجمل المصطلح عليه في حسروف ابجد من الواحد الى الالف آحاد وعشرات ومئين والوفا فاذا حسبت الاسم وتحصّل لك منه عدد فاحسب اسم الاخر كذاحك ثم اطرح كل واحد منهها تسعة تسعة واحفظ بقية هذا وبقية هذا ثم انظر بين العددين الباقيين من حساب الاسمين فان كانا مختلفين في الكميّة وكانا معا زوجين او فردين فصاحب الاقل منهما الغالب وإن كان احدهها زوجا والاخر فردا فصاحب الاكثر هو الغالب وان كانا متساويين في الكميّة وهما معا زوجان فالمطلوب هو الغالب وان كانا معا فرديس فالطالب هو الغالب ونقل هنالك بيتين في هذا العمل اشتهرا بين الناس وهما

ارى الزوج الاقراد يسمّو اقلّها واكفرها عند النخمالف غالب ويغلب مطلوب اذا الـزوج وعنداستواء الفرد يغلب طالب

ثم وضعوا لمعرفة ما يبقى من الحروف بعد طرحها بتسعة قانونا

و المحدث فصل فيما تجب مراعاته في اوضاع المدن وما يحدث العاقة و المراعاة المدن وما الم

المدن قرار تستخذه الامم عند حصول الغاية المطلوبة مسن الترف ودواعيه فتؤثر الدعة والسكون وتتوجّه الى اتخاذ المنازل للقرار ولما كان ذلك للقرار والمأوى وجب ان يراعى فيه دفع المضار بالحماية من طوارقها وجلب المنافع وتسهيل المرافق لها فامّا الحماية من الهصار فيراعي لها ان يدار على منازلها معا سياج الاسوار وان يكون وضع ذلك في مهتنع من الامكنة امّا على هصبة متوعّرة من الجبل وامّا باستدارة بحر او نهر بها حتّى لا يوصل اليها الَّا بعد العبور على جسر او قنطرة فيصعب منالها على العدو ويتصاعف امتناعها وحصنها (ومما) يراعي في ذلك للحماية مرر, الآفات السماوية طيب الهواء للسلامة مسن الامسراض فان الهواء اذا كان راكدا خبيثا او سجاورا لمياه فاسدة ومناقع متعفَّنة او مروج خبيثة اسرع اليه العفن من مجاورتها فاسرع الهرض للحيوان الكائن فيه لا محالة وهذا مشاهد والمدرن التي لم يراع فيها طيب الهواء كثيرة الامراض في الغايـة وقد اشتهر بذلك في قطر المغرب بلد قابس من بلاد الجريد بافريقية فلا يكاد ساكنها او طارقها ينحلص مسرن PROLEGOMENES في الهدر وضررها في الدين كبير فوجب ان نصدع بشأنها d'Rbn-Khaldoun ونكشف عن الهعتقد الحق فيها وذلك أن قوما من عقلاء النوع الانساني زعموا ان الموجود كله الحشي منه وما وراء الحس تدرك ذواته واحواله باسبابها وعللها بالانظار الفكرية ولاقيسة العقلية وإن تصحيح العقائد الايمانية من قبل النظر لا من جهة السمع فانها بعض من مدارك العقل وهولاء يستون بالفلاسفة جمع فيلسوف وهو باللسان اليونانتي محبّ الحكمة فبحثوا عن ذلك وشمّروا له وحوّسوا على اصابة الغرض منه ووضعوا قانونا يهتدي به العقل في نظره الى التمييز بين الحقّ والباطل وسمّوه بالمنطق ومحصل ذلك أن النظر الذي يفيد تمييز الحقّ من الباطل انما هو للذهن في المعاني الهنتزعة من الموجودات الشخصيّة فيتجرّد اولا منها صور منطبقة على جميع الاشخاص كما ينطبق الطابع (1) على جميع النقوش التي يرسمها في طين او شمع وهذه المجرّدة من المحسوسات تسمّى المعقولات الاوائــل ثم تجرّد من تلك المعانى الكلّية اذا كانت مشتركة مع معانى الحرى وقد تهيّزت عنها في الذهن فتجرّد منها معانی اخری وهی التی اشترکت بها ثم تجرّد ثانیا ان شاركها غيرها وثالثا الى ان ينتهى التجريد الى المعاني

(1) Man. A. الطبائع .C. الطالع.

معروفا عندهم في طرح تسعة وذلك بان يجمعوا الحروف الدالّة على "Photegonenes" الواحد في الهراتب الاربع وهي (١) الدالّة على الواحد و(ي) الدالّة على العشرة وهي واحد في مرتبة العشرات و(ق) الدالَّة على الماية لانها واحد في مرتبة المئين و(ش) الدالّة على الالف وهي واحد في مرتبة الآلاف وليس بعد الالف عدد يدل عليه بالحروف كن الشين هي آخر ابجد ثم رتبوا هذه الحروف كلاربعة على نسَّق المراتب فكان منها كلُّمة رباعيَّة وهي (ايقش) ثم فعلوا ذلك بالحروف الدالة على اثنين في المراتب الشلاث واسقطوا مرتبة الآلاف منها لأتها كانت آخر حروف ابجد فكان مجموع حروف الاثنين في المراتب ثلثة حروف وهِي (ب) الَّدَالَّة على الاثنين في آلاحاد و(ك) الـدَالُّـة على اتنين في العشرات وهي عشرون و(ر) الدالّة على اتنين في الهئين وهي مايتان وصيروها كلمة واحدة ثلاثية على نــــق المراتب وهي (بكر) ثم فعلوا ذلك في الحروف الدالَّة على ثلاثة فنشأت عنها كلمة (جلش) وكذلك الى آنصر حروف ابجد وصارت تسع كلمات نهاية عدد الآصاد وهيم ايقش × بكر × جلش × دمت × هنث × وضنح × زغــد × حفط x طضغ + مرتبة على توالى الاعداد ولكل كلمة منها عددها الذي في مرتبته فالواحد لكلمة (ايقش) والاثنان لكلهة (بكر) والثلاثة لكلهة (جلش) وكذلك الى التاسعة التي هي (طضغ) حمّى العمن بوجه ولقد يقال ان ذلك حادث فيها ولم PROLÉGOMÈNES يكن كذلك من قبل وثقل البكرى في سبب حدوثه انه وقع فيها حفر ظهر فيه على اناء من نحاس مخستوم بالرصاص فلما فصّ ختامه صعد منه دخان الى الجو وانقطع وكان ذلك بدو امراض الحمتيات فيه واراد بدلك ان الاناء كان مستنملا على بعض اعمال الطلسهات لوبائه واته ذهب سرّه بذهابه فرجع الى العفن والوباء وهذه الحكاية س مذاهب العامّة ومناحيهم الركيكة والبكرى لم يكن من متانة العلم واستنارة البصيرة بحيث يدفع مثل هذا او يتبين خرفه فنقله كما سمعه والذي يكشف الحقّ في ذلك أن هذه الاهوية العفنة اكثر ما يهيئها لتعفين الاجسام وامراض الحتميات ركودها فاذا تنحللها الربح ونفشت وذهب بها يمينا وشمالا خفّ شأن العفن والمرض المتادّى منها للحيوانات والبلد اذا كان كثير الساكن وكثرت حركات اهله فيتموّج الهواء ضرورة ويحدث الريح المتخلل للهواء الراكد ويكون ذلك معينا له على الحركة والتموّج وإذا خفّ الساكن لم يجد الهواء معينا على حركته وتموجه فيبقى راكدا وعظم عفنه وكثر صررة وبلد قابس هذه كانت عند ما كانت افريقية مستبحرة (1) العمران كثيرة الساكن تموج باهلها موجا فكان ذلك

(I) Man. A. et B. قمستجرة . C. قريم .

البسيطة الكلّيّة المنطبقة على جميع المعانى والاشتخاص .pnoldcomition البسيطة الكلّيّة المنطبقة على جميع ولا يكون منها تجريد بعد هذا وهي الاجناس العالية وهده المجرّدات كلها من غير المحسوسات هي من حيث تأليفها بعصها مع بعض لتحصيل العلوم منها تسمى المعقولات الثواني فاذا نظر الفكر في هذه المعقولات المجرّدة وطلب منها تصوّر الوجود كما هو فلا بدّ للذهن من اضافة بعصها الى بعض ونفى بعضها عن بعض بالبرهان العقلتي اليقيسنستي ليحصل تصور الوجود صحيحا مطابقا اذا كان ذلك بقانون صحيح كما مرّ وصنف التصديق الذي هو تلكث الاصافة والحكم متقدم عندهم على صنف التصور في النهاية والتصور متقدم عليه في البداية والتعليم لان التصور السام عندهم هو غايةً الطلب الادراكتي وإنَّما التصديق وسيلة له ومأ تسمعه في كتب المنطقيين من تقدّم التصور وتوقيف التصديق عليه فبمعنى الشعور لا بمعنى العلم التاتم وهذا هسو مذهب كبيرهم ارسطو ثم يزعمون ان السعادة في ادراك الموجودات كلّمها ما في الحسّ وما وراء الحسّ بهذا النظر وتلك البراهين وحاصلة مداركهم في الوجود علي الحملة ما آلت اليه وهو الذي فرعوا عليه فضايا والظاهر أنسهم (١) عثروا اولا على الجسم السفلتي بحكم الوجود والحسس نسم ، انظارهم .Man. C (۱)

PROLICOMÍ SES فتكون لها التسعة فاذا ارادوا طرح الاسم بتسعة نظروا لكل PROLICOMÍ SES حرف منه في اي كلبة من هذه الكلبات وانحذوا عددها مكانه ثم يجمعون الاعداد التي ياخذونها بدلا من حروف الاسم فأن كانت زايدة على التسعة المحذوا ما فيضل عنها وكلا أخذوه كما هو ثم يفعلون كذلك بالاسم الاخر وينظرون بين المحارجين بما فتدمناه والسر في هذا القانس بين وذلك ان الباقى في كل عقد من عقود الاعداد بطرح تسعة انما هو واحد فكانه يجمع عدد العقود خاصة من كل مرتبة فصارت اعداد العقود كلما كاتها آحاد فلا فرق بين الاثنين والعشرين والهأتين وكالفين وكلها اثنان وكذلك الثلاثة والثلاثون والثلاثماية والثلاثة الاف كلها ثلاثة فوضعت الاعداد على التوالى دالَّة على اعداد العقود لا غير وجعلت الحروف الداله على اصناف العقود في كل كلهة من الآحاد والعشرات والمئين وكاللوف وصارعدد الكلمة الموضوع عليها نايبا عن كل حرف فيها سواء دلّ على الكحاد والعشرات اوالهنين اوالالوف فيوخذ عدد كل كلهة عوضا من الحروف التي فيها وتجتهع كلمها الى آخرها كما قلناه وهذا هو العمال الهتداول بين الناس فيها منذ الامر القديم وكان بعض من لقيناء من شيوخنا يرون ان الصحيح فيها كلمات الحرى تسعة مكان هذه ومتوالية كتواليها ويفعلون فيها الطسرح

PROLÉCOMÈNES معينا على تموج الهواء واضطرابه وتخفيف كلاذى منه فلم يكن فيها كبير عفن ولا مرض وعند ما خوّ ساكنها ركد هواؤها المتعفَّر بفساد مياهها فكثر العفر والمرض هذا وجهه لاغير ذلك وقد راينا عكس ذلك في بلاد وضعت ولم يـراع فيها طيب الهواء وكانت اولا قليلة الساكن فكانت أمراضها كثيرة فلما كثر ساكنها انتقل حالها عن ذلك وهذا مثل دار الملك بفاس لهذا العهد المسمى بالبلد الجديد وكثير من ذلك في العالم فتفهّمه تجد ما قلته لك وقد ذهب لهذا العهد القريب فساد الهواء من قابس وزال عفنها لما حاصرها سلطان تونس وقطع الغابة من النخيل التي كانت محيطة بها فانفرج جانب منها وتموج الهواء المحيط بها وتنحلَّلته الرياح فدَّهب منه العفن والله مصرِّف الامور (واسا) جلب المنافع والمرافق للبلد فيراعى فيها امور (منها) الماء وان يكون البلد على نهر او بازائها عيون عذبة ثرة فان وجود الماء قريبا من البلد مسهّل على الساكن حاجة الماء وهي ضروريّة فيكون لهم في وجوده مرفقة عامّة (ومها) يراعى من الهرافق في المدن طيب المراعى لسائمتهم اذ صاحب كل قرار لا بدّ له من دواجن الحيوان للنـــــاج والصرع والركوب ولا بدّ لها من الهرعى فاذا كان قريبا طيّباً كان ذلك ارفق لهم ممّا يعانون من المشقّه في بعده (ومها)

proLécomènes ترقى ادراكهم قليلا فشعروا بوجود النفس من فبل الحركة والحس في الحيوانات ثم احسوا من قوى النفس بسلطان العقل ووقف ادراكهم فقضوا على الجسم العالى السهاوي بنصو من القضاء على أمر الذات الانسانية ووجب عندهم ان يكون للفلك نفس وعقل كما للانسان ثم انهوا ذلك نهاية عدد الآحاد وهي العشر تسع مفصّلة ذواتها جمل وواحد اول مفرد وهو العاشر ويزعمون ان السعادة في ادراك الوجود على هذا النحو س القصاء مع تهذيب النفس وتخلقها بالفصائل وان ذلك ممكن للانسان ولولم يرد شرع لتهييزه بين الفصيلة المحمود منها واجتنابه للمذموم بفطرته وان ذلك اذا حصل للنفس حصلت لها البهجة واللذة وإن الجهل بذلك هو الشقاء السرمد وهذا عندهم هو معنى النعيم والعذاب بالآخرة الى حباط لهم في ذلك معروف من كلماتهم وامام هده المذاهب الذي حصل مسائلها ودون علمها وسطر حجاجها فيما بلغنا في هذه الاحقاب هو ارسطو المقدونتي من اهل مقدونية من بلاد الروم من تلهيذ افلاطون وهو معلم الاسكندر ويسهونه الهعلم الاول على الاطلاق يعنون معلم صناعة الهنطق اذا لم تكن قبله مهذبة وهو اول من رتب قانونها واستوفى (1) Man. A. aluno, B. aluno, Je lis alun.

بسبعة مثل ما يفعلون بالاخرى سواء وهي هذه ارب + Pholecones. یسفک × جزلط × مدوص × هف × تحدن × غش × خصع تضظ x تسع كلمات على توالى العدد وفيها الثلاثي والرباعي والثناي وليست جارية على اصل مطرد كما تــراه لكــر، كان شيوخنا ينقلونها عن شيخ المغرب في هذه السعارف من النجامة والسيميا واسرار الحروف وهو ابو العباس ابس البنا ويقولون عنه ان العمل بهدنه الكلمات في طرح حساب النيم اصبّح من العمل بكلمات ايقش فالله اعلم كيف ذلك وهذه كلمها مدارك الغيب غير مستندة الى برهار ولا تحقيق والكتاب الذى وجد فيه حساب النيم غير مغزو الى ارسطو عند المحقّقين لما فيه من آلآراء البعيدة عن التحقيق والبرهان يشهد لك بذلك فتصفّحه ان كنت من اهل الرسوخ (ومن) هذه القوانين الصناعية لاستخسراج الغيوب فيما يزعمون الزايرجة الهسماة زايرجة العالم المعزوة الى ابى العباس السبتى من اعلام المتصوّفة بالهغرب كان في آخر الماية السادسة بمراكش ولعهد يعقوب المنصور سن ملوك الموحدين وهي غريبة العمل صنعية وكثير من النحواص يولعون بافادة الغيب منها بعهلها الهعروف الهلغوز فيحرصون لذلك على حلّ رمزه وكشف غامضه لذلك وصورتها التي يقع العهل عندهم فيها دايرة عظيهة في داخلهـا دوايــر

يراعي ايضا المزارع فان الزرع هو القوت فاذا كانت مزارع البلد Ebn-Khaldoun. بالقرب منها كان ذلك اسهل في اتخصاذه واقسرب في تحصيله (ومن) ذلك الشعراء للحطب والبناء فان الحطب ممّا تعمّ البلوى في اتّخاذه لوقود النيران للاصطلاء والخشب ايصا ضروريّ لسقفهم وكثير سيّا يستعمل فيه الخسب من صروراتهم (وقد) يراعي أيضا قربها من البحر لتسهيل الحاجات القصية من البلاد النائية الآان ذلك ليس بمثابة الاول وهذه كلُّها متفاوتة بتفاوت الحاجة وما تدعو اليه ضرورة الساكرن (وقد) يكون الواضع غافلا عن حسن الاختيار الطبيعي واتَّما يراعى ما هو اهمّ على نـفسه او قومه ولا يذكر حاجة غيرهم كما فعله العرب لاول الاسلام في المدن التي المتطّوها بالعراق والحجاز وافريقية فاتهم لم يراعوا فيها كلا المهم عندهم من مراعى الأبل وما يصلح لها من الشجر والهاء الهلي ولم يراءوا الهاء ولا المزارع ولا الحطب ولا مراعى السائمة من ذوات الظلف ولا غير ذلك كالقيروان والكوفة والبصرة وسجلماسة وامثالها ولهذا كانت اقرب الى الخراب لها لم يراع فيها الامور الطبيعيّة (فصل) وممّا يراعى في البلاد الساحليّة التي على البحر أن تكون في حبل أو تكون بين امّة من الامم موفورة العدد يكون صريخا للهدينة متى طرقها طارق من العُدوّ والسبب في ذلك أن المدينة اذا Tome I. — II° partie.

سسائلها واحسن بسطها ولقد احسن في ذلك القانون بسطها ولقد احسن ما شاء لوتكفَّل له بقصدهم في الالاهبّات ثم كان من بعده في الاسلام من احذ بتلك المذاهب واتبع فيها رأيه حذو النعل بالنعل الله في القليل وذلك من كتب اولئك الهتقدمين لما ترجمها الخلفاء من بني العباس من اللسان اليونانيّ الى اللسان العربيّ تصفّحها كشير من اهل الملّـة وانعذ بمذاهبهم من اصلّه الله من منتحلي العلوم وجادلوا عنها واختلفوا في مسائل من تفاريعها وكان اشهرهم ابو نصر الفارابي في المائة الرابعة لعهد سيف الدولة وابو على ابس سينا في المائة الخامسة لعهد بني بوية باصبهان وغيرهـمــا واعلم ان هذا الرأى الذي ذهبوا اليه باطل بجميع وجوهم فاما اسنادهم الموجودات كلمها الى العقل الأول واكتفاؤهم به في الترقُّي إلى الواجب فهو قصور عمَّا وراء ذلك من رتب خلق الله فالوجود اوسع نطاقا من ذلك وينحلق سا لا يعلمون وكاتبهم (1) في اقتصارهم على اثبات العقل فقط والغفلة عمّا وراءه بهنابة الطبيعيين الهقتصرين على اثبات الاجسام خاصة المعرضين عن النفس والعقل الهعتنقدين انه ليس وراء الجسم في حكمة الوجود شئ واما البراهين التي يزعهونها على مدعياتهم في الهوجودات او يعرضونها على معيار الهنطق

Tome I. - IIIe partie.

⁽¹⁾ Man. A. et B. كان.

PROLYGOWENES متوازية منها للافلاك وللعناصر وللمكوّنات وللروحانيّات ولغير ذلك من اصناف الكاينات والعلوم وكل دايرة مقسومة باقسام فلكها اما البروج واما العناصر او غيرها وخطوط كل قسم مَارّة الى المركز ويتسمونها كلاوتار على كل وتر حسروف متتأبعة موضوعة فمنها برشوم الزمام التي هي اشكال الاعداد عند اهل الدواوين والحسبان بالمغرب لهذا العهد ومنها برشوم الغبار المتعارفة وفي داخل الزايرجة وبسين الدواير اسهاء العلوم ومواضع الاكوان وعلى ظهر الدواير جدول متكتر البيوت المتقاطعة طولا وعرضا يشتمل على خهسة وخمسيس بيتا في العرض وماية واحدى وثلاثين في الطول جوانب منه معمورة البيوت تارة بالعدد واخرى بالحروف وجوانب خالية البيوت ولا تعلم نسبة تلك كلاعداد في اوضاعها ولا القسهة التي عينت (1) البيوت العامرة من النحالية وحفافي الزايرجة ابيات من عروض الطويل على روى اللام المنصوبة تستضهن صورة العهل في استخراج المطلوب مسن تلك الزايرجة الا انها من قبيل الالغار في عدم الوصوح والجلاء وفي بعض جوانب الزايرجة بيت من الشعر منسوب لبعض اكابر اهل الحمدثان بالمغرب وهو مالك بن وهيب من علماء اهل اشبيليّة كان في الدولة اللهتونيّة ونص البيت

⁽¹⁾ Man. A. et B. عنت.

PROLÉGOMÈNES كانت حاضرة البحر ولم يكن بساحتها عهران للقبائل اهـل العصبيات ولا موضعها في متوعّر من الجبال كانت في غرّة للبيات وسهل طروقها في الاساطيل البحريّة على عدوّها وتحيفه (1) لها لها يأمن وجود الصرينج لها وان الحضر المعودين للدعة قد صاروا عيالا وخرجوا عن حكم المقاتلة وهذا كالاسكندرية من المشرق وطرابلس من المغرب وبونة وسلا ومتى كانت القبائل والعصبيات موطنين بقربها بحيث يبلغهم الصرينح والنفير وكانت متوعرة المسالك على من يرومها باختطاطها في همصاب الحبسال وعلى اسنمتها كان لها بذلك منعة س العدو ويئسسون مسن طروقها لما يكودهم من وعرها وما يتوقّعونه من اجابة صريخها كما في سبتة وبجاية وبلد القل على صغرها فافهم ذلك واعتبره في اختصاص الاسكندرية باسم الثغر من لدن الدولة العباسيّة مع ان الدعوة كانت من ورائها ببرقة وافريقية وانما اعتبر في ذلك المخافة المتوقّعة من البحر لسهولة وضعها ولذلك والله اعلم كان طروق العدو للاسكندرية وطرابلس في الملة مرّات متعدّدة

⁽x) Man. D. بخيفه.

PROLÉGONÈNES وقانونه فهي قاصرة وغير وافية فيه بالغرض اما كان منها في الهوجودات الجسمانية ويسمّونه بالعلم الطبيعي فوجه قصورة ان المطابقة بين تلك النتائج الذهنية السيى تستخرج بالحدود والاقيسة كها في زغمهم وبيس ما في النحارج غير يقينتي لان تلك احكام ذهنية كلها عاسة والموجودات الخارجية منشخصة بموادها ولعلِّ في الموادّ ما يمنع من مطابقة الذهنتي الكلّي للخارجي الشّخصي اللهم للا ما يشهد له الحس من ذلك فدليله شهودة لا تلك البراهين فاين اليقين الذي يجدونه فيها وربما يكون تصرّف الذهن ايضا في المعقولات الاول المطابقة للشخصيّات بالصور الخالية التي تجريدها (1) في الرتبة الثانية فيكون الحكم حينتذ يقينيًا بمثابة المحسوسات اذ المعقولات الاول اقرب الى مطابقة الخمارج لكمال الانطباق فيها فتسلم لهم حينتُذ دعاويهم في ذلك للا انه ينبغي لنــا كلاعـــراضُ عن النظر فيها اذ هو من تركف الهسلم لما لا يعنيه فان مسائل الطبيعيّات لا تهمّنا في ديننا 'ولا معاشنا فوجب علينا تركها واما ما كان منها في الموجودات الستى وراء الحسّ وهي الروحانيّات ويستونه العلم الآلهتي وعلم ما بعد الطبيعة فان ذواتها سجهولة رأسا ولا يهكن التوصل اليها

⁽I) Man. A. تجردها.

سوال عظيم النحلق حزت فصن اذن غريب غرايب شك صبطه الجد مثلا rnoLégovènes d'Ebn-Khaldoun وهو البيت المتداول عندهم في العمل لاستخراج الجسواب من السوال في هذه الزايرجة وغيرها فاذا ارادوا استخسراج الجواب عمّا يسئل عنه من المسائل كتبوا ذلك الســوال وقطعوة حروفا ثم الحذوا الطالع لذلك الوقت من بروج الفلك ودرجها وعمدوا الى الزايرجة ثم الى الوتر المكتنف فيها بالبرج الطالع من اوله مارّا الى المركز ثم الى صحيط الدايرة قبالــة الطالع فياخذون جميع الحروف المكتوبة عليه من اوّله الى آتحره والاعداد المرسومة بينها ويصيرونها حروفا بحساب الجمل وقد ينقلون آحادها الى العشرات وعشراتها الى الهئين وبالعكس فيها كها يقتضيه قانون العمل عندهم ويضعونها مع حروف السؤال ويضيفون الى ذلك حميع ما على الوتر المكتنف بالبرج الثالث من الطالع من الحروف وكلاعداد من اوله الى المركز فقط لا يتجاوزونه الى المحيط ويفعلون بالاعداد ما فعلوه بالاول ويصيفونها الى الحسروف الاخرى ثم يقطعون حروف البيت الذي هو اصل العمل وقانونه عندهم وهو بيت مالك بن وهيب الهتقدم الذكر ويضعونها ناحية ثم يصربون عدد درج الطالع في أسّ البرج

واسه عندهم هو بعد البرج عن آخر المراتب عكس ما عليه

الاس عند أهل صناعة الحساب فأنه عندهم البعد عن أول

protégonènes d'Ebn-Khaldoun,

فصل في المساجد والبيوت المعطَّمة في العالم

اعلم ان الله سبحانه وتعالى فصّل من الارض بقاعا اختـصها بتشريفه وجعلها مواطن لعبادته يضاعف فيها الثواب وتنمو بها الاجور واخبرنا بذلك على السنة رسله وانبيائه لطفا بعباده وتسهيلا لطرق السعادة بهم وكانت المساجد الثلاثة هي افصل بقاع الارض فيما علمناه حسبما ثبت في الصحيحين وهي مُكَّة والمدينة وبيت المقدس فمَّكة بيت ابراهيم صلوات الله عليه امرة الله ببنائه وإن يؤذن في الناس بالحيِّ اليه فبناه هو وابنه اسهاعيل كما قصّه القران العظيم وقام بما امره الله فيه وسكن اسماعيل به مع هاجر ومن نزل معهم مرن جرهم الى أن قبضها الله ودفنا بالحجر منها وبيت المقدس هو بيت داود وسليمان عليهما السلام امرهما الله ببناء مسجده ونصب هياكله ودفن كثير من الانبياء من ولد اسحق عليه السلام حواليه والمدينة مهاجر نبينا صلعم امرة الله بالهجسرة اليها واقامة دين الاسلام بها ومنها فبني مسجده الحسرام بها وكان ماحده الشريف في تربتها فهذه المساجد الشريفة الثلاثة قرة عين الهسلهين ومهوى افتدتهم وعصهة ديستهم وفي الآثار من فصلها ومضاعفة الثواب في مجاورتها والصلاة فيها كتير معروف فلنشر الى شئ من الخبر عن اوليّة هذه المساجد

ولا البرهان عليها لان تجريد الهعقولات من الهوجودات . المعقولات من الهوجودات . المعقولات من الهوجودات المعقولات من الهوجودات . النارجية الشخصية أنما هو ممكن فيها هو مدرك لنا بالحس متنتزع منه الكليّات ونحن لا ندرك الذوات الروحانية حتى نجرد منها ماهيّات اخرى لحجاب العس بيننا وبينها فلا يتأتّى لنا برهان عليها ولا مدرك لنا في اثبات وجودها على الجملة الاما نجده بين جنبينا (١) مس امر النفس كانسانية واحوال مداركها وخصوصا في الروياء التي هي وجدانية لكل احد وما وراه ذلك من حقيقتها وصفاتها فامر غامض لا سبيل الى الوقوف عليه ولقد صرّح بذلك صحقّةوهم جيث ذهبوا الى ان ما لا سادّة لــه فلا يمكن البرهان عليه لان مقدّمات البرهان من شرطمها ان تكون ذاتية وقال كبيرهم افلاطون ان الالهيّات لا يوصل فيها الى يقين وأنما يقال فيها بالانحلق والاولى يعنى الظس وإذا كنّا أنما نحصل بعد التعب والنصب على الظنّ فقط فيكفينا الظن الذي كان اولا فاى فائدة لهذه المعلوم والاشتغال بها ونحن أتما عنايتها بتحصيل اليقين فيمها وراء الحسّ س الموجودات وهذه هي غايـة كلافكار الانسانيّة عندهم واما قولهم أن السعادة في أدراك الوجسود على مسا هو عليه بتلكك البراهين فقول مزيّق مردود وتنفسيسرة ان

⁽۱) Man. A. اجبينې.

РНОГЕ В ристем в растина الاصلى ويدخلون بما يجتمع لهم من ذلك في بيوت المجدول على قوانين معروفة واعمال مذكورة وادوار معدودة ويستخرجون منها حروفا ويسقطون احرى ويقابلون بما معهم في حروف البيت وينقلون منه ما ينقلون الى حروف السوال وما معها ثم يطرحون تلك الحروف باعداد معلومة يسمونها الادوار وينخرجون في كل دور الحرف الذي ينتهي عنده الدور وبعاودون ذلك بعدد كلادوار المعينه عندهم لذلك فتنحرج آخرها حروف متقطعة وتولف على التوالى فستصيسر كلمات منظومة في بيت واحد على وزن البيت الذي يقابل به العمل ورويّه وهو بيت مالك بن وهيب المتقدّم حسبما نذكر ذلك كله في فصل العلوم عند كيفيّــة العملُ بهذه الزايرجة وقد راينا كثيرا من النحواص يتهافتون على استخراج الغيب منها بتلك كلاعمال ويحسبون ان ما وقع من مطابقة الجواب للسوال في توافق الخطاب دليل على مطابقة الواقع وليس ذلك بصعيح الآنه قد مرّ لك ان الغيب لايدرك بامر صناعيّ البتّة وانما المطابقة الستى فيها بين الجواب والسوال من حيث الافهام والتوافق في الخطاب حتى يكون الجواب مستقيما وموافقا للسوال ووقوع ذلك بهذه الصناعة في تكسير الحروف المجتهعة

PROLÉGOMÈNES وكيف تدرّجت احوالها الى ان كمل ظهورها في العالم d'Ebn-Khaldoun. (فامّا مكّة) فاوليّتها فيها يقال ان ادم صلعم بناها قبالة البيت المعمور ثم هدمها الطوفان بعد ذلك وليس فيه خبر صحيح يعوّل عليه وأنّما اقتبسوه من صحتمل الآية في قوله تعالى واذ يرفع ابراهيم القواعد من البيت ثم بعث الله ابراهيم وكان من شأنه وشأن زوجته سارة وغيرتها من هاجر ما هو معروف واوحى الله اليه ان يفارق هاجر ويغربها مع ابنها اسهاعيـــل الى فاران وهي جبال مصّة (١) ميّا وراء الشام وبلد ايــــــة فاخرجها الى هناكث ولحقت بمكان البيت وأدركها العطش وكيف الله لهما من اللطف في نبع ماء من زمزم ومرور الرفقة من جرهم بهما حتى احتملوهما وسكنوا اليهما ونزلوا معهما حوالي زمزم كما عرف في موضعه فاتخد اسماعـــــــل بموضع الكعبة بيتاً يأوى اليه وادار عليه سياجا سن الدوم وجعله زربا لغنمه وجاء ابراهيم صلعم مرارا لزيارته من الشام اسر في آخرها ببناء الكعبة مكان ذلك الزرب فبناه واستعان فيه بابنه اسماعيل ودعا الناس الى حجّه وبقى اسماعيل ساكنا به ولما قبضت امّه هاجر دفنها فيه ولم يزل قائما بخدمته الى ان قبضه الله تعالى ودفن مع الله هاجر واقام بنوه بامر

فيه بابنه اسماعيل ودعا الناس الى حجّه وبقى اسماعيل ساكنا به ولما قبصت امّه هاجر دفنها فيه ولم يزل قائما بخدمته الى ان قبضه الله تعالى ودفن مع امّه هاجر واقام بنوه بامر البيت مع اخوالهم من جرهم ثم العهالقة من بعدهم واستهر ابنه اسماعيل وامّه ان ينزل (يترك) هاجر بالفلاة: Les manuscrits C. et D. portent فوصعها في ما بير زمزم وسار عنها وكيف الله لهما من اللطف في نبع ما بير زمزم فوصعها في مكان البيت وسار عنهما وكيف الله لهما من اللطف في نبع ما بير زمزم

وحانق معترج به ولكل واحد من الجزءين مدارك مختصة روحانق معترج به ولكل واحد من الجزءين مدارك مختصة به والمدرك فيهما واحد وهو الجزء الروحانق يدرك تارة مدارك جسمانية لا ان المدرك الروحانق يدركما بذاته بغير واسطة و (1) المدارك الجسمانية بواسطة آلات الجسم من الدماغ والحواس وكل مدرك فله ابتهاج (2) بما يدركه واعتبره بحال الصبى في اول مداركه الجسمانية كيف يبتهج بما يبصره من الضوء وبما يسمعه من الاصوات فلا شك أن الابتهاج بالادراك الذي للنفس من ذاتها بغير واسطة يكون اشد والذ فالنفس واسطة حصل لها ابتهاج ولذة لا يعبر عنها وهدذا الادراك واسطة حصل لها ابتهاج ولذة لا يعبر عنها وهدذا الادراك واسطة حصل بنظر ولا علم وأنها يعصل بكشف حجاب الحس

بالرياضة اماتة والقوى الجسهانية ومداركها حتى الفكر من الدماغ ليحصل للنفس ادراكها الذى لها من ذاتها عند زوال الشواغب والهوانع الجسمانية فتحصل لهم بهجة ولدّة لا يعبر عنها وهذا الذى زعموه بتقدير صحّته مسلم لهم وهو التهاج ... (2) Man. C.

ونسيان المدارك الجسمانية بالجملة والهتصوفة كثيرا ما يعنون

بحصول هذا الادراك للنفس بحصول هذه البهجة فيحاولون

من السوال والاوتار (1) والدخول في الجدول بالاعداد PROLEGOMENTS المجتمعة من صرب الاعداد المفروصة واستخراج الحروف من الجدول واطراح المرى ومعاودة ذلك في الادوار المعدودة ومقابلة ذلك كله بحروف السيست على التوالى غير مستنكر وقد يقع الاطلاع من بعض الاذكياء على تناسب بين هذه الاشياء فتقع له معرفة المجهول منها فالتناسب بين الاشياء هو سر الحصول على المجهول من المعلوم الحاصل للنفس وطريق لحصوله سيما مس اهل الرياصة فانها تفيد العقل قوة على القياس وزيادة في الفكر وقد مرّ لك تعليل ذلك غير مرّة ومن اجل هذا المعنسي ينسبون هذه الزايرجة في الغالب لاهل الرياضة فهذه منسوبة للسبتي ووقفت على الحرى منسوبة لسهل بن عسبد الله ولعمرى انها من الاعمال الغريبة والمعاناة (2) العجسيسة والجواب الذي ينحرج منها فالسر في خروجه منظوما فيما يظهر لى اتما هو المقابلة بحروف ذلك البيت ولهذا يكون النظم على وزنه ورويّه ويدلّ عليه انّا وجدنا اعهـالا الحرى لهم في مثل ذلك اسقطوا فيها المقابلة بالبيت فلم ينحرج الجواب منظوما كما تراه عند الكلام على ذلك في موضعه وكثير من الناس تصيق مداركهم عن التصديق

⁽I) Man. A. et B. الأوتاد. TOME I.

⁽a) Man. A. et B. المعايات.

الحال على ذلك والناس يهوون اليها من كل افق مس تحميع اهل الارض من النجليقة لا من بنى اسباعيل ولا من غيرهم مهن دنا او نأى فقد نقل ان التبابعة كانت تحميج المبيت وتعظهه وان تبع الذى يسهى قبار اسعد ابا كوب كساها الهلاء والوصائل وامر بتطهيرها وجعل لها مفتاها ونقل ايضا ان الفرس كانت تحجة وتقرب اليه وان غزالى الذهب الذين وجدهها عبد المطلب حين احتفر زمزم كانا من قرابينهم ولم تزل لجرهم الولاية عليه بعد بنى اسماعيل ومن قبل عدولتهم حتى احرجتهم خزاعة واقاموا بها بعدهم ما شاء الله ثم كثر ولد اسماعيل وانتشروا وتشعبوا الى كنانة ثم كنانة الى قريش وغيرهم وساءت ولاية خزاعة فغلبتهم قريش على امرة واخرجوهم من البيت وملكوها وعليهم يومئذ قصى بن كلاب فبنسى من البيت وسقفها بخشب الدوم وجريد النخل قال الاعشى

حلفت بثوبى راهب والتى بناها قصى وحدة وابن جرهم (ثم) اصاب البيت سيل فى ولايتهم ويقال حريق وتهددم فاعادوا بناءة وجمعوا النفقة لذلك من اموالهم وانكسرت سفينة بساحل جدة فاشتروا خشبها للسقف وكانت جدرانه فوق القامة فجعلوها ثمانية عشر ذراعا وكان الباب لاصقا بالارض فجعلوه فوق القامة لئلا تدخله السيول وقصرت بهم النفقة عن اتمامه فقصروا عن قواعدة وتركوا منه ستة النفقة عن اتمامه فقصروا عن قواعدة وتركوا منه ستة

مع ذلك غير وأفي بمقصودهم فاما قولهم ان البراهين والادلة طاهره المراهين والأدلة طاهره العقلية محصلة لمهذا النوع من الادراك والابتهام عنه فباطل كية العقلية البراهين والادلة من جهلة المدارك الجسهانية لاتها بالقوى الدماغية من النحيال والفكر والذكر ونسحس اول شي نعني به في تحصيل هذا الادراك اماتــة هــذه القوى الدماغيّة كلها لانّها منازعة له قادحة فيه وتجبد الماهسر منهم عاكفا على كتاب الشفاء والاشارات والنجاء (١) وتلاخيص ابن وشد للفص (2) من تأليف ارسطو وغيرة يبعشر اوراقها ويتوتَّـق من براهينها ويلتمس هذا القسط من السعادة بينهـا ولا يعلم انه يستكثر بذلك من الهوانع عنها ومستندهم في ذلك ما ينقلونه عن ارسطو والفاراتي وابن سينا ان من حصل له ادراكث العقل الفعّال وأتصل به في حياته الدنيا فقد حصل على حظه من السعادة والعقل الفعّال عندهم عبارة عن أول رتبة ينكشف عنها الحسّ من رتب الروحانيّات ويحملون الاتصال بالعقل الفعّال على الادراك العلمة وقد رأيت فساده وانها يعنى ارسطو واصحابه بدلك الاتصال والادراك ادراك النفس الذي لها من ذاتها وبغير واسطة وهو لا يحصل اللا بكشف حباب الحس واما قولهم ان البهجة الناشئة عن هذا الادراك هي عيس السسعادة

Tome I. - IIIe partie.

⁽¹⁾ Man. D. النجامة. (2) النجامة.

PROLICOVENER بهذا العمل ونفوذه الى الهطلوب فينكر صحّتها ويحسب انها من التخييلات والايهامات وان صاحب العمل بها يثبت حروف البيت الذي ينظمه كما يريد بين اثناء حروف السوال والاوتار ويفعل تلك الصناءة على غير نسبة ولا قانون ثم يجئ بالبيت ويوهم ان العمل جاء به على طريقة منصبطة وهذا الحسبان توقم فاسد حمل عليه القصور عن فهم التناسب بين الموجودات والمعلومات والتفاوت بيس الهدارك والعقول ولكن من شأن كل مدركث ان ينكر ما ليس في طوقه ادراكه ويكفينا في ردّ ذلك مشاهدة العمل بهذه الصناعة والحدس القطعتي بانها جاءت بعمل مطرد وقانسون صحیح ولا مریة فیه عند من یباشر ذلک مهن له سزید ذكاء وحدس وإذا كان كثير من الهعاناة (1) في العدد الذي هو اوضح الواضحات يعسر على الفهم ادراكه لبعد النسبة فيه وخفايها فما ظنَّك مثل هذا مع خفاء النسبة فيه وغرابتها (فلنذكر) مسئلة من الهعاناة (2) يتصح لك بها شي مها ذكرناء مثاله لو قيل لك خذ عددا من الدراهم واجعل بازاء كل درهم ثلاثة من الفلوس ثم اجمع الفلوس التي الحذت واشتر بها طايرا ثم اشتر بالدراهم طيورا بسعر ذلك الطاير فكم الطيور المشترأة فجوابه ان تقول هي تسعة الآك

(x) Man. A. et C. المعاياة. B. قايلة. (a) Man. A. et C. المعاياة. B. قايلة.

وهو الحجر اذرع وشبرا اداروها بجدار قصير يطاف من ورائه وهو الحجر d'Ehn-Khaldoun وبقى البيت على هذا البناء الى ان تحصّ ابن الزبير بمكة حين دعا لنفسه وزحفت اليه جيوش يزيد بن معاوية مع الحصين بن نمير السكونتي سنة اربع وستين فاصابه حريق يقال من النفط الذي رموا به على ابن الزبير فتصدّعت حيطانه فهدمه ابن الزبير واعاد بناءه احسن ما كان بعد ان اختلف عليه الصحابة في بنائه واحتج عليهم بقول رسول الله صلعم لعائشة لولاقومك حديثو عهد بكفر لرددت البيت على قواعد ابراهيم ولجعلت له بابين شرقيّا وغربيّا فهدمه وكشف عن اساس ابراهيم عليه السلام وجمع الوجوه والاكابر حتى عاينوه واشار عليه ابن عباس بالتحرى في حفظ القبلة على الناس فادار على الاساس الخشب ونصب من فوقها الستور حفظا للقبلة وبعث الى صنعاء في القصّة والكلس فجلبها وسأل عن مقطع الحجارة الاول فجمع منها ما احتاج اليه ثم شرع في البناء على اساس ابراهــــم ورفــع جدرانها سبعا وعشرين ذراعا وجعل لها بابيس لاصلقين بالارض كما روى في حديثه وجعل فرشها وازرها بالرخام وصاغ لمها المفاتيح وصفائح الابواب من الذهب ثم جاء الحجآج لحصاره ايام عبد الملك ورمسى على المسجد بالمنجنيةات الى أن تصدّعت حيطانه ثم لما ظفر بابن

PROLEGOMENES الموعود بها فباطل ايصا لانّا انّها تبيّن لنا بما قرّروه ان وراء d'Ebn-Khaldoun. الحسّ مدركا اخر للنفس من غير واسطة وإنّها تبتهج بادراكها ذلك ابتهاجا شديدا وذلك لا يعين لنا انه عين السعادة الاخروية ولا بد بل هي من جملة الملاذ التي لتلك السعادة واما قولهم أن السعادة في أدراك هذه الموجودات على ما هي عليه فقول باطل مبني على ما ڪتا قدمناه في اصل التوخيد من الاوهام والاغلاط في ان الوجود عسند کل مدرکٹ منحصر فی مدارکہ وبتینا فساد ذلک وار الوجود اوسع من ان يحاط به او يستوفى ادراكه بجهملته روحانيا او جسهانيا والذي يحصل من جميع ما قررناه من مذاهبهم ان الجزء (١) الروحانيّ اذا فا ق القوى الجسمانيّة ادرك ادراكاً ذاتيًا له مختصًا بصنف س المدارك وهي الموجودات التي احاط بها علمنا وليس بعام كلادراكث في الموجودات كلها اذ لم ينحصر وانه يبتهم بذلك النحو من الادراك ابتهاجا شديدا كما يبتهم الصبى بمداركه الحسية في اول نشؤه ومن لنا بعد ذلك بادراك جهيع الموجودات او بحصول السعادة التي وعدنا بها الشارع ان

لم نعمل لها هيهات هيهات لما توعدون وامّا قولههم ان

الأنسان مستقل بتهذيب نفسه واصلاحها بهلابسة المحمدود

(x) Man. A. الخبر). D. الحر

تعلم ان فلوس الدراهم اربعة وعشرون وان الثلاثة ثينها وان rnolfgomenss عدّة اثمان الواحد ثمانية فكانّك جمعت الثمن من كل درهم الى الثمن من الاخر فكان كله ثهن طاير فهي ثهانية طيور عدّة اثمان الواحد وتزيد على الثمانية طايرا اخر وهو المشترى بالفلوس الهاخوذة اولا وعلى سعره اشتريت بالدراهم فستكون تسعة فانت ترى كيف خرج لك الجواب المضمر بسر التناسب الذي بين اعداد المسئلة والوهم اول ما يلقي اليك هذه وامثالها انها يجعله من قبيل ألغيب الذى لا يهكن معرفته فظهر أن التناسب بين الامور هو الذي يخرج مجهولها من معلومها وهذا أنها هو في الواقعات الحاصلة في الوجود او العلم واما الكائنات المستقبلة اذا لم نعلم اسباب وقوعها ولا ثبت لنا خبر صادق عنه فهو غيب لا يمكن معرفته وإذا تبيّن لك ذلك فالاعهال الواقعة في هذه الزايرجة كلها انها هي استخراج الفاظ الجواب من الفاظ السؤال لانها كما رأيته استنباط حروف على ترتيب من تلك المحروف بعينها على ترتيب آخر وسرّ ذلك أنها هـو من تناسب بينهما يطلع عليه بعض دون بعض فمن عرف ذلك التناسب تيسر عليه استخراج ذلك الجواب بتلك القوانين والجواب يدلّ في مقام آخر من حيث وضوع الفاظه وتراكيبه على وقوع احد طرفي السؤال من نفي او الزبير شاور عبد الملك فيما بناه وزاده في البيت فامر PROLEGOMPNES بهدمه وردّ البيت على قواعد قريش كما هي اليوم ويـقال انه ندم على ذلك حين علم صحة رواية ابن الزبير لحديث عائشة وقال وددت أنّى كنت حملت ابا حبيب من امر البيت وبنائه ما تحمل فهدم الحجاج منها ستة الباب الغربى وما تحت عتبة بابها اليوم من الباب الشرقتي وتركف سائرها لم يغير منه شئا فكل بناء فيها اليوم بناء ابن الزبير وبين بنائه وبناء الحجاج في الحائط صلــةُ ظاهرة للعيان لحهة بين البنائين والبناء متبر عن البناء بمقدار اصبع شبه الصدع وقد لحم ويعرض هناك اشكال قهوى لمنافاته لها يقوله الفقهاء في امر الطواف وتحرّز الطائف ال يهيل على الشاذروان الدائر باساس الجدر من اسفلها فيقع طوافه داخل البيت بناءً على ان الجدار انّها قام على بعض الاساس وتركف بعضه وهو مكان الشاذروان وكذا قالوا في تقبيل الحجر الاسود لا بدد من رجوع الطائق من التقبيل الى ان يستوى قائما ليلا يقع بعض طوافه داخل البيت وإذا كان الجدران كلها من بناء ابن الزبير وهو أنَّها بني على اساس ابراهيم فكيف يقع هذا الذي قالوه ولا مخلص من ذلك الا باحد امريس

من النحلق ومجانبة الهذموم فامر مبنى على ابتهاج النفس PROLÉCOMÈNES بادراكها الذي لها من ذاتها هو عين السعادة الهوعود بها لان الرذائل عائقة للنفس عن تهام ادراكها ذلك بها يحصل لها من الهلكات الجسمانية والوانها وقد بيّنًا أن اثر السعادة والشقاء من وراء الادراكات الجسمانية والروحانية فهدا التهذيب الذي توصَّلوا إلى معرفته أنَّها نفعه في البهجية الناشئة عن الادراك الروحاني فقط الذي هو على مقائيس وقوانين واما ما وراء ذلك من السعادة التي وعد بها الشارع على امتـثال ما امر به من كلاعمال وكلانصلاق فــامــر لا تحيط به مدارك المدركين وقد تنبّه لذلك زعيمهم ابو على بن سينا فقال في كتاب المبداء والهعاد له ما معناه ان الهعاد الروحانتي واحواله هو مهّا يستوصّل السيسه بالبراهين العقلية والهقائيس لانه على نسبة طبيعية محفوظة ووتيرة واحدة قلنا في البراهين عليه سعة واما المعاد الجسماني واحواله فلا يهكن ادراكه بالبرهان لانه ليس على نسبة واحدة وقد بسطته لنا الشريعة الحقمة المحمدية فلينظر فيها وليرجع في احواله اليها فهذا العلم كها رأيته غير وافي بمقاصدهم التي حوموا عليها مع ما فيه من مخالفة الشرائع وظواهرها وليس له فيما علهنا الا ثهرة واحدة وهي شحد (١)

⁽۱) Man. A. مستخد.

الكلام لها في النجارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه والله الكلام لها في النجارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه الكلام لها في النجارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه الكلام لها في النجارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه الكلام لها في النجارج ولا سبيل المنافر الله بعلمه والله يعلم وانتم لا تعلمون

الفصل الثانى من الكتاب الاوّل فى العمران السدوى ولامم الوحشيّة والقبايل وما يعرض فى ذلك من الاحوال وتمهيدات

فصل في ان اجيال البدو والحضر طبيعيّة

اعلم ان المعتلاف الاجبال في احوالهم أنّما هو بالمستلاف نعلتهم من المعاش فان اجتهاعهم أنّما هو للتعاون (1) على تحصيله والابتداء بما هو ضروري منه وبسيط قبل الحاحي والكهالي فهنهم من ينتجل الفاح من الغراسة والزراعة ومنهم من ينتجل القيام على الحيوان من الشاء والبقر والمعنز والنحل والدود للقر لنتاجها واستخزاج فضلاتها وهولاء القايهون على الفاح والحيوان تدعوهم الضرورة ولا بدّ الى البدو لانّه من الما لا يتسع له الحواضر من المزارع والفدن والمسارح من ها لا يتسع له الحواصر من المزارع والفدن والمسارح

⁽¹⁾ Man C. et D المتعاون.

PROLÉGOMÈNES اما ان يكون الحجاج هدمه جميعه واعادة وقد نقل ذلك جماعة للا أن العيان في شواهد البناء بالتحام ما بين البنائين وتمييز احد الشقين من اعلاه عن الاخر في الصناعة يرة ذلك وامّا ان يكون ابن الزبير لم يرة البيت على اساس ابراهيم من جهيع جهاته واتها فعل ذلك في الحجمر فقط ليدخله فهي الآن مع كونها من بناء ابن الزبير ليست على قواعد ابراهيم وهذا بعيد ولا صحيص عن هذين والله اعلم ثم ان ساحة البيت وهو المسجد كان فضاء للطائفيس ولم يكُن عليه جدار ايام النبي صلعم وابي بكر من بعده ثم كثر الناس فاشترى عمر دورا هدمها وزادها في المسجد وادار عليه جدارا دون القامة وفعل مثل ذلك عثمان ثم ابن الزبير ثم الوليد بن عبد الملك وبناء بعمد الرخام أسم زاد فيه الهنصور وابنه الههدى من بعده ووقفت الزيادة واستقرّ على ذلك لعهدنا وتشريف الله لهذا البيت وعنايته اعظم من ان يحاط به وكفى من ذلك ان جعله مهبطا للوحسى والهلائكة ومكانا للعبادة وفرض فيه شعائر الحتح ومناسكه واوجب لحرمه سن سائر نواحيه من حقوق التعظيم والحقق ما لم يوجبه لغيره فهنع من خالف دين الاسلام من دخـول ذلك الحرم واوجب على داخله ان يتجرّد من المخيط كلا ازارا يستره وحمى العائذ به والراتع في مساربه من مواقع

الذهن في ترتيب الادلة والحجاج لتحصل ملكة الجودة والصواب في البراهين وذلك أن نظم الهقائيس أو تركيبها على وجه المحكام والاتقان هو كما شرطوه في صناعتهم الهنطقية وهم كثيرا ما يستعهلونها في علومهم الحكمية من الطبيعيّات والتعاليم وما بعدهما فيستولى الناظر فيها بكثرة استعمال البراهين بشروطها على ملكة الاتقان

من الطبيعيات والتعاليم وما بعدهما فيستولى الناظر فيها بكثرة استعمال البراهين بشروطها على ملكة الاتقان والصواب في الحجاج والاستدلالات لاتها وان كانت عير وافية بمقصودهم فهى اصح مما علمناه من قوانين الاظهار هذه هي ثمرة هذه الصناعة مع الاطّلاع على مذاهب اهل العالم وارائهم ومضارها ما علمت فليكن الناظر فيها متحرزا جهده من معاطبها وليكن نظر من ينظر فيها بعد الامتلاء من الشرعيّات والاطّلاع على التفسيسر والفقه بعد الامتلاء من الشرعيّات والاطّلاع على التفسيسر والفقه

بعد الامتلاء من الشرعيّات والاطّلاع على التفسيسر والفقه ولا يكبن احد عليها وهو خلو من علوم الهلّة فقل ان يسلم كذلك من معاطبها والله الموفّق للحق والهادى السيه ولا كنّا لنهتدى لولا ان هدانا الله فصل في ابطال صناعة النجوم وضعف مداركها وفساد

هذه الصناعة يزعم اصحابها أنهم يعرفون بها الكائنات في عالم العناصر قبل حدوثها من قبل معرفة قوى الكواكب

للحيوان وغير ذلك فكان اختصاص هولاء البدو امرا صروريّا .d'kbirKhaldoun PROLÉGOMENES لهم وكان حينئذ اجتماعهم وتعاونهم في حاجات معاشهـم وعمرانهم من السقوت والكسن والدف انسما هو بالمقدار الذي يحفظ الحياة ويحمصل بلغة العيش من غير مزيد عليه للعجز عمّا وراء ذلك ثم اذا اتسعت احوال هولام المنتجلين للهعاش وحصل لهم ما فوق الحاجة من الغنى والرفه دعاهم ذلك الى السكون والدعة وتعاونوا في الزايد على الصرورة واستكثروا من الاقهوات والملابس والتاتق فيها وتوسعة البيوت واختطاط الممدن ولامصار للتحصّن ثم تزيد احوال الرفه والرغد فتجئ عوايـد الترف البالغة مبالغها في التانّق في علاج القوت واستجادة المطابخ وانتقاء الملابس الفاخرة في انواعها من الحريس والديباج وغير ذلك ومعالات البيوت والصروح واحمام وضعها في تنجيدها وكانتهاء في الصنايع في النحروج من القوة الى الفعل الى غايتها فيتخذون القصور والمنازل ويجرون فيها المياء ويعالون في صروحها وتنجيدها وينحتلفون في استجادة ما يتخذونه لمهنهم من لـبوس او فـراش أو آنية او ماعون وهولاء هم الحضر ومعناه الحاضرون اهل الامصـار والبلدان ومن هولاء من ينتجل في معاشه الصنايع ومنهم من ينتحل التجارة وتكون مكاسبهم انما و ارفه من اهل البدو لان

(1) Man. C. السعيم).
Tome I. — II° partie.

الأَفَات فلا يراع فيه خائق ولا يصاد له وحش ولا يحتطب PROLECOMENES له شجر وحدّ الحرم الذي يختصّ بهذه الحرمة س طريـق المدينة ثلاثة اميال الى التنعيم (١) ومن طريق العراق سبعة اميال الى ثنية جبل المنقطع (2) ومن طريق الجعرانة تسعة اميال الى الشعب ومن طريق الطايف سبعة اميال الى بطن نمرة ومن طريق جدّة عشرة اسيال الى منقطع العشائر هذا شأن مكّة وخبرها وتسمى الم القرى وتسمى الكعبة لعلوها مس اسم الكعب ويقال لها ايضا بكّة قال الاصمعي لانّ الناس يبك بعضهم بعضا اليها اي يدفع وقال مجاهد أنَّها هي باء بكــة ابدلوها ميما كما قالوا لازم ولازب لقرب المخرجين وقال النخعى بل بالباء للبيت وبالميم للبلد وقال الزهري بالباء للمسجد كله وبالميم للحرم وقد كانت الاسم سنهذ عهد الجاهليّة تعظمه والملوك تبعث اليه بالاموال والذخائر كسرى وغيره وقصة الاسياف وغزالى الذهب التى وجدها عبد العطلب حين احتفر زمزم معروفة وقد وجد رسول الله صلعم حين افتتع مكة في الجبّ الذي كان فيها سبعين الف اوقية من الذهب ممّا كان الملوك تهدى الى البيت قيمتها الفا الف دينار اثنان مكررة مرتين بمائتي قنطار وزنا وقال له على بن ابى طالب يا رسول الله لو استعنت

(2) Man. A. النقطع D. منقطع.

وتأثيرها في الهولودات العنصريّة مفردة وسجتهعة فـتكـون الهولودات العنصريّة مفردة لذلك اوضاع الافارك والكواكب دالَّة على ما سيحدث من نوع نوع من انوع الكائنات الكلّية والشخصيّة فالهتقدّمون منهم يرون ان معرفة قوى الكواكب وتأثيرها بالتجربة وهو امر تقصر الاعمار كلما عن تحصيله لو اجتمعت اذ التجربة أنَّما تحصل في المرّات المتعدّدة بالتكرار ليحصل عنها العلم او الظنّ وادوار الكواكب منها ما هو طويل الزمن فيحتاج تكرّره الى آماد واحقاب متطاولة تسقاصر عنها اعهار العالم وربّها ذهب ضعفاء منهم الى ان معرفة قـوى الكواكب وتأثيراتها كانت بالوحى وهو رأى فائل وقد كفونا مؤنة ابطاله ومن اوضح الادلّة فيه ان تعلم ان الانبياء عليهم الصلاة والسلام ابعد الناس عن الصنائد وانهم لا يتعرُّصون للاخبار بالغيب الله ان يكون عن الله فكيف ا يدعون استنباطه بالصناعة ويسسرعون ذلك لمتبعهم من النحلق واما بطلهيوس ومن تبعه من الهتأخريس فيرون ان دلالة الكواكب على ذلك دلالة طبيعيّة من قبل مزاج يحصل للكواكب في الكائنات العنصريّة قال لان فعل النيرين واثرهما في العنصريّات ظاهر لا يسع احد جحده مثل فعل الشمس في تبدّل الفصول وامزجتها ونضح الثمار والزرع وغير ذلك وفعل القهر في الرطوبات والهاء الثمار والزرع وغير ذلك PROLEGOMENES احوالهم زايدة على الضروري ومعاشهم على نسبة وجدهم فقد تبيّن ان احوال البدو والحضر طبيعيّة لا بدّ منها كما قلناه

فصل في ان جيل العرب في الخمليقة طبيعتي

قد قدّمنا في الفصل قبله ان اهل البدو هم المنتحملون للمعاش الطبيعتي من الفاسح والقيام على الانعام وانهم مقتصرون على الصروريّ في الاقواتّ والملابُس والمساكُن وساير الاحوالُ والعوايد ومقتصرون عمّا فوق ذلك من حاجتي او كماليّ فيتخذون البيوت من الشعر او الوبر او الشجر او من الطين والحجارة غير منجدة انما هو قصد الاستظلال والكن لا ما وراءه وقد يأوون الى الغيران والكهوف واما اقواتهم فيتناولونها بيسير العلاج او بغير علاج البتّة اللّا ما مسّته النّار فمسن كان معاشه منهم في الزراعة والقيام بالفاح كان المقام بـــه اولى من الظعن وهولاء سكّان الهدائر والقرى والجبال وهم عامّة البربر والاعاجم ومن كان معاشه في السايمة مثل البقر والغنم فهم ظواعن في الاغلب لارتياد المسارح والمياه لحيوانهم اذ التقلّب في الارض اصاح بها ويسمّون شاويــة ومـعــنــاه القايهون على الشآء والبقر ولا يبعدون في القفر لفقدان المسارح الطيّبة به وهولاء مثل البربر والتركف واخوانهم من التركمان والصقالبة (واما) من كان معاشهم

PROLÉGOMÈNES بهذا المال على حربك فلم يفعل ثم ذكر لابسى بكر فلم يحركه هكذا قال الازرقى وفى البخارى بسنده الى ابعى وايل جلست الى شيبة بن عثمان وقال جالس الى عمر بن الخطاب فقال هذهبت أن لا أدع فيها صفراء ولا بيضاء الا قسمتها بين المسلمين قلت ما انت بفاعل قال فلم قلت لم يفعل صاحباك قال هما المرءان يقتدى بهما وخرّجه ابو داود وابن ماجة واقام ذلك المال الى ان كانت فستنة الافطس وهو الحسين بن ألحسين بن على بن على زين العابدين سنة تــــع ما فى خزائنها وقال ما تصنع الكعبة بهذا المال موضوعا فيها لاينتفع به نحن احقّ به نستعين به على حربنا واخرجه وتصرّف فيه وبطلت الذخيرة من الكعبة من يومئذ (وامّا بيت المقدس) وهو المسجد الاقصى فكان اول امرة ايام الصابية موضعا لهيكل الزهرة وكانوا يقربون اليه الزيت فيما يقربونه ويصبّونه على الصخرة التي هناكث ثم دثر ذلك الهيكل واتخذوها بنو اسرائيل حين ملكوها قبلة لصلوتهم وذلك ان موسى صلوات الله عليه لما خرج ببنى اسرائيل من

مصر ليملكهم بيت المقدس كها وعد الله اباهم اسرائيل

وإباء اسمحق ويعقوب من قبله وإقاموا بارض التيه امره الله

PROLEGONÉNES وانضاج الهواد الهتعفّنة وفواكه القثاء وسائر افعاله ثم قال ولنا فيها بعدهها من الكواكب طريقان الاولى التقليد لهن نقل ذلك عنه من أنهة الصناعة الله انه غير مقنع للنفس الثانية الحدس والتجربة بقياس كل واحد منها الى النير الاعظم الذي عرفناه طبيعته واثره معرفة ظاهرة فننظر هل يسزيد ذلك الكوكب عند القران في قوته وسزاجه فسيعسرف موافقته في الطبيعة او ينقص منها فنعرف مضادّته ثم اذا عرفنا قواها مفردة عرفناها مركبة وذلك عند تناظرها باشكال التثليث والتربيع وغيرهما ومعرفة دلك من قبل طبائع البروج بالقياس ايضا الى النير الاعظم وإذا عرفنا قوى الكواكب كلَّها فهي مؤثرة في الهواء وذلكُ ظاهر والمزاج الذي يحصل منها للهواء يحصل لما تحته من المولدات وتتخلق به النطف والبزر فيصير حالا للبدن المتكون عنها وللنفس المتعلّقة به الفائصة عليه المكتسبة كمالها منه ولما يتبع النفس والبدن من الاحوال لان كيفيّات البزرة والنطفة كيفيّات لها يتولّد عنهها وينشأ منهها قال وهو سع ذلك ظنّى وليس من اليقين في شئ وليس هو ايضا من القيضاء اللهوج يعنى القدر وانها هو من جهلة الاسباب الطبيعية للكائن والقصاء الالهتي سابق على كل شعر هذا محصل (١) (1) Man. A. Jumes".

PROLÉGONÈNES في الابل فهم اكثر ظعنا وابعد في القفر سجالا لان مسارح PRDI-Kinldow. التلول ونباتها 'وشجرها لا تستغنى به الابل في قوام حياتها عن مرعى الشجر في القفر وورود مياهه الماحمة والتقلّب فصل الشتاء في نواحيه فرارا من اذي البرد الى دف هوائه وطلبا لمفاحص النتاج في رماله اذ كلابل اصعب الحيوان فصالا ومنحاصا واحوجها في ذلك الى الدف فاصطروا الى ابعاد النجعة وربّما ذادتهم الحامية عن التلول ايسا فاوغلوا في القفار نفرة عن النصفة منهم والجزاء بعداوتهم فكانوا لذلك اشدّ الناس توحّشا وتنزّلوا من اهل الحواضرُ منزلة الوحش غير المقدور عليه والمفترس سن الحيوانات العجم وهولاء هم العرب وفي معناهم ظواعن البربر وزنـــاتــة بالمغرّب والاكراد والتركهان والترك بالمشرق اللا ان العرب ابعد نجعة واشد بداوة لانهم سختصون بالقيام على الابل فقط وهولا يقومون عليها وعلى الشاء والبقر معها فقد تبيّن لك أن جيل العرب طبيعتى لا بدّ منه في العمران والله الخآلاق العليم

> فصل في ان البدو اقدم من الحضر وسابق عليه وان البادية اصل العمران وكالمصار ومدد لها

قد ذكرنا ان البدو هم المقتصرون على الصروري في احوالهم

باتنحاذ قبة من خشب السنط عين بالوحى مقدارها وصفتها طريقة من خشب السنط عين بالوحى وهياكلها وتهاثيلها وإن يكون فيها تابوت ومائدة بصحافها ومنارة بقناديلها وإن يصنع مذبحا للقربان ووصف ذلك كله في التوراة اكمل وصف فصنع القبّنة ووضع فيها تابوت العهد وهو التابوت الذي فيه الالواح المصنوعة عـوضـا مـن الالواح الهنزلة بالكلمات العشر لها تكسّرت ووضع المذبح عندها وعهد الله الى موسى بان يكون هرون صاحب القربان ونصبوا تلك القبّة بين خيامهم في التيه يصلون اليها ويقربون في الهذبح امامها ويتوجّهون للوحى عندها ولما ملكوا ارض الشام انزلوها بكلكال من بلاد الأرض الهقدّسة ما بين قسم بني يامين وبني افراييم وبقيت هنالك اربع عشرة سنة سبعا مدّة الحرب وسبعا بعد الفتح ايام شيلو قريبا من كلكال واداروا عليها الحيطان واقامت على ذلك ثلثماية سنة حتى ملكها بنو فلشطين من ايديهم كما مر وتغلّبوا عليهم ثم ردّوا عليهم القبّة ونقلوها بعد وفاة عالى الكوهن الى نوف ثم نقلت ايام طالوت الى كنعون في بلاد بني يامين ولما ملك داود عليه السلام نقل القبّة والتابوت الى بيت المقدس وجعل عليها خباء خاصًا ووضعها على الصخرة وبقيت تلكث القبة قبلتهم واراد داود

كلام بطلهيوس واصحابه وهو منصوص في كتابه الأربع وغيره .d'ebn-Khaldoun ومنه يتبيّن ضعف مدارك هذه الصناعة وذلك أن العلم بالكائن او الظنّ به انّها يحصل عن العلم بجهلة اسبابه من الفاعل والقابل والصورة والغاية على ما يتبين في موضعه والقوى النجوميّة على ما قررّوه انّما هي فاعلة فقط والجزء العنصري هو القابل ثم ان القوى النجومية ليست هي الفاعل بجملته بل هناك قوى الحرى فاعلة معها في الجزء المادّي مثل قوة التوليد للاب والنوع التي في النطفة وقوى النحاصة التي تميّز بها صنف صنف من النوع وغـير ذلك فالقوى النجوميّة اذا حصلت على كمالها وحصل العلم بها أنَّما هي فاعل واحد من جهلة الاسباب الفاعلة للكُادُن ثم انه يشترط مع العلم بقوى النجوم وتـأثيراتها مزيد حـدس وتنحمين حينئذ يحصل عنده الظن بوقوع الكائن والسحدس والتخهين قوى للناظر في فكرة وليس من علل الكائس ولا من أسبابه فاذا فقد هذا الحدس والتخمين رجعت ادراجها عن الظرّ الى الشكّ هذا اذا حصل العلم بالقوى النجوميّة على سدادة ولم تعترضه آفة وهذا معوز لها فيه من معرفة حسبانات الكواكب في سيرها لتتعرّف به اوضاعها ولما ان اختصاص كل كوكب بقوة لا دليل عليه ومدرك بطلهـيوس في ابثات القوى للكواكب الخهسة بقياسها الى الشهس

PROLÉGOMÊNES العاجزين عمّا فوقه وإن الحضر المعتنون بحاجات الترف والكمال في احوالهم وعوايدهم ولا شكّ أن الصروريّ اقدم من الحاجيّ والكماليّ وسابقُ عليه وكان الصروريّ اصـــلُ والكماليّ فرع ناشئ عنه فالبدو اصل للمدن والحصر سابق عليها لان اول مطالب الانسان الصروري ولا ينتهـــى الى الترف والكمال اللا اذا كان الصروري حاصلا فخشونة البداوة قبل رفه الحصارة ولهذا نبجد التمدّن غاية للبدوي يجرى اليها وينتهي بسعيه الى مقترحه (I) منها ومتى حصل على الرياش الذي تحصل به احوال الترف وعوايدة عاج الى الدعة وامكن نفسه من قياد المدينة وهكذا شأن اهل القبايل المبتدية كلهم والحضرى لا يتشوّف الى احوال البادية الالصرورة تدعوه اليها او لتقصير عن احوال اهل مدينته (ومما) يشهد لنا أن البدو أصل للحضر ومتقدّم عليه أنّا أذا فتشنا اهل مصر من الامصار وجدنا اوليّة اكثرهم من اهــل البدو الذين بضاحية ذلك المصر وفي قراه وانهم ايسروا فسكنوا المصر وعدلوا الى الدعة والترف الذي في الحضر وذلك يدل على أن أحوال الحصارة ثانية عن أحوال البداوة وإنها اصل لها فتفهمه ثم ان كل واحد من البدو والحصصر متفاوت الاحوال من جنسه فربّ حتى اعظم مس حتى (1) Man. C. مفترجة.

ما عليه السلام بناء مسجد على الصخرة مكانها فلم يتم له d'Ebn-Khaldoun. ذلك وعهد به الى ابنه سليمان فبناه لاربع سنين من ملكه ولنحمسهاية سنة سن وفاة موسى عليه السلام واتخمذ عمدة من الصفر وجعل فيه صرح الزجاج وغشى أبوابه وحيطانه بالذهب وصاغ هياكله وتماثيله واوعيته ومناوره ومفاتيحه من الذهب وجعل ظهره مقبو ليودع فيه تابوت العهد وجاء به من صهيون بلد ابيه داود نقله اليها ايام عمارة المسجد فجئي به تحمله الاسباط والكهنونيّة حتى وضُع في الــقـبو ووضعت القبه والاوعية والهذبي كل حيث اعدّ له مس المسجد واقام كذلك ما شاء الله ثم خربه بخت نصر بعد تمانماية سنة من بنائه واحرق التوراة والعصا وسبك الهياكل ونشر الاحجار تم لما اعادهم ملوك الفرس بناه عزير من بني اسرائيل لعهده باعانة بهمن ملك الفرس الدى كانت الولادة (1) لبني اسرائيل عليه س سبي (2) بخت نصر وحدّ لهم في بنائه حدودا دون بناء سليمان عليه السلام فلم يتجاوزها (واتما) الاواوين التي تحت المسجد يركب بعضها بعضا عمود الاعلى منها على قوس الاسفل في طبقتين ويتوقم كشير من الناس انها اصطبلات سليمان عليه السلام وايس كذلك واتما بناها تنزيها للبيت المقدس عما يتوهم

(2) Man. A. et D. سنى.

. الولاية .Man. B (x)

PROLEGOMENES مدرك صعيف لان قوة الشهس غالبة لجهيع القوى من الكواكب ومستولية عليها فقل ان يشعر بالزيادة فيها او النقصان منها عند الهقارنة كها قال وهذه كلّمهما قادحــة في تعريف (1) الكائنات الواقعة في عالم العناصر بهذه الصناعة ثم ار، تأثير الكواكب فيما تحتها باطل اذ قد تبيّن في باب التوحيد أن لا فاعل الله الله بطريق استدلالي (2) كما رايته واحتج له أهل علم الكلام بما هو غني عن البيان من أن اسناد الاسباب الى المسبّبات مجهول الكيفيّة والعقل منهم على سا يقصى به فيما يظهر بادى الراى من التأثير فسلمل استنادها على غير صورة التأثير المتعارف والقدرة كالهيه رابطة بينهما كما ربطت جميع الكائنات علوا وسفلا سيما والشرع يرّد الحوادث كلّها الى قدرة الله تعالى ويبرأ مسمّا سوى ذلك والنبوات ايضا منكرة لشأن النجوم وتأثيراتها واستقراء الشرعيّات شاهد بذلك في مثل قوله أن الشهس والقمر لا ينحسفان لهوت احد ولا لحياته وفي قوله اصبح من عبادی مؤمن بھی وکافر بھی فاما من قال مطرنا بفضل الله وبرحهته فذلك مؤمن بـي كافر بالكواكب وامــا ســن قال مطرنا بنو كذا فذلك كافر بى مؤمن بالكواكب الحديث الصحيح فقد بان لك بطلان هذه الصناعة من (2) Man. A. استدلال. B. للستدلال.

(١) Man. C, et D. نعروف.

فصل في ان اهل البدو اقرب الى النجير من اهل الحصر وسببه ان النفس اذا كانت على الفطرة الاولى كانت متهيئة لقبول ما يرد عليها وينطبع فيها من خير او شرّ قال صلى الله عليه وسلم كل مولود يولد على الفطرة فابواه يهودانه او ينصّرانه او يختبسانه وبقدر ما يسبق اليها من احد المخلقيين تبعد عن الاخر ويصعب عليها اكتسابه فصاحب المخير اذا سبقت الى نفسه عوايد المخير وحصلت لها ملكته بعد عن الشرّ وصعب عليه طريقه وكذا صاحب الشرّ اذا سبقت اليه ايضا عوايده واهل الحصر لكثرة ما يعانونه من فنون الملاذ وعوايد الترف عوايده واهل الحصر لكثرة ما يعانونه من فنون الملاذ وعوايد الترف ولاقبال على الدنيا والعكوف على شهواتهم منها قد تلوّثت انفسهم بكثير من مذمومات الخلق والشرّ وبعدت عليهم طرق الخير ومسالكه بقدر ما حصل لهم من ذلك حتى طرق الخير ومسالكه بقدر ما حصل لهم من ذلك حتى منهم يقذعون في اقوال الفحشاء في مجالسهم وبيدس

من النجاسة لأن النجاسات في شريعتهم وأن كانت في باطن .rollegomi.nes الارض وكان ما بينها وبين ظاهر الارض محشوا بالتراب بحيث يصل ما بينها وبين الظاهر خط مستقيم ينجس ذلك الظاهر بالتوهم والهتوهم عندهم كالمحقق فبنوا هذه الاواوين على هذه الصورة بعمود الأواوين السفليّة تنتهي الى اقواسما وينقطع خطّه فلا تتصل النجاسة بالاعلى على خطّ مستقيم وتنزه البيت عن هذه النجاسة المتوهمة ليكون ذلك ابلغ في الطهارة والتقديس ثم تداولتهم ملوك يونان والفرس والروم واستفحل الملك لبني السرائيل في هذه المدد لبني حشمتای من کهونیتهم نم لصهرهم هیرودس ولبنیه من بعدهم وبنى هيرودس بيت المقدس على حدود سليمان عليه السلام وتأتّق فيه حتى اكمله في ستّ سنين فلما جاء طيطش من ملوك الروم وغلبهم وملك امرهم خرب بيت المقدس ومسجدها وامر ان يزرع مكانه ثم احذ الروم بدين المسيح عليه السلام ودانوا بتعظيهه ثم اختلف حال ملوك الروم في الانهذ بدين النصرانيّة تارة وتركه احرى الى ان جاء قسطنطين وتنصّرت امّه هلاية وارتحالت الى القدس في طلب الخشبة التي صلب عليها المسيح بزعهم فاخبروها القهامسة بانه رمى بخشبته على الارض والقسى عليـه القمامات والقاذورات فاستخرجت الخشبة وبنت مكان تلك Tome I. - IIe pratie.

طريق الشرع وضعف مداركها مع ذلك من طريق العقل العقل مداركها مع ما لها من المضارّ في العمران الانسانيّ بما تبعث في عقائد العوام من الفساد اذا أتفق الصدق من احكامها في بعض الاحاليين أتّفاقا لا يرجع الى تحقيق ولا تعليل فيلهج بذلك من لا معرفة له ويطَّنُّ اطراد النَّصدق في سائَّـر احكامها وليس كذلك فيقع في ردّ الاشياء الى غير خالقها ثم ينشأ عنها كثيرا في الدول من توقّع القواطع وما يبعث عليه ذلك التوقّع من تطاول الاعداء والمتربّصين باهل الدولة الى الفتك والثورة وقد شاهدنا من ذلك كثيرا فينبغى ان تحظر هذه الصناعة على جميع اهل العمران لما ينشأ عنها من المصارّ في الدين والدول ولا يقدح في ذلك كون وجودها طبيعيا للبشر بمقتضى مداركهم وعلومهم فالخير والشرّ طبيعتان (١) في العالم موجودتان لا يمكن نزعهما وإنما يتعلق التكليف باسباب حصولهما فيتعبير السعى في اكتساب الخير باسبابه ودفع اسباب الــــر السرر والمصارّ وهذا هو الواجب على من عرف مفاسد هذا العلم ومصارّة ولتعلم من ذلك انّها وان كانت صحيحة في نفسها فلا يمكن احدًا من اهل الملّة تحصيل عليها ولا ملكتها بل ان نظر فيها ناظر وظن بها الاحاطة فهو في غاية الـقصور

PROLÉGONÈMES كبرائهم واهل محارمهم لا يصدّهم عنه وازع الحشمة لما المحشمة الما المحشمة المحسمة المحشمة المحشمة المحشمة المحشمة المحشمة المحشمة المحشمة المحسمة المحشمة المحشمة المحسمة المحس الحذتهم به عوايد السو في التظاهر بالفواحش قولا وعسملا واهل ألبدو وان كانوا مقبلين على الدنيا مثلهم الا انه في المقدار الصروري لا في الترف ولا في شيع من اسباب الشهوات واللذّات ودواعيها فعوايدهم في معاملاتهم على نسبتها وما يحصل فيهم من مذاهب السوَّ ومذموسات الخلق بالنسبة الى اهل الحضر اقلّ بكثير فهم اقسرب الى الفطرة الاولى وابعد عمّا ينطبع في النفس من سوَّ الهلكات بكثرة العوايد المذمومة وقبحها فيسهل علاجهم عن علاج الحصر وهو ظاهر وقد نوضح فيما بعد ان الحصارة هي نهاية العمران وخروجه الى الفساد ونهاية الشرّ والبعد عن الخير فقد تبيّن أن أهل البدو أقرب إلى النحير من أهل الحضر والله يحتب المتقين ولا يعترض على ذلك بـمـا ورد في مديث البخاري من قول الحجاج لسلهة بن الاكوع وقد بلغه انه خرج الى سكنبي البادية فقال له ارتددت على عقبيك تعرّبت فقال لا ولكن رسول الله صلى الله عليه وسلم اذن لى في البدو فاعلم ان الهجرة افترضست اول الاسلام على اهل مكّة ليكونوا مع النبي صلّى الله عليه وسلم حيث حل من المواطن ينصرونه ويظاهرونه على امره

ويحرسونه ولم تكن واجبة على الاعراب اهل البادية الن

PROLÉGOMÈNES القمامات كنيسة القمامة كأنَّها على قبرة بزعمهم وخربت ما وجدت من عهارة البيت وامرت بطرح الزبل والقمامات على الصخرة حتى غطاها وخفى مكانها جزاء بزعمها عها فعلوه من قبر الهسيح ثم بنوا ازاء القمامة بيت لحم وهو البيت الذي ولد فيه عيسى عليه السلام وبقى الامر كذلك الى ان جاء الاسلام والفتح وحضر عمر لفتح بيت المقدس وسأل عن الصخرة فارى مكانها وقد علاها الزبل والتراب فكشف عنها وبنى عليها مسجدا على طريق السداوة وعظم من شأنه ما اذن الله في تعظيمه وما سبق في امّ الكتأب من فصله حسبما ثبت (ثم) احتفل الوليد بن عبد الملك في تشييد مسجده على سنن مساجد الاسلام بما شاء الله من الاحتفال كما فعل في المسجد الحرام وفي مسجد النبى صلعم بالهدينة وفي مسجد دمشق وكانت العرب تسمّيه بلاط ألوليد والزم ملك الروم ان يبعث الفعلة والمال لبناء هذه المساجد وأن ينمقوها بالفسيفساء فاطاع لـذلك وتمّ بناؤها على ما اقترحه (ثم) لها ضعف امر التحلافة اعوام العبيديّين خلفاء القاهرة من الشيعة واختلّ امرهم زحف الفرنجة الى بيت المقدس فهلكوه وملكوا معه عاممة تعدور الشام وبنوا على الصخرة الهقدسة منه كنيسة كانوا يعظّهونها

РРОДЕВОМЕНИЕ في نفس كلامر فان الشريعة لما حظرت النظر فيها فقد d'Ebn-Khaldoun, الاجتهاع من اهل العمران لقراءتها والتخليق لتعلّمها وصا المولع بها من الناس وهم الاقل واقل من الاقل اتما يطالع كتبها ومقالاتها في كسر بيته مستترا عن الناس وتحست رقبة من الجمهور مع تشعّب الصناعة وكثرة فروعها واعتياصها على الفهم فكيف يحصل منها على طائل ونحس نسجسد الفقه الذي عم نفعه دينا ودنيا وسهلت مآخذه من الكتاب والسنّة المتداولة وعكف الجمهور على قراءته وتعليهه ثم بعد التخليق والتجميع وطول المدارسة وكثرة المجالس وتعدّدها فاتما يحذق فيه الواحد بعد الواحد في الاعصار والاجيال فكيف بعلم مهجور للشريعة مضروب دونه سدّ الحظر والتحريم مكتوم عن الجههور صعب المأخذ محتاج بعد الهمارسة والتحصيل لاصوله وفروعه الى مزيد حدس وتخهين يكتنفان به من الناظر فاين التحصيل والحذق فيه مع هذه كلُّها ومدَّع ذلك من الناس مردود على عقبه ولا شاهد يقوم له بذلك لغرابة الفنّ بين اهل الملّة وقلّة حملته فاعتبر ذلك تتبين صحة ما ذهبنا اليه والله عالم الغيب فلا يظهر على غيبه احدا ومهّا وقع في هذا الهعنى لبعيض اصحابنا من اهل العصر عند ما غلب العرب عساكر السلطارن ابىي الحسس وحاصروه بالقيروان وكثر ارجاف الفريقيين

اهل مكة يمسّم من عصبيّة النبي صلى الله عليه وسلم في عصبيّة النبي صلى الله عليه وسلم في الهظاهرة والحراسة ما لا يمس غيرهم من بادية الاعراب وقد كان المهاجرون يستعيذون بالله من التعرّب وهو سكني البادية حيث لا تجب اله جرة وقال صلى الله عليه وسلم في حديث سعد بن ابي وقاص عند مرضه بمكّة اللهم امض الاصحابي هجرتهم ولا تردّهم على اعقابهم ومعناه الله يوققهم لملازمة المدينة وعدم التحوّل عنها فلا يرجعوا عن هجرتهم التي ابتدوا بها وهو من باب الرجوع على العقب في السعى الى وجه من الوجوة وقيل ان ذلك كان خاصًا بما قبل الفتح وحين كمثر المسلمون واعترّوا وتكفّل الله لنبيه بالعصمة من الناس فان الهجرة ساقطة حينئذ لقوله صلى الله عليه وسلم لا هجرة بعد الفترح قيل سقط انشاوها عمّن يسلم بعد الفتح وقيل سقط وجوبها عمّن اسلم وهاجر قبل الفتح والكل صجمعون على انها بعد الوفاة ساقطة لان الصحابة أفترقوا من يومئذ في كلافاق وانتشروا ولم يبق للا فصل السكنى في المدينة وهو هجرة فقول النجاج لسلمة حين سكن البادية ارتددت على عقبيك تعرّبت نعى عليه في ترك السكني بالمدينة بالاشارة الى الدعاء المأثور الذي قدّمناه وهو قوله ولا تردّهم على اعقابهم وبقوله تعرّبت الى انه صار من العرب الذين لا يهاجرون واجاب

ویفتنحرون ببنائها حتی اذا استقل صلاح الدین بن ایوب ادا استقل صلاح الدین بن ایوب الكردى بملكث مصر والشام وصحى ائر العبيديين وبدعهم زحف الى الشام وجاهد من كان به من الفرنجة حتى غلبهم على البيت المقدّس وعلى ما كانوا ملكوة من تغور السام وذلك لنحو ثمانين وخمسماية من الهجرة وهدم تلك الكنيسة واظهر الصخرة وبني المسجد على النحو الذي هـو عليه لهذا العهد (ولا) يعرض لكك الاشكال المعروف في الحديث الصحيح أن النبي صلعم سئل عن أول بيست وضع فقال مكة فقيل ثم اى قال بيت المقدس قيل فكم بينهما قال اربعون سنة فان المدّة بين بناء مكّة وبناء بيت المقدس بمقدار ما بين ابراهيم وسليمان لان سليمان بانيها وهو ينيف على الألف بكثير واعلم أن المراد بالوضع في الحديث ليس البناء والمراد انما أول بيت عين للعسبادة ولا يبعد أن يكون بيت المقدس عين للعبادة قبل سليمان بمثل هذه المدّة وقد نقل ان الصابية بنوا على الصخرة هيكل الزهرة فلعل ذلك لاتها كانت مكانا للعبادة كما كانت الجاهلية تصع الاصنام والتماثيل حول (١) الكعبة وفي جوفها والصابية الذين بنوا هيكل الزهرة كانوا على عهد ابراهيم عليه

السلام فلا تبعد مدّة الاربعين سنة بين وضع مكة للعبادة ووضع

PROLÉCOMÈNES

الأولياء والاعداء فقال في ذلك ابو القسم الرحوي مس. ProLecomerres

قد ذهب العيش والهناء

والصبيح لله والهساء

يحقّها (١) الهرج والوباء وما عسى ينفع المراء

حل به الهلكث والتواء به اليكم صبا رخاء

يقصى لعبديه ما يشاء

ما فعلت هذه السهاء آنكم اليوم املياء

وجاء سبت وإربعاء

وثالث صهنه (2) انقضاء اذاک جهل ام ازدراء

ان ليس يستدفع القصاء

حسبكم البدراو ذكاء الا عباديد او اماء

وما لها في الوري اقتصاء ما شأنه الحزم والفناء

(I) Man. C. D. اهتنتي.

(2) Man. C. صقه D. منه .D.

الخوف والحجوع والمنايا والناس في مرية وحرب فاحهدي يري عليّا وإخر قال سوف تأتبي والله من فوق ذا وهذا يا راصد الخنس الجواري مطلتمونا وقد زعهتم مر خهیس علی خمیس ونصف شهر وعشر ثان ولا نرى غير زور قول

أنّا إلى الله قد علمنا

رضيت بالله لى الها

ما هذه الانجم السواري

صلّت عقول ترى قديماً

يقضى عليها وليس تقضى

شعراء اهل تونس

استغفر اللهكل حين

اصبح فی تونس وامسی

وسلم اذن له في البدو ويكون ذلك خاصا به كشهادة وسلم اذن له في البدو ويكون ذلك خاصا به كشهادة خزيمة وعناق ابني بردة او يكون الحجاج انّما نعى عليه تركث السكني بالمدينة فقط لعلمه بسقوط الهجرة بعد الوفاة واجابه سلمة بان اغتنامه لاذن النبي صلى الله عليه وسلم اولى وافضل فما اثرة به واختصه الا لمعنى علمه فيه وعلى كل تقدير فليس فيه دليل على مذمة البدو الذي عبر عنه بالتعرب لان مشروعية الهجرة انما كان كما علمت لمظاهرة النبي صلى الله عليه وسلم وحراسته لا لمذمة البدو فليس في الله عليه وسلم وحراسته لا لمذمة البدو فليس في النعى على ترك هذا الواجب بالتعرب دليل على مذمة التعرب والله اعلم مذمة التعرب والله اعلم

فصل في ان اهل البدو اقرب الى الشجاعة من اهل الحضر والسبب في ذلك ان اهل الحضر القوا جنوبهم على سهاد الراحة والدعة وانغمسوا في النعيم والترف ووكلوا امرهم في المدافعة عن اموالهم وانفسهم الى واليهم والحاكم الذي يسوسهم والحامية التي تولت حراستهم واستناموا الى الاسوار التي تحوطهم والحرز الذي يحول دونهم لا تهيجهم هيعة ولا ينفر لهم صيد فهم غارون آمنون قد القوا السلاح وربيت على ذلك منهم اجيال وتنزلوا منزلة النساء والولدان الذين

PROLÉGONÈNES من المقدس وان لم يكن هناك بناء كما هو المعروف واي d'Ebn-Khaldoun. اول من بني بيت المقدس سليمان عليه السلام فتفهم وفيه حلَّ هذا الاشكال (وامّا المدينة المنوّرة) وهي المسمّاة يثرب فهي من بناء يثرب بن المهلايل من العمالقة وبه سميت وملكها بنو اسرائيل من ايديهم فيما ملكوة من ارض الحجاز ثم جاورهم ابناء قيلة من غسان وغلبوهم عليها وعلى حصونها أثم اسر النبى صلعم بالهجرة اليها لما سبق من عناية الله لها فهاجر اليها ومعه ابو بكر وتبعه اصحابه ونزل بها وبسنسي مسجده وبيوته في الموضع الذي قد كان الله اعدّه لذلك وشرّفه في سابق ازله واواه ابناء قيلة ونصروه وبذلك سموا الانصار وتمت كلمة الاسلام من المدينة حتى علت على الكلهات وغلب على قومه وفترح مصفة وملكها وظر الكلهات وغلب على قومه وفترح مصفة وملكها وظر صلعم واخبرهم انه غير متحوّل حتى اذا فبض صلعم كان ماحده الشريف بها وجاء في فضلها من الاحاديث الصحيحة ما لا خفاء به ووقع الخلاف بين العلماء في تفضيلها على مكَّة وقال به مالك رحمه الله لما ثبت عنده فى ذلك من النصّ الصريح عن رافع بن خديم ان النبى صلعم قال الهدينة خير من مصّة نقل ذلك عبد الوّهاب في الهعونـة الى احاديث اخرى تدلّ بظاهرها على

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Klinidoun. يحدثه الماء والهواء يغذوهها (١) تربة وماء لم تر حلوا ازاء مرّ ما الجوهر الفرد والخلاء الله رتبي ولست ادري ولاالهيولي التي تنادي ما لي عن صورة عراء ولا تبوت ولا انتفاء ولا وجود ولا انعدام ولست ادرى ما الكسب الا ما جلب البيع والشراء ما كان والناس اولياء وآنما مذهبىي وديني ولا جدال ولا ارتباء اذ لا فصول ولا اصول يا حبذا ذاك الاقتفاء (2) ما تبع الصدر والبقايا كانوا كما تعلمون منهم ولم يكن ذلك الهراء اشعرني (3) الصيف والشتاء يا اشعرى الزمان انى انی اجزی بالشر شرّا والنحير عن مثله جزاء وأتَّــنى ان اكن مطيعاً فزت واعصى ولى رجاء واننى تحت حكم بار اطاعه العرش والبراء ليس باسطاركم ولكن اتاحه الحكم والقضاء لو حدث الاشعرى عين له الى رائه انتماء ممّا يقولونه براء لقال الحبرهم بانى

⁽I) Man, C, بعدوهها الله بعدوهها

⁽²⁾ Man. A. لاقستصاء.

[.]اشعر في .Mau. A. B (3)

والم عبال على ابى منواهم حتى صار ذلك خلقا لهم المجامع وتوحشهم المنزلة الطبيعة وإهل البدو لتفرّدهم عن المجتمع وتوحشهم وي الصواحى وبعدهم عن العامية وانتباذهم عس الاسوار والابواب قايبون بالمدافعة عن انفسهم لا يكلونها الى سواهم ولا يثقون فيها بغيرهم فهم دايما يحملون السلاح ويتلقّتون (۱) عن كل جانب في الطرق ويتجافون عن الهجوع الا غرار في المحالس وعلى الرحال وفوق الاقتاب يتوجّسون النبأة والهيعات (2) وينفردون في القفر والبيداء مدلّين بباسهم واثقين بانفسهم قد صار لهم الباس خلقا والشجاعة سجيّة يرجعون اليها متى دعاهم داع او استفرّهم صارخ واهل الحصر مهما خالهوهم في البادية اوصاحبوهم في السفر عبال عليهم لا يملكون معهم شئا من امر انفسهم وذلك مشاهد بالعيان حتى في معرفة النواحي والحبهات وموارد الماء ومشارع السبل وسبب ندلك ما شرحناه واصله ان الانسان ابن عوايده ومالوف ذلك عاقبر ذلك خلقا وملكة وعادة تنزل (3) منزلة الطبيعة والجبلة واعتبر ذلك

(1) Man. D. يلتفتون. (2) Man. D. الصعاب. (3) Man. C. تستنزل.

في الادميين تجده كثيرا صحيحا والله ينحلق ما يشاء وهـو

النحلاق العليم

ذلك وخالق ابو حنيفة والشافعي واصبحت على كل حال المسجد الحرام وجنح اليها لامم بافئدتهم مس كل اوب فاطر كيف تدرجت الفضيلة في هذه المسساجد المعظمة لما سبق من عناية الله لها وتفهم سر الله في الكون وتدريجه على ترتيب محكم في امور الدين والدنيا (واما) غير هذه المساجد الثلاثة فلا نعلمه في الارض الا ما يقال من شأن مسجد ادم عليه السلام بسرنديب من جزائر الهند لكته لم يبت فيه شئ يعول عليه وقد كانت للامم في القديم مساجد يعظهونها على جهة الديانة بزعمهم منها بيوت النار للفرس يعظهونها على جهة الديانة بزعمهم منها بيوت النار للفرس صلعم بهدمها في غزوانه وقد ذكر المسعودي منها بيوتا للسبي المسامن ذكرها في شئ اذ هي غير مشروعة ولا هي على طريق ديني فلا يلتفت اليها ولا الى الخبر عنها ويكفي في ذلك ما وقع في التواريخ فمن اراد معرفة الاجبار فعليه في ذلك ما وقع في التواريخ فمن اراد معرفة الاجبار فعليه في داله يهدى من يشاء

فصل في ان الامصار والمدن بافريقية والهغرب قليلة

والسبب فى ذلك ان هذه الاقطار كانت للبربر منذ الآف من السنين قبل الاسلام وان كان عمرانها كله بدويها ولم تستمر فيهم الحضارة حتى يستكمل احوالها والدول الستى المحصارة حتى يستكمل احوالها والدول الستى Tome I.— II partie.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

فصل في انكار ثمرة الكيمياء واستحالة وجودها وما ينشأ من الهفاسد عن استحالها

اعلم ان كثيرا من العاجزين عن معاشهم تحملهم المطامع على انتحال هذه الصناعة ويرون أنّها احد مذاهب المعاش ووجوهه وان قتناء المال منها ايسر واسهل على مبتغيه فيرتكبون فيها من الهتاءب والمشاق ومعاناة الصعاب وعسف الحكام وخسارة الاموال في النفقات زيادة الى النيل من غرضه (١) والعطب آخرا ان ظهر على خيبة وهم يحسبون أنهم يحسنون صنعا وانما اطمعهم في ذلك انهم رأوا المعادن تستحيل وتنقلب بالصنعة بعصها الى بعض للمادّة المشتركة فيحاولون بالعلاج صيرورة الفضّة ذهبا والنحاس والقصدير فضة ويحسبون أنها من ممكنات عالم الطبيعة ولهم في علاج ذلك طرق مختلفة لاختلاف مذاهبهم في التدبير وصورته وفي المادة الموضوعة عندهم للعلاج المسماة عندهم بالحجر المكرم وهل هي العذرة او الدم أو الشعر او البيض او كذا او كذا ممّا سوى ذلك وجملة التدبير عندهم بعد تعيين المادة ان تمها بالفهر على حبر صلد املس وتسقى اثناء امهائها بالهاء بعد ان يصاف اليها من العقاقير والادوية سا

⁽۱) Man. C. عرصه.

Tome I. — III partie.

PROLÉGOMÉNIES فصل في ان معاناة اهل الحضر للاحكام مفسدة للبأس فيهم ظريهم ذاهبة بالمنعة منهم

وذلك انه ليس كل احد مالكا امر نفسه اذ الرؤساء والامراء المالكون لامر الناس قليل بالنسبة الى غيرهم فمن الغالب ان يكون الانسان في ملكة غيرة ولا بدّ فان كانت الملكة رفيقة وعادلة لايعانا منها حكم ولا منع وصدّ كان من تحت يـدهــا مدلِّين بما في انفسهم من شجاعة او جبن واثقين بعدم الوازع حتّى صارلهم الادلال جبلّة لهم لا يعرفون سواها وإما اذاكانت الهلكة واحكامها بالقهر والسطوة فتكسر حينيد من سورة بأسهم وتذهب المنعة عنهم لما يكون من التكاسل في النفوس المضطهدة كما نبيّنه وقد نهى عمر سعدا رضى الله عنهما عن مثلها لما الحذ زهرة بن حوية سلب الجالنوس وكانت قيمته خمسة وسبعين الفا من الذهب وكان اتبع الجالنوس يسوم القادسية فقتله وانحذ سلبه فانتزعه منه سعد وقال هلا (1) انتظرت في اتباعه اذني وكتب الى عمر يستاذنه فكتب اليه عمر تعبد الى مثل زهرة وقد صلى بما صلى به وبقى عليك ما بقى من حربگ فتكسر قرنه وتفسد قلبه وامضى له عمر سلبه واما اذا كانت الاحكام بالعقاب فمذهبة للبأس بالكلية لان وقوع العقاب به ولم يدافع عن نفسه يكسبه المذلة (1) Man. A. B. et C. 1.

PROLEGOMÈNES ملكتهم من الأفرنجة والعرب لم يطل امد ملكهم فيهم حتى الخصارة منها فلم تزل عوائد البداوة وشؤنها فكانوا لها اقرب فلم تكثر مبانيهم وإيضا فالصنائع بعيدة عن البربر لانهم اعرق (١) في البدو والصنائع من توابع الحضارة وأنما تتم المبائى بها فلا بدّ من الحذق في تعلّمها ولما لم يكن للبربر انتحال لها لم يكن لهم تشوّف الى المباني فضلا عن الهدن وايضا فهم اهل عصبيّات وانساب (2) لا ينحلو عـن ذلك جمع منهم والانساب والعصبيّة اجنع الى البدو وأنما يدعو الى المدن الدعة والسكون ويصير ساكنها عيالا على حاميتها فتجد اهل البدو كذلك يستنكفون من سكني المدينة او المقامة (3) بها ولا يدعوهم الى ذلك كلا الترف والغنى وقليل ما هو في الناس فلذلك كان عهران افريقية والمغرب كله او اكثره بدويّا اهل خيام وظواعن وقياطس وكنن في الجبال وكان عمران بلاد العجم كله او اكثره قرى وامصار ورساتيق في بلاد الاندلس والشام ومصر وعراق العجم وامثالها لان العجم في الغالب ليسوا باهل انساب يحافظون عليها ويتناغون في صراحتها والتحامها الا في الاقلّ واكثر ما يكون سكنى البدو لاهل الانساب لان لحمة

(1) Man. D. غرق الخرق. (2) Man: D. الانتساب. (3) Ibid. العاملة. (1) العاملة ا

النسب اقرب واشد فتكون عصبيته كذلك وتنزع بصاحبها

PROLÉGOMÈNES بناسب القصد منها ويؤتر في انقلابها الى المعدن المطلوب d'Ebn-Khaldoun ثمّ تجفُّف بالشمس بعد السقى او تطبيح بالناراو تصعــد او تكلس لاستخسراج سائها او ترابها فأذا رضى ذلك كلّه من علاجها وتم تدبيره على ما اقتضته اصول صنعته حصل من ذلك ترأب او مائع يسهونه الاكسير ويزعهون انه اذا القي منه على الفصّة المحماة بالنار عادت ذهباً او السحاس المحمى بالنارعاد فضّة على حسب ما قصد به في عملـه ويزعم المحقّقون منهم ان ذلك الاكسير مادّة مركّبة من ألعناصر الاربعة حصل فيها بذلك العلاج السخاص والتدبير مزاج وقوى طبيعيّة تصرف ما حصلت فيه اليها وتقلبه الى صورتها ومزاجها وتشبت فيه ما حصل فيها من الكيفيات والقوى كالخميرة للخبز تقلب العجين الى ذاتها وتعمل فيه ما حصل فيها من الانفشاش والهشاشة ليحسن هضمه في الهعدة ويستحيل سريعا الى الغذاء وكذا اكسير الذهب والفضّة فيما يحصل فيه من المعادن يصرفه اليهما ويقلبه الى صورتهما وهذا محصل زعمهم على الجملة فنجدهم عاكفين على هذا العلاج يستغون الرزق والمعاش فيه ويتناقلون احكامه وقواعده من كتب ائمة الصناعة من قبلهم يتداولونها بينهم ويتناظرون في فهم لغوزها وكشف اسرارها اذ هي في أكثر تبشبه المعمّى كتؤاليف جابر بن حيان في رسائله

التي تكسر من سورة بأسه بلا شكق واتبا اذا كانت الاحكام .i'ebn-Khaldoun تاديبيّة وتعليميّة وإخذت من عهد الصبا اثرت في ذلك بعض الشئ لمرباه على المنحافة والانقياد فلا يكون مدلًا ببأسه ولهذا نجد المتوحّشين من العرب اهل البدو اشد بأسا مهن تاخذه الاحكام ونجد ايصا الذين يعانون الاحكام وملكتها من لدن مرباهم في التأديب والتعليم في الصنايع والعلوم والديانات ينقص ذلك من بأسهم كثيرا ولا يكادون يدافعون عن انفسهم عادية بوجه من الوجوة وهذا شأن طلبة العلم المنتحلين للقراءة والاخذ عن المشايخ والايمة المهارسين للتعليم والتاديب في مجالس الوقار والهيبة فستفهم هده الاحوال وذهابها بالمنعة والبأس ولا تستنكرن (1) ذلك بما وقع في الصحابة من الحذهم باحكام الدين والشريعة ولم ينقص ذلك من بأسهم بل كانوا اشد الناس بالسا لان الشارع صلوات الله عليه لما انحذ المسلمون عنه دينهم كان وازعه فيه من انفسهم لما تلى عليهم من الترغيب والترهيب ولرعه فيه من الترغيب والترهيب ولم يكن بتعليم صناعتي ولا تاديب تعليمتي الما هي احكام الدين وآدابه المتلقّاة نعلا يأخذون انفسهم بها بما رسخ فيهم من عقايد الايمان والتصديق فلم تزل سورة بأسهم مستحكمة كما كانت ولم تنحدشها اظفار التأديب والحكم

⁽۱) Man.A. et D. يستنكرون . B.

الى سكنى البدو والتجافى عن الصمر الذى يدهب البدو والتجافى عن الصمر الذى يدهب البدو والتجافى عن المصر الدى يدهب بالبسالة ويصيره عيالا على غيره فافهم وقس عليم

فصل فى ان المبانى والمصانع فى الملّة الاسلاميّة قليلة بالنسبة الى قدرتها (1) ومن كان قبلها من الدول

والسبب في ذلك ما ذكرنا مثله (2) في البربر بعينه اذ العرب ايضا اعرق (3) في البدو وابعد عن الصنائع وايضا فكانوا الجانب من المهالك التي استولوا عليها قبل الاسلام ولها تهلكوها لم ينفسح الاصر حتى تستوفى رسوم الحصارة مع انهم استغنوا بها وجدوا من مباني غيرهم وايضا فكان الدين اول الامر مانعا من المغالاة في البنيان والاسراف فيه من غيسر القصد كها عهد لهم عهر حين استأذنوه في بناء الكوفة بالحجارة وقد وقع الحريق في القصب الذي كانوا بنوا به من قبل فقال افعلوا ولا يزيدن احد على ثلاثة ابيات ولا تطاولوا في البنيان والزموا السنة تلزمكم الدولة وعهد الى الوفد وتقدم الى النياس ان لا يرفعوا بنيانا فوق القدر قالوا وما القدر قال ما لا يقربكم من السرف ولا ينخرجكم عس القصد فلها بعد العهد بالدين والتحرج في امثال هذه الهقاصد وغلبت طبيعة الهلك والترف واستخدم العرب الله الفرس

⁽¹⁾ Man. C. قدرها.

⁽²⁾ Man. D. شانه.

⁽³⁾ *Ibid.* (3).

السبعين ومسلمة المجريطي في كتاب رتبة الحكيم PROLECOMENCE والطغراي والمغيربي (1) في قصائده العربقة (2) في اجادة النظم وامثالها ولا يحلون من بعد هذا كلُّه بطائل منها فاوضت يوما شيخنا ابا البركات البلفيقي (3) كبير مشيخة الاندلس في مثل ذلك ووقفته على بعض التواليف فيها فتصقّحه طويلا ثم ردّة الى وقال لى وإنا السامان له آلا يعود الى بيته الله بالنحيبة ثم منهم س يقتصر في ذلك على الدلسة فقط اما الظاهرة كتهويه الفضّة بالذهب او النحاس بالفصّة او خلطهما على نسبة جزء وجزءين او ثلاثة او الخفية كالقاء الشبه بين المعادن بالصناعة مثل تبييض النحاس وتليينه بالزيبق (4) المصعد فيجيَّ جسها معدنيًّا شبيها بالفصّة وينحفي لا على النقاد الههرة فيقدر اصحاب هذه الدلسة من دلسهم تمويها على الجمهور بالخلاص من الغش وهولاء اخسس الناس حرفة واسوءهم عاقبة لتلبسهم بسرقة اموال الناس فان صاحب هذه الدلسة انَّما هو يدفع نحاسا في الفصّة وفصّة في الذهب ليستخلصها لنفسه فهو سارق اواشر س السارق ومعظم هذا الصنف لدينا بالمغرب من طلبة البربر المنتبذين

⁽I) Man. A. المغربسي.

⁽³⁾ Man. A. البلقيني.

⁽²⁾ Man. D. الغريقة.

[.]الزواق .D. الزونى .Man. C.

финика ولا ادّب الله عنه من لم يودّبه المسرع ولا ادّب الله الله حرصا على ان يكون الوازع لكل احد من نفسه ويقينا بان الشارع اعلم بهصاليج العباد (ولها) تناقص الدين في الناس واحذوا بالأحكام الوآزعة ثم صار الشرع علما وصناعة يوحد بالتعليم والتأديب ورجع الناس الى التحصارة وخلق الانقسياد الى الأحكام نقصت بذلك سورة البأس فيهم فقد تبيّن ان الاحكام السلطانية والتعليهية مفسدة للبأس لان الوازع فيها اجنبتي واثمًا الشرعيّة فغير مفسدة كان الوازع فيها ذاتح ولهذا كانت هذه الاحكام السلطانيّة والتعليميّة مما يؤثـر في اهــل الحواضر في ضعف نفوسهم وخضد (1) الشوكة منهم بمعاناتها في وليدهم وكهولهم والبدو بمعزل عن هذه المنزلة لبعدهم عن احكام السلطان والتعليم وكآداب ولهذا قال ابو محهد بن ابى زيد في كتابه احكام المعلمين والمتعلمين انه لا ينبغى للمؤدّب ان يضرب احدا من الصبيان في التعليم فوق ثلاثة اسواط نقله عن شريح القاضى واحتج له بعضهم بما وقع في حديث بدم الوحمى من شأن الغطّ وانه كان أللث مرّات وهو صعيف ولا يصابح شأن العُطّ ان يكون دليلا على ذلك لبعدة عن التعليم المتعارف والله الحكيم النحبير

⁽a) Man. B. مصد . C. خصل . D. مصد .

سالم المنائع والمبانى ودعتهم اليها احوال الدعة والتواسد المنائع والمبانى ودعتهم اليها احوال الدعة والتوف وحينية شيدوا الهبانى والمصانع وكان عهد ذلك قريبا بانقراض الدولة ولم ينفسح الامر لكثرة البناء واختطاط المدن والامصار الا قليلا وليس كذلك غيرهم من الامم فالفرس طالت مدتهم الافا من السنين وكذلك القبط والنبط والروم وكذلك العرب الاول من عاد وثمود والعمالقة والتتابعة طالت آمادهم ورسخت الصنائع فيهم فكانت مبانيهم وهياكلهم اكثر عددا وابقى على الايام اثرا واستبصر في هذا تجده كها قلت لك والله وارث الارض ومن عليها

فصل فی ان المبانی التی تختطّها العرب یسرع الیها الخراب الا فی الاقــــلّ

والسبب في ذلك شأن البداوة والبعد عن الصنائع كما قدّمناه فلا تكون المبانى وثيقة في تشييدها وله والله اعلم وجه اخر وهو امس به وذلك قلّة مراعاتهم لحسن الاختيار في اختطاط المدن كما قلناه من الهكان وطيب الهواء والمزارع والمراعى فان بالتفاوت في هذه تتفاوت جودة الهصر او ردأته من حيث العمران الطبيعتي والعرب بهعزل عن هذا وانها يراعون مراعى ابلهم خاصة لا يبالون

PROLÉMONÈNES باطراف البقاع ومساكن الاغماريأوون الى مساجد البادية d'Ebn-Khaldoun ويموهون على الاغبياء منهم بان بايديهم صناعة الدهسب والفصّة والنفوس مولعة بحبّهما والاستهلاك في طلبهما فيحصلون من ذلك على معاش ثم يبتغي ذلك عندهم تحت النحوف والرقبة الى ان يظهر العجيز وتنقع الفصيحة فيفرّ الى مكان اخرويستجند حالا اخسري في استهواء بعض اهل الدنيا باطماعهم فيمما لمديمه ولا يزالون كذلك في ابتغاء معاشهم وهذا الصنف لاكلام معهم لاتبهم بلغوا الغاية من الجهل والسرداءة والاحستسراف بالسرقة ولا حاسم لعلتهم الآ اشتداد الحكمام عليهم وتسناولهم من حيث ما كانوا وقطع ايديهم متى ظهر على شأنهم لاي فيه افسادا للسكّة التي تعمّ بها البلوي وهي متهوّل الناس كافة والسلطان مكلِّف باصلاحها وَلاحتياط عليها والاشتداد على مفسدها وامّا من انتحل هذه الصناعة ولم يرض بحال الدلسة بل استنكف عنها ونزّه نفسه عن افساد (١) سكة المسلهين ونتقودهم وإنّما يطلب احالة الفصّة الى الذهب والرصاص والنحاس والقصدير الى الفصّة بذلك النحو من العلاج وبالاكسير الحاصل عنه فلنا مع هولاء متكلُّم وبحث في سداركهم لذلك مع انّا لانعلم أن احدا من أهل العالم تمّ له هذأ

.افسادها وافساد ،Man. A. افسادها

rnorégonènes d'Ebn-Khaldoun-

فصل في ان سكنى البدو لا يكون الله للقبايل اهل العصبية اعلم ان الله سبحانه ركب في طباع البشر النحير والشر كما قال تعالى وهديناه النجدين وقال تعالى فالهمها فجورها وتقواها والشر اقرب المحلال اليه اذا اهمل في مرعى عوايده ولم يهذبه الاقتداء بالدين وعلى ذلك الجم الغفير الا من

وفُّقه الله ومن اخلاق الشرّ فيهم الظلم والعدوان بعض على بعض فهن امتدّت عينه الى متاع الحيه امتدّت يده الى الحذة الى ان يصدّه وازع كها قال

والظلم من شيم النفوس فان تجد ذا عقمة فلعلمة لا يطلم

فاتما المدن وكلامصار فعدوان بعضهم على بعض يدفعه الحكام والدولة بما قبضوا على ايدى من تحتهم من الكافة ان يهتد بعضهم الى بعض او يعدو عليه فهم مكبوحون بحكمة القهر والسلطان عن التظالم كلا اذا كان من الحاكم بنفسه واتسا العدوان الذى من خارج المدينة فيدفعه سياج كلاسوار عند الغفلة او الغرّة ليلا او العجز عن المقاومة نهارا ويدفعه ذياد الحامية من اعوان الدولة عند كلاستعداد والمقاومة (واما) احياء البدو فيزع بعضهم عن بعض مشايخهم وكبراؤهم بها وقر في نفوس الكافة لهم من الوقار والتجلة وامنا حللهم فاتما يذود عنها من خارج حامية الحيّ من انجادهم وفتيانهم يذود عنها من خارج حامية الحيّ من انجادهم وفتيانهم

بالهاء طاب ام خبث ولا قل ام كثر ولا يسألون عن زكى الهزارع والهنابت ولاهوية لانتقالهم فى الارض ونقلهم المجبوب من البلد البعيد واما الرياح فالقفر مسختلف للمهاب كلها والطعن كفيل لهم بطيبها لان الرياح أنسا تخبث مع القرار والسكنى وكثرة الفصلات وانظير لسما اختطوا الكوفة والبصرة والقيروان كيف لم يراعوا فى اختطاطها كلا مراعى ابلهم وما يقرب من القفر ومسالك الطبعن الطبعت فكانت بعيدة عن الوضع الطبيعتي للمدن ولم تكن لسها مادة تمدّ عيرانها من بعدهم كما قدّمنا بانه يحتاج اليه فى حفظ العيران فقد كانت مواطنهم غير طبيعية للقرار ولم تكن فى وسط الامم فيعيرها الناس فلاول وهلة من انتحلال امرهم وذهاب عصبيّتهم التي كانت سياجا لها اتى عليها الخراب والانحلال كان لم تكن والله يحكم لا معقب لحكيه

فصل في مبادي الخراب في الامصار

اعلم ان الامصار اذا اختطّت اولا تكون قليلة الهساكس وقليلة الآت البناء من الحجر والكلس وغيرها مها يعالى على الحيطان عند التأنّق كالزليج والرخام والفسيفساء والسبح والصدف والزجاج فيكون بناؤها يومئذ بدويّا وآلاتها فاسدة والصدف والزجاج فيكون بناؤها يومئذ بدويّا وآلاتها فاسدة

الغرض او حصل منه على بغية أنما تذهب اعمارهم في الغرض او حصل منه على بغية أنما تذهب اعمارهم التدبير والفهر والصلايا والتصعيد والتكليس واعتيام لانخطار لجمع العقاقير والبحث عنها وبتناقلون في ذلك حكايات وقعت (I) لغيرهم ممّن تمّ له الغرض منها او وقف على الوصول يقنعون باستماعها والمفاوضة فيها ولا يستريبون في تصديقها شأن المكلّفين المغرمين بوساوس الاخبار فيما يتكلفون به فاذا سلوا عن تحقيق ذلك بالمعاينة انكروه وقالوا اتما سمعنا ولم نر هكذا شأنهم في كل عصر وجيل واعلم ان انتحال هذه الصنعة قديم في العالم وقد تكلّم الناس فيهما مس المتقدّمين والهتاتُشرين فلننقل مذاهبهم في ذلك ثم نتلوه بما يظهر لنا فيها من التحقيق الذي عليه الامر في نفسه والله الموفّق للصواب (فنقول) ان مبنى الكلام في هذه الصناعة عند الحكماء على حال المعادن السبعة المتطرّقة وهي الذهب والفضة والرصاص والقصدير والنحاس والسحديد والنحارصيني هل هي مختلفات بالفصول وكلها انواع قائمة بانفسها او انّما هي مختلفة بنحواص من الكيفيّات وهي كلُّها اصناف لنوع واحد وان اختلافها بالكيفيِّات مر. الرطوبة واليبوسة واللين والصلابة والالوان مس الصفرة والبياض والسواد وهي كلمها اصناف لذلك النوع الواحد

Tome I. - IIIº partie.

رضعت .. B.. وصنعة . A.

PRODECOMÈNES المعروفين بالشجاعة فيهم ولا يصدق دفاعهم وذيادهم كلا اذا كانوا عصبية واهل نسب واحد لاتهم بذلك تشتد شوكتهم ويخمسسي جانبهم(اذ نعرة كل احد على نسبته وعصبيّته اهم وما جعل الله في قلوب عباده من الشفقة والنعرة على ذوى ارحامهم وقرباهم موجود في الطباع البشريّة وبها يكون التعاصد والتناصر وتعظم رهبة العدو لهم واعتبر ذلك فيمسا حكاه القران عن الحوة يوسف حين قالوا لابيه لش اكله الذئب ونتمن عصبة انّا اذا لنحاسرون والمعنى انه لا يتوهم العدوان على احد مع وجود العصبيّة له وامّا المنفردون في انسابهم فقل أن يصيب أحدا منهم نعرة على صاحبه فاذا اظلم النجو بالشر يوم الحرب تسلّل كل واحد منهم يبخى النجاة بنفسه حيفة واستيحاشا من التخاذل فلا يقتدرون من اجل ذلك على سكنى القفر لما انهم حيناًذ طعمة لمن يلتهمهم من الامم سواهم وإذا تبيّن ذلك في السكني التي تحتاج الى المدافعة والحماية فبمثله يتبيّن لك في كل أمر يحمل الناس عليه س نبوة او اقامة ملك او دعوة اذ بلوغ الغرض من ذلك كله انما يتم بالقتال عليه لما في طباع البشر من الاستعصاء ولا بدّ في الفتال من العصبيّة كما ذكرناه انفا فاتخفذه اماما تقتدى به فيما نورده عليك من بعد والله الموقق

PROLÉCONÈNES فاذا عظم عمران المدينة وكثر ساكنها كثرت الاتها بكثرة الاعهال حينية وكثرة الصنائع الى ان تبلغ غايتها من ذلك كما سبق في شأنها فاذا تراجع عمرانها وقل ساكنها قلّت الصنائع لاجل ذلك ففقدت الاجادة في البناء والاحكام والمعالاة عليه بالتنميق ثم تقلّ الاعتمال لعدم الساكن فيقلّ جلب الآلات من الحجر والرخام وغيرهما فتفقد ويصير بناؤهم وتشييدهم من الآلات التي في مبانيهم ينقلونها من مصنع الى مصنع الحل خلاء اكثر الهصانع والقصور والمنازل لقلّة العمران وقصورة عمّا كان اولا ثم لا تزال تنقل من قصر الى قصر ومن دار الى دار الى ان يفقد الكثير منها جهلة فيعودون الى البداوة في البناء واتخاذ الطوب عوضا عن الحجارة والقصور عن التنهيق بالكلّية فيعود بناء

الهدينة مثل بناء القرى والمداشر ويظهر عليها ميسم (1) البداوة ثم تمرّ في التناقص الى غايتها في النحراب ان قدر لها به سُنَّة الله تعالى في خلقه

فصل في ان تفاضل الامصار والمدن في كشرة الرفه ونـفاق الاسواق واتّما هـو بتفاصل عهرانها في الكثرة والقلة

والسبب في ذلك انه قد عرف وتبت ان الواحد من

ما المشرق والذي ذهب اليه ابن سينا وتابعه عليه حكماء المشرق المشرق المشرق انبها مختلفة بالفصول وانها انواع متباينة كل واحد منها قائم بنفسه متحقّق بحقيقته له فصل وجنس شأن سائـر الانــواغ وبنا ابو نصر الفارابي على مذهبه في اتَّـفاقها بالنوع امكان انقلاب بعضها الى بعض لامكان تبدّل الاعراض حيسنه أ وعلاجها بالصنعة فهن هذا الوجه كانت صناعة الكيمياء مهكنة سهلة المأخذ وبنا ابو على ابن سينا على مدهب في المتلافها بالنوع انكارهذه الصنعة واستحالة وجودها بناء على ان الفصل لا سبيل بالصناعة اليه وأنما يخلقه خالق الاشياء ومقدّرها وهو الله عزّ وجلّ والفصول مجهولة الحقائــق رأســـا بالتصور فكيف يحاول انقلابها بالصنعة وغلطه الطغراي من اكابر هذه الصنعة في هذا القول وردّ عليه بان التدبير والعلاج ليس في تنحليق الفصل وابداعه واتما هو في اعداد المادة لقبوله خاصة والفصل يأتي من بعد الاعداد من لدن خالقه وباريه كما يفيض النور على الاجسام بالصقل والاسهاء ولا حاجة بنا في ذلك الى تصورة ومعرفته قال واذا كنّا قد عثرنا على تخليق بعض الحيوانات مع الجهل بفصولها مثل العقرب من التراب والتبن والحيّات المتكوّنة من الشعر ومثل ما ذكره اصحاب الفلاحة من تكويس النحل اذا فقدت من عجاجيل البقر وتكوين القصب من

rnolégomènes d'Ehn-Khaldoun.

فصل في ان العصبيّة انّما تكون من الالتحام بالنسب او معنساه

وذلك أن صلة الرحم طبيعتى في البشمر اللا في الاقسل ومن صلتها النعرة على ذوى القربي واهل الارحام ان ينالهم ضيم او تصيبهم هلكة فان القريب يبجد في نفسه غضاضة من ظلم قريبه او العداء عليه ويود لو يحول بينه وبين ما يصله من المعاطب والمهالك نزعة طبيعيّة في السسسر مذ كانوا فاذا كان النسب الواصل بين المتناصرين قريبا جدًا بحيث حصل به الالتحام ولاتّحاد كانت الوصلة ظاهرة فاستدعت ذلك بمجردها ووضوحها واذا بعد النسب بعض الشئ فرتبها تنوسي بعصها وتبقى منه شهرة فتتحمهل على النصرة لذوى نسبه بالامر المشهور منه فرارا من الغصاصة التي يتوقيها في نفسه من ظلم من هو منسوب اليه بوجه (ومن) هذا الباب الولاء والحلف اذ نعرة كل احد على اهل ولايه وحلفه للانفة التي تاحق النفس من اهتصام جارها او قريبها او نسيبها بوجه من وجوه النسب وذلك الجل اللحمة الحاصلة من الولاء مثل لحمة النسب او قريبا منها ومن هذا تفهم معنى قوله صلى الله عليه وسلم تعلّمه و من انسابكم ما تصلون به ارحامكم بمعنى ان النسب انما فايدته البشر غير مستقل بتحصيل حاجاته في معاشمه وانهم d'Ebn-Khaldoun. متعاونون جميعا في عمرانهم على ذلكث والحاجة التي تحصل بتعاون طائفة منهم تسدّ صرورة الاكثر من عددهم اصعافا فالقوت من الحنطة مثلا لا يستقل الواحد بتحصيل حصّته منه وإذا انتدب لتحصيله الستّة أو العشرة من حدّاد ونتجار للآلات وقائم على البقر واثارة كلارض وحصاد السنبل وسائر مؤن الفلح وتوزّعوا على تلكك الاعهال او اجتمعوا وحصل بعملهم ذلك مقدار من القوت فانه حينية قوت لاضعافهم مرات فالاعمال بعد الاجتماع زائدة على حاجات العاملين وضروراتهم واهل مدينة او مصر اذا وزعت اعمالهم كلبها على مقدار ضروراتهم وحاجاتهم اكتفى فيها بالاقـــلُ من تلك الاعمال وبقيت الاعمال كلما زائدة على الصرورات فتصرف في حالات الترفي وعوائدة وما يحتاج اليه غيرهم من اهل الامصار ويستجلبونه منهم باعدواضه وقيهته فيكون لهم بذلك حظّ من الغنى وقد يتبيّن لك في الفصل الخامس في باب الكسب والرزق ان المكاسب انَّما هي قيم الاعمال فاذا كثرت الاعمال كثرت قيمتها بينهم فكثرت مكاسبهم ضرورة ودعتهم احوال الرّفه والغنى الى الترف وحاجاته من التآتي في المساكن والـملابس واستجادة الآنية والهاعون وأتخاذ النحدم والهراكب وهذه

قرون ذوات الظلف وتصييره سكريا بحشو القرون بالعسل PROLEGOMENES بين يدى ذلك الفلح للقرون فما المانع اذا من العشور على مشل دلسك في المعادن وهذا كلُّه بالصناعة وهي انَّما موضوعها المادة فيعدها التدبير والعلاج الى قبول تلك الفصول لا اكثر قال فنحن نحاول مثل ذلك في الذهب والفصّة فنتخذ مادّة نصعها (١) للتدبير بعد أن يكون فيها استعداد اول القبول صورة الذهب والفصّة ثم تحاولها بالعلاج الى ان يتم فيها الاستعداد لقبول فصلها انتهى كلام الطغراي بمعناه وهذا الذي ذكره في الردّ على ابن سينا صحيح لكن لنا في الردّ على اهل هذه الصناعة مأخذ اخــر يتبيّن منه استحالة وجودها وبطلان مزعمهم اجهعين لا الطخراي ولا ابن سينا وذلك أن حاصل علاجهم أنَّهم بعد الوقوف على اليادة المستعدة بالاستعداد الاول يجعلونها موصوعا ويحاذون في تدبيرها وعلاجها تدبير الطبيعة للجسم في المعدن حتى احالته ذهبا او فضّة ويضاعفون القوى الفاعلة والمنفعلة ليتم (2) في زمان اقصر لانه تبين في موضعه ان مصاعفة قوة الفاعل تنقص من زمن فعله وتبيّن ان الذهب اتما يتم كونه في معدنه بعد الف ونمانيس من السنين دورق الشمس الكبرى فاذا تضاعفت القوى والكيفيات

⁽١) Man D. نصيفها.

والنعرة وما فوق ذلك مستغنى عنه اذ النسب امر وهمتى والنعرة وما فوق ذلك مستغنى عنه اذ النسب امر وهمتى لا حقيقة له ونفعه له اتما هو في هذه الوصلة والالتحام فاذا كان ظاهرا واضحا حمل النفوس على طبيعتها من النعرة كاذا كان ظاهرا واضحا حمل النفوس على طبيعتها من النعرة الوهم وذهبت فايدته وصار الشغل به صحانا ومن اعهال اللهو المنهى عنه ومن هذا الاعتبار معنى قولهم النسب علم لا ينفع وجهالة لا تصرّ بمعنى ان النسب اذا خرج عن الوصوح وصار النعرة الوهم فيه عن النفس وانتفت من قبيل العلوم ذهبت فايدة الوهم فيه عن النفس وانتفت تحمل عليها العصبية فلا منفعة حينية فيدية والله تعالى اعلم

فصل في ان الصريح من النسب أنّما يوجد للمتوحّشين في القفر من العرب ومن في معناهم

وذلك لها اختصوا به من نكد العيش وشظف الاحوال وسوء الموطن حملتهم عليها الضرورة التي عيّنت لهم تلك القسمة وهي بما كان معاشهم من القيام على الابل ونتاجها ورعايتها والابل تدعوهم الى التوحش في القفر لرعيها من شجره ونتاجها في رماله كما تقدّم والقفر مكان الشظف والسغب فصارلهم إلفا وعادة وربيت فيها اجيالهم حتى

PROLÉCONÈNES كلها اعهال تستدعى بقيمتها ويختار الههرة في صناعتها والقيام عليها فتنفق اسواق الاعهال والصنائع ويكثر دخل الهصر وخرجه ويحصل اليسار لمنتحلي ذلك من قبل اعهالهم ومتى زاد العمران زادت الاعمال ثانية ثم زاد الترف تابـعــا للكسب وزادت عوائده وحاجاته واستنبطت الصنائع لتحصيلها فزادت قيمتها وتصاعف الكسب في المدينة لذلك ثانية ونفق سوق الاعمال بها اكثر مر الاول وكذا في الزيادة الثانية والثالثة لان الاعمال الزائدة كلها تختص بالترف والغنى بخلاف الاعهال الاصليّة الــــى تخــــــص بالمعاش فالمصر اذا فصل المصر بعمران وإحد فصله بزيادة كسب ورفه وبعوائد من الترف لا توجد في الاخر فها كان عمرانه من الامصار اكثر واوفر كان حال اهله في السدرف ابلغ سر، حال المصر الذي دونه على وتيرة واحدة في الاصناف القاصى مع القاصى والتاجر مع التاجر والصانع مع الصانع والسوقي مع السوقي والامير مع الامير والشرطي مع الشرطيّ واعتبر ذلك في المغرب مثلا بحال فاس مع غيرها من امصاره الاخرى مثل بجاية وتلمسان وسبتة تجد بينهما بونا كثيرا على الجملة ثم على الخصوصيّات فحال القياضي بفاس اوسع من حال القاضي بتلمسان وكذا كل صنف مع اهل صنفه وكذا ايصا حال تلهسان مع وهران والحزائر وحال

236

والمعلاجة في العلاج كان زمان كونه اقصر من ذلك ضرورة على ما قلناه او يتحرون بعلاجهم ذلك حصول صورة مراجية للخاصر النلك المادة تصيرها كالمنحويرة فتفعل في الجسم المعالج الافاعيل المطلوبة في احالته وذلك هو الاكسير على ما تقدّم (واعلم) ان كلّ متكون من المولدات العنصرية فلا بدّ فيه من اجتماع العناصر الاربعة على نسبة متفاوتة من الجزء الغالب على الكلّ ولا بدّ في كل ممتزح من المولدات من حرارة غريزية هي الفاعلة لكونه الحافظة من المولدات من حرارة غريزية هي الفاعلة لكونه الحافظة المولدات من حرارة غريزية هي الفاعلة لكونه الحافظة المواره وانتقاله في زمن التكون من طور الى طور حتى ينتهي الى غايته وانظر شأن الانسان في طور النطفة ثم العلقة ثم المحتين ثم المولود ثم الحرضيع مقاديرها وكيفياتها واللا لكان الطور بعينه الاول هو الآخصر مقاديرها وكيفياتها والا لكان الطور بعينه الاول هو الآخصر

وكذا الحرارة الغريزيّة في كل طور مخالفة لها في الطور الآخر فانظر الى الذهب ما يكون له في معدنه من الأطوار منذ الني سنة وثمانين وما ينتقل فيه من الاحوال فيحتاج صاحب الكيمياء ان يساوق فعل الطبيعة في المعدن ويحاذيه بتدبيرة وعلاجه الى ان يتم ومن شرط الصناعة

تمكنت خلقا وجبلة فلا ينزع اليهم احد من الامم ان يساههم مالله فلا ينزع اليهم احد من الامم ان يساههم في حالهم ولا يأنس بهم احد من الاجيال بــل لو وجــد واحد منهم السبيل الى الفرار من حاله وامكنه ذلك لما تركه فيومن عليهم لاجل ذلك من اختلاط انسابهم وفسادها ولا تزال بينهم محفوظة صريحة واعتبر ذلك في مصر من قریش وکنانة وثقیف وبنی اسد وهذیل ومن جاورهم سن خزاعة لما كانوا اهل شظف ومواطن غير ذات زرع ولأضرع وبعدوا من ارياف الشام والعراق ومعادن كلام والحسبوب كيف كانت انسابهم صريحة محفوظة لم يدخلها اختلاط ولا عرف فيها شوب (وأما) العرب الذين كانوا في التلول في معادن الخصب للمراعي والعيش من حمير وكهلان مثل لحم وجدام وغسان وطى وقضاعة واياد فاختلطت انسابهم وتداخلت شعوبهم ففي كل واحد من بيوتهم من الخلاف عند الناس ما تعرف واتها جامهم ذلك من قبل العجم ومخالطتهم وهم لا يعتبرون المحافظة على النسب في بيوتهم وشعوبهم واتما هذا للعرب فقط قال عمر تعلّموا الـــــــب ولا تكونوا كنبط السواد اذا سيل احدهم عن اصله قال من قرية كذا هذا الى ما لحق هولاء العرب اهل الارياف من الازدحام مع الناس على البلد الطيّب والمراعى الخصبة فكثر الانمتلاط وتداخلت الانساب وقد كان وقع في صدر الاسلام وهران والجزائر مع ما دونها الى ان ينتهي الى الهداشر PROLEGOMENUS الذين اعتمالهم في ضرورات معاشهم فقط او يقصرون عنها وما ذاك الالتفاوت الاعمال فيها فكانّها كلّمها اسواق للاعمال والنحرج في كل سوق على نسبته فالقاضي بفاس دخله كفاء خرجه وكذا القاضي بتلمسان وحيث الدخسل والنحرج اكثر تكون الاموال اعظم واوسع وهما بفاس اكشر لنفاق سوق (١) الاعمال بما يدعو اليه الترف فالاحوال اضخم ثم هكذا حال وهران وقسطنطينة والجزائر وبسكرة حـــــي تنُتهي كما قلنا الى الامصار التي لا تفي اعمالها بصروراتها ولا تعدّ في الامصار اذ هي من قبيل القرى والمداشر فلذلك ما نجد اهل هذه الامصار الصغيرة ضعفاء الحال متقاربين في الفقر والخصاصة لما أن اعمالهم لا تفي بصروراتهم ولا يفصل لهم ما يتأثّلونه كسبا فلا تنمو مكاسبهم فهم لذلك محاويج مساكين الا في الاقلّ النادر واعتبر ذلك حتى في احوال الفقراء والسُوّال فان السائل بفاس احسن حالامن السائل بتلمسان او وهران ولقد شاهدت بفاس السُوَّال يسألون ايام الاضاحي اثمان ضحاياهم ورايتهم يسألون كشيرا من احوال الترف واقتراح الماكلُ مثل سؤال اللحم والسمن وعلاج الطبنح والملابس والماعون

⁽¹⁾ Man. A. et B. سائر.

TOME I. - IIe pratie.

ابدا تصور ما يقصد اليه بالصنعة فمن الامثال السائرة في PROLECOMENES ذلك للحكماء اول العمل آخر الفكرة وآخر الفكرة اول العمل فلا بد من تصور هذه الحالات للذهب في احواله المتعدّدة ونسبها المتفاوتة في كل طور واختلاف الحمارّ الغريزي عند المتلافها ومقدار الزمن في كل طور وما ينوب عنه من مقدار القوى المضاعفة ويقوم مقامه حتى يحاذى بذلك كله فعل الطبيعة في المعدن أو تعدّ لبعض الموادّ صورة مزاجية تكون كصورة الخميرة للخبز وتفعل في هذه الهادة بالمناسبة لقواها ومقاديرها وهذه كلمها أنما يحصرها العلم المحيط والعلوم البشريّة قاصرة عن ذلك وأنّما حال س يدعى حصوله على الذهب بهذه الصناعة بهثابة مس يدّى بالصنعة تنحليق الانسان من المنتى ونحن اذا سلّمنا له الاحاطة باجزائه ونسبه واطواره وكيفية تخليقه في رحمه وعلم ذلك علما محصلا بتفاصيله حتى لا يشدّ منه شيّ عن عليه سلّمنا له تنحليق هذا الانسان واني له ذلك ولنقرب هذا البرهان بالاختصار ليسمهل فهمه فنقول) حاصل صناعة الكيمياء وما يدّعونه بهذا التدبير انه مساوقة الطبيعة الهعدنية بالفعل الصناع ومحاذاتها به الى ان يتم كون الجسم الهعدني او تنحليق مادة بقوى وافعال وصورة مزاجيّة تفعل في الجسم فعلا طبيعيّا فتصيره

Tome I .-- IIIe partie

العواصم وانتقل ذلك الى الاندلس ولم يكن الطراح العرب العواصم وانتقل ذلك الى الاندلس ولم يكن الطراح العرب امر النسب واتما كان الاختصاصهم بالمواطن بعد الفتح حتى عرفوا بها وصارت لهم علامة زايدة على النسب يتميزون بها عند امرائهم ثم وقع الاختلاط في الحواضر مع العجم وغيرهم وفسدت الانساب بالجملة وفقدت ثمرتها من العصبية فاطرحت ثم تلاشت القبايل ودثرت فدتسرت العصبية بدثورها وبقى ذلك في البدو كما كان والله وارث المرض ومن عليها

فصل في اختلاط كالنساب كيف يقع

انّه من البيّن انّ بعضا من اهل الانساب يسقط الى اهل نسب المر بنزوع اليهم او حلق او ولاء او لفرار من قوسه بجناية اصابها فيدّعى بنسب هولاء ويعدّ منهم في تسرانه من النعرة والقود وحمل الديات وساير الاحوال وإذا وجدت ثهرات النسب فكانه وجد لانّه لا معنى لكونه من هولاء او من هولاء الا جريان احكامهم وإحوالهم عليه وكانه التحم بهم تم انه قد يتناسا النسب الاول بطول الزمان ويذهب اهل العلم به فيخفى على الاحتر فما زالت الانساب تسقط من شعب الى شعب وبلتحم قوم باخرين في الجاهلية والاسلام والعرب

القاهرة ومصر من الترف والعنى في عوائدهم ما نقضى منه القاهرة ومصر من الترف والعنى في عوائدهم ما نقضى منه القاهرة ومصر من الترف والعنى في عوائدهم ما نقضى منه العجب حتى ان كثيرا من الفقراء بالمغرب ينزعون الى النقلة الى مصر لذلك ولما يبلغهم ان شأن الرفه بمصر اعظم من غيرها وتعتقد العامة من الناس ان ذلك لطمو الحوال في تلك الآفاق وان الاموال مختزنة لديهم وانهم وانها هو لما تعرفه من ان عمران مصر والقاهرة اكثر من وانما هو لما تعرفه من ان عمران مصر والقاهرة اكثر من عمران هذه الامصار التي لديك فعظمت لذلك احوالهم واما حال الدخل والمخرج فمتكافئ في جميع الامصار ومتى عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى عظم الدخل من عران في المسار ومتى عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى المصر وكل شيئ يبلغك من هذا فلا تنكره واعتبره بكثرة العمران وما يكون

عمران هذه الامصار التي نديك فعظمت ندلك احوالهم وأما حال الدخل والنحرج فمتكافئ في جميع الامصار ومتى عظم الدخل عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى عظم الدخل والنحرج اتسعت احوال الساكن ووسع المصر وكل شئ يبلغك من هذا فلا تنكره واعتبره بكثرة العمران وما يكون عنه من كثرة المكاسب التي يسهل بسببها البذل والايثار على مبتغيه ومثله بشأن الحيوانات العجم مع بيوت المدينة الواحدة وكيف تنحتلف احوالها في هجرانها او غشيانها فان بيوت اهل النعم والثروة والهوائد النحصيبة منها تكثر بساحاتها وافنيتها تثير الحبوب وسواقط الفتات فيزدهم عليها بساحاتها وافنيتها تثير الحبوب وسواقط الفتات فيزدهم عليها غواشي النهل والنحشاش ويكثر في سربها الجردان وتاوي

proletgomenes وتقلّبه الى صورتها والفعل الصناعيّ مسبوق بتصوّرات احوال الطبيعة المعدنية التبي تنقصد مساوقتها ومحاذاتها او فعل المادة ذات القوى فيها تصورا مفصلا واحدة بعد اخرى وتلكث الاحوال لا نهاية لها والعلم البشرى عاجز عن الاحاطة بها دونها وهو بمثابة من يقصد تخطيق انسان او حيوان او نبات هذا محصل هذا البرهان وهو اوثق ما علمته وليست الاستحالة فيه من جهة الفصول كما رأيته ولا من الطبيعة انَّما هو من تعذَّر الاحاطة وقصور البشر عنها وما ذكرة ابس سينا بمعزل عن ذلك وله وجه اخر في الاستحالة مسرن جهة غايته وذلك ان حكمة الله في الحجرين وندورهـمـا انّهما قيم لهكاسب الناس ومتموّلاتهم فلو حصل عليها بالصنعة لبطلت حكهة الله في ذلك وكثر وجودهما حتى لا يحصل احد من اقتنائهها على شئ وله وجه اخر من الاستحالة ايصا وهو ان الطبيعة لا تتركث اقرب الطرق في افعالها وترتكب الاعوص ولابعد فلوكان هذا الطريق الصناع الذى يزعمون إنه صحيح وانه اقرب من طريق الطبيعة في معدنها واقل زماناً لما تركته الطبيعة الى طريقها الذي سلكته في كون الفصّة والذهب وتخليقهما (وامّا) تشبیه الطغرای هذا التدبیر بها عثر علیه مس مفردات لامثاله في الطبيعة كالعقرب والنحل والحيّة وتخليقها فامر

والعجم وانظر خلاف الناس فى نسب المنذر وغيرهم تتبيّن شيئا من ذلك (ومنه) شأن بجيلة فى عرفجة بن هرئمة شيئا من ذلك (ومنه) شأن بجيلة فى عرفجة بن هرئمة لما ولاه عمر عليهم فسألوه الاعفاء منه وقالوا هو فينا نزيسف اى دخيل ولصيق وطلبوا ان يولى عليهم جريرا فسأله عمر عن ذلك فقال عرفجة صدقوا يا امير المومنين انا رجل من الازد اصبت دما فى قومى ولحقت بهم وانظر منه كيف اختلط عرفجة ببجيلة ولبس جلدتهم ودعى بنسبهم كيف اختلط عرفجة ببجيلة ولبس جلدتهم بوشايحه ولو غفلوا عن ذلك وامتد الزمان لتنوسى بالجملة وعد منهم بكل وجه ومذهب فافهم واعتبر سر الله فى خليقت منهم بكل وجه ومذهب فافهم واعتبر سر الله فى خليقت ومثل هذا كثير لهذا العهد ولها قبله من العهود

فصل في ان الريَّاسة على اهل العصبيّة لا تكون في غير نسبهم

وذلك أن الرئاسة لا تكون الا بالغلب والغلب أنسما يكون بالعصبيّة كما قدّمناه فلا بدّ في الرئاسة على القوم أن تكون من عصبيّة غالبة لعصبياتهم واحدة واحدة لان كل عصبيّة منهم أذا احسّت بغلبة عصبيّة الرئيس لهم أقسروا بالادعمان والاتباع والساقط في نسبهم بالجملة لا تكون لم عصبيّة بالنسب أنّما هو ملصق نزين وغاية التعصّب له

اليه السنانير وتحلق فوقها عصائب الطيور حتى تروح بطانا المحافظ المنافية وتمتلئ شبعا وريا وبيوت اهل الخصاصة والفقر الكاسدة ارزاقهم لا يسرى بساحتها دبيب ولا يحلق نحوها طائر ولا يأوى الى اسراب بيوتها فارة ولا هر كها قال يسقط الطير حيث يلتقط الحب ويغشى سنازل الكرماء

فتامل سرّ الله واعتبر غاشية الاناسى بغاشية العجم من الحيوانات وفتات الموائد بفضلات الرزق والترف وسهولتها على من يبذلها الاستغنائهم عنها في الاكثر بوجود امثالها لديهم واعلم أن أنساع الاحوال وكثرة النعم في العهران تابع لكثرته والله غنى عن العالمين

فصل في اسعار المدن

اعلم ان الاسواق كلها تشتهل على حاجات الناس فهنها الضروري وهو الاقوات من الحنطة والشعيسر وما في معناهها كالباقلا والحمص والجلبان وسائر حبوب الاقوات ومصاححاتها كالبصل والثوم واشباهه ومنها الحاجي والكمالي من الادم والفواكم والملابس والماعون والمراكب وسائر الصنائع والمبانى فاذا استبحر المصر وكثر ساكنه رخصت اسعار الضروري من القوت وما في معناه وغلت اسعار الكهالي من الادم والفواكم وما يتبعها واذا قل ساكن المصر

صحيح في هذه ادى اليه العثور كما زعم واما الكيبياء فلم اليه العثور كما ينقل عن احد من اهل العالم انه عثر عليها ولا على طريقها وما زال مستحلوها يخبطون فيها عشوا الى هلم ولا يطفرون الله بالتحكايات الكاذبة ولوصح ذلك لاحد منهم لحفظه عند ولحنه واصحابه وتنوقل في الاصدقاء وصهن تصديقه صحة العمل بعده الى ان ينتشر ويبلغ الينا او الى غيرنا (واما) قولهم ان الاكسير بمثابة الخمسيرة وانه مركب يحيل ما حصل فيه ويقلبه الى ذاته فاعلم ان الخمير أنّما تقلب العجين وتعدّه للهضم وهو فساد والفساد في الهواد سهل يقع بايسر شي من الافعال والطبائع والمطلوب بالاكسير قلب المعدن الى ما هو اشرف منه واعلى فيهو تكوين وصلاح والتكوين اصعب من الفساد فلا يـقاس الاكسير على الخميرة وتحقيق الامر في ذلك ان الكيمياء ان صحّے وجودها كما يزعم الحكهاء المتكلّمون فيها مسئل جابر بن حيان ومسلمة المجربطتي وامثالهم فليس من باب الصنائع الطبيعية ولاتمتم بامر صناعي وليس كلامهم فيها من منحى الطبيعيّات أنّما هو من منحى كلامهم في الأمور السحريّة وسائر النحوارق وما كان من ذلك للحـلاج وغيرة وقد ذكر مسلمة بن احد المجريطيّ في كتاب الغاية ما يشبه ذلك وكلامه فيها في كتاب رتبة الحكيم من هذا

فرضنا انه قد التحم بهم واختلط وتنوسى عهدة الاول مس الالتصاق ولبس جلدتهم ودعى بنسبهم فكيف له الرئياسة قبل هذا الالتحام او لاحد من سلفه والرياسة على القَوم اتّما تكون متناقلة في منبت واحد يعين له الغلب بالعصبية فالاوليّة التي كانت لهذا الملصق قد عرف فيها التصاقم من غير شك ومنعه ذلك الالصاق من الرياسة حينيذ فكيف تنوقلت عنه وهو على حال الالصاق والرياسة لا بدّ وان تكون موروثة عن مستحقها لما قلناه من التخلّب بالعصبيّة (وقد) يتشوّف كثير من الرؤساء على القبايل والعصايب (1) الى انساب ياحقون (2) بها الما لخصوصية فصيلة كانت في اهل ذلك النسب من شجاعة او كرم او ذكر كيف أتَّـفق فينزعون الى ذلك النسب ويتورَّط ورنَّ بالدعوى في شعوبه ولا يعلمون ما يوقعون فيه انفسهم من القدح في رياستهم والطعن في شرفهم وهذا كثير للناس في هذا العهد (ومن ذلك) ما تدّعيه زناتة جملة انهم من العرب ومنه ادّعاء اولاد رباب المعروفين بالحجازين من بني عامر احدى شعوب زعبة انهم من بنى سليم ثم من الشريد منهم لحق جدهم ببني عامر نجارا يصنع الحرجان واختلط

⁽¹⁾ Man. A. et B. العصبيّات. (2) Man. A. et B. يامهجون. C. يامهجون

PROLÉGOMÈNES وضعف عهرانه كان الأمر بالعكس من ذلك والسبب في ذلك أن الحبوب من صرورات القوت فتوقّر الدواعي على اتنحاذها اذ كل احد لا يههل قوت نفسه ولا قوت منزله لشهره او سنته فيعتم اتخاذها اهل المصر اجمع او الاكثر منهم في ذلك المصر او فيما قرب منه لا بد من ذلك وكل ستخذ لقوته فيفصل عنه وعن اهل بيته فصلة كثيرة تسد خلّة كثيرين من اهل ذلك المصر فتفضل الاقوات عن اهل المصر من غير شكَّ فترخص اسعارها في الغالب الاما يصيبها في بعض السنين من الآفات السهاويّة ولولا احتكار الناس لها لما يتوقّع من تلكك الآفات لبذلت دون ثمن ولا عوض لكثرتها بكثرة العمران (واما) سائر المرافق من الادم والفواكه وما اليها فانها لاتعمّ فيها البلوى ولا يستغرق اتّخاذهأ اعمال اهل المصر اجمعين ولا الكثير منهم ثم ان المصر اذا كان مستبحرا موفور العمران كثير حاجات الترف توقرت حينيَّذ الدواعي على طلب تلك المرافق والاستكثار منها كل بحسب حاله فيقصر الموجود منها عن الحاجات قصورا بالغا ويكثر الهستامون لها وهي قليلة في نفسها فتزذحم الاغراض ويبذل اهل الترف والرفه اثمانها باسراف في الغلاء لحاجتهم اليها اكثر من غيرهم فيقع فيها الغلاء كما تراه (واما) الصنائع والاعمال ايصا في الامصار الموفورة

РПО РНО РНО РНО РНО РНО РНО РНО РНО РНО В РНО ولاحاجة بنا الى شرحه (وبالجهلة) فامرها عندهم من كُلّيات المواليد النحارجة عن حكم الصنائع فكما لا يتدبّر سا مسنسه الخشب والحيوان في يوم او شهر خشب او حيوان فيما عدا مجرى تخليقه كذلك لا يتدبّر ذهب من مادّة الذهب في يوم ولا شهر ولا يتغيّر طريق عادته كلا بارفاد ممّا وراء عالم الطبائع وعمل الصنائع فلذلك من طلب الكيمياء طلب صناعيًّا صبيع ماله وعمله و(يقال) لهذا التدبير الصناع التدبير العقيم لان نيلها ان كان صحيحا فهو واقع مها وراء الطبائع والصنَّائِع فهو كالهشي على الهاء وامتطاء الهواء والنفوذ (١) في كتائف الاجساد ونحو ذلك من كرامات الاولياء الخارقة للعادة او مثل تخليق الطير ونحوها من معجزات الانبياء قال تعالى واذ تنحلق من الطين كهيئة الطير باذنبي فستسنفنح فيها فتكون طيرا باذن الله وعلى ذلك فسبيل تيسيــرهـــا منحتلف بحسب حال من يؤتاها فربّما اوتيها الصالع ويؤتاها غيرة فتكون عندة معارة وربّما اوتيها الطالح ولا يملك ايتاءها فلا يتم في يد غيرة ومن هذا الباب يكون عملها سحريّا فقد تبيّن أنّها أنّما تقع بتأثيرات النفس وخوارق العادة اما معجزة او كرامة او سحرا ولهذا كان كلام

(١) Man. A. et B. القعود.

بهم والتحم بنسبهم حتى رأس عليهم ويسمونه الحبازي PROLEGOVERIEN (ومن) ذلك ادّعاء بني عبد القوى بن العباس من توجير اتّهم من ولد العباس بن عبد المطلب رغبة في هدذا النسب الشريف وغلطا باسم العباس بن عطية ابى عبد القوى ولم يعلم دخول احد من العباسيين الى الهغرب الآنه كان منذ أول دولتهم على دعوة العلويس اعدائهم من الادارسة والعبيديين فكيف يسقط العباسي الى احد من شيعة العلويين (وكذلك) ما يدعيه ابناء زيان ملوك بني عبد الواد أنسهم من ولد القاسم بن ادريس ذهابا الى ما اشتهر في نسبهم انهم من ولد القاسم فيقولون بلسانهم الزناني ايت القاسم اي بنو القاسم ثم يدعون أن القاسم هذا هو القاسم بن ادريس أو القاسم بن محمد بن ادريس ولو كان ذلك صحيحا فغاية القاسم هذا انه فر من مكان سلطانه مستجيرا بهم فكيف تتم له الرياسة عليهم في باديتهم وأنّما هو غلط سن قبل اسم القاسم فانه كثير الدوران في الادارسة فتوهموا ان قاسمهم من ذلك النسب وهم غير محتاجين لذلك فانّ منالهـمْ للملك والعزّة اتماكان بعصبيتهم ولم يكن بادّعا علويّة ولا عبّاسيّة ولا شيّ من الانساب وأنّما يحمل على هذا المتقربون الى الملوك بمنازعهم ومذاهبهم ويشتهر حتى يبعد عن الرد (فلقد) بلغني عن يغيراسن بن زيان موثل سلطانهم

العهران فسبب الغلاء فيها امور ثلاثة الاول كثرة الحاجة لمكان. PROLECOMENES الترف في المصر بكثرة عهرانه والثاني اعتزاز اهل الاعمال بخدمتهم وامتهان انفسهم لسهولة المعاش في الهدينة بكثرة اقواتها والثالث كشرة المترفين وكشرة حاجاتهم الى امتهان غيرهم والى استعمال الصنّاع في مهنهم فيبذلون في ذلك لاهل الاعمال اكثر من قيمة اعمالهم مزاحمة ومنافسة في كالستئثار بها فيعتز الفعلة والصناع وأهل الحرف وتغلا اعمالهم وتكثر نفقات اهل المصر في ذلك واما الامصار الصغيرة القليلة الساكن فاقواتهم قليلة لقلّة العمل فيها وما يتوقّعونه لصغر مصرهم من عدم القوت فيتمسكون بها يحصل منه في ايديهم ويحتكرونه فيعز وجوده لديهم ويغلا ثهنه على مستامه (واما) مرافقهم فلا تدعو اليها ايضا حاجة لقلّة الساكس وضعف الاحوال فلا ينفق لديهم سوقه فينحتص بالرخص في سعرة وقد يدخل في قيمة الاقوات ما يفرض عليها من المكوس والهغارم للسلطان في الاسواق وابواب الهصر وللجباة في منافع يفرضونها على البياعات لانفسهم ولذلك كانت الاسعار في الامصار اغلا من اسعار الباديةُ اذ الهكوس والهغارم والفرائض قليلة لديمهم او معدومة والامصار بالعكس سيها في اواحر الدول وقد يدخل ايصا في قيهة الاقوات قيهة علاجها في الفلح ويسحمافظ على ذلك Tome I. - IIe pratie.

المحكماء فيها الغازا لا يظفر بتحقيقه الآ من خاص لتجة من ما علوم السحرة واطلع على تصرفات النسفس في عالسم الطبيعة وامور خرق العادة غير منحصرة ولا يقصد احد الى تحصيلها والله بما يعملون محيط واكثر ما يحهل على التهاس هذه الصناعة وانتحالها هو كما قلناه العجز عن الطريبق الطبيعية للمعاش وابتغاؤه من غير وجوهه الطبيعية كالفلاحة والتجارة والصناعة فيستصعب العاجز ابتغاءه من هذه ويروم الحصول على الكثير(۱) من المال دفعة بوجوه غير طبيعية من المحل الكيمياء وغيرها واحثر من يعنى بذلك الفقراء من اهل العمران حتى في الحكماء المتكلمين في امكانها واستحالتها فان ابن سينا القائل باستحالتها كان من علية الوزراء فكان من اهل الغناء والثروة والفارابي القائل بامدكانها واستحالتها المن من علية الوزراء فكان من اهل الغناء والثروة والفارابي القائل بامدكانها واستحالتها المن من اهل الغناء والثروة والفارابي القائل بامدكانها واستحالتها المولعة بطرقها واستحالها والله الدين يعوزهم ادنى بلغة مس المولعة بطرقها وانتحالها والله الدرزاق ذو القوة المتين

فصل في المقاصد التي ينبغي اعتمادها بالتأليف والغاء ما سواها

اعلم ان العلوم البشريّة خزانتها النفس الانسانيّة بما جعل (١) Man. A. et B. الكثرة .

Tome I. — III partie

الدنيا والملك فنلناه بسيوفنا لا بهذا النسب وامّا نفعه في الآخرة فمردود الى الله واعرض عن المتقرب اليه بذلك (ومن) هذا الباب ما يدّعيه بنو سعد شيوح بني يزيــد مــن زغبة انهم من ولد ابى بكر الصديق رضّى الله عنـه وبــنــو سلامة شيوم بنى يَدْلَلتُن من توجين انهم من سليم وكذا الذواودة شيوح رياح اتهم من اعقاب البرامكة وكذلك بنو مهنا امراء طي بالمشرق يدعون فيما بلغنا انهم مسن اعقابهم وامثال ذلك كثير ورياستهم في قومهم مانعة من الاعاء هذه الانساب كما ذكرناه بل يعين ان يكونوا من صريح ذلك النسب واقوى عصباته فاعتبره واجتنب المغالطة فيه ولا يجعل من هذا الباب الحماق ممهدى الموحدين بنسب العلوية فان المهدى لم يكن من منبت الرياسة في هرغة قومه واتما رأس عليهم بعد اشتهاره بالعلم والدين ودخول قبايل المصامدة في دعوته وكان مع ذلك من اهل المنابت المتوسّطة فيهم والله عالم الغيب والشهادة فصل في ان البيت والشرف بالاصالة والحقيقة لاهل العصبتية ويكون لغيرهم بالعجاز والشبه

وذلك أن الشرف والحسب أنّما هو بالخلال ومعنى

PROLEGONENES في اسعارها كها وقع بالاندلس لهذا العهد وذلك انهم لها الجأهم النصاري الى سيف البحر وبلاده المتوعّرة الخبيثة الزراعة النكرة النبات وملكوا عليهم الارض الزاكية والبلد الطيب فاحتاجوا الى علاج المزارع والفدن لاصلاح نباتها وفاحمها وكان ذلك العلاج باعمال ذات قيم ومواد مس الزبل وغيرة لها مؤنة وصارت في فاحمهم نفقات لها خطر فاعتبروها في سعرهم واختص قطر الاندلس بالغلاء منذ اصطرهم النصاري الى هذا المعمور بالاسلام مع سواحلها لاجل ذلك ويحسب الناس اذا سمعوا بغلاء الاسعار في قطرهم انها لقلّة الاقوات والحبوب بارضهم وليس كذلك فهم اكثر اهل المعمور فاحما فيما علمناه وأقومهم عليه وقل ال يخلو منهم سلطان او سوقة عن فدان او مزرعة او فلح الا قليل من اهل الصناعات والمهن او الطراء على الوطن من الخراة والمجاهدين ولهذا يختصّهم السلطان في عطائهم بالعولة وهي اقواتهم وعلوفتهم من المزارع (١) وأنما السبب في غلاء السعر عندهم في الحبوب ما ذكرناه ولما كانت بالاد البربر بالعكس من ذلك في زكاء منابتهم وطيب ارضهم ارتفعت عنهم المؤن جملة في الفلح مع كثرته وعهومه فصار ذلك سببا لرخص الاقوات ببلدهم والله سبحانه وتعالى مقدّر الليل والنهار (1) Man. C. et D. الزرع.

PROJEGONENES الله فيها من الأدراك الذي يفيدها ذلك الفكر المحصّل التحالي المحصّل لها ذلك بالتصوّر للحقائق اوّلا ثم بانسبات العوارض الذاتية لها او نفيها عنها ثانيا اما بغير وسط او بوسط حتى يستنتح الفكر بذلك مطالبة التي يعني بالسباتها او نفيها فاذا استقرت من ذلك صورة على سيّة في الصمير فلا بدّ س بيانها لانحر اما على وجه التعليم او على وجه المفاوصة تصقل (1) الافكار في تصحبحها وذلك البيان انها يكون بالعبارة وهي الكلام المركّب من كاللفاظ النطقيّـة . التبي خلقها الله في عضو اللسان مركبة من المحروف وهي كيفيّات الاصوات المقطّعة بعضلة (2) اللهاة واللسان ليتبيّن بها ضمائر المتكلَّمين بعضهم لبعض في منحاطباتهم وهدده رتبة اولى في البيان عها في الضهائر وإن كان معظمها واشرفها العلوم فهي شاملة لكل ما يندرج في الصهير من خبر او انسشاء على العهوم وبعد هذه الرتبة الاولى سن البيان رتبة ثانية يودى بها أما في الصهير لهس تواري او غاب شخصه وبعد او لمن يأتي بعد ولم يعاصره ولا لقيه وهذا البيان منحصر في الكتابة وهي رقوم بالسد تدلّ اشكالها وصورها بالتواضع على الالفاظ النطقيّة حسروف بحروف وكلمات بكلهات فصار البيان فيها على ما في (I) Man. A. لصقل. (a) Man. A. فصلة.

البيت ان يعدّ الرجل في ابائه اشرافا مذكورين يكون. له بولادتهم اياء ولانتساب اليه تجلَّة في اهل جلدته لما وقر في نفوسهم من تنجلّة سلفه وشرفهم بخلالهم والنساس في نشوهم وتناسلهم معادن قال صلى الله عليه وسلم الناس معادن خيارهم في الجاهليّة خيارهم في الاسلام اذا فسقهوا فمعنى الحسب راجع إلى الانساب وقد بتيناً إن تــمــرة الانساب وفايدتها اتما هي العصبيّة للنعرة والتناصر فحيث تكون العصبية مرهوبة ومخشية والمنبت فيها ذكى صحمي تكون فايدة النسب اوضح وثمرتها اقوى وتعديد الاشراف من الاباء زايدا في فايدتها فيكون الحسب والشرف اصيلا في اهل العصبيّة لوجود ثمرة النسب وتتفاوت البيوت في هذا الشرف بتفاوت العصبيّة لانه سرّها ولا يكون للمنفرديس من اهل الامصار بسيت الا بالمجاز وان توهموه فزخسوف من الدعاوى وإذا اعتبرت الحسب في الامصار وجدت معناه ان الرجل منهم يعدّ سلفا في خلال النحير ومخالطة اهله مع الركون على العافية ما استطاع وهذا مغاير لسرّ العصبيّــة التَّى هي ثمرة النسب وتعديد اللَّاباء لكنَّه يطلق عليه حسب وبيت بالمجاز بعلاقة ما فيه من تعديد الآباء المتعاقبين على طريقة واحدة من الخير ومسالكه وليس حسبا بالتحقيقة وعلى الاطلاق (وقد) يكون للبيت شرف اول بالعصبية والخملال ثم raolégomènes d'Ebn-Khaldoun

فصل في قصور اهل البادية عن سكني المصار الكثير العمران

والسبب في ذلك ان الهصر الكثير العمران يكثر ترفه كما قدّمناه وتكثر حاجات ساكنه من اجل الترف وتعداد (1) تلك الحاجات لما تدءو اليها فتنقلب ضرورات وتصير الاعهال فيه كلها مع ذلك عزيزة والمرافق غالية بازدحام الاغراض عليها من اجل الترف وبالمغارم السلطانيّة الـتـي توضع على الاسواق والبياعات وتعتبر في قيم الهبيعات ويعظم فيها الغلاء في المرافق والاقوات والاعمال فتكثر لذلك نفقات ساكنيه كثرة بالغة على نسبة عمرانه ويعظم خرجه فيحتاج حيناتذ الى الهال الكشير للنفقة على نفسه وعياله في ضرورات عيشهم وسائر مؤنهم والبدوي لم يكن دخله كثيرا اذكان ساكنا بمكان كأسد الاسواق في الاعمال التي هي سبب الكسب فلم يتأثل كسبا ولا مالا فيعتذر عليه من اجل ذلك سكني المصر الكبيسر لاجل مرافقه وعزّة حاجاته وهو في بدوه يسدّ خلّته باقـلّ الاعمال لانه قليل عوائد الترف في معاشه وسائـر مـؤنـه فلا يضطر الى المال وكل من يتشوّف الى المصر وسكناه من اهل البادية فسريعا ما يظهر عجزة ويفتضح الامن تــقدم (1) Man. C. et D. يعتاد.

الصدير بواسطة الكلام المنطقى فلهذا كانت في الرتبة الثانية .drebn-Khaldoun واحد فسمى هذا البيان يدل على ما في الصهايسر مسن العلوم والهعارف فهو اشرفها واهل الفنون معتنون بسايداع ما يتحصل في صمائرهم من ذلك في بطون الاوراق بهذه الكتابة لتعلم الفائدة في حصوله للغائب والهتاتمر وهولاء هم المؤلَّفون والتواليف بين العوالم البشريَّة والامم الانسانيَّة كثير ومنسقلة في الاجيال والأعصار وتنحسسلف باختلاف الشرائع والملل والاخبار عين الامم والدول رواسا العلوم) الفلسفيّة فلا اختلاف فيها لانّها انّها تأتى على نهج واحدُ فيها تـقـتضيه الطبيعة الفكريّة في تصوّر الموجودات على ما هي عليه جسهانيها وروحانيها وفلكيها وعنصريها وصجردها ومادتها فان هذه العلوم لا تنحتلف وأتسما يقع الاختلاف في العلوم الشرعيّة لاختلاف الهلل او التأريخــيّـة لاحتلاف خارج الخبرتم الكتابة مختلفة باصطلاحات البشر في رسومها واشكالها ويستى ذلك قلما وخطا فمنها النحطّ الحهيرتي ويستى الهسند وهو كتابة حهير واهل اليهن الاقدمين وهو ينحالف كتابة العرب المتأخرين من مضركها ينحالف لغتهم وإن كان الكلّ عربيّا للا إن ملكــة هــولاء في اللسان والعبارة غير ملكة اولتُك ولكل منهها قوانيس كلية مستقرّات من عبارتهم غيسر قوانيس гнолексоненея ينسانحون منه لذهابها بالحصارة كما تقدّم ويختلطون بالغمار ويبقى فى نفوسهم وسواس ذلك الحسب يعدون بـ انفسهم من اشراف البيوتات اهل العصايب وليسوا منها في شي لذهاب العصبيّة جملة وكثير من اهل الامصار الناشئين في بيوت العرب او العجم لاول عهدهم موسوسون بذلك واكثر ما رسنح الوسواس لذلك لبنى اسرائيل فانه كان لهم بيت من اعظم بيوت العالم بالمنبت أولا لما تعدّد في سلفهم من الانبياء والرسل من لدن ابراهيم عليه السلام آلى موسى صاحب ملتهم وشريعتهم ثم بالعصبية ثانيا وما أتاهم الله به من الملك الذي وعدهم بـ م تـم انساخوا عن ذلك اجمع وضربت عليهم الذلّة والمسكنة وكنب عليهم الجلاء في الارض وانفردوا بالاستعباد والكفر آلاف من السنين ثم ما زال هذا الوسواس مصاحبا لهم فتجدهم يقولون هذا هروني هذا من نسل يوشع هذا من عقب كالب حذا من سبط يهوذا مع ذهاب العصبيّة ورسوم الذلّ فيهم مند احقاب متطاولة وكثير من اهل الامصار غيرهم المنقطعين في انسابهم عن العصبيّة يذهب الى هذا الهذيال (وقد) غلط ابو الوليد ابن رشد في هذا لها ذكر الحسب في كتاب الخطابة من تاخيص كتب العلم الاول فقال والحسب هو ان يكون من قوم قديم نزلهم بالمدينة ولم يتعرض لـمـا

منهم تأثيل المال ويحصل له منه فوق الحاجة ويجرى الى الغاية الطبيعيّة لاهل العمران من الدعة والترف فحينت ينتقل الى المصر وينتظم حاله مع احوال اهله في عوائدهم وترفهم

وهكذا شأن بداية عمران الامصار والله بكل شئ مخيط فصل في ان الاقطار في اختلاف احوالها بالرفه والفقر مثل الامصار

اعلم ان ما توقر عمرانه في الاقطار وتعدّدت الامم في جهاته وكثر ساكنه اتسعت احوال اهله وكثرت اموالهم وامصارهم وعظهت دولهم وممالكهم والسبب في ذلك كله ما ذكرناه من كثرة الاعمال وما سيأتي ذكره من انّها سبب للثروة بها يفصل عنها بعد الوفاء بالصروريّات في حاجات الساكن من الفصلة البالغة على مقدار العمران وكثرته فيعود على الناس كسبا يتأثّلونه حسبما نذكر ذلك في فصل المعاش وبيان الرزق والكسب فيزيد الرفه لذلك وتتسع الاحوال ويجئ الترف والغني وتكشر الجباية للدولة بنفاق الاسواق فيكثر مالها ويشمنع سلطانها ويتفنّن في اتنخاذ المعاقب والحصون واختطاط المدن وتشييد الامصار واعتب ذلك باقطار المشرق مثل مصر والشام وعراق العجم والهند والصين

وناحية الشمال كلها واقطارها ورأء البحر الرومي لما كشر

PROLÉGONÈNES للخرين وربّما يغلط في ذلك من لا يعرف ملكات d'Ebn-Khuldoun. العبارة ومنها الخط السريانتي وهو كتابة النبط والكلدانسيين وربّها يزعم بعض اهل الجهل انه الخطّ الطبيعيّ لقدمه فاتهم كانوا اقدم لامم وهذا وهم ومذهب عاتمتى لان لافعال الاختياريّة كلّها ليس شئ منها بالطبع وأنما هو يستمرّ بالقدم والمران حتيى يصير ملكة راسخة فيظنها المشاهد طبيعية كما هو رأى كثير من البلداء (١) في اللغة العربية فيقولون العرب كانت تعرب بالطبع وتنطق بالطبع وهذا وهم ومنها النحط العبراني الذي هو كتابة بني عابر بن شالم من بني اسرائيل وغيرهم ومنها الخطّ اللطيني خطّ اللطينيين من الروم ولهم ايضاً لسان مختص بهم ولكل الله من الامم اصطلاح في الكتاب يعزي اليها وينحتص بها مثل الـترك والفرنج والهنود وغيرهم وأتما وقعت العناية بالاقلام الشلائمة الأولى أما السريانتي فلقدمه كما ذكرنا واما المعربتي والعبريّ فلتنزّل القران والتوراة بهها بلسانهما وكان هذان النحطّان بيانا لمتلوهما فوقعت العناية بمنظومهها اولا وانبسطت قوانين الاطراد العبارة في تلك اللغة على اسلوبها لتفهم الشرائع التكليفية من ذلك الكلام الرباني واما اللطيني فكان الروم وهم اهل ذلك اللسان لها الصدوا بديس (۱) Man. A. البلدان.

ذكرناه وليت شعرى ما الذي ينفعه قدم نزلهم بالسدينة ال بالمسلاله الم يكن لهم عصابة يرهب بها جانبه ويحمل غيرهم على القبول منه فكانه اطلق الحسب على تعديد الآباء فقط مع ال الخطابة اتما هي استمالة من توثر استمالته وهم اهل الحل والعقد وامّا من لا قدرة له البتة فلا يلتفت اليه ولا يقدر على استمالة احد ولا يستمال هو واهل الامصار من الحضر بهذه المثابة الآل ابن رشد ربى في جيل وبلد لم يمارسوا العصبيّة ولا انسوا احوالها فبقي في امر البيت والحسب على الامر المشهور من تعديد الآباء على الاطلق ولم يراجع فيه حقيقة العصبيّة وسرّها في الخليقة والله بكل شيء على عليم

فصل في ان البيت والشرف للموالى واهل الاصطناع اتما هو بمواليهم لا بانسابهم

وذلك أنّا قدّمنا الآن أن الشرف بالاصالة والحقيقة أنما هو لاهل العصبيّة قوما من غير نسبهم أو استرقوا العبدى والموالى والتحموا بهم كما قلناه صرب معهم أولئك الموالى والمصطنعون بسمم في تلك العصبيّة ولبسوا جلدتها كانّها عصبيّتهم وحصل لهم من العصبيّة ولبسوا جلدتها كانّها عصبيّتهم وحصل لهم من

عهرانها كيف كثر المال فيهم وعظمت دولهم وتعدّدت مدنهم مدنهم عهرانها وحواضرهم وعظمت متاجرهم واحوالهم فالذى نشاهده لهذا العهد من احوال تجّار الامم النصرانيّة الواردين على المسلمين بالمغرب في رفههم وأتساع احوالهم اكثر من ان يحيط به الوصف وكذا تجار اهل المشرق وما يبلغنا من احوالهم اكشر من ان يحيط وابلغ منها احوال اهل المشرق الاقسصى ص عراق العجم والهند والصين (١) فانه يبلغنا عنهم في باب الغنى والرفه احوال غرائب يسير الركاب بحديثها ورتسما تتلقّى بالانكار في غالب الامر ويحسب من يسمعها من العامة ان ذلك لزيادة في اموالهم او لان المعادن الذهبية والفصّية اكثر بارضهم او لآن ذهب الاقدمين من الامم استأثروا بها دون غيرهم وليس كذلك فهعدن الذهب الذي نعرفه في هذه كالقطار أنَّهُا هو ببلاد السودان وهي الى المغرب اقرب وجميع ما في ارضهم من البضاعة فاتما يجلبونه الى غير بلادهم للتجارة فلوكان المال عتيدا موفورا لديهم لما جلبوا بضائعهم الى سواهم يبتغون بها الاموال ولا يستغنوا (2) عن اموال الناس بالجملة ولقد ذهب المنجهون لما رأوا مثل ذلك واستغربوا ما في المشرق من كثرة الاحوال واتساعها ووفور اموالها فقالوا ان عطايا الكواكب والسهام في مواليد

TOME I .- II partie.

⁽¹⁾ Man. A. et B. اليمن.

⁽²⁾ Man. C. أستغنوا.

النصرانية وهدو كلُّه من النوراة كما سبق في اول الكتاب التوراة كما سبق في اول الكتاب ترجموا التوراة وكتب الانبياء الاسرائيليين الى لغتهم ليقتنصوا منها لاحكام على اسهل الطرق وصارت عنايتهم بلغتهم وكستابتهم آكد من سواها واما الخطسوط الاحسري فلم تبقع بها عناية وإنّما هي لكلّ امّة بحسب اصطلاحها ثم ان الناس حصروا مقاصد التأليف التي ينبغي اعتمادها وألغاء ما سواها فعدّوها سبعة اوّلها استنباط العلم بموضوعه وتسقسيم ابوابه وفصوله وتنتبع مسائله او استنباط مسسائل ومباحث تعرض للعالم المحقق ويحرص على ايصاله لغيره لتعمّ الهنفعة به فيودع ذلك بالكتاب في المصيف لعلْ المتأخّر يظهر علَى تلكك الفائدة كها وقع في الاصول في الفقه تكلّم الشافعتي اوّلا في الادلّة الشرعيّة اللفظيّة ولتحصها ثم جاء الحنفية فاستنبطوا مسائل القياس واستوعبوها وانتفع بذلك من بعدهم الى الآن (وثانيها) ان يقف على كلام الاولين وتؤاليفهم فيجدها مستغلقة على الافهام ويفتح الله له في فههها فيحرص على ابانة ذلك لغيرة مهن عساة يستغلق عليه لتصل الفائدة لمستحقها وهذه طريقة البيان لكتب المعقول والهنقول وهدو فصل شريف (وثالتها) ان يعثر الهتأتّحر على غلـط او خــطــاء في كلام المتقدّمين ممن اشتهر فضله وبعد في الافادة صيته Tome I. -- IIIe partie

PROLÉGOVÈNES العصبيّة مساهمة في نسبها كما قال صلى الله d'Ebn-Khaldoun. عليه وسلم مولى القوم منهم وسواء كان مولى رقى او مــولى اصطناع وحلف وليس نسب ولادته نافع لـه في تــلك العصبيّة اذ هي مباينة لذلك النسب وعصبيّة ذلك السب مفقودة لذهاب سرّها عند التحامه بهذا النسب الاخر وفقدان اهل عصبيتها (١) فيصير من هولام ويندرج فيهم فاذا تعددت له الآباء في هذه العصبيّة كان له بينهم شرف وبيت على نسبته في ولايَّه واصطناعه لا يستجمأوزه الى شرفهم بل يكون ادون منهم على كل حال وهذا شأن الهوالي في الدول والخدمة كلهم فانهم اتما يشرفون بالرسوخ في ولام الدولة وخدمتها وتعدُّد الآباء في ولايها الا تـــرِّي الى موالى التركث في دولة بني العبّاس والى بني برمك من قبلهم وبنى نوبحت كيف ادركوا البيت والشرف وبنوا المجد والاصالة بالرسوم في ولاء الدولة فكان جعفر بن يحيى بن خالد من أعظم الناس بيتا وشرفا بالاستساب الى وَلَا الرشيد وقومه لا بالانتساب في الفرس وكذا موالى كل دولة وخدمتها انّها يكون لهم البيت والحسب بالرسوح في ولايمها والاصالة في اصطناعها ويصمحل نسبة الاقدم ال كان من غير نسبها ويبقى ملقى لا عبرة به في اصالته

(z) Man. A. et B. عصبتها.

rnolégomènes المشرق اكثر منها حِصَصا في مواليد اهل المغرب وذلك صحيح من جهة المطابقة بين الاحكام النجومية ولاحوال الارضية كما قلناه وهم اتما اعطوا في ذلك السبب النجوميّ وبقى عليهم ان يعطوا السبب الارضيّ وهـو مـا ذكرناه من كثرة العمرأن واختصاصه بارض المشرق واقطاره وكشرة العمران تفيد كشرة الكسب بكثرة الاعمال التبي هي سببه فلذلك الحتص المشرق بالرفه من بين الآفاق لا أن ذلك بمجرّد كلاثر النجوميّ فقد فهمت مها اشرنا لك اول انه لا يستقل بذلك فان المطابقة بين حكمه وعمران الارض وطبيعتها امر لا بدّ منه واعتبر حال هذا الرفه من العمران في قطر افريقية وبرقة لما خــق ساڪــنها وتناقص عمرانها كيف تلاشت احوال اهلها وانتهوا الى الفقر والخصاصة وصعفت جباياتها فقلت اموال دولها بعد ان كانت دول الشيعة وصنهاجة بها على ما بلغك من الرفه وكثرة الجبايات واتساع الاحوال في نفقاتهم واعطياتهم حتى لقد كانت الاموال ترفع من القيروان الى صاحب مصر لحاجاته ومهمّاته في غالب الاوقات وكانت اموال الدولة بحيث حمل جوهر الكاتب في سفرة الى فتع مصر الف حمل من الهال يستعدّها لارزاق الجنود واعطياتهم ونفقات الغزاة وقطر المغرب وإن كان في القديم دون

PROLEGONENES ويستوثق في ذلك بالبرهان الواضح الذي لا مدخال للشكّ فيه فيحرص على ايصال ذلك لمن بعده اذ قد تعذّر محوه ونزءه بانتشار التأليف قي كآفساق وكلاعسسار وشهرة المؤلف ووثوق الناس بهعارفه فيودع ذلك الكتاب ليقف الناظر على بيان ذلك (ورابعها) ان يكون الفس الواحد قد نقصت منه مسائل او فصول بحسب انقسام موضوعه فيقصد المطّلع على ذلك أن يتمّم ما نـقص من تلك المسائل ليكمل الفن بكمال مسائله وفصوله ولا يبقى للنقص فيه مجال (وخامسها) ان يكون مسائل العلم قد وقعت غير مرتبة في ابوابها ولا منتظمة فيقصد المطّلع على ذلك ان يرتّبها ويهذتها ويجعل كل مسئلة في بابها كما وقع في المدونة من رواية سحنون عن بن القاسم وفي العتبيّة من رواية العتبيّ عـن اصــــاب مــالــك فان مسائل كشيرة من ابواب الفيقه منها قد وقعت في غير بابها فهذّب ابن ابى زيد المدوّنة وبقيت العتبيّة غير مهذبة فنجد في كل باب مسائل من غيرة واستخفوا بالمدوّنة وما فعله بن ابى زيد فيها والبرادي من بـعـده (وسادسها) ان تكون مسائل العلم مفرقة في ابسوابها من علوم اخرى فيتنبه بعض الفصلاء الى موصوع ذلك الفنّ وجبيع (١) مسائله فيفعل ذلك ويظهر به فنّ ينظمه في (x) Man. A. جهع.

ومجدة واتما المعتبر نسبة ولايه واصطناعه اذ فيه سر العصبية التي بها البيت والشرف فكان شرفه مشتقا من شرف مواليه وبيته من بنائهم (1) فلم ينفعه نسب الولادة واتما بناء مجدة نسب الولاء في الدولة ولحمة الاصطناع فيها والتربية وقد يكون نسبة الاول في لحمة عصبية ودولة فاذا ذهبت وصار ولاه واصطناعه في الحرى لم ينفعه الاول لنهساب المنقول انهم كانوا اهل بيت في الفرس من سدنة بيوت المنقول انهم كانوا اهل بيت في الفرس من سدنة بيوت النار عندهم ولما صاروا الى ولاء بني العباس لم يكن بالاول اعتبار وان كان شرفهم من حيث ولايمهم في الدولة واصطناعهم وما سوى ذلك فوهم توسوس به المنقوس عند الحيامحة ولاحقيقة له والوجود شاهد بما قلناه واكرمكم عند

فصل في ان الحسب في العقب الواحد اربعة آباء

الله اتقاكم

اعلم ان العالم العنصرى بها فيه كاين فاسد لا من ذواته ولا من احواله فالمكونات سن المعدن والنبات وجسميع المحيوانات الانسان وغيرة كاينة فاسدة بالمعاينة وكذلك ما يعرض لها من الاحوال وخصوصا الانسانية فالعلوم تنشأ ثم

⁽۱) Man. A. et B. بياتهم.

افريقية فلم يكن بالقليل في ذلك وكانت احواله في دولة الهوحدين متسعة وجباياته موفورة وهو لهذا العهد قد وقصر عن ذلك لقصور العمران فيه وتناقصه فقد ذهب من عمران البربر فيه اكثره ونقص من معهوده نقصا ظاهرا محسوسا وكاد ان يا حق في احواله بمثل احوال افريقية بعد ان كان عمرانه متصلا من البحر الرومي الى بلاد السودان في طول ما بين السوس الاقصى وبرقة وهي اليوم المها او اكثرها قفار وخلاء وصحارى الا ما هو منها بسيف البحر او ما يقاربه من التلول والله وارث الارض ومن عليها البحر الوارثين

فصل في تأثّل العقار والضياع في الامصار وحال فوائدها ومستغلّاتها

اعلم ان تأثّل العقار والضياع الكثيرة لاهل المدن والامسصار لا يكون دفعة ولا في عصر واحد اذ ليس يكون لاحد منهم من الثروة ما يملك به الاملاك التي ينحرج فيها عن الحد ولو بلغت احوالهم في الرفه ما عسى ان تبلغ واتما يكون ملكهم لها وتأثّلهم تدريجا امّا بالوراثة من ابائه وذوى رحه حتى تتادّى املاك الكثيرين منهم الى الواحد واكثر كذلك او يكون (1) بحوالة الاسواق فان العقار في اواخر الدولة واول ويكون (1) بحوالة الاسواق فان العقار في اواخر الدولة واول

جملة العلوم التي ينتحلها البشر بافكارهم كها وقع في علم .PROLEGOMENER البيان فان عبد القاهر الجرجاني وابو يوسف السكاكي وجدوا مسائله مستقرية (١) في كتب النحو وقد جمع منها الجاحظ في كتاب البيان والتبيين مسائل كثيرة تنبّه الناس فيها لهوضوع ذلك العلم وانفراده عن سائر العلوم فكتبت في ذلك تواليفهم الهشهورة وصارت اصولا لفـــتل البيان ولقنها المتأخّرون فاربوا فيها على كلّ متقدم (وسابعها) ان يكون الشيُّ من التوَّاليف التي هي اسَّهاتُ للفنون مطولاً مسهباً فيقصد بالتأليف تالخيص ذلك بالاختصار ولايجاز وحذف المتكرّر ان وقع مع الحذر من حذف الضروريّ لثلّا ينحلّ بمقصد المؤلُّف للأولُّ (فــهـــذه) جهاع الهقاصد التي ينبغي اعتمادها بالتأليف ومراءاتها وما سوى ذلك ففعل غير محتاج اليه وخطاء عن السجادّة التي يتعين سلوكها في نظر العقلاء مثل انتحال سا تقدم لغيره من التواليف أن ينسبه إلى نفسه ببعض تلبيس من تبديل الالفاظ وتـقديم الهتائُّمر وعكسه او يُسَعَــذفُّ سـا يحتاج اليه في الفن أو يأتي بها لا يحتاج اليه أو يبدّل الصوآب بالخطاء او يأتي بما لا فائدة فيه فهذا شأن الجهل والقحة ولذا قال ارسطو لما عدّد هذه المقاصد وانتهمي الى آخرها فقال وما سوى ذلك ففصل او شره يعنى بذلك (۱) Man. B. متغربة.

PROLEGOMENES تدرس وكذلك الصنايع وامثالها والحسب من العوارض d'Ebn-Khaldoun التي تعرض للادمين فهو كاين فاسد لا محالة وليس يوجد لاحد من اهل الخليقة شرف متصل في آبايه من لدن آدم اليه الله ما كان من ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم كراُّمة به وحياطة على الشرفيَّـة (1) واول كل شرف خارجيَّة كماً قيل وهي النحروج عن الرياسة والشرف الى الضعة والابتذال وعدم الحسب ومعناه ان كل شرف وحسب فعدمه سابق عليه شأن كل محدث ثم ان نهايته في اربعة ابناء مس عقبه وذلك أن باني المُجد عالم بها عاناء في بــــايـــه ومحافظ على النحلال التي هي اسباب كونه وبقايه وابنه من بعده مباشر لابيه قد سمع منه ذلك واخده عنه الا انه مقصّر في ذلك تقصير السامع بالشئ عن المعاين ثم اذا جاء الثالث كان حطّه الاقتفاء والتقليد خاصة فقصر عن الثاني تقصير المقلّد عن المجتهد ثم اذا جاء الرابع قـصـر عن طريقتهم جملة واضاع الخلال الحافظة لبناء مجدهم واحتقرها وتوقُّم ان ذلك البنيان لم يكن بمعاناة ولاتكلُّف ٰ واتما هو امر واجب لهم منذ اول النشاءة بمجرد انتسابهم وليس بعصابة ولا بخلال لما يرى من التجلّة بين الناس ولا يعلم كيف كان حدوثها ولا سببها ويتوهم انه النسب

(I) Man. A. B. C. السرفيد.

النحراب تقل الغبطة به لقلة المنفعة فيها بتلاشى الاحوال الخراب تقل الغبطة به لقلة المنفعة فيها بتلاشى الاحوال فترخص قيمها وتتملّك بالاثمان اليسيرة وتتخطّى بالميراث الى ملك الاخر وقد استجد المصر شبابة باستفحال الدولة الثانية وانتظمت معه احوال حسنة تحصل معها الغبطة في العقار والضياع لكثرة منافعها حينية فتعظم قيمها ويكون لها خطر لم يكن في الاول وهذا معنى الحوالة فيها ويصبح مالكها من اغنى اهل المصر وليسس ذلك بسسعيه واكتسابه اذ قدرته تعجز عن مثل ذلك (واما) فوائد (1) العقار والضياع فهي غير كافية لمالكها في حاجات معاشه اذ هي الخلّة وضرورة المعلش والذي سمعناه من مشيخة البلدان الفصد باقتناء الملك من العقار والضياع أنما هو الخشية الملكون من يتركث خلفه من الدّرية الصعافي ليكون مرباهم

فاذا اقتدروا على تحصيل المكاسب سعوا فيها بانفسهم ورتبما يكون من الولد من يعجز عن التكسب لصعف في بدنه او آفة في عقله المعاشق فيكون ذلك العقار قواما لحاله هذا قصد المترفين في اقتنائه (واما) التموّل تواما لحاله هذا قصد المترفين في اقتنائه (واما) التموّل التموّل.

ورزقهم فيه ونشؤهم بفائدته ما داموا عاجزين عن الاكتساب

PROLEGOMÈNES الجهل والقحة نعوذ بالله من العمل فيما لا ينبغى للعاقل سلوكه والله يهدى للتي هي اقوم

فصل في ان كثرة التواليف في العلوم عائقة عن التحصيل

اعلم ان ممّا اضرّ بالناس في تحصيل العلم والوقسوف على غاياًته كثرة التؤاليف واختلاف كلاصطلاحات في التعليم وتعدّد طرقها ثم مطالبة الهتعلّم والتلميذ باستحصار ذلك وحينية يسلم له منصب التحصيل فيحتاج المتعلّم الى حفظها كلّها او اكثرها ومراعاة طرقها ولا يفي عمره بلها كتب في صناعة واحدة اذا تجرد لها فيقع القصور ولا بد دون رتبة التحصيل وتهثل ذلك من شأن الفقه في الهذهب الهالكيّ بكتاب المدوّنة مثلا وما كتب عليها من الشروحات الفقهية مثل كتاب بن يونس واللخهي وكتاب ابن بشر والتنبيهات والمقدمات وكذلك كتاب ابن الحاجب وما كتب عليه ثم انه يحتاج الى تهييز الطريقة القيروانية من القرطبية والبغدادية والمصرية وطرق الهتأتمرين عنهم والاحاطة بدلك كله وحينئذ يسلم له منصب الفتيا وهي كلمها متكرّرة والمعنى واحد والمتعلم مطالب باستحضار جميعها وتمييز ما بيسمها والعهر ينقضي في واحد منها ولو اقتصر الهعلمون بالهتعلميس،

فقط فيرباء بنفسه عن اهل العصبيّة ويرى الفصل عليهم اهل العصبيّة ويرى وثوقا بما ربى فيه عن استتباعهم وجهلا بما اوجب ذلك الاستتباع من الخلال التي منها التواضع لهم والانعذ بمجامع قلوبهم توسيحتقرهم لذلك فينتقضون (١) عليه ويحتقرونه ويديلون منه سواه من اهل ذلك المنبت ومن فروعه في غير ذلك العقب للاذعان بعصبيتهم كما قلناء بعد الوثوق بها يرضونه من خلاله فتنمو فروع هذا وتـذوى فـروع الاول وينهدم بناء بيته هذا في الملوك وهكذا في بيوت القبايل ولامراء واهل العصبيّة اجمع ثم في بيوت اهل الاسصار اذا انعطّت بيوت نشأت بيوتُ اخرى من ذلك النسب ان يشاء يذهبكم ويات بنحلق جديد وما ذلك على الله بعزيز (واشتراط) للاربعة في الاحساب أنّما هو في الغالــب والله فقد يدثر البيت من دون الاربعة ويتلاشى وينهدم وقد يتصل امرها الى النحامس والسادس الله انه في انحسطاط وذهاب واعتبار كلاربعة من قبل كلاجيال كلاربعة بان ومباشـر له ومقلَّد وهادم وهو اقلَّ ما يهكن وقد اعتبرت الأُربعــة في نهاية الحسب في باب المدح والثناء قال صلى الله عليه وسلم انها الكريم ابن الكريم ابن الكريم ابن الكريم يوسف بن يعقوب بن استحاق بن ابراهيم اشارة الى انه بلغ في المجد وفي

ينتفصون . D. ينتقصون , Man. B. Tome 1.

منه واجراء احوال المترفين فلا وقد يحصل ذلك منه للقليل المترفين فلا وقد يحصل ذلك منه للقليل المترفين فلا وقد يحصل ذلك منه والتغالى (1) او النادر بحوالة الاسواق وحصول الكثرة البالغة منه والتغالى (1) في جنسه وقيمته في المصر الا ان ذلك اذا حصل فرتما امتدت اليه اعين الامراء والولاة واغتصبوه في الغالب او ارادوه على بيعه منهم ونالت اصحابه منه مضار ومعاطب والله غالب على امره

فصل في حاجة المتموّلين من اهل الامصار الى الجاه (2) والمدافعة

وذلك ان المحضري اذا عظم تموّله وكثر للعقار والصياع تأثّله واصبح اغنى اهل المصر ورمقته العيون وانفسحت احواله في الترف والعوائد زاحم عليها الامراء والسلوك وغصّوا به ولما في طباع البشر من العدوان تمتد اعينهم الى تملّك ما بيده وينافسونه فيه ويتحيّلون على ذلك بكل مهكن حتى بحصوله (3) في ربقة حكم سلطاني وسبب من المواخذة ظاهر ينتزع به ماله واكثر الاحكام السلطانية جائرة في الغالب اذ العدل المحص انّما هو في الخلافة الشرعية وهي قليلة اللبث قال صلعم الخلافة بعدى ثلاثون سنة ثم تعود ملكا عضوضا فلا بدّ حينيد لصاحب المال والثروة الشهيرة تعود ملكا عضوضا فلا بدّ حينيد لصاحب المال والثروة الشهيرة تعود ملكا عضوضا فلا بدّ حينيد لصاحب المال والثروة الشهيرة

- (1) Man. A. المغالي. B. et C. العالى. (2) Man. D. المخال.
- بحصلونه .D محصوله .A (3)

TOME I.— IIe partie.

على الهسائل الهذهبيّة فقط لكان الامر دون ذلك بكثير PROLEGOMENES وكان التعليم سهلا ومأخده قريبا ولكنه داء لا يسرتفع لاستقرار الغوائد عليه فصارت كالطبيعة التي لايسهكس نقلها ولا تحويلها وتهتّل ايصا علم العربيّة من كتاب سيبويه وجهيع ما كتب عليه وطرق الكوفية والبصريتيس والبغداديين والاندلسيسين ومن بعدهم وطرق الهسقدمين والمتأخرين مثل ابن الحاجب وابن مالك وجهيع ماكتب في ذلك وكيف يطالب به المتعلّم وينقضي عمره دونــه ولا يطيع احد في الغاية منه الَّا في القليل النادر مثـل مـا وصل الينا بالمغرب لهذا العهد من تؤاليف رجل من اهل صناعة العربيّة من اهل مصر يعرف بابن هشام ظهر مسن كلامه فيه انه استولى على غاية من ملكة تلكف الصناعة لم تحصل اللا(1) لسيبويه وابن جنى واهل طبقتهما لعظم (2) ملكته وما احاط به من اصول ذلك الفن وتفاريعه وحسن تصرّفه فيه ودلّ ذلك على ان الفصل ليس منحصوا في المتقدّمين سيما مع ما قررناه من كثرة الشواغب بتعدّد الهذهب والطرق والتؤاليف ولكن فضل الله يؤتسيسه س يشاء وهذا نادر من نوادر الوجود واللا فالظاهر ان المتعلّم لو قطع عمرة في هذا كلُّه لا يفي له بتحصيل علم العسربيَّـةُ

Tome I. - IIIe partie

⁽¹⁾ Le Man D. omet كأًا. (2) Man. C, D. لعظيم.

PROLEGONENES التورية ما معناء انا الله ربّ ك طابق غيور مطالب بذنوب d'Ebn-Khaldoun الآباء للبنين على الثوالث وعلى الروابع وهـ و يـ دل على ان الاربعة الاعقاب غاية في الانساب والحسب (ومن) كتاب الاغاني في الحبار عُوبِف القوافي ان كسرى قال للنعمان هل في العرب قبيلة تشرف على قبيلة قال نعم قال باي شئ قال من كانت له ثلاثة آباء متواليه روساء ثم اتصل ذلك بكمال الرابع فالبيت من قبيلته وطلب ذلك فلم يجده اللا في ال حديفة بن بدر الفزاري وهم بيت قيس وال حاجب بن زرارة بيت تميم وآل ذي الجديس بيت شيبان وآل الاشعث بن قيس من كندة فجمع هولاء الرهط ومن تبعهم من عشايرهم واقعد لهم الحكام العدول فقام حديفة بن بدر ثم الاشعث بن قيس لقرابته من النعمان ثم بسطام ابن قيس من شيبان ثم حاجب بن زرارة ثم قيس بن عاصم وخطبوا وشروا فقال كسرى كلهم سيّد يصامح لموضعه وكانت هذه البيوتات هي المذكورة بالشرف في العرب بعد بني هاشم ومعهم بيت بني الديان من بني الحرث بن كعب بيت اليمن وهذا كلَّه يدلُّ على ان الاربعة آبا نهاية في الحسب والله اعلم

وان لم يكن له ذلك اصبح نهبا بوجوه التحييلات واسباب الحكم والله يحكم لا معقب لحكمه المحكم والله يحكم لا معقب لحكمه والله يحكم والله يحكم لا معقب لحكهه

فصل في ان التحضارة في الامصار من قبل الدول واتبها ترسنح باتصال الدولة ورسوخها

والسبب في ذلك ان الحضارة هي احوال عادية زائدة على الضروري من احوال العمران زيادة تتفاوت بيفاوت الرفه وتفاوت الاسم (2) في القلة والكثرة تفاوتا غير منحصر ويقع فيها عند كثرة التفيّن في انواعها واصنافها فيكون بمنزلة الصنائع ويحتاج كل صنف منها الى القومة عليه الههرة فيه ويقدر ما يتميّز من اصنافها بتزيّد اهل صناعتها ويتلوّن ذلك الجيل بها ومتى اتصلت الايّام وتعاقبت تلك الحميل بها ومتى اتصلت الايّام وتعاقبت تلك في معرفتها والاعصار بطولها وانفساح امدها وتكرر امشالها تزيدها استحكاما ورسوخا واكثر ما يكون ذلك في تزيدها استحكاما ورسوخا واكثر ما يكون ذلك في الامصار لاستبحار العمران وكثرة الرفه في اهلها وذلك كله

⁽¹⁾ Man. A. et B. براتفع. (2) Man. C. et D. براتفع.

به الذي هو آلة من الآلات ووسيلة فكيف يكون والآلات ووسيلة فكيف يكون الآلات ووسيلة فكيف يكون والماء والماء في المقصود الذي هو الثمرة ولكن الله يهدى من يشاء

فصل في ان كشرة الاختصارات الموضوعة في العلوم محلّة بالتعليم

ذهب كير من المتأخرين الى اختصار الطرق والانحاء في العلوم يولعون بها ويدونون منها برنامجا مختصصرا في كل علم يشتهل على حصر مسائله وادلتها باختصار في الملفاظ وحشو القليل منها بالمعاني الكثيرة من ذلك الفن فصار ذلك مخلا بالبلاغة وعسيرا على النهم وربّما عمدوا الى الكتب الاتهات العطولة في الفنون للتفسر والبيان فاختصروها تقريبا للحفظ كما فعله بن الحاجب في الفقه واصول الفقه وابن مالك في العربيّة والخونجيّ في المنطق وامثالهم وهو فساد من التعليم وفيه اخلال بالتحصيل وذلك لان فيه تخليطا على المبتدئ بالقاء الغايات من العلم عليه وهو لم يستعد لقبولها بعد وهو من سوء التعليم كها سيأتي ثم فيه مع ذلك شغل كبير على المتعلم يتتبع الفاظ الاختصار مع ذلك شغل كبير على المتعلم يتتبع الفاظ الاختصار بينها لان الفاظ المختصرات نجدها لذلك صعبة عويصة في فههها حظّ صالح من الوقت ثم بعد ذلك

rвоцёсоміъгз ₹'£bn Khaldoun.

فصل في ال الاسم الوحشية اقدر على التغلّب من سواها اعلم انه لما كانت البداوة سببا في الشجاعة كما قامناه في

المقدّمة الثالثة لا جرم كان هذا الجيل الوحشى اشد شجاعة من الجيل الاخر فهم اقدر على التغلّب وانتزاع ما في ايدى سواهم من الاسم بل الجيل الواحد تنحتلف احواله في ذلك بانحتلأف كلاعصار فكلما نزلوا كلارياف وتبنكوا النعيم والفوا عوايد النحصب في المعاش والنعيم نقص من شجاعتهم بمقدار ما نقص من توحّشهم وبداوتهم واعتبر ذلك في الحيوانات العجم في دواجن الطباء والبقر الوحشية والحمر اذا زال توحّشها بمخالطة الادميس وانحصب عيشها كيف يختلف حالها في الانتهاض والشدّة حتّى في مشيّتها وحسن اديمها وكذلك الادمى المتوحّش اذا انس والف وسببه ان تكون السجايا والطبابع أنما هو عن المالوفات والعوايد وإذا كان الغلب للامم انّما يكون بالاقدام والبسالة فمن كان من هذه الاجيال اعسرُق في البداوة واكثر توحّشا كان اقرب الى التغلّب على سواة اذا تـقاربا في العدد وتكافا في القوة والعصابة وانظر في ذلك شان مضر مع من قبلهم من حمير وكهالان السابقين الى الملك والنعيم ومع ربيعة الموطنيس ارباف العراق ونعيمه لها بقى مصر في بداوتهم وتقدّمهم الاخرون الى

اتما يحجى من قبل الدولة لان الدولة تجمع اموال السرعية الدولة الما يحجى الموال السرعية وتنفيقها في بطانتها ورجالها وتتسع احوالهم بالجاء اكشر من اتساعها بالمال فيكون دخل تلك الاسوأل من الرءايا وخرجها في اهل الدولة ثم فيمن تعلّق بهمم مس اهمل المصر وهم الاكثر فتعظم لذلك ثروتهم ويكثر غناهم وتزيد عوائد الترف ومذاهبه وتستحكم لديهم الصنائع في سائر فنونه وهذه هي الحضارة ولهذا نجد الامصار التي في القاصية ولوكانت موفورة العمران فتغلب عليها احوال البداوة وتبعد عن الحضارة في جميع مذاهبها بخلاف المدن الهتوسطة في الاقطار التي هي سركز الدولة ومقرها وما ذلك الا لمجاورة السلطان لهم وفيض امواله فيهم كالماء ينحضر سا قرب منه مما (1) قرب من الارض الى ان ينتهي الى الجفوف على البعد (2) وقد قدّمنا ان السلطان والدولة سوق للعالم فالبضائع كلها موجودة في السوق وما قرب منه واذا بعدت عن السوق افتقدت البضائع جملة ثم انه اذا اتصلت تلك الدولة وتعاقب ملوكها في ذلك المصر واحدا بعد واحد استحكهت الحضارة فيهم وزادت رسوخا واعتبر ذلك في اليهود لما طال ملكهم في الشام نحوا من الف واربعهاية سنة رسخت حصارتهم وحذقوا في احوال المعاش وعوائده

(2) Man. A. et B. البعيد.

(1) Man. A. بما . C. فيا .

كله فالهلكة الحاصلة من التعليم في تلك المختصرات الخالمة المنافعة التارار والاطالة المنافعة التارات التكرار والاطالة المنافعة التارات المنافعة واذا اقتصر عن التكرار قصصرت المنافعة بقلته كشأن هذه الموضوعات المنتصرة فقصدوا الى المنافعة على المتعلمين فاركبوهم صعبا بقطعهم عن التحصيل الهلكات النافعة وتمكنها ومن يسهدى الله فلا هادى له مضل له ومن يصلل فلا هادى له

فصل في وجه الصواب في تعليم العلوم وطريق افادته

اعلم ان تلقين المتعلّمين للعلوم الله ايكون مفيدا اذا كان على التدريج شئا شئا وقليلا قليلا يلقى عليه اولا مسائل في كل باب من الفن هي اصول ذلك الباب ويقرب له في شرحها على سبيل الاجمال ويسراعي في ذلك قوق عقله واستعداده لقبول ما يورد عليه حتى ينتهى الى آخر الفن وعند ذلك تحصل له ملكة في ذلك العلم الا أنها قريبة وضعيفة وغايتها انها هياته لفهم الفن وتحصيل مسائله ثم يرجع به الى الفن ثانية فيرفعه في التلقين عن تلك الرتبة الى اعلى منها ويستوفى الشرح والبيان ويخرج تلكك العهم ويستوفى الشرح والبيان ويخرج

التغلّب فغابوهم على ما في ايديهم وانتزعوه منهم وهكذا حال التغلّب فغابوهم على ما في ايديهم وانتزعوه منهم وهكذا حال بني طي وبني عامر بن صعصعة وبني سليم بن منصور من بعدهم لمّا تاخروا في باديتهم عن ساير قبايل مضر واليمن ولم يلتبسوا (۱) بشئ من دنياهم كيف امسكت حال البداوة عليهم قوة عصبيتهم ولم يخلقها مذاهب الترف حتى صاروا اغلب على المر منهم وكذا كل حتى من العرب يلى نعيما وعيشا خصبا دون الحتى الاخر فان الحتى المبتدى يكون اغلب له واقدر عليه اذا تكافا في القوة والعدد سنّة الله في خلقه لم قاقد والعدد سنة الله في خلقه المورة عليه في خلقه المورة عليه في خلقه المورة عليه المورة عليه المورة عليه المورة عليه المورة والعدد سنّة الله في خلقه المورة المورة عليه المورة عليه المورة عليه المورة المورة والعدد سنّة الله في خلقه المورة والعدد سنّة الله في خلقه المورة والعدد سنّة الله في خلقه المورة المورة الله في خلقه المورة ا

وذلك لاتا قدّمنا ان العصبيّة بها تكون الحماية والمدافعة والمطالبة وكل امر يجتمع عليه وقدّمنا ان الادميّين بالطبيعة الانسانيّة يحتاجون في كل اجتهاء الى وازع وحاكم يزع بعضهم عن بعض فلا بدّ ان يكون متغلّبا عليهم بتلك العصبيّة والا لم تتم قدرته على ذلك وهذا التغلّب هو الملك وهو امر زايد على الرياسة الما هي سودد وصاحبها متبوع وليس له عليهم قهر في احكامه واما الملك فهو التغلّب والحكم بالقهر وصاحب العصبيّة اذا بلغ الى رتبة السودد وكاتباع

⁽¹⁾ Man. C. et D. يكتسبوا

والتفتّل في صناعاته من المطاعم والملابس وسائس الموال الموالم والملابس وسائس الموال الهنزل حتى انها لتوخذ عنهم في الغالب الى اليوم ورسخت الحصارة ايضا وعوائدها في الشام سنهم وسن دول السروم بعدهم ستماية سنة فكانوا في غاية الحضارة وكذلك ايصا القبط دام ملكهم في التحليقة ثلاثة آلاف من السنيس فرسخت عوائد الحضارة في بلدهم مصر واعقبهم بها ملك اليونانيين والروم ثم ملك الاسلام الناسنح للكل فلم تسزل عوائد الحصارة بها متصلة وكذلك ايضا رسخت عوائد الحضارة باليمن لآتصال دولة العرب بها منذ عهد العمالقة والتتابعة الافا من السنين واعقبهم ملك مضر وكذلك الحضارة بالعراق الآتصال دولة النبط والفرس بها من لدن الكلدانيين والكينية والكسروية والعرب بعدهم آلاف من السنين فلم يكن على وجه الارض لهذا العهد الحضر من اهل الشام والعراقي ومصر وكذلك ايضا رسخت عوائد الحضارة بالاندلس التصال الدولة العظيمة فيها للقوط ثم ما اعقبها من ملك بني امية آلافا من السنين وكلا الدولتين عطيم فاتصلت فيها عوائد الحصارة واستحكمت واما افريقية والمغرب فلم يكن فيها قبل الاسلام ملك ضخم انما قطع الروم وَالافرنَجُة الى افريقية البحر ومُلكوا الساحل وكانست طاعة البربر اهل الصاحية لهم طاعة غير مستحكهة فكانوا على

PROLÉGOMÈNE عن الاجمال ويذكر له ما هنالك من الخلاف ووجهه الى ان ينتهى الى آخر الفنّ فتجود ملكته ثم يرجع به وقد شــدا فلا يتركث عويصا ولا مبهما ولا منغلقا (١) آلا اوضحه وفسر له مقفلة فيخلص من الفنّ وقد استولى على ملكـته هذا وجه التعليم الهفيد وهو كما رأيت انّما يحصل في ثلاث تكرارات وقد يحصل للبعض في اقل من ذلك بحسب ما يخلق (2) له ويتيسّر عليه وقد شاهدنا كشيرا من المتعلّمين لهذا العهد الذي ادركنا يجهلون طريق هذا التعليم وافادته ويحضرون المتعلم في أول تعليمه المسائل المقفلة من العلم يطالبونه باحضار ِذهنه في حلّها ويحسبون ذلك مرانا على التعليــم وصوابا فيه ويكلّفونه وعى ذلـك وتحصيله فينحلطون عليه بما يلقون له من غايات (3) الفنون في مبادئها وقبل ان يستعدّ لفههها فان قبول العلم والاستعدادات لفههه تنشأ تـدريجـا ويكون المتعلّم اوّل الامر عاجزا عن الفهم بالجهلة الا في اللقل وعلى سبيل التقريب والاجمال وبالمثل الحسية نسم لا يزال الاستعداد فيه يتدرّج قليلا قليلا بمخمالطــة ذلك الفرّ وتكرارها عليه والانتقال فيها من التقريب الى الاستيعاب الذي فوقه حتى تتم الملكة في الاستعداد ثم في التحصيل ويحيط بمسائل الفن وإذا القيت عليه الغيايات في البداية

⁽¹⁾ Man. D. مغتلقا (2) Ibid. يضلو. (3) Ibid. غرائب.

ووجد السبيل الى التغلب والقهر لا يتركه لانه مطاحوب PROIS-COMENTS للنفس ولايتم اقتدارها عليه اللا بالعصبية التي يكون بها متبوعا فالتغلُّب الملكتي غاية العصبيّة كما رايت نم ان القبيل الواحد وإن كانت فيه بيوتات متفرقة وعصبيات متعددة فلا بد س عصبية اقوى من جميعها تغلبها وتستتبعها وتاتحم جبيع العصبيات فيها وتصير كاتها عصبية واحدة كبرى واللا وقع الافتراق المفصى (١) الى الاحتلاف والتنازع ولولا دفاع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الأرض (تم) اذا حصل التغلّب بتلك العصبيّة على قومها طلبت بطبعها التغلّب على اهل عصبيّة الحرى بعيدة عنها فان كافانها او مانعتها كانوا اقتالا وانظارا ولكل واحدة منها التغلّب على حوزتها وقومها شان القبايل وكلامم المفترقة في العالم وإن غلبتها او استتبعتها التحمت بها أيصا وزادتها قوة في التغلّب الى قوتها وطلبت غاية من التغلّب والتحكم اعلى من الغاية الاولى واجد وهكذا دايما حتى تكافى بقوتها فوة الدولة فاس ادركت الدولة في هرمها ولم يكن لها ممانع من اولياء الدولة اهل العصبيّات استولت عليها وانتزعت الامر من يدها وصار الملك اجمع لها وإن انتهت الى قوتها ولم يقارن ذلك هرم الدولة انما قارن حاجتها الى كاستظهار باهـ ل

⁽¹⁾ Man. A. et B. المقتضى.

TOME 1.

قلعة واوفاز (I) واهل المغرب لم تجاورهم دولة وانما كانوا المغرب لم تجاورهم يبعثون بطاعتهم الى القوط من وراء البحر ولــــ جـاء الله بالاسلام وملك العرب افريقية والمغرب لم يلبث فيهم ملك العرب الا قليلا اول الاسلام وكانوا لذلك العهد في طور البداوة ومن استقر منهم بافريقية والمغرب لم يجد بهها من الحضارة ما يقلُّد فيه من سلفه اذ كانوا برابر منخهسين في البداوة ثم انتقض برابرة المغرب الاقصى لاقرب العهود على يد ميسرة المظفرى ايام هشام بن عبد الملك ولم يراجعوا امر العرب بعد واستُقلُّوا بأمر انفسهم وان بايحواً لادريس فلا تعدّ دولتهم فيهم عربيّة لان البرابرة هم الذيـن تولوها ولم يكن من العرب فيها كبير عدد وبقيت افريقية للاغالبة ومن اليهم من العرب فكان لهم من الحصارة بعض الشئ بما حصل لهم من ترف الملك ونعيه وكثرة عمران القيروان وورث ذلك عنهم كتامة ثم صنهاجة من بعدهم وذلك كلُّه قليل لم يبلغ اربعماية سنة وانصرمت دولتهم واستحالت صبغة الحضارة بما كانت غير مستحكمة وتغلُّبُ بدو العرب الهلاليِّين عليها وخربوها وبقى اثر خفتى من حضارة العمران فيها والى هذا العهد يونس فيمن سلف له بالقلعة او القيروان او المهدية سلف فتجد له س احوال . قلعة وافان . D. قلعه واوفار .I) Man. C Tome 1 .- IIe partie.

وهو حينتُذ عاجز عن الفهم والوعى وبعيد عن الاستعداد له كلّ Prolegomenes ذهنه عنها وحسب ذلك من صعوبة العلم في نفسه فتكاسل عنه وانحرف عن قبوله وتمادى في هجرانه وأنما اتى فى ذلك من سوء التعليم ولا ينبغى لمعلم ان يـزيــد متعلُّهه على فهم كتابه الذي اكتِّ على التعليم منه بحسب طبقته وعلى نسبة قبوله للتعليم مستدياكان او منتهيا ولا يخلط مسائل الكتاب بغيرها حتى يعيــه من اوّله الى آخره ويحصل اغـراضـه ويستولى منه على مـلكـــة بها ينفذ في غيره لان المتعلم اذا حصل ملكة ما في علم من العلوم استعدّ بها لقبول ما بقى وحصل له نشاط في طلب المزيد والنهوض الى ما فوق حتى يــــــــولى على غايات العلم وإذا خلط عليه كلامر عجز عن الفهم وادركـــه الكلال وانطمس فكرة يئس من التحصيل وهجر العملم والتعليم والله يهدى من يشاء وكذلك ينبغي ان لا يطول على المتعلم في الفنّ الواحد والكتاب الواحد بتقطيع المجالس وتفريق ما بينها لانه ذريعة الى النسيان وانقطاع مسائل الفن بعصها عن بعض فيعسر حصول الملكة بتفريقها واذا كانت اوائل العلم واواخرة حاضرة عند الفكر سجانبة للسيان كانت الملكة ايسر حصولا واحكم ارتباطا واقرب صبغة للملكات لان الملكات أنما تحصل بتتابع الفعل وتكرّره TOMB I .- III partie

العصبيّات انتظهتها الدولة في اوليايها تستظهر بها على ما يعن من مقاصدها وذلك ملكك الحر دون الملك المستبدّ وهو كما وقع للتركف في دولة بني العباس ولصنهاجة وزناتة مع كتامة ولبني حمدان مع ملوك الشيعة من العلويّة والعباسيّة فقد ظهر ان الملك هو غاية العصبيّة وانها اذا بلغت الى غايتها حصل للقبيل الملك اما بالاستبداد او بالمظاهرة على حسب ما يسعه الوقت المقارن لذلك وان عاقها عن بلوغ الغاية عوايق كما نبيّنه وقفت في مكانها الى ان يقصى الله بامرة

مصل في ان من عوايق الملك حصول الترف وانغماس القبيل في المنعيم

وسبب ذلك ان القبيل اذا غلبت بعصبيتها بعض الغلب استولت على النعمة بمقدارة وشاركت اهل النعيم والخصب في نعمتهم وخصبهم وضربت معهم في ذلك بسهم وحصة بمقدار غلبها واستظهار الدولة بها فان كانت الدولة من القوة بحيث لا يطوع احد في انتزاع امرها ولامشاركتها فيه اذعن ذلك القبيل لولايتها والسقنوع بها يسوّغون من نعبتها ويشركون فيه من جبايتها ولم تسم آمالهم الى شئ من منازع الملك ولا اسبابه انها ههمهم النعيم والكسب وخصب

والم العصارة في شون منزله وعوائد احواله آثار ملتبسة بغيرها منزله وعوائد احواله العالم ملتبسة بغيرها يميزها الحصرتي البصير بها وكذا في اكثر امصار افريقية وليس ذلك في المغرب وامصاره لرسوع الدولة في افريقية اكثر امدًا منذ عهد الاغالبة والشيعة وصنهاجة وإمّا المغرب فانتقل اليه منذ دولة الهوحدين من الاندلس حظ كبير من الحصارة واستحصمت به عوائدها بما كان لدولتهم مس الاستيلاء على بلاد الاندلس وانتقل الكثير من اهلها اليهم طوعا وكرها وكانت من اتّساع النطاق ما علمت فكان فيهــأ حظّ صالح من الحضارة واستحكامها ومعظمها مس اهل الاندلس تم انتقل اهل شرق الاندلس عند جالية النصاري الى افريقية فابقوا بها وبامصارها من الحصارة آثارا معظمها بتونس امتزجت بحصارة مصروما ينقله المسافرون من عوائدها فكانت بذلك للمغرب وافريقية حظّ من الحضارة صالح عفا عليه النحفا ورجع على اعقابه وعاد البربر بالمغــرب الى اديانهم من البداوة والخشونة وعلى كل حال فاثر الحيضارة بافريقية اكثر منها بالمغرب وامصارة لها تداول فيها من الدول السالفة اكشر من المغرب ولقرب عوائدهم سن عوايد اهل مصر بكثرة الهترددين بينهم فتفطن لهذا السر فاته خفق

بافريقية اكثر منها بالمعرب وامصارة لها تداول فيها من الدول السالفة اكثر من المغرب ولقرب عوائدهم سن عوايد اهل مصر بكثرة الهتردين بينهم فتفطن لهذا السر فاته خفق عن الناس (واعلم) انها امور متناسبة وهي حال الدولة في القوة والضعف وكثرة الامة او الجيل وعظم المدينة

PROLEGOMENES وإذا تنوسى الفعل تنوسيت الملكة الناشيّة عنه والله علّمكم ما d'Ebn-Khaldoun. لم تكونوا تعلمون ومن المذاهب الجميلة والطرق الواجبة في التعليم ان لا يتحلط على المتعلّم علمان معا فاتّه حينتُذ قلُّ ان يظفر بواحد منهما لما فيه من تنقسيم البال وانصرافه عن كل واحد منهما الى تنفهم الاخر فيستغلقان سعا ويستصعبان ويعود منهما بالخيبة واذا تفرّغ الفكر لتعلّم ما هو بسبيله مقتصرا عليه فرتما كان ذلك اجدر بتحصيله والله الموقّق للصواب (فصل) واعلم ايّها المتعلّم أنّى انحفک بفائدة في تعلمک ان تلقیتها بالقبول وامسکتها بيد الصنانة ظفرت بكنز عظيم وذخيرة شريفة واقدتم لك مقدّمة تعينك على فهمها وذلك أن الفكر الانساني طبيعة سخمصوصة فطرها الله كما فطر سائر مبدعاته وهو فعل وحركة في النفس بقوة في البطن الاوسط من الدماغ وتارة يكون مبداء للافعال الانسانية على نظام وترتيب وتارة يكون مبداء لعلم (1) ما لا يكون حاصلا (2) بان يتوجّه الى المطلوب وقد تصوّر طرفيه (3) ويروم نفيه او اثباته فيلوح له الوسط الذي يجمع بينهما اسرع من لمح البصر ان كان واحدا وينشقل الى تحصيل وسط اخر ان كان متعدّدا ويصير الى الظفر بمطلوبه هــذا شــأن (1) Man. A. et D. العلم (2) Man. D. حاصل له. (3) 1bid. طريقيه.

العيش والسكون في ظلّ الدولة الى الدعة والراحة والاخد والمخاصة العيش والسكون في المبانى والملابس الاستكثار من ذلك والتأتق فيه بمقدار ما حصل من الرياش والترف وما يدعو اليه من توابع ذلك فتذهب خشونة البداوة وتضعف العصبية والبسالة ويتنعمون فيما اتاهم الله من البسط وينشئ بنوهم واعقابهم في مثل ذلك من الترقع عن خدمة انفسهم وولاية حاجاتهم ويستنكفون عن ساير الامور الصرورية في العصبية حتى يصير ذلك خلقا لهم وسجية فتنقص عصبيتهم وبسالتهم في الاجيال بعدهم بتعاقبها الى ان تنقرض العصبية عنى المذافهم فيتاذنون بالانقراض وعلى قدر ترفهم ونعمتهم يكون اشرافهم على الفناء فصلا عن الملك فان عوارض الترف والغرق في النعيم كاسر من سورة العصبية التي بها التغلّب وإذا انقرضت العصبية قصر القبيل عن المدافعة والحهاية فضلا عن المطالبة العميم المم سواهم فقد تبيّن ان الترف سن عوايت الملك والله يؤتي ملكه من يشاء

فصل في أن من عوايق الملك حصول المذلّة للقبيل ولانقياد لسواهم

وسبب ذلك ان المذلة والانقياد كاسران لسورة العصبية وسبب ذلك انقيادهم ومذلتهم دليل على فقدانها فما ريموا

او المصر وكثرة النعمة واليسار وذلك ان الدولة والملك المحار صورة المحليقة والعمران وكلها مادة له من الرعايا والامصار وسائر الاحوال واموال الجباية عائدة عليهم ويسارهم في الغالب من اسواقهم ومتاجرهم وإذا افاض السلطان عطاءه وامواله في اهلها انبثت فيهم ورجعت اليه ثم اليهم منه فهي ذاهبة عنهم في الجباية والمخراج عائدة عليهم في الجباية والمخراج عائدة عليهم في العطاء فعلى نسبة مال الدولة يكون يسار الرعايا وعلى نسبة يسار الرعايا ايضا وكثرتهم يكون مال الدولة واصله كله العهران وكثرته فاعتبره وتامله تجده والله سبحانه وتعالى يحد

فصل في ان الحصارة غاية للعمران ونهايسة لعمرة وانها مؤذنة بفساده

قد بيناً لك فيما سلف ان الملك والدول غاية للعصبية وان الحصارة غاية للبداوة وان العمران كله من بداوة وحصارة وملك وسوقة له عمر محسوس كما ان للشخص الواحد من اشخاص المكونات عمرا محسوسا وتبين في الهعقول والمنقول ان الاربعين للانسان غاية في تزايد قواه ونموها وانه اذا بلغ سن الاربعين وقفت الطبيعة عن اثر النشو والنمو برهة ثم تاخذ بعد ذلك

PROLÉGOMÈNES هذه الطبيعة الفكريّة التي تميّز بها البشر من سائر الحيوان d'Ebn-Khaldoun. (ثم) الصناعة المنطقيّة هي كيفيّة فعل هذه الطبيعة الفكرية البطرية تصفه (١) ليعلم سداده من خطائه الآنها وإن كان الصواب لها ذاتيًا آلا آنه فد يعرض لها الخصطاء في الاقل (2) من تصور الطرفين على غير صورتهما ومن اشتباء الهيئات في نظم القضايا وترتيبها للنتاج فيعين المنطق على التنجلص من ورطة هذا الفساد ان عرض فالمنطق اذًا امر صناع مساوق للطبيعة الفكرية ومنطبق على صورة فعلها ولكونه امرا صناعيّا استغنى عنه في الاكشر ولذلك نجد كثيرا س فحول النطّار في الخليقة يحصلون على المطالب في العلوم دون علم صناعة علم المنطق ولا سيما مع صدق النيّة والتعرّض لرحمة الله تعالى فان ذلك اعظم معين ويسلكون بالطبيعة الفكرتبة على سدادها فتفضى بهم بالطبع الى حصول الوسط والعلم بالمطلوب كما فطرها الله عليه (ثم) س دون هذا الامر الصّناعي الذي هو العنطق مقدّمة اخرى من التعليم وهي معرفة الالفاظ ودلالسبها على المعانى الذهنيّة توديها (3) من مشافهة الرسوم بالكتاب ومشافهة اللسان النطق بالخطاب فلا بدّ ايتها المتعلّم مس

تعجاوزك هذه الحجب كلما الى الفكر في مطلوبك فاولا

⁽¹⁾ Man. A. بصفته B. بصفته B. بصفته (2) Man. C. وغالبه (3) Man. D. تردّها

والمناق المذلة حتى عجزوا عن المدافعة ومن عجز عن المدافعة ومن عجز عن المدافعة فاولى ان يكون عاجزا عن المقاومة والمطالبة واعتبر ذلك فى بنى اسرائيل لما دعاهم موسى عليه السلام الى سلك الشام واخبرهم أن الله قد كتب لهم ملكها كيف عجزوا عن ذُلك وقالوا ان فيها قوما جبّارين وإنا لن ندخلها حتى يخرجوا منها اى يخرجهم الله منها بصرب من قدرته غير عصبيتنا ويكون س معجزاتك يا موسى ولما عزم عليهم لتجوا وارتكبوا العصيان وقالوا اذهب انت ورتبك فقاتلاً وما ذلك الله انسوا من انفسهم من العجز عن المقاومة والمطالبة كما تقتضيه كلاية وما يوثر في تفسيرها وذلك بما حصل فيهم من خلق الانقياد وما ريَّموا من الذلّ للقبط احقابا حتى ذهبت العصبية منهم جملة مع انهم لم يؤمنوا حقّ الايمان بما الحبرهم به موسى من ان الشام لهمم وإن العهالقة الذين كانوا باريحا فريستهم بحكم من الله قــدره لهم فاقصروا عن ذلك وعجزوا تعويلا على ما علموا من انفسهم من العجز عن المطالبة لما حصل لهم من الهذلة وطعنوا فيما اخبرهم به نبيهم من ذلك وما امرهم به فعاقبهم الله بالتيه وهو انهم اقاموا في قفر من الارض ما بين الشام ومصر اربعين سنة لم ياووا فيها لعمران ولا نزلوا مصرا كها قصه القران لغلظة العمالقة بالشام والقبط بمصر عليهم ولعجزهم عسن

PROLÉGOMÈNES في الانحطاط فلتعلم ان الحضارة في العمران ايضا كذلك لآنه غاية لا مزيد وراءها وذلك أن الترف والنعهة اذا حصل لاهل العمران دعاهم بطبعه الى مذاهب الحصارة والتخلُّق بعوائدها والحضارة كما علمت هي التفنَّن فسي الترف واستجادة احواله والكلف بالصنائع التي تونق (١) من اصنافه وسائر فنونه كالصنائع المهيمأة للهطابن والهلابس او المبانى او الفرش او الآنية ولسائر احوال المنزل وللتأنّـق في كل واحد من هذه صنائع كثيرة لا يحتاج اليها عند البداوة وعدم التأنَّـق فيها واذا بلغ التأنُّق في هذَّ اللحوال المنزليَّـة الغاية تبعه طاعة الشهوات فتتلون النفس من تلك العوائد بالوان كشيرة لا يستقيم حالها معها في دينها ولا دنياها اما دينها فلاستحكام صبغة العوائد التي يعسر نزعها وإما دنياها فلكثرة الحاجات والمؤنات التي تطالب بها العوائد ويعجز الكسب عن الوفاء بها وبيانه ان المصر بالتفتّن في الحصارة يعظم نفقات اهله والحصارة تـتفاوت بتفاوت العهران فمتى كان العهران اكثر كانت الحصارة اكهل وقد كنّا قدّمنا ان المصر الكثير العهران ينحتص بالغلاء في اسواقه واسعمار حاجاته ثم تزيدها الهكوس غلاء لان كهال الحضارة انها يكون عند نهاية الدولة مي استفحالها وهو زمن وضع . توتني .Man. D (١)

PROLEGONÈNES و الكتابة المرسومة على الملفاظ المقولة وهي احفظها تسم d'ebn-Khaldonn. دلالـة الالـفاظ المقولة على المعاني الهطلوبة ثم القوانيـن في ترتيب المعاني للاستدلال في قوالبها المعروفة في صناعة المنطق ثم تلك المعانى مجرّدة في الفكر اشتراكا يقتنص (1) بها المطلوب بالطبيعة الفكريّة بالتعرّض لرحمة الله ومواهبه وليس كل احد يتجاوز هذه المراتب بسسرعة ولا يقطع هذه الحجب في التعليم بسهولة بل رتبما وقف الذهن في حبب الالفاظ بالمناقشات او عثر في اشتراك (2) الادلّة بشغب الجدال والشبهات فقعد عن تحصيل المطلوب ولم يكد ينحلص من تلك الغمرة اللا قليلا ممن هداه الله تعالى فاذا ابتليت بمثل ذلك وعرض لك ارتياب (3) في فهمک او تشغیب بالشهبات فی ذهنک فاطرح ذلک وانبذ حبب الالفاظ وعوائق الشبهات وإترك الامر الصناع على جملة واخلص الى فضاء الفكر الطبيعتي الذي فطرت عليه وسرّح نظرك فيه وفرّغ ذهنك للغوص على مرامـك سنه واضعاً قدمك حيث وضعها اكابر النظار قبلك متعرضاً للفتح من الله تعالى كما فتح عليهم من رحمته عليك انوار الفتح من الله بالظفر بهطلوبك وحصل الالهام (1) Man. B. D. يقتضى. (2) Man. A. et B. أشراك. (3) Man. C. D. ارتباك.

مقاومتهم كما زعموه ويظهر من مساق الآيه ومفهومها ان محكمة ذلك التيه مقصودة وهى فناء الجيل الذين خرجوا من قبضة الذل والقهر والفوه وتنحلقوا به وافسد من عصبيتهم حتى نشاء في ذلك التيه جيل اخر عزيز لا يعرف الاحكام والقهر ولا يسام بالمذلة فنشاءت لهم بذلك عصبية اخرى اقتدروا بها على المطالبة والتغلب ويظهر لك من ذلك ال المربعين سنة اقل ما يتأتى فيها فناء جيل ونشاءة جيل الحر سبحان الحكيم العليم وفي هذا اوضح دليل على شأن العصبية وإنها التي تكون بها المدافعة والمقاومة والحماية والمطالبة وإن من فقدها عجز عن جميع ذلك

وياتتحق بهذا الفصل فيما يوجب المذلّة للقبيل شأن المغارم والضرايب

فان القبيل الغارمين ما اعطوا اليد لذلك حتى رضوا بالمذلة فيه لان في المغارم والضرايب ضيما ومذلة لا تحتملها النفوس الابية الا اذا استهونته عن القتل والتلف وان عصبيتهم حينيذ ضعيفة عن المدافعة والحماية ومن كانت عصبيته لا تدفع عنه الصيم فكيف له بالمقاومة او المطالبة وقد حصل له الانقياد للذل والمذلة عايقة كما قدمناه ومنه في الصحيح قوله صلى الله عليه وسلم في شأن الحرث لما راى سكة قوله صلى الله عليه وسلم في شأن الحرث لما راى سكة محسل المحتودة عايقة كما قدمناه الحرث لما راى سكة قوله صلى الله عليه وسلم في شأن الحرث لما راى سكة

الهكوس في الدول لكثرة خرجها حينتُذ كها تنقدم والهكوس الدول لكثرة خرجها تعود على البياعات بالغلاء لان السوقة والتجّاركلهم يحتسبون على سلعهم وبصائعهم بجميع ما ينفقونه حتى مؤنة انفسهم فيكون المكس لذلك داخلا في قيم المبيعات وإثهانها فتعظم نفقات اهل الحاصرة (1) وتخرج عن القصد الى الاسراف ولا يجدون وليجة عن ذلك لما ملكهم سن اسر العوائد وطاعتها وتذهب مكاسبهم كلها في النفقات ويتتابعون (2) في الاملاق والخصاصة ويغلب عليهم الفقر ويقلُّ المستامون للبضائع فتكسد الاسواق وتفسد حال المدينة وداعية ذلك كله افراط الحضارة والترف وهذه مفسدتها في المدينة على العموم في الاسواق والعمران واما فساد اهلها في (3) ذواتهم واحداً واحداً على الخصوص فمن الكدّ والتعب في حاجات العوائد والتلوّن بالوان الشرّ في تحصيلها وما يعود على النفس من الصرر بعد تحصيلها بحصول لـون اخر من الوانها فلذلك يكثر منهم الفسق والشر والسفسفة والتحيّل على تحصيل المعاش من وجهه وس غير وجهه وتنصرف النفس الى الفكر في ذلك والغوص عليه واستجهاع الحيلة له فتجدهم اجرياء على الكذب والمقامرة والغش والنحلابة والسرقة والفجور في الايمان والرباء في

⁽¹⁾ Man. D. الحصارة. (2) الخون الخون. (3) Man. A. et B. من. Tome I. — II° pratie.

الوسط الذي جعله الله من مفيضات (1) هذا الفكر وفطرة عليك. Prolificonknes كها قلناه وحينتُذ فارجع الى قوالب الادلّة وصورها فافرغه فيها ووقّه حقّه (2) من القانون الصناعّ ثم اكسه صور الالفاظ وابرزة الى عالم الخطاب والمشافهة وثيق العري صحيي البنيان (3)(واماً) أن وقـفت عند الهناقشة في كالفاظ والشبهة في الادلة الصناعية وتمحيص صوابها من خطائها وهذه امور صناعية وصعية تستوى جهاتها المتعددة وتتشابه لاجل الوصع وَلاصطلاحِ فلا يتميّز جهة الحقّ منها اذ جهة الحقّ أنما تـتميّز اذا كانت بالطبع فيستمرّ ما حصل من الشكّ والارتياب وتنسدل الحجب على المطلوب وتنقعد بالناظر عن تحصيله وهذا شأن الاكثر من النظّار المتأتّحرين سيما من سبقت له عجمة في لسانه فربطت على ذهنه او من حصل له شغف بالقانور المنطقى وتعصب له فاعتقد انه الذريـعـة بالطبع الى درك الحق فيقع في الحيرة بين شبه الادلة وشكوكها لا يكاد يخلص منها والذريعة الى درك الحقّ بالطبع انّما هو الفكر الطبيعيّ كما قلناه اذا جرّد عن جميع الاوهام وتعرّض الناظر فيه لرحهة الله وامّا المنطق فانّما هو واصف لفعل هذا الفكر فيساوقه لذلك في الاكثر فاعتمد (4) ذلك واستهطر (5) رحهة

⁽¹⁾ Mn. C. et D. مقتضيات.

اعتبر .(4) Man. C. D) اعتبر

⁽⁵⁾ Man. D. استنظر. (2) Man. A. a--.

⁽³⁾ Man. A. اللسان.

Tome L .-- IIIe partie.

المحراث في بعض دور الانصار فقال ما دخلت هذا دار قوم الا دخلهم الذلّ فهو دليل صريح على ان المغرم موجب للذلّ هذا الى ما يصحب ذلّ الهغارم من خلق المكر والخديعة بسبب ملكة القهر ففي الصحيح ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يستعيد من المغرم فسئل عن ذلك فقال ان الرجل حدث فكذب ووعد فاخطف (فاذا) وايت القبيل بالهغارم في وبقة من الذلّ فلا تطمعن لها بملك أخر الدهر ومن هنا يتبيّن لك غلط من يزعم ان زناتية بالمغرب كانوا شاوية يودون المغارم لمن كان على عهدهم من الملوك وهو غلط فاحش كما وابت اذ لو وقع ذلك لما استثبت (1) لهم ملك ولا تمت لهم دولة وانظر في هذا مقالة شهربواز (2) ملك الباب لعبد الرحمن بن وبيعة

لها اطل عليه وسأل شهربراز امانه على أن يكون له فقسال انا اليوم منكم يدى في ايديكم وصفوى معكم فمرحبا بكم وبارك الله لنا ولكم وجزيتنا اليكم النصر لكم والقيام بها تحبّون ولا تذلّونا بالجزية فتوهنونا لعدوكم فاعتبر هذا فيها قلناه فانه كافي

⁽¹⁾ Man. C. استنبت . D. استنبت. (2) Man. C. استنبت. D. استنبت.

PROLÉGOMÉNES البياعات ثم تجدهم لكثرة الشهوات والملاذ الناشئة عس الترف ابصر بطرق الفسق ومذاهبه والمجاهرة به وبدواعيه واطراح الحشمة في النحوض فيه حتى بين الاقارب وذوى الارحام والمحارم الذين يقتضى البداوة الحياء منهم في الاقذاع بذلك وتجدهم ايصا ابصر بالهكر والخديعة يدفعون بذلك ما عساة ينالهم من القهر وما يتوقّعونه من العقاب على تلك القبائح حتى يصير ذلك عادة وخلقا لاكثرهم اللا من عصمه الله ويموج الحر المدينة بالسفلة من اهل الخلق الذميمة ويجاريهم (١) فيها كثير من ناشية (١) الدولة وولدانهم مهن اهمل عن التأديب واهملته الدولة من عدادها وغلب عليه خلق الجوار والصحابة (3) وان كانوا اصحابه اهل انساب وابوّات وذلك أن الناس بشر متماثلون وأنَّا تفاصلوا وتمايزوا بالنحلق واكتساب الفصائل واجتناب الرذائل فهن استحكمت فيه صبغة الرذيلة باى وجه كان وفسدت خلق الخير فيه لم ينفعه زكاء نسبه ولا طيب منبته ولهذا تجد كشرا من أعقاب البيوت وذوى الاحساب والاصالة واهل الدول مطرحين في النعمار منتحليس للحرف الدنيّة في معاشهم بها فسد من الحلاقهم وما تلوّنوا به سن صبغة الشرّ والسفسفة وإذا كــــــــر ذلك في (1) Man. D. يجازهم (2) Man. C. نسبة . (3) Man. D. يجازهم .

السيائيل

سلام متى اعوزك فهم الهسائل تشرق عليك انوارة بالالهام الله متى اعوزك فهم الهسائل تشرق عليك انوارة بالالهام الله الى الصواب والله الهادى برحهته وسا العلم الآمن عند الله فصل في ان العلوم الآليّة لا يوسع فيها الانظار ولا تفرع

اعلم ان العلوم الهتعارفة بين اهل العهران على صنفين علوم مقصودة بالذات كالشرعيّات من التنفسير والحديث والفقه وعلم الكلام وكالطبيعيّات ولالهيّات من الفلسفة وعلوم هي الله ووسيلة لهذه العلوم كالعربيّة والحساب وغيرهما للشرعيّات وكالمنطق للفلسفة وربّما كان آلة لعلم الكلام ولاصول الفقه على طريقة المتأخرين فامّا العلوم التي هي مقاصد فلا حرج في توسعة الكلام فيها وتفريع المسائل واستكشاف كلالة ولانظار فان ذلك يزيد طالبها تمكّنا في ملكته وايضاحا لمعانيها المقصودة وإما العلوم التي هي آلة لغيرها مثل العربيّة والمنطق وإمثالهها فلا ينبغي ان ينظر فيها الكلام ولا تفرع المسائل لان ذلك ينجرح بها عن المقصود الكلام ولا تفرع المسائل لان ذلك ينجرح بها عن المقصود ذلك خرجت عن المقصود وصار الاشتغال لغوا مع ما فيه ذلك خرجت عن المقصود وصار الاشتغال لغوا مع ما فيه

من صعوبة الحصول على ملكتها بطولها وكثرة فروعها

raoLégonènes d'Ebn-Khaldoun.

فصل في ان من علامات الهلك التنافس في الخلال الحميدة وبالعكس

لها كان الهلك طبيعيّا للانسان لها فيه من طبيعة الاجتهاع كما قلناه وكان الانسان اقرب الى خلال النحير من خلال الشرّ باصل فطرته وقوته الناطقة العاقلة لان البشر انها جاءه مس قبل القوى الحيوانيّة التي فيه واما من حيث هو انسان فهو الى النحير وخلاله اقرب والملك والسياسة انما كان له من حيث هو انسان لانها خاصة للانسان لا للحيوان فاذن خلال النحير فيه وهي التي تناسب السياسة والمالك اذ النحير هو المناسب للسياسة وقد ذكرنا أن المجد له أصل ينبنى عليه وتتحقق به حقيقته وهو العصبية والعشير وفسرع يتمم وجوده ويكهله وهو الخلال وإذاكان الهلك غاية العصبية فهو غاية لفروعها ومتمهاتها وهي المخلال لان وجسوده دون متمهاته كوجود شخص مقطوع الاعضاء او ظهورة عريانا بيس الناس وإذا كان وجود العصبيّة فقط من غير استحال النحلال الحميدة نقصا في اهل البيوت والاحساب فما ظنّك باهل الملك الذي هو غاية لكل سجد ونهاية لكل حسب وإيصا فالسياسة والملك هو كفالة للخلق وخلافة لله في العباد في الاحكام واحكام الله في خلقه وعبادة انما هي بالنحسيسر المدينة او الامّة تادّن الله بخرابها وانقراضها وهو معنى قوله .pnolégomènes تعالى واذا اردنا ان نهلك قرية امرنا مترفيها ففسقوا فيها فحق عليها القول فدمرناها تدميرا ووجهه ان مكاسبهم حيند لا تمفى بحاجاتهم لكثرة العوائد ومطالبة النفس 'بها فلا تستقيم احوالهم وإذا فسدت احوال الاشخصاص واحدا واحدا الخُتل نظام المدينة وخربت وهذا معنى ما يقوله بعض النحواص (1) أن المدينة اذا كثر فيها غرس النارنج تاذّنت بالنحراب حتى ان كثيرا من العامّة يتحامى (2) غرس النارنج بالدور تطيرًا به وليس المسراد ذلك ولا انه طيرة (3) في النارنج وأنما معناه ان البساتين واجراء المياه هو من توابع الحضارة ثم ان النارنيج والليم والسرو وامشال ذلك مها لاطعم فيه ولا منفعة هو من غايات الحسسارة اذ لا يقصد بها في البساتين لا اشكالها فقط ولا تغرس لا بعد التفنّن في مذاهب الترف وهذا هو الطور الذي يخشي معه هلاك المصر وخرابه كما قلناه ولقد قيل مثــل ذلك في الدفلا وهو من هذا الباب اذ الدفلا لا يقصد بها الا تلون البساتين بنورها ما بين احمر وابيس وهو مس مذاهب الترف ومن مفاسد الحصارة ايضا الانهماك في

يتحاشى . (2) Man. D. اهل الحواضر .D. اهل الخواص .(2) Man. D.

⁽³⁾ Man. C. et D. خاصة.

وربها يكون ذلك عائقا عن تحصيل العلوم المسقصدة والتعاوية Procedomines بالذات لطول وسائلها مع ان شأنها اهتم والعهر يقصر عس تحصيل الجميع على هذه الصورة فيكون كلاشتخال بهدده العلـوم آلَاليَّة تضييعاً للعمر وشغلاً بما لا يغني (١) (وهـذا) كما فعله الهتأخرون في صناعة النحو وصناعة الهنطق لا بل واصول الفقه لانهم أوسعوا دائرة الكلام فيها نقلا واستدلالا واكشروا من التفاريع والهسائل بما اخرجها عن كونها آلة وصية رها مقصودة بذاتها ورتبها يقع فيها لذلك الطار ومسائل لا حاجة بها في العلوم المقصودة بالذات فتكون لاجل ذلك لغوا وتصر بالمتعلم على الاطلاق لان اهـــــمامـــهــم بالعلوم المقصودة اكثر سل هذه الآلات والموسائل فاذا قطعوا العمر في هذه الوسائل فمتى يظفرون بالمقاصد فلهذا يجب على الهعلمين لهذه العلوم الآلتية ان لا يستبصروا فيسها ولا يستكثروا من مسائلها وياحدون بالمتعلم في المعرض منها ويقفوا به عنده ومن ترغب هيَّته بعد ذُلك الى شيَّ من التوغّل ورأى من نفسه قياما بذلك وكفاية به فاينحتر لنفسه وكل ميسر لها خلق له

(1) Man. C. et D. بعنى

PROILGOMENIS ومراعاة المصالح كما تشهد به الشرايع واحكام الشر انما هي من الجهل والشيطان بخلاف قدرة سبحانه وقدرته فانه فاعل للخير والشر معا ومقدّرهما اذ لا فاعل سواه فـــــن حصلت له العصبيّة الكفيلة بالقدرة واونست منه خلال الخير المناسبة لتنفيذ احكام الله في خلقه فقد تهيّاء للخلافة في العباد وكفالة النحلق ووجدت فيه الصلاحية لذلك وهذا البرهان اوثق من الاول واوضح مبنى فقد تبيّن ان خلال الخير شاهدة بوجود الملك لمن وجدت له العصبية فاذا نظرنا الى اهل العصبيّة ومن حصل لهم الغلب على كـثير من النواحي وكلامم فوجدناهم يتنافسون في النحير وخلاله من الكرم والعفو عن الزلات والأحتمال من غير القادر والـقـرى للصيوف وحهل الكل وكسب المعدوم والصبر على الهكارة والوفاء بالعهد وبذل الاموال في صون الاعراض وتعظيم الشريعة واجلال العلماء الحاملين لها والوقوف عند ما يجدونه لهم س فعل او تركث وحسن الظنّ بهم واعتقاد اهل السديس والتبرك بهم ورغبة الدعاء منهم والحياء من الاكابر والهشاينح وتوقيرهم والجلالهم وكلانقياد للحق مع الداعي اليه وإنصاف الهستضعفين من انفسهم والتبذّل في احوالهم والـتـواضع للمسكين واستماع شكوى الهستغيثين والتدين بالشرايع والعبادات والقيام عليها وعلى اسبابها والتجافي عـن الغـدر

PROLÉGONÈNES الشهوات والاسترسال فيها لكشرة الترف فيقع التفستس في شهوات البطن من الماكل وملادّها والمشارب وطيبها ويتبع ذلك التفتّن في شهوات الفرج بانواع المناكم مسن الزناء واللواط فيفضى ذلك الى فسأد النوع امّا بـواسـطـة اختلاط كلانساب كما في الزناء فيجهل كل احد ابنه اذ هو لغير رشده ولان المياه مختلطة في الارحام فتفقد الشفقة الطبيعية على البنين والقيام عليهم فيهلكون ويبودى ذلك الى انتقطاع النوع او يكون فساد النوع بغير واسطة كما فسي اللواط المودي ألى عدم النسل راسا وهو اشد في فساد النوع اذ هو يودي الى ان لا يوجد النوع والزناء يسودي الى عسدم ما يوجد منه ولذلك كان مذهب مالك رحهه الله فــى اللواط اظهر من مذهب غيرة ودل على انه ابصر بمقاصد الشريعة واعتبارها للمصالح فافهم ذلك واعتبر به ان غاية العمران هي الحضارة والترف وانه اذا بلغ غايته انقلب الى الفساد وانحذ في الهرم كالاعمار الطبيعيّة للحيوانات بل نقول ان الخلق الحاصلة من الحضارة والترف هي عين الفساد لان الانسان انها هو انسان باقتداره على جلب منافعه ودفع مصارّه واستقامة خلقه للسعى في ذلك والحصريّ لا يقدر على مباشرة حاجاته امّا عجزا بها حصل له مسرى الدعة او ترقعا لما حصل له من المربا في النعيم والترف

PROLEGOMENTA فصل في تعليم الولدان واختلاف مذاهب الامصار الاسلامية d'Ebn-Khaldoun.

اعلم ان تعليم الولدان للقرءان شعار من شعائر الديس اخد به اهل الهلّة ودرجوا عليه في جهيع امصارهم لها يسبق فيه الى القلوب في رسوخ الايمان وعقائده من ايسات القرءان وبعض متون الاحاديث وصار القرءان اصل التعليم الذي يبنى عليه ما يحصل بعده من الهلكات وسبب ذلك ان تعليم الصغار اشد رسوخا وهو اصل لما بعده لان السابق الآول الى القلوب كالاساس للهلكات وعلى حسب الاساس واساليبه يكون حال ما يبنى عليه واختلفت طرقهم في تعليم القرءان للولدان باختلافهم في اعتبار ما ينشأ عـن ا ذلك التعليم من الملكات (فامّا اهل المغرب) فمذهبهم في الولدان الاقتصار على تعليم القرءان فقط واحذهم اتناء المدارسة بالرسم ومسائله واختلاف حملة القرءان فيه لا يخلطون ذلك بسواء في شئ من سجالس تعليمهم لا من حديث ولا من فقه ولا من شعر ولا من كلام العرب الى ان يحدق في ذلك او ينقطع دونه فيكون انقطاعه في الغالب انقطاعا عن العلم بالجملة وهذا مذهب اهل الامصار بالمغرب ومن تبعهم من قراء البربر امم المعدرب والمكر والخديعة ونقص العهد وامثال ذلك علمنا ان هذه ونقص العهد وامثال ذلك علمنا ان خلق السياسة قد حصلت لديهم واستحقوا بها ان يكونوا ساسة لمن تحت ايديهم او على العموم وانه خير ساقـه الله اليهم مناسب لعصبيتهم وغلبهم وليس ذلك سدى فيهم ولا وجد عبثا منهم والملك انسب الخيرات والمراتب لعصبيتهم فعلمنا بدلك ان الله تاذن لهم بالملك وساقمه اليهم وبالعكس من ذلك اذا تاذَّن الله بانقراض الملك من أمّة حملهم على ارتكاب المذمومات وانتجال الرذايل وسلوك طرقها فتفقد الفضايل السياسية منهم جسملة ولا تزال في انتقاض الى ان يخرج الملك من بين ايديهم ويتبدّل به سواهم ليڪون نعيا عليّهم في سلب ما کان اللهٰ قد اتاهم من الهلك وجعل في ايديبهم من النحير واذا اردنا ان نهلك قرية امرنا مترفيها ففسقوا فيها فحق عليها القول فدتمرناها تدهيرا واستقر ذلك وتتبعه في الامم السالفة تجد كثيراً مما قلناء ورسمناه والله ينحلق ما يشاء وينحتار (واعلم) ان من خلال الكمال الذي تتنافس فيه القبايل اولو العصبية وتكون شاهدة لهم بالملك اكرام العلهاء والصالحين والاشراف واهل الحسب واصناف التتجار والغرباء وانسزال الناس منازلهم وذلك أن اكرام القبايل واهل العصبيّات والعشاير لمن يناهصهم في الشرف ويجاذبهم حبل العشير

وكلا الامرين ذميم وكذلك لا يقدر على دفع الهضار بـما المجارية المنار بـما المنار المن فقد سن خلق البأس بالترف والمربا في قهر التأديب والتعليم فهو لذلك عيال على الحامية التي تدافع عنه تـم هو فاسد ايضا في دينه غالبا بما افسدت منه العوائد وطاعاتها وما تلوّنت (r) به النفس من ملكاتها كها قررنا، الا في كالقل النادر وإذا فسد الانسان في قدرته ثم في الحلاقه ودينه فقد فسدت انسانية وصار مسخما على الحقيقة وبهذا الاعتباركان الذين يتقربون من جند السلطان الى البداوة والخشونة انفع من الذيس يربسون على الحسسارة وخلقها وهذا موجود في كل دولة فقد تبيّن ان الحصارة سنّ الوقوف لعمر العالم من العمران والدول والله الـواحـد

> فصل في ان الامصار التي تكون كراسي للملوك تخرب بخراب الدولة وانتقاضها

قد استقرّ بنا في العمران ان الدولة اذا انتقضت واختلّت فان المصر الذي يكون كرسيا لسلطانها ينتقض عمرانه وربّها ينتهى في انتقاصه الى الخراب ولا يكاد ذلك يتخلُّف (2) والسبب فيه امور (الأول) الدولة لا بدّ في اولها من البداوة المقتضية للتجافي عن اموال الناس والبعد عن (1) Man. A. et B. تلوثت. Tome I. — IIe pratie. (2) Man. A. يختلف.

في ولدانهم الى ان يجاوزوا حدّ البلوغ في الشبيبة وكذا Pnolegomenes في ولدانهم الى ان يجاوزوا حدّ البلوغ في الكثير اذا راجع مدارسة القرءان بعد طائفة من عـــــرة فهم لذلك اقوم على رسم القرءان وحفظه من سواهم (واما اهل الاندلس) فهذهبهم تعليم القراءة والكتاب من حيث هو وهذا هو الذي يراعونه في التعليم الله انه لها كان القرءان اصل ذلك واسه ومنبع الدين والعلوم جعلسوه اصلافي التعليم فلا يقتصرون لذلك عليه فقط بل يخلطون في تعليمهم للولدان رواية الشعر في الغالب والترسيل والصذهم بقوانين العربية وحفظها وتجويد الخط والكتاب ولا تختص عنايتهم في التعليم بالقرءان دون هذه بل عنايتهم فيه بالخطّ اكثر من جميعها ألى ان ينحرج الولد من عمر البلوغ الى الشبيبة وقد شدا بعض الشيّ في العربيّة والشعر والبصر بهما وبرز في النحط والكتاب وتعلق باذيال العلم على الجملة لو كان فيها سند لتعليم العلوم لكتهم ينقطعون عند ذليك لانقطاع سند التعليم في آفاقهم ولا يحصل بايديهم الله ما حصل من ذلك التعليم الإول وفيه كفاية لمن ارشده الله تعالى واستعداد اذا وجد الهعلم (واما اهل افريقية) فيخملطون فى تعليمهم للولدان القرءان بالحديث في الغالب ومدارسة قوانين العلوم وتلقين بعض مسائله الله ان عنايتهم بالقرءان واستظهار الولدان اياه ووقوفهم على اختلاف رواياته وقراءاته Tome I .- III partie.

العصبيّة ويشاركهم في اتساع الجاء امر طبيعتي يحهل المحالة امر طبيعتي يحهل عليه في الأكثر الرغبة في الجآه او العضافة مس قسوم الهكرم او التماس مثلها منه واما امثال هولاء مهن ليس لــه عصبيّة تتقى ولا جاه يرتجى فيندفع الشكّ في شأن كرامتهم ويتمحض القصد فيهم انه للمجد وانتحال الكهال في الخلال ولاقبال على السياسة بالكلية لان اكرام اقساله وإمثاله صرورى فى السياسة الخاصّة بـين قبـيلة ونظرايه واكرام الطارين من اهل الفصايل والخصوصيّات كها في السياسة العامة فالصالحون للدين والعلماء للحاجة اليهم في اقامة سراسم الشريعة والتتجار للترغيب حتى تعمّ المنفعة بهم والغرباء من مكارم الاحلاق ومن الترغيب ببعض الوجوة وانزال الناس منازلهم من الانصاف وهو من العدل فيعلم بـوجـود ذلك من اهل عصبيّة انتماوهم للسياسة العامّة وهي الملك وإن الله قد تاذن بوجودها فيهم لوجود علاماتها ولهذا فان اول ما يذهب من القبيل اهل الهلك اذا تاذن الله بسلب ملكهم وسلطانهم اكرام هذا الصنف من التحلق فاذا رايته قد ذهب من أمّة من الامم فاعلم أن الفضايل قد المذت في الذهاب وارتبقب زوال الهلك منهم واذا اراد الله بقوم سوءًا فلا مردّ له

PROLÉGOMÈNES التحذلق ويدعو ذلك الى تخفيف الجباية والمغارم التي منها مادّة الدولة فتقلّ النفقات ويقصر الترف فاذا صار المصر الذي كان كرسيا للملك في ملكة هذه الدولة المتجدّدة ونقصت احوال الترف فيها نقص الترف فيمن تحت ايديها من اهل المصر لان الرعايا تبع للدولة قيرجعون الى خلق الدولة اما طوعاً بما في طباع البشر من تـقليد متبوعهـم او ڪـرهـا بها تدءو اليه خلق الدولة من الانقباض عن الترف في جهيع الاحوال وقلّة الفوائد التي هي مادّة العوائد فتقصر لذلك حصارة المصر ويذهب منه كثير من عوائد الترف وهي معنى ما نقوله من خراب المصر (الأمر الثاني) أن الدولة انسها يحصل لها الملك والاستيلاء بالغلب وأنّها يكون بعد العداوة والحروب والعداوة تقتضي منافاة بيس اهل الدولتين وتكشر احديهها على الاخرى في العوائد والاحسوال وغلب احد المنافيين يذهب بالمنافى الاخر فتكون احوال الدولة السابقة منكرة عند اهل الدولة الجديدة ومستشنعة (1) وقبيحة وخصوصا احوال الترف فتفقد في عرفهم بنكير الدولة لها حتى تنشأ لهم بالتدريج عوائد احرى من الترف يكون عنها حضارة مستأنفة وفيها بين ذلك قصور الحضارة كلاولي ونـقصها وهو معنى اختلال العمران في المصـر (الامـر

(x) Man. A. et B. مستبشعة.

PROLECOMENKS اكثر مما سواه وعنايتهم بالخطّ تبع لذلك وبالجملة فطريقتهم ما الخطّ تبع لذلك وبالجملة فطريقتهم في تعليم الولدان اقرب الى طريقة اهل الاندلس لان سند طريقتهم في ذلك متصل بمشيخة الاندلس الذيس أجازوا عند تغلّب النصاري على شرق الاندلس واستقرّوا بتونسس وعنهم انحذ ولدانهم بعد ذلك (واما اهل المشرق) فيخلطون في التعليم كذلك على ما يبلغنا ولا ادري بم عنايتهم منها والذي ينقل لنا ان عنايتهم بدراسة القرءان وصحمف العلم وقوانينه في زمن الشبيبة ولا يتحلطونه بتعليم الخط بل التعليم الخطّ عندهم قانون ومعلّهون له على انـُفراده كما تعلم سائر الصنائع ولا يتداولونها في مكاتب الصبيان وإذا كتبوا لهم الالواح فبخط قاصر عن الاجادة ومس اراد تعلّم الخطّ فعلى قدر ما يسنح له بعد ذلك من الهمّة في طلبه ويسبُّ عيه من اهمل صنعته (فاما) اهل افريقية والمغرب فافادهم الاقتصار على القرءان القصور عن ملكة اللسان جملة وذلك ان القرءان لا ينشأ عنه في الغالب ملكة لها ان البشر مصروفون عـن الاتيان بمثله فهم مصروفون كـذلك عن الاستعمال على اساليبه والاحتذاء بها وليس لهم ملكة في غير اساليبه فلا تحصل لصاحبه ملكة في اللسان العربيّ وحظّه الجمود في العبارات وقلّه السنسصرّف في الكلام وربّما كان اهل افريقية في ذلك الحقّ من اهــل

PROLÉGOVÉNIS d'Elm-Khaldoun,

فصل في انه اذا كانت الامّة وحشيّة كان ملكها اوسع

وذلك لانهم اقدرعلى التغلّب والاستبداد كما قلناه واستعباد الطوايف لقدرتهم على محاربة الامم سواهم ولاتهم يتنزلون من الاهلين منزلة المفترس من الحيوانات العجم وهولاء مثل العرب وزناتة ومن في معناهم من الاكراد والتركمان واهل اللثام من صنهاجة وايضا فهولاء المتوحشون ليس لهم وطن يرتافون منه ولا بلد يجنحون اليه فنسبة الاقطار والمواطن اليهم على السواء فلهذا لا يقتصرون على ملكة قطرهم وما جاوره مس البلاد ولا يقفون عند حدود افقهم بل يطفرون (١) الى الاقاليم البعيدة ويتغلّبون على كلامم النائية وانظر ما يَحكى فـــى ذلك عن عمر رضى الله عنه لما بويع وقام يحرّض الناس على العراق فقال ان الحجاز ليس لكم بدار الاعلى النجعة ولا يقوى عليه اهله الا بذلك اين الطراء المهاجرون عن موعد الله سيروا في الارض التي وعدكم الله في الكتاب ان يورتكموها فقال ليظهره على الدين كله ولوكره الهشركون واعتبر ذلك ايضا بحال العرب السالفة من قبل مثل التبابعة وحمير كيف كانوا يخطون فيها نقل من اليمن الى المغرب مرة والى الهند والعراق اخرى ولم يكن ذلك لغير العرب (1) Man. A. et B. يظفرون. D. يطيرون.

الثالث) ان كل امّة لا بدّ لهم من وطن هو منشأوهم ومنه ومنه الأهم الثالث) ان كل امّة لا بدّ لهم من وطن هو منشأوهم ومنه اولية ملكهم واذا ملكوا وطنا اخر صارتبعا للاول واسصاره تابعة لامصار كلاول وأتسع نطاق الملك عليهم ولا بدّ من توسط الكرسى بين تنحوم المهالك التي للدولة لانه شبه المركز للنطاق فيبعد مكانه عن مكان الكرسي الاول وتهوى افئدة الناس اليه من اجل الدولة والسلطان فينتقل اليه العمران وينحق من مصر الكرسي الأول والتحضارة انها هي بوفور العمران كما قدّمنا فتنتقص حضارته وتمدّنه وهو معنى اختلاله وهذا كها وقع للساجوقيّة في عدولهم بكرسيهم عن بغداد الى اصبهان وللعرب قبلهم في العدول عن الهدائس الي الكوفة والبصرة ولبني العباس في العدول عن دمــــــــق الى بغداد ولبني مرين بالمغرب في العدول عن مراكيش الى فاس وبالجملة فاتخاذ الدولة الكرسي في مصر يخيل ا بعمران الكرسي كلاول (كلامر الرابع) ان الدولة المتجددة اذا غلبت على الدولة السابقة لا بدّ فيها من تنبّع اهل الدولة السابقة واشياعها بتحويلهم الى قطر اخر تؤس فيه فاللهم على الدولة واكثر اهل الهصر الكرسي اشياع للدولة امّا من الحامية الذي نزلوا به اول الدولة او من اعيان الهصر لان لهم في الغالب مخالطة في الدولة على طبقاتهم وتنوّع اصنافهم بل اكثرهم ناشيٌ في الدولة فهم شيعة

PROLEGOMÈNES المغرب لما بمخلطون في تعليههم القرءان بعبارات العلوم في d'Ebn-Khaldoun قوانينها كما قلناه فيقتدرون على شئ من التصرّف ومحاذاة المشل بالمثل الله ان ملكتهم في ذلك قاصرة عن البلاغة لما أن اكثر محفوظهم عبارات العلوم النازلة عن البلاغة كها سيأتى في فصله (واما) اهل الاندلس فافادهم التفتن في التعليم وكثرة رواية الشعر والـــــرســيــــل ومدارسة العربية من اوّل العهر حصول ملكة صاروا بها اعرف في اللسان العربيّ وقصروا في سائر العلوم لبعدهم عن مدارسة القرءان والحديث الذي هو اصل العلوم واساسها فكانوا لذلك اهل خطّ وادب بارع او مقصر على حسب ما يكون التعليم الثاني من بعد تعليم الصبا (ولـقد) ذهـب القاصى ابو بكر بن العربيّ في كتاب رحلته الى غريبة في وجه التعليم واعاد في ذلك وابدا وقدّم تعليم العربيّة على سائر العلوم كما هو مذهب اهل الاندلس قلال لان الشعر ديوان العرب ويدعوا الى تقديمه وتقديم العربية في التعليم ضرورة فسادا للغة ثم تنتقل منه الى الحسساب فتهرن فيه حتى ترى القوانين ثم تنتقل الى درس القرءان فانه يتيسّر عليك بهذه المقدّمة ثم قال ويا غفلة اهل بلادنا في أن يوخذ الطفل بكتاب الله في أوّل عمرة يقرأ سا لم يفهم وينصب في امر غيره اهم عليه منه قال ثم ينظر س الامم وكذا حال الهاشمين بالمغرب لما نزعوا الى الملك ظفروا من الاقليم الاول وسجالاتهم منه في جوار السودان الى الاقليم الرابع والنحامس في ممالك الاندلس من غير واسطة وهذا شأن هذه الامم الوحشية فلذلك تكون دولتهم اوسع نطاقا وابعد من مراكزها نهاية والله مقدّر الليل والنهار

فصل فى ان الهلك اذا ذهب عن بعض الشعوب من المدّ فلا بدّ من عوده الى شعب آخر منها ما داست لهم العصبيّة

والسبب في ذلك ان الملك انها حصل لهم بعد سورة الغلب والاذعان لهم من ساير الامم سواهم فيتعين منهم الهباشرون للامر المحاملون لسرير الملك ولا يكون ذلك لجميعهم لها هم عليه من الكثرة التي يصيق عنها نطاق الهزاحهة وللغيرة التي تجدع انوف كثير من المتطاولين للرتبة فاذا تعين اولئك القايمون بالدولة انغمسوا في النعيم وغرقوا في بحر الترف والخصب واستعبدوا الحوانهم من ذلك الجيل وانفقوهم في وجوة الدولة ومذاهبها وبقى الدين بعدوا عن الامر وكبجوا عن المشاركة في ظل من عز الدولة التي شاركوها بنسبهم وبمنجاة من الهرم لبعدهم عن الترف واسبابه فاذا استولت على الاولين الايام واباد غضراهم الهرم الهرم واسبابه فاذا استولت على الاولين الايام واباد غضراهم الهرم واسبابه فاذا استولت على الاولين الايام واباد غضراهم الهرم

prolécomènes لها وإن لم يكونوا بالشوكة والعصبيّة فهم بالميل والمحبّة d'Ehn-Khaldoun. والعقيدة وطبيعة الدولة المتجددة محو آنار الدولة السابقة فتنقلهم من مصر الكرسي الى وطنهم المتهكن في ملكتها فبعضهم على نوع التغريب والحبس وبعض على نوع الكراسة والتلطُّفُ بحيث لا يؤدي الى النفرة حتى لا يبقى في مصر الكرسى للا الباعة والهمل من اهل الفلح والعيبارة وسواد العامة وينزل مكانهم في حاميتها واشياعها من تسد به المصر وإذا ذهب من المصر اعيانه على طبقاتهم نقص ساكنه وهو معنى اختلال عهرانه ثم لا بدّ ان يستجدّ عمرانا اخر في ظلّ الدولة الجديدة وتحصل فيه حضارة احرى على قدر الدولة واتما ذلك بمثابة من يملك بيتا داخله البلي والكثير من اوضاعه في بيوته ومرافقه لا توافق مقترحه وله قدرة على تغيير تلك الاوضاع واعادة بنائها على ما يختاره ويقترحه فيخرب ذلك البيت ثم يعيد بناءه ثانيا وقد وقع من ذلك كثير في الامصار التي هي كراسي للملك وشاهدناه وعلمناه والله مقدر الليل والنهار والسبب الطبيعتي الأول في ذلك على الجملة ان الدولة والملك للعمران بمثابة الصورة للمادة وهو الشكل الحافط بنوعه لوجودها وقد تنقرر في علوم الحكمة انه لا يهكن انفكاك احدها عن الاخر فالدولة دون العمران لا تتصور والعمران

وعلومه، ونهى مع ذلك ان يخلط فى التعليم على المحديث وعلومه، ونهى مع ذلك ان يخلط فى التعليم على الآان يكون المتعلم قابلا لذلك بجودة الذهن والنشاط هذا ما اشار اليه القاصى رحمه الله تعالى وهو لعموى مذهب حسن الآان العوائد لا تساعد عليه وهى املك مذهب حسن الآان العوائد لا تساعد عليه وهى املك القرءان أيثار التبرّك والثواب وخشية ما يعترض الولد فى القرءان أيثار التبرّك والثواب وخشية ما يعترض الولد فى جنون الصبى من الآفات والقواطع عن العلم فيفوته القرءان لانه ما دام فى الحجر منقاد للحكم فاذا تجاوز البلوغ وانحل من ربقة القهر فرتما عصفت به رياح المشبيبة فالقته بساحل البطالة فيغتنمون فى زمان الحجر وربقة الحكم تحصيل القرءان له لئلا يذهب خلوا منه ولو حصل البقين باستمرارة فى طلب العلم وقبول التعليم لكان هذا

فصل في ان الشدّة على المتعلّمين مضرّة بهم

المذهب الذي ذكرة القاضي اولى سا الحذ به أهل المغرب

والمشرق ولكن الله يحكم ما يشاء لا معقب لحكمه

 وطعنتهم الدولة واكل الدهر عليهم وشرب بما ارهف مس الالهم والالهم والتفت غريزة (١) الترف من مائهم وبلغوا

غايتهم من طبيعة التمدّن الانساني والتعلّب السياسي أ

كدود القرّ بنسم ثم ينفنني بهركز نسينهم في الانعكاس

وكانت حينات عصبية الانحرين موفورة وسورة غلبهم من الكاسر محفوظة وشارتهم في الغلب معلومة فتسمو آمالهم الى الهلك الذي كانوا معنوعين منه بالقوة الغالبة من جنس عصبيتهم وترتفع المنازعة لما عرف من غلبهم فيستولون على الامر ويصير اليهم وكذا يتفق فيهم مع من بقى ايضا منتبذا عنه من عشاير امتهم فلا يزال الملك ملجا في الأمة الى ان تنكسر سورة العصبية منها او تفنى ساير عشايرها سنة الله في الحيوة الدنيا والآخرة عند ربك للمتقين واعتبر هذا بما وقع في الامم لها انقرض ملك عاد قام من بعدهم اخوانهم من ثمود ومن بعدهم اخوانهم العمالقة ومن بعدهم اخوانهم من حمير ومن بعدهم اخوانهم التبابعة من حمير ايضا ومن بعدهم الأذواء كذلك ثم جاءت الدولة لمضر وكذا الفرس انقرض امر الكينية فهلك من بعدهم الساسانية حستى انقرض امر الكينية فهلك من بعدهم الساسانية حستى انقرض امرهم وانتقل الى اخوانهم من الروم وكذا اليونانيون انقرض امرهم وانتقل الى اخوانهم من الروم وكذا البربر بالمغرب

⁽¹⁾ Man. B. غزيزة . C. غريرة . it. D. Tome I.

دور. الدولة والهلك متعذر بها في طباع البشر من التعاون .prolecomenes الداعى الى الوازع فتتعين السياسة لذلك امّا الشريعة او الملكيّة وهي معنى الدولة وإذا كانا لا ينفكّان فاخستلال احدهما مؤتر في اختلال الاخر كماكان عدمه مؤترا في عدمه والخملل العظيم انما يكون من خلل الدولة الكلّية مثل دولة الفرس او الروم او العرب على العموم او بنى اميــة او بنـــى العباس كذلك وامّا الدول الشخصية مثل دولة انوشروان او هرقل او عبد الملك بن مروان او الرشيد فاشخاصها متعاقبة على العمران حافظة لوجوده وبقائه وقريبة الشبه بعضها س بعض فلا تؤثر كثير اختلال لان الدولة بالحقيقة الفاعلة في مادّة العمران اتما هي للعصبيّة والشوكة وهي مستمرّة مع اشخاص الدول فاذا ذهبت تلك العصبيه ودفعتها عصبيّة الحرى مؤثرة في العمران فاذهبت اهل الشوكة باجمعهم عظم المخلل كما قرّرناه اولا والله قادر على ما يشاء ان يشاء يذهبكم ويأت بخلق جديد وسا ذلك على الله بعزيز

فصل فى اختصاص بعض الامصار ببعض الصنائع دون بعض وذلك انه من البيّن ان اعمال اهل المصر تستدعى بعضها بعضا لما فى طبيعة العمران من التعاون وما يستدعى من Tome I.—II° partie.

وضيق على النفس في انبساطها وذهب بنـشاطها ودعى الى PROLECOMENSS الكسل وحهل على الكذب والخبث وهو التظاهر بغيير سيا في ضهيرة خوفا من انبساط الايدى بالقهر عليه وعلمه المكر والخديعة لذلك وصارت له هذه عادة وخلقا وفسدت معانى الانسانية التي له من حيث السمدر والاجتهاع وهي الحمية والهدافعة عن نفسه او منزله وصار عيالا على غيره في ذلك بل وكسلت النفس عسر اكتساب الفضائل والخلق الجهيل فانقبضت عن غايتها ومدا انسانيتها فارتكس وعاد في اسفل سافليس (وهكذا) وقع لكل امّة حصلت في قبضة القهر ونال منها العسف واعتبره في كل من يهلك امره عليه ولا تكون الملكة الكافلة له رفيقة به نجد ذلك فيهم استقراء وانظرة في اليهود وما حصل فيهم بذلك من حملق السوء حتى أنّهم يوصفون في كل افق وعصر بالخرج ومعناه في الاصطلاح المشهور التنحابث (1) والكيد وسببه ما قلنا فلذلك عليهـم في التأديب (وقد) قال ابو محد بن ابني زيـد في كتابه الذى الَّفه في حكم المعلَّمين والمتعلَّميس فـقال لا ينبغى للمؤدّب للصبيان أن يزيد في ضربهم اذا احتاجوا

Tome I .- IIIe partie.

⁽¹⁾ Man. D. التجانب.

PROLEGOMENER لما انقرض اسر مغراوة وكتامة الهلوك الاول منهم رجع الى d'Ebn-Khaldoun, صنهاجة ثم الملثمين من بعدهم ثم المصامدة ثم سن بقي من معوب زناتة وهكذا سنّة الله في عباده وخلقه واصل هذا كله انها يكون بالعصبيّة وهي متفاوتة في الاجسيال والملك يخلقه الترفى ويذهبه كما سنذكره بعد فاذا انقرضت دولة فانها يتناول الامر منهم من له عصبيّة مشاركة لعصبيّتهم التى عرف لها التسليم والأنقياد واونس منها الغلب لجميع العصبيات وذلك انما يوجد في النسب القريب منهم لان تفاوت العصبيّة بحسب ما قرب من ذلك النسب التي هي فيه او بعد حتى اذا وقع في العالم تبديل كبير من تحويل ملّة او ذهاب عمران او ما شاء الله من قدرته فعينية يخرج عن ذلك الجيل الى الجيل الدى تادّن الله بقيامه بذلك التبديل كما وقع لمضرحين غلبوا على كلامم والدول وانحذوا الامر من ايدى اهل العالم بعد ان كانوا مكبوحيس عنم احقابا

فصل في ان المغلوب مولع ابدا بالاقتداء بالغالب في شعارة وزيّه ونحلته وساير احواله وعوايده

والسبب في ذلك أن النفس أبدا تعتقد الكمال فيمن غلبها وانقادت اليه اما لنظره بالكمال بها وقر عندها من تعظيمه

PROLÉGONÈNES الاعدال يختص ببعض اهل المصر فيقومون عاليده ويستبصرون في صناعته وينحتصون بوظيفته ويجعلون معاشهم فيه ورزقهم منه لعموم البلوى فيه في المصر والحاجة اليه ومأ لا يستدعى في المصر يكون غفلا اذ لا فائدة لمنسحله في الاحتراف به وما يستدعى من ذلك لضرورة المعاش فيوجد في كل مصر كالنحيّاط والحدّاد والنجّار وامثالها وما يستدعى لعوائد الترف واحواله فانها يوجد في المدن المستبحرة في العمارة الآنحذة في عوائد الترف والحضارة مــثل الــزجّــاج والصائغ والدهان والطباح والصفأر والسفاج والهتراس والدباج وامثال هذه وهي متفاوتة (١) وبقدر ما تزيد عوائد الحصارة وتستدعى احوال الترف تحدث صنائع لذلك النوع فتوجد لذلك الهصر دون غيرة ومن هذا الباب الحمامات لانها اتما توجد في الامصار المستحصرة المستبحرة العمران لما يدعو اليه الترف والغنى من التنعم ولذلك لا يكون في المدن المتوسطة وان نزع بعض الملوكث والروساء اليه فيختطَّها ويجرى احوالها اللَّا انها اذا لم تكن لها داعية س كافة الناس فسرعان ما تهجر وتخرب وتفرّعنها القومة لقلّة فائدتهم ومعاشهم منها والله يقبض ويبسط

⁽١) Man. A. et B. متقاربة.

PROLÉGOMÈNES اليه على ثلاثة اسواط (وس) كلام عسر رضى الله عنده d'Ebn-Khaldoun. س لم يؤدّبه الشرع لا ادّبه الله حرصا على صنون النفوس عن مذلّة التأديب وعلما بان المقدار الذي عينه الـشرع لذلك املك له فانه اعلم بمصلحة ومن احسن مذاهب التعليم ما تـقدّم به الرشيد لمعلّم ولده قال خلـف الاحهر بعث الى الرشيد لتأديب ولده محد الامين فقال يا احمر أن أمير المؤمنين قد دفع اليك مهجة نفسه وثمرة قلبه فصير يدك عليه مبسوطة وطاعته لك واجبة فكن له بحيث وضعك امير المؤمنين اقرئه القرءان وعلَّمه كالخبار وروه لاشعار وعلمه السنن وبصره بهواقع الكلام وبدئه وامنعه من الصحك الله في اوقاته وحدة بتعظيم مشائع بنسي هاشم اذا دخلوا عليه ورفع مجالس القوّاد أذا حضروا مجلسه ولا تمرّن بك ساعة اللا وانت مغتنم فائدة تفيده اياها من غير ان تحزنه فتميت ذهنه ولا تمعن في مسامحته فيستحلي الفراغ ويالُّفه وقوَّمه ما استعطت بالقرب والملاينة فان اباهما فعليك بالشدة والغلظة

فصل في ان الرحلة في طلب العلوم ولقاء المشيخة مريد كمال في التعليم

والسبب في ذلك ان البشر يأتحدون معارفهم واخلاقهم

او لما تغالط به من ان انقيادها ليس لغلب طبيعيّ انها هـو Prolegioufries او لما تغالط به من ان انقيادها ليس PROLÉGOVÈNES لكمال الغالب فاذا غالطت بذلك واتصل لها صار اعتقادا فانستحلت جميع مذاهب الغالب وتشبّهت به وذلك هو الاقتداء او لما تراه والله اعلم من ان غلب الغالب لها ليس بعصبية ولا قوة بأس وإنها هو بها انتحلته من العوايد والهذاهب تغالط ايصا بذلك عن الغلب وهذا راجع الى الأول فلذلك ترى المغلوب يتشبه ابدا بالغالب في ملبسه ومركبه وسلاحه في اتَّخاذها واشكالها بل وفي ساير احواله وانظر ذلـــك في الابناء مع ابائهم كيف تجدهم متشبّهين بهم دايها وسا ذاكث كلا لاعتقادهم الكمال فيهم وانظر الى كل قطر من كلاقطار كيف يغلب على اهله زيّ النّحامية وجند السلطان في الاكثر لانهم الغالبون لهم حتى انه اذا كانت امّة تجاور الحرى ولها الغلب عليها فيسرى اليهم من هذا السسبه والاقتداء حطّ كبير كما هو في الاندلس لهذا العهد مع امم الجلالقة فانك تجدهم يتشبهون بهم في ملابسهم وشاراتهم والكثير من عوايدهم والحوالهم حتى في رسم التمائييل في المحدران والمصانع والبيوت حتى لقد يستشعر من ذلك الناظر بعين الحكمة انه علامة الاستيلاء والاسرالله وتاتسل في هذا سرّ قولهم العامّة على دين الملك فانه من بابه اذ الهلك غالب لمن تحت يده والرعية مقتدون به لاعتفاد الكهال فيه

فصل في وجود العصبيّة في الامصار وتـغلّب بعضهم على بعض على بعض

من البين ان الالتحام والاتصال موجود في طباع البشر وان لم يكونوا اهل نسب واحد الله انه كما قدّمناه اصعف سمًا يكون بالنسب وإنه تحصل به العصبيّة بعضا مما يحصل بالنسب واهل الامصار كثير منهم ماتتحمون بالصهر يجذب بعضهم بعضا الى ان يكونوا لُحُما لُحُما وقرابة قرابة وتجد بينهم من الصداقة والعداوة ما يكون بين القبائل والعشائر مثله فيفترقون شعبا (١) وعصائب فاذا نزل الهرم بالدولة وتـقلّص الملك عن القاصية احتاج اهل امصارها الى القيام على امرهم والنظر في حماية بلدهم ورجعوا الى الشورى وتُميـز العلية عن السفلة والنفوس بطباعها متطاولة الى الخلب والرياسة فتطمح المشيخة لجلاء الجو من السلطان والدولة القاهرة الى الاستبداد وينازع كل صاحبه ويستوصلون بالاتباع من الموالى والشيع والاحلاف (2) ويبذلون ما في ايديهم للاوغاد وللاوشاب فيعصوصب كل بصاحبه ويتعيّن الغلب لبعضهم فيعطف على اكفائه ليغض من اعتتبهم ويتتبعهم بالقتل والتغريب حتى يخصد منهم الشوكات النافذة ويقلم الاظفار (2) Man. D. للجلاف. (1) Man. C. et D. شيعاً.

وما ينتحلونه من المذاهب والفصائل تارق علما وتعليها والقاء وتارة محاكاة وتلقينا بالمباشرة الآ ان حصول الهلكات عن المباشرة والتلقين اشد استحكاما واقوى رسوخا فعلى قدر كثرة الشيوخ (۱) يكون حصول الملكة ورسوخها ولاصطلاحات ايضا في تعليم العلوم مخلطة على المتعلم حتى لقد يظن كثير منهم انها جزء من العلم ولا يدفع عنه ذلك الا مباشرته لاختلاف الطرق فيها من الهعلميين فلقاء اهل العلوم وتعدد المشائن يفيده تهييز لاصطلاحات بها يراه من اختلاف طرقهم فيها فيجرد العلم عنها ويعلم ولاستحكام في الملكات وتصحيح (۵) معارفه وتعييزها عن سواها مع تقوية ملكاته بالهباشرة والتلقين وكثرتها من المشائن منها في الملكات وتصحيح الله عليه طرق المشائن والتهن عن الملكات وتصحيح المناه عليه المناه عليه طرق المشائن والله عليه المناه عليه المناه العلم والهداية فالرحلة لا بد منها في طلب العلم لاكتساب العلم والكمال بلقاء الهشائن ومباشرة الرجال والله يهدى

من يشاء الى صراط مستقيم

⁽¹⁾ Man. C. الشروح.

⁽²⁾ Man, A, et C. بصحيح, B. بيصتي.

PROLEGOMENES اقتداء الابناء بابائهم والمتعلّمين بهعلّههم والله العليم الحكيم

فصل في ان الامّة اذا غلبت وصارت في ملكة غيرها السرع اليها الفناء

والسبب فيه والله اعلم ما يحصل في النفوس من التكاسل اذا ملك امرها عليها وصارت بالاستعباد آلة لسواها وعالت عليهم فيقصر الامل ويضعف والتناسل والاعتمار اتما هو من هدة الامل وما يحدث عنه من النشاط في القوى الحيوانية فاذا ذهب الامل بالتكاسل وذهب ما يدعو اليه من الاحوال وكانت العصبية ذاهبة بالغلب الحاصل عليهم تناقص عمرانهم وتلاشت مكاسبهم ومساعيهم وعجزوا عن المدافعة عن انفسهم بما خصد الغلب من شوكتهم فاصبحوا مغلبين لكل متغلب طمعة لكل آكل وسواء كانوا حصلوا على غايتهم من الملك او لم يحصلوا وفيه والله اعلم سر اخر وهو ان الانسان رئيس بطبعه بمقتضى الاستخلاف الذي جعل له والرئيس اذا غلب على رياسته وكبح عن غاية عزّة تكاسل حتى عن شبع بطنه وريّ كبدة وهذا موجود في اخسلاق الذاكانت في ملكة الادميين فلا يزال هذا القبيل المهاوك

امرة عليه في تناقص واصمحلال الى ان ياخذهم الفناء

به النجادشة ويستبد بمصرة اجمع ويرى انه قد استحدث والنجادشة ويستبد بمصرة اجمع ويرى انه قد استحدث ماكا يورثه عقبه فيحدث في ذلك الملك الاصغر ما

يحدث في الملك الاعظم من عوارض المجدّة والهرم وربما يسمو بعض هولاء الى منازع الملوك الاعاظم اصحاب القبائل

والعشائر والعصبيّات والزحوف والحروب والاقطار والمهالك فينتجلون من الجلوس على السرير واتّنخاذ الآلة واعداد المواكب للسير في اقطار البلد والتختّم والتحيّة والخطاب

والتمويل ما يسخر منه من يشاهد احوالهم لما انتحلوه من شارات الملك التي ليسوا لها باهل انما دفعهم الى ذلك ترقيص الدولة والتحلوم بعن القراسات حسس صابت

تقلّص الدولة والتحام بعض القرابات حسى صارت عصبية وقد يتنزّه بعضهم عن ذلك ويجرى على مذاهب السذاجة فرارا من التعريض بنفسه للسخرياء والعبث ووقع

السداجة فرارا من المعريض بمسه عدرياء والمبت ووص هذا بافريقية لهذا العهد في آخر الدولة الحفصية لاهل بلاد الجريد من طرابلس وقابس وتوزر ونفطة وقفصة وبسكرة

والزاب وما الى ذلك سموا الى مثلها عند تقلّص ظلّ الدولة عنهم منذ عقود من السنين فاستغلبوا على امصارهم واستبدّوا بامرها على الدولة في الاحكام والجباية واعطوا طاعة معروفة وصفقة ممرضة واقطعوها جانبا من الملاينة

والملاطفة والانقياد وهم بمعزل عنه واورثوا ذلك اعقابهم لهذا العهد وحدث في خلقهم من الغلظة والتجبّر ما يحدث

procesomènes d'Ebn-Khaldoun

فصل في ان العلماء من بين البشر ابعد عن السياسة ومذاهبها

والسبب في ذلك انهم معتادون للنظر الفكرى والغوص على المعانى وانتزاعها عن المحسوسات وتجريدها في الذهن امورا كلية عامة ليحكم عليه بامر على العموم الذهن امورا كلية عامة ليحكم عليه بامر على العموم الناس ويطبقون (1) من بعد ذلك الكلى على الخارجيةات الناس ويطبقون (1) من بعد ذلك الكلى على الخارجيةات وايضا يقيسون الامور على اشباهها وإمثالها بها اعتادوه مس القياس الفقهى فلا تزال احكامهم وانظارهم كلها في الذهن ولا تصير الى الهطابقة الا بعد الفراغ من البحث والنظر او لا تصير بالجهلة الى مطابقة وأنها يتفرع ما في المخارج عما في المحفوظ من ادلة الكتاب والسنة فتطلب مطابقة ما في المحفوظ من ادلة الكتاب والسنة فتطلب مطابقة ما في الخارج لها عكس الانظار في العلوم العقلية التي يطلب في الخارج لها عكس الانظار في العلوم العقلية التي يطلب في سائر انظارهم الامور الذهنية ولانظار الفكرية لا يعرفون في سائر انظارهم الامور الذهنية ولانظار الفكرية لا يعرفون فيها سواها والسياسة يحتاج صاحبها الى مراعاة ما في الخارج وما يلحقها من الأحوال ويتبعها فانها خفية ولعلّ ان يكون فيها يلحقها من الأحوال ويتبعها فانها خفية ولعلّ ان يكون فيها يلحقها من الأحوال ويتبعها فانها خفية ولعلّ ان يكون فيها

⁽x) Man. B. يطيقون . D. بطلقون

والبقا لله وحده واعتبر ذلك في المة الفرس كيف كانت العارب قد ملائت العالم كثرة ولما فنيت حاميتهم في ايام العرب بقى منهم كثير واكثر من الكثير يقال ان سعدا احصى من وراء المداين فكانوا ماية الف وسبعة وثلاثين الفا منهم سبعة وثلاثون الفا ربّ بيت ولما تحصلوا في ملكة العرب وقبضة القهر لم يكن بقاوهم كلا قليلا ودثروا كان لم يكونوا ولا تحسبن ذلك لظلم نزل بهم او عدوان شملهم فملكة الاسلام في العدل ما علمت وانّما هي طبيعة في الانسان في العالم المرة وصار آلة لغيرة ولهذا فانّما يذعن للرق في الغالب امم السودان لنقص الانسانية فيهم وقربهم مسن عرض الحيوانات العجم كما قلناة او من يرجو بانتظامه في عرض الحيوانات العجم كما قلناة او من يرجو بانتظامه في المشرق والمعلوجا من الجلالقة والافرنجة بالاندلس فان المشرق والمعلوجا من الجلالقة والافرنجة بالاندلس فان يؤملونه من الرق لما يؤملونه من الرق الما

فصل في ان العرب لا يتغلبون الا على البسايط وذلك انهم بطبيعة التوحش التي فيهم اهل انتهاب وعيث ينتهبون ما قدروا عليه من غير مغالبة ولا ركوب خطر ويفرون الى منتجعهم بالقفر ولا يذهبون الى المزاحفة (1) والمحاربة الا اذا مناجعهم بالقفر ولا يذهبون الى المزاحة (1) والمحاربة الا اذا مناجعهم علم مناجعة . مراجعة .

لاعقاب الهلوك وخلفهم ونظموا انفسهم في عداد السلاطين المحلوك وخلفه وقد كان مثل ذلك وقع في على قرب عهدهم بالسوقة وقد كان مثل ذلك وقع في اتحر الدولة الصنهاجية واستقل بامصار الجريد اهلها واستبدوا على الدولة حتى انتزع ذلك منهم شيخ الموحدين وملكهم عبد الهومن ابن على ونقلهم كلهم من امارتهم بها الى المغرب وصحا من تلك البلاد آثارهم كما نذكر في اخبارة وكذلك وقع بسبتة لآخر دولة بني عبد المؤمن وهذا التغلب يكون غالبا في اهل السروات والبيوتات المرشحين للمشيخة والرياسة في المصر وقد يحدث التغلب لبعض السفلة من الدهماء والغوغاء اذا حصلت له العصبية والالتحام بالاوغاد كانوا فاقدين للعصابة والله غالب على المشيخة والعلية اذا

فصل في لغات اهل الامصار

اعلم ان لغات اهل الامصار أنّما تكون بلسان الامّة والجيل الغالبين عليها والمختطّين لها وكذلك كانت لغات الامصار الاسلاميّة كلها بالمشرق والمغرب لهذا العهد عربيّة وان كان اللسان العربيّ المضريّ قد فسدت ملكته وتغيّر اعرابه والسبب في ذلك ما وقع للدولة الاسلاميّة مسن الغلب على الامم والدين والملّة صورة للوجود وللمسلك العلم والدين والملّة صورة للوجود وللمسلك

ما يهنع من الحاقها بشبه او مثال ويسنافي الكلّى السذى المحالمة المحالمة المحالمة المحالمة المحالمة المحالمة المحالمة المحالمة المحران على المحراذ كها اشتبها في امر واحد فلعلّهها اختلفا في امرور فيكون العلماء لاجل ما تعودوه من تعميم الاحكام وقياس المحلور بعضها على بعض اذا نظروا في السياسة افرغوا ذلك في قالب انظارهم ونوع استدلالاتهم في قعون في المغلط الكثير(1) او لا يؤمن عليهم ويا حق بهم اهل الذكاء والكيس (1) مثل مثل من اهل العمران الانهم ينزعون بثقوب (3) اذهانهم الى مثل مثل شأن الفقهاء من الغوص على المعانى والقياس والمحاكاة فيقعون في الغلط والعامى السليم الطبع المتوسط الكيس على مكمها في كل صنف من الاحوال والاشخاص على ما على حكمها في كل صنف من الاحوال والاشخاص على ما اختص به ولا يعدى الحكم بقياس ولا تعميم ولا يفارق في اكثر نظرة الهواد المحسوسة ولا يجاوزها في ذهنه كالسساب

ولا توغلون اذا ما سبحت فان السلامة في الساحل في في مأمونا من النظر في سياسته مستقيم النظر في

لا يفارق الموج عند البر قال

- (۱) Man. A. et B. الكبير. (3) Man. C. بنقوب.
- (2) Man. A. الكسب.

Tome 1 .- IIIe partie.

تاركوه الى ما سهل عنه ولا يعرضون له والقبايل المهتنعة عليهم فهم باوعار الجبال بمنجاة عن عيثهم وفسادهم لانهم لا يستنمون اليهم الهضاب ولا يركبون الصعاب ولا يحاولون الخطر واما البسايط فمتى اقتدروا عليها بفقدان الحامية وضعف الدولة فهى نهب لهم وطعمة لاكلهم يردون عليها الغارة والنهب والزحف لسهولتها عليهم الى ان يصبح اهلها مغلبين لهم ثم يتعاورونهم باختلاف الايدى وانحراف السياسة الى ان ينقرض عهرانهم والله قادر على خلقه

ان ينقرض عهرانهم والله قادر على خلقه فصل في ان العرب اذا تغلّبوا على الاوطان اسرع اليها الخراب والسبب في ذلك انهم الله وحشية باستحصام عوايد التوحّش واسبابه فيهم فصار لهم خلقا وجبلة وكان عندهم ملذوذا لها فيه من الخروج عن ربقة الحكم وعدم الانقياد للسياسة وهذه الطبيعة منافية للعمران ومناقضة له فغاية اللحوال العادية كلها عندهم الرحلة والتقلّب وذلك مناقض للسكون الذي به العمران ومنافي له فالحجر مثلا حاجتهم اليه لنصبه اتافي للقدور فينقلونه من المباني ويخربونها عليه ويعدونه لذلك والخشب ايضا انما حاجتهم اليعمدوا به خيامهم ويتخذوا الاوتاد منه لبيوتهم فيخربون

PROLÉGOVENES وكلَّها موادّ له والصورة مقدّمة على المادّة والدين انّها يستفاد من الشريعة وهي بلسان العرب لها ان النبي صلعم عربتي فوجب هجر ما سوى اللسان العربتي من الالسن في جميع ممالكها واعتبر ذلك في نهي عمر رضي الله عنه عن رطانة كلاعاجم وقال انها خب يعنى مكر وخديعة فلما هجر الدين اللغات الاعجمية وكان لسان القائمين بالدولة الاسلامية عربيّا هجرت ڪلها في جميع ممالكها لان الناس تــبــع للسلطان وعلى دينه فصار اللسان العربيّ استعماله من شعائر الاسلام وطاعة العرب وهجرالامم لغاتهم والسنتهم في جميع الامصار والمهالك وصار اللسان العربتي لسانهم حتى رسنح ذلك لغة في جميع امصارهم وسدنهم وصارت الالــــن الاعجمية دخيلة فيها وغريبة ثم فسد اللسان العربي بمخالطتها في بعض احكامه وتغير اواخره وان كان بقى في الدلالات على اصله وستى لسانا حضريًّا في جبيع اسصار الاسلام وايصا فاكثر اهل الامصار في الملَّة لهذا العهد من اعقاب العرب المالكين لها الهالكين في قرفها بما كشروا العجم الذين كانوا بها وورثوا ارضهم وديارهم واللغات متوارثة فبقيت لغة الاعقاب على حيال لغة الآباء وار فسدت احكامها بمخالطة الاعجام شئا فشئا وستيت لغتهم حضرية منسوبة الى اهل الحواضر والامصار بخلاف لغة البدو

المستقامة ابناء جنسه فيحسن معاشه وتندفع آفاته ومصارّة بصمارة بتصديق المناعة ابناء جنسه فيحسن معاشه وتندفع آفاته ومصارّة باستقامة نظرة وفوق كل ذى علم عليم (ومن) هنا تعلم ان صناعة المنطق غير مأمونة الغلط لكثرة ما فيها من الانتزاع وبعدها عن المحسوس فاتّها نظر في المعقولات المشواني ولعلّ الموادّ فيها ما يمانع تلك الاحكام وينافيها عند مراعاة التطبيق اليقيني وامّا النظر في الهعقولات الاول وهي الستى مجريدها قريب فليست كذلك الآنها خياليّة وصور المحسوس حافظة مؤذنة بتصديق انطباقه

فصل في ان حملة العلم في الاسلام اكثرهم العجم

من الغريب الواقع ان حملة العلم في الهلة الاسلامية اكثرهم العجم لا من العلوم الشرعية ولا من العلوم العقلية الآ في القليل النادر وان كان منهم العربي في نسبه فهو الحجمية في لغته ومرباه ومشيخته مع ان الملة عربية وصاحب شريعتها عربي والسبب في ذلك ان الملة في اوّلها لم يكن علم فيها ولاصناعة لمقتصى احوال السداجة والبداوة وانما احكام الشريعة التي هي اوامر الله ونواهيه كان الرجال ينقلونها في صدورهم وقد عرفوا مأخذها من الكتاب والسنة بها تلقوه من صاحب الشرع واصحابه والقوم وليمئذ عرب لم يعرفوا امر التعليم والتأليف والمتدويس يومئذ عرب لم يعرفوا امر التعليم والتأليف والمتدويس

السقف عليها لذلك فصارت طبيعة وجودهم منافية للبناء Prolicomisis الذي هو اصل العمران هذا في حالهم على العموم وايسصا فطبيعتهم انتهاب ما في ايدي الناس وان رزقهم في ظلال رماحهم وليس عندهم في اخذ اموال الناس حدّ ينتهون اليه بل كلّما امتدت اعينهم الى مال او متاع او ماعون انتهبوه فاذا تم اقتدارهم على ذلك بالتغلّب أو الملك بطلت السياسة في حفظ اموال الناس وخرب العمران وايضا فلانهم يكلفون على اهل الاعمال من الصنايع والحرف اعمالهم لا يرون لها قيمة ولاقسطا من الاجر والثمن ولاعمال كيا سنذكره هي اصل المكاسب وحقيقتها فاذا فسدت الاعمال وصارت مجانا صعفت الآمال في المكاسب وانقبصت الايدى عن العمل وإندعر الساكن وفسد العمران وايضا فانهم ليست لهم عناية بالاحكام وزجر الناس عن المفاسد ودفاع بعصهم عن بعض انما همّتهم (١) ماياخذونه من اموال الناس نهبا بعده من تسديد احوالهم والنظر في مصالحهم وقهر بعصهم عن اعراض المفاسد ورتبها فرضوا العقوبات في الاموال حرصاً على تحصيل الفايدة والجباية ولاستكثار منها كما هـو شأنهم وذلك ليس بمغن في دفع المفاسد وزجر المتعرّض

⁽¹⁾ Man. A. et B. معهم. C. مهمه.

(۱) Man. C. اغرق).

من العرب فانها كانت اعرق (1) في العروبيّة ولما تملّك d'Ebn-Khaldonn. العجم من الديلم والساجوقيّة بعدهم بالمشرق وزناتـة والبربر بالمغرب وصارلهم الملك والاستيلاء على جميع المهالك الاسلامية فسد اللسان العربيّ لذلك وكاد يذهب لولا سا حفظه من عناية المسلمين بالكتاب والسنة الذين بــهــمــا حفظ الدين وصار ذلك مرجحا لبقاء اللغة الحضريّة (2) بالامصار عربية فلما ملك الططر والمغل بالمشرق ولم يكونوا على دين الاسلام ذهب ذلك المرجع وفسدت اللغة العربية على الاطلاق ولم يبق لها رسم في المهالك الاسلامية بالعراق وخراسان وبلاد فارس وارض الهند والسند وما وراء النهر وبلاد الشمال وبلاد الروم وذهبت اساليب اللغة العربيّة من الشعر والكلام الا قليلا يقع تعليمه صناعيّا بالقوانين المتدارسة من علوم العرب وحفظ كالمهم لمن يسسره الله لذلك وربما بقيت اللغة العربية الحضرية بمصر والسام والاندلس والمغرب لبقاء الدين طالبا لها فانحفظت بعض الشيئ وامّا في ممالك العراق وما وراءة فلم يبق له اثسر ولا عين حتى ان كتب العلوم صارت تكتب باللسان العجمى وكذا تدريسه في المجالس والله مقدّر الليل والنهار صلى الله على سيّدنا مجد وآله وصحبه وسلّم تسليما كشيرا

(2) Man.A. et B.ألمضريّة.

ولا دفعوا اليه ولا دعتهم اليه حاجة وجرى الامر على ذلك. زمن الصحابة والتابعين وكانوا يسهون المختصين بمحممل ذلك ونقله القرّاء اى الذين يقرون الكتاب وليسوا امّيين لما ان الامتية يومئذ صفة عامّة في الصحابة بما كانوا عربا فقيل لحهلة القرءان يومنذ قراء اشارة الى هذا فهم قراء لكتاب الله والسنّة المأثورة عن الله لانّهم لم يعرفوا الاحكام الشرعيّة الله منه ومن الحديث الذي هو في غالب موارد، تفسير له وشرح قال صلى الله عليه والسلم تركت فيكم امرين لن تصلُّوا ما تمسكتم بهما كتاب الله وسنَّـتى فلما بعــد النقل من لدن دولة الرشيد فما بعد احتسيم الى وضع التفاسير القرءانية وتقييد الحديث مخافة صياعه تم احتيج الى معرفة الاسانيد وتعديل الرواة للتمييز بين الصحيح من الكتاب من الاسناد وما دونه ثم كثر استخراج احكام الوقائع من الكتاب والسنة وفسد مع ذلك اللسان فاحتيج الى وضع القوانين النحوية وصارت العلوم الشرعيّة كلها ملكات في الاستنباط والاستخراج والتنظير والقياس واحتيج (١) الى علوم الحرى هي وسائل لها من معرفة القوانين السعربية وقوانسين ذلسك الاستنباط والقياس والذب عن العقائد الايمانية بالادلة لكشرة البدع والالحاد فصارت هذه الاسور كلما علوما ذات ملكات

(۱) Man. C. et D. شجات.

وROLLGONEMES لها بل يكون ذلك زايدا فيها لاستسهال العزم في جانب حصول الغرض فتبقى الرعايا في ملكتهم كانها فوضى دون حكم والفوضى مهلكة للبشر مفسدة للعمران بما ذكرناه من ٰ ان وجود الملك خاصيّة طبيعيّة للانسان لا يستقيم وجودهم واجتماعهم الابها وتقدم ذلكك اول الفصل وايصأ فهم متنافسون في الرياسة وقُلُّ ان يسلُّم احد منهم كلامر لغيــرهُ ولوكان اباه او الحاه او كبير عشيرته الا في الاقلّ وعلى كـره س اجل الحياء فيتعدّد الحكام منهم والامراء وتختلف الايدى على الرعية في الجباية والاحكام فيفسد العمسران وينتقص قال الاعرابي الوافد على عبد الملكث لما ساله عن الحجاج واراد الثناء عليه عنده بحسن السياسة والعمران فقال تركسته يظلم وحدة وانظر الى ما ملكوة وتغلّبوا عليه من الاوطان من لدن الخليقة كيف تـقوض عمرانه واقفر ساكنه وبدلـت الارض فيه غير الارض فاليمن قرارهم خراب الاقلسلامن الامصار وعراق العرب كذلك قد خرب عمرانه الذي كان للفرس اجمع والشام لهذا العهد كذلك وافريقية والمغرب لما اجاز اليهما بنو هلال وبنو سليم منذ عهد الماية الخامسة وتمرسوا بها لثلاثماية وخمسين من السنين قد لحمقا بها وعادت بسايطه خرابا كلها بعد ان كان ما بين السودان والبحر الرومي كله عمرانا يشهد بذلك آثار العمران فيه

تم الفصل الرابع من الكتاب الاول ويليه الفصل الخمامس في المعاش ووجوه الكسب

الفصل النحامس من الكتاب الاول في المعاش ووجوهه من الكسب والصنائع وما يعرض في ذلك كله من للاحوال وفيه مسائل

فصل في حقيقة الرزق والكسب وشرحهما وان الكسب هو قيمة الاعمال البشرية

اعلم ان الانسان مفتقر بالطبع الى ما يقوته (1) ويمونه في حالاته واطواره من لدن نشوه الى اشدّه الى كبره والله الغنق وانتم الفقراء والله سبحانه وتعالى نحلق جميع ما في العالم للانسان وامتن به عليه في غير ما اية من كتابه فقال تعالى خلق لحكم ما في السموات وما في الارض جهيعا وستحرلكم الشمس والقمر وستحر لكم البحر وستحر لكم الفلك وستحر لكم الأنعام وكثير من شواهده ويد الانسان مبسوطة على العالم وما فيه بها جعل الله له من الاستخلاف مبسوطة على العالم وما فيه بها جعل الله له من الاستخلاف

PROLÉGOMÈNHE محتاجة الى التعليم فاندرجت في جهلة الصنائع وقد كـــــّــا قدّمنا أن الصنائع من منتجل الحضر وأن العرب ابعد الناس عنها فصارت العلوم كذلك حصرية وبعد العرب عنها وعن سوقها والحصر لذلك العهد هم العجم او من في معناهم من الموالى واهل الحواصر الذين هم يومئد تبع للعجم في الحصارة واحوالها من الصنائع والحرف الآبهم اقوم على ذلك للحضارة الراسخة فيهم منذ دولة الفرس (فكأن) صاحب صناعة النحو سيبويه والفارسي من بعده والزجاج من بعدهها وكلّهم عجم في انسابهم وانّما ربوا في اللسان العربي فاكتسبوه بالمرتبى ومخالطة العرب وصيروة قوانين وفنًا لمن بعدهم (وكذلك) حملة الحديث الذيس حفظوه على اهل الاسلام اكثرهم عجم او مستعجمون باللغة والمربّى لاتساع الفنّ بالعراق وما بعده (وكان) علماء اصول الفقه كلهم عجم كما تعرف (وكذا) جملة علماء الكلام (وكذا) اكثر المفشرين أولم يقم بحفظ العلم وتدويسه الله الاعاجم فظهر مصداق قوله صلى الله عليه وسلم لو تعلّق العلم باعناق السهاء لناله قوم من فارس (واما العرب) الذين ادركوا هذه الحصارة وسوقها وخرجوا اليهسا عس السداوة فشغلتهم الرياسة في الدولة العباسية وما دفعوا اليه مسن القيام بالهلك عن القيام بالعلم والنظر فيه فاتهم كانوا

من العالم وتماثيل البناء وشواهد القرى والـمـداثـر والله PROLÉCIONE من العالم وارث الأرض ومن عليها وهو خير الوارثين

فصل في ان العرب لا يحصل لهم الملك الا بصبغة (١) دينية من نبوة او ولاية او انر عظيم من الدين على الجملة

والسبب في ذلك انهم لخلق التوحّش الذي فيهم اصعب كلامم انقيادا بعضهم لبعض للغلظة والانفة وبعد الهمة والمنافسة في الرياسة فقل ما تجتمع اهواوهم فاذا كان الدين بالنبوات او الولاية كان الوازع لهم من انفسهم وذهب خلق الكبر والمنافسة منهم فسهل انقيادهم واجتهاعهم وذلك بما يشملهم من الدين الهذهب للغلظة والانفة الوازع عن التحساسد والتنافس فاذا كان فيهم النبي او الولى الذي يبعثهم على القيام بامر الله تعالى ويذهب عنهم مذمومات الانصلاق وياخذهم بمحمودها ويولف كلمتهم لاظهار الحق ثم اجتماعهم وحصل لهم التغلّب والهلك وهم مع ذلك اسرع الناس قبولا للحق والهدى لسلامة طباعهم من عوج الهلكات وبراتها من ذميم الاخلاق الا ما كان من خلق التوحّش القريب المعاناة المتهي لقبول الخير ببقايه على الفطرة الاولى وبعده عها ينطبع في النفس من قبيح العوايد وسوء الهلكات فان (1) Man. B et D. ميغة. G. صنعة.

TOME I.

وايدى البشر منتشرة فهي مشتركة في ذلك وما حصل PROLÉGONÈNES

عليه يد هذا امتنع عن الاخر الا بعوض فالانسان مستسى اقتدر على نفسه وتجاوز طور الضعف سعى في اقتناء المكاسب لينفق ما اتاء الله منها في تحصيل حاجاته وضروراته بدفع الاعواض عنها قال تعالى فابتغوا عند الله الرزق وقد يحصل له ذلك بغير سعى كالهطر الهصلح للزراعة وامثاله لا انها انّما تكون معينة ولابدّ من سعيه معها كها ياتى فتكون له تلك المكاسب معاشا ان كانت بمقدار الضرورة والحاجة ورياشا وستمتولا ان زادت على ذلك تم ان ذلك الحاصل او المقتنى ان عادت منفعته على العبد وحصلت له ثهرته من انفاقه في مصالحه وحاجاته سمّى رزقا قال صلعم انّها لك س مالك ما اكلت فافنيت او لبست فابليت او تصدّقت فامضيت وان لم ينتفع به في شئ من مصالحه ولا حاجاته فلا يستى رزقا والتملك منه حينئذ بسعى العبد وقدرته يسمى كسبا وهذا مثل التراث فأنه يسمى بالنسبة الى الهالك كسبا ولا يسهى رزقا اذ لم يحصل له به منتفع وبالنسبة الى الوارثين متى انتفعوا به يسهى رزقا هذا حقيقة مسهى الرزق عند اهل الستمة وقد اشترط المعتزلة في تسهيته رزقا ان يكون بحیث یصتے تملکہ وما لایتها کی عندهم فلا یسمی رزقا Tome I.—IIº partie.

اهل الدولة وحاميتها واولى سياستها مع ما يلحقهم من الانفة طلافة Prolegoments بانستحال العلم حينتُذ بما صار من جهلة الصنائع والرؤساء ابدا يستنكفون عن الصنائع والمهن وما يجر اليها ودفعوا ذلك الى من قام به من العجم والهولديس وما زالوا يروِّن لهم حقّ القيام به فانّه دينهم وعلومهم ولا يحتقرون حهلتها كلّ الاحتقار حتى اذا خرج الامر من العرب حملة وصار للعجم صارت العلوم الشرعية غريبة النسب عند اهل الهلك بما هم عليه من البعد عن نسبها وامتهن حهلتها بها يرون انهم بعداء عنهم مشغولون بما لا يجدى عليهم في الملك والسياسة كما ذكرناه في فصل المراتب المدينية فهذا الذي قررناه هو السبب في ان حصلة الشربعة او عامّتها عجما (واما) العلوم العقليّة ايصا فلم تظهر في الملّة الا بعد ان تميّز حملة العلم وموّلفوه واستقر العلم كله صناعة فاختصت بالعجم وتركها العرب وانصرفوا عن انتحالها فلم يحملها كلا المعربون (1) من العجم شأن الصنائع كما قلناه اولا ولم يزل ذلك في الامصار الاسلامية ما دامت العصارة في العجم وببلادهم من العراق وخراسان وما وراء النهر فلما خربت تلك الامصار وذهبت منها الحصصارة التي هي سرّ الله في حصول العلوم والصنائع ذهب العلم من

(x) Man. C. D. المقربون.
Tome I. — III partie.

PROLEGONENES کل مولود یولد علی الفطرة کما ورد فی الحدیت وقد تـقدّم d'Ebn-Khaldoun.

والسبب في ذلك أنّهم اكثر بداوة من ساير الامم وابعد مجالا في القفر واغنى عن حاجات التلول وحبوبها لاعتيادهم الشظف وخشونة العيش فاستغنوا عن غيرهم فصعب انــقـيادُ بعصهم لبعض لايلافهم ذلك وللتوحش ورئيسهم محتاج اليهم غالبا للعصبيّة التي بها المدافعة فكان مضطرّا الى احسان ملكتهم وتركف مراغمتهم ليلا يختل عليه شأن عصبيته فيكون فيها هلاكه وهلاكهم وسياسة الهلك والسلطان تقتضي ان يكون السايس وازعا ' بالقهر والله لم تستقم سياسة وإيـضـا فمن طبیعتهم کما قدّمناه احد ما فی ایدی الناس خاصّة والتجافى عمما سوى ذلك من الاحكام بينهم ودفاع بعضهم عن بعض فاذا ملكوا امّة من الامم جعلوا غاية ملكهم الانتفاع باحذ ما في ايديهم وتركوا ما سوى ذلك من الأحكام بينهم وربّها جعلوا العقوبات على الهفاسد في الاموال حرصاً على لتكثير الجبايات وتحصيل الفوايد فلا يكون ذلك وازعا وربيما يكون باعثا بحسب لاغراض الباعثة على الهفاسد واستهانة ما يعطى من ماله في جانب عرضه فتنمو المفاسد بذلك ويقع تنحريب العمران فتبقى تلك كلآمة كانها فوضى مستطيلة ايدى بعصها على بعض فلا يستقيم لها عهران

PHOLÉGOMÈNES واخرجوا المخصوبات (1) والحرام كله عن ان يسمى شي منها رزقا والله تعالى يرزق الغاصب والظالم والمؤس والكافر وينحتص برحمته وهدايته من يشاء ولهم في ذلك حجيج ليس هذا موضع بسطها ثم اعلم ان الكسب انّما يكون بالسعى في الاقتناء والقصد الى التحصيل فلا بدّ في الرزق من سعى وعمل ولو في تناوله وابتخائه من وجوهمه قال تعالى فابتغوا عند الله الرزق والسعى اليه أنما يكسور. باقدار الله والهامه فالكل من عند الله فلا بدّ من الاعمال الانسانيّة في كل مكسوب ومتموّل لانه ان كان عملا بنفسه مثل الصنائع فظاهر وان كان مقتنى من الحيوان او التبات او المعدن فلا بدّ فيه من العهل الانسانتي كما تراه وكلا لمم يحصل ولم يقع به انتفاع ثم ان الله سبحانه خالق الحجرين المعدنين من الذهب والفصّة قيمة لكل متمول

وهي الذخيرة والقنية لاهل العالم في الغالب وإن اقتنى سواهما في بعض الاحيان فانها هو لقصد تحصيلهما بما يقع في غيرهما من حوالة الاسواق التي هما عنها بمعزل فمهما اصل المكاسب والقنية والذخيرة واذا تنقرر هذا كله (فاعلم) ان ما يفيده الانسان ويقتنيه من المتموّلات ان كان من الصنائع فالمفاد الهقتني منه هو قيمة عهله وهو القصد بالقنية

(١) Man. C. et D. الغصوبات.

الهوفورة العجم جملة لها شهلهم من البداوة واختص العلم بالامسصار الهوفورة العضارة ولا اوفر اليوم حسصارة من مصر فهى الم العالم وايوان الاسلام وينبوع العلوم والصنائع وبغى بعص العصارة فيما وراء النهر لما هنالك من العصارة بالدولة التي فيها فلهم بذلك حصة من العلوم والصنائع لا تنكر وقد دلنا على ذلك كلام بعض علمائسهم في تواليف وصلت الينا الى هذه البلاد وهو سعد الدين التفتازاني واما غيره من العجم فلم نر لهم من بعد الامام ابن المخطيب ونصير الدين الطوسي كلاما يعول على نهايته في الاجادة فاعتبر ذلك وتأمله تجد (1) عجبا في احوال المخليقة والله يخلق ما يشاء فصل في ان العجمة اذا سبقت الى اللسان قصرت بصاحبها في تحصيل العلوم عن اهل اللسان العربي

والسرّ فى ذلك ان مباحث العلوم كلّها انّها هى فى المعانى الذهنيّة والنحياليّة من بين العلوم الشرعيّة الـتى هى اكثر مباحثها فى الالفاظ وموادها من الاحكام الهتلقّاة من الكتاب والسنّة ولغاتها الهودية لها وهى كلها فى النحيال وبين العلوم العقليّة وهى فى الذهن واللغات انها هى ترجمان عمّا فى الضمائر من تلك المعانى يؤديها بعض

(I) Man. C. D. ترى.

وينحرب سريعا شأن الفوضي كما قدّمناه فبعدت ظباع العرب PROLECOMERIES لذلك كله عن سياسة الملك وانها يصيرون اليها بعد انقلاب طباعهم وتبدلها بصبغة (١) دينية تمحو ذلك منهم وتجعل الوازع لهم من انفسهم وتحملهم على دفاع الناس بعصهم عن بعض كما ذكرناه واعتبر ذلك بدولتهم في الملة لما شيّد لهم الدين امر السياسة بالشريعة واحكامها المراعية لمصالح العمران ظاهرا وباطنا وتتابع فيها النحلفاء عظم حينتذ ملكهم وقوى سلطانهم كان رستم لما راى المسلمين يجتمعون للصلاة يقول اكل عهر كبدى يعلم الكلاب الآداب ثم انهم بعد ذلك انقطعت منهم عن الدولة اجيال نبذوا الدين فنسوا السياسة ورجعوا الى قفرهم وجهلوا شأن عصبيتهم مع اهل الدولة ببعدهم عن الانقياد واعطاء النصفة فتوحَّشواً كماً كانوا ولم يبق لهم من اسم الملك كلا انه للخلفاء وهم من جيلهم ولها ذهب امر الخلافة وامتحا رسهها انقطع كلمر جهلة من ايديهم وغلب عليه العجم دونهم واقاموا بادية في قفارهم لايعرفون الملك ولا سياسة بل قد ايجهل الكثير منهم انهم كان لهم ملك في القديم وما كان لاحد من الامم في المخليقة ما كان لاحيالهم من الهلك ودول عاد وتبهود والعهالقة وحمير والتتابعة شاهدة بذلك ثم دولة مصر في

⁽¹⁾ Man. B. et D. ميغة. C. منفة.

اذ ليس هنالك الا العهل وليس بمقصود بنفسه للقنية وقد PROLEGONENLS اذ ليس هنالك يكون مع الصنائع في بعضها غيرها مثل النجارة والحياكة معها الخسب والغزل الاان العهل فيهها اكثر فقيهته اكثر وإن كان من غير الصنائع فلا بد في قيهة ذلك المفاد والقنية من دخول قيهة العمل الذي حصلت به اذ لولا العمل لم تحصل قنيتها وقد تكون ملاحظة العهل ظاهرة في الكثير منها فتجعل له حصّة من القيمة عظمت او صغرت وقد تنحفى ملاحظة العمل كما في اسعار الاقوات بين الناس فان اعتبار الاعمال والنفيقات فيها سلاحظة في اسعار الحبوب كما قدّمناه لكنّه خفى في الاقطار التي علاج الفلح فيها وسؤنة يسيرة فلا يشعر به الله القليل من اهل الفلح فقد تبيّن ان المفادات والمكتسبات كلها او اكثرها انّما هي قِيم الاعمال الانسانية وتبين مستى الرزق وانه المنتفع به فقد بان معنى الكسب والرزق وشرح مستاهها (واعلم) انه اذا فقدت الاعهال او قلّت بانتقاص العهران تأذّن الله برفع الكسب الا ترى الى الامصار القليلة الساكن كيف يقلّ الرزق والكسب فيها او يفقد لقلّة الاعمال الانسانية وكذلك الامصار التي تكون اعمالها اكثر يكون اهلها اوسع احوالا واشد رفاهية كما قدمناه قبل (ومن) هذا الباب تقول العاسة في البلدان اذا تناقص عمرانها قد ذهب رزقها

الى بعض بالهشافهة في المناظرة والتعليم وممارسة البحث Proleconents في العلوم لتحصيل ملكتها (1) بطول المران على ذلك وألالفاظ وأللغات وسائط وحجب بين الضمائر وروابط وختام على المعانى ولا بد في اقتناص تلك المعانى من الفاظها بمعرفة دلالاتها اللغوتية عليها وجودة الهلكة لناظسر فيها والّا فيعتاص عليه اقـتناصها زيادة على ما يكـون في مباحثها الذهنية من الاعتياص وإذا كانت ملكته في (2) تلك الدلالات راسخة بحيث يتبادر الهعاني الى ذهنه من تلك كالفاظ عند استعهالها شأن البديهتي والجباتي زال ذاك الحجاب بالجملة بين الهعائى والـفـهـم او خقّ ولم يبق اللا معاناة ما في الهعاني من الهباحث فقط هذا كلُّهُ اذا كان التعليم تلقينا وبالخطاب والعبارة وامَّا ان احتـاج المتعلم الى الدراسة والتقييد بالكتاب ومشافهة الرسوم الخطَّيَّة من الدواوين بمسائل العلوم كان هنالـك حبـابُ اخر بين الخطّ ورسومه في الكتاب وبين الالفاظ المقولة في النحيال لان رسوم الكتابة لها دلالة خاصة على اللفاظ المقولة وما لم تعرف تلك الدلالة تعذّرت معرفة العبارة وان عرفت بملكة قاصرة كانت معرفتها ايضا قاصرة ويزداد على الناظر والمتعلم بذلك حجاب اخر بينه وبسين (1) Man. C. D. ملكاتها. (2) Man. B. C. ملكية.

المنافقة المنافقة المنافقة وبنى العباس لكن بعدهم عهد بالسياسة لما نسوا الدين فرجعوا الى اصلهم من البداوة وقد يحصل لهم في بعض الاحيان غلب على الدول المستضعفة كما في الهنرب لهذا العهد فلا يكون مآله وغايته الا تخريب ما يستولون عليه من العمران كها قدّمناه والله خير الوارثين

فصل في ان البوادي من القبايل والعصايب مغلوبون لاهل الامصار

قد تقدّم لنا ان عمران البادية ناقص عن عمران الحواضر ولامصار لان لامور الصروريّة في العمران ليس كلها موجودا لاهل البدو وإنما يوجد لديهم وفي مواطنهم امور الفاح وموادّها معدومة ومعظمها الصنايع فلا يوجد لديهم بالكلية من نجّار وخيّاط وحدّاد وإمثال ذلك مها يقيم لهم صرورات معاشهم في الفاح وغيرة وكذا الدراهم والدنانير مفقودة لديهم وأنّها بايديهم اعواصها من مغلّ الزراعة واعيان الحيوان اوفضلاته البانا وأوبارل وأشعارل وأهابا مها يحتاج اليه اهل المصار فيعوضونهم عنه بالدنانير والدراهم كلا أن حاجتهم الى المصار في الضروريّ وحاجة أهل الامصار اليهم في الحاجي وألكهاليّ فهم محتاجون الى الامصار في الصروري بطبيعة وإلكهاليّ فهم محتاجون الى الامصار في الصروري بطبيعة وجودهم فها داموا في البادية ولم يحصل لهم ملك ولا استيلاء

العيون العيون والانهار ينقطع جريها في القفر لما ان فور العيون الما يكون بالانباط والامتراء الذي هو عهل انساني كالحال في ضروع الانعام فها لم يكن امتراء ولا انباط نصبت وغارت بالجملة كما يجقّ الصرع اذا ترك امتراوه وانظره في البلاد التي يعهد فيها العيون لايام عمرانها تمم ياتي عليها الخراب كيف تغور مياهها جملة كان لم تكن والله مقدّر الليل والنهار

فصل في وجوه الهماش واصنافه وسذاهبه

اعلم ان الهعاش هو عبارة عن ابتغاء الرزق والسعدى فدى وحصيله وهو مفعل سن العيش كانه لها كان العيش الدذى هو الحياة لا يحصل لا بهذا جعلت موضعا له على طريسق المبالغة (ثم) ان تحصيل الرزق وكسبه امّا ان يكون باخدة من يد الغير وانتزاعه بالاقتدار عليه على قانون متعارف ويستى مغرما وجباية وامّا ان يكون من الحيوان الوحشي بافتراسه واحدة برمّته من البرّ او البحر ويسهى اصطيادا وامّا ان يكون من الحيوان الداجن باستخراج فضوله المتصرفة ان يكون من الحيوان الداجن باستخراج فضوله المتصرفة بين الناس في منافعهم كاللبن من الانعام والحرير من دودة والعسل من نحله او يكون من النبات في الزرع والشجر بالقيام عليه واعدادة لاستخراج ثهرته ويستى هذا كله فاحما بالقيام عليه واعدادة لاستخراج ثهرته ويستى هذا كله فاحما

PROLÉGOMÈNES مطلوبه من تحصيل ملكات العلوم اعوص من الحباب d'Bhn-Khaldoun. الاول واذا كانت ملكته في الدلالة اللفطية والخطّية مستحكمة ارتفعت الحجب بينه وبين المعاني وصار اتما يعاني فهم مباحثها فقط هذا شأن المعاني مع كاللفاظ والخطّ بالنسبة الى كل لغة والمتعلّمون لذلك في الصغر اشد استحكاما لملكاتهم ثم ان الهلّة الاسلاميّة لها اتسع ملكها واندرجت الامم في طيّها ودرست علوم الاوّلـيـن بنبوتها وكتابها وكانت اميدة النزعة والشعار فاخدها الهلك والعزة وسخرية الامم لهم بالحضارة والسهديب وصيروا علوسهم الشرعيدة صناعة بعد ال كانت نقلا فحدثت فيهم الهلكات وكشرت الدواوين والتواليف وتستوفوا الى علوم الامم فنسقلوها بالترجمة الى علومهم وافرغوها في قالب انظارهم وجردوها من تلك اللغات الاعجمية الى لسانهم واربوا فيها على مداركهم وبقيت تلك الدفاتر التي بلغتهم الاعجمية نسيا منسيا وطللا مهجورا وهباء منثورا واصبحت العلوم كلمها بلغة العرب ودواوينها المسطرة بخطهم واحتاج القائمون بالعلوم الى معرفة الدلالات اللفطيّة والخطّيّة في لسانهم دون ما سواه من الالسن لدروسها وذهاب العنايـة بها وقد تـقدّم لنا ان اللغة ملكة في اللسان وكذا الخطّ صناعة ملكتها في البد فاذا تقدّمت في اللسان ملكة

على الامصار فهم صحتاجون الى اهلها ومتصرفون في مصالحهم وطاعتهم متى دعوهم الى ذلك وطالبوهم به فان كان في المصر ملك كان خصوعهم وطاعتهم لغلب الملك وان لم يكن في المصر ملك فلا بدّ فيه من رياسة ونوع استبداد من بعض اهله على الباقين والا انتقض عمرانه وذلك الرئيس يحملهم على طاعته والسعى في مصالحه اما طوعا ببذل المال لهم ثم يبيح لهم ما يحتاجون السيم من المسرورات في مصرة فيستقيم عمرانهم وامّا كرها ان تهت قدرته على ذلك ولو بالتضريب بينهم حتى يحصل له فريق منهم يغالب به الباقين فيضطر الاخرين الى طاعته فريق منهم يغالب به الباقين فيضطر الاخرين الى طاعته تلك النواحي الى جهات اخرى الن كل النواحي والجهات تلك النواحي الى جهات اخرى الن كل النواحي والجهات معمور بالبدو الذين غلبوًا عليها ومنعوها من غيرهم فلا يجد هولاء ماجماء الا طاعة المصر واهله فهم بالضرورة مغلوبون

بسم الله الرحمن الرحيم (الحمد لله ربّ العالمين) وصلى الله على سيّدنا محمد وآله وصحبه وسلّم

الفصل الثالث من الكتاب الأول في الدول TOME I.

وامّا ان يكون الكسب من الاعهال الانسانيّة امّا في موادّ الكسب وامّا ان يكون الكسب من الاعهال الانسانيّة امّا في بعينها وتسهى الصنائع من كتابة ونجارة وخياطة وحياكة وفروسية وامثال ذلك او في مواد غير معينة وهي جميع الامتهانات والتصرّفات وامّا أن يكون الكسب من البصائع واعدادها للاعواض امّا بالتغلّب بها في البلاد او احتكارها وارتبقاب حوالة الاسواق فيها ويستى هذا تجارة فهدده وجوة المعاش واصنافه وهي معنى ما ذكرة المحقّقون من اهل الادب والحكمة كالحريري وغيره قالوا الهعاش اسارة طبيعتى للمعاش فلا حاجة بنا الى ذكرها وقد تقدّم شئى من احوال الجبايات السلطانيّة واهلها في الفصل الثأني (واما) الفلاحة والصناعة والتجارة فهي وجوه طبيعية للهعاش (اسا الفلاحة) فهي متقدّمة عليها كلّها بالذات اذ هي بسيطة وطبيعية وفطرية لاتحتاج الى نظر ولا الى علم ولهذا تنسب في النحليقة الى ادم ابني البشر وانه معلّمها والقائم عليها اشارة الى انها اقدم وجوة المعاش وانسبها الى الطبيعة (واما) الصنائع فهي ثانيتها ومتاتّحرة عنها لانها مركّبة وعلميّة تصرف فيها الافكار والانظار ولهذا لا توجد غالبا الا في اهل الحصر الذي هو متاتمر عن البدو وثان عنه ومن هذا الهعني نسبت الى ادريس الاب الثانبي للخليقة وانه مستنطها TOME I .- IIe partie.

العجمة صار مقصرا في اللغة العربيّة لما قدّمناه مس ال الملكة اذا تقدّمت في صناعة بمحل فقل ان يسجيد صاحبها ملكة في صناعة اخرى وهو ظاهر وإذا كان مقصرا في اللغة العربيّة ودلالاتها اللفظيّة والخطّيّة اعتاص عليه فهم المعانى منها كما مر الله ان تكون ملكة العجمة السابقة لم نستحكم حين انتقل منها الى العربية كاصاغر ابناء العجم الذين يربون مع العرب قبل ان تستحكم عجمتهم فتكون اللغة العربية كاتها السابقة لهم ولا يكون عندهم تقصير في فهم المعانى من العربية وكذا ايضا شأن من سبق له تعلم الخطّ الاعجمى قبل العسربـ ولـهــذا نجد الكثير من علهاء الاعتاجم في دروسهم ومجالس تعليمهم يعدلون عن نقل التفاسير من الكتب الى قراءتها ظاهرا ينحقفون بذلك عن انفسهم مؤنة بعض السجيب ليقرب عليهم تناول المعانى وصاحب الملكمة في العبارة والخطّ مستغرٍّ عن ذلك لتمام سلكته وآنه صار له فسهسم الاقوال من الخطّ والمعاني من الاقــوال كالجبلة الـراسخــة وارتفعت الحجب بينه وبين المعانى ورتما يكون الدؤب على التعليم والمران على اللغة وممارسة النحطّ يـفـصيـان بصاحبهها ألى تمكن الملكة كما نجده في الكثير من علماء الاعاجم الله الله في النادر وإذا قرن Tome I .- III partie.

PROLIGIONERES والمحلافة والمراتب السلطانية وما يعرض في ذلك المسلطانية وما يعرض في ذلك كله من الاحوال وفسيه قواعد ومتمهّات

فصل في ان الملك والدول العامّة انما تحصل بالقبيل والعصبيّة والشوكة

وذلك انه قد قررنا في الفصل الأول ان المغالبة والممانعة انها تكون بالعصبية لما فيها من النعرة والتذامر واستماتة كل واحد منهم دون صاحبه ثم ان الملك منصب شريف ملذوذ يشتمل على جميع المخيرات الدنيوية والشهوات البدنية والملاة النفسانية فيقع فيه التنافس غالبا وقل ان يسلمه احد لصاحبه الا اذا غلب عليه فتقع الهنازعة وتفضى الى الحرب والقتال والمغالبة وشئ منها الايقع الابالعصبية كما ذكرناه ايضا وهذا الامر بعيد عن افهام المجمهور بالجهلة ومتناسون له الانهم نسوا عهد تمهيد الدول منذ اولها وطال امد مرباهم في المحصارة وتعاقبهم فيها جيلا بعد الدولة قد استحكمت صبغتهم ووقع النسليم لهم والاستغناء عن العصبية في تمهيد امرهم ولا يعرفون كيف كان الامر من اوله وما لقى اولهم من الهتاعب دونه وخصوصا اهل الاندلس

في نسيان هذه العصبيّة واثرها لطول الامد واستغنائهم في الغالب

التجارة وان بعدة من البشر بالوحى من الله تعالى (واما) التجارة وان كانت طبيعيّة في الكسب فالاكثر من طرقها ومذاهبها انما هي تحيّلات في الحصول على ما بين القيمتين في الشراء والبيع لتحصل فائدة الكسب من تلك الفيصيلة ولذلك اباح الشرع فيه المكائسة لما انه من باب المقامرة الا انه ليس اخذا للمال من الغير صجانا فلهذا المستروعيّة والله اعلم بالمشروعيّة والله اعلم

فصل في ان الخدمة ليست من المعاش الطبيعتي اما السلطان فلا بدّ له من اتخاذ الخدمة في سائر ابواب الامارة والملك الذي هو بسبيله من الجندي والشرطي والكاتب ويستكفى في كل باب بمن يعلم غناه فيه ويتكفل بارزاقهم من بيت ماله وهذا كله مندرج في الامارة ومعاشها اذ كلهم ينسحب عليهم حكم الامارة والهلك الاعظم هو ينبوع جداولهم وامّا ما دون ذلك من الخدمة فسببها ان اكثر المترفين يرتفع عن مباشرة حاجاته او يكون عاجزا عنها لما ربي عليه من خلق التنعم والترف فيتحد من يتولّى ذلك له ويقطعه عليه اجرا من ماله وهذه الحالة غير صحمودة بحسب الرجولة الطبيعيّة للانسان اذ الشقية بكل احد عجز ولانها تزيد في الوظائف والخصرج وتعدل على

اطول وملكته اقوى لها عند المستعجم من الفتور بالعجهة السابقة التى يؤثر القصور بالضرورة ولا يعترض ذلك بما تقدّم بان علماء كلسلام اكثرهم العجم لان العراد بالعجم هنالك عجم النسب لتداول الحصارة فيهم النبي قرزا انها سبب لانتحال الصنائع والهلكات ومن جهلتها العلوم واما عجمة اللغة فليست من ذلك وهي المرادة (3) هنا ولا يعترض ذلك ايصا ممّا كان لليونانيّين في علومهم من يعترض ذلك ايصا ممّا كان لليونانيّين في علومهم من وخطهم الهتعارف بينهم وكلاعجميّ المتعلم للمائمة لهم وخطهم الهتعارف بينهم وكلاعجميّ المتعلم للمائمة في الملّة على المنائع والمائم أنها ولا المنائع وخطهم المنعارف بينهم وكلاعجميّ المتعلم للمائم في الملّة على المنائع ومن غير في المائمة الذي سبق اليه ومن غير تعلّه الذي يعرف ملكته فلهذا يكون له ذلك جابا كما قلناء وهذا عام في جميع اصناف اهل اللسان الاعجميّ من الفرس والروم والتركف والبربر والفرنج وسائر من ليس

فصل في علوم اللسان العربي واركانها اربعة وهي اللغة والنحو والبيان والادب ومعرفتها

من اهل اللسان العربي وفي ذلك آيات للهتوسمين

- (1) Man. A. بنظيرة .C. بنظيرة . (3) Man. B. et D. المراد .
- (2) Man. D. بيعلموها .B. (4) Man. A. بيعلموها

عن قوة العصبيّة بما تلاشي وطنهم وخلا من العصايب والله المساهم وخلا من العصايب والله المساء قادر على ما يشاء

فصل في انه اذا استقرّت الدولة وتمهدت فقد تستغنى عن العصبيّة

والسبب في ذلك أن الدول العامة في أولها يصعب على النفوس الانتقياد لها ألا بقوة قوية من الغلب للغرابة وأن الناس لم يالفوا ملكها ولا اعتادوه فاذا استقرت الرياسة في أهل النصاب المخصوص بالملك في الدولة وتوارثوه وإحدا بعد أخر في أعقاب كثيرين ودول متعاقبة نسيت النفوس شأن الأولية واستحكمت لاهل ذلك النصاب صبغة الرياسة ورسنح في العقايد دين الانقياد لهم والتسليم وقاتل الناس معهم على أمرهم ألى كبير عصابة بل كان طاعتها كتاب من الله لا يبدل ولا يعلم خلافه ولامر ما يوضع الكلام في الامامة آخر الكلام في العقايد الايمانية كانه من جملة عقودها ويكون المتظهارهم حينية على سلطانهم ودولتهم المخصصوصة أسا الموالي والمصطنعين الذين نشوًا في ظل العصبية (1) وغيرها وأما بالعصايب الخارجين عن نسبها الداخلين في ولايتها ومشل بالعصايب الخارجين عن نسبها الداخلين في ولايتها ومشال

العجز والخنث الذي ينبغي في مذاهب الرجولة (1) التنزّة الذي ينبغي في مذاهب الرجولة (1) التنزّة عنهما الا ان العوائد تغلب طبائع الانسان الى مألوفها فهـو ابن عوائده لا ابن نسبه (ومع) ذلك فالخديم الذي يستكفي به ويوثق بغنائه كالمفقود اذ الخديم القائم بذلك لايعدو اربع حالات (اما) مضطلع بامرة وموثوق فيما يحصل بيدة وإما بالعكس فيهها وهو ان يكون غير مصطلع بامرة ولاموثوق فيها يحصل بيدة (واما) بالعكس في احداهما فقط مثل ان يكون مضطلعا غير موتوق او موتوقا غير مضطلع فاما الاول فهو المضطلع الموثوق فلا يمكن احدا س استعماله بوجه اذ هو باضطلاعه وثقته غنى عن اهل الرتب الدنية ومحتقر لمنال الاجر سن النحدمة لاقتدارة على اكثر من ذلك فلا يستعمله الآ الامراء اهل الجاء العريض لعموم الحاجة الى الجاء واما الصنف الثاني وهو من ليس بهضطلع ولا موثوق فلا ينبغي لعاقل استعماله لانه صحجف بمخمدومه في الامرين معا فيصيع عليه بعدم الاضطلاع تارة ويذهب ماله بالخيانة اخرى فهو كل على مولاة فهذان الصنفان لا يطمع احد في استعمالهما ولم يبق الااستعمال الصنفين الاخرين موثوق غير مضطلع ومضطلع غير موثوق وللناس في الترجيح بينهها مذهبان ولكل من الترجيحين وجه الا أن المضطلع ولوكان غير . الرجولية . Man. D

صرورية على اهل الشريعة اذ مأخذ الاحكام الشرعية كلّها من الصحبابة الكتاب والسنّة وهي بلغة العرب ونقلتها من الصحبابة والتابعين عرب وشرح مشكلها من لغتهم فلا بدّ من معرفة العلوم الهتعلّقة بهذا اللسان لمن اراد علم الشريعة وتتفاوت بالتأكّد (1) بتفاوت مراتبها في التوفية بهقصود الكلام حسبما يتبيّن في الكلام عليها فنا فنا والذي يتحصّل ان الاهم الهقدّم منها هو النحو اذ به تتبيّن اصول الهقاصد بالدلالة فيعرف الفاعل من الهفعول والهبتداء من الخبر ولولاة لجهل اصل فيعرف الفاعل من الهفعول والهبتداء من الخبر ولولاة لجهل اصل المقادة وكان من حق علم اللغة التقديم لولا ان اكثر الاوضاع باقية في موضوعاتها لم تتغيّر بخلاف الاعراب الدال على المسند والمسند اليه فانه تغيّر بالجملة ولم يبق له اثر فلذلك كان علم النحو اهم من اللغة اذ في جهله له اثر فلذلك كان علم النحو اهم من اللغة والله اعسلم

النحو

اعلم ان اللغة في المتعارف هي عبارة المتكلّم عن مقصودة وتلكف العبارة فعل لساني ناشي عن القصد بافادة الكلام فلا بدّ ان تصير ملكة متقررة في العضو الفاعل لها وهو اللسان وهو في كلّ الله بحسب اصطلاحهم وكانت الملكة الحاصلة من التاكيد. التاكيد . التاكيد . (التاكيد . التاكيد . التاكيد . (التاكيد . التاكيد . التاكيد .

Phot. في العباس فان عصبيّة العرب كانت فسسدت d'Ebn-Khaldoun. لعهد دولة المعتصم وابنه الوائق واستظهارهم بعد ذلك انماكان بالموالى العجم والترك والديلم والساجوقية وغيرهم ثم تغلّب العجم والاولياء على النواحي وتنقلّص ظل الدولـــة فلم يكن تعدو أعمال بغداذ حتى زحف اليها الديلم وملكوها وصارت الخلايف في حكمهم ثم انقرض امرهم وملك الساجوقية من بعدهم فصاروا في حلكسمهم تسم انقرض امرهم وزحف اخر الططر فقتلوا الخليفة وصحوا رسم الدولة وكذأ صنهاجة بالمغرب فسدت عصبيتهم منذ الماية الخامسة او ما قبلها واستمرّت لهم الدولة متقلّصة الظلّ بالمهـديـة وبجاية والقلعة وساير ثغور افريقيّة ورتبما انـتزى بتلك الشغور من نازعهم الملك واعتصم فيها والسلطان والملك سع ذلك مسلم لهم حتى تادّن الله بانقراض الدولة وج الموحدون بقوة قوية من العصبيّة في المصامدة فمحوا آتارهم وكذا دولة بني امية بالاندلس لما فسدت عصبيتها سن العرب استولى ملوك الطوايف على امرها واقتسموا خطتها وتنافسوا بينهم وتوزعوا ممالك الدولة وانتزى كل واحد منهم على ما كان في ولايته وشمنح بانفه وبلغهم شأن العجم سع الدولة العباسية فتلقبوا بالقاب الملك ولبسوا شاراته وأسنسوا ممن ينقض ذلك عليهم او بغيرة لان الاندلس ليست بــدار

PROLÉGONÈNES موثوق ارجع لانه يؤمن من تضييعه ويتحاول على التحرز التحرز

من خيانته جهد الاستطاعة وإما الهضيّع ولوكان مأمونا فضررة بالتصييع اكثر من نفعه فاعلم ذلك واتّخذه قانونا في الاستكفاء بالنحدمة والله قادر على ما يشاء

فصل في ان ابتغاء الاموال من الدفائن والكنوز لــيس بمعاش طبيعيّ

اعلم ان كثيرا من ضعفاء العقول في الامصار يحرصون على استخراج الاموال من تحت الارض يبتغون الكسب سن ذلك ويعتقدون ان اموال الامم السالفة مختزنة كلما تحت الارض مختوم عليها بطلاسم سحرية لا يفض ختامها ذلك الا من عثر على علمه واستحضر ما يحله من البخور والدعاء القرال فاحل الامل بافرة قريب الله المنافقة المن

والقربان فاهل الامصار بافريقية يرون ان الافرنجة الـذيـن كانوا بها قبل الاسلام دفنوا اموالهم كذلك واودعوها في الصحف بالكتاب الى ان يجدوا السبيل الى استخراجها واهل الامصار بالمشرق يرون مثل ذلك في امم الـقبط والروم والفرس ويتناقلون ذلك في احاديث تشبه حديث خرافة من انتهاء بعض الطالبين لذلك الى حفر موضع

المال ممن لم يعرف طلسمه وخبره فيجدونه حلوا او معموراً بالديدان او يستارف الاموال والجواهر موضوعة والحرس

لدلالة غير الكلمات فيها على كثير من المعانى مشل الحركات التى تعين الفاعل من المفعول من المجرور اعنى المحاف ومثل الحروف التى تفصى بالافعال اى الحركات الى الذوات بغير تكلّف الفاظ المصرى وليس الحركات الى الذوات بغير تكلّف الفاظ المصرى وليس يوجد ذلك اللّ في لغة العرب واما غيرها من الله عات فكل معنى او حال لا بد له من الفاظ تخصه بالدلالة ولذلك نجد كلام العجم في مخاطباتهم اطول ممّا نقدرة بكلام العرب (وهذا) هو معنى قوله صلى الله عليه وسلم التيت جوامع الكلم واختصر لى الكلام المحروف (1) في لغتهم والحركات والاوضاع اى الهيئات اعتبار في الدلالة على المقصود غير متكلّفيس في السنتهم المناعة يستفيدون ذلك منها انها هي ملكة في السنتهم بأخذه اللاحر عن الأول كما يأخذه العبد للمناعة العبد العبد المناعة يستفيدون ذلك منها انها هي ملكة في السنتهم بأخذه اللاحرة على المقال كلهذا العبد

كان في ايدى الامم والدول وخالطوا العجم تغيرت تلك الملكة بما القي اليها السمع من المخالفات التي الستى للمتعربين (2) من العجم والسمع ابو الهلكة اللسانية ففسدت بما القي اليها ممّا يغايرها لجنوحها اليه باعتياد السهع وخشى

لغاتنا فلما جاء الاسلام وفارقوا الحجاز لطلب الهلك الذى

(1) Man. A. et B. للكلام. (2) Man. B. المتقرّبين. C. المتقرّبين.

عصایب ولا قبایل کما سنذکره واستمرّ لهم ذلک کما سندکره واستمرّ لهم ذلک کما قال ابن شرف

مها يزهدني في ارض اندلس اسهاء معتصم فيها ومعتصد القاب مهلكة في غير موضعها كالهر يحكي انتفاخا صورة الاسد

فاستظهروا على امرهم بالهوالى والمصطنعيس والسطراء على الاندلس من ارض العدوة من قبايل البربر وزناتة وغيسرهم اقتداء بالدولة فى آخر امرها فى الاستظهار بهم حين ضعفت عصبية العرب استبد ابن ابنى عامر على الدولة فكان لهم دول عظيمة استبد كل واحد فيها بجانب من الاندلس وحظ كبير من الملك على نسبة الدولة التى اقتسموها ولم يزالوا فى سلطانهم الملك حتى اجاز اليهم البحر الموابطون اهل العصبية القوية من لمتونة فاستبدلوا بهم وازالوهم عن مراكزهم ومحوا آثارهم ولم يقدروا على مدافعتهم لفقدان العصبية لديهم فبهذه العصبية يكون على مدافعتهم لفقدان العصبية لديهم فبهذه العصبية يكون عميد الدولة وحمايتها من اولها (وقد) ظنّ الطرطوشي ان حامية (1) الدول باطلاقهم الجند اهل العطاء المفروض مع الاهلة ذكر ذلك في كتابه الذي سهاء سراج الملوك وكلامه ذكر ذلك في كتابه الذي سهاء سراج الملوك وكلامه بالدول العاشة فى اولها واتما هو مخصوص بالدول العاشة فى اولها واتما هو مخصوص بالدول العنيرة بعد التههيد واستقرار الملك في النصاب بالدول عند هرمها واستحكام الصبغة لاهله فالرجل آنما ادركث الدول عند هرمها

⁽¹⁾ Man. A. et B. الميابة D. تماشية. Tome I.

PROLÉGOMENES

دونها منتضين سيوفهم او يمتدّ به الارض حتى يظنّه خسيفًا .pnotegoviknes او مثل ذلك من الهذر وتجد كثيرا س طلبة البربر بالمغرب العاجزين عن المعاش الطبيعتي واسبابه يتقربون الى اهل الدنيا بالاوراق المخترمة (١) الحواشي اما بخطوط اعجمية او بما ترجم (2) بزعمهم منها من خطوط اهل الدفائن باعطاء الامارات عليها في (3) اماكنها يبتغون بذلك الرزق منهم بما يبعثونهم على الحفر والطلب ويموهون عليهم بانه انما حملهم على كلاستعانة بهم طلب الجاه في مثل هذا من منال (4) الحكام والعقوبات ورتبما تكون عند بعضهم نادرة او غريبة من الأعمال السحريّة يموّه بها على تصديق سا بقى (5) من دعواه وهو بمعزل عن السحر وطرقه فيولع الكثير من ضعفاء العقول بجهع الايدى على الاحتفار والتستر فيه بظلهات الليل مخمافة الرقباء وعيون اهل الدول فاذا لم يعشروا على شئى ردّوا ذلك الى الجهل بالطلسم الذي نمتم بـ معلى ذلك المال يتحادعون به انفسهم عن الحفاق مطامعهم والذي يحمل على ذلك في الغالب زيادة على صعف العقل أنما هو العجز عن طلب المعاش بالوجوة الطبيعية للكسب من التجارة والفاح والصناعة فيطلبونه بالوجوة

TOME I .- IIe partie.

⁽¹⁾ Man. C. et D. ألمتخترمة. (2) Man. D. ترجع. (3) Man. A. et B. سن.

⁽⁴⁾ Man. C. مثال. نفى . (5) Man. D. نفى

اهل العلوم (1) منهم ان تفسد تلك الملكة (2) رأسا ويطول PHOLEGOOMENES. العهد فينغُلق القرءان والحديث على الفهوم فاستنبطوا من مجارى كلامهم قوانين لتلك الملكة مطردة شبه الكليّات والقواعد يقيسون عليها سائر انواع الكلام وياحقون الاشباه منها بالاشباء مثل ان الفاعل مرفوع والمفعول منصوب والمبتداء مرفوع ثم ان رأوا تغيّر الدلالة بتغيّر هذه الحركات فاصطاحهوا على تسميته اعرابا وتسهية الموجب لذلك التغير عاملا وإمثال ذلك وصارت كلما اصطلاحات خاصة بهم فقيدوها بالكتاب وجعلوها صناعة لهم صخصوصة واصطاحموا على تسميتها بعلم النحو (واوّل) من كتب فيها ابسو الاسود الدولى من بني كنانة ويقال باشارة على رضى الله عنه لاتُّه رأى تنغيُّر الملكة فاشار عليه بحفظها ففزع (3) الى صبطها بالقوانين الحاصرة (4) المستقراة ثم كتب فيها الناس من بعده الى ان انتهت الى الخليل ابن احمد الفراهيدي ايّام الرشيد احوج ما كان الناس اليها لذهاب تلك الملكة من العرب فهذب الصناعة وكمل ابوابها واخذها عنه سيبويه فكهل تفاريعها واستكثر من ادلَّتها وشواهدها ووضع فيبها كتابه المشهور الذي كان اماما لكلّ ما كتب فيها

- . الحملوم .B. C. المعلوم .Man. A
- . فرع .B. et D . فـفرغ .B. et D
- (2) Man. C. et D. 341.
- .الحاضرة .Man. C (4)

Tome I. - IIIe partie.

الى المستخدمين من ورايهم بالاجر على المدافعة فانه اتما ادرك دول الطوايق وذلك عند اختلال دولة بنى امية ادرك دول الطوايق وذلك عند اختلال دولة بنى امية وانقراض عصبيتها من العرب واستبداد كل امير بقطره وكان في ايالة المستعين بن هود وابنه المظفر اهل سرقسطة ولم يكن بقى لهم من امر العصبية شئ لاستيلاء الترف على العرب منذ ثلثهاية من السنين وهلاكهم ولم ير الاسلطانا مستبدا بالملك عن عشايره قد استحكمت له صبغة الاستبداد منذ عهد الدولة وبقية العصبية فهو لذلك لاينازع فيه ويستعين على المرة بالاجراء من المرتزقة فاطلق الطرطوشي القول في ذلك ولم يتفطن لكيفية الامر منذ اول الدولة وانه لا يتم الا لاهل مدن يدسية فيهو النه وانهم سرّ الله فيه والله يوتي ملكه العصبية فتفطن انت له وانهم سرّ الله فيه والله يوتي ملكه من يساء

فصل في انه قد تحدث لبعض اهل النصاب الملكي دولة تستغنى عن العصبيّة

وذلك انه اذا كان لعصبيته غلب كبير على الامم والاجيال وفى نفوس القايهين بامرة من اهل القاصية اذعان لهم وانقياد فاذا نزع اليهم هذا النحارج وانتبذ عن مقرّ ملكه ومنبت عرّة اشتملوا عليه وقاموا بامرة وظاهروة على شأنه وعنوا بتمهيد

Рись за المنصرفة وعلى غير الوجه الطبيعي من هذا وامثاله عجزا عن d'Ebn-Khaldoun. السعى في المكاسب وركونا الى تناول الرزق من غير تعب ولا نصب في تحصيله واكتسابه ولا يعلمون انهم يوقعون انفسهم بابتغاء ذلك من غير وجهه في نـصـب ومتاعب وجهد شديد اشد من الاول ويعرضون انفسهم مع ذلك لهنال العقوبات وربّها يحمل في الاكثر على ذلك زيادة الترف وعوائده وخروجها عن حدّ النهاية حتى تقصـر عنها وجوه الكسب ومذاهبه ولا تفى بمطالبها فاذا عجز لــه الكسب بالمجرى الطبيعتى لم يجد وليجة في نفسه الله التمتى لوجود المال العظيم دفعة من غير كلفة ليفي ذلك بالعوائد التي حصل في السرها فيحرص على ابتغاء ذلك ويسعي فيه جهده ولهذا اكثر من تراهم يحرصون على ذلك هم المترفون من أهل الدول ومن سكّان الامصار الكـثيرة الترف المتسعه الاحوال مثل مصر وما في معناها تبجد الكثير منهـم مغرمين بابتغاء ذلك وتحصيله ومسائلة الركبان عن شوادّة كما يحرصون على الكيهيا هكذا يبلغنا عن اهل مصر في مفاوضة من يلقونه من طلبة المغاربة لعلّهم يعثرون منه على دفين او كنز ويزيدون على ذلك البحث عن تغوير المياه لما يرون أن غالب هذه الاموال الدفينة كلها في مجاري النيل وانه اعظم ما يستر دفينا او صختزنا في تلكك الآفاق ويموّه

pnockoomènes من بعدة (ثم) وضع ابو على الفارسي وابو القاسم الزجاجي pnockoomènes كتبا مختصرة للمتعلّمين يحذون فيها حذو الامام في كتابه (ثم) طال الكلام في هذه الصناعة وحدث الخلاف بين اهلها في الكوفة وألبصرة المصرين القديسمين للعرب وكثرت الادلّة والحجرج بينهم وتباينت الطرق في التعليم وكثر الاحتلاف في أعراب 'كثير من اى القرءان'. بانتلافهم في تلك القواعد وطال ذلك على الهتعلمين وجاء الهتآخرون بمذاهبهم في الاختصار فاختصروا كشيرا من ذلك الطول مع استيعابهم لجميع ما نقل كها فعله ابن مالک فی کتاب التسهیل وامثاله او اقتصارهم علی المبادئ للمتعلّمين كما فعله الزمخشريّ في المفـصّــل وابن الحاجب في المقدّمة وربّما نظموا ذلك نظما مثل ابن مالک فی کلارجوزتین الکبری والصنعری وابن معطى في الارجوزة الالفيّة وبالجملة فالتؤالـيــف في هــذا الفنّ اكثر من أن تحصى أو يحاط بها وطرق التعليم فيها مختلفة فطريقة المتقدمين مغايرة لطريقة المتأخرين والكوفيون والبصريّون والبغداذيون والاندلسيّون صّحتلفة طرقهم لـذلـك وقد كادت هذه الصنّاعة ان تؤذن بالذهاب لما رأينـا مـن النقص في سائر العلوم والصنائع بتناقص العمران ووصل الينا بالمغرب لهذه العصور ديوان من مصر منسسوب الى

دولته يرجون استقراره في نصابه وتناوله الامر من يد اعياصه «rnoteaomi.ve» PROLEGOMINES ولا يطمعون في مشاركته في شي من سلطانه تسليما لعصبيته وانقيادا لها استحكم له ولقومه من صبغة الغلب في العالم وعقيدة ايمانيّة استقرت في الاذعان لهم فلو راموا معه او دونه لزلزلت الارض زلزالها وهذا كما وقع للأدارسة بالهغرب الاقصى والعبيدتين بافريقية ومصر لما انتبذ الطالبيون مسن المشرق الى القاصية وابتعدوا عن مقرّ الخلافة وســمــوا الى طلبها من ایدی آل العباس بعد ان استحکمت الصبغة لبنی عبد مناف لبنى امية اولا ثم لبنى هاشم من بعدهم فخسرجوا بالقاصية من المغرب ودعوا لأنفسهم وقاموا بامرهم ألبرابرة مرة بعد اخرى فاروية ومغيلة للادارسة وكتامة وصنهاجة وهوارة للعبيدتين فشيدوا دولتهم ومهدوا بعصايبهم اسرهم واقتطعوا من ممالك العباسيين المغرب كله ثم افريقية ولم يزل ظلُّ الدولة يتقلُّص وظلُّ العبيديين يمتدُّ الى ان ملكواً مصر والشام والحجاز وقاسموهم في المهالك الاسلاسية شقّ الابُّلُمةُ وهولاء البرابرة القايمون بالدولة مع ذلك كلمه مسلمون للعبيديين امرهم مذعنون لملكهم وانسما كانسوا ينافسون في الرتبة صدّم خاصّة تسليما لما حصل من صبغة الملك لبنى هاشم ولما استحكم من الغلب لقريش ومضر على ساير الاسم فلم يزل الملك في اعقابهم الى

عليهم اصحاب تلك الدفاتر المستفعلة في الاعتدار عس الكسب حتى الوصول اليها بجرية النيل تسترا بذلك من الكسب حتى يحصل على معاشه فيحرص سامع ذلك منهم على نضوب الماء بالاعمال السحرية ليحصل ما ابتغاه من بعده كلفا بشأن السحر متوارثا في ذلك القطر عن اوليهم فعلومها السحرية وآثارها باقية بارضهم في البرابي وغيرها وقصة سحرة فرعون شاهدة باختصاصهم بذلك (وقد) يتناقل اهل الغرب قصيدة ينسبونها الى حكماء المشرق يعطى فيها كيفية العمل في التغوير بصناعة سحرية حسبما تراه فيها وهي

يما طالب المسترق التغمويس اسمع كالم الصدق من خبيسر دع عنك ما قد صنفوا في كتبهم مسن قسول بهستمان وليفظ غرور واسبع لصدق مقالتي ونصيحتني ان كست سين لا يسرى بالسزور فاذا أردت تنغويه البسشر السسى حارت لها الافهام في التدبير صور كصورتك السي اوقفتها والراس راس الشبل في السقدير ويداه ماسكتان للحمبل المذى في البدلوينيسل من قبرار السسر ويصدره هماء كممها عايستهما عدد الطلاق احذر من التكرير ويطاء على الطاات غير ملامس مشي اللبيب الكيس النحمريس ويكون حول الكلّ (1) خط دائر تربيسعد اولى من السمكويسر واذبير عليه الطير والطخه به واقصد عقيب الذبير بالتبخير والنقسط والبسم بشوب حسريسر بالسندروس وباللبان ومسعة لااخصر فيه ولاتكدير من احبراو اصفر او ازرق (2) وشدة خيطان صوف ابيض اواحمر سن خالص التحمير

(2) Man. C. et D. لا أزرق.

(1) Man. D. لشكل.

جهال الدين ابن هشام من علمائها استوفى فيه احكام الاعراب مجملة ومفصلة وتكلّم على الحروف والمفردات والحمل وحذف ما فى الصناعة من المتكرّر فى اكثر ابوابها وسمّاء بالبغنى فى الاعراب واشار الى نكت اعراب القرءان كلّها وضبطها بابواب وفصول وقواعد انتظهت سائرها فوقفنا منه على علم جمّ يشهد بعلو قدرة فى هذه الصناعة ووفور بضاعته منها وكآنه ينحو فى طريقته سنحى الصناعة ووفور بضاعته منها وكآنه ينحو فى طريقته سنحى تعليه فأتى من دلك بشى عجيب دال على قوة ملكته واضطلاعه والله يزيد فى الخلق ما يشاء

علم اللغة

وهذا العلم هو بيان الموصوعات اللغوية وذلك أنّه لمّا فسدت ملكة اللسان العربي في الحركات المسهّاة عند اهله النحو بالاعراب واستنبطت القوانين لحفظها كها قلناه شم استمر ذلك الفساد بملابسة العجم ومخالطتهم حتى تأدّى الفساد الى موصوعات الالفاظ فاستعهل كثير من كلام العرب في غير موضوعه عندهم ميلا مع هجنة المتعرّبين في اصطلاحاتهم المخالفة لصريح العربيّة فاحتيج الى حفظ الموضوعات اللغويّة بالكتاب والتدوين خصية الدروس وما

PROLEGOMÉNES انقراض دولة العرب باسرها والله يحميم لا معقب المركب العرب باسرها والله يحميم لا معقب

فصل نى ان الدول العاتمة كلاستيلاء العظيمة الملك اصلها الدين اما من نبوة او دعوة حقّ وذلك لان الملك أنّما يحصل بالتغلّب والغلب انسما

يكون بالعصبيّة واتّفاق الاهواء على المطالبة وجمع القلوب وتاليفها انما يكون بمعونة من الله في اقامة دينه قال تعالى لو انفقت ما في الارض جميعا ما الّفت بين قلوبهم وسرّه ان القلوب اذا تداعت الى اهواء الباطل والميل الى الدنيا حصل التنافس وفشا المخلاف واذا انصرفت الى الحق ورفضت الدنيا والباطل واقبلت على الله اتّحدت وجهتها فذهب التنافس وقل المخلاف وحسن التعاون والمتعاضد واتسع نطاق الكلمة لذلك فعظمت الدول كها نبيّن لكي بعد

فصل في ان الدعوة الدينيّة تزيد الدولة في اصلها قوة على قوة العصبيّة التي كانت لها من عددها

والسبب في ذلك كها قدّمناه ان الصبغة الدينيّة تذهب بالتنافس والتحاسد الذي في اهل العصبيّة وتفرّد الوجهة

PAOLÉCOMÈNES والطالع الاسد الذي قد بينوا ويكون بدر الشهر عير مد. d'Ebu-Khaldonn.

والبدر مقصل بسعد عطمارد في يوم سبت ساعة الشدبسر يعنى تكون الطآات بين قدميه كانه يمشى عليها وعندى ان هذه القصيدة من تمويهات الممخرقين فلهم في ذلك احوال غريبة واصطلاحات عجيبة وتنتهى المخرقة والكذب بهم الى ان يسكنوا المنازل المشهرورة والدور المعروفة بهثل هذا ويحتفرون بها الحفر ويضعون فسيسها المطابق والشواهد التي يكتبونها في صحائف كتبهم ثم يقصدون ضعفاء العقول بامثال هذه الصحائف ويبعثونه على اكتراء ذلك المنزل وسكناه ويوههونه ان به دفينا من الهال لا يعبر عن كثرته ويطالبونه بالمال لاشتراء العقاقير والبخورات لحمل الطلاسم ويعدونه بظهور الشواهد النبي قد اعدّوها هنالك بانفسهم وسن فعلهم فينبعث بما يراه من ذلك وهو قد خدع ولبس عليه من حيث لا يشعر وبينهم في ذلك اصطلاح في كلامهم يلبسون به عليهم لتخفي عنهم محاورتهم فيها يتناولونه من حفر وبخور وذبيع حيوان وامثال ذلك (واما الكلام) في علم ولا خبر الكلام) في علم ولا خبر (واعلم) ان الكنوز وان كانت توجد لكنّها في حكم النادر وعلى وجه الاتفاق لا على وجه القصد اليها وليس ذلك بامر تعمّ به

البلوى حتى يذخر الناس غالبا اموالهم تحست الارض

PROLEGIOMÈNES ينشأ عنه من الجهل بالقرءان والحديث فشمّر (r) كشير d'Ebn-Khaldoun. من ائمة اللسان لذلك واملوا فيه الدواوين وكان سابق التحلية في ذلك النحليل بن احمد الفراهيديّ الَّف فيها كتاب العين فحصر فيه مركبات حروف المعجم كلها من الثنائي والثلاثي والرباعق والخماسي وهو غاية ما تنتهي اليه التراكيب في اللسان العربيّ وتأتّي له حصر ذلك بوجوه عديدة حاصرة وذلك ان جملة الكلمات الشنائية تخرج من جميع الاعداد على التوالى من واحد الى سبعة وعشرين وهو دون نهاية حروف المعجم بواحد لان الحرف االواحد منها يوخذ مع كل واحد من السبعة والعسسريس فيكون سبعة وعشرين كلمة ثنائيّة ثم يوخذ الثاني مع السته والعشرين كذلك ثم الثالث والرابع ثم يوحد السابع والعشرون مع الثامن والعشرين فيكون واحدا فتكون كلُّها اعدادا على توالى العدد من واحد الى سبعة وعشريس فتجهع كما هي بالعمل المعروف عند اهل الحساب وهو ان تجمع الاوّل مع الاخير وتضرب المجموع في نصف العدّة ثم تصاعف لاجل قلب الثنائتي لان التقديم والتأخير بين الحروف معتبر في التركيب فيكون النحارج جملة الثنائيّات وتخرج الثلاثيّات من ضرب عدد الشنائــــّات (۱) Man. D. شهر.

PROLICOMENTA

الى الحق فاذا حصل لهم الاستبصار في امرهم لم يقف لهم d'Elm-Khaldoun شئ لان الوجهة واحدة والهطلوب متساو عند جميعهم وهم مستميتون عليه واهل الدولة التي هم طالبوها وإن كانسوا اصعافهم فان اغراضهم متباينة بالباطل وتنحاذلهم لتقية الموت حاصل فلا يقاومونهم وإن كانوا اكثر منهم بل يغلبون عليهم ويعاجلهم الفناء بما فيهم من الترف والذلُّ كما قدّمناه وهـذأ كها وقع للعرب في صدر الاسلام في الفتوحات فكانـت جيوش المسلمين بالقادسية واليرموك بصعا وثلاثين الفا في كل معسكر وجموع فارس ماية وعشرين الفا بالقادسية وجموع هرقل على ما قاله الواقدي اربعماية الف فلم يقف للعرب احد من المجانبين وهزموهم وغلبوهم على ما بايديهم واعتبر ذلك ايضا في دولة لمتونة ودولة الموحدين فقد كان بالمغرب من القبايل كثير مها يقاومهم في العدد والعصبية او يشقّ عليهم الا أن الاجتماع الديني صاعف قوة عصبيّتهم بالاستبصار والاستماتية كما قلناه فلم يقف لهم شئ واعتبر ذلك اذا حالت صبغة الدين وفسدت كيف ينتقص الاسر ويصير الغلب على نسبة العصبية وحدها دون زيادة الديس فيغلب الدولة من كان تحت يدها من العصايب المكافية لها او الزايدة القوة عليها الذين غلبتهم بهضاعفة الديس لقوتها وكانوا اكثر عصبيّة منها او اشدّ بداوة واعتبر هذا في وينحتمون عليها بالطلاسم لا في القديم ولا في الحديث الحديث وينحتمون عليها بالطلاسم لا في القديم ولا في (والركاز) الذي ورد في الحديث وفرضه الفقهاء وهو دفن الجاهلية انما يوجد بالعثور والاتفاق لا بالقصد والطلب وايضا فهن اختزن ماله وختم عليه بالاعهال السحرية فقد بالغ في الحفائه فكيف ينصب عليه الامارات والادلَّة لهن يبتغيه ويكتب ذلك في الصحائف حتى يطلع على ذخيرته اهل الاعصار والآفاق هذا يناقض قصد الانحفاء وايضا فافعسال العقلاء لا بد أن تكون لغرض مقصود في الانتفاع ومس المال فانما يختزنه لولده او قريبه او من يؤتسره به واما ار.، يقصد الحفاءة بالكليّة عن كل احد وانما هو للبلى والهلاك أو لهن لا يعرفه بالكليّة ميّن سيأتي من الامم فهذا ليس من مقاصد العقلاء بوجه (واما) قولهم ايس اموال الامم من قبلنا وما علم فيها من الكثرة والوفور فاعسلم ان الاموال من الذهب والفصّة والجواهر والامتعة انها هي معادن ومكاسب مثل الحديد والنحاس والرصاص وسائر العقارات والمعادن والعمران يظهرها بالاعمال الانسانية ويزيد فيها اوينقصها وما يوجد منها بايدى الناس فهو متناقل متوارث وربها انتقل من قطر الى قطر ومن دولة الى الحرى بحسب اعواضه والعمران الذي يستدعيه فان نقص المال في الهغرب وافريقية فلم ينقص في بلاد الصقالبة والافرنجة TOME I .- IIe partie.

فيها يجتمع من واحد الى ستّة وعشرين على توالى العدد الى ستّة وعشرين على توالى العدد لان كلّ تنائيّة تزيد عليها حرفا فتكون ثلاثيّة فتكون الثنائية بمنزلة الحرف الواحد مع كل واحد س الحسروف الباقية وهي ستة وعشرون حرفا بعد الثنائية فتجمع من واحد الى ستّة وعشرين على توالى العدد وتصرب فيه جملة الثنائيّات ثم تصرب النحارج في ستّة جملة مقلوبات الكلمة الثلاثية فيخرج مجموع تراكيبها من حروف المعجم وكذلك في الرباعي والنحهاسي فالتحصرت له التراكبيب بهذا الوجه ورتب ابوابه على حروف المعجم بالترتبب المتعارف واعتمد فيه ترتيب المخارج فبدأ بمحروف المحلق ثم ما بعدة من حروف الحنك ثم كلاضراس ثم الشفة وجعل حروف العلَّة آخرا وهي الحروف الهوائيّة وبدأ من حروف الحلق بالعين لآنه كلاقيصي منها فلذلك ستمسي الكتاب بالعين لان المتقدّمين كانوا يذهبون في تسهية دواوينهم الى مثل هذا وهو تسميته باوّل ما يقع فيه مس الكلهات والالفاظ ثم بين المهمل منها والمستعمل وكان المهمل في النحهاسي والرباع اكثر لقلّة استعمال العرب لـه لثقله ولحق به الثنائق لقلّة دورانه وكان الاستعمال في الثلاثتي اغلب فكانت اوصاعه اكثر لدورانه وصمن النحليل ذلك كلُّه كتاب العين واستوعبه احسن استيعاب واوفاه Tome I. - IIIe partie.

الموحدين مع زناتة لها كان زناتة ابدا من المصامدة واشد المصامدة واشد توحشا وكان للهصامدة الدعوة الدينية باتباع المهدى فلبسوا صبغتها وتضاعف قوة عصبيتهم بها فغلبوا على زناتة اولا واستتبعوهم وان كانوا من حيث العصبية والبداوة اشد منهم فلما حالوا عن تلك الصبغة الدينية انتقصت عليهم زناتة من كل جانب وغلبوهم على الامر وانتزعوه والله غالب على المسرة

فصل في ان الدعوة الدينيّة من غير عصبيّة لاتيّم وهذا لما قدّمناه من ان كل امر يحمل عليه الكافة فلا بد له من العصبيّة وفي المحديث كما مرّ ما بعث الله نبيا لا في منفعة من قومه وإذا كان هذا في الانبياء وهم اولى الناس بخرق العوايد فها ظنّيك بغيرهم ان لا تتخرق لنه العادة في الغلب بغير عصبيّة وقد وقع هذا الابن قسسي شيخ المتصوّفة وصاحب كتاب خلع النعلين في التصوّف ثار بالاندلس داعيا الى الحق وسمى اصحابه بالمرابطيس قبيل دعوة المهدى فاستتبّ له الامر قليلا بشغل لهونة بما قبيل دعوة المهدى فاستتب له الامر قليلا بشغل لهونة بما دهمهم من امر الموحدين ولم يكن هناك عصايب ولا قبائل يدفعونه عن شانه فلم يلبث حتى استولى الهوحدون على المغرب ان اذعن ودخل في دعوتهم بايعهم من معقله

PROLÉGOMÈNES وإن نقص في مصر والشام فلم ينقص في الهند والصين وانما هي آلات ومكاسب والعمران يوفرها او يسقصها مع ان المعادن يدركها البلاء كما يدرك سائر الموجودات ويسرع الى اللؤلؤ والجوهر اعظم مما يسرع الى غيرة وكذا الذهب والفضة والنحاس والحديد والرصاص والقصدير ينالها مس البلاء والفناء ما يذهب باعيانها لاقرب وقت (واما) سا وقع في مصر من امر المطالب والكنوز فسبسبه ان مصر كانت في ملكة القبط منذ الفين اثنين (1) او تزيد من السنين وكان موتاهم يدفنون بموجودهم من الذهب والفضة والجواهر واللالئ على مذهب من تقدّم من اهل الدول فلما انقرضت دولة القبط وملك الفرس بلادهم نفروا (2) عن ذلك (3) من قبورهم وكشفوا عنه فاخذوا من قبورهم ما لا يوصف كالاهرام من قبور الملوكث وغيرها وكذا فعل اليونانيون من بعدهم وصارت قبورهم مظنّة لذلك لهذا العهد ويعثر على الدفين فيها في كثير من الاوقات اما ما يدفنونه من اموالهم او ما يكرمون به موتاهم في الدفن من اوعية وتوابيت من الذهب والفصّة معدة لذلك فصارت قبور القبط مند الآني من السنين مظنّة لوجود ذلك فيها فلذلك عنى (4) اهل مصر

⁽a) Man. C. et D. منذ الف. (a) Man. D. نـقروا.

⁽³⁾ Man. C. et D. ف. (4) Man. C.

PROLÉGOMÈNES (وجاء ابو بكر الزبيدي) مكتب هشام المؤيّد بالاندلس في d'Ebn-Khaldonn. الهاية الرابعة فالمتصرة مع المحافظة على الاستيعاب وحذف منه الههمل كلَّه وكشيرا من شواهد الهستعمل ولتَّحصه للحفظ احسن تاخيص (والف الجوهري) من المشارقة كتاب الصحاح على الترتيب المتعارف لحروف المعجم فجعل البداية منها بالهمزة وجعل الترجهة بالحروف على الحرف الاخير من الكلمة الضطرار السناس في الاكتسر الى اواخسر الكلهة (1) فيجعل ذلك بابا ثـم يـأتـى بــالـــــروف اوّل الكلمة على ترتيب حروف المعجم ايضا ويترجم عليها بالفصول الى آخرها وحصر اللغة اقتداء بحصر الخليل (المم الَّفِ فيها من الاندلسيِّين ابن سيدة) من اهل دانسية في دولة على بن سجاهد كتاب المحكم على ذلك المنهى من الاستيعاب وعلى نحو ترتيب كتاب العيس وزاد فيه التعرّض لاشتقاقات الكلم وتصريفها فحجاء مس احسن الدواوين (ولخصّه مجد بن ابعي الحسين) صاحب المستنصر من ملوك الدولة الحفصيّة بتونس وقلّب ترتيبه الى ترتيب كتاب الصحاح في اعتبار اواخر الكلم وبـنـاء التراجم عليها فكانا تؤمى رهم وسليلي ابوة (ولكراع) من اثمّة اللغة كتاب المنجد (ولابن دريد) كتاب الجمهرة (ولابس (1) Man. C. الكلام ,D. الكلام ,D.

بعصن اركش وامكنهم من تغوة وكان اول داعية لهم بالاندلس بالاندلس بالاندلس بعصن اركش وكانت تورته تسهى تورة المرابطين (ومن) هذا الباب احوال الثوار القايمين بتغيير المنكر من العامّة والفقهاء فان كيرا من المنتحلين للعبادة وسلوك طريق الدين يذهبون الى القيام على اهل الجور من الامراء داعيين الى تغيير المنكر والنه في عنه والامر بالمعروف رجاء في الثواب عليه من الله فيكثر اتباعهم والهتلبسون بهم من الغوغاء والدهما ويعرضون بانفسهم في ذلك للمهالك واكثرهم يهلكون في تلك السبيل مازورين غير ماجورين لان الله سبحانه لم يكتب ذلك عليهم وانما امر به حيث تكون القدرة عليه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من راى منكم منكرا فليغيّره بيده فان لم يستطع فبلسانه فأن لم يستطع فبقلبه واحسوال الملوك والدول راسخة قوية لا يزحزها ويهدم بناها الا المطالبة القوية التي من ورايها عصبيّة القبائل والعشاير كما قدّمناه وهكذا كان حال الانبياء في دعوتهم الى الله بالعصايب والعشاير وهم المويدون من الله لو شاء لايدهم بالكون كله لكنه انها اجري الامور بحكمته على مستقرّ العادة فاذا ذهب احد من الناس هذا المذهب وكان فيه محقًّا قصر به الانفراد عن العصبيّة فطاح في هوة الهلاكث واما ان كان من الملبسين بذلك في طلب الرياسة فاجدران تعوقه العوايق وينقطع

بالبحث عن المطالب لوجود ذلك فيها واستخراجها حتى المطالب لوجود ذلك فيها واستخراجها حتى المهالة المهرس على الاصناف آخر الدول ضربت على اهل المطالب وصارت ضريبة على من يشتغل بذلك من المحمقى والمهوسين فوجد بذلك المتعاطون له من المحمقى والمهوسين فوجد بذلك المتعاطون له من الها الملاطماع الذريعة الى الكشف عنه والزعم باستخراجه وما حصلوا الا على المخيبة في جميع مساعيهم نعوذ بالله من المخسران فيحتاج من دفع الى شئ من هذا الوسواس او ابتلى به ان يتعوذ بالله من العجز والكسل في طلب معاشه كما تعوذ رسول الله صلعم عن ذلك وينصرف عن طرق الشيطان ووسواسه ولا يشغل نفسه بالمحالات عن طرق الشيطان ووسواسه ولا يشغل نفسه بالمحالات والكاذب من الحكايات والله يرزق من يشاء بغير حساب

فصل في ان الجاء مفيد للمال

وذلك أنّا نجد صاحب الجاء والحظوة في جميع اصناف المعاش اكثر يسارا وثروة من فاقد الجاء والسبب في ذلك ان صاحب الجاء مخدوم بالاعمال يتقرّب بها اليه في سبيل التزلّف والحاجة الى جاهه فالناس معينون له باعهالهم في جميع حاجاته من ضروري او حاجي او كمالي فتحصل قيهة تلك الاعمال كلّها من كسبه وجميع ما شأنه ان تبذل فيه الاعواض من العهل يستعمل فيها الناس من غير تبذل فيه الاعواض من العهل يستعمل فيها الناس من غير

الأنباري) كتاب الزاهر هذه اصول كتنب اللغة فيما علمناه الزاهر هذه اصول كتنب اللغة فيما علمناه وهناك مختصرات اخرى مختصّة بصنف س الكــلـــات ومستوعبة لبعض الابواب او لكلّها الله إن وجه الحصر فيها خفتي ووجه التحصر في تلك جلتي من قبل التراكيب كما رأيت ومن الكتب الموضوعة ايضا في اللغة كتاب (الزمخشري) في العجاز وسهاء اساس البلاغة بين فيه كلها تجوّزت به العرب من الالفاظ فيما تنجوّزت به س الهدلولات وهو كتاب شريف الافادة (ثم) لها كانت العرب تصع الشئ لهعني على العهدوم ثـم تستُعهل في الامور الخماصّة الفاظا اخرى خاصّة بهـا فـرقُ ذلك عندنا بين الوضع والاستعمال واحتاج الى فقه في اللغة عزيز المأخذ كما وضع الابيض لكلّ ما فيه بياض ثم اختص الابيض من الخيل بالاشهب ومن الانسان بالازهـر ومن الغنم بالاملح حتى صار استعمال الابيه في هده كلُّهَا لَحَنَّا وَخَرُوجًا عَنَ لَسَانَ العَرْبِ وَاخْتُصَّ بِالسَّالَيْفِ فَي هذا المنسي (الثعالبي) وافرده في كتاب له سمّاه فقه اللغة وهو اكد ما يأخذ به اللغوت نفسه ان يحرف استعمال العرب عن مواضعه فليس معرفة الوضيع الاول بكاف في التركيب حتى يشهد له استعهال العرب واكثر ما يحسنهاج الى ذلك كاديب في فنتي نظمه ونثرة حذرا ان يكثر لحنه في الموضوعات اللغويّة في مفرداتها وتراكيبها وهو

به الهلاك لانه امر الله لا يتم الا برضاء واعانته والاخلاص له d'Ebn-Khaldoun. والنصيحة للمسلمين ولا يشكُّ في ذلك مسلم ولا يرتاب فيه ذو بصيرة واول من ابتدا هذه النزعة في الملَّة ببغداذ حين وقعت فتنة طاهر وقتل الامين وابطاء المامون بخراسان عن مقدم العراق ثم عهد لعلى بن موسى الرضى من آل الحسين فكشف بنو العباس وجه النكير (1) عليه وتداعوا للقيام وخلع طاعة المامون والاستبدال منه وبويع ابراهيم بس المهدى فوقع الهرج ببغداذ وانطلقت ايدى الدعارة بها من الشطّار والحربيّة على اهل العافية والصون وقطعوا السبيل وامتلات ايديهم من نهاب الناس وباعوها علانية في الاسواق واستعدا اهلها الحكام فلم يعدوهم فتواسر اهــل الدين والصلاح على منع الفسّاق وكقّ عاديتهم وقام ببغداذ رجل يعرف بخالد الدريوش ودعا الناس الى الأمر بالمعروف والنهى عن المنكر فاجابه خلق وقاتل اهل الدعارة وغلبهم واطلق يدة فيهم بالضرب والتنكيل (ثم) قام من بعدة رجل اخر من سواد اهل بغداذ يعرف بسهل بن سلامة الانصاري ويكنى ابا حاتم وعلق مصحفا في عنقه ودعا الى الاسر بالمعروف النهى عن المنكر والعمل بكتاب الله وستة نبيه (x) Man. D. التكبّر.

PROLÉCOMÈNES عوض فتتوفّر قِيمُ تلكك الاعمال عليه فهو بين قيم للاعمال PROLÉCOMÈNES يكتسبها وقيم اخرى تدعوه الضرورة الى اخراجها فتتوفر عليه والاعمال لصاحب الجاه كثيرة فيفيد الغنبي لاقرب وقست ويزداد مع الايام يسارا وثروة ولهذا المعنى كانت الامارة احد اسباب المعاش كما قدّمناه (وفاقد) الجاه بالكلّبة ولوكار صاحب مال فلا يكون يسارة الا بهقدار ماله وعلى نسبة سعيه وهولاء هم اكشر التجّار ولهذا نجد اهل الجاء منهم يكونون ايسر بكشير (ومما) يشهد لذلك انّا نجد كثيرا من ا الفقهاء واهل الدين والعبادة اذا اشتهر حسن الظرن بهم واعتقد الجمهور معاملة الله في ارفادهم فاخلص الناس في اعانتهم على احوال دنياهم والاعتهال في مصالحهم اسرعت اليهم الثروة واصبحوا مياسير من غير مال مقتنى كلا ما يحصل لهم من قيم الاعهال التي وقعت الهعونة بسها مس الناس لهم راينا من ذلك اعدادا في الامصار والهدن وفي البدو يسعى لهم الناس في لفلح والتجر وهو قاعد في منزله لا يبرح من مكانه فينمو ماله ويعظم كسبه ويتأثّل الغنى من غير سعى ويعجب من لا يفطن لهذا السرّ في حال ثروته واسباب غناه ويساره والله يرزق من يشاء بغير

rnolkiconiènus اشرّ من اللحن في الاعراب وافحيش وكذلك الّـف الّـف بعض المتأتّحرين في الالفاظ الهشتركة وتكفّل بحصرها وإن لم يبلغ الى النهاية في ذلك فهو مستوعب للاكشر (واما) المختصرات الموجودة في هذا الفنّ المختصوصة بالمتداول (1) من اللغة الكثير الاستعمال تسهيلا لحفظها على نظرهم في الأهم على الطالب للحفظ والله المحلَّق العليم (فصل) واعلم أن النقل الذي تشبت به اللغة اتما هو النقل عن العرب أنهم استعملوا هذه الالفاظ لهذه المعانى لانقل انهم وضعوها لأنّه متعذّر وبعيد ولم يعسرف لاحسد منهم وكذلك لا تثبت اللغات بقياس ما لم نعلم (2) استعماله على ما عرف استعماله في ماء العنب باعتبار الاسكار الجامع لان شهادة الاعتبار في باب السقياس أنَّما يدركها (3) الشرع الدالُّ على صحّة القياس من اصــلـه وليس لنا مثله في اللغة للا بالعقل وهـو صحــكــم وعلى هذا جمهور الائمّة وان مال الى القياس فيها القاصى وابس سريح وغيرهم لكن القول بنفيه ارجح ولا تتوهين ان اثبات

⁽³⁾ Man. B. مدرکها. (1) Man. C. D. المتدول .

⁽²⁾ Man. B. يعرف.

PROLÉGONÈNES فاتبعه كافة الناس من بين شريف ووضيع من بني هاشم PROLEGOMENES فمن دونهم ونزل قصر طاهر واتخد الديوان وطاف ببعداذ ومنع كل من الحاف (1) المارّة ومنع النحفارة الولئك الشطار وقال له خالد الدريوش انا لا اعيب على السلطان فقال له سهل لكتّي اقاتل كل من خالف الكتاب والسنّـة كاينا من كان وذلك سنة احدى ومايتين وجهز ابراهيم بن المهدى اليه العساكر فغلبه واسره وانحمل اسره سريعا وذهب ونجما بدما نفسه (ثم) اقتداه بهذا العمل بعد كثير من الموسوسين ياخذون انفسهم باقاسة الحق ولا يعرفون ما يحتاجون في اقامته من العصبيّة ولا يشعرون بمغبّة امرهم ومأل احوالـــهـــم والذي يحتاج اليه في امر هولا امّا المداواة ان كانوا من اهل الجنون واما التنكيل بالقتل او الصرب ان احدثوا هرجا واما اذاعة (2) السخرياء منهم وعدّهم في جملة الصناعين (3) (وقد) ينتسب بعصهم الى الفَّاطمي المنتظر امَّا بانه هــو او داع له وليس مع ذلك على علم من امر الفاطمي ولا ما هو واكثر المنتحلين لمثل هذا نجدهم موسوسين او مجانين او ملبسين (4) يطلبون بمثل هذا الدعوى رياسة استلاءت

بها جوانحهم وعجزوا عن التوصّل اليها بشتى من اسبابها

⁽¹⁾ Man. A. et B. اضافي.

⁽²⁾ Man. C. aciji.

⁽³⁾ Man. A. et C. الصغاعين. D. الصباعين.

⁽⁴⁾ Man. C. مبلسين . D. مبلسين.

TOME I.

proLégomènes d'Ebn-Khaldonn.

فصل في ان السعادة والكسب انما تحصل غالبا لاهل الخصوع والملق وان هذا الخلق من اسباب السعادة

وقد سبق لنا فيها سلف ان الكسب الذي ينستفيده البشــر أنما هو قيم اعمالهم ولو قدر احد عاطلا عن العمل جملة لكان فاقد الكسب بالكليّة وعلى قدر عمله وشرفه بين الاعمال وحاجة الناس اليه يكون قدر قيمته وعلى قدر ذلك نمو كسبه او نقصانه (وقد) بيّنًا آنفا ان الجاه يفيد المال بها يحصل لصاحبه من تقرّب الناس اليه باعسمالهم وباموالهم في دفع المصارّ وجلب المنافع وكان ما يتقرّبونُ به من عمل او مال عوض عمّا يحصلون عليه بسبب الجاه من كثير الاعراض في صالح او طالح وتصير تلك الاعمال في كسبه وقيمها اموال وثروة فيستفيد الغنبي واليسار في اقرب وقت (ثم) ان الجاء متوزّع في الناس ومترتب فيهم طبقة بعد طبقة ينتهى في العلوالي الهلوك الذين ليس فوقهم يد غالبة وفي السفل الى من لا يهلك ضرًّا ولا نفعا بين ابناء جنسه وبين ذلك طبقات متعدّدة حكهة من الله في خليقته بها ينتظم معاشهم وتتيسسر مصالحهم وبتم بعلوهم (لان) النوع الانساني لها كان لا بسم وجوده و بقاوه الا بتعاون ابنائه على مصالحهم لانه قد تـقرّر Tome I. — II pratie.

PROLÉGOMÈNES اللغة في باب الحدود اللفظيّة (1) لأن الحدّ راجع المحدود اللفظيّة (1) الى المعانى ببيان أن مدلول اللفظ المجهول الخفي هو مدلول (2) الواضح الهشهور واللغة اثبات ان اللفظ كذا لمعنى كذا والفرق في غاية الظهور

علم البيان

هذا العلم حادث في الملَّة بعد علم العربيَّة واللغمة وهو من العلوم اللسائية لانه متعلّق بالالفاظ وما تفيده (3) ويسقصد بها الدلالة عليه من المعانى وذلك أن الامور التي يقصد بها المتكلم افادة السامع من كلامه هي اما تصور مفردات تسند (4) ويسند اليها ويفصى ببعضها الى بعض والدلالــة على هذه هي المفردات من الاسماء والافعال والحروف وامسا تمييز المسندات من الهسند اليها والازمنة ويدلّ عليها بتغيير الحركات وهو الاعراب وابنية الكلهات وهذه كلّها هي صناعة النحو ويبقى من الامور الهكتنفة (5) بالواقعات المحتاجة للدلالة (6) احوال المتخاطبين والفاعلين وما يقتصيه حال الفعل وهو صحتاج الى الدلالة عليه لانه من تمام الافادة وإذا حصلت للهتكلم فقد بلغ غاية الافادة في كلاسه وإذا لم

- (1) Man. A. عالم الم
- . تصور في مفردات سند .Man..A. B
- (2) Mau. A. راجع
- (5) Man. D. تفضد 11.
- (3) Man. A. تلقيدة.
- (6) Man. A. IJUJ.
- Tome I. Ille partie.

PROLÉGOMENE العاديّة فيحسبون ان هذا من الاسباب البالغة بهم الى ما يوملونه من ذلك ولا يحتسبون ما ينالهم من الهلكة فيسرع اليهم القتل بما يحدثونه من الفتنة وتسوء عاقبة مكرهم وقد كان لاول هذه الماية خرج بالسوس رجل من المتصوفة يدعى التويزري عمد الى مسجد ماسة بساحل البحر هنالك وزعم انه الفاطمي المنتظر تلبيسا على السعاتة هنالك بما ملاء قلوبهم من الحدثان بانتظارة وان مس ذلك المسجد يكون اصل دعوته فتهافت عليه طوايف من عامّة البربر تهافت الفراش ثم خشى رؤساوهم أتساع نطاق الفتنة فدس اليه كبير المصامدة يومئذ عمر السكسيوى من قتله في فراشه (وكذلك) خرج في غمارة لاول هذه الماية ايصا رجل يعرف بالعباس وادعى مثل هذه الدعوى واتبع نعيقه الارذلون من سفها تلك القبائل وغمارهم وزحف الى بادس من المصارهم فدخلها عنوة ثم قتل لاربعين يوما من ظهور دعوته ومضى في الهالكين الأولين وامثال ذلك كثير والغلط فيه من الغفلة عن اعتبار العصبيّة في مثلها وإما ان كان التلبيس فاحرى ان لا يتم له امر وان يبؤ باثمه وذلك حزاء الظالمين

PROLEGOMÈNES ان الواحد منهم لا يتم وجوده وانه وان نذر ذلك في صورة d'Ebn-Khaldoun.

مقروضة قلا يصح بقاوة ثم أن هذا تتعماون لا يتحصل الا بالاكراة عليه لجهلهم في الاكثر بهصالح المنوع ولها جعل الله لهم من الاختياروان افعالهم أنّها تصدر بالفكر

والروية لا بالطبع فقد يمتنع من المعونة فيتعين حمله عليها فلا بدّ من حامل يكرة ابناء النوع على مصالحهم لتتم الحكمة

الالمهية في بقاء هذا النوع وهذا معنى قوله وجعلنا بعضكم فوق بعض درجات ليتخذ بعضكم بعضا سخريّا ورحمة ربّك خير مها يجهعون (فقد) تبيّن أن معنى الجاه هو القدرة الحاصلة

للبشر على التصرّف فيهن تحت ايديهم من ابناء جنسهم بالاذن والمنع والتسلّط فيهم بالقهر والغلبة ليحهلهم على دفع

مضارّهم وجلب منافعهم في العدل وباحكام الشرائع او السياسة وعلى اغراضه فيما سوى ذلك لكن الاول مقصود في العناية

الربّانيّة بالذات والثانى داخل فيها بالعرض كسائر الشرور الداخلة فى القصاء كلالهتى لانّه قد لا يتم وجود النحير الكثير كلا بوجود شرّ يسير من أجل الهوادّ فلا يفوت النحير بذلك بل يقع على ما ينطوى عليه من الشرّ اليسير وهذا معنى

وقوع الطلم في النحليقة قتفهم (ثم) ان كل طبقة من طباق اهل العهران من مدينة او اقليم لها قدرة على من دونها من الطباق وكل واحد من الطبقة السفلي يستمد هذا الجاء من

PROLITIONNENES منها على شيء فليس من جنس كلام العسرب فان d'Ebn-Khaldoun. كلامهم واسع ولكل مقام عندهم مقال ينحتص به بعد كمال الاعراب ولابانة لا ترى ان قولهم زيد جاءني مغاير لقولهم جاءني زيد من قبل ان الهتقدم (١) منهها هو الاهم عند المتكلّم فمن قال جاءني زيد افاد ان اهتمامه بالشخـص قبل المجيئ المسند وكذا التعبير عن اجزاء الجهلة بـما يناسب المقام من موصول او مبهم او معرفة وكذا تأكيد الاسناد في البجملة كقولهم زيد قائم وإن زيدا قائم وإن زيدا لقائم متغايرة كلّها في الدلالة وإن استوت من طريق الاعراب فان الاول العاري عن التأكيد انَّما يفيد النحالي (2) الذَّهن والثاني الهوكد بان يفيد الهتردد والثالث يفيد الهنكر فههي مختلفة وكذلك تقول جاءني الرجل ثم تقول مكانه بعينه جاءني رجل اذا قصدت بذلك التنكير تعظيه وانه رجل جاءنى رجل اذا قصدت بذلك التنكير تعظيه وانه رجل لا يعادل من الرجال ثم الجهلة الاسنادية تكون خبريّة وهي التي لها حارج تطابقه اولا وانسسائيّة وهي التي لا خارج لها كالطلب وانواعه (ثم) قد يتعيّب تـرك العاطف بين الجهلتين اذا كان للثانية محل من الاعسراب فيتنزل (3) بذلك منزلة التابع المفرد نعتا او تؤكيدا او بدلا (1) Man. B. C. D. المقدم (2) Man. C. الحال. A. الحال. (3) Man. D. تنزل

rrockcomknes l'Ebn-Khaldoun.

فصل في ان كل دولة لها حصّة من المهالك والاوطان لا تزيد عليها

والسبب في ذلك ان عصابة الدولة وقومها القايمين بها الممهّدين لها لابدّ من توزيعهم حصصا على الممالك والثغور التي تصير اليهم ويستولون عليها لحمايتها من العدو وامصاء احكام الدولة فيها من جباية وردع وغير ذلك فاذا توزّعت العصائب كلهم على الثغور والمهالك فلا بدّ مس نسفاد عددهم وقد بلغت المهالك حينتذ الى حد يكون ثغرا للدولة وتنحمأ لوطنها ونطاقا لمركز ملكها فان تكلفت الدولة بعد ذلك زيادة على ما بيدها بقى دون حامية وكان موضعا لانتهاز الفرصة من العدو والمجاور ويعود وبال ذلك على الدولة بما يكون فيه من التجاسر وخرق سياج الهيبة وسا كانت العصابة موفورة ولم ينفد عددهم في توزيع الحصص على الثغور والنواحي بقي في الدولة قوة على تناول ما وراء الغاية حتى ينفسح نطاقها الى غايته والعلَّة الطبيعيَّــة فـــى ذلك ان قوة العصبية هي من ساير القوى الطبيعية وكل قوة يصدر عنها فعل من الافعال فشأنها ذلك في فعلها والدولة في مركزها اشدّ ممّا تكون في الطرف والنطاق واذا انتهت الى النطاق الذي هو الغاية عجزت وقصرت عــمّــا

اهل الطبقة التي فوقه ويزداد كاسبه تصرّفا فيمن تحت الطبقة التي فوقه يده على قدر ما يستفيد منه والجاه مع ذلك داخل على الناس في جهيع ابواب الهعاش ويتسع ويصيق بحسب الطبقة والطور الذي فيه صاحبه فان كان الجاء متسعاكان الكسب الناشئ عنه كذلك وان كان صيّقا وقليلا فمثله وفاقد الجاء ولوكان له مال فلا يكون يسارع الا بمقدار عمله او ماله وعلى نسبة سعيه ذاهبا وجائيا في تـنميته كاكــــــــــر التجار واهل الفلاحة في الغالب واهل الصنائع كـذلك اذا فقدوا الجاه واقتصروا على فوائد صنائعهم فاتهم يصيرون الى الفقر والخصاصة في الاكثر ولا تسرع اليهم ثـروة انما يرمقون العيش ترميقا ويدفعون ضرورة الفقر مدافعة (واذا تمقرر ذلك وإن الجاه متوزّع وإن السعادة والخير مقترنان بحصوله علمت ان بذله وافادته من اعظم النعم واجلها وإن باذله من اجل المنعمين وإنَّما يبذله لمن تحت يده فيكون بذله بيد عالية وعن عزّة فيحتاج طالبه ومبتغيه الى خصوع وتملّق كما يسال اهل العزّ والملوك واللا فيتعذّر حصوله فلذلك قلنا أن الخضوع والتملّق من اسباب حصول هذا الجاء المحصل للسعادة والكسب وإن اكثر اهل الثروة والسعادة بهذا النحلق ولهذا نجد الكثير مهن يتنعلّق بالترقّع والشهم لا يحصل لهم غسرض من الجاء

فلا عطف أو يتعين العطف أذا لم يكن للثانية محل من العطف أذا لم يكن للثانية محل من الاعراب (ئم) قد يقتصى المحلّ الاطناب او الايسجاز فيورد الكلام عليهما (ثم) قد تدلّ باللفظ ولا تريد منطوقه وتريد لازمه ان كان مفردا كما تقول زيد اسد فلا تريد حقيقة الاسد الهنطوقة وآنها تريد شجاعته اللازمة وتسندها الى زيد وتسمى هذه استعارة وقد تريد باللفظ المركب الدلالة على ملزومه كما تقول زيد كثير رماد القدور وتريد به ما لزم ذلك عنه من الحجود وقرى الضيوف لان كثرة الرماد ناشئة عنهما فهي دآلة عليهما فهذه كآبها دلالات زائدة على دلالات الالفاظ المفرد (١) والهركتب وآنها هي هينات واحوال للواقعات جعلت للدلالة عليها في الالفاظ كل بحسب ما يقتصيه مقامه فاشتهل هذا العلم المسمّى بالبيان على البحث عن هذه الدلالة التي للهيئات والاحوال في المقامات وجعل على ثلاثة اصناف (الصنف الاول) يسحث فيه عن هذه الهيئات والاحوال حتى يطابق باللفظ جميع مقتصيات الحال ويسمى علم البلاغة (والصنف الثاني) يسبحم فيه عن الدلالة على لازم اللفظ او ملزومه وهي الاستعارة والكناية كها قلناه ويسهى علم السبيان والحقوا بهما (صنف اخر) وهو النطر في تسزيس الكلام (١) Man. A. B. المفردلا.

والعراكز والدواير المراكز والدواير اذا انبعثت من المراكز والدواير الدواير المراكز والدواير المنفسحة على سطح الماء من النقر عليه ثم اذا ادركها الهرم والصعف فانَّما تاخذ في التناقص من جهة للاطراف ولا يزال المركز محفوظا الى ان يتاذن الله بانقراض الامر جملة فحينلد يكون انقراض المركز وإذا غلب على الدولة من مركزها فلا ينفعها بقاء الاطراف والنطاق بل تصمحل لوقتها فان المركز كالقلب الذى ينبعث منه الروح فاذا غلب القلب وملك انهزم جميع كلاطراف (وانظر) هذا في الدولة الفارسية فان مركزهاً المداين فلما غلب المسلمون على المداين انقرض امر فارس اجمع ولم ينفع يزدجرد ما بقى بيدة من اطراف ممالك وبالعكس من ذلك الدولة الرومية بالشام لما كان مركزها القسطنطينية وغلبهم الهسلمون على الشام تحيزوا الى مراكزهم بالقسطنطينية ولم يضرهم انتزاع الشام من ايديهم فلم يزل ملكهم متصلاً بها الى أن تاذَّن الله بانقراضه وانظر ايضاً شأن العرب اول الاسلام لما كانت عصابتهم موفورة كيف غلبوا على ما جاورهم من الشام والعراق ومصر لاسرع وقت تـم تجاوزوا ذلك الى ما وراءة من السند والحبشة وكافريقية والمغرب ثم الى الاندلس فلما تفرّقوا حصصا على المهالك والثغور ونزلوها حامية ونفد عددهم في تلك التوزيعات اقصروا عن الفتوحات بعد وانتهى امر الاسلام ولم يتجاوز

PROLÉGOMÈNES فيقتصرون في التكسّب على اعهالهم ويصيرون الى الفقر والخصاصة (واعلم) أن هذا الكبر والترقّع من الخملق المذمومة أنها يحصل من توقم الكهال وإن الناس يحتاجون الي بصاعته من علم او صناعة كالعالم المتبحر في علمه والكاتب المجيد في كتابته والشاعر البليغ في شعرة وكل محسن في صناعته يتوهم ان الناس محتاجون الى ما بيده فيحدث له الترقع عليهم بذلك وكذا يتوهم اهل الانساب ممّن كان في آبائه ملك او عالم مشهور او كامــل في طـور يغترون (١) فيما رأوه او سمعوه من حال ابائهم في المدينة ويتوهمون أنّهم استحقوا مثل ذلك بقرابتهم اليهم وورائتهم عنهم فهم مستمسكون في الحاصر بالامر المعدوم اذ الكهال لا يورث وكذلك اهل الحنكة والتجارب والبصر بالامور قد يتوهم بعضهم كمالا في نفسه بذلك واحتياجا اليه وتجد هولًا الاصنالي كلّهم مترقّعين لا يخصعون اصاحب جاه ولا يتملّقون لمن هو اعلى منهم ويستصغرون من سواهم لاعتقادهم الفضل على الناس فيستنكف احدهم عن الخضوع ولو كان للهلك ويعدّه مذّلة وهوانا وسفها ويحاسب الناس في معاملتهم ايّاه بهقدار ما يتومّم في نفسه ويحقد على من قصر له في شي مها يتوهمه من ذلك (1) Man. C. يعتزون.

PROLEGONAMES وتحسينه بنوع من التنميق اما بسجع يفصله او تجنيس d'Ebn-Khaldoun. يشابه بين الفاظه او ترصيع يقطع اوزانه او تورية عر الهعنى المقصود بايهام (١) معنى الحفى منه لاشتراك اللفظ بينهما او طباق بالتقابل بين الاصداد (2) وامشال ذلك ويستمى عندهم البديع واطلق على الاصناف الثلاثـة عنــد المحدثين اسم البيان وهو اسم الصنف الثانى لان الاقدمين اوّل ما تكلّموا فيه ثم تلاحقت مسائل الفنّ واحدة بعد المرى (وكتب) فيها جعفر بن يحيى والجاحظ وقدامة وامثالهم املاءات غير وافية بها ثم لم تزل مسائل الفرق تڪمل شيًا فشيًا الى ان مخض السكاكتي زبدته وهـدّب مسائله ورتب ابوابه على نحو ما ذكرناه آنفا من الترتيب والَّف كتابه المسمَّى بالمفتاح في النحو والـــــصريــف والبيان فجعل هذا الفنّ من بعض اجزائه واخذه المتأخّرون من كتابه ولخصوا منه امهات هي الهنداولة لهذا العهد كما فعلم السكاكميّ (4) في كتاب البيان (5) وابن مالك في كتاب المصباح وجلال الدين القزوينتي في كتاب الايصاح والعناية لهذا العهد به عند اهل المشرق في الشرح والتعليم منه اكثر من غيرة وبالجهلة فالمشارقة على هذا اللَّفْسَ اقــومُ

⁽⁴⁾ Mun. B. السياكي.

⁽r) Man. A. ابهام (5) Man. A. B. التبييان. (2) Man. A. slack.

⁽³⁾ Man. A. سخص.

تلك الحدود ومنها تراجعت الدولة حتى تأذَّن الله بانقراضها بالقراضها الكون الله بانقراضها الكون الله بانقراضها الكون الكو

فصل في ان عظم الدولة وأتساع نطاقها وطول امدها على نسبة القايمين بها في القلّة والكثرة

والسبب في ذلك أن الملك أنما يكون بالعصبية واهل العصبية هم الحامية الذين ينزلون بممالك الدولة واقطارها ويقتسمون عليها فما كان من الدول العامة قبيلها واهل عصابتها أكثر كانت أقوى وأكثر مهالك وأوطأنا وكان ملكها أوسع لذلك واعتبر ذلك بالدولة الاسلامية لها ألف الله كلمة العرب على الاسلام وكان عدد المسلمين في غزوة تبوك كلمة العرب على الاسلام وكان عدد المسلمين في غزوة تبوك أخر غزوات النبي صلى الله عليه وسلم ماية الف وعشرين (1) الف من مضر وقحطان ما بين فارس وراجل الى من اسلم منهم بعد ذلك إلى الوفاة فلما توجهوا لطلب ما في أيدى منهم من الملك لم يكن دونه حمى ولا وزر فاستبيح حمى فارس والروم أهل الدولتين العظيمتين في العالم لعبدهم

(1) Man-C. et D. عشرة آلاف. TOME I. ورتها يدخل على نفسه الهموم والاحزان من تقصيرهم فيه نفسه الهموم والاحزان من ويستهر في عناء عظيم من الجاب الحق لنفسه وابأية الناس له من ذلك ويحصل له الهقت في الناس لها في طباع البشر من التألُّه وقلُّ ان يسلُّم احد منهم لاحد في الكهال والترفع عليه كلا ان يكون ذلك بنوع من القهر والغلبة والاستطالة وهذا كلُّه في ضمن الجاه فاذا فقد صاحب هذا الخلق الجاه وهو مفقود له كما تبين لك مقته الناس بهذا الترقّع ولم يحصل له حظّ من احسانهم ففقد الجاه لذلك من اهل الطبقة التي هي اعلى منه لاجل المقت وما يحصل له بذلك من القعود عن تعاهدهم وغشيان منازلهم ففسد معاشه وبقى في نصاصة وفقر او فوق ذلك بقليل واما الثروة فلا تحصل له اصلا ومن هذا اشتهر بين الناس ان الكامل في المعرفة محروم من الحطّ وإنه قد حوسب بما رزق من المعرفة واقتطع له ذلك من الحظ وهذا معناه ومن خلق لشئ يسر له والله المقدّر لا ربّ سواه (ولقد) يقع في الدول اضطراب في المراتب من اجل هذا النحلق ويرتفع فيها كثير من السفلاء وينزل كثير من العلية بسبب ذلك وذلك ان الدول اذا بلغت غايستها مس التغلّب والاستيلاء وانفرد منها منبت الهلك بهلكهم وسلطانهم ويئس سواهم من ذلك وانّها صاروا في مراتب Tome I. — IIe pratie.

PROLECOMÈNES

من الهغارية وسببه والله اعلم انه كماليّ في العلوم اللسانيّة d'Rhn-Khaldoun. والصنائع الكهالية توجد في وفور العمران والممشرق اوفر عهرانا س الهغرب كها ذكرناه او نـقول لعناية العـجـم وهم معظم اهل الهشرق بتفسير الزمنحشرى وهو كلَّه مــبــنى ٰ على هذا الفنّ وهو اصله وانما اختصّ باهل المغرب مس اصنافه علم البديع خاصة وجعلوه من جملة علوم الادب الشرعية وفرءوا له القابا وعددوا ابوابا ونوعوا انواعا زعمموا اتبهم احصوها (1) من لسان العرب وأنما حملهم على ذلك الولوع بتزيين الالفاظ وإن علم البديع سهل المائدذ وصعبت عليهم ماخذ البلاغة والبيان لدقة انظارهما وغهوض معانيهما فتجافوا عنهما (ومهن ألَّف في البديع) من اهل افريقية ابن رشيق وكتاب العهدة له مشهور وجرى كشمير من اهل افريقية والاندلس على منحاه (واعلم) ان تمرة هذا الفنّ انما هي في فهم للاعجاز من القرءان لان اعجازه في وفاء الدلالة منه بجهيع مقتضيات الاحوال منطوقة ومفهومة وهي اعلى مراتب الكهال مع الكلام فيما ينحست ص بالالفاظ في انتقائها وجودة وضعها وتركيبها وهذا هو الاعجاز الذي تقصر الافهام عن دركه واتما يدرك بعص الشيّ منه من كان له ذوق بمخالطـة اللــــان وحـصـول

(a) Man, D, اختصروها.

TOME I .- IIIe partie.

PROLÉGOMÈNER وخطوا من الحجاز الى السوس الاقصى ومن اليهن الى الترك d'Ebn-Khaldoun. باقصى الشمال واستولوا على الاقاليم السبعة (نم) انظر بعد ذلك دولة صنهاجة والموحدين مع العبيديين قبلهم لما كان قبيل كتامة القايمين بدولة العبيديين اكثر من صنهاجة ومن المصامدة كانت دولتهم اعظم فهلكوا افريقية والمغرب والشام ومصر والحجاز ثم انظر بعد ذلك دولة زناتة لـمـا كان عددهم اقل من المصامدة قصر ملكهم عن ملك الموحدين لقصور عددهم عن عدد الهصامدة منذ اول امرهم (ئم) اعتبر بعد ذلك أحال الدولتين لهذا العهد الزناتة بني مریٰن وبنی عبد الواد لما کان عدد بنی مرین لاول ملکهم اكثر من بني عبد الواد كانت دولتهم اقوى منها واوسع نطاقا وكان لهم عليها الغلب مرّة بعد اخرى يقال ان عدد بني مرين لاول ملكهم كانوا ثلاثة الآف وان عدد بني عبد الوآد كانوا الفاكلا ان الدولة بالرفه وكثرة التابع كـــثرت مـــن اعدادهم وهي على هذه النسبة في اعداد المتغلبيس لاول الملك يكون انساع الدولة وقوتها (واما) طول امدها ايسا فعلى تلك النسبة لان عمر الحادث من قوة مزاجه ومزاج الدولة انما هو بالعصبيّة فاذا كانت العصبيّة قوية كان المزاج تابعا لها وكان امد العهر طويلا والعصبيّة انما هي بكثرة العدد ووفورة كما قلناء والسبب الصحيح في ذلك أن النقص

PROLEGOMENES دون مرتبة العلك وتحت يد السلطان وكاتهم خول له فاذا استمرّت الدولة وشهنع الهلك تساوى حيـنــــنـــد في الهنزلة عند السلطان كل من انــتمى الى خدمته وتــقرّب اليــه بنصيحته واصطنعه السلطان لغنائه في كشير من مهمّاته فتجمد كثيرا من السوقة يسعى في التقرّب من السلطان بجدة ونصحه ويتزآف اليه بوجوة خدمته ويستعين على ذلك بعظيم من النحضوع والتملُّق ولحماشيته واهل نسبه حتَّى يرسنح قدمه معهم وينظمه السلطان في جملته فيحصل له بذلك حظ عظيم من السعادة وينتظم في عداد اهل الدولة وناشئة الدولة حينتُذ من ابناء قومها الذين ذلَّاوا صعابها ومهمدوا اكنافها مغترون بما كان لابائهم في ذلك من الاباء وتشمنح به نفوسهم على السلطان ويعتدّون بآثارة ويجرون فى مضهار الدالة بسببه فيمقتهم السلطان لذلك ويباعدهم ويميل الى هولاء المصطنعين الذين لا يعتدون بقديم ولا يدهبون الى دالة ولا ترقّع اتما دأبهم الخصوع له والتهلّق وَلاعتهال في غرضه متى ذهب اليه فيتسع جاههم وتـعــلــو منازلهم وتنصرف اليهم الوجوة والنحواص بها يحصل لهم من ميل السلطان والهكانة عنده وتبقى ناشئة السلطان فيما هم فيه من الترقّع وَالاعتداد بالقديم لا يزيدهم ذلك الا بعدا

من السلطان ومقتا وايثارا الى هولاء المصطنعين عليهم الى ان

المدارك العرب الذين سهعوه من مبلغه اعلا مقاما في مدارك العرب الذين سهعوه من مبلغه اعلا مقاما في ذلك لانهم فرسان الكلام وجهابذته والدنوق عندهم موجود باوفر ما يكون واصحه واحوج ما يكون الى هذا الفن المفسّرون واكثر تفاسير المتقدمين غفل منه حتى ظهر جار الله الزمخمرى ووضع كتابه في التفسير وتتبّع الى القرءان باحكام هذا الفنّ بها يبدى البعض من اسجازه فانفرد بهذا الفضل على جميع التفاسير لولا انه يؤيّد عقائد اهل البدع عند اقتباسها من القرءان بوجوه البلاغة ولاجل هذا يتحاماه كثير من اهل السنّة مع وفور بضاعته من البلاغة فمن احكم عقائد السنّة وشارك في هذا الفنّ بعض المشاركة حتى يقتدر على الردّ عليه من جنس كلامه او يعلم انّها بدعة فيعرض عنها ولا تصّره في معتقده فانه يتعبّن عليه النظر في هذا الكتاب للظفر بشي من الاعجاز مع السلامة من البدع ولاهواء والله الهادى من يسماء الى مع السلامة من البدع ولاهواء والله الهادى من يسماء الى

علم کلادب

سواء السبيل

هذا العلم لا موضوع له ينظر في اثبات عوارضه او نفيها وآنها الهقصود منه عند اهل اللسان ثمرته وهي الاجادة في

انما يبدا الدولة من الاطراف فاذا كانت ممالكها كشيرة من الاست اطرافها بعيدة عن مركزها وكثيرة وكل نقص يقع فلا بدّ له من زمن فتكثر ازمان النقص لكثرة المهالك واختصاص كل واحد منها بنقص وزمان فيكون امدها طويلا وانظر ذلك في دولة العرب الاسلاميّة كيف كان امدها اطول السدول الدول لا بنو العباس اهل الهركز ولا بنو امية المنتبذون بالاندلس ولم ينتقص امر جميعهم الا بعد الاربع ماية من الهجرة ودولة العبيديّين كان امدها قريبا من مايتين وثمانين سنة ودولة صنهاجة دونهم من لدن تقليد مُعدّ المعز امر افريقية لبلكين بن زيسرى سنة ثمان وخهسين وثلثماية الى حين استيلاء الموحدين على القلعة وبجاية سنة سبع وخمسين وخمسماية ودولة الموحدين على المذا العهد تناهز مايتين وسبعين سنة وهكذا نسب الدول في عبادة اعمارها على نسبة القايمين بها سنة الله التي قد خلت في عبادة

فصل في ان الاوطان الكثيرة القبايل والعصايب قــل ان تستحكم فيها دولة

والسسبب فسى ذلك انستلاف الاراء والاهسواء وان وراء كل راى منها وهوى عصبيّة تمانع دونها فيكثر الانتقاض على الدولة والنحروج عليها في كل وقت وان كانت ذات عصبيّة لان كل عصبيّة ممن تحت يدها تظنّ في نفسها الهصطنعين في الغالب والله فقال لها يريد

تنقرض الدولة وهذا امر طبيعتى في الدول ومنه جاء شأن الدولة وهذا امر طبيعتى في الدول ومنه جاء شأن

فصل فى ان القائمين بامور الدين من القصاء والفتيا والتدريس والامامة والخطابة والاذان ونحو ذلك لا تعظم ثروتهم فى الغالب

والسبب في ذلك أن الكسب كما قدّمناه قيمة الاعمال وانّها متفاوتة المحسب الحاجة اليها فان كانت الاعمال ضروريّة في العهران عامّة البلوى فيه كانت قيمتها اعظم وكانت الحاجة اليها اشد واهل هذه البضائع الدينيّة لا تضطر اليها عامّة المخلق وأنّها المحتاج الى ما عندهم المخسواص ممّن اقبل على دينه وان احتياج الى القصاء والفستيا في المحصومات فليس على وجه الاضطرار والعموم فيقع الاستغناء عن هولاء في الاكثر وانّها المهتم بهم وباقامة مراسهم صاحب الدولة لها له من النظر في الهصالح فيقسم لهم على النحو الذي حظّا من الرزق على نسبة الحاجة اليهم على النحو الذي قرّرناه لا يساويهم باهل الشوكة ولا باهل الصنائع الصروريّه وان كانت بصاعتهم اشرف من حيث الدين والمصراسم المسرق الشوعيّة وضرورة اهل الشرعيّة لكنة يقسم المحسب عموم الحاجة وضرورة اهل العمران فلا يصحّ في قسمتهم الله القليل وهم ايضا لـشرف العمران فلا يصحّ في قسمتهم الله القليل وهم ايضا لـشرف العمران فلا يصحّ في قسمتهم الله القليل وهم ايضا لـشرف العمران فلا يصحّ في قسمتهم الله القليل وهم ايضا لـشرف

فتى المنظوم والمنشور على اساليب العرب ومناحب والمنشور على اساليب العرب فيجمعون لذلك مس حفظ كلام العرب ما عسساه تحصل به الملكة من شعر عالى الطبقة وسجع متساوٍ في الاجادة ومسائل من اللغة والنحو مبثوثة اثناء ذلك متفرقة يستقرى منها الناظر في الغالب معظم قوانين العربية مع ذكر بعض من ايام العرب يفهم به ما يقع في اشعارهم منها وكذلك ذكر الهمم من الانساب الشهيرة والاخبار العامة والمقصود بذلك كُلَّه ان لا ينحفى على الناظر فيه شئ من كلام العرب واساليبهم ومناحى بلاغتهم اذا تصفحه (١) لانه لا تحصل الملكة من حفظه اللا بعد فهمه فيحساج الى تقديم جميع ما يتوقّف عليه فهمه تم انّهم اذا ارادوا حدّ هذا الفنّ قالوا الادب هو حفظ اشعار العرب واحبارها والانحذ من كلّ علم بطرف يريدون من علوم اللسان والعلوم الشرعيّة من حيث متونها فقط وهي القرءان والحديث اذ لا مدخل لغير ذلك من العلوم في كلام العرب الا ما ذهب اليه المتأخّرون عند كلفهم (2) بصناعة البديع من التورية في اشعارهم وترسيلهم بالاصطلاحات العلمية فاحتاج صاحب هذا الفن حينتُذ الى معرفة اصطلحات العلوم ليكون قائما على فهمها وسمعنا من شيوخمنا في

(1) Man. A. نصفحوا B. نصفحوا (2) Man. C. et D. كلامهم

PROLÉGOMENHS منعة وقوة وانظر ما وقع من ذلك بافريقية والهغرب مند اول الاسلام ولهذا العهد فان ساكن هذه الاوطان من البربر اهل قبايل وعصبيّات فلم يغن فيهم الغملب كلاول الذي كان لابن ابي سرح عليهم وعلى الفرنجه شيا وعاودوا بعد ذلك الثورة والردّة مرّة بعد اخرى وعظم الاتنحان سن المسلمين فيهم ولما استقر الدين عندهم عادوا الى الـشورة والخروج والاخذ بدين الخوارج مرّات عديدة قال ابن ابي زيد ارتدَّت البرابرة بالمغرب آثـنى عشر مرّة ولم تستقرّ كلمة الاسلام فيهم للا لعهد ولاية موسى بن نصير فما بعده وهذا معنى ما ينقل عن عمر رضى الله عنه ان افريقية مفرقة لقلوب اهلها اشارة الى ما فيها من كثرة العصايب والقبايل الحامل لهم على عدم الاذعان والانقياد ولم يكن العراق لذلك العهد بتلك الصفة ولا الشام انما كانت حاميتها من فارس والروم والكافة دهما و(١) اهل مدن وامصار فلما غلبهم المسلمون على الامر وانتزعوه من ايديهم لم يبق ممانع ولا مشاقى والبربر قبايلهم بالمغرب اكثر من ان تحصى وكلهم بادية واهل عصايب وعشاير وكلها هلكت قبيلة عادت الاخرى مكانها وإلى دينها من النحلاف والردّة فطال امر العرب في تمهيد الدولة بوطن افريقية والهغرب وكذلك

بصاعتهم اعزة على النحلق وعند نفوسهم فلا يخصعون لاهل الحجاء حتى ينالوا منه حطّا يستدرون به الرزق بل ولا تـفرغ الوقاتهم لذلك لما هم فيه من الشغل بهذه البضائع الشريفة المنالة على الدناليان في الدناليان

المشتملة على الفكر والتدبير بل ولا يسعهم ابتذال انفسهم لاهل الدنيا لشرف بضائعهم فهم بمعزل عن ذلك فلذلك لا تعظم ثروتهم في الغالب (ولقد) باحثت بعض الفيضلاء ونكر ذلك على فوقع بيدى اوراق مخرمة من حسبانات الدواوين بدار المامون تشتمل على كثير من الدخل والخرج يومئذ وكان فيما طالعت فيه ارزاق القيضاة والايمة والموذنين فوقفته عليه وعلم منه صحة ما قلته ورجع اليه وقيضينا العجب من اسرار الله في خليقته وحكمته في عوالمه والله الخالق المقدر

فصل في ان الفلاحة من معاش المستضعفين واهل العافية من البدو

وذلك لانه اصل في الطبيعة وبسيط في منحاه ولهدا لا تجده ينتحله احد من اهل الحضر في الغالب ولا من الهترفين وينحتص منتحله بالمذلة قال صلعم وقد راى السكة ببعض دور الانصار ما دخلت هذه دار قوم اللا دخله الدل وحمله البخاري على الاستكثار منه وترجم عليه باب

الدب الكاتب لابن قتيبة وكتاب الكامل للبرد وكستاب البيان والتبيين للجاحظ وكتاب الكامل للبرد وكستاب البيان والتبيين للجاحظ وكتاب النوادر لابى على القالى البغدادي وما سوى هذه الاربعة فتبع لها وفروع عنها وكتب المحدثين في ذلك كثيرة (وقد) كان الغناء في الصدر الاول من اجزاء هذا الفيّ لما هو تابع للشعر اذ الغناء الها هو تاجينه وقد كان الكتّاب والفصلاء من المخواص في الدولة العباسية يأخذون انفسهم به حرصا على تحصيل السليب الشعر وفنونه فلم يكن انتحاله قادحا في العدالة والمروة وقد الني القاضي ابو الفرح الاصفهاني وهو ما هو كتابه في الاغاني جمع فيه اخبار العرب واشعارهم وانسابهم وايامهم ودولهم وجعل مبناء على المغناء في الماية صوت التي اختارها المغنون للرشيد فاستوعب فيه الماية صوت التي اختارها المغنون للرشيد فاستوعب فيه

دلك اتم استيعاب واوفاه ولعهرى آنه ديوان العرب وجامع اشتات المحماس التى سلفت لهم فى كلّ فن من فنون الشعر والتأريخ والغناء وسائر الاحوال ولا يعدل به كتاب فى ذلك فيما نعلهه وهو الغاية التي يسموا اليها الاديب ويقف عندها وانى له بها ونحن الآن نرجع بالتحقيق على لاجمال فيما تكلمنا عليه من علوم اللسان والله الهادى للحمال فيما تكلمنا عليه من علوم اللسان والله الهادى للصواب

كان الامر بالشام لعهد بنى اسرائيل كان فيه من قبياييل العهد بنى اسرائيل كان فيه من قبياييل فلسطين وكنعان وبنى عيصو وبنى مدين وبني لـوط وادوم وَلَارِمِن وَالْعُمَالُقَةُ وَاكْرِيكُشُ (١) وَالنَّبَطُّ مِنْ جَانَبِ الْجَزِيـرِةُ والموصل ما لا يحصى كثرة وتنوّعا في العصبيّة فصعب على بنى اسرائيل تمهيد دولتهم ورسوخ امرهم واضطرب عليهم الملك مرة بعد اخرى وسرى ذلك الخلاف اليهم فاختلفوا على سلطانهم وخرجوا عليه ولم يكن لهم ملك موطّد ساير ايامهم الى أن غلبهم الفرس ثم يونان ثم الروم آخر امرهم عند الجلا والله غالب على امره وبعكس هذا ايضا الاوطان الخلوة من العصبيات يسهل نمهيد الدولة فيها ويكون سلطانها وادعا لقلة الهرج والانتقاض ولا تحتاج الدولة فيها الى كثير من العصبيّة كمّا هو الشأن في مصر والشام لهذا العهد اذ هي خلو من القبايل والعصبيّات كان لم يكن الشام معدنا لهم كما قلناء فملك مصر في غاية الدعـة والرسوح لقلّة النحوارج واهل العصايب انما هو سلطان ورعيّة ودولتها قايمة بملوك التركك وعصايبهم يغلبون على الامر واحدا بعد واحد وينتقل الامر فيهم من منبت الى منبت والخلافة مسماة للعباسي من اعقاب المخلفاء ببغداذ وكذا شأن الاندلس لهذا العهد فان عصبيّة ابن احمر سلطانها

(1) Man. D. البرنطس.

ما يحذر من عواقب الاشتغال بآلة النرع او تجاوز الحدة الذى امر به والسبب فيه والله اعلم ما يتبعها من المغرم المفضى الى التحكم واليد الغالبة فيكون الغارم ذليلا بائسا بها يتناوله ايدى القهر والاستطالة قال صلعم لا تقوم الساعة حتى تعود الزكاة مغرما اشارة الى الملك العصوض القاهر للناس الذى معه التسلط والجور ونسيان حقوق الله تعالى في المتمولات واعتبار الحقوق كلها مغارم للملوك والدول

فصل في معنى التجارة ومذاهبها وصنافها

والله قادر على ما يشاء

اعلم ان معنى التجارة محاولة على الكسب بتنبية المال في شراء السلعة بالرخص وبيعها بالغلاء ما كانت السلعة من رقيق او زرع او حيوان او سلاح او قسماش وذلك القدر النامي يستى ربحا والمحاولة لذلك الربح امّا بان تختزن السلعة ويتحيّن بها حوالة السوق من الرخص الى المغلاء في عظم ربحه وامّا بان ينقله الى بلد اخر تنفق فيه تلك السلعة اكثر من بلده الذي اشتراها فيه فيعظم ربحه ولذلك قال بعض الشيوع من التجار لطالب الكشف عن حقيقة التجارة انا اعلمكها في كلمتين اشتر الرخيص وبع الغالى وقد حصلت التجارة اشارة بذلك الى المعنى

Tome I .- IIe partie.

rrotégomènes d'Elm-Khaldoun.

فصل في ان اللغة ملكة صناعيّة

أعلم ان اللغات كلّها ملكات شبيهة بالصناعة اذ هي ملكات في اللسان للعبارة عن المعاني وجودتها وقصورها بحسب تمام الملكة او نقصانها وليس ذلك بالنطر الى المفردات واتما هو بالنظر الى التراكيب فاذا حصلت الملكة التامّة في تركيب (١) الالفاظ المفردة للتعبير بها عن المعانى الهقصودة ومراعاة التأليف الذي يطبق الكلام على مقتصى الحال بلغ المتكلم حينية الغاية من افادة مقصوده للسامع وهذا هو معنى البلاغة والملكات لا تحصل الا بتكرار الافعال لان الفعل يقع اولا وتعود منه للذات صفة ثم يتكرّر فتكون حالا ومعنى الحال الله صفة غير راسحة ثم يكون التكرار فيكون ملكة اى صفة راسخة فالمتكلّم من العرب حين كانت ملكة اللغة العربية موجودة فيهم يسمع كلام اهل جيله واساليبهم في مخاطباتهم وكيفيّة تعبيرهم عن مقاصدهم كما يسمع الصبى استعهال المفردات فيلقنها المما يسمع التراكيب بعدها فيلقنها كذلك ثم لا يزال سماعهم كذلك يتجدّد في كل لحظة ومن كلّ متكلّم واستعماله يتكرر الى ان يصير ذلك ملكة وصفة راسخمة ويكون

(۱) Man. B. تراکیب.

Tome I. - IIIc partie.

PROLEGOVITYES لم تكن لاول دولتهم بقوية ولا كانت لها كثرة انما كانوا اهل بيت من بيوت العرب اهل الدولة الاموية بقوا من ذلك الفلّ وذلك أن أهل الاندلس لما انقرضت الدولة العربيّة منهم وملكها البربر من لمتونة والموحدين سيموا سلكتهم وثقلت وطاءتها عليهم فاشربت القلوب بعناهم ونكراهم وامكن الموحدون السادة في آخر الدولة كثيراً من الحصون للطاغية في سبيل الاستظهار بهم على شأنهم من تملَّك حضرة مراكش فاجتهع من كان بقى بها من أهل العصبيّة القديهة معادن من بيوت العرب تجافي بهم المنبت عن الحضارة وكلامصار بعض الشئ ورسوحا في الجندية مثل ابن هود وابن الاحمر وابن مُرْذُنيش فقام ابس هود بالامر ودعى بدعوة الخلافة العباسية بالمشرق وحسمل الناس على الخروج على الموحدين فنبذوا اليهم العهد واخرجوهم واستقل ابن هود بالامر بالاندلس ثم سها ابن كلاحمر لـــلامـــر وخالف ابن هود في دعوته فدعا هو لابن ابي حفص صاحب افريقية من الموحّدين وقام بالامر وتناوله بعصابة قليلة من قرابته كانوا يستونهم الرؤساء ولم يحتبج لاكثر منها لقـــــــــة العصايب بالاندلس وانها سلطان ورعية (تم) استظهروا بعد ذلك على الطاغية بمن يجيز اليه البحر من اعياص زناتــة فصاروا معه عصبة على الهثاغرة والرباط ثم سها لصاحب

PROZEGOMENES الذي قررناه والله الرزّاق ذو القوة السيان d'Ebn-Khaldoun.

فصل في نـقل التاجر للسلع

التاجر البصير بالتجارة لا ينقل من السلع الله ما تعم الحاجة اليه من الغنتي والفقير والسلطان والسوقة اذ في ذلك نفاق سلعته واما اذا انحتص نقله بما يحتاج اليه البعص فقط فقد يتعذر نفاذ سلعته حينتكذ باعواز الشراء على ذلك البعض لعارض من العوارض فيكسد سوقه وتفسد ارباحه وكذلك اذا نقل السلعة المحتاج اليها فاتما ينقل الوسط من صنفها فان الغالى من كلّ صنف من السلع اتَّمَا يَخْتُصُّ بِهِ أَهِلِ الثَّرُوةِ وَحَاشِيةِ الدَّوْلَةِ وَهُم كُلَّاقِبُّلُّ وَاتَّـمُّـا يكون الناس اسوة في الحاجة الى الوسط من كل صنف فاستحر ذلك جهده ففيه نفاق سلعته او كسادها وكذلك نقل السلع من البلد البعيد المسافة او في شدّة الخطر في الطرقات يكون اكثر فائدة للتجار واعظم ارباحا واكفل بحوالة الاسواق لان السلع المنقولة حينتذ تكون قليلة معوزة لبعد سكانها او شدّة الغرر في طريقها فيقلّ حاملوها ويعزّ وجودها وإذا قلّت وعزّت غلت اثمانها وإذا كان البلد قريب الهسافة والطريق سابل بالامن فائه حينتذ يكثر ناقلوها فتكثر وترخص اثهانها (ولهذا) تجد التجار الذين

PROLÉGOMÈNES كأحدهم هكذا تصيرت (1) الالسن واللغات من جيل الى جيل وتعلَّمها (2) العجم والاطفال وهذا معنى ما تـقوله العامَّة من ان اللغة للعرب بالطبع اى بالملكة الاولى التي اخذت عنهم ولم ياخذوها عن غيرهم ثمّ انّه لها فسدت هذه الـمـلكـةُ لمضر بمخالطتهم الاعاجم وسبب فسادها ان الناشئ (3) من العجيل صاريسهع في العبارة عن المقاصد كيفيّات الحرى غير الكيفيّات للعرب فيعبّر بها عن مقصودة لكثرة المخاطبين للعرب من غيرهم ويسمع كيفيّنات العرب ايضا فاختسلط عليه الامر واحد من هذه وهذه فاستحدث ملكة كانت ناقصة عن الاولى وهذا معنى فساد اللسان العربيّ ولهذا كانت لغة قريش افصح اللغات العربية واصرحها لبعدهم عن بلاد العجم من جميع جهاتهم ثم من اكتنفهم من ثقيف وهذيل وخزاعة وبنى كنانة وغطفان وبنى اسد وبنى تهيم واما من بعد عنهم من ربيعة ولخم وجذام وغسان وإياد وقضاعة وعرب اليمن الهجاورين لامم الفرس والروم والحبشة فلم تكن لغتهم تامة الملكة لمخالطة الاعاجم وعلى نسبة بعدهم عن قريش كان الاحتجاج بلغاتهم في الصحّة والفساد عند اهل صناعة العربيّة والله اعلم

⁽¹⁾ Man. B. تصير.

⁽³⁾ Man. A. et C. الناس).

⁽²⁾ Man. D. ايعلم).

المغرب من ملوك زناتة امل في الاستيلاء على الاندلس قطاط المغرب من ملوك زناتة امل في الاستيلاء على الاندلس منه وصار اولئك الاعياص عصابة ابن الاحمر على الامتناع منه الى ان تأثّل امرة ورسنح والفته النفوس وعجز الناس عدن مطالبته واورثه اعقابه لهذا العهد فلا تطنّن انه بغير عصابة فليس كذلك وقد كان مبدوء بعصابة الاانها قليلة وعلى قدر الحاجة فان وطن الاندلس لقلة العصايب والقبايل فيه يستغنى عن كثرة العصبيّة في التغلّب عليهم والله غنى عن العالمين

فصل في ان من طبيعة الملك الانفراد بالسجد والتوغّل في الترف وايثار الدعة والسكون

اما الانفراد بالمجد فلان المجد كما قدمناه انما هو بالعصبية والعصبية متالفة من عصبات كثيرة تكون واحدة منها اقوى من الاخركلها فتغلبها وتستولى عليها حتى تصيرها جميعا في ضمنها وبذلك يكون الاجتماع والغلب على الناس والدول وسرة ان العصبية العامة للقبيل هي مثل المزاج للمتكون والمزاج انما يكون عن العناصر وقد تبين في موضعه ان العناصر اذا اجتهعت متكافية فلا يقع منها مزاج اصلا بل لا بد يكون واحد منها غالبا على الاخر وبغلبت عليها يقع الامتزاج وكذلك العصبيات لا بد ان تكون واحدة منها هي الغالبة على الكل حتى تجهعها وتولفها واحدة منها هي الغالبة على الكل حتى تجهعها وتولفها

يولعون بالدخول الى بلاد السودان ارفه الناس واكيشرهم الموالا لبعد طريقهم ومشقته واعتراض المفازة الصعبة المخطرة المحاوف بالنحوف والعطش لا يوجد فيها الماء لا في اماكس معلومة يهتدى اليها ادلاء الركاب فلا يرتكب هذا الطريق وبعده لا لاقل من الناس فتجد سلع بلاد السودان قليلة لدينا فتختص بالغلاء وكذا سلعنا لديهم فتعظم بصائع التتجار من تناقلها ويسرع اليهم الغنى والثروة من اجل ذلك وكذلك المسافرون من بلادنا الى المشرق لبعد المشقة (1) ايضا واصا المترددون في لافق الواحد ما بين امصاره وبلدانه ففائدتهم قليلة وارباحهم تافهة لكثرة السلع وكثرة ناقلها والله الرزاق ذو القوة المتين

فصل في الاحتكار

وممّا اشتهر عند ذوى البصر والتجربة في المصار ان احتكار الزرع لتحيّن اوقات الغلاء به مشوّم وانه يعود على فائدت بالتلف والخسران وسببه والله اعلم ان الناس لحاجتهم الى الاقوات مصطرون الى ما يبذلون فيها من المال اصطرارا فتبقى النفوس متعلّقة به في تعلّق النفوس بما لها شرّ كبير في وباله على من ياخذه مجانا (ولعلّه) الذي اعتبرة في وباله على من ياخذه مجانا (ولعلّه) الذي اعتبرة الشقة الما شرى الشقة الما شرى الشقة الما شرى المناه اللها شرى المناه على من ياخذه المجانا (ولعلّه) الذي اعتبرة الشقة الما اللها شرى المناه اللها اللها

enorgoomkurs d'Elm-Khaldoun.

فصل في ان لغة العرب لهذا العهد لغة مستقلة مغايرة للغة مضر ولغة حمير

وذلك أنّا نجدها في بيان المقاصد والوفاء بالدلالة الحركات على سنن اللسان المصرى ولم يفقد منها اللا دلالة الحركات على تعيين الفاعل من المنفعل (1) فاعتاصوا منها بالتقديم والتأخير وبقرائن تدلّل على خصوصيّات المقاصد اللا ان البيان والبلاغة في اللسان المضرى (2) اكثر واعرق لان الألفاظ باعيانها دالة على المعانى باعيانها ويبقى ما تقتضيه الاحوال ويسمّى بساط الحال محتاجا الى ما يدلّ عليه الاحوال ويسمّى لا بدو ان تكتنفه (3) احوال تخصّه فيجب ان تعتبر تلك الاحوال في تأدية المقصود لانها صفاته وتلك الاحوال في جميع اللسن اكثر ما يدلّ عليها بالفاظ وتلك الموال في جميع اللسان العربيّ فانّما يدلّ عليها بالفاظ تخصّها بالوضع (وامّا) في اللسان العربيّ فانّما يدلّ عليها بالفاظ باحوال وكيفيّات في تراكيب الالفاظ وتأليفها من تقديم وتأخير او حدف او حركة اعراب وقد يدلّ عليها بالحروف غير المستقلّه ولذلك تفاوت الدلالة على تلك الكيفيّات المسان العربيّ بحسب تفاوت الدلالة على تلك الكيفيّات

⁽i) Man. A. et B. المفعول. (3) Man. D. تكشفه.

⁽²⁾ Man. C. العربي.

PROLEGOMENTS وتصيرها عصبية واحدة شاملة لجميع العصبيات وهي موجودة في ضمنها وتلك العصبية الكبرى انما تكون لـقـوم اهل بيت ورياسة فيهم ولا بدّ ان يكون واحد منهم رئيساً لهم غالبا عليهم فيتعيّن رئيسا للعصبيّات كلها لغلب منبت بجميعها واذا تعين له ذلك (ومن) الطبيعة الحيوانيّة حلق الكبر وَلانفة فيأنف حينتُذ من المساهمة والمشاركة في استنباعهم والتحكم فيهم ويجئ خلق التاله الدى في طباع البشر مع ما تقتضيه السياسة من انفراد الحاكم لفساد الكل بآختلاف الحكام لوكان فيهما الهة كلا الله لفسدتا فيجدع حينتُذ انوف العصبيّات ويكبح شكايمهم عس ان يسموا الى مشاركت في التحكم ويقرع عصبيتهم عن ذلك وينفرد به ما استطاع حتى لا يترك لاحد سنهم في الامر ناقة ولا جهلا فينفرد بذلك المجد بكليته ويدفعهم عن مساهمته فيه وقد يتم ذلك للاول من ملوك الدولـــة وقد لا يتم للثاني او الثالث على قدر ممانعة العصبيات وقوتها الأانه امر لا بدّ منه في الدول سنّة الله في عبادة (وإما) التوغل في الترف فلان الامة اذا تغلبت وملكت ما بايدى اهل الملك قبلها كثر رياشها ونعمتها فتكثر عوايدهم ويتجاوزون ضرورات العيش وخشونته الى نوافله ورقته وزينته ويذهبون الى اتباع من قبلهم في عوايدهم واحوالهم

ProLiécomènes الشارع في اخذ اموال الناس بالباطل وهذا وان لم يكس مجانا (١) فالنفوس متعلَّقة به لاعطائه ضرورة من غير سعة في العذر فهو كالمكرة وما عدا الاقوات والمأكولات من المبيعات الاصطرار الناس اليها واتما يبعثهم عليها التفتن في الشهوات فلا يبذلون اموالهم فيها الا باختيار وحرص فلا يبقى لهمم تعلّق بها اعطوه فلهذا يكون من عرف الاحتكار تجتمع القوى النفسانية على متابعته بما ياخذه من اموالهم فيفسد ربحه والله اعلم (وسمعت) فيما يناسب ذلك حكاية ظريفة عن بعض مشيخة المغرب اخبرني شيخنا ابو عبد الله الابلي (2) قال حصرت عند القاصى بفاس لعهد السلطان ابو سعيد وهو الفقيه ابو الحسر، الهليلي وقد عرض عليه أن يخستار بعض الالقاب المخزنيّة لجرايته فاطرق مليا ثم قال لهم من مكس الخمر فاستضمك المحاضرون من اصحابه وعجبوا وسائلوه عن حكمة ذلك فقال اذا كانت الجبايات كلها حراما فاختار منها ما لا تتابعه نفوس معطيه والنحمر قبل ان يبذل احد فيها ماله الا وهو طرب مسرور يوجد انه غير اسف عليه ولا متعلَّق به وهذه ملاحظة غريبة والله تعالى اعسام

(1) Man. D. باطلا محصا (2) Man.. A. ياطلا محصا (1)

PROINÉGOMÈNES كما قدّمناه فكان الكلام العربيّ ذلك اوجز واقل الفاظا وعبارة من جميع الالسن وهذا معنى قوله صلى الله عليه وسلم اوتيت جوامع الكلم واختصر لى الكلام اختصارا واعتبر ذلك بما يحكى عن عيسى بن عمر وقد قال له بعض النحاة اتّى اجد في كلام العرب تكرارا في قرابهم زيد قائم وان زيدا قائم وأن زيد لقائم والمعنى واحد فقال له ان سعانيها مختلفة والاول افادته لنحالي (١) الذهن عن قيام زيد والثاني لمن سهعه فانكره والثالث لممن عمرف بالاصرار على انكاره فاختلفت الدلالة باختلاف الاحوال (وما زالت) هذه البلاغة والبيان ديدن العرب ومذهبهم لهذا العهد ولا تلتفتن في ذلك الى خرفشة النحاة اهــلُ صناعة الاعراب القاصرة مداركهم عن التحقيق حيث يزعهون ان البلاغة لهذا العهد ذهبت وان اللسان العربتي فسد اعتبارا بما وقع اواخر الكلم من فساد الاعراب الـذي يتدارسون قوانينه وهي مقالة دسمها التشيّع (2) في طباعهم والقاها القصور في افتُدتهم واللَّا فنحن نجد اليوم الكثير من ألـفـاظ العرب لم تزل في موضوعاتها كلاولى والتعبير عن المقاصد والتفاوت فيه بتفاوت الابانة موجود في كلامهم لهدا العهد واساليب اللسان وفنونه (3) من النظم والنشر موجودة في قوته . (1) Man. B. C. الشيع . (2) Man. D. الشيع . (3) Man. C. D.

PHOLÉGOMÈNES

ويصير لتلكث النوافل عوايد ضرورية في تحصيلها وينـزعــون Prolegomerres مع ذلك الى رقة الاحوال في المطاءم والملابس والفرش والآنية ويتفاخرون في ذلك ويفاخرون فيه غيرهم من الامم في أكل الطيب ولبس الانيق وركوب الفارة ويناغي خلفهم في ذلك سلفهم الى آخر الدولة وعلى قدر ملكهم يكون حظّهم من ذلك وترفهم فيه الى ان يبلغوا سن ذلك الغاية التي للدول ان تبلغها بحسب قوتها وعوايد من قبلها سنّة الله في خلقه (وإما) ايثار الدعة والسكون فللن كلمّـة لا يحصل لها الملك الا بالمطالبة والمطالبة غايتها الغلب والملك واذا حصلت الغاية انقضى السعى اليها

عجبت لسعى الدهربيني وبينها فلها انقصى ما بيسنا سكن الدهر

فاذا حصل الملك اقصروا عن المتاعب التي كانوا يتكلَّفونها في طلبه وآثروا الراحة والسكون والدعة ورجعوا الى تحصيل تمرات الملك من الهباني والمساكن والملابس فيبنون القصور ويجرون المياه ويغرسون الرباض ويستهتعون باحوال الدنيا ويوثرون الراحة على المتاعب ويتأتقون في احوال الملابس والمطاعم والآنية والفرش ما استطاعوا ويالفون ذلك ويورثونه من بعدهم من احيالهم ولايزال ذلك يتزايد فيهم الى ان يتادّن الله بامره prolégomènes d'Ebn-Khaldoun.

فصل في ان رخص الاسعار مضرّ بالمحترفين بالرخيص وذلك أن الكسب والمعاش كما قدّمناه أنّما هو بالصنائع او التجارة والتجارة هي شراء البضائع والسلع وادخارها تتحيّر بها حوالة الاسواق بالزيادة في اثمانها ويسمى ربحا ويحصل منه الكسب والمعاش للمحترفين بالتجارة دائها فاذا استديم الرخص في سلعة او عرض من مأكول او ملبوس او متمول على الجملة ولم يحصل للتاجر حوالة الاسواق فيه مسد الربيح والنماء بطول تلكف الهدة وكسدت سوق ذلك الصنف ولم يحصل التاجر الاعلى العناء فيقعد التجّار عن السعى فيها وتنفسد رؤس اموالهم (واعتبر) ذلك مثلا بالزرع اذا استديم رخصه كيف تفسد أحوال المحترفين به في سائر اطواره من الفلي والزراعة لقلة الربح فيه ونزارته او فقده فيفقدون النماء في اموالهم او يجدونه على قلّة ويعودون بالانفاق على رؤس اموالهم وتسفسد احوالهم ويصيرون الى السفقسر والخصاصة ويتبع ذلك فساد حال المحترفيس ايسا بالطحن والنحبز وسائر ما يتعلّق بالزرع من الحرف مس لدن زراعته الى مصيرة مأكولا وكذاً يفسد حال الجند اذا كانت ارزاقهم س السلطان عند اهل الفلح زرعا بالاقطاع فانهم تقل جبايتهم من ذلك ويعجزون عن اقامة الجنديّة

Tome I. - Ile pratie.

مخاطباتهم وفيهم الخطيب المصقع في محافلهم ومجامعهم الخطيب PROLAGOMENES والشاعر المفلق على اساليب لغتهم والذوق الصحيح والطبع السليم شاهدان بذلك ولم يفقد من احوال اللسان المدون اللا حركات الاعراب في اواخر الكلم فقط الدي لزم في لسان مصر طريقة واحدة ومهيعا معروفا وهو للاعسراب وهسو بعض من احكام اللسان واتما وقعت العناية بلسان مسصسر لما فسد بمخمألطتهم الاعاجم حين استولوا على ممالك العراق وشام ومصر والمغرب وصارت ملكته على غير الصورة التي كانت اولا فانقلب لغة احرى وكان القرءان متنزّلا (١) به والحديث النبوتي منقولا بلغته وهما اصل الدين والهلة فخشى تناسيهها وانغلاق الافهام عنهما بفقدان اللسان الذى تسرّلا به فاحتيج الى تدوين احكامه ووضع مقائسه واستنباط قواننيه وصارعلما ذا فيصدول وابواب ومقدّمات ومسائل سمّاء اهله بعلم النحو وصناعة العربيّة واصبح فـنّا محفوظا وعلما مكتوبا وٰسلّما الى فهم كتاب الله وسنَّـة رسوله صلى الله عليه وسلم راقيا ولعلَّنا لو اعتنينا بهذا اللسان العربي لهذا العهد واستقرينا احكامه نعتاص عن الحركات كلاعرابيّة التي فسدت في دلالتها بــامــور اخرى وكيفيّات موجودة فيه وتكون لها قوانين سخصّها

Tome 1.—IIIc partie.

⁽z) Man. A. B. منزّلا.

PROLEGOMENES فصل في انه اذا استحكمت طبيعة الملك من الانفراد وحصول الترف والدعة اقبلت الدولة على الهرم

وبيانه من وجوه الاول انها تنقتضي الانفراد بالمجد كما قلناه ومهما كان المجد مشتركا بين العمابة وكان سعيهم له واحدا كانت هممهم فى التغلّب على الغير والذبّ عـن الْحوزة اسوة في طموحها وقوة شكايهها ومرماهم الى العز جميع فهم يستطيبون الموت في بناء مجدهم ويوثرون الهلكة على فسادة واذا انفرد الواحد منهم بالمجدد قرع عصيهم وكبح من اعتبهم واستأثر بالاموال دونهم فتكاسلوا عن العز (١) وفسلل ريحهم وريموا المذلّة والاستعباد تم ربى الجيل الشانسي على ذلك يحسبون ما ينالهم من العطاء اجرا من السلطان لهم على الحماية والهعونة لا ينجرى في عقولهم سواه وقل ان يسنأجر احد نفسه على الهوت فيصير ذلك وهنا في الدولة وخصدا من الشوكة وتقبل به على مناحى الصعف والهرم لفساد العصبيّة بذهاب الباس من اهلها الوجه الثانسي ان طبيعة الهلك تقتصى الترفى كها قدمناه فتكثر عوايدهم وتزيد نفقاتهم على اعطياتهم ولايفى دخلهم بنحرجهم فالفقير منهم يهلك والمترف يستغرق عطاءه بترفه ثم ينزداد ذلك

(x) Man. A. et B, ألغزو.

بالغلاء على الآجال وهذا الربح بالنسبة الى اصل المال d'Ebn-Khaldoun. نزر يسير لان المال ان كان كثيرا عظم الربيح لان القليل في الكثير كثير (ثم) لا بدّ في محاولة هذه التنمية الذي هو الربح من حصول هذا المال بايدى الباعة في شراء البضائع وبيعها وتقاضى اثمانها واهل النصفة منهم قليل فلا بدّ من الغش والتطفيف المجف بالبصائع والمطل في الاتمان المجهف بالربح لتعطيل المحاولة في تلك المدّة وبها نماؤه ومن الجهود والأنكار المسحت لرأس الهال ان لم يقيد بالكُتاب والشهادة وغناء الحكّام في ذلك قليل لان الحكم أنّما هو على الظاهر فيعانى التاجر من ذلك احوالًا صعبة ولا يكاد يحصل على ذلك التافه من الربح الله بعظم العناء والمشقّة او لا يحصل ويتلاشا رأس مالـه فـان كان جريًا على الخصومة بصيرا بالحسبان شديد المهاحكة مقداما على الحكّام كان ذلك اقرب له الى النصفة منهم بجرأته وسماحكته وألَّا فلا بدُّ له س جاه يدرع به فيوقع له الهيبة عند الباعة ويحمل الحكّام على انصافه من غرسائه فيحصل له بذلك النصفة واستخلاص ماله منهم طوعا في الأول وكرها في الثاني وامّا من كان فاقد الجرأة والاقدام من نفسه وفاقد الجاء من الحكّام فينبغي له ان يجتنبُ التجارة لانه يعرض بهاله للذهاب والهضيعة ويصيره مأكلة

سماله والمنها تكون في اواخره على غير المنهاج الأول في لغة d'Ebn-Khaldoun. مضر فليست اللغات وملكاتها مجانا ولقد كان اللسان المصرى مع اللسان الحميري بهذه المثابة وتسغيرت عند مصر كثير من موضوعات اللسان الحميريّ وتصاريف (١) كلماته يشهد بذلك الانقال (د) الموجودة لدينا خلافا لمر يحمله القصور على أتبهها لغة واحدة ويلتمس اجراء اللغة الحميريّة على مقائس اللغة المصريّة وقوانينهـا كها يـزءــم بعصهم في اشتقاق القيل في اللسان الحميريّ من الـقـولُ وكثير من اشباه هذا وليس ذلك بصحيح ولغة حمير لغة الحرى مغايرة للغة مصر في الكثير من اوضاعها وتصاريفها وحركاتها كما هي لغة العرب (3) لعهدنا مع لغة مصر (4) الله ان العناية بلسان مصر من اجل الشريعة كما قلناه وحمل على ذلك الاستقراء والاستنباط وليس عندنا لهذا العهد ما يحملنا على مثل ذلك ويدعونا اليه (ومما) وقع في لغة هذا الجيل العربي لهذا العهد حيث كانوا من الاقطار شأنهم في النطق بالقاف فاتمهم لا ينطقون بها من مخرج القاف عند اهل الامصاركما هو مذكور في كتب العربيّة الله س اقصى اللسان

وما فوقه من الحنك الاعلى كما هي بل يجيُّون بـــهــــا

⁽I) Man. A. et B. الغرب. (3) Man. C. الغرب.

⁽a) Man. A. et B. الأثقال C. الأثقال. (4) Man. B.

في اجيالهم المتأخرة الى ان يقصر العطاء كله عن الـــــرف .rnolégowènes وعوايده وتمسهم الحاجة ويطالبهم ملوكهم بحصر نفقاتهم في الغزو والحروب فلا يجدون وليجة عنها فيوقعون بهم العقوبات وينزَّعون ما في ايدى الكثير منهم يستأنرون به عليهم او يوترون به ابناءهم وصنايع دولتهم فيضعفون هم لذلك هـن اقامة احوالهم ويصعف صاحب الدولة بصعفهم وابصا اذا كثر الترف في الدولة وصار عطاوهم مقصرا عن حاجاتهم ونفقاتهم احتاج صاحب الدولة الذي هو السلطان الى الزيادة في ' اعطياتهم حتى يسد خللهم ويزيح عللهم والجباية مقدارها معلوم لا يزيد ولا ينقص وإن زادت بما يستحدث من الهكوس فيصير مقدارها بعد الزيادة محدودا فاذا وزعت الجباية على الاعطيات وقد حدثت فيها الزيادة لكل واحد بما حدث من ترفهم وكثرة نفقاتهم نقص عدد الحامية حينيَّذ عمَّا كان قبل زيادة كالعطيات ثم يعظم الترف وتكثر مقادير الاعطيات لذلك فينقص عدد الحامية وثالثا ورابعا الى ان يعود العسكر الى اقل الاعداد فتضعف الحامية لذلك وتسقط قوة الدولة ويتجاسر عليها من يجاورها من الدول او من تحت ايديها من العصايب (I) والقبايل ويتأذن الله فيها بالفناء الدى كتبه على خليقته وإيصا فالترف مفسد للخلق بما يحصل

⁽¹⁾ Man. A. et B. العصبيات.

الرزق وتفسد احوالهم وكذا اذا استديم الرخص في العسل والسكر فسد جميع ما يتعلق به وقعد المحترفون به عسن والسكر فسد جميع ما يتعلق به وقعد المحترفون به عسن السجارة فيه وكذا حال الملبوسات اذا استديم فيها الرخص ايضا فاذن الرخص المفرط مجعف بمعاش المحترفين بذلك الصنف الرخيص (وكذا الغلاء المفرط) ايضا ورتبما يكون في النادر سببا لنماء الهال بسبب احتكارة وعظم فائدته وأتسما معاش الناس وكسبهم في التوسط من ذلك وسرعة حوالة العمران وأنما يحمد الرخص في الزرع من بين المبيعات العموم الحاجة اليه واصطوار الناس الى المقاوات من بين المبيعات لعموم الحاجة اليه واصطوار الناس الى المقوت على العمران في الرفق بذلك ويرجع جانب القوت على ويرجع جانب القوت على جانب

ينبغى له تركها قد تقدّم لنا أن معنى التجارة تنمية المال بشراء البضائع وسحاولة بيعها باغلا من ثمن الشراء أمّا بانتظار حوالة الأسواق أو نقلها إلى بلد هي فيه أنفق وأغلا أو بيعها

فصل في اتى اصناف الناس ينتفع بالتجارة وايهم

منوسطة بين الكاف والقاف وهو موجود للجيل اجمع .d'Ebn-Khaldoun حيث كانوا من غرب او شرق حتى صار ذلك علامة عليهم من بين الامم والاجيال ومختصًا بهم لا يشاركهم فيه غيرهم حتى ان من يريد التعرّب (١) وكلانتساب الى الجيل والدخول فيه يحاكيهم في النطق بها وعندهم أنَّه أنَّها ينهيّز العربي الصريح من الدخيل في العروبية والتحصري بالنطق بهذه القاف ويظهر من ذلك أنَّها لغة مضر بعينها فان هذا الجيل الباقين معظههم ورياستهم شرقا وغربا في ولد منصور بن عكرمة بن حصفة بن قيس بن عيلان من سليم بن منصور ومن بنمی عامر بن صعصعة ابن معماويــة بــن بكر بن هوازن بن منصور وهم لهذا العهد اكتـــر الامــم في المعهور واغلبهم وهم من اعقاب مصر وسائر البجيل معهم من بني كهلان في النطق بهذه القاف اسوة وهذه اللغة لم يستدعها هذا الجيل بل هي متوارثة (2) فيهم متعاقبة ويظهر من ذلك انها لغة مضر الاوّلين ولعلّها لغة النبئي صلعم بعينها وقد ادّعي ذلك فقهاء اهل البيت وزعهوا ان من قسراء في ام القسران الصراط الهستقيم بغير القاف الذى لهذا الجيل فقد لحس وافسد صلاته وما ادري من اين جاء هذا فان لـغــة اهــل الامصار ايضا لم يستحدثوها واتما تناقلوها من لدن سلفهم (1) Man. A. التعربب. (a) Man. D. مثواترة.

المحصارة فيذهب منهم خلال النحير التي كانت علامة على المملك ودليلا عليه ويتصفون بها يناقصها من خلال الشر الملكك ودليلا عليه ويتصفون بها يناقصها من خلال الشر فيكون علامة على لادبار والانقراض بها جعل الله من ذلك في خليقته وتاخذ الدولة مبادى العطب وتتضعضع احوالها وتنزل بها امراض مزمنة من المهرم الى ان يقضى عليها الوجه الثالث ان طبيعة الملك تقتضى الدعة كها ذكرناه واذا اتخذوا الدعة والراحة مألفا وخلقا صارلهم ذلك طبيعة وجبلة شأن العوايد كلها وايلافها فتربا اجيالهم الحادثة في عضارة (١) عوايد البداوة التنى كان بها الملك من شدة البأس وتعسود عوايد البداوة التي كان بها الملك من شدة البأس وتعسود

الافتراس وركوب البيداء وهداية القفر (2) فلا يفرق بينهم وبين السوقة من الحضر الا في الثقافة والشارة فتضعف حمايتهم ويذهب بأسهم وينخصد شوكتهم ويعود وبال ذلك على الدولة بها تلبس به من ثياب الهرم ثم لا يسزالون يتلونون (3) بعوايد الترف والحضارة والسكون والدعة ورقة الحاشية في جميع احوالهم وينغمسون فيها وهم في ذلك

يبعدون عن البداوة والخشونة وينسلخون عنها شيًا فشئا

⁽¹⁾ Man. A. et B. غصادة, (3) Man. D. يتلوثون.

⁽a) Man. D. هواية الفقر.

على العالمين

الى ما فى ايدى الناس ولولا وازع احكام ما سلم لاحد شى الغالب متطلّعون الى ما فى ايدى الناس ولولا وازع احكام ما سلم لاحد شى ممّا فى يده وخصوصا الباعة وسفلة الناس ورعاعهم (1) ولولا دفاع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض ولكنّ الله ذو فضل

فصل في ان خلق التجّار نازلة عن خلق الرؤساء وبعيدة عن المرؤة

قد قدّمنا في الفصل قبله ان التاجر مدفوع الى معاناة البيع والشراء وجلب الفوائد ولارباح ولا بدد في ذلك مس المكايسة والمهاحكة والتحذلق وممارسة المخصومات واللجاج وهي عوارض هذه الحرفة وهذه الاوصافي تغض من المدكاء والمروّة وتخدج فيها لان الافعال لا بدّ من عود آثارها على النفس فافعال الخير تعود بآثار المخير والزكاء وافعال المشر والسفسفة تعود بضد ذلك فتتمكن وترسخ ان سبقت وتسعمن آثارها المدمومة في النفس شأن الملكات الناشئة ينطبع من آثارها المدمومة في النفس شأن الملكات الناشئة عن الافعال وتتفاوت هذه الآثار بتفاوت اصنافي المتجار في اطوارهم فمن كان منهم سافل الطور مخالطا لشرار الباعة اهل في اطوارهم فمن كان منهم سافل الطور مخالطا لشرار الباعة اهل

PROIÆGOMÈNES وكان اكثرهم من مضر بها نزلوا الامصار من لدن الفتح d'Ebn-Khaldoun. واهل الجيل ايضا لم يستحدثوها الااتهم ابسعد عس مخالطة الاعاجم (1) من اهل الامصار فهذا يرجع فيما يوجد من اللغة لديهم انه من لغة سلفهم وهذ مع اتفاق اهل الجيل كلُّهم شرقا وغربا في النطق بها وانَّها النحاصّية التي يتميّز بها العربسي من الهجيب والحصري والظاهر ان هذه القاف التي ينطق بها اهل الجيل العربي البدوي هو من مخرج القاف عند اولهم (I) من اهل اللغة وان مخرج القاف متسع فاوله من أعلى الحنك واتَحَرُّه مها يلى الكاف فالنطق بها من اعلى الحنك هو لغة الامصار والنطق بها ممّا يلى الكاف هي لغة هذا الحيل البدويّ وبهذا يندفع ما قاله اهل البيت من فساد الصلاة بتركها في امّ القرءان فان فقهاء الامصار كلهم على خلاف ذلك وبعيد ان يكونوا اهملوا ذلك فوجهه ما قلناه نعم نقسول ال الارجيح وللاولى ما ينطق به اهل الجيل البدويّ لان تواترها فيهـمـم كها قدّمناه شاهد باتبها لغة الجيل الاول من سلفهم وأنبها لغة النبى صلعم ويرجح ذلك ايضا ادغامهم لها في الكاف لتقارب المنحرجين ولوكانت كها ينطق بها اهل الامصار من اصل الحنك لما كانت قريبة المخسرج مس الكاف (1) Man. D. العجم). .اوليهم .Man. C (2)

وينسون خلق البسالة التي كانت بها الحهاية والمدافعة حتى Риоцехония в يعودوا عيالا على حامية اخرى ان كانت لهم واعتبر ذلك في الدولة التي الحبارها في الصحف لديك 'تجد ما قلته لك من ذلك صحيحا من غير ريبة وربّها يحدث في الدولة اذا طرقها هذا الهرم بالترف والراحة ان يتخير صاحب الدولة انصارا وشيعا من غير جلدتهم ممّن تعوّد الخصوفة فيتخذهم جندا يكونون اصبر على الحروب واقدر على معاناة الشدايد من الحوع والشظف ويكون ذلك دواء للدولة سن الهرم الذي عساء يطرقها حتى يتأذّن الله فيها بامره وهذا كما وقع في دولة الترك بالمشرق فان غالب جندها الموالى من الترك فيتنحير ملوكهم من اولئك الهمالك المجلوبين اليهم فرسانا وجندا فيكونون اجرا على الحرب واصبر على الشطف من ابناء المهاليك الذين كانوا قبلهم وربوا في ماء النعيم والسلطان وظلَّه وكذلك في دولة الموحدين بافريقية فان صاحبها كثيرا ما يتخذ اجناده س زناتة والعرب ويستكثر منهم ويتركث اهل الدولة المتعودين للترف فتستجد الدولة بذلك عمرا اخر سالما من الهرم والله وارث الارض ومن عليها

فصل في ان الدولة لها اعمار طبيعيّة كالاشخماص

اعلم ان العمر الطبيعتى للاشتحاص على ما زعم الاطبّاء والمنجمون Tome I.

الغش والخلابة والخديعة والفجور في الايمان على البياعات الغش والخلابة والمخديعة والفجور في الايمان على البياعات والاثمان اقرارا وانكارا كانت ردأة تلك المحلق عنده اشد وغلبت عليه السفسفة وبعد عن المرؤات واكتسابها بالجملة واللا فلا بد له من تأثير المكايسة والمهاحكة في مرؤته وفقدان ذلك فيهم بالجملة قليل ووجود الصنف الثاني منهم الذي قدّمنا في الفصل قبله أنّهم يدرعون (١) بالجاه ويعوض لهم من مباشرة ذلك فهم نادر واقل س النادر وذلك أن يكون المال قد توفر عنده دفعة بنوع غربب او ورثه عن احد من اهل بيته فحصلت له ثروة تعينه على الاتصال باهل الدولة وتكسبه ظهورا وشهرة بين اهل عصره فيترفع عن مباشرة ذلك بنفسه ويدفعه الى من يقوم له به من وكلائه وحشمه ويسهل لهم الحكّام النصفة (2) في حقوقهم بما يونسونه من برّه واتحافه فيبعدون عن تلك الخلق بالبعد عن معاناة الافعال المقتصية لها كما مر فتكون مرؤتهم ارسنحِ وابعد عن المخمدجات (3) الله ما يسرى من آثــار تلـكـــُ كالفعال من وراء الحجاب فانهم يضطرون الى مشارفة احوال اولئك الوكلاء ووفاقهم او خلافهم فيما يأتون ويذرون من ذلك الله انه قليل ولأيكاد يظهر أثرة والله خلقكم وما تعلمون

Tome I. - Ile pratie.

⁽¹⁾ Man. C. et D. يزرعون. (2) Man. C. et D. النصف.

⁽³⁾ Man. B. المحرجات . C. المحرجات . D. المحرجات

ولم تدغم ثم ان اهل العربية قد ذكروا هذه القاف القريبة الكاف وهي التي ينطق بها اهل الجيل البدوي صن الكاف وهي التي ينطق بها اهل الجيل البدوي صن القاف والكاف على انها حرف مستقل وهو بعيد والظاهر انها من آخر مخرج القاف لاتساعه كما قلناه ثم انتها عندهم انها لغة يصرّحون باستهجانه واسقباحه كانهم لم يصحّ عندهم انها لغة الجيل الاول وفيما ذكرناه من اتصال نطقهم بها الانهم انها ورثوها من سلفهم جيلا بعد جيل وانها شعارهم المخاص بهم دليل على انبها لغة دلك الجيل الاول ولغة النبي صلعم كما تقدم ذلك كله وقد يزعم زاعم ان هذه القاف الدي ينطق بها اهل الامصار ليست من هذا الحرف وانها انها عجم وانهم ينطقون بها كذلك خاست من القون الدي خاءت من مخالطتهم للعجم وانهم ينطقون بها كذلك عليا الاقيس ما قدّمناه من انهما عرف واحد مسع المخرج فتفهم ذلك والله الدهادي

فصل في ان لغة الحصر والامصار لغة قائمة بنفسها مخالفة للغة مصر

اعلم ان عرف الشخاطب في الحصر ليس بلغة مسصر (x) Man. D. زعبوا انها (x)

Tome I .- IIIe partie.

PROLEGOMENTS ماية وعشرون سنة وهي سنو القمر الكبرى عند المنجميس وينحتلف العمر في كل جيل بحسب القرانات فيزيد عن هذا وينقص منه فتكون اعمار بعض اهل القرانات ماية تاتمة وبعضهم خمسین او ثمانین او سبعین علی ما تـقـتـضــیه ادلّة القرانات عند الناظرين فيها واعمار اهل هذه الهلَّة ما بين الستّين الى السبعين كما في الحمديث ولا يزيد على العمــر الطبيعتي الذي هو ماية وعشرين الا في الصور النادرة وعلى الاوضاع الغريبة من الفلك كما وقع في شأن نوح علــــه الصلاة والسلام وقليل من قوم عاد وثهود واما اعهار الدول ايصا وان كان يختلف بحسب القرانات الا ان الدولة في الغالب لا تعدو اعمار ثلاثة اجيال والجيل هو عهر شخص واحد من العمر الوسط فيكون اربعين الذي هو انتهاء النمو والنشو الى غايته قال تعالى حتى اذا بلغ اشدّه وبلغ اربعين سنمة ولهذا قلنا أن عمر الشخص الواحد هو عمر الجيل ويوبده ما ذكرناه في حكمة التيه الذي وقع لبني اسرائيل وإن المقصود بالاربعين فيه فناء الجيل الاحياء ونشاءة جيل اخر لم يعهدوا الذلُّ ولا عرفوه فدلُّ على اعتبار الاربعين في عهر الجيلُ التي هي عمر الشخص الواحد وإنما قلنا ان عهر الدولة فـــي الغالب لا يعدو ثلاثة اجيال لان الجيل الاول لم يـزالــوا على

خلق البداوة وخشونتها وتوحشها من شظف العيش والبسالة

فصل في ان الصنائع لا بدّ لها من الهعلّم (١)

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

اعلم ان الصناعة هي ملكة في امر عمليّ فكريّ وبكونه عمليًا هو جسماني محسوس والاحوال الجسمانية المحسوسة نقلها بالمباشرة اوعب لها واكمل لان المباشرة في الاحوال الجسمانية المحسوسة اتم فائدة والملكة صفة واسخة تحصل عن استعمال ذلك الفعل وتكرّرة مرّة بعد الحسري حتى ترسنح صورته وعلى نسبة الاصل تكون الملكة ونـقـل المعاينة اوعب واتم من نقل الخبر والعلم فالملكة الحاصلة عنه أكمل وارسن من الملكة الحاصلة عن النحبر وعلى قدر جودة التعليم وملكة المعلم يكون حذق المتعلم في الصناعة وحصول ملكته ثم ان الصنائع منها البسيط ومنها المركب والسيط هو الذي يختص بالصروريات والهركب هو الذى يكون للكماليّات والمتقدّم منها في التعليم هو البسيط لبساطته اولا ولانه ينحتص بالـصــرورتي الذي تتوفّر الدواعي على نـقله فيكون سابقا في التعليـم ويكورن تعليمه لذلك ناقصا ولايزال الفكر تنحرج اصنافها ومركباتها من القوة الى الفعل بالاستنباط شئا على التدريج حتمى تكمل ولا يحصل ذلك دفعة واتما يحصل (1) Man. C. معلم . D. العلم .

PHOLITICOMÈNES ولا بلغة اهل الجيل بل هي لغة اخرى قائمة بنفسها d'Ebn-Khaldoun. بعيدة عن لغة مصر وعن لغة هذا الجيل العربي الذي لعهدنا وهي عن لغة مصر ابعد فاما انّها لغة قائمة بنفسها فهو ظاهر يشهد له ما فيها من التغاير الذي بعد عن (١) صناعة اهــل النحو لحنا وهي مع ذلك تختلف بالمتلاف الامصار باصطلاحاتهم فلغة اهل المشرق مباينة بعض الشيئ للغة اهل المغرب وكذا اهل الاندلس معهما (2) وكل منهم متوصّل بلغته الى تأدية مقصودة والابانة عما في نفسه وهذا معنى اللسان واللغة وفقدان الاعراب ليس بصائر لهم كما قلنماه في لغة العرب لهذا العهد وإما انها ابعد عن اللسان الاول من لغة هذا الجيل فلان البعد عن اللسان انما هو لمخالطة العجم (3) فهن خالطه العجم اكثركانت لغته عن ذلك اللسال الاصلى ابعد لان الملكة انما تحصل بالتعليم كما قلناه وهذه ملكة ممتزجة من الملكة الاولى التي كأنست للعرب والهلكة الثانية التي للعجم فعلى مقدار ما يسهعونه من العجمة ويربون عليه يبعدون عن الهلكة الاولى واعتبر ذلك في امصار افريقية والمغرب والاندلس والمشرق اما افريقية والمغرب فخالط العرب فيها البرابرة العجم لوفور عهرانها

⁽¹⁾ Man. C. et D. عند.

⁽³⁾ Man. A. B. العجمة.

⁽²⁾ Man. A. B. معا.

والافتراس والاشتراك في المجد فلا تزال بــذلــك ســورة Pebn-Khaldoun. العصبية محفوظة فيهم فحدهم مرهف وجانبهم مسرهوب والناس لهم مغلوبون والجيل الثانى تحول حالهم بالملك والرفه من البداوة الى الحصارة ومن الشطف الى الترف والخصب ومن الاشتراك في المجد الى انفراد الواحد به وكسل الباقين عن السعى فيه ومن عزّ الاستطالــة الى ذلّ الاستكانة فتنكسر سورة العصبية بعض الشئ ويونس منهم المهانة والخصوع ويبقى لهم لكثير من ذلك بما ادركوا الجيل الاول وباشروا احوالهم وشاهدوا من اعتزازهم وسعيهم الى المجد وتراميهم الى المدافعة والحماية فلا يسعهم تـرك ذلك بالكلية وال ذهب منه ما ذهب ويكونون على رجاء من مراجعة كلاحوال التي كانت للجيـل كلاول او على ظــنّ من وجودها فيهم واما الجيل الثالث فينسون عهد البداوة والخشونة كأن لم تكن ويفقدون حلاوة العزز والعصبية بما هم فيه من ملكة القهر ويبلغ الترف فيهم غايته بما تبنكوه من النعيم وعصارة العيش فيصيرون عيالا على الدولة ومن جملة النساء والولدان المحتاجين للمدافعة عنهم وتسقط العصبية بالجملة وبنسون الحماية والمدافعة والمطالبة ويلبسون على الناس في الشارة والزى وركوب الخيل وحسن الثقافة يهوهون بها وهم في الاكثر اجبن من النسوان على ظهورها فاذا

في ازمان واجيال اذ خروج الاشياء من القوة الى الفعل المورات الا يكون دفعة الاسيما في الامور الصناعية ولا بدّ له اذا من زمان ولهذا نجد الصنائع في الامصار الصغيرة ناقصة ولا يوجد منها الله البسيط فاذا تزيدت حضارتها ودعت امور الترف فيها الى استعمال الصنائع خرجت من القوة الى الفعل والله اعلم

فصل في ان الصنائع أنما تكمل بكمال العمران الحصري وكثرته

والسبب في ذلك ان الناس ما لم يستوف العمران الحصرى وتتمدّن المدينة اتما همهم في الضروري من المعاش وهو تحصيل الاقوات من الحنطة وغيرها فاذا تهدّنت المدينة وتزيدت فيها الاعمال ووفت بالضروري وزادت عليه صرف الزائد حينئذ الى الكمالات من المعاش (ثمّ) ان الصنائع والعلوم اتما هي للانسان من حيث فكرة الذي يتميّز به عن الحيوانات والقوت له من حيث الحيوانية والغذائية فهو متقدّم لصرورته على العلوم والصنائع وهي متاتمرة عسن الصروري وعلى مقدار عمران البلد تكون جودة الصنائع للتأتق فيها حينئذ وجودة ما يطلب منها بحسب دواى الترف والثروة (واما العمران البدوي) او القليل فلا يحتاج مسن والثروة (واما العمران البدوي) او القليل فلا يحتاج مسن

بهم ولم يكد ينحلو عنها مصر ولاجيل فغلبت العجهة على اللسان العربى الذي كان لهم وصارت لغة المرى ممتزجة والعجهة وليها اغلب لما ذكرناة فهى عن اللسان الاول ابعد وكذا المشرق لما غلب على اممه من فارس والترك فخالطوهم وتداولت بينهم لغاتهم في الاكرة والفلاحين والسبى الذين اتخذوهم حولا ودايات واظار ومراضع ففسدت لغاتهم بفساد الملكة حتى النقلبت لغة المرى وكذا اهل الاندلس مع عجم (۱) الملكة من الملاقة والافرنجة وصار اهل الامصار كلهم من هذه الاقاليم اهل لغة المرى مخصوصة بهم تخالف لغة مضر وتخالف المداهل المصار علهم من هذه الاقاليم العنا بعضها بعضا كما نذكره وكاتها لغة المرى الاستحكام المكتها في اجيالهم والله ينحلق ما يشاءه

فصل في تعلم اللسان الهضريّ

اعلم ان ملكة اللسان المضرى لهذا العهد قد ذهبت وفسدت ولغة اهل الجيل كلهم مغايرة للغة مضر التى نزل بها القرءان وانما هى لغة احرى فى امتزاج العجهة بها كما قدمناه الا ان اللغات لها كانت ملكات كها مركان تعليمها ممكنا شأن سائر الملكات ووجه التعليم لمن يبتغى هذه العجم . العجم . (العجم ملكات العجم . (العجم على العجم . (العجم على العجم . (العجم على العجم . (العجم على العدم العلى العدم العلى العدم العدم العلى العدم العلى العدم العد

PROLECOMÈNEZ حاء المطالب لهم لم يقاوموا مدافعته فيحتاج صاحب الدولة d'Ebn-Khaldoan حينتُذ الى الاستظهار بسواهم من اهل النجدة ويستكثر بالموالى ويصطنع من يغني عن الدولة بعض الغناء حتى يتاتن الله بانقراصها فتذهب الدولة بها حملت فهذه كها تراه ثلاثة اجيال فيها يكون هرم الدولة وتنحلقها ولذلك كان انقراض الحسب في الجيل الرابع كما مرّ في ان المجد والحسب انَّما هو في اربعة آباء وقد النيناكث فيه بسرهان طبيعتي ظاهر مبنتي على ما مهدناه قبل من المقدّمات فتأمّله فلن يعدو وحه الحق أن كنت من أهل الانصاف وهذه الاجسال الثلاثة اعمارها ماية وعشرون سنة على ما مرّ ولا تعدو الدولة في الغالب هذا العهر بتقريب قبله او بعده كلا ان عسرض لها عارض اخر من فقدان المطالب فيكون الهرم حاصلا مستوليا والمطالب لم يحضرها ولو قد جاء الطالب لها وجد مدافعا فاذا جاء اجلهم لايستاخرون ساعة ولايستقدمون وهذا العمر للدولة بمثابة عمر الشخص من التزيّد الى سسنّ الوقوف ثم الى تس الرجوع ولهذا يجرى على السنة الناس في المشهوران عمر الدولة ماية سنة وهذا معناه فاعتبره وأتنحذ منه قانونا يصتمر لك عدد آلاباء في عمود النسب الذي تريده من قبل معرفة السنين الماصية اذا كنت قد استربت في عدّتهم وكانت السنون الماضية منذ اولهم محصلة لديك

PROLÉGOMÈNES الصنائع لا البسيط خاصة المستعمل في الصرورات من نجّار او حدّاد او خیّاط او جزّار او حائک واذا وجدت هذه بعد فلا توجد فيه كاملة ولا مستجادة واتما يوجد منها بمقدار الضرورة اذ هي كلها وسائل الى غيرها وليست مقصودة لذاتها واذا زخر بحر العمران وطلبت فيها الكهالات كان من جملتها التأتّق في الصنائع واستجادتها فكملت بجميع متتماتها وتزيدت صنائع اخرى معها مما تدعو اليه عوائد الترف واحواله من خرّاز ودبّاغ وحرّار وصائغ وامشال ذلك (وقد) تنتهى هذه الاصناف اذا استبحر العمران ان يوجد فيها كثير س الكمالات ويتأنّق فيها في الغاية وتكون من وجوة المعاش في الهصر لمنتحلها بل تكون فائدتها من اعظم فوائد الاعمال لها يدعو اليه الترف في المدينة مثل الدقان والصقار والحهامي والطبتاع والسقاج والهتراس ومعلم الغناء والرقص وقرع الطبول على التوقيع ومثل الورّاقين الذين يعانون صناعة انتساع الكتب وتجليدها وتصحيحها فان هذه الصناعة أنما يدعو اليها الترف في المدينة من الاشتغال بالامور الفكريّة وامشال ذلك وقـد تخرج عن الحدّ اذا كان العمران خارجا عن الحدّ كما يبلغنا عن اهل مصر أن فيهم من يعلم الطيور العبم م والحمر الانسية ويخيل اشياء من العجائب بايهام قالب

الهلكة ويروم تحصيلها ان يأخذ نفسه بحفظ كلامهم القديم القديم القديم القديم القديم الجارى على اساليبهم من القرءان والحديث وكلام السلف وصخاطبات (١) فحول العرب في استجاعهم واشعارهم وكلمات المولَّدين في سائر فنونهم حتى يتنزل لكثرة حفظ كالمهمم من المنظوم والمنتور منزلة من نشأ بينهم ولقن العبارة عن المقاصد منهم ثم يتصرّف بعد ذلك في التعبير عها في ضميرة على حسب عباراتهم وتأليف كلماتهم وما وعماة وحفظه من اساليبهم وترتبب الفاظهم فتحصل له هدده الملكة بهذا الحفظ وكلاستعمال ويزداد بكثرتها رسوخا وقوة ويحتاج مع ذلك الى سلامة الطبع والتفهم (2) الحسن لمنازع العرب واساليبهم في التراكيب ومراعاة التطبيق بينها وبيين مقتصيات الاحوال والذوق يشهد لذلكك وهو يسنشأ من هذه الملكة والطبع السليم فيها كما يذكر بعد وعلى قدر المحفوظ وكثرة الاستعمال تكون جودة الهقول المصنوع (3) نظها ونثرا ومن حصل على هذه الهلكات فقد حصل على لغة مصر وهو الناقد البصير بالبلاغة فيها وهكذا ينبغي ان يكون تعليهها والله يهدي من يشاء

⁽¹⁾ Man. A. خالطات.

⁽³⁾ Man. A. et B. المؤلف.

⁽²⁾ Man. A. et B. الفهم.

فعد لكل ماية من السنين ثلاثة من الأباء فان نفذت على المناف المختلفة القياس مع نفوذ عددهم فهو صحيح وان نقصت عنه بجيل فقد غلط عددهم بزيادة واحد في عمود النسب وان زادت بمثله فقد سقط واحد وكذلك تاحذ عدد السنين من عددهم اذا كان محصلا لديك صحيحا والله مقدر الليل والنها

فصل في انتقال الدولة من البداوة الى الحصارة

اعلم ان هذه الاطوار طبيعيّة للدولة فان السغلب الدى يكون به الملك انما هو بالعصبيّة وما يتبعها من شدّة البأس وتعوّد الافتراس ولا يكون ذلك غالبا الا مع البداوة فطور الدولة من اولها بداوة ثم اذا حصل الملك يتبعه الرفه واتساع الاحوال والحصارة انما هي تفنّن في الترف واحكام الصنايع المستعملة في وجوهه ومذاهبه من المطابخ والملابس والهباني والفرش والآنية وساير عوايد المنزل واحواله فلكل واحد منها صنايع في استجادته والتائق فيه تختص به ويتلو بعصها بعضا وتكثر باختلاف ما تنزع اليه النفوس من المهوات والملاذ والتنعم باحوال الترف وما تتلون به من العوايد فصار طور الحضارة واحوالها للدولة السالفة قسلهما فاحوالهم يشاهدون ومنهم في الغالب ياخذون (ومثل) هذا الحوالهم يشاهدون ومنهم في الغالب ياخذون (ومثل) هذا

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun

الهيان وتعليم الحدا والرقص والهشى على السخميوط فسى الهواء ورفع الاثقال من الحيوانات والحجارة وغير ذلك من الصنائع التي لا توجد عندنا بالمغرب لان عمران امصاره لم يبلغ عمران مصر والقاهرة والله الحكيم العليم

فصل في ان رسوم الصنائع في الاسصار بـرسـوخ الحضارة وطول امدها

والسبب في ذلك ظاهر وهو ان هذه كلها عوائد للعسران والوان والعوائد انّما ترسنح بكثرة التكرار وطول الامد فتستحكم صبغة ذلك وترسنح في الاجيال واذا استحكمت الصبغة عسر نزعها ولهذا فانّا نجد الامصار التي كانت استبحرت في الحصارة لما تراجع عمرانها وتناقص بقيب فيها أثار من هذه الصنائع ليست في غيرها من الامصار المستحدثة العمران ولو بلغت مبالغها في الوفور والكشرة وما ذاك الآ الان احوال تلك القديمة العمران مستحكمة راسخة العمران بعد وهذا كالحال في الاندلس لهذا العهد فيانا نجد فيها بعد وهذا كالحال في الاندلس لهذا العهد فيانا نجد فيها رسوم الصنائع قائمة واحوالها مستحكمة راسخة في جميع ما تدعو اليه عوائد امصارها كالمباني والطبخ واصناف الغناء واللهو من الآلات والاوتار والرقص وتنصيد الفرش في القيصور من المدرور المدرورة المدرورة والمدرورة والمدرور

rkoLégomènes d'Ebn-Khaldoun.

فصل في ان ملكة هذا اللسان غير صناعة العربية ومستغنية عنها في التعليم

والسبب في ذلك أن صناعة العربيّة أنّها هي معرفة قوانين هذه الملكة ومقائسها خاصة فهو علم بكيفية لا نفس كيفية فليست نفس الملكة وأنما هي بمثابة من يعرف صناعة من الصنائع علما ولا يحكمها عملا مشل ان يسقول بصير بالخياطة غير محكم لملكتها في التعبير عن بعض انواعها الخياطة هي ان تدخل الخيط في خرت الابرة تـم تغرزها في لفقى الثوب مجتمعين وتخرجها من الجانب الاخر بمقدار كذا ثم تردها الى حيث ابتدأت وتنحرجها قدام منفذها الاول بمطرح ما بين الثقبين الاولين ثم يستهادي على وصفه الى آخر العهل وبعطسي (١) صورة التحسيك والتثبيت (2) والتفتيح وسائر انواع الخياطة واعهالها وهو اذا طولب ان يعهل ذلك بيده لا يحكم منه شيًا وكذا لو سئل عالم بالنجارة عن تفصيل الخشب فيقول هو ان تصع الهنشار على رأس الخسبة وتهسك بطرفه واخر قبالتك مهسكف بطرفه الاخر وتعاقبانه بينكها واطرافه المصحرسة المحدودة تقطع ما مرّت عليه ذاهبة وجاءية الى ان ينتهى

(۱) Man. D. توطى. Town I ___III namin (2) Man. A. الشنبيت . B. التنبيت.

Tome I. - IIIe partie.

PROLÉGOUÈNIE وقع للعرب لما كان الفتح وملكوا فارس والروم واستخدموا d'Elon-Khaldom. بناتهم وابناءهم ولم يكونوا لذلك العهد في شيئ سن الحضارة فقد حكى انه قدم لهم المرفق فكانوا يحسبونه رقاعا وعثروا على الكافور في خزاين كسرى فاستعملوه في عجينهم ماححا وإمثال ذلكك فلها استعبدوا اهل الدول قبلهم واستعملوهم فى مهنهم وحاجات منازلهم واختاروا منهم المهرة فى امثال ذلك والقومة عليه افادوهم علاج ذلك والقيام على عمله والتفنّن فيه مع ما حصل لهم من اتساع العيش والتفسنن في احواله فبلغوا الغاية في ذلك وتطوّروا بطور الحصارة والترف في الاحوال واستجادة الهطاعم المشارب والملابس والمبانى والاساحة والفرش والآنية والغنا وسايىر المماعسون والخرثى وكذا احوالهم في ايام المباهاة والولايم وليالي الاعراس فاتوا من ذلك أوراء الغاية (وانظر) ما نقله المسعودي والطبرى وغيرهما في اعراس المامون ببوران بنت الحسن بن سهل وما بذل ابوها لحاشية المامون حيس وافعا في خطبتها الى دارة بفم الصابح وركب اليها في السفين وما انفق في املاكها وما نحلها الهامون وانفق في عرسها تقف من ذلك على العجب (فمنه) ان الحسن ابن سهل نثر يوم الاملاك في الصنيع الذي حضرة حاشية المامون فنثر على الطبقة الاولى منهم بنادق المسك ملتوتة على

PROLÉGOMÈNES وحسن الترتيب وكلاوضاع في البناء وصوغ الآنية من المعادن والخزف وجميع المواعين واقامة الولائم والاعراس وسائر الصنائع التى يدعو اليها الترف وعوائده فتجدهم اقوم الناس عليها وابصر بها وتبجد صنائعها مستحكمة لديهم فهم على حصّة موفورة من ذلك وحظ متميّز بين جميع الاسمار وان كان عمرانها قد تناقص والكثير منه لا يساوى عمران غيرها من بلاد العدوة وما ذاكف الالما قدّمناه من رسوخ الحصارة بينهم برسوح الدولة الامويّة وما قبلها من دولــة القوط وما بعدها من دولة الطوائف الى هلم فبلغت الحصارة فيها مبلغا لم تبلغه في قطر الله ما ينقل عن العراق والشام ومصر ايضا لطول آماد الدول فيها فاستحكهت فيها الصنائع وكهلت جميع اصنافها على الاستجادة والتنميق وبقيت صبغتها ثابتة في ذلك العمران لا تفارقه الى ان ينتقص بالكلّية حال الصبغ اذا رسنح في الثوب وكذا ايضا حال تونس فيما حصل فيها من الحضارة بالدول الصنهاجيّة

والموحّدين من بعدهم وما استكمل لها ذلك من الصنائع في سائر الاحوال وان كان ذلك دون الاندلس الله انه متضاعف برسوم منها تنتقل اليها من مصر لقرب المسافة وبردد المسافرين من قطرها الى قطر مصر في كل سنة وربّما سكن اهلها هنالك عصورا فينقلون من عوائد ترفهم

рноцесомения الى اسفل الخسسة وهو لو طولب بهذا العهل او شع منه لم يحكهة (وهكذا) هو العلم بقوانين الاعراب مع هذه الهلكة فى نفسها فان العلم بقوأنين الاعراب أنَّها هو علم بكيفيّة العهل ليس هو نفس العهل (وكذلك) تجد كثيرا من جهابذة النحاة والمهرة في صناعة العربية المحيطين علما بتلك القوانين اذا سئل في كتاب سطرين الى الحيه او ذی مودّته او شکوی ظلامة او قصد من قصوده اخطأ فیها الصواب واكثر من اللحن ولم يجد تأليف الكلام لذلك والعبارة من المقصود فيه على اساليب اللسان العربي وكدا نجد كثيرا من يحسن هذه الملكة ويجيد الفنيس من المنظوم والهنثور وهو لا يحسن اعراب الفاعل من المفعول ولا المرفوع من المجرور ولا شيًا من قوانين صناعة العربية فهن هنا يعلم أن تلك الملكة هي غير صناعة العربية وانها مستغنية عنها بالجملة وقد نجد بعض المهرة في صناعة الاعراب بصيرا بحال هذه الملكة وهو قليل واتفاقتي واكشر ما يقع للمخالطين لكتاب سيبويه فاته لم يقتصر على قوانين الاعراب فقط بل ملاء كتابه من المشال العرب وشواهد اشعارهم وعباراتهم فكان فيه جزء صالح من تعليم هذه الملكة فتجد العاكف عليه والمحصّل له قد حصل

على حظ من كلام العرب واندرج في محفوظه في اماكنه

الرقاع بالصياع والعقار مسوغة لمن حصلت في يده يقع الرقاع والحد منهم ما ادّاه اليه الاتّفاق والبخت وفرق على الطبقة الثانية بدر الدنانير في كل بدرة عشرة الآني وفرق على على الطبقة الثائثة بدر الدراهم كذلك بعد ان انفق في مقامة المامون بدارة اضعاف ذلك (ومنه) ان المامون بدارة اضعاف ذلك (ومنه) ان المامون واوقد اعطاها في مهرها ليلة زفافها الف حصاة من الياقوت واوقد شموع العنبر في كل واحدة ماية من وهو رطل وثلثان وبسط لها فرشا كان الحصير منها منسوجا بالذهب مكللا بالدر والياقوت وقال المامون حين راة قاتل الله ابا نواس كانه ابصر

كان صغرى وكبرى من فواقعها حصبا درّ على ارض من الذهب

هذا حيث يقول في صفة الخمر

واعد بدار الطبخ من الحطب لليلة الوليمة نقل ماية واربعين بغلا مدة عام كامل ثلث مرّات في كل يوم وفنى الحطب لليشذ واوقدوا الجريد يصبّون عليه الزيت واوعز الى النواتية باحضار السفن لاجازة المخواص من الناس بدجلة مس بغداذ الى قصر الملك بمدينة المامون لحضور الوليمة فكانت المحراقات المعدّة لذلك ثلاثين الفا اجازوا الناس فيها المحريات نهارهم وكثير من هذا وامثاله (وكذلك) عسرس الهامون بن ذى النون بطليطلة نقله ابن بسام في كتاب الذخيرة وابن حيان بعد ان كانوا كلهم في الطور الاول من

وسحكم صنائعهم ما يقع لديهم موقع الاستحسان في دلك متشابهة من احوال مصر لما ذكرناه ومن احوال المصر لما ذكرناه ومن احوال الاندلس لما ان اكثر ساكنها من شرق الاندلس حين المجلاء لعهد الماية السابعة ورسنج فيها من ذلك احوال وان كان عمرانها ليس بهناسب لذلك لهذا العهد الآ ان الصبغة اذا استحكمت فيقليلا ما تحول الآ بزوال محلّها وكذلك نجد بالقيروان ومراكش وقلعة ابن حماد اثرا باقيا من ذلك وان كانت هذه كلها اليوم خرابا او في حكم الخراب ولا يتفطّن لها الا البصير من الناس فيجد من هذه الصنائع اثارة تدلّه على ما كان بها كاثر الخطّ الممحو في الكتاب والله الخلاق

فصل في ان الصنائع أنّما تستجاد وتكثر اذا كثر طالبها

والسبب فى ذلك اللانسان لا يسمح بعمله الله يقع مجانا لانه كسبه ومنه معاشه اذ لا فائدة له فى جميع عمرة فى شى ممّا سواة فلا يصرفه اللا فيما له قيمة فى مصرة ليعود عليه بالنفع واذا كانت الصناعة مطلوبة ويوجه اليها النفاق كانت حينتد الصناعة بمثابة السلعة التى نفق سوقها وتجلب للبيع فيجتهد الناس فى المدينة لتعلم نفق سوقها وتجلب للبيع فيجتهد الناس فى المدينة لتعلم

ومفاصل حاجاته وتنبُّه به لشأن الهلكة فاستوفى تعليمها prolécomènes فكان ابلغ في الافادة ومن هولاء المخالطين لكتاب سيبويه من يغفل عن التفطّن لهذا فيحصل على علم اللسان صناعة ولا يحصل عليه ملكة وإما الهخالطون لكتنب الهتأتحرين العارية من ذلك الله من القوانين النحوية مجرَّدة عن اشعار العرب وكلامهم فقل ما يشعرون لذلك بامر هذه الملكة او يتنبَّهون (١) لشأنها فتجدهم يحسبون انّهم قد حصلوا على رتبة في لسان العرب وهم أبعد الناس عنه واهل صناعة العربيّة بالاندلس ومعلّموها اقرب الى تحصيل هذه الملكة وتعليهها (2) ممن سواهم لقيامهم فيها على شواهد العرب وامثالهم والتفقّه في الكثير من التراكيب في مجالس تعليمهم فيسبق الى المبتدئ كثير من الملكة اثناء التعليم فتنطبع النفس بها وتستعد الى تحصيلها وقبولها (واما) مس سواهم من اهل المغرب وافريقية وغيرهم فاجروا صناعة العربيّة مجرى العلوم بحثا وقطعوا النظر عن التُفقّه في تراكيب كلام العرب ألّا ان اعربوا شاهدا او رجحوا معندي (3) من جهة الاقتضاء الذهني لامن جهة محامل اللسان وتراكيبه فاصبحت صناعة العربيّة كانتها من جهلة قوانين المنطق

العقليّة والجدل وبعدت عن مناحي اللسان وملكته

⁽¹⁾ Man. A. C. ينتبهون . D. ينتبهون . (2) Man. D. نعلمها . (3) Man. C. D. ذهنا

Procессиния البداوة عاجزين عن ذلك جملة لفقدان اسبابه والقايميس والقايميس على صنايعه في غصاصتهم وسذاجتهم يذكر أن الحجاج اولم فى اختان ولدَّه فاستحصر العض الدهاقين يسأله عن وَلايـم الفرس وقال له اخبرني باعظم صنيع شهدته فقال نعم ايّها الامير شهدت بعض مرازبة كسرى قد صنع لاهل فارس صنيعا احصر فيه صحاف الذهب على الحونه الفصّة اربعا على كل واحد ويحمله اربع وصايف ويجلس عليه اربع من الناس فاذا طعهوا اتبعوا اربعتهم المايدة بصحافها ووصايفها فقال الحجاج يا غلام انحر الجزور واطعم الناس وعلم انه لايستقل بهذه للابهة وكذلك كانت (ومن هذا الباب) اعطيمة بني امية وجوايزهم فانها كان اكثرها الابل اخذا بمذاهب العرب وبداوتهم ثم كانت الجوايز في دولة بني العباس والعبيديّين ومن بعدهم ما علمت من احمال المال وتنحوت الثياب واعداد النحيل بهراكبها وهكذا كان شأن كتامة مع الاغالبة بافريقية وبني طغيج بمصر وشأن لمتونة مع ملوك الطوايف بالاندلس والهوحدين كذلك وشأن زناتة مع الموحدين وهلم جرّا تنتقل الحضارة من الدول السالفة الى الدول الخمألفة فانتقلت حصارة الفرس للعرب بني اسية وبسنسي العباس وانتقلت حصارة بني امية بالاندلس الى ملوك المغرب من الموحدين وزناتة لهذا العهد وإنتقلت حضارة

مطلوبة لم ينفق سوقها ولا يوجه قصد الى تعلمها مطلوبة لم ينفق سوقها ولا يوجه قصد الى تعلمها مطلوبة لم ينفق سوقها ولا يوجه قصد الى تعلمها فاختصت بالنرك وفقدت للاهمال (ولهذا) يقال عن على كرم الله وجهه قيمة كل امرء ما يحسنه بمعنى ان صناعته هي قيمته اى قيمة عمله الذي هو معاشه وايضا فهمنا سر اخر وهو ان الصنائع واجادتها أنّما تطلبها الدولة فهى التي تنفق من سوقها وتوجه الطلبات اليها وما لم تطلبه الدولة وانّما يطلبه غيرها من اهل الهصر فليس على نسبتها لان الدولة هي السوق الاعظم وفيها نفاق كل شئ والقليل والكشير فيها على نسبة واحدة فها نفق فيها كان اكثريا صرورة

فصل في ان الامصار اذا قاربت النحراب انتقصت منها الصنائع

والسوقة وان طلبوا الصناعة فليس صلبهم بعام ولا سوقهم

بنافقة والله قادر على ما يشاء

وذلك لما بيتناه من أن الصنائع أنّما تستجاد أذا احتياح اليها وكثر طالبها فأذا ضعفت أحوال المصر واخذ في الهرم بانتقاص عمرانه وقلة ساكنه تناقص فيه الترف ورجعوا الى الاقتصار على الصروري من أحوالهم فتقل الصنائع التي كانت من توابع الترف لان صاحبها حينية لا يسصح

الهلكة بالكلية وكأتهم لا ينظرون في كلام العرب وما ذاك الهلكة بالكلية وكأتهم لا ينظرون في كلام العرب وما ذاك لا لعدولهم عن البحث في شواهد اللسان وتسراكيب وتبييز اساليبه وغفلتهم عن المران في ذلك للمتعلم فهو احسن ما تفيده الملكة في اللسان وتلك القوانين انها هي وسائل للتعليم لكتهم اجروها على غير ما قصد بها واصاروها علما بحتا وبعدوا عن ثمرتها وتعلم بما قرزناه في هذا الباب علما بحتا وبعدوا عن ثمرتها وتعلم بما قرزناه في هذا الباب كلام العرب حتى يرتسم في خياله المنوال الذي نستجسوا عليه تراكيبهم فنسج هو عليه ويتنزل بذلك منزلة من نشأ معهم وخالط عبارتهم في كلامهم حتى حصلت له الهلكة الهستقرة في العبارة عن المقاصد على نحو كلامهم والله مقدر الأمور (2)

ف صل فى تفسير لفظة الذوق فى مصطلح اهل البيان وتحقيق معناها وبيان اتها لا تحصل غالبا للمستعربين (3) من العجم

اعلم ان لفظة الذوق يتداولها الهعتنون بفنون البيان ومعناها

- . مقدّر الليل والنهار وخالقهما لا خالق غيرة . M. C. فيرة . بماتها . (2) M. C.
- (3) Man. D. للمتعربين.

بنى العباس الى الديلم ثم الى التركث السلجوقية ثم الى التركث بمصر موالى بنى ايوب والى التنار بالعراقيس وعلى قدر عظم الدولة يكون شأنها فى الحصارة اذ امور الحصارة من توابع الترف والتوف من توابع الثروة والنعمة والشروة والتعمة والشروة والنعمة في والترف من توابع المركث ومقدار ما يستولى عليه اهل الدولة فعلى نسبة الملك يكون ذلك كله فاعتبرة وتفهمه تجدة صحيحا فى العمران والدول والله وارث الارض ومن عليها

فصل في ان الترف يزيد الدولة في اوّلها قوة الى قوتها

والسبب في ذلك ان القبيل اذا حصل لهم المملك والترف كيثر التناسل والولد والعمومية فكثرت العصابة واستكثروا ايضا من الموالي والصنايع وربيت اجيالهم في جو ذلك النعيم والرفه فازدادوا بهم عددا الى عددهم وقوة الى قوتهم بسبب كثرة العصايب حينئذ بكثرة العدد فاذا ذهب الجيل الاول والثاني واخت الدولة في الهرم لم يستقل الولك الصنايع والموالي بانفسهم في تأسيس الدولة وتمهيد ملكها لاتهم ليس لهم من الامر شي انها كانوا عيالا على ملكها لاتهم ليس لهم من الامر شي انها كانوا عيالا على اهلها ومعونة لها فاذا ذهب المصل لم يستقل الفرع بالرسوخ فيذهب ويتلاشي ولا تبقى الدولة على حالها من القوة العربية في الاسلام كان عدد (واعتبر) هذا بها وقع في الدولة العربية في الاسلام كان عدد

له بها معاش فيفر (١) الى غيرها او يموت ولا يكون خلف منه النقاشون فيدهب النقاشون في المنائع جملة كما يذهب النقاشون

والصوّاغون والكتّاب والنسّاخ وامثالهم من الصنّاع لحاجات الترف ولا تزال الصناعات في تناقص ما دام المصر في تناقص الى ان يضمحل والله النحلّاق العليم

فصل في ان العرب ابعد الناس عن الصنائع

والسبب في ذلك اتهم اعرق (2) في البدو وابعد عن العمران المحضري وما يدعو اليه من الصنائع وغيرها والعجم من اهل المسرق وامم النصرانية عدوة البحر الرومي اقوم الناس عليها لاتهم اعرق في العمران الحضري وابعد عن البدو وعمرانه حتى ان الابل التي اعانت العرب على التوحش في القفر ولاعراق في البدو مفقودة لديهم بالجملة ومفقودة مراعيها والرمال المهيئة لنتاجها ولهذ انجد اوطان العرب وما ملكوة في الاسلام قليل الصنائع بالجملة حتى تجلب ملحوة في الاسلام قليل الصنائع بالجملة حتى تجلب

اليه من قطر الحر وأنظر بلاد العجم من الصين والهند وارض الترك وامم النصرانية كيف استكثرت فيها الصنائع واستجلبها الامم من عندهم وعجم المغرب من البربر بمثابة العرب في ذلك لرسوخهم في البداوة منذ احقاب من

(1) Man. D. فيفتقر (2) Man. D. فيفتقر.

Tome I .- IIe partie.

حصول ملكة البلاغة للسان وقد مرّ تنفسير البلاغة وأنبها .prolecomenes سطابقة الكلام المعنى من جهيع وجوهه بخواص تقع للتراكيب في افادة ذلك فالهتكلم بلسان العرب والبليغ فيه يتحرى الهيئة المفيدة لذلك على اساليب العرب وانحاء مخاطباتهم وينظم الكلام على ذلكك الوجه جهده فاذا أتصلت معاناته لذلك بمخمالطة كلام العرب حصلت له الملكة في نظم الكلام على ذلك الوجه وسهل عليه امر التركيب حــــــى لا يكأد يخطئ فيه عن منحى البلاغة التي للعرب وإن سمع تركيبا غير جارعلى ذلك المنحى حجّه ونبا عنه سهعه بادني فكر بل وبغير فكر لا بما استفاده من حصول هذه الملكة فان الملكات اذا استقرّت ورسخت في محالّها ظهرت كأنّها طبيعة وحبلّة لذلك المحل (ولذلك) يظنّ كثير من المغفلين ممّن لا يعرف شأن الملكات ان الصواب للعرب في لغتهم اعرابا وبلاغة امر طبيعتي ويقول كانـت العرب تنطق بالطبع وليس كذلك واتما هي ملكة لسانية في نظم الكلام تمكنت ورسخت فظهر في بادي الرأي أنَّها جبلَّة وطبع وهذه الملكة كما تنقدّم أنَّما تحصل بهمارسة كلام العرب وتكرّره على السهع والتفطّن لنحواص تراكيبه وليست تحصل بمعرفة القوانين العلهيّة في ذلك الستى استنبطها اهل صناعة البيان فان هذه القوانين أنها تسفيد Tome I,-IIIº partie.

ما يقاربها من مضر وقعطان ولما بلغ الترف مبالىغمة فى ما يقاربها من مضر وقعطان ولما بلغ الترف مبالىغمة فى الدولة وتوقر نموهم بتوقر النعمة واستكثر المخلفاء من المسوالى والصنايع بلغ ذلك العدد الى اضعافه (يقال) ان المعتصم نازل عمورية لما افتتعما في تسعماية الني ولا يبعد مشل هذا العدد ان يكون صحيحا اذ اعتبرت حاميتهم في الثغور الدانية والقاصبة شرقا وغربا الى المجند المحاملين سرير الملك والموالى والمصطنعين وقال المسعودي احصى بنو العباس بن عبد المطلب خاصة ايام المامون للانفاق عليهم وكانوا ثلاثين عبد المطلب خاصة ايام المامون للانفاق عليهم وكانوا ثلاثين الفا بين ذكران وإناث فانظر مبالغ هذا العدد لاقل من مايتي سنة واعلم ان سببه الرفه والنعيم الذي حصل للدولة وربي فيه اجيالهم وكلا فعدد العرب لاول الفتح لم يبلغ هذا ولا قريبا منه والله المخلاق العليم

فصل في اطوار الدولة وكيف تنحتلف احوال اهلمها في البداوة باختلاف الاطوار

اعلم أن الدولة تنتقل في أطوار مختلفة وحالات متجدة ويكسب القايهون بها في كل طور خلقا من أحوال ذلك الطور لا يكون مثله في الطور الاخر لأن النخلق تابع بالطبع لهزاج الحال الذي هو فيه وحالات الدولة واطوارها لا تعدو

PROLÉCOMENES السنيس ويشهد لك بذلك قلّة الامصار بقطرهم كما قدّمناه d'Ebn-Khaldoun. فالصنائع بالمغرب لذلك قليلة وغير مستحكهة الاساكان من صناعة الصوف في نسجه والجلد في خرزه ودبغه فانهم لما استحضروا بلغوا فيها المبالغ لعموم البلوى بها وكون هذين اغلب السلع في قطرهم لما هم عليه سن حال البداوة وامّا المشرق فقد رسخت الصنائع فيه منذ ملك الامم الاقدمين من الفرس والنبط والقبط وبني اسرائيل ويونان والروم احقابا متطاولة فرسخت فيهم احوال الحصارة ومس جملتها الصنائع كما قدّمناه فلم يمح رسمها واماً اليمن والمحرين وعهان والجزيرة وان ملكها العرب الله اتبهم تداولوا ملكه لآفا من السنين في امم كثيرين منهم واختطّوا ايضا امصارة ومدنه وبلغوا المبالغ من الحصارة والترف مثل عاد وثمود والعمالقة وحهير من بعدهم والتبابعة وكاذواء فطال أمد الهلك والحضارة واستحكهت صبغتها وتوقرت الصنائع ورسخت فلم تبل ببلى الدولة كما قلناه فبقيت مستجدة حتى الآن واختصت بذلك الموطن كصناعة الوشيي والعصب وما يستجاد من حوك الثياب والحرير فيها والله وارث كلارض وما عليها

PROLÉCOMÉNES علما بذلك اللسان ولا تفيد حصول الهلكة بالفعل في المحال في محملها وقد مر ذلك (واذا تنقرب ذلك فهلكة البلاغة في اللسان تهدى البليغ الى وجوه (r) النظم وحسن التركيب الموافق لتراكيب العرب في لغتهم ونظم كلاسهم ولو رام صاحب الملكة حيدا عن هذه السبيل المعيّنة والتراكيب المخصوصة لما قدر عليه ولا وافقه عليه لسانه لاته لا يعتاده ولا تبهديه اليه ملكته الراسخة عنده واذا عرض عليه الكلام حائدا عن اسلوب العرب وبلاغتهم في نظم كلامهم اعرض عنه وستجه وعلم اته ليس من كلام العرب الديس مارس كلامهم وإنّما يعجز عن الاحتجاج بذلك كما يصنع اهل القوانيلُ النحوية والبيانية فال ذلك استدلالي بما حصل من القوانين المفادة بالاستقراء وهذا امر وجداني حاصل بمهارسة كلام العرب حتى يصير كواحد سهم ومـــــــالـــه لو فرصنا صبليًّا من صبيانهم نشأ وربا في جيلهم فانَّه يتعلُّم لغتهم ويحكم شأن الاعراب والبلاغة فيها حتى يستسولى على غايتها وليس من العلم القانونيّ في شيّ وأنّما هو بحصول هذه الهلكة في لسانه ونطقه وكذلك تحصل هذه الهلكة لهن بعد ذلك الجيل بحفظ كلامهم واشعارهم وخطبهم والمداومة على ذلك بحيث تحصل الملكة ويصير كواحد ممّن نـشأ (I) Man. D. وجود.

في الغالب خمسة (الأول) طور الظفر وغلب المدافع والهانع الأول) طور الظفر وغلب المدافع والهامانع والاستيلاء على الملك وانتزاعه من ايدى الدولة السالفة قبلها فيكون صاحب الدولة في هذا الطور اسوة قومه في اكتساب المجد وجباية المال والمدافعة عن الحوزة والنحماية لا ينفرد دونهم بشئ لان ذلك هو مقتضى العصبيّة التي وقع بها الغلب وهي لم تزل بعد بحالها (الطور الثاني) طور الاستبداد على قومه والانفراد دونهم بالملك وكبحهم عن التطاول للمساهمة والمشاركة ويكون صاحب الدولة في هذا الطور معنيّا باصطناع الرجال واتخاذ الموالى والصنايع وكلاستكثار من ذلك لجدع انوف اهل عصبيته وعشيرته الهقاسمين له فى نسبه الصاربين فى الهلك بمثل سهمه فهو يدافعهم عن الامر ويصدّهم عن مواردة ويردّهم على اعقابهم ان ينحلصوا اليه حتى يقرّ الأمر في نصابه ويفرد اهل بيته بما يبني من مجدة فيعانى من مدافعتهم ومغالبتهم مثل ما عاناه الاولون في طلب الامر واشد. لان الأولين دافعوا الاجانب فكان ظهراوهم على مدافعتهم اهل العصبيّة باجمعهم وهذا يدافع الاقارب ولا يظاهره على مدافعتهم الا الاقلّ مس الاباعــد فيركب صعبا من الامر (الطور الثالث) طور الفراغ والدعة لتحصيل ثمرات الملك مما تنزع طباع البشر اليه من تحصيل المال وتنحليد الآثار وبعد الصيت فيستفرغ وسعه في

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldonn

فصل فی ان من حصلت له ملڪة فقل ان يجيد بعدها ملكة اخرى

ومثال ذلك النحياط اذا اجاد ملكة النحياطة وإحكمها ورسخت في نفسه فلا يجيد من بعدها ملكة النجارة او البناء الله ان تكون الاولى لم تستحكم بعد ولم ترسيح صبغتها والسبب في ذلك أن الملكات صفات للنفس والوان فلا تزدهم دفعة ومن كان على الفطرة كان اسمــل لقبول الملكات واحسن استعدادا لحصولها فاذا تلونيت النفس بالملكة خرجت عن الفطرة وضعف فيها الاستعداد باللون الحاصل س هذه الملكة فكان قبولها للملكة الاخرى اصعف وهذا بين يشهد له الوجود فقل ان تبعد صاحب صناعة يحكمها فيحكم من بعدها اخرى ويكون فيها معا على رتبة واحدة من الاجادة حتى ان اهل العلم السذيس ملكتهم فكريّة فهم بهذه البثابة وس حصل منهم على ملكة علم من العلوم واجادها في الغاية فقل ان يجـــيــد ملكة علم انحر على نسبته بل يكون مقصرا فيه ان طلبه الا في الأقل النادر من الاحوال ومبنا سببه على ما ذكرناه من شأن الاستعداد وتلوينه بلون الهلكة الحاصلة في النفس

والله اعمام

PROLÉGOMÈNES

في جيلهم وربي بين احيائهم (1) والقوانين بمعزل عن هذا المجائهم (1) والقوانين بمعزل عن هذا (واستعير) لهذه الهلكة عند ما ترسيح وتستقر اسم الدوق الدوق الذي اصطلح عليه اهل صناعة البيان والدوق الما هو موضوع لادراك الطعوم لكن لما كان محلّ هذه الملكة في اللسان من حيث النطق بالكلام كما هو محل لادراك الطعوم استعير لها اسمه وايضا فهو وجدانتي للسان كـما ان الطعوم محسوسة له فقيل له ذوق (واذا) تبيّن لك دلك علمت منه أن الاعاجم الداخلين في اللــــان الـعـربــي الطارئين (2) عليه المصطرّين الى النطق به لمخالطة اهله كالفرس والروم والترك بالمشرق وكالبربر بالمغرب فاته لا يحصل لهم هذا الدوق لقصور حطّم في هذه الملكة الستي قسررنا اسرها لان قصاراهم بعد طائفة من العمر وسبق ملكة اخرى الى اللسان (3) وهي لغاتهم ان يعتنوا بما يتداوله اهل الهصر بينهم في المحاورة من مفرد ومركب لها يصطرون اليه من ذلك وهذه الهلكة قد ذهبت لاهل الامصار وبعدوا عنبها كها تنقدم واتما لهم في ذلك ملكة اخرى وليست هي ملكة اللسان المطلوبة ومن عرف احكام تلك الملكة من القوانين المستطرة في الكتب فليس من تحصيل الهلكة

⁽I) Man. B. احبالهم . C. et D. احبالهم . . لسانهم . Man. A. D. السانهم

[.] الطائرين . Man. A (2)

PROLEGOMENES الجباية وضبط الدخل والخرج واحصاء النفقات والقصد فيها وتشييد الهبانى الحافلة والمصانع العظيمة والامصار المتسسعة والهياكل الهرتـفعة واجازة الوفود من اشراف كلامـم ووجـوه القبايل وبت المعروف في اهله هذا مع التوسعة على صنايعه وحاشيته في احوالهم بالمال والجاه واعتراض (١) جنوده وادرار ارزاقهم وانصافهم في اعطياتهم لكل هلال حتى يظهر اثر ذلك عليهم في ملابسهم وزيهم وشكتهم ايام الزينة فيباهي بهم الدول المسالهة ويرهب الدول المحاربة وهذا الطور آخر اطوار الاستبداد من اصحاب الدول لانهم في هذه الاطــوار كلها مستقلّون بارايهم بانون لعزّهم موضحُون الطرق لـمـن بعدهم (الطور الرابع) طور القنوع والهسالهة ويكون صاحب الدولةُ في هذا قانعا بما بنا اولوه سلما لانظاره من الملوك واقتاله مقلَّدا للماضين من سلفه يتبع آنارهم حذو النعل بالنعل ويقتفى طرقهم باحسن مناهج الاقتداء ويرى ان في الخروج عن تقليدهم فساد امرة وانهم ابصر بها بنوا من مجدة (الطور النحامس) طور الاسراف والتبذير ويكون صاحب الدولة في هذا الطور متلفا لما جمع اولوه في سبيل الشهوات والملاذ والكرم على بطانتها وفي سجالسها واصطناع انصدان السو وخصرا الدمن وتقليدهم عظيهات الامور التي لا يستقلون (1) Man.A. et B. اعراض.

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

فصل في الاشارة الى المهات الصنائع

اعلم ان الصنائع في النوع الانساني كثيرة لكـ ثرة الاعمـال الهتداولة في العهران فهي بحيث تمشد عن الحصر ولا ياخذها العدد اللا إن منها ما هو ضروري في العمران او شريف بالموضوع فنخصّها بالذكر ونتركث ما سواهما فامّا الصرورتى فكالفلاحة والبناء والخياطة والنجارة والحياكة وامّا الشريف بالموضوع فكالتوليد والكتابة والوراقة والغناء والطبّ فامّا التوليد فأنّها ضروريّة في العمران وعامّة البلوي اذ بها تحصل حياة المولود وتتم غالبا وموضوعها مع ذلك المولودون والمهاتهم (واما) الطبُّ فهو حفظ الصحّة للانسان ودفع المرض عنه ويتفرّع عن علم الطبيعة وموضوعه مع ذلك بدن الانسان واما الكتابة وما يتبعها من الوراقة فهي حافظة على الانسان حاجته ومقيدة لها عن النسيان ومبلغة ضمائر النفس الى البعيد الغائب ومخملدة نتائسج الافكار والعلوم في الصحف ورابعة رتب الوجود للمعاني (واما) الغناء فهو نسب الاصوات ومظهر جهالها للاسمهاع وكل هذه الصنائع الثلاثة داع الى صخالطة الملوك الاعاظم في خلواتهم ومجالس انسهم فلها بذلك شرف ليسس لغيرها وما سوى ذلك من الصنائع فتابعة ومهتمهنة فيي الهلكة بالهمارسة والاعتباد والتكرّر لكلام العرب (فان عصل هذه الهلكة بالهمارسة والاعتباد والتكرّر لكلام العرب (فان عصرض) لكف ما تسهعه من ان سيبويه والفارستي والزسخسشري وامثالهم من فرسان الكلام كانوا اعجاما (۱) مع حصول هذه الهلكة لهم فاعلم ان اولئك القوم الذي نسمع منهم انما كانوا عجما في نسبهم فقط وإما المربا والمنشأ فكانت بين اهل هذه المهلكة من العرب ومن تعلّمها منهم فاستولوا بذلك من الكلام على غاية لا وراءها وكأنّهم في فاستولوا بذلك من الكلام على غاية لا وراءها وكأنّهم وان الهرالهم حتى ادركوا كنه اللغة وصاروا من اهلها فهم وان الجبالهم حتى النسب فليسوا باعجام في اللغة والكلام كانوا عجها في النسب فليسوا باعجام في اللغة والكلام المنها ولم تذهب كانوا عجها في النسب فليسوا باعجام في اللغة والمدار الهلكة منها ولا من اهل الامصار ثم عكفوا على الهدارسة

والمهارسة لكلام العرب حتى استولوا على غاينه والواحد اليوم من العجم اذا خالط اهل اللسان العربتي بالامصار فاول ما تجد (2) تلك الهلكة الهقصودة من اللسان العسربتي معتصية (3) آلاتار وتجد ملكتهم النحاصة بهم ملكة اخرى مخالفة لهلكة اللسان العربي ثم اذا فرضنا اته اقسبل على

⁽¹⁾ Man. A. Loplet, C. Lase. (3) Man. A. B. Bicaroe.

⁽²⁾ Man. D. شعب.

بحملها ولا يعرفون ما ياتون وما يذرون منها مستفسدا لكبار .pnuliconi.yes

الاولياء من قومه وصنايع سلفه حتى يضطغنوا عليه ويتنحاذلوا عن نصرته مصيعا من جنده بما انفق اعطياتهم في شهواته وحجب عنهم وجه مباشرته وتفقّده فيكون مخربا لــهــا كان سلفه يوسسون وهادما لما كانوا يبنون وفي هذا الطور تحصل في الدولة طبيعة الهرم ويستولى عليها المرض المرزمر الذي لا يكاد يخلص منه ولا يكون لها معمه بر الى ان تنقرض كما نبيّنه في الاحوال التي نسردها والله خير الرازقين فصل في ان اثار الدولة كلها على نسبة قوتها في اصلها والسبب في ذلك أن الآثار انما تحدث عن القوة التي بها كانت اولا وعلى قدرها يكون كلاثر فمن ذلـك مبانـي الدولة وهياكلها العظيمة فانما تكون على نسبة قوة الدولة في اصلها لاتمها لا تتم الا بكثرة الفعلة واجتماع الايدى على العمل والتعاون فيه فاذا كانت الدولة عظيمة فسيحة الجوانب كثيرة المهالك والرعايا كان الفعلة كثيرين جدا وحشروا من آفاق الدولة وإقطارها فتم العمل على اعظم هياكله كلا ترى الى مصانع قوم عاد وثهود وما قصّه القران عنها وانظـر بالمشاهدة ايوان كسرى وما اقتدر فيه الفرس حتى انه اعتزم

الرشيد على هدمه وتخريبه فتكاد عنه وشرع فيه ثم ادركه Tome 1.

الغالب وقد يختلف ذلك باختلاف الاغراض والدواعي والله والكواعي والله

فصل في صناعة الفلاحة

الخملاق العليم

هذه الصناعة ثمرتها اتنجاذ الاقوات والحبوب بالقسيام على اثارة الارض لها وازدراعها وعلاج نباتها وتعاهده بالسسقى والتنمية الى بلوغ غايته ثم حصاد سنبله واستخراج حبّه من غلافه واحكام الاعمال لذلك وتحصيل اسبابه ودواعيه وهي اقدم الصنائع لها انّها صحصلة للقوت المحكمل لحسياة الانسان غالبا اذ يمكن وجوده من دون جميع الاشياء الا من دون القوت ولهذا (1) اختصّت هذه الصناعة بالبدو اذ قدّمنا انه اقدم من الحضر وسابق عليه فكانت هذه الصناعة بذلك بدوية الا يقوم عليها الحضر ولا يعرفونها الن احوالهم كلها ثانية عن البداوة فصنائعهم ثانية عن صنائعها وتابعة لها والله الخالق العلياء

فصل في صناعة البناء

هذه اول صنائع العمران الحصرى واقدمها وهى معرفة العهل في اتنحاذ البيوت والهنازل للسكن (2) والماوى وذلك

(1) Man. C. et D. L.

(2) Man. D. A. B. لاكن, D. للاكن.

Tome I. - IIe pratie.

الهارسة لكلام العرب واشعارهم بالهدارسة والحفظ ليستفيد تحصيلها فقل ان يحصل له لها قدّمناه من ان الهلكة اذا سبقتها ملكة اخرى في المحلّ فلا تحصل الا ناقصة مخدوشة وان فرصنا عجها في النسب سلم من مخالطة اللسان الاعجمي بالكلّية وذهب الى تعلّم هذه الملكة بالحفظ والمدارسة فريّها يحصل له ذلك لكنّه من الندور بحبيث لا يخفى عليك بها تقرّر وربّما يدّى كثير ميّن ينظر في هذه القوانين البيانيّة حصول هذا الذوق له بها وهو غلط و مغالطة وانما حصلت له الملكة ان حصلت في تلك الو مغالطة وانما حصلت له الملكة ان حصلت في تلك القوانين البيانيّة وليست من ملكة العبارة في شي والله الموانين البيانيّة وليست من ملكة العبارة في شي والله الموانين من يشاء الى صراط مستقيم

فصل في ان اهل الامصارعلى الاطلاق قاصرون في تحصيل هذه الهلكة اللسانية التي تستفاد بالتعليم ومن كان منهم ابعد عن اللسان العربي كان حصولها عليه اصعب

والسبب في ذلك ما سبق الى الهتعلّم من حصول (1) ملكة منافية للملكة الهطلوبة بها سبق (2) اليه من اللسان الحضريّ الذي افادته العجهة حتى نزل بها اللسان عن ملكته الاولى الى ملكة اخرى هي لغة الحضر لهذا العبهد ولهذا

⁽¹⁾ Man. D. بحصول.

⁽²⁾ Man, D. سيق.

Tome 1.—IIIe partie.

PROLIGONISES العجز وقصّة استشارته يحيى بن خالد في شأنه معروفة العجز وقصّة استشارته يحيى بن خالد في شأنه معروفة فانظر كيف تقتدر دولة على بناء لا تستطيع الحرى على هدمه مع بون ما بين الهدم والبناء في السهولة تعرف من ذلك بون ما بين الدولتين وانظر الى بلاط الوليد بدمشق وجامع بنى امية بقرطبة والقنطرة التي على واديها وكذلك بناء المحناياً لجلب الماء الى قرطاجنة في القناة الراكبة عليها وآنار شرشال بالهغرب والاهرام بمصر وكثير من هذه الآثار الماثلة للعيان تعلم منه اختلاف الدول في القوة والصعف (واعلم) ان. تلكك الافعال للاقدمين انها كانت بالهـنـدام وباجتهاع الفعلة وكثرة الايدى عليها فبذلك شيدت تلك الهياكل والمصانع ولا تتوهم ما تتوهمه العامة ان ذلك لعظم اجسام الاقدمين عن اجسامنا في اطرافها واقطارها فليس بين البشر في ذلك كبير بون كها نجد بين الهياكل والآنار ولقد ولع القصاص بذلك وتغالوا فيه وسطروا عن عاد وثمود والعهالقة والكنعانيين في ذلك اخبارا عريقة في الكذب من اغربها ما يحكون من عوج بن عناق رجل من العهالقة (١) الذين قاتلهم بنو اسرئيل في الشام زعهوا انه كان لطوله يتناول السمك من البحر ويشويه في الشهس ويزيدون الى جهلهم

باحسوال البشر الجهل باحوال الكواكسب لما اعتقدوا ان

(1) Man.A. ct B. الكنعانيس.

D'EBN-KHALDOUN. 818 PROLÉGONÈNES ان الانسان بما جبل عليه من الفكر في عواقب احواله لابد له ان يفكر في موانع اذاية الحرّ والبرد عنه باتّخاذ البيوت ذوات الحيطان والسقف الحائلة دون من جهاته والبشر مختلفون في هذه الجبلة الفكريّة التي هي معنى الانسانيّة فالمقيدون فيها ولو على التفاوت يتخذون ذلك باعتدال كاهل كلاقليم الثاني وما بعده إلى كلاقليم السادس واما اهــل الاول والسابع فيبعدون عن اتخاذ ذلك لانحرافهم وقصور افكارهم عن كيفيّة العمل في الصنائع الانسانية فياوون الى الغيران والكهوف كما يتناولون الاغذية من غير علاج ولا نصبح (ثم) المعتدلون المتخذون للبيوت للماوى قد يتكاترون فتكثر بيوتهم في البسيط الواحد بحيث يتناكرون ولايتعارفون فيخشى من طروق بعضهم بعضا بياتا فيحتاجون الى حفظ مجتمعهم بادارة سياج كلاسوار التي تحوطهم ويصير جميعها مدينة ومصرا واحدا يحوطهم فيه الحكّام بدفاع بعضهم عن

بعض وقد يحتاجون الى الأعتصام من العدو ويستسخيدون الهعاقل والحصون لهم ولمن تحت ايديهم وهولاء مشل الهلوك ومن في معناهم من الامراء وكبراء القبائل (ئم) يختلف احوال البناء في الهدن كل مدينة على ما يتعارفون ويصطلحون عليه ويناسب مزاج هوائهم واختلاف احوالهم في الغنا والفقر وكذا حال اهل المدينة الواحدة فمنهم مس

PROLEGOMENES نجد المعلَّمين يذهبون الى الهسابقة بتعليم الولدان ويعتقد d'Ebo.Khaldoun. النحاة ان هذه الهسابقة بصناعتهم وليس كذلك وأنما هي بتعليم هذه الهلكة بمخالطة اللسان وكلام العرب نعم صناعة النحو اقرب الى مخالطة ذلك وما كان من لغات الامصار اعرق (1) في العجمة وابعد عن أسان مصر قصر بصاحبه عن تعلم اللغة المصريّة وحصول ملكتها لتمكن المكافاة (2) حينتُذ واعتبر ذلك في اهل الاقطار (فاهل) افريقية والمسغرب لها كانوا اعرق (3) في العجمة وابعد عن اللسان الاول كان لهم قصور تام في تحصيل ملكته بالتعليم ولقد نـقـــل ابــن الرقيق أن بعض كتّاب القيروان كتب الى صاحب له يا انحى ومن لا عدمت فقده اعلمني ابو سعيد كلاما اتّك كنت ذكرت اتّك تكن مع الزيت (4) تاتي وعاقنا اليوم فلم يتهيّأ لنا الخمروج واما اهل الهنزل الكلاب (5) من امر النين (6) فقد كذبوا هذآ باطلا ليس من هذا حرف واحدا وكتابى اليك وإنا مشتاق اليك وهكذا كانت ملكتهم في اللسان المصري (7) وسببه ما ذكرناه وكذلك اشعارهم كانت بعيدة من الملكة نازلة عن

- . اعرف . B. اغرق .Man. D. (١) (5) Man. A. الكلات.
- (6) Man. B. التبن C. السا. D. الفتن (2) Man. C. المنافات .D. المنافة
- (3) Man. D. اغرق B. اعرف. (7) Man. D. العصري.

(4) Man. A. الزينة.

للشهس حرارة وانها شديدة فيما قرب منها ولا يعلمون ان Proukgoniknes الحرّ هو الصوّ وإن الصوّ فيما قرب من الأرض اكثر الانعكاس الاشعة من سطح الارض بمقابلة الاضواء فتتضاعف الحرارة هنا لاجل ذلك وإذا جاوزت مطارح الاشعة الهنعكسة فلا حرّ هنالک بل یکون فیه البرد حیث مجاری السحب وانما الشمس في نفسها لاحارّة ولا باردة انما هو جسم بسيط مضئ لا مزاج له وكذلك عوج بن عناق هو فيما ذكروه من العمالقة أو من الكنعانيين الذين كانوا فريسة بني اسرائيل عند فتحهم الشام واطوال بنى اسرائيل وجثمانهم لـذلـك العهد قريب من هياكلنا تشهد لذلك ابواب ييت المقدس فانها وإن خربت وجدّدت لم تزل المحافظة على اشكالها ومقادير ابوابها وكيف يكون التفاوت بيس عوج وبين اهل عصره بهذا المقدار وانما مثار غلطهم في هذا انهم استعظموا آثار الامم ولم يفهموا حال الدول في الاجتهاع والتعاون وما يحصل بذلك وبالهندام من الآثا العظيمة فصرفوة الى قوة الاجسام وشدّتها بعظم هياكلها ولسيس الاسر كذلك (وقد) زعم المسعودي ونقله من الـفـلاسفـة مزعمًا لامستند له الا التحكم وهو ان الطبيعة التي هي جبلّة الاجسام لما براء الله الخلق كانت في تمام الكثرة ونهاية القوة والكهال فكانت الاعمار اطول والاجسام اقوى لكسمال

يتنخذ القصور والمصانع العظيمة الساحة الهشتملة على عدّة d'Ebn-Khaldonn الدور والبيوت والغرف لكشرة ولده وحشمه وعياله وتابعه ويؤسس جدرانها بالحجارة وياحم بينها بالكلس ويسالي عليها بالاصبغة والجصّ ويبالغ في كل ذلك بالتنجيد والتنميق اظهارا للبسطة (١) في العناية بشأن الماوى ويهئي، مع ذلك الاسراب والمطامير لاختزان اقواته والاصطـبـلات لربط مقرباته أن كان من أهل الجنود وكشرة التابع والغاشئة كالامراء ومن في معناهم ومنهم من يبني الدويرة والبويت لنفسه وسكنه وولده لا يبتغي ما وراء ذلك لقصور حاله عنه واقتصاره على الكن الطبيعتي للبشر وبين ذلك مراتب غير منحصرة (وقد) يحتاج الى هذه الصناعة ايضا عند تأسيس الهلوك واهل الدول المدن العظيمة والهياكل السهرتفعة ويبالغون في اتقان الاوضاع وعلو الاجرام مع الاحكام لتبلغ الصناعة مبالغها وهذه الصناعة هي التي تحصل الدواعي لذلك كله واكثر ما تكون هذه الصناعة في الاقاليم الهعتدلة من الرابع وما حوله اذ الاقاليم المنحرفة لا بناء فيها واتما يتخدون البيوت حظائر من القصب والطين او يأوون الى الكهوف والغيران واهل هذه الصناءة القائمون عليها متفاوتون فمنهم البصير الهاهر ومنهم القاصر (ثم) هي تتنوّع انواعا كشرةً (1) Man. D. النشطة.

الطبقة ولم تزل كذلك ولهذا العهد وما كان بافريقية من كذلك والمجادة العهد وما كان بافريقية من РROLÉGOMÈNES مشاهير الشعراء للا ابن رشيق وابن شرف واكثر ما يكون فيها الشعراء طارئين عليها ولم تزل طبقتهم في البلاغة حتى الآن مائلة الى القصور (واهل) الاندلس اقرب منهم الى تحصيل هذه الملكة بكثرة معاناتها وامتلائهم من المحفوظات اللغوية نظما ونثرا وكان فيهم ابن حيان المورّخ امام اهل الصناعة في هذه الملكة ورافع الراية لهم فيها وابس عبد ربه والقسطلتي وامثالهم من شعراء ملوك الطوائف لـما زخرت فيها بحار اللسان وكلادب وتنداول ذلكك فسيسيسم مئين من السنين حتى كان الانفصاص والجلاء ايام تخلّب النصرانية وشغلوا عن تعلّم ذلك وتناقص العمران فتناقص (I) ذلك شأن الصنائع كلها فقصرت الملكة فيهم عن شأنها حتى بلغت الحصيص وكان من آخرهم صالح بن شریف ومالک بن المرحل من تلمیذ الطبقة الاشبيليين بسبتة وكانت دولة بني الاحمر في اولها والقت الاندلس افلاذ كبدها من اهل تلك الملكة بالجلاء الى العدوة من اشبيلية الى سبتة ومن شرق الاندلس الى افريقية ثم لم يلبثوا ان انقرضوا وانقطع سند تعليمهم في هذه الصناعة لعسر قبول (a) اهل العدوة لها وصعوبتها عليهم

⁽١) Man، D. فهناقص.

⁽²⁾ Man. C. D. فنون.

PROLEGO VERRES تلك الطبيعة فان طروء الهوت انّما هو بانحملال الـقوى d'Ebn-Khaldoun. الطبيعيّة فاذا كانت قوية كانت الاعمار ازيد فكان العالم في اولية شأنه تام الاعمار كامل الاجسام ثم لم يسزل يتناقص لنقصان المادة الى ان بلغ هذه الحال التي هو عليها تيم لا يزال يتناقص الى وقت الانحلال وانقراض العالم وهذا رأى لا وجه له الا التحكم كما تراه وليس له علَّة طبيعيَّة ولا سبب برهانتي ونحن نشاهد مساكن الاولين ابوابهم وطرقهم فيما احدثوه من البنيان والهياكل والديار والمساكن كديار ثمود المنحوتة في الصلد من الصخر بيوتا صغارا وابوابا ضيّقة وقد اشار النبي صلى الله عليه الى اتبها ديارهم ونهى عن استعمال مياههم وطرح ما عجن بـه واهريق وقال لا تدخلوا مساكن الذين ظلموا انفسهم الا ان تكونوا باكين ان يصيبكم ما اصابهم وكذلك ارض عاد ومصر والشام وسايس بقاع الارض شرقا وغربا والحقّ ما قررناه (ومن) آنار الدول ايضا حالــهـــا في العراسة والولايم كها ذكرناه في وليهة بوران وصنيع الحجاج وابن ذي النون وُقد مَرّ ذلكك كله (ومن) آنارها ايضا عطايـاً الدول وانها تكون على نسبتها ويظهر ذلك فيها ولو اشرفت على الهرم فان الههم التي لاهل الدولة تكون على نسبة قوة

ملكهم وغلبهم للناس والهمم لا تزال مصاحبة لهم الى انقراض

الدولة واعتبر ذلك بجوايز ابن ذي يزن لوفد قريش كيف

PROLÉGOMÈNES فمنها البناء بالحجارة المنجدة (١) او بالاجر يقام بها الجدران ملصقا بعضها الى بعض بالطين والكلس الذي يعقد معها فتلتحم كاتها جسم واحد ومنها البناء بالتراب خاصة تقام منه الحيطان بان يُتّخذ له لوحان من الخسب مقدران طولا وعرصا بالمتلاف العادات في التقدير واوسطه اربعة اذرع في ذراعين فينصبان على اساس وقد بوعد ما بينهما على ما يراه صاحب البناء في عرض الاساس ويوصل بينهما باذرعات من الخشب يربط عليها بالحبال والجدل وتسدد الجهتان الباقيتان من ذلك الخلاء (2) بينهما بلوحين اخرين صغيرين ثم يوضع فيه التراب مختلطا بـالـكلـس ويـبــلـط بالمراكز المعدة لذلك حتى ينعم ركزه وتنحسلط اجزاؤه بالكلس ثم يزاد التراب ثانيا وثالثًا الى أن يهتلي ذلك النحلاء (3) بين اللوحين فقد تداخلت اجزاء الكلس والتراب وصارت جسما واحدا ثم يعاد نصب اللوحين على الصورة الاولى ويركز كذلك الى ان يتمّ وتستظم الالواح كلها سطرا فوق سطر الى ان ينتظم الحائط كله منتحما كأنه قطعة واحدة ويسمى الطابية وصانعه الطوّاب (ومن) صنائع البناء ايضا ان تجلل الحيطان بالكلس بعد ان يحلّ بالماء وينحمر اسبوعا او اسبوعين على قدر ما يعتدل مزاجه عن افراط النارية (1) Man. C. قلمتاً . (2) Man. A. et B. الفصاء . (3) Ibid. . الفصاء .

PROLEGOMENES لعوج السنتهم ورسوخهم في العجمة البربريّة وهي منافية لما قلناه تم عادت الملكة بعد ذلك الى الاندلس كها كانت ونجم ابن سيرين (١) وابن جابر وابن الجياب وطبقتهم ثم ابراهيم الساحلي الطويجن وطبقته وقفاهم ابس الخطيب من بعدهم الهالك لهذا العهد شهيدا بسعاية اعدائه وكان له في اللسان ملكة لا تدرك واتسبع أتسره تلميذه من بعده (وبالجملة) فشأن هذه الملكة بالانــدلس اكثر وتعليمها اسهل وايسر بما هم عليه لهذا العهد كما قدّمناه من معاناة علوم اللسان وسمحافظتهم عليها وعلى علموم كلاب وسند تعليمها ولان اهل اللسان العجميّ الذين تفسد ملكتهم أنما هم طارئون عليها وليست عجمتهم اصلا للغة اهل الاندلس والبربر في هذه العدوة هم اهلها ولسانهم لسانها اللَّا في الامصار فيقط وهو فيها منغمنس في بحسر عجمتهم ورطانتهم البربرية فيصعب عليهم تحصيل الملكة اللسانية بالتعليم بخلاف اهل الاندلس (واما) المشرق لعهد الامويّة والعباسيّة فكان شأنه شأن الاندلس في تهام هذه الملكة واجادتها لبعدهم لذلك العهد عن الاعاجم ومخالطتهم اللا في القليل فكان أمر هذه الملكة لذلك العبهد اقدوم وكان فحول الشعراء والكتاب لعهدهم اوفر لتوقسر المعرب

(۱) Man. B. بشرین. D. سیری. D. شیرین.

اعطاهم من ارطال الذهب والفضة والاعبد والوصايف عشرا الذهب والفضة العام من ارطال الذهب عشرا ومن كرش العنبر واحدة واضعف ذلك بعشرة امثاله لعبد المطلب وإنما ملكه يومئذ قرارة اليمن خاصة تحصت استبداد فارس وآنما حمله على ذلك همّة نفسه بـمـاكان لقومه التبابعة من الملك في الارض والغلب على الامم في العراقين والهند والمغرب وكان الصنهاجيون بافريقية أيصا اذا اجازوا الوفد من امراء زناتة الوافدين عليهم فاتما يعطونهم المال احمالا والكساء تنحوتا مهلوة والحملان جنايب (١) عديدة (وفي) تاريخ ابن الرقيق من ذلك اخبار كثيرة (وكذلكك) كان عطَّاء البرامكة وجوايزهم ونفقاتهم وكانــوا اذا اكسبوا معدما فانما هو الملك والولاية والنعبة انصر المدهر لا العطاء الذي يستنفده يوم او بعض يوم وانصبارهم في ذلك كثيرة مسطورة وهي كلها على نسبة الدول حارية (وهذا) جوهر الصقلبي الكاتب قايد جيش العبيديين لها ارتجمل الى فتح مصر استعدّ من القيروان بالف حمل مس المال ولا تنتهى اليوم دولة الى مثل هذا (وكذلك) وجد بخط احمد بن محمد بن عبد الحميد عمل بما يحمسل الى بيت المال ببغداذ ايام المامون من جهيع النواحى ونقلته من كتاب جراب الدولة (غلات) السواد سبعة وعــشـرون

TOME I.

⁽¹⁾ Man. A. et B. بياقم.

المفسدة للالحام فاذا تم له ما يرضاه من ذلك عالاه من فاذا فوق الحائط ودلكه الى ان ياسمم (ومن) صنائع البناء عهل السقف بان تهد الخشب المحكمة النجارة او الساذجة على حائطي البيت ومن فوقها الالواح كذلك موصولة بالدساتر ويصبّ عليها التراب والكلس ويبلط بالمراكز حتى تتداخل اجزاؤهها وتلتحم ويعالا عليه الكلس كما عولى على الحائط ومن صناعة البناء ما يرجع الى التنميق والتزيين كما تصنع من فوق الحيطان الاشكال المجسّمة من الجـصّ يعقد بالماء ثم يرفع مجسدا وفيه بقية البلل فيسكل على التناسب تنحريها بهثاقب الحديد الى ان يبقى له رونق ورواء وربما عولى على الحيطان ايضا بقطع الرخام او الاجسر او النحزف او الصدف او السبيح يفصل احزاء متجانسة او مختلفة وتوضع في الكلس على نسب واوضاع مقدرة عندهم يبدو به الحائط للعيان كانه قطع الرياض المنهنمة الى غير ذلك من بناء الجباب والصهاريج لسيح الماء بعد ان تعدّ في البيوت قصاع الرخام القورا المحكمة الخرط بالفوهات في وسطها لنبع المماء السجاري الى الصهريج يجلب اليها من خارج في القنوات المفصية به الى البيوت وامثال ذلك من انواع البناء ويختلف الصناع في جهيع ذلك باختلاف الحذق والبصر ويعظم عمران Tome I.—IIº partie.

وابنائهم بالمشرق (وانظر) ما اشتمل عليه كتاب الاغباني وانظر) ما اشتمل عليه كتاب الاغباني سن نظههم ونثرهم فان ذلك الكتاب هو كتاب العرب وديوانهم فيه (١) لغتهم واخبارهم وايامهم وسلتهم العربية وسير نبيهم صلعم وآثار خلفائهم وملوكهم واشعارهم وغناؤهم (2) وسائر احوالهم (3) فلا كتاب اوعب (4) منه لاحوال العرب وبقى اسر هذه الملكة مستحكما بالمشرق في الدولتين وربّما كانت فيهم ابلغ س سواهم مــــــن كان في الحامليّة كما نذكره بعد حتى تلاشي امر العرب ودرست لغتهم وفسد كلامهم وانقضى امرهم ودولهم وصار الاسر للاعاجم والملك في ايديهم والتغالب (5) لهم وذلك في دولة الديلم والساحوقية وخالطوا اهل الامصار وكشروهم فامتلاءت كالرض بلغاتهم واستولت العجمة على اهل كامصار والحواصر حتى بعدوا (6) عن اللسان العربتي وملكته وصار متعلَّهما منهم مقصّرا من تحصيلها وعلى ذلك نسجد لسانهم لهذا العهد في فتى المنظوم والمنشور وان كانوا مكثرير لمنه والله ينحلق ما يشاء وينحتار

- (1) Man. A. B. في. (4) Man. A. B.
- (a) Man. A. B. غناتهم (5) Man. A. et B. التقلّب.
- . بعد . (6) Man. C. لبعد . (8) M. C. معانيهم لهم .

Tome I. - IIIe partie.

الف الف درهم مكررة مرتين وسبعماية الف درهم وثمانون وسبعماية الف درهم وثمانون مرتين وسبعماية الف الف درهم (ابواب) المال بالسواد اربعة عشر الف الف درهم مرّتين وثمان ماية الف درهم مرّة ومن الحلل النجرانيّة مايتاً حلّة (1) وس طين النحتم مايتان واربعون رطلا (كسكر) احد عشر الف الف درهم مرّتين وستماية الف درهم مـــرّة (كوردجلة) عشرون الف الف درهم مرّتين وثهان مأية الف درهم مترة (الاهواز) خهسة وعشرون الف الف درهم مترة وسن السكر ثلاثور الف رطل (فارس) سبعة وعشرون النف الـف درهم مرّتين ومن ماء الورد تلثون الف قارورة ومن الزبيب (2) الاسود عشرون الف رطل (كرمان) اربعة كآنف الـف درهـم مرّتين ومايتا الف درهم مرّة ومن المتاع اليهاني خمسمايــة ثوب ومن التمر عشرون الف رطل ومن الكهون الف رطـــل (مكران) اربعهاية الف درهم مرّة (السند) وما يليه احد عـــــر الف الف درهم وخمسهاية الف درهم مرّة ومن العود الهندى ماية وخمسون رطلا (سجستان) اربعة ألاف الف درهم مرتين ومن الثياب المعتبة تلثماية توب ومن الفانيذ عشرون الف رطل (خراسان) ثمانية وعشرون الف الف درهم مرتين ومن نقر الفصّة الفا نقرة (3) ومن البراذين اربعة الاف دابّة ومن

⁽¹⁾ Le m. A. et le m. B. ajoutent ثنتان. (3) Man. A. et B. ajoutent أثنان.

⁽a) Man. A. et B. الزيت.

PROLÉGOMÈNES المدينة ويتسع فيكثرون (ورتها) يرجع الحكام الى نظر هولاء d'Ebn-Khaldoun. فيها هم ابصر به من احوال البناء وذلك أن الناس في المدن الكثيرة (١) للازدحام والعهران يتشاحّون حتى في الفصاء والبهواء للاعلى والاسفل في الانتفاع بظاهر البناء ممّا يتوقّع معه حصول الصرر في الحيطان فيهنع جارة من ذلك لا ما كان له فيه حقّ ويختلفون ايضا في استحقاق الطرق والمنافذ للمياء الجارية والفضلات المسربة في القنوات وربتما يدّى بعضهم على بعض في حائط او علوه او قناتــه لتصائق الجوار او يدعى بعض على جارع اعتلال حائطه وخشية سقوطه ويحتاج الى الحكم عليه بهدمه ودفع صسرره عن جارة عند من يراً او يحتاج الى قسمة دار او عرصة بين شريكين بحيث لا يقع معهما فساد في الدار ولا اههال لمنفعتها وإمثال ذلك وينحفى جميم ذلك لا على اهمل البصر بالبناء العارفين باحواله المستدلين عليها بالمعاقد والقهط ومراكز الخشب وميل الحيطان واعتدالها وقسم المسساكس على نسبة اوضاعها ومنافعها وتسريب المياه في القنوات مجلوبة ومدفوعة بحيث لا تصر بها مرّت عليه من البيوت والحيطان وغير ذلك فلهم بهذا كله البصر والنحبرة التي ليست لغيرهم وهم مع ذلك يختلفون بالجودة والقصور في (1) Man. C. et D. الكثرة.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

فصل في انتقسام الكلام الى فنتى النظم والنشر

اعلم ان لسان العرب وكلامهم على فنين في الشعر الهنظوم (١) وهو الكلام الموزون المقلقي ومعناه الذي تلكون له اوزأنه كلُّها على روى واحد وهو القافية وفي النشر وهو الكلام غيسر الهوزون وكل واحد من الفتين يشتمل على فنون ومذاهب في الكلام (فاما) الشعر فمنه المدح والشجاعة والرثاء (واسا) النشر فهنه المسجّع وهو الذي يؤتى به قطعا قطعا ويلتزم فيه او في كل كلمتين منه قافية واحدة تسمّى سجعا ومنه المرسل وهو الذي يطلق فيه الكلام اطلاقا ولا يقطع اجزاء بل يرسل ارسالا من غير تقييد بقافية ولا غيرها ويستعمل في الخطب والدعاء وترغيب الجمهور وترهيبهم (واسا القرءان) وإن كان من المنشور الله انه خارج عن الوصفين وليس يسهى مرسلا اطلاقا ولا مستجعا بل هو مفصّل ايات تنتهى الى مقاطع يشهد الذوق بانتهاء الكلام عندها ثم يعاد الكلام في الاية الاخرى بعدها ويثنى (2) من غير التزام حرف يكون سجعا ولا قافية وهو معنى قوله تعالى الله نزّل احسن الحديث كتابا متشابها مشانى

(1) Man. C. D. وهي الشعر والمنظوم هو. (2) Man. D.

الرقيق الف راس ومن الثياب سبعة وعشرون الف ثــوب. العبال الموقيق الف ومن الاهلياج ثلاثة آلاف رطل (جرجان) اثنا عشر الف الف درهم مرّتين ومن الابريسم الف شقة (قومس) الف الف درهم مرّتين وخمسماية الف ومن نقر الفصّة الف (طبرســــــال) والرويان ونهاوند ستة آلاف الف درهم مرتين وثلاثماية الف ومن الفرش الطبرية ستماية قطعة ومن لاكسية مايتان ثـنتان ومن الثياب خمسماية ثوب ومن المناديل ثلاثماية ومن الجامات ثلاثماية (الري) اثنا عشر الف الف درهم مرّتين ومن العسل عشرون الف رطل (همدان) احد عشر الف الف درهم مرتين وثمانماية الف درهم مرة ومن رُبّ الرمانين الف رطل ومن العسل اتنا عشر الف رطل (مابين) البَصرة والكوفة عشرة آلاف الف درهم وسبعهاية الف درهم (ماسبدان) والربان اربعة آلاف الف درهم مرّتين (شهرزور) ستة آلاني الني درهم مرتين (الموصل) وما اليها اربعة وعشرون الف الف درهم مرّتين ومن العسل الابيـض عشرون الف رطل (اذربليجان) اربعة كلف الف درهم مرّتين (الجزيرة) وما يليها من اعمال الفرات اربعة وثلاثون ٰ الف الف درهم مترتين (الكرج) ثلاثماية الف درهم مسرّة (كيلان) خمسة آلاف الف درهم مرتين ومن الرقيق الف راس ومن العسل اثنا عشر الف نق ومن البزاة عشرة ومن

ال الصنائع وكمالها وقوتها فاتّا قدّمنا ال الصنائع وكمالها الدول وقوتها فاتّا قدّمنا ال انما هو بكهال الحصارة وكثرتها بكثرة الطالب لها فلذلك عند ما تكون الدولة بدوية في اول امرها تفتقر في امر البناء الى غير قطرها كها وقع للوليد بن عبد الهلك حين اجمع بناء مسجد الهدينة والقدس ومسجده بالشام فبعث الى ملك الروم بالقسطنطينة في الفعلة المهرة في البناء فبعث اليه منهم بهن كمل له غرضه من تلك المساجد (وقد) يصرف صاحب هذه الصناعة اشياء من الهندسة مثل تسسوية الحيطان بالوزن واجراء المياه باخذ الارتفاع وامشال ذلك فيحتاج الى البصر بشئ من مسائله وكذلك في جرّ الإثقال بالهندام فان الاجرام العظيمة اذا شيدت بالحجارة الكبيرة تعجز قدر الفعلة عن رفعها الى مكانها من الحائط فيتحيّل لذلك بمضاعفة قوة الحبل بادخاله في المعالق، من اثقاب مقدّرة على نسب هندسيّة يصير الثقيل عند معاناة الرفع خفيفا وتسهى آلة لذلك بالميخال فيتم المراد من ذلك بغير كلفة وهذا انَّما يتمّ باصول هندسيّة معروفة متداولة بين البشر وبهثلها كان بناء الهياكل المائلة لهذا العهد التي يحسب الناس انها من بناء المجاهليّة وإن ابدانهم كانيت على نسبتها في عظم الجثمان وليس كَذلكُ

وأنَّها يتمّ لهم ذلك بالحيل الهندسيَّة كما ذكرناه

الايات وتسوي (1) آخر الايات فيه فواصل اذ ليست استجاعا .PROLÉGOMÈNES ولا التنزم فيها ما يلتزم في السجع ولاهي ايضا قوافي واطلاق اسم المثاني على ايات القرءان كلّمها على العهوم لما ذكرناه واختص بام القرءان للغلبة فيها كالنجم للثرياء ولهذا سميت تسميتها بالهثاني يشهد لك الحقّ برجحان ما قلناه (واعلم) ان لكلُّ واحد من هذه الفنون الشعريَّة اســالــــب تختص به عند اهله ولا تصلح للفن الاخر ولا تستعمل فيه مثل النسيب (2) المختص بالشعر والحهد والدعاء المختص بالخطب والدعاء المختص بالمخاطبات وإمثال ذلك وقد استعمل المتأخّرون اساليب الشعر ومنازعه في المنثور من كثرة الاسجاع (3) والتزام التقفية وتقديم النسيب بين يدى الاغراض (4) وصار هذا المنشور اذا تأمّلته (5) من باب الشعر وفنّه (6) لم يفترقا اللا في الوزن واستمر المتأتمرون من الكتّاب على هذه الطريقة واستعهلوها في المخاطبات السلطانية وقصروا الاستعهال في هذا المنشور كلَّه على هذا الفرِّن الذي ارتصوه وخلطوا الاساليب فيه وهجروا المرسل وتناسوه وخصصوصا اهل المشرق صارت المخاطبات السلطانية لهذا العهد عند

⁽x) Man. B. نسټي. C. D. سټي.

[.] الأعراض . Man. C. D. كلاعراض

⁽²⁾ Man. C. D. بالنسب).

⁽⁵⁾ Man. A. B. تامله.

⁽³⁾ Man. C. D. والاشجاع.

ر فيه , (6 Man. C, D)

مرتسين الف درهم مرتسين عشرون (ارمينية) ثلاثة عشر الف الف درهم مرتسين ومن البسط المحفورة عشرون ومن الرقم خمسماية وثمانون رطلا ومن الما يح (1) السورماهي عشرة الآنف رطل ومن الطريح عشرة آلاف رطّل ومن البغال مايتان ثـنــتـان ومـن الــبـزأة ثلاثون (قنسرين) اربعماية الني دينار وعشرون الني دينـــار ومن الزبيب الف حمل (دمشق) اربعهاية الف دينار وعشرون الني دينار (الاردن) ستة وتسعون الني دينار (فلسطين) ثلثماية الف دينار وعشرة آلاف دينار ومن الزيت ثلثهاية الف رطل (مصر) الفا الف دينار اثنان مرّتين وتسعماية الــف ديـــنـــار وعشرون الف دينار (برقة) الف الف درهم مرتين (افريقية) ثلاثة عشر الف الف درهم مرتين ومن البسط ماية وعشرون (اليمن) ثلثهاية الف دينار وسبعون الف دينار سوى المتاع (الحجان ثلثماية الني دينار (واما الاندلس) فالذي ذكرة الثقات من مورّخيها ان الناصر عبد الرحمن عامن ملوك بني امية المتلقب بلقب النحلافة تركث في بيوت امواله عند الوفاة خمسة آلاف الف دينار مكرّرة مرّتين يكون جهلتها بالقناطير خهسهاية قنطار (ورايت) في بعض تواريخ الرشيد ال المحمول الى بيت المال في ايامه سبعة آلاف قنطار من دنانير الذهب وخمسماية قنطار في كل سنمة (واما دولة (1) Man, A. عالما. man. D. إلماني الم

PROLÉGOMÈNES فتفهم ذلك والله يخد الق مدا يدشاء d'Ebn-Khaldonn

فصل في صناعة النجارة

هذه الصناعة من ضرورات العهران ومادّتها النحسب وذلك ان الله سبحانه وتعالى جعل للادمى فى كل مصون من المكونات منافع تكمل بها ضروراته او حاجاته وكان منها الشجر فان له فيه من المنافع ما لا ينحصر مها هو معروف لكل احد ومن منافعها اتخاذها خشبا اذا يبسست واول منافع المخشب ان يكون وقودا للنيران فى معاشهم وعصيّا فى الاتكاء والذود وغيرهما من ضروراتهم ودعائم لما ينحشى ميله من اتقالهم ثم بعد ذلك منافع احرى لاهل البدو والحصر فاما اهل البدو فيتخذون العمد والاوتاد لخياسهم والحدوج لطعائنهم والرماح والقسى والسهام لسلاحهم واما اهل البدو فيتخذون العمد والاوتاد لخياسهم والمحر فالسقف لبيوتهم والاغلاق لابوابهم والكراسي الحلوسهم وكل واحدة من هذه فالخشب مادّة لها ولا يصير لحيوسهم وكل واحدة من هذه فالخشب مادّة لها ولا يصير

لجلوسهم وكل واحدة من هذه فالخشب مادّة لها ولا يصير الى الصورة الخاصّة بها كلا بالصناعة والصناعة المتكفة بذلك المحصلة لكل واحد من صورها هي النجارة على اختلاف رتبها فيحتاج صاحبها الى تفصيل الخشب اولا الما الخشب اصغر منه او بالواح ثم تركيب تلك الفصائل المحسب الصورة المصلوبة فهو في كل ذلك يحاول بصنعته بحسب الصورة المصلوبة فهو في كل ذلك يحاول بصنعته

PROLÉGOMÈNES الكتّاب الغفل (1) جارية على هذا الاسلوب الذي اشرنا اليه وهو غير صواب من جهة البلاغة لها يلاحظ في تطبيق الكلام على مقتصى الحال من احوال المخاطب والمخاطب وهذا الفن المنثور المقفّى ادخل المتأخّرون فيه اساليب الشعر فوجب ان تنزه المخاطبات السلطانية عنه اذ اساليب الشعر تباح فيها اللوذعة وخلط الجدد بالهرزل والاطناب في الاوصاف وصرب الامثال وكثرة التشبيهات والاستعارات حيث لا تدعو لذلك كلَّه صرورة في الخطاب والتقفية ايضا سن اللوذعة والتريسين وجلال المملك والسلطان وخطاب الجمهور عن الهلوك بالترغيب والترهيب ينافي ذلك ويباينه والمحمود في المخاطبات السلطانية الترسيل وهو اطلاق الكلام وارساله من غير تسجيع اللا في الاقل النادر وحيث ترسله ملكة ارسالا من غير تكلُّف له تم عطاء الكلام حقّه في مطابقته لمقتضى الحال فان المقامات مختلفة ولكل مقام اسلوب يخصه من اطناب وانجاز او حذف او انبات او تصریر او اشارة او كناية او استعارة (واما) اجراء المخاطبات السلطانية على هذا النحو الذي هو على اساليب الشعر فمذمــوم ومــا حهل عليه اهل العصر اللا استيلاء العجمة على السنتهم (1) Man. C. Jäsl. D. Jusl.

العبيديين) فرايت في تاريخ ابن خلكان عند ما ذكر العبيديين) الافضل امير الجيوش بن بدر الجمالي الهستبدّ على خلفايهم بمصر انه لما قتل وجد في خزانته ستماية الن الن الن دينار مكرّرة مرّتين ومايتان وخمسون اردبا من الدراهم وما يناسب ذلك من ذخاير الفصوص واللَّالي وَالاقهشة والامتعة والمراكب والحمولة (واما) هذه الدول الحادثة التي ادركناها فاعظمها دولة التركث بمصر وكان استفحالها ايام الناصر محمد بن قلاون منهم وغلب عليه لاول دولته كاسيسران بيبرس وسلار ثم خلعه بيبرس واستبد بكرسيه وسلار رديف له فلما انتزع الناصر الملك من يده ونكب بعد مدة رديفه سلار واستصفى ذخيرته فوقفت على جريدة احصايها ومنها نقلت من الياقوت البرهماني والساخس اربعة ارطال ونصف ومن الزمرد تسعة عشر رطلا ومن فصوص الماس وعين الهر تلثماية قطعة كباروس الفصوص المختلفة رطلان ومن اللؤلؤ المدور من زنة مثقال الى وزن حبّة الني وماية وخمسون حبة ومن الذهب العين الف الف دينار مكررة مرتين واربعماية الف مرة وفسقية مملؤة بالدهب صبيبا واكياس مملوّة ذهبا استخرجت من بين حايطين

ولم يعلم عدّتها ومن الدراهم الفا الف اثنان مكرّرة مرّتيدن واحد وسبعون الفا ومن الحلى المصاغ اربعة قناطير الى ما اعداد تلك الفصائل بالانتظام الى ان تصير اعضاء لذلك الفصائل بالانتظام الى ان الشكل المخصوص والقائم على هذه الصناعة هو النجبار وهو ضرورتى في العمران ثم اذا عظمت الحضارة وجاء السترف وتأنّق الناس فيما يتخدونه من كل صنف من سقف او باب او كرسى او ماعون حدث التأتق في صناعة ذلك واستجادته بغرائب من الصنعة كمالية ليست من الضروري في شـــي مثل التخطيط في الابواب والكراسي ومثل تهيئة القطع من الخشب بصناعة النحرط يحكم بريها وتشكيلها ثم تؤلف على نسب مقدّرة وتاحم بالدساتر فتبدو لمرأى العير ماتحمة وقد انحذ منها انحتلاف الاشكال على تناسب يصنع هذا في كل شكل يتخذ من الخشب فيجئى انق سا يكون وكذلك في جميع ما يحتاج اليه من الآلات المتخدة من النحشب من اتى نوع كانت وكذلك قد تحتاج الى هذه الصناعة في انشأ السفَّن البحريّة ذات الالواح والـدسـر وهي اجرام هندسيّة صنعت على قالب الحوت واعتبار سبحه في الماء بقوادمه وكلكله ليكون ذلك الشكل اعون لها على مصادمة الماء وجعل لها عوض الحركة الحيوانية التي للسمك تحريك الرياح وربما اعينت بحركة المجاذيف كما في الاساطيل وهذه الصناعة مر اصلها محتاجة الى جزء كبير من الهندسة في جميع TOME I .- IIe partie.

وقصورهم لذلك عن اعطاء الكلام حقّه في مطابقته لمقتضى الحال فعجزوا عن الكلام الهرسل لبعد اسدة في الملاغة وانفساخ خطوته وولعوا بهذا المسجّع يلفقون فيه ما نقصهم من تطبيق الكلام على المقصود ومقتضى الحال فيه ويجبرونه بذلك القدر من التزيين وبالاسجاع والالقاب البديعة ويغفلون عمّا وراء ذلك (واكثر) من اخذ بهذا الهذهب وبالغ فيه في سائر انحاء كلامهم (۱) كتتاب المشرق وشعراؤه لهذا العهد حتى انهم ليحلون (۵) بالاعراب في الكلمات والتصريف اذا دخلت لهم في تجنيس (3) او مطابقة لا يستعان معها فيرجحون ذلك الصنف من التجنيس ويدعون الاعراب ويفسدون بنية الكلمة (4) عساها تصادف التجنيس فتأمّل ذلك وانتقد بما قدّمنا للكونة على صحّة ما ذكرناه والله الموفق

فصل في ان لا تتفق الاجادة في فتى المنظوم والمنشور معًا الله في الاقل

والسبب في ذلك انّه كما بيّناه ملكة في اللسان فاذا سبقت الى محلّه ملكة اخرى قصرت بالمحلّ

⁽¹⁾ Man. A. B. كل مبهم.

⁽³⁾ Man. D. تحسين.

⁽a) Man. D. اليجلون. C. اليجلون. (4) Man. D. الكلام.

Tome I. - IIIe partie.

PROLÉCOMENES يناسب ذلك من الاقهشة والامتعة والمراكب والظهر والغلال d'Ebn-Khaldoun. والسايمة والمهاليك والجواري والعقار (وبعدها) دولـة بـنـي مرين بالمغرب الاقصى ووقفت على جريدة في خسزانة ملوكهم بخطّ صاحب المال عندهم حسون بن البواق ان مخلف السلطان ابى سعيد ببيت ماله سبعهاية قطنار ونيف من دنانير الذهب وفي موجوده مما سوى ذلك ما يناسبه وكان السلطان ابسى الحسن ابنه من بعده اكثر من ذلك (ولما) استولى على تلهسان وجد في ذخاير سلطانها ابى تاشفين من ملوك بنى عبد الواد ثلثماية قنطار ونيف من الذهب ما بين مسكوك ومصوغ الى ما يناسب ذلك ممّا سواة (واما) ملوك افريقية الهوحدين فادركت السلطان ابا بكر تاسع ملوكهم وقد نكب قايدة واتابك عساكرة محهد بن الحكيم فاستصفى منه اربعين قنطارا من دنانير الذهب ومد من الفصوص واللالى ونهب من فرش بيوتمه قريب من ذلك الى ما يناسب ذلك من ساير المتهلكات (وحصرت) بمصر ایام الملک الظاهر ابی سعید برقوق وقد نكب استداداره الأمير محمود وصادره فاخبرني متولى مصادرته ان مبلغ ما استصفى منه من الذهب الف الف دينار مكرّرة مرّتين وستهاية الف الف دينار مرّة وإما ما سوى ذلك من كالقهشة والمراكب والانعام والغلال والظهر فعلى

المحكام محتاج الى معرفة التناسب في المقادير اما عموما وخصوصا وتناسب المقادير لا بدّ من الرجوع فسيم الههندس ولهذا كانت ائمة الهندسة اليونانيين كلهم ائمة في هذه الصناعة فكان اوقليدس صاحب كتاب المصول في الهندسة نجارا وبها كان يعرف وكذلك اللونسوس صاحب المخاوس وفيما يقال ان معلم هذه الصناعة في المخوطات وميلاوش وغييرهم وفيما يقال ان معلم هذه الصناعة في المخطيرة معجزته نوح صلعم وبها انشأ سفينة النجاة التي بها كانت معجزته عند الطوفان وهذا المخبر وان كان ممكنا اعنى كونه نجارا واتما معناه المشارة الى قدم السجارة لانه لم تصح حكاية واتما معناه المشارة الى قدم السجارة لانه لم تصح حكاية السرار الصنائع في المخليقية والله المخالق العليم عنها وليا الصنائع في المخليقية والله المخالق العليم

فصل في صناعة الحياكة والنحياطة اعلم ان المعتدلين من البشر في معنى الانسانية لا بدّ لهم من الفكر في الكنّ ويحصل الدفّ باشتمال المنسوج للوقاية من الحرّ والبرد ولا بدّ لذلك من الحام الغزل حتى يصير ثوبا واحدا وهو النسج والحياكة

الطباع التي على الفطرة الاحقة الن قبول الملكات وحصولها للطباع التي على الفطرة الاولى اسهل وايسر واذا تقدّمتها ملكات اخرى كانت منازعة (1) لها في المادّة القابلة وعائقة عن سرعة القبول فوقعت الهنافاة وتعذر التمام في الهلكة وهذا موجود في الملكات الصناعيّة كلّها على الاطلاق وقد برهنّا عليه في موضعه بنحو من هذا البرهان فاعتبر مثله في اللغات فانّها ملكات اللسان وهي بهنزلة الصناعة وانطر من تقدّم له شيء من العجمة كيدفي يكون قاصرا في اللسان العربيّ ابدا فالاعجميّ الذي سبقت له الليفات المارية لا يستولى على ملكة اللسان العربيّ ولا يزال قاصرا في فيه ولو تعلّمه وتعلمه وكذا البربريّ والروميّ والافرنجيّ قلّ ان

فيه ولو تعلّمه وتعلمه وكذا البربري والرومي والافرنجي قل ان تجد احدا منهم محكما لملكة للسان العربي وما ذاك لا لما سبق الى السنتهم من ملكة اللسان الاخر حتى ان طالب العلم من اهل هذه الالسن اذا طلبه بين اهل اللسان العربي ومن كتبهم جاء مقصّرا في معارفه عن الغاية والتحصيل وما اتى (2) الا من (3) قبل اللسان وقد تقدّم لك من قبل ان الالسن واللغات شبيهة بالصنائع وتقدّم لك ان الصنائع وملكاتها لا تزدهم وان من سبقت له

⁽x) Man. C. مناعة. (3) Man. D. لامر.

⁽²⁾ Man. C. D. اوتنى.

تسبة ذلك (فاعتبر) ذلك في نسبة الدول بعضها الى Prolegion الى d'Ebn-Khaldoun. بعض ولا تنكرن ما ليس بمعهود عندك ولا في عصرك شي من امثاله فتضيق حوصلتك عن ملتقط المهكنات فكثير من النحواص اذا سهعوا امثال هذه الاخبار عن الدول السالفة بادر بالانكار وليس ذلك من الصواب فان احوال الوجود والعمران متفاوتة ومن ادرك منها رتبة سفالي او وسطى فلا يحصر المدارك كلها فيها ونحن اذا اعتبرنا ما ينقل لنا عن دولة بني العباس وبني امية والعبيديين وقايسنا الصحيح من ذلك والذي لانشكُّ فيه بالـذي نشاهده من هذه الدول التي هي اقل بالنسبة اليها وجدنا بينها بونا وهو لما بينها من التفاوت في اصل قوتها وعمران ممالكها فالآثاركلها جارية على نسبة كلاصل في القوة كما قدّمناه ولا يسعنا انكار ذلك عنها اذ كثير من هذه الاحوال في غاية الشهرة والوضوح بل فيها ما يلحق بالمستفيض والهتواتر وفيها المعاين والمشاهد من آثار البناء وغيره فخد (١) من كلاحوال الهنقولة مراتب الدول في قوتها او ضعفها وضخامتها وصغرها واعتبر ذلك بما نقصه عليك من هذه الحكاية المستظرفة وذلك انه ورد على المغرب لعهد السلطان ابعي عنان من ملوكث بني مرين رجل من مشيخة

فان كانوا بادية اقتصروا عليه وإن مالوا إلى الحضارة فصلوا . فان كانوا بادية اقتصروا عليه وإن مالوا الى تلكك المنسوجة قطعا يقدرون منها توبا على البدن بشكله وتعدد اعضائه واختلاف نواحيها ثم يلائمون بين تلك القطع بالوصائل حتى تصير ثوبا واحدا على البدن ويلبسونها والصناعة المحصلة لهذه الملائمة هي النحياطة وهاتان الصنعتان ضروريّتنان في العمران لما يحتاج اليه الــشـر مــن الــدفّ فالأولى لنسج الغزل من الصوف والقطن سدوا في الطول والتحام الشديد والحاما في العرض واحكاما لذلك النسج بالالتحام الشديد فتتم منها قطع مقدرة فمنها الاكسية من الصوف للاشتمال ومنها الثياب من القطن والكتان للباس (والصناعة الثانية) لتقدير المنسوجات على اختلاف الاشكال والعوائد تفصل اولا بالمقراض قطعا مناسبة للاعضاء البدنية ثم تاحم تلك القطع بالخياطة المحكمة وصلا او حبكا او تنبيتا او تفتيحا على حسب نوع الصناعة وهذه الثانية مختصة بالعمران الحصرى لما أن أهل البدو يستغنون عنها وأنّما يشتملون الاتواب اشتمالا وأنما تفصيل الثياب وتقديرها والحامها بالخياطة للباس من مذاهب الحضارة وفنونها وتفهم هذا في سرّ تحريم المخيط في السحمة لما أن مشروعيّة السحمة مشتملة على نبذ العلائق الدنيويّة كلّها والرجوع الى الله تعالى كها خلقنا اول مرّة حتى لا يعلق العبد قلبه بشي من عوائد

اجادة ملكة فقل ان يجيد اخرى او يستولى فيها على PROLEGOMENES وPROLEGOMENES العاية والله خلقكم وما تعملون

فصل في صناعة الشعر ووجه تعليمــه (I)

هذا الفنّ من فنون كلام العرب وهو المستى بالشعر عندهم ويوجد في سائر اللغات الله انَّا انَّمَا نَتَكُلُّمُ الْآنِ في الشَّعَـر الذي للعرب فان امكن ان نجد فيه الهل الألسس الانصري مقصودهم من كلامهم (2) وألا فلكل لسان احكام في البلاغــة تخصّه وهو في لسان العرب غريب النزعة عزيز المنحى اذ هو كلام يفصّل قطعا متساوية في الوزن متّحدة في الحرف الاخير من كلُّ قطعة ويسمِّي كل قطعة من هذه القـطـعـات عندهم بيتا ويستمي الحرف الاخير الذي يتفق فيه رويا وقافية وتسمى جملة الكلام الى آخرة قصيدة وكلمة ويسنفرد كلُّ بـيت منه بافادته في تراكيـبه حتَّى كانَّه كلام وحده مستقلُّ عمّا قبله وبعده وإذا افرد كان تامّا في بابه في مدح او نسيب او رثاء فيحرص الشاعر على اعطاء ذلك البيت ما يستقل في افادته ثم يستَّانف في البيت الآخر كلاما انحر كذلك ويستطرد للخروج من فنّ الى فنّ ومن مقصود الى مقصود بان يوطئ (3) المقصود الاول ومعانيه الى ان (1) Man. C. et D. نعلّه: (2) Man. A. B. كلامنا. (3) Man. C. يقصد.

PROLEGOWENES طنجة يعرف بابن بطوطة كان رحل منذ عشرين سنة قبلها الى المشرق وتقلّب في بلاد العراق واليمن والهند ودخل مدينة دلى حاضرة ملك الهند واتصل بملكها لـذلك العهد وهو السلطان محهد شاء وكان له منه مكان واستعمله في خطّة القضاء بمذهب المالكية في عمله ثم انقلب الى الهغرب واتصل بالسلطان ابسى عنان وكان ينحدث عن شأن رحلته وما راى مس العجايب بمهالك الارض واكثر ما كان يحدث عن دولة صاحب الهند وياتي من احواله بما يستغربه السامعون مـــــــل ان ملك الهند اذا خرج للسفر احصى اهل سدينته من الرجال والنساء والولدان وفرض لهم رزق ستة اشهر تدفع لهم من عطایه وانه عند رجوعه من سفره یدخل فی یوم مشهدود يبرز فيه الناس كافة الى صحراء البلد ويطوفون به وينصب امامه في ذلك الحفل منجنيقات على الظهريرمي بها شكاير الدراهم والدنانير على الناس الى ان يدخل ايوانه وامثال هذه الحكايات فتناجى الناس في الدولة بتكذيبه ولقيت انا يومئذ في بعض الايام وزير السلطان فارس بن ودرار البعيد الصيت ففاوضته في هذا الشان واربته انكار الحبار ذلك الرجل لما استفاض في الناس من تكذيبه فقال الوزير فارس اياك أن تستنكر مثل هذا من احوال الدول

ولا لشئ من عوائده التي تلوّنت بها نفسه وخلقه مع انه يفقدها بالموت ضرورة واتما يجئ كانه وارد على المحسر ضارعا بقلبه مخلصا لربه فكان جزاؤه ان تم له اخلاصه في ذلك ان يخرج من ذنوبه كيوم ولدته امّه سبحانك ما ارفقك بعبادك وارحمك بهم في طلب هدايتهم اليك وهاتان الصناعتان قديمتان في المخليقة لها ان الدفّ ضرورتي للبشر في العمران الهعتدل واما المنحسرف الى الحر فلا يحتاج اهله الى دفّ ولهذا يبلغنا عن اهل الصنائع تنسبها العاشمة الى ادريس عليه السلام وهو اقدم الضائع تنسبها العاشم وربّما ينسبونها الى هرمس وقد يقال ان هرمس هو ادريس والله المخلق العليم فصل في صناعة التوليسد في العليم في السودان انهم عراق في الغالب ولقدم في المنابع تنسبها العاشمة الى ادريس عليه السلام وهو اقدم في مناعة التوليس في فصل في صناعة التوليس في فصل في صناعة التوليس في فصل في صناعة التوليس

وهى صناعة يعرف بها العمل فى استخراج المولود من بطن الله من الرفق فى اخراجه من رحمها وتهيئة اسباب ذلك ثم ما يصاحه بعد الخروج على ما يذكر وهى مختصة بالنساء فى غالب الامر لما انهن الظاهرات بعصهن على عورات بعض وتسمى القائمة على ذلك منهن القابلة

Риотевонькы д'єво-кнайочь. ويبعد الكلام عن التنافر كما ما التنافر كما يستطرد من النسيب الى المدح ومن وصف البيداء والطلول الى وصف الركاب او الخيل آو الطيف ومن وصو المهدوح الى وصف قومه وعساكرة ومن التفحّع والعزاء في الرثباء الى التأبين (١) وإمثال ذلك ويراعى فيه اتفاق القصيدة كلّبها في الوزن الواحد حذرا من ان يتساهل الطبع في الخصروج من وزن الى وزن يقاربه فقد يخفى ذلك من اجل المقاربة على كثير من الناس ولهذه الموازين شروط واحكام تصمنها علم العروض وليس كل وزن يتّفق في الطبع استعملته العرب في هذا الفنّ وانما هي اوزان مخصوصة يسمّيها اهل تـلك الصناعة البحور وقد حصروها في خمسة عشر بحرا بمعنبي انَّهم لم يجدوا للعرب في غيرها من الموازين الطبيعيَّة نظما

واعلم أن فن الشعر من بين الكلام كان شريفا عند العرب ولذلك جعلوه ديوان علومهم واخبارهم وشاهد صوابهم وخطابهم واصلا يرجعون اليه في الكثير س علومهم وحكمهم وكانت ملكته مستحكهة فيهم شأن ملكاتهم كآبها والهلكات اللسانيّة كلمّا أنّما تكتسب بالصناعة والارتساس في كلامهم حتى يحصل شبه في تلك الملكة والشعر مس بين فنون الكلام صعب المأخذ على من يريد اكتساب

(١) Man. A. B. التابي الله التابيل D. التابيل الم التبايل الله التبايل التباي

بما انك لم ترة فتكون كابن الوزير الناشئ في السجن المجان المجان الوزير الناشئ في السجن وذلك ان وزيرا اعتقله سلطانه ومكث في السجن سنين ربى فيها ابنه في ذلك المحسبس فسلما ادرك وعقل سأل عن اللحمان التي كان يغتذى بها فاذا قال لـــه ابوة هذا لحم الغنم يقول وما الغنم فيصفها له ابوة بشياتها ونعوتها فيقول يا ابت تراها مثل الفار فينكر عليه فيقول ايس الغنم من الفاروكذا في لحم البقر والابل اذ لم يعايس في محبسه الاالفار فيحسبها كلها ابناء جنس للفار وهذا كسشيرا ما يعترى الناس في الاخباركها يعتريهم الوسواس في الزيادة عند قصد الاغراب كما قدّمناه اول الكتاب فليرجع الانسان الى اصوله وليكن مهيمنا على نفسه ومميّزا بين طبيعة المهكن والممتنع بصريح عقله ومستقيم فطرته فما دخل في نطاق الامكان قبله وما خرج عنه رفضه وليس مرادنا الامكان العقلى المطلق فان نطاقه أوسع شئ فلا يفرض حدّا بين الواقعات وأنما مرادنا كلامكان بحسب المادة التي للشئ فاذا نظرنا اصل الشئ وجنسه وفصله ومقدار عظمه وقوته اجرينا الحكم في (١) نسبة ذلك على احواله وحكهنا بالامتناع على ما خرج من نطاقه وقل ربّ زد لی علما

(1) Man. C. et D. من.

استعير فيه معنى الاعطاء والقبول كان النفساء تعطيها الجنيس طاعله والقبول كان النفساء تعطيها الجنيس وكاتها تعبله وذلك ان الجنين اذا استكمل خلقه في الرحم واطوارة وبلغ الى غايته والمدّة التي قدّر الله لمكثه وهي تسعة اشهر في الغالب فيطلب الخروج بما جعل الله فيه من النزوع لذلك ويضيق عليه المنفذ فيعسر ورتبما سزق بعض جوانب الفرج بالصغط وربّما انـقطـع (١) ما كان في الاغشية من الالتصاق والالتحام بالرحم وهذه كلها آلام يستد لها الوجع وهو معنى الطلق فتكون ألقابلة معينة في ذلك بعض الشئ بغمز الظهر والوركين وما يحماذي الرحم مس الاسافل تساوق بذلك فعل الدافعة في اخراج الجنين وتسهيل ما يصعب منه بها يمكنها وعلى ما تهتدى الى معرفة عسرة (ئم) اذا خرج الجنين بقيت بينه وبين الرحم الوصلة التي كان يتغذّى منها متصلة من سرّته بمعاه وتلكك الوصلة عضو فصلى لتغذية المولود خاصة فتقطعها القابلة من حيث لايتعدّى مكان الفضلة ولا يضرّ بمعاه ولا برحم اتمه ثم تدمل مكان الجراحة منه بالكتي او بما تراه من وجوه الاندمال (ثم) ان الجنين عند خروجه من ذلك المنفذ الصيق وهو رطب العظام سهل الانعطاف والانشناء فربّما تتغيّر اشكال اعضائه وأوضاعها (2) لقرب التكوين

⁽¹⁾ Man. C. et D. انقلع. (2) Man. A. et B. اوضاعه واعصاته. TOME I.— II° partie.

ملكته بالصناعة من المتأتّرين لاستقلال كل بيت منه من المتأتّرين لاستقلال كل بيت منه بانه كلام تام في مقصوده ويصلح ان ينفرد دون ما سواه في تلك في تلك في تلطّف في تلك الهلكة حتى يفرغ الكلام الشعرى في قوالبه التي عرفت له في ذلك المنحى من شعر (١) العرب ويبرؤه مستقلا بنفسه ثم ياتى ببيت اخر كذلك ثم ببيت اخر ويستكمل الفنون الوافية بمقصودة ثم يناسب بين البيوت في موالاة بعضها مع بعض بحسب اختلاف الفنون التي في القصيدة ولصعوبة سحاه وغرابة فنه كان محكا (2) للقرائح في استجادة اساليبه وشحد الافتكار في تنزيل الكلام في قوالبه ولا تكفى فيه ملكة الكلام ومحماولة في رعاية الاساليب آلستي اختصته العسرب بسهما و باستعمالها فيه (ولنذكر) هنا مدلول لفظة الاسلوب عند اهل هذه الصناعة وما يريدون بها في اطلاقهم فاعلم أنَّها عبارة عندهم عن المنوال الذي تنسيج فيه التراكيب او القالب الذي ترص فيه ولا يرجع الى الكلام باعتبار افادته كهال (3) المعنى الذى هو وظيفة الاعراب ولا باعتبار افادتــه اصل (4)

المعنى من خواص التركيب الذى هو وظيفة البلاغة والبيان

⁽¹⁾ Man. D. شعراء.

⁽³⁾ Man. A. B. اصل.

⁽²⁾ Man. B. D. ليكحد.

⁽⁴⁾ Man. A. B. كيال.

Tome I. - IIIe partie.

PROLÉGOMÈNES

d'Ebn-Khaldoun

فصل في استظهار صاحب الدولة على قومه واهل عصبيته بالموالى والمصطنعين

اعلم ان صاحب الدولة اتما يتم امرة كما قلناة بقومه فهم عصابته وظهراوه على شأنه وبهم يقارع النحوارج على دولتــه ومنهم يقلد اعمال مهلكته ووزارة دولته وجباية امواله لانهم اعوانه على الغلب وشركاوه في الامر ومساهموه في سايسر مهمّاته هذا ما دام الطور الاول للدولة كها قلناه فاذا جاء الطور الثانى وظهر الاستبداد عنهم والانفراد بالمعجد ودافعهم عـنــه بالراح صاروا فى حقيقة الامر من بعض اعدايه واحـــــاج فى مدافعتهم عن الامر وصدّهم عن المشاركة إلى اولياء الحريب من غير جلدتهم يستظهر بهم عليهم ويتولَّاهم دونهم فيكونون اقرب عليه من سايرهم واخص به أقربا واصطناعًا واولى ايثارا وجاها لما انهم يستميتون دونه في مدافعة قومه عن الامر الذي كان لهم والرتبة التي الفوها في مشارك تنهم فيستخلصهم صاحب الدولة حينئذ ويخصهم بمزيد التكرمة والايثار ويقسم لهم ما للكثير من قومه ويقلّدهم جليل الاعمال والولايات من الوزارة والقيادة والجباية وما ينحتص به لنفسه ويكوں خالصة له دوں قومه من القاب المملكّة لانہــم حينــئذ اولياء كلاقربوں ونصحاوہ المخلصوں وذلك حــينــُــذ

PROLÉGONIÈNES ورطوبة المواد فتتناوله القابلة بالغمز والاصلاح حتى يرجع d'Ebn-Khaldoun. كل عضو الى شكله الطبيعتي ووضعه المقدّر له ويرتد خلقه سويًا (ثم) بعد ذلك تراجع النفساء وتحاذيها بالغمز والهلاينة لخروج أغشية الجنين لانّها ربّها تتأخر عن خروجه قليلا ويخشى عند ذلك ان تراجع الماسكة حالها الطبيعيّة قبل استكمال خروج ألاغشية وهي فضلات فتتعفن ويسرى عفنها الى الرحم فيقع الهلاك فتحاذر القابلة هذا وتحاول فسي اعانة الدفع الى ان تخرج تلك الاغشية ان كانت قد تاتحرت ثم ترجع الى المولود فتهرج اعضاء بالادهان والذرور القابضة لتشدها وتجفّف رطوبات الرحم وتحنكه لرفع لهاته وتسعطه لاستفراغ بطون دماغه وتغرغره باللعوق لدفع السدد من معاه وتجويفها عن الالتصاق ثم تداوى النفساء بعد ذلك من الوهن الذي اصابها بالطلق وما لحق رحمها من الم الانفصال اذ المولود وان لم يكن عضوا طبيعيّا فحالة التكويس في الرحم صيّرته بالالتحام كالعصو المتصل فلذلك كان في انفصاله الم يقرب من الم القطع وتداوى مع ذلك ما ياحق الفرج من جراحة التمزيق عند الصغط في النحروج وهذه كلها ادوآء نجد هولاء القوابل ابـصر بدوائــهــا وكذلك ما يعرض للمولود مدّة الرضاع من ادواء في بدنه الى

حين الفصال نجدهن ابصر بها من الطبيب الماهر وما ذاكف

العروض فهذه العلوم الثلاثية خارجة عن هذه الذي هو وظيفة العروض فهذه العلوم الثلاثية خارجة عن هذه الصناعة الشعرية واتما ترجع الى صورة ذهنية للتراكيب المنتظمة كلية باعتبار انطباقها على كل تركيب خاص وتلك الصورة ينتزعها الذهن من اعيان التراكيب واشخاصها ويصيرها في الخيال كالقالب او الهنوال ثم ينتقى التراكيب الصحيحة عند العرب باعتبار لاعراب والبيان فيرضها فيه رضا كها يفعله البتاء في القالب او النساج في المنوال حتى يتسع القالب لحصول التراكيب الوافية بهقصود الكلام ويقع على الصورة الصحيحة التراكيب الوافية بهقصود الكلام ويقع على الصورة الصحيحة الساليب تختص به وتوجد فيه على انحاء مختلفة فسوأل الطلول في الشعر يكون بخطاب الطلول كقوله يا دار مية بالعلياء فالسند ويصون باستدءاء الصحيحب للوقوق والسوال

او باستبكاء الصحصب على الطلل (1) كــقوله قفا نبك من ذكرى حبيب ومنزل او بالاستفهام عن الجواب لمخاطب غير معيّن كقوله

قمفا نسأل الدار التي ختّ اهمامها

(1) Man. A. B. لمبياء.

موذن باهتضام الدولة وعلامة على المرض المزمن فيها لفساد rnoleaconienes العصبيّة التي كان بناء الغلب عليها ومرض قلوب اهل الدولة حينية من الامتهان وعداوة السلطان فيصطغنون عليه ويتربّصون به الدواير ويعود وبال ذلك على الدولة ولا يطمع في برُّها من هذا الداء لانه ما مصى يتأكُّد في الاعقاب الى ان يذهب رسمها واعتبر ذلك في دولة بني اسية كيف كانوا يستظهرون في حروبهم وولاية اعمالهم برجال العرب مثل عمرو بن سعد بن ابني وقاص وعبيد الله بن زياد بن ابى سفيان والحجاج ابن يوسف والمهلب بس ابي صفرة وخالد بن عبد الله القسرى وابى هبيرة وموسى ابن نصير وبلال بن ابي بردة بن ابي موسى الاشعرى ونصر بن سيار وامثالهم من رجالات العرب فلما صارت الدولة للانفراد بالمجد وكبح العرب عن التطاول للولايات صارت الوزارة للعجم والصنايع من البرامكة وبنى سهل بن نوبخت وبني طاهر ثم بني بويه وموالى التركف مثل بغا ووصيف واتامش وباكياك وابن طولون وابنائهم وغير هولاء من موالى العجم فتصير الدولة لغير من مهدها والعزّ لغيير مسن

اجتلبه سنّة الله في عباده

اللا لان بدن الانسان في تلك الحالة أنما هو بدن انساني في تلك الحالة انها هو بدن انساني بالقوة فقط فاذا جاوز الفصال صار بدنا انسانيًا بالفعل فكانت حاجته حينية الى الطبيب اشد فهذه الصناعة كما تراه صرورية في العمران للنوع الانساني لا يتم كون اشخاصه في الغالب دونها وقد يعرض لبعض اشتحاص النوع الاستغناء عن هذه الصناعة امّا بنحلق الله ذلك لهم معجزة وخرقا للعادة كما في حقّ الانبياء صلعم او بالهام وهداية يلهم لها المولود ويفطر عليها فيتمّ وجودهم من دُون هذه الصناعة (فاما) شأن المعجزة من ذلك فقد وقع كثيرا ومنه ما روى ان النبي صلعم ولد مختونا مسرورا واضعا يديه على الأرض شاخصاً ببصره الى السماء وكذلك شأن عيسى في المهد وغير ذلك (وامّا) شأن كاللهام فلا ينكر وإذا كانــت الحيوانات العجم تختص بغرائب من الالهامات كالنحل وغيرها فما طنتك بالانسان المفضّل عليها وخصوصا من اختص بكرامة الله (ثم) الالهام العام للمولوديين في الاقبال على الثدى من اوضع شاهد على وجود الالهام لهم فشأن العناية الالهية اعظم من ان يحاط به ومن هنا يفهم بطلان راى الفارابتي وحكماء الاندلس فيما احتجوا به لعدم انقراض الانواع واستحالة انقطاع المكونات وخصوصا في النوع الانساني وقالوا لو انقطعت اشخاصه لاستحال وجودها بعد

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun حتى الدار بجانب العزل او بالدعاء لها بالسقيا كقوله اسقى طلولهم اجس هزيم وغدت عليهم روضة ونعيم او بسوَّال السقيا لها من البرق كُقوله يا برق طالع منزلا بالابرق واحد السحآب له حداء الانسق ومثل التنفيجع في الرثاء باستدعاء البكاء كقوله كذا فاليجل (1) الخطب وليفدح الامر وليس لعين لم يفص ماوها عدر او باستعظام الحصادث كقولمه ارأيت مسرن حسملوا على الاعسواد ارأيت كيف خبا ضياء النادي او بالتسجيل على الاكوان بالمصيبة لفقده كقوله منابت العسسب لاحام ولا راعى مصى الردى بطويل الرمسح والسباع او بالانكارعلى من لم يتفجّع له من الجمادات كقول الخمارجيه

(1) Man. B. C. لَحِيلُ .

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

فصل في احوال الموالى والهصطنعين في الدول

علم ان المصطنعين في الدول يتفاوتون في الدولة بتفاوت قديههم وحديثهم في الالتحام بصاحبها والسبب في ذلك ان المقصود في العصبية من الهدافعة والمغالبة انما يتم بالنسب لاجل التناصر في ذوى الارجام والقربي والتخاذلُ في الاجانب والبعدا كها قدمناه والولاية والمخالطة بالرق او بالحلف تتنزل منزلة ذلك لان امر النسب وان كان طبيعيّا فانما هو وهمتى والمعنى كان به كلالتحام انما هو العشرة والمرافقة وطول المهارسة والصحبة بالمربا والرضاع وسايسر احوال الموت والحياة وإذا حصل الالتحام بذلك جاءت النعرة والتناصر وهذا مشاهد بين الناس واعتبر في الاصطناع فانه يحدث بين المصطنع ومن اصطنعه نسبة نماصة من الوصلة تتنزّل هذه المنزلة وتوكد اللحمة وان لم يكس نسبا فثمرات النسب موجودة فان كانت الولاية بين القبيل وبين اوليائهم قبل حصول الهلك لهم كانت عروقها اوشج وعقايدها اصتح ونسبها اصرح لوجهين احدهما انهم قسبل الملك اسوة في حالهم فلا يتهيّز النسب عن الولأية كلا عند الاقل منهم فينزلون منهم منزلة ذوى قرباهم واهل ارحامهم واذا اصطنعوهم بعد الملك كانت مرتبة الملك مميزة للسيد

PROLÉGOMÈNES ذلك لتوقّفه على وجود هذه الصناعة التي لا يتم كون d'Ebn-Khaldoun. الانسان اللا بها اذ لو قدّرنا سولودا دون هذه الصناعة وكفالتها الى حين الانفصال لم يتم بقاوة اصلا ووجود الصنائع دون الفكر ممتنع لاتها ثمرته وتابعة له وتكلّف ابن سينا في الرّد على هذا الراى لمخالفته اياه وذهابه الى امكان انـقطـاع كلانــواع وخراب عالم التكوين ثم عوده ثانية لاقتضاات فلكية واوصوع غريبة تندرفي الاحقاب بزعمه فتقتضي تخمير طينة مناسبة لمزاجه بحرارة مناسبة فيتم كونه انسانا ثم يقيض له حيوان يخلق فيه كاللهام لتربيته والحنو علميم الى ان يتم وجوده وفصاله واطنب في بيان ذلك في الرسالة التي سماها برسالة حي بن يقظان وهذا الاستدلال غير صحيح وان كنّا نوافقه على انقطاع الانواع لكن من غير ما استدل به فان دليله مبنتي على استناد الافعال الى العلَّة الموجبة ودليل القول بالفاعل المختار يرد عليه ولا واسطة على القول بالفاعل المختار بين الافعال والقدرة القديمة ولا حاجة الى هذا التكلّف ثم لو سلّمناء جدلاً فغاية ما يبنى عليه اطراد وجود هذا الشخص بخلق الالهام لتربيته في الحيوان الاعجم وما الصرورة الداعية لـذلك وإذا كان الالهام ينحلق في الحيوانات العجم فما المانع من خلقه للمولود نفسه كما قررناه اولا وخلق الالهام في شخص

d'Ebn-Khaldoun.

ايا شجر الخابور ما لك مورقا

كانك لم تجزع على ابن طريف

او بتهنيئة قريعه بالراحة من ثقل وطاءته كقوله السوماح ربيعة بس نزار

اودى الردى بقريعك المغوار

وامثال ذلك كثير في سائر فنون الكلام ومذاهبه وتنستظم التراكيب فيه بالجمل وغير الجمل انشائية وخبرية اسمية او فعلية متبعة وغير متبعة مفصولة وموصولة على ما هو شأن

التراكيب في الكلام العربتي وسكان كل كلمة سن الاخسرى يعرفك به ما تستفيده بالارتياض في اشعار السعسرب مسن

القالب الكلّى المجرّد في الذهن من التراكيب المعيّنة التي ينطبق ذلك القالب على جميعها (فان) مـوّلـف الكلام

يطبق دند المالية والصورة الذهنية المنطبقة كالسقالب هو كالبتاء أو كالنساج والصورة الذهنية المنطبقة كالسقالب الذي ين فيد لم كالنبال الذي ينسب علم فالمنا

الذى يبنى فيه أو كالمنوال الذى ينسج عليه فان خرج عن القالب فى بنائه أو عن المنوال فى نسجه كان فاسدا ولا تقولن أن معرفة قوانين البلاغة كافية فى ذلك لآلا

نعقول قوانين البلاغة اتما هي قواعد علمية قياسية تفيد جواز استعمال التراكيب على هيئاتها الخاصة بالقياس وهو قياس

علمتى صحيح مطرد كما هو قياس القوانين الأعرابية وهده الاساليب التي نحن نقررها ليست من القياس في شي

عن الهوالي ولاهل القرابة عن اهل الولاية والاصطناع لما تقتصيه القرابة عن اهل الولاية والاصطناع لما تقتصيه احوال الرياسة والملك من تميّز الرتب وتفاوتها فستتهيّز حالاتهم ويتنزلون منزلة الاجانب ويكون الالتحام بينهم اصعف والتناصر لذلك ابعد وذلك انقص من الاصطناع قبل الملك الوجه الثاني ان الاصطناع قبل الهلك يبعد اهله عن الدولة بطول الزمن وينحفي شأن تلك اللحمة ويظن بها في الاكثر النسب فيقوى حال العصبية وإسا بعد الملك فيقرب العهد ويستوى في معرفته كالكثر فتتبيّن اللحمة وتتميّز عن النسب فتضعف العصبيّة بالنسبة الى الولاية التي كانت قبل الدولة واعتبر ذلك في الدول والرياسات تجده فكل من كان اصطناعة قبل حصول الرياسة والملك لمصطنعه تجده اشد التحاما به واقرب قرابة اليه ويتنزّل منه منزلة ابنايه وانحوانه وذوى رحمه ومن كان اصطناعه بعد حصول الهلك والرياسة لمصطنعه لا يكون له من القرابة واللحمة ما للاولين وهذا مشاهد بالعيان حتى ان الدولة في آخر امرها ترجع الى استعمال الاجانب واصطناعهم ولا ينبني لهم مجد كما بناء الهصطنعون قبل الدولة لقرب العهد حينتُذ بــاقِليتهم واشراف (١) الدولـــة على الانقراض فيكونون منحطين في مهاوى الضعة وإنما يحهل

⁽¹⁾ Man. C. et D. مشارفة. Tome I

لمصالح نفسه اقرب من خلقه فيه لمصالح غيرة فكل الموالم المحالج المحالم المدان على انفسهما بالبطلان في مناحيهما المخالف المحالم المحالم المحالم المحالف العليم المحالف العالم المحالف المحال

فصل في صناعة الطبّ وانّها محتاج اليها في الحواصر وكامصار دون البادية

هذه الصناعة ضرورية في المدن والامصار لما عسرف مس فائدتها فان ثمرتها حفظ الصحة للاصحاء ودفع المرض عس المرضى بالمدواة حتى يحصل لهم البرء من ادوائهم واعلم ان اصل الامراض كلها آنما هو من الاغذية كما قال صلعم في الحديث الجامع للطبب كها ينقل بين اهل الصناعة وإن طعن فيه العلهاء وهو قوله المعدة بيت الداء والحمية رأس الدواء واصل كل داء البردة فاما قوله المعدة بيت الداء والحمية الداء فظاهر وإما قوله الحمية رأس الدواء فالحمية السجوع هو الدواء العظيم الذي هو اصل كلادوية وإما قوله اصل كل داء البردة فمعنى اللاول دينال الطعام على الطعام في المعدة قبل ان ينتم هضم الاول (وشرح) هذا ان الله سبحانه وتعالى خلق الانسسان وحفظ حياته بالغذاء يستعمله بالاكل وينفذ فيه المقنوى الهاضمة والغاذية الى ان يصير دما ملائما لاجزاء البدن من المهاضمة والغاذية الى ان يصير دما ملائما لاجزاء البدن من

انما هي هيئة ترسنح في النفس من تنتبع التراكيب في النفس النفس من تنتبع التراكيب في شعر العرب يجريانها على اللسان حتى تستحكم صورتها فيستفيد بها العمل على مثالها والاحتذاء بها في كلُّ تركيب تركيب من الشعر كما قدّمنا ذلك (١) في الكلام باطلاق وان القوانين العلميّة من الاعراب والبيان لا تفيد تعليمه بوجه وليس كلّها ينصب في قياس كلام العرب وقوانينه العلسيّة استعهل (2) وانّما المستعمل عندهم من ذلك انحاء معروفة يطلع عليها الحافظون لكلامهم وتندرج صورها تحت تلك القوانين القياسيّة فاذا نظر في شعر العرب على هذا النحسو بهذه الاساليب الذهنيّة التي تصير كالقوالب كان نظرا في المستعمل من تراكيبهم لا فيما يقتضيه القياس (ولهذا) قلنا ان المحصل لهذه القوالب في الذهن انما هو حفظ اشعار العرب وكلامهم وهذه القوالب كما تكون في المنظوم تكون في المنثور فان العرب استعمالوا كلامهم في كلا الفتين وجاءوا به مفصلا في النوعين ففي الشعر بألقطع الموزونة والقوافي المقيّدة (3) واستقلال الكلام في كل قطعة وفي المنثور يعتبرون الموازنة والتشابه (4) بس القطع غالبا وقد يقيدونه بالاسجاع وقد يرسلونه وقوالب كل واحد من هده

⁽¹⁾ Man. A. B. كالت.

⁽³⁾ Man. A. المعيد لا.

⁽²⁾ Man. C. D. splant.

⁽⁴⁾ Man. C. السابة.

Tome 1 .- Ille partie.

سود الدولة على اصطناعهم والعدول اليهم عن اوليائهم العرب الاقدمين وصنائعها الاولين ما يعتريهم في انفسهم من العزة على صاحب الدولة وقلة المخضوع له ونظرة بها ينظرة قبيله واهل نسبه لتاتد اللحمة منذ العصور المتطاولة بالمربسي ولاتصال بآبائه وسلف قومه والانتظام مع كبراء اهل بيته فيحصل لهم بذلك دالة عليه واعتزاز فينافرهم بسببها صاحب الدولة ويعدل عنهم الى استعمال سواهم ويكون عهد استخلاصهم واصطناعهم قريبا فلا يبلغون رتب المجد ويبقون على حالهم من المخارجية وهكذا شأن الدول في اواخرها واكثر ما يطلق اسم الصنايع والاولياء على الاولين وإما هولاء المحدثون فخدم واعوان والله ولى المومنين

فصل فيما يعرض فى الدول من حجر السلطان والاستبداد عليه اذا استقر الملك فى نصاب معين ومنبت واحد من القبيل القايمين بالدولة وانفردوا به ودفعوا ساير القبيل عنه وتداوله بنوهم واحد بعد واحد بحسب الترشيح فربّها حدث التغلّب على المنصب من وزرائهم وحاشيتهم وسببه فى الاكثر ولاية صبى صغير او مضعف من اهل المنبت (1) يترشّح للولاية بعد ابيه او يترشّح ذويه وخوله ويونس منه العجنز البيت العجنز البيت المنبت البيت البيت المنبق البيت المنبق المنبق العجنز المنبق المنبق العجنز المنبق المنبق المنبق المنبق العجنز المنبق المن

ثم ان اصل الامراض ومعظمها هي الحقيات وسببها ان اصل الامراض ومعظمها هي الحقيات الحمار الغريزي قد يصعف عن تهام النصب في طبخه في كل طور من هذه فيبقى ذلك الغذاء دون نصبح وسببه غالبا كثرة الغذاء في المعدة حتى يكون اغلب على المحار الغريزي او ادخال الطعام الى البعدة قبل ان يستوفى طبيخ الاول فيشتغل به الحار الغريزي ويترك الاول بحاله او يتوزع عليهما فيقصر عن تمام الطبيع والنصب وترسله المعدة كذلك الى الكبد فلا تقوى حرارة الكبد ايضا على انضاجه وربّما بقيى في الكبد من الغذاء السابق فصلة غير ناضجة ويرسل الكبد جميع ذلك الى العروق غير ناصح كها هو فاذا الحذ البدن حاجته الملائمة ارسله مع الفصلات الانصرى من العرق والدمع واللعاب ان اقتدر على ذلك ورتها يعجز عن الكثير منه فيبقى في العروق والكبد والمعدة ويتنزائد مع الايام وكل ذي رطوبة من المهتزجات اذا لم ياخذ الطبخ والنصب تعفّن فيتعفّن ذلكف الغذاء غير الناصح وهو المسمى بالخلط وكل متعفّن فيه حرارة غريبة وتلكث هي الهسماة في بدن الانسان بالحمّى واعتبر ذلك في الطعمام اذا تركف حتى يتعقّن وفي الزبل اذا تعقّن كيف تنبعث فيه الحرارة وتاخذ مأخذها فهذا معنى الحهيات في الابدان

وهي رأس الامراض واصلها كها وقع في المحديث ولمهددة

معروفة في لسان العرب والمستعمل منها عندهم هو الدنى العرب والمستعمل منها عندهم هو الدنى يبنى مؤلف الكلام عليه تأليفه ولا يعرفه الله من حفظ كلامهم حتى يتجرّد له في ذهنه من القوالب المعيّنة الشخصيية قالب كلَّى مطلق يحذوا حذوه في التأليف كما يحمدوا البنّاء على القالب والنسّاج على المنوال فلهذا كان فنّ تأليف الكلام منفردا عن نظر النحوي والبياني والعروضي نعم ان مراعاًة قوانين هذه العلوم شرط فيه لا يتمّ بدونها فاذا تحصّلت هذه الصفات كلّمها في كلام اختصّ بنوع من النظر لطـــيــف في هذه القوالب التي يسمّونها اساليب ولا يفيده الا حفظ كالم العرب نطما ونشرا وإذا تقرّر معنى الاسلوب سا هو (فلنذكر) بعده حدّا او رسما للشعر يفههنا حقيقته على صعوبة هذا الغرض فانّا لم نقف عليه لاحد من الهتقدّمين فيها رأيناه وقول العروضيتين في حدّه انه الكــلام الــمــوزون الهقفي ليس بحد لهذا الشعر الذي نحن بصدده ولا رسم له وصناعتهم اتما تنظر في الشعر من حيث اتفاق ابياتـــهُ في عدد المتحرّكات والسواكن على التوالى ومماثلة عروض ابيات الشعر لضربها وذلك نظر في وزن مجسرد عن الالفاظ ودلالتها فناسب ان يكون حدّا عندهم ونحس هنا ننظر في الشعر باعتبار ما فيه من الاعراب والسبلاغة

والوزن والقوالب النحاصة فلا جرم ان حدّهم ذلك لا يصلح

عن القيام بالملك فيقوم به كافله من وزراء ابيه او حاشيته القوم به كافله من وزراء ابيه او حاشيته ومواليه او قبيله ويوري بحفظ امره عليه حتى يونس منه الاستبداد ويجعل ذلكُ ذريعة للملك فيحبب الصبي عن الناس ويعوده اللذات التي يدعوه اليها ترف احواله ويسيمه في مراعيها متى امكنه وينسيه النظر في الامور السلطانيّة حتى يستبدّ عليه وهو بما عوّده يعتقد ان حطّ السلطان مس الملك انها هو جلوس السرير واعطاء الصفقة وخطاب التمويل والقعود مع النساء خلف الحجاب وإن الحل والعقد والامر والنهى ومباشرة الاحوال الهلوكيّة وتفقّدها من النظر في الجيش والهال والثغور اتما هو للوزير ويسلم له في ذلك الى ان تستحكم له صبغة الرياسة والاستبداد ويتحوّل الملك اليه ويورثه عشيرته وابناءه من بعده كما وقع لبني بويــه والتركف وكافور الاخشيدى وغيرهم بالمشرق وللمنصور ابس ابعي عامر بالاندلس وقد يتفطّن ذلك المحجور المغلب لشانه فيحاول على الخروج من ربقة الحجر والاستبداد وبرجع الهلك الى نصابه ويضرب على يد المتغلّب عليه اما بقتلّ او بدفع عن الرتبة فقط كلا ان ذلك في النادر الاقــل لان الدولة أذا الحذت في تغلّب الوزراء والاولياء استمرّ لها ذلك وقل ان تخرج عنه لان ذلك انّها يوجد في الاكثر عن احوال الترف ونشاءة ابناء الملك منغمسين في نعيمه قد

المحم والعظم ثم تاحدة النامية فينقلب لحما وعظما ومعنى المحتم والعظم ثم تاحدة النامية فينقلب لحما وعظما ومعنى المحتم طبخ الغذاء بالحرارة الغريزية طورا بعد طور حتى يصير خراء بالفعل من البدن وتنفسيرة ان الغذاء اذا حصل في الفم ولاكته الاشداق أثرت فيه حرارة الفم طبخا يسيرا وقلبت مزاجه بعض الشي كما تراة في اللقمة اذا تناولتها طعاما ثم اجدتها مضغا فتسرى مسزاجها غيسر مسزاج الطعام ثم يحصل في المعدة فتطبخه حرارة المعدة الى ان يصير كيموسا وهو صفوة (1) ذلك المطبوخ وترسله الى الكبد وترسل ما يرسب منه في المعا ثيفلا ينفذ الى المخرجين ثم تطبخ حرارة الكبد ذلك الكيموس الى ان يصير دما غبيطا وتطفو عليه رغوة من الطبخ هي الصفراء وترسب منه اجزاء يابسة هي السوداء ويقصر الحارّ الغريـزيّ وترسلها الغريـزيّ الكبد وترسل المناح عن طبخ الغليظ منه فهو البلغم ثم تـرسـلهـا وتوسل المناح المناح المناح المناح الله المناح الم

بعض الشئ عن طبنح الغليظ منه فهو البلغم ثم تسرسلها الكبد كلها في العسروق والتجداول وياخذها طبيخ التحسار الغريزي هنالك فتكون عن الدم النحالص بنحار حار رطب يمد الروح الحيواني وتاخذ النامية ماخذها في الدم فيكون لحما ثم غليظة عظاما ثم يرسل البدن ما يفصل عن حاجته من ذلك فصلات مختلفة من العرق واللعاب والمخاط والدمع هذه صورة الغذاء وخروجه من القوة الى الفعل لحما من فلاسمة والدمع هذه صورة الغذاء وخروجه من القوة الى الفعل لحما من فلاسمة والدمع هذه صورة الغذاء وخروجه من القوة الى الفعل لحما من فلاسمة والدمع هذه صورة الغذاء وخروجه من القوة الى الفعل لحما والدمع هذه صورة الغذاء وخروجه من القوة الى الفعل لحما والدما واللعاب والدما والدما

له عندنا فلا بدّ من تعريف (1) يعطينا حقيقته من هذه الحيثيّـة . Pholegoomenes (فنقول) الشعر هو الكلام البليغ المبنى على الاستعارة والاوصاف الهفصل باجزاء متفقة في الموزن والروى مستقل كل جزء منها في غرضه ومقصده عمّا قبله وبعده السجاري على اساليب العرب المخصوصة به فقولنا الكلام البليغ كالجنس وقولنا المبنى على الاستعارة والاوصاف فصل له عمّا ينحلو (2) من هذه فانه في الغالب ليس بشعر وقولنا المفصّل باجـزاء متنفقة في الوزن والروى فصل له عن الكلام المنثور الذي ليس بشعر عند الكل وقولنا مستقل كل جزء منها في غرضه ومقصده عمّا قبله وبعده بيان للحقيقة لان الشعر لا تكون ابياته (3) الله كذلك ولم يفصل به شئ وقولنا الجاري على الاساليب المخصوصة به فصل له عمّا لم يجر منه على اساليب الشعر المعروفة فاتّه حينتُذ لا يكــونُ شعرا أنها هو كلام منظوم لان الشعر له اساليب تخصمه لا تكون للمنفور وكذا للمنفور اساليب لا تكون للشعر فها كان من الكلام منظوما وليس على تلكث الاسالــــب فلا يسمّى شعرا وبهذا كلاعتباركان الكثير ممّن لقيناه مس شيوخنا في هذه الصناعة الادبيّة يرون ان نظم المتنبّي والمعرّى ليس من الشعر في شئ لانهما لم يجريا على

⁽¹⁾ Man. A. B. تعريفه. (2) Man. A. B. اثباته. (3) Man. C. اثباته.

المسلم ا

فصل في ان المتغلّبين على السلطان لا يشاركونه في اللقب الخاص بالملك

وذلك ان الملك والسلطان حصل لاوليه منذ اول الدولة بعصبية قومه وعصبيته التي استبعتهم حتى استحصمت له ولقومه صبغة الملك والغلب وهي لم تزل باقية وبها انحفظ رسم الدولة وبقاوها وهذا المتغلب وان كان صاحب عصبية من قبيل الملك او الهوالي والصنايع فعصبية مندرجة في عصبية اهل الملك وتابعة لها وليس لها صبغة في الملك وهو لا يحاول باستبدادة انتزاع الملك ظاهرا واتما يحاول انتزاع تهراته من الامر والنهى والحل والعقد والابرام والنقص يوهم بذلك اهل الدولة انه متصرف عن سلطانه منفذ في الملك الدولة انه متصرف عن سلطانه منفذ في

PROLÉCONÈNES الحميّات علاجات بقطع الغذاء عن المريض اسابيع معلومة d'Ebn-Khaldoun ثم تناوله الاغذية الملائهة حتى يتم برؤه وكذلك في حال الصحّة له علاج في التحقّظ من هذا الهرض وغيرة وقد يكون ذلكك التعفُّن في عضو مخصوص فيتولد عنه مسرض فسي ذلك العضو او تحدث جراحات في البدن الما في الاعضاء الرئيسة او في غيرها وقد يمرض العضو ويسحدث عنه مرض القوى الموجودة له هذه كلّمها جماع الامسراض واصلها في الغالب من الاغذية (وهذا) كله مدفوع الى الطبيب ووقوع هذه الامراض في اهل الحصر والامصار اكثر لخصب عيشهم وكثرة ماكلهم وقلّة اقتصارهم على نوع واحد من الاغذية وعدم توفيتهم لتناولها وكثرة ما يتحلطون بالاغذية من التوابل والبقول والفواكه رطبا ويابسا في سبيل العلاج بالطبن ولا يقتصرون في ذلك على نوع ولا انواع فربّها عددنا في اللون الواحد من الوان الطبنح اربعيس نوعا من النبات والحيوان فيصير للغذاء مزاج غريب وربّما يكون بعيدا عن ملائمة البدن واجزائه (تم) ان الاهوية في الامصار تفسد بمخالطة الابخرة العفنة من كثرة الفصلات والاهوية منشطة للارواح ومقوّية بنشاطها لاثر الحارّ الغريـزي فـي الهضوم ثم الرياضة مفقودة لاهل لامصار اذ هم في الغالب وادعون ساكنون لا تاحد منهم الرياضة شئا ولا توتمر اثمرا

PHOLEGOOMENES اساليب العرب فيه وقولنا في الحدّ الجاري على اساليب العرب فيه وقولنا في الحدّ الجاري على اساليب العرب فصل له عن شعر غير العرب س الامم عند من يرى أن الشعر يوجد للعرب ولغيرهم ومن يرى أنه لا يوجد لغيرهم فلا يحتاج الى ذلك ويقول مكانه السجاري على الاساليب المخصوصة به وإذا فرغنا س الكلام على حقيقة الشعر فلنرجع الى الكلام في كيفيّة عمله (فنقول) اعلم ان لعمل الشعر واحكام صناعته شروطا اولها الحفظ من جنسد اى من جنس شعر العرب حتى تنشأ في النفس ملكة ينسي على منوالها ويتنحير المحفوظ من الحرّ النقى الكثير الاسكاليب وهذا المحفوظ المختار اقل ما يكفى منه شعر شاعر من الفحول الاسلاميّين مثل ابن ابسي ربيعة وكثير وذو الرمّة وجرير وابى نواس وحبيب والبحترى والرضى وابى فراس واكشر (r) شعر كتاب الاغاني لانه جمع شعر اهل الطبقة الاسلامية والهختار من شعر الجاهلية ومن كان خاليا سن المحفوظ فنظمه قاصر ردى ولا يعطيه الرونق والحلاوة كلاكثرة المحفوظ فمن قل حفظه او عدم لم يكن له شعر وأنَّما هو نظم ساقط واجتناب الشعر اولى بمن لم يكس لـــه محفوظ (ثم) بعد الامتلاء من المحفوظ وشحذ القريحة للنسج (1) Man. C. et D. اكترة.

ذلك من وراء الحباب لاحكامه فهو يتجافى عن سمات الحباب كالمهام الكواب المجاب المحامة ال الهلك وشاراته والقابه جهده ويبعد نفسه عن التهممة بذلك وان حصل له الاستبداد لانه مستتر في استبداده ذلك بالحجاب الذي ضربه السلطان واولوه على انفسهم من القبيل مـذ اول الدولة ومغالط عنه بالنيابة ولو تـعــرّضُ لشئ من ذلك لنفسه غلبه اهل العصبيّة وقبيل الملك وحاولوا الاستيثار به دونه لانه لم يستحكم له صبغة في ذلك تحملهم على التسليم له والانقياد فيهلك الاول وهلة وقد وقع مثل هذا لعبد الرحمن بن المنصور بن ابعي عاسر حين سما الى مشاركة هشام واهل بيته في لقب المحلافة ولم يقنع بما قنع ابوه والنحوه من الاستبداد بالحلُّ والعقد والمراسم التابعة فطلب من هشام خليفته ان يعهد له بالخلافة فنقم ذلك عليه بنو مروان وساير قريش وبايعوا لابس عمم الخليفة هشام ابن محمد بن عبد الجبّار بن الناصر وخرجواً عليهم وكان في ذلك خراب دولة العاسريين وهلاك المويد خليفتهم واستبدل منه بسواة من اعياص الدولة الى آخرها واختلّت مراسم ملكهم والله خير الوارثين

فصل في حقيقة الملك واصنافه

الهلك منصب طبيعى للانسان لانا قد بيتًا أن البسسر الهلك منصب طبيعى للانسان لانا قد بيتًا أن البسسر

فكان وقوع الامراض كثيرا في المدن والامصار وعلى قدر وقوعه PROLÉGOMÈNES كانت حاجتهم الى هذه الصناعة (فامّا) اهل البدو فاكلهم قليل في الغالب والجوع اغلب عليهم لقلّة الحبوب حتى صار ذلک لهم عادة وربّما يظن انّها جبلّة لاستمرارها تم الادم قليلة لديهم او مفقودة بالجملة وعلاج الطبيح بالتوابل والفواكه اتما يدعو اليه ترف الحضارة الذي هم عنه بمعزل فيتناولون اغذيتهم بسيطة بعيدة عتما ينحالطها ويسغرب مزاجها من ملائمة البدن وامّا اهويتهم فقليلة العفن لقلّـة الرطوبات والعفونات أن كانوا اهليس أو لاختلاف الاهوية ان كانوا طواعن ثم ان الرياضة موجودة فيهم من كثرة الحركة في ركض الخيل او الصيد او طلب الحاجات او مهنة انفسهم في حاجاتهم فيحسن بذلك الهضم كله ويجود ويفقد ادخال الطعام على الطعام فتكون امزجتهم اصلح وابعد عن الامراض فتقلّ حاجتهم الى الطيب ولهذا لا يوجد الطبيب في البادية بوجه وما ذاك الله للاستغناء عنه اذ لو احتياج اليه لوجد لانه يكون له بذلك في البدو معاش يدعوه الى سكناه سنة الله في عباده ولن تجد لسنة الله تسديلا

ملكته وترسيح (ورتبما) يقال ان من شرطه نسيان ذلك PROLÉGOMÈNES الهجفوظ لتمحى رسومه الحرفيّة الظاهرة اذ هي صادرة (١) عن استعمالها بعينها فاذا نسيها وقد تكيّفت النفس بها انتقش الاسلوب فيها كانه منوال ياخذ في النسج عليه بامثالها من كلمات اخرى ضرورة (ثم) لا بدّ له سن الخلوة واستجادة المكان الهنظور فيه من المياه والازهار (2) وكذلك من المسموع لاستنارة (3) القريحة باستجهاعها وتنشيطها بملاذ السرور ثم مع هذا كلُّه فشرطه ان يكون على جمام ونشاط فذلك اجهع له واجدر للقريحة ان تأتى بمشل ذلك المنوال الذي في حفظه قالوا وخير الاوقات لذلك اوقات البكر عند الهبوب من النوم وفراغ المعدة ونشاط الفكر وفي هواء الحمام (ورتبما) قالوا ان من بواعثه العشق والانتشاء ذكر ذلك أبن رشيق في كتاب العهدة وهو الكتاب الذي انفرد بهذه الصناعة واعطى حقها ولم يكتب احد فيها قبله ولا بعده قالوا فان استصعب عليه بعد هذا كلَّه فليتركه الى وقت اخر ولا يكره نـفسه عليه وليكن بناء البيت على القافية من أوّل صوغه ونسجه يضعها ويبنى الكلام عليها الى آنمره لانه ان غفل عن بناء البيت على القافية صعب علَّيه وصَّعها في محلَّها فربّها تجئ نافرة قلقة واذا ســهــــح

⁽¹⁾ Man. C. D. صادّة. (2) Man. C. D. الازاهر. (3) Man. A. استشارة. Томе 1.—111° partie.

PROLÉGONÈNES لا يمكن حياتهم ووجودهم اللا باجتماعهم وتعاونهم على تحصيل d'Ehn-Khaldoun. قوتهم وصروراتهم واذا اجتمعوا دعت الصرورة الى المعاملة واقتصاء الحاجات ومذكل واحد منهم يده الى حاجته ياخذها لما في الطبيعة الحيوانيّة من الظلم والعدوان بعضهم على بعض ويهانعه كالنحر عنها بمقتضى الغضبب والانسفة ومقتضى القوة البشرية في ذلك فيقع التنازع الهفضي الى المقاتلة وهي تودي الى الهرج وسفك الدماء واذهاب النفوس المفضى ذلك الى انقطاع وهو ممّا خصّه البرى تعالى بالمحافظة فاستحال بقاوهم فوضى دون حاكم يزع بعضهم عن بعض واحتاجوا من أجل ذلك الى الوازع وهو الحاكم عليهم وهو بمقتضى الطبيعة البشرية الملك القاهر المتحكم ولا بدُّ في ذلك من العصبيّة لما قدّمناه من ان المطالبات كلها والهدافعات لا تتم الا بالعصبية وحذا الملك كما تراة منصب شريف يتوجّه نحوة الطلبات ويحتاج الى المدافعات ولا يتم شئ من ذلك الابالعصبيّات كما مر والعصبيّات متفاوتة وكل عصبيّة فلها تحكم وتغلّب على من يليها من قومها وعشيرتها وليس الهلك لكل عصبيّة وانها الملك على الحقيقة لهن يستعبد الرعية ويجبى الاموال وببعث البعوث ويحمى الثغور ولا يكون فوق يده يد قاهرة وهذا معنى الهلك وحقيقته في المشهور فهن قصرت بــه

PROLÉGOMÈNES فصل في ان الخطّ والكتابة من عداد الصنائع الانسانيّة d'Ebn-Khaldoun.

وهو رسوم واشكال حرفيّة تدلّ على الكلمات المسموعة الـدالّة على ما في النفس فهو ثاني رتبة عن الدلالة اللغوية وهو صناعة شريفة اذ الكتابة س خواصّ الانسان التي يتميّنز بـهـا عـن الحيوان وايضا فهي تطلع على ما في الضمائر وتتأدّى بها الاغراض الى البلد البعيد فتقضى الحاجات وقد دفعست مؤنة المباشرة لها ويطلع بها على العلوم والمعارف وصحف الاولين وما كتبوه في علومهم واخبارهم فهي شريفة بجميع هذه الوجوة والمنافع وخروجها في الانسان من الـقـوة الى الفعل أنما يكون بالتعليم وعلى قدر الاجتماع والعمران والتناغي (1) في الكمالات والطلب لذلك تكون جودة النحط في المدينة اذ هو من جملة الصنائع وقد قدّمنا ان هذا شأنها وانّها تابعة للعمران ولهذا نجد اكثر البدو المتين لا يقرؤن ولا يكتبون ومن قرأ منهم او كتب فيكون خطّه قاصرا وقرأته غير نافذة ونجد تعليم النحطّ في الامصار النحارج عمرانها عن الحد ابلغ واسهل واحسس طريقا لاستحكام الصبغة (2) فيها كما يحكى لنا عن مصر لهذا العهد وان بها معلمين منتصبين لتعليم النحط يلقون على المتعلم قوانين واحكاما في وضع كل حرف ويسزيدون الى ذلك (1) Man. D. السناهي. (a) Man. D. ألصنعة.

PROLÉGONÈNES الخاطر بالبيت ولم يناسب الذي عندة فليتركه إلى موضعه d'Ebn-Khaldoun. الاليق به فان كلّ بأيت مستقلّ بنفسه ولم يبق الله المناسبة فالمتنخيّر (١) فيها ما يشاء وليراجع شعره بعد الخلاص منه بالتنقيح والنقد ولا يصن به على الترك اذا لم يبلغ الاجادة فان الانسان مفتون بشعره اذ هو نبات فكره واختسراع قريحته ولا يستعمل فيه من الكلام الا الافصح من التراكيب والخماليص من الضرورات اللسانية فالمهجرها فساتسها تـنزل بالكلام عن طبقة البلاغة وقد حظر ائمّة الـشــأن على المولَّد ارتِكاب الضرورة اذ هو في سعة منها بالعدول عنها الى الطريقة المثلى من الهلكة وليجتنب ايضا المعقد من التراكيب جهده وأنّما يقصد منها ما كانت معانيه تسابق الفاظه الى الفهم وكذلك كثرة المعانى في البيت الواحد فان فيه نوع تعقيد على الفهم وأنّها المختار منه سا كانت الفاظه طبقا على معانيه او اوفى منها فان كانت المعانى كثيرة كانت حشوا واشتغل الذهن بالغوص عليها فمنع الذوق عن استيفاء مدركم من البلاغمة ولا يكون الشعر سهلا الله اذا كانت معانيه تسابق الفاظه الى الـذهـرن (وبهذا) كان شيوخنا رحههم الله تعالى يعيبون شعر ابن خفاجة شاعر شرق الاندلس لكشرة معانيه وازدحامها في

(2) Man. D. البختر.

PROLÉGONÈNES

عصبيَّته عن بعضها مثل حماية الثغور وجباية الأموال او بعث Ebn-Khaldoun. البعوث فهو ملك ناقص لم تــتم حقيقته كها وقع لكثير من ملوك البربر في دولة الاغالبة بالقيروان ولملوك العجم صدر الدولة العباسيّة وس قصرت به عصبيّتــه ايضــا مــن لاستعلاء على جهيع العصبيّات والضرب على ساير الايدى وكان فوقه حكم غيرة فهو ملك ناقص لم تـتم حقيقـته وهولاء مثل امراء النواحى وروساء الجهات الذين تجمعهـم دولة واحدة وكثيرا ما يوجد هذا في الدول المتسعة النطاق اعنى يوجد ملوك على قومهم في النواحي القاصية يدينون بطاعة الدولة التي جهعتهم مثل صنهاجة مع العبيديين وزناتــة مع الاموتــين تارة والعبــيدتــين اخرى ومثل ملوك العجم في دولة بني العباس ومثل امراء البربر وملوكهم مع الافرنجة قبل الاسلام ومثل ملوك الطوايف من الفرس مُعَ الاسكندر وقومه اليونانيين وكثير من هولا فاعتبره تجده والله القاهر فوق عبادة

> فصل في ان ارهاف الحدّ مصرّ بالملك ومفسد له في الاكتسر

اعلم ان مصاححة الرعية في السلطان ليست في ذاته وجسهه من حسن شكله او ملاحة وجهه او عظم جثمانه او اتــــاع الهباشرة بتعليم وضعه فتعتضد لديه رتبة العلم والحسس في التعليم وتأتي ملكته على اتم الوجوة واتما اتبي هذا من كهال الصنائع ووفورها بكثرة العمران وانفساح الاعمال وليس الشان في تعليم الخط بالاندلس والمغرب كذلك في تعلم كل حرف بانفراده على قوانين يلقيها المعلم للمتعلم وانها يتعلم بمحاكاة الخطّ من كتابة الكلمات جملة ويكون ذلك ص المتعلم ومطالعة المعلم له الى ان يحصل لـ الاجادة ويتمكَّن في بنانه الملكَّة فيسمى صحيدا (وقد)كان الخطَّ العربي بالغا مبالغه من الاحكام والاتقان والجودة في دولة التبابعة لما بلغت من الحصارة والترف وهو المسمّى بالخطّ الحميري وانتقل منهم الى الحيرة لما كان بها من دولة آل المنذر نسباء التبابعة في العصبية والمجدّدين لملك العرب بارض العراق ولم يكن الخطّ عندهم من الاجادة كما كان عند التبابعة لقصور ما بين الدولتين فكانت الحصارة وتوابعها من الصنائع وغيرها قاصرة عن ذلك ومن الحيرة لقنه اهل الطايف وقريش فيما ذكر (يقال) ان الذي تعلّم الكتابة من الحيرة هو سفيان بن امية وقيل حرب بن اميةً والحذها من اسلم بن سدرة وهو قول ممكن واقرب مــممـن ذهب الى انهم تعلموها من اياد اهل العراق لقول شاعرهم قوم لهم ساحة العراق اذا ساروا جميعا والخطّ والقلم

البيت الواحد كها كانوا يعيبون شعر الهتنتي والمعرق Pholégomènes بعدم النسيج على الاساليب العربيّة كها مرّ فكان شعرهما كلام منظوم نازل عن طبقة (1) الشعر والحماكم في ذلك هو الذوق وليجتنب الشاعر ايضا الحوشي من الالفاظ والمقعر وكذلك السوقي المبتذل بالتداول في الاستعهال فاته ينزل بالكلام عن طبقة البلاغة وكـذلـك الـمـعـاني المبتذلة بالشهرة فان الكلام ينزل بها عن البلاغة ايضا فيصير مبتذلا ويقرب من عدم الأفادة كقولهم النار حارة والسماء فوقنا وبهقدار ما يقرب من طبقة عدم الافادة يبعد عن رتبة البلاغة اذ هما طرفان ولهذا كان الشعر في الرتبانيات والنبوات قليل الاجادة في الغالب ولا يجيد فيه الله الفحول وفي القليل على العسر لان معانيها ستداولة بين الجمهور فتصير مبتذلة لذلك واذا تعذّر الشعر بعد هذه كلّـمها فليراوضه ويعاوده فان القريحة مثل الضرع يدر بالامتراء ويجنَّى (2) ويغرر (3) بالترك والاهمال وبالْجملة فبهذه الصناعة وتعلّمها مستوفى في كتاب العمدة لابن رشيق وقد ذكرنا منها ما حضرنا بحسب الجهد ومن اراد استيفاء ذلك فعليه بذلك الكتاب ففيه البغية من ذلك وهذه

⁽¹⁾ Man. D. طبيعة.

⁽³⁾ Man. C. D. ce verbe est omis.

⁽²⁾ Man. A. عقب.

PROLLGOVÉNES علمه او جودة خطه او ثقوب ذهنه انما مضاحتهم فيه مسن حيث اضافته اليهم فان الملكث والسلطان سنن الامسور الاضافية وهي نسبة بين منسسين فحقيقة السلطان انه المالك للرعية القايم بامورهم عليهم فالسلطان من له رعية والرعيّة من لها سلطان والصفة التي له من حيث اضافته اليهم هي التي تسمى الملكة وهي كونه يملكهم فاذا كانت هذه الملكة وتوابعها بمكان من الجودة حصلل المقصود من السلطان على اتم الوجوة فانها ان كانت جميلة صالحة كان ذلك مصلحة لهم فان كانت سئية متعسفة كان ذلك ضررا عليهم وهلاكا لهم وبعود حسن الملكة الى الرفق فان الهلك اذا كان قاهرا باطشا بالعقوبات منقبا عن عورات الناس وتعديد ذنوبهم شملهم النحوف والـذلّ ولاذوا منه بالكذب والمكر والخديعة فتنحلُّقُوا بها وفسدت بصايرهم واخلاقهم وربها خذلوه في مواطس الحرب والمدافعات ففسدت الحماية بفساد النيات وربها اجهعوا

عليهم وقهره فسدت العصبيّة بما قلناه اولا ففسد السياج من اصله العجز عن الحماية واذا كان رفيقا بهم متجاوزا عن سئياتهم استناموا اليه ولادوا به واشربوا محتبته واستهاتوا دونه في صحاربة اعدائة فاستقام الامر من كل جانب (واما) توابع

قتله لذلك فتفسد الدولة وينحرب السياج وان دام امره

PROLECOMENES وهو قول بعيد لان ايادا ولو نزلوا ساحة العراق فلم يزالوا على d'Ebn-Khaldoun. شأنهم من البداوة والخطّ من الصنائع الحضريّة وأنّما معنى قول الشاعر انهم اقرب الى الخطّ والعلم من غيرهم من العرب لقربهم من ساحة الامصار وضواحيها فالقول بأن اهل الحجاز أنما لقنوها من الحيرة ولقنها اهل الحيرة من التبابعة والحمير هو الاليق من الاقوال (ورايت) في كتاب التكهلة (١) لابن الابار عند التعريف بابن فروح القيروانتي الـفــارســـي الاندلستي من اصحاب مالك رضى الله عنه واسمه عبد الله بن فروخ بن عبد الرحمن بن زياد بن انعم عن ابيـه قال قلت لَعبد الله بن عباس يا معشر قريش خبروني عن هذا الكتاب العربتي هل كنتم تكتبونه قبل ان يبعث الله محدد صلعم تجمعون منه ما الجتمع وتفرقون منه ما افترق مثل الألف واللام والهيم والنون قال نعم قلت وممّن اخذتموه قال من حرب بن امية قلت وممّن اخذه حرب قال من عبد الله بن جدعان قلت وممّن اخذه عبد الله بن جدعان قال من اهل الانبار قلت ومممر انصدة اهل

الانبار قال من طار طوا عليهم من اهل اليمن قلت ومقر

الحدة ذلك الطارى قال من النحاجان بن القسم كاتت

الوحى لهود النبى صلعم وهو الذي يقول

(1) Man. A. المتكلمة.

الصناعة الشعرية والله المعين (وقد) نظم الناس في المسر هذه الصناعة الشعرية وما يجب فيها واحسن ما قيل في ذلك واظنه لابن رشيق لعسن الله صنعة الشعر ما ذا من صنوف الجهال فيها ليها القينا يوثرون الغريب منه على ما يوثرون العسريب منه على ما كان سهلا للسامعين صبينا ويرون المحال معنى صحيحا

وخسيس الكلام شيًا تمينا يجهلون الصواب منه ولا يدرون للجهل انهم يجهلونا فهم عند من سوانا يلامون وفي الحقق عندنا يعذرونا اتما الشعر ما تناسب (1) في النظم وان كان في الصفات فنونا

فاتی بعضه یسساکل بعضا واقامت له الصدور المتونا کل معنی اتاک منه علی ما تتمنی لو لم یکس آن یکونا

(1) Man. C. يناسب.

риоплаомел*е*в حسن الملكة فهى النعمة عليهم والمدافعة عنهم فالهدافعة بها ١٢٠٥٠٠-Khaldoun. تتم حقيقة الملك وامّا النعبة عليهم والاحسان لهم فمس جملة الرفق بهم والنظر لهم في معاشهم وهي اصل كبير في التحبّب الى الرعية واعلم انه قل ما تكون ملكة الرفق فيهن يكون يقظا شديد الذكاء من الناس فاكثر ما يوجد الرفق في الغفل او المتغفّل وإقل ما في اليقظ انه يكلّف الرعية فوق طاقتهم لنفوذ نظره فيما وراء مداركهم واطَّلاعه على عواقب الامور في مباديها بالهعيّة فيهلكون لذلك قال صلى الله عليه وسلم سيروا على سير اضعفكم (ومن) هذا الباب اشترط الشارع في الحاكم قلة الذكاء وما خدة من قصة زياد بس ابعي سفيان لها عزله عمر عن العراق وقال عزلتني يا اسيـر الهومنين ألعجز ام لخيانة فقال له عهر لم اعزلك لواحدة منهما ولكن كرهت ان احمل فضل عقلك على الناس فاخد من هذا ان الحاكم لا يكون مفرط الذكاء والكيس مثل زياد ابن ابي سفيان وعمرو بن العاصى لما يتبع ذلك من التعسّن وسوء الهلكة وحمل الوجود على سا لــيـس في طبيعته كما ياتى في آخر هذا الكــتاب والله خير المالكين وتقرر من هذا ان الكيس والذكاء عيب في صاحب السياسة لانه افراط في الفكركما أن البلادة افراط في لجهود والطرفان مذمومان من كل صفة انسانية والمحمود هو التوسط كما في

rroligomènes d'Ebn-Khaldonn. افى كل عام سنة تحدثونها وراى على غير الطريق يعبر وللموت خير من حياة تسبنا بها جرهم فيمن يسب وحير

انتهى ما نقله ابن الابار في كتاب التكهلة (١) وزاد في آخره حدّثنى لذلك ابو بكر بن ابسى حميرة (2) في كتابه عن ابعى بحر بن العاصى عن ابعى الوليد الوقشى عن ابعى عمر الطلمنكي بن ابسي عبد الله بن مفرح ومن خطّه نـقلـته عن ابعی سعید بن یونس عن مجد بن موسی بن النعمان عن يحيى بن محد بن حشيش بن عمر بن ايوب الهغافري التونستي عن بهلول بن عبيدة الحمى عن عبد الله بن فروخ انتهى (وكان) لحمير كتابة تستى المسند حروفها منفصلة وكانوا يمنعون من تعليمها اللا باذنهم ومن حسير تعلَّمت مضر الكتابة العربيّة اللّا انّهم لم يكونوا مجيدين لها شان الصنائع اذا وقعت بالبدو فلا تكون محكمة المذاهب ولا مائلة الى الاتقار، والتنميق لبور، ما بير، البدو والصناعة واستغناء البدو عنها في الاكثر فكانت كتابة العرب بدوية مثل او قريبة من كتابتهم لهذا العهد او نـقـول ان كتابتهم لهذا العهد احسن صناعة لان هولاء اقرب الى الحصارة ومخالطة الامصار والدول (واما مصر) فكانوا اعرق في البدو وابعد عن الحضر من اهل اليهن والشام ومصر

⁽¹⁾ Man. A. التكلمة.

⁽²⁾ Man. A. چراه .

proLégomènes d'Ebn-Khaldoun.

فستناهبي مسن البسيان الى ان كاد حسنا يبيس للناظرينا فكان الالفاظ مسنسة وجسوه والهعاني ركبس فيه عيونا قائمًا (١) في المرام حسب كلاماني يتحلى بحسنه المنشدونا فاذا ما مدحت بالسعر حرّا رمت فيه مذاهب المسمهبينا فجعلت النسيب سهلا قريب وجعلت المديسح صدقما مسبينا وتنكبت ما تهجن في السمع وان کان لفظه مسوزونا وإذا ما قرضته بهجاء عبت فيه مذاهب المسرفشينا فجعلت التصريع (2) سنه دواء وجعلت التعريض داء دفينا واذا ما بكيت فيه على الخاديس يوما للبيس والطاعنينا

- (1) Man. D. فاتَّها
- (2) Man. A. B. الصريح.

Tome I. - IIIe partie.

الكرم مع التبذير والبخل وكما في الشجاعة مع الهوج والجبن وغير ذلك من الصفات الانسانية وبهذا يوصف الشديد الكيس بصفات الشيطان فيقال شيطان ومُتشَيَّط من وامثال ذلك والله يخلق ما يشاء

فصل في معنى النحلافة وكلامامة

لها كانت حقيقة الملك انه الاجتهاع الصرورى للبشر ومقتضاة التغلّب والقهر اللذان هها من آثار الغضب والحيوانية كانت احكام صاحبه في الغالب جايسرة عن الحق مجمفة بمن اتحت يده من المخلق في احوال دنياهم لحهله اياهم في الغالب على ما ليس في طوقهم من اغراضه وشهواته ويختلف ذلك باختلاف الهقاصد من الخلف والسلف منهم فتعسر طاعته لذلك وتجئى الهعصية المفضية الى الهرج والقتل فوجب ان يرجع في ذلك الى قوانين سياسية مفروضة يسلمها الكافة وينقادون الى احكامها كها كان ذلك للفرس وغيرهم من الامم واذا خلت الدولة من (1) مثل هذه السياسة لم يستتب امرها ولايتم استيلاوها سنة الله في الذين خلوا من قبل فاذا كانت هذه القوانين مفروضة من العقلاء واكابر من قبل فاذا كانت سياسة عقلية واذا كانت سفروضة من العقلاء واكابر الدولة وبصايرها كانت سياسة عقلية واذا كانت سياسة دينية الله سبحانه وتعالى بشاع يقررها ويشرعها كانت سياسة دينية

PROLÉGOMÈNES واهل العراق وكان الخط العربي لاول الاسلام غير بالغ الى الح الغاية من الاحكام والاتقان والاجادة ولا الى التوسط لهكان العرب من البداوة والتوحّش وبعدهم عن الصنائع وانظر ما وقع لاجل ذلك في رسم المصحف حيث كتبه الصحابة بخطوطهم وكانت غير مستحكمة في الاجادة فخالف الكثير من رسومهم ما اقتصته اقيسة رسوم صناعة النحطّ عند اهلهـــاً ثم اقتفى التابعون من السلف رسههم فيها تبركا بها رسمه اصحاب رسول الله صلعم وخير النحلق من بعده المتلـقـون لوحيه من كتاب الله وكالامه كما يقتفي لهذا العهد خطّ ولى او عالم تبرُّكا ويتبع رسهه خطاء او صوابا واين نســبــة ذلك من الصحابة وما كتبوه فاتبع ذلك واثبت رسما ونبّه العلماء بالرسم على مواضعه ولا تلتفتن في ذلك الى ما يزعمه بعض المغفلين من انهم كانوا محكمين لصناعة الخطّ وان ما يتنحيّل ومن مخالفة خطوطهم لاصول الرسم ليس كها يتنخيّـل بل لكلّها وجه ويقولون في مثل زيادة الالــف فى لا اذبحنه انه تنبيه على ان الذبح لم يقع وفى زيادة الباء فى قوله بأييد انه تنبيه على كمال القدرة الربانية وامثال ذلك ممّا لااصل له الدالتحكم المحض وما حهلهم على ذلك الله اعتقادهم ان في ذلك تنزيها للصحابة عن المحملة عن توقع النقص في قلّة اجادة النحطّ وحسبوا ان ذلك النحطّ

raoLégomènes d'Ebn-Khaldoun.

مُلت دون الاسمى وذللت ما كان من الدمع في العيون مصونا ثم ان كنت عاتبا شبت بالوعد وعيدا وبالصعوبة لينا فتركت الذي عسبت عليه حذرا منّا عزيزا مهينا واصح القريض ما فات في النظم وإن كان واضحا مستبينا فاذا قيل اطمع الناس طرا وإذا ريم اعجز المعجزينا (ومن ذلك ايضاً قول بعضهم وهو الناشي) الشعر ما قومت زيع صدورة (١) وشددت بالتهذيب اسر ستونه ورأيت بالاطناب شعب صدوغه (2) وفتحت بالايحجاز عور عيونه وجمعت بين قريبه وبعيده ووصلت بين مجممه ومعينه وعهدت منه سحد امر يقتصي شبها به فقرینه بقرینه

⁽¹⁾ Man. C. D. صدودة.

⁽²⁾ Man. A. B. D. ممدوعة.

نافعة في الحياة الدنيا والآخرة وذلك ان الخلق ليس PROLEGONEMES. المقصود بهم دنياهم فقط فانها كلها عبث وباطل اذ غايتها الموت والفناء والله تعالى يقول افحسبتم اتما خلقناكم عبثا فالمقصود بهم انما هو دينهم الهفضى بهم الى السعادة في آخرتهم صراط الله الذي له ما في السموات وما في الارض مجاءت الشرايع تحملهم على ذلك في جهيع احوالهم من عبادة ومعاملة حتى في الهلك الذي هـ و طـ بيعـتى للاجتماع الانساني فاجرته على منهج الدين ليكون الكل محوطا بنظر الشرع فما كان منه بمقتصى القهر والتغلب واهمال القوة الغضبية في سرعاها فجور وعدوان ومذموم عنده كما هو في مقتصى الحكمة السياسيّة وما كان منه بهفتصى السياسة واحكامها من غير نظر الشرع فهذموم اينضا لانه نظر بغير نور الله ومن لم يجعل الله له نورا فما له من نــور لان الشارع اعلم بهصالح الكافة فيما هو مغيب عنهم من امور آخرتهم واعهال البشركلها عايدة عليهم في معادهم من ملك او غيرة قال صلى الله عليه وسلم انما هي اعمالكم ترد عليكم واحكام السياسة انما تطلع على مصالح الدنيا فقط يعلمون ظاهرا من الحياة الدينا ومقصود الشارع بالناس صلاح آخرتهم فوجب بهقتضى الشرايع حهل الكافة على الاحكام الشرعيَّة في احوال دنياهم وآخرتهم وكان هذا الحڪم لاهلُ

كهال فنزهوهم عن نقصه ونسبوا اليهم الكمال باجادته وطببوا ... تعليل ما خالفُ الاجادة من رسهه وذلك ليس بصحبير (واعلم) ان الخطّ ليس بكمال في حقّهم اذ النحطّ من جهلة الصنائع المدنية المعاشية كما رايته فيها مر والكهال في الصنائع اضافتي وليس بكهال مطلق اذ لا يعود نقصه على الذات في الدين ولا في الخلال واتما يعود على اسباب الهعاش وبحسب العهران والتعاون عليه لاجل دلالته على ما في النفوس وقد كان النبى صلعم اميًّا وكان ذلك كهالا في حقَّه وبالنسبة الى مقامه وتنزّهه عن الصنائع العمليّة التي هي اسباب المعاش والعمران كلُّها وليست الاميَّة كمالا في حقَّنا نحن اذ هو منقطع الى ربّه ونحن متعاونون على الحياة الدنا شأن الصنائع كلُّها حتى العلوم الاصطلاحيّة فان الكمال في حقّه هو تنزّهه جملة بخلافنا (ثم) لما جاء الملك للعرب وفتحوا الامصار وملكوا المهالك ونزلوا البصرة والكوفة واحتاجت الدولة الى الكتاب استعملوا الخط وطلبوا صناعته وتعلُّموه وتداولوه فـترقت (١) الاجادة فيه واستحكم وبلغ فـي الكوفة والبصرة رتبة من الاتقال الله انتها كانت دون الغاية والخطّ الكوفيّ معروف الرسم لهذا العهد ثم انتشرت العرب في الاقطار والمهالك وافتتحوا افريقية والأندلس واختط بنو

⁽¹⁾ Man. B. et D. فتفوقت.

PROLÉGOMENES d'Ebn-Khaldoun

وإذا مدحت به جوادا ماجدا وقصيته في الـشكر حـق ديـونــه اصفيته بنفيسه ورصينه وخصصته بخطيره وثمينه فيكون جزلا في مساق صنوف ويكون سهلا في انفاق (١) فنونه وإذا بكيت به الديار وإهلها اجريت للمخزون ماء شؤنه وإذا اردت كساية عن ريبسة باينت بيس طهورة وبطونه فجعلت سامعه يشوب شوكه (2) بثنائمه (3) وظـنـونـه بـيـقـيـنـ واذا عستبست على اخ في زلسة ادمجت شدّته له بلینه فتركته مستأنسا بدمائة مستأمنا لوعوثه وحسزونه واذا نبذت إلى النوى علقتها اذ صارمتک بفاتنات شؤونه

- (z) Man. A. B. D. اتفاق.
- (3) Man. B. C. D. مثباته.
- (2) Man. B. D. مشكوكه.

الشريعة وهم الانبياء ومن قام مقامهم وهم المخلفاء فقد تبيتن لك من ذلك معنى المخلافة وإن الملك طبيعي هو حمل الكافة على مقتضى الغرض والشهوة والسياسي هو حمل الكافة على مقتضى النظر العقلي في جلب المصالح الدنيوية ودفع المضار والمخلافة هي حمل الكافة على مقتضى النظر الشرعى في مصالحهم الاخروية والدنيوية الراجعة اليها اذ احوال الدنيا ترجع كلها عند الشارع الى اعتبارها بمصالح الآخرة فهى في الحقيقة نيابة عن صاحب الشرع في حراسة الدين وسياسة الدنيا به فافهم ذلك واعتبرة فيهم العسلم الدين وسياسة الدنيا به عليك مس بعد والله الحديم العسلم

فصل في اختلاف الامتة في حكم الخلافة وشروطها واذ قد بيّنا حقيقة هذا المنصب وانه نيابة عن صاحب الشريعة في حفظ الدين وسياسة الدنيا به ويسمى خلافة وامامة والقايم به خليفة واماما وسمّاء الهتاخرون سلطانا حين فشا التعدّد فيه واصطرّوا بالتباعد وفقدان شروط المنصب الى عقد البيعة لكل متغلّب فاما تسميته اماما فتشبيها بامام الصلاة في اتباعه والاقتداء به ولهذا يقال الامامة الكبرى واما تسميته خليفة فلكونه ينحلف النبى في امته فيقال خليفة باطلاق وخليفة رسول الله واختلف في تسميته خليفة الله فاجازة

الملوكيّة بها لا كفاء له وتنافس اهل الاقطار في ذلك المجادية الملوكيّة بها لا كفاء له وتنافس اهل الاقطار في وتناغوا فيه (ثم) لها انحل نظام الدولة الاسلاميّة وتناقصت تناقص ذلك اجمع ودرست معالم بغداد بدروس الخلافة فانتقل شأنها من المخطّ والكتاب بل والعلم الى مصر والقاهرة فلم تزل اسواقه بها نافقة لهذا العهد وللخط بها معلَّمون يرسُمون للهتعلُّم الحروف بقوانين في وضعها وإشكالها متعارفة بينهم فلا يلبث المتعلّم او يحكم اشكال تلك الحروف على تلك الاوضاع وقد لقنها حسّا وحذق فيها دربة وكتابا واخذها قوانير، عهليّة فتجيّ احسس ما يكون (واسا اهل الاندلس) فافترقوا في الاقطار عند تلاشي ملك العرب بها ومن خلفهم من البربر وتغلبت عليهم امم السمرانية فانتشروا في عدوة المغرب وافريقية من لدن الدولة اللمتونيّة الى هذا العهد وشاركوا اهل العمران بما لديهم من الصنائع وتعلَّقوا باذيال الدولة فغلب خطَّهم على الخطُّ الافريقتي وعفا عليه ونسى خط القيروان والمهدية بنسيان عوائدهما وصنائعهما وصارت خطوط اهل افريقية كلها على الرسم كاندلستي بتونس وما اليها لتوفّر اهل الاندلس بها عند الجالية من شرق الاندلس وبقى منه رسم ببلاد الجبريد الذين لم يخالطوا كتاب الاندلس ولا تمرسوا بجوارهم اذ انما كانوا يقدرون (١)

⁽¹⁾ Man. C. et D. يفرون. Tome I. — IIe pratie.

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun,

تيمتها بلطيفه ورقيقه وشغفتها بخصبيه وكمينه واذا اعتذرت لسقطه اسقطستها واشكت بين مخيله (1) ومبينه فيحول ذنبك عند سن يعتده عتبا عليه مطالبا بيهينه

فصل في ان صناعة النظم والنشر أنّما هي في الالفاظ لا في الهعاني

اعلم ان صناعة الكلام نظما ونثرا أنّما هي في الالفاظ لا في الهعاني وانّما المعاني تبع لها وهي اصل فالصانع الدي يحاول ملكة الكلام في النظم والنشر انّما يحاولها في الالفاظ بحفظ امثالها من كلام العرب ليكثر استعماله وجريه على لسانه حتى تستقر له الملكة في لسان مضر ويتخلص من العجهة التي ربي عليها في جيله ويفرض نفسه مثل وليد ينشا في جيل العرب ويلقن لغتهم كما يلقنها الصبي حتى يصير كانه واحد منهم في لسانهم ذلك وذلك انا قدمنا ان اللسان ملكة من الهلكات في النطق يحاول تحصيلها بتكرارها على اللسان حتى تحصل شأن الملكات معيده الملكات المحلكات المحلكات العميدة الما الملكات المحلكات المحلية المحلكات المحلة المحلكات المحلكات المحلكات المحلكات المحلكات المحلة المحلة

بعضهم اقتباسا من الخلافة العامّة التي للادميّين في قول ه PROLITIONIENES تعالى أنَّى جاعل في الارض خليفة وقوله جعلڪم خلايف الارض ومنع الجمهور منه لان معنى الاية ليس عليه وقد نهي ابو بڪر لما دعي به وقال لست لحليفة الله ولکٽي خليفة رسول الله ولان الاستخلاف أنَّما هو في حقّ الغايب واما الحاضر فلا (ثم) ان نصب الامام واجب قد عسرف وجوبه من الشرع بالجماع الصحابة والتابعين لان اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم عند وفاته بادروا الى بيعة ابسى بكر رضى الله عنه وتسليم النظر اليه في امورهم وكذا فى كل عصر بعد ذلك ولم يترك السناس فسوضسى فى عصر من الاعصار واستقرّ ذلك اجماعًا دالًّا على وجسوب نصب الامام وقد ذهب بعض الناس الى ان مدرك وجوبه العقل وإن الاجماع الذي وقع فاتما هو قضاء بحكم العقل فيه قالوا وإنما وجب بالعقل لضرورة الاجتماع للبشر واستحالة حياتهم ووجودهم متفردين ومن ضرورة الاجتماع الستنازع لازد حام الاغراض فما لم يكن الحاكم الوازع أنصى ذلك الى الهرج المؤذن بهلاك البشر وانقطاعهم مع ان حفظ النوع من مقاصد الشرع الصروريّة وهذا المعنى بعينه هو الذي لحظُّ الحكماء في وجوب النبوات في البشر وقد نبُّهنا على فسادة وإن احدى مقدّماته ان الوازع أنما يكون بشرع مسن TOME 1.

PROLÉGONÈNES العباس بغداد وترقت الخطوط فيها الى الغاية لها استبحرت في العهران وكانت دار الاسلام وسركنز الدولة العربية وخالفت اوضاع الخطّ ببغداد اوضاعه بالكوفة في الهيل الى اجادة الرسوم وجهال الرونق وحسن الرواء واستحكهت هذه المخالفة في الاعصار الى ان رفع رايتها ببغداد على بن مقلة الوزير الم تلاه في ذلك على بن هلال الكاتب الشهير بابن البواب ووقف سند تعليهها عليه في الهاية المالثة وما بعدها وبعـدت رسوم الخطّ البغدادتي واوضاعه عن الكوفة حتى انتهــي الى الهباينة ثم ازدادت المخالفة بعد تلك العصور بتفتن الجهابذة في احكام رسومه واوضاعه حتى انتهت الى المتاتمرين مثل ياقوت والولى على العجمتي ووقف سند تعليم الخط عليهم وانتقل ذلك الى مصر وخالفت طريقة العراق بعص الشئ ولقنها العجم هنالك فظهرت منحالفة لخط اهل مصر او مباينة (وكان) النحط الافريقي المعروف رسمه القديم لهذا العهد يقرب من اوضاع الخط المشرقتي وتحييز ملك الاندلس بالامويين فتميزوا باحوالهم من الحضارة والصنائع والخطوط فنتيز صنف خطّهم الاندلستي ڪها هو معروف الرسم وطما بحر العمران والحضارة في الدول الاسلامية في كل لطر وعظم الملك ونفقت اسواق العلوم وانتسخت الكتب وإجيد كتبها وتخليدها وملئت بها القصور والخزائن

والذي في اللسان والنطق آنما هو الالفاظ وانّما المعاني في السامائر وايضا فالمعاني موجودة عند كلّ احد وفي طوع كل في الضمائر وايضا فالمعاني موجودة عند كلّ احد وفي طوع كل في تأليفها وتأليف الكلام للعبارة عنها هو المحتاج للصناعة كما قلناه وهو بمثابة القوالب للمعاني فك ما ان الاواني التي يغترف بها الماء من البحر منها آنية الذهب والفضة والصدف والزجاج والمخزف والماء واحد في نفسه وتختلف المجودة في المواني الهماؤة بالماء باختلاف جنسها للا باختلاف الهاء كذلك جودة اللغة وبالختها في تأليفه باعتبار الاستعبال تختلف باختلاف طبقات الكلام في تأليفه باعتبار تطبيقه على الهقاصد والهعاني واحدة في نفسها وإنها المجاهل تأليف الكلام واساليبه على مقتضي ملكة اللسمان اذا حاول العبارة عن مقصودة ولم يحسن بمثابة الهقعد الذي يروم النهوض ولا يستطيعه لفقدان القدرة والله علهم ما لم

فصل في ان حصول هذه الهلكة بكثرة الحفظ (1) وجودتها بجودة المحفوظ

قد قدّمنا انه لا بدّ من كثرة الحفظ لهن يروم تعلّم

(١) Man. A. B. المحقوظ.

Tome I .- IIIe partie.

PROL/GOMÈNES الله تسلم له الكافة تسليم ايمان واعتبقاد وهو غير مسلم لان Prol/Gomènes الوازع قد يكون بسطوة الهلك وقهر الشوكة ولو لم يكن شرع كما في امم المجوس وغيرهم ممن ليس له كتاب او لم تبلغه الدعوة او نقول يكفى في رفع التنازع معرفة كل واحد بتحريم الظلم عليه بحكم العقل فادّعاوهم ان ارتفاع النزاع انّما يكون بوجود الشرع هناك ونصب الامام هنا غير صحيح بل كما يكون بنصب الامام يكون بوجود الروساء اهل الشوكة او بامتناع الناس عن التنازع والتظالم فلا ينتهض دليلهم العقلي المبنى على هذه المقدّمة فدلّ على ان مدرك وجوبه انّما هو بالشرع وهو الاجماع الذي قدّمناه وقد شدّ بعض الناس فقال بعدم وجوب هذا المنصب رأسا لا بالعقل ولا بالشرع منهم الاصم من المعتزلة وبعض النحوارج وغيرهم والواجب عند 'هولاء أمضاء احكام الشرع فاذا تواطأت الآمة على العدل وتنفيذ احكام الله لم تُحتج آلى امام ولا يجب نصبه وهولاء مجبوجون بالاجماع والذى حملهم على هذا الهذهب انما هو الفرارعن الملك ومذاهبه من الأستطالة والتغلب والاستمتاع بالدنيا لما راوا الشريعة ممتليّة بذمّ ذلـك والنعى على اهله ومرغبة في رفضه (واعلم) أن الشرع لم يذم الهلك لذاته ولاحظر القيام به واتما ذم الهفاسد الناشية عنه من القهر والظلم والتمتع باللذات ولا شكّ في أن هذه مفاسد معظورة

به الملك بتونس فصار خطّ اهل افسريـقــيـة مسن مار خطّ اهل افسريـقــيـة مسن الملك جنس خطوط اهل الاندلس حتى اذا تقلّص ظلّ الدولة الهوحدية بعض الشي وتراجع امر الحضارة والترف بتراجع العمران نقص حينئذ حال الخط وفسدت رسومه وجهل فيه وجه التعليم بفساد الحضارة وتناقص العمران وبقيت فيه آثار الخطُّ الاندلسيّ تشهد بها كان لهم من ذلك لما قدّمناه من أن الصنائع أذا رسخت بالحصارة فيعسر محوها (١) (وحصل) في دولة بني مرين بعد ذلك بالمغرب الاقصى لون من النحط الاندلسي لقرب جوارهم وسقوط من خسرج منهم الى فاس قريبا واستعمالهم اياهم سائر الدولة ونسى عهد الخط فيما بعد عن سدّة الملك ودارة كان لم يعرف فصارت الخطوط بافريقية والمغربين سائلة الى الرداة بعسيدة عسن الجودة وصارت الكتب ان انتسخت فلا فائدة تحصل لمتصفّحها منها للا العناء والمشقّة لكثرة ما يقع فيها من الفساد والتصحيف وتغيير الاشكال الخطية عن الجودة حتى لا تكاد تـقرا الا بعد عسر ووقع فيه ما وقع في سائر الصنائع بنقص الحصارة وفساد الدول والله يحكم لا معقب

الصنائع بنقص الحصارة وفساد الدول والله يحكم لا معقب الصنائع بنقص الحصارة وفساد الدول والله يحكم لا معقب لحكه وللاستاذ ابسى الحسن على بن هلال الكاتب البغدادي الشهير بابن البوّاب قصيدة من بحر البسيط على روى الراء الشهير بابن البوّاب قصيدة من بحر البسيط على روى الراء الشهير بابن البوّاب قصيدة من بحر البسيط على روى الراء الشهير بابن البوّاب قصيدة من بحر البسيط على روى الراء الشهير بابن البوّاب قصيدة من بحر البسيط على روى الراء الشهير بابن البوّاب قصيدة من بحر البسيط على روى الراء الشهير بابن البوّاب قصيدة من بحر البسيط على روى الراء المنابع المناب

PROLEGOMÈNIES اللسان العربيّ وعلى قدر جودة المحفوظ وطبقته في جنسه وكثرته من قلّته تكون جودة الهلكة الحاصلة عنه للحافظ (1) فهن كان محفوظه من اشعار العرب الاسلاميين شعر حبیب او العتابی او ابن المعتز او ابن هانی او الشریف الرضى او رسائل ابن المقفّع او سهل بن هارون او ابن الزيات (۵) او البديع او الصابع تكون ملكته اجود واعلا مقاما ورتبة في البلاغة متن يحفظ اشعار المتأتحريس مثل شعر ابن سهل او ابن النبيه او ترسيل البيساني (3) او العماد الاصبهاني لنزول طبقة هاولاء عن اولئك يظهر ذلك للبصير الناقد صاحب الذوق وعلى مقدار جودة المسموع والمحفوظ تكون جودة كالستعمال من بعدة ثم اجادة الملكة من بعدهما فبارتقاء المحفوظ في طبقته من الكلام ترتقي الطبقة الحاصلة

لان الطبع أنما ينسج على منوالها وتنموا قوى السملكة بتغذيتها (4) وذلك أن النفس وإن كانت في جبلتها واحدة بالنوع فهي تختلف في البشر بالقوة والصعف في الادراكات واختلافها أنّما هو باختلاف ما يرد عليه من الادراكات والملكات والالوان التي تكتيفها (5) من خارج فبهذه يستم وجودها وتنحرج من القوة الى الفعل صورتها والملكات التي

- (1) Man. C. D. عند الحقاظ.
- . تعدیتها .D . تفدیتها .D . تعدیتها
- (2) Man. D. بالرباب.
- (5) Man. A. ليكفيا. (3) Man. A. البياني.

Pholégomènes وهي من توابعه كما اثني على العدل والنصفة واقامة مراسم PhoLédomknes الدين والذب عنه واوجب بازايها الثواب وهي كلها من توابع الملك فاذن انها وقع الذمّ للملك على صفة وحال دون اخرى ولم يذمّه لذاته ولاطلب تركه كما ذمّ الشهوة والغضب من ألهكلفين وليس مراده تركهما بالكليّة لداعية الصرورة اليهما واتما الهراد تصريفهها على مقتضى الحقّ وقد كان لداود وسليهان صلوات الله عليهها الملك الذي لم يكن لغيرهها وهما من انبياء الله واكرم الخلق عنده ثم نقول لهم ان هذا الفرار عن الملك بعدم وجوب هذا المنصب لا يغنيكم شيًا فانكم موافقون على وجوب اقامة احكام الشريعة وذلك لا يحصل الا بالعصبية والشوكة والعصبية مقتصية بطبعها للملك فيحصل الملك ولولم ينصب امام وهو عين ما فررتم عنه واذا تقرّر ان هذا المنصب واجب بالاجماع فهو من فروض الكفاية وراجع الى اختيار اهل الحمل والعقد فيتعين عليهم نصبه وتجب على الخلق جهيعا طاعته لقوله تعالى اطيعوا الله والرسول واولى كلامر سنكم ولا يجوز عقد هذا الهنصب لاتنين معا وعليه جمهور العلماء

وقوفا مع ظواهر الاحاديث التي دلّت على ذلك في صحيح

مسلم في كتاب الامارة منه وذهب اخرون الى ان

ذلك أنّما هو في البلد الواحد او في حال تــقـاربــهمـــا

يذكر فيها صناعة الخط وموادها من احسن ما كتب في

PROLÉGONÈNES d'Ebu-Khaldoun.

دلك رايت اثباتها في هذا الكتاب من هذا الباب لينتفع بها من يريد تعلّم هذه الصناعة واولها ويروم حسن الخط والتصوير فارغب الى مولاك في التسسير صلب يصوغ صداءمة التحسير عند القياس باوسط التقدير من جانب التدقيق والتخصير لا يخلوعن التطويل والتقصير من جانبيه مشاكل التقدير اتسقسان طسب بالمسراد خسيسر فالقط فيه جملة التدبير انّـى اصــن بــسـرّه المــســـور ما بين تحريف الى تدوير بالخسل وبالحصرم المعصور مع اصفر الزرنين والكافسور الورق النقتي الساعم المخسور ينأى عن التشعيبث والتغيير ما ادرك المامول مشل صبور عزما تجردة عس التسميير

عند التقياء كتباية المنتشور

يا سن يريد أجادة التحرير ان كان عزمك في الكتابة صادقا اعدد من الاقتلام كل مشتقف واذا عمدت لبريمه فستموضه انظرالي طرفيه فاجعل بريه واجعل لجلفته قواما عادلا والشق وسطه ليبقى بريه حتى اذا اتقنت ذلك كلّه فاصرف لراى القط عزمك كله لا تطبيعس في أن أبوم بسسرة لكس جملة ما اقول بانه والق دواتك بالدخان مدبرا واضف اليم مغرة قمد صولت حتى اذا ما خهرت فاعهد الى فاكبسه بعد القطع بالمعصاركي ثم اجعل التمثيل دابك صابرا ابدا به في اللوم منتصبا له لا تنجملن من الردى تخطه في اول والتمسيل والتسطير فالامر يصعب ثم يرجع هيدا ولرب سهل جاء بعد عسير اصحبت رب مسترة وحسور حسى اذا ادركت ما املت فاشكر المهك واتبع رصوانه ان الاله يسجيب كل شكور وارغب لكفتك ان تنخط بسائمها خميسوا تخسلمه بسدار غمرور

فجهيع فعل المرء يسلقاه غدا

الشعرية تنشأ بحفظ الشعر وملكة الكتابة بحفظ الاسجاع والترسيل والعلمية بمخالطة العلوم ولادراكات ولابحاث والانظار والفقهية بمخالطة الفقه وتنظير المسائل وتفريعها (١) وتنحريج (2) الفروع على الاصول والتصوّفيّة (3) الربّانيّة بالعبادات ولاذكار وتعطيل الحواس الظاهرة بالنحلوة ولانفراد عن الخلق مَا استَطَاع حَتَّى تَحَصَّل له مُلكة الرَّجوع الى حسَّه الباطــن وروحه وينقلب ربانيًا وكذا سائرها وللنفس من كلّ واحد منها لون تتكيّف به وعلى حسب ما نشأت الهلكة عليه من جودة او رداءة تكون تلك الملكة في نفسها (فملكة البلاغة) العالية الطبقة في جنسها انّها تحصل بحفظ العالى في طبقته من الكلام ولهذا كان الفقهاء واهل العلم كلُّهم قاصرين في البلاغة وما ذلك اللَّا لها يــــــق الى محفوظهم وتهتلئ به من القوانين العلهية والعبارات الفقهية النحارجة عن اسلوب البلاغة والنازلة عن الطبقة لان العبارات عن القوانين والعلوم لا حظ فيها للبلاغة فاذا سبق ذلك المحفوظ الى الفكر وكثر وتلوّنت به النفس جاءت الهلكة الناشئة عنه في غاية القصور وانحرفت عباراته عن اساليب العرب في كلامهم وكذا سجد شعر الفقهاء والنحاة والمتكلّمين

⁽¹⁾ Man. C. الصوفية (2) Man. A. B. الصوفية الصوفية القريقها التخرج الصوفية الصوفية القريقها التخرج التخرج

тколькоміжка وأما عند التباعد وقصور الأمام عن البلد الساسع فيجوز d'Ebn-Khaldoun نصب اخر هنالك للقيام بالمصالح ومن المشاهير الديس نقل عنهم ذلك الاستاذ ابو اسمحق الاسفرايني شيخ المتكلمين ومال اليه امام الحرمين في كتاب الارشاد وربّما يظهر من آراء الاندلسيين والمغاربة الجنوح الى ذلك فقد كان العلماء بالاندلس متواقرين وبايعوا لبني امية ولقبوا الناصر عبد الرحمن منهم وابناءً بامير المومنين التي هي سمة الخلافة كما ياتي وكذا الموحدون بعدهم بالهغرب وقد رد بعصهم ذلك بالاجماع وهو غير ظاهر اذ لو كان هناكث اجماع لم يتحالف الاستاذ أبو استحق ولا امام المحرمين فهم اقعد بهعرفة الاجماع نعم ردّ على الامام الهازري والنووى وقوفاً مع ظواهر الاحاديث كمأ قلناه ورتبما احتتج لذلك بعض المتاخرين بدليل التهانع الذي في التنزيل وهو قوله تعالى لوكان فيهها آلمهـ الله لفسدتا ولا ينهض الاستدلال على ذلك بالاية الكريهة كان دلالتها عقلية نبهنا الله عليها ليحصل لنا التوحيد الذي امرنا باعتقاده بدليل عقلى فيكون ارسنح ومطلوبنا في باب الامامة الهنع من نصب امامين وهو شرعتي تكليفتي فلا يتم الاستدلال بها الاال يقررها شرعية بزيادة مقدمة الحرى وهي ان التعدّد ينشاء عنه الفساد ونحن مهنوعون مها يجرّ اليه ويصير الاستدلال حينتُذ شرعيًّا والله اعلم (واما) شــروط هــذا

والكلام بيان عن القول والكلام كما ان القول القول والكلام كما ان القول والكلام بيان عنا في النفس والصمير من المعانى فلا بد لكل منهما ان يكون واضح الدلالة قال الله تعالى خلق الانسان علّمه البيان وهو يشتهل بيان الادلّة كلها فالخط المحبود كهاله ان تكون دلالته واضحة بابانة حروفه المتواضعة واجادة وضعها ورسهها كل واحد على حدة متهيز عن الاحس الا ما اصطلح عليه الكتاب من ايصال حرف الكلهة الواحدة بعضها ببعض سوى حروف اصطلحوا على قطعها مثل الالف المتقدّمة في الكلمة وكذا الراء والزاى والدال والذال وغيرها بخلاف ما اذا كانت متاخرة وهكذا الى آخرها أحم ان المتاخرين من الكتاب اصطلحوا على وصل كلمات بعضها ببعض وحذف حروف معروفة عندهم لا يعرفها لا اهل مصطلحهم فتستعجم على غيرهم وهولاء كتاب دواويين السلطان وسجلات القضاة كانهم انفردوا بهذا الاصطلاح عن السلطان وسجلات القضاة كانهم انفردوا بهذا الاصطلاح عن

مصطلحهم فتستعجم على غيرهم وهولاء كتاب دواويس السلطان وسجلات القصاة كانهم انفردوا بهذا الاصطلاح عن غيرهم لكثرة موارد الكتابة عليهم وشهرة كتابتهم واحاطة كثير من دونهم بمصطلحهم فان كتبوا ذلك لمن لا خبرة له بمصطلحهم فينبغى ان يعدلوا عن ذلك الى البيان سا استطاعوة والاكان بهثابة الخط المعجمي لانهها بمنزلة واحدة في عدم النواضع عليه وليس بعذر في هذا القدر الا كتاب العمال السلطانية في الاموال والجيوش لانهم مطلوبون

PROLEGONENES والنظّار وغيرهم مهن لا يمتلئ من حفظ النـقتى الحسر مس كلام العرب (اخبرني) صاحبنا الفاضل ابو القاسم بن رضوان كاتب العلاسة بالدولة الهرينية قال ذاكرت يوما صاحبنا ابا العبّاس بن شعيب كاتب السلطان ابسى الحسس وكان المقدّم في البصر باللسان لعهده فانشدته مطلع قصيدة ابس النحوى ولم انسبها له وهو لم ادر حيس وقفت بالاطلال مأ الفرق بين جديدها والسالي فقال على البديهة هذا شعر فقيه فقلت له وس اين لك ذلك قال من قوله ما الفرق اذ هي من عبارات الفقهاء وليست من اساليب كلام العرب فقلت له لله ابوك انه ابن النحوى (وامّا) الكتّاب والشعراء فليسوا كذلك لتخيّرهم في محفوظهم وسخالطتهم كلام العرب واساليبهم في الترسيل وانتفائهم له النجيّد من الكلام (ذاكرت) يوما اب عبد الله بن الخطيب وزير الملوك بالأندلس وكان الصدر المقدّم في الشعر والكتابة فقلت له اجد استصعاباً على في نظم الشعر متى رمته مع بصرى به وحفظى المجيد من الكلام من القرءان والحديث وفنون كلام العرب وإن كان محفوظي قليلا وانما اتيت (1) وإلله اعلم بحقيقة الحال من قبل ما حصل

⁽I) Man, B. اثبت.

المنصب فهى اربعة العلم والعدالة والكفاية وسلامة الحواس prolicioners والاعصاء ممّا يوثر في الراي (١) والعمل واختلف في شرط خامس وهو النسب القرشتي فامّا اشتراط العلم فظاهر لانه امّا يكون منفذا لاحكام الله اذا كان عالما وما لم يعلمها لا يصتح تقديمه لها ولا يكفى من العلم للا ان يكون مجتهدا لأن التقليد نقص والامامة تستدعى الكمال في الأوصاف والاحوال واما العدالة فلانه منصب دينتي ينظر في ساير المناصب التي هي شرط فيها فكان اولى باشتراطها فيه ولا خلاف في انــتفاء العدالة فيه بفسق الجوارح من ارتكاب المحطورات وامثالها وفي انتفايها بالبدع الاعتقاديّة خلاف واما الكفاية فــهــو ان يكون جريًا على أقامة الحدود واقتحام الحروب بصيرا بها كفيلا بحمل الناس عليها عارفا بالعصبية واحوال الدهاء قويا على معاناة السياسة ليصرِّ له بذلك ما جعل اليه من حماية الدين وجهاد العدو وإقامة الاحكام وسياسة الدنسيا وتدبير المصالح واما سلامة الحواس ولاعضاء من النقص والعطلة كالجنون والعهى والصهم والخرس وما يوتر فقده سن الاعضاء في العهل كفقد اليدين والرجلين والانثيين فتشترط السلامة منها كلها لتأثير ذلك في تمام عمله وقيامه بما جعل اليه وإن كان اتما يشين في المنظر فقط كفقدان احدى (۱) Man. B. et C. الرى . A. المواى

TOME [.

بكتمان ذلك عن الناس فانه من الاسرار السلطانية آلتى التحليم ويصير يجب اخفاوها فيبالغون في رسم اصطلاح خاص بهم ويصير بمثابة المعتى وهو الاصطلاح على العبارة على الحبارة على الحبارة عن السحروف بكلهات من اسهاء الطيب والفواكه والطيور او الازاهر ووضع اشكال اخرى غير اشكال المحروف المتعارفة يصطلح عليها

المتخاطبون لتأدية ما في ضمائرهم بالكتابة وربّها وصع الكتاب للعثور على ذلك وان لم يضعوه اولا قوانين بمقائيس استخرجوها لذلك بهداركهم يستونها فك الهعتى وللناس في ذلك دواوين مشهورة والله العليم الحكيم

فصل في صناعة الوراقة

كانت العناية قديما بالدواوين العلمية والسجلات في نسخها وتجليدها وتصحيحها بالرواية والصبط وكان سبب ذلك ما وقع من ضخامة الدولة وتوابع الحصارة وقد ذهب ذلك لهذا العهد بذهاب الدول وتناقص العمران بعد أن كان منه في الملّة الاسلاميّة بحر زاخر بالعراق ولاندلس أذ هو كلّه من توابع العمران واتساع نطاق الدول ونفاق اسواق ذلك لديها فكثرت التواليف العلمية والدواوين وحرص الناس على تناقلها في الآفاق والاعصار وانتسخت وجلدت وجاءت صناعة الورّاقين المعانيين

في حفظي من الاشعار العلميّة والقوانين التأليفيّة فانّى حفظت المعار العلميّة والقوانين التأليفيّة فانّى حفظت قصيدتي الشاطبي الكبري والصغرى في القرءات والرسم واستظهرتهما وتدارست كتابي ابن الحاجب في الفـقــهٰ وكالصول وجهل النحونجي في المنطق وكشيرا من قوانس التعليم في المجالس فامتلاء محفوظي من ذلك وخدش وجه الملكة التي استدعيت لها بالمحفوظ الجيد مر القرءان والحمديث وكلام العرب فعاق (x) القريحة عن بلوغها فنظر الى ساءة متعتجبا (2) ثم قال لله انت وهل (3) يقول هذا الآ مثلك (ويظهر) لك من هذا الفصل وما تقرّر فيه سرّ اخر وهو اعطاء السبب في ان كلام الاسلاميين من العرب اعلى طبقة في البلاغة وإذواقها من كلام الجاهليّة في منتورهم ومنظومهم فاتّا نجد شعر حسان بن ثابت وعهر بن ابسى ربيعة والحطيئة وجرير والفرزدق ونصيب وغيلان ذى الرمة وَلاحوص وبشار ثم كلام السلف من العرب في الدولة الامويّة وصدر من الدولة العباسية في خطبهم وترسيلهم ومحاوراتهم للملوك ارفع طبقة في البلاغة بكثير من شعر النابغة وعنترة وابن كلثوم وزهير وعلقمة بن عبدة وطرفة بن العبد ومس كلام الجأهليّـة فى منـثورهم ومحاوراتهم والذوق الصحيـ والطبع السليم شاهدان بذلك للناقد البصير بالبلاغة

⁽¹⁾ Man. B. D. ففاق. (2) Man. C. D. معجبا. (3) Man. A. B. من. Tome I. — III^e partie.

PROLEGOMÈNES هذا الاعضاء فتشترط السلامة منه شرط كمال (وياتحق) بفقدان الاعضاء المنع من التصرّف وهو ضربان ضرب يلحق بهدده في اشتراط السلامة منه شرط وجوب وهو القهر والعجز عس التصرّف جملة بالاسر وشبهه وضرب لا ياحق بهذه وهـو الحجر باستيلاء بعض اعوانه عليه من غير عصيان ولا مشاقة فينتقل النظر في حال هذا المستولى فان جرى على حكم الدين والعدل وحميد السياسة جاز اقرارة وكلا استنصر المسلمون بمن يقبض يده عن ذلك ويدفع علمه حستى ينفذ فعل الخليفة (واما) النسب القرشي فلأجهاع الصحابة يوم السقيفة على ذلك واحتجت قريش على الانصار لما هموا يوميَّذ ببيعة سعد بن عبادة وقالوا منَّا امير ومنكم امير بقوله صلى الله عليه وسلّم الايمّة من قريش وبـان النـبـي صلى الله عليه وسلم اوصاناً بان نحسن الى محسنكم ونتجاوز عن مسئيكم ولو كانت الامارة فيكم لم تكن الوصيّة بكم فحجّوا الانصار ورجعوا عن قولهم منّا امير ومنكم امير وعدلوا عمّا كانوا همّوا به من بيعة سعد لذلك وثبت ايصا في الصحيح لا يزال هذا الامر في قريش وامثال هذه الادّلة كثير الآآنه لها ضعف امر قريش وتلاشت عصبيّتهم بما نالهم من الترف والنعيم وبها انفقتهم الدولة في ساير أقطار الارض عجزوا لذلك عن حمل الخلافة وتغلب عليهم

به المناخ والتصحيح والتجليد وسائر امور الكتب والدواوين والتجليد وسائر امور الكتب والدواوين والتجليد وسائر امور الكتب والدواوين واختصت بالامصار العظيمة العمران وكانت السجلات اولا لانتساخ العلوم وكتب الرسائل السلطانية ولاقطاعات والصكوك في الرقوق الههيّاة بالصناعة من الجلد لكشرة الرفه وقلّة التواليف صدر الهلّة كما نذكره وقلّة الرسائل السلطانية والصكوك مع ذلك فاقتصروا على الكتاب في الرقّ تشريفا للهكّنوبات وميلا بها الى الصحّة والاتقار ثم طما بحر التواليف والتدوين وكثر ترسيل السلطان وصكوكه وضاق الرقى عن ذلك فاشار الفصل بن يحيى بصناعة الكاغذ وصنعه وكتب فيه رسائل السلطان وصكوكه واتخدده الناس من بعدة صحفا لمكتوباتهم السلطانيّة والعلميّة وبلغت الاجادة في صناعته ما شاءت (ثم) وقفت عناية اهل العلوم وهم اهل الدول على ضبط الدواويس العلمية وتصحيحها بالرُواية المسندة الى مولّفيها وواصعيها لانه الشأن الاهمّ مــن التصحيح والصبط فبذلك تسند الاقوال الى قائلها وألفتيا الى التحاكم بها المجتهد في طريق استنباطها وما لم يكن تصحير المتون باسنادها إلى مدونيها فلا يصتح اسناد قول لهم ولا فستيا وهكذا كان شأن اهل العلم وحملته فسي العصور والاجيال والآفاق حتى لقد قصرت فائدة الصناعة

الحديثية في الرواية على هذه فقط اذ تمرتها الكبرى من

روالسبب) في ذلك ان هاولاء الذين ادركوا الاسلام سمعوا الطبقة العالية من الكلام في القرءان والتحديث الذين عجز الطبقة العالية من الكلام في القرءان والتحديث الذين عجز البشر عن الاتيان بمثلها لكنّها ولجت قلوبهم ونشاءت على اساليبها نفوسهم فنهضت طباعهم وارتقت ملكاتهم في البلاغة عن ملكات من قبلهم من أهل الجاهليّة ممّن لـم يسمع هذه الطبقة ولا نشأ عليها فكان كلامهم في نظمهم ونشرهم احسن ديباجة واصفى رونقا من اولئك وارصف مباني واعدل تشقيفا بما استفادوه من الكلام العالى الطبقة (وتامل) ذلك يشهد لك به ذوقك ال كنت من اهل الذوق والبصر بالبلاغة (ولقد) سألت يوما شيخنا الشريف ابا القاسم قاضى غرناطة لعهدنا وكان شينح هذه الصناعة الحذ بسبتة (1) عن مشيختها من تلميذ الشلوبين واسبحر في علم اللسان وجاء من وراء الغاية فيه فسألته يمِما ما بال العرب الاسلاميين اعلى طبقة من الجاهلية ولم يكن يستنكر ذلك بذوقه فسكت طويلا ثم قسال لى والله مسا ادري فقلت له اعرض عليك شيًا ظهر لي في ذلك ولعلّه السبب فيه وذكرت له هذا الذي كتبت فسكت معجبا ثم قال لى يا فقيه هذا كلام س حقّه ان يكتب بالذهب وكان من بعدها يؤثر محلِّى ويصيخ (٥) في مجالس التعليم (1) Man. C. D. منسبته. (2) Man. B. D. يصبح . C. يصبح

الاعاجم وصار الحل والعقد لهم فاشتبه ذلك على كشير PROLECOMÈNES من المحققين حتى ذهبوا الى نفي اشتراط القرشيّة وعــوّلـوا على ظواهر في ذلك مثل قوله صلى الله عليه وسلم اسمعوا واطيعوا وان ولى عليكم عبد حبشتى ذو زبيبة وهذا لا تـقوم به حَبَّة في ذلك فانه خرج مخرج التمثيل والفرض للمبالغة في ايجاب السمع والطاعة ومثل قول عمر لوكان سالم مولى ابعي حذيفة حيّا لوليته او لما داخلتني فيه الطنّة وهو ايصا لا يفيد ذلك لما علمت ان مذهب الصحابتي ليس بحجة وايصا فمولى القوم منهم وعصبيّة الولاء حاصلة بسالم من قريش وهي الفايدة في إشتراط النسب ولما استعظم عمر امر الخلافة وراى شروطها كانّها مفقودة في ظنّه عدل الى سالم لتوفر شروط الخلافة عنده فيه حتى من الولاء المفيد للعصبيّة كما نذكر ولم يبق الا صراحة النسب فراءة غير محتاج اليه اذا الفايدة في النسب انّما هي العصبيّة وهي حاصلة من الولاء وكان ذلك حرصا من عمر على النظر للمسلمين وتقليد امرهم لمن لا تاحقه به لايمة ولا عليه فيــه عهدة (ومن) القايلين بنفي اشتراط القرشية القاصي ابو بكر الباقلاني لما ادرك عليه عصبية قريش من الشلاشي والاصمحلال واستبداد ملوك العجم على الخلفاء فاسقط شرط القرشية وان كان موافقا لراى النحوار لما راى عليه حال معرفة صحيح للحاديث وحسنها ومسندها ومرسلها ومقطوعها طوعها d'Ebo-Khaldoun. وموقوفها من موضوعها قد ذهبت وتمحضت زبدة ذلك في الاسهات الهتلقّاة بالقبول عند الاسّة وصار القصد الى ذلك لغوا من العمل ولم يبق ثمرة الرواية وكلاشتغال بها الا فيي تصحيح تلك الأمهات الحديثية وسواها من كتب الفقه للفتيا وغير ذلك من الدواوين والتواليف العلميّة واتّـصـال سندها بمولّفيها ليصرّح النقل عنهم والاسناد اليهم وكانت هذه الرسوم بالمشرق وكلأندلس معيدة الطرق واضحة المسالك ولقد تُجد الدواوين المنتسخة لذلك العهد في اقطارهم على غاية من الاتقان والصحة ومنها لهذا العهد بايدى الناس في العالم اصول عتيقة تشهد ببلوغ الغاية لهم في ذلك واهمل الآفاق يتناقلونها الى الآن ويشدّون عليها يد الصنانة ولقد ذهبت هذه الرسوم لهذا العهد جملة بالمغرب واهله لانقطاع صناعة الخطّ والصبط والرواية منه بانتقاص عمرانه وبداوة اهله وصارت الامهات والدواوين تنتسيخ بالخطوط البدوية ينسخها طلبة البربر صحائف مستعجمة بردأة الخط وكثرة الفساد والتصحيف فتستغلق على متصفحها ولا يحصل منها فائدة اللا في الاقل النادر (وايضا) فقد دخل الخملل من ذلك في الفتيا فان غالب الاقوال المعزوة غير

مروية عن ائمّة الهذهب واتها تتلقّى من تلك الدواوين

الى قولى ويشهد لى بالنباهة في العلوم والله خلق الانسان وعلَّمه والله العلوم والله العلوم والله العلوم والله المان وعلَّمه النباهة في العلوم والله والعلوم والله العلوم والله العلوم والله العلوم والله والعلوم والله والله والعلوم والعلوم والله والعلوم وا

فصل في بيان المطبوع من الكلام والمصنوع وكيف جودة المصنوع أو قصورة

اعلم ان الكلام الذي هو العبارة والخطاب انما سرّة وروحه في افادة المعنى وامّا اذا كان مهملا فهو كالمسوات الدي لا عبرة به وكمال الافادة هو البلاغة على ما عرفت من حدّها عند اهل البيان الانهم يقولون هي مطابقة الكلام لمقتصى الحال ومعرفة الشروط والاحكام التي بها تطابق التراكيب اللفظية مقتصى الحال هو فن البلاغة وتلكث المسروط والاحكام للتراكيب في المطابقة استقريت من لغة العرب وصارت كالقوانين فالتراكيب بوضعيها تفيد الاسناد بين المسندين بشروط واحكام هي جل قوانين العربية وإحوال هذه التراكيب من تقديم وتأخير وتعريف وتنكير واضمار واظهار وتقييد واطلاق وغيرها يفيد الاحكام المكتنفة من خارج بالاسناد وبالمتخاطبين حال التخاطب بشروط واحكام هي قوانين الفن يسمّوه علم المعانى من في قوانين الموبيّة لذلك في قوانيس علم المعانى الن افادتها الاسناد جزء من افادتها اللاحوال علم المعانى الن افادتها الاسناد جزء من افادتها اللاحوال

PROLEGOMENTES الخلفاء لعهده وبقى الجههور على القول باشتراطها وصحة الامامة للقرشي ولوكان عاجزا عن القيام بامور المسلميس ويرة عليهم سقوط شرط الكفاية التي بها يقوى على امره لانه اذا ذهبت الشوكة بذهاب العصبية فقد ذهبت الكفاية واذا وقع الاخلال بشرط الكفاية تطرّق ذلك ايصا الى العلم والدين وسقط اعتبار شروط هذا الهنصب وهو خلاف كلاجماع (ولنتكلم) الآن في حكمة اشتراط النسب ليتحقّق به الصواب في هذه المذاهب فنقول ان الاحكام الشرع الله الابدّ لها من مقاصد وحكم تشتمل عليها وتشرع لاجلمها ونحس اذا بحثنا عن الحكمة في اشتراط النسب القرشي ومقصد الشارع منه لم يقتصر فيه على التبرّك بوصلة النبي صلى الله عليه وسلم كما هو المشهور وان كانت تملك الوصلة موجودة والتبرّك بها حاصلا لكن التبرّك ليس من المقاصد الشرعيّة كما علمت فلا بدّ اذن من مصلحة في اشتراط النسب هي المقصودة في مشروعيَّته وإذا سبرنا وقسمنا لـم نجدها للا اعتبار العصبيّة التي تكون بها الحماية والمطالبـــةٰ ويرتفع النحلاف والفرقة بوجودها لصاحب الهنصب فتسكن اليه الملَّة واهلها وينتظم حبل الالفة فيها وذلك أن قريشا كانوا انف مصر واصلهم واهل الغلب منهم وكان لهم على ساير مضر العزة بالكثرة والعصبية والشرف فكان ساير العرب

المنائع كما هي عليه وتبع ذلك ايضا ما يتصدّى اليه بعيض المنته على ما هي عليه وتبع ذلك ايضا ما يتصدّى اليه بعيض المنتهم من التاليف لقلّة بصرهم بصناعته وعدم الصنائع الوافية بهقاصده ولم يبق من هذا الرسم الا اثارة بالاندلس خفية بالاصحا وهي على الاضمحلال فيقد كاد العلم ان ينقطع بالكليّة من المغرب والله غالب على امره ويبلغنا لهذا العهد ان صناعة الرواية قائمة بالمشرق وتصحيح الدواويس لمن يرومه بذلك سهل على مبتغيه لنفاق اسواق العلوم والصنائع كما نذكره بعد اللّا ان الخطّ الذي بقي من الاجادة في الاستنساخ هنالك انّما هو للعجم وفي خطوطهم واما النسخ بمصر ففسد كما فسد بالمغرب واشدّ والله غالب

فصل في صناعة الغناء

هذه الصناعة هي تلحين الاشعار الموزونة بتقطيع الاصوات على نسب منتظهة معروفة توقع على كل صوت منها توقيعا عند قطعه فتكون نغمة ثم تؤلف تلك المنغم بعضها الى بعض على نسب متعارفة فيلد سماعها الاجل التناسب وما يحدث عنه من الكيفية في تلك الاصوات وذلك انه تبين في علم الهوسيقي ان الاصوات تتناسب فيكون صوت نصف صوت وربع اخر وخمس اخر وجزء من احد عشر من اخر واختلاف هذه النسب

PROLÉGONÈNES المكتنفة بالاسناد وما قصر من هذه التراكيب عن افادة d'Ebn·Khaldoun. مقتضى الحال لخلل في قوانين الاعراب او قوانين المعاني كان قاصرا عن المطابقة لمقتضى الحال ولحق بالمهممل الذى هو في عداد الموات (ثم) يتبع هذه الافادة لمقتصى الحال التفيّن في انتقال الذهن بين المعاني باصناف الدلالات لان التركيب يدلّ بالوضع على معنى ثم ينتقل الذهن الى لازمه او ملزومه او شبهه فيكون فيها مجازا اما باستعارة او كناية كما هو مقرّر في موضعه ويحصل للفكر بذلك الانتقال لذّة كما تحصل في الافادة واشدّ لان في جميعها ظفر بالمدلول من دليله والظفر من اسباب اللَّــدّة كها علمت (ثم) لهذه الانتقالات ايضا شروط واحكام كالقوانين صيروها صناعة وستوها بالبيان وهي شقيقة علم المعانى المفيد لمقتصى الحال لاتها راجعة الى سعاني التراكيب ومدلولاتها وقوانين علم المعانى راجعة الى احوال التراكيب انفسها من حيث الدلالة واللفظ والمعنى متلازمان متصايفان كما علمت فاذاً علم المعانى وعلم البيان هما جزء البلاغة وبهما كمال الافادة والمطابقة لمقتضى الحال فما قصر من هذه التراكيب عن المطابقة وكهال الافادة فهو مقصر عن البلاغة ويالتحق عند البلغاء باصوات الحيوانات العجم واجدر به ان لا يكون عربيًا لان العربتي

يعرفون لهم ذلك ويستكينون لغلبهم فلو قد جعل الامر في PROLECOMENES سواهم لتوقع افتراق الكلمة بمخالفتهم وعدم انقيادهم ولا يقدر غيرهم من قبايل مصر ان يردهم عن النحلاف ولا يحملهم على الكولا في ا من ذلك حريص على اتفاقهم ورفع التنازع والشــــات بينهم لتحصل اللحهة والعصبية وتحسن العماية بخلاف ما اذاً كان الامر في قريش لانهم قادرون على سوق الناس بعصا الغلب الى ما يراد منهم فلا يخشى من احد خلاف عليهم ولا فرقة لانهم كفيلون حينتذ بدفعها ومنع الناس منها فاشترط نسبهم القرشي في هذا الهنصب وهم اهل العصبيّة القويّة ليكون ابلغ في انتظام الهلّة واتفاق (1) الجماعة وإذا انتظهت كلهتهم انتظهت بانتظامها كلمة مضر اجهع فاذعن لَهُم ساير العرب وانقادت الامم سواهم الى احكام الملّة وطيّت جنودهم قاصية البلاد كها وقع في إيام الفتوحات واستهرّ بعدها في الدولتين الى ان اصمحــــــلّ أمر الخـــــلافـــة وتلاشت عصبيّة العرب ويعلم ما كان لقريش من الكــــــرة والتغلّب على بطون مضر من مارس الحبار العرب وسيرهم وتفطّن لذلك من احوالهم وقد ذكر ذلك ابن اسحق في كتاب السير وغيرة وإذا تبت أن اشتراط القرشية أنّما هـو

⁽I) Man.A. et B. اتىقان. Tome I.

عند تأديتها الى السيع يخرجها عن البساطة الى التركيب PROLÉGOMÈNES وليس كل تركيب منها ملذوذا عند السمع بل تراكيب خاصّة هي التي حصرها اهل علم الموسيقي وتكلموا عليها كما هو مذكور في موضعه وقد يساوق ذلك التاحس في النغهات الغنائية بتقطيع اصوات اخرى من الجمادات امّا بالقرع او النفنج في آلات تستّخذ لذلك فتزيدها لـدّه عند السمع فمنها لهذا العهد بالمغرب اصناف منها المزمار يسمّونه الشبابة وهي قصبة جوفاء بابخاش في جوانبها معدودة ينفنح فيها فتصوت وينحرج الصوت من جوفها على سدادة من تلكك الابخاش ويقطع الصوت بوضع الاصابع من اليديس جميعا على تلك الابخاش وضعا متعارفا حتى تحدث النسب بين الاصوات فيه وتتصل كذلك متناسبة فيلتذ السمع بادراكها للتناسب الذى ذكرناه ومن جنس هذه الآلة آلة الزمر التي تستمي الزلامي وهي شكل القصبة منحوتة الجانبين من النحشب جوفاء من غير تدوير لاجل ائتلافها من قطعتين منفوذة كذلك بالبخاش معدودة ينفنح فيها بقصبة صغيرة توصل فينفذ النفنح بواسطتها اليها وتصوت بنعمة حادة ويجرى فيها من تقطيع الاصوات من تلك الابخاش بالاصابع مثل ما يجرى في الشبابة ومن احسن اللات الزمر لهذا العهد البوق وهو بوق من نحاس اجوف في سقــدار

هو الذي يطابق بافادته مقتضى الحال فالبلاغة على هذا المادة مقتضى هى اصل الكلام العربتى وسجيّته وروحه وطبيعته (ثم اعلم) اتهم اذا قالوا الكلام المطبوع فاتهم يعنون به الكلام الكلام المطبوع كهلت طبيعته وسجيته من افادة مدلوله المقصود منه الآنه عبارة وخطاب ليس المقصود منه النطق فقط بل المتكلم يقصد به ان يفيد سامعه ما في ضميره افادة تامّة ويدلُّ بــهُ عليه دلالة وثيقة ثم يتبع تراكيب الكلام في هذه السجية التي له بالاصالة صروب من التحسين والتزيين بعد كمال الافادة وكاتبها تعطيها رونق الفصاحة من تنميق الاستجاع والموازنة بين حمل الكلام وتقسيمه بالاقسام المختلفة الاحكام والتورية باللفظ المشترك عن الخفتي من معانب والمطابقة بين المتضادات ليقع التجانس بين الالفاظ والمعاني فيحصل للكلام رونق ولدّة في الاسماع وحلاوة وجمال كلّمها زائدة على الافادة (وهذه) الصنعة موجودة في الكلام المعجز في مواضع متعدّدة مثل والليل اذا يغشى والنهار اذا تحجلّى ومثل فاما من اعطى واتنقى وصدق بالحسنى الى آخسر التقسيم في الاية وكذا فاما من طغى وأثر الحياة الدنيا الى آخر كلاية وكذا وهم يحسبون أنهم يحسنون صنعا وامثاله كثير وذلك بعد كمال الافادة في اصل هذه التراكيب قبل وقوع هذا البديع فيها وكذا وقع في كلام الجاهليّة منه لكس Tome I. - IIIº partie.

الشارع الشارع بها كان لهم من العصبيّة والغلب وعلمنا ان الشارع المنطقة المنتخص المحكام بجيل ولا عصر ولا المّة علمنا ان ذلك انها هو من الكفاية فرددناة اليها وطردنا العلّة المشتملة على الهقصود من القرشيّة وهي وجود العصبيّة فاشترطنا في القايم بامور الهسلمين ان يكون من قوم اولى عصبيّة قويّة غالبة على من معها بعصرها ليستبعوا من سواهم وتجتمع الكلمة على حسن الحماية ولا يعمّ ذلك في الاقطار والآفاق كما كان في القرشيّة اذ الدعوة الاسلاميّة التي كانت لهم عامّة وعصبيّة العرب كانت وافية بها فغلبوا ساير الامم وانها يخصّ لهذا العهد كل قطر بمن تكون له فيه العصبيّة الغالبة واذا نظرت الخمليفة نايبا عنه في القيام بامور عبادة ليحملهم على مصاحبهم ويرجعهم عن مصارّهم وهو مخاطسب بـذلك

القرشيّة اذ الدعوة الاسلاميّة التي كانت لهم عامّة وعصبيّة العرب كانت وافية بها فغلبوا ساير الاسم وانها يخصّ لهذا العهد كل قطر بهن تكون له فيه العصبيّة الغالبة واذا نظرت سرّ الله في المخلافة لم يعدّ هذا لانه سبحانه آنما جعل المخليفة نايبا عنه في القيام بامور عباده ليحملهم على مصالحهم ويرجعهم عن مصارّهم وهو مخاطب بدلك ولا يخاطب بالامر من لا قدرة له عليه الا ترى ما ذكرة الامام ابن المخطيب في شأن النساء وانهن في كثير من الاحكام الشرعيّة جعلن تبعا للرجال ولم يدخلن في المخطاب بالوضع وانّها دخلن عنده بالقياس وذلك لها لم يكن لهن من الاسر شيء وكان الرجال قوامين عليهن اللهم الا في العبادات التي شيء وكان الرجال قوامين عليهن اللهم الا في العبادات التي كل واحد فيها قايم على نفسه فخطابهن فيها بالوضع لا بالقياس ثم ان الوجود شاهد بذليك فانه لا يقوم بامر

prolégomènes الذراع يتسمع الى ان يكون انفراج مخرجه في مقدار دور d'Ebn-Khaldoun. الكف على شكل برى القلم وينفنح فيه بقصبة صغيرة تودى الربيح من الفم اليه فيخرج الصوت تنحينا دويّا وفيه ابنحاش ايصا معدودة وتقطع نغمة منها كذلك بالاصابع على التناسب فيكون ملذوذا ومنها الآت الاوتاروهي جوفاء كلها اما على شكل قطعة من الكرة كالبربط والرباب او على شكل مرتبع كالقانون توضع الاوتار على بسابطها مشدودة في راسها الى دساتر جائلة ليتأتى رخوها عند الحاجة اليها بادارتها ثم تقرع الاوتاراما بعود او بوتر مشدود بين طرفي قوس يمر عليها بعد ان يطلى بالشمع والكندر ويسقطع الصوت فيه بتخفيف اليد في امراره او بنقله من وتر الي وتر واليد اليسرى مع ذلك في جميع الآت كلاوتار تـوقـع باصابعها على اطراف الاوتارفيما يقرع او يحك بالوتر فتحدث الاصوات متناسبة ملذوذة (وقد) يكون القرع في الطسوت بالقصبان او في الاعواد بعصها ببعض على توقيع متناسب يحدث عنه التذاذ بالمسموع ولنبيّن لك السبب في اللدّة الناشئة عن الغناء وذلك أن اللذَّة كما تنقرَّر في موضعه هي ادراك الملائم والمحسوس أنّما تدرك منه كيفيّـة فــاذا كانت مناسبة للمدرك وملائمة كانت ملذوذة وإذا كانست منافية له منافرة له كانت مؤلمة فالملائم من الطعوم ما ناسبت

واما) الاسلاميون فوقع لهم عفوا وقصدا واتوا منه بالعجائب (واما) الاسلاميون فوقع لهم عفوا وقصدا واتوا منه بالعجائب (واول) من احكم طريقته حبيب بن اوس والبحترى ومسلم بن الوليد فقد كانوا مولعون بالصنعة وياتون منها بالعجب وقيل ان اول من ذهب الى معاناتها بشار بس برد وابن هرمة وكانا آخر من يستشهد بشعره في اللسان العربي ثم اتبعهما كلثوم ابن عمرو والعتابي ومنصور النميري ومسلم بن الوليد وابو نواس (وجاء) على آثارهم حبيب والبحتري (ثم) طهر ابن المعترّ فختم على البديع والصناعة وليحم وليخري مثالا من العطبوع الخمالي من الصنعة مـثـل واخرج من بين البيوت لعلّني

وقول كثير
وانى وتهيامى بعزة بعد ما
تخليت عمّا بيننا وتخلت
لكالهرتجى ظلّ الغمامة كلّها
تبوا منها للهقيل المحملت

احدث عنك النفس في السر خاليا

فتامّل هذا المطبوع الفقيد الصنعة في احكام تأليفه وثـقافـة تركيبه فلو جاءت فيه الصنعة من بعد هـذا الاصــل زادتــه امّة او جيل الا من غلب عليهم وقلّ ان يكون الامر الشرعي ظاهر الشرعي الله الله الله الله الله تعالى اعلم صنحالفا للامر الوجودي والله تعالى اعلم

فصل في مذاهب الشيعة في حكم الامامة

اعلم ان الشيعة لغة هم الصحب والاتباع ويطلق في عرف الفقهاء والمتكلّمين من الخلف والسلف على اتباع على وبنيه رضى الله عنهم ومذهبهم جهيعا متفقين عليه ان الأمامة ليست من المصالح العامّة التي تفوض الى نظر الامّة ويتعيّن القايم بها بتعيينهم بل هي ركن الدين وقاعدة الاسلام ولا يحبوز للنبى اغفاله ولا تفويضه الى الامّة بل يجب عٰليه تعييس الامام لهم ويكون معصوما من الكباير والصغاير وإن علياً رضى الله عنه هو الذي عينه صلوات الله عليه بنصوص ينقلونها ويولونها على مقتضى مذهبهم لا يعرفها جهابدة السنّة ولا نقلة الشريعة بل اكثرها موضوع او مطعون في طريقه وبعيد عن تأويلاتهم الفاسدة وتنقسم هذه النصوص عندهم الى جلى وخفى فالجلى مثل قوله من كنت مولاة فعلى مولاة قالوا ولم تطرد هذه الولاية الا في على ولمهذا قال له عمر اصبحت مولى كل مومن ومومنة ومنها قوله صلى الله عليه وسلم اقصاكم على ولا معنى للامامة الَّا القصاء باحكام الله وهو المراد باولى الامر الواجبة طاعتهم من الله

كيفيّنه حاسة الذوق في مزاجها وكذا الملائم من الملموسات Proteoomenes وفي الروائع ما ناسب مزاج الروح القلبتي البخاري لانه المدرك واليه تؤديه الحاسة ولهذا كانت الرياحين والازهار العطريات احسن رائحة واشد ملايمة للروح لغلبة السعرارة فيها التي هي مزاج الروح القلبيّ واما المربّات والمسهوعات فالهلائم فيها تناسب الأوضاع في اشكالها وكيفيّاتها فهو انسب عند النفس واشد ملائمة لها فاذا كان المرئ متناسبا في اشكاله وتخاطيطه التي له بحسب مادّته بحيث لا يخرج عمّا تقتضيه مادّته الخاصة من كمال الهناسبة والوضع وذلك هو معنى الجمال والحسن في كل مدرك كان ذلك حينلذ مناسبا للنفس المدركة فتلتذ بادراك ملائهها (١) ولهذا نجد العاشقين المستهترين (2) في المحبّة يعبرون عن غاية محبّتهم وعشقهم بامتزاج ارواحهم بروح المحبوب ومعناه من وجه اخر ان الوجود يشرك بين الموجودات كما يقوله الحكماء فتود أن تمتزج بما شهدت فيه الكهال لتتّحد به (ولما) كار، انسب الاشياء الى الانسان واقربها الى مدرك الــــــــمال في تناسب موضوعها هو شكله الانساني فكان ادراكه للجهال والحسن في تخاطيطه واصواته من المدارك التي هى اقرب الى فطرته فيلهيج كل انسان بـالـــــــســن في (۱) Man. A. et B. ملاييتها. (2) Man. A. et B. المشتهرين.

حسنا (واما) المصنوع فكثير من لدن بشار ثم حبيب. PROLÉGONÈNES وطبقتهها ثم ابن المعتز خاتم الصنعة الذي جرى ألهتاتحرون بعدهم في ميدانهم ونسجوا على منوالهم وقد تعددت اصناف هذه الصنعة عند اهلها واختلفت اصطلاحاتهم في القابها وكثير منهم يجعلها مندرجة في البلاغة على انُّنها غير داخلة في الأفادة وانها هي تعطى التحسيس والرونق (واما) الهتقدمون من اهل البديع فهى عندهم خارجة عن البلاغة ولذلك يذكرونها في الفنوس لادبية التي لا موضوع لها وهو راى ابن رشيق في كتاب العمدة له وادباء للاندلس (وذكرا) في استعمال هذه الصنعــة شــروطــا منها ان تنقع من غير تكلّف ولا اكتراث فيما يقصد منها واما العفو فلا كلام فيه لانّها اذا برئت من التكلّف سلم الكلام منءيب الاستهجان لان تكلّفها ومعاناتها يصير الى ٰ الغفلة عن التراكيب الاصليّة للكلام فتخلّ بالافادة من اصلها وتذهب بالبلاغة رأسا ولا يبقى في الكلام الا تلك التحسينات وهذا هو الغالب اليوم على اهل العصر واصحاب الاذواق في البلاغة يسخرون من كلفهم بهدد الفنون ويعدّون ذلك من القصور عن سواة (وسبعت) شيخسنا الاستاذ ابا البركات البلفيقي وكان من اهل البصر في اللسان والقريحة في ذوقه يقول ان من اشهى ما تقترحه على

PROLICOMÈNES بقوله اطبعوا الله واطبعوا الرسول واولى الامر منكم والهراد اسحكم d'Ebn-Khaldoun والقصا ولهذا كان حكما في قضيّة الامامة يوم السقيفة دون غيرة ومنها قوله من يبايعني على روحه وهـو وصـي وولى هذا كلامر من بعدى فلم يبايعه الاعلى (ومسن) الخمفي عندهم بعث النبى صلى الله عليه وسلم عليا لقراءة سورة براءة في الموسم حين انزلت فانه بعث بها اولا ابا بكر ثم اوحى اليه ليبلغه رجل عنكم او من قومك فبعث علياً ليكون القارئ المبلغ قالوا وهذا يدلُّ على تقديم على وايصا فلم يعرف انه قدّم احدا على على واما ابو بكر وعمر فقد قدّم عليهما في غزاتين اسامة بن زيد مرّة وعهرو بن العاص الحرى وهذه كلُّها عندهم ادلَّة شاهدة بتعيين على للخلافة دون غيرة فمنها ما هو غير معروف ومنها ما هو بعيد عــن تأويلهم (ثم) منهم من يرى ان هذه النصوص تـدلّ على تعيين على وتشخيصه وكذلك ينتقل منه الى من بعدة وهولاء الاماميّة ويتبرّون من الشيخسين حين لم يقدّموا علسا ويبايعوه بمقتضى هذه النصوص ويغمصون في امامتهما ولا نلتفت الى نقل القدح فيهما من غلاتهم فهو مردود عندنا وعندهم (ومنهم) من يقول ان هذه الادلّة انها اقتصت تعيين على بالوصف لا بالشخص والناس مقصرون حيث لم يضعوا الوصف موضعه وهولاء هم الزيديّة ولا يتــبرّون مـن

PROLEGONENES الورق أو المسموع بمقتضى الفطرة والحسن في المسموع المالكين أو المسموع بمقتضى ان تكون الاصوات متناسبة لا متنافرة وذلك أن الاصوات لها كيفيّات من الهمس والجهر والرخاوة والشدّة والقلقلة والصغط وغير ذلك والتناسب فيها هو الذي يوجب لها الحسن فاولا ان لا ينحرج من الصوت الى صدّه دفعة بـل بتدريج ثم يرجع كذلك وكذلك الى الهثل بل لا بدّ من توسط المغائر بين الصوتين وتامّل هذا من استقباح اهل اللسان التراكيب من الحروف المتنافرة او الهتقاربة المخارج فانه من بابه وثانيا تناسبها بالاجزاء كما مرّ اول الباب فينخرج من الصوت الى نصفه او ثلثه او جزء من كذا منه على حسب ما يكون التنقّل مناسبا على ما حصره اهل صناعة الهوسيقي فاذا كانت الاصوات على تناسب في الكيفيّات كما ذكره اهل تلك الصناعة كانت ملائمة ملذوذة (وس) هذا التناسب ما يكون بسيطا ويكون الكثير سن الناس مطبوعين عليه لا يحتاجون فيه الى تعليم ولا صناعة كما نجد المطبوعين على الموازين الشعرية وتوقيع الرقص وامثال ذلك وتستمي العامّة هذه القابليّة بالمضمار وكثير من القراء بهذه المثابة يقرؤن القران فيجيدون في تلاحين اصواتهم كأنبها الهزامير فيطربون بحسن مساقهم وتناسب نغماتهم ومن هذا التناسب ما يحدث بالتركيب وليس كل الناس

PROLECOMÈNES نفسى ان اشاهد في بعض الايام من ينتمل فنون هذا البديع في نظمه او نثره وقد عوقب باشد العقوبة ونودى عليه يحذر بذلك تلميذه ان يتعاطوا هذه الصنعة فيكلفون بها ويتناسون البلاغة ثم من شروط استعمالها عندهم الاقلال منها وان تكون في بيتين او ثلاثة من القصيد فتكفى في زينة الشعر ورونـقه والاكثار منها عيب قاله ابن رشيق وغيرة (وكان) شيخنا ابو القسم الشريف السبتي منفق اللسان العربي بالاندلس لوقته يقول هذه الفنون البديعة اذا وقعت للشاعر او للكاتب فيقبح ان يستكثر منها لآنها من محسنات الكلام ومزيناته فهي بمثابة الخيلان في الوجه يحسن بالواحد ولاثنين منها ويقبح بتعدادها وعلى نسبة الكلام المنظوم هو الكلام المنثور في الجاهليّة والاسلام كان اولا مرسلا معتبر الموازنة بين جملة (1) وتراكيبه شاهدة موازنته بفواصله من غير التزام سجع ولا اكتراث بصنعة (حتى) نبغ ابراهيم بن هلال الصابى كاتب بنى بويد قتعاطى الصنعة والتقفية واتى من ذلك بالعجب وعاب الناس عليه كلفه بذلك في المخاطبات السلطانية وأنسما حمله عليه ما كان في ملوكه من العجمة والبعد عن صولة الخلافة المنفقة لسوق البلاغة (ثم) انتشرت الصناعة بعده

(1) Man. B. عيله.

الشيخين ولا يغهصون في امامتهها مع قولهم بان عليا افضل المامتهها مع المامتها المعانية منهها لكنّهم يجوّزون امامة المفصول مع وجود الافتصل (اسم المتلفت) هولاء الشيعة في مساق المخلافة بعد على (فمنهم) من ساقها في ولد فاطمة بالنص عليهم واحدا بعد واحد على ما نذكر بعد وهولاء يسمون الاماميّة نسبة الى مقالتهـم باشتراط معرفة الامام وتعيينه في الايمان وهي اصل مذاهبهم (ومنهم) من ساقها الى ولد فاطمة لكن بالانحتيار من الشيعة وبشرط ان يكون الامام منهم عالما زاهدا جوادا شجاعا وينحرج داعيا الى امامته وهولاء هم الزيديّة نسبة الى صاحب الهذهب وهو زيد بن على بن الحسين السبط وقد كان يناظر الحاء محمد الباقر على اشتراط الخسروج في الامام فيلزمه الباقر ان لا يكون ابوها زيد العابدين أماما لانه لم مذاهب المعتزلة والحذة أياها عن واصل بن عطا ولما ناظر الاماميّة زيدا في امامة الشيخين وراوه يقول بامامتهما ولا يتبرّا منهما رفضوه ولم يجعلوه من الايمّة وبذلك سمّوا رافضة (ومنهم) من ساقها بعد على او ابنيه السبطيس على المتلافهم في ذلك الى الحيهها محمد بن الحنفيّة تـم الى ولده وهم الكيسانيّة نسبة الى كيسان مولاة وبيس هده الطوايف انحتلافات تركناها انحتصارا (وفيهم) طوايف يسمون

يستوى في معرفته ولا كل الطبائع توافق صاحبها في العمل d'Ebn-Khaldoun. به اذا علم وهذا هو التاحين الذي يتكفّل به علم الهوسيقي كما نشرحه بعد ذكر العلوم (وقد) انكر مالك رضي الله عنه القراءة بالتاحمين واجازها الشافعي رضي الله عنه وليس المراد تاحين الموسيقي الصناع فانه لا ينبغي ان يختلف في حظره اذ صناعة الغناء مبائنة للقران لان القراءة والاداء يحتاج الى مقدار من الصوت يتعين اداء الحروف به من حيث اشباع الحركات في مواضعها ومقدار المدّ عند مسرى يطيله او يقصره وإمثال ذلك والتاحين ايصا يتعين له مقدار من الصوت لا يتم اللا به من اجل التناسب الذي قلناه في حقيقة التاحين فاعتبار احدهما قد يخسل بالانصر اذا تعارضا وتقديم التلاوة متعين فرارا من تغيير الرواية المنقولة في القران (x) فلا يمكن اجتماع التاحين والاداء المعتبر في القران بوجه وأنّها المراد من المتلافهم التاحين البسيط الذي يهتدي اليه صاحب المصمار بطبعه كما قدّمناه فيردد اصواته ترديدا على نسب يدركها العالم بالغناء وغيرة هذا هو محسل النحلاف والظاهر تنزيه القران عن هذا كما ذهب اليه الاسام رحمه الله لانّ القران هو محلّ خشوع بذكر الموت ومــأ بعده وليس مقام التذاذ بادراك المحسن من الاصوات وهكذا

⁽¹⁾ Man. A. et B. القرادة. Tome I.— IIe partie.

فى منثور المتأخّرين ونسى عهد الترسيل وتـشابهـت المتاخّرين ونسى عهد الترسيل وتـشابهـت والمختلط السلطانيّات والاخوانيّات والعربيّات بالسوقيّات والمحتلط المرعى بالهمل وهذا كلّه يدلّك على ان الكلام المصنوع بالمعاناة والتكليف قاصر عن الكلام المطبوع لقلّة الاكتراث فيه باصل البلاغة والحاكم فى ذلك الذوق والله تحلقكم وعلّهكم ما لم تكونوا تعلمون

فصل في ترقّع اهل المراتب عن انستحال الشعر

اعلم ان الشعر كان ديوانا للعرب فيه علومسهم والحبارهم وحكمتهم وكان رؤساء العرب متنافسين فيه وكانوا يقفون بسوق عكاظ لانشاده وعرض كل واحد ديباجته على فحول الشأن واهل البصر ليتميّز (۱) حوكه حتى انتهوا الى المناغات في تعليق اشعارهم باركان البيت الحرام موضع جهم والنابغة وبيت ابيهم ابراهيم كما فعل امرء القيس بن حجر والنابغة الذبيانيّ وزهير بن ابى سلمى وعنترة بن شداد وطرفة بن العبد وعلقمة بن عبدة والاعشى وغيرهم مس اصحاب المعلقات التسع فانه انما كان يتوصّل الى تعليق الشعر بها من كان له قدرة على ذلك بقومه وعصبيّته ومكانه في مضر على ما قيل في سبب تسميتها بالمعلقات (شم)

⁽¹⁾ Man. C. لتيميز. D. ليميز. Tome I. — III° partie.

PROLÉGOMÈNES الغلاة تجاوزوا حدود العقل والايهان في القول بالاهية هولاء d'Ebn-Khaldoun. الايمة اما على انه بشر أتّصف بصفات الالوهيّة وان الاله حل في ذاته البشريّة وهو قول بالحلول يوافق مذاهب النصاري في عيسي عليه الصلاة والسلام ولقد حرق على رضى الله عنه بالنار من ذهب الى ذلك فيه منهم وسخط محمد بن الحنفية المختار بن ابى عبيد لها بلغه مـــــل ذلك عنه فصرح بلعنه والبراءة منه وكذلك فعل جعفر الصادق بمن بلغه مثل ذلك عنه (ومنهم) من يقول ان كمال الامام لا يكون لغيرة فاذا مات انتقل روحه الى امام اخر ليكون فيه ذلك الكهال وهو قول بالتناسيح (ومس هولاهُ الغلاة) من يقف عند واحد من الايمّة لا يتجاوزه الى غيـره بحسب من تعين لذلك عندهم وهـولام الواقفية فبعضـهـم يقول هو حتى لم يمت كلا انه غايب عن اعيس الناس ويستشهدون لذلك بقصيّة الخصر قيل مثل ذلك في على رضى الله عنه وانه في السحاب والرعد صوته والبـرق سوطه وقالوا مثله في محمد ابن الحنفيّة وانه في جبل رضوى من ارض الحجاز قال شاعرهم كثير

الا ان الایت من قریش ولاة السحق اربعه سواء علی والثلاثة من بنیه هم الاسباط لیس بهم خفاه فیسبط سبط ایسان وبتر وسبط فیبته کربلاء وسبط لایدوق الموت حتی یقود الجیش یقدمه الولاء تغیب لایری فیهم زمانا برصوی عنده عسل وماه

PROLÉGOMÈNES كانت قراءة الصحابة كما في الحبارهم (فاما) قوله صلعم d'Ebn-Khaldoun. لقد اوتى مزمارا من مزامير آل داود فليس المراد به الترديد والتاحين وأنَّها معناه حسن الصوت واداء القراءة والابانة في منحارج الحروف والنطق بها وإذا قد ذكرنا معنى الخناء (فاعلم) انه يحدث في العمران اذ توقر وتجاوز حدّ الضرورتي الى الحاجى ثم الى الكمالي وتفتنوا فيه فتحدث هذه الصناعة لانتها لأيستدعيها الله من فرغ عن جهيع حاجاته الصرورية والمهمّة من الهعاش والمنزل وغيرة فلا يطلبها اللا الفارغون عن سائر احوالهم تفنّنا في مذاهب الملذوذات (وكان) في سلطان العجم قبل الملّة منها بحر زاخر في امصارهم ومدنهم وكان ملوكهم يتتخذون ذلك ويولعون بــه حتى لقد كان أولوك الفرس اهتمام باهل هذه الصناعة ولهم مكان من دولتهم وكانوا يحضرون مشاهدهم ومجامعهم ويغنون فيها وهذا شأن العجم لهذا العهد في كل افق سن آفَاقهم ومملكة من مهالكهم (واما العرب) فكان لهم اولا فن الشعر يؤلفون فيه الكلام اجزاء متساوية على تناسب بينها في عدّة حروفها المتحرّكة والساكنة ويفصّلون الكلام في تلك الاجزاء تفصيلا يكون كل جزء منها مستقلّا بالافادة لا ينعطف على الاخر ويستونه البيت فيلائم الطبع بالتجنزئة اولا تسم بتناسب الاجزاء في المقاطع والمبادئ ثم بتادية المعنسي

PROJ. do انصرف العرب عن ذلك اول الاسلام بما شغلهم من d'Ebn-Khaldoun. امر الدين والنبوة والوحى وما ادهشهم من اسلوب القرءان ونظمه فاخرسوا عن ذلك وسكتوا عن النحوض في النظم والنشر زمانا ثم استقر ذلك واونس الرشد من الملَّة ولم ينزلُ الوحى في تحريم الشعر وحظرة بل سمعه النبي صلعم وأثاب عليه فرجعوا جيستد الى دينهم منه (وكان) لعمر بس ابسى ربيعة كبير قريش لذلك العهد مقامات فيه عالية وطبقة (1) مرتفعة وكان كثيرا ما يعرض شعرة على ابس عباس فيقف لاستهاءه معجباً به (ثم) جاء من بعد ذلك الهلك الفحل والدولة العزيزة فتقرب اليهم العرب باشعارهم يمتدحونهم بها ويجيزهم الخلفاء باعظم الجوائز على نسبة الجودة في اشعارهم ومكانهم من قومهم ويحرصون على استهداء اشعارهم يطَّلُعون منها على الآثار والاخبار واللغة وشرف اللسان والعرب يطالبون وليدهم بحفظها ولم يزل الشأن هذا ايام بني امية وصدرا من دولة بني العباس (وانطر) ما نقله صاحب العقد في مسامرة الرشيد للاصبعي في باب الشعر والشعراء تجد ما كان عليه الرشيد من المعرفة بذلك والرسوخ فيه والعناية بانتحاله والبصر بجيد الكلام ورديمه وكثرة محفوظه منه (ثم) جاء خلف من بعدهم لم يكس (x) Man, C. D. طريقة.

Prolégomènes

وقال مثله غلاة الامامية وخصوصا الاثنى عشرية منهم يزعهون d'Ebn-Khaldoun ان الثاني عشر من ايتهم وهو محهد بن الحسن ألعسكري ويلقبونه الههدى دخل في سرداب بدارهم بالحملة وتعتب حين اعتقل مع الله وغاب هنالك وهو ينحرج آخر النرمان فيهلاء الارض عدلا يشيرون بذلك الى الحديث الواقع في كتاب الترمذي في المهدى وهم الى الآن ينتظرونه ويسمونه المنتظر لذلك ويقفون في كل ليلة بعد صلاة المغرب بباب هذا السرداب وقد قربوا مركبا فيهتفون باسمه ويدعونه للخروج حتى تشتبك النجوم ثم ينفضون ويرجون كلامر الى الليلة القابلة وهم على ذلك لهذا العهد (وبعض) هولاء الواقفيّة يقول ان الأمام الذي مات يسرجع الى حياته الدنيا ويستشهدون لذلك بها وقع في القران الكريم من قصّة اهل الكهف والذي مرّ على قرية وقـتيــل بني أسرائيل حين ضرب بعظام البقرة التي امروا بذبحها ومثل ذلك من النحوارق التي وقعت في طريق المعجزة فلا يصح الاستشهاد بها في غير موضعها وكان مـن هـولاء

السيّد الحميري ومن شعرة في ذلك اذا ما المر شاب لم قمذال وعلمه المواشط بالخمصاب فقد ذهبت بشاشته واودي فقم يا صاح نبك على الشباب فليس بعايد ما فات منه الى أحدد آلى يسوم الايساب إلى يوم يؤب الساس فيه الى دنياهم قبل الحساب اديس أبان ذلك ديس حقى وما أفا في النشور بذي ارتساب كذاك الله اخسر عن أناس حيوا من بعد درس في السراب

المقصود وتطبيق الكلام عليه فالهجوا به وامتاز مس بيس الكلام عليه فالهجوا كلامهم بحظ من الشرف ليس لغيره لاجل اختصاصه بهذا التناسب وجعلوه ديوانا لاخبارهم وحكمهم وشرفهم ومحمكا لقرائحهم في اصابة المعاني والجادة الاساليب واستسمروا على ذلك وهذا التناسب الذي من اجل الاجزاء والمتحرّك والساكن س الحروف قطرة من بحسر مسن تناسب الاصوات كما هو معروف في كتاب الموسيقي الا انهم لم يشعروا بما سواه لانهم حينتذ لم ينتحلوا على ولا عرفوا صناعة وكانت البداوة اغلب محلَّهم (تم) تخنى الحداة منهم في حداء ابلهم والفتيان في أقصاء خلواتهم فرجعوا الاصوات وترتموا وكانوا يسمون الترتم اذا كان بالشعر غناء وإذا كان بالتهليل او نوع القراءة تغبيرا بالغين المعجمة والباء الموحدة وعللها ابو اسمحق الزجاج بانها تذكر بالغابر وهو الباقى اى باحوال الآخرة ورتبما ناسبوا في غنائهم بيس النغمات مناسبة كما ذكره ابن رشيق في آخر كتاب العهدة وغيرة وكانوا يستمونه السناد وكان اكثر ما يكون منهم في الخفيف الذي يرقص عليه ويهشى بالدنّ والهزمار فيطرب ويستنحف الحلوم وكانوا يسهون هذا الهزج وهذا البسيط كله من التلاحين هو من اوائلها ولا يبعد ان يتفطَّن له الطباع من غير تعليم شأن البسائط كلها من الصنائع ولم يزل هذا شأن

اللسان لسانهم من اجل العجمة وتقصيرها باللسان وأنبها السان لسانهم من اجل العجمة وتقصيرها باللسان وأنبها ليسس اللسان شأنهم (1) طالبين معروفهم فقط لا سوى ذلك من الاعراض كما فعله حبيب والبحترى والمتنبتي وابن هاني ومن بعدهم الى هلم جرّا فصار قرض الشعر في الغالب أنبها هو للكدية والاستجداء لذهاب المنافع التي كانست فيه للاولين كما ذكرناه وانف منه لذلك اهل الهمم والمراتب من المتأخرين وتغيّر الحال فيه واصبح تعاطيه هجمنة في الرياسة ومذمّة لاهل الهناصب الكبيرة والله مقلّب اللهيل

فصل في اشعار العرب واهل كالمصار لهذا العهد

والنهار

اعلم ان الشعر لا يختص باللسان العربى فقط بل هو موجود فى كل لغة سواء كانت عربية او عجمية (وقد) كان فى الفرس شعراء وفى يونان كذلك (وذكر) منهم ارسطوفى كتاب المنطق له اوميرس (2) الشاعر واثنى عليه وكان فى كتاب المنطق له اوميرس (ولما) فسد لسان مصر ولغتهم فى حهير ايضا شعراء مقدمون (ولما) فسد لسان مصر ولغتهم التى دونت مقائسها وقوانين اعرابها واختلفت اللغات من بعدهم بحسب ما خالطها ومازجها من العجمة فكانت بعدهم بحسب ما خالطها ومازجها من العجمة فكانت المرابها ومتيرش . لهم . دونيون .

Ряоцёсомымва وقد كفانا مؤنة هولاء الغلاة ايهة الشيعة فانهم لا يقولون بها ويبطلون احتجاجاتهم عليها (فاما الكيسانيّة) فساقوا الامامة من بعد محمد بن الحنفيّة الى ابنه ابــى هاشــم وهــولام الهاشميّة ثم افترقوا فمنهم من ساقها بعده الى اخيه علّى ثم الى ابنه الحسن بن على واحرون زعموا ان ابا هاشم لمًا مات بارض الشراة منصرفا من الشام اوصى الى محمد بن على بن عبد الله ابن عباس واوصى محمد الى ابسه ابراهيم المعروف بالامام واوصى ابراهيم الى اخيه عبد الله بن الحارثيّة الملقب بالسقّاح واوصى هو الى اخيه عسد الله ابى جعفر الملقب بالهنصور وانتقلت في ولده بالنص والعهد واحد بعد واحد الى آخرهم وهذا مذهب الهاشمية القايمين بدولة بنى العباس وكان منهم ابو مسلم وسليمان بن كثير وابو سلمة الخلال وغيرهم من شيعة العباسيّة وربّها يعسدون ذلك بان حقّهم في هذا الامر يصل اليهم من العباس لانه كان حيّا عند الوفاة وهو اولى بالوراثة بعصبيّـة العموميّة (1) (واما الزيديّة) فساقوا الامامة على مذاهبهم فيها وانها بالمتيار ايهة الحل والعقد لا بالنص فقالوا باساسة على سم ابنه الحسن ثم الحيه الحسين ثم ابنه على زين العابدين ثم ثم ابنه زيد بن على وهو صاحب هذا المذهب وحرج

⁽x) Man C. بعصابة العيومة. D. بعصابة

PROLÉGOMÈNES العرب في بداوتهم وجاهليتهم (فلما) جاء الاسلام واستولسوا d'Ebn-Khaldonn. على ممالك الدنيا وحازوا سلطان العجم وغلبوهم عليه وكانوا من البداوة والغضاضة على الحال التي عرفت لهم مع غضاضة (١) الديس وشدّته في تركث احوال الفراغ وما ليس بنافع في دين ولا معاش فهجر ذلك شأ ما ولم يكن الملذوذ عندهم للا ترجيع القراءة (2) والترتم بالشعر الذي كان ديدنهم ومذهبهم فلما جاء الترف وغلب عليهم الرفه بما حصل لهم من غنائم الامم صاروا الى نصارة العيش ورقَّـة الـحــاشــيـــة واستحلاء الفراغ (وافترق) المغترن من الفرس والروم فوقعوا الى الحجاز وصاروا موالى للعرب وغنوا جميعا بالعيدان والطنابير والمعازف والمزامير وسمع العرب تلحينهم الاصوات فاحنوا عليها اشعارهم وظهر بالمدينة نشيط الفارسي وطويس وسائب خائر مولى عبد الله بن جعفر فسمعوا شعر العرب ولحنوة واجادوا فيه وطار لهم ذكر ثم اخذ عنهم معبد وطبقته وابن شريع وانظارة (ومازالت) صناعة الغناء تتدرّج الى ان كهلت ايام بني العباس عند ابراهيم بن المهدى وابراهيم الموصلي وابنه اسحق وابنه حماد وكان من ذلك في دولتهم ببغداد ما تبعه الحديث به وبمجالسه (3) لهذا العهد وامعنوا في اللهو واللعب واتخذت الآت الرقص في الملبس (1) Man. D. عصارة . C. عصارة . (2) Man. A. et B. القرآن . (3) Man. D. بهجماسند

PROLÉGOMÈNES لجيل العرب بانفسهم لغة خالفت لغة سلفهم من مضر في d'Ebn-Khaldoun. الاعراب جملة وفي كثير من الموضوعات اللغوية وبناء الكلمات وكذلك الحصر اهل الامصار نشأت فيهم لغة الحرى خالفت لسان مضر في الاعراب واكثر الاوضاع والتصاريف وخالفت ايصا لغة الجيل من العرب لهددا العهد واختلفت هي في نفسها بحسب اصطلاحات اهــل الآفاق فلاهمل المشرق وامصارة لغة غير لغة اهل المخرب وامصارة وتخالفها ايضا لغة اهل الاندلس وامصارة (ثم) لما كان الشعر موجودا بالطبع في اهل كل لسان لان الهُوازيـن على نسبة واحدة في اعداد المتحرّكات والسواكن وتـقابلهـا موجودة في طباع البشر فلم يهجر الشعر بفقدان لغة واحدة وهي لغة مصر الذين كانوا فحوله وفرسان ميدانه حسبما اشتهر بين اهل الخليقة بل كل جيل واهل كل لغة من العرب المستعجمين والحضر اهل الامصار يتعاطون منه ما يطاوعهم في انستحاله ورصف بنائه على مهيع كلامهم (فاما العرب) اهل هذا الجيل المستعجمين عن لغة سلفهـم من مصر فيقرضون الشعر لهذا العهد في سائر الاعماريك على ما كانت عليه لسلفهم المستعربين ويأتـون مـنـهـا بالهطولات مشتهلة على مذاهب الشعر وإغيراضيه (١) مسرن والله ولى التوفيق (هذا) آخر ما وجد فى النسخة المقابل .A .اعراضه .Man. A. et B (1) عليها المستخة بخط مولفها رحمه الله تعالى.

بالكوفة داعيا الى الامامة فقتل وصلب بالكناسة وقال الزيديّة d'Fibn-Khaldoun. بامامة ابنه يحيى من بعدة فهضى الى خراسان وقسل بالجوزجان بعد ان اوصى الى محد بن عبد الله بن حسن بن الحسن السبط ويقال له النفس الزكيّة فخرج بالحجاز وتلقب بالمهدى وجاءت عساكر المنصور فهزم وقتل وعهد بالامر الى الحيه ابراهيم فقام بالبصرة ومعه عيسى بن زيد بن على فزحف اليهم المنصور في عساكرة او قوّادة فـــهـــزم وقتل ابراهيم وعيسى وكان جعفر الصادق قد الحبرهم بذلك كله وهي معدودة في ڪراماته وذهب اخرون منهم الى ان الامام بعد محمد بن عبد الله النفس الزكية هو محمد بن القاسم بن على بن على بن عمر وعهر هو الحو زيد بن على فخرج محمد بن القاسم بالطالقان فقبض عليه وسيق الى المستعتصم فحبسه ومأت في محبسه وقال انصرون مس الزيديّة ان الأمام بعد يحيى بن زيد هو الحوة عيسى الـذى حصر مع ابراهيم بن عبد الله في قتاله مع المنصور ونـقلوا الامامة في عقبه واليه انتسب داعي الزنج كها نذكره في الحبارهم وقال المرون من الزيديّة ان الامام بعد محمد بسن عبد الله انحوه ادريس الذي فرّ الى المغرب ومات هنالك وقام بامرة ابنه ادريس بن ادريس واختط مدينة فاس وكان من بعده عقبه ملوكا بالمغرب الى ان انقرضوا كما نذكر في Tome J.

والقضبان والاشعار التي يترنّم بها عليه وجعل صنفا وحدد Prolégomènes والقضبان واتنخذت الآت اخرى للرقص تسمى بالكرج (١) وهي تماثيل خيل مسرجة من الخشب معلّقة باطراف أقبية تلبسها النسوان ويحاكون بها امتطاء الخيل فيكرون ويفرون ويتثاقفون وامثال ذلك من اللعب المعدّة للولائم والاعراس وايسام الاعياد ومجالس الفراغ واللهو وكثر ذلك ببغداد وامصار العراق وانتشر منها فيما سواها (وكان) للموصلية بن غلم اسمه زرياب انصد عنهم الغناء فاجاد فصرفوه الى المعرب غيرة به فلحق بالحكم بن هشام بن عبد الرحمن الدانسل امير الاندلس فبالغ في تكرمته وركب للقائه واسنى لــه الحوائز والاقطاعات والحرايات واحله من دولته وندمائه بمكان فاورث بالاندلس من صناعة الغناء ما تناقلوه الى ازمان الطوائف وطما منها باشبيلية بحر زاخر وتناقل منها بعد ذهاب غضارتها الى بلاد العدوة بافريقية والمغرب وانقسم الى امصارها وبها الآن منها صبابة على تراجع عمرانها وتناقص دولها وهذه الصناءة آخر ما يحصل في العبران من الصنائع لانها كهاليّة في غير وظيفة من الوظائف الا وظيفة الفراغ والفرح وهي ايضا اول ما ينقطع من العمران عند المتالالـــه وتراجعه والله الخملاق

(1) Man. D. الكرح.
Tome I.— II° partie.

النسيب (1) والمدح والرثاء والهجاء ويستطردون في الخروج المجاء والهجاء ويستطردون في الخروج س فنّ الى فنّ (2) في الكلام وربّما هجموا على الهقصود لاولّ كلامهم واكثر ابتدائهم في قصائدهم باسم الشاعر ثم من بعد ذلك ينسبون واهل المغرب من العرب يسمّون هذه القصائد بالاصمعيّات نسبة الى الاصمعى راوية الـعـرب في اشعارهم واهل الهشرق من العرب ايضا يستون هذا النوع من الشعر بالبداوي والحوراني والقيسي (3) وربّما ياحمنون فيه الحمانا بسيطة لا على طريق الصنعة الموسيقاريّة ثم يغــــّــون به ويسمّون الغناء باسم الحورانيّ نسبة الى حوران من اطراف العراق والشام (4) وهي منازل العرب البادية ومساكنهم لهذا العهد ولهم فن اخر كثير التداول في نظمهم ويحبُّون به مغصنا على اربعة اجزاء ينحالف آخرها الشلائمة كلاول في رويمة يلتزمون القافية الرابعة في كل بيت الى آخر القصيدة شبيها بالمربّع والمخمّس الذي احدثه المولدون من المتأخّرين (ولهولاء) العرب في هذا الشعر بلاغة فاتُّقة وفيهم الفحول المتأخّرون عن ذلك والكثير من المنتحلين للعلوم لهذا العهد وخصوصا علوم اللسان يستنكرون هذه

- (1) Man. C. بنشبيب.
- (2) Man. A. B. منا.
- (3) Man. A. القللسي. C. القليسي.
- (4) Man. A. B. العراق,

الفنون التي لهم اذا سمعها ويمتج نظههم اذا انشد ويعتقد

Tome 1 .- IIIe partie.

Pηοιьουκας احبارهم وبقى امر الزيديّة بعد ذلك غير منتظم وكان منهم الداعي الذي ملك طبرستان وهو الحسن بن زيد بن محمد بن اسمعيل بن الحسن ابن زيد بن الحسن السبط وانحوة محمد بن زيد (ثم) قام بهذه الدعوة في الديالم الناصر الاطروش منهم واسلموا على يدة وهو الحسس ابس على بن الحسن بن على بن عمر وعمر الحو زيد بسن على فكانت لبنيه في طبرستان دولة وتوصل الديلم من سببهمم الى الملك والاستبداد على المخلفاء ببغداذ كما نذكر في الحبارهم (واما الامامية) فساقوا الامامة من على السوصى الى ابنه الحسن بالوصيّة ثم الى اخيه الحسين ثم الى ابنه على زين العابدين ثم الى ابنه محمد الباقر ثم الى ابنه جعفر الصادق ومن هنا افترقوا فرقتين فرقة ساقوها الى ابنه موسى الكاظم وهم الاثنى عشريّة لوقوفهم عند الثانى عشر من الايمّة وقولهم بغيبته الى آخر الزمن كما مسرّ (وامسا الاسماعليّة) فقالوا بامامة اسمعيل الامام بالنص من ابيه جعفر الصادق وفايدة النص عليه عندهم وإن كان قد مات قبل ابيد انّما هي بقاء الامامة في عقبه كقصّة هرون مع موسي صلوات الله عليهما قالوا ثم انتقلت الامامة من أسمعيل الى ابنه سحمد المكتوم وهو اول لايمة المستورين لان الامام عندهم قد لا تڪون له شوكة فيستتر وتكون دعاته ظاهرين اقاسة

PROLÉGOMÈNES فصل في ان الصنائع تكسب صاحبها عقلا وخصوصا الكتابة والحساب

وقد ذكرنا في الكتاب أن النفس الناطقة للانسان إنَّــما توجد فيه بالقوة وان خروجها من القوة الى الفعل آنما هو بتجدّد العلوم والادراكات من المحسوسات اولا نم سا يكتسب بعدها بالقوة النظريّة الى ان يصير ادراكا بألفعل وعقلا محضا فتكور ذاتا روحانية وتستكمل حيننذ وجودها فوجب لذلك أن يكون كل نوع من العلم والنظر يفيدها عقلا مزيدا والصنائع ابدا يحصل عنها وعن ملكتها قانون علمتى مستفاد س تلك الملكة فلهذا كانت الحنكة في التجربة تفيد عقلا والملكات الصناعية تفيد عقلا والحصارة الكاملة تفيد عقلا لانها مجتمعة من صنائع في شأن تدبير المنزل ومعاشرة ابناء الجنس وتحصيل الآداب في مخالطتهم ثم القيام بامور الدين واعتبار آدابها وشرائطها وهدده كلمها قوانين تنتظم علوما فتحصل منها زيادة عقل (والكتابة) س بين الصنائع اكثر افادة (I) لذلك لانها تشتمل على علوم وانظار بخلاف الصنائع وبيانه ان في الكتابة انتقالا من صور الحروف الخطيّة الى الكلمات اللفظيّة في الخميال

ومن الكلمات اللفظيّة في النحيال الى المعاني التي في

(1) Man. A. et B. فاتدة.

PROLÉGONÈNES ان ذوقه انها نبا عنها لاستهجانها وفقدان الاعراب منها d'Ebn-Khaldoun. وهذا انَّما أتى من فقدان الهلكة في لغتهم فلو حصلت له ملكة من ملكاتهم لشهد له ذوقه وطبعه ببلاغتها ان كان سليها من الآفات في فطرته ونظره والله فالاعراب لا مدخل له في البلاغة وآنما البلاغة مطابقة الكلام الهقـصـود ولهقتضي الحال من الوجود فيه سواء كان الرفع دالله على الفاعل والنصب داللا على المفعول او بالعكس وأنها يدل على ذلك قرائن الكلام كما هو في لغتهم هذه فالدلالة بحسب ما يصطلح عليه الله الله الملكة فأذا عرف اصطلاح في ملكة واشتهر صحت الادلة واذا طابقت تلك الدلالة للهقصود ومقتضي السحال صحت البلاغة ولا عبرة بقوانين النحاة في ذلك واساليب الشعر وفنونه موجودة في اشعارهم هذه ما عدا حركات الاعراب في اواخر الكلهات فان غالب كلماتهم موقوفة الآخر ويتميّز عندهم الفاعل من المفعول والهبتداء من الخبر بقرائن الكلام لأ بحركات كلاعراب (فهن) اشعارهم على لسان الشريف ابن هاشم يبكى الجارية بنت سرحان ويذكر ظعنها مع قومسها الى السريف بن ساسم على

الى طرا كبـد (١) شكت من زفيرها (١)

⁽¹⁾ Man. A. B. D. كيد. (2) Man. D. زميرها.

LUOTECOMBURE للحجّة على المخلق واذا كانت له شوكة ظهر واظهر دعوتــه Procedoomkres، قالوا وبعد مجد المكتوم ابنه جعفر المصدق وبعده ابنه محمد الحبيب وهو آخر المستورين وبعده ابنه عبيد الله المهدى الذي ظهر داعيته ابو عبد الله الشيعي في كتامة وتابعه الناس على دعوته ثم الحرجه من معتقله بسجلماسة وملك القيروان والمغرب وملك بنوة من بعدة مصر كما هـو معروف في اخبارهم ويسمى هولاً الاسماعيليّة نسبة الى القول بامامة اسمعيل ويسمون ايصا الباطنية نسبة الى قولهم بالامام الباطن اى الهستور ويسهون ايضا الها حدة لها في صمن مقالاتهم من الالحاد ولهم مقالات قديهة ومقالات جديدة دعا اليها الحسن ابن محد الصباح في آخر الماية الخامسة وملك حصونا بالشام والعراق ولم تزل دعوته فيها الى ان توزّعها الهلاك بين ملوك الترك بمصر وملوك الططر بالعراق فانقرضت ومقالات هذا الصباح في دعوته مذكورة في كتاب الملل والنحل للشهرستاني (واما الاثني عشريّة) ورّبها خصّوا باسم الاماميّة عند المتاتّحرين منهم فقالوا بامامة موسى الكاظم بن جعفر لوفاة اخيه كلاكبر أسمعيل الامام في حياة ابيهما جعفر فنصّ على امامة موسى هذا ثم ابنه على الرضا الذي عهد اليه المامون وسات قبله فلم يتم له امر ثم ابنه محد التقى ثم ابنه على الهادى ثم ابنه الحسن

النفس فهو ينتقل ابدا من دليل الى دليل ما دام ملتبسا والكتابة وتتعود النفس ذلك دائما فيحصل لها ملكة المحالة المحالة الى المدلولات وهو معنى النظر العقلى الذي يكتسب به العلوم المجهولة فتكتسب بذلك ملكة من التعقل تكون زيادة عقل ويحصل به مزيد فطنة وكيس فى الامور بها تعودوه من ذلك الانتقال وكذلك قال كسرى فى فى كتابه لها راءهم بتلك الفطنة والكيس فقال ديوانه اى شياطين وجنون قالوا وذلك اصل اشتقاق الديوان لاهل الكتابة وياحق بذلك العساب فان فى صناعة الحساب نوع تصرف فى العدد بالصم والتفريق يحتاج فيه الى استدلال كبير فيبقى متعودا للاستدلال والنظر وهو معنى العقل والله اخرجكم من بطون المهاتكم لا تعلمون شئا وجعل الكم السمع والابصار والافئدة قليلا ما تشكرون

الفصل السادس من الكتاب الأول في العلوم واصنافها والتعليم وطرقه وما يعرض في ذلك كله من الاحوال وفيه مقدّمة ولواحق

(فالمقدّمة) في الفكر الانسانيّ الذي تميّز به البـشر عـن الحيوانات واهتدى به لتحصيل معاشه والتعاون عليه بابناء

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. يفرّ (r) للاعلام اين مارت (a) خاطر

يرد غلام البدو (3) يلوي (4) عصيرها وما ذا شكات (5) الروح مما طرا لها

غدات (6) وزائع (7) تلف الله خبيرها (8)

یحس ان قطاعا (و) ماذی ضمیرها بمشرطتو هندا وصافي ذكيبرها

وعادت كما خوارة في يد غاسل (١٥)

على مثل شوكك الطلح عنفو لشيرها (١١) يجابدوها اثنين والفرع بينهم

على شوكو لغدو ألبقايا (12) حريرها

وجاءت دموعي دارفات لكنها يبديس دوار السواني يديرها

تدارك منها النجم (١٦) حدرا وزادها

مرون (14) تبجى متراكبا من صبيرها

(9) Man. A. B. Leiba. (2) Man. C. D. مارات. (10) Man. D. عاسل.

(1) Man. A. B. تقر.

.البدوي .Man. B (3) (xx) Man, D. نشيرها, C, نسيرها.

(4) Man. D. تلوى. سوكو .B . سوكو لغدويقايا .B . هوكو

(5) Man, A, B. تلك. . سوكواقدوا . D. لغدو البقايا

(6) Man. C. عدات. (13) Man. D. الجما.

ررابع .Man. A (7) (14) Man. C. مزورن.

(8) Man. C. D. حبيرها.

وفى كل واحد من هذه الهقالات للشيعة اختلاف كثير لا ان هذه الهالات للشيعة اختلاف كثير لا ان هذه اشهر مذاهبهم ومن اراد استيعابها ومطالعتها فعليه بكتب الهلل والنحل لابن حزم والشهرستاني وغيرها ففيها بيان ذلك والله يصل من يشاء ويهدى من يشاء

فصل في انقلاب الخلافة الى الملك

اعلم ان الملك غاية طبيعيّة للعصبيّة ليس وقوعه عنها باختيار انها هو بضرورة الوجود وترتيبه كها قلناه من قبل وان الشرايع والديانات وكل امر يحمل عليه الجمهور فلا بدّ فيه من العصبيّة اذ المطالبة لا تنتم لا بها كما قدّمناه فالعصبيّة ضروريّة للملّة وبوجودها يتمّ امر الله منها وفي الصحيح ما بعث الله نبيا الّا في منعة من قومه ثم وجدنا الشارع قد ذمّ العصبيّة وندب الى اطراحها وتركها فقال النارع قد ذمّ العصبيّة وندب الى اطراحها وتركها فقال آن الله اذهب عنكم غيّة الجاهليّة وفخرها بالآباء انتم بنو الله اذهب عنكم غيّة الجاهليّة وفخرها بالآباء انتم بنو وحدناه ايضا قد ذمّ الملك واهله ونعي على اهله احوالهم من لاستمتاع بالخلاف والاسراف في غير القصد والتنكب عن صراط الله واتما حصّ على الملفة في الدين وحدّر من الخلاف والفرقة واعلم ان الدنيا وإحوالها كلها عند الشارع والفرقة واعلم ان الدنيا وإحوالها كلها عند الشارع

معبوده وما جاءت به الرسل من عنده والنظر في معبوده وما جاءت به الرسل من عنده وفي المحلمة والنظر في معبوده وما عامته وملكت قدرته وفيضله به على كثير خلقه

فصل في الفكر الانساني

(اعلم) ان الله سبحانه وتعالى متيز البشر عن سائر الحيوانات بالفكر الذي جعله مبداء كماله ونهاية فصله على الكائنات وشرفه وذلك ان الادراك وهو شعور المدرك في ذات بما هو خارج عن ذاته هو خاص بالحيوان فقط من بين سائر الكائنات والموجودات فالحيوانات تشعر بما هو خارج عن ذاتها بما ركب الله فيها من الحواس الظاهرة (السمع والبصر والشمّ والذوق واللمس) ويزيد الانسان من بينها انه يدرك الخارج عن ذاته بالفكر الذي وراء حسم وذلك بقوي جعلت له في بطون دماغه ينتزع بها صور المحسوسات ويجول بذهنه فيها فيجرد منها صورا اخرى والفكر هو التصرّف في تلك الصور وراء الحسّ وجولان الذهن فيها التصرّف في تلك الصور وراء الحسّ وجولان الذهن فيها بالانتزاع والتركيب وهو معنى المفئدة في قوله تعالى جعل لكم السمع والابصار والافئدة والافئدة جمع فؤاد وهو هنا الفكر وهو على مراتب (الاولى) تعقل الامور المرتبة في الخدرة وهذا الفكر وهو على مراتب (الاولى) تعقل الامور المرتبة في الخدرة وهذا الفكر اكثر

Prolégoménes d'Ebn-Khaldoun

يتصبّ (1) من القيعان من جانب الصفا

عيونا (۵) ولحجاز البرق في غــزيــرهـــا

هذا الغنا (3) متى تسابيت غزوة (4)

ناصت (5) من بغداذ حتى فقيرها

ونادى المنادى بالرحيل وشوروا

وعرج عاريها على مستعيرها وسدا لها (6) الآن يا ذياب (7) بن غانم

على ايدين ماضي بن مقرب سيرها (8) وقال لهم حسن ابن سرحــان غربــوا

وسوقوا النجوع ان كان انا هو عقيرها (9) ويركض وبيدة شهاما (١٥) لناسح (١١)

وباليمن لا يحجروا في مغيرها

غدرنی (12) زیان السهیاج بن عابس وما کاں یرضی زیّن (13) حمیر ومیرها

(I) Man. D. قصب.

. عنونا . B . عنوفا . Man. C. D (2)

(3) Man. D. المعنى الم (10) Man. B. شهادا. C. شها.

(الفاسح . C. لبالغ , C. الفاسح (1x) Man. B. .عزوة . Man. A (4)

(5) Man. A. تناخت. عدرني Man. B. عدرني.

(6) Man. D. اسوالها.

نیان . D. دیار .Man. A. B. دیان کا دیار .

.سرها .8) Man. A. C.

. غفيرها . C . عفيرها . Man. A .

(13) Man. B. زمن.

PROLÉGOVÍ NES d'Ebn k haldoun. مطية للآخرة ومن فقد الهطية فقد الوصول وليس سراده فيما ينهى عنه او يذمّه من افعال البشر او يندب الى تركه اهماله بالكلية او اقتلاعه س اصله وتعطيل القوى التي نشأ عليها بالكلية انما قصده تصريفها في اغراض الحقّ جهد الاستطاعة حتى تصير المقاصد كلها حقًّا وتشمد الوجهة كما قال صلى الله عليه وسلم من كانت هجرته الى الله ورسوله فهجرته الى الله ورسوله ومن كانت هجرته الى دنيا يصيبها او امراة يتزوّجها فهجرته الى ما هاجر اليه فلم يذمّ الغضب وهو يقصد نزعه من الانسان فانه لو زالت منه وقوة الغصب لفقد منه الانتصار للحقّ وبطل الجهاد واعلاء كلمة الله وأنّما يذتم الغصب للشيطان وكالغراض الذميمة فاذا كان الغصب في الله ولله كان ممدوحا وهو من شمائله صلى الله عليه وسلم وكذا ذمّ الشهوات ايصا ليس المراد ابطالها بالكليّة فان من بطلت شهوته كان نقصا في حقّه وانّها الهراد تصريفها فيما البيح له باشتماله على الهصالح ليكون الانسان عبدا متصرّفا طوع الاوامر الآلهية وكذا العصبيّة حيث ذمتها الشرع (1) وقال لن تنفعكم ارحامكم ولا اولادكم فاتَّما مرادة حيث تكون العصبيّة على الباطل واحواله كسما كانست في الجاهليه وان (2) يكون لاحد فخر بها او حقّ على احد لان (1) Man. D. الشارع). (2) Ibid. 1.

Tome 1.

PROLÉGOMÈNES

تصوّرات وهو العقل التهييزي الذي يحصل منافعه ومعاشمه d'Ebn-Khaldoun. ويدفع مضارّة (الثانية) الفكر الذي يفيد بــه الآراء والآداب في معاملة ابناء جنسه وسياستهم واكثرها تصديقات تحصل بالتجربة شئا شئا الى ان تتم الفائدة منها وهذا هو المستهى بالعقل التجريسبتي (الثالثة) الفكر الذي يفيد العلم او الـظــتّ. بمطلوب وراء الحسل لا يتعلّق به عمل فهذا هو العقل النظري وهو تصورات وتصديقات تنتظم انتظاما خاصا على شروط خاصة فيفيد معلوما اخر من جنسها في التصوّر او التصديق ثم ينتظم مع غيرة فيفيد علوما انحر كذلك وغاية افادته تصوّر الوجود على ما هو عليه باجناسه وفصوله واسبابه وعلله فيكمل بالفكر بذلك في حقيقته ويصير عقلا سحصا ونفسا مدركة وهو معنى الحقيقة الانسانية

فصل في ان عالم الحوادث الفعليّة انّها يتم بالفكر

اعلم ان عالم الكائنات يشتمل على ذوات محصة كالعناصر وآثارها والمكونات الثلاثة عنها التي هي المعدن والنبات والحيوان وهذه كلها متعلقات القدرة الالهية وعلى افعال صادرة عن الحيوانات واقعة بمقصودها متعلّقة بالقدرة التي جعل الله لها عليها فمنها منتظم مرتب وهي الافعال البشرية ومنها غير منتظم ولا مرتب وهي افعال الحيوانات غير البشر Tome I. - IIe partie

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldonn غدرني (١) وهو زعما صديقي وصاحبي

وانا ليه (2) ما من درقتي ما يديرها (3)

ورجع يقول لهم بـلال (4) بن هاشــم

بحر (5) البلاد العطشا (6) ما نجيرها (7)

حرام عليا (8) باب بغداذ وارصها

داخل ولا عاود ركيزي (9) نفيرها (١٥) تصدف (١١) روحي عن بلاد بن هاشم

على الشمس او نزل القضا من (12) هجيرها

وباتث (13) نیران العدداری قرادح

يلوذ وبجرجان (١٤) يشدو اسيرها

ومن قولهم في رثاء ابسي سعدى (15) اليفرني مقارعها بافريقية

وارض الزاب ورثاءهم لـه على طريقة التــهـــــــم تقول نقاة النحد سعدى وهاصها

لها في الظعون الباكريس عويل

- (r) Man. B. عدرني.
- .وماليه .D .ونا اليه .B . Man (a)
- (3) Man. C. D. نديرها.
- (4) Man. B. بلا ابن. C. بلاد. D. يلاد.
- (5) Man. C. D. بخير.
- (6) Man. A. C. D. Laball.
- (7) Man. A. D. بيجيرها.
- (8) Man. A. Lile. Tome I,-IIIe partie.

- , عادد رکبی .Man. D (و)
 - (10) Man. D. نقيرها.
 - (11) Man. C. D. تصدق
 - تزول الفصا .Man. D (12)
 - بانت . D. نابت . Man. C.
 - .بغرجان .B. يعرجسان .14) Man. A.
- .بحرضان C.
 - سعيد .B. سعد .B. سعيد.

PROLINGONIANES ذلك صحان من افعال العقلاء وغير نافع في الآخرة التي هي دار القرار فاما اذا كانت العصبيّة مي الحقّ واقامة امر الله فامر مطلوب ولو بطل لبطلت الشرايع اذ لا يتمّ قوامها الا بالعصبيّة كما قلناه من قبل وكذا الملك لما ذمّه الشارع لم يذمّ منه الغلب بالحقّ وقهر الكافة على الدين ومراعـاة المصالح وأنما ذمه لها فيه من التغلّب بالباطل وتصريف الادميين طوع الاغراض والشهوات كما قلناه فلوكان الملك منحلصا في غلبه للناس انه لله ويحملهم على عبادة الله وجهاد عدوّه لم يكن ذلك مذموما وقد قأل سليهان صلوات الله وسلامه عليه ربّ هب لى ملكا لا ينبغي لاحد من بعدى لما علم من نفسه انه بمعزل عن الباطل في النبوة والملك (ولما) لقى معاوية عهر بن النحطاب رضى الله عنهما عند قدومه الى الشام في ابهة الملكث وزيّه س العديد والعدّة استنكر ذلك وقال اكسروية يا معاوية قال يا امير المومنين انا في تغر تجاه العدوّ وبنا الى ساهاتهم بزينة الحسرب والجهاد حاجة فسكت ولم يخطيه لها أحتج عليه بمقصد من مقاصد الحقق والدين فلوكان القصد رفض الملك من اصله لم يقنعه هذا الجواب في تلك الكسرويّة وانتحالها بلِ كان يحرص على خروجه منها بالجملة واتما اراد عمر بالكسرويّة ما كان عليه اهل فارس في ملكهم من ارتكاب

РПО СЕСОМЕНЕЯ وذلك الفكر يدرك الترتيب بين الحوادث بالطبع او d'Ebn-Khaldoun. بالوضع فاذا قصد ايجاد شئى من الاشياء فلاجل الترتيب بين الححوادث لا بدّ من التفطّن بسببه او علَّته او شرطه وهي على الجملة مبادئه اذ لا يوجد اللا ثانيا عنها ولا يمكن ايقاع المتقدم متاتمرا ولا المتاخر متقدما وذلك المبدأ قد يكون له مبدأ اخر من تلك المبادئ لا يوجد اللا متاتحرا عنه وقد يرتقى ذلك او ينتهى فاذا انتهى الى آخر المبادئ في مرتبتين او ثلاث او ازيد وشرع في العمل الذي يوجد به ذلك الشي بدأ بالمبدأ الاخير التي انتهى اليه الفكر فكان اول عمله ثم تابع ما بعده الى آخر المستبات التي كانت اول فكرته مثلا لو فكر في اليجاد سقف يكنّه انتقل بذهنه الى الحائط الذي يدعمه ثم الى الاساس الذي يقف عليه الحائط فهو آخر الفكر ثم يبدأ في العمل بالاساس ثم بالحائط ثم بالسقف وهو آخر العمل (وهذا) معنى قولهم اولُ العمل آخر الفكرة واول الفكرة آخر العمل فلا يتتم فعل الانسان في النحارج الا بالفكر في هذه المرتبات لتوقّف بعضها على بعض ثم يشرع في فعلها واول هذا الفكر هو المسبّب الاخير وهو آخرها في العمل واولها في العمل هو المستبب الاول وهو أتحرها في الفكر ولاجل العثور على هذا الترتيب يحصل الانتظام في الافعال البشريّة (واما الافعال) الحيوانيّة لـغـير

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

يا سائل (1) عن قبر الزناتي خليفة خذ النعت منّى لا تكون (2) هبيل اراء يــعــالــي (3) واذ ران وقوفه من الربط عيساوي بناه طويل اراه يميل الغور من سارع النقا به الواد شرقا واليراع (4) دليل يا لهف كبداه الزناتي خليفة وقد كان لاعقاب الجياد سليل (5) قتيل فتى (6) الهيجاء باب (7) بن غانم جراحا كافواه السراد تسيل ايا جائزا (8) مات الزناتي خليفة لا ترحل (9) لا ان ترید (١٥) رحیـل الا واش رحلنا تلاتين مسرّة وعشرا وستّا في الـنــهــار قــلــيــل ومن قولهم في ذكر رحلتهم الى المغرب وغلبهم زناتة

(r) Man. A. B. D. سابلي,

(2) Man. D. نكر.

- (6) Man. D. (7) Man. C. D. بايغ.
- . بعالى .D. بعابسي .Man. C. (8) Man.A. B. جابرا.
- (9) Man. A. مرحل B. يرحل. (4) Man. B. C. البراع,
- (5) Man. C. D. ماليل. (10) Man. A. B. يريد.

(1) Man. D. شعث !.

الباطل والبغي وسلوك سبله والغفلة عن الله واجابه معاويــة Proléconknis الباطل والبغي بان القصد بذلك ليس كسرويّة فارس وباطلهم وأنّها قصدة بها وجه الله تعالى فسكت وهكذا شأن الصحابة فسي رفض الملك واحواله ونسيان عوايده حذرا من التباسها بالباطل فلما استحضر رسول الله صلى الله عليه وسلم استخلف ابا بكر رضى الله عنه على الصلاة اذ هي اهم امور الدين وارتضاء الناس للخلافة وهي حمل الكافة على احكام الشريعة ولم يجر للهلك ذكر لما انه مطنّة الباطل ونحملـــةُ يومئذ لاهل الكفر واعداء الدين فقام بذلك ابو بكر ما شاء الله متبعا سنن صاحبه وقاتل اهل الردّة حتى اجتمع العرب على الاسلام ثم عهد الى عهر فاتبع اثرة وقاتل الامم فغلبهم واذن للعرب في انتزاع ما بايديهم من الدنيا والملك فغلبوهم عليه وانتزعوه منهم ثم صارت الى عثمان ثم الى على والكل متبرَّق من الملك منكبون عن طرقه والتحد ذلك لديهم ما كانوا عليه من عضاضة الاسلام وبداوة العرب فقد كانوا ابعد الاسم عن احوال الدنيا وترفها لا من حيث دينهم الذي يدعوهم الى الزهد في النعيم ولاس حيث بداوتهم ومواطنهم وما كانوا عليه من خشونة العيش وشطفه الذي الفوه فلم تُكن امّة اسغب (١) عيشا من مضر لما كانـوا

البشر فليس فيها انتظام لعدم الفكر الذي يعشر به الفاعل التنظام لعدم الفكر الذي يعشر به على الترتيب فيما يفعل أذ الحيوانات أنما تدرك بالحواس ومدركاتها متفرّقة خليّة من الربط لانه لا يكون الا بالفكر ولما كانت الحواس المعتبرة في عالم الكائنات هي المنتظمة وغير المنتظمة اتما هي تبع لها اندرجت حينتذ افعال الحيوانات فيها فكانت مستحرة للبشر واستولت افعال البشر على عالم الحوادث بما فيه فكان كله في طاعته ونسخره وهذا معنى الاستخلاف المشاراليه في قوله تعالى أنسي جاعل في الارض خليفة فهذا الفكر هو النحاصة البشرية التي تميّز بها البشر عن غيرة من الحيوان وعلى قدر حصول الاسباب والمستبات في الفكر مرتبة تكون انسانيته فمن الناس من تتوالى له السببيّة في مرتبتين او تلاث ومنهم من لا يتجاوزها ومنهم من ينتهى الى خمس او ست فتكون انسانيته اعلا واعتبر ذلك بلاعب الشطرنسج فان في اللاعبين من يتصوّر الثلاث حركات والخميس الذي ترتيبها وضعى ومنهم من يقصر عن ذلك لقصور ذهنه وان كان هذا المثال غير مطابق لان لعب الشطرنج بالملكة ومعرفة الاسباب والمسبّبات بالطبع لكنّه مثال يحتذى به الناظر في تعقل ما يورد عليه من القواعد والله خلق الانسان وفضله على كثير مهن خلق تفصيلا

PROLÉGOMÈNES

d' Elm-Khaldonn.

وای جمیل ضاع لی فی ابن هاشم

وای رجال صاع قبلی جمیالها لقد کنت انا وایاه فی زهو بیننا عنانی بحجة ما غبانی (۱) دلیلها وعدت (۵) کانی (۵) شاربا من مدامة من النحمر فهو اما قدر من یمیلها (۵) او مثل شمطا مات مطنون کبدها غریبا (۵) وهی مدوّحا عن قبیلها السوُ حتی تـدوّحـت (۵) اباها زمان السوُ حتی تـدوّحـت (۵) دهی بین عربا (۲) غافلا عن نزیلها لذلک انا مما لحانی (۵) من الوجا شاکی بکبد اباد تیها (و) زعیلها (۱۵) وقوا وشداد الحوایا جمیلها وقوا وشداد الحوایا جمیلها (۱۵) نجعنا

والبدو ما ترفع عمودا بقى (13) لها (1) Man. D. خاب عنى (8) Man. A. الجالى .D. خاب عنى المالات

(a) Man. A. وحدث . (9) Man. B. اباد ينها . C. اباد بيها . D.

(3) Man. C. لكنى. D. لكنى. (1) اباد يها. (4) Man. D. ينيلها. (10) Man. B. زغيلها.

(4) Man. D. ينيلها. (10) Man. B. وغيلها. (5) Man. A. عزبيا. (13) ميلها. (13) (13) صيلها.

(6) Man. D. تالوحت. (12) Man. A. B. بجيبوش. D. بجيبوش.

(7) Man. A.B. عربان. (13) Man. A. B.

منوعين من الحجاز في ارض غير ذي زرع ولا ضرع وكانوا ممنوعين من d'Ebn-Khaldoun. الارياف وحبوبها لبعدها وانحتصاصها بمن وليها من ربيعة واليمن فلم يكونوا يتطاولون الى خصبها ولقد كانوا كثيرا ما ياكلون العقارب والخنافس ويفخرون باكل العلهز وهو وبسر كلابل يموهونه بالحجارة في الدم ويطبخونه وقريب من هذا حال قريش في مطاعمهم ومساكنهم حتى اذا اجتمعت عصبيّة العرب على الدين بما اكرمهم الله به من نبوة محد صلى الله عليه وسلم زحفوا الى امم فارس والروم وطلبوا ما كتب الله لهم من الأرض بوعد الصدق فابتزوا ملكهم واستباحوا دنياهم فزخرت بحار الرفه لديهم حتى كان الفارس الواحد يقسم له في بعض الغزوات ثلثين الفا من الذهب او نحوها فاستولوا من ذلك على ما لا ياخذه الحصر وهم مع ذلك على خشونة عيشهم فكان عمر رضى الله عنه يرقع ثوبه بالجلد وكان على ما يقول يا صفراء ويا بيضاء غرّى غيري وكان ابو موسى يتجافى عن اكل الدجاج لانه لم يعهد للعرب لقلتها يومئذ وكانت المناخيل مفقودة عسندهم بالجملة وانما ياكلون الحنطة بنخالها ومكاسبهم مع هذا اتم ما كانت لاحد من اهل العالم (قال) المسعودي في ايام عثمان اقتنى الصحابة الصياع والمال فكان له يوم قتل عند

لهازنه لحمسون وماية الف دينار والف الف درهم وقيسمة

فصل في العقل التجريبتي وكيفيّة حدوثه

اتَّك تسمع في كتب الحكماء قولهم أن الانسان هو مدنيّ الطبع يذكرونه في اثبات النبوات وغيرها والنسبة فيه الى المدينة وهي عندهم كناية عن الاجتماع البشريّ ومعنى هذا القول انه لا تمكن حياة المنفرد من البشر ولا يتم وجوده اللامع ابناء جنسه وذلك لما هو عليه من العجز عن استكمال وجوده وحياته فهو سحتاج الى المعاونة في جميع حاجاتـــه ابدا بطبعه وتلك الهعاونة لا بدّ فيها من المفاوضة اولا ثم المشاركة وما بعدها وربّها تفضى المعاملة عند اتّحاد الاعراض الى المنازعة والمشاجرة فتنشأ المنافرة والهؤالفة والصداقة والعداوة ويؤل الى الحرب والسلم بين الامم والقبائل وليس ذلك اى على وجه اتّغق كما بين الهمل من الحيوانات بل للبشر بما جعل الله فيهم من انتظام الافعال وترتيبها بالفكر كها تقدم جعل منتظما فيهم ويشرهم لايقاعه على وجوه سياسيّة وقوانين حكميّة ينكبون فيها عن المفاسد الى المصالح وعن الحسن الى القبيع بعد ان يميزوا القبائع والمفسدة بما ينشأ عن الفعل من ذلك عن تجربة صحيحة وعوائد معروفة بينهم فيفارقون الهمل من الحيوان وتظهر عليهم نتيجة الفكر في انتظام الافعال وبعدها عن المفاسد

PROLÉGOMÈNES تظل على حداب الشنايا نوازي (١) d'Ehn-Khaldoun-

يظل العجرا فوق النصا وانصيالها (۵) ومن قولهم على لسان الشريف يذكر عتابا وقع بينه وبيس ماضي بن مقرب

> تبدأ ساضي الجيار (3) وقال لي اشكر ما نحنا عليك رضاش اشكر اعد الى يزيد (4) ملامة ليحد (5) ومرن عمر بالاده عاش باعدتنا (6) يا شكر ودانيت غيرنا

> وقربت عربا لابسيس (7) قسماش نحن غدينا نصدفوا سا قضا لنا كما صادف طعم الزباد (8) طشاش

ان كان نبت (9) الشوك يلقيح (10) بارضكم هنا العرب ما زدنا لهان صناش (١١) ومن شعر سلطان بن مظفر بن يحيى من الدواودة احدى بطون رياح واهل الرياسة فيهم بقولها وهو معتقل بالمهدية

- (1) Man. A. et B. نوازی D. توازی. . لتشيرن . C. الشر . B. الشر . C. التشير . (7)
- (8) an, A. الرباد .B. D. الزياد. (2) Man. A. انصلها . D. انصيلها .
- (3) Man. C. D. الخيار, (9) Man. A. B. بيت.
- . مد الاتزيد . D. اغد الايزيد. (4) Man. C.
- (10) Man. A. B. يلفح. (12) Man. A. سياش B. صياش C. (5) Man. C. D. عصنا.
- رماعداتنا . (6) Man. A. B .صناش

ضياعه بوادى القرى وحنين وغيرهما مايتا الف دينار وخلف d'Ebn-Khaldonn. ابلا وخيلا كثيرة (وبلغ) الثمن الواحد من متروك الزبير بعد وفاته خهسين الف دينار وخلف الف فرس والف امة (وكانت) غلّة طاحة من العراق الني ديناركل يوم ومن ناحية الشراة اكثر س ذلك (وكان) على مربط عبد الرحين ابن عوف الف فرس وله الف بعير وعشرة الآف من الغنم وبلغ الربع من متروكه بعد وفاته اربع وثمانين الف (وخلف) زيد بن تابت من الفصّة والذهب ما كان يكسر بالفوس غير ما خلف من الاسوال والضياع بهاية الف دينار (وبني) الزبير دارة بالبصرة وكذلك بني بهصر والكوفة والاسكندرية (وكذلك) بني طاحمة دارة بالكوفة وشيّد دارة بالمدينة وبناها بالجـص وَلاجر والساج (وبني) سعد بن ابي وقاص دارة بالعقيــق ورفع سهكها واوسع فضاها وجعل على اعلاها شرفات (وبني) المقداد دارة بالمدينة وجعلها مجصصة الظاهر والباطن (وخلف) يعلى بن منبة خمسين الن دينار وعقارا وغير ذلك ما قيمته ثلثماية الف درهم انتهى كلام المسعودى فكانت مكاسب القوم كما تراه ولم يكن ذلك منعيا عليهم في دينهم اذ هي اموال حلال لانها عنايم وفئ ولم يكن تصرّفهم فيها بأسراف انها كانوا على قصد في احوالهم كما قلناه فلم يكن ذلك بقادح وإن كان الاستكثار من الدنيا مذموما فانها يرجع الى سا

(هذه) المعانى التي يحصل بها ذلك لا تبعد عن الحسن PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. كُلُّ البعد ولا يتعمَّق فيها الناظر بل كُلُّها تدرك بالتجربة وبها يستفاد لانها معانى جزئية تتعلق بالمحسوسات وصدقها وكذبها يظهر قريبا في الواقع فيستفيد طالبها حصول العلم بها من ذلك ويستفيد كل واحد من البشر القدر الذي يسر له منها مقتنصا له بالتجربة بين الواقع في معاملة ابناء جنسه حتى يتعيّن له ما يجب وينبغى فعلا وتسركا وتحصل في ملابسة الملكة في معاملة ابناء جنسه ومس تتبّع ذلك سائر عمرة حصل له العثور على كل قصيه قصية ولا بدّ بها تسعه التجربة من الزمن وقد يسهل الله على كثير من البشر تحصيل ذلك في اقرب من زمن التجربة اذا قلَّد فيها كلُّباء والمشيخة وَلاكابر ولقن عنهم ووعى تعليمهم فيستغنى عن طول المعاناة في تتبّع الوقائع واقتناص هذأ المعنى من بينها ومن فقد العلم في ذلك والتقليد فيه او اعرض عن حسن استماعه واتباعه طال عناوة في التأديب بذلك فيجرى في غير مألوف ويدركها على غير نسبة فتوجد آدابه ومعاملاته سئية الاوضاع بادية الخلل ويفسد حاله في معاشه بين ابناء جنسه وهذا معنى القول المشهور من لم يؤدّبه والده ادّبه الزمان اي من لم يلقن الآداب

في معاملة البشر من والديه وفي معناهما المشيخة وكلاكابر

Tome I .- He partie.

في سجن الامير ابني زكريا بن ابني حفص من ملوك Photegomeans. افريقية من الموحدين

يقول وفي بوح الدجا بعد وهنة حراما على اجفان عيني منامها يا من لقلب حالف الوجد والاسسى وروحا هيامي طال ما بي سقامها غداوية بيدوية عصربية عدوية المها بعيد مرامها مولعة بالبدو لا تألف القري القوس سوى عانك (۱) الوعسا يواتي خيامها غياث ومشتاها (2) بها كل شتوة ممحونة بيها وبيها (3) غرامها ومرباعها عشب الاراضي من الحيا يواتي من الخور(4) الخلايا (5) جسامها (6) تشوق شوق (7) العين مما تداركت

- (1) Man. A. B. Jala.
- (2) Man. A. B. امنشاها.
- (3) Man. D. بيها وبها
- بها وبها در ۱۱۱۱۱۱۱۱ (د)
- . الحور .Man. D. الحور

Tome I. - IIIe partie.

- (5) Man. A. B. D. الحملايا.
- . .
- (6) Man. D. حسامها.
- ر: تشوق . Man. D. (7)

به عن القصد واذا كان حالهم المسراف والنحروج به عن القصد واذا كان حالهم المالية من التوسد واذا كان حالهم قصدا ونفقاتهم في سبل الحق ومذاهبه كان ذلك الاستكثار عونا لهم على طريق الحق واكتساب الدار الآخرة فلما تدرجت البداوة والغصاصة الى نهايتها وجاءت طبيعة الملك التبي هي سقتضي العصبيّة كها قلناه وحصل التغلّب والقهركان حكم ذلك الملك عندهم حكم الرفه والاستكثار من الاموال فلم يصرفوا ذلك التغلّب في باطل ولا خرجوا به عس مقاصد الديانة ومذاهب الحق (ولما) وقعت الفتنة بيس على ومعاوية وهي مقتضى العصبيّة كان طريقهم فيها الحقّ وَلاَحِتهاد وَلَم يَكُونُوا في صحاربتهم لغرض دنيُوتي أو لايثار باطل او لاستشعار حقد كما يتوهمه متوهم او ينزع اليه ماحمد وانما اختلف اجتهادهم في الحقق وخالف كل واحد نظر صاحبه باجتهاده في الحقّ فاقتتلوا عليه وان كان المصيب عليا فلم يكن معاوية قايما فيها بقصد الباطل وإنها قصد الحقّ واخطأ والكل كانوا في مقاصدهم على حقّ تسم اقتصت طبيعة الملك كانفراد بالحجد واستيثار الواحد به ولم يكن لمعاوية ان يدفع ذلك عن نفسه وقومه فهو اسر طبيعي ساقته العصبية بطبيعتها واستشعرته بنو امية ومن لم يكن على طريقة معاوية في اقتصاء الحقّ من اتباعهم فاعصوصبوا عليه واستماتوا دونه ولو قد حهلهم معاوية على

ويتعلم ذلك منهم رجع الى تعلمه بالطبع من الواقعات على توالى الايام فيكون الزمان معلمه ومؤدّبه لحسرورة دلك بضرورة المعاونة التى في طبعه (وهذا) هو العقل التجريبي وهو يحصل بعد العقل التمييزيّ الذي يقع به الافعال كما بيناه وبعد هذين مرتبة العقل النظري الذي تكفل بتفسيره اهل العلوم فلا يحتاج الى تفيسره في هذا الكتاب والله جعل لكم السمع والابصار والافئدة قليلا ما تشكرون

فصل في علوم البشر وعلوم الملائكة

انّا نشهد في انفسنا بالوجدان الصحيح وجود ثلاثة عوالم (اولها) عالم البحس ونعتبرة بمدارك البحس الذي شاركسنا فيه المحيوانات بالادراك (ثم) نعتبر الفكر الذي المحتص به البشر فنعلم منه وجود النفس الانسانيّة علما ضروريّا بها بين جنبينا من مداركها العلميّة التي هي فوق مدارك المحتس فتراه عالما اخر فوق عالم المحس (ثم) نستدلّ على عالم ثالث فوقنا بها نجد فينا من آثارة التي تلقي في افئدتنا كالارادات والوجهات نحو الحركات الفعليّة فنعلم ان هناك فاعلا يبعثنا عليها من عالم فوق عالمنا وهو عالم الارواح والملائكة وفيه ذوات مدركة لوجود آثارها فينا مع ما بيننا وبينها من المغايرة وربّها يستدلّ على هذا العالم

Proleconènes d'Ebn-Khaldoun.

وماذا بكت بالما وماذا تناحطت (١) عيون غزار المنزن عدنبا حماسهما كانّ العروس البكر لاحت نسيابها عليها ومن نور الاقساحي خسزامسهسا فلاة ودهنا واتساء ونية ومرعا سواما في مسراعي نسعسامسهسا ومشروبها (2) من محض البان شولها غنيم (3) ومن لحم الجوازي (4) طعامها تغانت عن الابواب والموقف الذي يشيب الفتى مما يقاسى زحامها سقى الله الواد المسيجد (5) بالحيا وتالا ويحميي ما بلا مس زمامها مكافاتها بالوة ستبى وليستنبي ظفرت بایاما مصت فی رکاسها ليالى اقواس الصبا في سواعدي اذا قمت لم تخطى من ايدى سهامها وقوسى (6) عديدا تنصت سرجي مشاقة زمان الصبى شرخا وببدى لجامها

- (1) Man. D. تناطعت. (4) Man. A. B. الحواري.
- (5) Man. A. B. محسل . D. بتحفيل . . مشربها .D . مسروبها .a) Man. A. B.
- رفرسي ، (6) Man. A. B. C. (3) Man. C. عبتم . D. عثنم.

PROLECOMÈNES

غير تلك الطريقة وخالفهم في الانفراد بالامر لوقع فـــى nroLeGoummes. افتراق الكلمة التي كان جمعها وتاليفها اهم عليه من امر ليس وراءً كبير مخالفة (وقد) كان عمر بن عبد العزيز يقــول اذا رای ابا القاسم بن محمد بن ابسی بکر لوکان لی من کلامسر يخشى من بنى امية اهل الحل والعقد كما ذكرنـــاه فلا يقدر ان يحول الامر عنهم ليلا تـقع الفرقة وهذا كله انهـا حمل عليه منازع الهلك التي هي مقتصى العصبية فالهلك اذا حصل وفرصنا ان الواحد انفرد به وصرفه في مذاهب الحقق ووجوهه لم يكن في ذلك نكير عليه وقد انفرد سليمان وابوه داود صلوات الله عليهما بملك بنسى اسرائيل لما اقتصته طبيعة الملك فيهم من الانسفراد بــه وكانوا ما علمت من النبوة والحق وكذلك عهد معاوية الى يزيد خوفا من افستسراق الكلمة بما كانوا بنو امية لسم يرضوا تسليم كلامر لهن سواهم فلو قد عهد الى غيرة انحتلفوا عليه مع ان طنتهم كان به صالحا ولا يرتاب احد في ذلك ولا يظن بمعاوية غيرة فلم يكن ليعهد اليه وهو يعتقد ما كان عليه من الفسق حاش لله لمعاوية من ذلك وكذلك كان مروان بن الحكم وابنه وان كانوا ملوكا فلم يكن مذهبهم في الملك مذهب أهل البطالة والبغى انَّمَا كَانُوا مُتَحَرِّبُ رَ

الأعلى الروحاني وذواته بالروباء وما نجد في النوم ويلقسي PROLEGONEARS الينا فيه من الامور التي نحن في غفلة عنها في اليقطة وتطابق الواقع في الصحيحة منها فنعلم انّها حتى ومس عالم الحقق واما اصغاث للحلام فصور خياليّة ينحزنها الادراك في الباطن ويجول فيها الفكر بعد الغيبة عن الحسّ ولا نجد على هذا العالم الروحانتي برهانا اوضيح من هذا فنعله كذلك على الجملة ولا ندرك له تفصيلا (وما يزعمه) الحكماء الالهيون في تفصيل ذواته وترتيبها المسماة عندهم بالعقول فليس شئ من ذلك بيقينتي لانحتلال شرط البرهان النظري فيه كما هو مقرّر في كلامهم في المنطق لان من شرطه ان تكون قصاياه اوليّة ذاتيّة وهذه الذوات الروحانية سجهولة الذاتيات فلا سبيل للبرهان فيها ولايبقى لنا مدرك في تفاصيل هذه العوالم الله ما نقتبسه من الشرعيّات التي يوضحها الايمان ويحكمها وأقعد هذه العوالم في مدركنا عالم البشر لانه وجدانتي مشهود في مداركنا الجسمانية والروحانية ويشترك في عالم الحس مع الحيوانات وفي عالم العقل والارواح مع الهلائكة الذين ذواتهم من جنس ذواته وهي ذوات مجرّدة عن الجسمانيّة والهادّة وعـقــل صرف يتمد فيه العقل والعاقل والمعقول وكأنه ذات حقيقتها

الادراك والعقل فعلومهم حاصلة دائما مطابقة بالطبع

Prolécomènes d'Ehn-Khaldonn

وكم من رداحا اسهرتني (x) ولم ارى من النحلق ابهى من نظام ابتسامها وكم غيرها من كاعبا مرجهاتة (2)

مطرزة كالجفان باهمي وشاممها وصفقت من وجدى عليها طريحـــة تڪفي ولم تنسي جدايا زماسها

ونارا بحطب الوجد توهيج في الحشا وتوهيج لايطفى من الماء ضـرامــهــا ایا من هذا الی متسی

فنني العهر في دار عماني ظلامها ولكن رأيت الشمس تكسف سامة

ويغما (3) عليمها ثم يبدأ (4) غيامها بنود (5) ورايات من السعد اقبلت البنا بعون الله تهفوا علامها

الا وعلا بالعمين (6) اطعان غزوتي (7)

ورمهي على كتفي وسيرى امامها (8)

بحر (عا) عبلب الفرق فوق شامس (6) Man. A. B. واعلى مالعين, C. .اسرائسني .Man. D (۱)

- (2) Man. B. مرججة. . بالعين
- (3) Man. A. لعيا , B. نعيل , D. .عزوتي .D ،عروني .Man.B (٦)
- (8) Man. A. B. إيامها. (4) Man. A. B. C. يرأ.
- (5) Man. A. B. بنور.

D'EBN-KHALDOUN. 372 العقاصد الحقّ جهدهم كلا في ضرورة تحملهم على بعضها d'Ebn-Khuldoun. مثل خشية افتراق الكلمة الذي هو اهم لديهم من كل مقصد يشهد لذلك ما كانوا عليه من الاتبأع والاقتداء وما عـــلــم السلف من احوالهم فقد احتج مالك في الهوطا بعهل عبد الملك واما مروان فكان من الطبقة الاولى من التابعين وفضله معروف ثم تدرّج الامر في ولده عبد الملك وكانوا من الدين بالمكان الذي كانوا عليه وتوسّطهم عمر بن عبد العزيز ونزع الى طريقة الخلفاء الاربعة والصحابة جهده ولم يهمل ثم جاء خلفهم واستعملوا طبيعة الملك في اغراضهم الدنيويّة ومقاصدهم ونسوا ما كان عليه سلفهم مس تحسري القصد فيها واعتماد الحقّ في مذاهبها فكان ذلك مـمّــا دعى الناس الى ان نعوا عليهم افعالهم وادالوا بالدعوة العباسية منهم وولى رجالها الامر فكانواً من العدالة بهكان وصـرّفوا الملكُ في وجوه الحقّ ومذاهبه ما استطاعوا حتى جـــا بنو

الهدي في وجوه الحق ومداهبه ما السفاعوا للمي المرسيد من بعدة وكان منهم الصالح والطالح ثم افضى الامر الى بنيهم فاعطوا الملك والترف حقة وانخمسوا في الدنيا وباطلها ونبذوا الدين وراءهم ظهريا فتاذن الله بحربهم وانتزع الامر من ايدى العرب جهلة وامكن سواهم منه والله لا يظلم مثقال ذرة ومن تامل سير هولاء المخلفاء والملوك واختلافهم في تحرى الحق من الباطل علم صحة ما قلناة وقد حكى

PROLÉGOMÈNES معلوماتهم لا يقع فيها خلل البته (وعلم) البشر هو حصول d'Ebn-Khaldoun. صورة المعلوم في ذواتهم بعد أن لا تكون حاصلة فهو كله مكتسب والذات التي يحصل فيها صور المعلومات وهي النفس مادّة هيولانيّة تلبس صور الوجود بصور المعلومات الحاصلة فيها شأ شأ حتى تستكمل ويصتح وجودها بالموت في مادّتها وصورتها فالمطلوبات فيها متردّدة بين النفي والاثبات دائما بطلب احدهما بالوسط الرابط بين الطرفسين فاذا حصل وصار معلوما افتقر الى بيان السطابقة وربّها اوضحها البرهان الصناع لكنّه من وراء الحجاب وليس كالهعاينة التي في علوم الهلائكة وقد ينكشف ذلك الحجاب فيصير الى المطابقة بألعيان الادراكتي فقد تبيّن ان البشر حاهل بالطبع للتردد الذي في علمه وعالم بالكــسب والصناعة لتحصيله المطلوب بفكره بالشروط الصناعية وكشف الحجاب الذى اشرنا اليه أنّما هو بالرياضة بالاذكار الــــى افصلها صلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر وبالتنبزّه عس المتناولات المهممة وراسها الصوم وبالوجهة الى الله بجهيع قواه والله علم الانسان ما لم يعلم فصل في علوم الانبياء عليهم الصلاة والسلام

اتّا نجد هذا الصنف من البشر تعتريهم حالة الهنّة خارجة عن

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoon.

احب بلاد الله عندى حشامها الى منزل بالتجعفرية للوي مقيم بها ما لذ عندي مقامها (١) ونلقى سراةً من هــلال بــن عــامــر نزيل الصدى والغل عنبي سلامها بهم يضرب الامثال غرب ومسسرق الا قاتلوا (2) قوما سريع انهزامها عليهم ومن هو في حياهم (3) تسحيّة

مدى الدهر ما غنى يفينا (4) حمامها ادع ذا ولا تـــأسف على سالفا مضي في ذي الدنيا ما دام لاحد دوامها

ومن اشعار المتأخّرين منهم قول خالد بن حمزة بن (5) عمر شينح الكعوب من اولاد أبى الليل يعاتب اقبالهم اولاد

مهلهل ويجيب (6) شاعرهم شبل (7) بن مسكيانة (8) بن مهلهل عن ابيات فخر عليهم فيها بقومه

يقول وذا قول المصاب الذي نشأ (و)

(t) Man. A. B. D. ختامها, (6) Man. B. فحت. . قابلوا . C. فاقتلوا . C. فاقتلوا . C (7) A. B. سيل.

(3) Man. C. جباهم . D. حباهم . .مسكينة .D مكيانه Man. A. B

. يغنينا . D . يعينا . B . بعينا . D . يغنينا . D (9) Man. D. يشا.

(5) Man. B. دري.

المسعودي مثله في احوال بني امية عن ابي جعفر المنصور PROLEGONERIES وقد حضر عمومته وذكروا بني امية (فقال) اما عبد الهلك فكان جبارا لا يبالى بما صنع واما سليمان فكان همه بطنه وفرجه واما عمر فكان اعور بين عميان وكان رجل القوم هشام قال ولم يزل بنو امية ضابطين لها مهد لهم من السلطان يحوطونه ويصونون ما وهب الله لهم منه مع تستمهم معالى كلاسور ورفضهم ادانيها حتى افضى ألاسر الى ابنايهم ألمترفيس فكانت همتهم قصد الشهوات وركوب اللذّات من معاصى الله جهلا باستدراجه وامنا لمكرة مع اطراحهم صيانة الخلافة واستخفافهم بحق الرياسة وضعفهم عن السياسة فسلبهم الله العرّ والسهم الذلّ ونفى عنهم النعمة (ثم) استحصر عبد الله بن مروان فُقص عليه خبرة مع ملك النوبة لما دخل ارصه فارّل امام بنى العباس قال اقمت مليا ئم اتانى ملكهم فقعد على الارض وقد بسطت له فرش ذات قيهة فقلت ما منعك عن القعود على ثيابنا قال اني ملك وحقّ لكل ملك أن يتواضع لعظهة الله أذا رفعه الله تـم قـال لى لـم تشربون النحمر وهي محرمة عليكم في كتابكم قلت فعل ذلك عبيدنا وإتباعنا قال فلم تطون الزرع بدواتكم والفساد محرم عليكم في كتابكم قلت فعل ذلك عميدنا وإتباعنا بجهلهم قال فلم تلبسون الديباج والذهب منازع البشر واحوالهم فتغلب الوجهة الربّانيّة فيهم على .d'Ebn-Khaldoun. البشرية في القوى الادراكية والنزوعية من الشهوة والغصب وسائر الاحوال البدنية فتجدهم متنزهين عن الاحوال البشرية اللا في الضرورات منها مقبلين على الاحوال الربّانيّــة مــن العبادة والذكر لله بما تقتصى معرفتهم به مخبرين عنه بها يوحى اليهم في تـلك الحمالة من هدايـة الامّــة على طريقة واحدة وسنن معهود منهم لايتبدّل فيهم كانّه جبــــــة فطرهم الله عليها وقد تنقدّم لنا الكلام في الوحي اول الكتاب في فصل المدركين للغيب وبتيّنا هنالك أن الوجود كلّــه في عوالمه البسيطة والمرتجبة على ترتيب طبيعتي من اعلاها واسفلها متصلة كلّها اتّصالا لا ينخسرم وإن الدوات التي في آخر كل افق من العوالم مستعدّة لأن تنقلب الى الذات التي تجاورها من الاسفل والاعلا استعدادا طبيعيا كما في العناصر الجسمانيّة البسيطة وكما هو في النخل والكرم من آخر افق النبات مع الحلزون والصدف من افق ألحيوان وكما في القردة التي استجهع فيها الكيس والادراك مع الانسان صاحب الفكر والروية وهذا الاستعداد الذي في جانبي كل افق من العوالم هو معني الاتصال فيها (وفوق) العالم البشرتى عالم روحانتي شهدت لنا به الآثار التي فينا منه بما يعطينا من فوي الادراك

Tome I .- IIe partie.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

قوارع قیمار، (۱) یعانی صعابها يريح بها جاء (2) المصاب كلا سعا (3) فنونا من انسشاد القوافي عذابها محيرة (4) محتارة (5) من نشادها مجدنى ليا نام الوشا (6) ملتها (7) بها مغربلة عن ناقد في غيصونها محكمة القيعان (8) دابي ودابها هيض يد ركادي (9) بها يا ذوي الندي قوارع (١٥) من شبل وهدى جوابها (١١) اشبل حسا (12) من جبال (13) طرائف قراح (14) يربيح الموجعين الغنا بها فخرت ولم تقصر ولست بعادم

سوا قلت في جمهورها ما اعابها (15) لقولك في الم المتيمين بن حمزة

- قيقان . D. فيفان . C. فيعان . D. فيعان . D.
- . حلو . D . حامو . Man. C (2)
- (3) Man. C. D. انتقا.
- (4) Man. C. مخبوة.
- . مختارة . Man. C (5)
- (6) Man, B. D. lhead.
- (7) Man. D. منتها.
- (8) Man. A. B. C. القيفاري

- هيض تذكاري .Man. A. C. D) هيض
- . فوأرغ .Man. D (10)
- . جوانبها . Man. B (11)
- (رع) Man. D. احتال (رء)
- (عبال Man. A. B. عبال.
- فراح . Man. C.
- (15) Man. A. B. اعتابها.
- Tome I, IIIc partie.

PROLÉGONÉNES والحرير وهو محرم عليكم في كتابكم قلت ذهب منّا الملك وانتصرنا بقوم من العجم دخلوا في ديننا فلبسوا ذلك على الكرة منّا فاطرق نيكث بيدة في الارض ويقول عبيدنا واتباعنا وإعاجم دخلوا في ديننا ثم رفع راسه الى وقال ليس كما ذكرت بل انتم قوم استحللتم ما حرّم الله واتيتم ما عنه نهيتم وظلمتم فيما ملكتم فسلبكم الله العزّ والبسكم الذل بذنوبكم ولله نقهة لم تبلغ غايتها فيكم وانا خايف ال يحلّ بكم العذاب انتم ببلدى فينالني معكم وانّما الصيافة ثلاث فتزود ما احتجت اليه وارتحل عن ارضى فتعتجب المنصور واطرق فقد تبيين لك كيف انسقلبت الخلافة الى الملك وان الامركان في اوله خلافة ووازع كل احد فيها من نفسه وهو الدين فكانوا يوثرونه على امور دنياهم وان افضت الى هلاكهم وحدهم دون الكافة (فهذا) عثهان لما حصر في الدار جاءة الحسن والحسين وعبد الله بن عمر وابن جعفر وامثالهم يريدون المدافعة عنه فابيى ومنع من سلّ السيوف بـيـن المسلمين منحافة للفرقة وحفظا للالفة التي بها حفظ الكلمة ولو ادى الى هلاكه (وهذا) على اشار عليه المغيرة لاول ولايته باستبقاء الزبيـر ومعاوية وطِاحة على اعمالهم حتى يجتمـع الناس على بيعته وتتقق الكلمة وله بعد ذلك ما شاء مس امرة وكان ذلك من سياسة الملك فابعى فرارا من الغش

PROLÉGOMÈNES وكالرادة فذوات ذلك العالم ادراك صرف وتعقّل محص ض وهو عالم الملائكة (فوجب) من ذلك كله ان يكون للنفس الانسانية استعداد للانسلام من البشرية الى الملكية لتصير بالفعل من جنس الملائكة وقتا من الاوقات وفسى لمحة من اللمحات ثم تراجع بشريّتها وقد تلقّت في عالم الملكيّــة ما كلفت بتبليغه الى ابناء جنسها من البشر وهذا هو معنى الوحى وخطاب الملائكة والانبياء كلُّهم مفطورون عليه كانه جبلّة لهم ويعالجون في ذلك الانسلاخ من الشدّة والغطيط ما هو معروف عنهم وعلومهم في تلك الحالة علم شهادة وعيان لا ياحقه الخطأ والزلل ولا يقع فيه الغلط والوهم بل المطابقة فيه ذاتية لزوال حجاب الغيب وحصول الشهادة الواضحة عند مفارقة هدده الحالة الى البشريّة لا يفارق علمهم الوضوح استصحابً له من تلك الحالة الاولى ولها هم عليه من الذكاء المفضى بهم اليها يتردد ذلك فيهم دائما الى ان تكمل هداية الاسمة ألتى بعثوا لها كما في فوله تعالى أنَّما انا بشر مثلكم يوحى الى انما الهكم اله واحد فاستقيهوا اليه واستغفروه فافهم ذلك وراجع ما فدمناه لك اول الكتاب في اصناف الهدركين للغيب يتضح لك شرحه وبيانه فقد بسطناه هنالك بسطا شافيا والله الموفق

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

حامى حماها عاد بانبي خرابها اما تعلم انه قامها بعد ما لقي

رصاص بنى يحيى وغلاق بابها (١) شهابا من اهل الامريا شبل خارق

وهل ريت (2) من جاء للقلق (3) واصطلابها

سواها (4) طفاها (5) اضرمت بعد طفية

واتنبي طفاها جاسرا لا يسهابها واصرمت بعد الطفيتين الن صحت

لفاس الى بيت المنا يقتدا بها وبان لوالي الامر (6) في ذا انشحابها (7)

فصارل وهي عن كبر الاسنا (8) تهابها كما كان هو يطلب على ذا تجسّب

رجال بنى كعب الذي يتقا بها

ومنها في العتاب وليدا تعاتبه (9) وإنا (١٥) اعني (١١) لانني

(1) Man. C. ذابها . D. دابها .

(7) Man. B. Lalimil. D. Lalimil.

(2) Man. A. رتب . B. ربت . C. برابت (8) Man. D. الأشياء.

(3) Man. C. للغلق. (9) Man. A. B. نعانعا نبتوا C. نفانسوا .شواهد .D. سواهر .A. C. مشواهد .D. (10) Man. A. Lol. B. L.

(II) Man. D. عشيت et عشيت. Je lis

(5) Je retranche le .. .تعاتبوا وأغنى (6) Man. C. D. الرأى.

الذى ينافيه الاسلام وغدى عليه المغيرة من الغداة فقال الشرت عليك بالامس بها اشرت ثم عدت الى نظرى الشرت ثم عدت الى نظرى فعلمت انه ليس من الحق والنصيحة وان الحق فيها رايته انت فقال على لا والله بل اعلم انك نصحتنى بالامس وغششتنى اليوم ولكن منعنى مها اشرت به ذايد (1) الحق وهكذا كانت احوالهم فى اصلاح دينهم بفساد دنياهم ونحن

نرقع دنيانا بتهزيق ديدنا فلا ديدنا يبقى ولاما نرقع فقد رايت كيف صار كلامر الى الملك وبقيت معانى المخلافة من تحترى الدين ومذاهبه والجرى على منهاج الحق ولم يظهر التغير كلا فى الوازع الذى كان دينا ثم انقلب عصبية وسيفا وهكذا كان كلامر لعهد معاوية وسروان وابنه عبد الملك والصدر كلاول من خلفاء بنى العباس الى الرشيد وبعيض ولده ته ذهبت معانى المخلافة ولم يبق كلا اسمها وصار كلامر ملكا بحتا وجرت طبيعة التغلب الى غايتها واستعملت فى اغراضها من القهر والتحكم فى الشهوات والملاذ وهذا كان كلامر لخلف بنى عبد الهلك ولهن جاء بعد المعتصم والمتوكل من بنى العباس واسم المخلافة باقيا فيهم لبقاء عصبية

العرب والخلافة والملك في الطورين ملتبس بعصها

ببعض ثم ذهب رسم الخلافة واثرها بذهاب عصبية العرب

(z) Man. A. عزان. B. عزن.

ProLégomènes d'Ebn-Khaldoun.

فصل في ان الانسان جاهل بالذات عالم بالكسب

قد بيّنًا أول هذه الفصول أن الانسان من جنس الحيوانات وان الله تعالى ميّزه عنها بالفكر الذي جعل له يوقع بـه افعاله على انتظام وهو العقل التمييزي او يقتنص به العلم بالآراء والمصالح وألمفاسد من ابناء جنسه وهو العقل التجريبتي او يحصل به في تصوّر الموجودات غائبا وشاهدا على ما هي عليه وهو العقل النظرت وهذا الفكر انّما يحصل له بعد كمال الحيوانيّة فيه ويبدأ من التمييز فهو قبل التمييز خلو من العلم بالجملة معدود من الحيوانات الحق بمبدأه في التكوين من النطفة والعلقة والهضغة وما حصل له بعد ذلك فهو بما جعل الله له من مدارك الحسّ والافتدة التي هي الفكر قال تعالى في الامتنان علينا وجعل لكم السمع والابصار والافئدة فهو في الحالة الاولى قبل التمييز هيولا فقط لجهله بجميع المعارف ثم تستكمل صورته بالعلم الذي يكتسبه باللاته فكمل ذاته الانسانية في وجودها وانظر الى قوله تعالى مبدأ الوحى على نبيه اقرأ باسم ربّك الدى خلق خلق الانسان من علق اقرأ وربّك الاكرم الذي علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم اى اكسبه من العلم ما لم يكن حاصلا له بعد ان كان علقة ومصغة فقد كشفت

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldonn, غنيت بمعلاق الثنا واستصابها على وما (I) ندفع (2) بها كل مبضع

باسياف نستناش العدا من رقابها

فان كانت الاملاك نعت عرائس علينا باطراف القنا (3) اختطابها

ولا بعدها الا رهاني وذبيل وزرق كالسنة الحناش انسلابها

بنبي عمَّنا ما نرتضي الذلِّ غلمة (4) تسير السبايا والمطايا ركابها

وهي علما بان (5) المنايا تغييلها (6)

بلا شك والدنيا سريع انـقلابها (٦) ومنها في وصف الظعائن

قطعنا قطوع (8) البيد لانختشي (9) العدا فتوق لجوبات مخوف جنابها ترى العين فيها قل لشبل (١٥) عرائف

. على ماو Je lis . وانا . D . ونا . Man. C (د)

(a) Man. A. B. يدفع.

(3) Man. B. الفتى . C. القنى.

(4) Man. A. B. D. ميله .

(6) Man, A. انقيلها .B. المقبلها .C. لغيلها .

(5) Man. A. B. علها بن ، C، عالما بن .

روالها .C (والها).

· بطعن وطوع .B. يظعن وطوع .Man. A. (8)

. قطعن Je lis . بطعن.

(9) Man. A. يختسى . B. يختسى . C.

. تختشي Je lis , نحتشي

(10) Man. A. لسيل . B. لسيل.

سلام وفناء جيلهم وتلاشى احوالهم وبقى الامر ملكا بحتا كها كان الشان في ملوك العجم بالمشرق يدينون بطاعة المحليفة منه تبركا والملك بجميع القابه ومناحيه لهم وليس للخليفة منه شئ وكذلك فعل ملوك زناتة بالمغرب مثل صنهاجة سع العبيديين ومغراوة وبنى يفرن ايضا مع خلفاء بنى امية بالاندلس والعبيديين بالقيروان فقد تبين ان المحلافة قد وجدت بدون الملك اولا ثم التبست معانيها واختلطت ثم انفرد الهلك حيث افترقت عصبية المخلافة والله مقدر الليل والنهار

فصل في معنى البيعة

اعلم ان البيعة هي العهد على الطاعة كان المبايع يعاهد اميرة على انه يسلم له النظر في امر نفسه وامور المسلميين لا ينزعه في شئ من ذلك ويطيعه فيها يكلفه به من الامر على المنشط والمكرة وكانوا اذا بايعوا الامير وعقدوا عهدة جعلوا يدهم في يدة توكيدا للعهد فاشبه ذلك فعل البايع والمشترى فستى بيعة مصدر باع وصارت البيعة مصافحة بالايدى هذا مدلولها في عرف اللغة ومعهود الشرع وهو المهاد في الحديث في بيعة النبي صلى الله عليه وسلم المهاد في الحديث في بيعة النبي صلى الله عليه وسلم لينة العقبه وعند الشجرة وحيث ما ورد هذا اللفظ ومنه بيعة النجلفاء ومنه ايمان البيعة لان الخلفاء كانوا يستخلفون على

الكسبتي واشارت اليه الآية الكريمة تقرر فيه الامتنان عليه الكسبتي واشارت اليه الآية الكريمة تقرر فيه الامتنان عليه باول مراتب وجوده وهي الانسانية وحالتاه الفطرية والكسبية في اول التنزيل ومبدأ الوحي وكان الله عليما خصل في ان تعليم العلم من جملة الصنائع

وذلك ان المحذق في العلم واليقين فيه والاستيلاء على انما هو بحصول ملكة في الاحاطة بعبادئه وقواعده والوقوف على مسائله واستنباط فروعه من اصوله وما لم تحصل هذه الملكة لم يكن المحذق في ذلك الفن حاصلا وهذه الملكة هي غير الفهم والوع لانا نجد فهم المسئلة الواحدة من الفن الواحد مشتركا بين من شدا في ذلك الفن ومن هو مبتدئ فيه وبين العامي الذي لم يحصل علما وبين العالم الشحرير والملكة انما هي للعالم والشادي في الفنون دون من سواهما فدل على ان هذه الملكة غير الفهم (والملكات) كلمها وغيرة كالحساب والمجسمانيات كلها محسوسة فتفتقر الى التعليم ولهذا كان السند في التعليم في كل علم او صناعة التعليم ولهذا كان السند في التعليم في كل علم او صناعة المعتقر الى مشاهير المعلمين فيها معتبرا عند اهل كل افق وحيل ويدل ايضا على ان تعليم العلم صناعة الحستلاف

وكل مهاة محتظنها (1) ربابها PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun ترى اهلها عطا (2) الصباح (3) ان يقلها (4) بكل حلوب (5) النحوف (6) ما سحدنا (7) بها لها كل يوم في الأرأم قتائل (8) وراء الفاجر المهزوج عنو (9) رضابهما وس قولهم في الامثال الحكمية وطلبك في المهنوع منك سفاهة وصدّک عبّن صدّ عنک صواب الا (١٥) رأيت ناسا يغلقوا عنك بابهم ظهور المطايا يفتع الله باب ومن قول شبل يذكر انتساب الكعوب الى ترجم لشيب وشبال من اولاد ترجم

جميع البرايا تشتكى من صهادها ومن قول خالد يعاتب الحوانه في موالاة شينح الموحديس ابعي محمد تافراكين (11) المستبدّ بتونس على سلطانها مكفوله

- (x) Man. D. ايختطها.
- (2) Man. D. La. C. Lat.
- (3) Man. B. الصياح.
- (4) Man. A. لقيلها . D. لقلها .

- . حلوف . D. خلوف . D. مطوف

- راشيرنابها .D . نا سحدنا .C .
- (8) Man, D. فت تبل.
- (9) Man. D. عتو.
- (10) Man. D. 31.
- . تنامراكن . D. مافواكين . Man. A.
- (6) Man. A. المحوف B. المحوف.

هذا العهد ويستوعبون الايهان كلها لذلك فسستسي هذا الاستيعاب ايمان البيعة وكان الاكراة فيها اغلب ولهذا لما افتى مالك رضى الله عنه بسقوط يمين المكرة انكرها الولاة عليه وراوها قادحة في ايمان البيعة ووقع ما وقع من سحنة الامام رضى الله عنه (وإما) البيعة المشهورة لهذا العهد فهي تحيّة الملوك الكسروية من تقبيل الارض او اليد او الرجل او الذيل اطلق عليها اسم البيعة التي هي العهد على الطاعة مجازا لما كان هذا الخضوع في التحيّة والتزام الآداب من لوازم الطاعة وتوابعها وغلب فيه حتى صار حقيقة عرفية استغنى بها عن مصافحة ايدى الناس التي هي الحقيقة في الاصل لما في المصافحة لكل احد من التنزّل والابتذال الهنافيين للرياسة وصوب المنصب الملوكي كلا في الاقل مهن يقصد التواضع من الهلوك فياخذ به نفسه مع خواصه ومشاهير اهل الدين من رعيته فافهم معنى البيعة في العرف فانه اكيد على الانسان معرفته لها يلزمه من حقّ سلطانــه وامامه ولا تكون افعاله عبثا ومجانا واعتبر ذلك من افعاله مع الملوك والله القوى العزيز

فصل في ولاية العهد

اعلم أنّا قدّمنا الكلام في الامامة ومسشروعيّتها لها فيها مس اعلم انّا قدّمنا الكلام

الاصطلاحات فيه فلكل امام من الائهة المشاهير اصطلاح في PROLEGOMENES التعليم ينحتص به شأن الصنائع كلّها فدلّ على ان ذلك الاصطلاح ليس من العلم اذ لوكان من العلم لكان واحدا عند جميعهم كلا ترى الى علم الكلام كيف 'تنحالف في تعليمه اصطلاح المتقدّمين والمتاخرين وكذا اصول الفقه وكذا العربيّة والفقه وكذا كل علم يحتاج (1) الى مطالعته تجد الاصطلاحات في تعليمه ستخالفة فدلّ على انّها صناعات في التعليم والعلم واحد في نفسه واذا تقرّر ذلك (فاعلم) ان سند العلم لهذا العهد قد كاد ان ينقطع عن اهل المغرب كلُّهم بالمتلالُ عمرانه وتناقص الدول فيه وما يحمدث عسن ذلك من نقص الصنائع وفقدانها كما سرّ وذلك ان القيروان وقرطبة كانتا حاصرتي المغرب والاندلس واستبحر عمرانهما وكان فيهها للعلوم والصنائع اسواق نافقة وبحسور زاخرة ورسنح فيهما التعليم لامتداد عصورهما وماكان فيهما من الحصارة فلها خربتا أنقطع التعليم عن الهغرب اللا قليلا كان في أول دولة الموحدين بهراكش مستفاد منهما ولم ترسنح الحضارة بمراكش لبداوة الدولة الهوتحديّة في اولهاً وقرب انقراضها بمبدئها فلم تتصل احوال الحضارة فيها

اللا في الاقل وبعد القراض الدولة بهراكش ارتحال الى

⁽¹⁾ Man. C. et D. بتوجّه. Tome I. — II° partie.

ابسی استحق ابن السلطان ابی یحییی وذلک فیما قرب السلطان اب س عصرنا

> يقول بلا جهل فتي الجود نمالد مقالة قرّال وقسال صواب مقالة حبر ذات ذهن ولم بــــــــن هريجا ولا فيما يقول ذهاب تهجّست معنى قافها لالحاحة ولا هرجا ينقاد منه معاب وكنت بها كبدى (١) وهي نعم صابة (٥) خزينة (3) فكر والخيزين (4) يصاب تفوهت بادی شرحها عن سارب جرت من رجال في القبيل قراب بني كعب ادني الاقربيس لدمنا بنى عمّ منهم شائب وشباب جرى عند فتح الوطن منّا لبعضهم مـصافـــاة ود واتـساع (5) جــنــاب وبعضهم ملنا له عن خصيهه

ڪما تعلموا (6) قولي يـقينه صاب (7)

- (1) Man. A. B. كدى. D. كندى. (5) Man. C. أنسياغ.
- (2) Man A. B مبابة. (6) Man. C. D. بعلبوا
- (3) Man. A. D. حزيئة. (7) Man. D. سلحاب.

(4) Man. A. B. الحزين. Tome I. - IIIe partie. PROLÉCOMÈNES وإن حقيقتها النظر في مصالح الامّة لدينهم ودنياهم فهو وليهم وكلامين عليهم ينظر لهم ذلك في حياته وتبع ذلك أن ينظر لهم بعد مماته ويقيم لهم من يتولى امورهم كها كان هو يتولّاها ويثقون بنظرة لهم في ذلك كمأ وثقوا به فيما قبل وقد عرف ذلك من المسرع باجهاع الامّة على جوازة وانعقاده اذا وقع فعهد ابو بكر الى عمر بمحضر الصحابة واجازوه واوجبوا على انفسهم به طاعة عهر رضى الله عنهم اجمعين وكذلك عهد عمر في الشوري الى الستّة من بقية العشرة وجعل لهم ان يختاروا للمسلمين ففوض ذلك بعضهم الى بعض حتى افسسى الى عسد الرحمن بن عوف فالمجتهد وناظر المسلمين فوجدهم متفقين على عثهان وعلى وآئر عثمان بالبيعة على ذلك لموافقته اياه على لزوم الاقتداء بالشيخمين في كل ما يعن دون اجتهاده فانعقد امر عثمان لذلك واوجبوا طاعته والهلاء من الصحابة حاضرون للاولى والثانية ولم ينكره واحد منهم فدل على انهم متنفقون على صتحة هذا العهد عارفون بهشروعيته والاجهاع حجة كما عرف ولا يتهم الامام في هذا الاسر وان عهد الى ابيه وابنه لانه مأمون على النظر لهم في حياته فاحرى ان لا يتحمّل فيها تبعة بعد مهاته خلافا لهن قال باتهامه في الولد والوالد ولمن خصص التهمة في الولد دون الوالد فانه

PROLÉGOMÈNES الهشرق من افريقية القاضى ابو القاسم بن زيتون لعبد اواسط الهاية السابعة فادرك تلميذ الامام ابس الخطيب واحد عنهم ولقن تعليهم وحدق في العقليّات والنقليّات ورجع الى تونس بعلم كثير وتعليم حسن وجاء على اثـره من المشرق ابو عبد الله ابن شعيب الدكالتي كان ارتحل اليه من المغرب فاخد عنه مشيخة مصر ورجع الى تونسس واستقر بها وكان تعليمه مفيدا فاخذ عنهما اهل تونس وأتصل سند تعليمهما في تلميذهما جيلا بعد جيل حتى انتهى الى القاضى محد بن عبد السلام شارح ابن الحاجب وتلميده وانتقل من تونس الى تلهسان في (١) ابن الامام وتلميذه فانه قرأ مع ابن عبد السلام على مشيخة واحدة وفي مجالس باعيانها وتلهيذ ابن عبد السلام بتونس وابن الامام بتلمسان لمهذا العهد اللا أنَّهم من القلَّة بحيث يخشى أنقطاع سندهم (ثم) ارتحل من زُواوة في آخر الهاية السابعة ابو على ناصر الدين الهشد الى الهشرق وادرك تلهيذ ابى عهرو ابن الحاجب واخذ عنهم ولقن تعليههم وقرأ مع شهاب الدين الـقرافتي فى (2) مجالس واحدة وحدق في العقليّات والنقليّات ورجع الى الهغرب بعلم كثير وتعليم مفيد ونزل ببجاية وأتصل سند تعليه في طلبتها وربها انتقل الى تلهسان عهران (1) Man. C. فراء D. ف manque. (2) Man. C. et D. omettent i.

PROLÉGOMÈNES

وبعضهم موهوب من بعض ملكنا d'Ebn-Khaldoun جزا (x) بامرنا (2) وحد اطهر (3) كتاب وبعضہم جاءنا حویے (4) تسمحت خواطر منّا للجےزیال وہاب وبعضهم يطار (5) فينا بسوة (6) تفهناه (7) حتى ما عنا به ساب (8) رجع ينتهى مما تفهنا (9) قبيحه (١٥) مرارا وفي بعض المراريمهاب وبعضهم شاكى من اوعاد قادر غُلق عنه في احكام السقائق باب قصيناه عنه واقتضا سنه سورد على كرة مولى البالقي (١١) ورباب (١٤) وبحن على ذا في مدى نطلب العلى لهم ما حططنا للفجور (13) نسقاب وحزنا (14) حميا وطن ترشيش بعد ما

- (1) Man. B. حزایا ، C. D. ابج.
 - (8) Man. D. l. .
- (2) Man. D. يامرنا. (9) Man. A. يفههدا . B. D. نفسنا . . الظهير . G. الظهر . (3) Man. A. D.
 - (xo) Man. D. 本京代.
- (4) Man. D. جريح. (xx) Man. D. المالقى. رطار . (5) Man. C. D. رياب (12)
- (13) Man. C. الفحور, D. الفخور). (6) Man. D. سرة.
- (7) Man. افسفههناه. رىخىرنا .Man. A (14)

داعية تدعو اليه من ايثار مصاحة او توقع مفسدة فتنتفي الظنّة عند ذلـك راسا كما وقع في عهد معاويـة لابنــه يزيد وإن كان فعل معاوية مع وفاق الناس له حجّة في الباب والذي دعى معاوية الى ايثار ابنه يزيد بالعهد دون سن سواه انها هو مراعاة المصاحمة في اجتماع الناس وأتفاق اهوايههم باتفاق اهل الحل والعقد عليه حينتذ من بني امية اذ بنو امية يومئذ لا يرضون سواه وهم عصابة قريش واهل الملّة اجمع واهل الغلب منهم فآنَرة بذلك دون غيرة مهن يظن انه اولى بها وعدل الى المفصول عن الفاضل حرصا على الاتفاق واجتماع الاهواء الذي شأنه اهم عسد الشارع ولا يظنّ بمعاوية غير هذا فعدالته وصحابته مانعمة مها سوى ذلك وحصور اكابر الصحابة لذلك وسكوتهم عنه دليل على انتفاء الريب فيه فليسوا ممّن تاخده في ا الحق هوادة وليس معاوية ممن تاخذه العزّة في قبول الحق فانهم كلهم اجل من ذلك وعدالتهم مانعة منه وفرار عبد الله بن عهر من ذلك محمول على تورّعه عن الدحول في شئ من الامور مباحا كان او محظورا كها هو معروف عنه ولم يبق في المخالفة لهذا العهد الذي اتَّفق عليه الجههـور الأ ابس الزبير وندور المخالف معروف ثم انه وقع مثل ذلك من

الهشد الى تلهيذه واوطنها وبت طريقته فيها وتلهيذه لهذا الهشد الى العهد ببجاية وتلمسان قليل او اقل من القليل وبقيت فاس وسائر امصار الهغرب خلوا من حسن التعليم من لدن انقراض تعليم قرطبة والقيروان ولم يتصل سند التعليم فيهم فعسر عليهم حصول الهلكة والحذق في العلوم (وأيسسر) طرق هذا الملكة قوة اللسان بالمحاورة والهناطرة في الهسائل العلمية فهو الذي يقرب شأنها ويحصل مرامها فتجد طالب العلم منهم بعد ذهاب الكثير من اعمارهم في ملازمة المجالس ألعلمية سكوتا لا ينطقون ولا يفاوضون وعنايتهم بالحفظ اكثر من الحاجة ولا يحصلون في طائل من ملكة التصرّف في العلم والتعليم ثم بعد تحصيل من ترى منهم انه قد حصل تجد ملكته قاصرة في علمه ان فاوض او ناظر او علم وما اتاهم القصور اللا من قبل التعليم وانقطاع سنده واللا فحفظهم أبلغ من حفظ من سواهم لشدة عنايتهم به وظنهم انه المقصود من الملكة العلمية وليس كذلك وممّا يشهد بذلك في الهغرب ان المدّة المعينة لسكنى طلبة العلم بالمدارس عندهم ستة عشر سنة وهي بتونس خمس سنين وهذه المدّة بالهدارس على الهتعارف هي اقل ما يتأتّى فيها لطالب العلم حصول مبتخاه من

الهلكة العلهية او اليأس من تحصيلها فطال امدها بالهغرب

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. نفقنا (١) عليها سبقا (١) ورقاب

ومهد من الاملاك ما كان خمارج

عن احكام والى امرها له باب (3)

جزينا بهم عن كل تأليف في العدى وقمنا بهم عن كل قيـد سنــاب

الن (6) عاد من لاكان فيهم يهمه

رفيها وخيرا تنوا علسينه ختصاب وركبوا السبايا المنتمات (7) من اهلمها

ولبسوا من انواء الحسريس تسياب

وساقوا المطايا بالشر الالسولة (8)

جماهير (9) ما يعملونها بسحملاب وكسبوا من اصناف السعايا ذخائر

ضخام لحزات (١٥) الزمان تصاب وعادوا نظير البرمكييس قسبل ذا

(6) Man. A. Jl. D. .. الاربي 16. (i) Man. D. نافقنا.

(2) Man. A. B. الشا. (7) Man. A. B. C. المثينات.

(3) Man.A. الرتاب . B. الرناب . D. . سوالة . D . نسولة . C . سولة . D . سوالة . (8)

له ناب. (9) Man. A. B. حامير.

ردع .D. برع .B. مرع .D. ردع. (10) Man. A. B. بحواب. C. لخزات. (5) Man. A. B. D. العويم.

به مثل عبد الملك وسليمان من بني امية والسقاح والمنصور والمهدى والرشيد من بنى العباس وامثالهم ممّـن عرفت عدالتهم وحسن رايهم للمسلمين والنظر للهم ولا يعاب عليهم ايثار ابنائهم واخوانهم وخروجهم عن سنن الخلفاء كالربعة في ذلك فشأنهم غير شأن اولئك المخلفاء فانهم كانوا على حين لم تحدث طبيعة الملك وكان الوازع دينيا فعند كل احد وازع من نفسه فعهدوا الى من يرتضيه الدين فقط وآثروہ على غيرہ ووڭلوا كل احد مهن يسمو الى ذلك الى وازعه واما من بعدهم من لدن معاوية فكانت العصبيّة قد اشرفت على غايتها من الملك والوازع الديني قد ضعف واحتيج الى الوازع السلطاني والعصباني فلو قد عمد الى غير من ترتصيه العصابة لردت ذلك العهد وانتقض امره سريعا وصارت الجماعة الى الفرقة ولانحتلاف سال رجل عليا رضى الله عنه ما بال الناس اختلفوا عليك ولم ينحتلفوا على ابى بكر وعمر فقال لان ابا بكر وعمر كانا واليين على مثلى وانا اليوم والٍ على مثلك يشير الى وازع الديس افلا ترى الى المامون لما عهد الى على بن موسى بن جعفر الصادق وسماء الرضى كيف انكرت العباسية ذلك ونقصوا بيعته وبايعوا لعيه ابراهيم بن المهدى وظهـر مـن

PROLÉCOMÈNES لهذه العصور لاجل عسرها من قلّة الجودة في التعليم خاصة d'Ebn-Khaldom. لا مها سوى ذلك واما اهل الاندلس فذهب رسم التعليم من بينهم وذهبت عنايتهم بالعلوم لتناقص عهران الهسلهين بها منذ مئين من السنين ولم يعبق من رسم العلم عندهم الافن العربية والادب اقتصروا عليه وانحفظ سند تعليهها بينهم فانحفظ بحفظه (واما) الفقه عندهم فرسم خلو واثر بعد عين (واما) العقليّات فلا اثر ولا عين وما ذاك الالانقطاع سند التعليم فيها بتناقص العمران وتغلّب العدوّ على عامّتها الا قليلا بسيف البحر شغلهم بمعائشهم اكثر من شغلهم بما بعدها والله غالب على امرة (واما المشرق) فلم ينقطع سند التعليم فيه بل اسواقه نافقة وبحورة زاخرة لاتصال العمران الهوفور واتصال السند فيه وان كانت الامصار العظيمة الـتـي كإنت معادن العلم قد خربت مثل بغداد والبصرة والكوفة الله قد ادال منها بامصار اعظم من تلك وانتقل العلم منها الى عراق العجم بخراسان وما وراء النهــر سـن الهسروق ثم الى القاهرة وما اليها من المغرب فلم تزل موفورة وعمرانها متصلا وسند التعليم بها قائما (فاهل) الهشرق على الجملة ارسح في صناعة تعليم العلم بـل وفي سـائـر الصنائع حتى انه ليطنّ كثير من رحّالة اهل المغـرب الى المشرق في طلب العلم ان عقولهم على الجملة اكهل من

ولا هلالا في زسان ذياب (١) وكانوا لنا درعا لكل مهمة الن (2) بان من نار العدو شهاب خلوا (3) الدار (4) في جنيح الظلام ولا ابقوا (5) ملامه ولا دار الكرام عتاب كسوا التحى جلباب البهيم لستره وهم لو دروا لبسوا قسبيسے جسساب كذلك منهم حالس (6) بادر (7) الثنا (8) هل حكمي له ان عقله قد غاب يطرن ظنونا ليس نحس من اهلها تمنى (9) يكن له في السماح شعاب خطا هو ومن واتاه (١٥) في سوء ظنَّـه بالاثبات (11) من ظنّ القبائع عاب نووا غزوتی ان الفتی بو صحصہ هوب لآلانی بـغـیـر حــــاب

وترجت الاوعاد منه وتحسبوا (١٥) (7) Man. D. قادر.

- (I) Man. A. دياب ك. D. دباب.
- (a) Man. D. 31.
- (3) Man. A. B. احلوا
- (4) Man. A. B. D. الديار. ريام Man. A. B. وياء.
- (11) Man. A, B. بالابيات. بقوا . D. القوا . D. القوا . 5) Man. A. B.

(8) Man. B. البناد . C. البناد . D. البناد

(9) Man. B. بهدي.

(12) Man. B. تحسنوا (6) Man. A. سالم.

d'Ebn-Khaldoun.

PROLÉGOMÈNES

الهرج والمخلاف وانقطاع السبل وتعدّد الثوّار والنحوارج ما كاد . Proleconiènes ان يصطلم الامر حتى بادر المامون س خراسان الى بغداذ وردّ امرهم لمعاهده فلا بدّ من اعتبار ذلك في العهد فالعصور تختلف باختلاف ما يحدث فيها من الامور والقبايل والعصبيات وتنحتلف باختلافها المصالح ولكل منها حكم يخصته لطفا من الله بعبادة وإما ان يكون القصد بالعهد حفظ التراث على الابناء فليس من الهقاصد الدينيّة اذ هو امر من الله ينحتص به من يشاء فينبغى ان تحسن النية فيه ما امكن خوفا س العبث بالمناصب الدينيّة والملك لله يؤتيه ص يشاء من عبادة (وعرض) هنا امور تدعو الضرورة الى بيان الحقّ فيها فالاولى منها ما حدث في يزيد من الفسق ايام خلافته فايّاكث ان تظنّ بهعاوية رضى الله عنه انه علم ذلكُ من يزيد فانه اعدل عن ذلك وافصل بل قـد كان يعذله ايام حياته في سهاع الغناء ونهاه عنه وهو اقلَّ من ذلك وكانت مذاهبهم فيه مختلفة ولما حدث في يزيد ما حدث من الفسق اختلف الصحابة يومئذ في شأنه فمنهم من راي الخروج عليه ونقض بيعته من اجل ذلك كما فعل التحسين وعبد الله بن الزبير رضى الله عنهما ومن اتبعها في ذلك ومنهم من اباة لما فيه من اثارة الفتنة وكثرة القتــل مــع العجز عن الوفاء به لان شوكة يزيد يوسند هي عصبية بني

عقول اهل المغرب وان نفوسهم الناطقة اكهل بفطرتها من وان نفوسهم الناطقة الكها يقطرتها من المغرب نفوس اهل المغرب ويعتقدون التفاوت بيننا وبينهم في حقيقة (١) الانسانية لها يرون من كيسهم في العلوم والصنائع وليس كذلك ولا بين قطر (2) الهشرق والهغرب تفاوت بهذا الهقدار الذي تفاوت في الحقيقة الواحدة اللهم الا (3) الاقاليم المنحرفة مثل الاول والسابع فان الامزجة فيها منحرفة والنفوس على نسبتها كما متر واتما الذى فصل به اهل المشرق اهل الهغرب فهو ما يحصل في النفس من آثار الحضارة من العقل المزيد كما تقدّم في الصنائع (ونزيده) الآن شرحاً وتحقيقا وذلك ان الحضر لهم آداب في احوالهم من المعاش والمسكن والبناء وامور الدين والدنيا وكذلك سائر عادياتهم ومعاملاتهم وجبيع تصرّفاتهم فلهم في ذلك اداب يوقف عندها في جبيع ما يتناولونه ويتلسون (4) به من انعذ وترك حتى كاتبها حدود لا تتعدّى وهي سع ذلك صنائع يتلقّاها الاخر عن الاول منهم ولا شــك ان كل صناعة مترتبة فيرجع منها الى النفس اثر يكسبها عقلا مزيدا تستعد به لقبول صناعة اخرى ويتهيّأ به العقل لسرعة الادراك للمعارف (ولقد) يبلغنا في تعليم الصنائع عن اهل

⁽¹⁾ Man. A. et B. تقيقحاً.

⁽³⁾ Man. D. ajoute J.

Tome I. - II partie.

[.] فطر .(2) Man، D (2)

ية كسبون. (4) Man. D.

raolégomènes d'Ebn-Khaldoun بروجه یا یحیی ہےروج سےاب جروا يطلبوا تحت السحاب شرائع لقواكل ما يســـــــأمــــــوة ســـــراب وهو لو اعطى ما كان للراى عـارف ولكن في قلّــة عــطـــاه صــواب وإن نحن ما نستاملوا عنده راحة وانه بسهام التلاف مصاب وان وطا ترشيش لصاق (1) وسعها عليه ويمسى بالفنزوع كراب وانه منها عن قريب ممفاصل خلوج عننا زهو لمها وقبياب وعن فاتــنات الطرف غيد غــوانــج ربوا خلف استار وخلـف حــجـــاب يتيه اذا تاهوا (2) ويصبوا اذا صبوا (3) بحسن قوانيس وصدوت ربساب يضلوه (4) من عدم اليقيس وربّــمــا يطارح حتى سا لكنه شاب (5) بهم حاز (6) لَّـه زمنا وطـوع اوامـر

- . بضياق . C. D. اضاف . Man. B.
- (2) Man. A. B. باهوا .
- (3) Man. A. B. نصبوا اذا صبر.
 Tome I. -- III partie.
- . يصلوه . Man. A. B (4)
- (5) Man. A. C. بالس. B. بابس.
- (6) Man. C. D. جأز.

Риогаесоміхть امية وجمهور اهل الحل والعقد من قريش وتستبع عصبية d'Bhn-Khaldoun مصر اجمع فهى اعظم من كل شوكة ولا تطاق مقاومتهم فاقصروا عن يزيد بسبب ذلك واقاموا على الدعاء بهدايته او الراحة منه وهذا كان شأن جههور المسلمين والكل مجتهدون ولا نكير على احد من الفريقين فهقاصدهم في البرّ وتحمري الحقّ معروفة وققنا الله للاقتداء بهم والثاني هو شأن العهد من النبي صلى الله عليه وسلم وما يدّعيه الشيعة من وصيّته لعلتي رضى الله عنه وهو امر لم يصتح ولا نقله احد من ايمة النقل والذي وقع في الصحيح من طلب الدواة والقرطاس لكتب الوصية وإن عبر منع من ذلك فدليل واضح على انه لم يقع وكذا قول عمر رضى الله عنه حين طعن وسيًـل في العهد فقال ان اعهد فقد عهد من هو خير متى يعنى ابا بكر وان اترك فقد ترك من هو خير منى يعنى النبى صلى الله عليه وسلم والصحابة حاضرون موافقون لـه على ان النبي صلى الله عليه وسلم لم يعهد وكذلك قول على للعباس رضى الله عنهما حين دعاه الى الدخول على النبي صلى الله عليه وسلم يسالانه عن شأنهما في العهد فابي على من ذلك وقال انه ان منعنا منها فلا نطهع فيها آخر الدهر وهذا دليل على ان عليا علم انه لم يوص ولا عهدد لاحد وشبهة الامامية في ذلك أنّما هي كون الامامة من

مصر غايات لا تدرك مثل انهم يعلمون الحمر الانسسية والحيوانات العجم من الهاشي والطائر مفردات من الكلام ولافعال يستغرب ندورها ويعجز اهل الهغرب عن فهمها فضلا

والا فعال يستعرب تدورها ويستجز اهل الهعرب عن فههه فضاد عن تعليمها وحسن الهلكات في التعليم والصنائع وسائسر لاحوال العادية تزيد الانسان ذكاء في عقله واضاءة في فكره بكثرة الهلكات الحاصلة للنفس اذ قدّمنا ان النفس انها تنشأ

بالادراكات وما يرجع اليها من الهلكات فيزدادون بذلك كيسا لها يرجع الى النفس من الآثار العلمية فيظنه العاسى تفاوتا في الحقيقة الانسانية وليس كذلك الا ترى الى الحضر مع اهل البدو كيف تجد الحضري متحليا بالذكاء

ممتلئًا من الكيس حتى ان البدوق ليطنّه انه قد فاته في حقيقة انسانيّته وعقله وليس كذلك وما ذاك الا لاجادته من ملكات الصنائع والآداب في العوائد ولاحوال الحصريّة

ما لا يعرفه البدوي فلها امتلاء الحضري من الصنائع وملكاتها وحسن تعليمها ظن من قصر عن تلك الملكات انها لكمال في عقله وإن نفوس اهل البدو قاصرة بفطرتها وجبلتها عن فطرته وليس كذلك فانّا نجد في اهل البدو

من هو في اعلا رتبة من الفهم والكمال في عقله وفطرته واتها الذي ظهر على اهل الحضر من ذلك فهو رونق الصنائع والتعليم فان لهما آثارا ترجع الى النفس كما قدّمناه وكذا

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

ولدَّة ماڪـول وطـيـب شـراب حرام على بن تافراكين ما مـصـي

من الودّ الا ما يدل (1) بخصراب (2)

وان كان (له) عقل رجيرے وفطنه (3) ياجمح في اليم الخريق غـراب

واما البدا لابدها (4) من مناعل (5) كبار الن يبقا الرجال كباب

ویحمی بها سوق علینا سلاءه (6)

ویحمهار (7) مقصوب (8) القنا وجعاب ویمسی (9) غلام طالب رہیج (۱۵) ملکنا

بدوما ولايهشي (11) صحيح بناب (12) يا واكلين الخبرز يبغوا ادامه

غلطتوا ادمتوا (13) في السهوم لباب ومن شعر على بن عمر بن ابراهيم من روساء بني عامر لهذا العهد

ومن سعرت بن عمر بن ابراهيم من روسة بني عامر الهذا العهد احدى بطون زغبة يعاتب بني عمّه المتطاولين الى رياسة بـيته

(1) Man. C. D. بدل. (8) Man. A. B.

(2) Man. A. B. D. بيمشى. (9) Man. D. بيمشى.

رمير (3) Man. A. B. وطنه (10) Man. D.

(4) Man. A. البدلايديها. B اليدالانديها (11) Man. C.

(5) Man. C. D. مياعل. (12) Man. B. ثياب.

(6) Man. C. سلامه (13) Man. A. B. المطوا ادمنوا

(7) Man. A. B. بحمرار، D. بحمار،

ارکان کلایمان کما یزعمون ولیس کذلک واتما هی مس میشتر وایمان کما یزعمون ولیس کذلک المصالح العامّة المفوّضة الى نظر المخلق ولوكانت من اركان الايمان لكان شأنها شأن الصلاة ولكان يستخلف فيها كما استخلف ابا بكر في الصلاة ولكان يشتهر كما اشتهر امر الصلاة واحتجاج الصحابة على خلافة ابىي بكر بقياسها على الصلاة في قولهم ارتضاء رسول الله صلى الله عليه وسلم لديننا افلًا نرضاه لدنيانا دليل على ان الوصية به لم تقع ويدلَّلُ ذلك ايضا على ان امر الامامة والعهد بها لم يكن مهمّا كما هو اليوم وشأن العصبيّة المراعاة في الأجتماع وَلَافتراق في مجاري السعادة لم يكن يومئذ بذلك الاعتبار الن امر الدين والاسلام كان كله بنحوارق العادة من تاليف القلوب عليه واستماتة الناس دونه وذلك من اجل الاحوال التي كانوا يشاهدونها في حصور الملائكة لنصرهم وتسردد خبر السماء بينهم وتجدّد خطاب الله في كل حادثة يتملّى عليهم فلم يحتج الى مراعاة العصبيّة لها شمل الناس من صبغة الانقياد والأدعان وما يستفرّهم من تتابع هذه المعجزات الخارقة ولاحوال لالهيه الواقعة والملائكة المترددة التي وجهوا لها ودهشوا من تتابعها فكان امر الخلافة والملك والعهد والعصبيّه وساير هذه كلانواع مندرجا في ذلك العباب كما

وقع فلها انحسر ذلك الهدد بذهاب تلك المعجزات

اهل الهشرق لما كانوا في التعليم والصنائع ارسن رتبة واعلا قدما وكان اهل الهغرب اقرب الى البداوة لها قدّمناه في الفصل قبل هذا ظنّ الهغفلون في بادى الراى انه لكمال الانسانية اختصوا به عن اهل المغرب وليس ذلك بصحيح فتفهه والله يزيد في السخطيق ما يبشاء فصل في ان العلوم انما تكثر حيث يكثر العمران وتعظم الحصارة والسبب في ذلك ان تعليم العلم كما قلناه من جملة الصنائع وقد كنّا قدّمنا ان الصنائع أنما تكثر في الامصار والحون تكون نسبة الصنائع في الحجودة والكثرة والقلّة والحصارة والترف تكون نسبة الصنائع في الجودة والكثرة لانه امر زائد على المعاش فمتى فصلت اعمال اهل العمران عن معاشبهم انصرفت الى ما وراء المعاش من التصرّف في خاصية الانسان وهي العلوم والصنائع ومن تشرّف بفطرته الى العلم ممّن نشأ في القرى والامصار غير المتهدّنة فلا يجد فيها التعليم الذي هو

له من الرحلة في طلبه في الامصار المستبحرة شأن الصنائع في اهل البدو واعتبر ما قررناه بحال بغداد وقرطبة والقيروان والبصرة والكوفة لما كثر عهرانها صدر الاسلام واستوت فيها الحصارة كيف زخرت فيها بحار العلوم وتنف تنوا في

الصناع لفقدان الصنائع في اهل البدو كما قدّمناه ولابد

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

ابایات عدبة من قریط کلام مسحبرة کالدر فی ید صانع اذا کان فی سلک الحریر نظام اذا جابها منی اسباب ما طرا

وساء يدرك (1) الطعون قسام غدا منه لام الحى حنين وانشطست عصاها ولا صبنا عليه حكام لا ضميري دو ولا مراسا

لان صميرى يوم بان بهم السينا تبرم على شوك السقتاد برام ولا كما ارتاض (2) البهامي قسوادح لهم بين عوج الكانفات صسرام ولا لكن القلب في يد قابيض

اتاهم بمنشار القطيع غسام انا (3) قلت (4) معفارة) من شقا (6) البين زارني اذاه ينادي بالفراق وحام

الا يا ربوءا كان بالامس عامسر بحمى وحلة والقطين (7) لمام (8)

وبسبنابدا .D .وساندا ترک ،(۱) Man. C

- . نعفا .D (5) (5) وببنابدا .D وسابدا ترك .Man. C وسابدا ترك .Man. D .
- . تركث. (6) Man. D. شقا. (2) Man. C. D. ابراص. (7) Man. A. B.
 - (3) Man. A. B. اذاً . D. اذاً . (8) Man. B. السام . (4) Man. A. قلب . قلب .

قليلا قليلا وذهبت آثار النحوارق وصار الحكم للعادة كما كان قليلة قليلا وذهبت آثار النحوارق وصار الحكم للعادة كما كان فاعتبر امر العصبية ومجارى العوايد فيها ينشاء عنها مس المهمّات الاكيدة كما زعبوه ولم يكن ذلك من قبل من المهمّات الاكيدة كما زعبوه ولم يكن ذلك من قبل فانسطر كيف كانت المخلافة لعهد النبي صلى الله عليه وسلم غير مهمّة فلم يعهد فيها ثم تدرّجت الاهميّة ازمان المخلفاء بعض الشئ بها دعت الصرورة اليه في الحماية (1) والجهاد وشأن الردّة والفتوحات فكانوا بالنجيار في الفعل والرك كما ذكرنا عن عمر رضى الله عنه ثم صارت اليدوم والرك كما ذكرنا عن عمر رضى الله عنه ثم صارت اليدوم فيها العصبيّة التي هي سرّ الوازع عن الفرقة والتخاذل ومنشاء فيها العصبيّة التي هي سرّ الوازع عن الفرقة والتخاذل ومنشاء الثالث شأن الحوب الواقعة في الاسلام بين الصحابة والمر

الثالت شأن الحروب الواقعة في الاسلام بين الصحابة والتابعين واعلم ان اختلافهم اتما يقع في الامور الدينية وينشاء عن الاجتهاد في الادلة الصحيحة والمدارك المعتبرة والمجتهدون اذا اختلفوا عن الادلة فان قلنا ان الحق في المسائل الاجتهادية واحد من الطرفين ولم يصادفه فهو مخطئ فان جهته لا تتعين باجهاع فيبقى الكل على احتهال الاصابة الجهاء عيبة الكل على احتهال الاصابة الجهاء المعامد العربة الع

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. حتى اربوا على الهتقدمين وفاتوا المتاخرين ولها تناقص عهرانها وابذعر سكانها انطوى ذلك البساط جهلة بها عليه وفقد العلم بها والتعليم وانتقل الى غيرها من امصار الاسلام (ونحن) لهذا العهد نرى ان العلم والتعليم انها هو بالقاهرة من بلاد مصر لما أن عمرانها مستبحر وحضارتها مستحكمة منذ آلاف من السنين فاستحكهت فيها الصنائع وتفننت ومن جملتها تعليم العلم (واكد) ذلك فيها وحفظه ما وقع لهذه العصور بها منذ مأنتين من السنين في دولة الترك من ايام صلاح الدين بن ايوب وهلم جرّا وذلك أن اسراء الترك في دولتهم يخشون عادية سلطانهم على من يتخلفونه من ذريتهم لما له عليهم من الرق او الولاء ولما يخشى من معاطب الهلك ونكبأته فاستكثروا من بناء المدارس والزوايا والربط ووقفوا عليها الاوقاف الهغلة يجعلون فيها شركا لولدهم ينظر عليها او نصيب فيها مع ما فيهم غالبا من الجنوح الى النحير والصلاح والتماس لاجور في الهقاصد والافعال فكثرت الاوقاف لذلك وعظهت الغلات والفوائد وكثر طالب العلم ومعلَّهه بكثرة جرايتهم منها وارتحل اليها الناس في طــلــبُ العلم من العراق والمغرب ونفقت اسواو العلوم وزخرت

بحارها والله يخلق ما يشاء

PROLÉGOMENES d'Ebn-Khaldoup

وعبدا (١) تداني للخطا في ملاعب دجا الليل فيهم ساهسرا ونسيسام ونعم تشوق (2) الناظرين السمامة لنا ما (3) بدا من مهرق وكظام وعدت (4) وباسمها يروعوا مرتبها واطلا و(5) من سرب المها ونعمام واليوم ما بسيها سوى البوم حولها ينسوح (٥) على اطلالها وحسيسام وقفت بها طورا طويل نسالها بعين سخيفا والدموع سجام (٦) ولا صرّح لی منها سوی وحش نماطری وسقمى من اسباب عرفت وهام ومن بعد ذائدي لمنتصور بدو على سلام ومس بعد السلام سلام وقولوا يابوا الوفاء كلسح بابكم دخلتوا بحسورا عامقات دهام

- (١) Man. A. C. وغراب . (4) Man. C. وغراب . المعارف ال
- (2) Man. A. اطلاء B. سيسون . B. سيسون . (5) Man. A. B. اطلاء العالاق المادة .

زواخر ما تقاس بالعبود وانسمسا

- . ينوحوا . (6) Man. A. B. C.
 - (3) Man. C. D. ليامن, D. ليامن, (7) Man. C. D. جهام.

ولا يتعين المخطئ منها والتأثيم مدفوع عن الكل اجماعا وان قلنا . PROLECOMENES ولا يتعين المخطئ منها والتأثيم مدفوع ان الكل حقّ وكل مجتهد مصيب فاحرى بنفي الخطاء والتانيم وغاية الخلاف الذي بين الصحابة والتابعين انه خلاف اجتهادي في مسائل دينيّة ظنّيّة وهذا حكمه والذي وقع من ذلك في الاسلام انتما هي واقعة على مع معاوية ومع الزبير وطلَّحة وعاليشة وواقعة الحسين مع يزيد وواقعة ابن الزبير مع عبد الملك (واما واقعة على) فان الناس عند مقتل عثمان كانوا مفترقين في الامصار فلم يشهدوا بيعة على والذين شهدوا فينهم من بايع (١) ومنهم من توقف حسى يجتمع الناس ويتفقوا على امام كسعد وسعيد وابس عمر واسامة بن زيد والهغيرة بن شعبة وعبد الله بن سلام وقدامة من مظعون وابى سعيد الخدرى وكعب بن عجرة وكعب بن مالک والنعمان بن بشير وحسان بن تابت ومسلمة بن مخلد وفضالة بن عبيد وامثالهم من اكابر الصحابة والذين كانوا في الامصار عدلوا عن بيعته ايضا الى الطلب بدم عثمان وتركوا الامر فوضى حتى تــــون شورى بين المسلمين فيمن يولونه وظنّوا بعلى هوادة في السكوت عن نصر عثمان من قاتليه لا في المهالات (2) عليه فحاش لله ولقد كان معاوية اذا صرّح بهلامته أنسا

⁽ו) Man. A. et B. تابع. Tome I.

⁽²⁾ Man. A. 31 [. B. 31].

prolégomènes d'Ebn-Khaldouu.

فصل في اصناف العلوم الواقعة في العهران لهذا العهد

اعلم ان العلوم التي ينحوض فيها البشر ويتداولونها في الامصار تحصيلا وتعليها هي على صنفين صنف طبيعي للانسان يهتدي اليه بفكره وصنف نقلي ياخه عهرن وضعه وللاول هي العلوم الحكميّة الفلسفيّـة وهي التي يمكن ان يقف عليها الانسان بطبيعة فكره ويهتدى بمداركم البشرية الى موضوعاتها ومسائلها وانحاء براهينها ووجوه تعليمها حتى يقفه نظره وبحثه على الصواب من الخطاء فيها من حيث هو انسان ذو فكر والثاني هو العلوم النقليّة الوضعيّة وهي كلّها مستندة الى الخبر عن الوضع الشرعيّ ولا مجال فيها للعقل الله في الحاق الفروع من مسائلها بالاصول لان الجزئيات الحادثه المتعاقبة لاتندرج تحت النقل الكلِّي بمجرّد وضعه فتحتاج الى كالحاق بوجه قياستى الله ان هذا القياس يتفرّع عن النحبر بثبوت الحكم في الاصل وهو نبقلي فرجع هذا القياس الى النقل لتفرّعه عنه (واصل) هذه العلوم النقليّة كلها هي الشرعيّات من الكتاب والسنة التي هي مشروعة لنا من الله ورسوله وما يتعلَّق بذلك من العلوم التي تهيونا للاستفادة منها ثم يستتبع ذلك علوم اللسان العربتي الذي هو لسان الملّة وبه نـزّل Tome I .- IIe partie

PROLÉGOMENES

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. لها سيلات على الفصا ولاكام ولا قستوا فيها قياسا يدلكم وليس الجحور الطاميات تعام وعانوا على هلكاتكم (١) في ورودها من الناس عدمان العقول ليًام يا عزوتا اركبوا (2) السضلالا ولا لسهم قسرار ولا دنسيا لهسن دوام الا عناهم لو يرى ڪيف رائيہم مثل سدور فلا (3) ما لهن تسمام خلوا الغبا (4) وبغا (5) وفي مرقب العلى مواضع ما هيا لهم بمقام وحقّ النبي والبيت واركانه الذي وما زارها فسى كل دهر (6) وعام لبد الليالي بيه ان طالت الحيا يذوقون من خمط الـشكاع مـدام وان يدها تبلي (٦) البوادي عكائــف

- (1) Man. A. هلكا نهم . B. ملكانهم.
- يا عزونسا .B. أيا غرونا ركبواً .A Man. A

یا بنی اتبعات .D. یا عزوتا رکبوا .C. رکبوا .اركبوا

(3) Man. D. J.

Tome I. - IIIe partie.

- (4) Man. B. البغا . D. العنا.
- .وانفوا .*Ib* (5)
 - (6) Man, B. مصر,
 - (7) Man. B. D. نتلي.

рроивсомилья يوجهها عليه في سكوته فقط ثم اختلفوا بعد ذلك فراي على ان بيعته قد انعقدت ولزمت من تاتمرعنها باجماع(١) من اجتمع عليها بالمدينة دار النبي صلى الله عليه وسلم وموطن الصحابة وارجاء الامر في المطالبة بدم عنمان الى اجتماع الناس واتفاق الكلمة فيتمكن حينتذ من ذلك وراى الاخرون إن بيعته لم تنعقد لافتراق الصحابة اهـــل الحــــــل والعقد بالآفاق ولم يخصر الا القليل ولا تكون البيعة الا باتفاق اهل الحمل والعقد ولا تلزم لعقد من تولاها من غيرهم او من القليل منهم وان المسلمين حينيذ فوضى فيطالبون اولا بدم عثمان ثم يجتهعون على امام وذهب الى هذا معاوية وعمرو بن العاص واتم المومنين عايشة والزبير وابنه عبد الله وطاحة وابنه محمّد وسعد وسعيد والنعمان بن بشير ومعاوية بن جديج ومن كان على رايهم من الصحابة الذين تنحلّفوا عن بيعة على بالمدينة كها ذكرنًا كلا أن أهل العصر الثاني مس بعدهم اتمفقوا على انعقاد بيعة على ولزومها للمسلهين اجهعين وتصويب رايه فيما ذهب اليه وتعيين الخطاء في جهة معاوية ومن كان على رايه وخصوصا طاحمة والزبير لانتقاضهما على على بعد البيعة له فيما نقل مع دفع التأثيم عن كل واحد من الفريقين كالشأن في المجتمدين (x) Man. C. ct D. باجتماع.

D'EBN-KHALDOUN. 386 PROLÉGOMÈNIS القرآن واصناف هذه العلوم النقليّة كثيرة لأن المكلّف يجب d'Ebn-Khaldoun. عليه ان يعلم احكام الله الهفروضة عليه وعلى ابناء جنسه وهي مأخوذة من الكتاب والسنّة بالنصّ او الاجماع او بالالحاق فلا بدّ من النظر في الكتاب ببيان الفاظه أولا وهذا هو علم النقسير ثم باسناد نقله وروايته الى النبى صلعم الدى جاء به س عند الله واختلاف روايات القـرّاء في قـراءتــه وهذا هو علم القراءات (ثم) باسناد السنّة الى صاحبها والكلام في الرواة الناقلين لها ومعرفة احوالهم وعدالتهم ليقع الوثوق باخبارهم ويعمل ما يجب العمل بمقتصاه من ذلك وهذه هي علوم الحديث (ثم) لا بدّ في استنساط هذه الاحكام من اصولها من وجه قانونتي يفيدنا العلم بكيفيّة هذا الاستنباط وهذا هو علم اصول الفقه وبعد هذه تنصل الثمرة بمعرفة احكام الله في افعال المكلّفين وهذا هو الفقه (ثم) أن التكاليف منها بدنتي ومنها قلبتي وهو المختص بالايمان وما يجب ان يعتقد ممّا لا يعتقد وهذه هي العقائد

الايمانية في الذات والصفات وامور الحشر والنعيم والعذاب والقدر والحجاج عن هذه بالادلة العقلية هو علم الكلام (ئم) النظر في القرآن والحديث لا بدّ أن تتقدّمه العلوم اللسانية لائم متوقّف عليها وهي إصناف فهنها علم (اللغة) وعلم (النحو) وعلم (البيان) وعلم (الادب) حسما نتكلم عليها

PROLÉGOMENES d'Ebn-Khaldoun

بكل ردينتي مطرب وحسسام وكل مشاقا (1) كالشدا (2) تاه عابرا (3) عليهما من اولاد الكرام غلام وكل كميتي مكفص (4) غصن بانه يظل (5) يصارع في العنان لجام وتحبل بنا الارض العقيمة مدة وتولدنا من كل ضيق كظام (6) بالابطال والقود الهجمان وبالقني لها وقت وجبات العدو زحام نحجزها وانا عقيد نقودها وفي سن رمحي للحروب علام ونحن كها امراش البرا (7) في اثر نجعكم وتحن كها امراش البرا (7) في اثر نجعكم متى كان يوم الفحص يامير بوعلى متى كان يوم الفحص يامير بوعلى متى كان يوم الفحص يامير بوعلى

- (۱) Man. D. مشتاقا.
- (ع) Man. A. B. كالسدا.
- (3) Man. B. عابدا.

, بطل .Man, B (5)

- (4) Man C.D. Adi dan ain Co
- . مكنتفص عص نابد . (4) Man. C. D
- (8) Man. A. B. سغايا.

(6) Man. A. اطام .B. الحمام.

. اضراس الرا Man. A. B. اضراس

- A Man A D. W.l.
- 9) Man. A. B. مادات.

وصار ذلك اجماعا من اهل العصر الثاني على احد قولي العمار الثاني على احد قولي العمار الثاني على الحد العمام العمار الثاني على العمام العمار الثاني على العمار التعمار العمار العما اهـل العصر الاول كها هو معروف ولقد سيَّل على رضى الله عنه عن قتلى الجمل وصفّين فقال والذي نهسي بيده لا يموتن احد من هولاء وقلبه نقى الا ادخله الله الجنّة يشير الى الفريقين نقله الطبري وغيره فلا يقعن عندك ريب فى عدالة احد منهم ولا قدح بشى من ذلك فهم من علمت وافعالهم واقوالهم أنما هي عن المستندات وعدالتهم مفروغ منها عند اهل السنّة الا قولا للمعتزلة فيهن قاتل عليا لم يلتفت اليه احد من اهل الحقّ ولا عرج عليه واذا نظرت بعين الانصاف عذرت الناس اجمعين في الاخستلاف فسي شأن عثمان واختلاف الصحابة من بعده وعلمت انها كانت فتنة ابتلى بها كلامة بينا المسلمون قد اذهب الله عدوهم وملكهم ارضهم وديارهم ونزلوا للامصار على حدودهم بالبصرة والكوفة والشام ومصر وكان اكثر العرب قد نسزلوا هدده الامصار حفاة لم يستكثروا من صحبة النبى صلى الله عليه وسلم ولا هذبتهم سيرة وآدابه ولا ارتاضوا بخلقه مع ما كان فيهم في الجاهلية من الجفاء والعصبية والتفاخر والبعد عن سكينة الايمان واذا بهم عند استفحال الدولة قد اصبحوا في ملكة المهاجرين والانصار من قريش وكنانة وثقيف وهذيل واهل الحجاز ويثرب السابقين الاولين الى الايمان فاستنكفوا

كُلُّها وهذه العلوم النقليَّة كلها مختصَّة بالملَّة الاسلاميَّة وإهلها PROLEGOMENES وان كانت كل ملَّة على الجملة لا بدّ فيها من مثل ذلك فهي مشاركة لها في الجنس البعيد من حيث أنَّها العلوم الشرعيّة (1) المنتزّلة من عند الله تعالى على صاحب الشريعـــةُ المبلغ لها وامّا على الخصوص فمباينة لجميع الملل لاتها ناسخة لها وكل ما قبلها من علوم الملل فمهجورة والنظر فيها محظور فقد نهى الشرع عن النظر في الكتب المنزّلة غير القران وقال صلعم لا تصدّقوا اهل الكتاب ولا تكذّبوهم وقولوا امنا بالذى انزل الينا وانزل اليكم والهنا والهكم واحد وراى صلعم في يد عمر رضي ألله عنه ورقة مسن التوراة فغضب حتى تبين الغصب في وجهه تم قال الم أتكم بها بيصاء نقية والله لوكان موسى حيّا ما وسعمه الا اتباعى (تم) أن هذه العلوم الشرعيّة النقليّة قد نفقت اسواقها في هذه الملّة بما لأمزيد عليه وانتهت فيها مدارك الناظرين الى التي لا فوقها وهذّبت كاصطلاحات وترتبت (2) الفنون فجاءت من وراء الغاية في الحسن والتنميق وكان لكل فن رجل يرجع اليهم فيه واوضاع يستفاد منها التعليم واختص الهشرق من ذلك والمغرب بما هو مشهور منها حسبما نذكره الآن عند تعديد هذه الفنون وقد (1) Man. A. et B. رُنبت. D. وينست. (2) Man. D. et D. علوم الشريعة.

PROLÉGOMÈNES

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

كذلك بوحهو اشترى بغت (١) داخض (٥) وخلا الجياد الغاليات تسام

وخلا رجالا لا يرى الصيم جارهم ولا ينضعوا (3) يسرجسي السعدو ذمسام

الا يمقيموها ويسقديسو شورهم (4)

وهم عن رغبة (5) دائسها ودوام كم نار (6) طعنهما على البدو سائق (7)

بین صحاصیے وبین خستام في (8) آثبار قطاع الصوا بومياءل

لنا بارض نزل (و) الطاعنين زمام (١٥)

وكم ذا يجيبوا في اثرة من غنيهة حليف الثنا سجاج كل عيام وإن حاد يجفوه الهلوك ويبتخوا

غدا طعنه يحدر (١١) عليه قتام

عليكم سلام الله من لسن فاهم ما غنت ورقاء وناح حمام

- (x) Man. B. بعث. C. بعث.
- (a) Man. A. B. صحاء. C. صحاء.
- (3) Man. A. B. بيجيعون.
- (4) Man. A. B. سورهم .C. سيورهم.
- (5) Man. A. B. مررعنه. (6) Man. D. ثار.
- . ٽرڪ
 - رمام (10) Man. A. B. C.

(٦) Man. A. B, D. سابق.

(8) Man. A. فنى . B. هي . C.
 (9) Man. A. لناماض نيزل . C.

(11) Man. C. يجوري.

PROLEGOMENES من ذلك وغصوا به لها يرون لانفسهم من التقدّم بانسابهم d'Ebn-Khaldonn. وكثرتهم ومصادمة فارس والروم مثل قبايل بكر بسن وايسل وعبد القيس من ربيعة وقبايل كندة والازد من اليمن وقبايـل تميم وقيس من مضر وامثالهم فصاروا الى الغضّ من قريش والانفة عليهم والتمريض في طاعتهم والتعلّل في ذلك بالتظلم منهم والاستعداء عليهم والطعن فيهم بالعجز عن السرية والعدول في القسم عن السوية (1) وفشت القالـة (2) بذلك وانتهت الى اهل المدينة وهم من علمت فاعظموة وابلغوة عثمان فبعث الى الامصار من يكشف الخبر بعث ابن عمر ومحد بن مسلمة واسامة بن زيد وامثالهم فلم ينكروا على الامراء شيئا ولا راوا عليهم طعنا وادوا ذلك كا علموة فلم ينقطع الطعن من اهل للامصار وما زالت الشناعات تكثر والأشاعات تنمو ورسى الوليد ابن عقبة وهو على الكوفة بشرب الخمر وشهد عليه جماعة منهم وحدّه عثمان وعزله ثم جاء الى المدينة من اهل الامصار يسالون عزل العمال وشكوا الى على وعايشة والزبير وطاحمة وعزل لهم عثمان بعض العهّال فلم ينقطع بذلك السنتهم بل وفد سعيد بن العاص وهو على الكوفة فلما رجع اعترضوه بالطريسق وردّوه معزولا ثم انتقل الخلاف بين عثمان ومن معه مسن

⁽¹⁾ Man. A. et B. التسوية. (2) Man. A. et B. ألقابلة.

وانقطاع سند التعليم كها قدّمناه في الفصل قبله وما ادرى ما فعلى الله بالمشرق والظنّ به نفاق العلم فيه واتصال التعليم في العلم فيه واتصال التعليم في العلوم وفي سائر الصنائع الصروريّة والكهاليّة لكثرة العمران فيه والحضارة ووجود كلاعانة لطالب العلم بالجراية من كلاوقاف التي اتسعت بها ارزاقها والله مقدر الليل والنسار والقراءات

القرآن هو كلام الله المنزّل على نبيه المكتوب بين دفّتى المصحف وهو متواتر بين الامّة اللا أن الصحابة رووة عن رسول الله صلعم على طرق مختلفة في بعض الفاظه وكيفيّات الحروف في ادائها وتنوقل ذلك واشتهر الى أن استقرّت منها سبع طرق معيّنة تواتر (1) نقلها ايضا بادائها واختصّت بالانتساب الى من اشتهر بروايتها من الحجم الغفير فصارت هذه القراءات السبع اصولا للقراءة وربّما

ريد بعد ذلك قراءات اخر لحقت بالسبع اللّا أنّها عند ايّمة القراءة لا تقوى قوتها في النقل وهذه القراءات السبع معروفة في كتبها وقد خالف بعض الناس في تواتر طرقها لانّها عندهم كيفيّات للاداء وهو غير منضبط وليس ذلك الناها عندهم كيفيّات للاداء وهو غير منضبط وليس ذلك الناها عندهم كيفيّات للاداء وهو غير منضبط وليس ذلك

ومن شعر عرب البرية بالشام ثم بنواحي حوران لامرأة قــــل البرية بالشام ثم بنواحي حوران لامرأة قــــل زوجها بعثت الى احلافه من قيس تغريهم بطلب ثاره

تقول فتاة الحتى الم سلامة بعدي الله من لا رئا لها تبات طوال الليل ما تألف الكرى موجعة كن السفا في مجالها على ما جرى في دارها وعيالها على ما جرى في دارها وعيالها فقدتوا شهاب الدين يا قيس كلكم ونمتوا عن اخذ الثار ما ذا وفا لها انا قلت اذا ردّوا (۱) الكتاب يسرني (۵) وتبرد من نيران قلبي ذبالها انا حين تسريح الذوائب واللحا وبيض العذاري ما حميتوا جمالها ولبعض العذاري ما حميتوا جمالها

يقول الرديني الرديني صادق يهبًى بيوتا محكمات طبرائف الالتها الخادي على ايد هية

- (i) Man. C. D. كن مصر (3) Man. B.
- (2) Man. C. بسرى.

الصحابة بالمدينة ونقوا عليه امتناعه من العزل فابي المحابة بالمدينة الا ان يكون عن جرحة ثم نقلوا النكير الى غير ذلك سن افعاله وهو متهسكك بالاجتهاد وهم ايصا كذلك ثم تجمقع قوم من الغوغا وجاوًا الى المدينة يظهرون طلب النصفة من عثمان وهم يضمرون خلاف ذلك من قتله وفيهم من البصرة والكوفة ومصر وقام معهم في ذلك على وعايشة والزبير وطاحة وغيرهم يحاولون تسكين الامور ورجوع عثمان الى رايمهم فيها وعزل لهم عامل مصر وانصرفوا قليلا تسم رجعوا وقد لبسوا بكتاب مدلس يزعهون انهم لقوه في يد حامله الى عامل مصر بان يقتلهم وحلف عثمان على ذلك فقالوا محَمّا من مروان فهو كأتبك فحلف مروان فقال عثمان ليس في الحكم اكثر من هذا فحاصروة بدارة تم بيتوة على حين غفلة من الناس وقتلوة وانفتح باب الفتنة فلكل من هولاء عذر فيما وقع وكلهم كانوا مهتمين بامر الدين ولا يضيعون شيًا من تعلّقاته ثم نظرواً بعد هذا الواقع واجتهدوا والله مطلع على احوالهم وعالم بهم ونحن لا نظن بهم كلا خيرا لها شهدت به احوالهم ومقالات الصادق فيهم (واما الحسين) فانه لما ظهر فسق يزيد عند الكافة من اهل عصره ودعت شيعة اهل البيت بالكوفة الحسين ان ياتيهم فيقوموا بامرة فراى الحسين ان الخروج على يزيد متعيّن من اجل فسقه عندهم بقادح في تواتر القران واباه الاكثر وقالوا بتواترها بالقران واباه الاكثر وقالوا بتواترها وقال الحرون بتواتر غير الاداء منها كالمد والتسهيل (I) لعدم الوقوف على كينته بالسمع وهو الصحيح ولم يزل القراء يتداولون هذه القراءات وروايتها الى ان كتبت العلوم ودونت فكتبت فيمها (2) كتب من العلوم وصارت صناعة مخصوصة وعلما منفردا وتناقلها الناس بالمشرق وكالنداسس في جيل بعد جيل الى ان ملك بشرق الاندلس مجاهد من موالى العامريين وكان معتنيا بهذا الفنّ من بين فنون القران لما الحذه به مولاه المنصور بن ابعي عامر واجتهد في تعليمه وعرضه على من كان من ائبّة القيراء بحصرته فكان سهمه في ذلك وافر واختص سجاهد بعد ذلك بامارة دانية والجزائر الشرقيّة فنفقت بها سوق القراءة بماكان هو من ائتتها وبما كان له من العناية بسائر العلوم عموما وبالقراءة خصوصا فظهر لعهده ابوعهرو الداني وبلغ الغاية فيها ووقفت عليه معرفتها وانتهت الى روايته اسانيدها وتعدّدت تؤاليفه فيها وعول الناس عليها وعدلوا عن غيرة واعتهدوا من بينها كتاب

(1) Man. C. التهميل

(2) Man. C. et D. فيها.

التيسير له ثم ظهر بعد ذلك فيما يليه من العصور والاحيال

ابو القاسم أبن فيرة من اهل شاطبة فعمد الى تهذيب ما

دوّنه ابو عمرو وتاخيصه فنظم ذلك كلّه في قصيدة لـغــز

Tome I .- IIe partie.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

جهالية مملوا اللمساع اللطائف عليها غلام لا يرى السيوم سغنم عظيم الغنا ندب بالانصبار عسارف اذا جيت من حتى هلبا جـماعـة لرازيد اراف لا المحسرب زائسف ولی من بنسی رداد کل سجسرب كفاهم كاللهى معظمات السلائل اناني مع الخطارعلم مطوح وتفریق ثبات (۱) ورای صخصالف وكيف اقر الصيم وانتم جماعة على كل صهّال طويسل السمعارف او يا لوان رانا نصمكم ولو ان فيه المال والروح تالف ولى من ردا عليا عبيد بن مالك بها شرف عال على النياس شيارف وامثال هذا الشعر عندهم كثير وبينهم متداول ومن احيائهم

(I) Man. A. سات. (3) Man. B. مات.

(2) Man. B. اميرهم).

Tome I, - IIIº partie.

PROLECOMENES لا سيها على من له القدرة على ذلك وظنها من نفسه d'Ebre Khaldoun. باهليّته وشوكته فاما الاهليّة فكانت كما ظنّ وزيادة وإما الشوكة فغلط يرحهه الله فيها لان عصبيّة سصر كانت في قريش وعصبيّة قريش في عبد منافي وعصبيّة عبد سنافي انما كانت في بني امية تعرف ذلك لهم قريش وسايـر الناس ولا ينكرونه وأنّما نسى ذلك اول الأسلام لما شغل الناس من الذهول بالنحوارق وامر الوحى وتردد الملائكة لنصر الهسلمين فاغفلوا امور عوايدهم وذهبت عصبية الجاهلية ومنازعها ونسيت ولم يبق ألا العصبيّة الطبيعية في الحماية والدفاع ينتفع بها في اقامة الدين وجهاد المشركين والدين فيها صحكم والعادة معزولة حتى اذا انقطع امر النبوة والنحوارق المهولة تراجع الحكم بعض الشئ للعوايد فعادت العصبية كما كانت ولمن كانت واصبحت مصر اطوع لبني امية من سواهم بما كان لهم من ذلك قبل فتبيَّن لذلك غلط الحسين لا انه في امر دنياوي لا يضرّه الغلط فيه واما الحكم الشرعى فلم يغلط فيه لانه منوط بظنه وكان ظنه القدرة على ذلك ولقد عذله ابن عباس وابن الزبير وابن عمر وابن الحنفيّة الحوة وغيرهم في مسيرة الى الكوفة وعلموا غلطه في ذلك ولم يرجع عمّاً هو بسبيله لما اراده الله (وإما) غير الحسين من الصحابة الذين كانوا بالحجاز ومع يزيد

PROLECOMÈNES فيها اسهاء القرّاء بحروف ابجد على ترتيب احكمه ليتيسر d'Edn-Khaldonn عليه ما قصد من الاختصار وليكون اسهل للحفظ لاجل نظهها فاستوعب فيها الفتى استيعابا حسنا وعنسى الناس بحفظها وتلقينها للولد (١) المتعلّمين وجرى العمل على ذلك في امصار المغرب وكلاندلس ورتبما اصيف الى فن القراءات فنّ الرسم ايضا وهي اوضاع حروف القران في المصحف ورسومه النحطيّة لان فيه حروفا كشيرة وقع رسمها على غير المعروف من قياس الخطّ كزيادة الياء في باييد (2) وزيادة الالف في لا اذبحنه ولا اوضعوا والواو في حزاو الظالميس وحذف الالف في مواضع دون اخرى وما رسم فيه مس التاءات ممدودا والاصل فيه مربوط على شكل الهاء وغييسر ذلك وقد مرّ تعليل هذا الرسم المصحفي عند الكلام نـي الخطّ فلها جاءت هذه سخالفة لاوضاع الخطّ وقانونه احتيج الى حصرها فكتب فيها الناس ايضا عند كتبهم في العلوم وانتهت بالمغرب الى بنى عمرو الدانتي المذكور فكتب فيها كتبا من اشهرها كتاب المقنع والحذ به الناس وعولوا عليه ونظمه ابو القاسم الشاطبتي في قصيدته الشهيرة على روى الراء وولع الناس بحفظها (ثم) كثر النحلاف في الرسم في كلهات وحروف اخرى ذكرها ابو داوود سليهان بس

(2) Man. B. ياييد. C. يائيد.

.الولدان .Man. D. الولدان

من ينتجله ومنهم من يستنكف عنه كما بيتالا في فصل الشعر مثل الكثير من رؤساء رياح وزغبة وسليم لهذا العهد وامثالهم والله الموقق

الموشحات والازجال للاندلس

واما اهل الاندلس لما كثر الشعر في قطرهم وتهذّبت مناحيه وفنونه وبلغ التنميق فيه الغاية استحدث المتأخّرون منهم فنّا سهوة بالموشّع ينظمونه اسماطا اسماطا واغصانا اغصاتا يكثرون منها ومن اعاريضها المختلفة فيسمّون المتعدّد منها بيتنا واحدا ويلتزمون عدد قوافي تلك الاغصان واوزانها متاليا فيما بعد الى آخر القطعة واكثر ما ينتهى عندهم الى سبعة ابيات ويشتمل كل بيت على اغصان عددها بحسب الاغراض والهذاهب وينسبون فيها ويمدحون كما يفعل في القصائد وتجاوزوا (١) في ذلك الى الغاية واستطرفه الناس وحمله المخاصة والكافّة لسهولة تناوله وقرب طريقه (وكان المخترع) لها بجزيرة الاندلس مقدم بن معافر (وكان المخترع) لها بجزيرة الاندلس مقدم بن معافر (القبريري (3) من شعواء الامير عبد الله ابن محمد الهروانسيّ

⁽¹⁾ Man. A. B. يتحاورا. C. التبريزي. (3) Man. D. التبريزي.

⁽²⁾ Man. A. B. معارف.

بالشام والعراق ومن التابعين لهم فراوا ان النحروج على يزيد d'Ebn-Khaldoun. وإن كأن فاسقا لا يجوز لما ينشأء عنه من الهرج والــدمـــاء فاقصروا عن ذلك ولم يبايعوا الحسين ولا انكروا عليه ولا اتموة لانه مجتهد وهو اسوة المجتهدين ولا يذهب بك الغلط ان تـقول بتأئيم هولاء لمنحالفة الحسين وقعودهم عـن نصرة فأنهم اكثر الصحابة وكانوا مع يزيد ولم يروا الخسروج عليه وقد كان الحسين يستشهد بهم وهو يقاتل بـــــربــلاء على فضله وحقه ويقول سُلوا جابرُ بن عبد الله وابا سعيــد وانس بن مالک وسهل بن سعد وزید بن ارقم وامثالهم ولم ينكر عليهم قعودهم عن نصرة ولا تعرّض لذلك لعلمه انه عن أجتهاد منهم كما كان فعله هو عن اجتهاد منه وكذلك لا يذهب بك الغلط ان تقول بتصويب قله لما كان عن اجتهاد وان كان هو على صواب اجتهاد ويكون ذلك كها يحد الشافعي والمالكي الحنفي على شرب النبيذ واعلم ان الامر ليس كذلك وقتاله لم يكس عس اجتهاد هولا وان كان خلافه عن اجتهادهم واتما انفرد بقتاله يزيد واصحابه ولا تنقول ان يزيد وان كان فاسقا ولم يجز هولا الخروج عليه فافعاله عندهم نافذة صحيحة واعلم انه اتما ينفذ من افعال الفاسق ما كان مشروعا وقتال البغاة من شرطه ان يكون مع الامام العادل وهو مفقود في مسئلتنا فلا نجاح من موالی مجاهد فی کتبه وهو تلمیذ ابی عسمرو برواید کتبه وهو تلمیذ ابی عسمرو برواید کتبه وهو تلمید ابی عسمه الدانی المشهور بحمل علومه ورواید کتبه (ثم) نقل بعده خلاف اخر فنظم النحراز من المتاتحرین بالهغرب ارجوزی اخری زاد فیها علی المقنع خلافا کثیرا وعزاه لناقلیه واشتهرت بالهغرب واقتصر الناس علی حفظها وهجروا بها کتب ابی داوود وابی عهرو والشاطبتی فی الرسم

واما التفسير

فاعلم ان القران نزل بلغة العرب وعلى اساليب بلاغتهم وكانوا كلّهم يفهمونه ويعلمون معانيه فى مفرداته وتراكيبه وكان ينزل جملا جملا وآيات آيات لبيان التوحيد والمفروض الدينيّة بحسب الوقائع ومنها ما هو فى العقائد الايمانيّة ومنها ما هو فى العقائد الايمانيّة ومنها ما هو فى العقائد الايمانيّة يتاخر ويكون ناسخا له وكان البي صلعم هو المبيّن لذلك يتاخر ويكون ناسخا له وكان البي صلعم هو المبيّن لذلك صلعم يبيّن المجمل ويميّز الناس ما نزل اليهم فكان البي صلعم يبيّن المجمل ويميّز الناسخ من المنسوخ ويعرّف المحال من قوله اذا جاء نصر الله والفتح منها من قوله اذا جاء نصر الله والفتح النها نعى النبي صلعم وامثال ذلك عن الصحابة رصوان الله عليهم وتداول ذلك التابعون من بعدهم ونقل عنهم

واخذ) عنه ذلك عبد الله بن عبد ربّه صاحب كتاب الله بن عبد ربّه صاحب

العقد ولم يظهر لهها مع المتأخرين ذكر وكسدت موشحاتهما (فكان) اول من برع في هذا الشأن بعدهما عبادة الـقـزّاز شاعر المعتصم ابن صمادح صاحب المريّة (وقد) ذكر الاعلم البطليوسي انه سمع ابا بكر بن زهير يقول كل الوشحاحيين عيال على عبادة القزّاز فيما أتفق له من قوله بسدر تـم * شمس صحى * غـصـن نقا * مسـك شم مـا اتـم * ما اوضحا * مـا اورقا * ما انسم لا جـرم * من لمحا * قـد عـشقا * قـد حـرم فرغموا انه لم يسبق عبادة وشاح من معاصريه المذين كانوا في زمن الطوائين (وجاء) مصليا خلفه منهم ابن ارفع راسه شاعر المأمون ابن ذي النون صاحب طليطلة قالـوا وقـد شعر المحسن في ابتدائه في الموشحة التي طارت له حيث يقول المحسن في ابتدائه في الموشحة التي طارت له حيث يقول وشقت (1) المذانب * رياض الـبـساتين

(1) Man. A. B. سفت. C. سقت. (2) Man. A. B. ليس . C. لشي .

مخطر ولش (a) تسلم « عــــاكر الـــامون

مروع الكتائب ، يحمى ابن ذي النون

PROLEGOMENES من فعلاته الموكّدة طريد ولاليزيد بل هي من فعلاته الموكّدة الموكّدة لفسقه والحسين فيها شهيد مثاب وهو على حق واجتهاد والصحابة الذين كانوا مع يزيد على حقّ ايضا واجتهاد وقد غلط القاضي ابو بكر بن العربي المالكي في هذا فقال في كتابه المسمى بالقواصم والعواصم ما معناه ان الحسين قتل بشرع جدة وهو غلط حمله عليه الغفلة عن اشتراط الامام العادل في قتال اهل الاراء (وامّا ابن الزبير) فانه راى في خروجه ما راء الحسين وظنّ ڪما ظنّ وغلطـه في امــر الشوكة اعظم لان بني اسد لا يقاومون بني امية في جاهليّة ولا اسلام والقول بتعيين الخطاء في جهة مخالفه كما كان في جهة معاوية مع على لا سبيل اليه لان الاجماع هنالك قضى لنا به ولم نجده هاهنا وإما يزيد فعيّن خطاوه فسقه وعبد الهلك صاحب ابن الزبير اعظم الناس عدالة وناهيك في عدالته احتجاج مالك بفعله وعدول ابس عباس وابن عمر الى بيعته عن ابن الزبير وهم معه بالحجاز مع أن الكثير من الصحابة كانوا يروين أن بيعة أبن الزبير لم تنعقد لانه لم يحضرها اهل الحل والعقد كبيعة مسروان وأبن الزبير على خلاف ذلك والكل مجتهدون محولون على الحقّ في الظاهر وإن لم يتعيّن في جهة منهما والقتل الذي نزل به بعد تقرير ما قررناه يجرى على قواعد الفقه

الم يزل ذلك متناقلا بين الصدر كلاول والسلف حتى مارت المعارف علوما ودونت الكتب فكتب الكثيسر من ذلك ونقلت الآثار الواردة فيه عن الصحابة والتابعين وانتهى ذلك الطبرى والواقدى والثعالبي وامثالهم من الهفسرين فكتبوا فيه ما شاء الله ان يكتبوه من الآثار ثم صارت علوم اللسان صناعيّة (١) من الكلام في موضوعات اللغة واحكام العرب والبلاغة في التراكيب فوضعت الدواوين في ذلك بعد ان كانت ملكات للعرب لا يرجع فيها الى نقل ولا كتب اهل اللسان فاحتيج الى ذلك وصارت تتلقّى من كتب اهل اللسان العرب وعلى منهاج بلاغتهم وصار التفسيس على صنفين تنفسير القران والهنسوخ واسباب النزول ومقاصد الآي صنفين تنفسير نقليّ مستند الى الآثار المنقولة عن السلف وهي معرفة الناسخ والمنسوخ واسباب النزول ومقاصد الآي

وهى معرفة الناسخ والمنسوخ واسباب النزول ومقاصد الآى وكل ذلك لا يعرف الله بالنقل عن الصحابة والتابعين وقد جمع المتقدّمون في ذلك واوعوا الله ان كتبهم ومنقولاتهم تشتمل على الغت والسمين والمقبول والمردود والسبب في ذلك ان العرب لم يكونوا اهل كتباب ولا علم وانما غلب عليهم البداوة والامتية فاذا تشوّفوا الى معرفة شي ممّا تتشوّف اليه النفوس الانسانية في اسباب

(1) Man. D مناعة

به جاءت الحلبة التي كانت في مدّة الملتّمين فظهرت المهم البدائع وفرسان حلبتهم يحيى بن بقى ولاءمى التطيلي وللتطيلي من الموشحات المذهبة قوله .

كسيف السبيل الى « صبرى وفى الهعالم « اشتجسان والركب وسط الفلا(۱) « بالخسرد النسواعه « قد بسانسوا (وذكر) غير واحد من المشائنج ان اهل هذا الشأن بالاندلس يذكرون ان جماعة من الوشاحين اجتمعوا فى مجسلس باشبيليّة وكان كل واحد منهم قد صنع موشحة وتانق فيهسا فتقدّم الاعمى التطيلي للانشاد فلما افتتع موشحته الهشهورة بقاله

صاحک عن جمان * سافسر عن بدر ضاق عنه الزمان * وحسواه صدری

خرق ابن بقی موشحته وتبعه الباقون وذکر لاعلم البطلیوسی انه سمع ابن زهریقول ما حسدت قط وشاحا علی قول لا ابن بقی حین وقع له

اما ترى احمد * فى مجدة العالى * لا يـاحــق اطلعه الغرب * فـارنـا مثـلـه * يـا مـشــرق وكان فى عصرهما من الوشاحين المطبوعين ابو بكر الابـيض العلى . A. B. العلى . (1) وقوانينه مع انه شهيد مثاب باعتبار قصده وتحرّيه الحقّ هذا المسلم هو الذي ينبغي ان يحمل عليه افعال السلف من الصحابة والتابعين فهم خيار الامّة واذا جعلناهم عرضة القدح فسس الذي يختص بالعدالة والنبي صلى الله عليه وسلم يسقسول خير الناس قرني ثم الذي يلونهم مرّتين او ثلاثا ثم يفشوا الكذب فجعل الخيريّة وهو العدالة مختصة بالعصر الاول والذي يليه فاياك ان تعوّد نفسك او لسانسك التعرّض لاحد منهم ولا يوسوس قلبك بالريب في شئ مها وقع منهم والتمس لهم مذاهب الحق وطرفه ما استطعت فسهم اولى الناس بذلك وما اختلفوا الاعن بينة وما تُتلوا والاقتلوا الله في سبيل جهاد واظهار حق واعتقد مع ذلك ان اختلافهم رحمة لمن بعدهم من الامّة ليقتدى كل احد بمن اختارة منهم ويجعله امامه وهاديه ودليله فافهم ذلك وتبيّن حكم الله في خلقه واكوانه

فصل في الخطط الدينيّة الخلافيّة

لما تبين ان حقيقة النحلافة نيابة عن صاحب الشرع في حفظ الدين وسياسة الدنيا فصاحب الشرع متصــرف في الامرين اما في الدين فبمقتضى التكاليف الشرعية الذي هو مامور بتبليغها وحمل الناس عليها واما سياسة الدنيا فبهقتضى التصعير التعليما واما سياسة الدنيا فبهقتضى

PROLÉGOMÈNES

الدكونات وبدء الخليقة واسرار الوجود فاتّما يستلون عنه .prolécomènes اهل الكتاب قبلهم ويستفيدونه (١) منهم وهم اهل التوراة من اليهود ومن تبع دينهم من النصارى واهل التوراة الذين بين العرب يومئذ بادية مثلهم ولا يعرفون من ذلك الله ما تعرفه العاتمة من اهل الكتاب ومعظههم حهير الذيس الحدوا بدين اليهوديّه فلها اسلهوا بقوا على ما كأن عندهم ممّا لا تعلّق له بالاحكام الشرعية التي يحتاطون لها مثل أخسار بدء الخليقة وما يرجع الى الحدثان والملاحم واسشال ذلك وهولاء مثل كعب الاحبار ووهب بن منبه وعبد الله بن سلام وامثالهم فامتلاءت التفاسير من النقولات عنهم في امشال هذه الاغراض اخبارا موقوفة عليهم وليست ممّا يرجع الى الاحكام فيتحرى فيها الصحة التي يحب بها العمل وتساهل المفسرون في مثل ذلك وملوًا كتب التفسير بهذه النقولات واصلها كما قلناه عن اهل التوراة الذين يسكنون البادية ولا تحقيق عندهم بمعرفة ما ينقلونه من ذلك الله انتهم بعد صيتهم وعظمت اقدارهم بما كانوا عليه مس الله التهم بعد صيتهم وعظمت اقدارهم بما كانوا عليه مس المقامات في الدين والملة فتلقيت بالقبول من يومئذ فلما رجع الناس الى التحقيق والتمحيص وجاء ابو محد بن عطية س المتاتمرين بالمغرب فالخص تلك التفاسير كلها وتحرى

> (1) Man. D. يستقبلونه. Tome I. - IIe partie.

وكان في عصرهم ايضا الحكيم ابو بكر بن باجة صاحب العكيم العكيم الو بكر بن باجة صاحب العلم التلاحين المعروفة (ومن) الحكايات المشهورة انه حضر سجلس مخدومه ابن تيفلويت صاحب سرقسطة فالقي على بعض قيناته (1) موشحته التي اولها

جرر(2) الذيل ايمًا (3) جرّ ، وصل السكر منا (4) بالسكر فطرب المهدوح لذلك فلما ختمها بقوله عـقد الله راية النصر ، لامير العلى ابى بكر

فلما طرق ذلك التا حين سمع ابن تيفلويت صاح واطرباه وشق ثيابه وقال يا احسن ما بدأت وما ختمت وحلف بالايمان المغلظة لا يمشى ابن باجة الى دارة الا على الذهب فنحاف الحكيم سوء العاقبة فاحتال بان جعل ذهبا في نعله ومشى عليه وذكر ابو الخطاب ابن زهر انه جرى في مجلس ابني بكر الابيض

الوشاح المتقدم الذكر فغض منه احد الحاضريس فقال

کیف تغض ممّن یقول ما لـذّ لی شرب راح * علی ریـاض کلاقــاح لــولا هضــیم الوشـاح * اذا انشنی فی الصباح او فـی کلاصـــیــل * اضــحــی یــقـــول

⁽I) Man. A. B. مَا نَدُ فَيَالُهُ D. فَيِنَالُهُ Je lis قَيِنَالُهُ ou عَلَيْهُ.

⁽²⁾ Man. B. جرير. (3) Man. C. انيا. (4) Ibid. منه. 'Tome I. — III' partie.

به العهران ضروري للبشر وان رعاية مصالحه كذلك لئلا يفسد العهران ضروري للبشر وان رعاية مصالحه كذلك لئلا يفسد ان اهملت وقدّمنا ان الملك وسطوته كافي في حصول هذه المصالح نعم انها تكون اكمل اذا كانت بالاحكام الشرعيّة لانه اعلم بهذه الهصالح فقد صار الملك يندرج تحت الخلافة اذا كان اسلاميّا ويكون من توابعها وقد ينفرد اذا كان في غير الملّة وله على كل حال مراتب نصادمة ووظايف تابعة تتعيّن خططا وتتوزّع على رجال الدولة وظايف فيقوم كل واحد بوظيفته حسبما يعيّنه الملك الذي تَكُون يده عالية عليهم فيتم بذلك امرة ويحسن قيامه بسلطانه (واما) المنصب الخلافي وان كان الملك يندرج تحته بهذا الاعتبار الذي ذكرناء فتصرّفه الديني يختص بخطط ومراتب لا تعرف الا المخلفاء الاسلاميين (فلنذكر) الخطط الدينيّة المختصّة بالخلافة ونرجع الى الخطط الهلوكيّة السلطانيّة فاعلم ان الخطط الدينيّة الشرعيّة من الصلاة والقضاء والفتيا والجهاد والحسبة كلها مندرج تحت الامامة الكبرى التي هي الخلافة وكانها كلام الكبير والاصل الجامع وهذه كلها متفرعة عنها وداخلة فيها لعموم نظر المخلافة وتصرّفها في ساير احوال الملّة الدينيّة والدنيويّة وتنفيذ احكام الشرع فيها على العموم (فاما امامة الصلاة) فهي ارفع هذه الخطط

PROLÉGOMÈNES ما هو اقرب الى الصحة منها ووضع ذلك في كتاب d'Ebn-Khaldonn. متداول بين اهل المغرب والاندلس حسن المنحى (وتبعه) القرطبيّ في تلك الطريقة على منهاج واحد في كتاب اخر مشهور بالمشرق (والصنف الاخر من التفسير) وهو ما يرجع الى اللسان من معرفة اللغة والبلاغة في تأدية المعنى بحسن المقاصد والاساليب وهذا الصنف من التفسير قل أن ينفرد عن الاول اذ الاول هو المقصود بالذات وأنما جاء هذا بعد ان صار اللسان وعلومه صناعات نعم يكون في بعض التفاسير غالبا (ومن) احسن ما اشتمل عليه هذا الفي مرن التفسير كتاب الكشاف للزمخشري س اهل خوارزم العراق الله ان مؤلّفه من اهل الاعتسزال في العقائد فيأتي بالحجاج على مذاهبهم الفاسدة حيث تعرض له في آي القران من طرق البلاغة فصار بذلك للمحققين من اهل الستة انحراف عنه وتحذير الجمهور من مكامنه مع اقرارهم برسوخ قدمه فيما يتعلُّق باللسان والبلاغة وإذا كان الناظر فيه واقفاً على المذاهب السنيّة محسنا (١) للحجاج عنها فلا جرم انه مأمون من غوائله فليغتنم مطالعته لغرابة فنونه في اللسان (ولقد) وصل الينا في هذه العصور تأليف لبعض العراقيّين وهو شرف الدين الطيبتي من اهل توريز من عراق العجم (1) Man. D. استجنسا.

Pro Légomènes d'Ebn-Khaldoun.

ما للـشـمـول ، لطمت خـدى وللسسيال * هبت فسمال غصس اعتدال * ضمّه بردى (١)

مما اباد القلوبا * يمشى لنا مستريب

يا لحظم زد دنويا * ويا لماه (2) الشنيبا

برد غلليل ، صب عليل لا يسستحيل ، فيه عس عهدى ولا يــــزال * في كــل حـال

يسرجو الوصال ، وهو في الصد

واشتهر بعد هولاء في صدر دولة الموحّديــن محمد بــن ابــي الفضل بن شرف قال الحسن (3) بن دويريدة رايت حاتم بن سعيد على هذا الافستاح

شمس قارنت بدرل ، راح ونـــديــم وابن هردوس الذي له

يا ليلة الوصل والسعود * بــالــلــــه عــــودي وابن موهل الذي له ما العيد (4) في حلَّة وطاق (5) * وشـم طـيـب

وإنما العيد في التلاقي * مع الحبيب (1) Man. A. B. صهه یردی. D. صهه. (4) Man. D. العبد.

رطان . Ibid. (5) (a) Man. B. C. الماله.

(3) Man. C. المس.

كلها وارفع من الملك بخصوصه المندرج معها تحست raolégomènes d'Ebn-Khaldoun النحلافة ولقد يشهد لذلك استدلال الصحابة في شأن ابي بكر رضي الله عنه باستخلافه في الصلاة على استخلافه في السياسة في قولهم ارتضاه رسول الله صلى الله عليه وسلم لديننا افلا نرصاء لدنيانا فلولا أن الصلاة أرفع من السياسة لما صتح القياس وإذا ثبت ذلك فاعلم أن المساجد في المدينة صنفان مساجد عظيمة كشيرة الغاشية معدة للصلوات المشهودة (1) واخرى دونها مختصة بقوم او محلّة وليست للصلوات العامّة (فاما) المساجد العظيمة فامرها راجع الى النحليفة او الى من يفوّض اليه من سلطان أو وزير أو قـاض فينصب لها الامام في الصلوات النحمس والجمعة والعيدين والنحسوفين والاستسقاء وتعين ذلك انما هو مس طسريسق النظر والاستحسان ولئلا يفتات (2) الرعايا عليه بشئ من النظر في المصالح العامة وقد يقول بالوجوب في ذلك من يقول بوجوب اقامة الجهعة فيكون نصب الامام لها عنده واجبا (واما) المساجد المختصة بقوم او سملّة فامرها راجع الى الجيران ولا يحتاج الى نظر خليفة ولا سلطان واحكام هذه الولاية وشروطها والمولى فيها معروفة في كتب الفقه ومبسوطة في كتب الاحكام السلطانية للماوردي وغيرة فلا

⁽I) Man. A. et B. المشهورة.

⁽²⁾ Man. D. يتفارت.

علوم المحديث

البلاغة وفوق كل ذي علم عليم

وامّا علوم التحديث فهى كثيرة وستنوّعة فان منها ما ينظر في ناسخه ومنسوخه وذلك بها ثبت في شريعتنا من جواز النسخ ووقوعه لطفا من الله تعالى بالعباد وتخفيفا عنهم باعتبار مصالحهم التي تكفّل الله لهم بها قال تعالى ما ننسخ من آية او ننسها نأت بخير منها او مشلها (ومعرفة) الناسخ والمنسوخ وان كان عامًا للقران والتحديث الآ ان الذي في القران منه اندرج في تفاسيره وبقي ما كان خاصًا بالحديث راجعا الى علومه فاذا تعارض الخبران بالنفي والاثبات وتعذّر الجمع بينهما ببعض التأويل وعلم تقدّم احدهما تعين ان المتاخر ناسخ وهو من اهم علوم التعديث واصعبها قال الزهري اعيا الفقهاء واعجزهم ان يعرفوا ناسخ حديث رسول الله صلعم من منسوخه وكان للشافعتي رضي الله عنه فيه قدم راسخة (ومسن) علوم اللهافعتي رضي الله عنه فيه قدم راسخة (ومسن) علوم الهم المتناعه عن منسوده وكان المتافعي رضي الله عنه فيه قدم راسخة (ومسن) علوم الله المتناعه عن النهافعي رضي الله عنه فيه قدم راسخة

وابو استحق الدوينتي قال ابن سعيد سمعت ابا الحسن سهل PROLEGONENES بن مالک يقول انه دخل على بن زهر وقد است وعليه زى البادية اذ كان يسكن بحصن استبه (١) فلم يعرفه فجلس حيث انتهى به المجلس وجرت المحاصرة أن انشد لنفسه سوشحة وقع فيها كحل الدجى يجرى * من مقله الفجــر * على الصباح ومعصم النهر في حلل خضر من البطاح فتحرّك ابن زهر وقال انت تقول هذا قال اختبر قال ومن تكون فعرفه فقال ارتفع فوالله ما عرفتك (قال) ابس سعيد وسابق الحلبة التي ادركت هولاء ابو بكر بن زهر وقد شرقت موشحاته وغربت قال سمعت ابا الحسن سهل بن مالك يقول قيل لابن زهر لو قيل لك ما ابدع ما وقع لك في التوشيح قال كنت اقول ما للمولم * من سكره لا ينفيق * يا له سكران هل يستعاد * ايامنا بالخمليج * وليالينا اذ يستفاد * من النسيم الربيج * مسكك دارينا واذ يكاد * حسن المكان البهييح * ان يحسينا

نبهر اظله * دوح عمليه انسيق * مورق فينان

والماء يجرى * وعائم وغريق * من جني الريحان

(r) Man. B. اشتبه.

PROLEGONIANES نطول بذكرة (وقد) كان الخلفاء الأولون لا يقلّدونها لغيرهم الأيَّذان بالصلاة وترصدهم بذلك في اوقاتها يشهد لك ذلك بماشرتهم لها وانهم لم يكونوا يستخلفون فيها وكذاكان حالُ الدولة الأمويَّة من بعدهم استيُّثارا بهــــا واستعظاما لرتبتها (يحكي) عن عبد الملك أنه قال لحاجبه قد جعلت لك حجابة بابي الا عن ثلاثة صاحب الطعام فانه يفسد بالتأخير وكلاذن بالصلاة فانه داع الى الله والبريمد فان في تاخيرة فساد القاصية فلها جاءتٌ طبيعة الملك وعوارضه من الغلظة والترقع عن مساواة الناس في دينهم ودىياهم استنابوا في الصلاة وكانوا يستاثرون بها في الاحيان وفى الصلوات العاتمة كالعيدين والجهعة اشادة وتنويها فعل ذلك كثير من خلفاء بني العباس والعبيديّين صدر دولتهم (واما الفتيا) فللخليفة تصفّع اهل العلم والتدريس وردّ الفتياً الى من هو اهل لها واعانـته على ذلـك ومنع من ليس باهل لها وزجرة لانها من مصالح المسلمين في اديانهم فتجب عليه مراعاتها لئلا يتعرّض لذلك من ليـس لــهُ باهل فيضل الناس وللمدرّس الانتصاب لتعليم العلم وبشه والمجلوس لذلك في المساجد فان كانت من المساجد العظام التي للسلطان الولاية عليها والنظر في ايمّتها كما سرّ

PROLÉGOMENES الحديث (1) معرفة القوانين التي وضعها اثمّة المحدّثين لمعرفة الاسانيد والرواة واسمائهم وكيفيّة الحذ بعضهم عس بعض واحوالهم وطبقاتهم واختلاف اصطلاحانهم وتحصيل ذلك أن الأحماع واقع على وجوب العمل بالنحسبر الثابت

عن رسول الله صلعم وذلك بشرط ان يغلب على الطرق (1) Les deux manuscrits C. et D. offrent ici une rédaction toute différente. On y lit : من علوم التحديث النظر في الاسانيد ومعرفة ما يجب العمل به من الاصاديث بوقوعه على السند الكامل الشروط لان العمل انَّما وجب بما يغلب على النظر صدقه من اخبار رسول الله صلعم فيجتهد في الطريق التي تحصل ذلك الظن وهو بمعرفة رواة الحديث بالعدالة والصبط وانَّما يثبت ذلك بالنقل عن اعلام الدين بتعديلهم وبراءتهم من الحِرح والغفلة ويكون لنا ذلك دليلا على القبولُ او الْسَرَكُ وَكَـذَلَكُ مراتب هولا. النقلة من الصحابة والتابعين وتنفاوتهم في ذلك وتمسيزهم فيمه واحدا واحدا وكذلك الاسانيد تتفاوت باتصالها وانقطاعها بان يكون الراوي لم يلق للراوى الذي نقل عنه وبسلامتها من العلل الموهنة لها ويستَّهي بالتفاوت الى طريقين يحكم بـقبول الاعـلى وردّ الاسفل ويختلف في المتوسّط بحسب المنقول عن اثبّة الشأن ولهم في ذلك الفاظ اصطلحوا على وصعها لهذه المراتب المرتبة مشل الصحييح والحسن والضعيف والمرسل والمنقطع والعصل والشأذ والمغريب وغيبر ذلك من القابه المتداولة ببينهم وبوّبوا على كلّ واحد منها ونبقلوا ما فيهـًا مـن الخـلاف لانــّــة الشأن او الوفاق ثم النظرف كيفيّة اخذ الرواة بعصهم عن بعض بقراءة او كتابة او مناولة أو أجازة وتنفَّاوت رتبها وما للعلماء في ذلك من الخلاف بالقبـول والـردُّ ثـم اتبعوا ذلك في الفاظ تقع في متن الحديث من غريب او مشكل او تصحيف او مفترق منها ومختلف وما بناسب ذلك هذا معظم ما ينظر فيه اهل الحديث وغالبه وكانت احوال نبقلة الحديث في عصور السلف من الصحابة والتابعين معروفة كل عند اهل بلدة فهنهم بالحجاز ومنهم بالبصرة والكوفة من العراق ومنهم بالمشام ومصر والنجميع معروفون ومشهورون في اعصارهم وكانت طريقة اهل الحجاز في اعصارهم في

الاسانيد اعلا مهن سواهم وامنن في الصحة لاشتدادهم في شروط النقل من العدالة

والصبط وتجافيهم عن قبول المجهول الحال في ذلك

PROLEGOMENES (واشتهر) بعده بن حيون الذي له الزجل المشهور وهو قوله يصفرون ميون الذي له الزجل المشهور وهو قوله

بما شئت من يد وعين

وینشد فی القصیتین خلقت ملیح علمت رامی فلش تخلل ساع من قتال

وتعمل بذي العينين متاعبي ما تعمل يدي بالنسال

(واشتهر) معهما يومند بغرناطة المهر بن الفرس قال ابن سعيد ولما سمع ابن زهر قوله

لله ما كان من يسوم بهيسج بنهدر حمص على تلك المروج ثم انعطفنا على فم المخليج ، نفض مسك المختام

عن عسجدى الهدام ، ورداء الاصيـل ، يطويه كف الطلام قال اين كتا نحن عن هذا الرداء (كان) معه في بـلـده

مطرف اخبر ابن سعيد عن والده ان مطرفا هذا دخل على ابن الفرس فقام له واكرمه فقال لا تفعل فقال ابن الفرس كيف لا اقوم لمن يقول

قلوب تصاب (١) * بالحاظ تصيب

(i) Man. C. D. تصابت.

فلا بد من استبدانه في ذلك وإن كانت من مساجد المراكبة الم العامة فلا يتوقف ذلك على اذن على انه ينبغي ان يكون لكل احد من المفتيين والمدرّسين زاجر من نفسه يمنعه من التصدّي لما ليس له باهل فيصلّ به المستهدي ويزلّ به المسترشد وفى الاثر اجراؤكم على الفتوى اجراؤكم على جراثيم جهنم فللسلطان فيهم لذلك من النظر ما توجبه المصاحة س احازة او ردّ (وأما القصاء) فهو من الوظايف الدانملة تحت الخلافة لانه منصب الفصل بين الناس في الخصومات حسما للتداعي وقطعا للتنازع الاانه بالاحكام الشرعيّة المتلقاة من الكتاب والسنّة فكان لذلـعك مـن وظايف النحلافة ومندرجا في عمومها وكان النحلفاء في صدر الاسلام يباشرونه بانفسهم ولا يجعلون القصاء في شيئ الى سواهم واول من دفعه الى غيرة وفوض فيه عمر رضيى الله عنه فولى ابا الدردا معه بالمدينة وولى شريحا بالبصرة وولى ابا موسى الاشعرى بالكوفة وكتب له في ذلك الكتاب المشهور الذى تدور عليه احكام القضاء وهي مستوفاة فيمه (اما بعد) فان القضاء فريضة محكمة وسنّة متبعة فافهم اذا ادلى اليك فأنه لاينفع تكلم بحق لا نفاذ له واس بير الناس في وجهك وعدلك ومجلسك حتى لا يطهع شريف في حيفك ولا يئاس ضعيف من عدلك البينة على صدقه فيجب على المجتهد تحقيق الطرق التي تحصل المجتهد تحقيق ذلك الظنّ وذلك بالنظر في اسانيد الحديث بمعرفة رواته بالعدالة والصبط والاتقان والبراءة س السهو والغفلة بوصف عدول الاسة لهم بذلك (ثم) تفاوت مراتبهم فيه ثمّ كيفيّة رواية بعضهم عن بعض بسماع الراوى من الشيخ او مناولته او قراءته عليه او سماعه تـقـرأ عليه وكتابة الشيخ له او مناولته او اجارته في الصحّة والقبول منـقول عنهم واعــلا مــراتــب المقبول عندهم الصحيح ثم الحسن وادون مراتبها الضعيف ويشتمل على المرسل والمنقطع والمعضل والهعلل والساذ والغريب والمنكر فمنها ما اختلفوا في ردّه ومنها ما اجتمعوا عليه وذلك شأنهم في الصحيح فمنه ما اجتسعوا على قبوله وصحّته ومنها ما اختلفوا فيه وبينهم في تفسير هده الالقاب انحتلاف كثير (ثم) اتبعوا ذلك بالكلام في الفاظ تقع في متون الحديث من غريب او مشكل او تصحيف او مفترق ووضعوا لهذه الفصول كلها قانونا كفيلا ببيان تلك المراتب والالقاب وسلامة الطرق عن دخول النقص فيها (واول) من وضع في هذا القانون من فحمول ائمة الحديث ابو عبد الله الحاكم وهو الذي هذبه واظهر محاسنه وتواليفه فيه مشهورة (ثم) كتب ائمتهم فيه من بعده واشهر كتاب للمتاتحرين فبه كتاب ابى عمرو بن الصلاح Tome I. - IIº partie.

PROLÉGOMÈNES d'Ehn-Khaldoun. فقل كيف تبقا ، بسلا وجسد (وبعد) هولاء ابن حزمون بهرسيّة ذكر ابن الرائس ان يحيى النخررجي دخل عليه في مجلس فانشده موشّحة لنفسه فقال له ابن حزمون ما الهوشّع بهوشّع حتى يكون عاريا عن التكلّف قال على مثل ماذا قال على مثل قولى يا هاجرى هل الى السوصال ، منك سبيل او هل ترى عن هواك سالى ، قلب العليل وابو الحسن سهل بن مالك بغرناطة قال ابن سعيد كان والدى يعجب بقوله

ان سيل الصباح في السسرق عاد بحسرا في اجسم الافق في اجسم الأفق فستداعب نسوادب السورق اتراها نصافت من المغرق فيكت سحرة على الورق فيكت سحرة على الورق واشتهر) باشبيلية لذلك العهد ابو الحسن ابن الفضل

(واشتهر) باشبيلية لذلك العهد ابو الحسن ابن الفضل قال ابن سعيد عن والده سمعت سهل بن مالك يقول له يا ابن الفضل لك على الوشاحين الفضل بقولك واحسرتا لزمان مصدى * عشية بان الهوى وانقضا وافردت بالرغم لا بالرضا * وبت على جهرات الغصا اعانق بالفكر تلك الطلول * والثم بالوهم تلك الرسوم اعانق بالفكر تلك الطلول * والثم بالوهم تلك الرسوم

PROLEGIOMÈNES من ادّعى واليمين على من انكر والصابح جايز بين المسلمين الكر والصابح جايز بين المسلمين الاصاححا احلَّ حراما او حرّم حلالا ولا يمنعنك قصاء قصيته امس فراجعته اليوم فيه عقلك وهديت فيه لرشدك ان ترجع الى الحق فأن الحق قديم ومراجعة الحق خير مس التمادي في الباطل الفهم فيها تاجاج في صدرك مما ليس في كتاب ولا سُنّة ثم اعرف الامثال والاشباء وقِس الامور بنظايرها واجعل لمن ادّعيٰ حقًّا غايبًا أو بينة أمدا ينتهى اليه فان احضر بينة انحذت له بحقه والا استحللت القصيّة عليه فان ذلك انفى للشكّ واجلى للعسمسى مجريا عليه شهادة زور او ظنينا (r) في ولاء او نسب فان الله سبحانه عفى عن الايمان ودراء بالبينات واياك والقلق والصجر والتاتف بالخصوم فان استقرار الحقّ في مواطن الحقّ يعظم الله به كلاجر ويحسن به الذكر والسلام انتهى كتاب عمر واتما كانوا يقلّدون القصاء لغيرهم وإن كأن ممّا يتعلق بهم لقيامهم بالسياسة العامّة وكثرة اشغالهـ مس الجهاد والفتوحات وسد الثغور وحماية البيضة ولم يكن ذلك ممّا يقوم به غيرهم لعظيم العناية به فاستخففوا امر القضاء في الواقعات بين الناس واستخلفوا فيه من يقوم به (۱) Man. A. et C. ظنيا . D. صنينا.

PROLÉGOMÈNES كان في اوائل الهاية السابعة وتلاه محميى الديس النووي بهثل ذلك والفنّ شريف في معزاه الآنه معرفة ما يحفظ بـه السنن المنقولة عن صاحب الشريعة حتّى يتعيّن قبولها او ردّها (واعلم) أن رواة السنّـة من الصحابة والتابعين معروفون في امصار لاسلام منهم بالحجاز وبالكوفة والبصرة ثم بالشام ومصر والجهيع معروفون ومشهورون في اعصارهم وكانت طريقة اهل الحجاز في الاسانيد اعلا سين سواهم وامتن في الصحة لاشتدادهم في شروط النقل من العدالة والضبط بتجافيهم عن قبول المستورين المجهولة احوالهم وسيد الطريقة الحجازية بعد السلف الامام مالك عالم المدينة ثم اصحابه مثل الاسام ابى عبد الله مجد ابن ادريس الشافعي رضي الله عنه وابن وهب وابس بكير والقعنبي ومحد بن الحسن ومن بعدهم الامام احهد بن حنبل في اخرين من امثالهم (وكان) علم الشريعة في مبداء الامر نقلا صرفا لا نظراً ولا رايا ولا تعمّقا في القياس وشمّر لها السلف وتحرّوا الصّحيح حتى اكملوها (وكتب) مالك رحمه الله كتاب الموطأ على طريقة الحجازيّن اودعه

مال المحكام من الصحيح المتفق عليه ورتبه على ابواب الفقه (ثم) عنى الحقاظ بمعرفة طرق الاحاديث واسانيدها الفقه (ثم) عنى الحقاظ بمعرفة طرق الاحاديث واسانيدها المختلفة الحجازية والعراقية وغيرهها وربها يقع اسناد الحديث من طرق متعددة وعن رواة مختلفين وقد يتحد في بعض

المشهورة

PHOLEGOMÈNES قال وسمعت ابا بكر بن الصابونتي ينشد الاستاذ ابا الحسن الدتباج موشحاته غير ما مرّة فما سمعته يقول لله درك الا في قوله قسما بالهوى لذى حجر ، ما لليل المشوق من فجر جهد الصبح ليس يطرد ، ما لليلي فيما اظن غد صحِ يا ليل انك الابد ، او قفصت (١) قوادم النسر فننجوم السماء لاتسرى ومن محاسن موشحات ابن الصابوني قوله ما حال صبّ ذي صنا واكتياب امرضه يا ويلتاه الطبيب عامله محبوبه باجتناب ثم اقتدى فيه الكرى بالحبيب جفا جفوني النوم لكتنبي لم ابكه الألفقد النحيال وذا الوصال السيوم قد غرنسي منه كما شاء وشاء الوصال فلست باللائم من صدّنيي بصورة الحقّ ولا بالمحال

(واشتهر) بببر العدوة ابن خلف الجزائري صاحب الموشحة

(1) Man. C. فقصت.

تخفيفا عن انفسهم وكانوا مع ذلك انّها يقلّدونه اهـــل الما وكانوا مع ذلك انّها يقلّدونه عصبيتهم بالنسب او الولاء ولا يقلّدونه لمن بعد عنهم في ذلك وامّا احكام هذا المنصب وشروطه فمعروفة في كتب الفقه وخصوصا كتُب كلحكام السلطانيّة لان القاضي أتــمــا كان له في عصر الخلفاء الفصل بين الخصوم فقط ثم دفع لهم بعد ذلك امور المرى على التدريج بحسب اشتغال الخلفاء والهلوك بالسياسة الكبرى واستقر منصب القصاء آخر الامر على انه يجمع مع الفصل بين الخصوم استيفاء بعض الحقوق العامّة للمسلمين بالنظر في امسوال المحبور عليهم من العجانين واليتامي والمفلسين واهل السفه وفي وصايا المسلمين واوقافهم وتزويج كلايامي عند فقد كلاولياء على راى من يراة والنظر في مصالح الطرقات والابنية وتصفّح الشهود والامناء والنواب واستيفاء العلم والخبرة فيهم بالعدالة والجرح ليحصل له الوثوق بهم وصارت هذه كلمها من تعلَّقات وطّيفته وتوابع ولايته (وقد) كان المخلفاء من قبل يجعلون للقاصى النظر في المظالم وهي وظيفة ممتزجة من سطوة السلطنة ونصفة القصاء وتحتاج الى علو يد وعظيم رهبة يقمع المظالم من الخصهين ويزجر المتعدّى وكان يهضى ما عجز القصاة أو غيرهم عن امضايه ويكون نـظـره في البينات والتعزير واعتماد كلامارات والقراين وتاخير الحكم PROLECOMENES ويتعدّد ويتكرّر الحديث في ابواب الفيقه باختلاف d'Ehn-Khaldonn. المعانى التي اشتهل عليها (وجاء) محمد بن اسمعيل البخماري امام المحدّثين في عصره فاوسع نطاق الرواية وخرّج احاديث السنّة على ابوابها في مسنده الصحيح وجمع طرق الحجازية في والعراقيية والشاميين واعتمد منها ما اجمعوا عليه دون ما اختلفوا فيـه وكرّر الاحاديث يسوقها في كل باب بمعنى ذلك الباب الذي تضيّنه الحديث فتكرّرت لذلك احاديثه في الابواب باختلاف معانيها كما اشرنا تكرّرت منها ثلاثة آلاف وفرق الطرق والاسانيد عليها مختلفة في كل باب (ثم) جاء الامام مسلم ابن الحجاج القشيري رحمه الله فالَّف مسنده الصحيح اتبع فيه البخاريّ فـى نـقل المجمع على صحّته وحذف المتكرّر منها وجمع الطرق وَالْسَانِيدِ فَبُوَّبِهُ عَلَى ابْوَابِ الْفَقَهُ وَتَرَاجِمِهُ وَمَعَ ذَلَكُ فَلَّم يستوعبا الصحيح كله واستدرك الناس عليهما بما اغفلا عس شروطهما (ثم) كتب ابو داود السجستانتي وابو عيـــــي الترمذيّ وابو عبد الرحمن النسويّ في السنن باوسع من الصحيح وقصدوا ما توفرت فيه شروط العمل اما من الرتبة العالية في الاسناد وهو الصحيح كما هو معروف واما من الذي دونه كالحسن وغيره ليكون ذلك اماما للسنة والعهل

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldonn

ید الاصباح قدحت زناد الانوار ، فی مجامر الزهر (وابن) خرز (۱) البجای (۵) وله مر، موشحة

تغر الزمان موافق محباك منه بابتسام ومن محاسن الهوشحات للهتأخرين موشحة بن سهل شاعر

اشبیلیة وستبة (3) من بعدها وهی قوّله هل دری ظبی الحما ان قد حها

قلب صبّ حلّه عن مڪنس فهو في ناروخفق (4) مشل ما

فہو فی تاروخفق (4) مشل ما لعبت ربع الصبا بالقبس

(وقد نسج) على منواله فينا صاحبنا الوزير ابو عبد الله بسن الخطيب شاعر الاندلس والمغرب لعصرة وقد مر ذكرة فقال جادك الغيث اذ الغيث هما

يا زمان الموصل بالانمدلس لم يكن وصلك الاحملها في الكرى او خلسة المختلس اذ يقود الدهر اشتات المنبي

تنقل الخطوعلى سا يرسم وسرا بيس فرادى وسنسى

- (1) Man. B. جزر .C. D. مخزر . (3) Man. A. B. شتبة .
- (a) Man. B. البجباري. C. البجباري. (4) Man. B.

PROLEGIOMÈNES الى استجلاء الحق وحمل الخصمين على الصابح واستحلاف الشهود وذلك اوسع من نظر القاضى وكان النحلفاء الاولون يباشرونها بانفسهم الى ايام المهتدى من بنى العباس وربّها كانوا يجعلونها لقضاتهم كما فعل على رضى الله عنه مع قاصيه ابى ادريس النحولاني وكما فعله المامون ليحيى ابن اكتم والمعقصم لابن ابسى داود ورتبما كانوا يجعلون للقاضي قيادة الجهاد في عساكر الصوايف وكان يحسيسي ابس اكتم ينحرج ايام المامون بالصايفة الى ارض الروم وكذأ منذر بن سعيد قاصى عبد الرحمن الناصر من بني امية بالاندلس وكانت تولية هذه الوظاين اتما تكون للخلفاء او من يجعلون ذلك له من وزيسر مفوض او سلطان متغلّب (وكان) ايضا النظر في الجرايم واقامة الحدود مختصًا في الدولة العباسية والاموية بالاندلس والعبيدية بمصر والمغرب راجعا الى صاحب الشرطة وهسى وظيفة اخرى دينية كانت من الوظايف الشرعيّة في تـــلـك الدول يوسع النظر فيها عن احكام القضاء قليلا فيجعل للتههة في الحكم مجالا ويفرض العقوبُات الزاجرة قبل ثبوت الجرايم ويقيم الحدود الثابتة في محلّها ويحكم في القود والقصاص ويقيم التعزير والتاديب في حقّ من السم ينته الى الجريمة ثم تنوسي شأن هاتين الوظيفتين في الدولُ

بها وهذه هي المسانيد المعتمدة (1) في الهلّة وهي المهات كتب المحديث في السنّة (2) (ولحق) بهذه المحمسة مسانيد اخرى كهسند ابهي داود الطيالسيّ والبزار وعبد بن حميد والدارميّ

كهسند ابى داود الطيالسى والبزار وعبد بن حهيد والدارسى وابو يعلى الهوصلى والامام احهد قاصدين فيها الهسندات عن الصحابة من غير ان يكون صحاحبا بها هكذا قال ابس الصلاح وفى الرواية عن الامام احمد انه كان يقول لابنه عبد الله فى كتابه المسند وهو يشتمل على احد وثلاثين الف حديث وعن جماعة من اصحابه اتهم قالوا قرأ علينا المسند

وقال هذا كتاب انتقيته من سبعماية الني وخمسين الني حديث فما اختلف فيه المسلمون من الاحاديث النبوية ولم يجدوه فيه فليس بحجة فهذا يدل على ان جميع سافي مسنده يصح الاحتجاج به عكس ما قاله ابن الصلاح

نقلته من مناقب الامام أحمد لابن العجوزي (وقد) انـقـطع

(1) Man. C. et D. المشهورة).

فاتّها وان تعدّدت فسرجع الى هذه في: Les man. C. et D. offrent ce qui suit الاغلب ومعوفة هذه الشروط والاصطلاحات كلها هي علم التحديث وربّها تنفرّد عنها الناسخ والمنسوخ فيجعل فنّا برأسه وكذا الغريب وللناس فيه تواليف مشهورة ثم الوتلف والمختلف وقد الف الناس في علوم التحديث واكثروا ومن فحول علمائه وائبّتههم ابو عبد الله الحاكم وتواليفه فيه مشهورة وهو المذى هذّبه واظهر محساسنه واشهر كتاب للمتاخرين فيه كتاب عمرو بن الصلاح كان لعهد اواثل الماية السابعة وتلاه محيى الدين النووى بمثل ذلك والفنّ شريف في معزاة لانه معرفة ما يحفظ به السن المنقولة عن صاحب الشريعة.

PROLÉGOMENES d'Ebn-Khaldoup

مثل ما يدعو الوفود اليوسم. والحيا قد جلل الروض سنا فسسنا الازهار فيه تسبسم وروى السعمان عن ماء السماء كيف يروى مالك عن انس فكساء الحسرن ثوبا معلما يزدهي منه بابهسي ملبسس في ليال كستمت سرّ الهدوى بالدجي لولا شهوس الغرر مال نجم الكاس فسيسها وهوى مستقيم السير سعد الاثر وطر ما فیه من عیب سروی اله مرّ كلمح البصر حين لذّ الانس شيئا (1) او كما هجم الصبح نسجوم السمرس غارت السهب بنا او ربّها ائرت فينا عيبون النبرجس ای شے لامرہ قد خالصا فيكون الروض قد مكس فيه

(z) Man. A. B. سيا,

التي تنوسي فيها امر الخلافة فصار امر العظالم واجعل الى Prolegourenes السلطان كان له تفويض من النحليفة او لم يكن وانقسمت وظيفة الشرطة قسمين منهما وظيفة التهم على الجرايم واقامة حدودها ومباشرة القطع والقصاص حيث يستعين ونصب لذلك في هذه الدول حاكم يحكم فيها بموجب السياسة دون مراجعة الاحكام الشرعيّة ويسمى تارة باسم الوالى وتارة باسم الشرطة وبقى قسم التعازير واقامة الحدود في الحرايم الثابتة شرعا فجمع للقاضى مع ما تقدّم وصار ذلك مسن توابع وظيفته وولايته واستقر الامر لهذا العبهد على ذلك وخرجت هذه الوظيفة عن اهل عصبيّة الدولة لأن الامر لما كان خلافة دينية وهذه الخطّة من مراسم الديس فكانوا لا يولون فيها لا من اهل عصبيتهم من العرب ومواليهم بالحلف او الرقى او بالاصطناع مهن يوثق بكفايته وغنايه فيما يدفع اليه ولما انقرض شأن الخلافة وظهورها وصار كلامر كله ملكاً وسلطانا صارت هذه الخطط الدينيّة بعيدة عنه بعض الشئ لانها ليست من القاب الملك ولا مراسمه ثم خرج الامر جملة عن العرب وصار الملك لسواهم من اسم الترك والبربر فازدادت هذه الخطط الخلافية بعدا عنهم بمنحاها وعصبيتها وذلك ان العرب كانـوا يـرون ان الشريعة دينهم والنبى صلى الله عليه وسلم منهم واحكامه

لهذا العهد تنخريج شئ من الاحاديث واستدراكها على المجاديث العهد تنخريج المتقدّمين اذ العادة تشهد بان هولاء الائمّة على تعدّدهم وتلاحق عصورهم وكفايتهم واجتهادهم لم يكونوا ليغفلوا شئا من السنّة او يتركوه حتى يعثر عليه المتاخّر هذا بعيد عنهم وانّما تنصرف العناية لهذا العهد الى تصحيح الاشهات المكتوبة وصبطها بالرواية (١) واسنادها الى مؤلّفيها لتتصل الاسانيد محكمة من مبدئها الى منتهاها ولم يزيدوا في ذلك على العناية باكثر من هذه الامتهات الخمسة الا في الاقل (فاما) صحيح البنحاري وهو اعلاها رتبة فاستصعب الناس شرحه واستغلقوا (2) منحاة (3) من اجل ما يحتاج اليه من معرفة الطرق المتعدّدة ورجالها من اهل الحجاز والشام والعراق ومعرفة احوالهم واختلاف الناس فيهم وكذلك يحتاج الى امعان النظر في التفقه في التراجم (4) لانه يترجم الترجمة ويورد فيها الحديث بسند او طریق ثم یترجم اخری ویورد فیها ذلک الحدیث بعينه لما تصمّنه من المعنى الذى ترجم به الباب وكذلك في ترجمة وترجمة الى ان يتكرّر الحديث في ابواب متفرقة بحسب معانيه واختلافها ومن النظر في تراجه بيان

عن مصتّفها والنظوف اسانيدها الى مؤلّفيها وعوض ذلك على ما .Man. C. et D. ممتّفها والنظوف السانيدها الى مؤلّفيها وعوض ذلك على ما السروط ولاحكام.

⁽²⁾ Man. D. استغفلوا. (3) Man. C. et D. ننتحاله

⁽⁴⁾ Man. D. النفقة وتراجه. Man. A. et B. النفقة وتراجه. Tome I.— II° partie.

Protégonènes d'Ebn-Khaldonn

تنهب (١) الازهار فيه الفرصا امنت من سكرة ما تشقيه (2) فاذا الماء تناجى والحصا وخلاكل خليك باخييه تبصر الورد غيورا ببرمسا یکتسی من غیظه ما یکتسی وترى الآس لبيبا فسها يسرق السمع باذنى فرس يا اهيل الحتى من وادى الغصا وبقلبی مسکن انتم به ضاق عن وجدى بكم رحب الفيضا لا ابالي شرقه مسن غسربه فاعيدوا عبد انس قد مصي تعتقوا عانيكم من كربه واتسقوا الله واحسوا سغرسا يتلاشي نفسا في نفيس حبس القلب عليكم كرما افترضون عفاء التحسيس وبقلبى منكم سقترب

(1) Man. D. تنهز.

(2) Man. B. C. تنقيد.

Tome I .- III partie.

Processomenes وشرايعه نحلتهم بين الامم وطريقهم وغيرهم لا يرون ذلك اتما يولونها جانبا من التعظيم لما دانوا بالملَّة فقط فصاروا يقلدونها من غير عصابتهم مهن كان تأمّل لــهــا في دولّ الخلفاء السالفة وكان اولئك الهتاقلون بما اخذهم ترف الدول منذ مئين من السنين قد نسوا عهد البداوة ونحشونتها والتبسوا بالحصارة في عوايد ترفهم ودعتهم وقلّة المهانعة عن انفسهم وصارت هذه الخطط في الدول الملوكيّة من بعد الخلفاء مختصة بهذا الصنف من الهستضعفين في احمل الامصار ونزل اهلها عن مراتب العزّ لفقد الاهليّة بانسابهم وما هم عليه من الحضارة فاحقهم من الاحتقار ما ياحق الحصر المنغمسين في الترف والدعة البعدا عن عصبية الملك الذين هم عيال علي الحامية وصار اعتبارهم في الدولة من اجل نيامها بالملَّة واخذها باحكام الشريعة لـــهــــا انهم الحاملون للاحكام المفتون بها ولم يكن ايثارهم في الدوْلة حينئذ اكراما لذُواتهم وانما هو لَمَا يتلمُّحِ من التَّجهُّــل بمكانهم في مجالس الملك لتعظيم الرتب الشرعية ولم يكن لهم فيها من الحمل والعقد شيُّ وان حضروة فحصورً رسمي لا حقيقة وراء اذ حقيقة الحل والعقد أنما هو لاهــل القدرة عليه فهن لا قدرة له عليه فلا حلَّ ولا عقد لديه اللهمّ انحذ الاحكام الشرعية عنهم وتلقى الفتاوى منهم فسنعم والله

الله يقولون شرح كتاب البنحارتي دين على الامّة يعنون ان PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. احدا من علماء الامّة لم يوف ما وجب له من الـشـرح بذلك الاعتبار (وامّا) صحيح مسلم فكثرت عناية علماً المغرب فيه واكبّوا عليه واجمعوا على تفضيله على كتاب البنحاري قال ابن الصلاح اتّما تفصّل (1) على كتاب البنحاري بما وقع فيه من تجريده عمّا مزج به البخاري كتابه من غير الصحيح ممّا لم يكتبه على شرطه واكثر ما وقع له ذلك في التراجم واملا الأمام المازري من فقهاء المالكية عليه شرحا وسمّاء المعلم بفوائد المسلم واشتمل على عيون مـن علم الحديث ومتين من الفقه ثم اكهله القاضى عياض من بعده وتمهم وسهاء اكمال المعلم وتلاهما صحيمي الديس النووي بشرح استوفى ما في الكتابين وزاد عليهما وجاء شرحا وافيا وامما كتب السن الاخرى الثلاثة وفيها معظم مأخذ الفقهاء فاكثر شرحها في كتب الفقه ألَّا ما ينحتصُّ بعلم الحديث فكتب الناس عليها واستوفوا سن ذلك ما يحتاج اليه من علوم الحديث وموضوعاتها والمسانيد التي اشتهلت على الاحاديث المعمول بها من السّنة (واعلم) ان الاحاديث قد تميزت مراتبها لهذا العهد بين صحبيع وحسن وضعيف ومعلول وغيرها متيزها ائستمة السحسديسث

(1) Man. A. et B. يفضل.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

باحاديث المنى وهو بعيد قهر الله منه الهغرب شقوة (1) الهغرى به وهو سعيد قد تساوی صحبسن ومنذنب فے هواه بیس وعد ووعسید ساحر المقبلة سعسول اللما جال في النفس مجال النفس سدد السهم وسهى ورمى ففوادى نهبة الهفترس ان يكس جار وخاب الاسل وفواد المصب بالمشوق يلذوب فهو للنفس حبيب اول ليس في الحبّ لمحسبوب ذنوب امره معتهل مهتشل فى ضلوع قد براها وقبلوب حكم اللحظ بها فاحتكما لم يراقب في ضعاف كالنفس منصف ألمظلوم سمس ظلما ومجازي البر منها والهسيئ

[.] سقوة . C. شدّة (1) Man. D.

الهوفّق (وربّها) يظنّ بعض الناس ان الحقّ فيما وراء ذلك بطنّ بعض الناس ان الحقّ وان فعل الهلوك فيما فعلوة من اخراج الفقهاء والقضاة عن الشورى مرجوح وقد قال صلى الله عليه وسلم العلماء ورثة الانبياء فاعلم آن ذلك ليس كها ظنّه وحكم الملك والسلطان اتما يجرى على ما تقتضيه طبيعة العمران والاكان بعيدا عن السياسة وطبيعة العمران في هولاء لا تقتضى لهم بشئ من ذلك لان الشوري والحلّ والعقد انها يــــــون لصاحب عصبيّة يقتدر بها على حلّ او عقد او فعل او ترك واما من العصبيّة له ولا يملك من امر نفسه شيًا ولا من حمايتها وإنما هو عيال على غيرة فاى مدخل له في الشوري او اى معنى يدعو الى اعتبارة فيها اللهم شوراة فيما يعلمه من الاحكام فموجودة في الاستفتاء خاصة واما شـوراه في السياسة فهو بعيد عنها لفقدانه العصبية والقيام على معرفة احوالها واحكامها وأنما اكرامهم من تبرّعات الهلوك والامراء الشاهدة لهم بجميل الاعتقاد في الدين وتعظيم من ينسب اليه باى جهة انتسب واما قوله صلى الله عليه وسلم العلماء ورثة الانبياء فاعلم ان الفقهاء في الاغلب لهذا العهد وما احتق به انّما حملوا الشريعة اقوالا في كيفية كلاعـمـــال في العبادات وكيفية القضاء في الهعاملات ينصونها على من يحتاج الى العمل بها هذه غاية أكابرهم ولا يتصفون

PROLÉGOMÈNES منها الترجمة والاحاديث التي في ضمنها فقد d'Ebn-Khaldonn. وقع له كثير من تراجمه خفاء المناسبة بينها وبين الاحاديث التي في ضمنها وطال كلام الناس في بيانها كما وقع في كتاب الفتن في الباب الذي ترجم فيه بقوله باب تخريب البيت ذو السويقتين من الحبشة ثم قال في الباب قال الله تعالى واذ جعلنا البيت مثابة للناس وامنا ولم يسرد على ذلك شئا وخفى على الناس وجه المناسبة بين هذه الترجمة وما فى الباب فهنهم من قال كان المصنّف رحمه الله يكتب التراجم فى المسوّدة ثم يكتب الاحاديث فى كل ترجمة بحسب ما تيسّر له وتوقى قبل ان يستوفى حشو التراجم فروى الكتاب كذلك وسمعت من اصحاب القاضي ابن بكار قاضي غرناطة واستشهد في واقعة طريف سنة احدى واربعين وسبعماية وكان قائما على صحيح البخاري لان الأشكال انّما جاء من تفسير جعلنا بقدّرنا وإذا كان بمعنى شرعنا لم يكن لبس في تنحريب ذي السويـقتيـن ايّاها سمعت ذلك من شيخنا ابي البركات البلغيقي عنه وكان من اجلّة تلميذه ومن شرح الكتاب ولم يستوف هذا كله فيه فلم يوف حقّ الشرِّج كابن بطّال وابن الههلب وابن التين ونحوهم ولقد سهعت كثيرا س شيوخنا رحمهم

PROLÉGOMÈNES

d'Ebn-Khaldoun

یا (I) لقلبی کلها هیت صبا

عاده عيد مس السسوق جديد كان فى اللوم له مكتتبا

قوله ان عذابی لشدیسد

جلب الهم له والوصب

. فهو للأشجان في جهد جهيد لاعبج من (2) اضلعی قد اضرما

فهو نار في هشيم اليبس لم يدع في صهجتي الا الدما

كبقاء الصبيح بعدد الغلس سلمى يا نفس في حكم القضا

واعمرى الوقت برجعي وستاب دعک من ذکری زمان قد مضی

يين عتبي قد تقضت وعتاب واصرف القول الى المولى الرصا ملهم التوفيق في الم الكتاب

الكريم المنتهى والمنتمسى اُسد السـرح (3) وبدر الـمجــلـس

⁽¹⁾ Man. A. C. L.

⁽³⁾ Man. D. الشرح. (2) Man. A. B. في.

به الله عنهم الله عنهم وفي بعض الاحوال والسلف رضي الله عنهم والله عنهم والعربي الله عنهم والعربية انصافا بها وتحقيقا (1) بهذاهبها فمن حملها اتصافا وتحقيقا (2) دون نقل فهو من الوارثين مثل اهل رسالة القشيرى ومن اجتمع له الامران فهو العالم وهو الوارث على الحقيقة مثل فقهاء التابعين والسلف كلايمة كلاربعة ومن اقتفى طريقهم وجاء على اثرهم وإذا انفرد واحد من الاسة باحد الامرين فالعابد احتى بالورائة من الفقيه الذي ليس بعابد لان العابد ورث صفة والفقيه الذي ليس بعابد لم يرث شيًا انّما هو صاحب اقوال ينصّها علينا في كيفيّات العمل وهولاء اكثر فقهاء عصرنا الا الذين امنوا وعملوا الصالحات وقليل ما هم (العدالة) وهي وظيفة دينية تابعة للقصاء ومن موارد تصريفه وحقيقة هذه الوظيفة القيام عن اذن القاضى بالشهادة بين الناس فيما لهم وعليهم تحمّلًا عند الاشهاد واداء عند التنازع وكـتـابــا في السج للات يحفظ به حقوق الناس واملاكهم وديونهم وساير معاملاتهم واتما قلنا عن اذن القاضي لان الناس قد المتلطوا وخفى التعديل والجرح الاعلى القاضي فكانه انسا ياذن لمن ثبت عنده عدالته ليحفظ على الناس امورهم ومعاملاتهم وشرط هذه الوظيفة الاتصاف بالعدالة الشرعية والبراءة مسن (r) Man. C. تحققاً. (a) Man. تحققا.

PROLÉCOMÈNES وجهابذته وعرفوها ولم يبق طريق في تصحيح ما لم يصح من قبل ولقد كان الأئمّة في الحديث يعرفون الاحاديث بطرقها واسانيدها بحيث لو روى حديث بغير سنده وطريقه تفطّنوا الى انه قد قلب عن وضعه ولقد وقع مشل ذلك للامام محد بن اسماعيل البخارتي حين ورد على بغداد وقصد المحدّثون اسحانه فسألوه عن احاديث قلبوا اسانيدها فقال لا اعرف هذه ولكن حدّثني فلان ثم اتي بجهيع تلك الاحاديث على الوضع الصحيح ورد كل ستس الى سنده فاقرّوا له بالامامة (وأعلم) ايضا أن الأنمّة المجتهديس تـ فاوتوا في الاكثار من هذه البضاعة (1) والاقلال فابو حنيفة رحمه الله يقال انه انّها بلغت روايته الى سبعة عشر حديثـــا او نحوها الى خمسين ومالك رحهه الله اتّما صرّم عنده ما في كتاب الموطا وغايتها ثلثماية حديث او نحوها واحمد بن حنبل رحهه الله في مسنده ثلاثون (2) الف حديث والكل على ما اداهم اليه اجتهادهم في ذلك وقد يقول بعص المتعصّبين المتعسّفين أن منهم من كان قليل البصاعة في الحديث ولهذا قلَّت روايته ولا سبيل الى هذا المعتقد في كبار الائدّة لان الشريعة اتما تؤخذ من الكتاب والسنّة ومن كان قليل البصاعة من الحديث فيتعيّن عليه طلبه وروايـــــــه (2) Man. C. et D. أربعون.

(t) Man. D. الصناعة.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

ينزل النصر عليه مشل سا

يسنسزل السوحسى بسروح السقسدس

(واما المشارقة) فالتكلّف (1) ظاهر على ما قالوه (2) مسن الموشحات (ومن احسن) ما وقع لهم في ذلك موشحة

ابن سنا الملك التي (3) اشتهرت شرقا وغربا اولها

حبيبي ارفع حجاب النور ، عن العدار

تنظر المسك على كافسور ، في جلنسار كللي يا سحب تيجان الربا بالحملي واجعلى سوارها منعطف السجدول

واجعلى سوارها منعطف السجدول ولما شاع التوشيح في اهل الاندلس وانحذ به التحسم وربا

لسلاسته وتنهيق كلامه وتصريع اجزائه نسجت العامّة من اهل الامصار على منواله ونظموا في طريقته بلغتهم الحصريّة

من غير ان يلتزموا فيه اعرابا (واستحدثوا فننا) سمّولا (بالزجل) والتزموا النظم فيه على مناحبهم لهذا العهد فجاءوا فيه

بالغرائب واتسع فيه للبلاغة مجال بحسب لغتهم المستعجمة (واول) من ابدع في هذه الطريقة الزجلية (ابو بكر بن

قرمان) وان كانت قيلت قبله بالاندلس لكن لم يطهر حلاها ولا انسبكت معانيها واشتهرت رشاقتها كلا في زمانه وكان لعهد الملقمين وهو امام الزجّالين على كلاطلاق (قال)

(1) Man. B. التكليف. (2) Man. C. D. عانوة. (3) Man. C. D. التكليف.

الجرح ثم القيام بكتاب السجلات والعقود من جهة رعايتها بالسجلات والعقود من جهة رعايتها وانتظام فصولها ومن جهة الاحكام شروطها الشرعية وعقودها فيحتاج حينتُذ الى ما يتعلَّق بذلك من الفقه ولاجل هذه الشروط وما يحتاج اليه من المران على ذلك والمهارسة له المحتص ذلك ببعض العدول وصار الصنف القايمون به كأتهم منحتصون بالعدالة وليس كذلك وإتما العدالة مسن شروط اختصاصهم بالوظيفة ويجب على القاضى تصقيح احوالهم والكشف عن سيرهم رعاية لشرط العدالة فيهم وآن لا يهمل ذلك لما يتعين عليه من حفظ حقوق الناس فالعهدة عليه في ذلك كله وهو ضامن دركه واذا تعيّن هولاء لهـــذه الوظيفة عمّت الفايدة بهم في تعديل من تخفى عدالته على القصاة بسبب أتساع لامصار واشتباه للاحوال واصطرار القصاة الى الفصل بين المتنازعين بالبيّنات الموثوقة فيعوّلون غالبا في الوثوق بها على هذا الصنف ولهمم في سايسر الامصار دكاكين ومصاطب يختصون بالجلوس فيها ليتعاهدهم اصحاب المعاملات للاشهاد وتقييده بالكتاب وصار مدلول هذه اللفظة مشتركا بين هذه الوظيفة التي يتبيّب مدلولها وبين العدالة الشرعيّة التي هي انحت الجسرج وقد يتواردان ويفــترقان والله سبحانــه اعـــلــم (الحســـبــة والسكة) اما الحسبة فهي وظيفة دينية من باب

والعجد والتشمير في ذلك لياخذ الدين عن اصول صحيحة ويتلقّى الاحكام عن صاحبها المبلغ لها عن الله وانّما اقسلّ الله الله عن صاحبها المبلغ لها عن الله وانّما اقسلّ منهم من اقل الرواية لاجل العطاعين التي تعترضه فيهم والعلُّل التي يغهص في طرقها سيها والجرح مقدّم عند الاكثر فيؤديه الاجتهاد الى ترك الاخذ بما يعرض سنل ذلك فيه من الاحاديث وطرق الاسانيد ويكثر ذلك فتقلّ روايته لضعف الطرق هذا مع ان اهل الحجاز اكثر روايــة للحديث من اهل العراق لان المدينة دار الهجرة وماًوى الصحابة ومن انتقل منهم الى العراق كان شغلهم بالجهاد اكثر والامام ابو حنيفة اللها قلُّت روايته لما شدد في شــروط الرواية والنحمل فاستصعب وضعف الحديث اذا عارضه العقل القطعتي فاستصعبت روايته فقل حديثه الآانه ترك روايته الحديث متعمّدا فحاشاه من ذلك ويدلّـك على انه ص كبار المجتهدين في علم الحديث اعتهاد مذهبه بينهم والتعويل عليه واعتبارة ردّا وقبولا وامّا غيرة من المحدّثين وهم الجههور فنتوسّعوا في الشروط وكثر حديثهم والكل عن اجتهادً وقد توسّع اصحابه من بعده في الشروط وكثرت روايتهم وروى الطحماوي فاكثر وكتب مسنده وهو جليل القدر اللا انه لا يعدل الصحيحين لان الشروط التي اعتمدها البخاري ومسلم في كتابيهما مجهع عليهما بين الآمة كما قالوه Tome I. -- II partie.

ابن سعيد ورأيت ازجاله مروية ببغداذ اكثر مما رأيتها المحسن المغرب قال وسمعت ابا الحسن بن جحدر الاشبيلي امام الزجالين في عصرنا يقول ما وقع لاحد من ائمة هذا الشأن مثل ما وقع لابن قزمان شيخ الصناعه وقد خرج الى منتزه مع بعض اصحابه فجلسوا تحت عريش وامامهم تمثال اسد من رخام يصب الهاء من فيه على صفائح من الحجر متدرجة فقال

وعریش قد ابتلع شعبان به بحمال رواق
واسد قد ابتلع شعبان به من غلط ساق
وفتح فهو بحمال انسان به بدیه الفوق
وانطلق من ثم علی الصفاح به والقی الصیاح
وکان ابن قزمان مع انه قرطبی الدار کثیرا ما یترد الی
اشبیلیة وینتاب نهرها فاتفق ان اجتمع ذات یوم جماعة
من اعلام هذا الشأن وقد رکبوا فی النهر للنزهة ومعهم غلام
جمیل الصورة من ثروة اهل البلد وبیوتهم وکانوا مجتمعین
فی زورق للصید فنظموا فی وصف الحال وبدا منهم

یطمع بالنحلاص قلبی وقد فاتوا وقد صمّنی (۱) عشقو لشههماتو

Tome I. - IIIº partie.

⁽¹⁾ Man. C. D.)

PROLÉGOMÈNES الامر بالهعروف والنهى عن الهنكر الذي هو فرض على الهنكر الذي هو فرض على القايم بامور المسلمين يعين لذلك من يراه اهلا له فيتعين فرضه عليه ويتخذ الاعوان على ذلك ويبحث عن المنكرات ويعزّر ويؤدّب على قدرها ويحمل الناس على المصالح العامّة في المدينة مثل المنع من المضايقة في الطرقات ومنسع الحمّالين واهل السفن من كلاكثار في الحمل والحكم على اهل المبانى المتعيّنة للسقوط بهدمها وازالة ما يتوقّع من ضررها على السابلة والصرب على ايدى الهعلّين بالهكاتب وغيرها في الابلاغ في ضربهم للصبيان المتعلّمين ولا يتوقّف حكمه على تنازع او استعداء بل له النظر والحكم فيما يصل الى علمه من ذلك ويرفع اليه وليس له ايضاً الحكم في الدعاوى مطلقا بل فيما يتعلّق بالغش والتدليس في الهعايش وغيرها وفي المكاييل والموازين وله ايضا حمل الهماطليس على الانصاف وامثال ذلك مما ليس فيه سهاع بينة ولا نفاذ حكم وكاتبها احكام ينزّه عنها القضاء لعمومها وسهولة اغراصها فتدفع الى صاحب هذه الوظيفة ليقوم بها فوضعها على ذلك ان تكون خادمة لهنصب القضاء وقد كانت في كثير من الدول الاسلاميّة مثل العبيديّين بمصر والمغرب والأموتيين بالاندلس داخلة في عموم ولاية القاصي يولى فيها بانحتيارة ثم لها انفردت وظيفة السلطأن عن المخلافة وصار

وشروط الطحاوى غير متنفق عليها كالرواية عن المستور المحال وغيرة فلذا قدم الصحيحان بل وكستب السنن المعروفة عليه لمتأخر شرطه عن شروطهم ومن اجل هذا قسيل في الصحيحين بالاجهاع على قبولهما من جهة الاجتماع على صحةة ما فيهما على الشروط المتنفق عليها فلا تاخذك ريبة في ذلك فالقوم احق الناس بالطن الجهيل بهم والتهاس المخارج الصحيحة لهم (ثم) من علوم الحديث تصريف هذا القانون في الكلام على الاحاديث واحدا واحدا في ابوابها وتراجمها في تسفاسير هذه المسانيد كها فعله الحافظ وصحيى الدين النووي وابن العطار بعدهما وكثير من ائمتة وصحيى الدين النووي وابن العطار بعدهما وحثير من ائمتة المغاربة والهشارقة وان كان في كلامهم على تسلك كلامهم في اسانيدها بصناعة الحديث اوعب واكثر هدده

اصناف علوم الحديث المتداولة بين ائيّة الاعصار لهدا

العهد والله المادي إلى الحق والمعين عليه

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

تراه قد حصل مسکسیس حسمالاتسو بغلق وکذاک امر عظیم صاب

يغلق وكذاك امر عظيم صابوا

لوحش (1) الجفون الكحال ان غابوا (2) الحال الاترا

وديك الجفون الكحل ابلاتوا (ثم قال ابو عمر الزاهد كالشبيلي")

نسب والهوى من لج (2) فيه ينشب ترى ايس دعاه يشقى ويتعدّب

مع العشق قام في بالوان يلعب

وخلق كمثير من ذا اللعب ماتسوا (ثم قال ابو الحسن الهقرى الدانتي)

نهار ملیسے یعجبن اوصافوا شراب وملاح من حولی قد طافوا

والمقلين يقول من فوق صفيصافو (3) من المقلين المن المن المن المناسبة المناس

والـبـورى انحــرى فــمـــقــلاتـــو (ثم قال ابو بكر بن مرتين)

الحقّ تريد حديث بقالي عاد في الواد النزيه والبوري (4) والصياد

- روهس .B لواهس .A) Mun. A) الوهس
- . فصفصافو . Man. C. D) اصفصافو
- . الواد ... والمترد . D. بجمهير والنزه .M. C. (4) M. C. التح ... العاد ... والمترد . D.

نظرة عاما في امور السياسة فاندرجت في وظايف الهلك .gprolificomèries وانفردت بالوَّلاية (وأما السُّكة) فهي النظر في النقود المتعامل بها بين المسلمين وحفظها مما يداخلها من الغش او النقص ان كانت يتعامل بها عددا وما يتعلّق بذلك ويوصل اليه من جميع الاعتبارات ثم في وضع علامة السلطان على تلك النقود بالاستجادة والخلوص ترسم تلك العلامة فيها من خاتم حديد اتخف لذلك ونقش فيه نقرش خاصة به فتوضع على الدينار او الدرهم بعد ان يقدر ويصرب عليه بالمطرقة حتى ترتسم فيه تلكث النقوش وتكون علامة على جودته بحسب الغاية التي وقف عندها السبك والتخليص في متعارف اهل القطر (١) ومذهب الدولة الحاكمة فان السبك والتخليص في النقود لا يقف عند غاية واتما ترجع غايته الى الاجتهاد فاذا أتَّفق اهل افق او قطر على غاية من التخليص وقفوا عندها وسموه اماما وعيارا يعتبرون به نـقودهـم وينتقدونها بهماثلته فان نقص عن ذلك كان زيفا والنظر في ذلك كله لصاحب هذه الوظيفة وهي دينية بهذا الاعتبار فتندرج تحت الخلافة ولقد كانت تدخل في عهوم ولاية القضاء تم انفردت لهذا العهد بالولاية كما وقع في الحسبة (هذا) آخر الكلام في الوظايف الخلافيّة وبقيت منها وظايف

⁽¹⁾ Man. A. et B. النظر.

prolégomènes d'Ebn-Khaldoun

APPENDICE.

Pages 363 et suiv.

Au lieu des six chapitres que j'ai donnés, d'après les manuscrits A. et B., les deux exemplaires C. et D. offrent seulement ce qui suit :

فصل في ان العلوم والتعليم طبيعتى في العمران البشرى وذلك ان الانسان قد شاركته جميع الحيوانات في حيوانيته من الحس والحركة والغذاء والكن وغير ذلك واتما تميّز عنها بالفكر الذي يهتدى به لتحصيل معاشه والتعاون عليه بابناء جنسه والاجتماع المهيّء لذلك وقبول ما جاءت به الانبياء عن الله تعالى والعمل به واتباع صلاح اخراه فهو مفكر في ذلك كله دائما لايفتر عن الفكر فيه طرفة بل اختلاج الفكر اسرع من لمع البصر وعن هذا الفكر تنشأ العلوم وما قدّمناه من الصنائع ثم الجل هذا الفكر وما جبل عليه الانسان بل الحيوان من تحصيل ما يستدعيه الطباع فيكون الفكر راغبا في تحصيل ما ليس عنده من الادراكات فيرجع الى من سبقه بعلم او زاد عليه بمعرفة او ادراك (1) او اخذه مدن تنقدمه من الانبياء الذين

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. لسنه (۱) حیتان (۵) دیک الذی یصطاد

قلوب الورى هي في شبيكاتو

(ثم قال ابو بکر بن قزمان)

اذا شمّر اكهاموا يرميها ترى البورى يرشق لذاك الجيها وليس (3) مرادو ان يقع فيها

س (ق) سرادو ان یسط حیبها الا ان یسقسبسل یسدیساتسو

(وكان) في عصرهم بشرق الاندلس محلف (4) الاسود وله محاسن من الزجل منها قوله

قد كنت منشوب واختشيت النشب

وردنى العشق المر صعب حتى (5) تنظر المحدّ الشريق البهي

ينتهي في الخمهر الها ينتهي يا طالب الكيميا في عيني هي

ننظر بها الفضة وتسرجع ذهب

- (1) Man. B. لشنه . D. لسند . (2) Man, B. C.
- (3) Man. C. الش D. الأش (4) Man. A. B. C. عين . (5) Man. C. D. عين .

الامارة والوزارة والحرب والخراج صارت سلطانية فوظيفة عليها في مكانها بعد ووظيفة الجهاد بطلت ببطلانه الا في عليها في مكانها بعد ووظيفة الجهاد بطلت ببطلانه الا في قليل من الدول يمارسونه ويدرجون احكامه في غالب السلطانيات وكذا نقابة الانساب التي يتوصّل بها الى الخلافة او الحقق في بيت المال وقد بطلت لدثور الخلافة ووظايفها ورسومها وبالجهلة فقد اندرجت (1) رسوم الخلافة ووظايفها في رسوم الملك والسياسة في ساير الدول لهذا العهد والله مصرّف الامور بحكمه

فصل في اللقب بامير المومنين وانه من سمات المخلافة

وهو صحدت منذ عهد المخلفاء وذلك انه لها بويع ابو بكر رضى الله عنه كان الصحابة وساير المسلمين يستونه خليفة رسول الله ولم يزل الامر على ذلك الى ان هلك فلما بويع لعمر رضى الله عنه بعهدة اليه كانوا يدعونه خليفة خليفة رسول الله وكاتهم استثقلوا هذا اللقب لطوله وكثرة اضافاته وانه يتزيد فيما بعد دايما الى ان ينتهى الى الهجنة ويذهب منه التهييز بتعدد المضافات وكثرتها فلا يعرف فكانوا يعدلون عن هذا اللقب الى سواة مها يناسبه ويدعى فكانوا يعدلون عن هذا اللقب الى سواة مها يناسبه ويدعى

وعلمه ثمّ ان فكرة ونظرة يتوجّه الى واحد من الحقائق وينظر ما يعرض له لذاته واحدا بعد اخر ويتمرّن على ذلك حتى يصير الحاق العوارض بتلك الحقيقة ملكة له فيكون علمه حينية بها يعرض لتلك الحقيقة علها مخصوصا وتتشوق نفوس اهل الجيل الناشئ الى تحصيل ذلك وتتشوق نفوس اهل الجيل الناشئ الى تحصيل ذلك فيفزعون الى اهل معرفته ويجئ التعليم من هذا فقد تبين بذلك ان العلم والتعليم طبيعتى في البشر والله اعلم والتعليم طبيعتى في البشر والله اعلم

PHOLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

فــترى الواحد يفضض * وتــرى الاخـر يـذهب والنبات يشرب ويسكــر * والغصون ترقص وتطرب

(ومن) محاسن ازجالـه قولِه

لاح الضيا (1) والنجوم حياري فقم بنا ننزع (2) الكسل

شرب ممروج من قسراعسا

احلا هي عندي من العسل يا من يالمنسي كما نقلد

قلدك الله بما تقلول يقول بان الذنوب تولد

يعدول بن المحدوب توسد

لارض الحجاز موریکن لک ارشد ایش ساقک معی فی ذا الفصول

مر انت للسحسج والزيسارا ودعن في الشرب تتهـــل من لش له قدره ولا استطاعــة

من لش لو قدرة ولا استطاعة النية ابلغ من العسمال

روظهر) من بعد هولاء في اشبيلية ابن جحدر الذي فصل

⁽¹⁾ Man. A. B. الصباح.

⁽²⁾ Man. A. B.

به مثله وكانوا يسمون قوّاد البعوث باسم الامير وهو فعيسل المواد البعوث باسم الامير وهو فعيسل من الامارة وقد كان الجاهلية يدعون النبي صلى الله عليه وسلم امير مكة وامير الحجاز وكان الصحابة ايصا يدعنون سعد ابن ابى وقاص امير المسلمين لامارته على جيـش القادسية وهو معظم المسلمين يومند واتَّفق أن بعض الصحابة نادى عمر رضى الله عنه باسم امير المومين فاستحسنه الناس واستصوبوه ودعوه به يقال اول من دعاه بذلك عبد الله بن جحش وقيل عمرو بن العاص والمغيرة ابن شعبة وقيـل بريد جاء بالفتح من بعض البعوث ودخل المدينة وهو يسال عس عمر ويقول اين امير المومنين وسمعها اصحابه فاستحسنوه وقالوا اصبت والله اسمه انه امير المومنين حقّا فدعوم به وذهب لقبا له في الناس وتوارثه النحلفاء من بعده سهـة لا يشاركهم فيها احد سواهم ساير دولة بني امية (ثم) ان الشيعة خصّوا عليّا رضى الله عنه باسم للامام نعتا له بالامامة التي هي الحت الخملافة وتعريضا بمذهبهم في انه احق بامامة الصلاة من ابى بكر كما هو مذهبهم وبدعتهم فخصّوه بهذا اللقب ولمن يسوقون اليه منصب الخلافة من بعده فكان كلهم يسمى بالامام ما داموا يدعون لهم في الخمفاء حتى اذا يستولون على الدولة يحتولون اللقب فيمن بعده الى أمير المومنين كما فعله شيعة بنى العباس فانهم ما زالوا Tome I.

A New Collection of Dictionaries

Lughat Al-'Arab

(A Comprehensive Dictionary of the Arabic Language and its Contemporary Terms)

Dr. George M. Abdul-Massih

A Dictionary of Social Life Vocabulary In the Works of the Mu'allaqat Poets Dr. Nada Ash-Shaye'

A Dictionary of the Language of the Mu'allagat Poets

Dr. Nada Ash-Shaye'

Encyclopedia of Medicinal Plants (Arabic - English - French - Latin -German) Michel Hayek

Al-Bustan

(A comprehensive Arabic - Arabic Dictionary) Sheikh Abdallah Al-Bustani

Turkish Traditional Dictionary (Turkish - Turkish; in Arabic Script) Sh. Sami

A Concise Dictionary of the Persian Language

(Persian - English) E.H. Palmer

A Dictionary of Foreign Terms and **Phrases**

Dr. Abdul Qader Hussein Yassin

A Pocket Dictionary of Synonyms and Antonyms

M. M. Abur-Rijal

prolégonères d'Ebn-Khaldoun. على الزجّالين في فستح ميورقة بالزجل الذي اوله من عاند التوحيد بالسيف يسمعيق

انا برتی ممن یعاند الحق

قال ابن سعيد لقيته ولقيت تلميذه اليعتع (١) صاحب الزجل المشهور الذي اوله

یا لبنی (2) ان ریات حبیبی افتال اذنو بالرسیال لیش اخد عنق العزیل

وسرق فهم السحب الله (ثم جاء من بعدهم) ابو الحسن سهل بن مالك امام

رم عبد الم من بعدهم) الهدة العصور صاحبنا الوزير ابو عبد الله بن المخطيب امام النظم والنشر في الملّة كلاسلاميّة

سا خملق الممال الأان يبدد

ومن قوله على طريقة الصوفيّة وينحو منحى الششتريّ منهم بيدن طلوع وبيدن ندزول المستدول

- (z) Man. B. البعيع .D. البعيع .(3) Man. B. كا.
- (2) Man. C. ليتسنى D. ليتسنى. Tome I. — IIIc partie.

PROLÉGOVÈNES من المحرب المحرب على الراهيم الذي جهروا بالدعا لله المواهدة المواهدة الرايات للحرب على امرة فلما هلك دعى الحوة السقّاح بامير المومنين وكذا الرافضة بافريقية ما زالوا يدعون الايمة من ولد اسمعيل بالامام حتى انتهى الامر لعبيد الله المهدى وكانوا ايصا يدعونه بالامام ولابنه ابى القسم من بعدة فلما استوثق لهما كلاسر دعوا من بعدهما امير المومنيس وكذا الادارسة بالمغرب كانوا يدعون ادريس بالامام وابنسه ادريس الاصغر كذلك وهكذا شأنهم وتوارث المخلفاء حذا اللقب بامير المومنين وجعلوه سمة لمن يسمسلك الحجساز والشام والعراق المواطن التى هى ديار العرب ومراكز الدولة واصل الملّة والفتح وازداد لذلك في عنفوان الدولة وبذخها لقب اخر لاخلفاء يتهيّز به بعضهم عن بعض لها في امير الهومنين من الاشتراك بينهم فاستحدث ذلك بنو العباس حجابا لاسمائهم الاعلام عن امتهانها في السنة السوقة وصونا لها عن الابتذال فتلقبوا بالسقاح والمنصور والهادى والمهدى والرشيد الى آخر الدولة واقتفى اترهم في ذلك العبيديون بافريقية ومصر وتجافي بنو امية عن ذلك اما بالمشرق قبلهم فجريا مع الغصاصة والسذاجة لان العروبية ومنازعها لم تفارق حينتُذ ولم يستحوّل عنهم شعار البداوة الى شعار النحصارة واسا بالأندلس فتقليدًا لسلفهم مع ما عملوة من انفسهم مس

وسطى من لم يكس

وبقے ماں لےم یے رول ومن محاسنہ ایصا فی ذلک الہعنی

البعد عنك يا بني اعظم مصائبي

وحین حصل کی قربک سیبت (r) قاربی (وكان) لعصر الوزير ابن الخطيب بالاندلس محد بن عبد

العظيم سن اهل وادى اش وكان اماما في هذه الطريقة وله

من زجل يعارض به مدغليس في قوله

لاح الحسيا والنجوم حيارى

حل المجون يا اهال الشطارا مذ حلّت الشهيس في السحمهال تسجددوا كل يسوم خسلاعا

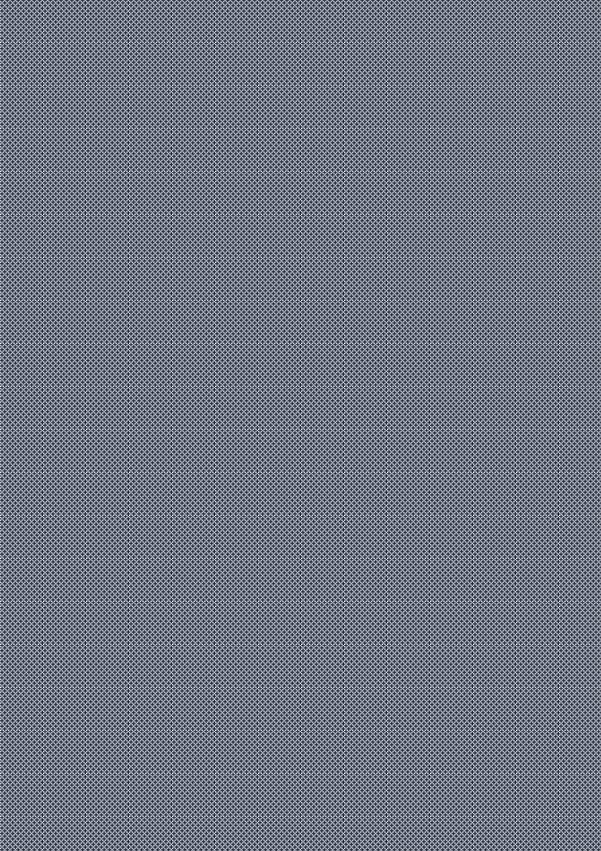
لا تسجعلوا بينها تسل (2) اليها نتخلعوا في شنبل

على خصورة ديك النبات وخل بغداذ واخبار النيل احسن هي عندي ديك الجهات

وطافيها اصلح من اربعيس مسل

(2) Man. A. et B. بنها تيل (۱) Man. A. سيبت. B. سيه.

القصور عن ذلك بالقصور عن الخلافة التي استاثر بها بنو PhoneKhaldoun التحلافة التي استاثر بها بنو العباس ثم بالعجز عن ملك الحجاز اصل العرب والهلّـة والبعد عن دار الخلافة التي هي مركز العصبيّة وانهم أنّما منعوا بامارة القاصية انفسهم من مهالك بنى العباس حتى اذا جاء عبد الرحمين الآخر منهم وهو الناصر بن الامير عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن الاوسط لاول الماية الرابعة واشتهر ما نال النحلافة بالمشرق من الحجر واستبداد الموالي وعبيشهم في الخلفاء بالعزل والاستبدال والقتل والسهل ذهب عبد الرحهن هذا الى مثل مذاهب الخلفاء بالهشرق وافريقية وتستهي بامير الهومنين وتلّقب بالناصر لدين الله واخذت من بعدة عادة ومذهبا لقن عنه ولم يكن لابائه وسلف قومه واستهرّ الحمال على ذلك الى الله الله القرضت عصبيّة العرب اجمع وذهب رسم النحلافة وتغلّب الموالى من العجم على بنى العباس والصنايع على العبيديين بالقاهرة وصنهأجة على امر افريقية وزناتة على المغرب وملوك الطوايف بالاندلس على امـــر بنى امية واقتسهوا وافترق امر الاسلام فاختلفت مذاهب الهلوك بالهغرب والمشرق في الاختصاص بالالقاب بعد ان تسموا جميعا باسم السلطان فاما ملوك الهشرق من العجم فكان النحلفاءَ ينحصّونهم بالـقاب تشريفيّة يستشعر منــهــــا انقيادهم وطاعتهم وحسس ولايتهم مثل شوف الدولة وعصد



PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun. ان مترت الربح عليه وجاءت لم تلتقى للغبار امارا ولا بمقدار ما يكتمل وكيف ولاش (۱) فيه موضع رقاعا الا ونسرح فيه النحل

(وهذه) الطريقة الزجلية لهذا العهد هي فن العامة بالاندلس من الشعر وفيها نظمهم حتى انهم لينظمون بها في سائر البحور المحمسة عشر لكن بلغتهم العامية ويسمونه السعر الزجلي مثل قول شاعرهم

وانت لا شقفا ولا قلب يلين حتى ترى قلبى من اجلك كيف رجع صفة السكه بين الحدادين

دهر لي نعشق جفونك وسنيس

صفة السكم بين التحدادين الدموع ترتش (2) والنار تلتمهب والدطارق من شمال ومن يمين

والمصارى الله النصارى للغزو نصلت تغزو قلوب العاشقيين

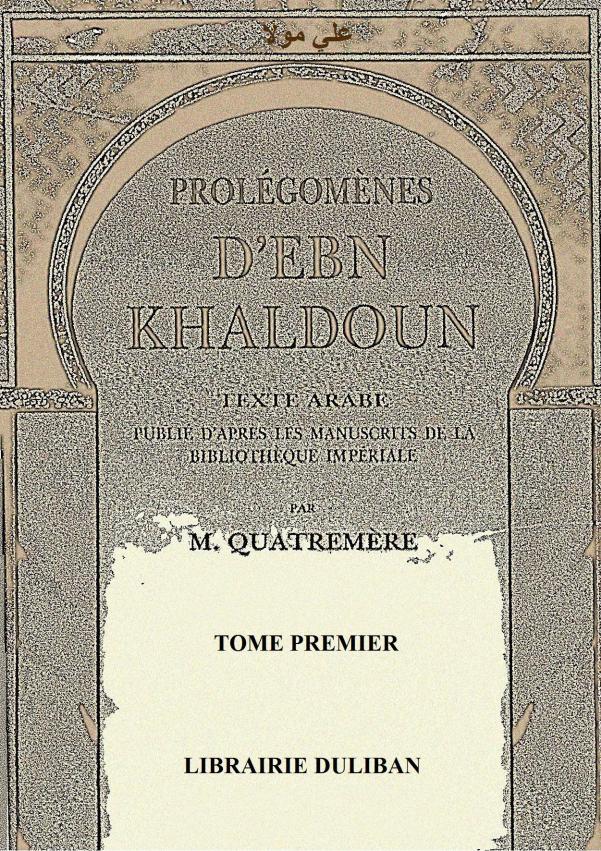
وكان من المجيدين في هذه الطريقة لاول الهائة الاديب ابو عبد الله اللوشي وله فيها قصيدة يهدح السلطان ابن الاحهر

(1) Man. A. شرس .B. ترس .B. النريس .B. (2) Man. A. النريس .B. ترالشفف .D.

PROLEGOMENES الدولة وركن الدولة ومعزّ الدولة ونصير الدولة ونظام الملك وبهاء الملك وذخيرة الملك وامثال هذه وكان ألعبيديون ايضا يخصّون بها امراء صنهاجة فلما استبدّوا على المخلفاء قنعوا بهذه الالقاب وتجافوا عن القاب الخلافة ادبا معها وعدولا عن سماتها المختصّة بها شأن المتغلّبين المستبدّين كما قلناء قبل ونزع المتاتحرون من اعاجم المشرق حتى قوى استبدادهم على الملك وعلَّا كعبهم في الدولة والسلطان وتلاشت عصبيّة الخلافة واصمحلّت بالجملة الى انستحال كالقاب المخاصة بالهلك مثل الناصر والمنصور زيادة الى القاب كانوا يختصون بها قبل هذا الانتحال مشعرة بالخروج عن ربقة الولاء والاصطناع بما اصافوها الى الدين فقط فيقولون صلاح الدين اسد الدين نور الدين (واما ملوك الطوايف بالاندلس) فاقتسموا القاب المخلافة وتوزّعوها لقوة استبدادهم عليها بما كانوا من قبيلها وعصبيتها فتلقّبوا بالناصر والمنصور والمعتهد والهظفّر وامثالها كما قسال ابس شوف ينعى عليهم ذلك

مها يزهدنى فى ارض اندلس اسماء معتهد فيها ومعتصد القاب مهلكة فى فير موضعها كالهر يحكى انتفاخا صورا الاسد

وقد مرّ ذكرها (واما صنهاجة) فاقتصروا على الالقاب التي كان خلفاء العبيديّين يلقبونهم بها للتنويه مثل نصير الدولة



PROLÉGOMÈNES d'Ehn-Khaldoun

ظل الصباح قم يا نديم نشربوا ونصحكوا من بعد ما نطربوا سبيكة الفجر احكت شفق

في ميلق (١) الليل فقم قلبوا

ترى عيارا خالص ابيس نقيق فض هو لكن الشفق ذهبوا

نور الجفون من نورها يكسبوا (2) فهو النهار يا صاحبى للمعاش

فتنتفق سكتو عند البشر

عيش الغنى فيه بالله سا اطهبوا والليل ايصا للقبل (3) والعناق

على سريسر السوصل نتقلبوا (4) جاد الزمان من بعد ما كان بخيل

بروں ہے ۔ ولیش لیفلت (5) من یدیہ عقربو کما جرع سروا فہا قد سطے

يشرب بنينوا ويوكل (6) طيبو قال الرقيب با ادبا ايس ذا

- (1) Man, D. ملائق.
- (1) Man. D. نــــــقلبوا. (4) Man. A. B. نـــــقلبوا. (2) Man. A. B. يسكبوا. (5) Man. A. B. يسكبوا.
- (3) Man. D. للقبال. (6) Man. A. B. يكل

وسيف الدولة ومعزّ الدولة واتصل لهم ذلك لما ادالوا س بالدولة واتصل لهم ذلك لما ادالوا س دعوة العبيديين بدعوة العباسيين ثم بعد الشقة بينهم وبين النحلافة ونسوا عهدها فنسوا هذه الالقاب واقتصروا على اسم السلطان وكذا شأن مغراوة بالمغرب لم ينتحلوا شيًا من هذه الالقاب الا اسم السلطان جريا على مذاهب البداوة والغصاضة (ولما) محى أسم المخلافة وتعطّل دستها وقام بالمغرب مس قبائل البربر يوسف بن تاشفين ملك لمتونة فمملك العدوتين وكان من اهل الخير والاقتداء نـزعـت همّــــــه الى الدخول في طاعة الخليفة تكميلا لمراسم دينه فخماطب المستظهر العباسي واوفد عليه ببيعته عبد الله بن العسربي وابنه القاصي ابا بكر من مشيخة اشبيلية يطلبان توليته اياء على المغرب وتقليده ذلك فانقلبوا اليه بعهد الخليفة لـه على المغرب واستشعار زيّهم في لبوسه ورايته ونماطبه فيــه بامير المسلمين تشريفا له والحتصاصا فاتخذها لقبا ويقال انه كان دعى له بامير المسلمين من قبل ادبا مع رتبة الخلافة لما كان عليه هو وقومه المرابطون من استحال الدين واتباع السنّة (وجاء المهدى) على اثرهم داعيـا الى الحـق اخـذا بمذاهب الاشعرية ناعيا على اهل المغرب عدولهم عنها الى تقليد السلف في ترك التأويل لطواهر الشريعة وما يؤل اليه ذلك كما هو معروف من مذهب الاشعرية وسهى اتباعد

prolégonènes d'Ebn-Khaldoun فى العشق والشرب ترى نستجهه وتعجمه وتعجمه عدالى مسن ذا السخمه وتعجمه وسقلت يا قوم سن ذا تستعمه والمالية

نعشق مليك الا رقيف الطباع علاش كنقروا (r) بالله او نكبتبوا ليش يربح الحسن الا شاعر اديب

یت الکاس فحمرام هو حرام علی الذی الش یدری کیف یسربو

واهل العقل والحنكة او المسجون تغفر ذنوبهم هذا ان اذنبوا وذا الذي يخلس حسنوا (2) ولم نقدر بحسن الفاظ ان نخصلبوا

صبى هى سمان يطفى السجمر وقلبى فى جمر الغضا يلمهبو غزال هى تنظر قلوب الاسود وبالوهم قبل النظريذهبو وبم تحييهم اذا تبسم فتضحك

من بعد ما يسندبو (1) Man. D. ليكفروا (2) Man. D.

Tome I. - IIIe partie.

поледомень الهوتدين تعريضا بذلك النكير وكان يرى راى اهل البيت في الأمام البعصوم وانه لا بدّ منه في كل زمان يحفظ بوجوده نظام هذا العالم فسمى بالامام اولا لما قلناء من مذهب الشيعة في القاب خلفائهم واردف بالمعصوم اشارة الى مذهبه في عصمة الامام وتنزّه عنده اتباعه عن امير المومنيس الحددا بمذاهب المتقدّمين من الشيعة ولها فيها من مشاركة الاغهار والولدان من اعقاب اهل الخلافة يومئذ بالمشرق والهغرب ثم انتحل عبد المومن ولى عهدة اللقب بامير الهومنين وجرى عليه من بعدة خلفاء بني عبد المومن وآل ابسي حفص بافريقية من بعدهم استيَّثارا به عن سواهم لما دعى اليه شيخهم الههدى من ذلك وانه صاحب الامر واولياوه من بعده كذلك دون كل احد لانتفاء عصبية قريش وتلاشيها فكان ذلك دأبهم (ولها) انتقض الامر بالمغرب وانتزءه زناتة ذهب اولوهم مذاهب البداوة والسداجة واتباع لمتونة في انتحال اللقب بامير المسلميس ادبا مع رتبة الخلافة التي كانوا على طاعتها لبني عبد الهومن اولا ولبني ابي حفيص من بعدهم ثم نزع المتاتحرون منهم الى اللقب بامير الهومنين وانتحلوه لهذا العهد استبلاغا في منازع الهلكك وتستهيسها لمذاهبه وسهاته والله غالب على امره

PROLÉGOMENES d'Ebn-Khaldoun

فميم كالخاتم وتنغر انقى خطيب الأسا (١) للقبل يخطبوا جوهر فی مرجان ای عقد یا فلان قد صففوا الناظم ولم يثقبو وشاربس الحسر يسريك لسس يريد من شبهوا بالمسك قد عيبو تسبل دلال مشل جناح الغراب ليالي هجري منو يستغربو على بدر ابيض فلون الحليب لم قط راى فى الغنم يحلبو وزوج نهيدات علمت قلبها ديك الصلايا ريت (2) ما اصلبو تحت العكاكن معها خصرا رقيق من رقيق ينحفى (3) اذا تطلبوا ارقی هو من دینی فیها یـقـول خذ ترى عبدك سنى ما اكذبوا ای دین بقا لی معکف او ای عبقل من يتبعك من ذا وذا تسلبوا وتحمل ارداف المقال كالرقيب

(1) Man. C. D, Ц. (2) Man. A. B. دبت. (3) Man. A. B. الخففي

Photicovènes d'Ebn-Khaldoun, فصل فى شرح اسم البابا والبطرك فى الهلّة النصرانية واسم الكوهن عند اليهود

اعلم ان الملَّة لا بدّ من قايم بها عند غيبة النبي يحملهم علىٰ احكامها وشرايعها ويكون كالخليفة فيهم للنبى فيما جاءهم به من التكاليف والنوع الانساني ايضا بما تقدّم من ضرورة السياسة فيه للاجتماع البشرى لا بدّ لهم من شخص يحملهم على مصالحهم ويزعهم عن مفاسدهم اللقهر وهو المسهى بالملك والملة الاسلامية لما كان الجهاد فيها مشروعاً لعهوم الدعوة وحمل الكافة على دين الاسلام طوعا وكرها اتخذت فيها الخلافة والملك لتوجّه الشوكة مس القايمين بها اليهها معا (واما) ما سوى الملَّة الاسلامية فلـم تكن دعوتهم عاتمة ولا الجهاد عندهم مشروعا ألا فى الهدافعة فقط فصار القايم بامر الدين فيها لا يعنيه شئ من سياسة الملك وأتما وقع الملك لمن وقع منهم بالغرض ولامر غير ديني وهو ما اقتصته لهم العصبيّة بها فيها من الطلب للهلك بالطبع كما قدّمناه لا لانهم مكلّفون بالتغلّب على الامم كها في الملّة الاسلامية وأنّما هم مطلوبون باقامة دينهم في لخاصّتهم ولذلک بقى بنو اسرائيل من بعد سـوســي ويوشع صلوات الله عليهها نحو اربعهاية سنة لا يعتنون بشئ من أمر الهلك اتما همهم اقامة دينهم فقط وكان القايم به

rnolégonènes d'Ebn-Khaldoup.

حين ينظر العاشق وحيسن يسرقسبو محاسنك مثل خصال الامير او الرمل من هو الذي يحسبو عماد كامصار وفسيرح العرب فمن فصاحة لفظه نتعربو بجملة العملم انفرد والعمل ومع بديع الشعر ما اكتبو ففى الصدور بالرميح ما اطعنسوا وفى الرقاب بالسيـف ســا اصــربــو من السما يحسد في اربع صفات مهس يعدو قلى (١) او يحسبو الشممس تنورو والتقمسر همتو والغيث جودو والنجم منصبو يركب جواد الجود ويطلق عنان الاعتنا والجدحين يركبو مر خلعتو يلبس كل يوم من طيب ثناه العالى نطيبو نعمتو تظهر على من يـرتــجــيــه

قاصد ووارد قط ما خيبو

(1) Man. A. B. على.

PHOLÉGONIENTIS بينهم يسمى الكوهن كانه خليفة لموسى صلوات الله d'Ebn-Kinidoun. عليه يقيم لم امر الصلوات والقربان ويشترطون فيه ان يكون من ذرية هارون صلوات الله عليه لان ذلك كان له ولبنيه بالوحى تم اختاروا لاقامة السياسة التي هي للبشر بالطبع سبعين 'شينحا كانوا يــتـولــون احكامهم العامة والكوهن اعظم رتبة منهم في الدين وابعد عن شغب الاحكام واتصل فيهم ذلك الى ان استحكمت طبيعة العصبية وتمخصت الشوكة فغلبوا الكنعانيين على الارض التي اورثهم الله بنيت المقدس وما جاورها كما بين لهم على لسان موسي صلوات الله وسلامه عليه فحاربتهم امـم الفلسطين والكنعانيين والارمن (1) واذوم وعمون ومواب ورياستهم في ذلك راجعة الى شيوخهـُم واقــامــوا على ذلك نحو اربعماية سنة ولم يكن لهم صولة الملك وضجر بنو اسرائيل من مغالبة الامم فطلبوا على لسان شمويل من انبيائهم أن ياذن الله لهم في تمليك رجل عليهم فملك عليهم طالوت وغلب الامم وقتل جالوت ملك فلسطين ثم ملك بعده داود ثم سليمان صلوات الله عليها واستفحل ملكه وامتد الى الحجاز ثم الى اطراف اليمن ثم الى اطراف بلاد الروم ثم افترق الاسباط من بعد (1) Man. B. الارم).

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

قد اظهر الحمق وكان في (١) حجاب

ليس يقدر الباطل بعد يحجبو وقد بنا بالي (2) ركن التقي

من بعد ما كان الزمان خربو

من بعد ما في الزمان تحربو تنحافوا حين تلقاء كما ترتنجيه

فهم سماحة وجهو (3) ما اهيبو

يلقى الحروب ضاحك وهى عابسا غالب هولش (4) في الدنيا س يغلبو

اذا جبد سيفو مسا بيس السردود

فليس يشى على الدنى يصربو

للسلطنا اختارو واستحبو (5) تراه خليفة امر المسلمين

يقود جيوشــو ويــزيــن مــوڪــبــو لـذي الامـــارا تــنـــخــــــــع الــروس

نعم وفي تقبيل يديده يسرغبون نديد نصب بدور الدوران

بيته بنسى نسصر بدور السزمان يطلعسوا في المحجد ولا يسغربوا

⁽x) Man. D. وكنف. (a) Man. C. بالني. D. لبالي.

⁽³⁾ Man. A. وجود (4) Man. D. هو ليس (5) Man. C. اسلامتحبوا

TOME I.

سليمان عليه السلام بمقتضى العصبيّة في الدول كها قدّمناه المعام العصبيّة في الدول كها قدّمناه الى دولتين كانت احداهما بنواحى نابلس للاساط العشرة وكرسى ملكهم صبصطية وقد خربت من لدن بخت نصر ولاخرى بالقدس لبنى يهوذا وبنى يامين ثم غلبهم بخت نصر ملك بابل على ما كان بايديهم س الملك اولا الاسباط العشرة في صبصطية ثم ثانيا بني يهوذا ببيت المقدس بعد اتصال ملكهم نحو الني سنة وخرب مسجدهم واحرق توراتهم وامات دينهم ونقلهم الى اصبهان وبلاد العراق الى ان ردّهم بعض ملوك الكينية من السفرس الى بيت المقدس بعد سبعين سنة من خروجهم فبنوا المسجد واقاموا امر دينهم على الرسم للكهنونية (1) فقط والملك للفرس تم غلب الاسكندر وبنو يونان على الفرس وصار اليهود في ملكتهم ثم فشل امر اليونانيين فاعتز اليهود عليهم بالعصبية الطبيعية ودفعوهم عن الاستيلاء عليهم وقام بملكهم الكهنونية (2) الذين كانوا فيهم من بني حشمناي وقاتلوا يونان حتى انقرض امرهم وغلبهم الروم فصاروا تحت امرهم تـم زحفوا الى بيت المقدس وبها بنو هيردوس اصهار بنيي حشهنای وبقیة دولتهم فحاصروهم مدّة ثم افتتحوها عندوة وافحشوا في القتل والهدم والتحريق وخربوا بيت المقدس (1) Man. C. et D. تنبيناً! (2) Man. C. et D. تاریخة.

PROLÉCOMÈNES d'Rhn-Khaldonn

وفى المعالى والــــــرف يبعدوا وفى التواصع والـحــيا يــقــربــوا

فالله يبقيهم ما دار الفلك واشرقت شمسو ولاح كوكبو

وما يغنى ذا القصيد فى عروض يا شمس خدر ما لها مغرب

(ثم استحدث اهل الامصار بالمغرب فنّا اخر من السمعر في اعاريض مزدوجة كالموشع نظموا فيه بلغتهم الحضريّة ايصا وسمّوة (عروض البلد) وكان اول من استحدثه بينهم رجل من

وسموه (عروض البعد) وفان اول من المتعددة بينهام رجل من الاندلس نزل بفاس ويعرف بابن عمير فنظم قطمعة على طريقة (1) الموشح ولم ينحرج فيها عن مذهب الاعراب الاقليلا

مطلعها ابکانی بشاطی النہر نوح الحـمـام

على الغنص في البستان قريب الصباح وكنّ السحر يمحمو مداد الطلام وما الندا يسجري بشغسر الاقساح باكرت الرياض والطل فيه افترق

كثير الجواهـر في نـحـور الـجـوار

ودمع النواعير ينهرق انهراق طريق .Man. A. B. D. طريق.

Tome I.—IIIe partie.

PROLEGIOUENES واجلوهم عنها الى رومة وما ورامها وهو السخراب الشاني الشاني للمسجد ويسميه اليهود الجلوة الكبرى فلم يقم لهم بعدها ملك لفقدان العصبيّة منهم وبقوا بعد ذلك في ملكة الروم ومن بعدهم يقيم لهم امر دينهم الرئيس المسمى بالكوهن (وكان المسيح) صلوات الله وسلامه عليه لما جامهم بما جاء به من الدين والنسنح لبعض احكام التوراة وظهررت على يدة النحوارق العجيبة من ابراء المعتوة وإحيام الموتى واجتمع عليه كثير من الناس وآمنوا به واكشرهم الحواريّون اصحابه وكانوا اثنى عشر وبعث بنهم رسلا الى الآفاق داعــــ الى ملَّته وذلك ايام اوغشطش اول ملوكف القياصرة وفي مدَّة هيردوس ملك اليهود التي انتزع الملك من بني حشمناي اصهارة فحسده اليهود وكذّبوه وكاتب هيردوس ملكهم ملك القياصرة اوغشطش يغريه به فاذن لهم في قتله ووقع ما تلاه القران من امرة وافترق الحواريّون شيعًا ودخل اكثرهم الى بلاد الروم داعين الى دين النصرانيّة (وكان) بطرس كبيرهم فنزل برومة دار ملك القياصرة (ثم) كتبوا للانجيل الــذي انزل على عيسى صلوات الله عليه في نسنح اربع على المتلاف رواياتهم فكتب متا انجيله في بيت المقدس بالعبرانية ونقله يوحنا بن زبدى منهم الى اللسان اللطيني وكتب لوقا منهم انجيله باللطيني لبعض اكابر الروم وكتب

PROLECOMENES d'Ebn-Khaldoun

تحماکسی (۱) ثعابین حلقت بالثمار لوو بالغصور، خاخمال على كل ساق ودار الجميع بالروض دور السسوار وايدى الندا تخرق حيوب الكمام وتحمل نسيم المسكك عنسهمأ ريساح وعاج الصيا يطلى بهسسك الغمام وجرّ النسيم ذيلو عليها وفاح رايت الحمام بين ألورق في القصب قد انبلت ارباشو بقطر الندا ينوح مثل ذاك المستهام الغريب قد التق في ثوبو السجديد في ردا ولكن بفاه احمر وساق خصيب ينظم سلوك جوهر ويستقالدا جلس بين الاغصان جلسة المستهام جناحا توسدو النوى في جنساح وصار يشتكى ما في الفواد من غرام منها صم منقارو لمصدرو وصماح فقلت احمام أحرمت عينبي الهجوع اری ما تزال تبکی بدمے سفوح

⁽¹⁾ Man. A. الحال B. الخبار المارية ا

يوهنا بن زبدي انجيله برومة وكتب بطرس انجيله باللطيني انجيله باللطيني ونسبه الى مرقاس تلميذه والمتلفت هذه النسنح كالربع مس الانجيل مع انها ليست كلها وحيا صرفا بل مشوبة بكلم عيسى عليه السلام وبكلام الحواريدين وغالبها مواعظ وقصص وَلاحكام فيها قليلة جدّا (واجتمع) الحواريّون الرسل لذلك العهد برومة ووضعوا قوانين الهله النصرانية وصيروها بيد اقليمنطس تلميذ بطرس وكتبوا فيها عدد الكتب التي يجب قبولها والعهل بها فهن شريعة اليهود القديمة الستوراة وهمي خمسة اسفار وكتاب يوشع وكتاب القصاة وكتاب راعوث وكتاب يهوذا واسفار الملوك اربعة وسفر بريا يوسيسس وكتاب الهقابيين لابن كريون ثلثة وكتاب عزر الامام وكتاب اوشير وقصة هامان وكتاب ايوب الصديق ومزامير داود عليه السلام وكتاب ابنه سليمان عليه السلام خمسة ونبوات لانبياء الكبار والصغار ستة عشر وكتاب يوشع بن شارج وزير سليمان عليه السلام ومن شريعة عيسى عليه السلام المتلقاة من الحواريين نسخ الانجيل الاربعة وكتاب بولس اربع عشرة رسالة وكتاب القتاليقون سبع رسايل وثامنها كلابركسيس في قصص الرسل وكتاب اقليمنطس وفيه الاحكام وكتاب ابوغالبسيس (١) وفيه رويا يوحنا بن زبدى (1) Man. A. B. C.

prolégonènes d'Ebn-Khaldoun قال لى قد بكيت حتى صفت لى الدموع بلا دمع يبقى طول حياتى يسنوح على فرخ طار لى لم يكن له رجوع الفت البكا والحزن على عهد نسوح كذا هو الوفا قلت (1) كذا هو الذمام انظر للجفون صارت بعال الجراح وانتم من بلا منكم اذا ترم عام يقول قد عيانى ذا البكا والسواح فقلت احمام لو حصت بحر الضنا كان تبكى وترثى لى بدمع هتون ولو كان بقلبك ما بقلبي المنا عابي النحون دما (2) وكان تصير تحتك فروع الغصون اليوم نقاسى الهجر كم من سنا اليوم نقاسى الهجر كم من سنا ومها كسى جسهى النحول والسقام ومها كسى جسهى النحول والسقام اخفانى (3) نحولى (4) عن عيون (5) اللواح

- (1) Man. C. D. قل لم.
- نجول .B. ايحول .Man. A.
- (2) Man. C. D. ارماد).
- .عيوني Man. A (5)

لوحتنى المنايا كان نموت في المقام

(3) Man. A. B. C. جفاني.

PROLECCINÈNES (واختلف) شأن القياصرة في الاخذ بهذه الشريعة تارة وتعظيم اهلها ثم تركها اخرى والتسلط عليهم بالقتل والنفي الى ان جاء قسطنطين واخذ بها فاستمرّوا عليها (وكان) صاحب هذا الدين والمقيم لمراسمه يسمونه البطسرك وهو رئيس الملة عندهم وحليفة المسيح فيهم ويبعث نوابه وخلفاءه الى ما بعد عنه من امم النصرانية ويسمونه الاسقف اى نايب البطرك ويسمون الامام الذي يقيم الصلوات ويفتيهم في الدين بالقسيس ويسمون المنقطع الذي حبس نفسه في النحلوة للعبادة بالراهب واكثر حلواتهم في الصوامع (وكان) بطرس الرسول رأس الحواريين وكبير التلاميذ برومة يقيم بها دين النصرانية الى ان قتله نيرون خامس القياصرة ثم قام بنحلافته في كرسي رومة اربوس (وكان) مرقـاس كالنجــٰــــــــــٰى ٰ بالاسكندرية ومصر والمغرب داعيا سبع سنين فقام بعده حنانيا وتسمى بالبطرك وهو اول البطاركة فيها وجعل معمه اثنى عشر قسا على انه اذا مات البطرك يكون واحد من الاثنى عشر مكانه ويختار من الهومنين واحدا مكان ذلك الثاني عشر فكان امر البطاركة الى القسوس (ثم) لما وقع الاختلاف بينهم في قواعد دينهم وعقايدة واجتمعوا بنيقية الاختلاف بينهم في قواعد دينهم وعقايدة واجتمعوا بنيقية عشر من اساقفتهم على راى واحد في الدين فكتبوه وسموه

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun,

ومن مات بعد یا قوم لقد استسراح قال لو زفرت (۱) الا وذات (۵) الریاض من خوفی علیه ردّت النفس للفواد انخصبت من دمعی وذاک البیاض طوق (3) العهد فی عنقی (4) لیوم التناد واما طرف منقاری حدیثوا استفاض بحال طرف شعله وجسمه وساد

وتبكى وترتى لى صنوف السحممام ومن ضاق بحال الصد والهجر باح فيا بهجة الدنيا عليك السلام اذا لم نجد راحة فيك ولا مستسراح

الاعراب الذى ليس من شأنهم وكثر شياعه (5) بينهم واستفحل فيه كثير منهم ونوعوه اصنافا الى المزوج والكازى والملعبة والسغرل (واختلف) اسماؤها باختلاف ازدواجها واوزانها

(فاستحسنه) اهل فاس وولعوا به ونظموا على طريقته وتركــوا

والعصول (والمستمول) السهاول بالمساق الوواجه واوراجه والراجه والمستجمع ما قاله ابن شجماع سن فحولهم وهو من أهل تازي

⁽x) Man. A. B. وقدت. (4) Man. A. B.

⁽²⁾ Man. C. D. 13. (5) Man. B. ac. ...

⁽³⁾ Man. A. B. طوف,

rnovégozézes d'Ebn-Khaldoun.

كلامانة وجعلوة اصلا يرجعون اليه وكان فيما كتبوة ان البطرك القايم بالدين لا يرجع في تعيينه الى اجتهاد الاقسة كـمـا قررة حنانيا تلميذ مرقاس وابطل ذلك الراى وأنما يقدم عن ملاء واختيار من ايمة المومنين وروسائهم فبقى الامر ثم اختلفوا بعد ذلك في قواعد الدين وكانت لهم مجتمعات في تقريره ولم يختلفوا في هذه القاعدة فبقى الامر فيها على ذلك واتصل فيهم نيابة الاساقفة عن البطاركة وكان الاساقفة يدعون البطرك بالاب تعظيما له فصار الاقسّة يدعون الاسقف فيما ناب عن البطرك بالاب ايضا تعظيما له فاشتبه الاسم في اعصار متطاولة يقال اخرها بطركية هرقل باسكندرية فارادوا ان يميزوا البطرك عن الاسقف في التعظيم فدعوة البابا ومعناة ابو الآباء وظهر هذا الاسم اول ظهورة بهصر على ما زعم جرجس بن العميد في تاريخه ثم نقلوه الى صاحب الكرسي الاعظم عندهم وهو كرسي روسة لانه كرسى بطرس الرسول كها قدّمناه فلم يزل سمة عليه الى الآن (ثم) اختلف النصاري في دينهم بعد ذلكك وفيها يعتقدونه في المسيح وصاروا طوايف وفرقا واستظهروا بملوك النصرانية كل على صاحبه فالمتلف الحال في العصور في ظهور فرقة دون فرقة الى ان استقرّت لهم ثلاث طوايف هي فرقهم ولايلتفتون الي غيرها وهم الهلكية واليعقوبية والنسطورية ولم نر ان نستحم اوراق الكتاب بذكر مذاهب كفرهم فهى على العجهلة معروفة وكلها

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

PROLÉGOMÈNES

المال زينة الدنيا وعز النفوس

يبهي وجوها ليـس هـي بـاهـيــا منها كل من هو أكثر (١) الـفــلـوس الواه (2) الكلام والرتبة العاليا یکبر من کثر مالو ولو کان صغیبر ويصغر عزين السقوم اذا يسفستقسر من ذا ينطبق صدري ومن ذا تغير وكان (3) يفقع (4) لولا الرجوع للقدر ادى يلتحيي (5) من هو في قومو كبير من لا اصل عندو ولالو خطر لقد ينبغي نحزن على ذي العكوس ونصبغ (6) عليه ثوبي (7) فراش (8) حايبا ادى (9) صارت كاذناب امام السرؤس وصار يستفيد الواد من الــــاقــــا ضعف الناس عمل ذا او فساد الزمان

ما يدريو على ما يكثروا (١٥) ذا العتاب

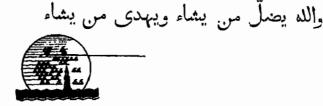
- (1) Man. C. D. كثير.
- (3) Man. A. كاد.
- (4) Man. A. D. يىدفقى ع

(2) Man. A. et C. الوة . D. يلوة

- (5) Man. C. D. ياتجى.
 - Tome I. IIIe partie.

- (6) Man. A. B. يضيع, C. نصبع,
- روتني .Man. B. D (7)
- . بوس .B. فواس .B فواس .8)
- (9) Man. D. 131.
- .ندريو . . . نكثرو . Man. C. D.

PROLLGOMENS كفر كها صرح به القرآن الكريم ولم يبق بسيننا وبينهم في PROLLGOMENS ذلك جدال ولا استدلال أنّما هو الاسلام او الجزية او القتل (ثم) اختصت كل فرقة منهم ببطرك فبطرك رومة اليوم الهسهسي بالبابا على راي الهلكية ورومة للافرنجة وملكهم قايم بتلك الناحية وبطرك الهعاهدين بهصرعلى راى اليعقوبية وهو ساكن بين ظهرانيهم والحبشة يدينون بدينهم ولبطرك مصر فيهم اساقفة ينوبون عنه في اقامة دينهم هنالك واختص اسم البابا ببطرك رومة لهذا العهد ولا تسسهسي اليعاقبة بطركهم بهذا الاسم وضبط هذه اللفطة بباءيس موحدتين من اسفل والنطق بها مفخهة والثانية مشدّدة مس مداهب البابا عند الافرنجة انه يحصهم على الانقياد لهلك واحد يرجعون اليه في اختلافهم واجتهاعهم تحرّجا سن افتراق الكلهة ويتحرى به العصبيّة التي لا فوقها منهم لتكون يده عالية على جهيعهم ويسهونه الانبرظور وحرفه الوسط بيسن الذال والظاء المعجمتين ويباشره بوضع التاج على راسه للتبرك فيسهى الهتوج ولعله معنى لفظة كالنبرظور هذا ماخمص



ما اوردناه من شرح هذين الاسهين اللذان هما البابا والكوهس

prolégomènes d'Ebn-Khaldonn

ادی صار فلان الیوم یصبح (۱) بوفلان
ولو ریت وکف حتی یرد الجواب
عشنا والسلام حتی رایدنا عیان
انفاس السلاطین فی جلود الکلاب
کبار النفوس جدا ضعاف الاسوس
هم فی ناحیا والمجد فی ناحیا
یروا انہ والناس تراهم تیوس
وجوہ البلد والعمد الراسیا
(ومن مذاهبهم) قول ابن شجاع منهم فی بعض مزوجاته
تعب من تبع قلبو (۵) ملاح ذا الزمان
اهمک یا فلان لا یلعب الحسن بیک
ما منهم ماسحا عاهد الا وخان

يتيهوا (3) على العشاق ويتمستعموا ويستعمدوا تقطيع قلوب الرجال وان واصلوا (4) من حينهم يقطعوا وان عاهدوا خانوا على كل حال

قليل من عليه تحبس ويحبس عليك

⁽¹⁾ Man. D. يستهوا .B. يستهوا .(3) Man. C. يساح .

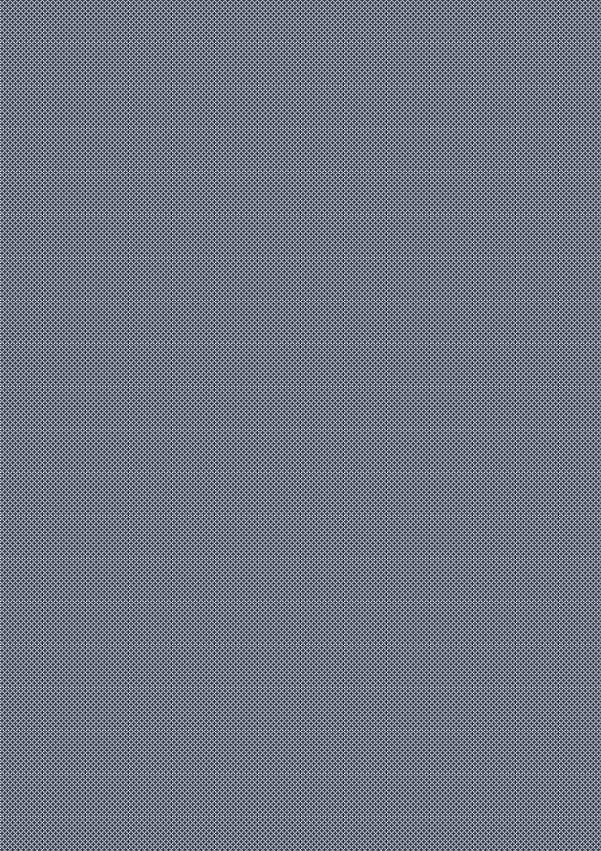
⁽²⁾ Man. A. B. قبلو من تبع D. قبلو (4) Man. A. B.

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoup.

مليحِ (١) كن(2) هويت ونشبت (3) قلبي معو وصيّرت من خدّى لقدمو نعال ومهدت لـو من وسط قلبـي مـكان وقلت اکرم اقلبی لمن حلّ بیک وهوں علک ما يُعتريک من هـوان فلا بد من هول (4) الهوى يعتريك حكمتوا عليا وارتضيت به امير فلوكان ترى حالى اذا تسسسرو نرجع مثل در حولی فوجه الـقدیــر ندربه وينغطس حال الجرو وتعلمت من ساعا نشق (5) الصمير ونفهم سرادو قبل ان يدكرو ونحمتل في مطلوبو ولو ان كان عصر في الربيع او في الليالي فريك ونمشى نشوفوا لويكن في اصفهان واش ما يقل يحتاج نـقل لو يجيك

(حتى) اتى على آخرة (وكان) منهم على بن المؤدّن بتلمسان وكان لهذه العصور القريبة من فحولهم بزرهون من نواحى مكناسة

- (1) Man. C. D. ملح. (2) Man. D. كنت. (3) Man. B. شيعنا. D. انتشب.
- .هوان .B. هواك . Man. A.
- سا عاشق , (5) Man. A, B

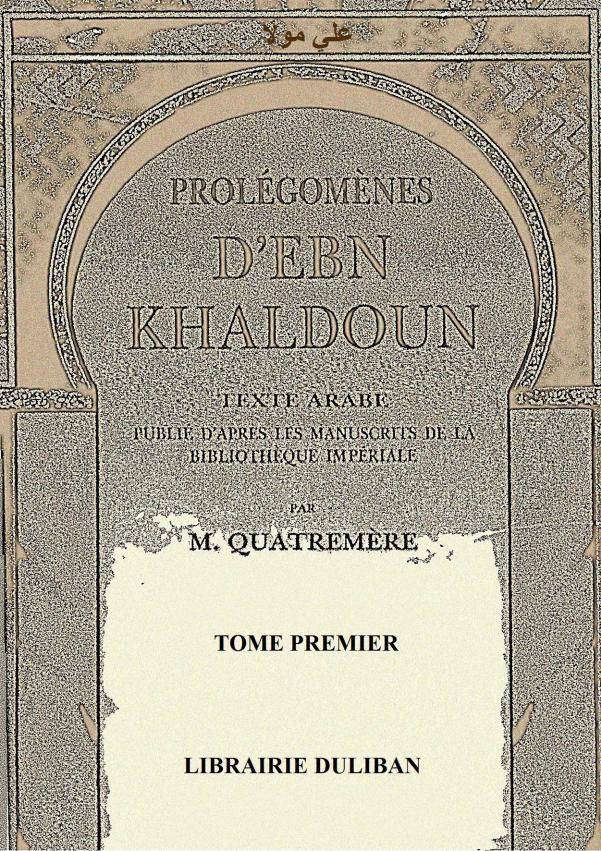


PROLÉCOMENES (ومس) مذاهب هذا الفق (ومس) مذاهب هذا الفق (ومس) احسن ما علق له بمحفوظى قوله في رحلة السلطان ابسى الحسن وبني مرين الى افريقية يصف هزيمتهم بالقــيــروان يعزيهم عنها ويونسهم بما وقع لغيرهم بعد ان عتبهم على غزائهم الى افريقية في ملعبة من فننون هذه الطريقة يسقول في مفستهما وهو من ابدع مذاهب البلاغة في الاشعار بالمقصد في مطلع الكلام وافتتاحه ويسمى براعة الاستهلال سبحان مالك خواطر الامسراء بنواصيما في كل حين وزمان ان اطعناه اعظم لنا نصرا وار، عاصيناه عاقب بكل هوان الى ان يقول في السوال عن جيوش المغرب بعد التخملص ڪن مرجي قبل ولا تيڪن راجي فالراعسي عس رعيستو مسشول واستفتع بالصلاة على الداعى للاسلام والرضى السنى المكمول للخملفاء الراشديس والاتباعى

وإذكر بعدم (2) ادا تحب (3) وقول

⁽x) Man. C. D. دانجب. (3) Man. B. ابدع. C. ابدع.

⁽a) Man B. بعدهم.



PROLÉCOMENES d'Ebn-Khaldoun

اجاجا تخللوا (١) الصحراء ودروا شرح البلاد مع السكّان عسكر فأس المنتزه الغرا ايس سارت به عنزائم السلطان احباج یا لبنی الذی زرتم وقطعتم لو كلاكل البيدا عن حيش الغرب (2) حتت (3) نستلكم (4) المتلوف في فريسقيا (5) السوداء ومن كان بالعطا ينزودكم ويدع بسرية السجساز رغسدا قام قل كالسد صادف الجدر وتنفجر شوط بعد سا لحقار، (6) ونزف كردم وبهت في الغبراء ادی صاران عزلهم سبحان لو كان ما بين تونس القرب وبلاد المغرب ردا لسكندر

وبلاد المغرب ردا لسكندر يبنى من شرقها الى غربا طبقا يجدد وثانيا يصفر

(r) Man. B.

(a) Man. A. B. جنس العرب.

Tome I .-- IIIe partie.

- (3) Man. B. C. حيث.
- (4) Man. B. سلكتم .C. نسالكم.
- (5) Man. A. B. D. فريقا.
- . تحصان . B. بحقان . B. المحتان . B.

PHOLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

لا بدّ للطير كن تجيب بنا او يات الربيح عنم بفسود خسبسر معوضها من امور وما شرا لو تقرا فالقول مع الويدان لجرت بالدم وانتصدع حجرا وهوت لحراف وجفت الغرلان ادرى لى فعقلك الفحاص وتفكر لى فخاطرك جمعا ان كان يعلم حماص (١) ولا رقاص (٥) عن السلطان ينبهر (3) وقبل سبعا بظهير (١/) عبد المهيمس السغواص وعلامات تنسسر على الصمعا الا قـوم عـاريـن بـلا ســــــرا مجهولين لامكان ولا امكان ما يدروا كيف يـصوروا الكـــــرا او كيف دخلوا مدينة التقيروان امولای بو الحسن خطینا الباب بقصية سيرنا الى ترونسس

(1) Man. C. الحمام).

- .شهر .D . سهر .3) Man. C
- . يظهر Man. A. راقص C. دقاص (4) Man. B. يظهر

PROLÉGOMÈNES d'Fhn-Khaldoun

فغناكسا عن الجسريد والزاب واش لكك في اعراب افريقيا القوبس

ما بلغك عن عمر بن الخطاب

الفاروق فاتع المقرى الممونس ملـك الشام والحجاز وتاج كــــــــرا

وفت من فریسقسیا دکان کان داد (۱) وکرب الو کره ذکرا

ونقل (2) عنها تفرق الاخسوان بهدذا الفاروق زمرد الاكوان

صوح في افريقيا بدا التصريح وبقيت جلها الى زسس عشمان

وستحها ابن الزبير عن تصصحيح لمن دخلت غنائما (3) الديوان

مات عثمان وانقلب عليها الريسج وافترق الناس على ثلاث امرا وبقا ما هو السكوت عندو ايمان فاذا كان ذا في مدة البررا ايش يعسمل في اواخسر السزمسان

(I) Man. B. راد. D. دار.

. مقائم الولدان D . عنابم . (3) M. A. B.

(2) Man. A يقل.

PROLÉGOMÈNES

واصحاب السجيفس في كنابنا

وفی تساریسن کاتسبا وکسوانا یدکسر فی صحفها وابساته شق وسطیسے وابس سروانا

نشسی وهسطسیسے وابسی مسروات ابن (1) سرین اذا انکت (2) سرایانا (3)

لجدار تونس فقد شطّ (4) شانا وذكرنا قال لسيّد الوزراء

عيسى بن الحسن الرفيع الـشان قال لى ربّنا (5) وانا بل ادريا (6) لكن ذا جاء القدر عست الاجفان

ويقول لك ما رمى المصريبنيا (7) من حصرة فاس الى عرب ذباب

واذا (8) المولى يموت ويسحبا (9) سلطان تونس وصاحب العناب

ثم انحذ في ترحيل السلطان وجيوشه الى آخر رحلته ومنتهى

(z) Man. C. D. اندا ازرا .B. اندا ادرا . C.

(a) Man. B. اثبت. اثبت.

(3) Man. B. سرایا. C. بریانا. D. بریانا. (7) Man. A. B. C. سرایا.

(4) Man. A. في . C. D. ليسط . (8) Man. A. et B. كار.

ره (عديد من المستوت ، A. et B. المستوت ، (عديد من المستوت ، B. et C، ويحديد . (عديد من المستوت ، B. et C، المستوت ، عديد المستوت ، (عديد من المست

امرة مع اعراب افريقية واتى فيها بكل غريبة مس الابداع والما اهل تونس فاستحدثوا فن (1) الهلعبة ايضا على لغتهم المحصوبة لا ان اكثرة ردى ولم يعلق بمحفوظى منه شى لردأته (وكان) لعامة بغداذ ايضا فن من الشعر يسمونه المواليا وتحته فنون كثيرة يسمون منها السحوفي وكان وكان وكان وذوبيتين (2) على اختلاف الموازين المعتبرة عندهم فى كل واحد منها وغالبها (مزدوجة) من اربعة اغصان (وتبعهم) فى فل ذلك اهل مصر والقاهرة واتوا فيها بالغرائب وتجاروا (3) فيها على (4) اساليب البلاغة بهقتضى لغتهم الحصرية فسجاءوا بالعجائب ورأيت فى ديوان الصفى الحلى من كلامه ان المواليا من بحر البسيط وهو ذو اربعة اغصان واربع قدواف ويسمى صوتا وبيتين وانه من مخترعات اهل واسط وان ليمان وكان فهو قافية واحدة واوزان مختلفة فى اشطارة الشطر كان وكان فهو قافية واحدة واوزان مختلفة فى اشطارة الشطر كان وكان فهو قافية واحدة واوزان مختلفة فى اشطارة الشطر كان وكان فهو قافية وانه من مخترعات البغداديين وانشد

بغمز (5) الحواجب (6) حديب تفسير

- (1) Man.D. مرن.
- (4) Man. C. D. في.
- (2) Man. A. B. ذوبيت.
- ريغمر .Man. D) ديغمر .
- (1) 121111 21 21 21
- ابها معروبات المالية (٥)
- . تبحروا .D. انجامروا .B. البحروا
- . المواجب . Man. C.

فيه لنا

Tome I. - Ille partie.

(ولغيرة)

PROLEGOMENES ومنو (۱) وبو وام الاخرس (2) تعرف بلغة الخراسان انتهدى كلام الصفى ومن اعجب ما علق بحفظى منه قول شاعرهم هذى جسراحي طريا * والدما تنصح وقاتلي يا انصيا ، في الفلا يمرح قالوا وتاخذ بشارک * قلت ذا اقبح الی جرحتی (3) یداوینی یکون اصلح (ولغيره) طرقت باب النحبا قالت من الطارق فقلت مفتون لاناهب ولاسارق تبسمت لاح لى من تغرما بارق رجعت حیران فی بحر ادمعی غارق

> عهدى بها وهي لا تأمن على البين وان شكوت الهوى قالت فدتك العين لمن يعاين (4) لها غيري غلام (5) الزين ذكرتها العهد قالت لكي عليا (6) دين (ولغيرة) في وصف الحشيش

- (4) Man. B. يعاهد. (1) Man, D. منهي.
- علام . (5) Man. A. B. علام (2) Man, B, للخدب.
- (3) Man. C. الاي جرحني D. . . . الإ على Man. B. D. (6)

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

خمرة سوا والتي عهدي بهما باقي تغنى عن الخمر والخهار والساقمي قحبا ومن قحبها تعمل على احراقي خبيتها في الحشا طلت من احداقي

(ولغيرة)

يا من وصالو لاطفال المحبا بح (١)

كم توجع القلب بالهجران اوه اح

اودعت قلبی حوحوا والتصبر بح کل الوری فی عینی وشخصک دح

(ولغيره) ناديتها ومشيبي قد طوانسي طي

(ولغيرة)

جودي عليا بقبلا (a) في الهوي يامي قالت وقد تركت داخل فوادي كي ما ظنّ ذا القطن يغشى فم من هو حتى

رانی (3) ابتسم (4) سقت (5) سحب ادمعی برقو ماط اللثام تبدا بدر في شرقو

(4) Man. A. تبسم. (1) Man. C. نيح.

(2) Man. C. D. مقبلة . (5) Man. C. سبقت, D. فسنقت,

(3) Man. D. Lil,.

(وأغيره)

rnoLégonènes d'Ebn-Khaldoup

اسبل دجي الشعرتاه القلب في طرقو

رجع هدانا بخيط المصبح من فرقسو

(ولغيرة) يا حادى العيس ازجر (r) بالمطايا زجر

اوقف (2) على منزل الاحباب (3) قبل (4) الفجر

وصّع فى حيّهم يا س يـريـد الاجــر ينهض يصلى على سيــت قـتــيــل الهجر

رولغیره) ۱ ولغیره) ۱ ا ک سازیاک دیا یانی

عینی التی کست انظرکم بها باتت ترعی النجوم وبالتسمهید اقتاتت واسهم البین صابتنسی ولا فاتت

وسلوتي عظم الله اجركم ساتت

هویت فی قنطرتکم یا ملاح الحکر غزال یبلی الاسود الضاریا بالفکر غصن اذا ما انشنی یسبی البنات البکر

اذا تهلل فما للـــبــدر عـــنـــده ذكـــر (وسن) الذي يسمونه ذوبـيتين

- (١) Man. A. C. D. يزجر. (3) Man. C.
- (2) Man. A. C. قف. . قض. (4) Man. C. قب القف.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun قد اقسم من احبه بالباری ان یبعث طیفه مع الاسحار یا نار شوقی (۱) به فاتقدی لیلا فعساه یهتدی بالنار

واعلم ان الاذواق في معرفة البلاغة منها كلّها انها تحصل لهن خالط تلك اللغة وكثر استعماله لها (2) ومخاطبته بين احيالها حتى يحصل ملكتها كها قلناه في اللغة العربية فلا يشعر (3) الاندلستي بالبلاغة التي في شعر اهل الهشرق والاندلس ولا الهغربي بالبلاغة التي في شعر اهل الهشرق والاندلس ولا الهشرقي بالبلاغة التي في شعر اهل الاندلس والمغرب لان ولا الهشرقي بالبلاغة التي في شعر اهل الاندلس والمغرب لان اللسان الحصري وتراكيبه مختلفة فيهم وكل احد منهم مدرك بلاغة لغته وذائق محاسن الشعر من اهل جلدت وفي خلق السهوات ولارض واختلاف السنتكم والوانكم وفي خلق السهوات ولارض واختلاف السنتكم والوانكم نقبض العالمين (وقد) كدنا ان نخرج عن الغرض وعزمنا (4) ان نخرج عن الغرض وعزمنا (4) ان نخرج عن العران وما يعرض فيه فقد استوفينا من مسائله ما طبيعة العمران وما يعرض فيه فقد استوفينا من مسائله ما حسبناه كفاء (5) له ولعل من ياتي بعدنا ممن يويده الله بفكر

[.] تنشوقى .Man. A. C (١)

[.]غرضنا .Man. D (4)

⁽²⁾ Man. A. ما استعهالها . B. استعهالها .

[.] كفوا . Man. A) (5)

⁽³⁾ Man. D. يوصف. Tome I. — IIIe partie.

وعلم متين يغوص من مسائله على اكثر مما كتبناه فليس على مستنبط الفن استقصاء (1) مسائله واتما عليه تعيين فليس على مستنبط الفن استقصاء (1) مسائله واتما عليه تعيين موضوع العلم وتنويع فصوله وما يتكلم فيه والمتأخرون ياحقون المسائل من بعده شيئا شيئا الى ان يكمل والله يعلم وانتم لا تعلمون وفي آخر الجزء المنقول منه (قال) مؤلف هذا الكتاب عفا الله عنه اتممت (2) هذا الجزء الاول المشتمل على المقدمة بالموضع والتأليف قبل التنقيح والتهذيب في مدة خمسة اشهر الحرها منتصف عام سنه تسعة وسبعين وسبعمائة (ثم) نقحته بعد ذلك وهذبته والحقت به تواريخ المامم كها ذكرته في اوله وشرطته وما العلم ان من عند الله العزيز الحكيم

...

(1) Man. A. B. C. . Land.

(2) Man. D. انتهى.

